The Punjab Legislative Assembly Debates

From 22nd February to 11th March, 1954

Vol. VIII

OFFICIAL REPORT





Printed by the Superintendent, Government Printing, West Pakistan
1956

PRINCIPAL OFFICERS OF THE PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker

The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din, M.A., LL. D., Bar-at-Law (University).

Deputy Speaker

Chaudhry C. L. Sunder Dass (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani II).

Secretary

Hakeem Ahmed Shujaa, B.A. (Alig.).

Assistant Secretary

Chaudhry Muhammad Iqbal, B.A. (Alig.).

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

LIST OF MEMBERS

CHIEF MINISTER

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon (Multan IX, Muslim).

MINISTERS

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti, B.A., LL.B., Minister of Agriculture, Muzaffargarh V, Muslim.

The Hon'ble Sardar Muhammad Khan Leghari, B.A., Minister of Public Works, Dera Ghazi Khan II, Muslim.

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash, Minister of Revenue, Lahore I, Muslim.

The Hon'ble Chaudhri Ali Akbar Khan, B.A., LL.B., Minister of Education, Lyallpur III, Muslim (Re erved Seat).

The Hon'ble Makhdumzada Alhaj Pir Saiyad Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani, B.A., Minister of Public Health, Multan VI, Muslim.

The Hon'ble Sheikh Masood Sadiq, Minister of Industries, Rawalpindi I, Muslim (Reserved Seat).

ADVOCATE-GENERAL

Mr. A. R. Changez.

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Malik Qadir Bakhsh, B.A., LL.B., Parliamentary Secretary to the Hon'ble Chief Minister; Muzaffargarh II, Muslim.

Chaudhri Sultan Ali, B.A., LL.B., Parliamentary Secretary to the Hon'ble Chief Minister, Lyallpur II, Muslim.

Mahr Muhammad Sadiq, B.A., LL.B., Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Health, Lyallpur IV, Muslim.

Khawaja Muhammad Safdar, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Public Works, Sialkot I, Muslim.

Khudeja Begum G.A. Khan, Parliamentary Secretary to the Hon'ble Minister for Education, Muslim Women, Outer Lahore (Reserved Seat).

PARLIAMENTARY PRIVATE SECRETARIES

Amir Abdullah Khan, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Agriculture., Mianwali I, Muslim.

Chaudhri Muhammad Ahsan, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Health, Gujrat III, Muslim.

Rai Bashir Ahmad Khan Bhatti, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Rehabilitation, Sheikhupura VI, Muslim.

Raja Ahmad Ali, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Public Works, Rawalpindi V, Muslim.

Chaudhri Muhammad Siddique Wahla, Parliamentary Private Secretary to the Hon'ble Minister for Industries, Sheikhupura V, Muslim.

MEMBERS

Abbas Khan Seth, Malik, Jhelum IV, Muslim.
Abdul Aziz, Malik, B.A., LL.B., Sialkot IX, Muslim (Reserved Seat).
Abdul Bari, Mian, Lyallpur VII, Muslim.
Abdul Ghani Harl, Chaudhri, Sheikhupura III, Muslim.
Abdul Ghani Chaudhri, Sialkot V, Muslim.
Abdul Hamid, Mr., Lyallpur VI, Muslim (Reserved Seat).
Abdul Hamid Khan, Rana, B.A., LL.B., Montgomery VIII, Muslim.
Abdul Hamid Nakai, Sardar, B.A. (Hons.), Lahore V, Muslim.
Abdul Hamid Khan Soofi, Sheikhupura VII, Muslim (Reserved Seat).
Abdul Haq, Mian, Montgomery III, Muslim.
Abdullah Khan, Major Amir, Shahpur X, Muslim.
Abdul Latif, Mian, B.A., LL.B., Sheikhupura V, Muslim (Reserved Seat).
Abdul Majid Qureshi Sahnvi, Multan VII, Muslim (Reserved Seat).
Abdul Qayyum, Mir, B.A., LL.B., Lyallpur I, Muslim.
Abdul Rahim, Chaudhri, Sialkot X, Muslim.
Abdus Sattar Khan Niazi, Khan, Mianwali II, Muslim.
Abdul Wahid Mian, Alhaj, Lyallpur X, Muslim.
Abdur Rehman Khan, Rao, Multan IX, Muslim (Reserved Seat).
Ahmed Ali Sardar, Lahore IV, Muslim.
Ahmed Masud Said, Mr., Lyallpur II, Muslim (Reserved Seat).
Ahmed Saeed Kirmani, Mr., Corporation of the City of Lahore V, Muslim.
Ahmed Yar Khan, Mahr, Shahpur VIII, Muslim.
Ali Hussain Shah Gardezi, Syed, B.A., Multan I, Muslim.
Ali Sher Khan, Chaudhri, Sheikhupura IV, Muslim (Reserved Seat).
Altaf Hussain Bokhari, Saiyad, Jhang VIII Muslim.
Altaf Mohy-ud-Din Qadri, Saiyed, M.A., Sialkot V, Muslim (Reserved Seat).
Amir Ali Khan, Subedar, Raja, Rawalpindi VII, Muslim
Amir Hussain Shah Saiyed, Gujrat IV, Muslim.
Amir Muhammad Khan, Malik, Mianwali VI, Muslim.
Amir-ud-Din, Mian, Corporation of the City of Lahore II, Muslim.
Asghar Ali Khan, Lt-Col., Nawabzada Chaudhri, Gujrat, II, Muslim
Ata Muhammad Khan Khosa, Sardar, Dera Ghazi Khan III, Muslim.
Aziz Din Chaudhri, B.A., LL.B., Lyallpur III, Muslim.
Bahadur Khan Drishak, Sardar, Dera Ghazi Khan IV, Muslim.
Daud Ghaznavi, Maulana, Lahore V, Muslim (Reserved Seat).
Dost Muhammad Khan, Mian, Gujranwala VIII, Muslim.
Faiz Ahmad, Chaudhri, B.A., LL.B., Shahpur IX, Muslim.
Faiz Ahmad, Mian, Montgomery IX, Muslim (Reserved Seat).
Faiz Hussain, Malik, Sialkot VII, Muslim
Faiz Muhammad, Mian, Jhang I, Muslim.
Fateh Muhammad, Captain Mian, Gujrat VI, Muslim
Fateh Muhammad Khan Tiwana, Malik, Shahpur V, Muslim.

MEMBERS—CONTD:

Fateh Sher Jhumat, Malik, Mianwali IV, Muslim.

Fazal Elahi, Chaudhri, M.A., LL.B: (Alig.), Gujrat VII, Muslim.

Fazal Ilahi Piracha, Sheikh, M.A., LL.B., Shahpur III, Muslim.

Ghulam Abbas Bokhari, Dewan Saiyad *alias* Muhammad Sultan Ahmad, Multan V, Muslim.

Ghulam Haider, Mr., Jhang VI, Muslim.

Ghulam Muhammad, Mian, Montgomery VI, Muslim.

Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani, Syed, Rawalpindi III, Muslim.

Ghulam Murtaza Haji, Khawaja, Dera Ghazi Khan VIII, Muslim.

Ghulam Nabi, Malik, Corporation of the City of Lahore I, Muslim (Reserved Seat).

Ghulam Rasul Tarar, Chaudhri, Gujrat IX, Muslim.

Ghulam Sabir Khan, Rana, Montgomery VI, Muslim.

Ghulam Sadid-ud-Din, Khawja, Hafiz, Dera Ghazi Khan VII. Muslim.

Gibbon, Mr. C. E., Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III

Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon, Rana, Multan IV, Muslim.

Gul Nawaz Khan, Chaudhri, Gujrat VIII, Muslim.

Gulzar Begum Muhammad Ali, Dr., M.B., B.S., L.R.C.P., M.R.C.S., D.O.M.S. (London). L. M. (Dublin), Multan City (Women), Muslim.

Habibullah Khan Tiwana Nawabzada Malik, Shahpur VI, Muslim.

Hadayat Ali, Sheikh, B.A., LL.B., Sialkot IX, Muslim.

Haji Shah Qadri, Gilani, Saiyed, Montgomery IX, Muslim.

Hamid Ullah Beg, Mirza, Lahore III, Muslim (Reserved Seat).

Hassan Ali Shah, Saiyad, Montgomery VII, Muslim.

Iftikhar Hussain Khan, Corporation of the City of Lahore I, Muslim.

Inayat, Ullah Chaudhri, Corporation of the City of Lahore V, Muslim (Reserved Seat).

Irshad Ullah, Chaudhri, Gujrat XI, Muslim.

Jahan Ara Begum Shahnawaz, Outer Lahore, Muslim (Women).

Jalal Din Bhandara, Haji, Montgomery VIII, Muslim (Reserved Seat).

Jamil Hussain, Rizvi, Saiyed, B.Sc., LL.B. (Alig.), Gujrat VII, Muslim(Reserved Seat).

Joshua Fazl-ud-Din, Mr., B.A., LL.B., Pakistani Christian and Anglo-Pakistani IV.

Kala Khan, Sardar, Rawalpindi IV, Muslim:

Karim Bakhsh, Hafiz, B A., LL.B., Muzaffargarh IV, Muslim.

Khadim Hussain, Chaudhri, Sheikhupura I, Muslim.

Kher Mehdi Khan, Raja, Jhelum III, Muslim.

Khuda Dad Khan, Raja, Jhelum II, Muslim.

Khurshid Ahmad Qureshi, Alhaj Hakim Mian, Shahpur XI, Muslim (Reserved Seat).

Lal Khan, Raja, Rawalpindi II, Muslim.

Mehdi Ali Khan, Nawabzada Chaudhri, Gujrat I, Muslim.

Meherban Ahmad, Haji, Corporation of the City of Lahore IV, Muslim.

Manzoor Hassan, Mian, Gujranwala I, Muslim.

Manzoor Hussain, Saiyed, Sheikhupura II, Muslim.

Manzoor-ul-Hassan, Sheikh, Rawalpindi I, Muslim.

Mehbub Ilahi, Sheikh, Lyallpur I, Muslim (Reserved Seat).
Mehtab Khan, Chaudhri, Lahore II, Muslim (Reserved Seat).
Mohy-ud-Din, Maulvi, Lahore IV, Muslim (Reserved Seat).
Mohy-ud-Din Lal Badshah, Saiyad, Attock V, Muslim.
Moeen-Azam Khan, Mazari, Sardar, B.A., Dera Ghazi Khan V, Muslim.
Mubarik Ali Shah, Major Saiyad, Jhang IV, Muslim.
Muhammad Abdullah, Jat, Chaudhri, Lyallpur V, Muslim.
Muhammad Abdullah Khan, Lt.-Col., Raja, Gujranwala IV, Muslim.
Muhammad Afzal Cheema, Chaudhri M.A., LL.B., Lyallpur IX, Muslim.
Muhammad Afzal Khan, Khan, Mianwali V, Muslim.
Muhammad Akram Khan, Bosan, Haji Malik, Multan II, Muslim.
Muhammad Akram Khan Malik, Bar-at-Law, Attock II, Muslim.
Muhammad Ali, Haji, Sheikhupura VII, Muslim.
Muhammad Amin, Mr., Corporation of the City of Lahore II, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Amin Khan Kanjun, Khan, Multan VII, Muslim.
Muhammad Amir Khan, Mr., Jhelum VI, Muslim.
Muhammad Ashraf Alam Khan, Mr., Lyallpur VI, Muslim.
Muhammad Awais, Chaudhri, Jhelum I, Muslim.
Muhammad Bakhsh, Haji, Mian, Shahpur II, Muslim.
Muhammad Ghulam Gilani Gurmani, Mian, Muzaffargarh III, Muslim.
Muhammad Hanif, Chaudhri, Multan III, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Hassan, Chaudhri, Lyallpur VII, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Hussain, Sardar, Lahore III, Muslim.
Muhammad Hussain, Chatha, Chaudhri, Sheikhupura VI, Muslim.
Muhammad Hayat Khan Malik, Attock VII, Muslim.
Muhammad Iqbal Cheema Chaudhri, B.A., LL.B., Sialkot IV, Muslim.
Muhammad Islam-ud-Din, Maulvi, Multan XIII, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Jamal Khan, Leghari, Sardar, Haji, Dera Ghazi Khan I, Muslim.
Muhammad Khan Gishkori Sardar, Dera, Ghazi Khan VI, Muslim.
Muhammad Khuda Yar Khan Maneka, Mian, Montgomery X, Muslim.
Muhammad Mehr Shah, Saiyed, Jhelum V, Muslim.
Muhammad Mohsin Lali, Mahr, Jhang VII, Muslim.
Muhammad Munir, Chaudhri, Sialkot X, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Saeed, Sheikh, B.A. (Hons.), LL.B., Jhang V, Muslim.
Muhammad Saeed, Qureshi Nawabzada Mian, B.A., Shahpur VII, Muslim.
Muhammad Sarfraz Hussain Khan, Malik, Attock VI, Muslim.
Muhammad Sarwar Bodla, Mian, Montgomery V, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Sarwar Khan, Chaudhri, Sialkot VIII, Muslim.
Muhammad Shafi, Mian, M.A., Montgomery VII, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Shafiq, Chaudhri, B.A., LL.B., Montgomery III, Muslim (Reserved Seat).
Muhammad Wilayat Hussain Shah Gilani, Makhdum Alhaj Pir Saiyad, Multan III, Muslim.

MEMBERS—CONTD.

Muhammad Yar Khan, Mr., Multan XII, Muslim.

Muhammad Yousaf, Chaudhri, Lyallpur X, Muslim (Reserved Seat).

Muhammad Zafrullah, Sardar, B.A.,LL.B., Corporation of the City of Lahore IV, Muslim.

Muhammad Zakir, Maulvi, Jhang IX, Muslim.

Muhammad Zaman, Mr., Gujrat V, Muslim.

Mumtaz Ali Khan, Sardar, B.A., LL.B., Attock III, Muslim.

Mumtaz Muhammad Khan Daultana, Mian, M.A. (Oxon.), Barrister-at-Law, Multan XIII, Muslim.

Murid Ahmad Qazi, Shahpur IV, Muslim.

Murid Hussain, Saiyad, Sialkot III, Muslim.

Mushtaq Ahmad, Mian, B.A., LL.B., Corporation of the City of Lahore III, Muslim.

Mushtaq Ahmad Khan, Chaudhri, Lyallpur X, Muslim (Reserved Seat).

Muzaffar Khan, Mr., Attock I, Muslim.

Muzaffar Khan, Captain Malik, Mianwali III, Muslim.

Nabi Ahmad, Chaudhri, Gujranwala III, Muslim.

Nasir Ahmad Malhi, Chaudhri, Sialkot II, Muslim.

Nasrullah, Chaudhri, B.A., LL.B., Lahore II, Muslim.

Nasrullah Khan Jatoi, Sardar, Muzaffargarh VII, Muslim.

Nasrullah Khan, Nawabzada, Muzaffargarh VI, Muslim.

Nasrullah Khan, Rai, B.A., Lyallpur XI, Muslim (Reserved Seat).

Naubahar Shah, Saiyed, Multan XI, Muslim.

Nausher Khan, Rai, Lyallpur VIII, Muslim.

Nawab Khan Gopang, Haji Sardar, Muzaffargarh VIII, Muslim.

Nawazish Ali Khan Sial, Khan, Jhang II, Muslim.

Nazar Hussain Shah, Saiyed, Muzaffargarh I, Muslim.

Nazar Hussain Shah, Makhdum Saiyad, Lyallpur XI, Muslim.

Noor, M, Mr. (General).

Nur Muhammad, Malik, Montgomery IV, Muslim.

Qutab Khan, Captain, Multan XII, Muslim (Reserved Seat).

Rahim Bakhsh Khan, Sardar, Multan X, Muslim.

Rehan-ud-Din Siddiqui, Haji, Multan I, Muslim (Reserved Seat).

Rehmat Ullah, Mehr, Montgomery I, Muslim.

Saif Ullah Khan Tarar, Chaudhri, Gujranwala VII, Muslim.

Sai Muhammad, Chaudhri, Gujrat XII, Muslim.

Sajjid Ali Khan, Rukan-ud-Daullah, Shamshair Jang Alhaj Nawab, Gujranwala II, Muslim (Reserved Seat).

Salah-ud-Din, Chaudhri, B.A., LL.B., Gujranwala V, Muslim.

Salehon Muhammad, Mr., Shahpur I, Muslim.

Sana Ullah Bodla, Pir, Multan VIII, Muslim (Reserved Seat).

Shah Nawaz Khan, Sheikh, Sialkot VI, Muslim.

Shah Nawaz, Saiyad, B.A., Montgomery V, Muslim.

Shamim Ahmad Khan, Mr., B.A., LL.B., Lyallpur VIII, Muslim (Reserved Seat).

MEMBERS—CONCLD.

Shamim Hussain Qadri, Sayed, B.A., LL.B., Corporation of the City of Lahore III, Muslim (Reserved Seat).

Shamsher Ali, Kalyer, Mian, Shahpur XI, Muslim.

Sher Jang Khan, Captain, Rawalpindi VI, Muslim

Singha, Mrs., S. P., Pakistani Christian and Anglo-Pakistani I.

Sultan Khan, Chaudhri, Attock IV, Muslim.

Wali Muhammad Bosal, Chaudhri, Gujrat X, Muslim.

Zafar Hussain Shaikh, B.A., LL.B., Gujranwala III Muslim (Reserved Seat).

Zafar Ullah Khan, Chaudhri, Gujranwala II. Muslim.

Zahur Hussain Shah, Pir, Mutan VIII, Muslim,.

Zeenat Jahan Begum, Muslim Women (Rawalpindi City).

TABLE OF CONTENTS

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 22nd February, 1954

	PAGES
Starred Questions and Answers	1
Unstarred Questions and Answers	26
Reference to Late Makhdum Syed Muhammad Wilayat Hussain Shah Gilani	78
Debate on Answer to Question (Leave to Raise)	80
Amendment of Rule 51	80
Removal of Mr. Deputy Speaker (Leave to Move Motion)	83
Adjournment Motions	84
Privilege Motions	87, 88
Panel of Chairmen	87
Committee on Petitions	88
House Committee	88
Development Fund Cess Bill	89, 90
Point of Order. Non-inclusion of any member of the Opposition in the Committees of the House	89
Public Safety (Amendment) Bill	116
Appendix I	118
Appendix II	i—iii

Tuesday, 23rd February, 1954

Starred Questions and Answers	121
Debate on Answers to Questions (Leave to raise)	144
Exempted Business	144
PRIVILEGE MOTIONS—	
Conviction of Khan Abdus Sattar Khan Niazi	144
Payment of Compensatory Allowance to Mian Muhammad Shafi for the period of Detention	145
Leave of Absence	146
Adjournment Motion	147
Public Safety (Amendment) Bill	147, 179
Expunction of certain Remarks	179
Meeting on Saturday	190
Appendix	i

Thursday, 25th February, 1954

Starred Questions and Answers	191
Debate on Answers to Questions (Leave to Raise)	211

	Pages
Leave of Absence	212
Communication to Governor	213
Al'opathis Registration Bill	235
Resolutions—	
Translating section in Assembly Office	235
Labour Department	2-3
Friday, 26th February, 1954	
Starred Questions and Answers	249
Budget Presentation	290
Saturday, 27th February, 1954	
Points of Order—	
Holding of Session on Saturday	309
Re-adjournment Motions and Order Paper	331
Starred Questions and Answers	314
Statement of Excess Expenditure (1947-48)	335
Appropriation Accounts and Finance Accounts (1950-51)	336
Schedule to Agricultural Income Tax Act, 1951	336
Resolution Re Distinction between Refugees from Agreed and Non-agreed Areas	342
Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill	345
Kalra Impartible Estate (Repeal) Bill	345
Requisitioning of Immovable Property (Temporary Powers Repeal) Bill ..	346
Control of Goondas (Amendment) Bill	347
Land Acquisition (Punjab Amendment) Bill	348
Stamp (Punjab Amendment) Bill	350
Monday, 1st March, 1954	
Starred Questions and Answers	351
Unstarred Questions and Answers	370
Leave of Absence	373
Budget—General Discussion	374
Tuesday, 2nd March, 1954	
Starred Questions and Answers	417
Short Notice Question and Answer	433
Leave of Absence	435
Supplementary Estimates, 1953-54 (Presentation)	435
Budget-General Discussion	435

Wednesday, 3rd March, 1954

	Pages
Expunction of certain proceedings	475
Starred Questions and Answers	476
Leave of Absence	498
Adjournment Motion	498
Budget—General Discussion	498
Thursday, 4th March, 1954	
Point of Order—	
Presence of Serjeant-at-Arms and his deputies	543
Starred Questions and Answers	543
Demand for Grant—	
General Administration	560
Appendix	593
Friday, 5th March, 1954	
Starred Questions and Answers	631
Short Notice Question and Answer	653
Leave of Absence	654
Demand for Grant—	
General Administration	654
Saturday, 6th March, 1954	
Starred Questions and Answers	691
Supplementary Demands	708
Monday, 8th March, 1954	
Starred Questions and Answers	737
Unstarred Question and Answer	758
Demand for Grant—	
Agriculture	758
Tuesday, 9th March, 1954	
Starred Questions and Answers	803
Leave of Absence	825
Demand for Grant—	
Agriculture (*continued*)	826
Appendix	863
Wednesday, 10th March, 1954	
Starred Questions and Answers	899
Debate on Answer to a Question	919
Demand for Grant—	
Miscellaneous	919
Commonwealth Parliamentary Association	952
Appendix	953

Thursday, 11th March, 1954

	PAGES
Starred Questions and Answers	977
Short Notice Question and Answer	999
Supplementary Statement of Expenditure for 1953-54	1000
Adjournment	1002
DEMANDS FOR GRANTS—	
Miscellaneous	1002
Land Revenue	1025
Provincial Excise	1025
Stamps	1025
Forests	1025
Registration	1025
Motor Vehicles Acts, Other Taxes and Duties	1025
Irrigation (Works)	1025
Charges on Irrigation Establishment	1025
Irrigation (Capital)	1026
Administration of Justice	1026
Jails and Convict Settlements	1026
Police	1026
Scientific and Miscellaneous Departments	1026
Education	1026
Health Services	1026
Public Health	1026
Veterinary	1026
Co-operation	1026
Industries	1026
Capital	1027
Capital Outlay on Industrial Development	1027
Civil Works	1027
Capital Outlay on Industrial Development	1027
Civil Works	1027
Buildings and Roads Establishment Charges	1027
Electricity Schemes—Working Expenses	1027
Electricity Establishment and Miscellaneous Charges	1027
Civil Works (Capital)	1027
Electricity Schemes (Capital)	1027
Famine	1027
Superannuation, Allowances and Pensions	1027
Commuted Value of Pensions	1027
Stationery and Printing	1028
Provincial Miscellaneous Investments	1028
Advances not bearing Interest	1028
Loans and Advances bearing Interest	1028
Appendix	1028

7 PLA—450—8-5-56—SGPWP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 22nd February, 1954.

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

CASUALTIES IN MULTAN FIRING

***1639. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state the total number of casualties in the Multan firing on the 19th July, 1952 :—

(a) Killed;

(b) Wounded?

Parliamentary Secretary: (CHAUDHRI SULTAN ALI) : (a) six.

(b) twenty two including 7 persons on the police side.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the Honourable Minister of Health was one of those who led the procession ?

Parliamentary Secretary: I do not know.

قاضی مرید احمد—جناب والا ۔ میں آپ کی توجہ ایک امر ضابطہ کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ پچھلے سیشن میں یہ فیصلہ ہوا تھا کہ سوالات کے جوابات اردو میں دئے جائینگے ۔ لیکن اب سوالات کے جوابات انگریزی میں دئے جا رہے ہیں ۔

صاحب سپیکر — جن سوالات کے متعلق سائل کہے گا کہ ان کے جوابات اردو میں دیئے جائیں انہی کے جوابات اردو میں دئے جائینگے ورنہ نہیں ۔

قاضی مرید احمد—جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے ایسا فیصلہ ہوا تھا ۔

صاحب سپیکر — اس کے متعلق کوئی فیصلہ نہیں ہوا تھا ۔

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to say whether he was one of those persons who were wounded ?

Mr. Speaker: The original question is addressed to the Honourable Chief Minister and not to the Honourable Minister of Health.

Mr. C. E. Gibbon: I ask the Honourable Chief Minister whether it is a fact that the Honourable Minister of Health was one of the persons who were wounded in the firing ?

(Voices from the Treasury Benches: No, no).

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that a person named Gilani led the procession in defiance of the orders?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that the firing was opened only when they saw the Honourable Minister of Health in front of the procession ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mian Muhammad Shafi: Does the Government intend to compensate those who were killed or wounded in the firing ?

Mr. Speaker: How can the Government compensate those who were killed.

Mian Muhammad Shafi: Sir, that is very obvious.

Mr. Speaker: The question is absurd.

Mian Muhammad Shafi: May I repeat my question ?

Mr. Speaker: No.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reason why the police opened fire resulting in six persons being killed and over 22 persons being wounded ?

Parliamentary Secretary : I require notice.

Mian Muhammad Shafi: Was an inquiry committee presided over by Mr. Kayani appointed to go into the causes of this firing ?

Mr. Speaker: That is a matter of ordinary knowledge.

ARRESTS AFFECTED IN CONNECTION WITH MULTAN FIRING.

*1640. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state the total number of arrests effected in connection with the defiance of Section 144, Criminal Procedure Code before the Multan firing on the 19th July, 1952 ?

Parliamentary Secretary: (CHAUDHRI SULTAN ALI) : No person was arrested in the Multan district for any defiance of an order promulgated under section 144, Criminal Procedure Code before the Multan firing on the 19th July, 1952.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to inquire into the reasons why the Honourable Minister of Health was not arrested ?

Mr. Speaker: Disallowed.

PRESENCE OF DISTRICT MAGISTRATE AND SUPERINTENDENT of POLICE, MULTAN, ON DUTY ON THE DAY OF THE FIRING IN MULTAN.

*1641. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state if the Multan District Magistrate and Superintendent of Police were on duty on the day of the firing in Multan on the 19th July 1952.

Parliamentary Secretary: (CHAUDHRI SULTAN ALI) : The Superintendent of Police was out of station on leave and the District Magistrate was in camp at Mian Channu when the firing took place in Multan. The District Magistrate, however, returned the same day on receipt of information about the firing.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to say whether any disciplinary action has been taken against (1) the District Magistrate for being absent, (2) the Superintendent of Police for not immediately resuming his duty, when he realised that a serious situation had been created in Multan resulting in the opening of firing ?

Mr. Speaker: The answer does not say 'absence of the District Magistrate from duty'.

Mr. C. E. Gibbon: From the reply it is implied that he was absent from duty.

Parliamentary Secretary: He was on leave.

RESTRICTION ON THE HUSKING OF RICE

***2071. Ch. Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) whether it is fact that permits of rice husking are only issued to those persons who live within a radius of 8 miles from the market but those living beyond that distance are not allowed to avail of this facility;

(b) whether the Government keeping in view the difficulties of the poor living beyond radious of 8 miles from the markets intend to waive the said restrictions on the husking of rice. If not the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) کسی منڈی سے ۳ میل قطر کے اندر واقع کارخانوں کو سرکاری چاول چھڑنے کی اجازت ہے ۔

(ب) اس سوال پر غور کیا جا رہا ہے ۔

DISTRIBUTION OF SUGAR IN PHALIA TEHSIL

***2072. Chaudhri Ghulam Rasul Tarrar :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the Central Stock of sugar for Phalia Tehsil is at Mandi Baha-ud-Din and the depot-holders who ditstribute sugar have to draw their supply from the central stock ;

(b) whether it is a fact that depot-holders have to travel all the way to deposit the price of sugar to be drawn by them in Government Treasury at Phalia and they cannot do so in any Bank at Mandi Baha-ud-Din;

(c) if the answer to (b) above be in the affirmative, the action Government intend to take to facilitate the work of the depot-holders by allowing them to deposit the price of sugar at Mandi Baha-ud-Din ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) جی ہاں ۔

(ب) جی نہیں ۔ ڈپو ہولڈروں کو چینی کی قیمت کو آپریٹو بنک منڈی بہاؤالدین میں جمع کرانے کی اجازت ہے ۔

(ج) حصہ (ب) کے جواب کے پیش نظر اس کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

U. N. O. EXPERTS

***2603. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the number of U. N. O. Exprerts who visited this Province during the year, 1953, under the Technical Assistance Programme;

(b) the duration of their stay in each case and the nature of work done by them in this province;

(c) the number of such experts who are still at work in this Province ?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI) : (a)

Animal Husbandry Department	2
Department of Agriculture	12
Public Works Department, Irrigation Branch	10
Industries Department	4
Forest Department	1
Total	29

(b) A table is placed below.

(c) (*i*) Agriculture Department..	1
(*ii*) Public Works Department, Irrigation Branch ..	5
Total ..	6

Information on the above points from the Chairman, Thal Development Authority, is still awaited.

PART (*b*)—DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Name	Duration of stay in the Province	Purpose
1. Three men Fact finding Mission from U.S.A.	15th May to 17th May 1953 ..	To watch the Food Situation.
2. Mr. Sheldon Tsu, Agricultural Economist of F.A.O.	18th May to 20th May 1953 ..	To study the Cost of Agriculture production.
3. Mr. W. C. King, Cotton Extension Advisor with the Pakistan Central Cotton Committee.	7th June to 12th June 1953 ..	To study the Cotton condition.
4. Dr. Reuter, Food Technology Expert from Australia.	3rd October 1953 to 6th October 1953.	For training in Food Technology for 1954.
5. Representatives Anderson, Jenson, Hunter of House, Appropriations Committee and party of 12.	12th October 1953 to 13th October 1953.	To visit Development Projects.
6. Mr. & Mrs. Charter C. Davis, Dr. and Mrs. Randall T. Kleme.	26th October 1953 to 30th October 1953.	To discuss Land Tenure and Agricultural Credit, etc.
7. Dr. J. D. Mollard, Chief of his Surveys, etc., Canada and Mr. A. R. Turner of Photographic Survey Corporation of Canada.	24th October 1953 to 28th October 1953 and 1st November 1953 to 3rd November 1953.	To study Soil Surveys and Land Classification.
8. Dr. Ramieh, F.A.O., Rice Breeder.	21st November 1953 to 25th November 1953.	To study Rice Growing.
9. Mr. William G. Lodwich, Agricultural Advisor to Government of Pakistan.	26th December 1953 to 1st January 1954 and 5th January 1954 to 7th January 1954.	To study Agricultural situation.

Name	Duration of stay in the Province	Purpose
PART (b) DEPARTMEMT OF AGRICULTURE—CONCLD		
10. Mr. Dean Molcolm Campbell (Fibre Consultant to Pakistan C.C.C.	3rd July 1953 to 5th July 1953	To study condition of Cotton, etc.
11. Mr. D. R. Hooten, Cotton Breeder.	11th April 1952 to May 1953 ..	To give advice on the Cotton Breeding work in the Province.
12. Mr. D. T. Painter ..	From October 1952 onward for two years.	As Agricultural Extension Ad-Advisor.
PART (b)—P.W.D. IRRIGATION BRANCH		
13. Mr. Young ..	6 months ..	Soil Survey Specialist.
14. Mr. Scholze ..	4 months ..	Ground water Geologist.
15. Mr. C. R. Horton ..	6 months ..	Extension Service Specialist.
16. Mr. F. D. Bartelson ..	2 months ..	Soil Scientist.
17. Mr. G. A. Laroucque ..	2 months ..	Hydraulic Engineer.
18. W. E. Bowfer ..	8 months ..	Soil Survey Specialist.
19. Mr. E. A. Olafson ..	8 months ..	Irrigation Engineer.
20. Mr. H. E. Selby ..	6 months ..	Land and water Development Specialist.
21. Mr. Alert Molanad ..	3 months ..	Irrigation and Drainage Specialist.
22. Mr. J. P. Jabell ..	1 month ..	Ground Water Development Specialist.
PART (b)—INDUSTRIES DEPARTMENT		
23.	3 weeks ..	Machine tool industry.
24.	11 months ..	Surgical Instrument Industry.
25.	10th months ..	Re-rolling Mill.
26.	10 months ..	Foundry.
PART (b)—FOREST DEPARTMENT		
27.	1 week ..	Visited along with the Advisor, Soil Conservation, Pakistan Government.
PART (b)—ANIMAL HUSBANDRY DEPARTMENT		
28. Sir Malcolon Darling ..	23rd February 1953 to 10th April 1953.	This department was not directly concerned. The expert conducted enquiries into the conditions of the agriculture works in Pakistan.
29. Mr. Dalling ..	19th April 1953 to 21st April 1953.	Visit to the various sections of the Punjab College of Animal Husbandry and a lecture to the staff and students.

Syed Amir Hussain Shah: May I know who is this gentleman who is answering these questions? Is he Chaudhri Aziz Din's lieutenant? (Voices: He is a Parliamentary Secretary).

Mr. C. E. Gibbon: Sir, we have not followed him.

Mr. Speaker: He has given the answer to the question.

Mian Muhammad Shafi: It is not for your convenience, but it is for the convenience of honourable members.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema I request that the answer to part (a) may kindly be repeated.

(Parliamentary Secretary repeated the answer).

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know the amount of expenditure incurred on account of these experts ?

Mr. Speaker: The amount of expenditure is not included in this part of the question.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that these experts were engaged in political activities of this country ?

Parliamentary Secretary: No., Sir.

Minister of Education: Foolish question.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. An Honourable Minister on that side has said that it is a foolish question. Will you please ask him to withdraw these words ?

Mr. Speaker: I ask the Honourable Minister to withdraw these words.

Minister of Education: I withdraw, Sir.

KHAN ABDUL GHAFFAR KHAN

***2604. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(a) whether Khan Abdul Ghaffar Khan has been released or is still a detenu under the Bengal Regulations in custody of the Punjab Government;

(b) the instructions, if any , the Punjab Government have received in this connection from the Pakistan Government ?

Parliamentary Secretary: (CHAUDHRI SULTAN ALI) : Khan Abdul Ghaffar was being detained under the orders of the Central Government. It would not be in the public interest to answer the question.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the said detenu has now been released by the Central Government ?

Mr. Speaker: I have said more than once that supplementary questions, so fa as their nature is concerned, are governed by the same rules which apply to the original questions. No original question is allowed which seeks to give information, therefore, this supplementary question is disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Chief Minister says that it is not in the public interest to answer this question. May I know where Khan Abdul Ghaffar Khan is being detained ?

Mr. Speaker: If it is not in the public interest, the matter ends.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In answer to part (a), the Parliamentary Secretary was pleased to say that Khan Abdul Ghaffar was detained by the Central Government and it was not in the public interest to disclose it. Part (a) of the question reads as follows :

"(a) whether Khan Abdul Ghaffar Khan has been released or is still a detenu under the Bengal Regulations".

This part has not been answered.

Mr. Speaker: It is not for me to force the Government to answer any question.

Mian Muhammad Shafi : On a point of order. When a question is so unambiguous as the one put by Chaudhrui Muhammad Afzal Cheema, do not we expect a clear answer ?

Mr. Speaker: I cannot promise to give an answer.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (a), will the Honourable Chief Minister be pleased to say whether it is a fact that Khan Abdul Ghaffar Khan is detained in one room in the Circuit House in Rawalpindi ?

Mr. Speaker: It does not arise out of the answer given ; disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to say whether it has come to his knowledge that a poor servant, the bearer of the Circuit House, in Rawalpindi has been suspended ?

Parliamentary Secretary : No.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Honourable Chief Minister consider it to be a secret to state on the floor of the House whether Khan Abdul Ghaffar Khan has been released or is still a detenu ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C.E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister kindly say whether he would be prepared to hold an inquiry into the reasons which have necessitated the suspension of the bearer of the Circuit House in Rawalpindi ?

Parliamentary Secretary: This question does not arise.

Mr. Speaker: It is not for the Parliamentary Secretary to say so.

(*The Parliamentary Secretary began reading out the answer in English*).

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. May I request you kindly not to permit the honourable member to strain his intelligence to try and speak in English ?

Mr. Speaker: Order please.

IMPORTED WHEAT

***2655. Mr. Muhammad Ameen:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the quantity of imported wheat received by the Punjab Government from the Central Government up to the 31st December, 1953 ;

(b) the cost price per maund of this wheat;

(c) the railway freight overhead and incidental charges per maund incurred on this wheat;

(d) the quantity of the said wheat issued for consumption up to the 31st December, 1953;

(e) the quantity of the imported wheat lying in stock;

(f) whether it is a fact that a considerable quantity of wheat is lying with the Government without any satisfactory arrangement for storage;

(g) whether the Government is still receiving imported wheat from the Central Government, if so, the reason thereof;

(h) the quantity of the imported wheat wasted up to the 31st December, 1953 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) Quantity of imported wheat received by the Punjab Government from Central Government is as follows :—

		Tons.
(*i*) balance in hand on 31st March 1953	..	51,046
(*ii*) received from 1st April 1953 to 31st December, 1953.	..	356,430
Total	..	407,476

(b) Cost price of imported wheat inclusive of gunny bags and the incidental charges of Rs. 2-2-0 per maund is as follows :—

		Rs. A. P.	
(i) from 1st April 1953 to 31st May 1953	..	16 13 9	per maund.
(ii) from 1st June 1953 to 20th July 1953	..	14 10 0	per maund.
(iii) from 21st July 1953 onwards	..	13 10 0	per maund.

(c) the railway freight, overhead and incidental charges per maund are Rs. 2-2-0.

(d) the quantity of imported wheat issued for consumption up to 31st December 1953 .. 2,30,691 tons.

(e) quantity of imported wheat lying in stock on 31st December, 1953 .. 1,76,785 tons.

(f) No.

(g) No.

(h) The wastage cannot be calculated until the godowns are cleared, but much wastage is not expected this time.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In answer to part (h) of the question the Chief Minister has observed, "Much wastage is not expected". Should I take it to mean that he means that some wastage would take place ?

Mr. Speaker: That is implicit in the answer.

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Chief Minister has stated that the freight per maund is Rs. 2-2-0. Does he include in it the cost of demurrage for not being able to release it from the Railway ?

Chief Minister: It does not include demurrage. It only includes freight.

مسٹر محمد امین— کیا وزیر اعلیٰ یہ بیان فرمائینگے کہ سینٹر سے ہمیں گندم جو پہلی مرتبہ ۹-۱۳-۱۶ روپیہ - دوسری مرتبہ ۰-۰-۱۴ روپیہ اور تیسری مرتبہ ۰-۰-۱۳ روپیہ کے حساب سے ملی جیسا کہ آپ نے اپنے جواب میں فرمایا ہے تو جب سینٹر نے دوسری مرتبہ نرخ میں دو روپیہ کی کمی کی اور تیسری مرتبہ ایک روپیہ کی کمی کی پھر کیا وجہ ہے کہ آپ نے اسکا ریٹ کم نہ کیا ؟

وزیر اعلیٰ —میرے آنے سے پہلے گندم ۱۶ روپیہ فی من بکتی تھی اور یہ قیمت میرے آنے سے پہلے مقرر ہو چکی تھی - میرے وقت میں امریکن گندم کی قیمت ۰-۸-۱۱ روپیہ مقرر ہوئی اس کے ساتھ خرچ وغیرہ شامل کرکے اسکی قیمت تیرہ روپیہ کچھ آنے ہوئی - اگرچہ ہمارا

خرچ زیادہ آتا تھا مگر ہم نے اسے کم قیمت پر بیچنے کا فیصلہ کیا ۔ جسکی وجہ سے ہمیں چالیس پچاس ہزار کا خسارا رہا ۔

مسٹر محمد امین — آپ نے فرمایا ہے کہ آپ کے پاس پچھلے سال کا ''بیلینس،، درآمد شدہ گندم کا ۵۰ ہزار ٹن تھا تو کیا یہ ''بیلینس،، پچھلے سال بھی آپ کے پاس پڑا تھا ؟

وزیر اعلیٰ — کل ''بیلینس،، ۵۰ ہزار ٹن تھا لیکن یہ معلوم نہیں کہ اس میں باھر کی گندم کتنی تھی اور اپنی کس قدر تھی ۔

مسٹر محمد امین — میرا سوال تو امپورٹڈ گندم کے متعلق ہے اپنی گندم کے متعلق نہیں ۔

وزیر اعلیٰ — ٹھیک ہے یہ مقدار امپورٹڈ گندم کی ہے ۔

مسٹر محمد امین — جناب نے فرمایا ہے کہ ۳۱ دسمبر ۱۹۵۳ تک ۲۳۰,۶۹۱ ٹن در آمد شدہ گندم استعمال کے لئے دی گئی اور اسکے ساتھ ہی فرمایا ہے کہ ۱۷۶,۷۸۵ ٹن در آمد شدہ گندم ۳۱ دسمبر ۱۹۵۳ تک سٹاک میں تھی ۔ آپ اس کی کوئی وجہ بتلا سکتے ہیں کہ آپ نے کیوں اتنی امپورٹڈ گندم ذخیرہ میں رکھی ؟

وزیر اعلیٰ — باھر کی اور اپنی کل گندم ملا کر ہمارے پاس دو لاکھ پچاس ہزار ٹن گندم جمع ہوئی اور یہ اس واسطے رکھی گئی تا کہ آئندہ چند ماہ تک ہمارے کام آ سکے ۔

Mian Muhammad Shafi: With regard to the reserve at their disposal, is the Honourable Chief Minister prepared to make a statement on the floor of the House why he is trying to keep the price of wheat artificially high than demanded by the law of supply and demand ?

Mr. Speaker: That question is disallowed because it is a matter of opinion.

مسٹر محمد امین — میرے شروع کے سوال کے جواب میں آپ نے فرمایا تھا کہ اتفاقیہ اخراجات (incidental charges) ۲ روپے ۲ آنے فی من ہوتے ہیں مگر میں نے اپنے سوال میں ان اخراجات کی تفصیلات (details) پوچھی تھیں کیا آپ یہ تفصیلات بتا سکتے ہیں ۔ آپ نے صرف ریلوے فریٹ ایک روپیہ دو آنے فی من بتا دیا ہے جو کہ امریکہ سے آئی ہوئی گندم پر کراچی سے لاہور تک آپکو ادا کرنا پڑتا ہے ۔ باقی اخراجات کی تفصیل بھی بتائیے ۔ میں اس تفصیل میں بڑا interested ہوں ۔ میں بڑے ادب سے گذارش کرتا ہوں کہ یہ میرا حق ہے کہ میں تفاصیل دریافت کروں

اور آپ کو تفصیلات بتانی چاہئیں تا کہ ہم معلوم کر سکیں کہ کہاں جا کر فرق پڑتا ہے۔

وزیر اعلیٰ—میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ گورنمنٹ اس میں قطعاً کوئی فائدہ نہیں اٹھا رہی۔

مسٹر محمد امین—ہو سکتا ہے کہ آپ کے علم میں نہ ہو مگر حسابات میں کچھ گڑ بڑ ضرور ہے۔

وزیر اعلیٰ—آپ خوشی سے گڑ بڑ ثابت کرکے دکھائیں مگر ثبوت کے بغیر شک کرنا حرام ہے (قہقہہ)۔

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Chief Minister please state why instead of keeping so much wheat in his reserve his Government did not distribute it free for sowing purposes? It would have had the effect of bringing the price down.

Mr. Speaker: Disallowed. It is a matter for a resolution.

STORAGE AND PROCUREMENT OF LOCAL WHEAT.

2656. Mr. Muhammad Ameen: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(a) the quantity of wheat procured by the Food Department from the Punjab up to 31st December, 1953;

(b) the total amount invested by Government on the purchase of locally procured wheat;

(c) the average cost price per maund of wheat purchased by the Government locally;

(d) the over-head and incidental charges per maund incurred on local wheat;

(e) the amount sanctioned by the Government for construction of storage bins;

(f) the amount spent on the construction of storage bins up to 31st December, 1953;

(g) whether any scheme was prepared for the construction of storage bins; if so, when and by whom ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) A total quantity of 132,665 tons of indigenous wheat was purchased by the Food Department from the Punjab up to 31st December, 1953;

(b) Indigenous wheat was purchased at Rs. 12-8-0 per maund. The total purchase price of locally procured wheat comes to Rs. 4,51,42,950.

(c) the cost price of indigenous wheat is Rs. 12-8-0 per maund;

(d) the incidental charges on indigenous wheat come to Rs. 2 per maund.

(e) a sum of Rs. 1,75,00,000 was sanctioned in the first instance. Additional estimate amounts to over Rs. 35,00,000 50 per cent of the cost of construction of new storage bins godowns has been given by the Central Government as an outright grant, and the remaining 50 per cent as a loan.

(f) Rs. 42,94,242.

(g) Yes. The scheme was prepared by the Provincial Government in consultation with the Central Government, in August, 1953. The honourable member will be interested to know that the pace of construction of such accommodation is much faster than in any other unit of Pakistan. We have already completed accommodation of over 100,000 tons. The entire construction is likely to be completed before the new crop is harvested.

مسٹر محمد امین—آپ نے فرمایا ہے کہ اس پر اتفاقیہ اخراجات incidental charges ۲ روپے فی من آتے ہیں۔ حالانکہ قبل ازیں آپ نے فرمایا تھا کہ یہ اخراجات ۲ روپے ۲ آنے فی من ہوتے ہیں۔ جب ریلوے فریٹ ایک روپیہ فی من ہے تو یہ اخراجات ۲ روپے ۲ آنے کس طرح ہو گئے ؟ (اپوزیشن۔ خوب— خوب !)

وزیر اعلیٰ — اس میں interest بھی شامل ہوتا ہے۔ کراچی سے لاہور کا ریلوے فریٹ الگ ہے۔ علاوہ ازیں ہمیں interest بھی ادا کرنا پڑتا ہے

مسٹر محمد امین — interest تو معمولی ہوتا ہے۔ دو چار سال میں کہیں جا کر اتنا سود پڑ سکتا ہے۔ یہ بالکل واضح (clear) ہے کہ فوڈ ڈیپارٹمنٹ نے یہ اخراجات ایسے ویسے ہی لگائے ہوئے ہیں۔ آپ اس دو آنے فرق کو واضح کریں۔ نیز آپ نے فرمایا ہے کہ bins بنانے کی باقاعدہ سکیم ماہ اگست ۵۳ میں بنائی گئی تھی۔ کیا اس پر اب تک عمل در آمد بھی ہوا ہے ؟

وزیر اعلیٰ—جی ہاں۔ یہی بات تو پی۔ ڈبلیو۔ ڈی کے لئے creditable ہے کہ اس محکمہ نے اس قدر تیز رفتاری کے ساتھ کام کرکے bins کی تعمیر کر لی ہے۔

مسٹر محمد امین — پی۔ ڈبلیو۔ ڈی نے تو آج تک اتنی مستعدی کبھی نہیں دکھائی تھی جبھی تو میں اسکو پبلک ویسٹ ڈیپارٹمنٹ کہا کرتا ہوں۔

Mr. Speaker: Order please.

GROW MORE FOOD SCHEME

***2708. Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(a) the year-wise number of "grow more food" schemes started after the partition;

(b) the areas in which these schemes have been started ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (a) and (b) A Statement is laid on the table.

Statement showing Grow More Food schemes undertaken by various departments after partition.

Year	Name of the scheme	Area in which these schemes have been started
1	2	3
1947—1952 ..	Not available.	
1953 ..	(1) Flood Outlets on Raya Branch.	Sialkot District.
	(2) Samandwala Lift Irrigation Scheme.	Mianwali District.
	(3) Sinking 130 Tube-wells in Cantonments and Government owned Rakhs.	Seven rakhs (2 in Jhang District and 5 in Dera Ghazi Khan District). Three Cantonments of Lahore, Rawalpindi and Sialkot.
	(4) Gulmiri Lift Irrigation Scheme.	Villages Zalla and Azamwala of Tehsil Mianwali.
	(5) Making 500 cusecs available in different canals in the Punjab on 2½ months basis, during Kharif, 1953.	Various spots on lower Chenab Canal System.
	(6) Providing Lift Irrigation to High Areas in Head Reach of Lower Chenab Canal in the Punjab on 2½ months basis.	Near Khanki Head works in Gujranwala District.
	(7) Pumping water from drains to supplement Canal water in the Punjab during Rabi.	A. *On Lower Jhelum Canal*— 1. Jahanabad on Mona Drain. 2. Wan on Budhi Nala Drain. 3. Raniwah near Lower Raniwah Drain. *B. On Lower Chenab Canal*— 1. Marh and Chiniot on Marh Chiniot Drain. 2. Sukheki on A. K. N. Drain. 3. Jaranwala on Jaranwala Main Drain.
	(8) Extending Sahiwal Distributary and Gondal Minor.	Shahpur District.
	(9) Chuharkana Reclamation and Grow More Food Scheme.	Chuharkana in Sheikhupura, District.
	(10) Constructing 1-AL Distributary Rangpur Canal Haveli Canals.	Jhang District.
	(11) 15-R Distributary (Upper Jhelum Canal).	Gujrat and Phalia Tehsils of Gujrat District. This was commenced in 1951 and completed in early 1953 and is functioning since then.

Year	Name of the scheme	Area in which these schemes have been started
1	2	3
1953—*concld.*	(12) Reclamation of Agricultural land by constructing bunds.	(*i*) Attock soil Conservation Division. (*ii*) Jhelum Forest Division. (*iii*) Rawalpindi Forest Division. (*iv*) Mianwali Shahpur Forest Division. (*v*) Gujrat East Forest Division.
	(13) Rangpur Tractor and Tube-well Scheme.	Muzzaffargarh District.

NON-PAYMENT OF DAILY ALLOWANCE TO MATES OF THE BORING SECTION OF AGRICULTURE DEPARTMENT.

***2432. Sheikh Mahbub Ilahi:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) wether it is fact that the Mates in the Boring Section of Agriculture Department are not paid any daily allowance when on boring duty outside their headquarters;

(b) if the answer to (a) above be in the affirmative, the steps Government propose to take in the matter; if not, the reasons therefor ?

آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی —(ا) جی ہاں۔

(ب) میٹون وغیرہ کے متعلق قواعد پر نظر ثانی کا سوال زیر غور ہے۔

NON-ASSUMPTION OF RESPONSIBILITY BY THE ENGINEERING SECTION OF AGRICULTURE DEPARTMENT FOR THE SUCCESSFUL WORKING OF TUBE-WELLS.

***2433. Sheikh Mehbub Ilahi:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that Zamindars cannot derive full benefit from the tube-well boring facilities offered by Agriculture Department due to non-availability of pumping sets, engines and other appliances;

(b) whether it is also a fact that Engineering section of Agriculture Department takes no responsibility of the successful working of the tube-wells installed as was done by them in the pre-partition days;

(c) if answers to part (a) and (b) be in the affirmative, the action Government propose to take in the matter ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (a) It is a fact that the Department of Agriculture cannot meet the entire demand of the zamindars owing to a limited number of pumping sets, engines, etc., at their disposal;

(b) even before partition no such responsibility fell on the Department.

(c) the object of the Government is merely to propagate the additional irrigation system by tube-wells. Originally, there was dearth of commercial agencies providing facilities for sinking of tube-wells, a[illegible] Government made

arrangements to help the people in the matter. Now that the pumping sets etc., are available in the open market, and private agencies are undertaking sinking operations, there should be no difficulty in getting full benefit. Anyhow, in order to extend the scope of their activities, the Government has—

(i) placed with the Director General of Supply and Development, Karachi, orders for the purchase of three power operating drills, and these are expected during this year; and

(ii) purchased casing pipes worth about Rs. 10 lakhs for speeding up boring work.

SUGARCANE CROP OF GUJRAT DISTRICT

*2618. **Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister for Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the sugarcane crop in Kunja and Phalia area of the Gujrat district has been completely destroyed as a result of its being affected by a particular pest;

(*b*) if so, the measures the Government intend to take to fight this pest in future to save this crop ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) No. The sugarcane crop was damaged by Top borers only to the extent of 15 to 25 per cent.

(*b*) The control methods to check the pest will be intensified for the next crop.

'GROW MORE FOOD CAMPAIGN' FOR RANGPUR CANAL AREA.

*2657. **Mr. Muhammad Amin:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether any scheme has been prepared in connection with 'Grow More Food Campaign' for Rangpur Canal area, if so, who prepared that scheme and when;

(*b*) whether it is a fact that the implementation of the above said scheme was entrusted to Shahdara Co-operative Society; if so, the reasons therefor;

(*c*) the area so far brought under cultivation under this scheme;

(*d*) the area in which kharif crops were matured this season under this scheme and total produce thereof;

(*e*) the amount spent by the Government on this scheme;

(*f*) the amount of travelling allowances drawn by the various officials of the different departments of the Government in connection with this scheme;

(*g*) whether it is a fact that a considerable amount of money belonging to the Shahdara Co-operative Society has been blocked in this scheme; if so, the steps the Government have taken or intend to take for the realisation of the amount invested by Shahdara Co-operative Society in this scheme ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) A very well represented Grow More Food Committee was formed by Government in April 1953, in order to meet the food shortage in the Province. Besides several short term schemes, the Irrigation authorities recommended the Rangpur area where water was available and the Land could be brought under cultivation immediately. The Grow More Food Committee duly considered the various aspects of the suggestion, and approved of it as a practical scheme.

(*b*) The Shahdara Co-operative Society offered to help the implementation of this scheme, and was entrusted with supply of tractors and breaking

of land. The supervision and direction of the scheme, however, rested with various departments of Government, namely, the Colony, Irrigation and Land Reclamation, Agriculture and Co-operative Departments. The reason for entrusting tractor operations to the Society was that Government could not at that time spare money or any new projects from the Provincial Exchequre, while this work was emergent and the Society offered to invest their finances. The Provincial Government had also in mind to apporoach the Central Government to subsidize the scheme, and take over the tractors from the Society, and this has ultimately been approved by the Central Grow More Food Committee.

(*c*) } The figures are being collected.
(*d*) }

(*e*) Nil.

(*f*) The figures are being collected, but the total amount is likely to be between Rs. seven and eight thousand.

(*g*) It is not a fact. The Society has invested the money in the tractors, which are now being otherwise leased by them. They have to recover about Rs. one lakh from the colonists in Rangpur Area. Tho profit and loss statement of the Society is not yet available to Government. The second part of the question does not arise.

مسٹر محمد امین — آپ کے فرمایا ہے کہ Rangpur Canal Area کے لئے ایک سکیم باقاعدہ طور پر Grow More Food Cemaign کے تحت بنائی گئی ہے کیا میں دریافت کر سکتا ہوں کہ اس زمین کو جو پچھلے سو سال سے غیر آباد پڑی تھی اس سے پہلے زیر کاشت لانا کیوں advisable نہیں سمجھا گیا ؟

وزیر — اس وقت اس کی ضرورت نہیں تھی۔ اب جس طریق سے یہ سکیم مکمل کی گئی ہے۔ اس سے یہ تمام رقبہ زیر کاشت آ گیا ہے۔ آپ جو چیز بطور اعتراض پیش کر رہے ہیں در اصل آپ ہمیں oomplement pay کر رہے ہیں۔ نیز یہ سکیم اتنے short period میں مکمل کی جا رہی ہے کہ اب اس رقبے کو waste land نہیں کہا جا سکتا۔

مسٹر محمد امین — کیا آپ نے پہلے اس امر کا خیال رکھا تھا کہ اس سکیم کو عملی جامہ پہنانے سے در اصل حکومت سے غلطی ہو رہی ہے جس سے نقصان ہونے کا امکان ہے۔ اور یہ ہرگز کامیاب نہ ہوگی ؟

وزیر — یہ سکیم بالکل کامیاب ہوئی ہے افسوس تو اس امر کا ہے کہ شہروں میں رہ کر باہر کی کامیابیوں کا اندازہ نہیں لگایا جا سکتا۔ اگر آپ موقع پر تشریف لے جائیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ اگر باقاعدگی اور ذمہ داری سے کسی طریقے پر چلا جائے اور اس کے مطابق محنت کرنی شروع کر دی جائے تو کامیابی یقینی ہوتی ہے۔ اس سلسلے میں اگر آپ

چاہیں تو میں آپ کی غلط فہمی اور لا علمی دور کرنے کے لئے محکمہ کا ایک افسر بھی دینے کے لئے تیار ہوں جو آپ کی تسلی کر سکے گا۔

مسٹر محمد امین — کیا آپ فرما سکتے ہیں کہ شاہدرہ سوسائٹی نے جو offer کی تھی اس کی کوئی تحریر موجود ہے ؟

وزیر — یقیناً ہوگی۔

مسٹر محمد امین — آپ یقین سے کچھ نہیں کہہ سکتے۔

وزیر — میرے پاس محکمہ میں ثبوت موجود ہے۔

Mian Muhammad Shafi: The Honourable Minister has stated that the committee which was formed was well-represented. Was a representative of the tenants or peasants included in that committee ?

وزیر — آپ کا نیاز مند موجود تھا۔

مسٹر محمد امین — کیا آپ پوری ذمہ داری سے کہہ سکتے ہیں کہ سکیم مذکور کامیاب ہوئی ہے ؟

وزیر — جی ہاں۔ سو فیصدی۔

Mian Muhammad Shafi: Is the Honourable Minister a tenant or a peasant himself ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order. The Honourable Minister of Agriculture in reply to a supplementary question has said that he was on the committee, which means that he himself represented the tenants. ....

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Syed Amir Hussain Shah: Mian Muhammad Shafi is quite in order in putting his supplementary question.

Mr. Speaker: Order please.

CONTROL OF HILL TORRENTS FLOWING THROUGH DISTRICTS OF JHELUM, RAWALPINDI, ATTOCK, MIANWALI, DERA GHAZI KHAN

***2579. Khawaja Hafiz Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Punjab Government by notification dated the 20th July, 1953, had decided to control water of hill torrents flowing through the Districts of Jhelum, Rawalpindi, Attock, Mianwali, and Dera Ghazi Khan; if so, the practical steps the Government has so far taken to control the water of Sanghar Nullah the biggest hill torrent in the Taunsa Thehsil of District Dera Ghazi Khan ;

(*b*) in case no steps have so far been taken, the date by which the Government intend to do so ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — (خواجہ محمد صفدر) — (ا) محکمہ انہار پنجاب گورنمنٹ کی طرف سے کوئی ایسا Notification جاری نہیں کیا گیا۔ جہلم راولپنڈی اور اٹک کے اضلاع کے پہاڑی نالوں کے برساتی پانی کہ جمع کرنے

کی تجاویز زیر غور ہیں۔ تونسہ تحصیل کے پہاڑی نالے سنگڑھ کے برساتی پانی کو بند باندھ کر جمع کرنے کی سکیم بھی زیر غور ہے۔

(ب) ان نالوں کے معاونوں کی ابتدائی سروے ہو رہی ہے۔ چار تجرباتی بند سرولی نالہ ضلع جہلم پر اور چار تجرباتی بند فتح جنگ ضلع اٹک کے قریب ڈیٹل کاس (Detal Kas) میں کام کی ماہیت اور اس پر خرچ کا اندازہ لگانے کے لئے تعمیر کئے گئے ہیں۔ وسیع پیمانے پر اس کام کو شروع کرنے کیلئے اس علاقہ کے کثیر نقشہ جات تیار کئے جانے ضروری ہیں۔ اس ابتدائی ضروریات کو پورا کرنے کیلئے محکمہ مساحت پاکستان سے خط و کتابت جاری ہے۔ امید ہے کہ برساتی پانی کو مفید طور پر استعمال کرنے کی تجاویز جلد ہی مکمل ہو جائینگی۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—اس کی کوئی میعاد بھی ہے یا نہیں؟ یہ کہہ دینا کہ ہو جائیگا۔ اس سے آپ کا کیا مطلب؟ یہ کب ہو جائیگا۔ آپ کی وزارت کے دوران میں یا اس کے بعد؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— خواجہ صاحب بہت جلد—

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— جناب والا۔ یہ تو بالکل مہمل جواب ہے۔ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں .....

صاحب سپیکر— آپ کے سوال کا جواب آ گیا ہے۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — جناب والا۔ اگر کسی آنریبل وزیر کی طرف سے کسی مفصل سوال کا مہمل جواب دیا جائے تو کیا اس پر بھی کوئی سوال نہیں کیا جا سکتا؟

صاحب سپیکر—بہت جلد مہمل نہیں ہے۔

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. All that the Honourable Minister is required to do is to give a straight forward answer.

Mr. Speaker: Please state the point of order.

Mr. C. E. Gibbon: It is this that the reply should be given by a responsible Minister and not by an irresponsible Parliamentary Secretary.

Mr. Speaker: It is not a point of order but a sheer waste of time.

PUNJAB TRANSPORT SERVICE BUSES PLYING ON THE LYALLPUR TO CHICHAWATNI, BUREWALA, PIRMAHAL AND KAMALIA ROUTES.

***2585. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the year of purchase and the model of each of the Punjab Transport Service buses plying on the Lyallpur to Chichawatni, Burewala, Pirmahal and Kamalia routes ;

(*b*) whether it is a fact that all the buses plying on the above routes are of very old models and their general condition is extremely bad; if so, the reasons for the plying of such buses;

(*c*) whether it is a fact that no other Company than the Punjab Transport Service is allowed to ply buses on the routes from Lyallpur to Chichawatni, Burewala, Pirmahal and Kamalia; if so, the action Government intend to take to improve the condition of the buses mentioned in part (*a*) above ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (۱) لائل پور تا چیچا وطنی - بوڑھے والا - پیر محل - کمالیہ جملہ روٹوں پر پنجاب ٹرانسپورٹ سروس کی چلنے والی تمام بسوں کی † فہرست معہ سن خرید و ساخت میز پر رکھ دی ہے -

(ب) مندرجہ بالا روٹوں پر چلنے والی بسیں قریباً قریباً پانچ یا چھ سال پرانی ہیں -

(ج) لائلپور تا پیر محل روٹ پر پنجاب ٹرانسپورٹ سروس لائل پور کی اجارہ داری ہے اور کوئی دوسری ٹرانسپورٹ کمپنی اس روٹ پر نہیں چل رہی - جہانتک لائل پور تا چیچا وطنی - بوڑھے والا - کمالیہ روٹوں کا تعلق ہے - ان پر ''دی یونائیٹڈ هانسی بس سروس - میاں چنوں'' بھی پنجاب ٹرانسپورٹ سروس لائل پور کے مقابلہ میں اپنی بسیں چلا رہی ہے - مندرجہ بالا روٹوں پر پنجاب بس سروس کی جو گاڑیاں اس وقت چلائی جا رہی ہیں انہیں آئندہ مالی سال میں نئی گاڑیوں سے تبدیل کیا جا رہا ہے -

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — جناب والا - اس کا جواب کس کے میز پر رکھا گیا ہے - میرے میز پر تو نہیں ہے -

صاحب سپیکر — میز سے مراد ایوان کی میز ہے -

REDUCTION IN WIDTH OF MOGAS OF MONGI DISTRIBUTARY

***2587. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the width of 23 'mogas' of the Mongi Distributary in the Lower Gogera Division was temporarily reduced in the last week of October, last; if so, the reasons therefor;

(*b*) whether the Government are aware of the fact that in compliance with the official announcement on the subject of Grow More Food Campaign the public of the Ilaqa irrigated by the Mongi Distributary had brought under the maize crop a much larger area of land than in the preceding years and that the said reduction in the width of the outlets has affected this crop very adversely ;

(*c*) whether the Government are aware of the fact that there had been public agitation in 1936 against the frequent remodelling of the distributaries in the Lower Gogera Division ;

---

†See Appendix II at pages i-ii *infra*

(*d*) whether it is a fact that at that time the Government had decided that remodelling should be avoided as far as possible, and the deficiency of water at the tail be made up through the removing of silt;

(*e*) whether it is a fact that in view of the public agitation the Government had decided that remodelling of a Distributary should only be done under express advice of the Deputy Commissioner of the district acting in collaboration with the Canal Advisory Committee of the Division ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(ا) مونگی راجباہ کے ۲۳ نہیں بلکہ ۲۱ موگوں کو اکتوبر ۱۹۵۳ کے آخری ہفتہ میں عارضی طور پر چھوٹا کیا گیا ہے۔ کیونکہ راجباہ میں سلٹ پیدا ہو جانے کی وجہ سے یہ موگے زائد پانی خارج کر رہے تھے۔ اور ۲۰ دسمبر کے بعد ان موگوں کو اپنے اصلی معیار پر سلٹ کو صاف کرنے کے بعد لایا گیا ہے۔

(ب) بے شک مونگی راجباہ سے سیراب ہونے والی اراضی میں خریف ۱۹۵۳ میں مکی کی بہت کاشت ہوئی مگر متذکرہ موگوں کو عارضی طور پر چھوٹا کرنے سے اس کاشت پر کوئی برا اثر نہیں پڑا۔ کیونکہ مکی کی فصل کو اکتوبر کے آخر میں پانی کی ضرورت نہیں ہوتی۔ اور موگے اکتوبر کے آخری ہفتہ میں چھوٹے کئے گئے تھے۔

(ج) محکمہ انہار کے ریکارڈ سے ایسی کسی ایجیٹیشن کا پتہ نہیں چلتا۔ ممکن ہے ایسی کوئی ایجیٹیشن ہوئی ہو۔

(د) حکومت نے اس قسم کے کوئی احکام جاری نہیں کئے۔

(ہ) عوام کی متذکرہ بالا مخالفت کی وجہ سے نہیں۔ بلکہ گورنمنٹ کے احکام مجریہ ۱۹۳۵ کی رو سے کسی راجباہ کی ریماڈلنگ کینال ایڈوائزری کمیٹی اور ڈپٹی کمشنر کے مشورہ کے بغیر نہیں کی جا سکتی۔ مگر موگہ جات زیر بحث میں محض مطابقت پیدا کی گئی تھی۔ جس کے لئے ڈپٹی کمشنر کے مشورہ کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ ان میں کوئی ترمیم نہیں کی گئی تھی۔

چودھری محمد افضل چیمہ—جناب والا۔ معزز پارلیمنٹری سیکرٹری نے فرمایا ہے کہ سلٹ پیدا ہو جاتی ہے۔ یہ پیدا نہیں ہوتی بلکہ جمع ہو جاتی ہے۔

Mr. Speaker: That is no question.

SUPPLY OF WATER IN KHIKHA DISTRIBUTARY

***2588. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that adequate supply of water is not available at the tail of the Khikha Distributary in the Lower Gohgera Division; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری—(خواجہ محمد صفدر) جی ہاں۔ راجباہ کھیکھا کے پانی کی سطح سلٹ کی وجہ سے قدرے اونچی ہو گئی تھی اور

زمینداروں نے اپنے کھالوں کو بہت گہرا کھود لیا تھا ۔ نتیجہ کےطور پر اوپر کے موگوں سے زائد پانی خارج ہو رہا تھا ۔ اسی وجہ سے خریف ۱۹۵۳ کے آخیر میں ٹیل پر کبھی کبھی پانی کی کمی محسوس کی گئی ۔ راجباہ کی تہ کی سطح کو از سر نو درست کر دیا گیا ہے ۔ اور اب ٹیل پر پانی کی کوئی کمی نہیں ۔

SEM IN GUJRAT DISTRICT

*2622. **Chaudhri Muhammad Ahsan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the sem drains in the Gujrat and Phalia Tehsils of the Gujrat district are not properly maintained and are causing damage to vast areas of the ilaqa ;

(*b*) the number and names of villages on the west of Upper Jhelum Canal along side the Gujrat-Sargodha Road in the Gujrat Tehsil ;

(*c*) the village-wise area of land in the villages mentioned in (*b*) above and its percentage rendered uncultivable by sem and thur ;

(*d*) whether the Government have under consideration any scheme for compensating the land owners of the villages mentioned in (*c*) above whose lands have been rendered uncultivable by giving them land elsewhere; if not, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (الف) موسم برسات میں زیادہ پانی چھوڑنے اور زیادہ بارش ہو جانے کی وجہ سے نکاسی نالوں (drains) میں کسی حد تک silt جمع ہو گئی تھی جس سے بعض مقامی علاقوں پر اسکا قدرے برا اثر پڑا ۔ ان نالیوں میں سے مشینوں کے ذریعے silt صاف کرنے کا کام جاری ہے ۔

(ب) تحصیل گجرات میں جو دیہات نہر اپر جہلم کے قرب میں گجرات—سرگودھا روڈ پر واقع ہیں * انکی فہرست میز پر رکھ دی گئی ہے ۔

(ج) یہ * اطلاع بھی میز پر رکھ دی گئی ہے ۔

(د) دریا برد تھور اور سیم زدہ اراضی کا معاوضہ دینے کے لئے تھل میں بعض رقبے مخصوص کئے گئے ہیں اور جن مالکان کی قابل کاشت اراضی تھور سیم یا دریا برد ہو جانیکی وجہ سے پانچ ایکڑ سے کم رہ گئی ہے انہیں معاوضہ دینے کے سوال پر مناسب غور کیا جا سکتا ہے ۔ ایسے مالکان ضلع کے ڈپٹی کمشنر کی معرفت فنانشل کمشنر مال (F. C., R. & C.) کو درخواستیں ارسال کریں ۔

---

* See Appendix II at pages ii-iii *infra*.

RECLAMATION OF LAND

*2706. **Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the year-wise number of schemes of reclamation of land which have been started in the Punjab after the partition;

(*b*) the areas in which these schemes have been started;

(*c*) the amount spent so far on each scheme ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (الف) تقسیم ملک کے بعد جنرل ریکلیمیشن کا کام جاری رہا جس میں جزوی تھور کے لئے محدود پانی ہر سرکل میں تقسیم ہوتا رہا ہے۔ ان کے علاوہ مندرجہ ذیل اسکیمیں جاری کی گئیں۔

(۱) چوہڑ کانہ سکیم۔

(۲) گانن سکیم۔

(۳) $\frac{ے}{۳۲}$ سکیم۔

(۴) بڑا لینڈ ریکلیمیشن سکیم

انکے علاوہ اب اصلاح اراضی بورڈ نے چند اور اسکیمیں مرتب کرنی شروع کی ہیں جو کہ مندرجہ ذیل ناموں سے موسوم ہیں۔

(۱) جڑانوالا سکیم

(۲) شاہ کوٹ سکیم

(۳) پنڈی بھٹیاں سکیم

(۴) خانقاں ڈوگراں سکیم

(۵) رینالہ سکیم

ب) (۱) چوہڑکانہ کے گرد و نواح میں تقریباً گیارہ ہزار ایکڑ رقبہ ہے۔

(۲) چک نمبر ۶۲۵ اور چک نمبر ۶۲۶ میں تقریبا آٹھ سو ایکڑ۔

(۳) رنگ پور نہر پر تقریباً ۱۷,۳۵۲ ایکڑ پر کام شروع کیا گیا ہے مگر کام کی رفتار مناسب حد تک نہیں پہنچی۔

(۴) یہ رقبہ منٹگمری سے عارفوالا کی طرف جانے والی سڑک کے ساتویں میل پر واقع ہے اور اسکا رقبہ زیر عمل ۹,۰۰۸ ایکڑ ہے۔ اصلاح اراضی بورڈ کی متذکرہ بالا سکیمیں اندازا پانچ لاکھ ایکڑ اراضی پر حاوی ہونگی۔

(ج) جواب تیار نہیں ہے۔

RAISING OF THE STATUS OF THE PHALIA TEHSIL TO THAT OF A SUB-DIVISION

*2073. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether any scheme for raising of the status of the Phalia tehsil to that of a sub-Division is under the consideration of the Government;

(*b*) whether Government have received applications from public of Phalia Tehsil on the subject of raising its status to that of a Sub-Division as Phalia has a central position among the tehsils; if so, the action intended to be taken by Government in the matter ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش—(ا) و (ب) تحصیل پھالیہ کا درجہ بڑھا کر اس کے کسی موزوں مقام پر سب ڈویژن کا صدر مقام مقرر کرنے کی تجویز اس وقت بھی حکومت کے زیر غور ہے اور اس سے متعلقہ رسمی معاملات بالتعجیل طے کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔

چودھری غلام رسول ڈاہر — عزت مآب وزیر اعلیٰ نے اعلان کیا تھا کہ ہر تحصیل ہیڈ کوارٹر میں ایک ایک مجسٹریٹ تعینات کیا جائے گا۔ تو کیا تحصیل پھالیہ کے ہیڈ کوارٹر میں بھی مجسٹریٹ تعینات کیا جائے گا ؟

وزیر اعلیٰ —ہیڈ کوارٹر تحصیل پھالیہ میں مجسٹریٹ تعینات کر دیا جائے گا۔

TENANTS AND CULTIVATORS REQUIRED TO WORK ON OPERATIONS STARTED FOR CONTROLLING OF WATER OF HILL TORRENTS IN TAUNSA TEHSIL

*2578. **Khawaja Hafiz Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the tenants and cultivators are required by the district authorities compulsorily to work on the operations started for the controlling of the water of hill torrents in the Taunsa Tehsil of Dera Ghazi Khan district in order to utilize it for irrigation purposes;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether any fine for absence is imposed on those tenants and cultivators who absent themselves from their duty; if so, (*i*) the rate of the fine in question; (*ii*) the rules and regulations governing the imposition and realization of the aforesaid, fine, (*iii*) the disposal of the amounts thus realized, (*iv*) the date since which the realization of the aforesaid fine from absentees was started and the total amount collected so far in this behalf; (*v*) the person responsible for the maintenance of fine accounts; (*vi*) whether the fine accounts are subject to an annual audit: if so, the agency entrusted with the audit work;

(*c*) whether the Government is spending the amount of absence fines so realized on the promotion of the interests of cultivators and the improvement of means of irrigation ; if so, the nature and extent of benefits accruing to the landowners and the cultivators; if not, why not ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش — افسوس ہے کہ مطلوبہ جواب موصول نہیں ہو سکا ۔ موصول ہونے پر معزز رکن کی خدمت میں ارسال کر دیا جائے گا ۔

LAND OWNED BY REFUGEES AND LOCALS

***2590. Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the number of refugees in the Province who owned less than 12½ acres of land in East Punjab;

(*b*) the number of refugees in the Province who owned 12½ acres to 25 acres of land in East Punjab;

(*c*) the number of refugees in the Province who owned over 25 acres of land in East Punjab;

(*d*) the number of landless refugees in the Province;

(*e*) the number of locals owning below 25 acres of land in the Province;

(*f*) the number of locals owning between 25 acreas and 50 acres of land in the Province;

(*g*) the number of locals owning over 50 acres of land in the Province;

(*h*) the total area of cultivable land in the Province;

(*i*) the area under cultivation at present in the Province;

(*j*) the total uncultivable area in the Province ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش —اسکا جواب بھی ابھی تیار نہیں ہے ۔ موصول ہونے پر معزز رکن کی خدمت میں ارسال کر دیا جائے گا ۔

ANTI-EROSION SCHEMES

***2707. Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the year-wise number of anti-erosion schemes started in the Province after partition;

(*b*) the total amount spent on these schemes;

(*c*) the areas in which these schemes have been started ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش — مجھے افسوس ہے کہ اس سوال کا جواب بھی تیار نہیں ہو سکا ۔ موصول ہونے پر معزز رکن کی خدمت میں ارسال کر دیا جائے گا ۔

PRISONERS UNDER THE CHARGE OF RECLAMATION DEPARTMENT

***2278. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the year-wise number of prisoners that remained under the charge of the Reclamation Department during the periods from the year 1936 to 1938 and from 1948 to 1952 ; if the number has registered a decrease during the latter period, the reasons therefor ;

(*b*) the amount of money actually spent by the Government on the said department and the income derived from it during the years mentioned in part (a) above ;

(c) the number of cases in which the probationers either committed any crimes or escaped while under the charge of the said Department ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جے ۔ اے ۔ خان) — (ا) ۱۹۳۶ء تا ۱۹۳۸ء اور ۱۹۴۸ء تا ۱۹۵۲ء کے دوران میں جو قیدی محکمہ اصلاح مجرمین کی تحویل میں رہے سال وار انکی تعداد یہ ہے ۔

سال	تعداد
۱۹۳۶ء	۱,۲۴۰
۱۹۳۷ء	۱,۲۶۳
۱۹۳۸ء	۱,۲۰۷
۱۹۴۸ء	۳۶
۱۹۴۹ء	۸۸
۱۹۵۰ء	۲۰۰
۱۹۵۱ء	۳۷۱
۱۹۵۲ء	۵۶۰

مؤخرالذکر مدت میں زیر آزمائش قیدیوں کی تعداد میں کمی کی وجوہ یہ تھیں —

(۱) تقسیم ملک کے بعد قیدخانوں کی تعداد بقدر نصف رہ گئی ۔

(۲) غیر مسلم قیدیوں کے ہندوستان منتقل کر دئے جانے سے بھی قیدیوں کی تعداد کم ہو گئی ۔ اور

(۳) سابقہ محکمہ اقوام جرائم پیشہ کے فروری ۱۹۴۹ء میں ختم کر دئے جانے کی بنا پر محکمہ اصلاح مجرمین کا عملہ نہایت مختصر سا رہ گیا ۔

(ب) ۱۹۳۶ء تا ۱۹۳۸ء اور ۱۹۴۸ء تا ۱۹۵۲ء کے دوران میں حکومت نے محکمہ اصلاح مجرمین پر فی‌الحقیقت جو رقم خرچ کی اور اس سے جو آمدنی اسے حاصل ہوئی وہ یہ ہے ۔

سال	کل خرچ جو حکومت نے برداشت کیا	محکمہ کو جو آمدنی حاصل ہوئی
	روپے	روپے
۱۹۳۶ء	۳,۰۱,۶۲۹	۶۰,۶۱۵
۱۹۳۷ء	۳,۶۵,۴۴۹	۶۶,۸۰۳
۱۹۳۸ء	۳,۵۹,۰۷۲	۴۴,۲۵۲

سال	کل خرچ جو حکومت نے برداشت کیا	محکمہ کو جو آمدنی حاصل ہوئی
	روپے	روپے
۱۹۴۸ء	۲,۶۸,۹۴۹	۲,۰۵,۸۱۶
۱۹۴۹ء	۸۶,۰۱۱	۱,۷۶,۵۵۰
۱۹۵۰ء	۸۱,۰۶۴	۱,۵۷,۴۵۵
۱۹۵۱ء	۱,۱۲,۷۹۵	۷۰,۹۳۲
۱۹۵۲ء	۱,۴۱,۳۹۸	۸۰,۹۷۳

(ج) ۱۹۳۶ تا ۱۹۳۸ اور ۱۹۴۸ تا ۱۹۵۲ کے دوران میں ایسے واقعات کی تعداد جن میں زیر آزمائش قیدیوں نے محکمہ اصلاح مجرمین کے زیر تحویل کسی جرم کا ارتکاب کیا یا فرار ہو گئے یہ ہے —

سال	فراریاں	واردات جرم
۱۹۳۶	۵	۳۸
۱۹۳۷	۶۷	۶۷
۱۹۳۸	۶۷	۳۶
۱۹۴۸	۲۷	..
۱۹۴۹	۱۷	۱۷
۱۹۵۰	۲۷	۲۷
۱۹۵۱	۱۷	۵۷
۱۹۵۲	۵۷	۶۷

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین—اصلاح مجرمین کے سلسلہ میں جو تفاصیل بیان کی گئی ہیں ان کے متعلق میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا اس اصلاح کا کوئی خاطر خواہ نتیجہ برآمد ہوا ہے یا نہیں ؟

وزیر — (آنریبل چوہدری علی اکبر خان) :— ہم تو یہ سمجھتے ہیں کہ نتیجہ بہت اچھا برآمد ہوا ہے ۔ اگر آپ تشریف لائیں تو آپ ملاحظہ فرما سکتے ہیں ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — کس قسم کا نتیجہ برآمد ہوا ہے ؟

صاحب سپیکر — یہ سوال میری سمجھ میں نہیں آیا ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — جناب والا میں نے یہ دریافت کیا ہے کہ یہ جو خاطر خواہ نتیجہ برآمد ہوا ہے یہ کس قسم کا ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed :

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ جب اصلاح کے متعلق اعداد و شمار حوصلہ افزا ہیں تو آیا وہ اس محکمہ کو encourage یا expand کرنے کا ارادہ رکھتے ہیں؟

وزیر — محکمہ کے متعلق جو کچھ ترقی ہو سکتی ہے اس کے لئے تجاویز زیر غور ہیں -

میاں عبدالباری — میں پوچھتا ہوں کہ کیا ارادہ ہے ؟

وزیر — محکمہ موجود رکھیں گے -

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

REPRESENTATION DEMANDING SUPERSESSION OF KHUDIAN MUNICIPALITY

383. Sardar Ahmad Ali: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that a representation was received by the Government from the City Muslim League of Khudian (District Lahore) in October, 1952, demanding the supersession of the Khudian Municipality and establishment instead of a 1st Class Panchayat there ; if so, the action Government intend to take in the matter ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The matter is under consideration by the Punjab Government.

LOSS OF IMPORTED WHEAT IN TRANSIT

384. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble the Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the amount of imported wheat if any lost in transit from Karachi to the Punjab; from 1st January 1953 todate;

(*b*) the value of this loss and the source from which the loss is to be made good; and

(*c*) the action taken by the Provincial Government to guard against such losses in future and the amount of compensation claimed from the Central Government for the said loss ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*)The total shortage in imported wheat in transit from Karachi to the Punjab from 1st January 1953 to 31st December 1953, is 2088.92 tons which is 0·5% of the total quantity received.

(*b*) The value of the losses comes to Rs. 8,07,549-14-10. Losses in transit from Karachi to the Punjab are unavoidable to a certain extent. As the climate of Karachi is more humid than that of the Punjab, wheat loses in weight due to dryage when brought up country. A small item is included in the wheat incidentals to cover such losses. Foreign wheat gains in weight while on Sea in Karachi, but loses it on arrival in the Punjab. We have been pressing the Central Government to give us facts and figures of the quantities despatched from New York and received in Karachi, but the Central Government has not supplied the information. The Punjab Government strongly feel absence of accurate information on this point.

(*c*) Special staff has been deputed at Karachi to guard against avoidable losses.

A. R. P. TRAINING CENTRE, MURREE

385. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the location of the A. R. P. Training Centre, Murree, with the date of its establishment, the nature of the training given thereat and the details of the staff employed therein;

(*b*) the number of persons admitted to the Training Centre from its establishment todate and the number of persons who successfully completed the Training;

(*c*) the dates on which this Centre was inspected by the Director, Civil Defence, Punjab, and the amount of travelling allowance drawn on each occasion; and

(*d*) the annual recurring expenditure on the said Centre ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The A. R. P. Training Centre at Murree is located in lower Bazar. It was established in September, 1951. Training in A. R. P. measures is imparted at this Centre. A Deputy Warden Staff Officer, imparts the training.

(*b*) The number of persons who have completed the A. R. P. Training through this Centre is 700. The number of those admitted for training was one thousand.

(*c*) Since the Director of Civil Defence travelled in a Government vehicle and returned to his place of departure the same day, no travelling allowance was charged for the trip to Murree to inspect the Centre on 16th May 1953.

(*d*) No expenditure has been incurred except Rs. 36 per annum for electric consumption.

FACTORIES AND MILLS

386. Mr. C. E Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of factories and mills in the Province as it stood on the 31st March, 1953;

(*b*) the number of new factories and mills set up in various parts of the Province from the 1st April 1953, to date;

(*c*) the number of labourers employed in the factories and mills mentioned in (*a*) above ; and

(*d*) the number of labourers employed in the factories and mills mentioned in (*b*) above ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: (*a*) 869.

(*b*) 124 (from the 1st April 1953 to the 31st January 1954).

(*c*) 96,257.

(*d*) 5,850.

This information relates only to those factories which are registered under the Factories Act. The data regarding unregistered factories is, however, not available with the Government.

DINNER PARTY HELD IN HONOUR OF FORD FOUNDATION CHIEF, AT FALETTI'S HOTEL, LAHORE.

387. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether an official dinner party was held in honour of the Ford Foundation Chief, at Faletti's Hotel, Lahore on 21st May, 1953; if so.

(*i*) the reasons for arranging the function at State expense ;

(*ii*) the cost of the function and the Budget head from which it was met;

(*iii*) the names of persons invited to attend both official and non-official ?

آنریبل ملک محمد فیروز خاں نون--(۱) ہاں ۔ ڈاکٹر کلمیے نمائندہ فورڈ فونڈیشن کے اعزاز میں ایک دعوت فلیٹی ہوٹل لاہور میں ۲۱ مئی ۱۹۵۳ء کو دی گئی تھی ۔ فورڈ فونڈیشن مرکزی اور صوبائی حکومت کو کافی فنی امداد دے رہی ہے ۔ اور ڈاکٹر کلمیے اس صوبے میں موجودہ اور نئے فنی امداد کے منصوبے دیکھنے آئے تھے ۔

(۲) اس دعوت پر ۱۷۰-۵-۰ کی رقم خرچ کی گئی تھی جو کہ مد ''۳۷-تعلیم-عام و متفرق،، سے نکالی گئی تھی ۔

(۳) دعوت میں عزت مآب وزراء صاحبان ۔ معتمدان انتظامیہ اور چند دیگر اصحاب نے شرکت فرمائی ۔

RESCUE SERVICE OF THE CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB.

388. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the full details of the duties, functions and personnel of the Rescue Service of the Civil Defence Department, Punjab, along with the expenditure incurred thereon from January 1952, to-date; and

(*b*) a detailed account of the public duties performed by this service during the recent disturbances in the Province ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The Honourable Members attention is invited to the Administration Reports of the Civil Defence Department for the years concerned which are available in the Assembly office. With regard to the expenditure the Honourable Member attention is invited to the Punjab Detailed Budget for the years concerned.

(*b*) So far as the Civil Defence Department is concerned no reports were received on which this service could go into action.

STUDENTS TRAINING CAMP, ORGANISED BY THE CIVIL DEFENCE DEPARTMENT, PUNJAB

389. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) When and where the first students Training Camp, organised by the Civil Defence Department, Punjab, was held;

(*b*) the nature of training imparted and the duration of the camp;

(*c*) the number of students selected for training from each educational institution;

(*d*) the details of income and expenditure of the camp and its cost per capita and

(*e*) the reasons for organising this camp and the advantage accruing therefrom ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is not in the public interest to give the information asked for by the honourable member.

SUGAR

390. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the date on which the Government monopolized the purchase and sale of sugar in the Province ;

(b) the stocks held on that date and the value thereof ;

(c) the sources and the quantities purchased from that date to 31st May, 1953, and the cost thereof ;

(d) the manufacturing cost in case of each purchases made from the Government controlled mills and landed cost in case of each purchase made from foreign countries ;

(e) the selling prices from the date of its monopolization of sugar to-date ; and

(f) the profit or loss, if any ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) The Provincial Government holds the monopoly for purchase of sugar from the Central Government eversince the partition. There is no monopoly of retail sale of sugar in the Province. Punjab Government, however, themselves distribute sugar in wholesale quantities to retail dealers. The Monopoly over whole sale distribution was introduced in six districts, namely, Lyallpur, Jhang, Sheikhupura, Sialkot, Gujrat and Jhelum, with effect from 1st August, 1952. This was extended to the remaining districts on the 16th of March, 1953. In the case of Dera Ghazi Khan, Muzaffargarh and Mianwali districts where exisiting wholesalers were the local Co-operative Banks the stocks were ordered to be taken on the 27th June, 1953.

(b) Presumably, the honourable member wishes to know stocks taken over from the wholesale dealers. The information is as follows :—

The total stocks taken over from the wholesalers are 2,81,644-7-5 maunds valued at Rs. 1,33,59,200-2-2.

(c) the quantities of sugar purchased by the Provincial Government from 1st August 1952 to 31st May, 1953 exclusive of the quntraitites taken over from the wholesale dealers) are 3,89,705-18-12 maunds valued at Rs. 1,82,33,386-3-6. The sources are : —

imported sugar from Karachi, indigenous sugar from North-West Frontier Province and Rahwali Mills.

(d) Only Rahwali Sugar Mill is under the mangement of Board consisting of Government officials.

The cost of manufacturing one maund of sugar at the Rahwali Sugar Factory is Rs. 16-7-0 exclusive of the raw material i.e. sugarcane, etc. As for landed cost of imported sugar, it concerns the Central Government.

(e) Originally the price of sugar varied from place to place and ranged between Re. 1-3-0 to 1-4-3 per seer according to its distance from the place of of purchase and other factors such as octroi rate, etc. A uniform issue rate of Re. 1-6-0 per seer was enforced with effect from 25th May, 1953. This was again reduced to Re. 1-4-0 from 16th September, 1953.

(f) The profit and loss account will be prepared at the close of the current financial year.

It may be added for information that :

The current year's budget included on the Revenue side and increase of (eighty) 80 lakhs from sugar cess at Re. 0-2-0 per seer.

This has been stopped under the instructions of the Central Government and this is likely to upset our budget seriously.

EVACUEE COLLEGE AND SCHOOL BUILDINGS

391. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state :—

(a) the details of evacuee colleges and school buildings in each district of the Province ;

(b) the member of such buildings which are being used as educational institutions ;

(c) the purpose to which the remaining buildings are being put ;

(d) the number of such institutions which are endowed and the amount of endowment in each case; and

(e) the reasons which prevent the Education Department from using these buildings for purposes for which they were constructed or endowed ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: (a), (b) and (c). A statement containing the required information is laid on the table.

(d) The time and labour involved in collecting the information will not be commensurate with any benefit to be obtained.

(e) The main reason seems to be the non-availability of accommodation for other departments, organizations and refugees. Active steps are, however, being taken to secure these buildings for the use of educational institutions.

(LIST A)

LIST OF ABANDONED EDUCATIONAL BUILDINGS IN THE WEST PUNJAB OCCUPIED BY EDUCATIONAL INSTITUTIONS.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
1	D. A. V. College, Lahore ..	Talimul-Islam College, Lahore.
2	S. D. College, Lahore ..	M. A. O. College, Lahore.
3	G. N. Khalsa College, Gujranwala ..	Islamia College, Gujranwala.
4	S. D. College, Rawalpindi ..	Government College, Rawalpindi.
5	D. A. V. College, Multan ..	Office of the I/S Multan and Women Home for Refugees.
6	Hindu National College, Lyallpur ..	City Muslim High School, Lyallpur.
7	R. B. Sohan Lal Training College, Lahore	Madrisa-lu-Binat, Lahore.
8	Sikh National College, Lahore ..	Punjab College of Engineering and Technology.
9	Hans Raj Monala Maha Vidyalaya College, Lahore.	Deaf and Dumb Institution (Industries Department).
	Lahore Division, Lahore District (Boys Schools)	
1	S. D. High School, Lower Mall Lahore ..	Islamia High School (from Amritsar).
2	D. A. V. High School (near Veterinary College), Lahore	Muslim High School, No. 2 (Anjumoni-Ahmadia.
3	Dev Samaj High School, Sant Nagar, Lahore.	Islamia High School, Mozang.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
4	Khalsa High School, Mohani Road, Lahore	Islamia High School.
5	Dyal Singh High School, Old Tehsil, Lahore	New City Malim League High School.
6	S. D. High School, Ram Gali, Lahore ..	M. B. Primary School, Lahore.
7	S. D. Public High School, Qila Gujar Singh, Lahore.	Muslim League High School, Lahore.
8	D.A.V. High School, Dharampura, Lahore	M. C. Primary School, Lahore.
9	Cantt. High School, Lahore Cantt. ..	Islamia High School Lahore Cantt.
10	D. A. V. High School, Mohan Lal, Road, Lahore.	Muslim Model High School, Lahore.
11	Cantt. High School, Wellington Mall, Lahore Cantt.	Islamia High School .
12	D. A. V. Dev Samaj Highfi School, Krishan Nagar.	Chistia High School .
13	S. D. High School, Elgin Road, Lahore Cantt.	C. B. Primary School.
14	Hindu High School, Kucha Gujran, Nia Bazar, Qasur.	Islamia Primary School.
	Lahore Division, Lahore District (Girls Schools,)	
1	Vadic Putri Pathshala Girls Middle School, Lahore.	C. C. L. Primary School for Girls.
2	Guru Nanak Girls Middle School, Lahore Cantt.	Islamia Girls Middle School.
3	Arya Girls Middle School, Wachhowali, Lahore	Ibrahman Girls High School,.
4	Ram Mohan Rai Girls Middle School, Lahore.	Islamia Mukaram Girls High School.
5	S. D. Maharani A. V. Girls Middle School, Lahore.	C. C. L. Primary School for Boys.
6	Arya Girls Middle School, Pauriah Harcharan, Gumti, Bazar.	C. C. L. Primary School for Boys, Gumti Bazar.
	Gujranwala District (Schools for Boys)	
1	K. G. Hindu High School, Gujranwala ..	Anjuman-i-Islamia Gujranwala.
2	S. D. High School, Kamoke ..	M. B. High School.
3	D. A. V. High School, Eminabad ..	Islamia High School.
4	G. S. A. S. High School Hafizabad ..	Boarding House No. M. B. High School.
5	Hindu High School, Wazirabad ..	M. B. High School.
6	Khalsa High School, Gujranwala ..	Fatehgarh Islamia High School.
7	G. S. A. S. High School, Hafizabad (Branch No. 2)	M. B. High School, Branch.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
	Gujranwala District (Girls School)	
1	Har Kaur Girls High School, Hafizabad ..	M. B. Girl Middle School.
	Sialkot District (Boys Schools)	
1	Public A. V. Middle School, Ugoke ..	Muslim Middle School.
2	Khalsa High School, Kalswala ..	Islamia High School.
3	Khalsa High School, Narowal ..	Government Normal School.
4	D. A. V. High School, Bopalwala ..	Jinah Islamia High School.
5	D. A. V. Middle School, Mitranwali ..	Islamia High School.
6	Arya High School, Sialkot ..	Muslim High School.
7	Khalsa High School, Sialkot ..	Pakistan Modern High School.
8	Public High School, Ghartal ..	Islamia High School.
9	Ganda Singh High School, Sialkot ..	Government College for Women, Sialkot.
	(Girls Schools)	
1	T. D. Khalsa Girls Middle School, Sialkot	Islamia College for Women (Privately managed).
2	Anant Ram Lakshmi Girls Middle School, Sialkot	Islamia Middle School for Boys.
3	Bhagwanti Arya Girls School, Sialkot ..	Islamia Girls High School.
	Sheikhupura District (Boys Schools)	
1	Khalsa High School, Sheikhupura ..	M. B. Primary School.
2	Hindu High School, Sheikhupra ..	Madrisa-tul-Binat.
3	Khalsa High School, Sangla Hill ..	Government High School.
4	Khalsa High School, Nawanpindn ..	Usmania High School.
5	Khalsa High School, Nankana ..	M. B. Primary School for Boys.
6	Khalsa High School, Nizamabad ..	D. B. Lower Middle School.
7	High School Saini Bar Chak No. 7 ..	D. B. Lower Middle School.
	(Girls Schools)	
1	Guru Nanak Girls Middle School, Sheikhupura.	Islamia Girls Middle School.
2	Guru Nanak Girls Middle School, Nankana Sahib.	M. C. School for Boys.
3	Arya Putri Pathshala Girls Middle School, Sangla Hill.	M. B. Primary School for Boys.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
	Rawalpindi Division (Jhelum District) Boys Schools	
1	D. A. V. High School, Jhelum ..	M. B. Girls School.
2	Khalsa A. V. Middle School, Sanghoi ..	B. B. A. V. Middle School.
3	D. A. V. High School, Jhelum ..	D. B. Ver. Middle School.
4	Khalsa High School, Jalalpur ..	D. B. Ver. Middle School.
5	D. A V. High School, Chakwal ..	Islamia Primary School.
6	S. D. High School, Bhaun ..	Islamia High School.
7	Khalsa High School, Nila ..	D. B. Lower Middle School.
8	Khalsa High School, Narang ..	D. B. Lower Middle School.
9	A. S. Middle School, Karyala ..	D. B. Ver. Middle School.
10	Khalsa High School, Chakwal ..	Government College, Chakwal.
	(Girls Schools)	
1	R. B. Jai Singh Middle School, Bhaun ..	D. B. Middle School.
2	S. G. N. Khalsa Middle School, Chakwal ..	Government Girls High School.
3	D. A. V. Middle School, Chakwal ..	Islamia Primary School.
4	S. D. Middle School, Chakwal ..	Government Girls School.
	Rawalpindi Division (Gujrat District) Boys Schools	
1	S. D. High School, Gujrat ..	C. M. Z. High School.
2	S. D. High School, Lalamusa ..	Government Normal School for Girls.
3	Khalsa High School, Lalamusa ..	Islamia High School.
4	R. Dass and S. Hakim Singh School, Dinga ..	Islamia High School (uprooted from E. Punjab.
5	Khalsa Middle School, Kharian ..	D. B. High School.
6	Khalsa High School, Khuri Dena Singh ..	D. B. School.
7	Khalsa High School, Tanda ..	Pakistan High School.
8	Khalsa High School, Mandi Bahauddin ..	M. B. School.
9	S. D. high School, Jalalpur Jattan	Islamia High School.
	(Girls Schools)	
1	Khalsa Girls Middle School, Lalamusa ..	M. B. Girls Middle School.
2	S. K. High School, Kunjah ..	Public High School.
3	Khalsa High School, Khori ..	D. B. Primary School.
	District Campbellpur (Boys Schools)	
1	S. D. High School, Hand ..	D. B. Ver. Middle School.
2	Khalsa A. V. Middle School, Pindi Gheb ..	M. B. Primary School.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
	Rawalpindi District (Boys Schools)	
1	M. R. M. R. S. D. A. V. Middle School, Rawalpindi Cantt.	C. B. Primary School.
2	Khalsa High School, Rawalpindi ..	Muslim High School.
3	S. D. High School, Rawalpindi ..	Government College.
4	Khalsa High School, Sagari ..	D. B. Middle School.
5	Khalsa High School, Gujar Khan ..	Islamia Primary School.
6	Khalsa High School, Sukho ..	Islamia High School.
7	Khalsa Boarding House, Sukho ..	Islamia High School, Sukho.
8	Khalsa High School, Syad ..	Kazmia High School
	Girls Schools	
1	Khalsa Girls Middle School, Rawalpindi (R/339).	Muslim High School for Boys (Branch).
2	Dev Samaj Middle School for Girls, Rawalpindi (G/296).	Mission A. V. Middle School for Girls.
3	Jain Girls Middle School, Rawalpindi (F/829)	Madrisa-tul-Sabiyat.
4	Modern High School for Girls, Rawalpindi	New High School and College for Girls.
	Rawalpindi Division (Sargodha District) *Boys Schools*	
1	K. R. A. S. High School, Bhera ..	Government High School.
2	Khalsa High School, Farooka ..	Islamia High School.
3	S. D. High School (with Boarding House (Block No. 17) Sargodha City	Government High School for Boys.
4	Khalsa High School, (Block No. 17), Sargodha.	Khaliqia High School for Boys.
5	Khalsa High School, Chak No. 29-S. B. ..	Islamia High School.
	Girls Schools	
1	Arya Girls High School, Sargodha ..	Government Girls High School.
2	Khalsa Girls Middle School, Sargodha ..	Ambala Muslim High School.
3	S. D. Girls Middle School, Sargodha ..	Ambala Muslim High School.
4	Putri Pathshala Middle School, Bhera ..	Boarding House (Government High Schools for Boys).
5	Arya Girls Middle School, Khushab ..	M. B. Girls Primary School, Khushab.

Serial No.	Name of the abandoned institutions	Occupied by
	Multan Division (Montgomery District) *Boys Schools*	
1	Arya High School Pakpattan.	Boarding House (Government High School).
2	D.A.V. High School, Montgomery	Government College for Boys.
3	Khalsa High School, Montgomery	Batala Muslim High School.
4	B. N. High School, Okara	Central Muslim Rajput High School.
	Girls Schools	
1	Arya High School, Montgomery	Islamia Girls School.
2	Khalsa Middle School, Montgomery	Occupied by some religious school).
3	S. D. Girls School, Okara	Hostel of Alamgir High School (Partly occupied by refugees).
4	Arya Middle School, Okara	Jamia Muhammadi School.
5	Parnami Girls School, Montgomery	M. C. Girls Primary School No. 2.
6	Khalsa Middle School, Okara	Aurang Zeb Alamgir High School.
	Lyallpur District (Girls Schools)	
1	S. D. High School, Lyallpur	Pakistan Model School.
2	Khalsa High School, Lyallpur	Pakistan Model School.
3	Arya Girls High School, Kamalia	Government Girls Normal School, Kamalia.
4	Khalsa Girls Midle School, Kamalia	Government Girls Normal School, Kamalia.
	Multan Division (Lyallpur District) Boys Schools.	
1	Khalsa City High School, Lyallpur	Muslim Girls High School.
2	Khalsa High School, Jaranwala	Hostel, Government High School, Jaranwala
3	Khalsa High School, Chak 72-R. V.S.	Islamia High School.
4	Khalsa A. V. Middle School, 202-R.S.	Islamia A. V. Middle School.
5	Khalsa High School, 74-J. B.	A. V. Middle School (Anjuman-i-Islamia)
6	Khalsa A. V. Middle School, 41-J.V.	Islamia High School.
7	Khalsa Middle School, Gartti.	Islamia School.
8	Khalsa A. V. Middle School, Thikranwala	Islamia High School (Anjuman-i-Moeen-ul-Islam).

Serial No.	Name of buildings.	Occupied by
	Multan District (Boys Schools)	
1	D.A.V. High School, Multan ..	Muslim High School.
2	S. D. High School, Multan ..	Islamia High School. Multan.
3	D.A.V. Middle School, Multan ..	Islamia Girls Middle School.
4	S. D. Middle School, Multan ..	Islamia High School.
5	Khalsa High School, Khanewal ..	Islamia High School (uprooted from Ferozepur).
6	Private School, 88/7-R ..	M. B. Middle School.
7	A. V. Middle School, Kot Mola Ram ..	D. B. Middle School.
	Girls Schools.	
1	Arya Girls Middle School, Multan Cantt.	M. B. Iqbal Girls Middle School.
2	D.A.V. Middle School, Chak Loharwala ..	M. B. Girls Middle School.
	Muzaffarfgarh District (Boys Schools)	
1	D.A.V. High School, Keror Lal Isan ..	D. B. High School.
2	L. B. Bharadari High School, Leiah ..	M. B. High School.
	D. G. Khan District (Boys Schools)	
1	Hindu High School, D. G. Khan ..	Government G. College for Boys.
2	Hindu High School, Chekha Nand Branch	M. B. Primary School No. 3.
	Girls Schools	
1	Arya Girls Middle School, D. G. Khan ..	Islamia High School.
	Jhang District (Boys Schools)	
1	K. G. C. Hindu High School, Jhang ..	Panipat Hali Muslim High School.
2	M. B. D. High School, Chiniot ..	Government Normal School for Boys.
3	S.D. Middle School, Chiniot ..	Government Normal School for Boys.
4	G. A. V. High School, Ahmadpur Sial ..	D. B. High School.
5	Boarding House M. B. High School, Chiniot	Islamia High School.
	College Buildigs .. 8	
	School Buildigs .. 142	
	Total .. 150	

(LIST B) (i)

LIST OF ABANDONED EDUCATIONAL BUILDINGS OCCUPIED BY DEPARTMENTS OF PUNJAB GOVERNMENT

Serial No.	Name of buildings.	Present occupants
	Lahore District	
1	Khalsa College for Women, 21, Abbot Road, Lahore.	Transport Officer, Lahore and Office of the Rehabilitation Officer, Qilla Gujjar Singh.
2	Gurdat Bhawan, Ravi Road, Lahore ..	Venus Textile Mills.
3	Dev Samtj Hostel, Lahore ..	Registrar, Co-operative Societies and the Deputy Secretary, Land Records.
4	Aggarwal Ashram, Near Dev Samaj Hostel, Lahore.	Co-operative Department.
5	Khalsa High School, Bhai Bheru. ..	Veterinary Dispensary.
6	Old Putri Pathshala, Sagar Road, Lahore Cantt.	Jail Department.
	Gujranwala District	
7	Hindu High School, Gujranwala ..	Public Works Department (Electricity) and (Health) and Panchayat Office.
8	Arya Gurukul High School, Gujranwala ..	Co-operative Department.
9	Siri Atma Nand Jain, Gurukul School, Gujranwala.	Special Police Officer residence.
10	Boarding House attached to the Khalsa High School, Gujranwala	Rehabilitation Department.
	Sialkot District	
11	Siri Krishen High School, Narowal ..	Public Works Department.
12	Arya High School, Narowal ..	Residence of a Public Works Department Overseer.
	Jhelum District	
13	Khalsa High School, Jhelum. ..	Office of Superintendent of Police, Jhelum.
	Gujrat District	
14	Khalsa Girls Middle School, Mandi Bahauddin.	Public Works Department.
	Mianwali District	
15	R. M. R. High School, Mianwali ..	Public Works Department.
	Rawalpindi District	
16	Arya Samaj Hospital, Rawalpindi (adjoining D. A. V. College building).	D. F. C. Office nd Refugee Directorate.
17	D. A. V. Girls High School, Rawalpindi ..	Dump (Public Works Department).
18	Modern Girls High School, Rawalpindi (G/595).	Police Department (Residence of an Inspector Police).

Serial No.	Name of buildings	Present occupants
	Sargodha District	
19	K. D. High School, Miani ..	Co-operative Department.
20	Khalsa High School, Shahpur City ..	Thal Development Authority.
21	Arya High School, Block No. 23-A, Sargodha.	Public Works Department (Health) and Telephone Exchange.
22	Arya High School, Shahpur City ..	Thal Development Authority.
	Lyallpur District	
23	Arya High School, Lyallpur ..	Industries Department.
	Dera Ghazi Khan District	
24	Hindu High School, Darbari Lal, Branch, D. G. Khan.	Food Department.
	Jhang District	
25	S. D. Girls High School, Jhang ..	1. National Guard. 2. Blanket Factory (Industries Department)
	College Buildings .. 1	
	School Buildings .. 24	
	Total .. 25	

(LIST B) (ii)

LIST OF ABANDONED EDUCATIONAL BUILDINGS OCCUPIED BY DEPARTMENTS OF THE CENTRAL GOVERNMENT OF PAKISTAN

Serial No.	Name of buildings	Present occupants
1	Khalsa College, Lyallpur ..	Post and Telegraph Department.
2	Fateh Chand College, Lahore ..	A. G. Office (P. & T. Branch) Income Tax appellate and Labour Department.
3	D. A. V. College Hostel, Lahore ..	Central engineering staff of Public Works Department (Irrigation).
	Lahore District	
4	Arya Samaj Dharamsala, Sagar Road, Lahore.	Employees of Post and Telegraph Department.
	Rawalpindi Division	
5	D.A.V. High School, Jhelum ..	Depot, Food Department (Azad Kashmir Government).
6	Khalsa A. V. Middle School, Kahuta ..	Military Department.

Serial No.	Name of buildings.	Present occupants
7	Arya Girls High School, No. G/398, Rawalpindi.	North-Western Railway.
8	Lalbhai Girls Middle School, Rawalpindi BB/2925.	North-Western Railway.
9	S. D. Girls Middle School, Rawalpindi ..	North Western Railway.
	Sargodha District	
10	Khalsa Girls Middle School, Sillanwali, Sargodha.	North-Western Railway.
	College Buildings .. 3	
	School Buildings .. 7	
	Total .. 10	

LIST "B"

LIST OF ABANDONED EDUCATIONAL BUILDINGS OCCUPIED BY REFUGEES AND OTHER ORGANISATIONS

Serial No.	Name of Buildings	Present Occupants
1	D.A.V. College, Rawalpindi ..	Kashmir refugees.
2	Khalsa College, Rawalpirdi ..	Refugees.
3	Hindu College, Gujranwala ..	Do.
	Lahore District	
4	Arya Putri Pathshala, 32 Bhagwant Street, Sant Nagar, Lahore.	Do.
5	Sarswati College, Gowalmandi, Lahore ..	Do.
6	D.A.V. High School, Ramgali, Lahore ..	Do.
7	S.D. High School, Lahore Cantt. ..	Do.
8	Arya High School, Ravi Road, Lahore ..	Weaving Factory.
9	Khalsa High School, Lulliani ..	National Guard.
10	S. D. Middle School, Nawankot, Lahore ..	Refugees.
11	D. A. V. Middle School, Badami Bagh, Lahore	Do.
12	Hindu Primary School, Ramgali, Lahore..	Do.
13	S. D. High School, Qasur ..	Do.

Serial No.	Names of Buildings	Present occupants
	Lahore District—concld.	
14	S. D. Maharani Girls Middle School, Qilla Gujjar Singh.	Refugees.
15	Arya Girls Middle School, Qilla Gujjar Singh	Do.
16	L. Bhagwan Dass Arya Girls Middle School, Lahore Cantt.	Do.
17	Arya Samaj Girls School, Lahore ..	Do.
	Gujranwala District	
18	Khalsa High School, Gujranwala ..	Do.
19	G. S. A. S. High School, Hafizabad, Branch No. 1.	Do.
20	Amar Nath High School, Eminabad, District Gujranwala.	Do.
21	Nand Lal Arya Girls Middle School, Wazirabad.	Do.
22	S.B.B.S. Girls Middle School, Gujranwala	Do.
23	Arya Girls High School, Wazirabad ..	Do.
24	Man Kaur Girls High School, Wazirabad	Do.
25	Har Kaur Girls High School, Wazirabad, (un-recognised).	Do.
26	Arya Girls Middle School, Hafizabad ..	Do.
27	Mahabir Dyal Girls Middle School, Hafizabad.	Do.
	Sialkot District	
28	Arya Girls Middle School, Baddomalli ..	Do.
29	Hindu Middle School, for Girls Sheikhupura.	Do.
	Jhelum District	
30	Hitkari Primary School, Jhelum ..	Do.
31	Arya Girls High School, Jhelum ..	Do.
32	Girls Gurmakhi School, Jhelum ..	Do.
	Gujrat District	
33	Arya Girls Middle School, Gujrat ..	Do.
	Mianwali District	
34	S. T. C. High School, Kallur Kot ..	Do.
	Rawalpindi District	
35	S. D. High School, Gujjar Khan ..	Do.
36	S. D. Girls School, Rawalpindi (No. 128)	Do.
37	Mission Girls Middle School, No. E/163, Rawalpindi.	Do.
	Sargodha District	
38	Arya High School, Bhalwal ..	Do.
39	S. D. High School, Bhalwal ..	Do.
40	S. D. High School, Nurpur Thal ..	Do.

Serial No.	Names of Buildings	Present occupants
	Montgomery District	
41	S. D. High School, Pakpattan ..	Refugees.
42	Parnami High School, Malka Hans ..	Do.
43	Khalsa High School, Ajitsar ..	Do.
44	Arya High School, Okara ..	Do.
45	Khalsa A. V. Middle School, Okara ..	Do.
46	S. C. M. High School, Okara ..	Do.
47	S. D. High School, Montgomery ..	Do.
48	Arya Middle School, Pakpattan ..	Do.
49	M. C. Hindi Girls School, Chichawatni ..	Do.
50	S. D. Girls School, Pakpattan ..	Do.
	Lyallpur District	
51	Arya Middle School, Lyallpur ..	Do.
52	Khalsa A. V. Middle School, Chak 160-G.B.	Do.
53	Khalsa High School, Dijkot ..	Do.
54	Khalsa High School, Kamalia ..	Do.
55	Gurukul Ashram, Kamalia ..	Do.
56	S. D. Girls Middle School, Kamalia ..	Do.
57	Arya Middle School, Toba Tek Singh ..	Do.
58	Arya Girls High School, Lyallpur ..	Do.
59	Arya High School, Kamalia ..	Do.
60	S. D. Middle School, Toba Tek Singh ..	Do.
61	Khalsa Boarding House, Gojra ..	Do.
	Multan District	
62	S. D. High School, Tulamba ..	Do.
63	Boarding House, Tulamaba ..	Do.
64	D.A.V. High School, Kahnewal ..	Do.
65	S. D. High School for Boys, Khanewal ..	Do.
66	D. A. V. Primary School, Khanewal ..	Do.
67	Arya Girls Middle School, Multan City ..	Habib Bank Ltd.
68	Khalsa Girls Middle School, Multan City	Refugees.
69	Arya Girls Middle School, Shujabad ..	Do.
70	Arya Girls Middle School, Mailsi ..	Do.

Serial No.	Name of Buildings	Present occupants
71	S. D. Girls Middle School, Burewala ..	Refugees.
72	Khalsa Girls Middle School, Mian Channu	Do.
73	S. D. Girls Middle School, Khanewal ..	Do.
74	D. A. V. Girls High School, Kahnewal ..	Do.
75	Khalsa Primary School for Boys and Girls, Kahnewal.	Do.
76	S. D. Girls Middle School, Mian Channu ..	Do.
77	Arya Girls Middle School, Siddu ..	Do.
	Muzaffargarh District	
78	Arya Hindu High School, Jatoi ..	Do.
79	Sanatan Dharam Mandir, Muzaffargarh ..	Do.
80	Gurdawarra, Muzaffargarh ..	Do.
81	Atma Ram Girls Middle School, Alipur ..	Do.
82	Guru Nanak Girls Middle School, Muzaffargarh.	Do.
	Dera Ghazi Khan District	
83	D. A. V. Middle School, Taunsa ..	Do.
84	S. D. Middle School, Rajanpur ..	1. Dhundi Sarai 2. Bank Office.
85	S. D. Middle School, Rajanpur ..	League Office.
86	Putri Pathshala Middle School, D. G. Khan	Refugees.
87	Arya Girls Middle School, Jampur ..	Do.
88	S. D. Girls Middle School, Jampur ..	Do.
	Jhang District	
89	Boarding House (K. G. C. Hindu High School), Jhang.	Do.
90	M. B. Primary School, No. 1, Jhang ..	Do.
91	Arya Girls High School, Jhang ..	Do.
92	Qasri-Istiqlal, Jhang-Maghiana ..	Widow Home
93	Gurmukhi School, Jhang-Maghiana ..	Refugees.
	College Buildings .. 4	
	School Buildings .. 90	
	Total .. 94	

LIST OF ABANDONED EDUCATIONAL BUILDINGS RECORDED TO HAVE BEEN DAMAGED

Serial No.	Name of the institution abandoned by non-Muslims	Present occupants
	LAHORE DIVISION	
	Gujranwala District	
1	Qaumi High School, Qilla Didar Singh ..	..
	Sialkot District	
1	D. A. V. High School, Chubar Manda ..	
2	Arya Middle School, Shahzada ..	..
3	Khalsa Middle School, Gahlotian ..	..
4	D. A. V. Middle School, Vadala Sandhuan ..	..
5	Cherio Khalsa High School, Sialkot ..	..
	Sheikhupura District	
1	Khalsa High School, Nankana ..	..
2	Khalsa High School, Babakwal ..	..
	RAWALPINDI DIVISION	
	Sargodha District	
1	Maya Bhan Hindu High School, Phullarwan	..
2	Khalsa High School, Gurusar ..	..
3	Khalsa High School, Chak No. 29-S.B. ..	..
4	B. R. K. H. High School, Shahpur City ..	..
5	D. A. V. High School, Shahpur City ..	..
6	R. K. Public High School, Girote ..	..
7	Dera Singh Primary School, Jhelum ..	..
	MULTAN DIVISION	
	Multan District	
1	A. V. Middle School, Dunyapur ..	..
2	Hindu High School, Campbellpur ..	Incomplete. On completion quite suitable for educational purposes.
	College Buildings ..*Nil*	
	School Buildings .. 17	
	Total .. 17	

MEDICAL SUPERINTENDENT, MAYO HOSPITAL, LAHORE

392. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(a) the pay and allowances of the Medical Superintendent, Mayo Hospital, Lahore :

(b) whether this officer is performing any other duties in addition to those of the Medical Superintendent, Mayo Hospital, Lahore ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative. the nature of these duties and the reasons for assigning additional duties to this officer : and

(d) whether this officer is permitted private practice; if so, under what conditions ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (a)

	Rs.
Pay ..	1,150
Special pay ..	150
Cost of Living Allowance..	130

(b) The Medical Superintendent Mayo Hospital is doing additional work relating to Planning of Lahore Hospitals.

(c) The Medical Superintendent, Mayo Hospital has been entrusted with the additional work as stated at (b) above because prior to his present appointment he was working as Assistant Director Health Services (Planning) and as such he is acquainted with the planning work.

(d) No.

STRIKES IN INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS

393. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(a) the number of strikes, if any, in industrial establishments in the Province during the year, 1950, 1951, 1952 and from the 1st January, 1953 to the 31st March, 1953;

(b) the number of workers involved in each case :

(c) the number of strikes, if any, in which the Labour Department intervened and the results thereof ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: (a)—

(i)1950 ..	9
(ii) 1951 ..	8
(iii) 1952 ..	3
(iv) From 1st January, 1953 to 31st March, 1953.	Nil.

(b)—

(i) 1950 ..	6,243
(ii) 1951 ..	4,434
(iii) 1952 ..	3,355
(iv) From 1st January to 31st March, 1953 ..	Nil.

(c)—

15

(i) Successful ..	13
(ii) Un-successful ..	2

PROSECUTION OF TRADE ESTABLISHMENTS FOR CONTRAVENTION OF THE PUNJAB TRADE EMPLOYEES ACT.

394. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the number of trade establishments, if any, prosecuted by the Labour Department for contravention of the Punjab Trade Employees Act, 1940, during the period from the 1st January, 1950 to the 31st March, 1953, and the results in each case.

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: The number of trade establishments prosecuted by the Labour Department for contravention of the provisions of the Punjab Trade Employees Act, and the result thereof is as follows :—

Year	No. of prosecutions made during the year.	Cases pending from the previous year.	Total	No. of cases decided		No. of cases withdrawn on account of non-availability of the accused.	Cases pending at the close of the year.
				Convictions.	Acquittals.		
1950 ..	4,185	..	4,185	4,071	53	60	1
1951 ..	4,644	1	4,645	3,311	53	20	1,261
1952 ..	4,734	1,261	5,995	3,156	60	5	2,774
1953 ..	1,230	2,774	4,004	739	11	..	3,254

(Up to 31st March 1953 only)

PROSECUTION FOR CONTRAVENTION OF THE PROVISIONS OF THE PUNJAB WEIGHTS AND MEASURES ACT.

395. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister of Industries be pleased to state the number of persons, if any, prosecuted by the Labour Department for contravention of the provisions of the Punjab Weights and Measures Act, 1941, during the period from 1st January, 1950 to 31st March, 1953, and the results in each case.

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: 689 persons were prosecuted during the period for contravening the Punjab Weights and Measures Act. Out of the 187 cases decided so far, 186 persons were convicted and one acquitted.

WHEAT

396. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the quantities of wheat procured by Government in each district of the Province from 1st April, 1953 to-date;

(b) the quantities released for consumption tin each district;

(c) the quantities held in reserve ; and

(d) the shortages; if any, and the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) A statement giving the quantities of indigenous wheat procured by Government in each district of the Province from 1st April, 1953 is placed on the table. In addition,

a total quantity of 4,39,644 tons of Imported wheat was also despatched to the Punjab up to 31st January 1954, inclusive of 41,464 tons of 1952-53 scheme.

(b) The quantities of indigenous and imported wheat released for consumption in each district are also given in the statement for (a) above. It had been decided by the Central Government that imported wheat should be issued first and indigenous wheat should be conserved for carry over to the next year. A comparatively small quantity of indigenous wheat was issued for seed purposes.

(c) The quantity of wheat held in the Provincial Reserve on 1st February 1954 was 3,00,748 tons, of which 1,77,348 tons was imported wheat and 1,23,400 indigenous wheat.

(d) Unless the godowns are finally cleared, it is not possible to give the extent of the shortages, if any.

STATEMENT SHOWING TOTAL PROCURED QUANTITY AND LOCAL SALE OF INDIGENOUS WHEAT FOR 1ST APRIL 1953 TO 2ND JANUARY 1954

(All figures in tons)

Serial No.	Name of district	Quantity of indigenous wheat procured from 1st April 1953 to 31st January 1954	Quantity of indigenous wheat issued	Quantity of imported wheat issued	Remarks
1	Lahore ..	242	*500	99,807	Excess quantity sold was transferred from other districts.
2	Sheikhupura ..	5,518	306	1,738	
3	Gujranwala ..	6,630	258	5,513	
4	Sialkot ..	918	170	7,171	
5	Gujrat ..	1,570	174	3,858	
6	Jhelum ..	..	*1,428	*20,956	*Transferred from other districts.
7	Rawalpindi ..	..	*1,279	58,445	
8	Campbellpur ..	..	*4,555	24,058	
9	Mianwali ..	550	113	4,746	
10	Sargodha ..	23,849	106	1,466	
11	Jhang ..	5,630	34	2,366	
12	Lyallpur ..	22,610	..	10,486	
13	Montgomery ..	19,055	111	6,530	
14	Multan ..	41,560	90	11,935	
15	Muzaffargarh ..	1,600	66	1,443	
16	D.G. Khan ..	933	75	1,778	
	Total ..	1,32,665	9,265	2,62,296	

	Tons
Total indigenous wheat procured	1,32,665
Indigenous wheat issued up to 31st January 1954	9,265
Balance of indigenous wheat	1,23,400
Total imported wheat despatched to the Punjab	3,97,880
1952-53 wheat	41,764
Total ..	439,644
Imported wheat issued	262,296
Balance of imported wheat	177,348
Total balance of wheat in hand on 31st January 1954 ..	300,748

ECONOMY COMMITTEE

397. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the date on which the Punjab Government constituted a high level Economy Committee ;

(b) the names of the members of this Committee; and

(c) the details of the work done by the Committee so far ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) The Punjab Economy Committee was constituted on 1st June, 1953.

(b) The names of its members are :—

(i) Mr. Akhtar Hussain, C.S.P., Financial Commissioner Revenue Punjab. .. (Chairman).

(ii) Mr. I. U. Khan, C.S.P., Chief Secretary to Government, Punjab, .. (Member).

(iii) Mr. M. Z. Khan, C.S.P., Commissioner Development and Secretary to Government, Punjab, Industries and Electricity Departments .. (Member).

(iv) Mr. M. M. Ahmad, C.S.P., Secretary to Government, Punjab, Finance Department (Member).

(c) The Committee has so far examined the following seventeen departments :—

(i) Police.
(ii) Public Relations.
(iii) Civil Defence.
(iv) Industries.
(v) Co-operation.
(vi) Jails.
(vii) Agriculture.
(viii) Animal Husbandry.
(ix) Forests.
(x) Labour.
(xi) A. G. O. T.
(xii) Transport.
(xiii) Legislative Assembly Office.
(xiv) Electrical Inspectors Office.
(xv) Financial Commissioner's Office.
(xvi) Health.
(xvii) Excise and Taxation.

In consultation, with the Heads of Departments concerned, the Committee has so far recommended savings to the extent of Rs. 28,26,000.

IMPORTED WHEAT

398. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the amounts of Canadian, Australian and Amrican wheat received in the Punjab from 1st April 1953, to-date separately ; and

(b) the manner in which this wheat has been disposed of ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) A total quantity of 3,97,880 tons of imported wheat was despatched to the Punjab from 1st April 1953 to 31st January 1954. Separate figures of Canadian, Australian and American wheat are not available, because they are all accounted for by the Central Government, under the same category i.e., imported wheat.

(b) Wheat has been issued to the ration depots, Roller Flour Mills and Chakiwalas and a quantity of about 1,50,000 tons is still in stock.

FORECASTS OF WHEAT CROP

399. Mr. C.E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the first forecast of the wheat crop of the Punjab for the year 1952-53;

(b) the second forecast of the wheat crop of the Punjab for the year 1952-53 ;

(c) the third forecast of the wheat crop of the Punjab for the year 1952-53 ;

(d) the fourth forecast of the wheat crop of the Punjab for the year 1952-53; and

(e) the actual position as on the 30th June 1953 ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (a) Estimated sown area; Fifty six lakhs, twenty thousand and seven hundred, acres.

(b) Estimated sown area : Fifty nine lakhs, Twenty eight thousand and six hundred acres.

(c) Estimated sown area ; sixty two lakhs, eighty one thousand and four hundred acres and estimated yield ; eighteen lakhs Rs. Twenty seven thousand and one hundred tons.

(d) Estimated sown area; sixty two lakhs, thirty three thousand and four hundred acres; and estimated yield sixteen lakhs, seventy five thousand and nine hundred tons .

(e) Out of a total sown area of sixty two lakhs, twelve thousand and two hundred acres, only fifty four lakhs, forty three thousand and two hundred acres matured, giving an estimated yield of seventeen lakhs, three thousand eight hundred tons. The yield was 26·8 per cent less than the previous year's actual yield.

VISIT PAID BY DEPUTY COMMISSIONER, SIALKOT TO SHAKARGARH

400. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether Khan Ghulam Sarwar Khan Deputy Commissioner, Sialkot, visited Shakargarh Tehsil on or about the 8th May, 1953, where he addressed a public meeting; if so, a copy of his speech may please be placed on the table ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Khan Ghulam Sarwar Khan, formerly Deputy Commissioner, Sialkot, delivered an extrempore speech at Shakargarh on the 4th May, 1953, no record of which was kept.

VISIT OF REGISTRAR, CO-OPERATIVE SOCIETIES TO PAKISTAN INDUSTRIAL CO-OPERATIVE BANK, LAHORE.

401. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether the Registrar, Co-operative Societies, Punjab, visited the Pakistan Industrial Co-operative, Bank, Lahore, on 22nd April, 1953 ;

(*b*) whether the management of the Pakistan Industrial Co-operative Bank, Lahore, presented an address to the Registrar, Co-operative Societies, Punjab, on that day, requesting for a loan of Rs. 50,000 for the construction of a new building ;

(*c*) whether this Bank has since then been given any special facilities, including the distribution of yarn, in the Punjab ; if so, whether the special facilities have the approval of the Government ?

Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) Yes.

(*b*) No.

(*c*) No special facilities have been granted to the Bank by the department as a result of this visit. It is wrong to say that the industrial Bank was doing the yarn distribution work for the Province. The fact is that this Bank is one of the eighteen Central Co-operative Banks acting as district wholesalers in this scheme. No approval of Government was necessary.

ACTION TAKEN AGAINST MR. YUNUS QURESHI, DEPUTY SUPERINTENDENT OF POLICE CIVIL LINES, LAHORE.

402. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the action that is being taken against Mr. Yunus Qureshi, Deputy Superintendent of Police Civil Lines, Lahore, who was arrested by the Martial Law authorities and whose case was handed over to the Provincial Government for further investigation and disposal, on lifting of the Martial Law ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is regretted that reply cannot be given on grounds of Public interest.

ARREST OF PEASANTS IN KABIRWALA TEHSIL

403. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that a large number of peasants were arrested by the Police in the Kabirwala Tehsil of the Multan District during the months of April and May, 1953, as the result of clashes between the tenants and the allottees of evacuee land ; if so,

(*a*) the number of tenants arrested and the results thereof

(*b*) the number of allottees arrested and the results thereof ;

(*c*)the action which the Government intend to take to prevent such incidents in the future ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: It is a fact that a number of peasants were arrested by the Police in Kabirwala Tehsil of the Multan district during the months of April and May, 1953. The arrests were not, however, one sided as an almost equal number of allotteee landlords were also arrested. These arrests were made not as a result of clashes between tenants and the allottees but in order to prevent the apprehended clashes.

Replies to parts (*a*) (*b*) and (*c*) of the question are as below:—

(*a*) 49 (forty nine) .. } Six were bound down while the rest
(*b*) 48 (forty eight) .. } were discharged after the parties compromised in court.

(*c*) The usual preventive action, according to law.

PAY OF PARLIAMENTARY SECRETARIES

404. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the pay of the Chief Parliamentary Secretary ;

(*b*) the pay of each of the Parliamentary Secretaries ;

(*c*) the pay of each of the Parliamentary Private Secretaries ;

(*d*) whether all or any of them are entitled to undertake tours and to draw Travelling Allowance for the journey performed by them; if so, for what purposes ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Rs. 750 per mensem.

(*b*) Rs. 500 per mensem.

(*c*) Rs. 250 per mensem.

(*d*) All are entitled to undertake tours and draw Travelling Allowance for the journeys performed by them in public interest. Under the instructions of the Honourable Ministers, they tour the districts, hear complaints, meet deputations and report on the general progress of the departments in the portfolio of the Minister to whom they are attached.

PAY AND ALLOWANCES OF THE PROVINCIAL BLOOD TRANSFUSION OFFICER, PUNJAB

405. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state : —

(*a*) the pay and allowances of the Provincial Blood Transfusion Officer, Punjab ;

(*b*) whether officer is performing any other duties in addition to those of the Provincial Blood Transfusion Officer ;

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative, the nature of these duties and the reason for assigning additional duties to this officer, and

(*d*) whether this officer is permitted private practice ; if so, the conditions thereof ?

The Honourable Mukhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Pay Rs. 800 plus Rs. 100 as cost of living allowance.

(*b*) No.

(*c*) The question does not arise.

(*d*) He is neither allowed private practice nor is in receipt of any amount as non-practising allowance.

PAY AND ALLOWANCES OF QAZI MUHAMMAD SAEED, P.C.S., MAGISTRATE, FIRST CLASS, LYALLPUR.

406. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of Qazi Muhammad Saeed, P.C.S., Magistrate, First Class, Lyallpur ;

(*b*) whether this officer is performing any other duties in addition to those of the Magistrate, First Class ;

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative, the nature of these duties and the reasons for assigning additional duties to this officer ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Qazi Muhammad Saeed, P.C.S., formerly Magistrate, Ist Class, Lyallpur, has since resigned from service for reasons of continuous bad health. His resignation was accepted by Government with effect from the 3rd August, 1953. He was drawing Rs. 275 per mensem as his pay plus Rs. 50 as cost of living allowance.

(*b*) No. He was not performing any additional duties while he was at Lyallpur.

(*c*) Does not arise.

CASH REWARDS TO PERSONS GIVING ASSISTANCE IN RESPECT OF HOARDED STOCKS OF WHEAT AND RICE.

407. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether the Punjab Government has announced cash rewards to persons giving useful information and active assistance in respect of hoarded stocks of wheat and rice ; if so, the amount sanctioned for this purpose;

(*b*) the amount placed at the disposal of each district ;

(*c*) the powers of the disbursing authorities and the amounts disbursed to-date, district-wise; and

(*d*) the names of persons to whom rewards have been made ; the nature of the service rendered and the amount of reward in each case ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Yes. A sum of Rs. 5,000 has been sanctioned for this purpose.

(*b*) The following amounts have been placed at the disposal of the District Magistrate mentioned against each :—

Rs. 1,000	..	District Magistrate, Multan.
Rs. 1,000	..	District Magistrate, Lyallpur.
Rs. 800	..	District Magistrate, Montgomery.
Rs. 500	..	District Magistrate, Sargodha.
Rs. 200 each	..	District Magistrates, Gujranwala, Sheikhupura and Muzaffargarh.
Rs. 100 each	..	All other District Magistrate, in the Punjab.

Apart from the above amounts a sum of Rs. 200 has been kept in reserve with the Director of Food Purchases, Punjab, for subsequent authorisation in most deserving cases.

(*c*) The District Magistrates are competent, to sanction reward up to Rs. 25 to informers in pursuance of whose information and direct help more than 100 maunds of foodgrains are unearthed. No person has so far been given any reward. However, the question of grant of a reward to the police officials of the Shahkot Police Check Post in the Sheikhupura District for detection of a truck load of of rice which was being smuggled is under consideration. Hon'ble member will be interested to know that so far 107 cases of contravention of food and civil supplies laws were detected at various check posts alone.

(*d*) In view of (*c*) above the question does not arise at present.

HONOURABLE MINISTER OF EDUCATION'S VISIT TO CHAUDHRY MUHAMMAD HUSSAIN CHATHA AND OTHER INTERNEES.

408. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the date on which he met Chaudhry Muhammad Hussain Chatha, former Punjab Revenue Minister in the Central Jail, Rawalpindi in the month of May, 1953 ;

(*b*) whether he met any other interness ; if so, the names of the internees and the reasons for their detention in each case ; and

(*c*) whether the internees made any complaints, if so, the nature of these complaints and the action taken to remove them ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: (*a*) 28th May, 1953.

(*b*) Yes ; I met 57 detenus. Their names are given in the list laid on the Table of the House. The reasons for their de tention cannot be divulged in the public interest.

(*c*) The detenus of "B" class represented that they should get rations on the revised scale and also allowed one more Urdu newspaper. Both the requests were allowed.

LIST OF DETENUS WHO MET HONOURABLE MINISTER OF EDUCATION ON THE OCCASION OF HIS VISIT TO CENTRAL JAIL, RAWALPINDI ON 28TH MAY, 1953

Serial No.	Name	Address	Reason for detention.
1	Hakim Fazal Karim, son of Hakim Ahmed Din.	Rawalpindi ..	Sub-section 4 of section 3 of the Punjab Safety Act, 1949.
2	Hakim Abdul Ghani, son of Nizam-ud-Din.	Do. ..	Ditto.
3	Hakim Muti-ur-Raza, son of Hakim Ahmed Raza.	Do. ..	Ditto.
4	Fazal Elahi, son of Hussain Gul ..	Do. ..	Ditto.
5	Fazal Muhammad, son of Dilbar Hussain.	Do. ..	Ditto.
6	Qari Muhammad Amin, son of Maulana Ghulam Ali.	Do.	Ditto.
7	Abdul Aziz, son of Mian Nizam-ud-Din.	Do. ..	Ditto.
8	Sheikh Abdul Haque, son of Abdul Wahab.	Do. ..	Ditto.
9	Ghulam Naqshband, son of Sooli Inayat Muhammad.	Do. ..	Ditto.
10	Maulvi Ghulam Ullah Khan, son of Ferozo Khan.	Do. ..	Ditto.
11	Mushtaq Ahmed, son of Wali Muhammad.	Do. ..	Ditto.
12	Muhammad Musa, son of Muhammad Hussain.	Do. ..	Ditto.
13	Khuda Bux, son of Abdullah ..	Do. ..	Ditto.
14	Maula Bux, son of Hafiz Ullah ..	Campbellpur ..	Ditto.
15	Muhammad Ahmed, son of Sardar Muhammad.	Do. ..	Ditto.
16	Munshi Ghulam Saddiq, son of Mian Rahim Bux.	Rawalpindi ..	Ditto.
17	Mian Aurangzeb, son of Mian Siraj-ud-Din.	Do. ..	Ditto.
18	Maulvi Abdul Sattar, son of Ghulam Rabbani.	Do. ..	Ditto.
19	Niaz Muhammad, son of Rehmat Khan.	Do. ..	Ditto.
20	Maulvi Abdul Hakim, son of Wali Muhammad.	Do. ..	Ditto.
21	Sheikh Saleem, son of Sh. Muhammad Din.	Do. ..	Ditto.

Serial No.	Name	Address	Reason for detention
22	Sayed Mobin-ud-Din Hassan, son of Sayed Ahmed Hassan.	Rawalpindi ..	Subsection 4 of section 3 of the Punjab Safety Act, 1949.
23	Masood Alam Nadvi, son of Maulana Abdul Shakoor.	Do. ..	Ditto.
24	Abdul Jabbar Ghazi, son of M. Abdul Ghani Sheikh.	Do. ..	Ditto.
25	Masud Malak, son of Muhammad Tufail.	Do. ..	Ditto.
26	Maulvi Saddar Din, son of Habib Ullah.	Do. ..	Ditto.
27	Ghulam Hussain, son of Ghulam Rasul.	Do. ..	Ditto.
28	Maulvi Muhammad Illyas, son of Qari Abdul Halim.	Do. ..	Ditto.
29	Muhammad Akram, son of Seth Noor Muhammad.	Do. ..	Ditto.
30	Maulvi Fazal Haq, son of Khair Ullah.	Do. ..	Ditto.
31	Sayed Suleman Shah, son of Faiz Ali Shah.	Do. ..	Ditto.
32	Maulvi Abdul Hanan, son of Muhammad Amin.	Do. ..	Ditto.
33	Sayed Ghulam Muhi-ud-Din, son of Sayed Walayat Shah.	Do. ..	Ditto.
34	Qari Abdul Halim, son of Sayed Muhammad Shah.	Do. ..	Ditto.
35	Bashir Ahmed, son of Mehboob Khan	Abbottabad ..	Ditto.
36	Mian Ahmed, son of Muhammad Saeed.	Rawalpindi ..	Ditto.
37	Fateh Muhammad son of Hafiz Noor-ud-Din.	Gujrat ..	Ditto
38	Sayed Inayat Ullah Shah, son of Jalal-ud-Din Bukhari.	Do. ..	Ditto.
39	Inayat Ullah, son of Muhammad Din	Do. ..	Ditto.
40	Abdul Rauf Khan, son of Abdul Rahim.	Do. ..	Ditto.
41	Sayed Nazir Hussain, son of S. Jamiat Ali Shah.	Do. ..	Ditto.
42	Muhammad Shafi, son of Abdul Rehman.	Do. ..	Ditto.
43	Muhammad Sadiq, son of Ghulam Muhammad.	Do. ..	Ditto.

Serial No.	Name	Address	Reason for detention
44	Maulvi Muhammad Amin, son of Maulvi Abdullah.	Do. ..	Subsection 4 of section 3 of the Punjab Safety Act, 1949.
45	Soofi Muhammad Amin, son of Mian Karim Elahi.	Do. ..	Ditto.
46	Taj Din, son of Khuda Bux ..	Do. ..	Ditto.
47	Manzoor Khan, son of M. Hayat Khan	Do. ..	Ditto.
48	Ghulam Ahmed, son of Ghulam Muhammad.	Do. ..	Ditto.
49	Lutuf Ullah, son of Abdul Haq ..	Do. ..	Ditto.
50	Dr. Abdul Qadir, son of Atta Muhammad.	Do. ..	Ditto.
51	Abdul Ghafoor Hazarvi, son of Maulvi Abdul Hamid.	Gujranwala ..	Ditto.
52	Ghulam Nabi Janbaz, son of Mirza Muhammad.	Lyallpur ..	Ditto.
53	Sadiq Hassan, son of Allah Ditta ..	Rawalpindi ..	Ditto.
54	Ali Akbar Shah, son of Noor Shah ..	Do. ..	Ditto.
55	Muhammad Ashraf, son of Fateh Muhammad.	Do. ..	Ditto.
56	Lall Khan, son of Muhammad Khan..	Do. ..	Ditto.
57	Khalifa Haji Muhammad Amin, son of Muhammad Asad.	Gujrat ..	Ditto.

VISIT OF DIRECTOR, HEALTH SERVICES, PUNJAB TO MAYO HOSPITAL, LAHORE

409. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Director Health Services, Punjab paid a surprise visit to the casualty ward of the Mayo Hospital, Lahore ;

(*b*) if so, the date and time on which the Director Health Services, Punjab, paid the visit mentioned in (*a*) ;

(*c*) the name of the person whom he is alleged to have taken with him, posing as a patient ; and

(*d*) the name of the Medical Officer who, it is alleged was dilatory in attending to the patient and the action taken against him for alleged negligence of duty ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Yes.

(*b*) 7th May, 1953 at about 10 p. m.

(*c*) Ghaus Muhammad a driver employed under the Health Directorate.

(*d*) D . M. A. Iqbal Ansari, P. H. S. II. He was transferred to the Civil Hospital, Jhelum, and the charge-sheet to be served upon him is being vetted by Legal Remembrancer.

ARREST OF A GANG OF FOOD GRAIN TRAFFICKERS

410. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*)whether it is a fact that a gang of foodgrain traffickers was arrested in Lahore in January, 1953 ;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative (i) the official or officials responsible for unearthing this gang ; (ii) the quantities of imported wheat and atta recovered (iii) the source from which the gang procured the wheat and atta and (iv) whether any officials of the Food Department were involved in this racket ; and

(*c*) the action, if any , taken so far to bring all the culprits to book ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Yes.

(*b*) (i) C. I. A. Police, Chuna Mandi.

(ii) 66 bags of 'Imported Wheat.

(iii) From P. R. Godowns.

(iv) Yes.

(*c*) Services of six officials of the Food Department were terminated, increment of one was stopped for one year and one was reverted to his parent office. Out of them four are being prosecuted in a court of law.

IRREGULARITIES WHICH ARE BEING COMMITTEED IN MOST OF THE SCHOOLS IN THE PROVINCE.

411. Mr. C. E. Gibbon: Will the Hon'ble Minister for Education be pleased to state :—

(*a*) the nature of the irregularities which, it is alleged, are being committed in most of the schools in the province particulary those run by private institutions and local bodies ;

(*b*) the names of the school in question ; and

(*c*) the action, if any, taken to end these irregularities ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: (*a*) There has been tremendous expansion of education during the last few years straining our existing resources in trained staff, accommodation and equipment. These, in turn, have given rise to some irregularities such as use of help books, private tuition, which are the direct consequence of over crowding in schools.

(*b*) It is not in public interest to name the schools where irregularities may have been noticed.

(*c*) The Inspecting Officers of the Education Department are taking steps in consultation with the Head masters to remove these irregularities. Government is also taking steps, within the availability of funds, to provide additional accommodation.

TAKING OVER OF D. B. SCHOOLS IN THE PROVINCE

412. Mr. C. E. Gibbon: Will he Honourable Minister of Education be pleased to state whether it is the intention of Government to take over all the District Board Schools in the Province ; if so, the progress made in this direction ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan: The matter is under Government's consideration ; and since no decision has so far been taken, it is difficult to state what Government's decision in this respect will be.

SETTING UP OF A MACHINERY FOR THE SUPERVISION OF THE NON-AIDED PRIVATE SCHOOLS

413. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state, whether it is the intention of Government to set up a machinery for the supervision of the non-aided private schools to ensure that they are not run on purely commercial basis and that they impart the right type of education ; if so, the progress made in this direction ?

The Honouralble Chaudhri Ali Akbar Khan: The attention of the Hon'ble member is invited to 'The Punjab Education (Control of un-recognised Private Institutions) Act 1953". This Act provides for necessary supervision of these schools.

IMPORTED AMERICAN WHEAT

414. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be please to state :—

(*a*) the price fixed by the Pakistan Government for supply to the Provincial Governments for imported American wheat free on rail with bags at Karachi ;

(*b*) the retail price of this wheat fixed by the Punjab Government for sale to the public ; and

(*c*) the difference, if any, and the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The Central Government has fixed the price of the American wheat at Rs. 11-8-0 per maund (with bags) free on rail at Karachi ;

(*b*) Punjab Government have fixed the retail price of this wheat without bags as Rs. 13-5-3 per maund ;

(*c*) The difference is of Rs. 1-13-3 per maund. Of this annas 2 per maund represents the margin of profit allowed to retail depot-holders, who are also permitted to retain the empty bags on this account. The balance of Rs. 1-11-3 is a part of the incidential charges incurred by Punjab Government on Railway freight, establishment charges, cartage, Handling, storage, etc., which amount to Rs. 2-2-0 per maund.

STORAGE CAPACITY FOR WHEAT

415. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the storage capacity for wheat in the Province on 1st January 1953 ;

(*b*) the storage capacity for wheat on 30-9-53 ;

(*c*) the names of places where the storage bins exist ;

(*d*) expenditure incurred on the construction of capacity represented by the difference between (*a*) and (*b*) above, if any, and the recurring maintenance charges for the entire capacity.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Storage accommodation available with the Food Department on 1st January 1953 was:—

(i) Government bulk storage bins	..	58,000	Tons
(ii) Lahore type sheds for temporary storage	..	16,000	,,
(iii) Improvised private godowns (approximately)	..	1,00,000	,,
Total	..	1,74,000	Tons

(*b*) Storage accommodation on 30th September 1953—

(*i*) Government bulk storage bins	..	61,000	Tons
(*ii*) Lahore type sheds for temporary storage	..	16,000	,,
(*iii*) Improvised private godowns and factory barracks taken on rent	..	2,00,000	,,
Total	..	2,77,000	Tons

(*c*) There are 32 places in the Punjab where bins exist,—*vide* list enclosed.

(*d*) (*i*) Addition of 3,000 tons bins was made by Thal Development Authority at Qaidabad at a cost of Rs. 3,57,450.

(*ii*) Maintenance charges of Government storage are incurred through the Public Works Department from the budgetted voted grant.

LIST OF GOVERNMENT GODOWNS (BULK STORAGE BINS)

Serial No.	Market		Accommodation
1	Lyallpur (Elevator)	..	4,000 tons.
2	Okara	..	3,000 ,,
3	Gojra	..	3,500 ,,
4	Arifwala	..	3,000 ,,
5	Sargodha	..	3,000 ,,
6	Jaranwala	..	3,000 ,,
7	Tandlianwala	..	2,000 ,,
8	Toba Tek Singh	..	2,500 ,,
9	Chichawantni	..	2,000 ,,
10	Mianchannu	..	2,000 ,,
11	Sillanwali	..	2,000 ,,
12	Montgomery	..	2,000 ,,
13	Kahror Pacca	..	2,000 ,,
14	Qasur	..	2,000 ,,
15	Burewala	..	1,500 ,,
16	Pir Mahal	..	1,500 ,,
17	Khanewal	..	1,500 ,,
18	Jahanian	..	1,500 ,,
19	Nankana Sahib	..	1,500 ,,
20	Sangla Hill	..	1,500 ,,
21	Chak Jhumra	..	1,500 ,,
22	Phullarwan	..	1,000 ,,
23	Kamoke	..	1,000 ,,
24	Gujranwala	..	1,000 ,,
25	Sheikhupura	..	1,500 ,,
26	Chuharkana	..	1,500 ,,
27	Vehari	..	1,500 ,,
28	Kamalia	..	1,000 ,,
29	Warburton	..	500 ,,
30	Renala Khurd	..	500 ,,
31	Pakpattan	..	1,000 ,,
32	Bhalwal	..	1,000 ,,
	Total	..	58,000 tons

PROMULGATION OF SECTION 144 IN LYALLPUR

416. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the Provincial Government to direct the District Magistrate, Lyallpur, to promulgate Section 144 within the Lyallpur Municipal limits for a period of one month in August, 1953 ?

(The answer to this question has not yet been received).

SURPRISE VISITS BY DIRECTOR, HEALTH SERVICES TO CHEMISTS' SHOPS

417. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Director, Health Services, Punjab, recently paid surprise visits to the shops of local chemists of Lahore ; if so, the date and time when the Director, paid the visits and the name of each shop thus visited by him ; and

(*b*) the reasons for these visists and the action taken as a result thereof?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Yes.

The Director, Health Services, Punjab, paid a surprise visit to the shop of only one local Chemist of Lahore, that is Messrs Fazal Din and Sons, the Mall, Lahore ; the surprise visit was made on the 20th July, 1953, at about 12-30 p.m.

(*b*) The reason for this visit was that the Director, Health Services had received complaints from the public to the effect that :—

(*i*) Messrs Fazal Din and Sons had got "Pencillin" in stock with them but were not selling it to the public ;

(*ii*) they were stocking time-barred Anti-biotics and were selling the same to the public ; and

(*iii*) they had stocks of drugs like Heparin and Insulin but were not producing them for sale ;

As a result of the visit the charges mentioned above came out to be true and in view of this :—

(*a*) the name of the firm had been removed from the list of approved firms for supplying medicines, drugs and sundries to hospitals and dispensaries ;and

(*b*) the name of the firm had been removed from the list of approved dealers of Streptomycine and Chloromycetin.

JANKI DEVI JAMIAT SINGH HOSPITAL, LAHORE

418. Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the date on which the Janki Devi Jamiat Singh Hospital, Lahore, was opened after the Partition ;

(*b*) whether this institution is Government aided or not, if Government aided, the amount of grant-in-aid paid to this institution from its opening after the Partition to date ;

(*c*) the number of patients treated during each year and the number of persons who died while under treatment since its opening after the Partition ; and

(*d*) the particulars of the Scheme of the Government regarding the future administration of this Institution ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : The required information is laid on the table :

(*a*) The Jankidevi Jamiat Singh Free Maternity Hospital, Abbott Road, Lahore, was abandoned by its non-Muslim management at the time of disturbances in 1947. Just after partition the Rehabilitation Department took it over as a hospital for refugee patients, but when the rush of refugee patients subsided its control was transferred in March 1948 to a non-official Managing committee, to run as a Government-aided institution, on the lines of its previous management.

(*b*) It is a Government-aided institution and has received the following grants up-to-date.

		Rs.
1948	..	10,000
1949	..	25,000
1950	..	25,000
1951	..	25,000
1952	..	25,000
1953	..	25,000
Total	..	1,35,000

(*c*) *Number of patients treated year-wise.*

	Indoor	*Outdoor*	*Total*	*No. of patients died.*
1948 ..	Relevant record not available.			
1949 ..				
1950 ..	865	13,421 (old and new)	14,286	2
1951 ..	1,167	10,898 (new) ..	12,065	10
1952 ..	1,157	9,278 (new) ..	10,435	11
1953 ..	1,018	11,408 (new) ..	12,426	10
1954 (Upto 10th February 1954) ..	127	663 (new) ..	790	*Nil.*
Total ..	4,334	45,668	50,002	33

(*d*) It is proposed to affiliate this hospital with the Fatima Jinnah Medical College for Women, Lahore, for purposes of training of women students in practical midwifery and gynaecology, and to transfer its control to the governing body of the college with a view to running it on the lines of Ganga Ram and Mool Chand Narain Dass Hospitals for Children, Lahore.

BURNT HOUSES IN MURREE

419. Mr. C. E. Gibbon: : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of houses which were burnt in Murree during the 1947 riots ;

(*b*) the number of sites of these burnt houses which have been disposed of to-date for the construction of houses with a view to ameliorate the housing problem ; and

(*c*) the amount received for each site and the persons to whom sold ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) 86

(*b*) 21.

(*c*) The required information is laid on the table of this House.

Plot No.	Name of Purchaser	Amount
		Rs.
21	Mr. Muhammad Rafiq Khattak, Government Contractor, Murree Road, Rawalpindi ..	20,500
27	Mr. Muhammad Bashir, Kohinoor Textile Mills, Rawalpindi..	45,000
30	Mr. Naser Ahmad Cheema, Advocate, Jhang ..	17,000
35	Mr. Muhammad Yousaf Sehgal, 42-Lawrence Road, Lahore ..	60,000
40	Khan Abdul Akbar Khan of Charsadha-Peshawar ..	30,000
42	M/S. Fredarik Limited, 59, The Mall, Lahore ..	28,500
49	M/S H. Allah Ditta and Barkat Ali, Gujrat ..	23,500
51	Sardaraz Khan of Badroshi, Nowshera ..	28,000
29	Mr. Nasrullah Khan and Imtiaz Jaweed, Mianwali ..	6,100
24	Khalifa Afzal Hussain, Punjab Transport, Rawalpindi ..	16,500
14	Dr. Muhammad Sharif, Multan ..	10,000
15	Mr. Muhammad Salim, Kaashana Jalil, Lalkorti ..	11,500
16	Mr. Rizwan-ul-Haq, c/o Hakim Muhammad Saleh, Saddar, Rawalpindi ..	7,100
22	Mian Rashid Ahmad, Bunder Road, Karachi ..	18,000
Elphinstone Hotel II	Begum Habib Ullah, c/o Brig. Habib Ullah Khan, Abbotabad ..	20,000
41	Khan, Jalal -ud-Din of Charsadha, Peshawar ..	14,000
46-B	S. Kala Khan, M.L.A., Murree ..	13,000
23	Mr. Zahoor Ahmad, 23, The Mall, Lahore ..	35,000
54	Mirza Mazhar Hussain, Jhelum ..	6,500
55	G. M. Abdul Aziz, Murree ..	7,000
Elphinstone Hotel I	Khan Sher Afzal Khan, Nowshera ..	12,000

NATURE OF CONFERENCES, MEETINGS AND DISCUSSIONS HELD IN LAHORE IN 1952 ATTENDED BY COMMISSIONERS, RAWALPINDI AND MULTAN DIVISIONS

420. Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to my starred question No. 1967, will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) in the case of the Commissioner, Multan Division, the exact nature of the conferences, meetings and discussions held in Lahore on the following dates :—

3rd January 1952 to 8th January 1952, *i.e.*, 6 days ; 26 and 27th July 1952; *i.e.*, 2 days; 4, 5 and 6th October 1952, *i.e.*, 3 days ; 29, 30 and 31st December 1952, *i.e.*, 3 days.

(*b*) in the case of The Commissioner, Rawalpindi Division, the exact nature of the meetigs held in Lahore on the following date:—

9, 10 and 11th February 1952, *i.e.* 3 datys; 14, 15th March 1952, *i.e.* 2 days; 27 and 28th March 1952, *i.e.* 2 days; (5, 6, 29 and 30th April 1952 and 1st May 1952 *i.e.*, 5 days);

6 to 11th May 1952, and 22 to 25th May 1952, *i.e.* 10 days; 8 and 9th June 1952, *i.e.* 2 days;

9 to 12th July 1952 and 16, 17 and 30th July 1952 to 5th August 1952, *i.e.* 6 days; 27th August 1952, *i.e.* 1 day.

(*c*) the reason for allowing the Commissioner, Rawalpindi Division, to draw Travelling Allowance amounting to Rs. 100-14-0 on 20th August 1952, the date on which he was on casual leave ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash: (*a*) The requisite information is as follows :—

Dates of stay at Lahore	*Purpose of stay*
3rd January 1952 to 8th January 1952	(*i*) Tribal area meeting with Chief Secretary. (*ii*) Meetings of the Co-operative Enquiry Committee. (*iii*) Meeting called by the Honourable Chief Minister. (*iv*) Discussion of number of cases with the Financial Commissioner, Revenue. (*v*) Discussion of D. G. Khan food situation with Secretary Civil Supplies.
26th July 1952 to 28th July 1952	(*i*) To attend a meeting in connection with Pakistan Refugee Rehabilitation Finance Corporation, Punjab Branch, on 28th July 1952. (*ii*) To discuss an important matter with the Honourable Chief Minister on 26th July 1952.
29th December 1952 to 31st December 1952	Went to Montgomery on 29th and then to Lahore to attend a Darbar at Government House and discussion.

Information in regard to the halt at Lahore on 4th to 6th October 1952, is not available as no Travelling Allowance appears to have been charged by the Commissioner for these days from the Travelling Allowance allotment.

(*b*) The exact nature of conferences, etc., attended by the Commissioner, Rawalpindi, at Lahore, in the year 1952 cannot be stated as the information is not available on the record.

(*c*) The Commissioner, Rawalpindi, proceeded to Lahore on the 19th August 1952, to attend a conference on the 21st August 1952. According to Travelling Allowance Rules he was entitled to draw Travelling Allowance and daily allowance for the days of departure and arrival which he did. He was paid nothing for the day on which he remained on causal leave.

SELECTION OF NAIB-TEHSILDARS AS EXTRA ASSISTANT COMMISSIONERS

421. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the names of Naib-Tehsildars slelected for promotion as Extra Assistant Commissioners each year, from August 1947 to September 1953; and

(*b*) the number of such Naib-Tehsildars, so selected belonging to the minorities community-wise ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش —

الف (۱) شیخ محمد طفیل ,, ۱۹۴۸

(۲) رانا مقبول احمد ,, ۱۹۴۸

(۳) مسٹر جولین فضل الٰہی ,, ۱۹۴۸

(۴) چودھری ظفراللہ خاں ,, ۱۹۴۸

(۵) سید اصغر علی ,, ۱۹۴۹

(۶) حافظ محمد اسحاق ,, ۱۹۵۲

(۷) خاں عبدالروف خاں ,, ۱۹۵۲

(۸) ایم محمد سلطان ,, ۱۹۵۲

(۹) چودھری اشفاق علی ,, ۱۹۵۳

(۱۰) سید نصیر محمد گردیزی ,, ۱۹۵۳

(۱۱) سید اعجاز حسین شاہ ,, ۱۹۵۳

(ب) ایک

PROMULGATION OF SECTION 144 IN BHALWAL AND THE ADJOINING AREAS

422. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Sargodha, to promulgate section 144 in Bhalwal and the adjoining areas, for a period of one month in Septtember, 1953 ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: An order under section 144 of Criminal Procedure Code was promulgated throughout the Shahpur District by the District Magistrate as there was an apprehension of breach of peace due to the activities of certain organizations.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN JHANG DISTRICT

423. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Jhang, to promulgate Section 144 throughout the District, for a period of two months in September, 1953 ?

The Honouralble Malik Muhammad Firoz Khan Noon : An order under section 144 Criminal Procedure Code was promulgated within the municipal limits of Jhang Mahghiana, Chiniot and Shorkot towns of the Jhang District by the District Magistrate, Jhang, as a grave and tense situation prevailed then on account of the recent disturbances in the Province.

PROMULGATION OF SECTION 144 IN SHEIKHUPURA

424. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Sheikhupura, to promulgate section 144 throughout the District for a period of one month, in September 1953.

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: Section 144 of the Criminal Procedure Code was enforced by the District Magistrate, in the Sheikhupura District as certain political organizations were making preparation to hold public meetings in order to agitate public feelings and there were sufficient grounds to believe that such public meetings were likely to cause disturbance.

PROHIBITION OF THE HOLDING OR PROCESSION AND PUBLIC MEETINGS IN THE SHAHPUR DISTRICT

425. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the reasons which moved the District Magistrate, Shahpur, to prohibit within the limits of Shahpur District, under section 12 of the Punjab Public Safety Act, for a period of one month, the holding of any procession or demonstrations, the holding of any public meeting and the carrying in public, except by a member of the Police or Military forces, of anything capable of being used as a weapon of offence ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : It is regretted that a reply cannot be given in public interest.

CINEMA ON DURAND ROAD, LAHORE

426. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether the Government is aware of the fact that Chaudhri Nazir Hussain, the original proprietor of the Cinema on Durand Road, Lahore, gave up the idea of completing the building due public agitation ;

(*b*) whether it is a fact that the original proprietor sold the site measuring 12 kanals and 12 marlas with the boundary walls constructed, foundation filled in and some super structure along with the entire stock of bricks and bajri lying there, in consideration of a sum of Rs. 70,000 as per registered deed ;

(*c*) the steps so far taken by the Government in the light of the answers given to starred question Nos. 1382 and 1891, to acquire or purchase the cinema building, in deference to the wishes of the residents of the locality who are against the setting up of a cinema in a locality which has some 11 colleges, schools and hostels, mostly for girls ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Government are not aware of the reasons for which he had sold the site.

(*b*) Yes. A deed is said to have been registered in 1950 for the transaction in question. This was at a time when the building was in the initial stage of construction.

(*c*) The General Secretary, Pakistan Association for Advancement of Science offered one lakh of rupees for the building, but since the value of the building was estimated to be much higher and the Association was not willing to increase its offer, it could not be sold. Government also tried to induce the Lahore Improvement Trust to acquire the building, but they too showed their inability to do so.

RE-EMPLOYMENT OF MIAN ABDUL HAKIM AS ASSISTANT ELECTION COMMISSIONER

427. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Mian Abdul Hakim, a Magistrate at Sialkot was retired from the P.C.S before the actual date of his superannuation on the ground that he could not carry out his duties efficiently ;

(*b*) whether it is a fact that after some time he was re-employed as a Magistrate at Lahore ;

(*c*) whether it is a fact that he resigned his job at Lahore as he could not cope with the work ;

(*d*) whether it is a fact that in his application Mian Abdul Hajkim stated that he was suffering from heart trouble and from some other diseases with the result that he could not carry on his duties ;

(*e*) whether it is a fact that the Special Police Establishment, Government of Pakistan, reported that his work as Railway Magistrate at Lahore was not above board ;

(*f*) whether it is a fact that the post of Assistant Election Commissioner was advertised and selection made by the Public Service Commission, but the advice of the Commission was ignored without the approval of the Governor and Mian Abdul Hakim was re-employed against this post ;

(*g*) Whether it is a fact that under the rules and regulations in force a retired Government official can be re-employed only against the post from which he was retired and on a pay not exceeding the pay last drawn by him ;

(*h*) whether it is incumbent upon the employing department to consult the Public Service Commission if it is proposed to re-employ a retired officer against a post other than the one from which he retired ;

(*i*) whether the Public Service Commission was consulted in the matter of the appointment of Mian Abdul Hakim ;

(j) the emoluments including the special pay; if any, of Mian Abdul Hakim, on his re-employment as Assistant Election Commissioner and the pay he was drawing at the time of his retirement from the P.C.S. and

(*k*) the reasons, if any, for the employment of Mian Abdul Hakim after he had twice pleaded his inability to cope with the work ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) No. Mian Abdul Hakim was working as Extra Assistant Commissioner at Sialkot when he fell ill. He asked for leave which was refused and was therefore virtually foced to ask for his premature retirement. It is not in the Public interest to disclose further details.

(*b*) Yes.

(*c*) No. He resigned his job on grounds of indifferent health.

(*d*) No. Specific disease was mentioned in the letter of resignation.

(*e*) No such report was either sent by or called for from the Special Police Establishment, Government of Pakistan. The only report in this behalf emanated from the Deputy Commissioner, Lahore.

(*f*) The Hon'ble member should please refer to the answer to part (*g*) of the Assembly Question No. *2172 which contains the necessary reply.

(*g*) No specific restriction exists in the rules. Generally the pay offered on re-employment is the same which the re-employed officer was drawing at the time of his retirement.

(*h*) No. Is not necessary under the rules.

(*i*) No. Was not necessary under the rules.

(*j*) The Hon'ble member should please refer to answers to parts (*a*) and (*g*) of the starred Assembly Question No. 2172 which contains the necessary reply.

(*k*) He asked for premature retirement only on grounds of health. He is now quite fit to perform his duties efficiently. His special suitabilty for the job because of previous experience coupled with acute shortage of magisterial officers resulted in this officer's re-employment.

EMPLOYMENT GIVEN BY MIAN ABDUL HAKIM TO HIS TWO BROTHERS-IN-LAW.

428. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Heads of Offices in the Punjab are required to inform Government when they employ their relatives in their offices ;

(*b*) whether it is a fact that the minimum qualification required for appointment as Junior Clerks in the Punjab Government offices is Matriculation standard ;

(*c*) whether it is a fact that Mian Abdul Hakim, a member of P. C. S. when he was working as Municipal Election Officer, Punjab, employed two of his brothers-in-law, Messrs Maqbul-uz-Zaman and Zia-ul-Haq,both non-Matriculates as clerks in his office and got them confirmed without disclosing that they were closely related to him ; and

(*d*) if the reply to (*c*) above be in the affirmative the action Government intend to take in the matter ?

The Honourable Malik Muhammad Feroz Khan Noon : The required information is being collected and will be supplied to the honourable member when ready.

PROVISION OF TELEPHONES TO GOVERNMENT OFFCIALS

429. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honorable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is fact that the Punjab Government has passed orders recently that officers below the rank of a Deputy Secretary to Government should not be provided with telephones at their residences;

(*b*) whether it is a fact that Mian Abdul Hakim, Assistant Election Commissioner and Under Secretary to Government, Punjab, Medical and Local Government Departments, has been provided with a telehphone at Public expense at his house; if so, the reasons therefor, especially as the provincial Assembly Election work has not yet started ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon:(*a*) Yes, but officers below the rank of Deputy Secretary can be allowed telephones at their residences for special reasons.

(*b*) No.

OFFICERS WORKING IN MEDICAL AND LOCAL GOVERNMENT DEPARTMENTS

430. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number and designation of officers working in the Medical and Local Government Departments in the Civil Secretariat at present ;

(*b*) the number of such officers immediately before the partition ;

(*c*) the number of branches in the Secretariat in the Medical and Local Government Departments at present ;

(*d*) the number of such branches immediately before the partition ;

(*e*) the number of branches the work of which, an Under-Secretary, a Deputy Secretary or a Secretary is normally expected to pass in the Civil Secretariat ;

(*f*) whether the increase in the work in the Medical and Local Government Departments of the Secretariat is commensurate with the increase in the number of officers ;

(*g*) whether it is a fact that the post of an Under-Secretary was specialy created in the Department in 1953 and Mian Abdul Hakim, a member of P.C.S. was appointed against it, if so, the reasons therefor ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) Three :—

(*i*) Secretary to Government, Punjab, Medical and Local Government Departments.

(*ii*) Deputy Secretary to Government, Punjab, Medical and Local Government Departments.

(*iii*) Under-Secretary to Government, Punjab, Medical and Local Government Departments.

(*b*) Two :—(*i*) Secretary to Government, Punjab, Medical and Local Government Departments.

(*ii*) Deputy Secretary to Government, Punjab Medical and Local Govnerment Departments.

(*c*) Four :—(*i*) Medical Branch.

(*ii*) Health Branch.

(*iii*) Boards and Committees Branch.

(*iv*) Corporation and Printing Branch.

(*d*) Five :—(*i*) Medical Branch.

(*ii*) Boards Branch.

(*iii*) Committees Branch.

(*iv*) Corporation and Trusts Branch.

(*v*) Labour and Printing Branch.

(*e*) The allottment of work to the Secretaries, Deputy Secretaries and Under-Secretaries in the Punjab Civil Secretariat is not done strictly branch-wise; but by subjects.

(*f*) Yes.

(*g*) Yes ; the post was created in view of the increase in the work. Mian Abdul Hakim, a member of the P.C.S. was appointed against it, because of his experience and suitability for the post.

AMERICAN WHEAT

431. Mr. C. E. Gibbon : Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state :—

(*a*)the measures so for taken or proposed to be taken by the Provincial Government to publicise the fact that America has provided Pakistan with a givft of wheat ; and

(*b*) the quantity of American wheat received so far in the Province and distributed free to-date ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) Some 25,000 posters regarding the receipt of wheat from the United States of America were displayed on the ration depots in this Province. A large number of pamphlets captioned *Dast-i-Dost* (friendly hand) were also distributed in the Punjab.

(*b*) The total quantity of imported wheat received so far in this Province is 397,880 tons. The quantity of American wheat allocated to this province for free distribution is 17,600 tons. Out of this approximately 2,550 tons have already been distributed. The free distribution is expected to be completed by the end of the next month.

DILAPIDATED HOUSES DEMOLISHED BY CIVIL DEFENCE RESCUE PARTY IN LAHORE

432. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of dilapidated houses demolished by the Civil Defence Rescue Party, in Lahore, from April, 1953 to-date ;

(*b*) the estimated value of each house and the compensation paid to the owners of the said houses ;

(*c*) the number of casualties resulting from the demolition of these houses and the compensation ; if any, paid to the relatives of the dead or injured ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The work of demolition of dilapidated houses in Lahore is done by the Lahore Corporation and Lahore Improvement Trust. Work of Civil Defence Rescue Party is to rescue persons entrapped under collapsed houses and remove dangerous portions, if necessary. However, the Lahore Corporation and the Lahore Improvement Trust were assisted in demolishing certain dangerous buildings only. The number of Rescue Operations from April, 1953 to January, 1954 is 38 and and total persons, who were rescued and rendered First Aid is 50 and those who were admitted in Hospital is 45.

(*b*) The question does not arise as this does not relate to this Department.

(*c*) The question does not arise as this does not relate to this Department.

CONFERENCE OF THE POLICE OFFICERS OF THE TWO PUNJABS.

433. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names and designations of the Punjab Police officers who participated in the 2-day conference of the Police officers of the two Punjabs held at Simla (India), in August, 1953 ;

(*b*) the nature of the discussions held and the decisions arrived at ;

(*c*) the amount of Travelling Allowance drawn by each officer for the journey performed to attend the said conference ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The following officers participated in the two day conference of police officers held at Simla (India) on 26th and 27th August, 1953 ;

1. Mr. S. N. Alam, P.S.P., Inspector-General of Police,Punjab, Lahore.
2. Agha Muhammad Ali Khan, Assistant Inspector- General of Police, Punjab, Lahore.
3. Malik Haq Nawaz Khan Tiwana, Commandant, Border Police, Punjab.
4. Shahzada Habib Ahmad Saddozai, Deputy Superintendent of Police, Border Police.
5. S. Iqbal Hussain Jafri, Deputy Superintendent of Police, Recovery of Abducted Women Staff.

(*b*) Outstanding partition cases, Border incidents and problems connected with the recovery of abducted women were discussed and decisions taken.

(c) The following amounts were drawn by each officer :—

	Rs.	A.	P.
(i) Mr. S. N. Alam, P.S.P.	.. 174	8	0
(ii) Agha Muhammad Ali Khan	.. 143	11	0
(iii) Shahzada Habib Ahmad Saddozai	.. 90	8	0
(iv) S. Iqbal Hussain Jafri	.. 110	0	0

Malik Haq Nawaz Khan Tiwana, Commandant, Border Police has not as yet drawn his Travelling Allowance.

IST COURSE TO TRAIN POLICEMEN

434. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(a) the date on which the Ist Course was held to train Policemen, specially those employed on traffic duties to be have properly and politely towards the public.

(b) the duration of the course and the nature of the tuition given;

(c) the qualifications of the instructor ;

(d)the places at which these courses are being or have been held and with results thereof ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (a) The first course to train Traffic Policemen was started on 15th April 1953.

(b) One month Nature of the tuition is as under :—

(i) *Practical* :—Daily training in elementary traffic signals for two weeks in Police Lines and at a Road Junction for 3/4 hours daily.

(ii) *Theoretical* :—Men are taught all Acts, Rules and Regulations pertaining to Traffic and lectured to behave politely but firmly, and not to lose their head in the face of provocation.

(c) For practical training, a drill passed Sub-Inspector or Assistant Sub-Inspector as well as the Traffic Inspector of Police.

For Theoratical training, the Chief Law Instructor of the Police Lines of the rank of Sub-Inspector, Lectures, are also given by the Gazetted Officer, incharge Traffic, prosecuting Deputy Superintendent of Police and the Traffic Inspector. All these officers are fullly trained in Law and departmental rules and regulations.

(d) The first course was held at Lahore in District Police, Lines, Lahore and other selected districts ;while the practical instruction were imparted on public thoroughfares.

Similar training courses were ordered to be arranged in each District Police Lines towards the end of August, 1953.

In Lahore, as a result of these courses the Traffic Police Personnel have been immensely benefitted and complaints about impoliteness by Traffic Police have considerably decreased. In other places also results are encouraging.

Industrial Schools

435. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) number of Industrial Schools in the Province showing their locations and the nature of instruction imparted in each school ;

(*b*) the recurring annual expenditure of each School ;

(*c*) whether Government intend to open more Industrial Schools, if not, why not ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq: (*a*), (*b*) and (*c*). I place a statement on the table.

STATEMENT

Serial No.	Number of Industrial Schools in the Province showing their locations and the nature of instruction imparted in each School	For Boys.	The recurring annual expenditure of each school (*b*)	Whether Government intends to open more Industrial Schools, if not, why not? (*c*)
	Name and location	*Nature of instruction imparted.*	Rs.	
1	Government Industrial School, Dera Ghazi Khan.	Wood, Metal, Leather and Lacquer Turning Work.	24,348	Government intends to set up a modern Polytechnic at Rawalpindi, an Institute of Textile Technology at Lyallpur, a Wool Working Institute at Jhelum and an Institute for Tanning and Leather Technology at Gujranwala. Government also proposes to reorganise the existing Industrial Schools and Institutes to bring them at par with similar institutions in other countries. This scheme which involves a heavy expenditure is under examination.
2	Government Industrial School, Gujranwala.	Tool Making ..	27,662	
3	Government Industrial School, Gujrat.	Metal Work and Mixture Weaving.	26,623	
4	Government Industrial School, Jhang Maghiana.	Wood Work, Metal Work and Lock Making.	33,017	
5	Government Industrial School, Jhelum.	Folding furniture and camp equipment.	22,021	
6	Government Industrial School, Kasur.	Metal and Leather Work	18,097	
7	Hardinge Government Industrial School, Lyallpur.	Wood Work, Metal Work and Agricultural Implement Making.	27,622	
8	Government Industrial School, Multan.	Wood Work, Metal Work Silk Weaving and Carpet Weaving.	48,200	

Serial No.	Number of Industrial Schools in the Province showing their locations and the nature of instruction imparted in each School	For Boys.	The recurring annual expenditure of each school (b)	Whether Government intends to open more Industrial Schools, if not, why not? (c)
	Name and location	*Nature of instruction imparted.*	Rs.	
9	Government Industrial School, Montgomery.	Wood and Metal Work	24,677	
10	Government Industrial School, Muzaffargarh.	Metal Work, Wood Work, Wool Weaving and Tanning.	34,741	
11	Government Industrial School, Rawalpindi.	Wood Work, Metal Work, Tailoring and Basket Making.	[21,929	
12	Government Industrial School, Sargodha.	Wood and Metal Work	30,901	
13	Government Metal Works Institute, Sialkot.	Machine Building ..	74,883	
14	Government Institute of Technology, Lahore.	Wood Work, Metal Work, Electro Mechhanics, Die Press Sheet Metal Working, Boiler Engineering and Radio Mechanics.	1,29,393	
15	Emerson Institute for the Blind, Lahore.	Cane Work, Munj Work, Weaving and Spinning along with general education in Braille up to IV Standard, Religious Instruction(Holy Quran).	48,305	
16	Mayo School of Arts, Lahore.	Cabinet Making, Blacksmithy work Coppersmithy Work, Commercial Painting, Miniature Painting, Designing, Goldsmithy and Repoussoe Work, Fine Art Teaching, Lacquer Turning, Clay Modelling, Drawing and Painting, Architectural Draftsmen Work.	1,16,977	
17	Government Institute of Dyeing and Calico Printing, Shahdara.	Dyeing, Bleaching, Printing of cotton, wool and silk in cloth and yarn form, Garment dyeing and dry cleaning, and stain removing, etc. etc.	1,97,484	

S. No.	Numbr of Industrial School in the Province, showing their locations and the nature of instruction imparted in each school	For Girls.	The recurring annual expenditure of each school (b)	Whether Government intends to open more Industrial Schools, if not, why not (c)
			Rs.	
	Name and location	*Nature of instruction imparted.*		
1	Government Industrial Teachers' Training Institute for Women, Lahore.	Sewing and Cutting, Painting, and Drawing.	8,860	
2	Government Zenana Industrial School, Lahore.	*Compulsory* :—Sewing and Cutting. *Elective*:—At least one or at the most two may be selected. Machine Embroidery, Hand Embroidery, Silma Tilla, Hand Knitting & Lace-Making, Soft, Toy-Making, Wool-spinning and Carpet Weaving, Cotton Weaving & Spinning, Basketry cane & Raffia weaving, Fancy leather work, calico printing and Dyeing, Gota weaving.	55,020	
3	Sir Sikandar Government Industrial School for Girls, Lahore.	*Compulsory* :—Sewing and Cutting. *Elective*:—At least one or at the most two may be selected. Machine Embroidery, Hand Embroidery, Silma Tilla, Hand Knitting and Lace-Making, Soft Toy-Making, Wool Spinning and Carpet Weaving, Cotton Weaving and Spinning, Basketry, Cane & Raffia Weaving, Fancy Leather Work, Calico Printing and Dyeing, and Gota Weaving.	24,773	
4	Government Industrial School for Girls, Baghbanpura, Lahore.	Ditto ..	24,624	
5	R. S. Lakshami Narain Government Industrial and Domestic Science School for Girls, Lahore.	Ditto and Laundry and Drying Cleaning, Cooking and Confectionery on Commercial basis.	17,390	Government has sanctioned the opening of new Industrial Schools for Girls at the following places during the year 1954-55— *Diploma Schools*— (1) Lyallpur. (2) Jhang Maghiana.

S. No.	Number of Industrial Schools in the Province showing their locations and the nature of instruction imparted in each school	For Girls	The recurring annual expenditure of each school (*b*)	Whether Government intends to open more Industrial Schools, if not, why not (*c*)
			Rs.	*Certificate schools*— (1) Mianwali. (2) Muzaffargarh.
6	Government Industrial School for Girls, Rawalpindi City.	*Compulsory*:—Sewing and Cutting. *Elective*:—At least one or at the most two may be selected. Machine Embroidery, Hand Embroidery, Silma Tilla, Hand Knitting and Lace Making, Soft Toy Making, Wool Spinning and Carpet Weaving, Cotton Weaving and Spinning, Basketry, Cane and Raffia Weaving, Fancy Leather work, Calico Printing and Dyeing and Gota Weaving.	24,700	
7	Government Industrial School for Girls, Multan.	Ditto ..	16,460	
8	Government Industrial School for Girls, Montgomery.	Ditto ..	14,190	
9	Government Industrial School for Girls, Gujranwala.	Ditto ..	13,670	
10	Government Industrial School for Girls, Sialkot City.	Ditto ..	14,304	
11	Government Industrial School for Girls, Campbellpur.	Ditto ..	9,360	
12	Government Industrial School for Girls, Jhelum.	Ditto ..	9,150	
13	Government Industrial School for Girls, Sargodha.	Ditto ..	9,640	
14	Government Industrial School for Girls, Sheikhupura.	Ditto ..	9,230	
15	Government Industrial School for Girls, Gujrat.	Ditto ..	12,092	
16	Government Industrial School for Girls, Dera Ghazi Khan.	Ditto ..	10,150	

SERVICE OF EJECTMENT NOTICES ON 150 FAMILIES LIVING BEHIND LAHORE OMNIBUS DEPOT.

436. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the reasons for serving ejectment notices on about 150 families living in the locality behind the Lahore Omnibus Depot, on Ferozepur Road, in August, 1953;

(*b*) Whether any alternative accommodation has been provided to each family, if not, why not?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash:—(*a*) The Rehabilitation Department is not concerned with this case. The Transport Department had acquired the land after observing all due formalities and after issuing notices as prescribed by law for the purpose of extension of the Lahore Omnibus Services Stand. Most of the land is non-evacuee.

(*b*) Very few refugee families were involved. As a special case, however, four non-refugee Christian families were provided with accommodation in the Urban Development Department's quarters in the town.

DIRECTOR OF ENFORCEMENT, FOOD DEPARTMENT, PUNJAB.

437. Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of the present Director of Enforcement, Food Department, Punjab ;

(*b*) the date of the creation of the said post, and reasons for its creation;

(*c*) whether the present incumbent of the said post is permanent or temporary;

(*d*) whether the post was advertised before making the appointment of the present incumbent, if not, why not ;

(*e*) the qualifications of the present incumbent and the appointment which he held before being appointed to this post;

(*f*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission, if not, why not,

(*g*) the nature of duties and responsibilities attached to the post ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) The pay of the Director of Enforcement is at a fixed scale of Rs. 1,200 P. M. provided that this pay plus his pension does not exceed the substantive pay last drawn by him at the time of his retirement.

(*b*) The date of creation of the post is 1st September, 1953. The object of the organisation of which he is the Director is to prevent smuggling, hoarding and black-marketing of Food and controlled articles of Civil Supplies.

(*c*) The present incumbent of the said post is temporary.

(*d*) No. As it was decided by the Government to fill the vacant posts in the Food Department by the retrenched personnel of the Pakistan Army and as a Military Officer possessing the requisite qualifications was available, it was not considered necessary to advertise the post.

(*e*) Qualifications of the present incumbent and the appointment which he held last :—

(*i*) The Officer was commissioned in the Indian Army in January, 1927, from Sandhurst.

Besides his other Military Courses, has graduated at Staff College.

Has held the following appointments, other than Regimental :—

(*i*) Station Staff Officer.

(*ii*) Staff Captain of a Brigade.

(*iii*) Brigade Major of a Brigade.

(*iv*) Deputy President and President of Inter-Services Selection Board.

(*v*) Commandant of Infantry Battalian.

(*vi*) Military Secretary at General Headquarter.

(*vii*) Commander of Brigade and Sub-Area.

(*ii*) The last appointment held by him was that of Sub-Area Commander, Lahore.

(*f*) No. As appointments to the Food Department have often to be made at short notice, they have been exempted from the purview of the Public Service Commission.

(*g*) Object of this organisation is to prevent :—

(*i*) Smuggling of foodgrains (wheat, paddy, rice and other controlled commodities).

(*ii*) Hoarding of the above commodities.

(*iii*) Black-marketing of Food and Controlled articles of Civil Supplies.

(*iv*) The Organisation is also responsible for the checking of Provincial Reserve Stocks of wheat, rice and sugar in the districts.

SISTER-INCHARGE, BLOOD TRASNFUSION CENTRE, LAHORE.

438. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the pay and allowances of the present Sister Incharge, Blood Transfusion Centre, Lahore ;

(*b*) the date of the creation of the said post and reasons for its creation;

(*c*) whether the present incumbent of the said post is permanent or temporary;

(*d*) whether the post was advertised before making the appointment of the present incumbent; if not, why not;

(*e*) the qualifications of the present incumbent and the appointments which she held before being appointed to this post ; and

(*f*) the nature of duties and responsibilities attached to the post?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani:

(*a*) Pay .. Rs. 150 per mensem.

Dearness Allowance .. Rs. 41 per mensem.

Corporation Allowance .. Rs. 10 per mensem.

Houser-ent Allowance .. Rs. 10 per mensem.

Board Allowance .. Rs. 2-4-0 per day.

Uniform Allowance .. Rs. 16 per mensem.

(*b*) The post was created from 1st July 1945.

(*ii*) To attend to blood donors during blood donation and serving the donors with refreshment after donation, maintenance of linen stock and blood bank records, etc.

(*c*) Temporary.

(*d*) Due to exigency of service, the present incumbent was appointed on transfer from the Mayo Hospital, Lahore where she was working as Nursing Sister. Hence the necessity of advertising the post did not arise.

(*e*) Fully trained nurse, 'A' grade, and duly registered. Prior to her apointment in the Provincial Blood Transfusion Service, the present incumbent served in the Mayo and Sir Ganga Ram Hospitals, Lahore.

(*f*) As mentioned at (*b*) above.

PUNJAB DISTURBANCES COURT OF INQUIRY.

439. Chaudhri Muhammad Awais: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of witnesses whose statements have been recorded by the Punjab Distrubances Court of Inquiry;

(*b*) the total expenditure incurred so far in connection with the travelling, boarding and lodging allowances paid to the said witnesses;

(*c*) the emoluments paid to the counsel representing the Punjab Government before the said Court upto 31st January, 1954;

(d) whether grant of any special allowance to the Honourable Judges of the High Court presiding over this enquiry is under the consideration of the Government?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) 139.

(*b*) A sum of Rs. 1,973-14-0 was paid on account of travelling expenses and diet money to those who claimed it.

(*c*) Total amount of emoluments paid to Ch. Fazal Elahi, Counsel for the Punjab Government in the court of Inquiry from 1st July, 1953 to 31st January, 1954 comes to Rs. 33,200.

(*d*) No.

LAWYER MAGISTRATES.

440. Chaudhri Muhammad Awais: Will the Honourable the Chief Minister be plased to state :—

(*a*) the number of lawyers selected by the Punjab Government for appointment as Magistrates;

(*b*) the number of those among them who paid income-tax on their earnings in the legal profession ;

(*c*) the newly sanctioned scale of pay of the aforesaid lawyer Magistrates; and

(*d*) the total annual expenditure to be incurred on the afore-mentioned Magistrates and their staff?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon: (*a*) 30.

(*b*) The Lawyers Magistrates have been directed to furinsh authentic information showing the assessment of income-tax on their income as lawyers. The information is still awaited.

(c) The salary of the Lawyer Magistrates will be fixed in the prescribed scale of the P. C. S. *viz.* Rs. 300—25—500/30—650—30—800 after allowing them advance increments in that scale on the basis of the three factors mentioned below :—

(*i*) Length of pretice at the Bar ;

(*ii*) Age ; and

(*iii*) Income-tax assessed on the income from the profession as a lawyer and not from other sources.

(*d*) The annual expenditure by way of salaries of the Lawyer Magistrates will be approximately Rs. 2 lakhs. For the present, their court staff has been drawn from the Deputy Commissioners office; the details in this connection are still being worked out for implementation of the full Scheme.

MURDER AND ABDUCTION CASES IN JHELUM DISTRICT

441. Chaudhri Muhammad Awais: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of murders committed in the Jhelum district since Partition;

(*b*) the number of abduction cases registered in the Jhelum district since Partition;

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : (*a*) 399.

(*b*) 180

CORRUPTION CASES

442. Chaudhri Muhammad Awais: Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of corruption cases registered in the district of Jhelum since Partition ;

(*b*) the number of cases mentioned in (*a*) above in which Patwaris were involved ?

The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon : The information asked for by the Honourable member has now been received and is as follows :—

(*a*) 11.

(*b*) 2.

DISTRIBUTION OF AGRICULTURAL LAND IN THAL AREA.

443. Qazi Murid Ahmad: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that the Government intend to distribute some agricultural land in Thal area among the inhabitants of Ilaqa Sun Sakaisar; if so ;

(*i*) the area of land proposed to be distributed among the inhabitants of Ilaqa Sun Sakaiser ;

(*ii*) the principle governing the intended distribution and the date by which the distribution is likely to commence?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash: No.

(*i*) and (*ii*) Do not arise.

SALE OF LAND IN THAL BY PUBLIC AUCTION

444. Qazi Murid Ahmad: Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that Punjab Government intend to auction 296 lots of one square each in the Thal area; if so;

(*i*) whether the big landlords and their agents would be permitted to bid or the right of bidding will be restricted to small land-owners only;

(*ii*) whether sale of the land by public auction was proposed by the Thal Development Authority or the Punjab Government;

(*iii*) whether Government intend to reconsider the method of sale by public auction; if not, reasons therefor ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qazilbash: The proposal to sell land in the Thal by public auction is under the consideration of Government.

(*i*) to (*iii*)—Do not arise at this stage.

EDUCATION

445. Qazi Murid Ahmad : Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of boys and girls of school going age in the Province;

(*b*) the number among them who are receiving education;

(*c*) whether Government have formulated any scheme for the education of such boys and girls who are not receiving education at present ;

(*d*) the percentage of literate persons in the Province ;

(*e*) the amount spent by Government on Adult Literacy Campaign during the last financial year ;

(*f*) the amount Government intend to spend on the adult education in the coming financial year ?

The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan:—

(*a*)	Boys	Girls	Total
	1,250,000	1,050,000	2,300,000
(*b*)	696,898	126,415	823,313

(*c*) 2,100 primary schools have been opened during the last 6 years under the various Schemes of Expansion of Vernacular Education. Provision has been made in the Schedule of New Expenditure for the year 1954-55 for the opening of 300 more primary schools under the Social Uplift Scheme, with effect from 1st April 1954. Another scheme for the opening of 1,500 new primary schools during the next quinquennium, 1955—60, is ready, but its implementation depends upon the availability of funds.

(*d*)	Boys	Girls.
	10·20 per cent	3 per cent.

(*e*) A sum of Rs. 6,00,000 was spent by Government on Adult Literacy Campaign during the last financial year *i.e.*, 1952-53.

(*f*) No such expenditure is likely to be incurred because Government has already decided to discontinue the Adult education Scheme.

---

446. Disallowed.

BOAT BRIDGE OVER RIVER INDUS

447. Khawaja Hafiz Ghulam Sadid-ud-Din: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that during winter season a boat bridge is temporarily constructed over the River Indus which links the Districts of Dera Ghazi Khan and Muzaffargarh;

(*b*) the annual income accruing to Government from the toll levied on persons crossing the bridge;

(*c*) the annual expenditure incurred on the construction of the said bridge;

(*d*) whether lorries are permitted to pass over this bridge ; if so;

(*e*) whether such lorries cross the bridge with full load of passengers or whether passengers travelling by them are made to cross the bridge on foot ;

(*f*) whether the toll mentioned in (*b*) above is charged per passenger or per vehicle ;

(*g*) whether this bridge is provided as a substitute for the former ferry service in the winter season ; if so, the reasons therefor?

(The answer to this question has not yet been received).

REFERENCE TO LATE MAKHDUM SYED MUHAMMAD WILAYAT HUSSAIN SHAH GILANI.

وزیر انکی — (آنریبل ملک محمد فیروز خاں نون) — حضور والا — میں ایک قرار داد معزز ایوان کی خدمت میں پیش کرتا ہوں

"پنجاب لیجسلیٹو اسمبلی آج اپنے ایک معزز اور قابل رکن الحاج مخدوم سید محمد ولایت حسین شاہ گیلانی مرحوم و مغفور کو اپنے درمیان نہ پا کر ان کی اس ابدی جدائی کو انتہائی شدت کے ساتھ محسوس کرتی ہے اور ان کی اس ناگہانی رحلت پر گہرے رنج و الم کا اظہار کرتی ہے ۔

یہ اسمبلی اس ضمن میں جناب مخدوم صاحب موصوف کے لواحقین اور پس ماندگان خصوصاً مخدوم سید محمد علمدار حسین گیلانی سے اپنی عمیق اور دلی ہمدردی کا اظہار کرتی ہے اور محسوس کرتی ہے کہ اس سانحہ اور غیر متلافی نقصان میں ان کی برابر کی شریک ہے ۔"

حضور والا ۔ مخدوم صاحب موصوف اپنے ضلع کے قابل فخر قائدین اور پنجاب کے صف اول کے معتبرین میں سے ایک تھے ۔ آپ ۱۹۱۱ء میں

پیدا ہوئے اور تقریباً ۶۳ سال کی عمر میں وفات پائی۔ آپ مسلم لیگ کے آزمودہ اور پرانے کارکن اور لیڈر تھے۔ آپ نے ۱۹۳۷ میں مسلم لیگ میں شرکت فرمائی اور تقسیم ملک تک آل انڈیا مسلم لیگ کونسل کے رکن رہے۔ پاکستان کے قیام میں آپ کی خدمات ہمیشہ سراہی جائیں گی۔ مخدوم صاحب موصوف ایک ہر دلعزیز شخصیت اور عوامی رہنما تھے۔ آپ ہمیشہ اپنے ضلع کے عوام کے اعتماد کا مرکز رہے۔ جس کی مثال یہ ہے کہ آپ ۱۹۳۴ سے بدستور ڈسٹرکٹ بورڈ ملتان کے ممبر تھے اور ۱۹۳۹ میں چیئر مین کے عہدہ پر فائز ہوئے اور اسی طرح ۱۹۳۵ سے انجمن اسلامیہ ملتان کے صدر چلے آ رہے تھے۔ اس انجمن کے صدر کی حیثیت سے جناب مخدوم صاحب نے صوبہ کے تعلیمی مقاصد اور بہبود کے لئے ان تھک کام کیا اور کئی سکول اور دیگر رفاہی اداروں کا سنگ بنیاد رکھا۔

مخدوم صاحب موصوف اس اسمبلی کے ۱۹۳۷ سے بدستور ممبر چلے آ رہے تھے اور اس اسمبلی کے ممبر کی حیثیت سے انہوں نے عوام کی بے پناہ خدمت کی اور ابھی ان کا یہ جذبہ خدمت جوان تھا کہ وہ ہم سے جدا ہو گئے اور صوبہ خاص کر ان کا ضلع ان کی غنیمت شخصیت سے محروم ہو گیا میں محسوس کرتا ہوں کہ صوبہ اور خاص کر ضلع ملتان اپنے اسی خلا کو آسانی کے ساتھ پورا نہ کر سکے گا۔

حضور والا میں درخواست کرتا ہوں کہ سارے ممبر صاحبان اٹھ کر ان کے لئے دعائے مغفرت کریں اور یہ قرار داد ان کے رشتہ داروں کو بھیج دی جائے۔

(اس مرحلہ پر جملہ ممبران اسمبلی نے اٹھ کر متوفی موصوف کے لئے دعائے مغفرت کی)۔

صاحب سپیکر— جن خیالات کا اظہار آنریبل وزیر اعلیٰ نے کیا ہے میں بھی ان کے ساتھ دلی اتفاق کرتا ہوں۔

مخدوم صاحب مرحوم و مغفور کی وفات فی الحقیقت ایک قومی نقصان ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اس ایوان کے جملہ ممبران کی ترجمانی کرتے ہوئے اگر میں یہ کہوں کہ ہمیں ان کی وفات سے گہرا صدمہ ہوا ہے تو یہ صحیح ہو گا۔ ہماری دلی تمنا ہے کہ اللہ تعالیٰ انہیں جوار رحمت میں جگہ دے اور ان کے پس ماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ میں آپ حضرات کی طرف سے مخدوم صاحب مرحوم کے لواحقین کی خدمت میں آپ کا پیغام تعزیت پہنچانا دونگا۔

میاں عبدالباری — میں اس تجویز تعزیت کی تائید کرتا ہوں تاکہ یہ پیغام ان کے لواحقین کی خدمت میں بھیج دیا جائے۔

Mian Muhammad Shafi: Mr. Speaker, Sir. Before you conclude this chapter, I would like to urge upon you to recall that a large number of lives were recently lost in the Jhimpir Railway accident. Would it not be in the fitness of things if this House also passed a resolution condoling the death of those who were involved in the accident and send a message of sympathy. This accident has evoked world-wide sympathy for Pakistan.

Chief Minister: It would be in the fitness of things if we do so.

صاحب سپیکر — میں سمجھتا ہوں کہ معزز رکن اور آنریبل ممبران اس سے اتفاق کرتے ہیں۔

Mian Muhammad Shafi: We should stand up.

صاحب سپیکر — آپ بیٹھ کر دعائے مغفرت کریں۔ میں عیسائیوں کے طریقہ کا قائل نہیں ہوں۔

(چنانچہ جملہ ممبران اسمبلی نے ریل کے حادثہ میں مرنے والوں کے لئے بیٹھکر دعائے مغفرت کی)۔

DEBATE ON ANSWER TO A QUESTION

Mr. Speaker : I have received notice of the following motion from Mr. C. E. Gibbon :—

"Under Rule 12(3) (*b*) of the Rules of Procedure, I ask for permission to raise a debate at the end of to-day's sitting on a matter of urgent importance, namely, *Q. 260‡, Khan Abdul Ghaffar Khan, which has been the subject of a question to-day."

Has the Honourable member leave of the House to raise this debate ? (*Voices:* No).

The leave was refused.

AMENDMENT OF RULE 51

صاحب سپیکر—اس ایوان کے معزز رکن چودھری ولی محمد بسال نے اسمبلی کے پچھلے اجلاس میں قاعدہ نمبر ۵۱ منجملہ قواعد دستورالعمل مجلس قانون ساز پنجاب میں ترمیم کی اجازت طلب کرنے کے لئے ایک تحریک کا نوٹس دیا تھا۔ یہ تحریک ۱۶ دسمبر ۱۹۵۳ء کے ایجنڈے میں شامل کی گئی تھی۔ مگر جب اس تحریک کے پیش ہونے کا وقت آیا تو معزز ممبر نے فرمایا —

"میں اپنی پارٹی کے فیصلے اور ارشاد کے پیش نظر اپنی تحریک جو آج کی فہرست کاروائی میں میرے نام پر درج ہے پیش نہیں کرنا چاہتا۔ اس کی بجائے میں جناب سپیکر صاحب سے درخواست کرنا چاہتا ہوں کہ وہ ان اختیارات کی رو سے جو انہیں گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ۱۹۳۵ء کی دفعہ

۸۴ کی تحتی دفعہ (۳) کے ماتحت اس اسمبلی کے قواعد انضباط کار میں مناسب تغیر و تبدل کرنے کے بارے میں حاصل ہیں قاعدہ نمبر ۵۱ کو مندرجہ ذیل صورت میں تبدیل کر دیں —

۵۱ — اسمبلی میں سوالات اردو میں دریافت کئے جائیں گے اور ان کے جواب بھی اسی زبان میں دیئے جائیں گے۔ ارکان اسمبلی ایوان میں تقریریں بھی اسی زبان میں کریں گے — ماسوائے ان صورتوں کے کہ کسی ممبر کی مادری زبان انگریزی ہو یا صاحب سپیکر خاص وجوہات کی بنا پر کسی ممبر کو انگریزی میں یا کسی مسلمہ صوبوی زبان میں تقریر کرنے کی اجازت دیں — ،،

میں نے معزز ممبر کی اس درخواست پر کما حقہ غور کیا ہے۔ صورت یوں ہے کہ ۱۵ اگست ۱۹۴۷ء کو وفاق پاکستان کے قیام کے وقت گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ۱۹۳۵ء میں جو تطبیق و تغیر از روئے حکم (عارضی دستور) پاکستان مجریہ ۱۹۴۷ء کی گئی تھی اس کے مطابق گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ۱۹۳۵ء کی دفعہ ۸۴ کی تحتی دفعہ (۱) کے ماتحت صوبے کی نئی مجلس قانون ساز کو واضع طور پر یہ اختیار دیا گیا تھا کہ وہ اپنے طریق کار اور انصرام کارروائی کے انضباط کے لئے قواعد مرتب کرے۔ اور اسی دفعہ کی تحتی دفعہ (۳) میں یہ صراحت کی گئی تھی کہ جب تک صوبے کی مجلس قانون ساز تحتی دفعہ (۱) میں دیئے گئے اختیارات کو استعمال کرتے ہوئے اپنے طریق کار اور انصرام کارروائی کے لئے قواعد وضع نہ کرے اس وقت تک وہی قواعد ایسے تغیر و تبدل اور تطبیقات کے ساتھ جو سپیکر ان میں کرے نافذالعمل رہیں گے جو وفاق کے قیام سے فوراً پہلے رائج تھے۔ یہ امر واضح ہے کہ اپنے قواعد طریق کار بنانا خود مجلس قانون ساز کا کام ہے اگرچہ جب تک مجلس خود اس باب میں اپنے قواعد وضع نہیں کرتی سپیکر کے یہ اختیارات کہ وہ قیام وفاق سے پہلے رائج قواعد میں مناسب تبدیلیاں کر لے اپنی جگہ رہیں گے۔ چنانچہ میں اسی حکم کے ماتحت قواعد میں کچھ تبدیلیاں کر بھی چکا ہوں۔ میں سمجھتا ہوں کہ جب چودھری ولی محمد بسال نے مجھ سے یہ درخواست کی تھی کہ بجائے اس بات کے وہ قاعدہ ۵۱ میں ترمیم کرنے کے لئے اجازت طلب کرنے کی تحریک پیش کریں میں اس معاملے میں ضروری اقدام کروں تو اس ایوان کی بھی یہی رائے تھی کہ سپیکر کو قواعد میں تغیر و تبدل و تطبیق کرنے

کے جو اختیارات دفعہ ۴۸ کی تحتی دفعہ (۳) کی رو سے حاصل ہیں وہ اعلیٰ حالہ قائم ہیں لیکن یہ مسئلہ اتنا اہم ہے اور اسکے نتائج اتنے دور رس ہوں گے کہ میری دانست میں اسکے مختلف پہلوؤں پر مکمل غور و خوض کی ضرورت ہے اور یہ اسی صورت میں ہو سکتا ہے کہ معزز ممبر کی پیش کردہ ترمیم ان تمام مراحل میں سے گزر کر اس ایوان میں باضابطہ طور پر پیش ہو جو مجلس قانون ساز پنجاب کے دستورالعمل کے تیرھویں باب میں مذکور ہیں اور یہ ایوان مکمل بحث و تمحیث کے بعد اپنی رائے قائم کرے۔

ان امور کے پیش نظر میں نے فیصلہ کیا ہے کہ مجھے قاعدہ ۱۰۱ میں اپنے اختیارات کو استعمال کرتے ہوئے ترمیم نہیں کرنی چاہیئے اور یہ معاملہ اسمبلی پر چھوڑ دینا چاہئے۔ اس لئے میں معزز رکن چودھری ولی محمد بسال سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ اگر وہ قاعدہ ۱۰۱ میں ترمیم پیش کرنا چاہتے ہیں تو اس امر کے لئے باقاعدہ تحریک کا دوبارہ نوٹس دیدیں۔ میں قاعدہ ۱۰۸ (۲) کے ماتحت اس تحریک کے لئے جلد سے جلد دن مقرر کرنے کی کوشش کروں گا۔

اس ضمن میں یہ بتا دینا بھی ضروری ہے کہ اگر اس ایوان کا کوئی اور معزز رکن مجلس قانون ساز کے قواعد انضباط کار میں کسی قسم کی ترمیم یا ان میں کمی بیشی کرنا چاہیں تو وہ بھی اسی طرح اپنی تحریک کا نوٹس دیں تا کہ میں ان سب تحاریک کو بیک وقت ہی ایوان میں پیش کرنے کا انتظام کر سکوں۔

وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی) — جناب والا! کیا یہ بہتر نہ ہوگا کہ ہر ایک ضمن کے متعلق علیحدہ علیحدہ تحریک پیش کرنے کی بجائے متفقہ طور پر ایک ریزولیوشن لایا جائے اور قواعد میں تبدیلی تمام قواعد کو زیر نظر رکھتے ہوئے کی جائے۔

Voices from the opposition benches: That cannot be done.

Mian Muhammad Shafi: Read the rules.

Mr. Speaker: Order please.

وزیر زراعت—میری گذارش یہ ہے کہ ہر ایک معاملہ کے متعلق الگ الگ تحریک پیش کرنے کی بجائے جو قواعد یا رولز بنے ہوئے ہیں ان میں ترمیم کرنے کے لئے اجتماعی طور پر اور متفقہ طور پر ایک تحریک پیش کر دی جائے کہ ان رولز کو از سر نو ریوائیز کیا جائے اور اگر ایوان کو اس پر اتفاق ہو تو اس غرض سے ایک سیلکٹ کمیٹی قائم کی جائے جو اس چیز پر غور کرے اور جو جو تبدیلیاں کرنے کی ضرورت ہو ان کے متعلق سفارشات کرے (شور)۔

Mr. Speaker: Before I proceed with that, I would like to know from this side, because I heard someone saying that it cannot be done, the rule which prevents this procedure being adopted.

Mian Muhammad Shafi: In what capacity was he talking ? What was he saying ?

Mr. Speaker: Order please. The suggestion made by the Honourable Minister was that instead of taking motions separately with regard to individual rules, a general motion may be made to the effect, that the same procedure be followed for the purpose of revising the entire body of rules as is done for making amendments in one single rule. While this suggestion was being put forward, some members from the oppositition side said that it could not be done under the rule. I would like to know for my own guidance, if there is any particular rule which bars such a procedure ?

Mr. C. E. Gibbon: In the first instance it did not lie within the competence of the Honourable Minister to even make such a suggestion.

Mr. Speaker: That is not the point. Please answer my question.

Mr. C. E. Gibbon: I will give an answer if you allow me.

Mr. Speaker:: Please give me the rule, if there is any.

Mr. C. E. Gibbon: The point is that what the Honourable Minister did was to get up and address you.

Mr. Speaker: Please answer my question.

Mr. C. E. Gibbon: As to whether it would be possible to set up a committee to go into the question of redrafting of the rules instead of reconstructing one rule, will you kindly see page 90, rule 108 (1). It says :—

> "Unless the Speaker otherwise directs not less than fifteen clear days' notice of a motion for leave to amend the rules shall be given and the notice shall be accompanied by a draft of the amendment proposed."

Mr. Speaker: I have followed the honourable member. The only objection that he can take is that there is no motion. Not that the motion cannot be made for revising more than one rule at a time, but that whatever amendment is sought to be made should be brought forward in the House. In fact it was not a motion, but he was putting forward a suggestion.

Syed Amir Hussain Shah: Can he do it, Sir ?

Mr. Speaker: Yes, he was making the suggestion to me.

Minister of Agriculture: I do not press it, Sir. I just made a suggestion.

Mr. Speaker: I will have to rule that any honourable member who wants to make a suggestion should bring it forward individually. (*Voices from the opposition : Hear, hear.*)

REMOVAL OF MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Speaker: I have received notice of the usual sessional, or should I call it hardy sessional, motion from Mr. C. E. Gibbon and Mrs. S. P. Singha to the following effect :—

> "We beg for leave to give notice, under Rule 8 (1) of the Rules of Procedure of the Punjab Legislative Assembly, of the following no-confidence motion :—
> 'This Assembly resolves that Mr. C. L. Sunder Das, M.L.A., hving lost the confidence of his community and of this House, be removed from the office of the Deputy Speaker of the Punjab Legislative Assembly' ".

Those who are in favour of leave being granted to move the motion will please rise in their places.

As less than 56 members stood up, leave was refused.

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. Speaker: I have received notices of about 19 adjournment motions.*

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir.

Mr. Speaker: There should be no point of order when the Speaker has not finished even a sentence.

Mian Muhammad Shafi: Motion of privilege should take precedence.

Mr. Speaker: I will consider it. I have received notices of about 19 adjournment motions. But in view of the ruling I have already given more than once I do not want to allow any adjournment motion during the budget session.

Mr. C. E Gibbon: On a point of order. The budget session has not yet started. Will you kindly see Rule 128-A? It reads as follows :—

"On the day fixed no business shall take place except the presentation of the budget and the asking of questions and the giving replies there to"

In this matter who fixes the day is His Excellency the Governor and the Governor has fixed Friday the 26th February as the day on which will take place the presentation of the budget for 1954-55. Therefore, fromtoday to that day is not a part of thebudget session and we have everyrightto move adjournment motions.

Mr. Speaker: I have heard the honourable member stating his objection at length. Rule 128-A simply talks of the business to be conducted on one particular day of the budget session, namely, the day of the presentation of the budget. Nowhere it is said that anything else can be done.....

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order.

Mr. Speaker: May I interrupt myself, and tell honourable members that no point of order is allowed when the Speaker is speaking.

میاں عبدالباری—جناب والا ۔ مسٹر گبن نے جو امر ضابطہ پیش کیا ھے میں اس کی تائید میں کچھ کہنا چاھتا ھوں اور قبل اس کے کہ آپ اس کے متعلق اپنا فیصلہ صادر فرمائیں آپ مجھے بھی اپنے خیالات کے اظہار کا موقعہ دیں گے ۔

صاحب سپیکر — فرمائیے ۔

میاں عبدالباری — جناب والا ۔ مسٹر گبن نے اپنا امر ضابطہ پیش کر دیا ھے اور مجھے امید ھے کہ آپ اس کے مالہ اور ماعلیہ پر غور و فکر کرکے اپنا فیصلہ صادر فرمائینگے ۔ میں صرف اس قدر کہنا چاھتا ھوں کہ اس قاعدے کا ایک مقصد یہ بھی ھو سکتا ھے کہ بجٹ کی اھمیت کے پیش نظر اس دن جبکہ یہ پیش کیا جائے کسی اور چیز کی اجازت نہ دی جائے جو کہ اس میں حارج ھو لیکن آج پہلی دفعہ میں نے یہ دیکھا ھے کہ بجٹ پیش کرنے سے پہلے اسی سیشن کے اندر صرف دو دنوں میں سات بل گھسیڑ دئیے گئے ھیں جن کو با تعجیل تمام پاس کیا جائیگا ۔ (شیم ۔ شیم کی آوازیں) اور باوجود اس کے کہ یہ نہایت ضروری دن ھیں اور ان کو بجٹ کیلئے مخصوص ھونا چاھئے تھا ان کو گورنمنٹ کے سات بلوں کے لئے مخصوص کر دیا گیا ھے ۔ ھم لوگ جو ادھر اپنا فرض ادا کر رھے

*See Appendix I at pages 118-119 *infra*.

ھیں اور جو تحریک ھائے التوائے کار کے ذریعہ حکومت کی توجہ خاص مواقع کی طرف مبذول کرانا چاھتے ھیں ان کو ان دنوں میں جو کہ بجٹ کیلئے استعمال نہیں کئے جا رھے تحریک ھائے التوائے کار پیش کرنے سے محروم کیا جا رھا ھے ۔ میرے خیال میں یہ پہلی دفعہ ھے جبکہ اس قاعدہ کو اس طرح استعمال کیا جا رھا ھے اور یہ کہا جا رھا ھے کہ تحریک ھائے التوائے کار پیش نہ کی جائیں ۔ جناب والا ھم تحریک ھائے التوائے کاری اس لئے پیش نہیں کرتے جیسا کہ بعض لوگوں کا خیال ھے کہ ھم ان کے ذریعہ پیش کئے گئے امور کی پریس میں تشہیر کرنا چاھتے ھیں بلکہ اپنی تعداد کے لحاظ سے ھمارے پاس سوالات اور تحریک ھائے التوائے کاری کی دو صورتیں ھیں جن کے ذریعہ ھم اس وزارت کی توجہ ان غلط کاریوں اور بد عنوانیوں کی طرف مبذول کرا سکتے ھیں جو اس وقت صوبہ کے ھر گوشہ میں ھو رھی ھیں ۔ آج یہ دو دن سات بلوں کیلئے مخصوص کئے جا رھے ھیں اور ان دنوں میں ھمیں تحریک ھائے التوائے کار پیش کرنے سے محروم کیا جا رھا ھے ۔ اس طریق کے خلاف ھم پروٹسٹ کرتے ھیں اور پروٹسٹ کرتے رھیں گے ۔ بنا بریں میری گذارش ھے کہ پیشتر اس کے کہ جناب والا اس امر ضابطہ کے بارے میں اپنا فیصلہ دیں آپ ھماری طرف سے پیش کئے گئے دلائل پر اچھی طرح غور و فکر فرما لیں ۔

Mian Muhammad Shafi: Before you pronounce your ruling I want to say something in support of what my Leader has said.

Mr. Speaker: I am not going to allow any more speeches on this point.

Mian Muhammad Shafi: It is very important.

Mr. Speaker: I have heard the Honourable Leader of the Opposition.

Mian Muhammad Shafi: Kindly listen for a minute.

Mr. Speaker: Order, order.

Mian Muhammad Shafi: Right, Sir.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I would request you kindly to bear with me and listen to what I have to say. If you care to call for the records of the last budget session.

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Mr. C. E. Gibbon: It is this that if you care to call for the records of the last budget session you will find that on those days which were not fixed by the Governor for presentation of the budget , for the discussion and for the voting of demands, adjournment motions were allowed. I, therefore, hold that according to the law and according to the Act, the budget session commences on the day fixed by the Governor for the presentation of the budget and ends on the day when the last demand is voted. Any days preceding that or following that are not part of the budget session and so we have every right to move adjournment motions on those days.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir, and it is this that the architect of Hyderabad Police action, Major-General Chaudhri was once a guest of honour.....

Mr. Speaker: Order, order. That is no point of order. I have heard the Honourable Leader of the Opposition as well as Mr. Gibbon and have given very careful thought to what they have said. So far as the objection raised by Mian Abdul Bari is concerned, I am afraid the scope of the Rule quoted by Mr. Gibbon in support of his arguments has been misunderstood. Rule 128-A simply says that on the day fixed for the presentation of the budget, no doubt, by His Excellency the Governor, as pointed out by Mr. Gibbon, no other business can be done. But it seems that both the honourable members have not appreciated the reasons which I gave in the two previous sessions for holding the adjournment motions out of order. The reason underlying this refusal was the fact that the budget session provided three whole days for general discussion in the course of which honourable members were at perfect liberty to raise all relevant points connected with the administration of the Government.

So far as the point raised by Mr. Gibbon in his second speech is concerned that in the previous session adjournment motions had been allowed after the demands had been disposed of, the reason for that also is obvious. Such adjournment motions were held by me in order after the budget session was over as were not convered by the general discussion on the budget. Since the general discussion is due next week, I do not see any point in forestalling the adjournment motion s at this time and, therefore, I rule them out of order.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I want to draw your attention to Rule 41 which reads as follows :—

> "A motion for an adjournment of the business of the Assembly for the purpose of discussing a dednite matter of urgent public importance may be made with the consent of the Speaker".

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Mr. C. E. Gibbon: It is this that there are good causes to show why we should not discuss before the budget session matters of urgent public importance.

Mr. Speaker: I am yet waiting to hear the point of order.

Mr. C. E. Gibbon: The Rule is quite clear.

Mr. Speaker: State the point of order.

Mr. C. E. Gibbon: I cannot raise a point of order against the ruling which you have just given and that I do not intend to do. I am asking you to please read Rule 41.

Mr. Speaker: The honourable member does not seem to understand the Rule. A motion may be made with the consent of the Speaker which I have not given.

Mr. C. E. Gibbon: But you have not yet ruled the adjournment motions out of order.

Mr. Speaker: I finished by saying that 'I rule them out of order'.

Mr. C. E. Gibbon: You have not ruled them out of order.

Mr. Speaker: I have already ruled them out of order. Will the Reporter read out that portion.

(*At this stage the Reporter read out the portion wherein the adjournment motions were ruled out of order*).

Mr. C. E. Gibbon: You have ruled them out of order without taking the trouble to read them.

Mr. Speaker: I have read every one of them and the suggestion that the motions have been ruled out without having been read is unwarranted.

Mr. C. E. Gibbon: I am putting a question and not a suggestion.

Mr. Speaker: The honourable member has no right to put that question.

Mr. C. E. Gibbon: I withdraw. But I would say that you have managed to twist the rule to your advantage.

Mr. Speaker: Will the honourable member withdraw that word ?

Mr. C. E. Gibbon: Is that word obscene. Is there anything wrong with the word 'twist ?

Mr. Speaker: Yes it is. The suggestion is that the Speaker has twisted the Rule in order to bring it in conformity with the ruling.

Mr. C. E. Gibbon: Before I do that.....

Mr. Speaker: I call upon the honourable member to withdraw that word.

Mr. C. E. Gibbon: With a certain amount of mental reservation I withdraw. On a point of order again. You have just now given your ruling and you drew our attention... .....

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Mr. C. E. Gibbon: It is this that under Rule 41 every member has a right to move adjournment motions with the consent of the Speaker.

Mr. Speaker: That consent is not forthcoming.

Mr. C. E. Gibbon: Because the Speaker has not yet admitted them.

Mr. Speaker: No, I cannot admit them. They have already been ruled out of order.

میاں عبدالباری — جناب نے گورنمنٹ کے سات بلوں کو بجٹ پر ترجیح دیتے ہوئے انکی تو اجازت دے دی ہے ۔ مگر آپ تحاریک التوا کی اجازت نہیں دیتے ۔ چونکہ موجودہ حالات میں ہم اپنے فرائض ادا نہیں کر سکتے اسلئے میں بطور احتجاج اپنی پارٹی کے ساتھ ایوان سے باہر جا رہا ہوں ۔

(اس مرحلہ پر اپوزیشن پارٹی کے اراکین ایوان سے باہر چلے گئے)

PRIVILEGE MOTION

Mr. Speaker: There is a notice of a *privilege motion given by Mr. Gibbon.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I have been asked to stay behind.

Mr. Speaker: I will consider this motion and give my ruling to-morrow.

PANEL OF CHAIRMEN

Secretary: As required by Rule 10 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the Honourable Speaker has nominated the following members to form the Penal of Chairmen for the current session of the Assembly.:—

*It has been brought to my notice that Mian Muhammad Shafi, a member of the Punjab Legislative Assembly, has not been paid any compensatory allowance for the period that he was illegally detained, i.e., from 10th March 1953 to 1st May 1953.

This is a breach of the privileges of the members of the House and steps may please be taken to pay him the allowance due, immediately.

1. Syed Shamim Hussain Qadri.
2. Major Saiyad Mubarik Ali Shah.
3. Zeenat Jahan Begum and
4. Chaudhri Fazal Elahi.

COMMITTEE ON PETITIONS.

Secretary: As required by Rule 146 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure Honourable the Speaker has been pleased to nominate the following members to constitute a Committee on Petitions with the Deputy Speaker as its Chairman :—

1. Major Saiyad Mubarik Ali Shah.
2. Chaudhri Aziz Din.
3. Chaudhri Faiz Ahmad.
4. Saiyad Jamil Hussain Rizvi.
5. Khudeja Begum G. A. Khan.
6. Chaudhri Nasrullah.
7. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema.
8. Rana Abdul Hamid Khan.

HOUSE COMMITTEE

Secretary: As required by Rule 141 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure Honourable the Speaker has been pleased to nominate the following members to constitute the House Committee of the Punjab Legislative Assembly for the current session of the Assembly with the Deputy Speaker as its *ex-officio* Chairman :—

1. Sardar Mumtaz Ali Khan.
2. Lt.-Col. Raja Muhammad Abdullah Khan.
3. Sheikh Muhammad Saeed.
4. Saiyad Mohy-ud-Din Lal Badshah.
5. Chaudhri Nasir Ahmad Malhi.
6. Captain Malik Muzaffar Khan.
7. Malik Faiz Hussain and
8. Mian Abdul Haq.

PRIVILEGE MOTIONS

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Sir, I refer to rule 37 regarding Privilege Motions. It is well known to you, Sir, that we have on this day submitted a number of privilege motions. The rule says :—

> "A motion on a question of privilege suddenly arising is entitled to immediate precedence over all other business".

Mr. Speaker: I have received the privilege motion* and I want to consider it. Some questions of facts are involved in this privilege motion.

Mian Muhammad Shafi: There is not one privilege motion, but there are two.

Mr. Speaker: I will consider them today and will take them up tomorrow.

---

*Mian Muhammad Shafi. I beg to bring to Your Honour's notice a serious breach of the privilege of members of this Hon'ble House, namely, Maulana Abdus Sattar Khan Niazi, in so far as he is being illegally detained and is not being allowed to attend the session of the Assembly. The Maulana has not been convicted and sentenced under normal law of the land. His incarceration in the Central Jail, Lahore, has been brought about under an emergency which no longer existed. His conviction by a Martial Law Court was illegal, *ultra-vires* and *malafides*. I urge upon Your Honour to order the authorities to enable Maulana to attend the session of the House and discharge his duty towards his electorates as their duly elected representative.

DEVELOPPMENT FUND CESS BILL.

Chief Minister: (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to introduce the Punjab Development Fund Cess Bill. I also beg to move :—

That the Punjab Development Fund Cess will be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is :—

That the Punjab Development Fund Cess will be taken into consideration at once.

I have received notice of four amendments by five honourable members to the same effect. Would it not be better if two of these honourable members speak on this matter ?

میاں عبدالباری — جناب والا یہ ایک نہایت اہم بل ہے لہذا سب کو اس پر کچھ کہنے کی اجازت ہونی چاہئیے۔

POINT OF ORDER

NON-INCLUSION OF ANY MEMBER OF THE OPPOSITION IN THE COMMITTEES OF THE HOUSE

Mr. C. E. Gibbon: Sir, before I start on my amendment I rise on a point of order. I invite your kind attention to the fact that the Leader of the Opposition or for that matter no member of the Opposition has been nominated as a member of any one of these Committees of the House. Sir.....

Mr. Speaker: I am not going to allow any speech on that point.

Mr. C. E. Gibbon: I am drawing your kind attention to it.

Mr. Speaker: I have noted it.

Mr. C. E. Gibbon: It obviously shows. ...

Mr. Speaker: Order please. Will he kindly move his amendment.

Mr. C. E. Gibbon: Are you going to allow.....

Mr. Speaker: Nothing in regard to what I have done.

Mr. C. E. Gibbon: Am I not allowed to draw your attention ?

Mr. Speaker: I have noted it.

Mr. C. E. Gibbon: Would it not give the impression that this is partisanship.

Mr. Speaker: Order please.

Mr. C. E. Gibbon: Will it not give the impression that there is only one party in this House.

Mr. Speaker: Will the honourable member go on with his amendment ?

Mr. C. E. Gibbon: I hope, Sir, that you will take notice of my observations regarding those Committees.

Mr. Speaker: I am waiting for the honourable member to speak on his amendment. I have noted his objection.

Mr. C. E. Gibbon: Don't you think that it is not right ?

Mr Speaker: Will the honourable member go on with his motion ?

DEVELOPMENT FUND CESS BILL

Mr. C. E. Gibbon: (PAKISTANI CHRISTAIN AND ANGLO-PAKISTANI, III): Sir, I beg to move:—

> That the Punjab Development Fund Cess Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March 1954.

One of the reasons why I have brought forward this motion is because I wish to remind you, Sir, that it seems to have become a habit with the Muslim League Party, or should I say the Muslim League Government because the party is split up into little fragments, to go on finding out ways and means as to how to extract the last mite from the pockets of the poor tenants and the peasants and from the poorest sections of the community each Budget Sessions since partition we have been faced with a bill somewhat of this nature. It started in 1947-48 when a Resolution was passed by the Assembly on the 19th January 1949. That Resolution was quite an honest Resolution and it had an honest motive and purpose behind it. But subsequently both the motive and the purpose have been put to the most dishonest use and that Bill has set an extremely ignominious example of taxation in the Province. Apart from the Province it has set an ignominious example throughout Pakistan.

Now, Sir, I must show you one of the main reasons why we should ask the public to express, if they ever will be permitted to express an opinion on this Bill. If you would be so kind as to read the Statement of Objects and Reasons on the Punjab Muhajir Fund Cess Bill of 1953, you will find that it reads :—

> "There is a good deal yet to be done for the effective rehabilitation of the up-rooted population from India and more money will be needed for years to come for this purpose as well for the construction of houses in the rural areas, colonies, satellite towns and development of unproductive evacuee land by providing tube-wells or other means of irrigation, etc., to the refugees concerned."

This gramophone record about doing something about refugees, about construction of houses in the rural areas, about colonies, about satellite towns, about the development of unproductive evacuee land, etc. etc., this gramophone record has been played since 1947-48. In 1949 you had a Mohajir Fund Cess Bill. Now, Sir. I do not suppose it would be impertinent if I were to particularly ask the Muslim League Government, "What did you do with the money collected in 1949-50 ? Did you put it to these purposes ? No. "What did you do with the money collected in 1950-51 under the same Bill ? Did you put it to these purposes ? No. "What did you do with the money collected in 1951-52 ? Did you put it to these purposes ? No. "What did you do with the money collected in 1952-53? Did you put it to these purposes ? No. "What did you do with the money collected in 1953-54 ? Did you put it to these purposes ?" No. You have gone a stage further in this deceit and cunning. May be your predecessors may not have made very good use of this money, they may not have directed this money only to those channels for which they were intended. but what did you do ? You did something diabolical. You try to cheat the whole nation. And how do you do it ? (Interruptions) If the Honourable Minister for Agriculture would like to clear his conscience, I am quite ready to sit down.

Mr Speaker: Go on please. The honourable member will please address the Chair.

Mr. C. E. Gibbon: Exactly the same Bill, the same Mohajir Fund Cess Bill, word for word has been reproduced by you.

Mr. Speaker: Will the honourable member please address the Chair ?

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I am looking straight into your eyes.

Mr. Speaker: The honourable member is saying, "You are doing this and that ".

Mr. C. E. Gibbon: I am saying this because you usually take the part of the Government.

Mr. Speaker: Will you withdraw that remark ?

Mr. C. E. Gibbon: As I was saying.

Mr Speaker: I call upon the honourable member to withdraw that remark.

Mr C. E. Gibbon: Which word ?

Mr. Speaker: That I am taking the part of the Government.

Mr. C. E. Gibbon: I do not mean it in the sense.....

Mr. Speaker: I call upon the honourable member to withdraw that remark unconditionally.

Mr. C. E. Gibbon: I withdraw. Now, Sir, the Punjab Development Fund Cess Bill, 1954, is merely a change in name and in order to justify the change in name, there has been a slight change in the statement of objects and reasons. The motive is the same, the purpose is the same, the sources to which this money is going to go is more or less the same. 60 to 70 per cent goes into the pockets of blackmarketeers and corrupt officers, apart from that which finds its way to the coffers of the Muslim League (interruptions). The time has come when the public must be allowed to express their opinion on this method of taxation. The time has definitely come when we have got to tax the rich to their maximum capacity in order to relieve the distress of the poor. In these Bills, you have never taxed yourself. Sir, I have got sufficient evidence, which I intend to place before this House during the Budget Session, which will show that Ministers sitting on the Government benches have not yet paid the Mohajir Tax from 1949; they have not paid the tax for the years 1950 and 1951.

Chief Minister: For instance.

Mr C E. Gibbon: You happen to be one of them. The Honourable Minister has not paid the tax for the year 1949-50. That is still outstanding according to the record that is available to us. I will also show you, Sir, that instead of taking the tax from these feudal landlords, the tax has been assessed on the poor tenants and the poor peasants. They are made to pay it or else it is squeezed out of their holdings. We intend to elaborate on this as you have not allowed us to bring adjournment motions. We should like to go into details. The point is that it has become a national issue. As far as the Ministers and feudal landlords are concerned.....

Mr Speaker: Do not anticipate what you are going to say in the Budget Session. You can now speak on the principles of this Bill.

Mr. C. E. Gibbon: What I am saying is not irrelevant. I am telling you one of the main reasons why the public should be allowed to express their opinion. This tax is a hoax because those who are rich enough to pay the taxes are not taxed and the poor people are forced to pay by Police *zulm*. There are lots of *zulms* in this country, heaps of them. You can go on counting them and you won't stop. It all affects the peasants the poorest class of our society. They are the people who have got to pay. Their last tooth has been extracted. They have not been left with a loin cloth and you come forward with new taxes. First you had a Mohajir Tax which you mis-used for three of four years and in the process of this mis-use (interruptions) I am not concerned whether it was a Mamdot Government, a Daultana Government or a Noon Government. The present Muslim League Government has to carry the responsibilities of all the deeds that have gone before it. And now you come forward with a Development Fund Cess Bill.

You are trying to bluff the public. What is development ? If you want to go in for development, go to the rich men and raise loan and pay interest on it. Why do you tax the poor man. He has got nothing else left. You have taken everthing off him.

Now, Sir, apart from the question of calling it a Development Fund Cess Bill when every word, every full-stop, every comma is exactly the same as the Muhajir Fund Cess, for sentimental reasons you make this statement of objects and reasons. Let us read it. "The ever-increasing population of the Province". One would imagine that it is only this Province where there is ever-increasing population, everywhere else probably the population decreases "Necessitates development of all ava'lable resources for" providing food". Has this Government ever provided food ? It has itself always lived on relief. From 1947 to date they have done nothing except beg, borrow or steal food. "Work and amenities of life". Has it ever done a day's work? It is not known the the feudal landlords to work. The only work they can do is to fill their own pockets and to take the skin off their tenants. That is the only work that you have done in your life. "And amenities of life for the residents of the Punjab". What a noble cause! What a noble cause and the Development Fund Cess Bill is going to be imposed on the poor citizens of the Punjab in order to promote these noble causes in which the Muslim League has miserably failed for the last six years. They have miserably failed to provide food from our own soil; they have miserably failed to provide work at our own toil and they have miserably failed to provide the ordinary amenities of life. You cannot buy a cake of soap! Is this the Government which is going to provide amenities of life after five or six years. I move, Sir, that this Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon and let the people skin these people for hoaxing us.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is :—

That the Punjab Development Fund Cess Bill, 1954, be circulated for the purpose of eleciting opinion thereon by the 31st March 1954.

Syed Amir Hussain Shah: (Gujrat IV, Muslim) : Sir, this Bill is an example of a classic fraud on public opinion. It is, Sir, as yet the greatest insult offered to public intelligence. It is a dirty trick to perpetuate in a different garb the hated Mohajir Fund Cess, which the Muslim League Government had promised was a temporary measure.

Sir, just as there is little to choose between the Muslim League Ministries, and Iwould even say between them and the Khizar Ministry, except for their names, so also, Sir, there is little to choose between the laws that they enact except the wording of course. Now, Sir, this is a very naive way of tricking the people.

It is not even putting old wine in bottles; it is just changing label on the bottle. Instead of "cess" this Government has put the lable of "development" on it. The previous Muslim Ministry led by Mian Daultana played such tricks in a more complicated manner. For example, they enacted legislation like the agrarian reforms, which were in fact reactionary but appeared to be progressive. This Ministry led by the Honourable Noon is playing the same tricks on the public but in a very straightforward and naive manner. How this cess is going to be used for purposes of development, and what development has been carried on or is proposed to be carried on is difficult to understand, because instead of development, it is very clear that they have reduced our fair land to misery and starvation. In the statement of objects and reasons it is said that as development is going on all round, substantial amounts are required for this purpose. I do not know whether to get angry with this insult to public intelligence or to feel sorry for the utter helplessness of these small men in big jobs, because what is going on outside is not development, but simple maintenance. It is a plain fact that the Government has failed to carry on its day to day administration out of its ordinary income, because maintenance is not to be met by imposing additional taxes, but from ordinary income. It is a plain fact Sir, that this cess is being levied not to raise funds for development but to cover the embezzlements, misappropriations, waste and bunglings that have characterised all the Muslim League Governments since partition. Any reasonable scheme of development envisages a complete and

comprehensive plan extending over a certain period of years, and for such plans estimates are prepared and ways and means of raising funds found out before hand. No such scheme is before us. Sir, for such development schemes it is not necessary to levy tax because it is like doing business, development is a productive thing it means raising the national income of the country which automatically raises the Government revenue. What the Government should do is to borrow money, to float public loans because out of its increased income it will be able to repay what it borrows.

They should set up an industrial development corporation to execute their schemes like the Pakistan Industrial Corporation which is doing a good job. Why should they not follow that example ? Even if I were to concede that the maintenance of roads connecting the home villages of the Ministers with the district headquarters or the widening of irrigation outlets to irrigate their lands, is development, even if I were to concede that public loan cannot be floted, even if I were to concede that a development corporation cannot be set up and that therefore this cess must be levied,I still do not see why the rate of tax should be uniform, why should the poor man in the street pay the same rate as is being paid by the Honourable Chief Minister. Even in this mediaeval country of ours a sliding scale of tax rate is not unheard of. Income tax is being levied on that basis. Why can't we do the samething in this case ? In his speech in the last session the Honourable Chief Minister had pointed out that it was un-Islamic to tamper with private property because Quran protects this sacred institution. Does he also think that a sliding scale of tax rate is also un-islamic ?

Chief Minister: (The Honourable Malik Muhammad Feroz Khan Noon) Sir, I would like to intervene at this stage and give some facts in the hope of curtailing the discussion and I do feel that certain facts ought to be placed before the House. This cess was started as the Muhajir Cess in 1948-49, and ever since it is being renewed from year to year. This year also we cannot balance our budget unless we impose this cess.

Syed Amir Hussain Shah: Then there is no development.

Chief Minister: Please have a cold glass of water and have patience. We have to balance our budget this year. Honourable members from the Opposition have brought forward a motion that this Bill should be circulated for eleicting public opinion thereon by the 31st March. On the 1st April new year begins Therefore, that motion on the face of it cannot be accepted.

With regard to the merits of this cess, as I said before, it started in 1948-49 and it was being renewed from year to year as Muhajir Cess. We feel at this time, as has been pointed out by the hounourable members of the Opposition, that if you ear-mark any tax for any particular purpose, then difficulties would arise. It is fact a part and parcel of the ordinary revenues of the Government and it will be spent along with the rest of your money on development schemes. In this year's new schedule of expenditure you will have several items coming before you on which something like Rs. one crore and 63 lakhs will be spent. If you do not have this cess, which is likely to bring about Rs. 1,18,00,000 all that new expenditure will have to be cut down and that expenditure contains nearly Rs. 19½ lakhs for building schools and colleges ands science classes in girls' schools and colleges All the money that has been put for hospitals or social uplight schemes will have to be cut out with the result that the uplift schemes which have been started with the assistance of the Central Government and which will receive Rs. 45,00,000 recurring expenditure in the first year and a sum of Rs. 1 crore recurring expenditure in the final year, all these development schemes will have to be abandoned.

I may also point out to the House that the total debt of this province today stands at Rs. 85 crores. You started at the partition time with a debt of Rs. 31 crores. How can we now raise further loans.....

Syed Amir Hussain Shah: That is going to be a productive loan.

Chief Minister: Your liability is nearly Rs. 4½ crores a year. Then the maintenance charges on roads comes to between Rs. 1,000 to Rs. 1,200 a mile. So you will realise that these are the itemes that make a big gap in the total revenue of your province. Unless you are willing to tax yourself, all development schemes must stop.

Syed Amir Hussain Shah: But why should there be a uniform rate ?

Chief Minister: I am not giving way. There must be decorum in the House.

I was telling you that unless this money is forthcoming all development will stop. For instance, last year we sanctioned 300 primary schools and this year you will have before you a new scheme for another 300 schools. Unless money is provided how this scheme can start.

Some honourable members have asked for the justification of this cess. I would like to give you some facts.....

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Have you decided not to allow me to speak on this subject ?

Mr. Speaker: The hounorable member will get his chance.

Chief Minister: With regard to the merits of the case I would like to point out just two facts, regarding the prices of wheat and cotton. Up to 1934 the water rate on wheat was Rs. 5-4-0 per acre, From 1934 it was reduced to Rs. 4/4 per acre, because the price of raw material had fallen. In the year 1934 the price of what had fallen down to Rs. 2-1-0 per maund. That is why the *abiana* was reduced from Rs. 5-4-0 to Rs. 4-4-0 in 1934 and it was continued at that rate. Today the price of wheat, instead of Rs. 2-1-0 will be Rs. 13-11-0 in the bazaar but to the farmer it is about Rs. 12-8-0 per maund. Last year, you will remember the price of wheat was Rs. 9-8-0. This year every farmer has received Rs. 3 extra per maund. If the average outturn is 10 maunds per acre, the farmer and the cultivator has received nearly Rs. 30 extra income because of the rise in the price of wheat. Now if you take the question of *abiana* and water rate, you are increasing just Re. 0-4-0 per rupee, that means at the utmost about Re. 0-12-0 to Re. 1 per acre Where in the matter of wheat the cultivator has received Rs. 30. extra per 10 acres or Rs. 3 extra per acre, you will be taking away only a rupee at the utmost per acre. Therefore, I feel that the Government is perfectly justified in renewing this tax. It is an old tax. It was being renewed from year to year as I have stated before.

With regard to the price of cotton, I would like to point out that the water rate upto the year 1934 was Rs. 6-4-0 per acre. But when the price of cotton had fallen to Rs. 6-10-0 per maund, it was reduced from Rs. 6-4-0 to Rs. 5-4-0 per acre. But today the price of cotton has risen from Rs. 6-10-0 to anything betweenRs.25 to Rs. 27 per maund, which is nearly 4½ times more. It means that the cultivator is receiving nearly Rs. 200 extra, but you are only taking away out of that extra income of Rs. 200 about a rupee per acre by way of this cess that we are imposing. Whereas in 1934 your cess was 14·2 per cent of the total price of cotton per acre, this year, instead of 14·2, it would be only 2·9 per cent per acre. Therefore,when there is rise in the price of raw materials produced from the land, much greater increase in water rate and land revenue was justifiable. But the Government feel that for this year they will do their utmost not to increase the taxes which are already imposed. On the one hand you cry for more schools, more hospitals more social uplift schemes, for more magistrates, and on the other hand you do not want to get the Government more money to provide all these facilities. Unless you are willing to bear more burden, no development can take place.I feel that the Muslim League Party and the Government must do everything for the good of the people specially in the direction of social uplift.With these remarks, I request that this Bill should be taken into consideration and passed in order to help the Government to balance their Budget and implement the development schemes.

*Mian Muhammad Shafi: (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Mr. Speakeer, Sir, I am really extremely grateful to the Honourable Chief Minister for providing me with the argument with which I would like to oppose the consideration of this Bill. The Honourable Cheif Minister has very candidly admitted that this Bill has been brought forward by him in order to balance the budget. He says that unless we pass this Bill and an additional anmount of Rs. 1 crore and 63 lakhs comes, it shall not be possible for him to balance the budget and that this province shall be faced with a serious and stark situation, namely, that they cannot go on with their development programmes. Sir, if that is so, why not be honset and name this Bill as the Balancing of Budget Bill.

Sir, in the statement of objects and reasons the Honourable Minister incharge has used a puerile language, a language which a tenth class student will not use. All that I want to say is that he should have come forward with a candid admission that their present resources are not adequate to balance the budget and therefore they are resorting to this subterfuge. I want particularly to speak to the Honourable Cheif Minister through you that before giving a surplus budget in the Punjab he should say that we are indebted, according to his own admission, to the tune of Rs. 83 crores. If he had been true to the facts and figures, true to the receipts and expenditure and had told the people that truth about our finances, we would have been in a better position for calling upon the Central Government to come forward and help us. Instead of giving deficit budgets time and agian, had he given the true facts, he would have been in a better position to secure from the Central Government as other provinces do, tremendous amount of advances, loans, subsides, etc. But, Sir, here one financier after the other, including the great politician and financier, Mr. Daultana, they are all busy in giving us surplus budgets and winning the *shabash* of the people. To-day the Honourable Cheif Minister has come forward with this Bill. It is a tubterfuge which his Government and his party is resorting to in order to balance the budget.

Sir, there is another point which I would like to stress. We want you to go ahead with your schemes of development. But you must keep in view one important factor and that is to minimize the tax and those who are in a position to pay should pay. The Honourable Cheif Minister said that the prices of raw-material that is cotton and wheat, have gone up by 400 to 800 per cent.

Chief Minister: No. I did not say that.

Mian Muhammad Shafi: Sir, do you know the rule of economy?

The simply rule of economy, the law of diminishing cost is that as you go on investing in a bigger thing the cost of production is less.

Why not apply this to the estates, big landed estates in the Province If you were to set up a committee and take into consideration nothing more except the laws of economics, the laws of supply and demand and the laws of production, this will lead you to a wonderful conclusion that you must tax the people at the top and spare men who are only small holders, whose holdings are just enough to keep their body and soul together.

Sir, I want to say this thing that the Leader of the House has got the capacity to listen to the Opposition with fairly reasonableness and he generally gives the impression that he is not a tyrant feudal landlord who is out to smash and curb all Opposition. He always says that he is prepared to listen to reason. I appeal to him, Sir, through you, whether he is prepared to examine two things namely to change the name of this Bill and be honset to himslef and to this House and secondly to change the rate of this levy according to the sliding scale up to a certain limit and say ten squares of land should be exempted from the operation of this Bill and the Revenue Minister who is one of the biggest landlords and his likes should be levied at the appropriate rate so that their high rates will compensate for the loss of income, if any, from the lower cadres.

*Uncorrected Speech.

ملک غلام نبی — (لاہور کارپوریشن . نمبر ۱ - مسلم - مخصوص نشست) جناب والا - یہ دیکھکر مجھے بڑی خوشی ہوئی کہ یہ بل وزیر مال کی طرف سے ہے اور جناب وزیر اعلیٰ نے اسے پیش کیا ہے - میرا خیال تھا کہ جن خیالات کا اظہار اس بل میں وزیر متعلقہ نے فرمایا ہے شاید اس صوبہ کی بربادی کے پیش نظر اب وہ ایسی چیز پیش کریں گے جس سے صوبہ پنجاب کی تمام مشکلات دور ہو جائیں گی لیکن اس بل کو پڑھنے سے یہ معلوم ہوا کہ وہ اس بل کو ایک سال کے لئے نافذ کرنا چاہتے ہیں گویا ان کی ساری مشکلات ایک برس میں حل ہو جائیں گی - میں سمجھتا ہوں ان کے خیال میں شاید یہ وزارت ایک برس سے زیادہ عرصہ نہ رہے - اور اس بنا پر وہ اپنی بجٹ سپیچ میں یہ ثابت کر دیں گے کہ خسارہ والا بجٹ کیوں پیش کیا ہے - غالباً یہ اس کی بیک گراؤنڈ ہے -

اس کے بعد جب میں نے اس بل کی کلاز کو دیکھا تو مجھے حیرت ہوئی کہ یہ تو ہمیں بتایا نہیں جا رہا کہ ان کو کتنی رقم کی ضرورت تھی یا پنجاب کی مصیبتیں دور کرنے کے لئے کتنی رقم درکار ہے اگر یہ بتا دیتے کہ Punjab Development Fund Cess Bill سے کتنی رقم حاصل ہو گی تو -

وزیر اعلیٰ — ایک کروڑ ۱۸ لاکھ روپیہ -

ملک غلام نبی — اور نہ یہ بتایا ہے کہ سکولوں اور کالجوں کے لئے کتنی رقم adjust کر سکتے ہیں - نہ ہی یہ علم ہے کہ آیا وہ کوئی سکول کالج یا ایسا کوئی ادارہ کھولنا چاہتے ہیں یا نہیں نیز یہ کہ Punjab Development Fund Cess Bill سے ان کی تجوریوں میں کتنی رقم آئے گی - میرے خیال میں تو مہاجر سیس بل کے بجائے یہ بل لایا گیا ہے یعنی وہی بل ایک نئے انداز میں ہمارے سامنے پیش کر دیا ہے - اس طرح حکومت عوام کی آنکھوں میں دھول ڈال رہی ہے -

اس بل میں یہ نہیں بتایا گیا کہ اس کا اطلاق کن لوگوں پر ہوگا - کسان اور زمیندار پر کس طرح تقسیم کریں گے وہ اس ٹیکس کی کونسی stages ہوں گی اور یہ کس کس مقدار میں حاصل کیا جائے گا - چونکہ ان کے پاس کوئی facts and figures موجود نہیں ہیں اس لئے صرف اس بل کی نقل پیش کر دی ہے - ہم جانتے ہیں کہ موجودہ وزارت کو ان لوگوں کی تائید و حمایت حاصل ہے جن میں نواب زادے اور بڑے بڑے زمیندار شامل ہیں - یہ بل تو صرف ہمیں دھوکا دینے کے لئے لایا جا رہا ہے -

جناب والا ۔ اس بل کو دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس میں ایک ایسی Proviso رکھی گئی ہے جس سے ان کی سچائی کا اظہار نہیں ہوتا۔ اگرچہ Statement of Objects and Reasons میں وہ یہ فرماتے ہیں کہ ان کے دل میں ایک تڑپ ہے اور وہ جانتے ہیں کہ پنجابیوں کی حالت کتنی خراب ہو چکی ہے اس لئے ان کا خیال ہے کہ ان کو پستیوں سے نکال کر ثریا کی بلندیوں پر پہنچا دیں

جناب والا — یہ معلوم نہیں کہ دو آنہ فی روپیہ سے کتنی رقم جمع ہوگی۔

وزیر اعلیٰ— ایک کروڑ ۱۸ لاکھ۔

ملک غلام نبی— یہ کوئی نئی رقم نہیں۔

Chief Minister: The honourable member was not listening.

Malik Ghulam Nabi: Sir, I am on my legs.

Chief Minister: You are misstating facts, I said 1,18,00,000

Mr Speaker: The honourable member must not forget the privilege of the Leader of the House. There is no question of any honourable member being on his legs.

Mian Abdul Bari: Can he interrupt, Sir?

Mr Speaker: He can intervene in the discussion at any stage. He only wanted to tell the honourable member some facts.

Malik Ghulam Nabi: I understood him, that is why I am speaking.

جناب والا — انہوں نے ابھی یہ فرمایا ہے کہ ۳۰۰ سکولوں کو چلانے کے لئے یہ رقم جمع ہوگی مگر یہ نہیں بتایا گیا کہ ان سکولوں کے لئے کتنے ٹیچرز درکار ہونگے اور ان کو تربیت کیسے دی جائیگی۔

جناب والا — جس طرح مسٹر گبن نے فرمایا ہے کہ قرضہ جات لئے جائیں ۔ مجھے ان کی اس بات سے اختلاف ہے ۔ سوال یہ ہے کہ اگر ارکان حکومت اس بل کو لانا چاہتے ہیں تو ایمانداری سے دیکھیں کہ اس صوبہ میں بڑے بڑے زمیندار ہیں ۔ بڑے بڑے تاجر ہیں اور بڑے بڑے صنعتی ادارے ہیں جو ایک ایک دن میں لاکھوں روپیہ کما رہے ہیں اگر وہ بلا امتیاز اس ٹیکس کو نافذ کر دیں گے تو اس سے وہ غریب اور مزدور لوگوں کی کمر توڑ کر رکھ دیں گے۔

حضور والا— اگر ان میں honesty of purpose ہے تو میں کہوں گا کہ اس بل کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ پھر جب یہ ان لوگوں کے پاس جائیں گے جو ان کی back bone ہیں تو وہ انہیں زندہ بھی نہیں چھوڑیں گے اور واپس نہیں آنے دیں گے ۔ اگر انہیں

اس بات کا گمان ہے کہ ایسا نہیں ہوگا تو پھر اس بل کو مشتہر کرکے رائے عامہ طلب کی جائے۔

(اس مرحلہ پر اسمبلی کا اجلاس عصر کی نماز کے لئے ۴ بجے تک ملتوی ہوا)

(The Assembly re-assembled after Asar prayers. Mr. Speaker in the chair)

چودھری محمد افضل چیمہ — (لائلپور نمبر ۹ مسلم) حضور والا۔ میری بھی یہی تحریک ہے۔

''کہ مسودہ قانون پنجاب ڈویلپمنٹ فنڈ سیس کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے''

حضور والا۔ اس سلسلے میں بہت کچھ کہا جا چکا ہے مگر میں کوشش کرونگا کہ صرف وہی چیز جو کہ میرے دل میں کھٹکتی ہے ایوان کے رو برو پیش کروں۔

حضور والا۔ اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ حکومت کو اپنے ترقیاتی منصوبوں کو عملی جامہ پہنانے کے لئے رفاہی اصلاحی اور تعمیری کاروبار سر انجام دینے کے لئے اور اس قسم کے نیک اور اعلیٰ مقاصد کی تکمیل کیلئے فنڈز کی ضرورت ہوتی ہے اور ان مصارف کو پورا کرنے کے لئے مطلوبہ رقوم انہیں لوگوں سے بذریعہ ٹیکس وصول کرنی پڑتی ہیں جن کی بہتری اور سود و بہبود پیش نظر ہو۔

حضور والا۔ بظاہر جہاں تک بیان اغراض و وجوہ کا تعلق ہے اس میں اس قسم کی دل خوش کن باتوں کا ذکر کیا گیا ہے اور نہایت ہی پر شکوہ الفاظ میں بتایا گیا ہے کہ نئی نئی درسگاہوں کا افتتاح کیا جائیگا۔ سڑکیں بنائی جائیں گی۔ ہسپتال کھولے جائیں گے صنعت و حرفت کے مراکز قائم کئے جائیں گے اور اس قسم کے کئی دیگر منصوبوں کا نام لیا گیا ہے جن کو عملی جامہ پہنانے کیلئے حکومت نے یہ ٹیکس عائد کرنا ضروری سمجھا ہے مگر حضور والا ٹیکس کے بعض مسلمہ اصول ہمارے سامنے موجود ہیں جن کو مہذب و متمدن اور ترقی یافتہ ممالک نے وضع کیا ہوا ہے وہاں ٹیکس عائد کرنے کی چند سوچی سمجھی ہوئی تراکیب اور اسکیمیں ہیں جو کہ نظم و نسق کے وسیع تجربے کی بنا پر مرتب کی گئی ہیں ٹیکس لگانے کے وہ سہ گانہ اصول یہ ہیں کہ ٹیکس proper, proportionate and progressive ہونا چاہئے یعنی مناسب۔ متناسب۔ متزائد۔ حضور والا مناسب سے مراد یہ ہے کہ جن لوگوں پر

ٹیکس عائد کیا جائے ان کے لئے ناقابل برداشت نہ ہو اور وہ اسکی ادائیگی کی استطاعت و طاقت رکھتے ہوں۔ ایسا نہ ہو کہ ٹیکس کا بوجھ ان کی قوت ادائیگی سے زیادہ ہو متناسب و متوازن سے مطلب یہ ہے کہ ٹیکس کا بار رعایا کے مختلف طبقات کے مابین عدل و قسط کے ساتھ منقسم ہو۔ یہ نہ ہو کہ جیسے انگریزی میں محاورہ ہے۔*

*To rob Peter and to pay Paul.

تیسرا اصول یہ ہے کہ ٹیکسیشن progressive یعنی متزائد اور تدریجی ہو۔ سب سے بڑا اور اہم پہلو یہ ہے کہ ٹیکس بتدریج معیار حیات کو بلند کرنے کی غرض سے عائد کیا جائے۔ مگر حضور والا مقام افسوس ہے کہ ہماری حکومت نے یہ ٹیکس عائد کرتے وقت ان مسلمہ اصولوں کو نظر انداز کرکے ان سے قطع نظر کرتے ہوئے بلکہ ان سے متصادم ہوتے ہوئے اندھا دھند دھاندلی سے طرز عمل سے یہ عیوب لگانے کا قانون پیش کیا ہے۔ مہذب ممالک کے وضع کردہ اصولوں کو یکسر نظر انداز کر دیا ہے۔

ہمارے متعلق تو انہیں کوئی نیک گمان یا خوش فہمی نہیں ہے۔ وہ خود ہی غور فرمائیں بقول شخصے۔

آپ ہی اپنے لطف و کرم کو دیکھیں
ہم جو کچھ عرض کرینگے تو شکایت ہوگی

غریب کسان اور کاشتکار جن کو ملک کی ریڑھ کی ہڈی کی حیثیت دی جاتی ہے وہ لوگ جو محنت کش اور ہل چلانے والے ہیں اور جو اس صوبے میں اکثریت کے مالک ہیں جو محنت شاقہ کرکے اپنا گذارہ کرتے ہیں ان پر اس بل کی زد پڑے گی۔ بلند بانگ دعاوی میں تو یہ کہا جاتا ہے کہ حکومت عوام کا معیار زندگی بلند کرنے کی غرض سے ٹیکس عائد کر رہی ہے کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ اس ٹیکس سے عوام کی کونسی بہتری مقصود ہے۔ ان کا حال تو کچھ ایسا ویسا ہی ہے مگر آپ نے غریب و امیر کو ایک ہی ڈنڈے سے ہانکنا شروع کر دیا ہے۔ عوام کا حال تو یہ ہے۔

خزاں کیا فصل گل کہتے ہیں کس کو کوئی موسم ہو
وہی ہم ہیں قفس ہے اور ماتم بال و پر کا ہے

عوام کے معیار زندگی کو بلند کرنے کے بڑے بڑے دعوے دل خوش کن اور پر شکوہ الفاظ میں کئے گئے ہیں مگر جن غریب عوام پر

اس ٹیکس کا ناقابل برداشت بوجھ پڑے گا ان کی قوت ادائیگی کو نہیں دیکھا گیا ان کے نمائندے آج کہاں ہیں اور وہ کیوں چپ ہیں۔ ان کی غفلت کیوجہ کیا ہے ؟ کیا ان کی یہ غفلت مجرمانہ نہیں ہے۔ حضور والا ان کے جو نمائندے یہاں آئے ہیں کیا وہ اس لئے چپ ہیں کہ ان کو یہ نمائندگی کسی چور دروازے سے یا رشوت کے ذریعہ سے تھی ؟ پانچ کروڑ روپے کا بوجھ غریب عوام پہلے ہی مہاجر فنڈ کی آڑ میں برداشت کر چکے ہیں آج جبکہ ان پر ایک مزید بوجھ ڈالا جا رہا ہے ان کے نمائندے ٹس سے مس نہیں ہوتے۔ میں دیہات میں بسنے والی یا شہری آبادی کے مختلف طبقات میں کوئی آویزش پیدا نہیں کرنا چاہتا اور نہ ہی کسی طبقاتی تفریق کو روا رکھتا ہوں مگر واقعات کو پیش نظر رکھتے میں پوچھتا ہوں کہ کیا یہ درست نہیں کہ ٹیکس دیہاتیوں پر لگایا جاتا ہے اور تمام سہولتیں شہریوں کو میسر ہیں۔ دیہاتی عوام کو تو روٹی نہیں ملتی اور ان میں اتنی سکت بھی باقی نہیں رہی کہ وہ اٹھ کر چل سکیں مگر آپ ان کو یہ مژدہ سنا رہے ہیں کہ آپ انکی خاطر سڑکیں بنا رہے ہیں میرے خیال میں ہماری دیہاتی آبادی کا ۸۰ فیصدی حصہ مفلوک الحال ہے ان کے نمائندوں کی بے حسی کا یہ عالم دیکھکر میں حیران ہوں کہ ان کی فرض شناسی کے جذبے کو کیا ہو گیا ہے اور وہ اپنا حق نمائندگی کب ادا کریں گے۔ ان کی زبانیں کیوں کند ہیں۔ ان کے کانوں پر جوں تک نہیں رینگتی حالانکہ ایک کروڑ سے زائد ٹیکس کا بوجھ انہی غریب عوام کے کندھوں پر ڈالا جا رہا ہے جن کی نمائندگی کا یہ دم بھرتے ہیں صوبے کے فاقہ کش اور محنت کش عوام سے ۸۰ فیصدی لوگوں پر ایک ناقابل برداشت بوجھ ڈالا جا رہا ہے۔ اور بڑے بڑے زبانی دعوے ہمدردی کے کئے جا رہے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ غریبوں کے لئے سڑکیں بنائی جائینگی حالانکہ وہ بیچارے نان شبینہ کو ترس رہے ہیں جو لوگ روٹی کے سوکھے ٹکڑے کے محتاج ہیں وہ مٹیلڈ روڈ کو کیا کرینگے۔ ان لوگوں کی رگوں میں تو خون خشک ہو چکا ہے جو تھوڑا بہت باقی تھا وہ اس بل کے ذریعے نچوڑا جا رہا ہے اور وزیر تعلیم فرماتے ہیں کہ وہ ان فاقہ کش لوگوں کو ظلم کا ٹیکا ضرور کرینگے (قہقہہ)

حضور والا۔ عرض یہ ہے کہ حکومت کو چاہیئے کہ ان کے لئے روٹی اور کپڑے کا انتظام کرے۔ نیز ایسے انتظامات کرے جن سے ان غریب لوگوں کو ضروریات زندگی میسر آ سکیں۔ محصول اگر عائد کرنا ہے تو بیشک کیجیئے۔ میں اس کے خلاف نہیں لیکن گذارش صرف اتنی

ہے کہ اس کی بنا مناسبت اور معقولیت پر ہونی چاہیئے ۔ میں مانتا ہوں کہ حکومتیں ٹیکس لگایا کرتی ہیں لیکن کامیاب حکومتیں معقولیت کی بنا پر لوگوں پر ٹیکس کا بار ڈالتی ہیں ۔

جناب والا ۔ جیسا کہ وزیر اعلیٰ صاحب نے فرمایا ہے ۔ کہ در حقیقت بجٹ کے خسارے اور کمی کو پورا کرنے کے لئے یہ حربہ استعمال کرنا پڑا ہے ۔ میری گذارش یہ ہے کہ اگر آپ نے ایسا کرنا ہی تھا تو پھر بڑے زمیندار اور چھوٹے زمیندار کا امتیاز روا کیوں نہیں رکھا ۔ میں محسوس کرتا ہوں کہ صوبہ کو خوشحال بنانے کا ایک ہی طریقہ ہے اور وہ یہ کہ غریب اور ادنے مالکان اراضی اور مزارعین کے مفاد کو پیش نظر رکھا جائے ۔ چاہیئے تو یہ تھا کہ موجودہ آبیانے ۔ مالکانے اور مالیے کی شرح میں کمی کرنے کی کوشش کی جاتی چہ جائیکہ ان میں اضافہ کیا جائے ۔

***میاں عبدالباری** — (لائلپور نمبر ۷ ۔ مسلم) — جناب صدر ۔ میں اس cess کو ہر چند اہمیت دیتا ہوں ۔ اس لئے ضروری سمجھتا ہوں کہ ان تقریروں کے بعد اپنے خیالات کا اظہار اس معزز ایوان کے روبرو کر دوں ۔

جناب والا ۔ اگرچہ میں مانتا ہوں کہ اس طریق کار کے مطابق جو آج کل ہمارے جمہوری نظام میں رائج ہے اس امر کا فیصلہ پارٹی میٹنگ میں ہو چکا ہے کہ اس بل کو منظور کیا جائے ۔ یہ چیز ایسی ہے جو اس وزارت کیلئے بھی نیک شگون نہیں سمجھی جا سکتی ۔ اس نئی وزارت کا پہلا قدم یہ ہونا کہ Muhajir Cess کا نام بدل کر Development cess رکھنا اور ایک ایسے ٹیکس کو جاری رکھنا جسے اب ختم کر دینا چاہیئے تھا اس وزارت کیلئے ۔ اس کی نیک نامی کیلئے ۔ عوام میں اعتماد پیدا کرنے کیلئے اور خصوصاً اس صوبے کیلئے اچھا نہیں ۔ یہ ایک ایسی رسم بد ہے جس سے مجھے اندیشہ ہے کہ زمیندار مجبوراً No Tax Campaign شروع نہ کر دیں ۔

جناب والا ۔ مجھے حیرت اس چیز سے ہوئی ہے کہ ہمارے وزیر اعلیٰ صاحب اور وزیر مال صاحب دونوں حضرات پرانی وزارتوں کا تجربہ رکھتے ہیں اور انگریزی عہد حکومت میں عرصہ دراز تک وزرا رہ چکے ہیں ۔ لیکن زیر بحث ٹیکس عائد کرنے کا جو جواز آج انہوں نے پیش کیا ہے اس نے مجھے حیرت میں ڈال دیا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے کہ آپ اپنے پرانے تجربے کو خیرباد کہہ چکے ہیں اور اسے قطعی طور پر بھول چکے ہیں ۔ اس وقت میں ان کی طرف کوئی چیز منسوب کرنا نہیں چاہتا اور نہ ہی یہ

*Uncorrected Speech.

کہنا چاہتا ہوں کہ آپ اس ایوان میں غلط بیانی سے کام لیتے ہیں۔ بہر حال اس بل کے جواز کے جو دلائل حکومت کی طرف سے پیش کئے جانے تھے میں ان کو سننے کا بڑا مشتاق تھا۔ اور جنہیں سن کر میں بڑا مایوس ہوا ہوں۔ کیونکہ اس سلسلے میں ہم اس حکومت سے بہت سی توقعات وابستہ کئے ہوئے تھے جو ان دلائل سے پامال ہو گئی ہیں۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کہ آیا انگریزی عہد وزارت میں بھی کبھی ایسا ہوا۔ کیا آپ نے انگریزی عہد حکومت کے دو سو سال میں کبھی سنا کہ اس طرح سے کوئی ٹیکس عائد کیا گیا ہو؟ کیا آپ نے کبھی سنا کہ انگریزوں نے جو غیر ملکی حکمران تھے کسی مصیبت کے وقت۔ ہنگامی حالات میں یا ان دو لڑائیوں کے دوران میں جن کی وجہ سے وہ کشمکش موت و حیات میں مبتلا تھے۔ زمین کے ایک دفعہ تشخیص شدہ آبیانے میں ایک حبہ بھی بڑھایا ہو؟ آپ کو دوسری جنگ عظیم کا زمانہ یاد ہے اور پہلی جنگ عظیم بھی یاد ہے کیونکہ آپ ہمارے ہم عمر ہیں۔ دو ایک سال بڑے ہی ہونگے۔ کیا آپ کو اس وقت سے زیادہ خطرہ ہے۔ پھر انگریز کا ہمیشہ یہ قاعدہ تھا کہ جو آبیانہ ۱۸۵۷ء میں لگایا وہی ۱۹۴۷ میں ہے۔ کیا اس میں آج تک کبھی رد و بدل کیا گیا ہے؟

وزیر اعلیٰ — ۱۹۲۳ء میں بڑھایا گیا تھا۔

میاں عبدالباری — میں صرف یہ عرض کر رہا ہوں کہ انگریزی عہد حکومت میں یہ کبھی نہیں ہوا کہ بندوبست کئے بغیر ہی مالیہ اراضی بڑھایا گیا ہو اور جہانتک آبیانے کا تعلق ہے یہ بھی خاص اوقات میں ہمیشہ تشخیص کے بعد بڑھایا جاتا تھا۔ ایسے ہی کبھی نہیں بڑھایا گیا کہ چلو اب دو آنے فی روپیہ لگا دو اور اب چار آنے فی روپیہ لگا دو۔ ایک ایسے فہمیدہ اور تجربہ کار وزیر کی طرف سے اس دلیل کا پیش کیا جانا نہایت افسوس ناک ہے کہ چونکہ زمیندار کو اس وقت کپاس کی اس قدر زیادہ قیمت وصول ہو رہی ہے۔ گندم کی اتنی قیمت وصول ہو رہی ہے اور فلاں چیز کی اتنی زیادہ قیمت وصول ہو رہی ہے۔ اس لئے ہم حق بجانب ہیں کہ ایک طرف سے لے کر دوسری طرف دے دیں۔ اور ضرورت کے مطابق ٹیکس بڑھا دیں۔ کیا ان کو ان لوگوں کی حالت معلوم نہیں جن پر یہ ٹیکس عائد کیا جانا ہے۔ یقیناً معلوم ہے۔ لیکن یہ دیدہ دانستہ طور پر غریب زمینداروں پر بار ڈالا جا رہا ہے۔ میں پوچھتا ہوں۔ ان غریب زمینداروں میں سے ایک ایکڑ۔ دو ایکڑ۔ تین ایکڑ۔ چار ایکڑ۔ پانچ ایکڑ یا دس ایکڑ رقبہ اراضی کے مالکوں کی تعداد کیا ہے اور ان کے مقابلے میں

زیادہ رقبے والے مالکان کی تعداد کیا ہے ؟ اور پھر اس ٹیکس کے ادا کرنے والوں میں اکثریت کن کی ہے ؟

جناب والا ۔ میں رسمی تقریروں کا عادی نہیں ہوں ۔ میں تو حقائق کی بنا پر اس معزز ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو ٹیکس آپ تجویز کرتے ہیں کیا اسے غریبوں کا مفاد پیش نظر رکھکر تجویز کرتے ہیں ۔ ہمارے صوبے میں اکثریت غریبوں کی ہے ۔ کیا آنریبل وزیر اعلیٰ ۔ آنریبل وزیر مال اور اس معزز ایوان کے مسلم لیگی ممبران کو معلوم ہے کہ ہمارے صوبے میں ان زمینداروں کی تعداد کیا ہے جو پانچ ۔ سات یا دس ایکڑ رقبہ اراضی کے مالک ہیں اور جن کے رقبوں کی پیداوار سے بمشکل ان کی ضروریات پوری ہوتی ہیں ۔ جن کے پاس اپنی ضروریات پوری کرنے کے بعد فروخت کرنے کے لئے کوئی جنس باقی نہیں بچتی ۔ ہمارے دیہاتیوں اور چھوٹے کاشتکاروں میں بعض ایسے بھی ہیں جن کا گذارہ موجودہ رقبے سے نہیں ہوتا اور وہ روز بروز قرضے کے بوجھ سے دبے جا رہے ہیں ۔ ایسی مثال تو شاذ و نادر ہی دیکھنے میں آئیگی جہاں کسی کاشتکار نے اپنی ضروریات کے علاوہ تھوڑے بہت کماد کی کاشت کی ہو ۔

علاوہ ازیں میں جناب وزیر اعلیٰ سے پوچھتا ہوں کہ جس زمانے کا انہوں نے ذکر کیا ہے ۔ ان دنوں کپاس ۔ کماد اور گندم کی جھاڑ کیا تھی اور اب کیا ہے ؟ اس وقت جو زمین بیس من کپاس دیتی تھی اب اس میں چھ یا سات من سے زیادہ کپاس پیدا نہیں ہوتی ۔ اس سلسلے میں میں ایک کہاوت پیش کرنا ضروری سمجھتا ہوں ۔ اگرچہ اس کے الفاظ قدرے تلخ اور کڑوے ہیں لیکن وہ اس کے حکومت کے نظریے کے عین مطابق ہیں ۔ وہ یہ کہ ساون کے اندھے کو ہمیشہ ہرا ہی ہرا نظر آتا ہے ۔ جو خود خوشحال ہوں ان کیلئے عوام کی حالت کا تصور نہ صرف مشکل ہے بلکہ نا ممکن ہے ۔ جب حکومت نے ٹیکس عائد کرنے کا فیصلہ کیا تھا تو اسے چاہیئے تھا کہ غریب زمینداروں کی سہولت کے پیش نظر اسے انکم ٹیکس کے اصول کی بنا پر نافذ کیا جاتا ۔ جس کے مطابق تین ہزار روپے کی آمدنی والے شخص کے پہلے دو ہزار روپے پر ٹیکس معاف کر دیا جاتا ہے ۔ اس کا فائدہ یہ ہوتا کہ کم رقبہ والے مالکان اراضی پر کم بوجھ پڑتا اور زیادہ رقبے والے مالکان سے ان کی آمدنی کے مطابق وصولی کی جاتی ۔

جناب والا ۔ پھر آپ کی حکومت کا یہ طریقہ رہا ہے کہ پہلے ایک ٹیکس کو ایک بہانے سے مہاجر ٹیکس کے نام سے دو چار سال کیلئے لگا

کر لوگوں سے روپیہ بٹور لیا اور اب کیفیت یہ ہے کہ اسی کا نام بدل کر Developement Cess رکھ دیا ہے۔

چہ دلاوراست دزدے کہ بکف چراغ دارد

لہذا میں حکومت پر واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ ان ہتکنڈوں اور حیلوں بہانوں سے آپ اس ملک میں کمیونزم لانے کا موجب ہونگے۔ آج قانون فطرت اپنے انتقام کو روکے ہوئے ہے۔ جب اس نے اس سمت رجوع کیا تو پھر وہ یہ نہ دیکھے گا کہ Treasury Benches پر کتنے ممبران ہیں اور دوسری طرف کتنے۔ اس کی پکڑ سخت اور نتائج نہایت خطرناک ہونگے۔

جناب والا۔ اس حکومت کی حالت کو دیکھکر میری یہ قطعی رائے ہے کہ پہلے حکمرانوں نے جب دیکھا کہ اب اس ملک پر حکومت کرنا ان کے بس کی بات نہیں تو انہوں نے اس ملک کو خیر باد کہہ دیا۔ لیکن میں دیکھتا ہوں کہ مسلم لیگ میں حکومت چلانے کی استعداد نہ ہونے کے باوجود بھی وہ بر سر اقتدار رہنے میں فخر محسوس کرتی ہے۔ ان حالات میں خدا ہی ہمارا حافظ و مددگار ہے۔

Mr. Speaker: The question is:—

That the Punjab Development Fund Cess Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March 1954.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is:—

That the Punjab Development Fund Cess Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I want to oppose the consideration of this Bill and the very moment you put the motion I stood in my seat.

Mr. Speaker: No, the honourable member did not stand up.

Mr. C. E. Gibbon: Would you be prepared to take the concensus of opinion on this side of the House, that I was on my feet when you put the motion.

Mr. Speaker: The honourable member stood up after the motion was put to vote and decided.

The House will now condsider the Bill clause by clause

Clause 2

Mr. Speaker: Mian Manzoor Hassan has given notice of an amendment in clause 2. The Bill was circulated long time ago, and, therefore, I am not inclined to use my discretion in favour of Mian Manzoor Hassan. I rule this amendment out of order.

Mr Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3 . .

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX Muslim) Sir, I beg to move—

That in clause 3, sub-clause (1), for the word "annas" in line 2, the word "pice" be substituted.

حضور والا ۔ میری ترمیم یہ ہے کہ محاصل کی شرح دو آنے فی روپیہ کی بجائے دو پیسے کر دی جائے ۔ حضور والا ۔ میں نے اس سے پیشتر اپنے اعتراضات تفصیل کے ساتھ عرض کئے ہیں ۔ میں نے ایک درمیانی اور وسطی راستہ حکومت کے سامنے پیش کیا ہے تا کہ کسی حد تک آپکی مالی مشکلات کا حل بھی نکل آئے اور اسکے ساتھ چھوٹے کاشتکاروں اور مزارعین کا بار محاصل ہلکا ہو جائے اور اگر آپ غور فرمائیں تو آپکو اتفاق ہوگا کہ میں نے یہ تجویز نہایت حقیقت پسندانہ انداز میں پیش کی ہے بجائے اسکے کہ یہ کہہ دیا جائے کہ حکومت کو کسی قسم کا کوئی ٹیکس نہیں لگانا چاہیئے ۔ جہاں تک غریب طبقے کا تعلق ہے اگر انکو اس سے قطعی طور پر مستثنیٰ بھی کر دیا جائے تو کوئی حرج نہیں بلکہ یہ نہایت واجبی اور معقول بات ہوگی ۔ لیکن اس خیال سے ڈرتے ہوئے کہ یہ کہا جائے گا کو خواہ مخواہ ہر بات کی مخالفت کی جاتی ہے اور ہماری مالی مشکلات کا بھی احساس نہیں ہے میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ آپ یہ محبوب دو آنے فی روپیہ کے بجائے دو پیسے فی روپیہ وصول کریں ۔

حضور والا ۔ بہت عرصہ ہوا مہاجر فنڈ سیس بل کے سلسلے میں میں نے ایک مرتبہ اس معزز ایوان کے سامنے یہ عرض کیا تھا کہ مسٹر جی الانا صدر ایوان تجارت و صنعت پاکستان نے مکمل تحقیقات کے بعد اور بڑے مستند طریقے سے اس موضوع پر اظہار خیال فرمایا تھا ۔ انہوں نے کہا تھا کہ ہمارا ملک محاصل کے اعتبار سے دنیا کے سب سے زیادہ ٹیکس ادا کرنے والے ملکوں میں سے ہے اور اسکے ساتھ ہی ساتھ دوسری بات یہ ہے کہ ہمارا ملک ان ملکوں میں سے ہے جہاں کا معیار زندگی پست ترین حد تک ہے ۔ خیال فرمائیے کہ ایک طرف تو یہاں کے باشندوں پر محاصل کا بوجھ سب سے زیادہ ہے اور دوسری طرف ان کا معیار زندگی سب سے زیادہ پست ہے ۔ ظاہر بات ہے کہ ایسی صورت میں جو لوگ محاصل کا بوجھ برداشت نہیں کر سکتے اور پہلے ہی بار محاصل سے دبے ہوئے ہیں اور پسے جا رہے ہیں ان کیلئے اس قسم کا محصول ہو جو انکی قوت برداشت اور تحمل کے مطابق ہو ۔ میں نے اس سے پہلے بھی ایک مرتبہ ایک مثال پیش کی تھی اور اب پھر اسے دہراتا ہوں ۔ یہ بالکل ایسے ہے جیسے بلڈ بنک میں anaemic لوگوں میں خون کی کمی پوری کرنے کیلئے ایسے

لوگوں سے خون فراہم کیا جائے جو پہلے ہی anaemic ہیں۔ ان کے خون کا آخری قطرہ نچوڑ کر بلڈ بنک میں داخل کر دیا جائے اور ان سے وعدہ کیا جائے کہ بنک سے خون لیکر تمہاری رگوں میں پھر داخل کر دیا جائے گا۔ پیشتر اسکے کہ بلڈ بنک خون سے پر ہو آپ anaemic لوگوں کے جسم سے خون کا آخری قطرہ نچوڑ کر انکو اس دنیا سے ہمیشہ کیلئے رخصت کر دیتے ہیں۔ تو آخر اس بلڈ بنک کے قیام کا مقصد کیا ہے اور اس سے کیا فائدہ حاصل ہوتا ہے۔

بعینہ یہی صورت مجھے یہاں نظر آ رہی ہے۔ میں حیران ہوں کہ مزارعین کے خیر خواہ اور ان کے درد میں گھلے جانے والے تو کہاں ہیں ان کی بے حسی ملاحظہ ہو ان غربا کی حالت کا ان کو قطعی طور پر احساس نہیں ہے۔ میں یہ عرض کروں گا کہ ان کی مشکلات کو دور کرنے کی کئی صورتیں ہیں۔ اس سلسلہ میں کئی تجاویز پیش کی گئی ہیں مثلاً قرضہ جات سے آپ ایسی مشکلات دور کر سکتے ہیں۔ اس طرح ترقی کی رفتار بھی بتدریج ہونی چاہئے۔ اگر یہ نہیں تو اصل مقصد فوت ہو جاتا ہے۔ جن لوگوں کی بہتری کے لئے آپ کوئی کام کرنا چاہتے ہیں ان کی بہتری اسی میں ہے کہ ان کی مشکلات قطعی طور پر دور ہو جائیں۔

یہ تجویز میں نے شرح محاصل کے لئے پیش کی ہے۔ اور میں امید کرتا ہوں اگرچہ یہ hoping against hope ہے کہ وزیر اعلیٰ اس پر غور فرمائیں گے۔

Mr Speaker: The question is—

That in clause 3, sub-clause (1), for the word "annas" in line 2, the word "pice" be substituted.

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX, Muslim). Sir, I beg to move—

That in clauese 3, sub-clause (2) for the existing proviso, the following be substituted:— "Provided that all landless tenants and landholders holding not more than five acre of irrigated and ten acres of unirrigated land shall be exempted from the payment of the cess".

حضور والا۔ اصل proviso یہ ہے کہ صوبائی حکومت کو اس امر کا اختیار ہوگا کہ وہ سرکاری notification کے ذریعہ کسی شخص یا بعض اشخاص یا خاص طبقہ کو ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ کر دے۔ ہو سکتا ہے کہ اس میں حکومت کے پیش نظر اس کی بہتری ہو لیکن اس proviso کے استثنیٰ کا مقصد کم از کم میری نظر میں یہ ہے کہ ''رموز مملکت خویش خسروان دانند،، اور اگر کسی پر نوازش کی ضرورت ہو تو فی الحقیقت بعض ایسی صورتوں میں حکومت اس کلاز کا جائز استعمال کر سکتی ہے۔

میں نے اس کے دوسرے proviso کے لئے استدعا کی ہے جس کا اردو میں یہ مفہوم ہوگا۔

''بشرطیکہ اس ٹیکس کی ادائیگی سے تمام غیر مالک مزارعین اور تمام ایسے ادنیٰ مالکان کو جن کے پاس ۵ ایکڑ نہری آبپاشی یا ۱۰ ایکڑ غیر آبپاشی رقبہ ہو اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دے دیں۔''

اس کے متعلق میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں اور بار ہا یہ چیز پیش کی جا چکی ہے۔ پھر آپ نے flat rates لگا دئے ہیں کیا آپ سب لوگوں کو ایک ہی ڈنڈے سے ہانکنا چاہتے ہیں۔ یہ طریق taxation کے اصول کے منافی ہے۔ چنانچہ یہاں پر میں نے یہ استدعا کی ہے کہ ایسے غریب لوگوں کو جو استعداد نہیں رکھتے اور نان شبینہ کے لئے محتاج ہیں اور جن کی حالت پہلے ہی خستہ و خراب ہے اور جو بڑی مشکل سے اپنا پیٹ پال رہے ہیں ان کو آپ مستثنیٰ قرار دے دیں۔ اس کے لئے میں نے جو معیار پیش کیا ہے اسمیں ہرگز مبالغہ سے کام نہیں لیا گیا اور نہ ہی کسی قسم کی نا جائز طور پر رعایت روا رکھی گئی ہے۔

یہ ظاہر بات ہے کہ ۵ ایکڑ کے مزارعین تو بالکل اس قابل نہیں ہیں کہ زائد ٹیکس کے بوجھ کو برداشت کر سکیں۔ ان کو نا مساعد حالات اور کئی مشکلات سے گذرنا پڑتا ہے۔ وہ بڑی مشکل سے گذر اوقات کرتے ہیں۔ چنانچہ ان لوگوں کے لئے میں نے یہ درخواست پیش کی ہے۔ در اصل یہ ذمہ داری اُن تمام لوگوں پر عائد ہوتی ہے جو میری طرح دیہات سے منتخب ہو کر یہاں آئے ہیں کہ وہ ان کے جائز حقوق کا تحفظ کریں۔ چونکہ حکومت بے حسی کے باعث اپنے فرائض منصبی سے افسوس ناک طریق پر کوتاہی کر رہی ہے اس لئے میں نے یہ درخواست پیش کی ہے کہ رائے عامہ دریافت کی جائے تا کہ پتہ چلے کہ آیا پارٹی نے کسی ضابطہ کے ماتحت اس بل کی اجازت دی ہے یا وہ مجبوریوں کے پیش نظر اپنے ذاتی مفاد کو ملحوظ رکھتے ہوئے اس کی تائید کرنے پر آمادہ ہے اگر یہ مسودہ قانون عوام کے پاس بھیج دیا جائے گا تو مجھے یقین ہے کہ حکومت پر اصل حقیقت واضح ہو جائے گی۔ بہر حال میں نے یہ استدعا کی ہے کہ ٹیکسیشن کے سلسلہ میں تدریجی ٹیکس لگائے جائیں۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 3, sub-clause (2), for the existing proviso, the following be substituted:—

"Provided that all landless tenants and landholders holding not more than five acres of irrigated and ten acres of unirrigated land shall be exempted from the payment of the cess."

The motion was lost.

ملک غلام نبی—(کارپوریشن شہر لاہور ، مسلم مخصوص نشست) جناب والا ۔ میں تحریک پیش کرتا ہوں ۔

That in clause 3, in sub-clause (2), the proviso be deleted.

جناب والا ۔ سب سے زیادہ دکھ کی بات یہ ہے کہ جس بات کا اظہار کیا جا رہا تھا ۔ وہ proviso کے بڑھانے کے متعلق ہے ۔ اور زہن بڑے وثوق اور یقین کے ساتھ اس نتیجہ پر پہنچ جاتا ہے کہ یہی وہ چور دروازے ہیں جن کا ذکر ہم بار بار کرتے ہیں ۔ ہمیں معلوم ہے کہ جب کوئی مسودہ قانون ایکٹ کی صورت اختیار کر لیتا ہے تو ان چور دروازوں ہی کی وجہ سے بڑی بڑی عدالتوں میں حکومت کے فیصلے رسوا ہوتے ہیں اور پھر یہاں رجوع کرنا پڑتا ہے تاکہ مناسب تبدیلی کی جائے ۔ اس بل میں ہم جو proviso دیکھتے ہیں اس کے ذریعہ حکومت چاہے کسی کلاس کو چاہے کسی آدمی کو exempt کر سکتی ہے ۔ یہ سراسر ایک دھوکا ہے ۔ ہم حیران ہیں کہ مسلم لیگ پارٹی کو کیا ہوگیا ہے یہ لوگ اپنے علاقوں کے electorates کو کیا جواب دیں گے ۔ جناب والا ۔ حقیقت یہ ہے کہ one party گورنمنٹ ایک لعنت ہے اور میرے نزدیک تو ایسی حکومت سرکس کے رنگ ماسٹر کی طرح ہوتی ہے جو اپنی چابک سے شیر ۔ بھیڑیا ۔ بکری اور بندر کو نچاتا ہے ۔ حالانکہ وہ اس کو کھانے کے درپے ہوتے ہیں ۔ چونکہ اس کی چابک میں طاقت اور جان ہوتی ہے اس لئے یہ جانور اس کے اشاروں پر ناچتے ہیں ۔ بالکل اسی طرح پارٹی کا رنگ لیڈر ممبران کو نچاتا ہے ۔ مثال کے طور پر اسی بل کے متعلق وہ یہ کہہ سکتا ہے کہ یہ proviso تو یونہی رکھ دیا گیا ہے ۔ آپ مطمئن رہیں ۔ جب آپ پر اس کی زد پڑیگی تو اسی ایکٹ کی رو سے آپ کا آبیانہ معاف کر دیا جائے گا یا آپ کی اراضی کو تھور اور سیم زدہ علاقہ قرار دے دیا جائے گا ۔ نیز آپ کے لئے کئی اور مو شگافیاں بھی ہو سکیں گی لہذا آپ ووٹ دیں ۔ جناب والا اصل بات تو یہ ہے کہ یہ لوگ انگریز کی پیداوار ہیں اور پولیس کے ذریعہ اور خدا جانے کن کن طریقوں سے اس معزز ایوان میں تشریف لائے ہیں ۔

Mr. Speaker: No reflections please.

ملک غلام نبی—Sir, I am one of them جناب والا میں یہ گذارش کرتا ہوں کہ یہ سب calamities ہمارے عوام کے لئے ہیں جو پہلے ہی مصیبتوں میں مبتلا ہیں اور مشکلات سے زندگی بسر کرتے ہیں لیکن ان میں خواہ کسی کے پاس ایک ایکڑ زمین ہے یا ۵۰۰ ایکڑ ۔ سب پر دو

آنہ فی روپیہ ٹیکس لگایا گیا ہے ۔ پھر اس بل میں ایک ایسا proviso رکھ دیا گیا ہے جس کے ذریعہ ووٹ حاصل کئے جائیں گے اور اس کے باعث وہ مسند اقتدار پر قائم رہیں گے ۔ یہ سراسر دھوکا اور فریب ہے اور میں یہ عرض کروں گا کہ اس body کے لئے یہ شایاں شان نہیں ہے جو ملک کے لئے قانون بناتی ہے ۔ اس سے زیادہ شرم کی بات اور کیا ہو سکتی ہے کہ آپ ایسے چور دروازے رکھ رہے ہیں جن کی مثال کسی آزاد ملک کی تاریخ میں نہیں مل سکتی ۔

اتنے کوئی دشمن کو بھی دیتا نہیں جل
جتنے خود کو فریب دیتا ہوں میں

Mr. Speaker: The question is—

That is clause 3, in sub-clause (2) the proviso be deleted.

The motion was lost.

ملک فتح شیر جھمٹ — (میانوالی ۔ نمبر ۴ ۔ مسلم) حضور والا ! میں کلاز ۳ کی مخالفت کرتا ہوں ۔ میں عزت مآب وزیر اعلیٰ اور عزت مآب وزیر مال کی خدمت میں ایک چیز پیش کرنے کے لئے کھڑا ہوا ہوں اور وہ یہ ہے کہ اس صوبہ پنجاب کے اندر شاید کسی کو معلوم نہیں ہے کہ کتنا رقبہ نہری ہے اور کتنا بارانی ہے اور اگر آپ ملاحظہ فرمائیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ کاغذات مال کی رو سے رقبہ تین حصے بارانی ہے اور چوتھا حصہ نہری ہے ۔ جتنے بارانی اضلاع مجھے دیکھنے کا موقع ملا ہے اور جن مواضعات کا مالیہ ۱۸۷۸ء سے مستقل قرار پایا ہے ایسے بارانی علاقوں کی حالت یہ ہے کہ وہاں چار چار سال بارش نہیں ہوتی مگر ان کا مالیہ لازمی طور پر ادا کرنا پڑتا ہے ۔ کیونکہ وہ مستقل ہے ۔ وہاں کیفیت یہ ہے کہ چار چار سال بارش نہ ہونے کے باعث (جیسا کہ ربیع ۱۹۵۰ سے ربیع ۱۹۵۳ تک کوئی بارش نہیں ہوئی) کوئی فصل نہیں ہوئی اور ایسے علاقوں میں جو بارانی ہیں لوگ ایسی تکلیف میں ہیں کہ وہ اپنے گھر کی تمام اشیا فروخت کرکے گزارہ کر رہے ہیں اور سخت مشکل میں پھنسے ہوئے ہیں اور اب جمع مستقل کے اوپر یہ اور ٹیکس عائد کیا جا رہا ہے ۔ وہ پہلا ہی ادا کرنے سے قاصر ہیں ۔ مگر آپ اس کے اوپر اور بیشی کر رہے ہیں خدا معلوم ان لوگوں کی طرف آپ کی توجہ کیوں نہیں گئی اور اس صوبہ کی زمین کا تخمینہ کیوں نہیں لگایا گیا کہ کتنی بارانی ہے اور کتنی نہری ۔ خدا معلوم آپ ان کو مخلوق انسانی نہیں سمجھتے یا کیا ہے ؟ یہ ٹھیک ہے کہ زیادہ بڑے زمینداروں کے ذرائع آمدنی اور کافی ہوتے ہیں

اور اسی لئے زمینداری کی طرف ان کی توجہ بہت کم ہے۔ لیکن جن غریب لوگوں کا ذریعہ معاش صرف کاشتکاری ہے انہیں اس چیز کا احساس ہوتا ہے اور وہ سوچنے پر مجبور ہو جاتے ہیں کہ ہماری گزر کس طرح ہوگی۔ میں وزارت سے درخواست کرنا چاہتا ہوں کہ وہ بنظر کرم اس طرف توجہ فرمائے کہ جن کا مالیہ مستقل ہے اور حالت جن کی یہ ہے کہ چار چار سال بارش نہیں ہوتی اور کوئی پیداوار نہیں ہوتی ان لوگوں پر اس مالیہ کے علاوہ اس ٹیکس کا عائد ہونا ظلم ہے۔ لہذا ایسے بارانی علاقوں کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ قرار دیا جائے۔

Mr. Speaker: The question is—
That clause 3 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—
That clause 4 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—
That the Preamble be the Preamble of the Bill.
The motion was carried.

Clause 1

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur IX, Muslim) : Sir, I beg to move—

That in clause 1, for sub-clause (3) the following be substituted :—
"(3) It shall come into force with effect from Kharif, 1954-55 and shall remain in force for one year."

حضور والا۔ اصل میں بات یہ ہے کہ ایک تو میں نے یہ کوشش کی ہے کہ اگر یہ مصیبت ہمارے لئے ناگزیر ہے تو کم از کم اسے التوا میں ہی ڈالا جائے اور اسے کچھ وقت کے لئے ہی ملتوی کر دیا جائے۔ شاید اس وقت ہمارے اقتصادی حالات بہتر ہو جائیں اور ہم اس قابل ہو جائیں کہ یہ بوجھ جو ہمیں اس وقت ناقابل برداشت نظر آ رہا ہے اٹھا سکیں اور ہم میں اسے برداشت کرنے کی صلاحیت پیدا ہو جائے۔

دوسری چیز یہ ہے کہ جن لوگوں کو دیہات کی زندگی کا کچھ تجربہ ہے اور جنہیں چھوٹے طبقے کے کسانوں۔ مزدوروں اور کاشتکاروں کی اقتصادی حالت کا کچھ احساس ہے وہ جانتے ہیں کہ خریف کی فصل ایک ایسی فصل ہوتی ہے کہ جسے صحیح معنوں میں cash crop کہا جا سکتا ہے۔ بخلاف اس کے ربیع کی فصل میں چھوٹے مالکان اراضی سرکاری

حبوب ۔ مالیہ اور آبیانہ وغیرہ کی ادائیگی بڑی دقت سے کرتے ہیں بلکہ ایسا ہوتا ہے کہ آمدنی اور خرچ کو پورا کرنے کیلئے اکثر و بیشتر لوگ ربیع کی فصل میں قرضہ اٹھا کر گزارہ کرتے ہیں اور پھر ایسا بھی ہوتا ہے کہ جس قدر تھوڑا بہت غلہ پیدا ہوتا ہے مالیہ کی ادائیگی کیلئے وہ سارے کا سارا مارکیٹ میں بھیجنا پڑتا ہے اور اگر بعض لوگ اپنی سال بھر کی ضروریات کیلئے کچھ غلہ اپنے لئے محفوظ کر لیں تو پھر ان کو قرضہ حاصل کرکے مالیہ ادا کرنا پڑتا ہے اور اس طرح وہ اپنی ربیع کے خسارہ کو خریف کے ذریعہ سے پورا کرتے ہیں ۔ روئی اور نیشکر یہ دو ایسی فصلیں ہیں اور ایسی اجناس ہیں جن کے نرخ زیادہ ہیں اور جن کے فروخت کرنے کے بعد اس بات کا امکان ہوتا ہے کہ کچھ تھوڑی بہت فاضلہ رقم چھوٹے مالکان کے پاس بچ رہے ۔ اب اگر اس ٹیکس کو عائد کرنا ہی ہے تو میں نے درخواست کی ہے کہ اس کے لئے ربیع مناسب وقت نہیں ہے ۔ کیونکہ ربیع میں لوگوں کی حالت بہت خراب ہوتی ہے اور خریف ہی ایک ایسی فصل ہے جس کے موقعہ پر لوگ نسبتاً اس قابل ہوتے ہیں کہ اس قسم کا بوجھ برداشت کر سکیں ۔

اس میں ایک تو میں نے التوا کی درخواست کی ہے اور دوسرے میں نے اس کی تاریخ نفاذ فصل خریف سے مقرر کی ہے اور اس خیال سے کہا ہے کہ اس وقت حالات بہتر ہو جائینگے ۔ بنا برین میری استدعا ہے کہ اس ترمیم کو منظور کرکے اس بل کے فوری نفاذ کو ملتوی کیا جائے ۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 1, for sub-clause (3), the following be substituted: —

"(3) It shall come into force with effect from Kharif, 1954-55 and shall remain in force for one year".

The motion was lost.

Malik Ghulam Nabi: (Corporation of the City of Lahore, I, Muslim, Reserved Seat): Sir I beg to move—

That in clause 1, sub-clause (3), the following words be deleted :—

"and shall remain in force for one year or till such time as any amount due as Cess under this Act remains unpaid or unrealised".

جناب والا ۔ میں نے یہ گذارش کی ہے کہ اس کلاز کے جملہ شرطیہ کو حذف کر دیا جائے ۔ جہاں ہم بسا اوقات حکومت کو مطعون کرتے ہیں وہاں ایک دوست اور ایماندار نقاد کی حیثیت سے ان کی مصلحتوں کو پیش نظر رکھتے ہوئے ہم ایسی ترامیم بھی پیش کرتے ہیں جو ان کو آگے جا کر فائدہ پہنچا سکتی ہیں ۔ میں نے اس ترمیم کو پیش کرکے ان کے لئے ایک باب کھول دیا ہے ۔ کل کو اگر ان کو ضرورت پڑے کہ وہ اپنے ووٹروں کے پاس جائیں اور وہ ان سے یہ کہیں کہ آپ نے ہم پر اتنا بڑا

ٹیکس اس وقت لگایا اور ایک سال کے لئے لگایا جب کہ ہم پہلے سے پسے ہوئے تھے اور امریکہ کی گندم پر ہمارا گذارا تھا تو ان کے اس الزام سے بچنے کا ایک ہی طریقہ تھا کہ جن الفاظ کے حذف کرنے کے متعلق میں نے قبل ازیں ترمیم پیش کی تھی آپ اسے مان لیتے تا کہ وہ لوگ سمجھ لیتے کہ یہ ٹیکس ہمیشہ کیلئے نافذ کر دیا گیا ہے اور جب تک ان کو اس کی ضرورت محسوس ہوتی وہ اس کو لگائے رکھتے اور جب نہ ہوتی تو وہ یہ کہہ دیتے کہ ہم اسے withdraw کرتے ہیں۔ جیسا کہ میں نے ان کی خدمت میں عرض کیا ہے کہ وہ ان کو یہ کہہ سکتے ہیں کہ ان کی کمائی میں دو تین سو فیصدی کا جو اضافہ ہوا ہے وہ انہی کی بدولت ہے۔ اگر گندم کی قیمتیں بڑھی ہیں تو انہی کی وجہ سے۔ اگر کپاس کی قیمتیں بڑھی ہیں تو انہی کی وجہ سے۔ بلکہ اگر قدرت نے بارشیں برسائی ہیں تو انہی کی وجہ سے اور ان کی وجہ سے ان کو یہ فائدہ ہوا ہے اور ہنگامی حالات میں جب وہ مصیبتوں میں گرفتار ہیں اور ان پر اتنی calamities ہیں دوست نوازی کرنا ان کے بس کا روگ نہیں۔ میں نے تو ان کو مصیبت سے بچانے کیلئے یہ تجویز پیش کی تھی۔ میں سمجھتا ہوں کہ وہ جذبات کی رو میں بہہ گئے۔ شائد بعد میں وہ اسے ہمیشہ کیلئے نافذ کر دیں کیونکہ ان کے سامنے کام بڑے ہیں۔ یہ ٹیکس آبیانہ پر لگایا گیا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ آبیانہ کیا کر سکے گا جب کہ ریڑھ کی ہڈی کو توڑ کر رکھ دیا گیا ہے اور لوگ روٹی کپڑے اور دیگر ضروریات زندگی کو پورا کرنے سے عاجز آ چکے ہیں۔

صاحب سپیکر — از راہ کرم موضوع زیر بحث پر تقریر کیجئے۔

ملک غلام نبی — حضور والا۔ میں اس مسئلہ کی بعض approaches کی طرف ان کی توجہ مبذول کرا رہا ہوں۔ ان کے لئے ایماندارانہ طریقہ یہی تھا کہ وہ اس طرح کرتے جیسا کہ میں نے کہا ہے لیکن وہ اس قسم کی دفعات رکھکر اپنے دوستوں کو نوازتے ہیں اور ان کو فائدہ پہنچاتے ہیں حقیقت یہی ہے کہ ان کی وجہ سے ان کے دوست نوازے جاتے ہیں۔ کسی کو لائسنس ملتا ہے اور کسی کو کوئی چیز ملتی ہے۔

صاحب سپیکر — آپ دفعہ زیر غور کے متعلق تقریر کیجئے۔

ملک غلام نبی — میں وزیر اعلیٰ صاحب کی توجہ اس امر کی طرف دلاتا ہوں کہ وہ ان فہرستوں کو سامنے رکھیں جن کو وہ نوازتے ہیں۔ اگر وہ ایسا کریں تو اس سوال کے حل کرنے میں ان کو بڑی مدد ملے گی۔ بعض اوقات جذبات کی رو میں آدمی بھول جاتا ہے کہ کن کو

فائدہ پہنچایا جا رہا ہے ۔ اگر وہ ایسی فہرستیں سامنے رکھیں تو وہ دیکھیں گے کہ جو ان کا مدعا ہے وہ اچھی طرح پورا بھی ہوگا کہ نہیں ۔ جب بھی وہ کوئی نئی سکیم پیش کریں تو اگر وہ اس طرح کریں تو وہ بچ سکتے ہیں ورنہ نہیں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That in clause 1, sub-clause (3), the following words be deleted:—

"and shall remain in force for one year or till such time as any amount due as cess under this Act remains unpaid or unrealised".

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That short title be the short title of the Bill.

The motion was carried.

Chief Minister : Sir, I beg to move—

That the Punjab Development Fund Cess Bill be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the Punjab Development Fund Cess Bill be passed.

چودھری محمد افضل چیمہ — (لائیلپور ۔ ۹ مسلم) حضور والا ۔ اصولی طور پر اس بات سے ۔

صاحب سپیکر — میں اس بات کی ضرورت نہیں سمجھتا کہ معزز ممبر کو یہ بتاؤں کہ وہ اس مرحلہ پر بل زیر غور کے کلازوں پر ہی بحث کر سکتے ہیں اور اس کے اصولوں پر نہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا ۔ اصولی طور پر اس بات سے اتفاق کرنے کے بعد کہ حکومت کو نظم و نسق کے مصارف کیلئے محاصل کی ضرورت محسوس ہوتی ہے اور اس کو اصلاحی اور رفاعی سکیموں اور منصوبوں کو عملی جامہ پہنانے کیلئے فنڈز کی ضرورت ہوتی ہے ۔ اس کے بعد جن چیزوں سے ہمیں اختلاف ہے اور جن کو ہم غلط تصور کرتے ہیں ان کا ذکر اس سے پہلے ہو چکا ہے ۔ اب جیسا کہ حضور والا نے فرمایا کہ میں خصوصیت سے ان کلازوں اور ضمنی کلازوں کو زیر بحث لاؤں گا جو خصوصی طور پر مجھے آتے ہیں ۔ اس ضمن میں پہلی بات یہ نظر ہے کہ اس بل میں کلاز ۳ ایک ایسی کلاز ہے جو شائد اس مسودہ قانون کی کی جان کی حیثیت رکھتی ہے ۔ اس کے الفاظ یہ ہیں کہ یہ ٹیکس ان تمام اراضیات پر لگایا جائیگا اور دو آنے فی روپیہ کی شرح کے حساب سے لگایا جائیگا ۔ حضور والا میں صرف اشارۃ اس بات کا ذکر کروں گا کہ یہ flat rate اصولاً غلط ہے اور محصول لگانے کے اس مسلمہ اصول کی خلاف ورزی کرتا ہے کہ محصول مناسب ۔ اور متناسب ہونا چاہئے ۔

دوسری بات یہ ہے جو شائد اسی کا ایک منطقی نتیجہ ہے کہ یہ دو آنے کی شرح بہت زیادہ ہے۔ اگر آپ اسکو ''پروگریسو'' طریق پر لگاتے تو شاید ہمیں چار آنے یا آٹھ آنے کی شرح پر بھی کوئی اعتراض نہ ہوتا۔ کئی ایسے لوگ ہیں جو اپنے کتوں پر ہزارہا روپیے صرف کر دیتے ہیں۔ اسی طرح کئی ایسے لوگ بھی ہیں جو اپنے گھوڑوں کی پرورش پر کئی ہزار روپیے خرچ کر دیتے ہیں اگر آپ ایسے لوگوں سے نسبتاً زیادہ محصول وصول کریں تو اس میں کوئی حرج کی بات نہیں۔ اسکے برعکس ایسے لوگ جو بالکل استطاعت نہیں رکھتے جو فاقہ کش اور فاقہ مست ہیں اگر آپ انکو مکمل طور پر مستثنیٰ کر دیتے تو یہ بہت اچھا ہوتا۔ اس بل میں سب سے زیادہ کھٹکنے والی بات یہ ہے کہ محصول کیلئے ترجیحی طریق اختیار نہیں کیا گیا اور نہ ہی غریب لوگوں کو اس بل سے مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے۔

اسکے بعد حضور والا۔ اسی کلاز کی جو ''پرووائزو'' ہے وہ قابل ذکر اور قابل غور ہے۔ اسکے الفاظ یہ ہیں۔

''حکومت کو یہ اختیار حاصل ہوگا کو وہ کسی شخص یا اشخاص کی جماعت کو اس سارے محصول یا اسکے کسی جزو کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دے۔''

حضور والا۔ بالفرض اگر یہاں یہ ہوتا کہ حکومت خاص قسم کی اراضیات کو جو پیدا آور نہ رہی ہوں یا جن کے اندر پیداوار کی صلاحیت باقی نہ رہی ہو یا جو تھور اور سیم سے متاثر ہونے کے بعد قابل کاشت اور قابل زراعت نہ رہی ہوں یا منفعت بخش نہ رہی ہوں حکومت انکو مستثنیٰ کر دیگی تو ظاہر بات ہے کہ یہ ہمارے نزدیک قابل قبول اور نہایت معقول بات ہوتی۔ اگر انہوں نے یہاں اشخاص کی بجائے اراضیات کا ذکر کیا ہوتا تو یہ ''پرووائزو'' اسطرح نہ کھٹکتی۔ پھر جناب والا انکا عملی نمونہ اور انکے متعلق ہمارے گذشتہ تجربات کچھ اس قسم کے ہیں کہ ہمیں خواہ مخواہ شک گزرتا ہے کہ وہ اپنی سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر بعض لوگوں کو ضرور نوازیں گے جیسا کہ وہ اس سے پیشتر کرتے رہے ہیں۔ اور طرح طرح سے کرتے رہے ہیں۔ تو کیا حضور والا یہ زیادہ موزوں نہیں تھا کہ وہ اشخاص کی بجائے اراضیات کی اقسام کا ذکر کرتے اور انکی تخصیص کر دیتے اور وضاحت فرما دیتے کہ اس قسم کی اراضیات جن کی صلاحیت کم ہوتی چلی جائیگی ہم انکو مستثنیٰ کر دینے کا اختیار

اپنے لئے محفوظ کر لیتے ہیں۔ لیکن جب وہ اراضیات کی بجائے اشخاص کا ذکر کرتے ہیں تو ضروری ہے کہ یہ انتہائی طور پر قابل اعتراض اور کھٹکنے والی بات ہو۔ حضور والا دوسرا اعتراض میرا اس دفعہ پر یہ ہے۔ اسکے بعد ایک اور چیز جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ جہاں تک ''پیزنٹری،، کا تعلق ہے ہمارے معاشرہ کے اندر انکی اہمیت افادیت اور غیر معمولی قربانیاں کسی سے مخفی نہیں۔ ہمارے ملکی دفاع کیلئے جو طبقہ سب سے زیادہ ''مین پاور،، مہیا کرتا ہے وہ دیہات میں رہنے والے یہی کسان مزدور مزارعین اور ادنیٰ مالکان ہیں۔ مگر حکومت نے یہاں اس طبقہ کی قربانیوں کا کچھ احساس نہیں کیا۔

Princes and lords may flourish, or may fade;
A breath can make them, as a breath has made;
But a bold peasantry, their country's pride;
When once destroyed, can never be supplied.

مجھے افسوس ہے کہ ایک کھلی ہوئی حقیقت کا اظہار ایک بڑے تجربہ کار اور قوم کے دیرینہ خدمتگزار وزیر اعلیٰ کے سامنے اتنے واضح اور واشگاف الفاظ میں کرنا پڑا ہے کہ۔ انہوں نے اس طبقہ کیلئے یہاں کوئی تحفظ یا استثنیٰ قائم نہیں کیا۔ مجھے امید ہے کہ آنریبل وزیر اعلیٰ اپنے جواب میں عام قسم کی الزامی باتیں کرنے کی بجائے دلائل و براہین سے میرے ان اعتراضات کا جواب دینگے۔ میں انکو یقین دلاتا ہوں کہ اگر انہوں نے ایسا کیا تو میں انکے سامنے اپنا سر تسلیم خم کر دونگا۔

حضور والا۔ ایک بڑی عجیب بات جو شاید میری سمجھ میں نہیں آسکی یا جو واضح طور پر غلط ہے یہ ہے کہ جہاں تک اس بل کی میعاد اطلاق ونفاذ کا تعلق ہے اس میں یہ فرمایا گیا ہے کہ سر دست اسکی میعاد ایک سال مقرر کی گئی ہے۔ اسکی میعاد ایک سال ہوگی یا اگر اس ایکٹ کے ماتحت کوئی رقم واجب الوصول رہ جائے تو اس وقت تک اسکا نفاذ جاری رہیگا جب تک اس کا حبہ حبہ پورا وصول نہیں ہو جاتا۔ اگر انکا مقصد یہ ہے کہ جہاں تک بقایا کی وصول کا تعلق ہے وہ صرف اس رقم کی وصولی کی حد تک اسکی میعاد میں اضافہ کرینگے تو یہ بات قابل قبول ہے۔ لیکن جو الفاظ یہاں استعمال ہوئے ہیں ان سے یہ مطلب نکلتا ہے کہ اگر سارے صوبے میں کوئی ایک شخص بھی ایسا رہ جاتا ہے جسکے ذمہ اس محصول کی کوئی معمولی رقم ہے تو حکومت سارے صوبے میں اس ایکٹ کے اطلاق و نفاذ میں توسیع کر سکیگی۔ گویا ایک شخص کے جرم کی وجہ سے وہ اس محصول کے بوجھ کو سارے صوبہ پر ڈال دینگے۔ یہ کتنی

غیر معقول سی بات ہے ۔ مجھے امید ہے ۔ کہ وزارت کی طرف سے جواب میں اس بات کی بھی توضیح کر دی جائیگی ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the Punjab Development Fund Cess Bill be passed.

The motion was carried.

PUBLIC SAFETY (AMENDMENT) BILL

Chief Minister (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon :) Sir, I beg to introduce the Punjab Public Safety (Amendment) Bill.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. I would like your Honour to please give us a ruling as to whether or not an Honourable Minister can cast a vote. I have noticed during the debate that the persons loudest in their yell of "Ayes" or "Noes" are the Honourable Ministers on the Treasury Benches. "Aye" and "No" is a vote and under the Government of India Act the Ministers are debarred from voting.

Mr. Speaker: Under what section ?

Mr. C. E. Gibbon: Sir, will you very kindly see Section 64. It reads—

"Every minister and the Advocate-General shall have the right to speak in, and otherwise take part in the proceedings of the Legislative Assembly of the Province, and to speak in, and otherwise take part in the proceedings of, any committee of the Legislature of which he may be named a member, but shall not, by virtue of this section be entitled to vote."

Mr. Speaker: The honurable member again seems to have misunderstood the section. The vote refers to the vote in the Committee, not in the legislature, during that particular time when he is seeking election. The point of order is over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon: The whole thing is read together.

Mr. Speaker: I have over-ruled the point of order.

Mr. C. E. Gibbon: But you cannot over-rule the section.

Mr. Speaker: I have interpreted it.

Mr. C. E. Gibbon: I never saked you to interpret it. I asked you to give a ruling.

Mian Muhammad Shafi: Will you kindly see the section carefully?

Mr. Speaker: Will the honourable member withdraw the word?

Mian Muhammad Shafi: I withdraw the word "carefully".

Mr. Speaker: I have read the section and given the ruling . It says that he "shall not by virtue of this section be entitled to vote". They can vote by virute of election, not by virtue of this section.

Minister of Agriculture: Is there any finality to the rulings of the Chair? Every ruling is being discussed, (*Interruptions*).

Chief Minister: Sir, I beg to move—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is:—

That the Munjab Public Safety (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mian Muhammad Shafi: I oppose it. Sir, my reasons for opposing this particular Bill are given by the Honourable Chief Minister in the Statement of Objects and Reasons.

Mr. Speaker: I call upon Chaudhri Muhammad Afzal Cheema to move his amendment. The honourable member can oppose the Bill later on.

Mr. C. E. Gibbon : But, Sir, we are opposing the consideration of the Bill.

Mr. Speaker: Chaudhri Muhammad Afzal Cheema's amendment come first.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur, IX, Muslim): Sir, I beg to move—

> That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill, 1954, be circulated for eliciting public thereon by the 31st March 1954.

حضور والا ۔ میری استدعا یہ ہے کہ تحفظ عامہ کے اس ترمیمی مسودہ قانون کو رائے عامہ دریافت کرنے کے لئے مشتہر کیا جائے ۔ حضور والا ۔ پبلک سیفٹی ایکٹ اس معزز ایوان کے اندر اور اس کے باہر بڑی کثرت کے ساتھ زیر بحث رہا ہے اور ہمارے وزیر اعلیٰ صاحب نے بکمال شفقت گذشتہ اجلاس کے دوران میں یہ وعدہ فرمایا تھا بلکہ ہمیں مطعون کیا گیا تھا کہ حزب اختلاف قدم قدم پر مزاحمت کرتی ہے اور رکاوٹیں پیدا کرتی ہے ورنہ ہم نے کبھی کی پبلک سیفٹی ایکٹ میں ترمیم پیش کر دی ہوتی ۔ اور اس کے بعد وعدہ فرمایا کہ یہ ترمیم جلد پیش کی جائیگی ۔

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. I would your attention to rule 86(1). It says—

> "On the day on which any of the motions referred to in rule 84 is made or on any subsequent day to which the discussion thereof is postponed, the principle of the bill and its general provisions may be discussed but the details of the bill must not be discussed further than is necessary to explain its principle."

Before the motion of amendment came in and after the Honourable Chief Minister moved that this Bill be taken into consideration , we had opposed that motion of the Honourable Chief Minister, but you are proceeding under rule 84(*a*) when the stage of rule 84(*a*) has not come yet.

Mr. Speaker: Again the rule has been misunderstood and misconstrued. The honourable member will remember that even in the consideration of the last Bill I adopted that procedure and did not put the question that the Bill be taken into consideralon. I did so for the very obvious reason that if the amendment is passed the question of taking the Bill into consideration will not arise. Therefore, after disposing of this amendment the original motion as moved by the Honourable Chief Minister will be put. That will be the time for any honourable member who wants to oppose it to do so.

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا ۔ سیفٹی ایکٹ کی قسم کے قوانین اپنی نوعیت کے اعتبار سے ہنگامی قوانین ہوتے ہیں اور یہ کوئی عجیب بات نہیں ہے کہ ہنگامی حالات کے پیش نظر جب ملک کو کوئی اندرونی یا بیرونی خطرہ لا حق ہو تو دشمنان ملک و ملت اور غداران وطن کی معاندانہ سرگرمیوں پر کنٹرول اور ضبط رکھنے کے لئے پیش بندی اور امتناعی طور پر حکومتیں اپنے آپ کو ایسے قوانین سے مسلح کرتی ہیں ۔ اور اس میں سب سے بڑی بات یہ ہوتی ہے کہ یہ قوانین ہمارے ہاں

کی طرح روز مرہ کا معمول نہیں بن جاتے بلکہ انتہائی نازک حالات میں ان حربوں کا استعمال کیا جاتا ہے ۔ بد قسمتی سے ہمارے ہاں یہ exception نہیں ہے بلکہ روز مرہ کا معمول ہے ۔ دوسرے ملکوں میں اسکا استعمال خاص خاص مواقع پر اور بڑی احتیاط سے کیا جاتا ہے ۔ حضور والا اس قانون میں جو سب سے اہم مسئلہ ہے وہ ہمارے بنیادی ۔ انسانی اور جمہوری حقوق کے تحفظ کے ساتھ تعلق رکھتا ہے ۔

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Tuesday, the* 23*rd February,* 1954.

APPENDIX I

ADJOURNMENT MOTIONS

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. :to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the decision of the Government to permit the opening of a Cinema House on Durand Road, Lahore.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Punjab Government to bring the retail price of sugar within the purchasing capacity of the people of the Province.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to give any reasonable explanation for the re-arrest of Maulvi Muhammad Ali Jullunduri, an Ahrar Leader, who was released from the Lahore Central Jail, on 22nd December 1953.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the inordinate delay in the construction of bins and godowns for the storage of wheat in the Province.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the causes which led to the promulgation of Section 144 Cr. P.C. throughout the district of Lyallpur.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to administer and manage efficiently the Lahore Electric Supply Undertaking, Lahore.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to implement the Punjab Childrens Act, 1952.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely the failure of the Provincial Government to give any reasonable explanation for the arrest of Chaudhri Muhammad Hussain Chatha, ex-Revenue Minister, Punjab, under the Bengal Regulations, 1818, and his subsequent release.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to implement the Punjab Tenancy (Amendment) Act, 1952

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to devise effective ways and means to meet the alarming situation arising out of the unemployment of lakhs of people of the Province.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the causes which led to the promulgation of section 144 Cr. P.C. in the district of Montgomery.

Chaudhri Muhamman Afzal Cheema: M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the recent promulgation by Government of section 144 in some parts of the Province specially in the Lyallpur District.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House.to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to secure the release of Martial Law convicts specially that of Maulana Abdus Sattar Khan Niazi an honourable member of this House and of Maulana Maudoodi.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of Government to bring down the price of wheat in the Province to a reasonable level and within the purchasing power of the poorer classes.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to make adequate arrangements for the free distribution of American Gifted Wheat to the poor and starving people of the Province.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to give reasonable explanation for the arrest and subsequent release of Ghazi Sirajuddin Munir of Azamgarh.

Mr. C. E. Gibbon : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the incompetence of the Provincial Government to administer and manage efficiently the Punjab Government Textile Mills, Burewala.

Mian Muhammad Shafi : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely the failure of the Punjab Government to take into consideration national sentiments of the proud people of the Punjab by according reception and entertainment in Lahore as state guest to Major-General Chaudhri, Consqueror of Hyderabad Deccan, with all its implications.

Mian Muhammad Shafi : M.L.A. to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, exploitation of the Pakistan Army by the Provincial Government in organising the recent Horse Show in Lahore which in fact was calculated to boost up the morale of the decadent feudal lords in the Punjab.

Appendix II

(*Statement*,—vide *answer to Starred Question No. 2585. see page 18 ante*)

فہرست موٹر گاڑیاں معہ سن خرید اور ماڈل جو لائلپور، چیچاوطنی بوریوالا، پیر محل اور کمالیہ روٹوں پر چلتی ھیں۔

نمبر شمار	نمبر رجسٹریشن	سال خرید	ماڈل
۱	پی-جے-ایل ۵۱۹	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲	پی-جے-ایل ۵۱۷	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۳	پی-جے-ایل ۵۶۰	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۴	پی-جے-ایل ۵۳۱	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۵	پی-جے-ایل ۵۰۵	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۶	پی-جے-ایل ۵۴۵	۱۹۴۹	ڈوج ۴۷-۴۸
۷	پی-جے-ایل ۵۰۸	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۸	پی-جے-ایل ۵۷۸	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۹	پی-جے-ایل ۵۲۳	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۰	پی-جے-ایل ۵۶۶	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۱	پی-جے-ایل ۵۷۱	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۲	پی-جے-ایل ۵۳۶	۱۹۴۸	فورڈ ۴۷-۴۸
۱۳	پی-جے-ایل ۵۹۳	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۴	پی-جے-ایل ۵۱۲	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۵	پی-جے-ایل ۵۸۵	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۶	پی-جے-ایل ۵۵۷	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۷	پی-جے-ایل ۵۱۱	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۱۸	پی-جے-ایل ۵۳۸	۱۹۴۸	فورڈ ۴۷-۴۸
۱۹	پی-جے-ایل ۵۴۷	۱۹۴۹	ڈوج ۴۷-۴۸
۲۰	پی-جے-ایل ۵۷۳	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۱	پی-جے-ایل ۵۲۶	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۲	پی-جے-ایل ۵۳۰	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۳	پی-جے-ایل ۵۸۳	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۴	پی-جے-ایل ۵۸۷	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸

نمبر شمار	نمبر رجسٹریشن	سال خرید	ماڈل
۲۵	پی-جے-ایل ۰۹۷	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۶	پی-جے-ایل ۰۸۴	۱۹۴۹	بیڈ فورڈ ۴۷-۴۸
۲۷	پی-جے-ایل ۰۶۲	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۸	پی-جے-ایل ۰۱۸	۱۹۴۸	شورلٹ ۴۷-۴۸
۲۹	پی-جے-ایل ۰۸۰	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸
۳۰	پی-جے-ایل ۰۰۴	۱۹۴۸	فورڈ ۴۷-۴۸
۳۱	پی-جے-ایل ۰۸۹	۱۹۴۹	شورلٹ ۴۷-۴۸

(Statement,—vide answer to Starred Question No. 2622, see page 20 ante.)

(ب) تحصیل گجرات میں مندرجہ ذیل دیہات نہر اپر جہلم کے مغرب میں گجرات سرگودھا سڑک پر واقع ہیں :—

نمبر شمار	دیہات کا نام
۱	کنجھاری
۲	جسپال
۳	کوٹ مٹا
۴	کوٹ کھنا
۵	کنجاہ
۶	چکورا
۷	کوٹ قطب دین
۸	خونن
۹	کوٹ فتح دین
۱۰	ڈومنیانوالہ
۱۱	راجے کی
۱۲	کنگ سہالی
۱۳	کنگ چانن
۱۴	کنگ سہاری
۱۵	ساروکی
۱۶	چاکوری

(ج) جو دیہات مذکورہ بالا شق (ب) میں درج ہیں ان کا سلسلہ وار رقبہ اور رقبہ شرح فیصدی جو ناقابل کاشت ہو گیا ہے حسب ذیل ہے :-

نمبر شمار	گاؤں کا نام	قابل کاشت نہری رقبہ	شرح فیصدی رقبہ جو تھور کی وجہ سے ناقابل کاشت ہو گیا ہے	شرح فیصدی رقبہ جو سیم کی وجہ سے ناقابل کاشت ہو گیا ہے
۱	۲	۳	۴	۵
۱	کنجھاری	۳۶۷	۸۰۷	..
۲	جسپال	۹۳	۱۶۰۱	..
۳	کوٹ مٹا	۷۹۷	۱۰۵	..
۴	کوٹ کھنا	۶۳۰	۶۰۳	..
۵	کنجاہ	۲۸۲۲	..	..
۶	چکوار	۱۰۴۲	..	..
۷	کوٹ قطب دین	۱۸۲	..	..
۸	خونن	۴۲۹	۱۰۹	..
۹	کوٹ فتح دین	۳۵۶	..	.
۱۰	ڈومنیانوالہ	۲۰۳	..	..
۱۱	راجے کی	۴۷۹	..	..
۱۲	کنگ سہالی	۶۷۶	..	..
۱۳	کنگ چانن	۸۱۴	..	..
۱۴	کنگ سہاری	۶۳۲	..	..
۱۵	ساروکی	۱۶۷	..	..
۱۶	چاکوری	۶۲۸	۳۰۲	..

8 PLA—450—16-11-54 SGPP L hore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 23rd February, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

PROBATION OFFICERS IN RECLAMATION DEPARTMENT

***2279. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(a) the number of Probation Officers in the Reclamation Department with their respective jurisdictions during each of the years 1937, 1938 and from 1948 to 1952;

(b) the strength of the staff with their respective designations provided to the Probation Officers during the years mentioned in part (a) above;

(c) the amount of Travelling Allowance sanctioned and actually drawn by the said officers during the years mentioned in part (a) above ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (بیگم جی۔اے۔ خاں)— ۱۹۳۷ تا ۱۹۳۸ اور ۱۹۴۸ تا ۱۹۵۲ میں محکمہ اصلاح مجرمین میں پروبیشن افسروں کی تعداد حسب ذیل تھی —

۱۹۳۷	۱۹۳۸	۱۹۴۸ تا ۱۹۵۲	
۴	۴	۲	۲

قبل از تقسیم پروبیشن افسروں کے حلقہ عمل کے متعلق معلومات فراہم نہیں کی جاسکیں کیونکہ متعلقہ ریکارڈ موجود نہیں ہے ۔ بعد از تقسیم کے زمانے سے متعلق تفصیلات درج ذیل ہیں :—

تمام صوبہ دو سرکل میں تقسیم کیا گیا ہے ۔ لاہور سرکل اور لائلپور سرکل ۔ ہر سرکل کا ایک پروبیشن افسر انچارج ہے ۔

لاہور سرکل	لائلپور سرکل
زیر نگرانی پروبیشن افسر —	زیر نگرانی سیکنڈ پروبیشن افسر —
(۱) لاہور	(۱) ملتان
(۲) شیخوپورہ	(۲) میانوالی
(۳) سیالکوٹ	(۳) مظفر گڑھ
(۴) گجرانوالا	(۴) لائلپور

(۵) راولپنڈی (۵) ڈیرہ غازی خاں
(۶) گجرات (۶) منٹگمری
(۷) جہلم (۷) جھنگ
(۸) اٹک (۸) شاہ پور

(ب) زیر نظر عرصے میں پرویشن افسروں کو جو عملہ فراہم کیا گیا وہ حسب ذیل ہے :—

۱۹۳۷ تا ۱۹۳۸ اور ۱۹۴۸ تا ۱۹۴۹ —
(۱) اسسٹنٹ پرویشن افسر
(۲) ایک جونئیر کلرک
(۳) ایک چپڑاسی
۱۹۴۹ تا ۱۹۵۲ -
(۱) ایک جونئیر کلرک
(۲) ایک چپڑاسی

(ج) مذکورہ بالا افسروں کے لئے جو ٹی-اے (سفر خرچ) منظور کیا گیا اس کی تفصیلات حسب ذیل ہیں :—

کاروباری سال	منظور شدہ رقم	وہ رقم جو پرویشن افسروں نے فی‌الواقعہ وصول کی
	روپے	
۱۹۳۶—۱۹۳۷	۱۰,۰۰۰	چونکہ سال ۱۹۳۶-۳۷ اور ۱۹۳۷-۳۸ کے دوران میں کوئی الگ اعداد نہیں رکھتے گئے تھے - لہذا اس عرصہ میں پرویشن افسروں نے جو رقوم فی‌الحقیقت وصول کیں ان کے متعلق معلومات دستیاب نہیں ہو سکیں —
۱۹۳۷—۱۹۳۸	۱۰,۰۰۰	
۱۹۳۸—۱۹۳۹	۱۰,۰۰۰	
۱۹۴۸—۱۹۴۹	۲٬۲۰۰	

۱۹۴۹ — ۱۹۵۰	۲,۲۷۰	پروبیشن افسروں نے ۱۹۴۸ - ۱۹۴۹ سے لیکر ۱۹۵۲ - ۱۹۵۳ تک جو رقوم فی الواقع وصول کیں ان کی تفصیل حسب ذیل ہے -
۱۹۵۰ — ۱۹۵۱	ان سالوں میں پروبیشن	
۱۹۵۱ — ۱۹۵۲	افسروں کے لئے کوئی	
۱۹۵۲ — ۱۹۵۳	الگ مد نہیں رکھی گئی -	

		پائی	آنہ	روپیہ
۱۹۴۸ — ۱۹۴۹		۰	۱۰	۱,۲۴۸
۱۹۴۹ — ۱۹۵۰		۰	۱۲	۸۳۴
۱۹۵۰ — ۱۹۵۱		۰	۱۴	۸۲۱
۱۹۵۱ — ۱۹۵۲		۰	۱۰	۱,۱۷۸
۱۹۵۲ — ۱۹۵۳		۰	۱۴	۱,۲۸۷

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر تعلیم بیان فرمائینگے کہ تقسیم کے بعد ان افسروں کی تعداد گھٹا کر ۲ کیوں کر دی گئی ہے ؟

وزیر تعلیم — چونکہ ان کا کام کم ہو گیا ہے اس لئے دو افسر کافی سمجھے گئے ہیں -

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر بیان فرمائینگے کہ ان کی تعداد کو گھٹانے کی وجہ کیا تھی ؟

وزیر تعلیم — چونکہ صوبہ آدھا رہ گیا تھا اور اس کے مطابق پروبیشن کا کام بھی کم ہو گیا تھا اس لئے ان کی تعداد کم کر دی گئی -

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر تعلیم ان کی تعداد بڑھانے کا ارادہ رکھتے ہیں ؟

وزیر تعلیم — اس وقت پروبیشن افسروں کے زیر نگرانی ایک کے ساٹھ یا پنسٹھ اور دوسرے کے اسی یا پچاسی کی تعداد ہے - اگر یہ تعداد بڑھ گئی اور ضرورت محسوس ہوئی تو پروبیشن افسروں کی تعداد میں اضافہ کر دیا جائیگا -

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر تعلیم بیان فرمائینگے کہ eligible تعداد کتنی ہے ؟

وزیر تعلیم — اگر آپ مجھے اس سوال کا نوٹس دیں تو آپ کو یہ معلومات فراہم کر دی جائیگی۔

میاں عبدالباری — جو بھیجے جا چکے ہیں ان کے متعلق بھی آپ کے پاس تعداد ہے ؟

وزیر تعلیم— ممکن ہے ہو۔

میاں عبدالباری— کیا آپ اس کے متعلق دریافت کریں گے ؟

وزیر تعلیم— ضرور کروں گا۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— محکمہ اصلاح مجرمین کے اتنے بڑے عملے کے باوجود کتنے مجرمین کی اس وقت تک اصلاح ہوئی اور تعزیرات پاکستان کی کونسی دفعہ کے ماتحت ہوئی ؟ (قہقہہ)

وزیر تعلیم— آپ یہ سوال لکھ کر بھیج دیں میں پوری تحقیقات کرکے آپ کو جواب دوں گا۔

FACILITIES PROVIDED TO PROBATION OFFICERS AND OTHER STAFF OF THE RECLAMATION DEPARTMENT TO KEEP CONTROL ON PRISONERS UNDER CHARGE OF PRIVATE INDIVIDUALS

***2280. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state the facilities provided to the Probation Officers and other staff of the Reclamation Department, to keep contact with, and to supervise and control the prisoners supplied to and placed under the charge of the private individuals ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (بیگم جی۔ اے خاں) — یہ سوال واضح نہیں لیکن آنریبل ممبر کی اطلاع کے لئے یہ بتایا جا سکتا ہے کہ یہ پروبیشن افسر اور ریکلیمنشن افسر کا فرض ہے کہ پروبیشن پر رہا شدہ قیدیوں سے رابطہ اور کنٹرول خط و کتابت اور وقتاً فوقتاً ملاقاتوں کے ذریعہ سے رکھے پروبیشن افسر اور ریکلیمیشن افسر کو فرائض کی بجا آوری کے سلسلہ میں کئے گئے سفر کا اس شرح سے سفر خرچ دیا جاتا ہے جو اس ضمن میں سرکاری افسروں کو ملتا ہے۔

NON-RECOGNITION OF J. V. AND S. V. DIPLOMAS ISSUED BY THE AZAD KASHMIR GOVERNMENT

***2574. Haji Meherban Ahmad:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the J. V. and S. V. diplomas issued by the Azad Kashmir Government are not recognized by the Punjab Government:

(*b*) whether it is a fact that the said diplomas issued by the Government of occupied Kashmir are recognized by the Punjab Government; if so, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (بیگم جی - اے - خاں) (ا) جی ہاں -
(ب) جی نہیں -

ALLOCATIONS FROM SOCIAL UPLIFT FUND

*2605. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the Education Department received any allocations from the Social Uplift Fund during the year 1953-54 ; if so :—

(*i*) the exact amount thereof;

(*ii*) the amount spent so far and the details of expenditure incurred on the various expension schemes;

(*iii*) the amount left unspent and the reasons thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (بیگم جی - اے - خاں) — (ا) جی ہاں - مبلغ ۴۳ لاکھ روپیہ وصول ہوا تھا -

(۲) کل رقم کام میں لائی جا چکی ہے - مختلف سکیموں پر خرچ کی تفصیلات ایک † کیفیت نامے میں دی گئی ہیں جو کہ مجلس قانون ساز کے میز پر انکو دیا گیا ہے -

(۳) یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: If the Honourable Minister refers to the answer given in the statement, it is stated there, "Various social uplift schemes", I would like to know as to what is the total number of these 'social uplift schemes' ?

وزیر — میں صحیح تو بتا نہیں سکتا لیکن یہ جو جواب دیا گیا ہے اس میں ۱۳ کو ڈیٹیل کیا گیا ہے -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Honourable Minister to say as to who prepared these schemes ?

وزیر — مجھے اس سوال کے لئے نوٹس درکار ہے -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Honourable Minister to say what is the area of operation of these schemes ?

وزیر — تمام صوبہ -

CONSTRUCTION OF STADIUM IN LAHORE

*2491. **Haji Meherban Ahmad:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the expenditure so far incurred on the construction of the proposed Stadium in Lahore;

(*b*) whether the construction of the Stadium has been postponed; if so, the reasons therefor ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) Rs. 3,40,491-12-0.

(*b*) No.

---

† See Appendix at page i *infra*.

DEATHS BY MALARIA

*2671. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Hon'ble Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of deaths from Malaria in eacn district of the Province during the years 1951, 1952 and 1953; and

(*b*) the steps, if any, taken to check the spread of this disease ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The required information is laid on the table.

STATEMENT

(*a*) Deaths due to malaria in each district of the province separately, for the years 1951, 1952 and 1953 are shown in the table below. Statistics for the year 1953 are given as far as available.

	1951	1952	1953
Lahore	147	132	141
Sialkot	226	282	203
Gujranwala	1,025	326	235
Sheikhupura	No record available	20	10
Gujrat	342	152	92
Shahpur	101	260	290
Jhelum	1017	161	17
Rawalpindi	28	21	57
Attock	52	29	54
Mianwali	989	1,017	190
Montgomery	975	218	506
Lyallpur	163	178	121
Jhang	*Nil*	338	186
Multan	577	542	341
Muzaffargarh	675	731	735
Dera Ghazi Khan	2,138	506	662
Total for the Province ..	8,455	4,913	3,840

(*b*) To eradicate mosquito nuisance spraying of walls and ceilings of residential places with insecticidal solutions, malarioling of breeding places, like ponds, etc.. filling in of depressions and administration of anti-malaria drugs over malaria patients and distribution of anti-malaria drugs amongst ill and needy are the usual activities of the Health Services Department towards the control of malaria.

To deal with the malaria situation effectively in the highly water-logged areas of the province anti-malaria scheme is functioning in the Province since 1952. This scheme is being financed out of the Social Uplift Funds and includes 1839 villages of the 14 districts.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Minister will please see the statement which has been laid on the table. The reply given to part (*a*) is that in the districts of Shahpur, Jhang and Muzaffargarh the number of deaths resulting from malaria has considerably increased in the year 1953. Will he please say whether the preventive measures adopted in these three districts are still being carried on and whether they were effective or not, or whether they made any contribution towards lessening the number of deaths in these three districts ?

Mr. Speaker: Kindly repeat the question and take it part by part !

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please say whether, the preventive measures taken in these three districts were sufficiently effective to prevent the abnormal increase in the number of deaths ?

Mr. Speaker: The extent of effectiveness is a matter of opinion.

Syed Amir Hussain Shah: It is a fact, Sir.

Mr. Speaker: It is a matter of opinion

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please see the reply to part (*b*). It reads as follows :—

> "To eradicate mosquito nuisance spraying of walls and ceilings of residential places with insecticidal solutions, malarioling of breeding places, like ponds, etc., filling in of depressions and administration of anti-malaria drugs over malaria patients and distribution of anti-malaria drugs amongst ill and needy are the usual activities of the Health Services Department towards the control of malaria".

My question was : the steps, if any, taken to check the spread of this disease. I did not want the activities of the Health Department, and that is why I asked in the first part as to what were the effective steps taken in order to prevent this disease ?

Minister: All the necessary steps to prevent malaria were taken.

Syed Amir Hussain Shah: The Honourable Minister has said that he took all the anti-malaria steps. Will he please just state a couple of steps which he has taken ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: On what ground it is disallowed ?

Mr. Speaker: Order, order. It is not my duty to give reasons for disallowing a question.

Mian Muhammad Shafi: Does he know the meaning of 'Anti' ?

Mr. Speaker: I have disallowed that question.

Minister: Now, I will know.

Syed Amir Hussain Shah: May I know for my guidance why my question was disallowed ?

Mr. Speaker: No.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please refer to the last para of the answer to part (*b*) ? It reads thus :—

> "To deal with the malaria situation effectively in the highly water-logged areas of the province anti-malaria scheme is functioning in the province since 1952. This scheme is being financed out of the social uplift funds and includes 1839 villages of the 14 districts".

May I know what effective steps has the Government taken in the other 2 districts to prevent the spread of this disease ?

Minister: There was no need for it.

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر ارشاد فرمائینگے کہ ان چودہ اضلاع میں ملیریا کو روکنے کے سلسلہ میں کیا اقدامات کئے گئے تھے -

Mr. Speaker: I am not going to allow cross-questioning.

میاں عبدالباری — کیا وہاں کوئی ایسی دوائی چھڑکی گئی تھی جو ملیریا کو روکنے کے لئے ضروری ہو ؟

Mr. Speaker: Disallowed.

Mian Abdul Bari: He has given a wrong reply. I know it definitely.

Mr. Speaker: The honourable member may give notice of another question.

Mian Abdul Bari: At what time? He should give a reasonable answer. I know that even one step has not been taken in this direction.

Mr. Speaker: If the honourable member thinks that it is not correct, he should give a fresh notice.

Mian Abdul Bari: All steps have not been taken and cannot be taken by this Government. They have not got all the means. Why are they joking with us.

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Minister kindly explain whether he knows the distinction between 'quinine' and 'paludrine' ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Minister: We have just opened a medical school. He can join there.

قاضی مرید احمد — حضور والا - آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ ملیریا کو روکنے کیلئے تمام اقدامات کئے گئے تھے - کیا وہ ان تمام اقدامات میں سے کوئی ایک دو ہی بیان فرمائینگے ؟

Mr. Speaker: Disallowed.

ملک غلام نبی — کیا وزیر موصوف بیان فرمائینگے کہ آیا انہوں نے ان اضلاع میں پیر ہونے کی حیثیت سے کوئی تعویذ بھیجے تھے ؟

Mr. Speaker: Order please.

DEATHS FROM TUBERCULOSIS

*2672. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of deaths from Tuberculosis in each district of the Province, during the years 1951, 1952 and 1953; and

(*b*) the steps, if any, taken to check the spread of this disease ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani—The required information is laid on the table.

STATEMENT

(*a*) Mortality statistics due to tuberculosis in each district of the Punjab separately for the years 1951, 1952 and 1953 are given in the table below. Information partaining to the year 1953, is given as far as available :—

District	1951	1952	1953
Lahore	1,002	1,120	899
Sialkot	509	412	333
Gujranwala	415	357	297
Sheikhupura	No record available.	91	49
Gujrat	393	302	276
Shahpur	304	300	280
Jhelum	430	329	338
Rawalpindi	685	713	337
Attock	576	482	465
Mianwali	435	524	219
Montgomery	437	438	387
Lyallpur	302	263	303
Jhang	266	353	276
Multan	621	345	201
Muzaffargarh	286	345	291
Dera Ghazi Khan	207	178	181
Total ..	6,868	6,552	5,132

(*b*) Mass BCG Vaccination to immunize those persons who are not infected with tuberculosis has been greatly expanded in the Province and so far, 26,57,387 persons have been tested for BCG Vaccination and 8,59,926 persons have been vaccinated. Further construction work of the Samli Sanatorium, extension of the tuberculosis Hospitals at Sargodha, are in progress. Scheme for the construction of tuberculosis hospitals at Lyallpur, Multan, Montgomery and Mianwali are under consideration. Also the construction of T. B. Clinics at Jhang, Campbellpur and Jhelum are under consideration.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister be pleased to say whether the incidence of Tuberculosis is on the increase or on the decrease in the province ?

Mr. Speaker: The answer given is quite clear.

Mr. C. E. Gibbon: I want to know about the incidence of Tuberculosis.

Mr. Speaker: Give a fresh notice.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Would you like to consider some measures for protecting the Ministers ?

Mr. Speaker: Order, order.

Mr. C. E. Gibbon: May I inquire from the Honourable Minister with refernce to his answer to part (a) whether the deaths resulting from T. B. were in the hospitals only or throughout the province ?

Minister: Throughout the province.

Mr. C. E. Gibbon: What are the means of determining the number of deaths in the hospitals against the number of deaths throughout the province ?

Minister: There are death registers in each district.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order. I would like to have your ruling on the point whether the Honourable Speaker of the Legislative Assembly is within his powers when he answers questions on behalf of Ministers ?

Mr. Speaker: I am not answering any question on his behalf. I am only reiterating his words.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: That such and such question requires fresh notice ?

Mr. Speaker: Yes, this is within my power.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Another point of order. If you refer to page 43 of Campion, you will find the following words :—

> " ...This difficulty subsided only to be replaced by the danger that the office might become subordinate to the party, and the Speaker come to be regarded as the servant not of the whole House but of the party in power".

Mr. Speaker: It is absolutely irrelevant, because I have found in May's Parliamentary Practice itself instances where the Speaker of the House of Commons has himself called upon honourable members to give notice of questions.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does it not give the impression.....

Mr. Speaker: Order, order. I am not going to allow further discussion on this point.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Minister just now observed that the registers of deaths are maintained in district headquarters. Will he be pleased to say how he obtains this information from villages from where it is reported that people die from T. B. at the rate of 2 every day ?

Mr. Speaker: Disallowed.

DEATHS FROM INFECTIOUS DISEASES

*2673. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of deaths from infectious diseases in each district of the Province during the years 1951, 1952 and 1953; and

(*b*) the steps, if any, taken to check the spread of these diseases ?

The Honorable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: The required information is laid on the table.

STATEMENT

(*a*) Number of deaths from infectious diseases in each district of the Punjab separately for the years 1951, 1952 and 1953, are given in the table below. Information for the year 1953, is given as far as available with this office.

District	1951	1952	1953
Lahore	1,510	2,187	2,205
Sialkot	1,314	1,433	1,451
Gujranwala	794	963	1,296
Sheikhupura	No record available.	231	203
Gujrat	812	680	788
Shahpur	919	1,155	1,183
Jhelum	720	552	577
Rawalpindi	1,058	1,057	527
Attock	785	771	598
Mianwali	1,328	1,509	431
Montgomery	1,229	1,444	1,919
Lyallpur	1,207	1,148	855
Jhang	366	1,336	640
Multan	1,388	1,437	1,613
Muzaffargarh	916	1,253	1,117
Dera Ghazi Khan	1,124	785	937
Total ..	15,470	17,941	16,040

(*b*) Necessary steps were taken to check the spread of the diseases.

Mr. C. E. Gibbon: According to the answer given to part (a) of the question, the number of deaths from infectious diseases is as follows :—

In 1951	15,470
In 1952	17,941
In 1953	16,040

You will notice a gradual increase in the deaths from infectious diseases between 1951 and 1953. Will the Honourable Minister be pleased to say from what infectious diseases is this increase in the deaths due ?

Minister: There is decrease and not increase. In 1952 deaths were 17,941 and in 1953 they were 16,040. So it is a decrease.

Mr. C. E. Gibbon: I ask him to please see the parity between the figures of 1951 and 1953. Will he please say from what particular infectious disease there is this increase ?

Mr. Speaker: Again I would like to point out, what I have said more than once in this House, that any question which requires collection of figures cannot be asked as a supplementary question. For that a fresh notice should be given.

Mr. C. E. Gibbon: I entirely agree with you.

Mr. Speaker: Then the matter ends.

Mr. C. E. Gibbon: The reply given to the original question is no reply at all.

Mr. Speaker: The question was, 'the number of deaths in each district'. The answer has been given.

Mr. C. E. Gibbon: But not one single infectious disease has been mentioned here.

Mr. Speaker: Nor is it mentioned in the question.

Mr. C. E. Gibbon: Now part (b) of the question was; 'the steps, if any, taken to check the spread of these diseases'. The reply is 'Necessary steps were taken to check the spread of the disease'. Will the Honourable Minister please say what necessary steps were taken to check the spread of these diseases ?

Mr. Speaker: As a matter of fact I will have to ask the Honourable Minister kindly to give replies according to the questions. Steps do not mean all steps; steps must be narrated.

Mian Abdul Bari: What is the reply of the Honourable Minister ?

Mr. Speaker: I have issued instructions that proper replies must be given to questions like this.

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر صحت ارشاد فرمائینگے کہ ان رجسٹروں میں متعدی امراض سے مرنے والوں کے نام بالتفصیل جدا جدا درج کئے جاتے ہیں ؟

Mr. Speaker: It requires examination of registers.

Mian Abdul Bari: No, Sir. I want to ask whether different diseases are mentioned in those registers or not ?

وزیر—متعدی امراض سے مرنے والوں کے علیحدہ علیحدہ نام رجسٹروں میں درج کئے جاتے ہیں اور بیماریوں کے نام بھی درج کئے جاتے ہیں ۔

میاں عبدالباری — کیا میں وزیر صحت سے پوچھ سکتا ہوں کہ وہ رجسٹر کہاں رکھے جاتے ہیں ؟

وزیر — ہسپتالوں میں موجود ہیں آپ دیکھ سکتے ہیں ۔

میاں عبدالباری — کیا یہ ریکارڈ ہسپتالوں میں رکھا جاتا ہے ؟

It is a wrong statement of facts.

وزیر— جو لوگ ہسپتالوں میں فوت ہوتے ہیں ان کا ریکارڈ ہسپتالوں میں موجود ہے اور باقی اموات کا ریکارڈ ہر تھانے میں موجود ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — کیا یہ امر واقعہ ہے کہ وزیر موصوف جسمانی صحت کے وزیر اور روحانی صحت کے پیر ہیں اور جہاں ان کا روحانی تعلق پنجتن سے ہے جسمانی تعلق پنجٹن سے ہے ؟

Mr. Speaker: Disallowed. If honourable members will insist on asking frivolous questions I will have to use some other ways to stop them.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (b), I would like to help the Honourable Minister by suggesting that the three important infectious diseases are small- pox,enteric fever and dysentery. Will he be pleased to say what preventive measures were taken to prevent the incidence of small-pox ?

Mr. Speaker: I am not going to allow any question of details. I have asked the Minister to give appropriate answers.

COTTON YARN

***2450. Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the requirements of Cotton Yarn to work one shuttle loom per month, working eight hours a day;

(*b*) the quota in pounds given at present to each loom of the kind mentioned in (*a*) above per month in the Province;

(*c*) the steps the Government intend to take to improve the supply of yarn to the looms ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) ساٹھ پاؤنڈ۔ (ب) کوٹا ان پیمانوں کے مطابق دیا جا تا ہے ۔—

		پاؤنڈ
ایک کھڈی	,,	۳۰
دو کھڈی	,,	۶۰
تین کھڈی	,,	۶۰
چار کھڈی	,,	۸۰
پانچ کھڈی	,,	۱۰۰

بالعموم پانچ سے زیادہ کھڈیوں کے لئے کوئی کوٹا نہیں دیا جاتا مگر جب سوت کی کافی مقدار دستیاب ہو تو پانچ سے زیادہ کھڈیوں کو ۱۰ پاؤنڈ فی کھڈی کے حساب سے دیا جاتا ہے۔ شرط یہ ہوتی ہے کہ ۲۰ پاؤنڈ سے زیادہ نہ دیا جائے۔

(ج) سوت کا صوبوی کوٹا حکومت پاکستان کے ٹیکسٹائل کمشنر مقرر کرتے ہیں ۔ اس صوبہ کی حکومت بار بار مرکزی حکومت سے اصرار کرتی رہتی ہے کہ صوبہ کا سوت کا کوٹا مقرر کرنے میں زیادہ فراخدلی سے کام لیا جائے امید ہے کہ موجودہ کارخانوں میں سوت کی پیداوار بڑھنے اور نئے کارخانے کھل جانے سے صورت حال تھوڑے عرصہ تک بہتر ہو جائے گی پھر کھڈیوں کو زیادہ فراخدلی کے ساتھ کوٹا دینا ممکن ہو جائے گا ۔

شیخ محمد سعید — کیا اسکے یہ معنی ہیں کہ جس کاریگر کو ۶۰ پونڈ کی ضرورت ہے اسے صرف ۳ پونڈ سوت دیا جا رہا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — آپ نے ٹھیک مطلب نہیں سمجھا ۔ کیا آپ (الف) کا ذکر کر رہے ہیں یا (ب) کا ۔

شیخ محمد سعید — (الف) کا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — (الف) کا جواب تو یہ ہے کہ ایک شٹل لوم کو آٹھ گھنٹے یومیہ کام کرنے کی صورت میں ۶۰ پونڈ سوت کی ماہوار ضرورت ہوتی ہے ۔

شیخ محمد سعید — تو میں اسی سلسلے میں پوچھ رہا ہوں کہ جس کاریگر کو ۶۰ پونڈ کی ضرورت ہو آپ اسے صرف ۳ پونڈ سوت کا کوٹا تیس دن کے لئے دے رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — کوٹا حسب ضرورت دیا جاتا ہے مگر سوت کی کمی کیوجہ سے تھوڑا دینا پڑتا ہے ۔

شیخ محمد سعید — کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اس سے کتنے مزدور ہر مہینے بیکار ہو رہے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — اس سوال کے لئے نوٹس درکار ہے ۔

میاں عبدالباری — کیا اس سے کھڈیوں کو بند نہیں رہنا پڑتا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جی نہیں ۔

میاں عبدالباری — جب آپ کوٹا نہایت ہی تھوڑا دیتے ہیں تو کھڈیاں ضرور بند رہتی ہونگی ۔ وہ سوت کے بغیر چل کیسے سکتی ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جس قدر کوٹا مقرر ہے وہ دیا جاتا ہے ۔

میاں عبدالباری — جب آپ خود ہی فرما چکے ہیں کہ سوت کی جتنی مقدار ایک کھڈی کے مہینے بھر کا کام کرنے کے لئے ضروری ہے آپ اس کا عشر عشیرھی دے رہے ہیں تو کیا آپ نے عملاً بیشتر ''کھڈیوں،، کو سوت کا کوٹا دینا موقوف نہیں کر دیا اور اسطرح آپ نے کئی کھڈیوں کو بند نہیں کر دیا ؟ میں پوچھتا ہوں کہ کتنی کھڈیوں کو آپ بند کر چکے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — صرف انہی کھڈیوں کو بند کیا گیا ہے جو کہ ''بوگس،، طور پر چلائی گئی تھیں ۔

میاں عبدالباری — کیا سوت کا کوٹا نہ دینے کیوجہ سے آپ نے کئی کھڈیاں بند نہیں کر دیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — یہ غلط ہے ۔

میاں عبدالباری — میں دعویٰ سے کہتا ہوں کہ سوت کا کوٹا نہ ملنے کے باعث سینکڑوں ہزاروں کھڈیاں بند ہو گئی ہیں ۔ کیا وزیر صنعت اس واقعہ کی تردید کر سکتے ہیں ؟

That is my allegation in the House in the presence of the Honourable Chief Minister.

وزیر اعلیٰ — اس کا جواب میں عرض کرتا ہوں ۔ صوبے میں سوت کی تقسیم کا موجودہ بندوبست تسلی بخش ہے ۔ در اصل سوت کا کوٹا دو طریق سے تقسیم کیا جاتا ہے ۔ ایک کوآپریٹو سوسائیٹی کے ذریعے سے اور دوسرے ''ٹریڈ'' کے ذریعے یعنی تاجروں کے نمائندوں میں سے مقرر کردہ ڈیلروں کے ذریعے سے تاکہ تاجروں کا کاروبار بالکل بند نہ ہو جائے ۔ کوآپریٹو سوسائیٹز کے ماتحت weavers نے انجمن ہائے امداد باھمی بنا رکھی ہیں اور سوت کا کوٹہ محض ان انجمنوں کو ہی ملتا ہے مگر بعض دفعہ بوگس انجمنیں بن جاتی ہیں جیسا کہ لائل پور ۔ شیخوپورہ اور ملتان میں ایسی جعلی انجمنیں پکڑی گئی ہیں ۔ لائلپور میں ۲٫۷۰۰ بالکل جھوٹے اور جعلی آدمیوں نے کوٹا لینے کے لئے اپنے نام درج کرائے ہوئے تھے ۔ اب محکمہ نے تفتیش کرکے ایسے جعلی لوگوں کے نام لسٹ سے خارج کر دیئے ہیں ۔ ایسے کئی آدمی ہیں جو ابھی تک سوت کا کوٹہ حاصل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں جسکا اصلی سبب یہی ہے کہ سوت کم تھا اور مانگ زیادہ ۔ ایسے حالات میں بعض black sheep کی قسم کے لوگ ضرور میدان میں آ جاتے ہیں ۔ لیکن جب میں لائلپور گیا تھا تو میں نے وہاں تیس کارخانوں میں سوت کے کافی ذخائر بھی پڑے ہوئے دیکھے ہیں ۔ سول سپلائی کے اہلکار اور محکمہ کوآپریٹو کے ملازم ان کاریگروں کو جو اپنا کوٹا نہیں اٹھاتے تلاش کر کے اپنا کوٹا لیجانے یا نام کٹوانے پر آمادہ کر رہے تھے ۔ یہ صورت حال پرانے کارخانوں کی پیداوار میں اضافے اور نئے کارخانوں کے قیام کا نتیجہ ہے ۔ اب ہمارے ہاں سوت کافی بنایا جاتا ہے ۔ میں ذاتی طور پر تمام قسم کے کنٹرولوں کے خلاف ہوں اور میں ایوان کو یقین دلاتا ہوں کہ میں ان کنٹرولوں کو ہٹانے کی کوشش کر رہا ہوں تاکہ سرے سے کوئی کنٹرول ہی نہ رہے (ایک آواز کیا گندم کی قیمت کا کنٹرول بھی اڑانا چاہتے ہیں) میں کوشش کر رہا ہوں کہ کوئی بھی ناجائز آدمی فائدہ

نہ اٹھائے اور جب تک کنٹرول ہیں مستحق آدمیوں کو ان کا کوٹا ملتا رہے مگر حکومت کی مشینری اتنی وسیع ہے اور ایسی ہے کہ اس میں کوئی نہ کوئی ''بلیک شیپ،، داخل ہو ہی جاتی ہے - جس کا قلع قمع کرنے کے لئے ہم ہر وقت کوشش کرتے رہتے ہیں -

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — ''بوگس،، آدمیوں اور فرموں کے کام کو کیوں بند نہیں کیا گیا ؟ اس سلسلے میں کیا اقدامات اختیار کئے گئے ہیں ؟

صاحب سپیکر — اس کے لئے نوٹس درکار ہے -

Mian Muhammad Shafi: Does the Honourable Chief Minister know this fact that the mill owners have made a representation to the Central Government that they are not lifting the quota from the mills and that they have got no godown space in order to store huge quantities of yarn and consequently....

Mr. Speaker: I do not want a speech. Will the honourable member please put the question ?

Mian Muhammad Shafi: The question is whether the Honourable Chief Minister knows this fact that the mill owners have made a representation to the Central Government that they are not lifting the quota from the mills ?

وزیر اعلیٰ — یہی تو میں نے عرض کیا ہے کہ اب ان کی پوزیشن پہلے کی نسبت بہتر ہے -

Mian Muhammad Shafi: Is the Honourable Chief Minister taking any steps - effective ones - in order to persuade the Central Government to lift the quota ?

وزیر اعلیٰ — سنٹرل گورنمنٹ جو کوٹا دیتی ہے وہ ضرورت سے واقعی تھوڑا ہے اور ہم بارہا اضافے کا مطالبہ کر چکے ہیں - پہلے سنٹرل کوآپریٹو بنک کوٹا اٹھاتا ہے اور پھر راشن بندی کے طریقے سے تقسیم کیا جاتا ہے - سول سپلائی والے ان لوگوں کی جنہوں نے کوٹا حاصل کرنے کے لئے نام درج کرا رکھے ہیں جانچ پڑتال کرتے رہتے ہیں اور چور بازاری کا پتہ لگاتے رہتے ہیں - حال ہی میں لائلپور میں ۲,۷۰۰ جعلی کھڈیاں پکڑی گئی ہیں - حکومت نے چور بازاری کے خاتمے کی کوشش کے لئے ۱۰ ہزار روپے سے ایک ایجنسی قائم کر رکھی ہے -

Mr. C. E. Gibbon: Did I understand the Honourable Chief Minister to say that in this particular matter he was encountering a number of difficulties. One was that there were bogus societies, the other one was that there were bogus persons, the third one was that there were black-marketeers and the fourth one was that there were corrupt officials. The machinery of Government has come to a stand-still. Will the Honourable Chief Minister please say what measures is he taking to remove all these disabilities from which he is suffering in the matter of yarn quota ?

وزیر اعلیٰ — میں نے تو corrupt officials کا ذکر نہیں کیا تھا ۔(آواز ایک ۔ آپ نے black sheep کے لفظ استعمال کئے تھے) میں نے کالی بھیڑوں کے قلع قمع کرنے کی ان کوششوں کا ذکر کیا تھا جو کہ حکومت کر رہی ہے ۔ کالی بھیڑیں تاجروں میں بھی ہو سکتی ہیں چنانچہ جعلی کھڈیوں والے جھوٹے آدمیوں کے کوٹے بند کر دیئے گئے ہیں اور بند کئے جا رہے ہیں ۔ ہم تمام پرانے اور موجودہ نقائص اور خامیوں کو دور کرنے کے لئے کوشاں ہیں ۔

COTTON YARN

*2451. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the approximate number of spindles required to produce cotton yarn sufficient to meet the requirement of the population of the Punjab;

(*b*) the number of spindles at present installed in the Province;

(*c*) the total number of spindles sanctioned for the Province;

(*d*) the steps the Government intend to take to remove the deficiency in production of cotton yarn, if any;

(*e*) whether the assistance of the Central Government has been sought in the matter; and if so, to what effect ?

آنریبل شیخ مسعود صادق —(ا) تخمیناً پانچ لاکھ ۔

(ب) تین لاکھ تین ہزار تین سو چونتیس تکلے نصب کئے جا چکے ہیں اور مزید ایک لاکھ باسٹھ ہزار چھ سو بانوے مستقبل قریب میں نصب کر دئے جائیں گے ۔

(ج) چھ لاکھ پچاس ہزار تکلے ۔

(د) پنجاب کے لئے منظور شدہ چھ لاکھ پچاس ہزار تکلے کو نصب کرنے کا کام مکمل کرنے کی غرض سے ہر ممکن اقدام کیا جا رہا ہے ۔ اس سلسلے میں خریداروں کو ہر قسم کی سہولتیں بہم پہنچائی جا رہی ہیں ۔

(ہ) مرکزی حکومت سے مالی مدد مانگی گئی تھی چنانچہ وہ بوریوالا ٹیکسٹائل مل ۔ بوریوالا اور بمقام لیاقت آباد اور جو ہر آباد تھل ڈویلپمنٹ اتھارٹی کی دو ٹیکسٹائل ملوں کی اصل لاگت کے نصف کی حد تک قرض دینے پر رضا مند ہو گئی ہے ۔ ان ملوں میں ایک لاکھ سے زائد تکلے ہوں گے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Industries please say what he means by the word *"muzaid"*

Minister of Industries: I said مزید.

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Minister of Industries please say what is the total requirement of cloth in the Punjab and what is the proposed production that shall come out of the allotment of spindles ?

Mr. Speaker: Disallowed. This has nothing to do with the answer given.

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست ہے کہ چونکہ صنعت کاروں کی توجہ سوت کے کنٹرول کی طرف مرکوز کر دی گئی ہے اسلئے چور بازاری بڑھ گئی ہے ؟

وزیر اعلیٰ — مرکزی حکومت جتنا کوٹا ہمیں دیتی ہے ہم اسے منصفانہ طور پر راشن بندی کے طریقے سے تقسیم کر رہے ہیں ۔ چونکہ سوت تھوڑا ملتا ہے اس لئے بلیک مارکیٹ پیدا ہوتی ہے ۔ ہم زیادہ کوٹے کا مطالبہ مرکزی حکومت سے کر رہے ہیں ۔

شیخ محمد سعید — زیادہ کوٹا نہ ملنے کے خلاف مرکزی حکومت سے پروٹسٹ کیجئے ۔

وزیر اعلیٰ — پنجاب گورنمنٹ مناسب پروٹسٹ کر رہی ہے مگر چونکہ معاملہ سنٹرل گورنمنٹ کے اپنے اختیار میں ہے اس لئے ہم اسے مجبور نہیں کر سکتے ۔

شیخ محمد سعید — دوبارہ represent کرنا چاہئے ۔

وزیر اعلیٰ — ہم نے اپنا کیس represent کر دیا ہے ۔

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Ministrer of Industries please say what shall be the total production of cloth from the 303,334 spindles which he has just given as "already installed"?

Mr. Speaker: Disallowed.

DISTRIBUTION OF YARN

*2452. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that the dual system of the distribution of yarn by the Civil Supplies Department and the Co-operative Department is causing great inconvenience to the public and is a hinderance in the efficient working of the distribution of yarn; if so, the steps the Government intend to take to remove such difficulties;

(*b*) whether the Government are aware of the fact that the average weaver cannot get enough yarn in the market for his daily requirements;

(*c*) the further steps the Government intend to take to eliminate black-marketing and to ensure a smooth supply to genuine weavers ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) موجودہ سوت کی تقسیم کا طریق کار تسلی بخش ہے ۔ ۵ فیصدی سوت کا ماہوار کوٹا بذریعہ

ڈیلرز جو ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کی طرف سے نامزد ہوتے ہیں تقسیم کیا جاتا ہے ۔ بقیہ ۵۰ فیصدی کوآپریٹو بنک کے ذریعہ سے تقسیم کیا جاتا ہے ۔ تا حال گورنمنٹ کو پبلک کی طرف سے کسی قسم کی کوئی شکایت موصول نہیں ہوئی ہے ۔ کوآپریٹو سوسائٹیز سوت کی تقسیم کی اجارہ داری کیلئے کوشش کر رہی ہیں ۔ لیکن گورنمنٹ پرائیویٹ تجارت کو نظر انداز نہیں کرنا چاہتی ۔

(ب) چونکہ سوت پر کنٹرول ہے اسلئے مارکیٹ میں اس کے دستیاب ہونے کا سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

(ج) صوبائی کوٹا ٹکسٹائل کمشنر کی وساطت سے پنجاب گورنمنٹ کو ملتا ہے ۔ پنجاب گورنمنٹ (سوت استعمال کرنے والوں) کان سیومرز میں راشننگ سسٹم کے تحت منظور شدہ طریقہ پر تقسیم کرتی ہے ۔ گورنمنٹ بلیک مارکیٹ کو ختم کرنے اور جائز کاروبار کرنے والوں میں سوت تقسیم کرنے کی پوری پوری کوشش کر رہی ہے ۔ ایک منتظم پارٹی اس کام کیلئے مقرر کر دی گئی ہے ۔ اور دس ہزار روپیہ کی رقم سال رواں کے بجٹ میں رکھ دی گئی ہے ۔ اس میں سے ان لوگوں کو معاوضہ دیا جائیگا جو بلیک کرنے والوں کی اطلاع دینگے ۔ محکمہ خوراک کی باقاعدہ پڑتال سے ہزاروں جعلی کھڈیاں ختم کر دی گئی ہیں ۔ یہ درست ہے کہ صوبائی سوت کا کوٹا بہت کم ہے ۔ اسلئے صوبائی حکومت مرکز سے کوٹا زیادہ کرانے کیلئے زور دے رہی ہے ۔ موجودہ ملوں میں پیداوار بڑھنے اور اور نئی ملوں کے جاری ہونے سے حالات بہت جلد بہتر ہو جائیں گے ۔

شیخ محمود سعید — کیا یہ درست ہے کہ کوآپریٹو بنک روپے کی کمی کی وجہ سے اپنا کوٹا نہیں اٹھاتے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جی ہاں ۔ بعض اضلاع میں ایسا ہوا ہے ۔

شیخ محمود سعید — کیا حکومت نے اس کا کوئی علاج بھی سوچا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جی ہاں ۔ مناسب اقدامات زیر غور ہیں ۔

شیخ محمود سعید — کیا اس کا یہ علاج بہتر نہیں کہ یہ کوٹا کسی دوسرے کو دے دیا جائے اور ان بنکوں کو نہ دیا جائے ؟

Mr. Speaker: No. suggestions please.

پارلیمنٹری سیکرٹری — اس پر غور کیا جائیگا ۔

MANAGING AGENTS FOR GOVERNMENT TEXTILE MILLS, BUREWALA

*2493. **Haji Meherbah Ahmad:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the reasons leading to the appointment of Managing Agents for Government Textile Mills, Burewala ?

M/s. Habib Bank, حکومت نے – آنریبل شیخ مسعود صادق Executors and Trustees Co. Ltd. کو بورے والا ٹیکٹائل ملز کا مینیجر مقرر کیا ہے Managing Agent ایک مشترکہ سرمایہ کی کمپنی عنقریب قائم کی جائیگی جس کے بیشتر حصص حکومت خود رکھے گی۔ نہ کہ

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the question is the reasons leading to the appointment of Managing Agents.

Minister: We are not appointing any Managing Agents.

Syed Amir Hussain Shah: But Managing Agents have been appointed.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries please say what have they appointed for the purpose of administring this Mill ?

Minister: A Manager.

Mr. C. E. Gibbon: Who is the Manager ?

Mr. Speaker: That has been stated in the reply.

Mr. C. E. Gibbon: Will you please read it again ?

Mr. Speaker: No it is not necessary.

Mian Muhammad Shafi: Will the Honourable Minister of Industries please say, whether the Habib Bank has been appointed theManager on salary or commission basis ?

Minister: Commission basis.

Mian Muhammad Shafi: What is the percentage ?

Minister: One per cent of net profit.

Syed Amir Hussain Shah: What is the position of Sheikh Sadiq Hassan?

Minister: I do not know anything. (*Interruptions*).

Mr. C. E. Gibbon: Sir, the Honourable Minister for Industries says that he does not know anything at all. (*Interruptions*)

LOCALLY MANUFACTURED YARN

*2525. **Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) whether Government supplies locally manufactured yarn to the dealers by direct purchase from the manufacturers or the manufacturers themselves supply yarn to the dealers;

(*b*) whether the quantity of local yarn supplied to the dealers is equal to the output of the Mills working in the Province;

(*c*) if answer to (*b*) above be in the negative, whether regular returns are called for by the Government from the manufacturers, if not, the reasons therefor :

(*d*) whether there is any control over the prices of indigenous cloth; if so, whether the indigenous cloth is being sold at controlled prices, if not, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) —(ا) ٹیکسٹائل کمشنر کے احکام کے تحت کارخانہ دار صوبہ کی مقررہ ایجنسی کو سوت مہیا کرتے ھیں ۔ صوبہ کی مقرر کردہ ایجنسی (صوبائی کوآپریٹو بنک) ضلع کے کوآپریٹو بنکوں کو ڈائرکٹر سول سپلائیز کی ھدایات کے تحت سوت بھیجتی ھے ۔ ضلع کے کوآپریٹو بنک زیر ھدایت ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ متعلقہ ۵۰ : ۵۰ کے حساب سے کوآپریٹو سوسائٹیز اور دوسرے ڈیلرز میں تقسیم کرتے ھیں ۔

(ب) ملیں مرکزی حکومت کے تحت ھیں اور جو ٹیکسٹائل کمشنر صاحب ھمارے صوبہ کے لئے مقرر کرتے ھیں صرف وھی ھم ان ملوں سے حاصل کرہ سکتے ھیں ۔ ملوں کے تیار کردہ سوت سے ھمیں مقررہ حصہ دیا جاتا ھے اور تمام سوت ھمارے صوبے کو نہیں دیا جاتا ۔

(ج) یہ تمام معاملہ مرکزی حکومت سے تعلق رکھتا ھے ۔

(د) جی نہیں ۔

CONTROL ON YARN

***2526. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that since the imposition of control on yarn by the Government there has been a considerable increase in its prices;

(*b*) whether it is also a fact that with the introduction of the system of the allotment of quotas of yarn, the number of looms has greatly increased in the Province;

(c) the number of looms functioning in the Province during the years 1949, 1950, 1951, 1952 and 1953 respectively ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—(ا) جی نہیں۔ کنٹرول سے پہلے سوت کی قیمتیں چالیس روپے فی بنڈل تک پہنچ گئی تھیں ۔ کنٹرول کی قیمتیں اس سے تیس فیصدی کم ھیں ۔

(ب) ھاں ۔ یہ امر واقعہ ھے کہ کھڈیاں تعداد میں بہت زیادہ ھو گئی تھیں مگر محکمہ نے پڑتال کرکے ان میں سے بہت سی کھڈیاں فرضی اور جعلی ثابت ھونے کی وجہ سے بند کرا دی ھیں اور پڑتال دوبارہ شروع کر رکھی ھے ۔ جو کھڈیاں مزید جعلی ثابت ھونگی ان کو بھی ختم کر دیا جاویگا ۔ گورنمنٹ تمام ذی شعور اشخاص سے توقع کرتی ھے کہ وہ اس کام میں گورنمنٹ کی امداد فرمائینگے ۔

(ج) ۱۹۵۳ء میں کھڈیوں کی تعداد ایک لاکھ پچھتر ھزار تھی ۔ اس سے پہلے سالوں میں (یعنی ۱۹۵۳ء سے پہلے) کوئی باقاعدہ طور پر کھڈیوں کا شمار نہیں کیا گیا ۔ اس لئے صحیح تعداد معلوم نہیں ھے ۔

ALLOTMENT OF THE QUOTAS OF YARN TO THE MANUFACTURERS OF DURRIES IN KAMALIA

*2527. **Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the consideration which the Government kept in view while allotting quotas of yarn to the manufacturers of Durries in Kamalia;

(*b*) whether it is a fact that the manufacturers of Durries at Kamalia in the Lyallpur District have not been provided with yarn No. 20×2 which is used for manufacturing Durries; if so, the reason therefor and the action Government intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—(ا) گورنمنٹ نے تمام اضلاع کے افسران کیلئے باقاعدہ سوت تقسیم کرنے کے لئے قواعد مرتب کئے ہوئے ہیں۔ ان قواعد کے مطابق سوت تقسیم کیا جاتا ہے۔ اور ان تمام لوگوں میں دریاں بنانے والے بھی شامل ہیں۔ قصبہ کمالیہ کے لئے کوئی خاص ہدایت جاری کرنے کی ضرورت نہیں تھی۔

(ب) کمالیہ ضلع لائلپور کے کسی دری کا کام کرنے والے نے مقررہ تاریخ یعنی یکم جولائی ۱۹۵۳ء سے پہلے کوئی درخواست نہیں پیش کی تھی۔ صرف ایک شخص نے ۱۳ اکتوبر ۱۹۵۳ء کو درخواست دی جو بوجہ زائدالمیعاد داخل دفتر کر دی گئی۔

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister of Industries please say whether it is a fact that yarn has not been distributed for a number of months in Jalalpur Jatan ?

Mr. Speaker: How does it arise out of the answer given ?

Syed Amir Hussain Shah: Sir, he has said that a system has been chalked out about the distribution of yarn.

Mr. Speaker: That does not arise out of the answer given. Give notice of a fresh question.

GOVERNMENT COTTON MILLS, RAVI ROAD, LAHORE

*2591. **Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the name of the Secretary of the Board of Management of the Punjab Government Cotton Mills, Ravi Road, Lahore, before the present Secretary took over ;

(*b*) the names of the members of the Board of Management of the said Mills before the present Secretary took over;

(*c*) the powers of the Secretary and the Board of Management respectively;

(*d*) whether it is a fact that in July, 1953, there were stocks with the Mills in the form of cotton bales, cloth bales, cotton and yarn in process and stores worth more than Rs. 40 lacs;

(*e*) the qualifications of the present Secretary of the Board of Management of the said Mills ?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(ا) مسٹر ریاض قریشی پی - سی-ایس-

(ب) انتظامیہ بورڈ کے ممبر بحیثیت عہدہ مقرر کئے جاتے ہیں اسی لئے وقتاً فوقتاً بدلتے رہتے ہیں - سیکرٹری حکومت پنجاب محکمہ ہائے صنعت و حرفت و ترقیات اس کے صدر ہیں - اور رجسٹرار انجمن ہائے امداد باھمی ڈائرکٹر محکمہ صنعت و حرفت اور محکمہ فنانس کا ایک نمائندہ اس کے رکن ہیں -

(ج) سیکرٹری انتظامیہ بورڈ کے رکن اور ملز کے ایڈمنسٹریٹر ہیں - ایڈمنسٹریٹر کو ملز کے روز مرہ انتظام کے لئے تمام ضروری اختیارات حاصل ہیں -

انتظامیہ بورڈ پالیسی کے معاملات کا فیصلہ کرتا ہے - نیز وہ ضروری صورتوں میں حکومت سے احکام حاصل کرتا ہے -

(د) ۳۱ جولائی ۱۹۵۳ء کو سٹاک (ذخیرہ جات) کی مالیت کا تخمینہ تیس لاکھ اکاون ہزار تین سو روپے تھا -

(ہ) موجودہ سیکرٹری پاکستان کی بری فوج کے محکمہ سپلائی و ٹرانسپورٹ کے ریٹائرڈ کرنل ہیں - وہ نظم و نسق - لیبر کنٹرول اور سپلائی کا وسیع تجربہ رکھتے ہیں -

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the Honourable Minister of Industries has stated in his answer to part (*d*) that in July the value of stores was over 30 lakhs of rupees. Do I understand, Sir, that this value of stores covered the amount advanced by the Government to this mill? Did the amount advanced by the Government cover the stores then in the mill?

Minister: This is the cost of the stock.

Syed Amir Hussain Shah: That is true, but Government had given an advance.

Minister: I want notice.

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister of Industries please say whether it is a fact that the present Secretary of the mill was court-martialled and then demobbed from the Army?

Minister: Not to my knowledge.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that this Secretary of the mill is the son-in-law of Syed Khalil-ur-Rahman, who is General Secretary of the Muslim League?

Minister: May be.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that in order to boost up profit the present Secretary, without the permission of the Evacuee Department sold Dussehra parapharnalia for one lakh and added it to his income?

Minister: It is wrong.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I want to put more supplementary questions.

Mr. Speaker: Question hour is over.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. The House met after 10 minutes and the question hour is still there.

Mr. Speaker: The House was not in quorum at 1 o'clock.

DEBATE ON ANSWERS TO QUESTIONS

Mr. Speaker: I have received notice of the following motion under Rule 12 (3) (b) by Mr. Gibbon :—

"Under rule 12 (3) (b) of the Rules of Procedure I ask for permission to raise a debate at the end of today's sitting on a matter of urgent importance, namely, starred question No. 2493- Managing Agents for Government Textile Mills, Burewala—which has been the subject of a question today".

After votes being taken, the leave was refused.

Mr. Speaker : There is another notice of the following motion under the same Rule by Mr. Gibbon :—

"Under rule 12 (3) (b of the Rules of Procedure, I ask for permission to raise a debate at the end of today's sitting on a matter of urgent importance, namely, starred question No. 2591—Government Cotton Mills, Ravi Road, Lahore—which has been the subject of a question today".

After votes being taken, the leave was refused.

EXEMPTED BUSINESS

Chief Minister: (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon); Sir, I beg to move under Rule 12(3) (c).....

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. At this stage the Honourable Chief Minister cannot move any motion, because I hold that it is still the question hour.

Mr. Speaker: I have already decided that the question hour is over.

Mr. C. E. Gibbon: May I request you to reconsider your decision?

Mr. Speaker : The question hour is from 1 to 2 O'clock.

Mr. C. E. Gibbon : The rule is that the first hour will be devoted to asking of questions.

Mr. Speaker : Yes, this is the first hour.

Mr. C. E. Gibbon: But the House met after 10 minutes past one.

Mr. Speaker : I have already over-ruled that point.

Mr. C. E. Gibbon: Then we should adjourn the House after 10 minutes of the usual time.

Mr. Speaker : No, it is not correct.

Mr. C. E. Gibbon: My leader was here, I was here, but you came after 10 minutes.

Mr. Speaker: The House was not in quorum.

Chief Minister: Sir, Under rule 12(3) (c), I beg to move—

That the proceedings on the Punjab Public Safety (Amendment) Bill be exempted a this day's sitting from the provisions of the rule 'Sitting of the Assembly'.

The motion was carried.

PRIVILEGE MOTIONS

CONVICTION OF KHAN ABDUS SATTAR KHAN NIAZI

Mr. Speaker: Notice of a motion of privilege was given to me yesterday by Mian Muhammad Shafi and I said that I would look into the matter.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order.

Mr. Speaker: I have said more than once that there is no point of order when the Speaker is speaking.

Mian Muhammad Shafi: My humble submission is.....

Mr. Speaker : I am not going to allow any speech.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I am not 'Mian'. Do not call me 'Mian' in future.

Mr. Speaker : The honourable member's name is here in the list. Notice has been given by Mian Muhammad Shafi.....

Mian Muhammad Shafi: I protest against the use of the word 'Mian'.

Mr. Speaker : The honourable member, who protests against being called 'Mian', has described himself, according to the list of members, as 'Mian' and it is never taken exception to.

Mian Muhammad Shafi: Never.

Mr. Speaker : The motion reads thus :—

"I beg to bring to your Honour's notice a serious breach of the privilege of the members of this Honourable House, namely, Maulana Abdus Sattar Khan Niazi, in so far as he is being illegally detained and is not being allowed to attend the session of the Assembly. The Maulana has not been convicted and sentenced under normal law of the land. His incarceration in the Central Jail, Lahore, has been brought about under an emergency, which no longer existed. His conviction by a Martial Law Court was illegal, *ultra vires* and *malafides*. I urge upon Your Honour to order the authorities to enable Maulana to attend the session of the House and discharge his duty towards his electorates as their duly elected representative".

I have nothing more to say than to refer the honourable member to the ruling I gave in the last session on the 30th November, 1953, when exactly the same point was raised by the same honourable member and I disposed of it. I do not think it is necessary to read out that ruling which covers two pages.

Mian Muhammad Shafi: May I be allowed to say something ?

Mr. Speaker : No.

Mr. C. E. Gibbon: Are you perfectly satisfied that this honourable member is being legally detained ?

Mr. Speaker : That is not for me to say.

Mr. C. E. Gibbon: Are you not the custodian of the privileges of the members of this House ?

Mr. Speaker: I am not going to allow any cross-examination.

PAYMENT OF COMPENSATORY ALLOWANCE TO MIAN MUHAMMAD SHAFI FOR THE PERIOD OF HIS DETENTION.

Mr. Speaker : I have got another notice by Mr. C. E. Gibbon which reads as a privilege motion, but I do not know whether it is so or not. It reads as follows :—

"It has been brought to my notice that Mian Muhammad Shafi, a member of the Punjab Legislative Assembly, has not been paid any compensatory allowance for the period that he was illegally detained, i.e., from 10th March, 1953 to 1st May, 1953.

This is a breach of the privileges of the members of the House and steps may please be taken to pay him the allowance due, immediately".

As a matter of fact, when the fact of Mian Muhammad Shafi's detention was notified in the Press, my office went out of its way to approach the authorities to find out whether that report was correct or not and it was informed that the report was correct. The question whether that detention was legal or illegal is not for me to determine. Now, it has been described as an illegal detention and the honourable member has the option of going to a court of law to get a verdict in this respect. Till then nothing can be done.

Mian Muhammad Shafi: I am going to a court of law.

Mr. C. E. Gibbon: Before you give a decision on this point.....

Mr. Speaker: I have given the decision already.

Mr. C. E. Gibbon: May I invite your attention to Section 3 (4) of the Punjab Legislative Assembly (Allowances of Members) Act, which reads as follows :—

> "Notwithstanding anything herein before contained no compensatory allowance shall be paid to any member in respect of any period during which he was under legal detention under any law for the time being in force".

Now, the point is this that you have yourself just now admitted that when a certain report appeared in a newspaper that an honourable member of this House was being detained by someone, your office took the trouble of finding out whether it was a fact or not, that is, whether the information in the newspaper was a fact. That is not the procedure as far as this House is concerned of finding out as to whether a person has been legally detained. The question is that you will not pay compensatory allowance to an honourable member if it is brought to your notice by a court or by a duly constituted authority that he is being legally detained. The question whether it is a legal detention or illegal does not matter at this stage. If you are informed by a competent authority that an honourable member has been legally detained then the ruling given by you will be perfectly justified. But the information which the office received might be given by a clerk of the court or somebody else.

Mr. Speaker: After hearing Mr. Gibbon, I do not see any reason for changing the ruling, because I had already studied the particular Section of the Act which he has referred to. That Section definitely says : "In respect of any period during which he was under legal detention under any law for the time being in force"

Mr. C. E. Gibbon: But you have no information

Mr. Speaker: We have found it out later from a competent authority. The information was obtained by the Clerk of the House at the time when bills were being prepared for compensatory allowances for honourable members.

Mr. C. E. Gibbon: It was not his duty.

Mr. Speaker : He did it according to my instructions.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker: I have received the following application from Sardar Kala Khan, M. L. A.

"گذارش ہے کہ میں بوجہ علالت پنجاب اسمبلی کے ۲۲ فروری ۱۹۵۴ کو شروع ہونے والے اجلاس میں شرکت سے معذور ہوں۔ لہذا ملتجی ہوں کہ متذکرہ بالا اجلاس اسمبلی سے عدم حاضری کی اجازت عطا فرمائی جاوے۔"

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTION

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I have given notice of an *adjournment motion.

Mr. Speaker: That adjournment motion is covered by the ruling I gave yesterday.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, you are always prepared to reconsider your ruling.

Mr. Speaker: Yes, if the honourable member comes to me in my chamber and discusses the matter with me.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir, and it is this that item VII of the agenda is something standing in the name of a private member.

Mr. Speaker: The point of order is premature. It can be raised when we come to it.

Mr. C. E. Gibbon: The agenda has been circulated.

Mr. Speaker: Objection can be raised at the time when it comes before the House.

PUBLIC SAFETY (AMENDMENT) BILL

Mr. Speaker: The House will now resume consideration of the Punjab Public Safety (Amendment) Bill. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema was speaking on his amendment that the Bill be circulated for eliciting public opinion. He will continue his speech.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور نمبر ۹ - مسلم) — حضور والا۔ تحفظ عامہ کا ترمیمی بل اس وقت اس ایوان کے سامنے ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ یہ ترمیم پیش کرکے واقعی حکومت وقت نے سابقہ حالات سے ایک بہت بہتر صورت پیدا کرنے کی کوشش کی ہے اور نسبتاً اور مقابلتاً اس ترمیم کے پاس ہونے کے بعد مظالم کی شدت میں شاید کچھ تخفیف ہو جائے۔ لیکن حضور والا - میں سب سے پہلے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ اصولی طور پر - اسلامی نقطہ نگاہ سے - یا جمہوریت کے مسلمہ اصولوں کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس کو دیکھیں یا اپنے اس نا مکمل آئین میں قرار داد مقاصد کے معیار پر اس کو پرکھیں تو ان تمام معیاروں پر آپ اس کو ساقط پائینگے -

حضور والا preventive detention یعنی حبس امتناع - قید بلا مقدمہ یا بلا ثبوت جرم کسی آدمی کو سزا دینا عدل و انصاف کے تقاضوں کے سراسر منافی ہے اور حقیقت یہ ہے کہ یہ انصاف کا ایک نیا اور ناقابل قبول مفہوم پیش کیا جا رہا ہے - حضور والا یہاں میں ایک امکانی غلط فہمی کا ازالہ کر دینا

*I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance, namely, the failure of the Provincial Government to maintain the mobile dispensaries in the province.

چاهتا هوں ۔ اگر کسی آدمی کے خلاف وطن دشمنی یا غداری کے الزامات پایہ ثبوت کو پہنچ چکے ہوں تو ہم لوگ سب سے پہلے ہوں گے اور سب سے پیش پیش ہونگے یہ کہنے میں کہ اس آدمی کے ساتھ کسی قسم کی رعائیت نہ کی جائے ۔ اور اسکو ایسی سخت سے سخت سزا دی جائے کہ جس کا وہ مستحق ہو ۔ ملک و ملت کے ساتھ غداری کسی صورت میں بھی قابل برداشت نہیں ہے ۔ لیکن ساتھ ہی میں یہ بھی عرض کروں گا کہ اصولی نقطہ نگاہ سے اسلام اس جس امتناع کے تصور سے قطعی طور پر نا آشنا ہے ۔ میں اس سے پہلے ایک موقع پر اس موضوع پر ایک تفصیلی بحث کر چکا ہوں ۔ اس وقت اشارتاً یہ عرض کروں گا کہ اسلام میں جس تعزیر اور جس تفتیش یہ دو قسم کا جس آپ کو ملتا ہے ۔ تفتیش کے دوران میں کسی ملزم کو محبوس رکھنا اور ثبوت جرم کے بعد اس کی تعزیر کے طور پر اس کو قید کرنا یہ دو قسم کا جس ہے جس کی مثال ہمیں تاریخ اسلام میں ملتی ہے ۔ اس کے علاوہ اسلامی تاریخ میں جا بجا ایسے واقعات ہیں بالخصوص حضرت عمر کے زمانے میں جہاں کہ انہوں نے خصوصیت کے ساتھ ایسے اقدامات کو منع فرمایا ہے اور ایسے اقدامات کرنے والوں کو سرزنش کی ہے ۔ ایک دفعہ آپ نے فرمایا :-

''لا یو سر رجل فی الاسلام بغیرالعدل،،

اسلام میں کوئی آدمی بغیر عدالت کے (جسکو آپ otherwise than in due process of law کہتے ہیں) قید نہیں کیا جا سکتا ۔ اسکے علاوہ آپ نے ایک مرتبہ عمرو بن عاص کی جنہوں نے سیاسی شبہ کی بنا پر کسی کو قید کر دیا تھا ۔ سرزنش فرمائی اور فرمایا ،، —

''یا عمرو متی عبد تم الناس وقد ولد تھم امھا تھم احرارا ،،

اے عمرو تمہیں کس نے یہ اختیار دیا ہے کہ تو ان لوگوں کو مقید کر لے حالانکہ ان کی ماؤں نے ان کو احرار اور آزاد جنا تھا ۔

حضور والا ۔ اس قسم کے قانون کے جواز میں سب سے بڑی وجہ یہ پیش کی جاتی ہے کہ ہنگامی حالات میں حکومتیں احتیاطاً اس قسم کے اقدامات اختیار کرنے پر مجبور ہوتی ہیں اور جب اندرونی یا بیرونی خطرات لاحق ہوں تو وطن دشمن عناصر کی سرگرمیوں کو ختم کرنے کے لئے ۔ انسدادی کاروائی کے طور پر انکو قید کرنا پڑتا ہے ۔ میں عرض کرتا ہوں کہ اگر خالی قید پر اکتفا نہ کیا جاتا بلکہ اس کے بعد مروجہ قوانین کے مطابق ثبوت جرم کے بعد اور صفائی کا حق عطا کرنے کے بعد قید کیا جاتا

تو قابل اعتراض نہ ہوتا ۔ لیکن یہاں آپ یہ کرنے ہیں کہ خالی اندیشہ جرم ۔ احتمال جرم یا ضعیف یا بعید سے شک کی بنا پر ۔ محض سی ۔ آئی ۔ ڈی کی رپورٹ کی بنا پر ۔ افسران کی رپورٹوں یا ان کے اوہام کی بنا پر لوگوں کے حقوق آزادی کو سلب کر لیتے ہیں اور اس کے بعد ان کو اپنے آپکو ڈیفنڈ کرنے کے، اپنی صفائی پیش کرنے کے حقوق سے بھی محروم کر دیتے ہیں ۔ اس چیز کی دنیا کے کسی جمہوری ملک میں اجازت نہیں ہے ۔ واضح بات ہے کہ اس قسم کا قانون ہرگز پاس نہیں ہونا چاہئے ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ موجودہ ترمیم میں آپ نے نظر بند کو یہ حق عطا کیا ہے کہ وہ ہائی کورٹ کے چیف جسٹس کے پاس ایک عرضداشت یا ایک درخواست پیش کر سکیگا ۔

لیکن حضور والا ! میں یہ عرض کرونگا کہ اگر آپ کسی آدمی کو اس کے خلاف لگائے گئے الزامات سے آگاہ کئے بغیر اور اسکو حق صفائی عطا کئے بغیر اور بغیر ثبوت جرم کے قید کر لیں اور اس کے بعد محض اس معمولی سی رعائت پر اکتفا کریں تو یہ بالکل نا کافی ہے ۔ میں اس سلسلہ میں سند کے طور پر اور بڑی قابل اعتماد سند کے طور پر ایک حوالہ پیش کرتا ہوں اور وہ قائد اعظم مرحوم و مغفور کی ایک تقریر ہے جو انہوں نے ۲۸ جنوری ۱۹۲۵ کو انڈین لیجسلیٹو کونسل کے اجلاس کے دوران میں فرمائی تھی جبکہ سیفٹی ایکٹ جیسے ایک مسودہ قانون پر بحث ہو رہی تھی ۔ آپ نے فرمایا ''میری آزادی اگر جائز طور پر چھینی جا سکتی ہے تو صرف اس صورت میں جبکہ مجھ پر ایک مناسب عدالت میں ٹھیک قانونی طریق پر مقدمہ چلایا جائے اور اس کے سامنے مجھے اپنی صفائی پیش کرنے کے تمام حقوق حاصل ہوں ۔ کیا تم محض اپنی جاسوسی کی دی ہوئی خبروں کی بنا پر مجھے قید کر دوگے''

حضور والا باقی چیزوں کے علاوہ یہ بھی ایک بڑی قابل اعتماد سند ہے جو ہمارے سامنے ہے ۔

اس کے بعد اس ترمیمی مسودہ قانون میں جو چیز پیش کی گئی ہے وہ یہ ہے کہ اس محبوس یا نظر بند کو یہ حق یا اختیار نہیں ہوگا کہ وہ معلوم کر سکے کہ اس کے خلاف کیا الزامات ہیں اور کس جرم کی سزا کے طور پر اس کو قید کیا گیا ہے اور حضور والا یہ کوئی مخفی چیز نہیں ہے اور ہر آدمی اس کو جانتا ہے کہ بعض اوقات حکومتیں اپنی سیاسی مصلحتوں کے لئے اس قسم کے اختیارات کا ناجائز استعمال کرتی ہیں ۔

بہت سے لوگ ہیں جو بر سراقتدار لوگوں سے زیادہ مخلص اور محب وطن ہیں۔ لیکن اس کے باوجود ان کو سیاسی اختلاف کی بنا پر قید و بند کی مصیبتیں برداشت کرنی پڑتی ہیں اور بعض اوقات دار و رسن تک نوبت آ جاتی ہے۔ اس لئے انصاف کا تقاضا یہ ہے اور جمہوری اصولوں کا تقاضا یہ ہے اور اسلامی اصولوں کا تقاضا یہ ہے کہ آپ اس نئے تصور عدل و انصاف اس سارے اقدام کو سرے سے ختم ہی کر دیں اور معمولی ترمیم پر اکتفا نہ کریں۔ جن ممالک میں اس قسم کے قوانین رائج ہوتے ہیں وہاں نہایت مختصر وقت کے لئے ہوتے ہیں اور جونہی حالات معمول پر آ جاتے ہیں اس قسم کے قوانین کو فوراً منسوخ کر دیا جاتا ہے۔ ہمارے یہاں مصیبت یہ ہے کہ ہمارے لئے یہ معلوم کرنا مشکل ہو گیا ہے کہ حالات حکومت کی نظروں میں معمول پر ہیں یا ہنگامی ہیں۔ یہ قوانین ہمارے لئے ایک روز مرہ کے نفاذ کی چیز بن گئے ہیں اور حکومت اس چیز سے بالکل بے نیاز ہو کر ایک مستقل ضابطہ کی صورت میں ان کا استعمال کرتی ہے۔ لہذا میں کسی وطن دشمن آدمی کے ساتھ کسی رعایت کی حمایت کئے بغیر یہ عرض کرونگا کہ کسی آدمی کو ثبوت جرم کے بغیر صفائی کا موقع عطا کئے بغیر محبوس نہ کیا جائے اور اگر جرم ثابت ہو جائے تو اس کو سخت سے سخت سزا دی جائے۔

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill, 1954, be circulated for eliciting public opinion thereon by the 31st March 1954.

The motion was lost.

***Mian Muhammad Shafi:** (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat). Mr. Speaker, Sir.....

Mr. Speaker: The honourable member will first declare that he cannot speak in Urdu.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I can speak better in English than in Urdu.

Sir, while putting my motion before this House through your Honour's permission I am not moved by any idea of obstruction, partisanship or any such thing. It is a duty that we on this side of the House are trying to discharge towards this House and towards the electorate. There are quarrels in their ranks but we are not worried at all as to what they do, how they pull each other's legs.....

Mr. Speaker: Kindly confine yourself to the motion. The honourable member is expected to propose his amendment and I call upon him to do so.

Mr. C. E. Gibbon: Yesterday you said you will give us an opportunity to discuss this matter fully.

Mr. Speaker: Will the honourable member try to understand?

*Uncorrected speech.

Mr. C. E. Gibbon: Is there some mis-understanding ?

Mr. Speaker: After disposing of these amendments, when I put the original motion that the Bill be taken into consideration, then, if it is necessary, I will give hon'ble members an opportunity. That stage has not yet been reached. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema proposed hi amendment and now a similar amendment stands in the name of Mian Muhammad Shafi. He can say what he wants to about his amendment.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I beg to move—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill, 1954, be circulated for eliciting public opinion by the 1st March 1954.

The reasons that I want to give in support of my plea that this Bill be referred to the public for eliciting their opinion are two-fold.

Sir, the architect of Pakistan, Qaid-i-Azam Muhammad Ali Jinnah along with his millions of followers fought for the establishment of this country-the great Islamic State for two reasons. One, in order to introduce Islamic system of life and secondly to make this country safe for democracy. Sir, according to Islamic Fiqa, Islamic way of life, even the highest in the State, namely, the Head of the State, is liable to answer in a court of law. He can be put in the dock. That is to say the highest in the land is not impervious to the operation of the normal law of the land. Sir, as far as democratic principle is concerned, it is a well-known precept that the liberty of an individual is inalienable. You cannot think of democracy without ensuring the safety and the liberty of the individual. It is only the security of the State under which you can take away the liberty of an individual.

Sir, we know that the Safety Laws in this country are enacted not to protect Islam or to protect democracy. On the other hand, the motive underlying them and the idea behind these laws is to perpetuate the rule in this country of a clique, of a political clique, which only exploits the holy name of Islam and democracy for its own purpose.....

Mr. Speaker: Do not be irrelevant.

Mian Muhammad Shafi: Sir, I want to say that this amending Bill is a traversity of justice. It wants to invest the Chief Justice of a High Court with the powers of a District Magistrate. Sir, you know that we hold the High Courts in the highest esteem, they are the only check which is there against the executive orders-the malicious and *mala fide* orders. If, Sir, they want to reduce the Chief Justice of a High Court to the position of a District Magistrate, it is not fair to the High Court and it is not fair at all to the highest judicial authority in the Province.

The history of the Safety Laws requires a little mention. It was during the Khizar regime that for the first time the Safety Law was placed on the Statute Book. This contemplated preventive detention only for six months. But when Pakistan was established and Nawab of Mamdot came into power, he extended the period of detention from six months to an indefinite period. (*Vices from the Opposition Benches : Shame, shame*). It was Maulana Maudoodi on whose detention Mr. Mahmood Ali Qasuri took the case to the Federal Court. The Federal Court gave the judgment that a detenu cannot be detained for a period longer than 18 months. Consequently the Maulana and his companions were released. But the Ministry, then, improved upon the Safety Law to make it safe for themselves to hold back a detenu for an indefinite period. Sir, it was left to the Central Government in 1952 to take away the serious defects in the statute and they provided that it was for a detenu to question the validity of his detention by going to the High Court. This was followed by the Sind Chief Court as well. Sir, all this time the Punjab Government never thought of introducing those liberal checks which were provided by the Central Government. They have come forward now

on this late day with suggestions to modify the law, which is in fact highly defective.

Sir, I want to bring it to your notice that these Safety Laws are not used for the purpose of securing the safety of the State but, as I said earlier, they are utillised to crush their opponents. Sir, see what kind of people they send to jail. Men like Khan Abdul Ghaffar Khan; Maulana Maudoodi; men like Sibte Hassan; men who are the sons of the soil; whose record of service to the cause of country's freedom is unchallengable. On the other hand black-marketeers, smugglers, etc. go around the country without being checked or stopped.

Sir, the most important point which I want to make is that this amending Bill does not take into consideration the restrictions—arbitrary restrictions—against the press. Sir, I will refer to the provisions of the 1949 Safety Act, as they affect the press. Sir, under this Act they can ask any newspaper to print or to publish anything that they want, they can force an editor to tow their line—anything which they like—and there is no appeal against such arbitrary action. Sir, if this Bill is circulated to the public for eliciting their opinion. I am sure they will get over-whelming support in favour of modifying the law in this respect as well. So instead of rushing with this legislation I beg of them to see to it that the glaring defects in the law are removed. We do not want to stand in the way of enactment of this Bill. but we want to tell them very forcefully that they should make it a point to remove not only one aspect of the defect of the statute but all aspects which are injurious to the health of this Province.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill, 1954, be circulated for eliciting public opinion by the 1st March, 1954.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I oppose it.

Chief Minister: On a point of order, Sir. I would like to know if the House has rejected the motion for circulation and then if the honourable member is opposing the motion for cosnsideration and wants to vote on that amendment, will it not be repeating what we have already decided.

Mr. Speaker: No. According to Parliamentary Practice a motion for consideration can also be opposed.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III). Sir, my main reason for opposing the consideration of this amendment of the Safety Act is because the Honourable Chief Minister has failed miserably to implement the assurance given on the floor of the House during the last session. The assurance which the Honourable Chief Minister gave was that it was the intention of the Muslim League Party to bring before the Legislature an amendment to the Public Safety Act whereby a detenu may be in a position to represent, without fear, let or hindrance, his case to the High Court and all other circumstances and matters connected and related thereto which obviously include not only the detenu himself but his friends and his relations, his party associations and the most important of all, the Press, because in this country, as you know, with the exception of a growing opposition in East Bengal and a microscopic opposition in N.-W.F.P., the only real Opposition in the country which fearlessly voices the feelings of the masses is the Press and the Opposition in this Honourable House. I say this without any fear of contradiction, and the reason why I say it is because each one of us on this side of the House is quite prepared to suffer for our convictions,

we are quite prepared to go to jail under the provisions of this Public Safety Act if the Honourable Chief Minister would like to apply them to us. We have offered a great deal of suffering in the past for the establishment of Pakistan. The members sitting on the Ministerial Benches today had not even offered one little drop of blood; it was given by the poor man in the street. All that they did was to make fools of themselves, thinking that they were offering sacrifice and working for one and another and sitting in the jails, where they were supplied with all sorts of comforts of life; they got sofa sets, they got beddings of their own, they got their own mattresses, they got Persian carpets.

Mr. Speaker: How is that relevant ?

Mr. C. E. Gibbon: All this is going to be relevant to this Bill.

Mr. Speaker: Please stop and listen.

Mr. C. E. Gibbon: I have stopped.

Mr. Speaker: So far the honourable member has not said a word with regard to this Bill. I ask him to be relevant.

Mr. C. E. Gibbon : I am trying to tell you that the Honourable Chief Minister has failed, miserably failed, to implement the assurance which he, as a great Knight of democracy, intended to bring before the House and the Honourable Chief Minister charged this Opposition with obstructive tactics. He said that if this Opposition had not behaved in a manner in which it had behaved, his Party would have brought a Bill amending the Safety Act whereby an opportunity would be given to the detenu and all matters relative thereto, to bring his case before the High Court. But this amendment which he has brought before the House is not an implementation of that assurance. This amendment is with the object of bringing our High Court once again into contempt. This amendment is with the sole object of making the Chief Justice a Cabinet Minister, so to say. This is not democracy. This is not the promised amendment of the Safety Act. This is a hoax. Sir, it might have been all right in the days when you knelt down before an English Governor and took upon yourself the Knighthood of foreign rulers.

Mr. Speaker: That is again irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon: It is absolutely relevant.

Mr. Speaker: It is not the opinion of the honourable member that counts. It is for me to say whether it is relevant or not.

Mr. C. E. Gibbon: Let us presume that it is not relevant. I should give the main reason why we want to oppose the introduction of this amendment. We are not against your introducting an amendment which faithfully and honestly discharges the assurance which you have given to the public. Of course, in principle, we stand for complete repeal of the Safety Act. We want that the Safety Act should be taken off the Statute Book and the reason for it is this because in a free country like ours there must be complete liberty for the citizens-absolute liberty; otherwise it is not a free country, it is a slave country. Therefore, he should implement the assurance and the best way for him to implement the assurance is to have the guts and moral courage to stand up and say, "Gentlemen, I have decided in the interest of democracy to repeal the Safety Act". And then every son of the soil will say *'Shabash'*. But what does he do ? He first accuses the Opposition of obstructing the amendment of the Safety Act. He says that he is going to bring an amendment which he does not bring because he wants time for one year and turns this way or that way and then eventually comes to this House with a sort of amendment which is neither here nor there. There is one clause in the amendment which is most ignominious. Sub-clause (b) of clause 2 reads as follows :—

> "The person shall have no right to be represented by a legal practitioner or any other person".

Mr. Speaker: At this stage the honourable member should not go into individual clauses.

Mr. C. E. Gibbon: I am not going into the pros and cons of it.

Mr. Speaker: The honourable member should talk of the principle of the Bill and need not read out the clauses.

Mr. C. E. Gibbon: How can you get at the principle unless you read the Bill. I am not going into the merits of this ignominious clause. On the other hand this Bill says that the detenu will not be allowed to see the proceedings, that he will not be allowed to have the record of the proceedings. You are trying to enmesh the Chief Justice into this sort of legislation. You have got a majority. You can strangle the poor, but we tell you that you will be strangled before you know where you are. Let us hear what the Chief Justice once said about this ignominious Bill. He said as follows :—

> "Though the Act is not *ultra vires* it was observed by His Lordship, the Honourable Mr. Munir, Chief Justice of the Lahore High Court that it is a curious and somewhat illogical piece of legislation and I should take this opportunity of suggesting that sooner this is amended the better for the authorities on which rests the responsibility for the maintenance of order and the preservation of public safety in somewhat difficult times".

Here there is a perfectly honest and straight forward observation on the part of our Chief Justice. And what has the Government done? Instead of trying to meet the intention behind this observation, they are bringing forward an amending Bill to enmesh the Chief Justice for making this observation. They bring forward an amendment to transfer the responsibility from the shoulders of the Government, who are responsible for the detention of the citizen, to the shoulders of the Chief Justice. So all the satisfaction which the Chief Justice gets out of this observation is—if I may put it in soldiers' language—a kick in the pant. Leave out personalities, leave out individuals, let us talk in terms of the Judges of the High Court. They are above corruption, they cannot be bribed, they are not looking out for jobs of Ministers or Parliamentary Secretaries. But, nevertheless, they are, somehow or other, going to be drawn into the politics of the Muslim League. You draw them in and they are being drawn. We, of course, must give some credit to the Honourable Knight for his past history and back-ground when he learnt these intrigues from the British and he has now succeeded by bringing this amendment in enmeshing the Chief Justice of the High Court into the intrigues of his friends and of his political party. But thank God, the High Court still stands as the most sacred organisation in our province. Every citizen is behind the High Court. Your motives have been thoroughly exposed by every Judges. They know exactly what is your game. One day you, sitting on the Ministerial Benches, may find yourself enmeshed in this very amendment of the Safety Act. You think that you will be in your seats for 50 years. I give you 50 days and in those 50 days you might be put into jail and let us see what the Judges would do then. Then you will cry from house tops, 'Let us propose further amendment of the Safety Act, the great sentinals of democracy have been put into jails, let us further amend it so that we can appear in person, so that we can have all the record, so that we can bring the counsel, so that we can do everything humanly possible to baffle the Honourable Chief Justice, so that we can force his hands to release the champions of democracy'. I have opposed this Bill not because it is our intention to obstruct it, not at all. Every member on this side of the House would rather prefer to go to jail under the Safety Act than to allow you to fiddle about with the liberties of the citizens and to make the State undemocratic.

Chief Minister: (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, There was no need for me to speak at this stage, but for the unlimited..... ...

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. The Honourable Chief Minister must declare that he can express himself better in the English language.

Chief Minister: First of all I would like to draw the attention of the Leader of the Opposition to one of the Parliamentary principles of debate. When the Honourable Speaker is speaking every other member must resume his seat. I have noticed invariably that members of the Opposition, when the Honourable Speaker speaks, continually stand and go on talking.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, and it is this that the Rule quoted by the Honourable Chief Minister is incorrect. The Rule says that when the Speaker stands the member will resume his seat. I wish he would learn the Rules.

Mr. Speaker: When the Speaker speaks.

Mr. C. E. Gibbon: It is the Rule.

Mr. Speaker: I know the Rule.

Mr. C. E. Gibbon: So do I.

Mian Abdul Bari: On a point of order. We can take this instance from you and from nobody else in the House however important he may be. You should please take care of it.

Mian Muhammad Shafi: Sir, you are servant of the House and not of an individual.

Mr. Speaker: Order please.

Chief Minister: I am only suggesting to the honourable members of the Opposition to set an example of discipline and good manners for future generations.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order. Has he declared that he can express himself better in the English language than in Urdu ?

Chief Minister: I declare that I can express myself better in English; specially for the benefit of Mr. Gibbon who has British blood.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I have no British blood in me. I have got Irish blood and it was Irish who revolted against the British and it is the same blood which will revolt against you.

Chief Minister: Sir, the House will remember that on the last occasion when there was an opportunity for me to express my opinion about the Safety Act, I had suggested that the Government would bring forward a Bill which should enable the High Court to review the decision of the executive authority in depriving a citizen of this province of his liberty. You will realize that the Central Safety Act, which is operated by the Central Government, has a provision that when a man is arrested under the Central Safety Act, he can be confined to jail for three months without any remedy. But on the expiry of three months a reference is made to a committee of three judges of the High Court, who then communicate their views to the Central Government and it is the executive authority who then decides whether to continue the man in confinement or to release him. The views of the three Judges of the High Court are not binding on the excutive authority in that case.

This Government, Sir, have gone further. What this Bill provides is that the moment a man is arrested, the very next day, a petition can be filed on his behalf in the High Court for the review of the decision of his arrest. There is no question of three months being confined in jail before the High Court can be approached.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. Sir, may I request you to kindly communicate to the Chief Minister that he is mis-quoting the Pakistan Safety Act. The section to which. . . . .

Mr. Speaker: That is not a point of order.

Mr. C. E. Gibbon He is mis-quoting the section. It says: one month and not three months.

Chief Minister: Sir, what I was saying is this: that the Bill we have presented before you provides that the moment a person is arrested, on his behalf a petition can be filed before the Chief Justice and the Chief Justice's view will be binding on the Provincial Government (Voices. Hear, hear). Here the Government have given you the highest judicial officer in the land before whom the case of a detenu will come. Better than that security the Government is unable to offer. This Government have carried out all the promises that they made with regard to the amendment of this Safety Act but the honourable member has made statements on the floor of this House alleging that we made certain promises which we are not carrying out. This impression is very far from what the real facts are. Therefore, Sir, the conscience of this Government is quite clear that this Party has fulfilled the promises. All that we want to say is that instead of getting co-operation from the Opposition in regard to the passing of this amending Bill this Government and the Party is meeting nothing but strong Opposition and after hearing them, one sometimes begins to feel whether we should not expose them by withdrawing it.

Voices from the Opposition: By all means.

Mian Abdul Bari: I want to say something in reply.

Mr. Speaker: No, the Opposition has been replied to.

Mian Abdul Bari: But the Honourable Chief Minister stood up in the meanwhile and did not allow the other members to speak.

Mr. Speaker: He stood up when the honourable member from the Opposition had finished.

The question is—

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. I have a right of reply.

Mr. Speaker: No, the honourable member opposed the consideration of the Bill.

Mr. C. E. Gibbon: That is a motion.

Mr. Speaker: Opposition is not a motion: it has been held several times. Whenever there is an amendment to the effect that a certain section be deleted I have always said that it can be opposed and the amendment that it be deleted is not allowed to be moved. There is a difference.

The question is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill, be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will now consider the Bill clause by clause.

I have got a lot of amendments, some of which were received yesterday and some were received today. According to the rules they would be out of time, and would not be allowed to be moved, unless I exercise my discretion in their favour. In view of the importance of the Bill I am not going to take any notice of the time limit and I am going to allow every amendment without regard to time limit. Some of these amendments have been suggested by the Minister Incharge and since the Bill is going to be considered as a whole, I think, before putting the other amendments, the Honourable Minister will take

those first, so that if they are accepted the honourable members when moving their amendments should keep that fact in view.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order. But supposing you incorporate those amendments then, that may render our amendments wrong or absurd.

Mr. Speaker: That is just why I am doing it, so that honourable members may keep them in view.

Syed Amir Hussain Shah: How are we going to speak then ? Can we speak on the motions of the Honourable Minister ?

Mr. Speaker: Honourable members can oppose them.

Clause 2

Chief Minister: (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon). Sir, I beg to move—

That in clause 2, in proposed subsection (6) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*i*), between the words "detention" and "represent" occurring in line 2, the following words be inserted:—

"either himself or through any other person not being a legal practitioner".

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 2, in proposed subsection (6) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*i*), between the words "detention" and "represent" occurring in line 2, the following words be inserted:—

"either himself or through any other person not being a legal practitioner".

Mr. C. E. Gibbon: I oppose it.

Mr. Speaker: I will allow ten minutes to the mover of the amendment and five minutes for other speeches.

Mr. C. E. Gibbon: Will you very kindly see the proposed amendment. There are times when I cannot understand how far this dishonesty of purpose is sunk in the Muslim League Government. . . . .

Mr. Speaker Will the honourable member withdraw these words ? He has no buinesss to use un-Parliamentary language.

Mr. C. E. Gibbon: I have not used un-Parliamentary language. I can call a Government dishonest. It is not un-Parliamentary. I am not calling any particular individual dishonest. I am calling a spade a spade.

Mr. Speaker: The honourable member cannot do that in the House. Will he withdraw those words ?

Mr. C. E. Gibbon: Should I call a spade a bucket in the House ?

Mr. Speaker: Order please. The honourable member will have to withdraw the words before he proceeds.

Mr. C. E. Gibbon: What word do you want me to withdraw ?

Mr. Speaker: If he does not, I will not allow him to speak.

Mr. C. E. Gibbon: You want me to withdraw the words "dishonesty of purpose" ?

Mr. Speaker: Yes.

Mr. C. E. Gibbon: I withdraw. Will you kindly look at the amendment they intend to bring in between the words "detention" and 'represent", the words "either himself or through any other person not being a legal practitioner". If you could hit below the belt, you could not do worse. Now, will you consider this as dishonest or not ?

Mr. Speaker: I have already said once and that should be enough for the whole proceedings.

Mr. C. E. Gibbon: But can't you see that this is to hit the poor detenu below the belt to strike him and to strike him right on the face. Why should not he have a counsel ? The Government has got an army, an air force, a police force and all the means of holding down the detenu-one little-mans a little tidler and the whole of the Government is after him-what a shame. (*Interruptions*).

Mian Muhammad Shafi : Look at these people.

Mr. C. E. Gibbon: If this amendment is carried the clause will read as follows—

> "A person detained under this section may, at any time during his detention either himself or through any other person not being a legal practitioner represent to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore against the order of detention....."

Is this the way to rule your own people? This is the way they crush their own kith and kin. They will not allow a legal practitioner even to write a *darkhast*. Sir, it is shameful. I would hang my head in shame to bring this amendment before the House.

*میاں عبدالباری۔(لائلپور نمبر ۷ ۔ مسلم) — جناب صدر۔ اس تشریح کے بعد جو حزب مخالف کی طرف سے کی جا چکی ہے ۔ مجھے کچھ عرض کرنے کی چنداں ضرورت تو نہ تھی لیکن جو ارشادات عالیہ جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے فرمائے ہیں ۔ ان کے پیش نظر میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ آپ کی وساطت سے ان کی خدمت میں کچھ عرض کر دوں ۔

جناب والا ۔ آج یہ حکومت زیر غور ترمیمی مسودہ قانون پیش کرنے پر ناز کر رہی ہے اور سمجھ رہی ہے کہ ہم نے یہ ترمیمی بل پیش کرکے حاتم کی قبر پر لات ماری ہے ۔ میں ان کی خدمت میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس میں جو قانونی سقم رہ گئے ہیں وہ فی الحقیقت ایسے ہیں جن پر اس معزز ایوان ۔ بر سر اقتدار معزز جماعت کے قائد اور ان کی cabinet کو ضرور غور کرنا چاہیئے ۔ مجھے انتہائی افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ وہ حضرات جو اس وقت بر سر اقتدار ہیں اپنے آپ کو صوبے کے عوام کی جد و جہد اور قربانیوں کے انعام یعنی آزادی کے ٹھیکیدار سمجھتے ہیں ۔ وہ سمجھتے ہیں کہ عوام کی آزادی کی بوتل ان کے ہاتھ میں ہے ۔ جس میں سے قطرہ قطرہ کرکے جب چاہیں اور جن پر چاہیں گرائیں ۔ عوام کی آزادی پر چھاپے مارنے کی لعنت اس وقت سے شروع ہے جب سے یہ بوتل ان کے ہاتھ لگی ہے ۔ چنانچہ حکومت جب اس بوتل میں سے ایک قطرہ گراتی ہے تو پبلک کو جتلا دیتی ہے کہ ہم یہ قطرہ تم پر گرا کر بڑا احسان کر رہے ہیں ۔ اول تو یہ قطرہ گرایا ہی نہیں جاتا اور اگر گرایا جاتا ہے تو اس طریق سے کہ بیچارے عوام اس سے کوئی فائدہ نہیں اٹھا سکتے ۔ ہوتا یہ ہے کہ ایک شخص کو بلا وجہ قید میں ڈال دیا جاتا ہے ۔ اس محبوس شخص کو جو قید

*Uncorrected speech.

خانے میں پڑا ہے اس امر کی اجازت نہیں دی جاتی کہ کوئی وکیل یا کوئی اور شخص اس کی طرف سے representation کر سکے اور عدالت میں جا کر اس کی رہائی کا مطالبہ کر سکے۔ میں پوچھتا ہوں کہ یہ کہاں کا انصاف ہے کہ حکومت کسی شخص پر مقدمہ چلائے بغیر اسے پکڑ کو قید خانے میں ڈال دے۔ کیا حکومت کے فرائض میں سے یہ ایک نہیں کہ وہ اس نظر بند کو مطلع کرے کہ تمہارے خلاف یہ ریکارڈ ہے اور تمہارے خلاف یہ charges ہیں۔ ایک ایسا شخص جسے علم ہی نہیں کہ اس کے خلاف کیا charges ہیں اپنے آپ کو کیسے defend کر سکتا ہے۔ آپ ایک ہاتھ سے عوام کو تھوڑی سے چیز دیتے ہیں مگر دوسرے ہاتھ سے زیادہ سختی سے ان کا گلا گھوٹنے کی کوشش کرتے ہیں۔ جس کا نتیجہ یہ ہوا ہے کہ ہماری حالت انگریزوں کے عہد حکومت سے بھی بدتر ہو گئی ہے۔

جناب والا۔ ہم حکومت کی حکمت عملی پر نکتہ چینی کرکے اس کے کاموں میں ہرگز رکاوٹ پیدا کرنا نہیں چاہتے۔ جس کے لئے ہم پر شدید قسم کے الزامات لگائے جاتے ہیں۔ ہم یہ نکتہ چینی صرف اس لئے کر رہے ہیں کہ آپ محبوس کو اس امر کی اجازت نہیں دیتے کہ وہ اپنے خلاف الزامات و ریکارڈ دیکھ سکے یا کسی ایسے شخص کو مقرر کر سکے (خواہ وہ وکیل ہو یا کوئی اور) جو اس کا case پیش کر سکے۔ آپ کو سوچنا چاہیئے نہ یہ کس قسم کا انصاف ہے۔ میرے نزدیک تو یہ سراسر بے انصافی ہے۔ جب آپ اس بوتل میں سے آزادی کا ایک قطرہ گراتے ہیں تو اس کے ساتھ ہی اپنی فیاضی کی ڈینگیں مارنا شروع کر دیتے ہیں جو کسی طرح بھی مناسب نہیں۔ آپ کو یہ چیز ایک لمحے کے لئے بھی فراموش نہ کرنی چاہیئے کہ آپ عوام کے خادم ہیں اور ان کے جائز حقوق ان کو بحال کرنا آپ کا فرض اولین ہے۔ اگر ایسا نہیں کرتے تو آپ خود مجرم ہیں اور سزا کے قابل ہیں۔ آپ کے لئے ایک ایسے ایکٹ میں ترمیم پیش کرنا جو آٹھ۔ دس یا بارہ سال سے لوگوں پر مسلط ہے اور ایک ایسی ترمیم جو partial قسم کی ہو کسی صورت میں بھی ناز اور فخر کے قابل نہیں۔

جناب والا۔ آخر میں ایک چیز جو میں اس حکومت پر واضح کرنا ضروری سمجھتا ہوں یہ ہے کہ اگر حزب اقتدار کے معزز ممبران ذاتی اختلاف کی بنا پر ہمیں اس معزز ایوان میں expose کرنے کی کوشش کرینگے تو ہم بھی ایسا کرنے میں ہرگز دریغ نہ کریں گے۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 2, in proposed subsection (6) of the West Punjab Public Safety Act 1949, in sub-clause (*i*) between the words "detention" and "represent" occurring in line 2— the following words be inserted:—

"either himself or through any other person not being a legal practitioner".

The motion was carried.

Malik Ghulam Nabi: Sir, before . . . . . .

Mr. Speaker: I am not going to listen after I have taken the vote.

Malik Ghulam Nabi: Sir, your own profession is at stake. This is a direct hit on your profession.

Mr. Speaker: Order please.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. By entertaining amendments at this stage you are prejudicing the amendments of which notice was given under the rules.

Mr. Speaker: That point was brought to my notice and I gave my ruling. I said I am going to allow all the amendments.

Mr. C. E. Gibbon: Will it not prejudice those amendments of which notice was given in time.

Mr. Speaker: I do not see anything that I can do.

Mr. C. E. Gibbon: I complied with the rules by giving a certain number of amendments.

Mr. Speaker: I am going to take those amendments. Amendment No. 1 of the 1st Supplement to the notice of amendments deals with . . . .

Mr. C. E. Gibbon: I am not worried so much about that but the other amendments.

Mr. Speaker: They will not be affected by this.

Mr. C. E. Gibbon: All right, I leave it to you.

Minister of Agriculture: (The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti). Sir, I beg to move—

That in clause 2, in proposed sub-section (6) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*ii*), for the words "he thinks fit" occurring in lines 2 and 3, the words "such person so desires" be substituted.

Mr. Speaker: This is only a verbal change. Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 2, in proposed sub-section (6) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*ii*), for the words "he thinks fit" occurring in lines 2 and 3, the words "such person so desires" be substituted.

Mr. C. E. Gibbon: Will you ask the Honourable Minister to read it in the context ?

Minister of Agriculture: The sub-clause will read—

"(*ii*) The Chief Justice shall, after examining the aforesaid material, hearing the person detained if such person so desires and making such further inquiry . . . . . ."

Mr. Speaker: The sub-clause as it stood first said if the Chief Justice so desires, now that right has been given to the person detained. Is it opposed ?

Mr. C. E.Gibbon : It is not opposed, but may I suggest that you use the shorter words ? The words are, "if he wishes", as in the Central Act.

Mr. Speaker: The Honourable Minister wants to avoid the ambiguity of the word "he".

Mian Muhammad Shafi: Sir, make it specific, "if the detenu wishes".

Syed Amir Hussain Shah: Why not put the words "the person detained so desires".

Minister of Agriculture: Sir, I accept these words.

Mr. Speaker I will put the amendment in the amended form.

The question is—

That in clause 2, in the proposed sub-section (6) of the West Punjab Public Safety Act, 1949 in sub-clause (*ii*), for the words "he thinks fit" occurring in lines 2 and 3, the words "the person detained so desires" be substituted'.

The motion was carried.

Syed Amir Hussain Shah: (Gujrat IV, Muslim). Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following new clause :--

"That for the existing Clause 2, following be sub-stituted :--

'2. In section 3 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for subsections 6 to 8 the following shall be substituted, namely.—

'(6) (*i*) A person detained under this Act shall at any time have a right to make a representation to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore

(*ii*) In every case where an order of detention or of extension of detention has been made under this section, the authority making such order shall within 14 days of the date of commencement of detention or of extension of detention communicate in writing to the person affected thereby the grounds on which such order has been made to enable him to make, if he wishes, a representation in writing against the order to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore and it shall be the duty of such authority to inform such person in writing of his right of making such representation and to afford to him the earliest opportunity of doing so.

(7) (*i*) On the receipt of any representation by a person detained the Chief Justice shall issue notice thereof to the Government and the Government shall thereupon make available to the Chief Justice the entire material relevant to the order; provided that the Government will not be entitled to rely upon any material which it has not disclosed to the person detained when communicating to him the grounds of his detention unless on cause shown, the Chief Justice is satisfied that the communication of such material to the detenu was against public interest.

(*ii*) It shall be lawful for the Chief Justice to dispose of any representation himself or to entrust it for disposal to another Judge or a Bench of two or more Judges of the High Court of Judicature at Lahore, provided that if a representation be made on behalf of the Government or the detenu that the Chief Justice may himself dispose of any particular representation, the Chief Justice shall do so.

(*iii*) The Chief Justice or other Judge or Bench of Judges shall, after examining the aforesaid material, hearing the person detained and making such further inquiry as is considered necessary, record finding as to whether there was sufficient and reasonable cause for the passing of the order of detention or of its extension as the case may be. Should the authority making the order be unable to satisfy the High Court that such order was made for sufficient and reasonable cause, the High Court shall direct the person detained to be released forthwith.

(*iv*) On the commencement of the proceedings in the High Court it shall be open to the Government or to the detenu to request the Court in writing that all or a specified part of the proceedings shall be held in camera. On such an application being made it shall be the duty of the Court to make an order in accordance with the request. On such an order being made no person shall disclose to any other person any information obtained during the proceedings held in camera. Any person found guilty of divulging any information obtained during such proceedings shall, be punishable with imprisonment for a term which may extend to two years or with fine.

(*v*) The person detained shall have a right to be present during the proceedings in the High Court and he as well as the authority which made the order shall have a right to be represented by counsel; provided that upon an order being made that the proceedings or a specified part thereof be held in camera neither the person detained nor the counsel for the Government or the person detained shall be entitled to be present unless each such person places upon the record of the Court a declaration that he undertakes not to disclose to any person any information obtained during the proceedings held in camera.

(*vi*) The High Court shall communicate to the Government its findings together with the grounds thereof. The person detained shall be entitled to obtain free of cost the findings together with only such part of the grounds as do not contain any reference to any proceedings held in camera.

(8) (*i*) No person ordered to be detained or whose detention may have subsequently been extended shall be detained for a continuous period of more than one year.

(*ii*) Government shall make suitable provision for the support of the person detained and of his family according to the rank in life of the person detained and the wants of his family.

(*iii*) In the event of any member of the Punjab Legislative Assembly or of the Constituent Assembly of Pakistan being detained, adequate facilities shall be provided to such person to participate in the proceedings of the Legislative Assembly or the Constituent Assembly",

Sir, at the outset I must make it clear that I need not be misunderstood. In having moved this amendment it does not mean that I in any way feel that the Safety Act in one form or the other should remain on the Statute Book.

Mr. Speaker: The honourable member should first declare that he can express himself better in English.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I declare that I can express myself better in English.

Sir, we are moving this amendment in order to introduce an element of justice and reason and humanity in this Act which is otherwise completely diabolical. If I were to have my own way I would see that this Act was completely removed from the Statute Book, not only removed, but expunged, because I do not want the later generations to know that we had allowed a shameful thing like this Act to continue on our Statute Book even after winning the so-called freedom. For those of us who fought for Pakistan, this Safety Act stands as a sort of symbol of repression of slavery and of foreign rule. This was the first shackle that we sought to break. Let me take your thoughts back and through you those of the Honourable Chief Minister to the year 1947. Let me remind him that he and his predecessor and his predecessor's predecessor were among the first seven who fired the first shot in the battle for Pakistan by courting arrest in defiance of this Act. What greater irony of fate can be than this that after having won this so-called freedom, this Act should be allowed to continue, not only continue, but actually made much worse. The Khizar Ministry had limited the period of detention to six months and in the time of the Great Khan of Mamdot, that period was made indefinite. I do not think that history can produce a greater betrayal of people by its own leaders.

The Honourable the Chief Minister in the speech a moment ago tried to please us by saying that he has made it possible for a person under detention to appear before the Chief Justice or to the High Court. There is *no jadoo* or magic in the expression 'Chief Justice' or 'the High Court'. What ensures justice and fair-play before the judiciary is not their name but the procedure which they follow, their way of dealing with the thing and their way of deciding upon it. If you take away that procedure and substitute in its place a procedure which is ordinarily followed in the Executive departments of our Government, then you can no more expect justice from the Chief Justice than you can from a Superintendent of Police or a District Magistrate. This, Sir, is what the Government has done. They have certainly made it possible for the matter to go before the High Court but in such a manner that the Chief Justice will be acting as a sort of a superior Superintendent of Police.

Mr. Speaker: The honourable member should not say anything which may amount to contempt of court. He will not get the protection of this House.

Syed Amir Hussain Shah: That is not my intention.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. Am I to understand that you have amended the rule that a member will not have the protection of this House. We have got freedom of speech and you say that if the honourable member says anything in this House he is liable to the contempt of court.

Mr. Speaker: I did not say anything of the sort that it amounts to the contempt of court. But he should not say any such thing; otherwise he will have to bear the consequences.

Mr. C. E. Gibbon: Where ?

Mr. Speaker: That I do not know.

Syed Amir Hussain Shah: That was not my intention. By exploiting the name of the High Court and by abusing the position of the Chief Justice in this manner, it is the Government who are bringing the High Court into contempt. Sir, now by this amendment we have sought to give a judicial complexion to the procedure which is to be adopted by the Chief Justice. The amendment suggests the following :—

1. Grounds of detention to be communicated so that the detenue knows what allegations are against him and he can refute them. If this safeguard is not given to the detenu, then we are reducing the whole thing to a farce.

2. Grounds of detention be communicated to the detenu within 14 days.

3. The Government should communicate to the detenu that he has a right to represent.

4. All orders of extension of detention should be subjected to the same scrutiny as the original order of detention.

If this were not there, it would be giving the Government a loophole to continue detention after they have got away with the scrutiny of the original order of detention.

5. The detenu shall have the right to appear and it should not be left to the discretion of the Chief Justice.

This they have amended just now.

6. The detenu shall have the right to see the evidence against him.

7. The detenu shall have the right to be represented by a counsel.

8. Onus will be on the Government to prove that suffic ent cause exists for detention.

Sir, in moving these amendments, we have also-although we are not very much worried about it-kept their point of view in mind and we have seen to it that due regard is paid to their anxiety to maintain State security. Provisions have been made for trial in camera. Provision has also been made for non-communication of the grounds to the detenu, the disclosure of which, the Government think, would be against public interest. But it is left to the Chief Justice to decide on cause shown by the Government, that there is justification for withholding communication from the detenu.

There is one thing more that I would like to say and it is this that some of these amendments which we have proposed, bring this Act into line with the Central Security Act. I do not see why this Government is more worried about the safety of the State than the Central Government. Actually we live in the State of Pakistan and not in the State of Punjab. Punjab is a province. If the Central Government feel that this State is being sufficiently protected, I do not see why this Government want to go further. The ostensi-

ble reason given by such Honourable Chief Ministers to pass legislation of this nature is always security of the State. But the real reason behind such a legislation is to safeguard their own personal position. Even from that point of view I would say that this Ministry is safer than the Central Ministry because the Ministers of the Central Ministry are more precariously perched in their lofty positions than the Ministers of the Noon Ministry.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That leave be granted to introduce the following new clause :—

"That for the existing clause 2, following be substituted:—

"2. In section 3 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for subsections (6) to (8), the following shall be substituted, namely:—

(6) (*i*) A person detained under this Act shall at any time have a right to make a representation to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore.

(*ii*) In every case where an order of detention or of extension of detention has been made under this section the authority making such order shall within 14 days of the date of commencement of detention or of extension of detention communicate in writing to the person affected thereby the grounds on which such order has been made to enable him to make, if he wishes, a representation in writing against the order to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore and it shall be the duty of such authority to inform such person in writing of his right of making such representation and to afford to him the earliest opportunity of doing so.

(7)(*i*) On the receipt of any representation by a person detained the Chief Justice shall issue notice thereof to the Government and the Government shall thereon make available to the Chief Justice the entire material relevant to the order; provided that the Government will not be entitled to rely upon any material which it has not disclosed to the person detained when communicating to him the grounds of his detention unless on cause shown, the Chief Justice is satisfied that the communication of such material to the detenu was against public interest.

(*ii*) I shall be lawful for the Chief Justice to dispose of any representation himself or to entrust it for disposal to another Judge or a Bench of two or more Judges of the High Court of Judicature at Lahore, provided that if a representation be made on behalf of the Government or the detenu that the Chief Justice may himself dispose of any particular representation, the Chief Justice shall do so.

(*iii*) The Chief Justice or other Judge or Bench of Judges shall, after examining the aforesaid material, hearing the person detained and making such further inquiry as is considered necessary, record a finding as to whether there was sufficient and reasonable cause for the passing of the order of detention or of its extension as the case may be. Should the authority making the order be unable to satisfy the High Court that such order was made for sufficient and reasonable cause, the High Court shall direct the person detained to be released forthwith.

(*iv*) On the commencement of the proceedings in the High Court it shall be open to the Government or to the detenu to request the Court in writing that all or a specified part of the proceedings shall be held in camera. On such an application being made it shall be the duty of the Court to make an order in accordance with the request. On such an order being made no person shall disclose to any other person any information obtained during the proceedings held in camera. Any person found guilty of divulging any information obtained during such proceedings shall, be punishable with imprisonment for a term which may extend to two years or with fine.

(*v*) The person detained shall have a right to be present during the proceedings in the High Court and he as well as the authority which made the order shall have a right to be represented by counsel; provided that upon an or order being made that the proceedings or a specified part thereof be held in camera neither the person detained nor the counsel for the Government or the person detained shall be entitled to be present unless each such person places upon the record of the Court a declaration that he undertakes not to disclose to any person any information obtained during the proceedings held in camera.

(*vi*) The High Court shall communicate to the Government its findings together with the grounds thereof. The person detained shall be entitled to obtain free of cost the findings together with only such part of the grounds as do not contain any reference to any proceedings held in camera.

(8) (*i*) No person ordered to be detained or whose detention may have subsequently been extended shall be detained for a continuous period of more than one year.

(*ii*) Government shall make suitable provision for the support of the person detained and of his family according to the rank in life of the person detained and the wants of his family.

(*iii*) In the event of any member of the Punjab Legislative Assembly or of the Constituent Assembly of Pakistan being detained, adequate facilities shall be provided to such person to participate in the proceedings of the Legislative Assembly or the Constituent Assembly".

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Asembly res-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

***Mian Muhammad Shafi** : (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Mr. Speaker, Sir, we are attempting through this amendment to reconstruct the entire clause 2 of the proposed amendment that the Treasury Benches have brought forward. The idea behind this amendment is two-fold; firstly to secure for the detenu a fair deal so that his case does not go by default; secondly, to minimise the chances of the Chief Justice of the High Court being scandalised. You will see that our anxiety is to safeguard the highest traditions of the High Court. We are not motivated by any desire to obstruct the passage of this amending Bill which the Treasury Benches are bringing forward.

Sir, if you allow me, I shall read the amendment that we have proposed so that its full import is brought to the notice of the Government. We have suggested that in Section 3 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for subsections (6) to (8) the following shall be substituted, namely :—

"A person detained under this Act shall at any time have a right to make a representation to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore".

Unless you specify that the detenu has a right to make a representation to the Chief Justice of the Lahore High Court, he out of ignorance may not be able to avail himself of the opportunity thus provided. We have to be specific that the Legislature accords to him this right. Then again it is suggested :—

"In every case where an order of detention or of extension of detention has been made under this section, the authority making such order shall within 14 days of the date of commencement of detention or of extension of detention communicate in writing to the person affected thereby the grounds on which such order has been made to enable him to make, if he wishes, a representation in writing against the order to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore".

I need not paraphrase it. It is so obvious, that is to say, we do not want to leave anything to chance, we want to create a specific right with the help of this legislation in favour of the detenu whose liberty has been taken away on the mere whim of District Magistrate or that of Superintendent of police. The next suggestion is as follows :—

"On the receipt of any representation by a person detained, the Chief Justice shall issue notice thereof to the Government and the Government shall thereupon make available to the Chief Justice the entire material relevant to the order; provided that the Government will not be entitled to rely upon any material which it has not disclosed to the person detained when communicating to him the grounds of his detention unless on cause shown, the Chief Justice is satisfied that the communication of such material to the detenu was against public interest".

*Uncorrected speech.

Sir, this is very important, because after you have communicated to the detenu the grounds of his detention if you are given the authority to think it possible then you may resort to fabrication which is possible. This, I again stress, is to minimise the chances of fiddling about with the justice of taking away the right from the detenu to make his case to the High Court. The next point is as follows :—

> "It shall be lawful for the Chief Justice to dispose of any representation himself or to entrust it for disposal to another Judge or a Bench of two or more Judges of the High Court of Judicature at Lahore, provided that if a representation be made on behalf of the Government or the detenu that the Chief Justice may himself dispose of any particular representation, the Chief Justice shall do so".

It is possible that the Chief Justice of the High Court may be so pre-occupied with other judicial work that he may not be able to pay personal attention to the representation of the detenu and there are number of detenus who made representations to him. Suppose he has no time to look into all those representations and upto that time all those detenus are behind the bars because of the fact that there is no provision in this statute to provide them alternative judges to take up their cases.

You can lay down the condition that all your proceedings shall be held in camera. Sir, we have got a precedent in the Rawalpindi Conspiracy Case. The trial was held in camera but it was made clear to the counsels that they are under instructions not to disclose the proceedings. Sir, this is with a view to safeguarding the fact that important information is to be placed before the counsel and the Chief Justice and it shall not be divulged to the public outside. Sir, we say that we want to reasonably support the Government in their endeavour to keep State Secrets in tact but the onus shall be entirely on them. The next is—

> "(v) The person detained shall have a right to be present during the proceedings in the High Court and he as well as the authority which made the order shall have a right to be represented by counsel; provided that upon an order being made that the proceedings or a specified part thereof be held in camera neither the person detained nor the counsel for the Government or the person detained nor the counsel for the Government or the person detained shall be entitled to be present unless each such person places upon the record of the Court a declaration that he undertakes not to disclose to any person any information obtained during the proceedings held in camera".

Sir, as I pointed out earlier, we are motivated by the sole desire to support the Government in enacting a law which should appear to each man in the Province and in the State reasonable and that they should not be guilty of butchering justice and bringing the Chief Justice to the level of a Senior Superintendent of Police. Sir, the idea behind the present move of the present rulers is to smoke screen their real intention which is to make the position of the Chief Justice very scandalous, unless we safeguard against that, unless we take proper steps to prevent it. Sir, this is because Your Honour is an eminent lawyer and have had a great record at the bar; and I would urge upon you and draw your attention to what I have to say. Chief Justice of the High Court is the highest judicial authority. Leave it to his discretion; he may call for the record, he may call for this or that thing, otherwise a wispering campaign against him may start.

Mr. Speaker: Since the honourable member has appealed to my knowledge of the law, I want to tell him for his information that the existing provisions in the Criminal Procedure Code in regard to the powers of revision have always used that phrase which means that the court may send for the record. I cannot attribute any such consideration to the Chief Justice.

Mian Muhammad Shafi: Here is a case in which a District Magistrate or S. S. P. has to make up his mind that so much record is required otherwise it will be against the public peace and tranquility of the State. A man of the status of S. S. P. or District Magistrate has by one stroke

of the pen robbed a man of his liberty, of his freedom and he now looks forward to the Chief Justice to do him justice. Sir, they are placing the Chief Justice in a very awkward situation. We are passing through difficult times. Foreign imperialism has entered into our country with the proposed alliance with America. Let us keep our judiciary free from all suspicion because the executive is going to be corrupt with the dollar aid that is coming to this country. I appeal to the Honourable Chief Minister; he is a seasoned man; he has got vast experience; he knows something about International affairs, I appeal to him in the name of the people of the Punjab whom we claim to represent that he shall not do anything to impair the integrity of the High Court which is the last resort for us. With these humble remarks and personal appeal to the Honourable Chief Minister I resume my seat.

Chief Minister: The motion is opposed.

Mr. Speaker: The question is—

That leave be granted to introduce the following new clause :—

"That for the existing clause 2, following be substituted:—

2. In section 3 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for subsections (6) to (8), the following shall be substituted, namely:—

(6) (*i*) A person detained under this Act shall at any time have a right to make a representation to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore.

(*ii*) In every case where an order of detention or of extension of detention has been made under this section, the authority making such order shall within 14 days of the date of commencement of detention or of extension of detention communicate in writing to the person affected thereby the grounds on which such order has been made to enable him to make, if he wishes, a representation in writing against the order of the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore and it shall be the duty of such authority to inform such person in writing of his right of making such representation and to afford to him the earliest opportunity of doing so.

(7) (*i*) On the receipt of any representation by a person detained, the Chief Justice shall issue notice thereof to the Government and the Government shall thereupon make available to the Chief Justice the entire material relevant to the order; provided that the Government will not be entitled to rely upon any material which it has not disclosed to the person detained when communicating to him the grounds of his detention unless on cause shown, the Chief Justice is satisfied that the communication of such material to the detenu was against public interest.

(*ii*) It shall be lawful for the Chief Justice to dispose of any representation himself or to entrust it for disposal to another Judge or a Bench of two or more Judges of the High Court of Judicature at Lahore, provided that if a representation be made on behalf of the Government or the detenu that the Chief Justice may himself dispose of any particular representation, the Chief Justice shall do so.

(*iii*) The Chief Justice or other Judge or Bench of Judges shall, after examining the aforesaid material, hearing the person detained and making such further inquiry as is considered necessary record a finding as to whether there was sufficient and reasonable cause for the passing of the order of detention or of its extension as the case may be. Should the authority making the order be unable to satisfy the High Court that such order was made for sufficient and reasonable cause, the High Court shall direct the person detained to be released forthwith.

(*iv*) On the commencement of the proceedings in the High Court it shall be open to the Government or to the detenu to request the Court in writing that all or a specified part of the proceedings shall be held in camera on such an application being made it shall be the duty of the Court to make an order in accordance with the request. On such an order being made no person shall disclose to any other person any information obtained during the proceedings held in camera. Any person found guilty of divulging any information obtained during such proceedings shall, be punishable with inprisonment for a term which may extend or two years or with fine.

(v) The person detained shall have a right to be present during the proceedings in the High Court and he as well as the authority which made the order shall have a right to be represented by counsel; provided that upon an order being made that the proceedings or a specified part thereof be held in camera neither the person detained nor the counsel for the Government or the person detained shall be entitled to be present unless each such person places upon the record of the Court a declaration that he undertakes not to disclose to any person any information obtained during the proceedings held in camera.

(vi) The High Court shall communicate to the Government its findings together with the grounds thereof. The person detained shall be entitled to obtain free of cost the findings together with only such part of the grounds as do not contain any reference to any proceedings held in camera.

(8) (i) No person ordered to be detained or whose detention may have subsequently been extended shall be detained for a continuous period of more than one year.

(ii) Government shall make suitable provision for the support of the person detained and of his family according to the rank in life of the person detained and the wants of his family.

(iii) In the event of any member of the Punjab Legislative Assembly or of the Constituent Assembly of Pakistan being detained, adequate facilities shall be provided to such person to participate in the proceedings of the Legislative Assembly or the Constituent Assembly".

The motion was lost.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: (Lyallpur, IX, Muslim). Sir, I beg to move—

That in clause 2, in proposed subsection (6) of section 3 of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (i) the words "Chief Justice of the" occurring in lines 2 and 3 be deleted; and for the words "Chief Justice" in line 5, the words "High Court" be substituted.

حضور والا ۔ مسودہ قانون پیش نظر میں ایک چیز کو مان کر اسے کچھ اس طرح سے پیش کیا ہے کہ اسکا حقیقی مقصد فوت ہو کر رہ گیا ہے ۔ اور اسکی آفادیت ختم کر دی گئی ہے ۔ علاوہ دوسری کئی خامیوں کے اور متعدد غیر معقولیتوں کے جو اس قسم کے مسودات قوانین میں لازماً موجود ہوتی ہیں ایک یہ چیز ہی لیجئے کہ ان قوانین کو غلط طور پر استعمال کئے جانے کا انتہائی اندیشہ ہر وقت رہتا ہے ۔ ذاتی حیثیت سے مجھے عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب کے متعلق شکوک و شبہات نہیں ہیں تاہم چونکہ یہ قانون مستقل حیثیت اختیار کر لے گا اور وزارت کی عمر مقابلتاً کم ہوتی ہے اس لئے اس قانون کے مستقل طور پر کتاب قوانین میں موجود رہنے سے جو اسکانی خطرات ہو سکتے ہیں ان کو محض اس لئے نظر انداز نہیں کیا جا سکتا کہ موجودہ وزیر اعلیٰ سے ذاتی طور پر شکوک و شبہات نہیں ہیں ظاہر بات ہے کہ اس قانون سے کئی خطرات لاحق ہیں ۔ حضور والا ۔ ایک عام مجرم کو جس قسم کی قانونی سہولتیں میسر ہوتی ہیں مثلاً اپنی صفائی پیش کرنے اور الزام کی تردید کرنے کے مواقع وہ اس قانون میں نہیں دیئے گئے ۔ اس میں اور عام قانونی طریق میں اتنا بڑا فرق ہے کہ جسے ہم بعد المشرقین کہہ سکتے ہیں ۔ عام حالات میں ایک آدمی کو حق صفائی ۔ حق مرافعہ اور حق نگرانی حاصل ہوتا ہے ۔ ازاں جملہ حق

مرافعہ میں واقعات اور قانون کے تمام قسم کے امور اور پہلوؤں پر غور کیا جا سکتا ہے ۔ نگرانی میں سزا کی صحت (correctness) قانونی جواز (legality) اور موزونیت (propriety) بھی زیر غور آتی ہے اور مقدمہ کے قریباً تمام پہلوؤں پر غور کیا جا سکتا ہے ۔

یہاں ایک نظر بند کو تمام مراعات سے محروم کیا گیا ہے ۔ اس کے بعد اسے صرف ایک چیز عطا کی گئی ہے اور وہ یہ کہ اس مسودہ قانون کے مطابق وہ چیف جسٹس صاحب کی خدمت میں ایک عرض داشت پیش کر سکے گا ۔ اس حق کو بھی محدود کیا گیا ہے اور وہ اس طرح کہ یہ حق صرف اصالتاً استعمال کیا جا سکتا ہے ۔ وکالتاً استعمال نہیں کیا جا سکتا ۔ میری گذارش یہ ہے کہ عرضداشت کا حق خصوصیت سے چیف جسٹس صاحب کو دینے کی بجائے ہائی کورٹ کو عطا کیا جائے ۔

جناب والا ۔ اس مرحلہ پر میں اس امر کا ازالہ بھی کر دینا چاہتا ہوں کہ نعوذ باللہ چیف جسٹس صاحب کی ذات اور دیانت کے متعلق ۔ ان کی قانونی قابلیت اور علمیت کے متعلق ہمیں کوئی شبہ نہیں ۔ ہمیں یقین ہے کہ اس منصب پر جو صاحب بھی فائز ہوں گے وہ اپنی قابلیت کے لحاظ سے ضرور اس کے اہل ہونگے ۔ مجھے جس چیز پر اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ آپ نے چیف جسٹس کے الفاظ رکھ کر اس قانون کے دائرہ عمل کو تنگ کر دیا ہے اور ایک نہایت ادنیٰ اور ضعیف قسم کے حق کو بہت زیادہ محدود کر دیا ہے ۔ چیف جسٹس کے الفاظ کے استعمال سے یوں معلوم ہوتا ہے گویا آپ ہائی کورٹ کے دیگر فاضل ججان کو شک و شبہ کی نظر سے دیکھتے ہیں ۔ آپ نے یہاں ایک غیر ضروری امتیاز قائم کرنے کی کوشش کی ہے ۔ مجھے امید ہے کہ ان دلائل کے پیش نظر وزیر اعلیٰ صاحب اس کی وضاحت فرمائینگے ۔ اور اس کے جواز کی جو دلیل ان کے پاس ہے وہ اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرینگے ۔ تا کہ ہم بھی دیکھیں کہ آخر وہ کونسا نکتہ ہے جو باوجود انتہائی کوشش کے ہماری سمجھ میں نہیں آ سکا ۔ اور یہ حق چیف جسٹس صاحب کو تفویض کرکے ان کی ذات پر کیوں خاص شفقت کی جا رہی ہے اور ہائی کورٹ کو اس حق سے بلا وجہ کیوں محروم کیا جا رہا ہے ۔

جناب والا ۔ اس مسودہ قانون کا مقصد مجھے تو یہ نظر آیا ہے کہ نظر بندوں کو حق صفائی ۔ حق مرافعہ اور حق نگرانی سے محروم کیا جائے مگر جو ضعیف سا حق اسے دیا گیا ہے اسے چیف جسٹس کے الفاظ استعمال

کر کے ضعیف تر کر دیا گیا ہے ۔ میں محسوس کرتا ہوں کہ ہائی کورٹ کے دیگر ججان کی شخصیتیں آپ کے نزدیک مفید اور باعث فخر نہیں ۔ لہذا میں استدعا کرونگا کہ یہ اختیارات سماعت چیف جسٹس کی بجائے ہائی کورٹ کو تفویض کئے جائیں تا کہ اس قانون کا احاطہ وسیع تر ہو اور موجودہ صورت میں محدود ہی نہ رہ جائے ۔

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 2, in proposed subsection (6) of section 3 of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (i) the words "Chief Justice of the" occurring in lines 2 and 3 be deleted; and for the words "Chief Justice" in the line 5, the words "High Court" be substituted.

Minister of Agriculture: There is only one question. When leave for the previous motion on the subject was asked, this very point was pressed and that was mentioned in Section 3, part (1) for which leave was asked for and subsection 7(ii) also says—

"It shall be lawful for the Chief Justice to dispose of any representation himself or to entrust it for disposal to another Judge".

Mr. Speaker: There is a difference. The motion originally was that the application shall be made to the Honourable Chief Justice and then it may be disposed of by some one else ; here the representation may be made to any Judge of the High Court. The two things are different.

Mr. C. E. Gibbon : I want to support the amendment. In addition to what my honourable colleague has had to say, the principal reason for our asking that this amendment be included or accepted is, let us take for example the vacation period in the High Court when the Chief Justice is away for two or three months. In the ordinary circumstances, if the Chief Justice were to take leave they would no doubt appoint an acting Chief Justice. Then it is all right. But during the vacation there is only a Vacation Judge. Now, can the Vacation Judge at that time be considered as having the powers of the Chief Justice under the amending Bill ? This is not quite clear.

Mr. Speaker: He has the powers.

Mr. C. E. Gibbon: Is he the Chief Justice?

Mr. Speaker: Chief Justice is always the Chief Justice.

Mr. C. E. Gibbon: I am talking about the Vacation Judge. The appointment of the Vacation Judge does not deprive the Chief Judge of his Office.

Mr. Speaker: I am not suggesting that he deprives the Chief Judge of his Office.

Mr. C. E. Gibbon: I say that during the period when the Chief Justice is on leave, the detenu is being held back in jail until such time as the Chief Justice returns. But the whole purpose of this amending bill, as the Chief Minister said, is to give the detenu every chance to represent his case i.e. if he is detained from 12-00 in the day to 2-00 in the afternoon he can send his representation. But supposing the Chief Justice during the vacations is in France or Italy to whom should he send his representation ?

My second point is why should we draw the invidious distinction between the Chief Justice and any one of the Honourable Judges of the High Court ? That point has been touched by my colleague. In that context I support this amendment.

Minister of Agriculture: It is opposed.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 2 in proposed subsection (6) of section 3 of the West Punjab Public safety Act, 1949, in sub-clause (*i*) the words "Chief Justice of the" occurring in lines 2 and 3 be deleted; and for the words "Chief Justice" in line 5, the words "High Court" be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 3 is in effect the same although the words are different.

شیخ محمد سعید — جناب والا - یہ وہی ترمیم ہے جو اس سے پہلے پیش ہو چکی ہے اس لئے میں اسکو پیش نہیں کرتا -

صاحب سپیکر — ترمیم نمبر ۳ اور ۵ بھی وہی ہیں جو چودھری محمد افضل چیمہ صاحب نے پیش کی تھی - اسلئے انکو پیش کرنے کی اجازت نہیں دی جا سکتی -

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III). Sir, I beg to move—

That in clause 2, in the proposed subsection (6) of section 3 of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*i*) the words "including such material as may have come to its knowledge after the order of detention" be deleted, and for the 'comma' after the word "order" a 'full stop' be substituted.

Sir, if you now read the clause from the top, you will have the following words :—

"A person detained under this section may, at any time during his detention either himself or through any other person not being a legal practitioner, represent to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore against the order of detention and the Government shall thereupon make available to the Chief Justice the entire material relevant to the order."

Sir, after using the words "entire material relevant", the Government puts in the words "including such material as may have come to its knowledge after the order of detention". Obviously a suspision arises in our minds that the whole object of the Safety Act is to prevent somebody from doing something, that is preventive detention, that is prevention from committing an act which the Government in power considers to be prejudicial to the interest of the State or law and order. They say they have got material at hand on which they can issue an order to detain a citizen and the citizen is detained on the strength of that order and the 'entire material' which was at their disposal, and before they execute an order, should be placed before the Chief Justice. What happens ? When the Government finds that the detenu has made a representation to the Chief Justice and that the case is going to be gone into rather minutely the Government then starts worrying whether the material which they had at their disposal was not sufficient to pass the order, and finding that the material was not sufficient because there is going to be scrutiny by the Chief Justice; they start cooking up some more material. They go on cooking up that material, get false witnesses, false evidence and then when the detenu comes before the Chief Justice, the Chief Justice is now not only to go through the old material on which the order was passed but has also now to examine a sort of different material which these people have found in between, that is, between the time of the representation and time of the hearing by the Chief Justice. I will give you an illustration of this. In some cases when the Government sees the weakness of their cases, they immediately release the detenu before he even has a chance of having his case heard under *habeas corpus*. You might recollect that the Government detained one Siraj-ud-Din Munir. This gentleman was arrested on the 12th November 1953 under section 17

of the Public Safety Act; while he was travelling in the Pakistan Mail from Lahore to Okara, he was taken out of the train by the police officers and was lodged in the Montgomery Central Jail. On arrival at Montgomery he was taken to the Duty Magistrate and remanded to jail custody. His bail application was rejected on the 24th November, 1953 by the A. D. M., Montgomery, on the 27th November, his bail application was again rejected by the Sessions Judge and the Sessions Judge in an open court and in the presence of a number of witnesses made the following observation :—

"Excuse me, Sir, I am helpless. I am under certain orders and discipline".

Possibly this was also a part of the material that might have been collected after the detenu had been arrested in the train. The Sessions Judge was evidently told that it was not possible for him to grant the bail because certain material or certain facts had come to light between the time when the person was arrested in the running train and the time when he appeared before the Sessions Judge for his bail application. But now see what happens further. It is a very important point. The case was under trial by the A. D. M., Montgomery. The prosecution witness, the Police. themselves stated that there was no evidence, that there was no case.All that they received was telephonic instructions to hold up the Pakistan Mail 2 miles outside the station and get hold of Siraj-ud-Din Munir and put him in jail. What happend. The case is kept ponding and dates are given. He is kept in jail from 12th November 1953 to the 11th February 1954. He petitioned the High Court in the last week of January, 1954 under section 491, C. P. C. on a *habeas corpus*. And before there is any chance of him coming to the High Court, an order comes from the Government that he should be released. This is exactly what is going to happen here again. A person is going to be detained by the Government by an order passed on such material as is brought forward to the Government at the time. The detenu then within a few hours or a few days sends his representation to the Chief Justice. Now the Chief Justice has got the case before him. The Government has one or two alternatives; either to go through with it and face the Chief Justice with all the material that they have on the strength of which they made that order or go on cooking up something more in order to impress upon the Chief Justice that the order was justified. If they cannot find extra material, if they cannot cook it up, if people are not prepared to give false evidence, then before the detenu makes his representation to the Chief Justice, he is released. This sort of *tamasha* goes year in and year out. Therefore, I am asking that the words "including such material as may have come to its knowledge after the order of detention" be deleted. If the Government is satisfied that they have sufficient material on which to pass an order that Mr. A. is likely to commit an act which is prejudicial to the interest of the State or to the maintenance of peace and order, they should be able to stand by that material through thick and thin and face the consequences of their action; not that they should detain a man and then go on cooking up something more against him before he presents his case before the Chief Justice. Let the Chief Justice have the entire material before him and decide the case, either the detenu should be placed in the jail or the Chief Justice decides that he should be released. It is bad politics to go on cooking up something against him to bring him before the High Court.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 2, in proposed sub-section (6) of section 3 of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*i*) the words "including such material as may have come to its knowledge after the order of detention" be deleted, and for the 'comma' after the words "Order" a 'full-stop' be substituted.

*وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی) — جناب والا۔ جیسا کہ وزیر اعلیٰ صاحب نے فرمایا ہے ایکٹ میں یہ ترمیم صوبہ کے

*Uncorrected Speech.

لوگوں کی خواہش کے مطابق پیش کی گئی ہے اور چونکہ اب حکومت کا یہ ارادہ ہے کہ اس ایکٹ کو اس سیشن میں پاس کرا لیا جائے اس لئے سرکاری نشستوں کے اراکین کے لبوں پر مہر خاموشی ثبت ہے ۔ ورنہ جس قسم کی تراہیم حزب مخالف کی طرف سے پیش ہو رہی ہیں ان سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یہ رعایت جو اس ایکٹ کے ذریعہ دی جا رہی ہے نہ دی جائے ۔ بلکہ اسے محفوظ کر لیا جائے ۔ مثلاً یہ کہ اسے رائے عامہ کے لئے مشتہر کر دیا جائے اس طرح بڑی آسانی سے اسے ملتوی کیا جا سکتا ہے نیز وہ ترمیم جو اس بل میں حکومت کی طرف سے پیش کی گئی ہے اس میں اس چیز کی مخالفت کی گئی ہے کہ ہر آدمی کو اپنی طرف سے یا اپنے کسی شخص کی طرف سے نمائندگی کی فوراً اجازت دی جائے ۔ اس لئے جب حکومت چاہتی ہے کہ یہ ترمیمی قانون منظور کر لیا جائے تو میری سمجھ میں یہ بات نہیں آتی کہ اپوزیشن والے اس کی مخالفت کیوں کر رہے ہیں ۔ ان کو تو اسے جلد از جلد منظور کر لینا چاہئے ۔

جناب والا ۔ کسی صوبہ یا ملک یا قوم کی safety سے کھیلنا کوئی دانشمندی نہیں ۔ ہر حکومت کے پاس ہمیشہ ایسا دستورالعمل ہوتا ہے اور ایسے تعزیری قوانین ان لوگوں کے لئے ہوا کرتے ہیں جو کسی صوبہ یا مملکت کا تختہ الٹنے پر تیار ہوں ۔ ان کے لئے جب ایسے قوانین بنائے جاتے ہیں تو پھر ان پر رحم کرنا گناہ ہوتا ہے ۔ اس لئے جب یہ ایکٹ مرتب کیا جا رہا ہے تو اس کا مطلب ہے کہ ہم ایک discipline کی خاطر مناسب اقدامات کرنا چاہتے ہیں ۔

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. I brought a definite charge against the Government for cooking evidence. Ask the Honourable Minister to answer that charge.

Mr. Speaker: That is no point of order.

Mian Muhammad Shafi: Is he relevant ?

Mr. Speaker: Yes.

وزیر زراعت---جناب والا ۔ آپ کی وساطت سے ایوان کی توجہ اس ترمیم کے الفاظ کی طرف دلاتا ہوں ۔ ہماری خواہش ہے کہ ایوان کے decorum کو ہم اونچا لے جائیں نہ یہ کہ جیسا حزب مخالف چاہتی ہے اس ایوان کے decorum کو نیچا لے جایا جائے ۔ جناب والا ۔ یہ ترمیم جو پیش کی گئی ہے اس کا مقصد یہ ہے کہ جب کوئی شخص صوبہ کی قسمت کے ساتھ کھیلتا ہے یا ایسی حرکتیں کرتا ہے جو قابل اعتراض ہوں اور پولیس اسے گرفتار کر لے تو اس کے بعد وہ واقعات اور وجوہات جو اس شخص کا جرم ثابت ہونے کے بعد مل سکیں حاصل کئے جائیں تا کہ وہ چیف جسٹس کے سامنے پیش ہو سکیں اور

اگر اس کو رعایت مل جائے تو وہ رہا ہو سکے ۔ مگر حزب مخالف کے اراکین کی خواہش ہے کہ یہ ترمیم نہ لائی جائے ۔ یا مثلاً اگر کوئی شخص کوئی جرم کرتا ہے تو اس ایکٹ کی رو سے ہم نے اسے اختیار دیا ہے کہ وہ چیف جسٹس کی عدالت میں خود استدعا کرکے اپنا کیس وہاں منگوا لے تا کہ وہ واقعات جو اس کے خلاف میسر ہوں پیش ہو سکیں اور عدالت کی طرف سے اس کے جرم کی نوعیت کو دیکھ کر جس قدر رعایت اسے مل سکے مل جائے ۔ نیز ترمیم کے ان الفاظ سے

"Including such material as may have come to its knowledge after the order of detention."

حکومت کسی مجرم کے گرفتار ہونے کے بعد کے حالات بھی چیف جسٹس کو بھیج سکتی ہے ۔ مگر اپوزیشن اس ترمیم کے خلاف ہے ۔ اس سے آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ حزب مخالف کیا چاہتی ہے اور ان کی پیش کردہ ترامیم انہیں کس طرف لے جا رہی ہیں ۔ میرے خیال میں ایسی کسی ترمیم کی جو کسی مجرم کو رعایت دینے کے مترادف ہو حمایت کرنا گناہ ہے ۔ اس لئے جناب والا حزب مخالف کی کوئی ایسی ترمیم منظور نہیں کی جا سکتی ۔

Mr. C. E. Gibbon: (*Expunged*,—vide *decision at page 179 infra*.

Sir, the method of argument put forward by the Honourable Minister, against the soundness of my amendment is certainly not one that we would expect from a legislator. The basis on which a Minister is expected to reply to an amendment is that which affects the rights of the citizen and the responsibility which he enjoys from his constituency.

(*Expunged*,—vide *decision at page 179 infra*).

This is a very serious House. Here we either make or break laws which directly affect the interests of the citizen and the interests of the citizen are founded on his fundamental rights. These laws may in certain circumstances take away from the citizen a certain amount of liberty which he enjoys under those fundamental rights. Therefore, when an Honourable Minister in reply to such an amendment on such an important Bill replies, he will kindly weigh not the sentiments with which he is moved, but the actual provisions of the Bill which we are intending to pass in this House and see to what measure we are depriving the citizen of his fundamental right. That is the approach which the Honourable Minister has to take. As a common member I may say anything stupid and irresponsible, I may say something most irrelevant from start to finish; that is my privilege but it is not the privilege of a responsible Minister. (*Laughter*). Certainly, if I were a Minister the first thing that I would do before I come to this House would be to study my case. I would first find out .....

Mr. Speaker: I will not dispute the honourable member's privilege of being irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Minister has not offered one single argument in opposition to my amendment.

(*Expunged*,—vide *decision at page 179 infra*).

Mr. Speaker: The honourable members's time is up.

The question is—

That in clause 2, in the proposed subsection (6) of Section 3 of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (i) the words "including such material as may have come to its knowledge after the order of detention" be deleted, and for the 'comma' after the word "order" a 'full-stop' be substituted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 7 standing in the names of Mian Muhammad Shafi, Mr. C. E. Gibbon and Syed Amir Hussain Shah is exactly the same that has been disposed of and, therefore, no further speech can be made on this.

Syed Amir Hussain Shah: Suppose we are able to bring better arguments.

Mr. Speaker: No hypothetical questions. It is the decision that matters.

Syed Amir Hussain Shah: All right, Sir.

Mr. Speaker: Similar is the case with amendments Nos. 8, 9, 10, 11, 12, 13 and 14.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, that was an amendment, but this No. 14 is a new clause.

Mr. Speaker: But it is the same thing.

Syed Amir Hussain Shah: It is technically different.

Mr. Speaker: The House has already decided and the matter ends there.

Mr. Speaker: I call upon Mr. Gibbon to move his amendment No. 15.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III). Sir, I beg to move—

That in clause 2, for the proposed sub-section (7) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, the following be substituted:—

(7) The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding, together with the grounds thereof and also to the person detained."

Sir, the original clause reads—

"(7) The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding together with the grounds thereof, but to the person detained he shall communicate the finding only".

You might remember that in the early part of my speech when I was opposing this Bill I drew the attention of the Honourable Chief Minister to the fact that he had failed to implement the assurance which he had given. That assurance was that he would bring an Act permitting the detenu to represent his case to the Chief Justice. Now that does not end at that. It does not end there merely to permit the detenu to represent his case to the Chief Justice does not mean very much. The whole judicial procedure has to be gone through because the court of the Chief Justice is not a Reception Office in the North Western Railway. It is a Court and a certain judicial procedure has got to be followed. Even in the case of a murderer—a man who has committed a most heinous offence—he has a right to have access to the record and copies of all the evidence which has been brought against him are made available. He has committed a most dastardly offence against his fellow countrymen by murdering a fellow citizen—an offence which is more heinous than treason to the State. (*Interruptions*). Well it all depends how you look at it. The lawyers have got their own views of things. We political sufferers have got our own views of the thing. I am not going into the pros and cons of treason against the State and I do not think you will allow me to do it.

Quite a large number of persons on that side of the House are traitors to Pakistan .....

Mr. Speaker: I cannot allow that speech.

Mr. C. E. Gibbon: They are committing treason every day.

Mr. Speaker: The honourable member has no right, no business to call fellow legislators "traitors" to the country.

Mr. C. E. Gibbon : I say the whole of the Muslim League.

Mr. Speaker: Withdraw these words.

Mr. C. E. Gibbon: I withdraw. The whole object.....

Mr. Speaker: I must tell the honourable member for his future guidance that if similar words are used in the House I will have to take strict action. I cannot allow that sort of language.

Mr. C. E. Gibbon: It all depends on the context in which the words are used.

Mr. Speaker: Go on with the speech.

Mr. C. E. Gibbon: The point here is that the Government and the detenu must be placed on an equal footing. If the Government has got access to all the material under which it passed an order to deprive the citizen of his liberty, I hold that the citizen has a right under the fundamental rights to have a copy of all the material which was placed before the Chief Judge and he has that moral right, inherent right to know what is it that the Government has brought against him; on what ground did they base their order. My amendment reads—

> "The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding, together with the grounds thereof".

He has come to the decision either that the man should be kept in detention, if, as the Honourable Minister observed a little while ago, somebody is prepared to sell Pakistan; or that if the Chief Justice is convinced in his mind or by the material before him that the grounds are sound, he will send his grounds to the Government together with the grounds thereof and—

> "also to the person detained".

Now what is wrong in this ? What is morally wrong in this, unless of course the Government again has something to hide. Let us take the Rawalpindi Conspiracy Case. Although the proceedings have been in camera and so on and so forth, up to now, apart from what we have read in the newspaper whereby one is not a bit convinced that there was a conspiracy.

Mr. Speaker: That is again irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon: The point is that so far the people have been hoaxed and the people will again be hoaxed into believing that Mr. A or B was a great enemy of Pakistan and that it was necessary to put him into jail, to detain him and you tie the hands of the Chief Justice. If the Chief Justice says, "Keep him there", no grounds to be given and if the Chief Justice releases him, no grounds to be given.

Mr. Speaker: Clause under consideration, amendment moved is—

> That in clause 2, for the proposed subsection (7) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, the following be substituted:—
>
> "(7) The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding, together with the grounds thereof; and also, to the person detained".

سید شمیم حسین قادری- (کارپوریشن شہر لاہور ۳- مسلم- مخصوص نشست) – صدر محترم- میں یہ ضرورت محسوس نہیں کرتا تھا کہ اس مباحثہ

میں حصہ لوں لیکن اس وقت حزب اختلاف ایک غلط فہمی کا شکار ہو چکے ہیں جس کا میں ازالہ کر دینا چاہتا ہوں ۔ وہ شائد یہ سمجھتے ہیں کہ اس بل کے ذریعہ چیف جسٹس کو ڈیٹینیو کے ٹرائل کا حق دے دیا گیا ہے ۔ حالانکہ اس کے ذریعہ یہ حق نہیں دیا گیا ۔ اس کے برعکس ڈیٹینیو کو یہ حق دیا گیا ہے کہ اگر اس کے خلاف ایسے شبہات یا ایسے واقعات موجود ہوں جو پولیس کی تحقیقات یا دوسرے وسائل سے حکومت کے پاس آئیں تو وہ چیف جسٹس کے سامنے رکھ دئے جائیں ۔ ان کی نوعیت بالکل پولیس کی ضمنیوں ایسی ہے ٹرائل اور اس قسم کی ریفرنس میں فرق یہ ہے کہ ٹرائل کے ضمن میں جو شہادت پیش کی جاتی ہے ڈیٹینیو یا ملزم کو اس کی کاپی لینے کا حق ہوتا ہے لیکن یہاں ٹرائل کا حق نہیں دیا گیا بلکہ ایک موقع دیا گیا ہے کہ وہ ضمنیاں یا وہ اسباب یا وہ واقعات جو پولیس کے ذریعہ سے یا دوسرے وسائل کے ذریعہ سے اس کے خلاف آئے ہوں تو وہ چیف جسٹس کے سامنے رکھ دئے جائیں تا کہ وہ یہ دیکھ سکیں کہ آیا ان میں اس شخص کی ڈیٹنشن کی کوئی وجہ جواز ہے یا نہیں ۔ اگر اس بل کا مقصد ٹرائل کا حق دینے کا ہوتا تو حضور والا پبلک سیفٹی ایکٹ کا مقصد ہی فوت ہو جاتا ۔ اس کا مطلب صرف یہ ہے چیف جسٹس کو ایک ریفرنس کی جائے اور ان کی اس بارہ میں رائے حاصل کی جائے ۔ He acts as a *persona designata* and not as a trial judga اگر اس کو ٹرائل کا حق دیا جائے تو اس سے پبلک سیفٹی ایکٹ کا مقصد ہی ختم ہو جاتا ہے ۔ تو اسلئے اگر کسی قسم کی شہادت یا کسی قسم کی کوئی ایسی چیز مثال کے طور پر حضور والا میں عرض کرونگا ۔ فرض کیجئے ایک شخص سپرنٹنڈنٹ پولیس کے سامنے گواہی دیتا ہے کہ اس نے فلاں شخص کو یہ کام کرتے دیکھا ہے ۔ اگر ''ٹرائل،، ہو تو وہ شخص خوف کھاتا ہے ۔ اور کورٹ کے سامنے اس قسم کی شہادت نہیں دیتا ہے ۔ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اس قسم کی شہادت پیش نہیں ہو سکتی ۔ تو حضور والا اس بل کا مقصد یہ ہے جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا کہ وہ لوگ جو کسی وجہ سے پولیس کا شکار ہو جائیں یا ''میلا فائڈی ڈیٹنشن،، کا شکار کئے جائیں انہیں موقع مہیا کیا جائے ۔ یہ ''پولیٹیکل ڈیٹنشن ،، کا قصہ نہیں ہے ۔ اگر انکا باقاعدہ ''ٹرائل،، کیا جائے تب انہیں کارروائی کی نقول مہیا کی جائیں جیسے کہ قتل کے ملزموں کو مہیا کی جاتی ہیں ۔ اگر ایسا ہو تو اس بل کا مقصد فوت ہو جائیگا ۔ اور پبلک سیفٹی ایکٹ کا مفہوم جاتا رہیگا ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ترمیم کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 2, for the proposed subsection (7) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, the following be substituted:—

"(7) The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding, together with the grounds thereof; and also, to the person detained."

The motion was lost.

Mr. Speaker : Amendments Nos. 16 to 20 have already been disposed of and therefore cannot be moved now.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I beg to move—

That in clause 2, in the proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, for sub-clause (*i*), the following be substituted:—

"(*i*) The Chief Justice may, if he considers it expedient and necessary in the interests of justice, permit counsel to represent the person detained".

Sir, you will remember that when we were dealing with the Public Inquiry Disturbances Bill, the Government's view with regard to this matter was quite contrary. The Government goes on contradicting itself in terms. Under one Act they more or less seek this point and when they come to this Act then they say that it cannot be possible. Quite a number of persons had been detained under the Safety Act and others under Martial Law. Under the Public Inquiry Disturbances Act you will find section 11 dealing with the 'Appearance of Counsel'. Therein it is said that the Chief Justice may permit counsel to represent the person detained. But here to refuse the detained person to have a counsel to represent his case. These two Acts do not fit in with one another. In any case where is the harm if you allow the same detenu under this Act to go before the court of inquiry with his counsel. Why do you prevent him from going to the Chief Justice with his counsel? I do not understand this logic. Mine is a very simple amendment. It says :—

"The Chief Justice may, if he considers it expedient and necessary in the interest of justice, permit counsel to represent the person detained".

How can you deny him this in the interest of justice?. If the Chief Justice says that it is in the interest of justice he should be represented by a counsel. Your whole Act is *ultra vires* because under the *habeas corpus* the Chief Justice can allow the person to represent his case. If the man does not want to appear under this Act, he has still got the right of *habeas corpus*. Why are you doing this sort of thing? You are making fools of yourselves by making this legislation. Therefore, my amendment should be given very serious consideration. Do not ignore it because it is coming from the Opposition. We have given a great deal of trouble and time to study the implications. We are not paid for it. We have brought this amendment because you ask us to co-operate; otherwise why should we take the trouble of doing all this. If you want to be thoroughly exposed in a court of law you do it from today. But I may tell you that you will be compelled to bring another amending bill and you will have to bring it because I can assure you that between now and the next six months if you accept foreign aid, you will be compelled by foreign interests to put certain people behind bars. I ask you to read your past history. You are going to amend it and you will be forced to do it. You will have to come before this House to amend this Act because it is not possible in 101 cases either for the detenu to represent himself or argue his own case, nor is it possible for any person to do so. What have we got advocates for? They have to discharge their duty towards citizens. Why are you putting a restriction on them? I have expert opinion about this and I can tell you that inspite of your passing this Act, as you want to pass it, the Chief Justice can direct that the detenu be represented by a counsel and you can do nothing about it. If you want that sort of situation to be created, then carry on.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 2, in the proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, for sub-clause (*i*), the following be substituted:—

"(*i*) The Chief Justice may, if he considers it expedient and necessary in the interests of justice, permit counsel to represent the person detained".

The motion was lost.

The Assembly then adjourned for Maghrib Prayers.

The Assembly re-assembled after Maghrib Prayers. Mr. Speaker in the chair.

EXPUNCTION OF CERTAIN REMARKS

Chief Minister: Sir, a little while ago an honourable member of the Opposition in his speech attacked the integrity of one of my colleagues by saying that a certain judge of the High Court passed strictures against Khan Sahib Abdul Hamid, Public Prosecutor, who is a Minister now. I have to point out that that Khan Sahib Abdul Hamid is quite a different person from my honourable colleague, the Minister of Agriculture. That statement being libellous and wrong, I suggest that under the Rules you expunge that wrong and false statements from the records of this Honourable House and the Honourable member should apologise for having made a false allegation against an honourable colleague of mine.

Mr. Speaker: The statement made by the Honourable Leader of the House is that the judgment that the honourable member was attributing to the Honourable Minister did not refer to him but to another Khan Sahib Abdul Hamid who was a different person altogether from the person now occupying the position of the Minister. Obviously it was a misunderstanding on the part of the honourable member and I have no doubt that he will be very ready to withdraw that allegation.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, before the Honourable Chief Minister stood up to raise this point I stood up immediately when Your Honour entered the House, because I had already told the Honourable Minister of Agriculture that I would, as a gentleman, withdraw what I had said. (*Voices: Hear: hear*).

Mr. Speaker: In that case the matter ends. Is it the pleasure of the House that the remarks referred to be expunged from the debate? (*Voices: Yes*). So those remarks stand *expunged.

PUBLIC SAFETY (AMENDMENT) BILL

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III). Sir, I beg to move—

That in clause 2, in the proposed sub-section (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, for sub-clause (*ii*), the following be substituted:—

"The person detained shall be entitled to inspect the record placed before the Chief Justice or the record of the proceedings held and the report made by him or be supplied free of cost with a copy of such record, proceedings, or report; provided that, if on cause shown, the disclosure to the person detained of any part of the record placed before the Chief Justice or of the proceedings or the report is prejudicial to the security of the State then such part of the record, proceedings or the report shall not be disclosed to the person detained".

The original clause reads as follows :—

"The person detained shall not be entitled to inspect the record placed before the Chief Justice or the record of the proceedings held and the report made by him or be supplied with a copy of such record, proceedings or report, and such record, proceedings or report shall be confidential and shall be deemed to be information and documents within the meaning of section 5 of the Official Secrets Act, 1923, provided that the Chief Justice may make available to the person detained such material bearing on the case as he thinks fit".

---

*See page 171 *ante*.

There is a lacuna here and the lacuna is this that suppose the Chief Justice in every case proceeds according to the judicial procedure declares that all the evidence and the proceedings be given over to the detenu because provisions makes it possible for him to do so. Now, on the one hand in the beginning you say 'the person shall not be entitled' and on the other later on you say, 'provided that the Chief Justice may make available to the person detained such material bearing on the case as he thinks fit'. He can make it available in several ways; he can make it available by inspection, or by copying or by whatever other form he deems fit. Instead of having that ambiguous sort of procedure here, why not have a straightforward section to this effect which should read as follows :—

> "The person detained shall be entitled to inspect the record placed before the Chief Justice or the record of the proceedings held and the report made by him, or be supplied free of cost with a copy of such record, proceedings, or report; provided that, if on cause shown, the disclosure to the person detained of any part of the record placed before the Chief Justice or of the proceedings or the report is prejudicial to the security of the State then such part of the record, proceedings or the report shall not be disclosed to the person detained".

Here you place the whole responsibility on the Government to show cause to the Chief Justice that by disclosing certain part of the material it is prejudicial to the interest of the State and if the Chief Justice takes that part into consideration then such part of the record shall not be disclosed to the person detained. The word 'disclosed' is of great deal of import. It is not going to be disclosed from the very commencement of the proceedings; it will not be disclosed when he is examining the records and obviously it will not be disclosed when the finding is given. You have more or less put something in the hands of the Chief Justice which you should have in your hands, you have turned round a little bit and you say 'if he thinks fit'. You place the responsibility on the shoulders of the Chief Justice. Why should the Chief Justice carry this responsibility on behalf of the Government? The Government has the authority to arrest a person on the material found and to place the detenu in the jail. Now the detenu makes a representation to the Chief Justice and the Chief Justice asks the Government to produce the material. The Government produces the material and places it on the table and then transfers its responsibility to the shoulders of the Chief Justice and says, 'Sir, if you think fit and if you want to keep him in jail, keep him in jail; if you want to release him, release him'. That is not fair. When you make the arrest, as I observed earlier, the very moment that you place your hand on your citizen and deprive him of his liberty under this Act, you make yourself responsible for satisfying the Chief Justice that your action was *bona fide*, that the material was sufficient for you to deprive the citizen of his liberty. But now, Sir, the last stage comes, when it comes to the question of decision you leave the whole responsibility on the Chief Justice as to whether he thinks fit.

Chief Minister: The honourable member is repeating his arguments.

Mr. C. E. Gibbon : There seems to be two Speakers in the House. In my amendment I ask that a detained person shall be entitled to inspect the record. In your Bill you do not allow the detained person to inspect the record.

Mr. Speaker: So far as the first part of the amendment is concerned, it only amounts to the deletion of the word 'not'.

Mr. C. E. Gibbon : Quite right. But it goes further and gives the Chief Justice the authority, on cause shown, either to let the detenu know everything or to retain from the knowledge of the detenu certain material which he considers to be prejudicial to the security of the State. I think my amendment is quite clear. But of course, as we have observed the tone of

the Government from the commencement of this Bill, I have nothing further to add except to appeal to their conscience.

Mr. Speaker: The question is—

That in clause 2, in the proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949 for sub-clause (*ii*) the following be substituted:—

"The person detained shall be entitled to inspect the record placed before the Chief Justice or the record of the proceedings held and the report made by him, or be supplied free of cost with a copy of such record, proceedings or report; provided that, if on cause shown, the disclosure to the person detained of any part of the record placed before the Chief Justice or of the proceedings or the report is prejudicial to the security of the State then such part of the record, proceedings or the report shall not be disclosed to the person detained."

The motion was lost.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III). Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following:—

That in cause 2, in the proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, for sub-clause (*ii*), the following be substituted:—

"(*ii*) The Chief Justice may, if he considers it expedient and necessary in the interests of justice, permit the person detained or his counsel, to inspect the record of the proceedings held and the report made by him".

Sir, I have brought it in line with your Public Inquiry Disturbances Act. Here again the same thing happens which I spoke about earlier. If you look at the Public Inquiry Disturbances Act and also look to this clause, you will see that they run side by side. Here in this Bill you say that the persons detained cannot inspect the record, but under the Public Inquiry Disturbances Act they will be required to inspect the record. It is for the Government to decide. There is this lacuna in it.

Mr. Speaker: The question is—

That leave be granted to introduce the following:—

"That in clause 2, in the proposed sub-section (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, for sub-clause (*ii*), the following be substituted:—

"(*ii*) The Chief Justice may, if he considers it expedient and necessary in the interests of justice, permit the person detained or his counsel, to inspect the record of the proceedings held and the report made by him."

The motion was lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 30 is out of order.

Mian Abdul Bari: Sir, I move—

That leave be granted to introduce the following:—

That in clause 2, in proposed sub section (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, in sub-clause (*ii*), the following proviso be added:—

'and provided that the person detained shall be provided a list with full details of the accusation brought against him'.

The motion was lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 31 is out of order. Amendment No. 33 is the same as parts (*i*) and (*ii*) of subsection (8) in amendment No. 1, but for the last two lines—

"and every person detained shall, during his detention, be entitled to all the privileges as are allowed to class 'A' prisoners."

Mr. C. E. Gibbon: But that makes a material difference.

Mr. Speaker: He will deal with this point only, because this is the only part which is new.

Mr. C. E. Gibbon: What about the question of "whose detention extends beyond 3 months"?

Mr. Speaker: That has also been disposed of under amendment No. 1, sub-clause (8) (ii).

Mr. C. E. Gibbon : My amendment reads—

".....maintenance allowance shall be given to every person whose detention extends beyond 3 months.....".

Amendment No. 1, sub-clause (8) (*ii*) says—

"Government sh ll make suitable provision for the support of the person detained and of his f mily according to the rank in life of the person detained".....

Mr. Speaker: It is the same thing in substance. Please ask for leave to add the new sub-clause.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the following:—

That in clause 2, in the proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, after sub-clause (*ii*), the following sub-clause be added :—

"(*iii*) No person ordered to be detained or whose detention may have subsequently been extended shall be detained for a period of more than one year, and suitable family maintenance allowance shall be given to every person whose detention extends beyond 3 months, and every person detained shall during his detention, be entitled to all the privileges as are allowed to class 'A' prisoners".

The motion was lost.

Mr. Speaker: Amendment No. 34 standing in the names of Mian Muhammad Shafi, Mr. C. E. Gibbon, and Syed Amir Hussain Shah is exactly the same as subclause (8) of amendment No. 1.

Syed Amir Hussain Shah: The right of a member of the Assembly to participate in the proceedings of the House has not been discussed earlier.

Mr. Speaker: That is not the question. The amendment sought to be proposed by these three honourable members has already been negatived by the House and, therefore, it cannot be moved.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I was coming to this point when my time was over.

Mr. Speaker: Is it or is it not the same as sub-clause (8) of amendment No. 1?

Syed Amir Hussain Shah: That is correct.

Mr. Speaker: And has the amendment not been negatived?

Syed Amir Hussain Shah: Yes, it has been negatived, but let me make one point.

Mr. Speaker: Once it has been negatived, I cannot allow any remarks at all.

Syed Amir Hussain Shah: I was coming to this point when my time was up and you said the next man can carry on from where I left. But Mr. Shafi thought that this amendment would give us a chance to speak on this point.

Mr. Speaker: This is contrary to what I have been doing today. I cannot allow it.

Minister of Agriculture: Sir, I beg to move—

That in clause 2, in proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, as renumbered, between the words "detained" and "shall" in line 1, the words "or any other person" be inserted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 2, in proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act, 1949, as renumbered, between the words "detained" and "shall" in line 1, the words "or any other person" be inserted.

Mr. C. E. Gibbon : I oppose it, Sir. This has made the Government side worse. I feel, Sir, this is the last of the amendments and it is exactly what Mr. Shafi has described just now as the parting kick. Not only that the Government has brought in an amendment at the top. Let us quote section 6(i) where the Government has brought an amendment and which now reads—

> "A person detained under this section may, at any time during his detention, either himself or through any other person not being a legal practitioner, represent to the Chief Justice of the High Court of Judicature at Lahore....."

"Or through any other person"-that gentleman goes along and he prepares a representation and hands it over to the Chief Justice. Now what happens after he has done that. He is out of the picture completely. He has nothing more to say in the matter. All that he has done is to act as a Postman. He has either drafted the representation himself or the detenu and it is sent by the detenu and he goes along and presents it to the Chief Justice. You are trying to bluff the public in this manner by showing how liberal you are. In the first part you say, "May at any time represent to the Chief Justice", then you brought forward the amendment, "either himself or through any other person not being a legal practitioner". Now, of course we have argued very much against that and now you come right down to clause (8) and you say—

> "The person detained or any other person shall not be entitled to inspect the record placed before the Chief Justice".

Now, what do you mean by "any other person" here? Do you mean that person who was acting as a Postman by bringing the representation from the detenu to the High Court? What other person is connected with the detenu except that one person. If you mean that, then, all that, you are restricting is the postman, who brings the representation. That man, of course, I quite admit that he may be left out of it because he is only working as a courier but if the definition is taken any bit further which is your intention to take, we must oppose that. Where is the harm in leaving the thing as it is :—

> "The person detained shall not be entitled to inspect the record....."

Is not that enough? The High Court knows full well how to interpret that section. If you bring the words, "or any other person", it can be the Governor-General; it can be the Chief Minister himself. It can be anybody ; it can be another Judge and the interpretation of this is not going to lie in the hands of the Government but it is going to lie in the hands of the Chief Justice and he can debar even the person who is representing the case of the Government. That is what I would do, if I were the Chief Justice in order to show you the ridiculousness of the law. I would ask you to give it a very careful consideration.

Minister of Agriculture: I would make it more explicit, "or any other person representing him".

Mr. Speaker : The suggestion is for Mr. Gibbon. "Or any other person representing him", would that do ?

Mr. C. E. Gibbon : In principle, of course, we would oppose it. It is for the Government to see where the lacuna lies.

Mr. Speaker: That is why it has been suggested.

Mian Muhammad Shafi: Sir, why not ask the Advocate General?

Mr. Speaker: The honourable member is very liberal in his advice, but it is uncalled for.

Minister of Agriculture: Sir, I may change it as follows :—

That the words "any other person representing him" be added.....

Mr. C. E. Gibbon : Representing whom? I quite see the Honourable Minister's anxiety to add something, but where does he find any body representing him during the time of the proceedings? There is nobody representing him. If you will very kindly read clause (6) (i) along with your amendment, it will read as follows—

"A person detained under this section may, at any time during his detention either himself or through any other person not being a legal practitioner represent to the Chief Justice of the High Court".

That is all he is required to do and he takes the representation and hands it to the Chief Justice. Further on you say that the detenu himself cannot see the record, cannot see this, cannot see that. In any case even that other person will not be there. What person is going to come under sub-clause (8)—

"The person detained or any other person."

Minister of Agriculture: Let the original amendment be put to vote. We do not want to change it.

Mr. Speaker: The question is—

"That in clause 2, in proposed subsection (8) of the West Punjab Public Safety Act 1949, as renumbered, between the words "detained' and "shall' in line 1, the words "or any other person" be inserted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause 2 (6) (*i*) and (*ii*) stand part of the Bill.

The motion was carried

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (7) of section-clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (8) (*i*) of clause 2 stand part of the Bill.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That sub-clause (8) as amended stand part of the Bill after being re- numbered.

The motion was carried.

Preamble.

Mr. Speaker : The question is—

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker : The question is—

That the Short Title be the the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill as amended be passed.

Mr. Speaker : Motion moved is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill as amended be passed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I oppose it.

Mr. Speaker : In view of the importance of the matter I will give 15 minutes to the honourable member.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور - ۹ - مسلم) — حضور والا اس مسودہ قانون کے متعلق قریباً قریباً تمام اصولی باتیں یہاں پیش کی جا چکی ہیں - میں کوشش کرونگا کہ غیر ضروری باتوں سے حتی‌الامکان گریز کروں اس بل پر تمام بحث کے دوران میں مجھے ذاتی حیثیت سے اتنا فائدہ ضرور ہوا ہے کہ علامہ اقبال کے اس مصرع کا مفہوم اچھی طرح سمجھ میں آ گیا ہے۔

ع - سلطانئی جمہور کا آتا ہے زمانہ

کبھی کبھی مجھے یہ خیال آتا تھا کہ علامہ مرحوم نے یہاں ''آیا ہے،، کیوں نہیں کہا - آ رہا ہے کیوں کہا ہے - آج یہاں اس بل پر بحث کے دوران میں میری سمجھ میں آیا ہے کہ درحقیقت ابھی تک ہم عبوری دور سے گزر رہے ہیں - جمہوریت کا زمانہ مکمل طرز پر نہیں آیا - حضور والا — جس ملک میں انسانی زندگی اور انسانی جان کا احترام نہیں وہاں بنیادی حقوق شہریت اور انسانی آزادیوں کا کیا احترام ہو سکتا ہے - سب سے پہلے کلاز ۲ کو لیجئے - اس میں یہ پابندی لگا دی گئی ہے کو کوئی شخص صرف اصالتاً ہی اپنی عرضداشت پیش کر سکتا ہے - وہ کسی وکیل یا دوسرے آدمی کے ذریعہ اپنی عرضداشت پیش نہیں کر سکتا - یہ کلاز تعجب انگیز ہے - جب حکومت ایک بڑے غیر جمہوری اقدام کا ارتکاب کرنا چاہتی ہے تو اسے چاہئے تھا کہ وہ کم از کم اشک شوئی یا ایک فرضی کارروائی یا جواز کے لئے ہی اتنی معمولی سی رعایت روا رکھتی کہ اس شخص کو ایک قانونی ماہر پیش کرنے کی سہولت عطا فرما دیتی - حضور والا — یہاں عام مروجہ قانونی صورت حالات سے انحراف کیا گیا ہے - فرض یہ کیا گیا ہے کہ یہ عرضداشت چیف جسٹس صاحب کی خدمت میں پیش کی جائیگی - پھر وہ اس پر تمام متعلقہ اطلاعات اور سارا ریکارڈ طلب فرمائینگے - اور اسکے بعد اس نظر بندی کے علاوہ بھی حکومت کے پاس جو ریکارڈ ہوگا وہ بھی پیش کیا جائیگا - اسکے بعد چیف جسٹس صاحب اگر ضروری خیال فرمائینگے تو اس شخص کا اپنا بیان بھی قلمبند فرمائینگے - اور پھر مناسب احکام صادر فرمائینگے -

حضور والا - پہلی بات یہ ہے کہ ان تمام معاملات میں حکومت نے غیر منطقی استدلال کا افسوسناک مظاہرہ کیا ہے - کم از کم ہمیں انکے متعلق اتنا سوئے ظن نہیں تھ - ہم سے بار بار یہ کہا جاتا ہے کہ جو لوگ ملک و ملت کے دشمن اور غدار ہیں تم سفارش کرتے ہو کہ ان سے رعایت

کی جائے۔ بات یہ ہے کہ یہ قانون تمام مسلمہ جمہوری اصولوں کے منافی اور اسلامی تعلیمات کی سپرٹ کے خلاف ہے۔

حضور والا۔ "ہولی رومن ایمپائر" کا ایام زوال کے ذکر کرتے ہوئے کسی مورخ نے اسکے متعلق یہ کہا تھا کہ

It is neither Holy nor Roman nor Empire.

میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ خدا نخواستہ کہیں ہمارے اوپر یہ الزام چسپاں نہ ہو جائے کہ ہمارا ملک جسے ہم جمہوریہ اسلامیہ پاکستان کہتے ہیں۔ نہ تو جمہوریہ ہے اور نہ اسلامیہ۔ اور نہ پاکستان کیونکہ یہاں ہم جمہوری اصولوں کو نظر انداز کر رہے ہیں۔ اور ایسے قوانین بنا رہے ہیں جو اسلامی تعلیمات کے منافی ہیں۔ پاکستان کو تو پاک لوگوں کی سر زمین ہونا چاہئے خدا تعالیٰ ہمیں توفیق دے کہ ہمارے دلوں میں بھی کچھ پاکیزگی پیدا ہو جائے۔ حضور والا۔اس بل میں خدشہ اس امر کا ہے کہ حکومت کے حسن نیت کو زیر بحث نہ لایا جا سکیگا۔ ذاتی حیثیت سے ہم یہ جانتے ہیں کہ ہمارے نئے وزیر اعلیٰ اپنے پیش رو کی طرح مائل بہ شر نہیں ہیں لیکن بشر ضرور ہیں۔ یہ ایک انسانی کمزوری ہے۔ انسان فریب نفس میں مبتلا ہو کر اپنے اقتدار کی زندگی کو حیلوں بہانوں سے اپنے سیاسی مخالفوں کو دبانے اور پکڑنے کی کوشش کرکے طول دینے کی کوشش کرتا ہے۔ اس ایوان کے معزز ممبران کو علم ہے کہ بہت سے لوگوں کو غلط الزامات کی بنا پر ماخوذ کیا جا رہا ہے۔ ظاہر ہے کہ اس قسم کا قانون جس سے لوگوں کو اس طرح ماخوذ کیا جا سکے اسلامی حکومت کے تصور کے منافی اور جمہوری اصولوں کے خلاف ہے اور ضروری ہے کہ اسے قطعی طور پر منسوخ کر دیا جائے۔ میں انہیں بتا دینا چاہتا ہوں کہ ملک کا آئین مکمل ہوتے ہی انکے اس قسم کے تمام قوانین چیلنج ہو جائینگے کیونکہ یہ غیر اسلامی ہیں۔ اور ہم اپنے نئے آئین میں یہ پاس کر چکے ہیں کہ اس ملک میں کوئی ایسا قانون نہیں بن سکتا جو اسلامی تعلیمات اور قرآن و حدیث کے خلاف ہو۔

اسکے بعد یہ بات ملاحظہ فرمائیے کہ جس آدمی کے خلاف الزامات ہونگے انہیں ان سے مطلع نہ کیا جائے۔ اب اس سے زیادہ ظلم اور بے انصافی کیا ہو سکتی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ حکومت اس لیجسلیشن میں انصاف کا ایک اچھوتا اور ناقابل قبول قسم کا تصور پیش کر رہی ہے میں تسلیم کرتا ہوں کہ یہ نسبتاً lesser evil ہے۔ اس میں سابقہ ایکٹ کی تلخی اور شدت کو بہت حد تک کم کر دیا گیا ہے۔ اور یہ بہتر اقدام

اور a step towards right direction ہے (تالیاں) ۔ لیکن میں انکی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اگر وہ دیانتداری سے غور فرمائینگے تو اسلامی روایات کا ذکر کرنے کے بعد ۔ جمہوریت کے بلند بانگ دعوے کرنے کے بعد ۔ اور قرار داد مقاصد کے پر شکوہ الفاظ کو آئین پاکستان میں شامل کر لینے کے بعد اخلاقی حیثیت سے اس قسم کی لیجلیشن کے لئے کوئی وجہ جواز نہیں پائینگے ۔

حضور والا ۔ اس بل کی دفعہ ۸ میں یہ درج ہے کہ اس شخص کو اپنے متعلق ریکارڈ دیکھنے کا حق نہیں ہوگا ۔ فرض کیجئے ایک شخص پر کسی شہادت کی بنا پر جاسوسی کا الزام لگایا جاتا ہے حالانکہ در حقیقت وہ ایک محب وطن ہے ۔ صرف بر سر اقتدار لوگ اسے اپنے لئے نقصان دہ اور خطرناک تصور کرتے ہیں ۔ اور انتقامی صورت اختیار کرتے ہوئے اسکے خلاف اس قسم کے قانون کا نا جائز استعمال کرتے ہیں اور اسے پکڑ لیتے ہیں ۔ تو کیا اسکا یہ حق نہیں ہے کہ وہ معلوم کرے کہ اسکا قصور کیا ہے ۔

ع ۔ الٰہی جس خطا کی یہ سزا ہے وہ خطا کیا ہے

اپنے خلاف الزامات کا اسے علم نہیں ہے ۔ تردید کا اسے حق نہیں ہے ۔ شہادت اسکے خلاف ایسی ہے جو سرجوجہ ایکٹ شہادت کے نکتہ نگاہ سے قابل ادخال نہیں ہے ۔ اور آپ یہ فرماتے ہیں کہ آپ نے بڑی فراخدلی سے کام لیتے ہوئے اسے یہ جمہوری حق عطا کر دیا ہے کہ وہ اپنے کیس کو چیف جسٹس کے سامنے پیش کر سکے ۔ کیا یہ بہتر نہ تھا کہ اس قانون کو اسطرح بنا دیا جاتا کہ اگر چیف جسٹس صاحب تمام ریکارڈ کا ملاحظہ کرنے کے بعد اس نتیجہ پر پہنچیں کہ اسکو ظاہر کرنا مفاد عامہ کے منافی اور ملکی مفاد کے خلاف ہے تو وہ راز ہائے مخفیہ کے قانون کے ماتحت اسے مخفی رکھے جانے کی ہدائت کر دیں ۔ اگر آپ ایک قاعدہ اور کلیہ بنا دیتے کہ ہر نظر بند کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ اپنے خلاف عائد شدہ تمام الزامات کی جانچ پڑتال کو لے اور ریکارڈ دیکھ لے مگر چیف جج صاحب کی صوابدید کےمطابق اگر کچھ باتوں کا اظہار مفاد ملکی کے خلاف ہو تو اسے مخفی رکھا جائے میرے خیال میں یہ ایک نہایت حقیقت پسندانہ اقدام ہوتا ۔ اس سے ایک تو آپ کا مقصد بھی پورا ہو جاتا اور Official Secrets کے اظہار و افشا کا احتمال باقی نہ رہتا اور دوسرے ایک انسان کے جائز جمہوری حقوق پر بھی زد نہ

پڑتی ۔ میں حیران ہوں کہ آپ اس چیز کو یہاں سے کیوں خارج نہیں کرتے ۔ پھر آپ نے کلاز نمبر ۷ میں لکھا ہے ۔

"The Chief Justice shall forthwith communicate to the Government his finding together with the grounds thereof, but to the person detained he shall communicate the finding only".

میں نے سارے سیفٹی ایکٹ کی ترمیم پر غور کیا ہے اس کی دفعہ ۳۳ میں آپ نے معمولاً Immunity clause پیش کی ہے وہ Immunity clause جو کہ ہر مسودہ قانون میں رسماً آپ نے رکھی ہے جس طرح انگریز اپنے خاص حقوق کے تحفظ کے لئے قانون بناتے تھے آپ بھی اسی طریقہ پر عمل کر رہے ہیں اور یہی چیز اس سیفٹی ایکٹ میں بھی موجود ہے ۔ اگر آپ اس چیز کو خارج کر دیں تو میں نہیں سمجھتا کہ کس طرح ملکی مفاد کو نقصان پہنچنے کا احتمال ہو سکتا ہے ۔ اگر کوئی نظر بند اپنی نظر بندی کی وجوہات سے آگاہ کر دیا جائے اور اسے معلوم ہو سکے کہ اسکی نظر بندی کہاں تک درست ہے تو آپ اسے اس معمولی سی رعایت سے بھی کیوں محروم کرتے ہیں ۔ آپ نے اسے grounds of detention سے آگاہ کرنے پر بھی پابندی لگا دی ہے اور آپ نے یہ پابندی لگا کر اسے نہایت ضعیف اور خفیف قسم کی مراعات سے بھی محروم کر دیا ہے ۔ حضور والا ۔ میں یہ عرض کرونگا کہ اگر وزیر اعلیٰ صاحب جن کی نیک نیتی پر کسی کو شبہ نہیں اگر وہ اسکی مکمل منسوخی کے متعلق کوئی قدم اٹھاتے تو یہ نہ صرف ان کے اقتدار کے نکتہ نگاہ سے اور وزارت کے قیام کے نکتہ نگاہ سے ان کے لئے مفید ہوتا بلکہ ہم پر بھی جو الزام لگایا جاتا ہے کہ ہماری وجہ سے اس کے پیش کرنے میں تاخیر ہوئی ہے ہم ان کی پر زور تائید کرتے اور یہ ان کا ایک بہت بڑا سنہری کارنامہ ہوتا ۔ پھر اس کے نفاذ اور اطلاق کے وقت کا کوئی تعین نہیں کیا گیا ——————

(آوازیں—وقت ختم ہو گیا ہے) (قطع کلامیاں اور شور)

Malik Qadir Bakhsh: Sir, I move that the question be now put.

***Mian Muhammad Shafi:** (Montgomery VII Muslim, Reserved Seat): Mr. Speaker, Sir, although I am conscious that my protest is like the voice in the wilderness to those people who adorn those benches with a very brute majority at their back, yet we the tiny minority are doing our little bit and our level best in order to bring light to those people, so that tomorrow, the nation when sits in judgment upon our work, shall not say that the whole House was composed of prized idiots and that they did not pay attention to reasonableness.

The main point about this Bill, which shall now be passed into an Act, is that there is a lurking suspicion in the minds of the authorities; if one of their officers in the district made a wrong order of detention of a person, then

*Uncorrected speech.

they want to see to it that that person gets the right to go to a competent authority and secure his release if it is proved to the satisfaction of the authority that his detention was *mala fide*. This is a very laudible and noble objective that the Ministry had in view. But see how they have circumvented and how they have deviated from that path by bringing an amending Bill of an adverse type and rejecting all that we bring forward in order to secure that end. I am extremely pained to say on the floor of the House that the Honourable Chief Minister, about whom my honourable friend, Chaudhri Muhammad Afzal Cheema has paid a high and flattering tribute, has brought the Chief Justice, with the help of brute majority, to the level of a Senior Superintendent of Police. I am deeply sorry to point out one thing and that is this that you are ruling in the name of democracy, you are ruling the people of Punjab in the name of Islam, you have been elected on the basis of adult franchise, you have given certain pledges and commitments to your people. I ask you, if your deeds are judged in the light of your election commitments, can you stand a single minute's test? You are sitting in the place of Kaliphs, Usman, Umar, Abu Bakr and Ali. You are the Kaliphs of the Muslims. Are you not ashamed of putting fetters and chains on your brethern and counterymen. I am conscious of the fact that Islam is the outcome of Fiqah, jurisprudence and ethics and what it has taught has been flouted by you. You have faught your battle under the banner of Muslim League and you had gone to jails under the mandate of your party.

Mr. Speaker: May I invite the attention of the honourable member to the fact that the third reading of a bill is confined only to the contents of the bill.

مولوی محمد اسلام الدین— معزز ممبر کا چاروں اصحاب کا نام لے دینا اور رضوان اللہ تعالیٰ علیہم اجمعین نہ کہنا ان کی شان کے خلاف ہے۔

Mian Muhammad Shafi: I am sorry Sir. I say.

,, رضوان اللہ تعالی علیہم اجمعین ,,

Mr. Speaker : Please confine your arguments to the contents of the Bill.

Mian Muhammad Shafi: Sir, one thing which is most painful for me to observe is that their claims, particularly the claims of the Leader of the House to be extremely reasonabl and to be extremely susceptible to listen to reason from this side of the House are false. He has rejected every amendment that was proposed in the House by men like Mr. Gibbon, Chaudhri Muhammad Afzal Cheema and the Honourable Leader of the Opposition. I now that they spent mid-night oil to examine the whole damn thing in its true perspective.

Mr. Speaker: Cannot the honourable member control his tongue ?

Mian Muhammad Shafi: This is a common expression.

Mr. Speaker: No. I am not going to allow such an expression.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the Honourable the Chief Minister has not.....

Mr. Speaker: Please confine your arguments to the contents of the Bill. I am not going to allow general oratory.

Mian Muhammad Shafi: Let me quote chapter and verse. Sir, he is a great friend of the Press.....

Mr. Speaker: Which particular provision refers to the Honourable Chief Minister being a great friend of the Press ?

Mian Muhammad Shafi: Punjab Public Safety Act, 1949, refers to the Press.

Mr. Speaker: I am not going to look at the original Act. It was open to the honourable member to bring in amendments to the original Act if he had wanted to do so. Since no such amendment has been brought before the House, I cannot allow any other provision of the original Act to be brought under discussion at this stage.

Mian Muhammad Shafi: You will recall that in my motion for eliciting public opinion.....

Mr. Speaker: That motion has been negatived.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the object with which you have brought this amending Bill has completely failed because you do not allow to the detenu, to whom you wanted to protect against the capriciousness of the District Magistrate or a District Officer by denying him the fundamental right of inspecting the record and being represented before the Chief Justice by his counsel.

Mr. Speaker: Do not repeat arguments already advanced before this House by Mr. Cheema.

Mian Muhammad Shafi: Mr. Speaker, Sir, you will kindly bear in mind that this Bill which shall now be passed into law of the land is going to affect the life of each one of us and we know how it is going to operate. It is like the sword of demoeles hanging over each one of us.

Mr. Speaker: I am not going to allow any repetition of arguments, even of those arguments which were advanced by another honourable member.

Mian Muhammad Shafi: This Bill, Sir, which you will pass into an Act is a traversity of justice and you have brought it as a smoke screen to hide your mis-deeds.

Mr. Speaker: The question is—

That the question be now put—

The motion was carried.

Mr. Speaker: Has the Honourable Chief Minister to say anything ?

Chief Minister: No.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Public Safety (Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

MEETING ON SATURDAY

Mr. Speaker: I have two motions before me and I call upon the Honourable Chief Minister to move his motion first.

Chief Minister: Sir, I beg to move—

That under rule 12 (*i*) of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the Assembly do meet on Saturday, the 27th February, 1954, to transact Government business.

The motion was carried.

Mian Abdul Bari: If they are holding a meeting on Saturday. Then I will not move my motion.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Thursday, the* 25*th February,* 1954.

APPENDIX

*(Statement vide answer to question No. *2605, page 125 ante)*

Statement showing expenditure involved in various Social Uplift Schemes during 1953-54 :—

		Rs.
(1)	Pre-Cadet College, Hasan Abdal ..	2,38,234
(2)	Engineering College, Sihala ..	11,00,000
(3)	Extension Central Training College ..	3,31,470
(4)	College of Home Economics, Lahore ..	1,50,000
(5)	Improvement of Science and Technical Laboratories in Lahore and Mofussil Colleges.	1,90,820
(6)	Higher Secondary School, Muzaffargarh ..	*2,79,000
(7)	Higher Secondary School, Gujranwala ..	1,50,000
(8)	Building grants to Non-Government Schools ..	6,00,000
(9)	Grant to Begum Noon Residential High School for Girls at Rawalpindi.	4,00,000
(10)	Technical High School, Lyallpur ..	1,00,000
(11)	Normal School for Women at Jauharabad ..	8,00,000
(12)	Middle Schools ..	1,62,000
(13)	Grants to local bodies for improvement of existing Primary Schools.	4,00,000

The total expenditure on the above Schemes comes to Rs. 49,01,524 which is in excess of the allocation of Rs. 43,00,000 received from the Central Government during the current year by Rs. 6,01,524. The excess has been met from the carried over balance, the amount of Rs. 14,91,251 of the last year's allocation. This leaves a sum of Rs. 8,89,727 which is proposed to be utilized as under :—

1. (*a*) Purchase of Science Equipment of Middle Schools during the current year — Rs. 1·5 Lakhs.

   (*b*) Purchase of Science Equipment for High Schools during the current financial year. — Rs. 3.5 Lakhs.

   Reference (*a*) and (*b*) above.

   Quotations for the above have been received through the Store Purchase Officer, samples tested and orders are being placed.

2. A sum of Rs. 1·5 lakhs has been reserved for equipment of 500 new Primary Schools to be opened with effect from next year.

The utilisation of the balance on other approved schemes is under consideration.

In addition a sum of Rs. 15 lakhs has been provided for the Schemes of the University. The University is spending a sum of Rs. 1 lakh on the purchase of books and journals and proposes to spend the balance on new buildings. It will undertake building programme when it has made a final choice of the site.

It may be added that the money allocated by the Centre is placed with the Accountant-General, Punjab in a funded account, and, therefore, the money does not lapse.

23 PLA—450—17-11-54—SGPP Lahore.

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 25th February 1954.

The assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Distribution of Yarn in the Rural Areas.

***2528. Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether Government have formulated any scheme for the distribution of the quotas of yarn in the rural areas ; if so, its details ;

(*b*) the number of weavers living in village Jhakkar in Tehsil Kamalia of the Lyallpur District ;

(*c*) the total quantity of quotas of yarn allotted to the weavers of the above mentioned village out of the quota reserved for distribution in the rural areas ;

(*d*) if no quota of yarn has been allotted to the said village the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری —(چودھری سلطان علی) - (الف) سوت کی تقسیم کی سکیم کے تحت دیہاتی اور شہری سوت صرف کرنے والوں میں کوئی امتیازی سلوک روا نہیں رکھا گیا - تقریباً اڑھائی ماہ یارن کنٹرول آرڈر ۱۹۵۳ء کے نفاذ سے پہلے محکمہ امداد باھمی نے کھڈیوں کی تعداد معلوم کرنے کی غرض سے کام شروع کر دیا تھا -

سوت استعمال کرنے والوں کو موقع دیا گیا تھا کہ وہ کوٹا کے لئے یکم جولائی ۱۹۵۳ء تک اپنی درخواستیں بھیج دیں- اگرچہ یارن کنٹرول آرڈر یکم اپریل ۱۹۵۳ء سے نافذ ہو چکا تھا اس طریقہ سے ہر سوت استعمال کرنے والے کو اپنے کلیم (claim) پیش کرنے کے لئے کافی مہلت مل گئی تھی - جن اشخاص نے مقررہ تاریخ سے پہلے درخواستیں دے دیں ان کے راشن کارڈ تیار ہو کر ان کو باقاعدہ سوت کا کوٹا ملنا شروع ہو گیا -

(ب) تعداد معلوم نہیں -

(ج) دیہات کے لئے کوئی الگ کوٹا نہیں رکھا گیا۔ درحقیقت تمام سوت استعمال کرنے والوں کو یعنی دیہاتی اور شہری ہر دو کو راشن کارڈز کے ذریعہ ہر ماہ سوت تقسیم کیا جاتا ہے۔ موضع جھکڑ کے پارچہ بافوں کو کوئی سوت کا کوٹا نہیں دیا گیا۔

(د) مقررہ تاریخ یعنی یکم جولائی ۱۹۵۳ء سے پہلے جھکڑ کے کسی پارچہ باف نے درخواست برائے سوت نہیں دی تھی۔ معزز ممبر کو معلوم ہوگا کہ دیہات کے اکثر پارچہ باف ہاتھ کا تیار کردہ سوت استعمال کرتے ہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister be pleased to state, whether he is aware of the fact that so far as villages are concerned, the last date for submitting the applications was not properly advertised ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — پریس اور ڈسٹرکٹ مجسٹریٹوں کے ذریعہ مشتہری کرا دی گئی تھی۔

رانا گل محمد خون — کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ مشتہری leaflets کے ذریعہ بھی ہوئی تھی۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — ڈسٹرکٹ مجسٹریٹوں کے ذریعہ اور عدالتوں کے باہر اشتہار بھی لگا دئے گئے تھے۔

رانا گل محمد خون — کیا یہ امر واقعہ ہے کہ دیہاتی ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹرز میں آ کر اشتہار نہیں دیکھ سکتے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — اخبارات کے ذریعہ بھی مشتہری کی گئی تھی۔

رانا گل محمد خون — کیا آپ اخباروں کے نام بتا سکتے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — اس کے لئے نوٹس چاہیئے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — انہوں نے فرمایا ہے کہ راشن کارڈوں کے ذریعہ مشتہری کی گئی تھی۔ کیا دیہات میں بھی راشن کارڈ چالو ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — جن لوگوں نے وقت پر درخواستیں دی تھیں انہیں اسکے لئے راشن کارڈ مہیا کئے گئے تھے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware of the fact that weavers in villages are not expected to read newspapers ?

Mr. Speaker: Disallowed.

ALLOTMENT OF QUOTAS TO WEAVERS OF KAMALIA

***2568. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that a large number of application of genuine weavers of Kamalia for the allotment of quotas of yarn are lying pending in the Office of the District Food Controller, Lyallpur, after necessary checking;

(*b*) whether it is a fact that no quotas of yarn have been distributed to the weavers of the area concerned so far; if so, the reasons for the delay in arriving at a decision in the matter?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) کمالیہ سے سات درخواست ھائے برائے رجسٹریشن ۳۸۷ کھڈیاں یکم جولائی ۱۹۵۳ء کے بعد وصول ہوئی تھیں جو کہ مقررہ تاریخ گذر جانے کی بنا پر مسترد کر دی گئیں۔ دو درخواستیں برائے ۸۷ کھڈیاں ایسی ھیں جن کے متعلق شک ھے کہ ان پر تاریخیں تبدیل کی گئی ھیں ان کی تحقیقات کی جا رھی ھے۔

(ب) یہ غلط ھے کہ کمالیہ میں اب تک سوت کا کوٹا تقسیم نہیں کیا گیا بلکہ نومبر ۱۹۵۳ تک سوت کا کوٹا مکمل طور پر تقسیم ہو چکا ھے اور ماہ دسمبر کے سوت کا کوٹا اب تقسیم کیا جا رھا ھے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister prepared to give an assurance on the floor of the House whether he is prepared to look into genuine cases in which people have not been sanctioned quota?

Parliamentary Secretary: Certainly.

LAST DATE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS FOR ALLOTMENT OF QUOTAS OF YARN

***2569. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Government had fixed 1st July 1953, as the last date for the receipt of applications for the allotment of quotas of yarn in the Province;

(*b*) whether it is also a fact that the above mentioned date was not advertised through the agency of a newspaper or any other means; if so, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری۔ (چودھری سلطان علی) (الف) جی ھاں۔

(ب) کنٹرول سے دو تین ماہ پیشتر سوت کی تقسیم کے سلسلہ میں کھڈیوں کا شمار محکمہ امداد باھمی کے ذریعہ سے کیا گیا تھا۔ مورخہ ۴-۵-۵۳ کو بذریعہ پریس نوٹ سوت استعمال کرنے والوں کو اطلاع دی گئی تھی کہ وہ ڈسٹرکٹ کنٹرولر کو اپنی سوت کی ضروریات کے متعلق اطلاع بہم پہنچائیں اس طرح سوت استعمال کرنے والوں کو اپنے کلیمز (claims) رجسٹر کرانے کے لئے کافی مہلت دی گئی تھی۔ مشتہری یا پبلسٹی بذریعہ پریس اور ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کے کی گئی تھی کہ یکم

جولائی ۱۹۵۳ سے پہلے پہلے سوت استعمال کرنے والے اپنے claims رجسٹر کرائیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware of the fact that the posters and advertisements were very defective and publicity was done on a very limited scale ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — نہایت اچھے طریقے سے مشتہری کرائی گئی تھی۔

Syed Amir Hussain Shah: In which paper this fact was advertised ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — میں نے عرض کیا ہے کہ اس سوال کے لئے نوٹس کی ضرورت ہے۔

Syed Amir Hussain Shah: Is he aware that in the question which he has been asked to answer, it is definitely mentioned that the date was not advertised through any agency of newspapers? He has come here quite unprepared.

Mr. Speaker: I am not going to allow any speech.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will he please state whether the Government took any precaution or care to see that the newspapers in which this thing was advertised reach every village ?

Mr. Speaker: Disallowed.

HONOURABLE MINISTER OF EDUCATION'S VISIT TO EAST PUNJAB.

***2607. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state, whether it is a fact that the Honourable Minister of Education visited the East Punjab in the beginning of the year 1954; if so—

(*i*) the purpose of this visit;

(*ii*) the expenditure incurred in connection thereof;

(*iii*) the scheme studied and the places visited by him ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — (چودھری سلطان علی) (۱) برائے معائینہ تنظیم امداد دیہاتی پنجاب (بھارت)

(۲) مبلغ ۳۷۳-۱۰-۰ روپے

(۳) کمیونیٹی پروگرام سکیم — امرتسر — بٹالہ — نلو کھیری — کرنال — جالندھر اور ہوشیار پور۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I want the answer in English. I never made a request that the answer should be given in Urdu.

Mr. Speaker: The Honourable member cannot claim that the answer must be given in English.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. Am I to understand that an answer in Urdu can be forced on honourable members ?

Mr. Speaker: There is no question of forcing. The honourable member understands Urdu. Will the honourable member please resume his seat ?

Mr. C. E. Gibbon: The honourable member is standing on a point of order.

Mr. Speaker: What is it ?

Mr. C. E. Gibbon : It is this that the honourable member has not asked that the answer should be given in Urdu.

Mr. Speaker : I have already over-ruled that point.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order. May I know the rule under which the Honourable Minister is given the option to answer a question in any language ?

Mr. Speaker: There is no rule to force the Honourable Minister to give the answer in English.

Mr. C. E. Gibbon: Is there any rule forcing us to accept the answer in Urdu ?

Mr. Speaker: If there is no rule to ask the Minister to give the answer in English, then he can give it either in English or Urdu.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What does the Honourable Minister actually mean by '*Barai Tanzeem Imdad*' ?

Mr. Speaker: It is quite clear. It means '*Barai Tanzeem*'.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether the Honourable Minister has actually derived any benefit from his study and knowledge of these facts'?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know the name of the Minister who is incharge of the village uplift scheme ?

Chief Minister: He has not been appointed yet.

Rana Gul Muhammad Noon: A particular Minister was sent to study this scheme in East Punjab. May I know if that particular Minister was incharge of this scheme in this Province as well ?

وزیر تعلیم — آنریبل ممبر کو اچھی طرح معلوم ہے کہ میں وہاں village aid کی سکیم کو study کرنے گیا تھا ۔

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister please state whether he visited his home district and home village when he went there ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Honourable Minister to give the details, just some salient features of the scheme that he studied ?

Mr. Speaker: That I cannot allow.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know, whether in view of the knowledge and experience that the Honourable Minister has derived from the study during his tour any practical steps have been taken by Government to enforce or at least to copy those schemes ?

Mr. Speaker: The answer has already been given that the matter is under consideration.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, part (*iii*) of the question says, "the schemes studied and the places visited by him". I can, therefore, while keeping in order, ask him whether he visited his home village ?

Minister of Education: Yes.

Syed Amir Hussain Shah: Is there any school in his home village or any co-operative society, or some such thing ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Honourable Minister replied, according to your version, that the scheme is under consideration. May I know for how long it is proposed to keep that scheme under consideration.

وزیر تعلیم — اس سکیم کے بارے میں جو کچھ میں دیکھکر آیا ہوں

. . . . . .

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It may be very easy for the Honourable Minister to give a reply to this question.

Syed Amir Hussain Shah: It arises out of the answer given.

Mr. Speaker: I am not going to allow it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Even if the Honourable Minister is willing to give a reply ?

Mr. Speaker: It is not for the Honourable Minister to say whether the question is to be allowed or not.

Mr. C. E. Gibbon: Can the Honourable Minister say how much of this expenditure was incurred in India and how much was incurred in Pakistan roughly.

Parliamentary Secretary: Notice is required

Chuadhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable Minister has just stated that some measures have been taken and something has been started. May I know exactly what are the things that have been started ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chief Minister: I want to tell them.

Mr. Speaker: I have disallowed that question.

RICE HUSKING MILLS

*2619. **Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that rice husking mills except those situated in markets have recently been sealed in the Province; if so—

(i) the total number of rice husking mills so sealed ;

(ii) the number of persons dependent on those mills for their livelihood who have been thrown out of employment as a result of this action ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — چاول کی اجارہ داری سکیم ۱۹۵۳-۵۴ء کے تحت ہر اس مل کو جو تین میل نوٹیفائیڈ منڈی کی حد میں واقع تھی۔ ایک مقررہ مقدار چاول تیار کرنے کے لئے چلانے کی اجازت دی گئی تھی۔ یہ اقدام چاول کی اعلیٰ اور اچھی قسم بر آمد کرنے کے لئے ضروری سمجھا گیا تھا۔

(اول) دیہاتی علاقہ میں جو چکیاں چاول تیار کرنے کی مجاز نہ تھیں انکی تعداد معلوم نہیں۔

(دوئم) ایسی چکیوں پر ملازمین کی تعداد زیادہ نہیں ہوتی دیہات ایسی چکیاں صرف اناج پیسنے کے لئے لگائی جاتی ہیں۔ لیکن چاول

کی فصل پر دیہاتی چکیوں کے مالک جو عام طور پر ترکھان یا لوہار ہوتے ہیں مدنی زائد کرنے کیلئے چاول کی مشینری کا اضافہ بھی کر لیتے ہیں۔

چونکہ موجودہ فصل میں چاول حاصل کرنے کیلئے آخری تاریخ ماہ فروری کے ابتدائی ایام میں مقرر تھی اسلئے دیہات میں ۸ فروری سے تمام چکیوں کو کام کرنے کی اجازت دے دی گئی ہے۔

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I had asked him to state "The total number of rice husking mills so sealed". He had just to state a figure.

پارلیمنٹری سیکرٹری— میں نے عرض کر دیا ہے کہ ان کی تعداد معلوم نہیں۔

Syed Amir Hussain Shah: And the number of persons thrown out of employment—answer to part (*ii*) of the question.

پارلیمنٹری سیکرٹری — میں نے عرض کر دیا ہے کہ دیہات میں جو چکیاں لگی ہوتی ہیں ان پر اکثر مالکان خود کام کرتے ہیں۔ اور دیگر لوگ کام نہیں کرتے۔ اس لئے یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ جو مالک ہے وہ بیکار نہیں ہو سکتا۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Parliamentary Secretary in his reply to part (*i*) has said معلوم نہیں Should we understand that the Government did not take care to find out the number roughly ?

Mr. Speaker: The question is, "The total number of rice husking mills so sealed".

پارلیمنٹری سیکرٹری— دریافت کرنے کی کوشش کی جائیگی۔

Syed Amir Hussain Shah: Why this step of closing the rice husking mills was taken ?

Mr. Speaker: The honourable member should have put the question, "if so, why" in the original question.

YARN

***2621. Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that during the months of October, November and December, 1953, no yarn was supplied to Khaddis in Jalalpur Jattan, Lala Musa and certain other places in Gujrat District;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—(الف) سوت کا کوٹا برائے اکتوبر۔ نومبر اور دسمبر ۱۹۵۳ء ضلع گجرات میں تقسیم کر دیا گیا ہے۔ چند مالی اور انتظامی مشکلات کے پیش نظر کواپریٹو بنک گجرات سوت کا تمام کوٹا حاصل کرنے سے معذور رہا جسکی وجہ سے تقسیم کچھ پابندیوں کے ماتحت کی گئی۔ جنوری ۱۹۵۴ء میں کافی سٹاک آجانے کی

وجہ سے اکتوبر، نومبر اور دسمبر ۱۹۵۳ء کا پورا پورا کوٹا ایک ہفتہ میں جاری کر دیا گیا تھا۔

(ب) سوال پیدا ہی نہیں ہوتا۔

POLICE FATIGUE PARTIES

*2674. **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my short notice question No. 2522, will the Honourable the Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the exact nature of a fatigue party as understood in the Punjab Police Force ;

(*b*) the reasons for detailing Foot Constables to perform fatigue duties ;

(*c*) the remuneration, if any, paid to Foot Constables for performing such duties, in addtion to their normal duties ;

(*d*) the number of times Foot Constables are required to perform fatigue duties in a year ;

(*e*) the number of time police parties, if any, were sent as fatigue parties to work on the site where a new bungalow, belonging to the Inspector-General of Police is under construction in the Gulburg Colony, and lastly, the amount paid and credited to the Police Welfare Fund in each case ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (a) The nature of a fatigue party may be as follows—

(*i*) Punishment fatigue which may be unproductive and inflicted merely as a punishment.

(*ii*) Productive fatigue where construction or work for the common good or to save public expenditure is done.

(*iii*) Voluntary fatigue where money is earned for the common good such as a Welfare Fund.

(*b*) Reasons for detailing Foot Constables to perform fatigue duties are—

(*i*) Punishment.

(*ii*) Productive activity for common good.

(*iii*) Voluntary fatigue.

(*c*) No remunerations are paid to Foot Constables either jointly or severally for—

(*i*) Punishment fatigue ;

(*ii*) Productive work for common good.

(*iii*) When fatigue is taken on a voluntary basis.

(*d*) Nothing is laid down regarding the number of times Constables are required to perform fatigue duties in a year.

(*e*) Twice. The total bill for the work amounted to Rs. 79-8-0 which was paid for both occasions. Bills are submitted at the end of the month and are not submitted for each occasion separately.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین—کیا آنریبل وزیر بیان فرمائینگے کہ آیا انسپکٹر جنرل پولیس کو کوئی اردلی دیا گیا ہے ؟

صاحب سپیکر—اس سوال کی اجازت نہیں ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware of the fact that some time this fatigue work is rather of an undignified and insulting nature ?

Mr. Speaker: Matter of opinion, disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It is a fact. I am asking whether they are aware of the fact.

Mr. Speaker: Rule says, "No question with regard to matter of opinion may be asked."

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the reply given to part (*a*), will the Honourable Chief Minister please say what he means by "productive fatigue" ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — جس سے کوئی فائدہ حاصل ہو۔ میں نے عرض کیا ہے ویلفئر فنڈ قائم کیا گیا تھا۔ اس لئے جو رقم وصول ہوئی وہ اس فنڈ میں دی گئی۔

Mr. C. E. Gibbon: He intended to say punishment for the common good, but he used the word "productive fatigue".

Mr. Speaker: So the honourable member understood what he meant.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given, will the Honourable Chief Minister please say what is meant by the term "productive work for the common good" ?

Mr. Speaker: I cannot allow cross-examination.

Mr. C. E. Gibbon: Nobody understands what is meant by "A Police fatigue party is put out on productive work for the common good". I have never heard of this. And then he goes on to say that it is also voluntary. On the one hand it is awarded as a punishment and on the other.....

Mr. Speaker: No speech please. Put the question.

Mr. C. E. Gibbon: I want to know how does a fatigue party becomes voluntary ? How does a Police Constable come forward and volunteer to work in a fatigue party when he is not paid. He has said that the Police Constable is not paid for this and he volunteers to do this.

Mr. Speaker : We do not know, he may volunteer.

Mr. C. E. Gibbon: Why call it "fatigue" then. It is down right *begar*. Will he tell us what is meant by voluntary ?

Parliamentary Secretary: For the common good such as a welfare fund.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, in which category falls the fatigue duty performed at the residence of the Inspector-General ? Is it punishment ? Is it productive of common good, or is it voluntary ?

Parliamentary Secretary: Voluntary. (*Laughter*).

Syed Amir Hussain Shah: Sir, is the bungalow of the Inspector-General common for the whole Police Force ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Honourable Parliamentary Secretary know the dictionary meaning of the words "voluntary" and "involuntary" ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Parliamentary Secretary please let me know what class of persons can benefit out of the Welfare Fund ?

Parliamentary Secretary : The Police Force.

قاضی مرید احمد — کیا کسی اور حکومت میں بھی یہ رضاکارانہ بیگار ہے یا صرف ہمیں ہی یہ شرف حاصل ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, in answer to this question last Session the Honourable Chief Minister was asked whether payment was made after the matter had appeared in the Press.....

Mr. Speaker: Normally the procedure is that if such a question is to be asked, it should be stated in the original question, "Arising out of such and such question". In the present case the previous question is not before me.

Syed Amir Hussain Shah: The Honourable Chief Minister said that he would make inquiries and let us know whether the payment was made after the news item had appeared in the Press.

Mr. Speaker: All the more reason for the honourable member to have put in a proper notice for the question.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I will ask this question as a supplementary question arising out of this answer.

Mr. Speaker: How does it arise out of the answer given ?

Syed Amir Hussain Shah: Because it relates to remuneration. Will the Honourable Chief Minister please state when was the payment by the Inspector-General of Police made to the policemen performing fatigue duty ; whether before the matter appeared in the Press or after ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. While calling upon Qazi Murid Ahmad to put his supplementary questions Your Honour used the courtesy title, "Mr." I would like to know whether a bearded gentleman like him can be called "Mr." (*Laughter*).

Mr. Speaker: This is a frivolous point of order.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister please let us know which class of persons benefit out of the Welfare Fund ?

Mr. Speaker: He said, "The Police Force".

Mr. C. E. Gibbon: The whole of the Police Force ? Does the Inspector-General benefit from the Welfare Fund ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: To what specific purposes the Police Welfare Fund was put, which may be called "common good" ?

Mr. Speaker: Give a fresh notice for this.

GOONDAS AND DANGEROUS GOONDAS

*2710. **Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of the persons declared 'Goondas' and Dangerous Goondas under the Punjab Control of Goondas Act, 1951, from 1st June 1953 to the 31st of December, 1953, by the District Tribunal, Lahore ;

(*b*) the number of such persons who belong to the rural areas of District Lahore ;

(*c*) the names of police stations in rural areas of District Lahore from which they have been challaned ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): The requisite information is being collected. A reply will be given as soon as it is received from the local officers.

Mr. C. E. Gibbon: I think that is unfair because all this appeared in the Gazette.

Mr. Speaker: There is no question of unfairness about it.

Syed Amir Hussain Shah: Is there no limit to these things ? Will they be allowed to get away like this ?

Mr. Speaker: Order please.

GOONDAS

*2711. **Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of those Goondas in the Province whose movements have been restricted to places other than their home villages and in other police stations ;

(*b*) the names of the places in each case where the goondas mentioned in (*a*) above have been restricted, as well as, the names of their home villages with the names of the police stations concerned ;

(*c*) whether any means of earning their livelihood are available to them in the villages to which the said goondas have been restricted, if not, the steps Government intend to take to provide means of livelihood to them ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : The requisite information is being collected. A reply will be given as soon as it is available from the the local officers.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Supplementary question, Sir.

Mr. Speaker: Supplementary to what ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Supplementary to the answer that the information is being collected. Will the Honourable Chief Minister please state whether it is within the knowledge of the Honourable Chief Minister that the names of all these goondas and dangerous goondas are notified in the Gazette ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will it be appropriate in the opinion of the Chief Minister to call these goondas as "Gazetted goondas" ? (*Laughter*).

Mr. Speaker: Disallowed. This is again a frivolous question. This is the third time that he has done it deliberately and the next time he does this, I will see what can be done about it.

APPOINTMENT OF THE PRESENT SUPERINTENDENT OF THE DIRECTOR OF AGRICULTURE'S OFFICE.

*1666. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the date when the appointment of the present Superintendent of the Director of Agriculture's Office was made ;

(*b*) he number of appeals preferred against this appointment ;

(*c* dates on which the appeals mentioned in (*b*) above were lodged ;

(*d*) ether any decision has been taken on the appeals ; if so, when ;

(*e*) whether the decision on the appeals, if taken, has been implemented; if not, why not;

(*f*) the final authority for taking decision on such appeals?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) The present Superintendent was appointed on the 12th October, 1953.

(*b*) Nil.

(*c*) to (*f*) Do not arise.

But probably the honourable member is referring to the previous appointment on this post. In that case an appeal was preferred to the Government against the decision of the Director and the appeal was accepted.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order. Your Honour has just now observed that you will see what you can do.

Mr. Speaker: Yes, next time.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: So you will see what you are going to do. But I understand you already know what you can do.

Mr. Speaker: Order, order.

GOVERNMENT POULTRY FARM

***1740. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether there is any Government Poultry Farm in the Province; if so, the breeds of birds reared therein and the results so far achieved thereby;

(*b*) whether Government intend to popularize poultry farming in connection with their intended drive of Co-operative Farming.

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) Yes; there are three Government Poultry Farms in the Province. The breeds reared at these Farms are:—

(1) *Government Poultry Farm Tripoli (Lahore Cantonment)*—White Leghorn; Rhode Island Red; and Barred Plymouth Rock.

(2) *Rawalpindi*—White Leghorn and Rhode Island Red.

(3) *Montgomery*—White Leghorn and Rhode Island Red.

(*b*) Yes. It is intended to popularize poultry farming among the interested breeders by granting them free veterinary aid, technical assistance and concessions in the price of eggs and breeding stock issued from the Government Poultry Farms. It is also contemplated to organise Poultry Extensions Clubs and Poultry Development Co-operative Societies in villages in compact areas.

Rana Gul Muhammad Noon: For how long this poultry farm has been in existing?

Minister: I do not know the exact date but if the honourable member requires I can find it out. I think it must be about 2 years.

TRAVELLING ALLOWANCE ALLOWED TO THE MEMBERS OF THE MARKET COMMITTEES.

***2076. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the rate of Travelling Allowance per mile allowed to the members of the Market Committees in the Province in the beginning and the rate at which it is being given to them at present;

(b) whether Market Committees submitted recommendations to Government to so revise the travelling allowance rates admissible to their members, so as to bring them in conformity with the rates allowed to the members of the District Boards; if so, the reasons for not implementing the recommendations ?

آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی—(۱) گوشوارہ میز پر رکھ دیا ہے۔

(ب) مارکیٹ کمیٹیوں کی طرف سے ایسی کوئی سفارش گورنمنٹ کے پاس نہیں آئی۔ البتہ مارکیٹ کمیٹیوں کے سیکریٹریز کی کانفرس نے اس تجویز کے متعلق گورنمنٹ کو سفارش کی تھی جو زیر غور ہے۔

Statement showing rate of T. A. allowed to Chairmen & Members of Market Committees

	By Lorry			By train
	By road other than lorry	Metalled road	Un-metalled road	
	Per mile	Per mile	Per mile	
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Chairmen ..	0 3 0	0 1 6	0 2 0	Second Class 1½ fare.
Members ..	0 2 3	0 1 6	0 2 0	Inter Class 1½ fare.

PROCEDURE FOR APPOINTMENT OF FORESTERS AND DEPUTY RANGERS

***2658. Haji Mehrban Ahmad:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the procedure for the appointment of Foresters and Deputy Rangers in the Forest Department :—

(i) by direct recruitment; and
(ii) by promotion ?

آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی—ڈپٹی رینجر و فارسٹر کی آسامیاں جس طریقہ سے پر کی جاتی ہیں وہ پنجاب فارسٹ سبارڈینیٹ سروس رولز ۱۹۴۴ کے تحت ملازمات اول قواعد ۸ - ۹ میں درج ہیں۔ اسکی نقل شامل ہے۔

براہ راست تقرریوں کے علاوہ امیدواروں کا انٹرویو اور مقابلہ کا امتحان ایک انتخاب شدہ بورڈ لیتا ہے۔

(RULES 8 AND 9 OF THE PUNJAB FOREST SUBORDINATE SERVICE (EXECUTIVE SECTION) RULES, 1944).

8. Appointment to posts of Deputy Rangers shall be made as follows :—

Method of recruitment to posts of Deputy Rangers.

(1) to the First grade or second grade by selection from among Deputy Rangers in the next lower grade ;

(2) to the Third Grade by selection from among—

(*a*) persons who possess the higher or lower standard certificate of the College; or

(*b*) persons who—

(*i*) have passed the Matriculation Examination of a recognised University; and

(*ii*) have agreed to undertake after the expiry of one year's work in the Forest Department the course of training at the School in accordance with the regulations in Appendix 'D' or

(*c*) Foresters who have rendered not less than three years' service in the Forest Department; or

(*d*) temporary establishment Foresters and Daroghas who have undergone the course of training at the School and have obtained the pass certificate;

Provided that no person shall be eligible for appointment under sub-clause (*b*) or sub-clause (*c*) of clause (2) unless the Chief Conservator, the Conservator or the Director, as the case may be certifies that he is fit for appointment to the post of Deputy Ranger;

Provided further that not less than ten per centum of the total number of appointment of Deputy Rangers shall be filled by Foresters who do not possess the certificate granted by the School, and that not more than twenty per centum of the total number of posts of Deputy Rangers shall be filled by the appointment of persons under sub-clauses (*a*) and (*b*) of clause (2).

Method of recruitment to posts of Foresters.

9. Appointment to posts of Foresters shall be made as follows, that is to say—

(1) to the First Grade or the Second Grade from among Foresters in the next lower grade;

(2) to the Third Grade from among—

(*a*) persons who—

(*i*) have passed the Matriculation Examination of a recognized University, and

(*ii*) have agreed to undertake after the expiry of one year's work in the Forest Department the course of training at the School in accordance with the regulations in Appendix 'D'.

(*b*) Forest Guardes who have obtained a certificate of training from the School in accordance with the regulations in Appendix 'D'.

Provided that the Chief Conservator, the Conservator or the Director, as the case may be may appoint as Forester any Forest Guard who has not obtained the certificate of training from the School;

Provided further that thirty per centum of the total number of posts of Foresters shall be filled by the appointment of persons under sub-clause (*a*) of clause (2) and the remaining seventy per centum by promotion from among Forest Guards".

TRANSFER OF MILE STONE TO RIGHT SIDE OF THE ROADS FROM THE LEFT SIDE.

*2074. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the expenditure incurred by the Government in transferring the mile stones to the right side of the roads in the Province from the left side and the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) - اس کام پر کوئی صرفہ نہیں ہوا - کیونکہ متعینہ عملہ سے ہی یہ کام لیا گیا ہے - بعض سڑکوں پر سنگ میل و فرلانگ کی تبدیلی سڑک کی ایک جانب سے دوسری جانب اس لئے کی گئی ہے کہ تمام سڑکوں پر یکسانیت قائم رہے اور اس عمل سے صرف چند قدیم سڑکوں میں یہ تبدیلی کرنی پڑی ہے -

چودھری محمد افضل چیمہ — آنریبل پارلیمنٹری سیکرٹری نے یہ فرمایا ہے کہ یکسانیت کی غرض سے سنگ میل کو دائیں سے بائیں کیا گیا ہے - کیا وہ اسکی کوئی وجہ بتلائینگے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

SUPPLY OF ELECTRIC LIGHT AT MANDI BAHA-UD-DIN

***2075. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that the supply of electric current is stopped at midnight at Mandi Baha-ud-Din and is again resumed at nine or ten the following day although electric light is very essential at four in the morning for prayers ;

(*b*) whether in view of the public demand Government intend to issue orders for the supply of electric current to the public at 4 in the morning ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)— اس حقیقت کے پیش نظر کہ منڈی بہاؤالدین میں رات کے ڈیڑھ بجے سے دوسرے دن کے صبح ۸ بجے تک زیادہ بجلی کی کھپت نہیں ہے- گورنمنٹ دو سو کلوواٹ (K. W.) کے بجلی پیدا کرنے والے انجن کو (جو منڈی بہاؤالدین میں ان دنوں کام کر رہا ہے) صبح چار بجے چلانا اقتصادی لحاظ سے موزوں خیال نہیں کرتی -

CLOSURE OF 'MOGAS' OF MONGI DISTRIBUTORY.

***2597. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the width of 23 'Mogas' in Mongi Distributory in Lower Gogera Division was temporarily reduced in the month of October, 1953;

(*b*) whether it is a fact that the lands of Chaks Nos. 253/G. B., 254/G. B., 255/G. B. and 256/G. B. are kept closed for twenty-four hours in a week ; if so, the reasons thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(ا) جی ہاں - تیئیس (۲۳) نہیں بلکہ اکیس (۲۱) موگوں کو ماہ اکتوبر کے آخری ہفتہ میں عارضی طور پر چھوٹا کیا گیا تھا - کیونکہ اُن سے زائد پانی خارج ہو رہا تھا -

(ب) جی ھاں ۔ چکوک مذکورہ کو جو موگے سیراب کرتے تھے وہ یکم دسمبر ۱۹۵۳ سے نو دسمبر ۱۹۵۳ کے عرصہ میں تعطیلنگ پروگرام کے تحت ۲۴ گھنٹوں کیلئے ٹیل پر پانی کی کمی کو پورا کرنے کیلئے بند کئے گئے تھے ۔

Rana Gul Muhammad Noon: What was the necessity for closing certain outlets and not giving water at the proper time ?

وزیر — چونکہ اس ڈسٹریبیوٹری میں ''سلٹ،، پڑ گئی تھی جسکی وجہ سے موگے زیادہ پانی کھینچ رہے تھے اِس لئے عارضی طور پر پانی کم کرنے کے لئے انکا منہ تنگ کر دیا گیا تھا ۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I know when was this distributory remodelled ?

Minister: I want notice for that.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It has been said in the answer that outlets were over-drawing. May I know when did the Irrigation authorities learn that they were over-drawing ?

Minister: Probably during last kharif season.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: How the discharge was decreased if they were not remodelled ?

وزیر — ''ری ماڈلنگ،، اسکو کہتے ھیں جو پرمننٹ ھو ۔ چونکہ ''سلٹ،، پڑ جانے کی وجہ سے موگے زیادہ پانی لے رہے تھے اسلئے انہیں مجوزہ حق لینے کے لئے انکا منہ تنگ کر دیا گیا تھا ۔

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that most of the distributories are not remodelled at the proper time and it is on account of that fact that most of the upper outlets get more supplies than at the tail ?,

Minister: In this particular distributory it was not due to that .

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that this particular distributory has not been remodelled for the last 8 or 10 years.

Minister : I cannot tell you off-hand.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Why did the Government think of resorting to such an unprecedented practice of demanding this remodelling ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that closing of outlets gives arbitrary powers to the local Officers which results in unfairness to the zamindars?

Mr. Speaker : Disallowed. The principles governing the admission of an original question also appply to supplementary questions.

MODEL OF BUSES PLYING ON LYALLPUR-LAHORE AND LYALLPUR-JHANG ROUTES.

***2599. Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the model of each of the buses plying on the Lyallpur-Lahore and Lyallpur-Jhang routes.

(*b*) whether these are in good running conditions, if not, the action Government intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) (ا) لائل پور سے لاہور براستہ شیخوپورہ —

بورڈ اس راستے پر نئی مرٓ سیڈیز بنز ۱۹۵۳ ماڈل بسیں چلا رہا ہے ۔

لائل پور سے لاہور ۔ براستہ مانگٹانوالا اور بلو کی ہیڈ ۔

اس راستے پر مندرجہ ذیل بسیں چلائی جا رہی ہیں ۔

(۱) ڈاج ڈیزل ۱۹۵۲ ماڈل .. ۲

(۲) شورلٹ ڈیزل ۱۹۵۰ ماڈل .. ۲

(۳) شورلٹ پٹرول ۱۹۴۸ ماڈل .. ۱

لائل پور سے جھنگ ۔

اس راستے پر مندرجہ ذیل قسم کی بسیں چلتی ہیں ۔

(۱) مورس کمرشل پٹرول ۱۹۴۹ ماڈل .. ۲

(۲) شورلٹ پٹرول ۱۹۴۸ ماڈل .. ۲

(۳) شورلٹ ڈیزل ۱۹۵۰ ماڈل .. ۶

(ب) مندرجہ بالا راستوں پر اکثر بسیں نئی ہیں ۔ چند ایک پرانے ماڈل ہیں ۔ نئی بسوں کا آرڈر دیا جا چکا ہے ان کے آنے پر لائل پور جھنگ روٹ پر پرانی بسوں کو نئی بسوں میں تبدیل کر دیا جائیگا ۔

Syed Amir Hussain Shah: Is the Honourable Minister aware that the old buses which are running on these roads are in a very dangerous condition and it is not fit to travel in them ?

Minister: They are not dangerous.

Syed Amir Hussain Shah: Is the Honourable Minister aware that because of the fact that they are dangerous buses some of them have actually been taken off the road ?

Minister: I have said that they are not dangerous.

Syed Amir Hussain Shah: Why are those buses now jacked up ? Why have then been put in garages ?

وزیر — ان کو مرمت کے لئے بھیجا گیا ہے ۔

They are not dangerous for travelling.

RECLAMATION OF LAND AFFECTED BY SEM AND THUR

***2620. Syed Amir Hussain Shah:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the total area in the Punjab affected by Sem and Thur;

(*b*) the total area reclaimed so far under the Soil Reclamation Act;

(*c*) total area affected by Sem and Thur in the Gujrat District;

(*d*) the total area reclaimed so far under the Soil Reclamation Act in the Gujrat District ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) (ا) تمام صوبہ میں سیم زدہ و تھور زدہ رقبہ ۲۲,۲۱,۸۱۱ ایکڑ ہے ۔

(ب) ابھی تک کوئی رقبہ اصلاح اراضی ایکٹ کے تحت اصلاح پذیر نہیں ہوا ۔

اصلاح اراضی ایکٹ ۱۹۵۳ء میں منظور ہو کر ۱۹۵۳ء میں نافذ ہوا ۔

اصلاح اراضی بورڈ نے مندرجہ ذیل سکیمیں ترتیب کرنی شروع کی ہوئی ہیں —

(۱) چوہڑ کانہ سکیم

(۲) جڑانوالا سکیم

(۳) شاہ کوٹ سکیم

(۴) پنڈی بھٹیاں سکیم

(۵) خانقاہ ڈوگراں سکیم

(۶) رینالہ سکیم

سکیم ۱ مکمل طور پر تیار ہو چکی ہے ۔ باقی پانچوں سکیمیں مکمل کی جا رہی ہیں ۔

(ج) ضلع گجرات میں سیم اور تھور زدہ رقبہ ۵۹,۲۴۴ ایکڑ ہے ۔

(د) متذکرہ بالا جواب (ب) سے ظاہر ہے کہ اس حصہ سوال کا جواب نفی میں ہے ۔

Syed Amir Hussain Shah: What is the sem affected area in Renala where this scheme has been prepared ?

Parliamentary Secretary: I want a fresh notice.

Syed Amir Hussain Shah: Why is it that no scheme has been prepared for Gujrat district ?

Minister: We can only treat a few areas at a time. Gujrat District will have its turn.

Syed Amir Hussain Shah: You have not treated any area so far.

Mr. Speaker: Disallowed.

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر صاحب فرمائیں گے کہ جڑانوالا میں ٹیوب ویلز کی تعمیر کا کام کیوں بند کر دیا گیا ہے ۔

Parliamentary Secretary: I want fresh notice.

Syed Amir Hussain Shah: What is the criterion before the Reclamation Board by which that Board determines which area is to be taken up first ?

Minister: Probably it was the worst affected area.

Syed Amir Hussain Shah: Is he aware that Gujrat district is more worse affected than Renala, etc. ?

Minister: The Board comprises of certain members and they go into this matter throughout the Province. It is for them to decide as to which area is most affected.

میاں عبدالباری — یہ ٹیوب ویلز تھور و سیم کے علاج کے طور پر ہی تو تعمیر کئے جا رہے ہیں - کیا تھور اور سیم کو دور کرنے کے سلسلے میں ٹیوب ویل بور کئے جاتے ہیں -

وزیر — جی ہاں - تھور و سیم زدہ اراضی کو ریکلیم کرنے کے لئے ٹیوب ویلز لگائے جا رہے ہیں -

میاں عبدالباری — میں نے اسی سلسلے میں یہ سوال کیا تھا کہ جڑانوالا کے علاقے میں ٹیوب ویل لگانے کا کام کیوں بند کر دیا گیا ہے -

وزیر — جڑانوالا کی باری آنے پر وہاں پر بھی اصلاح اراضی کا کام شروع کیا جائے گا فی الحال گجرات میں کام جاری ہے -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable Minister has been pleased to say that once the scheme is complete.....May I know whether in order to implement the scheme, the services of foreign experts have been called for ?

Mr. Speaker: Disallowed.

SPOILING OF LAND AND SUB-SOIL WATER BY SALTISH WATER FLOWING OUT OF KHEWRA SALT MINE

***2709. Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state, whether it is a fact that the water saturated with salt flows out of the Khewra Salt Mine and goes under the soil throughout the year spoiling the entire neighbouring land and the sub-soil water for irrigation and human consumption; if so, the steps taken or proposed to be taken to save this tract of land ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — گورنمنٹ کو اس قسم کی کوئی اطلاع موصول نہیں ہوئی -

---

QUALIFICATIONS OF SUPERINTENDING ENGINEER, INCHARGE, MECHANICAL CIRCLE

***1753. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the qualifications of the Superintending Engineer incharge of the Mechanical Circle ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: B. E. Final (Civil Engineering), 1st Class (Sheffield).

LEASING OF UNCOMMANDED CROWN LAND UNDER RAKH BHARERI TUBE-WELL SCHEME

*2593. **Alhaj Mian Abdul Wahid:** Will the honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the leasing of uncommanded Crown land is under consideration of the Government under the Rakh Bhareri Tube-well Scheme in the Thal area of the Mianwali district ;

(*b*) whether it is a fact that Rakh Bhareri Tube-well Scheme has not yet been duly approved by the Government; if so, the date by which the Government intend to approve it;

(*c*) whether it is a fact that on the spot survey of Rakh Bhareri was caused to be carried out by the Chairman, Thal Development Authority who got the land divided into lots, 150 acres being the unit fixed for each lot and had a plan prepared to this effect ;

(*d*) whether it is a fact that while the approval of the Government in regard to the aforesaid scheme is yet to be secured, the advance amounts for the said lots are being received and deposited in the treasury by the Chairman, Thal Development Authority ;

(*e*) whether it is a fact that only one person is allowed to deposit advance amount for one particular lot and none else is permitted to do so, while the scheme has neither been advertised nor approved by the Government; if so, the reasons therefor ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) No. Government is, however, considering the questin of transfering this Rakh to the Thal Development Authority for purposes of development.

(*b*) Yes, as soon as possible ;

(*c*) Yes.

(*d*) Yes. The Chairman has been asked to explain why he has started receiving advance money from intending applicants when the land has not been transferred to the Thal Development Authorities and the scheme prepared by him for development of the area has not been approved by Government.

(*e*) Yes. The position has been explained in answer to part (*d*).

REHABILITATION AND COMPENSATION OF THE FLOOD VICTIMS OF VILLAGE ADHA IN THE SIALKOT DISTRICT

*2675. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state if the final answer to my †Starred Question No. 2101, given notice of during the last Session of the Assembly, is ready, if so, will he be pleased to read it on the floor of the House.

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) Out of a total area of 1,118 acres of village Adha, 849 acres were cut off by the action of the Ravi River before partition. A further area of 26 acres was similarly cut off during the year 1950-51.

(*b*) The requisite information is being collected.

(*c*) Action is being taken by Government to verify the claims, and the claimants will then be compensated by allotting evacuee land to them.

---

†REHABILITATION AND COMPENSATION OF THE VICTIMS OF VILLAGE ADHA IN SIALKOT DISTRICT

*2101. **Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer to my Starred Question No. 1789, will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the date on which 863 acres out of the total area of 1,118 acres of village Adha in the Shakargarh Tehsil of the Sialkot district were cut off towards Indian Dominion due to the action of River Ravi.

(*b*) the names of the claimants to land in lieu of that lost by them, community-wise; and

(*c*) the action so far taken by Government to rehabilitate and compensate the claimants ?

Mr. C. E. Gibbon: I would ask you to see the old record, which will show that I have been getting the same reply since 1951.

Minister: How can the area change. It is the action of the river, and therefore what happened 10 years ago cannot be changed and that is why the honourable member must be getting the same reply.

Mr. C. E. Gibbon: What I am worrying about is the time taken to settle the claims of those persons. How long more since 1951, your department will take to settle the claims of about 20 or 30 families ?

Minister: There are a large number of claims and those claims have got to be verified before the Government can possibly give them anything in return. That is being done.

Mr. C. E. Gibbon: There are only about 30 families.

Mr. Speaker: No cross-examination.

PLACING OF RECLAMATION DEPARTMENT UNDER INSPECTOR-GENERAL OF PRISONS

***2281. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether it is a fact that the Government intend to place the Reclamation Department under the direct control of the Inspector-General of Prisons, if so, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے ۔ خاں) -- ابھی اس مسئلہ پر غور کیا جا رہا ہے ۔

میاں عبدالباری—کیا آنریبل وزیر تعلیم از راہ کرم بیان فرمائینگے کہ ان کے نزدیک Penal اور Reformatory کے محکموں کو اکٹھا کرنے کا مسئلہ قابل غور ہے یا نہیں ؟

وزیر — ابھی تک اس کے متعلق کوئی فیصلہ نہیں ہوا ۔

میاں عبدالباری — Reformatory اور Penal دونوں محکموں کو اکٹھا کرنا آپ کے نزدیک قرین مصلحت بھی ہے یا نہیں ؟

وزیر — میں نے عرض کیا ہے اس کے متعلق جو فیصلہ ہوگا اس پر عمل کیا جائیگا ۔

DEBATE ON ANSWERS TO QUESTIONS

Mr. Speaker: I have received a notice under Rule 12 (3) (*b*) of the Rules of Procedure from Mr. C. E. Gibbon. He asks for permission to raise a debate at the end of today's sittting on a matter of urgent importance, namely, Question No. *2607 (Honourable Minister of Education's visit to East Punjab).

Has the honourable member leave of the House to raise the debate ?

(*Voices : No.*)

The leave was refused.

Mr. Speaker: Mr. C. E. Gibbon also wants leave to raise a debate at the end of today's sitting on a matter of urgent importance, namely, Question No. *2674 (Police Fatigue Party).

Has the honourable memeber leave of the House to raise the debate ?

(*Voices* : No.)

The leave was refused.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker: I have received the following telegram from Khan Nawazish Ali Khan Sial, M. L. A. :—

"Unable to attend Assembly Session kindly excuse absence."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application from Mian Muhammad Sarwar Bodla, M. L. A. —

"I have been on sick bed for about a fortnight and I am unable to attend the Punjab Assembly Session which will begin on the 22nd February 1954."

The question is—

That the leave asked for be granted ?

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application from Mr. Muzaffar Khan, M. L. A. :—

"گذارش مودبانہ ہے کہ میں خرابی صحت کی وجہ سے بدستور یہاں ہسپتال میں زیر علاج ہوں۔ جسکی وجہ سے موجودہ اجلاس جو کہ ۲۲ فروری سے شروع ہو رہا ہے میں شامل نہیں ہو سکتا از راہ نوازش پورے سیشن کی رخصت عطا فرمائی جاوے"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following application from Maulana Daud Ghaznavi, M. L. A. —

"گذارش ہے کہ یہ عاجز ایک برس سے دل کے عارضہ میں مبتلا ہے۔ وقتاً فوقتاً دل کے دورے پڑتے رہتے ہیں۔ آج رات دل کا دورہ بہت شدید تھا۔ اس وقت صاحب فراش ہوں۔ ڈاکٹر کی ہدایت ہے کہ میں ایک ماہ مکمل آرام کروں۔ اس لئے حاضری سے معذور ہوں۔ آپ کی نوازش ہوگی اگر ایک ہفتہ کم از کم رخصت منظور فرمائیں۔ آپ کی اور جملہ رفقاء کی دعاؤں کا متمنی ہوں۔ والسلام"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

Mr. Speaker: I have received the following telegram from Mian Faiz Muhammad, M. L. A.:—

"Ill could not attend Sessions".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

COMMUNICATION TO GOVERNOR

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema (Lyallpur, IX Muslim): Sir, I beg to move—

That under Rule 142 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the following communication from the Assembly may be addressed to His Excellency the Governor, namely:—

"MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

That on the 3rd July 1953 a Full Bench of the High Court of Judicature at Lahore expressed an opinion on a Habeas Corpus petition moved on behalf of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, a Member of the Legislative Assembly, that the convictions by the Martial-Law Courts were not tantamount to sentences passed by regular courts of law and should be considered as having terminated simultaneously with termination of the Martial Law. But as the Indemnity Act has the force of regularising these convictions, this Assembly begs to address to Your Excellency an appeal to move the Central Government and His Excellency the Governor-General of Pakistan to exercise their powers of Clemency and Amnesty to set aside the convictions of all the Martial Law convicts, especially those of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, Member, Punjab Legislative Assembly and Maulana Maudoodi."

حضور والا — میں نے یہ قرار داد پنجاب لیجسلیٹو اسمبلی کے قواعد انضباط کار کے قاعدہ نمبر ۱۴۲ کے ماتحت اس غرض سے پیش کی ہے کہ فضیلت مآب جناب گورنر صاحب بہادر کی خدمت میں یہ عرضداشت ایک address کی صورت میں پیش کی جائے کہ وہ مارشل لا کے تمام سزا یافتگان کے متعلق مرکزی حکومت اور جناب گورنر جنرل صاحب بہادر سے یہ استدعا کریں کہ وہ اپنے اختیارات خصوصی استعمال کرتے ہوئے مارشل لا کے تمام سزا یافتگان کو بالعموم اور خان عبدالستار خان نیازی و مولانا مودودی کو بالخصوص رہا کر دیں —

جناب والا ۔ ایسے حالات میں جب کہ ہمارے صوبے کی عدالت عالیہ کے چیف جسٹس صاحب اور ہائی کورٹ کے ایک فاضل جج نے یہ متفقہ فیصلہ کیا ہے کہ مارشل لا کے مطابق دی ہوئی تمام سزائیں در حقیقت غیر قانونی سزائیں ہیں اور ان کو مارشل لا کے خاتمے کے ساتھ ہی ختم تصور کرنا چاہیئے تھا ۔ اس بات کا کوئی قانونی یا اخلاقی جواز نظر نہیں آتا کہ مذکورہ سزا یافتگان کو قید و بند میں رکھا جائے ۔ کل بھی اس معزز ایوان میں ایک ایسا قانون زیر بحث لایا گیا تھا جس میں ان کے متعلق کسی وکیل ۔ اپیل یا دلیل کی گنجائش نہ تھی اور آج بھی ہم اسی قسم کے ایک مسئلہ کو زیر بحث لا رہے ہیں ۔ مارشل لا کا مسئلہ

درد و غم کی ایک حکایت خون چکاں ہے اور حقیقت یہ ہے کہ اس کا ذکر کرنے سے دل لرزتا ہے۔ ص

پھر پرسش جراحت غم کو چلا ہے عشق
سامان صد ہزار نمکداں کئے ہوئے

حضور والا۔ حقیقت یہ ہے کہ بعض لوگوں نے اپنی ہوس اقتدار اور اپنی سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر اس صوبے کے لوگوں۔ بلکہ سارے پاکستان کو ایک ناقابل تلافی نقصان پہنچایا ہے نہ صرف ان لوگوں کے خاندان جو اسیر و قتیل ہوئے۔ آج تک مصائیب و آلام میں گرفتار ہیں بلکہ انہوں نے پاکستان کے وقار کو دنیا میں ناقابل تلافی نقصان اور سخت صدمہ پہنچایا ہے۔ یہ اس قسم کا جرم ہے جسے تاریخ معاف نہیں کر سکتی اگرچہ اب کہا یہ جاتا ہے کہ وہ لوگ جو اس ظلم و تشدد کے ذمہ دار تھے بہت زیادہ پشیمان ہیں اور آئندہ کے لئے تائب ہو چکے ہیں۔ مگر افسوس کہ — ص

کی مرے قتل کے بعد اس نے جفا سے توبہ
ہائے اس زود پشیمان کا پشیمان ہونا

میں سمجھتا ہوں کہ ان تمام مظالم کے متعلق جو مارشل لا کے سلسلے میں عوام پر ڈھائے گئے ایک چیز باعث اطمینان ہے۔ وہ یہ کہ اتنی زیادہ قیمت ادا کرنے کے بعد اس صوبہ کے لوگوں کو اس وزارت ضالہ و مضلہ سے نجات ملی۔

حضور والا۔ مولانا عبدالستارخاں نیازی کی Habeas Corpus Petition کے سلسلے میں عدالت عالیہ کے فاضل ججان نے جن خیالات کا اظہار کیا ہے۔ میں چاہتا ہوں اس معزز ایوان کے سامنے اس فیصلے کے چند اقتباسات پیش کروں۔ فاضل ججان نے اس مسئلہ پر بڑا جامع اور مفصل تبصرہ کرتے ہوئے فرمایا ہے کہ مارشل لا کی دی ہوئی تمام سزائیں در حقیقت غیر قانونی سزائیں ہیں اور ان کو مارشل لا کے اختتام کے فورا بعد ختم تصور ہونا چاہیئے تھا۔ انہوں نے اپنی معذوری کا اظہار فرماتے ہوئے یہ فرمایا۔

"The question is whether this confirmatory provision conflicts with the principle that when Martial Law is withdrawn and civil power fully restored, all orders passed by the military must expire on such withdrawal. In England no such confirmatory provision appears ever to have been passed since the time of Edward III, though there have been more than a dozen Indemnity Bills in the history of that country. In Ireland and colonies also there have been several such bills without any confirmatory provision. In fact in pure Anglo-Saxon system of law the setting upon Military Tribunals to exercise what in substance are judicial powers is not recognised at all."

حضور والا ۔ اس ایوان کے معزز ممبران کو معلوم ہے کہ ہمارے گورنر جنرل صاحب بہادر نے ایک آرڈیننس جاری کیا جسکے ماتحت مارشل لا' کے دوران میں تمام کی گئی کاروایوں کی صحت و جواز کی تصدیق و توثیق کر دی اور اسکے بعد مرکزی اسمبلی نے اسکو ایک بل کی صورت میں پاس کیا ۔ اور اسکے جواز کے لئے طرح طرح کے حیلوں سے کام لیا ۔ البتہ اس میں اس امر کی گنجائش ضرور رکھ دی گئی کہ مارشل لا' کے دوران میں سزا یافتگان میں سے اگر کوئی آدمی چاہے تو وہ اپنی درخواست مرکزی حکومت کو بھیج سکتا ہے ۔ وہ درخواست فیڈرل کورٹ کے جج کے سامنے پیش کی جائے اور' فاضل جج حکومت کو مشورہ دینگے کہ آیا سزا قابل تنسیخ یا قابل ترمیم ہے یا نہیں ۔ حضور والا ۔ حقیقت یہ ہے کہ مارشل لا' ہر قسم کے حقوق و آزادی کو چھین لیتا ہے ۔ جہاں مارشل لا' نافذ کیا جاتا ہے وہاں کے باشندوں کی شہری آزادی اور انکا عزت و احترام خاک میں مل جاتا ہے اور عدل و انصاف کے تمام دروازے بند ہو جاتے ہیں ۔ نظم و نسق بالکل معطل ہو جاتا ہے اور لوگ فوج کے رحم و کرم پر ہو جاتے ہیں ۔ ظاہر بات ہے کہ ایسی صورت میں نہایت معمولی سی باتوں پر بھی غیر معمولی اور سخت سے سخت سزائیں دی جاتی ہیں اور دی گئی ہیں اور' بعض لوگ ابھی تک سزائیں بھگت رہے ہیں ۔ جب ان سزاؤں کے جواز کے لئے کوئی قانونی پہلو نہیں نکل سکتا تو قانون کے ذریعے سے انکی تصدیق و توثیق کرنا ایک بالکل غلط بات ہے ۔

حضور والا ۔ ہمنے اس سلسلے میں سوالات پیش کئے ۔ تحریک التوا پیش کی اور قرار دادیں پیش کیں ۔ یہ آخری حربہ ہے جو ہم ان سزاؤں کو منسوخ کرانے کے لئے استعمال کر سکتے تھے ۔ یہ حقیقت ہے کہ صرف درخواست کا حق عطا کرنے سے ان سزاؤں کی نوعیت میں کوئی فرق نہیں پڑتا ۔ آپ جانتے ہیں کہ عام قانون کے ماتحت ایک آدمی کو اپنی صفائی کے لئے تمام قانونی سہولتیں میسر ہوتی ہیں ۔ پہلے آپ اسکو اپیل کا حق دیتے ہیں ۔ پھر نگرانی کا حق دیتے ہیں اور اپیلوں میں تمام قانونی اور تمام واقعاتی پہلوؤں کو زیر بحث لایا جاتا ہے ۔ اسکے بعد نگرانی میں correctness, propriety اور legality کو زیر بحث لایا جاتا ہے ۔ سزا کی صحت اور قانونی جواز اور موزونیت پر بحث کی جاتی ہے ۔ لیکن ان سزاؤں کے معاملے میں مرکزی اسمبلی نے فیڈرل کورٹ کے اختیارات نہایت بری طرح سے اور سختی سے محدود کر دیئے ہیں ۔ فاضل جج مسئلہ پیش نظر کے تمام پہلوؤں پر غور کرنے کے بعد اپنی رائے کو نہ حکم

کی صورت میں پیش کر سکتا اور نہ اسکے نفاذ کا اہتمام کر سکتا ہے۔ وہ مرکزی حکومت کو صرف اپنا مشورہ دے سکتا ہے۔ حضور والا۔ یہ ایک ایسی چیز ہے جو انتہائی طور پر عدیم المثال ہے۔ تاریخ میں مختلف اوقات میں اس قسم کے واقعات پیش آئے جب کہ مارشل لا' بصورت اضطرار لگانا پڑا لیکن اسکے بعد جونہی کہ مارشل لا' ختم ہوا تمام دی ہوئی سزائیں اور دوسری تمام لعنتیں ساتھ ہی ختم ہو گئیں۔ لیکن یہاں باوجود عدالت عالیہ کے فاضل جج کے ایک نہایت واضح اور غیر مبہم فیصلے کے ہم مجبور و بے بس ہیں۔ ہم میں سر مو فرق نہیں آیا۔

حضور والا۔ میں نے اس قرار داد کے ذریعے سے یہ استدعا کی ہے کہ یہ اسمبلی گورنر صاحب بہادر سے درخواست کرتی ہے کہ وہ اپنے اختیارات خصوصی استعمال کرتے ہوئے اس مسئلہ کو مرکزی حکومت کے ساتھ زیر بحث لائیں اور اسکے بعد مارشل لا' کے تمام سزا یافتگان کی رہائی کے احکام مرکزی حکومت سے حاصل کریں اور خصوصیت کے ساتھ ان دو جلیل القدر ہستیوں کی رہائی کے احکام حاصل کریں جن کی خدمات اتنی زیادہ ہیں کہ کسی بیان کی محتاج نہیں۔ اس ایوان کا ہر ممبر بلکہ اس ملک کا بچہ بچہ ان سے واقف ہے۔ میں یہ بھی عرض کر دوں کہ موجودہ حکومت اس بات کو تحریہ طور پر پیش کر سکتی ہے کہ تحریک کے سلسلے میں بہت سے لوگوں کو اور بالخصوص مجلس عمل کے ڈکٹیٹروں کو رہا کر دیا گیا ہے لیکن میں ساتھ ہی یہ بھی عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ مارشل لا' جو درحقیقت ایک صوبائی مسئلہ تھا اس سلسلے میں آپ ان چند گنے چنے افراد کو ہی پیش نظر نہ رکھیں بلکہ ان تمام لوگوں کو پیش نظر رکھیں جو اس مصیبت کا شکار ہوئے ہیں اور جو اس سے بری طرح سے مجروح اور متاثر ہو رہے ہیں۔ ملک میں انتہائی بے چینی اور اضطراب ہے۔ یہ ایک گھن ہے جو معاشرے کو اندر ہی اندر کھائے چلا جا رہا ہے۔ حضور والا۔ اس سلسلے میں میں فاضل ججان کے فیصلے کا یہ اقتباس آپکے سامنے پڑھنا ضروری سمجھتا ہوں۔

''اس معنی میں مارشل لا' برطانوی اور امریکی آئین مملکت کے لئے بالکل ہی اجنبی چیز ہے۔ اور خود ہمارے دستور میں بھی کوئی دفعہ ایسی نہیں ہے جو فوج کو در آنے اور سول اقتدار کی جگہ خود سارے اختیارات سنبھال لینے کا مجاز کرتی ہو۔ اگرچہ زمانہ قریب میں چار مرتبہ لوگوں کو مارشل لا' کے نیچے پسنے یا اس کی نعمت سے مستفید ہونے کا موقع نصیب ہو چکا ہے۔''

حضور والا ۔ میں اس سلسلے میں خصوصیت کے ساتھ ان شخصیتوں کا ذکر کرنا ضروری سمجھتا ہوں جنکی سزاؤں کے متعلق نہ صرف یہ صوبہ پنجاب اور سارے ملک میں اضطراب کی لہر دوڑ چکی ہے بلکہ تمام دنیائے اسلام اس کے خلاف شدید احتجاج کر رہی ہے ۔ میں وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں خاص طور پر استدعا کرونگا کہ چونکہ وہ مرکزی اسمبلی کے ایک رکن ہونے کی حیثیت میں اس صوبے کے لوگوں کے حقوق کے سر براہ ہیں اور انکے نمائندہ ہیں انکو چاہئیے کہ وہ بھی اس معاملے میں پوری دلچسپی سے کام لیں ۔ جہاں تک اس قرار داد کا تعلق ہے میں یہ خطرہ محسوس نہیں کرتا کہ اس ایوان کے معزز ممبران اسکی مخالفت کرینگے کیونکہ اس سے پیشتر ۱۳۶ ممبران اسی موضوع پر ایک تحریری عرضداشت پر دستخط کر چکے ہیں اور مجھے یہ بھی امید ہے کہ جہاں تحریک عدم اعتماد کے سلسلے میں انہوں نے انتہائی بے اصولی کا مظاہرہ کیا تھا وہ کم از کم اس جرأت کا ثبوت ضرور دینگے کہ انہوں نے علیٰ وجہ البصیرت اس نیک کام میں عمداً اور قصداً حصہ لیا ہے اور اس قرار داد کی تائید و حمایت میں کھڑے ہونگے بجائے اسکے کہ کسی سیاسی مصلحت کی بنا پر اسکی مخالفت کریں ۔

Mr. Speaker: Motion moved is—

That under Rule 142 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure the following communication from the Assembly may be addressed to His Excellency the Governor, namely:—

"MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

That on the 3rd July 1953 a Full Bench of the High Court of Judicature at Lahore expressed an opinion on a *Habeas corpus* petition moved on behalf of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, a Member of the Legislative Assembly, that the convictions by the Martial-Law Courts were not tantamount to sentences passed by regular courts of law and should be considered as having terminated simultaneously with termination of the Martial Law. But as the Indemnity Act has the force of regularising these convictions, this Assembly begs to address to Your Excellency an appeal to move the Central Government and His Excellency the Governor-General of Pakistan to exercise their powers of Clemency and Amnesty to set aside the convictions of all the Martial Law convicts, specially those of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, Member, Punjab Legislative Assembly and Maulana Maudoodi."

قاضی مرید احمد — (شاہ پور ۔ م مسلم) — حضور والا ۔ جناب محمد افضل صاحب چیمہ نے جو قرار داد پیش کی ہے ۔ میں اس میں حسب ذیل ترمیم پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ کہ ''گورنر جنرل بہادر——————— کی سزائیں معاف کر دیں کی بجائے یہ عبارت ثبت کی جائے ۔

''گورنر جنرل بہادر پاکستان کو یہ تحریر کریں کہ وہ عدالت عالیہ کے ججوں پر مشتمل ایک کمشن کی تشکیل کریں جو مارشل لاء کے قیدیوں اور سزا یافتگان کے مقدمات کو ان کے کوائف کی بنا پر قانون کے مطابق فیصل کریں

جیسا کہ ۱۹۱۹ میں حکومت برطانیہ نے مارشل لاء کے بعد رائل کمشن کے ذریعہ ایسے قیدیوں اور سزا یافتگان کے لئے کیا تھا۔،،

حضور والا۔ پاکستان ایک اسلامی مملکت ہے جس کے اسلامی ہونے کا آئینی طور پر فیصلہ ہو چکا ہے۔ اس لئے صرف میں ہی نہیں بلکہ ہم سب یہ سمجھتے ہیں کہ پاکستان میں اسلامی قوانین رائج ہونگے۔ حضور والا۔ جہاں تک میں نے اسلام کو سمجھا ہے اور جہاں تک اس معاملہ کا اسلامی قوانین سے تعلق ہے میں یہ عرض کروں گا کہ اسلامی قانون کی کوئی شق یہ اجازت نہیں دیتی کہ کسی ملزم کو صفائی پیش کئے بغیر چودہ سال کی سزا دی جائے۔ ابھی پرسوں کی بات ہے قائد ایوان نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ چونکہ اس ہنگامہ و فساد میں وطن دشمن عناصر نے ملک کا تختہ الٹنے کی کوشش کی تھی۔ اس لئے میں ایسے لوگوں کی امداد کرنے کے لئے قطعاً تیار نہیں ہوں،،۔ حضور والا۔ جہاں تک قائد ایوان کے اس ارشاد کا تعلق ہے میں اس کے سامنے سر تسلیم خم کرتا ہوں۔ میں نے اس قرار داد میں یہ ترمیم اسی لئے پیش کی ہے کہ اسیران مارشل لاء میں سے کسی نے اگر فی الواقعہ پاکستان کا تختہ الٹنے کی کوشش کی تھی اور اس کا یہ جرم ثابت ہو جائے تو میں سب سے پہلا شخص ہوں گا جو اپنے ہاتھ سے ایسے شخص کے گلے میں پھانسی کا پھندا ڈالوں گا خواہ وہ شخص عبدالستار خاں نیازی ہو یا مولانا مودودی۔

میں نے چیمہ صاحب کی قرار داد میں جو ترمیم پیش کی ہے وہ عین انصاف ہے۔ اس میں یہی کہا گیا ہے کہ ایک تحقیقاتی ٹریبونل مقرر کر دیا جائے جس طرح کہ ۱۹۱۹ء میں نافذ شدہ مارشل لاء کے بعد ایک کافر اور غیر ملکی حکومت نے ہندوستان کے ہندوؤں سکھوں اور مسلمانوں کے لئے ایک رائل کمشن مقرر کیا تھا تا کہ کوئی بے گناہ مارشل لاء کی زد میں آ کر پس نہ جائے۔ کس قدر حیرت کا مقام ہے کہ لاالہ الااللہ کہنے والے حکمران لاالہ الااللہ کہنے والے مسلمانوں کو ۱۴-۱۴ سال کی سزا دے دیں جبکہ عدالت عالیہ کے چیف جسٹس نے یہ فیصلہ دے دیا ہو کہ موجودہ مارشل لاء کی سزائیں آئینی طور پر غلط ہیں۔

Minister of Agriculture: On a point of order, Sir. I think this motion is not according to the Rule. The rule is —

"The motion must not relate to a matter on which resolution could not be moved".

And about a resolution, in Rule 114 (c), it is given as follows —

"It shall not relate to any matter which is not primarily the concern of the provincial Government".

The matter is not primarily the concern of the provincial Government; on the other hand it primarily relates to the Central Government. Therefore, this motion, under the rules, cannot be brought before the House.

Mr. Speaker: I am afraid I have to over-rule this point of order. This is a motion made under a particular Rule which provides for recommendations to be made from the Assembly to the Governor and, is, therefore, not covered by Rule 114.

قاضی مرید احمد — جناب والا - میں نے انڈمنٹی ایکٹ کا مطالعہ کیا ہے - میرے نزدیک اس کی حیثیت ایک سراب سے زیادہ نہیں جو دور سے پانی کی طرح دکھائی دیتا ہے لیکن اس کی حقیقت محض ایک دھوکا ہے -

صاحب سپیکر — آپ اسے زیر بحث نہیں لا سکتے -

قاضی مرید احمد — حضور والا - یہ ہو سکتا ہے کہ مارشل لاء کے قیدیوں میں کوئی گناہ گار ہو لیکن یہ بھی ہو سکتا ہے کہ کوئی بھی گناہ گار نہ ہو - اسی لئے میں نے یہ گذارش پیش کی ہے کہ ایک ٹریبونل مقرر کیا جائے تا کہ حقیقت سامنے آ جائے -

حضور والا - اس ہاؤس میں بعض چھوٹے چھوٹے معاملات کے لئے اسلام اور قران کریم کی آڑ لی جاتی ہے - لیکن سینکڑوں مظلوموں پر قانون و انصاف کے دروازے بند کر کے قرآنی احکام کی سراسر خلاف ورزی کی جا رہی ہے - قرآن میں اس طرز عمل کا ذکر ان الفاظ میں آیا ہے -

افتومون ببعض‌الکتاب و تکفرون ببعض -

ان حالات میں قرآن کریم کی تعلیمات کے مطابق میرا یہ اسلامی فرض ہے اور مسلم لیگ پارٹی کے رکن کی حیثیت سے میری یہ ذمہ داری ہے کہ ہر وہ فیصلہ جو قرآن کے احکام کے خلاف ہو اسے برملا ٹوک دوں کیونکہ قرآن کریم نے تین مرتبہ اعلان کیا ہے - ومن لم یحکم بما انزل اللہ فاو لئک ھم‌الظالمون - ومن لم یحکم بما انزل‌اللہ فاؤلئک ھم الفاسیقون و من لم یحکم بما انزل‌اللہ فاؤلئک ھم الکافرون،

یعنی جو اللہ تبارک و تعالیٰ کے احکام کے تحت اپنے معاملات اور مقدمات کا فیصلہ نہیں کرتے وہ ظالم ہیں وہ فاسق ہیں اور وہ کافر ہیں -

حافظ خواجہ غلام‌سدیدالدین — پوائینٹ آف آرڈر - جناب والا - ہم روز یہاں ایسے فیصلے کرتے ہیں جو اللہ کے احکام کے تحت نہیں ہوتے تو کیا ہم وہ تینوں کے تینوں ہیں ؟ (قہقہہ)

قاضی مرید احمد — حضور والا - پچھلے سیشن میں اس ہاؤس کے ۱۳۶ معزز ممبران نے جو یقیناً اچھی طرح سمجھتے ہیں کہ وہ قوم کے سامنے جوابدہ ہیں اور سب سے زیادہ اللہ تبارک و تعالیٰ کے دربار میں جوابدہ ہو

سکتے ھیں سوچ سمجھ کر یہ کہا تھا کہ مارشل لاء کے اسیروں کو رہا کیا جائے۔ میں سمجھتا ھوں کہ کم ازکم میں نے سوچ سمجھ کر اور اپنے قلم سے دستخط کئے تھے (ھو سکتا ھے کہ بعض اصحاب نے دستخط کرتے وقت دوسروں کے قلم استعمال کئے ھوں) اب میرا ضمیر اور ایمان مجھے یہ اجازت نہیں دیتا کہ جس حقیقت کو میں دسمبر ۱۹۵۳ میں صحیح اور اسلامی سمجھتا تھا اسے آج فروری ۱۹۵۴ میں غلط سمجھوں۔ آج ھمیں ضرور اپنی حکومت کا اس کافر حکومت کے ساتھ مقابلہ کرنا چاھیئے جسے ھمارے ساتھ کوئی ھمدردی نہ تھی۔ نیز یہ دیکھیں کہ آج کے مارشل لاء کے حالات کیا ھیں اور اس وقت کے حالات کیا تھے۔ اس کافر گورنمنٹ کے زمانے میں دو مرتبہ مارشل لاء نافذ کیا گیا۔ ۱۹۱۹ کا مارشل لاء اور ناگپور کا مارشل لاء۔ میں کہتا ھوں کہ اس وقت کی کافر حکومت اگر پسند کر سکتی تھی کہ اس کی رعایا کے کسی فرد پر بھی مارشل لاء کی وجہ سے کوئی ناجائز ظلم نہ ھو تو کیا وجہ ھے کہ ھماری اسلامی حکومت اس چیز کا لحاظ نہ رکھے۔ اس حکومت نے ایک رائل کمشن مقرر کیا اور نہایت رواداری کے ساتھ بلکہ ایمانداری کے ساتھ مارشل لاء کے قیدیوں کی رھائی کے لئے ایک راہ جواز اور ایک ''شارٹ کٹ،، پیش کر دیا۔ میں پوچھتا ھوں کہ آج ھماری راہ میں کونسی رکاوٹ ھے جو ھمیں ایسا اقدام نہیں کرنے دیتی۔ ھم مرکز کی خدمت میں نہایت مودبانہ طور پر اور عجزو انکسار کے ساتھ .....

Mr. Joshua Fazl-ud-Din: On a point of order. The honourable member has referred to the British Government as '*kafir* Government'. Do I take it that the British Government is 'kafir Government'?

Mr. Speaker: The honourable member should not use this word.

قاضی مرید احمد — میں غیر مسلم گورنمنٹ کہوں گا۔ حضور والا۔ میں یہ گذارش کر رھا تھا کہ اگر غیر مسلم گورنمنٹ یہ پسند کر سکتی تھی کہ کسی فرد پر بے جا ظلم نہ ھو تو ایک مسلم حکومت پر قرآنی نقطہ نگاہ سے سب سے پہلا فرض یہ عائد ھوتا ھے کہ اگر کہیں بے جا ظلم ھونے کا احتمال ھو تو وہ اسے روکنے کے لئے تساھل نہ کرے۔ میری سمجھ میں تو وہ وجوھات نہیں آتیں جو مرکز کی خدمت میں یہ اپیل اور التجا کرنے میں حائل ھو سکتی ھوں اگر ھم کشمیر اور مہاجرین کے معاملہ میں اس قسم کی التجا کر سکتے ھیں تو کیا وجہ ھے کہ ھم اسیران مارشل لاء کے سلسلہ میں ایسا نہ کریں۔ کیا آپ پسند کرتے ھیں کہ

درجنوں بے گناہ مظلوم قید و بند میں تڑپتے رہیں ؟ کیا ہمارا ایمان اور ضمیر ہمیں اس بات کی اجازت دیتا ہے کہ ہم ایک بے گناہ اور مظلوم سے چشم پوشی کرکے گزرجائیں - پارٹی میٹنگ میں قائد ایوان نے فرمایا تھا کہ بعض اوقات prestige کا سوال پیدا ہو جاتا ہے - میں نے پارٹی میٹنگ میں بھی عرض کیا تھا (کیونکہ میں جیل کی تاریک کوٹھڑی دیکھ چکا ہوں) اور اب پھر کہوں گا کہ کسی بڑے سے بڑے لیڈر کی prestige کسی مظلوم قیدی کی زندگی کے ایک منٹ کے سامنے بھی کوئی حیثیت نہیں رکھتی - اسلئے میں نہایت ادب کے ساتھ اس ایوان کی خدمت میں یہ گذارش کرونگا کہ آج سینکڑوں گھر برباد ہیں - سینکڑوں مظلوم مسلمان ان تاریک کوٹھڑیوں میں رات بھر ٹھنڈی آہیں بھرتے ہیں اور ہم سے انصاف کی درخواست کر رہے ہیں میں - نے پہلی وزارت کو کہا تھا کہ کافر عادل حکومت قائم رہ سکتی ہے لیکن ظالم حکومت قائم نہیں رہ سکتی - (ایک معزز ممبر - پیش گوئی کی تھی ؟) پیش گوئی نہیں تھی میرا اندازہ تھا اور وہ بالکل درست نکلا - میں پوچھتا ہوں کہ کیا اس معزز ایوان کو یہ احساس نہیں ہے کہ اس وقت سینکڑوں مظلوم ہماری جیلوں میں تڑپ رہے ہیں اور ان کے خاندان تباہ و برباد ہو رہے ہیں ؟- اگر اس ایوان نے ان مظالم کا سد باب نہ کیا اور ان مظلوموں کی داد رسی کیلئے حکومت نے کوئی اقدام نہ کیا تو ایک خطرناک تغافل ہوگا حضور عربی نے فرمایا ہے مظلوم کی امداد ہاتھ سے کی جائے یہ نہ ہو سکے تو زبان سے اسکی داد رسی کی جائے - اگر اسکی بھی ہمت نہیں تو مجھے ڈر ہے کہ کہیں میری پیش گوئی جو میں نے پچھلی حکومت کے لئے کی تھی پھر درست ثابت نہ ہو - اس لئے میں نہایت ادب کے ساتھ قائد ایوان کی خدمت میں اور معزز اراکین کی خدمت میں اور خصوصاً ان اصحاب کی خدمت میں جن کے نام آج اشتہارات میں بڑے جلی حروف میں شائع ہوئے ہیں جن میں ملک قادر بخش - بیگم شاہنواز - اور میاں ممتاز محمد کے نام شامل ہیں عرض کرونگا کہ وہ ان مظلوموں کی داد رسی کے لئے بہت جلد کوئی اقدام کریں - نیز وہ ۱۳۶ ممبران جن میں سے ہر ممبر ایک ایک لاکھ کا نمائندہ ہے کان کھول کر سن لیں کہ کیا وہ اپنی قوم کے سامنے دوبارہ جانے کے لئے تیار نہیں ؟ کیا ان کو یقین نہیں کہ انہیں خدا کے دربار میں حاضر ہونا پڑیگا ؟ اسلئے میں نہایت ادب کے ساتھ التجا کرتا ہوں کہ میری ترمیم کو قبول کیا جائے اور ایک ایسا ٹریبونل مقرر کیا جائے جو عدالتی معیار پر نئے سرے سے اسیران مارشل لا کے مقدمات کی تحقیقات کرے -

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That in line 11 of the proposed communication for the words "to exercise their powers of Clemency an Amnesty to set aside the convictions of all Martial Law convicts, specially those of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, Member, Punjab Legislative Assembly, and Maulana Maudoodi" occurring after the word "Pakistan", the following be substituted:—

"for forming a Commission of the Judges of the High Court to try the cases of the prisoners and convicts of Martial Law on merits and in accordance with law, as it was done in 1919 by the British Government after Martial Law with such prisoners and convicts through the Royal Commission".

Does the Honourable mover of the original motion accept this amendment ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: No, Sir, I do not accept it. But I want to give reasons for not accepting it.

Mr. Speaker: I do not want any reasons.

The question is—

That in line 11 of the proposed communication for the words "to exercise their powers of Clemency and Amnesty to set aside the convictions of all Martial Law convicts, specially those of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, Member, Punjab Legislative Assembly, and Maulana Maudoodi", occurring after the word "Pakistan", the following be substituted:—

"for forming a Commission of the Judges of the High Court to try the cases of the prisoners and convicts of Martial Law on merits and in accordance with law, as it was done in 1919 by the British Government after Martial Law with such prisoners and convicts through the Royal Commission".

The motion was lost.

***Mian Muhammad Shafi:** (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Sir,.....

Mr. Speaker: If the honourable member wants to speak in English, he must first declare that he can express better in English.

Mian Muhammad Shafi : Am I supposed to make a declaration every time ?

Mr. Speaker: Yes.

Mian Muhammad Shafi: I declare that I can express myself better in English. But I can also speak in Punjabi which is my national language.

Mr. Speaker: Go on with your speech.

Mian Muhammad Shafi: Sir, the Martial Law in the Punjab as it was imposed by the Central authorities was the biggest farce in the history of Punjab since the establishment of Pakistan. I want to recall the attention of this House to the recent happenings in Calcutta. Do you know what happened there ? Teachers went on strike and that strike assumed the foam of little demonstration and it led to further trouble. The police was called in and they used teargas to disperse the processionists. The processionists came back and resisted it. Then they had to call army into support of civil administration. Sir, thousands of people were injured and a few dozens were killed. Trams were looted and burnt and everything possible that could be thought of in terms of lawlessness took place in that part of the world. Glaring and flaring headlines appeared in the columns of Indian papers regarding this trouble.

What happened for six days in Calcutta was never heard of in the history of West Bengal. But the authorities there did not run or gave an S. O. S. to the Central Government to impose Martial Law upon their city. All that happened was that the good men of that city, nice people, honourable men in that State, came to intervene and secure a settlement of the dispute. Today they say the city is normal.

What happened here? I was one of those people who were victims and I had to pay a very heavy price for that untold suffering, incarceration, intimidation,

*Uncorrected speech.

closing of my paper with all the consequent financial losses for which I think my friend Mr. Daultana was responsible. Sir, I know that nothing had happened here at a scale at which it happened in Calcutta. The demonstrators peaceful people winding their ways in the streets of Lahore and coming and dispersing at this place, till you brought your Police Force, were provoked and then there were, I agree, certain mischievous people spreading false rumours that the Quran was burnt and the situation was worsened, and a Deputy Superintendent Police was murdered and later on, the Honourable Speaker knows it personally.....

Mr. Speaker: Order please. The Speaker should not be dragged into this discussion.

Mian Muhammad Shafi: Right Sir. On the 6th of March when passions had run high, when the people's feelings had reached a stage where they were not tactfully handled, certain incidents had taken place and a few had been man-handled, shops had been burnt, some men here pulled the wire at Karachi. I know it is a very sordid story, it is a very painful story because people have been demoralised. The truth will be known one day. It had not been fully told before the Inquiry Committee. When the whole story is told, then, it will be known that there was a conspiracy behind the whole thing. The idea was to spread a red carpet for the coming of certain people.

Sir, everyone in this House who was a member of the Muslim League Party knows that I hold no brief for the people who went out, but I as a humble citizen of this State, as a humble member feel that it is my duty to speak the truth. The truth is that the whole thing was done under a plan. It is possible that the Honourable Chief Minister may have been an innocent tool in the game, but he would not have been the Chief Minister today if this conspiracy had not taken place. Some petty strategist, some paid intriguers went into contact with the Central Authorities and when the whole atmosphere was getting calm, they said the City of Lahore would be burnt to ashes, nothing would be left and that the whole of the Punjab would be engulfed. A Minister of the Central Government told me that without consulting the Central Government he got in touch with the Military Authorities and clamped upon this unfortunate city Martial Law with all its gravities. Sir, I have seen the Army-days when I was in the Borstal Jail. They would put innocent men on the tick-tick from boys of 16 to old men of 60 and give stripes on the bare back and these people would say اور یا رسول اللہ لا الہ الا اللہ and then those Johneys would sit down and have a drink of bastard beer and whisky. Sir, I saw all these things....

Chief Minister: How is it relevant ?

Mian Muhammad Shafi: I saw all these things I swear....

Mr. Speaker: Order please.

Mian Muhammad Shafi: Mr. Niazi, an honourable member of this House is a victim of this conspiracy. He used to be a personal friend of the present Leader of the House. Maulana Maudoodi....

Mr. Speaker: We are not considering individual cases.

Mian Muhammad Shafi: We are to address a communication in which these individuals have been specially mentioned.

Mr. Speaker: Merits of individuals do not come in at all.

Mian Muhammad Shafi: He was not a member of the *Majlis-e-Amal*. He was not taking any prominent part when the Police started firing. On the 3rd March he went to the Wazir Khan Mosque in order to control the masses, in order to pacify them. When one of their officers was killed, they went of their heads, they went mad. Some of their officers took oath on the Quran, on the Bible—I could tell you their names but I will not, because they cannot defend themselves here. The then D. I. G., C. I. D. came to me, looked into my eyes and

asked a few questions. I told him that he could not frighten me. I refused to be cowed down....

Mr. Speaker: How is the personal case of the honourable member relevant to this issue ?

Mian Muhammad Shafi: All right Sir. They got hold of Mr. Niazi and he was put to the worst possible torture and the D.S.P. of the Police abused him ماں کی گالی and then Mr. Niazi gave him a slap on his face which he will never forget. Mr. Niazi was sentenced to death—on what charge ? Not of murder, but under Section 124 (*a*). Sir, the charge of the death of the D. S. P. was completely proved to be false by Chaudhri Nazir Ahmad, M. C. A. It was proved to be utterly false. Then, there is Maulana Maudoodi—that venerable Alam of this country who was invited to this country by no less a person than Hazrat Allama Iqbal. There were posters from the 6th of March that Maulana Maudoodi has run away. Muslims accused him of being a person who did not take interest in the movement. These men got hold of him because there was a pamphlet on Ahmadyat. Sir, he was dragged into the Martial Law Court and sentenced to death on issues that are religious controversies. It is you who have brought about this situati, Every one of you right from the top to the lowest strata shouted Islam, Islam, ہُو *Parho*, *Darood Lailaha IllAllah* (*Laughter*). No one should laugh. Everyday have got to say something about every one of you—a former Minister or a present Minister. Sir, I was the only man in the humbly weekly paper Iqdam who in a way gave a rationale to that demand. I was the only man who had the courage of conviction and the former Minister, Mr. Chatha remembers it that the Leader of the Party was dealing with the movement on a Police level. I told him that it did not become him as a publicman and that he should go to the people and either support the movement or oppose it. Then, there was a statement in the *Civil and Military Gazette* of the 4th of March. I hope you will bear me out that I was like Mr. Niazi, a victim of conspiracy. The then rulers of this Province were liquidated. And all this was done to make way for new people, with larger international contacts. I say, that one day the people of this Province, the people of this State, the people of Asia will know the role which they played. It did not become us. Men like Mr. Daultana were supposed to be a little progressive. He was talking in terms of tenants and masses. He issued a statement which I saw was splashed in the *Times of London*. It was attributed to him, that we should get out from the U. N. because we cannot expect any fairness from it. At that time I knew that this man was in trouble or was inviting trouble. Since then a number of events have taken place culminating in Martial Law. Our Muslim Army was used against the Muslim people and the people said, "Is this the Pakistan Army for which we have shouted 'Zindabad' and it is killing us". You may think whatever you like of General Azam Khan, but he has done incalculable harm to the prestige and dignity of the Army by employing it for petty purposes, for petty personal intrigues and you forgot the higher interests of the nation.

Sir, I want to say that men who had been implicated in the Martial Law and awarded sentences of death and imprisonment are all innocent persons. They must all be released and I respectfully ask the Leader of the House and his colleagues that they give their unqualified and unflinching support to the motion that a communication from the Assembly may be addressed to His Excellency the Governor of the Punjab to move the Central Government and His Excellency the Governor-General for the unconditional release of all these people who had been suffering for the last 11 months behind bars. They are all innocent people.

Chief Minister: (THE HON'BLE MALIK MUHAMMAD FIROZ KHAN NOON) : Sir, a great deal of heat has been brought into this debate and at times perhaps the heights of oratory have carried some members of the Opposition beyond the limits of relevancy. So far as the resolution is concerned, the question is a very simple one. Martial Law was declared in Lahore in order to restore law and order. The

Martial Law Courts convicted certain persons, rightly or wrongly we are not concerned with it, of certain offences and punished them with imprisonment....

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. The Honourable Chief Minister has said, "Rightly or wrongly we are not concerned with it"....

Mr. Speaker: This is no point of order.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Chief Minister has said this on the floor of the House. We are the representatives of the people and we are concerned with this and we intend to make ourselves concerned with this.

Mr. Speaker: Order please.

Chief Minister: Sir, I was just stating, before the honourable member felt it his duty to take a chance of making a speech which he did not make a few minutes ago....

Mr. C. E. Gibbon: I can make a speech now, Sir.

Mr. Speaker: Order please.

Chief Minister: Some persons were convicted by the Martial Law Courts and sentences of various terms of imprisonment were awarded. Thereafter the Central Legislature had to pass an Indemnity Act by which the sentences imposed by the Martial Law Courts were confirmed. Let us be quite clear about one thing and that is this that there is an impression in the country that Martial Law is some kind of Military Law which comes into force when the ordinary Civil Government breaks down. That is not the case. Martial Law is no law at all....

Mr. C. E. Gibbon: *"Shabash"*.

Chief Minister: It is a negation of law (*Cheers from the Opposition Benches*) and, therefore, as soon as the Martial Law period ends and the Civil Administration is restored, anything done by the Martial Law Courts, during the period when they were in possession of the situation, was done under no law at all and, therefore, in order to regularise things which were done under no law at all, the Assembly, which in this case is the Central Assembly, passes an Act confirming the sentences passed by the Martial Law Courts. If the Central Assembly had not passed that Act all the persons would have had to be released. Now, your representatives in the Central Legislature have provided in that Indemnity Act that a Judge of the Federal Court shall be appointed to go through all the records and make recommendations with regard to all those persons who have been convicted under the Martial Law. Now, if the Federal Court Judge says that they were wrongly or unjustly punished or that they have undergone sufficient punishment, then, those persons will be released by His Excellency the Governor-General under his general powers of clemency. In addition to this provision in the law, every Martial Law prisoner is also entitled to put in a petition of mercy with the Governor-General for his release if he considers himself unjustly committed. Therefore, it is quite open to all the persons who have been convicted under the law that exists to seek their release through two channels, namely, (1) through the recommendation of a Federal Court Judge, who will revise all the cases and (2) by a direct appeal to the Governor-General, which every person is entitled to make.

How what does this resolution do? The mover of this resolution knows quite clearly that many people have filed their mercy appeals and all prisoners' cases will be considered by the Federal Court Judge. Honourable members know fully well that the case of every prisoner is going to be revised by the Federal Court Judge. They also know fully well that persons have filed petitions of mercy with the Governor-General for their release. But unfortunately *sifarish* has become a part and parcel of our nature in this country. The members of the Opposition, who are always so loud in condemning *sifarish* in civil cases, have now come forward and indulged in *sifarish* on such a large scale as to involve the whole legislature.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. There has been a serious breach of the privileges of the members of this House.

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Mr. C. E. Gibbon: It is this that there is no question of *sifarish*. Under the rules we have every right to make recommendations from the Assembly.

Mr. Speaker: This point of order is over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon : It cannot be over-ruled. Please listen.

Mr. Speaker: I have listened and over-ruled this point of order.

Mr. C. E. Gibbon: You have over-ruled something which you have not heard.

Mr. Speaker: I have heard everything. Will the honourable member kindly resume his seat ?

Chief Minister: Sir, I am glad that the shoe has pinched where it should pinch, and I am glad that some members of the Opposition do have certain amount of conscience of which Mr. Gibbon has given proof of the existence of that conscience that they do not believe in *sifarish*. But unfortunately their conduct in bringing forward this resolution is likely to give an impression to the poeple that the question of *sifarish* has become the very part and parcel of the very narrow of the bones of some people in this country and not content with this ,they try to get signatures of hundreds of people asking, 'please release the uncle or the nephew of such and such who has stolen and sold a cow or murdered a man '. Now, the honourable mover of this resolution has come forward to implicate the whole House on a grand scale of *sifarish* saying 'This House recommends to the Governor-General to release all prisoners, whether they are murderers, traitors or rebellious people, whether they have committed any crime or not'. If the resolution had been that we want to recommend that their cases should be considered and innocent persons should be let off, there would have been some sense. But a wholesale resolution that every prisoner who had been convicted by Martial Law Courts must be released irrespective of the fact whether he was guilty or not , has no sense. We must not forget that Martial Law was brought in when some people of our own country had created a situation which threw us into that rebellion where a brother was pitted against a brother, where a Muslim was fighting against a Muslim and a Pakistani against a Pakistani, and had weakened this country to such an extent that if the Government had not called in the force of army, this town would have been burnt into ashes and innocent women would have been abducted. Houses had been marked, as they were marked by chalk at the time of the last disturbances by Hindus and Sikhs, that that house would be burnt by so and so. All the goondas were going to have a rule in this Province. It was at that time that the army was called in. I say if there were any countrymen of ours who indulged in that rebellion which was almost inviting foreigners to come in and invade your country and take away all your liberty, then those people were the traitors and if they were punished, they were punished rightly. It has been said that this is an Islamic State and must follow Islamic principles. I tell you that if in the days of the Holy Prophet such things were organised against Muslims by Muslims within the Muslim State, then the heads of all of them would have been chopped off and there would have been nobody here to move such resolutions or to file appeals for mercy. The work of the Government is difficult. It has a responsibility towards its people. We have got to guarantee peace in this country and a very heavy responsibility rests on the shoulders of the members of this House who represent the public and whose duty is to see that innocent persons are released and guilty ones are punished, so that they may not pick up courage in future. Therefore, I suggest that it is against the dignity of this House to start recommendations of this nature which under the law are not necessary.

Secondly, for this House it is not necessary to make recommendations to the Governor. You can pass a resolution and then ask the Honourable Speaker to convey it to the Government. Why trouble the Governor and why make appeals for mercy. This is below the dignity of this House. Therefore, I strongly recommend to this House to reject this resolution out of hand.

*میاں عبدالباری (لائلپور نمبر ۵ مسلم) — جناب صدر۔ وزیر اعلیٰ نے اس تجویز کے خلاف جو ارشادات فرمائے ہیں ان میں جذباتی رنگ پایا جاتا ہے۔ میں اس سے قطع نظر واقعات کی بنا پر یہ ثابت کرنا چاہتا ہوں کہ موجودہ طرز عمل جو پنجاب کی حکومت اور مرکزی حکومت نے اسیران کے متعلق اختیار کر رکھا ہے وہ غلط اور خلاف مصلحت ہے۔ ان کا پہلا ارشاد اور دلیل یہ تھی کہ مرکزی حکومت نے انڈیمنٹی ایکٹ کے ذریعہ ان سب فیصلوں کو صحیح قرار دیدیا ہے جو مارشل لا کے دوران میں کئے گئے تھے۔ انہوں نے مسلم سٹیٹ اور ''مسلم،، کے لفظ کا جو استعمال کیا ہے کہ یہ مسلم سٹیٹ ہے تو میں ان سے یہ درخواست کرونگا کہ مسلم سٹیٹ کا اس زمانہ میں ذکر نہ کیا کریں کیونکہ اس طرح اسلام کی توہین ہوتی ہے اس میں جو چیز اسلام سے منسوب کی جاتی ہے وہ فی الواقع اسلام میں نہیں ہوتی مگر لوگ خواہ مخواہ اسلام کا نام لے دیتے ہیں۔

حضور والا۔ میں آپ کی وساطت سے یہ دلیل پیش کرتا ہوں کہ اس ایوان میں کئی حضرات ایسے موجود ہیں جو اس تہذیب کی پیداوار ہیں اور جن میں ہمارے وزیر اعلیٰ بھی شامل ہیں۔ غالباً ان کو وہ واقعات یاد ہوں گے جو انگریز کی حکومت کے ساتھ وابستہ تھے۔ انگریزی حکومت کے وہ واقعات۔ مارشل لا کے واقعات کب رونما ہوئے تھے؟ شائد بعض لوگ بھول گئے ہوں مگر میں بتا دوں کہ مارشل لا کے وہ واقعات مارچ ۱۹۱۹ میں رونما ہوئے تھے۔ میں چیف منسٹر صاحب سے دریافت کرتا ہوں کہ کیا اس غیر ملکی حکومت نے جس کو اس ملک کے عوام کے ساتھ قطعاً کوئی ہمدردی نہیں تھی آپکی طرح کوئی Indemnity Act پاس کیا تھا؟ اس غیر ملکی حکومت نے تو مارشل لا کے فیصلوں کا جواز ثابت کرنے کی بھی کوئی کوشش نہ کی (وزارتی ارکان ۔ کی تھی)

Chief Minister: The honourable member is wrong. An Indemnity Act was passed.

میاں عبدالباری — وہ صرف قلیل عرصے پر عبور حاصل کرنے کی غرض سے کیا گیا تھا مگر اسکے فوراً بعد عام معافی کا اعلان کر دیا گیا

*Uncorrected speech.

تھا ۔ میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آپ کے عہد میں مارشل لاء کو ختم ہوئے کتنا عرصہ گذر چکا ہے ۔ انگریز کے زمانے میں تو Indemnity Act کے جلد بعد ایک کمشن مقرر کیا گیا تھا ۔ مگر آپ کے مارشل لاء کے بعد اب تک کتنا عرصہ گذر چکا ہے ؟ مارشل لاء کب نافذ ہوا تھا ؟ اسکے نفاذ کے بعد اسے ختم ہوئے بھی ایک طویل عرصہ گذر چکا ہے ۔ مگر انگریزی حکومت کے زمانے میں مارشل لاء کے چند ماہ بعد ہی ایک کمشن مقرر کیا گیا تھا جس نے یہ سفارش کر دی تھی کہ مارشل لاء کے سارے قیدیوں کو رہا کر دیا جائے ۔ کیا آپ اس کا بھی انکار کرتے ہیں ؟ آئیے اس بات کا بھی انکار کیجئے ؟ الغرض اس وقت ایک کمیشن مقرر کیا گیا تھا جس نے مارشل لاء کے تمام قیدیوں کی رہائی کی سفارش کر دی تھی حالانکہ ان قیدیوں میں ایک بھی انگریز قیدی شامل نہیں تھا مگر پھر بھی انہوں نے ایک فراخدلانہ پالیسی اختیار کی ۔ کیا آپ ہنٹر کمیشن جتنی ہمدردی بھی اپنی قوم کیساتھ روا نہیں رکھتے جو کہ اس نے ایک غیر قوم اور ایک غلام اور بے بس قوم کے حق میں ظاہر کی ۔ (آوازیں — یہ سب ہنٹر ہیں ۔ قہقہے) ذرا غور تو فرمائیے کہ ہنٹر کمیشن نے یہ سفارش کس کے لئے کی تھی کہ ہر قیدی کو فوراً چھوڑ دیا جائے ۔ اور بغیر کسی شرط عائد کرنے کے سارے قیدیوں کو چھوڑ دیا جائے اور حکومت نے بھی تمام قیدیوں کو غیر مشروط طور پر چھوڑ دیا تھا ۔ آخر ایک قوم نے ایک غیر ملکی قوم کے ساتھ یہ ہمدردانہ سلوک کیوں روا رکھا ؟ اسکی وجہ یہ ہے کہ انگریزوں کو ایک طویل عرصہ تک حکمران رہنے کے باعث لوگوں کی سائیکالوجی سے واقفیت ہو گئی تھی مگر آپ لوگ اگرچہ بظاہر انگریز نما انگریز صورت اور انگریزی لباس میں ملبوس ہیں مگر ۲۰۰ سال کی غلامی کی وجہ سے آپ کی ذہنیت اور فہم و شعور کھویا گیا ہے ۔ انگریز جانتا تھا کہ عوام کے دلوں سے مارشل لاء کے بارہ میں غیض و غضب اور کدورت نکالنے کے لئے ہمدردانہ سلوک ممد و معاون ہوگا ۔ مگر آپ میں شائد یہ بات سمجھنے کی استعداد ہی نہیں ۔ آپ فیڈرل کورٹ کے جج پر بھی کامل اعتماد نہیں رکھتے کہ وہ مارشل لاء کی سزاؤں کی جانچ پڑتال کر کے آخری اور قطعی فیصلہ کر سکے ۔ میں سچ عرض کرتا ہوں کہ جب میں نیازی صاحب سے جیل میں ملا اور میں نے ان سے کہا کہ آپ فیڈرل کورٹ کے جج کے روبرو اپیل کیوں نہیں کرتے تو انہوں نے جواب میں جو کچھ فرمایا میں نے اس سے اتفاق کیا انہوں نے غصے میں آکر انگریزی میں فرمایا I am the Architect of Pakistan ان کی عادت ہے کہ غصے میں آئیں تو با آواز بلند انگریزی

میں بولنا شروع کر دیا کرتے ہیں اور آپ کو تو معلوم ہی ہے کیونکہ وہ آپکے (چیف منسٹر کے) زبردست supporter تھے۔ تو خیر انہوں نے فرمایا کہ میں پاکستان کو کسی طرح تباہ نہیں کرنا چاہتا۔ میں صرف اسکی اصلاح کرنا چاہتا ہوں۔ میں فیڈرل کورٹ میں بھی درخواست دینے کو تیار ہوں بشرطیکہ آپ صرف دو شرطیں گورنمنٹ سے منظور کرانے کی ضمانت دیں ایک تو یہ کہ میرے خلاف جتنے کاغذات ہیں وہ فیڈرل کورٹ کے سامنے پیش کر دیئے جائیں اور دوسرے یہ کہ فیڈرل کورٹ کو آخری اور قطعی فیصلہ صادر کرنے کا پورا اختیار دے دیا جائے اور گورنمنٹ اس فیصلے میں دخل اندازی نہ کر سکے اور یہ نہ ہو کہ فیڈرل جج کے فیصلے کو سنٹرل گورنمنٹ چاہے تو مانے اور چاہے تو ایک فرعون بے سامان کی طرح ٹھکرا دے۔ نیازی صاحب نے فرمایا کہ قومیں اس طرح نہیں بنا کرتیں۔ قومیں حقوق کی بنا پر ڈٹ جانے والے افراد کی قربانیوں سے بنا کرتی ہیں۔ رہبران قوم کو یہ اچھی طرح ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ ان کے کندھوں پر ایک بھاری ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔ میں مولانا مودودی صاحب کا ذکر نہیں کرتا البتہ مولانا نیازی صاحب کیطرف سے آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ وہ ہمارے منسٹر صاحبان سے بھی پہلے کے پختہ مسلم لیگی ہیں۔ انہوں نے اس وقت مسلم لیگ اور پاکستان کے جھنڈے کو اٹھایا تھا جبکہ آجکل کے اکابرین لیگ ابھی اغیار کے دامن میں تھے۔ بعد میں بھی نیازی صاحب کے اعمال پر پاکستان کی ہمدردی کے سلسلے میں کوئی شخص بھی شک و شبہ نہیں کر سکا۔ اگر ان کو اس امر کی ضمانت دی جائے کہ چیف جج صاحب کا فیصلہ آخری اور قطعی ہوگا اور اسکو مرکزی حکومت مطمئن ہوکر مان لیگی اور فیڈرل کورٹ کے فیصلے میں دخل انداز نہیں ہوگی تو وہ درخواست دینے کو تیار ہونگے۔ اور اگر عدالت کے فیصلوں میں یونہی دخل اندازی ہوتی رہی تو قوم کی بنیادیں متزلزل ہو جائینگی۔ حکومت کے حواریوں کو بھی سوچ سمجھ کر ووٹ دینا چاہئے۔ ہر غلط اور ناجائز چیز کی اندھا دھند حمایت کرنے سے قوم کا مزاج بگڑ جائیگا۔ ہر جابر حاکم کی متابعت کرنے والی قومیں تباہ ہو جایا کرتی ہیں۔ اس لئے میں امید کرتا ہوں کہ معزز ارکان زیر غور قرار داد کی تائید کریں گے۔ و آخر دعونا ان الحمد للہ رب العالمین۔

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ سب سے پہلے میں وزیر اعلیٰ صاحب کے ارشادات کو ملحوظ رکھتے ہوئے جواب دینے کی کوشش کرونگا۔

صاحب سپیکر — جوابی تقریر صرف آپ ہی نے کرنی ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ وزیر اعلےٰ صاحب نے سب سے پہلے یہ فرمایا ہے کہ Courts Martial نے خواہ درست یا نا درست طریق پر جو سزائیں بھی دیں ان سے ہمارا کوئی تعلق نہیں۔ میں ان کے الفاظ من و عن پیش کرنے کی کوشش کرونگا۔ تا کہ غلط فہمی کا امکان ہی نہ ہو۔ میں نے ان الفاظ پر پوری توجہ سے غور کیا ہے۔ مارشل لاء سے ان کی ہمدردی اور اس کے ماتحت دی ہوئی سزاؤں کے جواز میں صرف ایک بات ہی نظر آئی ہے یعنی یہ کہ شاید یہ اسی مارشل لاء کے فیوض و برکات کا نتیجہ تھا کہ اس وزارت عظمیٰ کی مسند خالی ہوئی جسے پر کرنے کے لئے انہیں بیرون ملک سے در آمد کرنا پڑا۔

Mr. Speaker: Why cannot the honourable member resist the temptation of being irrelevant ? He made quite a relevant speech in the beginning.

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ درست یا نا درست جو سزائیں بھی دی گئی ہیں ہمارا ان سے کوئی تعلق نہیں۔ یہ حقیقت ہے جس کا اظہار جناب وزیر اعلےٰ صاحب نے کیا ہے جناب والا۔ اگر وہ واقعتاً اس صوبہ کے عوام کے نمائندے ہوتے تو ان کا انتخاب آزادانہ طور پر ہوتا۔ ہوا یہ کہ پہلے آپ کو وزیر اعلیٰ بنایا گیا اور اس کے بعد رسمی طریق سے وزارت عظمیٰ کے عہدے کی برکت سے آپ اس اسمبلی کے بلا مقابلہ ممبر بنے۔

Mr. Speaker: How is that relevant again ? Please do not refer to the election of the Chief Minister.

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ میری عرض یہ ہے کہ اس لاہور میں جو صوبے کا دارالخلافہ ہے اگر وہ یہاں کے لوگوں کے حقوق کی حفاظت کرنے سے قاصر رہے ہیں تو اس کی ذمہ داری کس پر عائد ہوتی ہے۔ کیا انہوں نے ان مظالم کا ذکر کراچی کی اسمبلی میں کیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر وہ صحیح معنوں میں عوام کے نمائندے ہوتے تو کبھی ان کا ذکر کرنے سے نہ چوکتے۔ اور یہ ذکر بحیثیت وزیر اعلیٰ نہیں بلکہ عوام کا نمائندہ ہونے کے کرتے۔ اس صورت میں ان کا فرض اولین یہ تھا کہ Indemnity Act کی مخالفت کرتے۔ اس کی مخالفت نہ کرکے انہوں نے اپنے فرض سے کوتاہی کی ہے اور عوام کے اعتماد کو نہ صرف ٹھیس پہنچائی ہے بلکہ اب اس کے جواز کے دلائل پیش کرکے ظلم پر توہین کا اضافہ کیا ہے۔

حضور والا ۔ پھر یہ بھی فرمایا گیا ہے کہ دوسرے ممالک میں جہاں مارشل لاء کا نفاذ ہوتا ہے ۔ وہاں اس کے بعد اسی نوعیت کے Indemnity Acts یعنی قانون برأت منظور کئے جاتے ہیں ۔ ان کو در اصل ان حکام اور عمال کی کارروائیوں کے جواز یا عدم جواز کو عدالتی مواخذہ سے بچانے کے لئے منظور کیا جاتا ہے جن کے ہاتھوں میں مارشل لاء کے دوران میں متعلقہ علاقے کا نظم و نسق رہا ہو ۔ ان کا مقصد وحید یہ ہوتا ہے کہ ان حکام کو قانونی گرفت سے محفوظ کیا جائے جنہوں نے نظم و نسق سنبھالنے کے دوران میں جائز یا نا جائز کاروائیاں کی ہوں ۔ میں challenge کرتا ہوں کہ جس طریق سے آپ نے Indemnity Act منظور کیا ہے اس کی مثال یا نظیر تاریخ میں ڈھونڈے سے نہ ملے گی ۔ جن lines یا خطوط کے مطابق آپ اس کا مطلب نکالتے ہیں وہ مجھے اس ایکٹ سے نکال کر دکھائیے ۔ جہاں یہ درج ہو کہ مارشل لاء کے ختم ہونے کے بعد بھی Court Martial کی دی ہوئی سزائیں بحال رکھی جا سکتی ہیں ۔ کیا آپ جانتے ہیں کہ Indemnity Act کا دائرہ عمل کس حد تک وسیع ہوتا ہے ۔ آپ مارشل لاء کے حکام کو مواخذے سے بچانے کی بجائے ان کی دی ہوئی سزاؤں کو صحیح اور جائز قرار دیکر بہت بڑی غلطی کے مرتکب ہو رہے ہیں ۔ آپ کو مرکزی اسمبلی میں حق نمائندگی دیا گیا ہے ۔ وہاں پر بھی آپ نے جس طرح سے اس حق کو نبھایا اور اپنی فرض شناسی کا مظاہرہ کیا وہ سب پر روز روشن کی طرح عیان ہے ۔ آپ کو چاہیئے تھا کہ صوبے کی عدالت عالیہ کے فیصلہ کے صادر ہونے کے بعد مرکزی حکومت سے مارشل لاء کے قیدیوں کی رہائی کا مطالبہ کرتے ۔ کیا دیگر جمہوری ممالک میں بھی اس قسم کے نظائر دیکھنے میں آتے ہیں جہاں اس قسم کے ایکٹ منظور کرکے بے گناہ لوگوں کو قید و بند میں ڈالا جائے ۔ حقیقت یہ ہے کہ آئینی اعتبار سے جب یہ معاملہ مرکزی اسمبلی میں پیش ہوا تو بجائے اس کے اس صوبے کے نمائندے بے گناہ عوام کی مدد کرتے ۔ انہوں نے اس ایکٹ کو جوں کا توں رہنے دیا اور اس صوبے کے عوام کے حقوق کو مجروح کیا اور اس کی ذمہ داری ان نمائندوں پر عائد ہوتی ہے ۔ وہ سمجھتے ہیں کہ ہم نے مارشل لاء کے قیدیوں کو یہ حق عطا کرکے بڑی بہادری کی ہے کہ اسیران مارشل لاء اپنی سزایابی کے سلسلے میں مرکزی حکومت کو درخواستیں دے سکتے ہیں ۔ ان درخواستوں کے وصول ہونے پر مرکزی حکومت فیڈرل کورٹ کے کسی جج کو مقرر کریگی کہ وہ ان کے متعلق حکومت کو مشورہ دے کہ انہیں قید و بند

میں رکھا جائے یا رہا کیا جائے۔ اور پھر لطف یہ ہے کہ اس مشورے کے بعد حکومت پر یہ لازم نہیں کہ وہ لا محالہ اسے قبول کرے۔

حضور والا۔ محترم قائد ایوان نے پھر یہ بھی فرمایا ہے کہ یہ ان کا قصور نہیں۔ وہ بجا فرماتے ہیں۔ یہ تو اس فضا اور ماحول کا قصور ہے جس میں انہوں نے وقت گذارا ہے۔ حقوق آزادی کا پورا احترام اور شہری آزادی کا تصور ان کے ذہن میں آ ہی نہیں سکتا۔ ورنہ وہ اس قسم کے Indemnity Act کی پر زور حمایت نہ کرتے بلکہ اس کے برعکس اس صوبہ کے عوام کی شہری آزادی کو بحال کرنے کی غرض سے اس کی پر زور مخالفت کرتے۔

حضور والا۔ جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے بکمال شفقت سفارش کرنے کا بھی ذکر فرمایا ہے۔ میں نہایت ادب سے آپ کی خدمت میں عرض کرونگا کہ اگر آپ میری اس قرار داد کا بغور مطالعہ فرمائیں تو آپ دیکھینگے کہ اس میں سفارش کے متعلق ایک لفظ بھی موجود نہیں۔ اور بالفرض اگر ہو بھی تو سفارش کا لفظ ہمیشہ نا جائز معنوں میں ہی تو استعمال نہیں ہوتا۔ جائز معنوں میں بھی استعمال ہو سکتا ہے۔ میں نے اس قرار داد میں recommendation کا لفظ استعمال نہیں کیا۔ میں نے تو صرف یہ لکھا ہے کہ مرکزی حکومت کو move کیا جائے۔ جناب وزیر اعلیٰ فرماتے ہیں کہ سفارش کا لفظ اچھا نہیں میں ان سے پوچھتا ہوں کیا انہوں نے زیادہ تر سفارشات مانتے ہوئے وکلا میں سے مجسٹریٹ مقرر نہیں کئے۔ میں جانتا ہوں کہ انہوں نے سفارشات ماننے کی وجہ سے پیدا شدہ complex کے بوجھ کو ہلکا کرنے کیلئے یہ طریقہ اختیار کیا ہے۔ نفسیاتی طور پر بھی یہ ایک قدرتی بات ہے۔ اور مجرم ذہن اپنے آپ صفائی پیش کرنے کی غرض سے استعمال کرتے ہیں۔ اسے نفسیات کی اصلاح میں Defence Machanism کہا جاتا ہے۔ کیا آپ نے اس آنریبل ممبر کے متعلق سفارش قبول نہیں کی جو آپ کے پیچھے بیٹھے ہوئے ہیں؟ کیا آپ نے مسٹر جعفری جھرلو سابق ڈپٹی کمشنر لاہور کے متعلق سفارش قبول نہیں کی؟

Mr. Speaker: Order please. سفارش is not under consideration.

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ انہوں نے پورے پانچ منٹ سفارش کرنے کی برائیوں پر ہی صرف کر دئے جو بالکل غیر متعلقہ چیز تھی۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کیا مجسٹریٹوں کا انتخاب من و عن پبلک سروس کمیشن کی سفارشات کے مطابق کیا گیا ہے؟ کیا پبلک سروس کمیشن

کی پیشکردہ ترتیب کو قبول کیا گیا ہے ؟ میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ اس ترتیب کو بحال نہیں رکھا گیا بلکہ اپنی مرضی کے مطابق اس میں رد و بدل کیا گیا ہے ۔

Chief Minister: Sir, I must protest against that mis-statement of facts. The Public Service Commission sent us 40 names and the first 20 were taken according to the list submitted by the Public Service Commission. With regard to the rest the Government selected people in order to bring in better men into the service. For us all Punjabis are exactly the same.....

Mr. C. E. Gibbon: What about Chaudhri Abdul Karim ?

Syed Amir Hussain Shah: What about Chaudhri Abdul Ghani ?

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ میں وزیر اعلیٰ صاحب کا مشکور ہوں کہ انہوں نے indirect طور پر اور ذرا لطافت سے میرے اعتراض کو تسلیم کر ہی لیا ۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ حزب اختلاف کے ممبران ان لوگوں کی رہائی کا مطالبہ کر رہے ہیں جنہوں نے بڑے سنگین جرائم کا ارتکاب کیا ۔ میں ان سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ شاید انہوں نے ان لوگوں کے متعلق صحیح حالات دریافت کرنے کی زحمت گوارا نہیں فرمائی یعنی یہ کہ انکی تعداد کتنی ہے ۔ انکے جرائم کی نوعیت کیا ہے اور کیا ان جرائم کی نوعیت کے ساتھ ان سزاؤں کو کوئی مناسبت بھی ہے یا نہیں ۔ میں انکی اطلاع کیلئے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ سنٹرل جیل اور ملتان جیل میں ایسے لوگ بھی مقید ہیں جن کو اذان دینے کی پاداش میں پانچ پانچ سال قید کی سزائیں دی گئیں ۔ اگر آپکو اسکا علم نہیں ہے تو آپ اسکے متعلق مزید تصدیق فرما لیں ۔ آپ مطمئن ہو جائینگے اور میرے ساتھ اتفاق کریں گے ۔ میں آپکی اطلاع کیلئے یہ بھی عرض کر دوں کہ پتوکی کا ایک غریب حجام جو کہ فیروز پور کا ایک نہایت ہی غریب مہاجر ہے اسکو پکڑ کر جیل میں بند کر دیا گیا ہے اور وہ جیل میں لوگوں کی حجامتیں کر رہا ہے (قہقہہ) یہ ہنسنے کا مقام نہیں ہے ۔ آپ بھی قید و بند کی مصیبتوں کو جانتے ہیں ۔ حضور والا ۔ وزیر اعلیٰ صاحب نے بھی لیگ ایجی ٹیشن کے دوران میں چند دن لہو لگا کر اپنا نام شہیدوں میں شامل کر لیا تھا ۔ انہوں نے ساتویں ہی دن جینکنز کو خط تحریر فرما دیا کہ ہمیں بچاؤ (قہقہہ) ۔

Mr. Speaker: It is again irrelevent.

چودھری محمد افضل چیمہ— سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ اس معاملے میں بلا استثناء ایک sweeping قسم کا r mark فرما دینا کہ وہ سب لوگ بلا امتیاز بڑے خطرناک قسم کے ملزم تھے ۔

Chief Minister: Sir; the honourable member is telling so many—I must not use un-Parliamentary language—that if he were outside the House I would tell him what I feel about it. (*Interruptions*).

Mr. C. E. Gibbon: Is that a threat ? (*Interruptions*) You are a coward to threaten an honourable member.

Mr. Speaker: Will the honourable member withdraw that word ?

Mr. C. E. Gibbon: I will not withdraw that word. He is a coward.

Mr. Speaker: Order please. The honourable member should withdraw the word.

Mr. C. E. Gibbon: I shall not withdraw that word. He is a coward.

Mr. Speaker: Then, withdraw from the House.

(*At this stage the honourable member withdrew from the House*)

چودھری محمد افضل چیمہ— مجھے افسوس ہے کہ وزیر اعلیٰ صاحب کے جذبات مجروح ہوئے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ میری تحقیق ناقص ہو۔ میں نے اپنی طرف سے غلط بیانی کرنے کی کوشش نہیں کی۔ اس وقت جو واقعات تھے میں اپنے خیال کے مطابق انہیں مبنی بر صداقت تصور کرتا ہوں۔ میں نے انہیں اس ایوان کے سامنے پوری ذمہ داری کے ساتھ پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ میں یہ بھی عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ بیشک آپکے اختیارات بڑے وسیع ہیں لیکن اپنی پیش رو حکومت کے اختیارات سے کچھ عبرت حاصل کیجئیے۔ جس منصب کے نشے میں آپ چور ہو رہے ہیں۔

صاحب سپیکر - آپکا وقت ختم ہو چکا ہے۔

The Assembly then Adjourned for Asar prayers

The Assembly reassembled after Asar prayars. Mr. Speaker in the Chair.

Mr. Speaker: The question is—

That under Rule 142 of the Punjab Legislative Assembly Rules of Procedure, the following communication from the Assembly may be addressed to His Excellency the Governer, namely,—

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY.

That on the 3rd July 1953, a Full Bench of the High Court of Judicature at Lahore expressed an opinion on a *habeas corpus* petition moved on behalf of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, a Member of the Legislative Assembly, that the convictions by the Martial Law Courts were not tantamount to sentences passed by regular courts of law and should be considered as having terminated simultaneously with termination of the Martial Law. But as the Indemnity Act has the force of regularising these convictions, this Assmembly begs to address to Your Excellency an apeal to move the Central Government and His Excellency the Governor-General of Pakistan to exercise their powers of Clemency and Amnesty to set aside the convictions of all the Martial Law convicts, specially those of Khan Abdus Sattar Khan Niazi, Member, Punjab Legislative Assembly and Maulana Maudoodi.

The motion was lost.

ALLOPATHS REGISTRATION BILL

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY VII, MUSLIM, RESERVED SEAT): Sir, In view of the assurance given to me by the Honourable Minister of Health that his Department was considering the matter I do not want to introduce the Punjab Allopaths Registration Bill.

(**Voices :** The Honourable Minister has not given the assurance in the House)

Minister of Health: I assure the House that my Department is considering the matter.

RESOLUTIONS

TRANSLATING SECTION IN THE ASSEMBLY

*میاں عبدالباری (لائلپور نمبر ۷ مسلم) — جناب صدر میں اجازت چاہتا ہوں کہ ایوان میں حسب ذیل ریزولیوشن پیش کروں۔

"یہ ایوان حکومت سے سفارش کرتا ہے کہ مجلس قانون ساز پنجاب میں ایک شعبہ ترجمہ قائم کیا جائے جو "مے" (May) کی "پارلیمنٹری پریکٹس" (پارلیمانی دستور) جیسی تمام اہم کتب حوالہ اور جملہ پارلیمانی اصطلاحات اور محاورات کا ترجمہ کرے تاکہ مجلس کی کاروائی اردو زبان میں انصرام دینے میں آسانی ہو جائے"۔

جناب صدر اس معزز ایوان میں یہ مطالبہ کہ اس کی ساری کاروائی اردو میں کی جائے جس شکل میں کئی بار پیش ہو چکا ہے اس سے حضور اچھی طرح واقف ہیں۔ جناب کو یہ بھی علم ہے کہ اس مطالبہ پر ایک دفعہ اس ایوان کے معزز اراکین کی ایک کافی تعداد واک آوٹ بھی کر چکی ہے۔ جناب کو یہ بھی علم ہے کہ اس معزز ایوان کی ایک کافی تعداد زبان انگریزی کو نہیں سمجھتی اور ایسے اصحاب تو بہت کم ہیں جو زبان انگریزی میں اچھی تقریر کر سکتے ہیں۔ یہ سب حقائق ہیں۔ لیکن ان حقائق کے ساتھ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ انگریز کے دو سو سالہ عہد غلامی میں زبان انگریزی یہاں کے ہر ایک شعبے میں داخل ہو چکی ہے۔ اس کے علاوہ یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ جمہوریت کے متعلق بہترین قسم کا لٹریچر زبان انگریزی میں موجود ہے جو اس وقت ہماری لائبریری میں بھی موجود ہے۔ اگرچہ یہ ایک افسوسناک امر ہے کہ جمہوریت کی ابتدا کرنے والی قوم "مسلم" جس کی بہترین جمہوریت کا زمانہ خلافت راشدہ کا دور ہے اور جس کی مثال آج ہمیں دنیا کے کسی ملک میں نہیں ملتی اسکی آج یہ کیفیت ہے کہ اس کے عوام آمریت اور ملوکیت کی زد میں گرفتار اور جمہوریت اور آمریت کی کشمکش میں مبتلا ہیں۔

*Uncorrected speech.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I rise on a point of order. Before this House adjourned for Asar Prayers, when I was speaking in reply, the Honourable Chief Minister did not quite relish what I was saying and he held out a threat.

Mr. Speaker: What is the point of order ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: In fact it is a point of privilege. He held out a definite threat and as an humble member of this Honourable House I presonally feel that howsoever highly he may be placed as a Leader of the House, the Honourable Chief Minister has absolutely no right to hold out threats.

Mr. Speaker: This is no point of order.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It is a breach of the privilege of the House.

Mr. Speaker: The honourable member rose on a point of order. If he considers anything as the breach of the privilege of the House, then he should give the motion in writing.

میاں عبدالباری— انگلستان آج بھی جمہوریت کا علمبردار ہے اور اسکی جمہوریت دنیا کی ساری جمہوریتوں میں مسلمہ ہے اور یہ ایک ایسی حقیقت ہے جس سے انکار نہیں ہو سکتا ۔ آج ہمارا یہ فرض ہے کہ پاکستان میں جمہوریت کی وہ ساری خوبیاں فراہم کریں جو اس وقت انگلستان کی جمہوریت میں موجود ہیں ۔ اس سلسلہ میں جب تک انگریزی کی Reference Books اور دیگر پارلیمانی اصطلاحات کا ترجمہ اردو زبان میں نہیں ہوگا اسوقت تک اراکین ایوان کو ان کے متعلق پورا علم نہیں ہو سکتا اور ان ضروریات کو پورا کرنے کے لئے میں نے یہ قرار داد پیش کی ہے ۔ ایک طرف تو ملی تقاضا یہ ہے کہ اس ایوان کی زبان اردو ہو اور دوسری طرف وقتی تقاضا یہ ہے کہ وہ ساری خوبیاں جو انگریزی جمہوریت میں ہیں وہ ہمارے پاس زبان اردو میں موجود ہوں ۔

جناب والا ۔ یہ دونوں تقاضے اس وقت اکٹھے ہو گئے ہیں ۔ اور میں یہ عرض کرونگا کہ جس طرح آج ہوائی جہاز اور دیگر نئے اسلحہ جات ملکی دفاع کے لئے یورپ سے حاصل کرنے ضروری ہیں اسی طرح جمہوریت کے اصولوں کو پوری طرح سمجھنے کے لئے اور ان پر عمل کرنے کے لئے ان کی بہترین کتابوں کا بھی اردو میں ترجمہ ہونا ضروری ہے ۔ تا کہ ان چیزوں سے پورا پورا فائدہ اٹھایا جا سکے اور جب تک ہم یہ نہیں کرینگے اس وقت تک ہم ان چیزوں کا زبان اردو میں استعمال نہیں کر سکتے ۔ اس کے علاوہ حضور والا میں صرف ایک اور چیز بیان کرنا چاہتا ہوں ۔ اس مسئلہ پر کسی لمبی چوڑی تقریر کی ضرورت نہیں ہے اسکی اہمیت سے سب واقف ہیں ۔ وہ چیز زبان کا مسئلہ ہے ۔ زبان کا مسئلہ جناب والا ہمارے ملک میں ایک فتنہ کی صورت اختیار کرتا جا رہا ہے اور یہاں ملکی زبان

کے نفاذ میں تاخیر کرنا ایک نہایت خطرناك چیز ہے ۔ اصل بات یہ ہے کہ اس مسئلہ کی اہمیت کو صحیح طور پر سمجھنے کی کوشش نہیں کی گئی ۔

جناب والا ۔ زبان ملک کی اثاث ہے ۔ قومیت کی اثاث ہے ۔ یہ ایک ایسی چیز ہے جو قوموں کو ٹکڑے ٹکڑے بھی کر دیتی ہے اور قوموں کو مجتمع بھی کر دیتی ہے ۔ اس کے علاوہ سب سے بڑی چیز یہ ہے کہ زبان عزت قوم پیدا کرتی ہے ۔ جو قومیں اپنی زبان پر ناز کرتی ہیں اور جو قومیں اپنے معاشرہ پر ناز کرتی ہیں انکا وقار بہت اونچا ہوتا ہے ۔ جو قومیں اپنی زبان اور معاشرے سے نفرت کرتی ہیں وہ اپنا وقار کھو بیٹھتی ہیں ۔ میں پھر اس چیز کو دھراؤنگا کہ بد قسمتی سے دو سو سال کی غلامی سے ہمارے ملک میں یہ چیز پیدا ہو چکی ہے کہ اپنی زبان کے استعمال میں ہم خفت محسوس کرتے ہیں یا کم از کم کمزوری محسوس کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ کاش ہم انگریزی کی طرح اردو میں بھی ساری کاروائی کر سکیں ۔ تو جناب والا ۔ ان ساری چیزوں کو پورا کرنے کے لئے یہ ضروری ہے کہ یہ مقتدر ایوان جو عوام کی نمائندگی کر رہا ہے وہ زبان کے مسئلہ میں بھی پوری دلچسپی لے ۔

لیکن وہ کسطرح کیا جائیگا ۔ اصل ٹرمینالوجی کو لیجئے مثلاً ''جناب صدر،، ''مسٹر پریزیڈنٹ،، کا اردو ترجمہ ہے مگر ''سپیکر،، کے لفظ میں ایک لوچ ہے اور ''واك آوٹ،، کے الفاظ میں ایک ایسا مزہ ہے کہ انگریزی دان اصحاب اس کو چھوڑنے کے لئے تیار نہیں ہیں ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ غلط سلط ترجمہ کرکے کام چلا لیا جائے کیونکہ اس طرح کہیں وہی بات نہ ہو جائے کہ ''پڑھا کوآن دا کوٹھا،، کی طرح ترجمہ کر لیا جائے (قہقہہ) لیکن میں اتنی ضرور گذارش کرونگا کہ قانون سازی کی تمام ضروری Terminology اور مصطلحات کا اردو ترجمہ مکمل کرکے اسمبلی کی لائبریری میں مہیا کر دینا چاہئے اور تمام کتب حوالہ جات کا اردو ترجمہ جلد از جلد مکمل کرانا چاہئے ۔ میرے خیال میں ہماری اسمبلی کے ترجمے نہایت اچھے اور عمدہ ہوتے ہیں کیونکہ سیکرٹری صاحب خاص طور پر نہایت ہی بلند پایہ شخصیت کے مالک اور اونچے درجے کے ادیب ہیں ۔ وہ اس کام کو بدرجہ اتم سر انجام دے سکتے ہیں ۔ ایک اعتراض کیا جا سکتا ہے اور مجھے احساس ہے کہ حکومت کیطرف سے کہا جائیگا بھئی اتنا خرچ کہاں سے کیا جائے ۔ میری عرض ہے کہ خرچ تو ضرور ہوگا اور ضروری کاموں پر خرچ کرنا پڑتا ہے ۔ میں خود اسراف بے جا کے خلاف آواز بلند کرکے تھک گیا ہوں مگر میری کوئی شنوائی نہیں ہوئی ۔ ایک سٹیشنری

کے خرچ کو ھی لیجئے ۔ ممبران کے الاؤنس کا معاملہ تو الگ رھا ۔ مجھے پاکستان میں اس قسم کے اسراف کو دیکھکر بڑا دکھ ھوتا ھے ۔ اس ایوان میں ایک ایک موضوع کے متعلق دو دو تین تین اور چار چار مطبوعہ نقول ارسال کی جاتی ھیں اور ھم موصول کرتے رھتے ھیں ۔ میں پہلے بھی کئی بار کہہ چکا ھوں کہ ایک اطلاع کا ممبر کے گھر پر پہنچا دینا کافی ھوگا اور اگر دوبارہ کسی ممبر کو ضرورت پڑ جائے یعنی پہلا اطلاعی کاغذ گم ھو جائے تو وہ خود دفتر سے مطالبہ کرکے فراھم کرلے مگر یہ نہیں ھونا چاھئے ایک ھی قسم کے کاغذات مہیا کرنے کا ایک لامتناھی سلسلہ چلا جائے اور اس طرح سٹیشنری ضائع کی جائے اگر کفایت مقصود ھو تو اس ایک مد میں ھی ھزاروں روپے بچائے جا سکتے ھیں میرے خیال میں اسمبلی کے سیکرٹری صاحب میری تائید کریں گے ۔ اگرچہ اس ترجمہ کے کام پر زر کثیر صرف ھوگا مگر چونکہ وہ ایک بلند پایہ کے مترجم ھیں اس لئے وہ اس کام کی فوراً ابتدا کرکے اسکو پایہ تکمیل تک پہنچا سکیں گے ۔ اگر ان کی تھوڑی بہت خدمت بھی کر دی جائے تو وہ ایک دو آدمیوں کی امداد سے یہ کام بخوبی سر انجام دے سکتے ھیں اور دو سال کے اندر اندر اسکی تکمیل کر سکیں گے ورنہ جس طرح اس کام کو معرض التوا میں ڈالا گیا ھے اگر اسی طرح مزید کچھ عرصے تک اس طرف توجہ نہ دی گئی تو ظاھر ھے کہ نتیجہ کیا ھوگا ۔ لہذا میں ایوان کے ارکان کی خدمت میں التماس کرونگا کہ وہ اس مشترکہ اور جائز کام کی تکمیل کے لئے قرار داد پیش نظر کی تائید فرمائیں ۔

Mr. Speaker: Resolution moved is—

This Assembly recommends to the Government to establish a Translating Section in the Punjab Legislative Assembly to transact all important books of reference like May's Parliamentary Practice and all Parliamentary terms and phrases to facilitate the transaction of the business of the Assembly in Urdu language.

***وزیر زراعت** (آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی) ۔ جناب والا ۔ اس امر سے کسی کو انکار نہیں ھو سکتا کہ ھمارے لئے اردو زبان کی تعلیم لازمی ھے مگر جو لمبی تقریر آنریبل قائد حزب اختلاف نے فرمائی ھے (ایک آواز ۔ انکی تقریر تو آج حیرت انگیز طور پر مختصر تھی) میں کہہ رھا تھا کہ اس موضوع پر کوئی اختلاف نہیں پایا جاتا کہ اردو کی تعلیم ھمارے لئے لازمی ھے اور انگریزی کی ضروری اصطلاحات کا ترجمہ ضرور اردو میں ھونا چاھئے مگر میں معزز قائد حزب اختلاف کی اطلاع کے لئے عرض کر دوں کہ واقعہ یہ ھے کہ ترجمہ کا ایک محکمہ پہلے سے ھی معرض

*Uncorrected speech.

وجود میں آ چکا ہے ۔ کام جاری کیا جا چکا ہے ۔ اور نہ صرف جاری ہو چکا ہے بلکہ کافی کام کیا بھی جا چکا ہے اور ہزارہا اصطلاحات کے اردو ترجمہ کی ایک کتاب چھپ کر شائع ہو چکی ہے جس کا ایک نسخہ آج ممبران کو پہنچا بھی دیا جا چکا ہے ۔ میں اسکے ثبوت میں اس کتاب کو اٹھا کر معزز قائد حزب اختلاف کو سارے ہاوس کے سامنے دکھا رہا ہوں ۔ ان کی میز پر بھی اس کا ایک نسخہ ضرور پہنچ چکا ہوگا ۔ یہ ثبوت شاہد ہے کہ ترجمہ کا کام شروع کیا جا چکا ہے ۔ اور کچھ تو ہو بھی چکا ہے اس میں کوئی تاخیر نہیں کی گئی ۔ اس کا ایک حصہ پایہ تکمیل کو پہنچ چکا ہے البتہ اگر معزز قائد حزب اختلاف اپنی طرف سے کوئی ہدایت فرمانا چاہیں یا کوئی خامی رہ گئی ہو تو وہ اسکی اطلاع ہمیں دے سکتے ہیں ۔ ویسے ترجمہ کی ایک Standardizing Committee پہلے سے مقرر شدہ ہے جس نے ہزاروں اصطلاحات کا ترجمہ مکمل کر لیا ہے ۔ اسکے علاوہ اسمبلی کی کتب حوالہ جات کے ترجمہ کے متعلق عرض ہے کہ ان کا ترجمہ ان کے پبلشروں کی اجازت کے بغیر کرنے سے قانون کی گرفت لازم آتی ہے اور اجازت حاصل کرنے کے لئے وقت درکار ہوتا ہے ۔ مزید برآں پبلشروں کو معاوضہ دینا پڑتا ہے ۔ ان کتابوں کی قیمت کے طور پر ایک معتدبہ رقم ادا کرنی پڑے گی یہ لاکھوں روپے کی لاگت کا کام ہے ۔ ان بڑی کتابوں کو چھوڑ کر باقی ضروری امور مثلاً قواعد و ضوابط اور آئینی دستور العمل وغیرہ کا ترجمہ پہلے ہی کر لیا گیا ہے ۔ آفیشل لینگویج کمیٹی اپنے ڈھب پر کام کر رہی ہے ۔ اگر کسی معزز رکن کو اپنے خیال اور اپنے فہم کے مطابق کسی خاص کتاب کا ترجمہ زیادہ ضروری محسوس ہو یا وہ کسی اور طریق پر کام کرانا چاہیں تو وہ ہمیں اطلاع دے سکتے ہیں تا کہ وہ معاملہ کمیٹی مذکور کے پیش کر دیا جائے ۔

ان حالات میں میرے خیال میں معزز قائد حزب اختلاف بھی میرے ساتھ اتفاق کریں گے کہ اگرچہ وہ اسراف کے خلاف ہمیں اکثر تنبیہ کرتے رہتے ہیں تا ہم آج ان کی قرار داد منظور کرتے ہوئے اگر ترجموں کے اتنے شعبوں کے علاوہ جو پہلے سے موجود ہیں اور سرکاری زبان کی کمیٹی کے علاوہ جس کی ہستی اور کار کردگی کا تذکرہ میں پہلے ہی کر چکا ہوں ایک اور ترجمہ برانچ اسمبلی میں قائم کی جائے گی تو اسراف بڑھ جائیگا ۔

میاں عبدالباری — وہ کونسی کمیٹی ہے ؟

وزیر زراعت — میں آپ کی اطلاع کے لئے یہ بھی عرض کر دوں کہ یہ ایک سرکاری کمیٹی ہے جس نے آج تک جو کام بھی کیا ہے اس کا ثبوت آپ کے سامنے موجود ہے ۔ اس کے علاوہ دو تین اور کمیٹیاں بھی ہیں جو اسی کام میں مصروف ہیں اور بہترین ادبی اور سائینٹیفک کتابوں کے ترجمے بڑی سرعت سے کر رہی ہیں جن کا آپ کو علم نہیں ۔ مجھے آپ کی اس بات سے اتفاق ہے کہ بعض کتابیں ایسی ہونگی جن کے ترجمے کا انتظام ابھی تک نہیں کیا گیا ۔ اگر آپ کے نزدیک ایسی کتابیں یا رسائل ہوں تو آپ ہمیں ان کی اطلاع دیں ہم ان کے متعلق مشورہ کرکے ان کمیٹیوں سے ان کے ترجمے کرانے کی کوشش کرینگے ۔ چونکہ ترجمہ کرنے کی غرض سے کمیٹیاں پہلے ہی موجود ہیں اس لئے ایک نیا محکمہ کھولنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔ ان گذارشات کے ساتھ میں امید کرتا ہوں کہ معزز قائد حزب الاختلاف اس مطالبہ پر مزید زور نہ دینگے اور اپنی قرار داد واپس لے لینگے ۔

میاں عبدالباری — جناب صدر ۔ آنریبل وزیر زراعت نے جو ارشادات فرمائے ہیں ۔ میں ان کی بھی وہی کیفیت دیکھتا ہوں جو ہر ایک صحیح مسئلے کے بارے میں دیکھنے میں آتی ہے اور جو ہماری طرف سے پیش کیا جاتا ہے ۔ جس سے انکار تو ہو نہیں سکتا اور نہ ہی تردید کی جا سکتی ہے ۔ تاہم ان کو رد کرنے کے لئے جس قسم کے حیلے بہانے ڈھونڈے جاتے ہیں ۔ اسی قسم کے حیلے بہانے اس قرار داد کے سلسلے میں پیش کئے جا رہے ہیں ۔ جناب والا ۔ ہم دیکھتے ہیں کہ ہمارے تمام ریزولیوشن جن کے متعلق کاروائی انگریزی میں ہوتی ہے ۔ ان کے اردو ترجمے بھی ایوان ہذا کے معزز ممبران کو مہیا کئے جاتے ہیں ۔ میں نے دیکھا ہے کہ یہ اردو ترجمے اچھے ہی ہوتے ہیں برے نہیں ہوتے اور یہ بھی حقیقت ہے کہ ہمارے سیکرٹری صاحب جن کی زیر نگرانی یہ ترجمے ہوتے ہیں ۔ وہ بھی ترجمے کے متعلق بہت واقفیت رکھتے ہیں ۔ اور پھر یہ بھی نہیں کہ یہ ترجمے باہر سے ہو کر آتے ہوں ۔ مجھے معلوم ہے کہ اس کیلئے اس دفتر میں ایک سیکشن موجود ہے جو یہ سارے ترجمے کرتا ہے ۔ تو پھر حکومت یہ کیوں سمجھ بیٹھی ہے کہ اس مقصد کے لئے ایک علیحدہ محکمہ ضرور ہونا چاہیئے ۔ لہذا سوال صرف یہ ہے کہ اس نظریئے کے ساتھ تو کوئی ترجمہ نہیں کیا جا رہا جو میں نے اس معزز ایوان کے سامنے پیش کیا ہے اس لئے اس چیز کی وضاحت کرنے کی بجائے اسے محض یہ کہہ کر نظر انداز کیا جا رہا ہے کہ یہ صرف ایک کتاب کا معاملہ

ہے ۔ اسے صریحاً ٹالنے کی کوشش کی جا رہی ہے ورنہ یہ کتاب تو میں نے مثال کے طور پر پیش کی ہے ۔ یہ کتاب ضخامت اور ادبی حیثیت کے علاوہ اپنے باوثوق ہونے کے لحاظ سے بھی سب سے زیادہ مقتدر سمجھی جاتی ہے ۔ اور یہ کتاب May's Parlimentary Practice ہے ۔ میرا مقصد و مدعا اس قرار داد کے پیش کرنے سے جیسا کہ ظاہر ہے یہ ہرگز نہیں کہ کوئی Paid Translation Section قائم کیا جائے ۔ بلکہ میں نے تو یہ لکھا ہے کہ Legislature کے متعلق ضروری قسم کی اصطلاحات اور کتابوں کے زیادہ سے زیادہ تراجم کے لئے ایک سیکشن قائم کیا جائے ۔

وزیر زراعت— وہ تو پہلے ہی قائم ہے ۔

میاں عبدالباری— ہوگا ۔ لیکن میں یہ چاہتا ہوں کہ آپ مجوزہ Translation Section قائم کریں جو سب سے پہلے اس امر کا فیصلہ کرے کہ کن کن کتابوں کے ترجمے اس وقت درکار ہیں ۔ اور اس کے بعد باقاعدہ طور پر ترجمے کا کام شروع کیا جائے اس وقت جو کچھ بھی میں آپ کی خدمت میں عرض کر رہا ہوں نیک نیتی اور خلوص دل سے پیش کر رہا ہوں ۔ یہ ایک تعمیری تجویز ہے جس پر عمل کرنے سے بہت فائدہ ہو سکتا ہے ۔ مجھے امید ہے کہ حکومت اس نیک صلاح پر عمل کرکے اس مفید کام کو سر انجام دینے کی جلد از جلد کوشش کرے گی ۔

جناب والا ۔ وزیر زراعت صاحب فرماتے ہیں کہ کتاب مذکور کا ترجمہ کرانے کے سلسلے میں Copy Right کی اجازت درکار ہوگی ۔ یہ تو معمولی بات ہے ۔ اگر یہ وزارت یہ اجازت بھی حاصل نہ کر سکے تو حیف ہے اس پر مجھے جناب وزیر کی زبان سے یہ بات سن کر تعجب ہوا کہ ایک ایسی کتاب جو Bible of Lagislatures سمجھی جاتی ہو اس کے Copy Right کی اجازت حاصل کرنے کو اس قدر دشوار کام تصور کیا جاتا ہے ۔ اگر یہ حقیقت ہے تو میرے نزدیک گذشتہ وزارت اور موجودہ وزارت میں کوئی فرق نہیں ۔ بہر حال یہ تو جملہ معترضہ تھا ۔ اصل چیز یہ ہے کہ اگر آپ مجھے اس امر کا یقین دلا دیں کہ آپ ایک Translation Section باقاعدہ اور منظم طور پر قائم کرینگے اور اس کی ذمہ داری کسی پر ڈالیں گے خواہ یہ ذمہ داری آپ یہاں کے سیکرٹری صاحب پر ڈالیں ۔ کسی وزیر پر ڈالیں ۔ ان چودہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں میں سے کسی ایک پر ڈالیں یا کسی اور موزوں شخص پر ڈالیں ۔ اس چیز کے لئے کسی شخص کا ذمہ دار ہونا نہایت ضروری ہے جو Translation Section قائم ہونے پر متعلقہ کتابیں منتخب کرکے ان کا ترجمہ شروع کرائے اور اسے جلد از جلد مکمل کرانے کی کوشش

کرے ۔ جسے اس چیز کا انتظار کرنا نہ پڑے کہ کب عبدالباری ہمیں کتابوں کے نام لکھکر بھیجے اور ہم ان کا ترجمہ شروع کریں ۔ یہ کہنا بالکل مہمل ہے کہ ہمیں کتابوں کے نام بتاؤ ۔ ہم آپ کو ان کے ترجمے کرا دیں گے ۔ جب تک آپ اس اہم کام کی اہمیت کو محسوس نہیں کرتے اس وقت تک میں سمجھتا ہوں آپ۔اپنے آپ کو قانون سازی کے اہل کہنے کے حقدار نہیں ۔ آپ دوسروں کی کاسہ لیسی کی غرض سے غیر ذمہ داری سے کام نہ لیں ۔ یہ ایک نہایت اہم معاملہ ہے جس پر پوری توجہ سے غور کرنا چاہیئے ۔ میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اگر آپ کی کوئی ایسی کمیٹی پہلے سے موجود ہے تو آپ پوری آزادی سے مجھے یقین دلا دیں کہ وہ اس مقصد کو پورا کرنے کے لئے بہت جلد اس کتاب کا ترجمہ شروع کر دیگی ۔ اس صورت میں میں اپنی قرار داد واپس لینے کیلئے تیار ہوں ۔ ورنہ میں اسے اس ایوان کے سامنے پیش کرونگا اور آپ بڑی خوشی سے اسے reject کر دیں ۔ مجھے ہرگز گلہ نہ ہوگا ۔ اب فرمائیے ۔ کیا آپ مجھے پوری ذمہ داری سے یقین دلاتے ہیں ۔

وزیرزراعت— آپ جس چیز پر زور دے رہے ہیں وہ کام تو عرصے سے ہو رہا ہے ۔ بلکہ میں یہ بھی عرض کر دوں کہ وہ تو چھپ کر شایع بھی ہو چکا ہے ۔ آج بھی ہو رہا ہے اور آئندہ اس سے بھی زیادہ ہوگا ۔ چنانچہ آپ کی اطلاع کے لئے میں یہ بھی عرض کر دوں کہ حکیم احمد شجاع بحیثیت سیکرٹری اسمبلی نہیں بلکہ ایک ادیب اور اصطلاحوں کے بہترین ترجمہ کرنے والوں میں سے ایک ہونے کی حیثیت سے اس کے سیکرٹری ہیں ۔ چنانچہ ان کی ہدایت کے مطابق جن اصطلاحات کی فوراً ضرورت تھی ایوان ہذا کے سامنے ایک کتاب کی صورت میں پیش کی گئی ہیں ۔

میاں عبدالباری— میرا مقصد صرف اصطلاحات کا ترجمہ ہی نہیں بلکہ Literature کا ترجمہ بھی ہے ۔

وزیر زراعت — انہوں نے ہزاروں کی تعداد میں اصطلاحات ترجمہ کروا کر شایع بھی کروا دی ہیں ۔ مجھے معلوم تھا کہ میری گذارش پر اعتبار نہ کیا جائیگا ۔ کیونکہ ان کے ہاں نہ صرف اعتماد کی کمی ہے بلکہ اعتقاد کی بھی کمی ہے ۔ اور اس کمی کو پورا کرنے کی غرض سے اصطلاحات کی یہ جلدیں تقسیم کروا دی گئیں ۔ تا کہ آنکھوں سے دیکھ لی جائیں ۔ لہذا میری گذارش ہے کہ اس میں شک و شبہ کی قطعاً گنجائش نہیں کہ اس کام میں جو ضروری ۔ اہم اور قدرے مشکل ہے کسی قسم کی کوتاہی یا تساہل سے کام لیا جا رہا ہے ۔ اگر قائد حزب الاختلاف محسوس کریں تو فوراً ہمارے

نوٹس میں لائیں ۔ ہم ان کی تسلی کرنے کیلئے ہر وقت تیار ہیں ۔ فرق صرف اتنا ہے کہ ہمیں اعتماد ہے ۔ جو کام ہو رہا ہے صحیح اور تسلی بخش طریق پر ہو رہا ہے ۔ لیکن چونکہ آپ نے مطالبہ کیا ہے کہ ہمیں اعتماد دلایا جائے ۔ اس لئے یہ وضاحت ضروری سمجھی گئی ۔

میاں عبدالباری — جناب صدر ۔ آنریبل وزیر زراعت کے یقین دلانے پر کہ اس قرار داد کا مقصد باقاعدہ اور منظم طریق پر پورا کیا جائیگا ۔ میں اپنی قرار داد واپس لیتا ہوں ۔

Mr. Speaker: Is it the pleasure of the House that the honourable member be allowed to withdraw the Resolution ?

(*Voices*-Yes.)

The Resolution was by leave withdrawn

LABOUR DEPARTMENT

***Mian Muhammad Shafi** (MONTGOMERY VII, MUSLIM, RESERVED SEAT): Sir, I beg to move—

> That this Assembly recommends to the Government that a Committee consisting of eight members of the Assembly, representing all parties, be appointed to inquire into and report on the present condition of the administration of the Labour Department.

Sir, most respectfully and most forcefully I want to draw the attention of the House to the state of affairs in the Labour Department. This Department which is under the Minister of Industries is in a state of rotten affairs which can be proved by the fact that they sent one of their officers, Shahzada Alamgir, to acquire training abroad in this particular branch, and dfter spending money to the tune of about Rs. 50,000 and some of his precious years abroad when he came back, rather than being appointed or posted as Labour Commissioner, he was shunted out of Lahore and was appointed as Deputy Commissioner in Sialkot. Sir, they then got hold of a favourite, who is a personal friend of mine, and appointed him as the Labour Commissioner. This meant putting a square peg in a round hole. Another Officer of theirs-Mr. Mahmood....

Mr. Speaker: No names please.

Mian Muhammad Shafi: All right, Sir. It is very well known that labour and capital tussle is age-old tussle. It is very well known that employers and their employees are constantly busy fighting for their rights and privileges. It is the Government which plays the role of a dis-interested person, it does not take sides. It does only one thing, namely, to adjudicate on matters of controversy between the contending factions. But what has happened in the Punjab is in keeping with their traditions. The Labour Department in the Punjab particularly is playing a very partial game in support of the employers but not the employees their; case goes by default.

We know, Sir, that Pakistan is a member of I. L. O., which means the International Labour Organization, and as such we are pledged to respect certain fundamental privileges and rights of the labour. But in the Punjab, particularly, all that we are doing is to respect those privileges by defaulting them and that being so, we are guilty of the breach of the privileges and the rights of the labour. Now, Sir, they have passed on several occasions a number of Acts which ensure to the employees certain fair deals, but we know in the Punjab they have never been adhered to. Firstly, because the employers are in a position to corrupt the officials of the Labour Department-the whole organization in this Department is particularly corrupt from top to toe and they are always amenable to receive favours from the employers.

---

*Uncorrected speech.

Sir, with the industrialization of the Province, which is going on at a fair pace, the question of the labour is going to assume an important position and unless the Ministerialists, the Government in power, are prepared to respect their own enactments, there shall be troubles, strikes, lock-outs and demonstrations all over the Province. As an instance of what is the state of affairs in that Department, I give you an example. The Sutlej Cotton Mill in Okara is an Indian concern on which they have got for the sake of show a Muslim Director. I have in my hand their report for the year 1953. According to their report they show a net profit, after meeting all the preliminary expenditure, of over Rs. 50 lakhs. The employees have been clamouring for a long time that they be given bonus out of this huge profit, but I assure you, Sir, that in spite of the best efforts, the management have done nothing so far, although I read a few days ago that the management are now thinking in terms of giving them the bonus.

Then, Sir, there is another very important right of the workers. That right is to form trade-unions. The Labour Department does not bother one little bit about this right of the labour. It takes them a long time to recognise them as registered trade-unions. Sir, I can quote any number of instances to prove that the Labour Department are not giving a fair deal to those who are working in the interest of labour. Therefore, in order to do justice to the labour who are a part and parcel of our nation and if I may with your permission quote, "Al Kasibo Habibullah" the labour are the friends of God-you should do something for them. If you want to respect the labour and you want to clean the Department and you are sincere in this behalf, I suggest that you kindly agree to this proposition that you appoint a Committee, the majority of which will, of course, come from your side, who shall go and make a detailed check of the affairs of the Labour Department. This will give satisfaction to labour and this will also afford to the Government an opportunity to know first-hand information as to its affairs.

Sir, it is possible that you will get up and say that your Department and your Minister in-charge was doing everything possible to protect the interests of the workers and that there is no need for the members of this House to be appointed to a Committee and thus look into the affairs of the Department.

Sir, as representatives of more than one crore labourers in this province, the members of this House do request you to associate themselves with the affairs of your Government. This is good for you, for the department and for the province and for the parties concerned. Sir, the labour today is not in a position to place their point of view before you because they are inefficiently organised. But I can assure you that the force of circumstances and time will force them into one strong unit of trade union movement in the province and it may cause a lot of headache to you and then you will be forced to consider all their demands. Sir, here is my honourable frined Mr. Kirmani. He claims to be a labour leader. He says that if the Government agrees to this point of view it would be a wise step. I am glad that a Ministerialist after all has said a right thing. The Honourable Chief Minister himself is an employer and he is a person who knows that the problem of labour is not the problem of one province but it is an international problem and that he will realise that we should face this issue squarely and fairly. We ask you to agree to a very harmless and very innocent proposition that the Government should appoint a committee of 8 members to look into the affairs of the Labour Department. With these few remark I close down hoping that the Honourable Chief Minister and his colleague, the Honourable Minister of Industries, will rise to the occasion and not make it a prestige issue that they always do, but face it as a real issue.

Mr. Speaker: Resolution moved is—

This Assembly recommends to the Government that a committee consisting of eight members of the Assembly, representing all parties, be appointed to inquire into and report on the present condition of the administration of the Labour Department.

Mr. C. E. Gibbon: (PAKISTANI CHRISTIAN AND ANGLO-PAKISTANI, III): Sir, all that the resolution seeks to do is to appoint a committee consisting of eight members of the Assembly representing all parties to inquire into and report on the present conditions of the administration of the Labour Department. We have selected this particular Department for such an inquiry for the simple reason that we are convinced that as in the Daultana Ministry the Food Department was thoroughly corrupt and inefficient, so now in the Noon Ministry the Labour Department is also thoroughly corrupt and equally inefficient.

The information which might have reached us on this score may not be quite correct and, therefore, we have taken this opportunity of giving the Government a chance to go into the affairs of this Department and satisfy itself whether or not the charge which we have brought here today is correct or otherwise. But, Sir, I do not wish at this stage to bring to the notice of the Honourable Chief Minister any specific instances because that might prejudice his decision as to whether or not he will accept this recommendation from the Opposition Party. All that I would request him to do is to ask his Minister of Industries to produce before him the resolutions that were adopted by the General Council of the Punjab Labour League in December, 1953. If he would care to study those resolutions, he will find that the Committee of that organisation, which I am given to understand has the patronage and support of the Provincial Government, has brought to light the inefficiency and mal-administration in this particular Department of Government. In the matter of cases of corruption I think, Sir, it would be better for me to deal with it during the budget discussion. But in the matter of inefficiency and mal-administration it is necessary for me to lay stress on those particular resolutions. Therefore, in order to fortify myself against any misrepresentation from the other side of the House, I shall, with your permission, read the resolutions.

> "The Punjab Committee of the West Pakistan Federation of Labour expresses its deep concern at the hostile and repressive attitude which the Provincial administration continues to adopt towards the Trade Union Movement and active trade unionists despite the fact that Pakistan has ratified the I. L. O's Conventions confirming the rights of freedom of associations and collective bargaining on the wage carriers."

Sir, there is a great deal of force in this resolution, although it may not be clearly stated, because this particular organisation happens to have the patronage of the Government, nevertheless it carries the implication that the Labour Department is more on the side of the capitalists than it is on the side of the workers, for which this Department is intended. It is intended to look after the ills of the workers and we the members of this House each year allot a certain amount of money out of the public exchequer for the maintenance of a Minister to look after this Department, which is a unit of Government where all persons concerned are drawing their salaries out of the public exchequer. If you want that this Department should continue to be known as the Labour Department, then Sir, I plead that you would very kindly set up this Committee-even if you wish to exclude us I would have no objection-but for God's sake set up one from amongst yourselves, and you will be surprised to find what is going on in this Department. But if you do not wish to do it then, I think, you prefer that we may expose you on the floor of the House. But that will only come after we hear your decision.

I will now read just a part of another very important resolution which this Council passed and since then it has come to our notice, rightly or wrongly-and I speak subject to correction-that the Labour Minister has endeavoured by some ways and means to curb the voice of the Executive of this organization in so much as he had even sent for its office-bearers at some stage or the other-he can, of course, get up and correct me if I am wrong-he sent for the office-bearers at some stage or the other and pointed out to them either directly or through the Secretary of the Department that the release of these resolutions through the press

did not find favour with the Provincial Government. Speaking about the Department the resolution reads as follows :—

> "Ever since its inception, the officials of the Labour Department have been known to be propagating the idea among the workers that trade unions were anti-Islamic, inciting the employers to institute false criminal cases against the active trade unionists and instigating disruptionists to set up parallel organisations under the hegemony of the employers."

Whether the charge brought against the Minister of Industries is correct or not, it will be for the committee to say which you will set up, if you so desire. But so much is certain that this Department which is drawing fund out of the public Exechquer instead of devoting its attention to its own job, is slowly and gradually being turned into a political machine and instead of looking after the interests of the workers and seeing that they get the right directions as to how to form trade unions on economic programme and how to run them, it starts once again that old gramaphone record that trade unionism is un-Islamic. Whenever you want to find excuses for not doing something you go back to the mediaeval ages and you do the same thing as they used to do in France and Spain in the old days when the capitalist or the king or the prince did not wish to give away something to the workers and to the masses, he started to say that it was un-Christian and he went through over the pages of the Bible to support his argument to crush the poor section of the people. You, Sir, in this free state, you are doing exactly what those people did in the mediaeval ages. You go through the pages of the Holy Book, you prostitute religions, both Christianity and Islam, to find some excuse for binding the labourers and the workers down with chains of slavery. That is not the intention of this Department of the Government. Had that been the intention of this Department of the Government, this Assembly would not have voted its grant. But, of course, it is now for you to find out if what we have said today is correct or incorrect. This much, of course, you cannot escape that this Department is being used as a vehicle for propagating your political ideology which is completely opposed to the political ideology of the working and toiling masses. That you will have to admit because it is so obvious from the very constitution of your Cabinet which I do not wish to draw into the orbit of this discussion. Nevertheless it consists of the class of people which for many generations has ground the peasants and workers under their heels. So, therefore, if that is the ideology of the Ministers, obviously their ideology should go into your departments of your Government and in this particular Department of Government, the Labour Department, you have placed in charge of this Department a Minister who has not the least idea of running the show, who is most thoroughly incompetent and cannot even run his own business properly. I have not passed this observation with any feeling other than of helping you out of the mess in which you are going to land yourselves very shortly. Go into the affairs of this Department. You have time and again requested the Opposition to come forward and cooperate with you. But it has been noticed from the beginning of this session that every time the Opposition comes forward with suggestions we have been frowned upon, we have been scolded and last but not the least we have been ridiculed and threatened with dire consequences outside the House. This is not playing cricket. Here we come to thrash matters out and debate with each other. But outside the House we are all friends, we are brothers. There we shake hands and forget all about this. There we have a cup of tea together and that is the end of it. But here we have a duty to discharge. Some of us may speak with our tongues in our cheeks; some may speak softly, some may speak loudly; some may use a language which has been coated with honey; others may use a language which has a taste of gaub. But the intention is the same. The intention is to guide you, to advise you and point out to you things which may have not come to your notice in your high places of office. I, therefore, hope that this resolution will receive your very careful consideration.

Chief Minister: (THE HON'BLE MALIK MUHAMMAD FIROZ KHAN NOON): Mr. Speaker, Sir, as you will have seen....

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. When the resolution before the House seeks to discuss the affairs of a particular department, is it not the duty of the Minister in-charge of that department to come forward and defend his department ?

Mr. Speaker: No. Any Minister can reply.

Chief Minister: Sir, as you will have seen from the wording of the resolution, it suggests the appointment of a committee to look into the working of the Labour Department. If the resolution had been and the Opposition wished a committee to look in the conditions of labour and the labourers, that would have been a suggestion which would be worthy of the Government. But to hear of a committee to look into the working of a department of the Government is rather an unusual kind of suggestion, because the Government consists of Government servants and their working is watched by Government officials and the Ministry. Therefore, if honourable members have any criticism to offer with regard to the working of the Department, a committee is not needed to bring the Government on the right path. Even an individual member of this House can bring any suggestion with regard to the working of that Department. They can draw the attention of the Government to this fact either through questions or through resolutions or by means of private talks with the Minister or the official concerned.

So, therefore, the appointment of a Committee to examine the working of the Department, in my opinion, seems quite unjustified and unnecessary and it will be very difficult to work it. When I say this I do not in any way wish to hide the fact that the sympathies of all civilised Governments must always be with the under-dog and, therefore, the primary concern of this Government is also to see that social justice is done to all labourers engaged in any industry or agriculture and otherwise. (*Voices: Hear, hear*).

I can assure the honourable members of the Opposition that we are more solicitous of the welfare of our poor brethern in our country than any body else who claims to represent the public.

I was waiting throughout this debate for the Opposition to bring forward definite cases of social injustices which had taken place or which were taking place in this country and where the Provincial Labour Department had failed to discharge its duty. There was some time ago labour trouble in the Wah Cement Factory and I can assure the House that the Government took the most sympathetic attitude possible towards the demands of the labour and the Minister for Industries paid personal visits to the Wah Cement Works and remained in touch with the leaders of labour there in order to find out what their grievances were. (*Voices : Question*). The other day the Lahore Electirc Supply....

Mr. Ahmad Saeed Kirmani: The Honourable Minister concerned never went there.

Minister of Industries: I did go there. (*Interruptions*).

Minister of Revenue: It is a question of fact.

Chief Minister: Sir, another instance is, when Government were appointing Managers of the Lahore Electric Supply Department, some of the workers, under some mis-apprehension, were made to believe that they were all becoming servants of the Manager. I immediately called them to a conference where labour representatives and leaders came and the representatives of the press were also there. We had a full discussion with the labour leaders and assured them that they will continue to be Government servants and that the Managers will have nothing to do with regard to their recruitment and dismissal and so on and at least they will still continue to be responsible to Government and I appealed to them that they must try and assist Government in everything. There was enormous wastage of electricity which was 40 per cent of the electricity which was produced or brought to Lahore and thousands of meters were un-sealed and the number of meter readers was so small that I was told there were 25 for the whole of Lahore and they were supposed to see 100 meters a day. I appealed to the

leaders of labour for their co-operation in the Electricity Department against that kind of inefficiency. I said that this was Pakistan money, it is your money and it is your duty to try and save all this wastage and I am very happy to say that Mr. Bakhtiar, the leader of their Union got up and shook hands with me and assured me of their full co-operation in working the Lahore Electricity Supply Company. I told them in the presence of all that if a labourer extends his hand in saving public money, in making the Electric Supply Company efficient, I would be the first person to kiss his hands and kiss his feet for his services. (*Cheers*). I do not intend to give any more examples, but the moment any case is brought to the notice of Government where social justice is needed for the labourer, I assure the House that everything possible will be done.

Since, Sir, the Opposition have brought no definite cases of social injustice so far as labour is concerned I suggest that there is no need to look into the Labour Department by appointing a Committee. The only suggestion that the Opposition members brought forward was that a certain gentleman who was now a Deputy Commissioner should have been the Labour Commissioner. It is an unnecessary reflection on the present Labour Commissioner and I assure the House that in making these appointments Government take the utmost care and try to put in suitable men in suitable places. I, therefore, recommend to the House that there is no need of appointing a Committee consisting of honourable members of the Assembly.

Mian Muhammad Shafi: (MONTGOMERY VII, MUSLIM, RESERVED SEAT): Sir, the Honourable Chief Minister has been beating about the bush. He has been pointing out the difference without distinction and he has been talking about the Labour Department and the labour. What we ask from you, Sir, is a probe into the affairs of the Labour Department, which deals with the labour. The Labour Department is there in order to look after the affairs of labour and we say the whole of the Department is corrupt from top to toe and we brought the charge that you gave special training to one of the officers and spent huge amount of money, but when he came back you shunted him out. I am glad the Honourable Chief Minister took the load off his little Minister, the Honourable Mr. Masud Sadiq....

Mr. Speaker: Order please.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir, and at a very critical moment. The point of order is that the Honourable Chief Minister talked of kisses to the labourers; I would like to tell him that the labourers want bread and not kisses. Kisses are no substitute for bread. (*Laughter*).

Mr. Speaker: That is no point of order.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. The Honourable Chief Minister said that he has been the champion of the cause of labour and he gave an instance of the Electricity Department and said that Mr. Bakhtiar shook hands with him. I want to inform him that Mr. Bakhtiar, when he went home, told his daughter and son that this is the hand that he shook with the Chief Minister and that he would not wash it for 15 days. (*Laughter*).

Mr. Speaker: Order, order.

Mian Muhammad Shafi: Sir, with your permission I would give lengthy and detailed examples of where your Department has completely bungled. You talk of Wah affairs. Sir, one of your own man, Chaudhri Rahmatullah, has been crying hoarse, telling you that your Department is not helping him at all and he went to the Honourable Chief Minister and he offered him cold water and not even a cup of tea. The Honourable Chief Minister was not fair to the House. Sir, I said that the Labour in the Punjab was not being given the right of organizing itself. The Honourable Chief Minister did not give us any reply to the issues which Mr. Gibbon and myself raised. All he did was to go round and round and never touched the real point. This was not fair for a soft spoken man of culture.

The Assembly then adjourned till 2-30 p. m. on Friday, the 26th February, 1954.

24 PLA—450—18-11-54—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY.

Friday, 26th February, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 2-30 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

EXPENDITURE PER HEAD ON PRISONERS IN JAILS AND UNDER CONTROL OF RECLAMATION DEPARTMENT

***2282. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the average expenditure per head on prisoners in the Jails of the Province ;

(*b*) the average expenditure per head on prisoners under the charge and control of the Reclamation Department ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے خاں) — (الف) ۱۹۵۲ میں پنجاب کی جیلوں میں ہر قیدی پر سالانہ اوسطاً خرچ ۱۵ء۳ روپے ۱ آنہ ۱۰ پائی ہوا ۔

(ب) ۱۹۵۲ میں جو قیدی probation پر رہا کئے گئے تھے اور انہیں محکمہ اصلاح مجرمین کے چارج میں رکھا گیا تھا ان پر فی کس خرچ اوسطاً مبلغ ۲۷۵ روپے ۹ آنے ۷ پائی ہوا ۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین — کیا قیدیوں کو محکمہ اصلاح مجرمین کے سپرد کرنے سے کوئی نتیجہ بھی نکلا ؟

وزیر تعلیم — کوشش یہی ہوتی ہے کہ انکی اصلاح ہو جائے اور ممکن ہے کہ ان میں سے چند ایسے ہوں جن کی اصلاح ہو گئی ہو ۔

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ جب Reclamation Department کے ماتحت قیدیوں پر نسبتاً بہت کم خرچ ہوتا ہے

تو پھر Reclamation Department کو expand کرنے کی کوشش کیوں نہیں کی گئی ؟

وزیر — Prisoners Good Conduct Act میں چند دفعات ایسی ھیں جن کے ماتحت تربیت یافتہ مجرمین کو ھی Reclamation Department کے حوالے کیا جا سکتا ھے ۔ باقی قیدیوں کو قانوناً چھوڑا ھی نہیں جا سکتا ۔

میاں عبدالباری — کیا وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ قواعد کے مطابق جتنے قیدی Reclamation Department میں جانے کیلئے eligible ھیں ان سب کو لے لیا گیا ھے ؟

وزیر — کوشش تو یہی کی جاتی ھے ۔

میاں عبدالباری — میں یہ پوچھتا ھوں کہ کیا وہ سب لے لئے گئے ھیں ؟

وزیر — اس سوال کیلئے آپ نوٹس دیجئیے ۔ میں اسکا جواب ضرور دونگا ۔

Mian Muhammad Shafi: Is there any effective machinery with the Government to find out the results of their endeavours with a view to reforming the moral tone of the prisoners ?

Mr. Speaker: The question is vague ; disallowed.

REMUNERATION PAID TO PRISNOERS IN JAILS AND UNDER RECLAMATION DEPARTMENT FOR THEIR LABOUR.

***2283. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether prisoners in the Punjab Jails receive any remuneration for the labour they have to put in during the period of their imprisonment ;

(*b*) whether the prisoners placed under the control of the Reclamation Department receive any remuneration for the work they do while supplied to members of the general public ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے ۔ خاں) — (الف) موجودہ قواعد کے تحت پنجاب کی جیلوں میں کام کرنے والے قیدی اپنی مزدوری کا کوئی معاوضہ نہیں پاتے ۔

(ب) جو قیدی محکمہ اصلاح مجرمین کے کنٹرول میں آتے ھیں جب وہ پبلک کے کسی فرد کے سپرد کئے جاتے ھیں تو گھریلو کام کاج اور

کھیتی باڑی کے کام کرنے کے عوض میں خوراک اور رہائش(meals and lodging) کے علاوہ ۱۲ روپے سے لیکر ۱۵ روپے تک ماہوار مشاہرہ بھی پاتے ہیں اگر وہ تعلیم یافتہ ہوں یا کسی فن میں ماہر ہوں تو ایسی صورت میں انہیں بہتر معاوضہ ملتا ہے اور ۲۰ روپے سے لیکر ۱۰۰ روپے ماہوار تک پاتے ہیں۔

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ جو قیدی معاوضہ یا مشاہرہ پاتے ہیں وہ سارے کا سارا انہیں کو دیدیا جاتا ہے یا کچھ گورنمنٹ اپنے پاس reserve بھی رکھتی ہے؟

وزیر تعلیم— سارے کا سارا انہیں دے دیا جاتا ہے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— انہوں نے فرمایا ہے کہ قیدیوں کو وہاں تعلیم دی جاتی ہے۔۔۔۔۔

صاحب سپیکر — یہ سوال تعلیم کے متعلق نہیں ہے

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister for Jails and Judiciary please state whether in the proposed reforms for jails he wants to remunerate the prisoners? Whether this is one of the items?

Mr. Speaker: Proposed reforms are not part of this question; disallowed.

STIPENDS AND FEE CONCESSIONS TO REFUGEE STUDENTS

***2506 Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the exact amount provided by Government for stipends and fee concessions to indigent refugee students during the year 1953;

(*b*) the amount spent by the Department of Public Instruction, Punjab, on this account and the details of expenditure in this respect;

(*c*) the amount earmarked for the grant of general scholarships to students during the year 1953;

(*d*) the amount spent under (*c*) and the particulars of the scheme chalked out in this behalf?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔اے۔خاں) — (ا) ۱۹۵۳ء میں حکومت نے مبلغ ۳,۰۰,۰۰۰ (تین لاکھ روپے) کی رقم وظیفوں اور فیس میں رعایتوں کیلئے منظور کی۔

(ب) کل رقم صرف کرلی گئی - جس کی تفصیل حسب ذیل ہے -

(۱) منظور شدہ غیر سرکاری اداروں کو اس نقصان کی تلافی کے لئے جو نادار مہاجر طلبا کو فیس میں خاص رعایت دینے کی وجہ سے ان کی فیسوں کی آمدنی میں ہوا ,, ۱,۷۰,۰۰۰

(۲) مہاجر طلبا کو وظائف بہ معرفت ڈسٹرکٹ ریلیف کمیٹیز ۱,۲۵,۰۰۰

(۳) عملہ کارکی ۵,۰۰۰

کل میزان ۳,۰۰,۰۰۰

(ج) سال رواں کے دوران میں حکومت نے دس لاکھ روپے کی رقم فنڈ کی صورت میں وظائف کی نئی سکیم پر صرف کرنے کے لئے منظور کی - چونکہ وظیفے دو سال یا اس سے زیادہ مدت کے لئے دئے جاتے ہیں - اسلئے پہلے سال کا کل خرچ پانچ لاکھ روپے سے متجاوز نہ ہونا چاہئے تھا - اور کسی ایک سال میں زیادہ سے زیادہ خرچ دس لاکھ روپے سے نہ بڑھنا چاہئے تھا - ۱۹۵۳-۵۴ء کے دوران میں پانچ لاکھ روپے کے خرچ کی سکیم جو دس لاکھ روپے کی حد تک پہنچتی ہے - ایوان کی میز پر رکھدی گئی ہے -

میٹرک - بی - اے اور بی - ایس - سی کے درجہ وار وظائف کا اعلان کیا جا چکا ہے - ایم-اے اور ایم-ایس-سی کے وظائف کی فہرست کا اعلان ہونے والا ہے - اور مقررہ مقصد کیلئے - کل رقم کے استعمال ہو جانے کی توقع ہے - چونکہ رقم کی منظوری فنڈ کی صورت میں ہے - اسلئے عدم استحقاق (lapse) کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا -

علاوہ ازیں حسب معمول بجٹ میں ہر سال بی ٹی - سی ٹی - ایس-وی اور جے وی کے وظائف اور دوسرے وظائف کے لئے ۸,۴۴,۰۴۰ روپے کی رقم منظور کی جاتی ہے -

(د) یہ رقم حسب معمول مصرف میں لائی جا رہی ہے -

STATEMENT 'A'

STATEMENT SHOWING NUMBER, VALUE AND TENURE OF SCHOLARSHIPS SANCTIONED UNDER THE NEW SCHEME

STATEMENT 'A'

STATEMENT SHOWING NUMBER, VALUE AND TENURE OF SCHOLARSHIPS SANCTIONED UNDER THE NEW SCHEME

Serial No.	Name of scholarship	Boys			Girls			Total number of scholarships	Value of the scholarship per mensem				Tenure
									Boys		Girls		
		Resident	Non-resident	Total	Resident	Non-resident	Total		Resident	Non-resident	Resident	Non-resident	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
									Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
1	High School Scholarships—												
	(*i*) For A.-V. Students ..	66	66	132	33	33	66	198	25	10	25	10	Two years.
	(*ii*) For Vernacular Students ..	34	34	68	17	17	34	102	25	10	20	10	Four years.
	(*iii*) For Lawrence College, Ghora Gali.	4	..	4	..	..	..	4	75	..	..	..	Five years.
	Total ..	104	100	204	50	50	100	304	..	..	..	..	..
2	Scholarships in Intermediate Classes												
	(*i*) Open Scholarships ..	100	100	200	35	35	70	270	30+ T.F.	15+ T.F.	30+ T.F.	15+ T.F.	Two years.
	(*ii*) For F.Sc. Girls only ..	..	..	..	15	15	30	30	..	..	35+ T.F.	20+ T.F.	Two years.
	Total ..	100	100	200	50	50	100	300	..	..	..	..	..

3	Scholarships in Degree Classes—												
	(*i*) Open Scholarships in Arts and Professional Colleges.	50	50	100	13	12	25	125	35+ T.F.	20+ T.F.	35+ T.F.	20+ T.F.	Two years.
	(*ii*) Open Scholarships in Arts Colleges only	30	30	60	11	11	22	82	35+ T.F.	20+ T.F.	25+ T.F.	20+ T.F.	Two years.
	(*iii*) For B.Sc. Girls only ..	..	..	..	15	15	30	30	..	..	40+ T.F.	25+ T.F.	Two years.
	Total ..	80	80	160	39	38	77	237	..	..	..	..	..
4	Scholarships in Post-Graduate Classes—												
	(*i*) Four for Physics, 4 for Chemistry, 2 for Zoology, 2 for Botany and 2 for Technical Chemistry students.	7	7	14	..	..	..	14	Rs. 50+T. F. for Resident and Rs. 35 + T.F. for Non-Resident Scholars.				Two years.
	(*ii*) 2 each for Mathematics, English, Economics and Urdu, and one each for History, Philosophy, Political Science, Arabic, Persian, Psychology, Islamiat and Statistics Students.	8	8	16	..	..	..	16	Rs. 40+T.F. for Resident and Rs. 25+T.F. for Non-resident Scholars.				Two years.

Note—T. F. denotes "Tuition Fee".

STATEMENT 'B'

STATEMENT SHOWING NUMBER, VALUE AND TENURE OF SCHOLARSHIPS IN THE INTERMEDIATE, GRADUATE AND POST-GRADUATE CLASSES FOR THE ENCOURAGEMENT OF SCIENCE (NON-MEDICAL) AND ENGLISH.

Serial No.	Name of Scholarship	Boys			Girls			Total number of scholarships.	Value of the Scholarship per mensem				Tenure
									Boys		Girls		
		Resident	Non-Resident	Total	Resident	Non-resident	Total.		Resident	Non-Resident	Resident	Non-Resident.	
									Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	
1	Scholarships for the encouragement of study of Science among Girls—												
	(*i*) For F. C. (Non-Medical)	..	..	..	10	10	20	20	..	..	35 (T.F.)	20 (T.F.)	Two years.
	(*ii*) For B. Sc. ..	..	..	..	5	5	10	10	..	..	40 (T. F.)	25 (T.F.)	Two years.
	(*iii*) For M. Sc. (Two each for Physics, Chemistry, Botany and Zoology Scholars)	..	..	..	4	4	8	8	..	..	50 (T.F.)	35 (T.F.)	Two years.
	Total ..	..	..	..	19	19	38	38	..	..	..	..	..
2	Scholarships for the encouragement of study of English— M. A. Students .	2	2	4	1	1	2	6	40 (T.F.)	25 (T.F.)	40 (F.F.)	25 T.F)	Two years.

Note— T. F. denotes "Tuition fee".

STATEMENT 'C'

STATEMENT SHOWING NUMBER, VALUE AND TENURE OF STIPENDS FOR HOME NURSING, DOMESTIC SCIENCE, KINDER GARTON TRAINING AND FOR POST-MATRIC CLERICAL AND COMMERCIAL CLASSES.

Serial No.	Name of stipend	Boys	Girls			Total No. of stipends	Value of the stipend per mensem			Tenure
			Resident	Non-Resident	Total		*Boys*	*Girls*		
								Resident	Non-Resident	
							Rs.	Rs.	Rs.	
1	For Home Nursing ..	..	3	2	5	5	..	50	30	Two years.
2	For Domestic Science ..	..	3	2	5	5	..	50	30	Two years.
3	For Kinder Garton Training.	..	20	..	20	20	..	50	..	One year.
4	For Post-Matric Clerical and Commercial Classes	20	..	..	..	20	25	..	..	One year.
	Total ..	20	26	4	30	50	..	..	..	

STATEMENT 'D'

STATEMENT SHOWING NUMBER, VALUE AND TENURE OF ADDITIONAL STIPENDS FOR B. T. AND PHYSICAL EDUCATION STUDENTS.

Serial No.	Name of stipend	No. of stipends	Value of stipend per mensem	Tenure
			Rs.	
1	For B. T. Students	48	50	Nine months.
2	For P. T. Students—			
	(*i*) For Senior Diploma Course.	5	50	Nine months.
	(*ii*) For Junior Diploma Course.	15	20	Nine months.
	Total ..	68	120	

STATEMENT 'E'

STATEMENT SHOWING TENURE AND REVISED VALUE OF THE EXISTING B. T. AND C. T. STIPENDS AND SILVER JUBILEE FOREIGN SCHOLARSHIP FOR LADIES.

Serial No.	Name of stipend	Total No. of stipends	Value of the stipend per mensem		Tenure
			Existing	Revised	
			Rs.	Rs.	
1	For B.T. Students	170	30	50	Nine months.
2	For C. T. Students	130	30	40	Nine months.
	Total ..	300	..	..	..
3	Silver oubilee Foreign Scholarship for ladies.	1	250	500	Two years.
	Total ..	1	..	..	..

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I specifically mentioned the words "indigent refugee students". May I know whether Government took any precautions to see that only the deserving students got these stipends ?

وزیر تعلیم—اس سوال کا جواب ابھی بتایا گیا ھے ۔ کہ ۱,۲۵,۰۰۰ روپیہ ڈسٹرکٹ ریلیف کمیٹیز کے سپرد کیا گیا تھا تا کہ ھر ضلع کے ڈپٹی کمشنر کی صدارت میں ایک کمیٹی مقرر کی جائے جو مستحق طلبا کی درخواستیں لے کر انکوائری کرے اور نادار اور غریب طلبا کو وظائف دئے جائیں ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister of Education aware of the fact that some of the most deserving students have not been granted stipends ? On the other hand sons of rich people have been granted these stipends. Has any case been brought to the notice of the Honourable Minister ?

وزیر— جناب والا ۔ میں آپ کی وساطت سے چودھری صاحب کو یقین دلاتا ھوں کہ صرف ایسے طلبا کی فہرستیں تیار کی گئی ھیں جنھیں ھم نادار اور غریب سمجھتے ھیں اور جو وظائف کے مستحق ھیں ۔

قاضی مرید احمد— وزیر صاحب سے پوچھا گیا ھے کہ آیا ان کے نوٹس میں ایسا کوئی واقعہ آیا ھے یا نہیں ۔

Mr. Speaker: Please put your own question.

RESOLUTION OF MUNICIPAL COMMITTEE JHANG *Cum*-MAGHIANA FOR ABOLITION OF HOUSE TAX.

***2551. Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether Government is aware of the fact that the Municipal Committee of Jhang *cum*-Maghiana has imposed a House Tax on buildings and lands within its jurisdiction; if so, the amount of House Tax assessed on (*i*) Evacuee Property; (*ii*) on the property owned by locals ;

(*b*) the amount of House Tax realised from (*i*) Evacuee Property; (*ii*) the property owned by locals during the last year ;

(*c*) whether the Municipal Committee of Jhang has received that this House Tax be abolished; if so, the action the Government propose to take on the resolution of the said Municipal Committee ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی—

(الف) جی ھاں ۔

(۱) پینتیس ھزار تین سو اور پچھتر روپے

(۲) پچیس ھزار چار سو اور اٹھتر روپے

(ب) (۱) پانچ ھزار ۔ آٹھ سو اور ستاون روپے

(۲) سترہ ھزار ۔ تین سو اور پچانوے روپے

(ج) جی ہاں ۔ میونسپل کمیٹی جھنگ کو مشورہ دیا گیا ہے کہ اگر کمیٹی متبادل ٹیکسوں کو عائد کرنے کیلئے تیار ہو یا کوئی ایسی سکیم تجویز کرے جس سے ہاؤس ٹیکس سے حاصل شدہ رقم کے مساوی آمدنی ہو جائے تو گورنمنٹ ہاؤس ٹیکس کو منسوخ کرنے کے لئے تیار ہوگی۔ ابھی تک کمیٹی جھنگ کا جواب موصول نہیں ہوا۔

شیخ محمد سعید— کیا یہ درست ہے کہ میونسپل کمیٹی جھنگ مگھیانہ نے اپنا بجٹ متوازی کرنے کے لئے ہاؤس ٹیکس لگایا ہے ؟

وزیر— مجھے اس قسم کی کوئی اطلاع موصول نہیں ہوئی ۔

شیخ محمد سعید— کیا یہ درست ہے کہ ہاؤس ٹیکس جو غیر مسلموں کے مکانات پر تھا ۔ تین سال میں صرف ۵ ہزار روپیہ جمع ہوا ہے ؟

وزیر— اعداد و شمار سے تو یہی ظاہر ہوتا ہے ۔

شیخ محمد سعید — اس کی کیا وجوہات ہیں ؟

وزیر— اس سوال کے جواب کے لئے مجھے علیحدہ نوٹس دیجئے ۔

شیخ محمد سعید— کیا یہ درست ہے کہ میونسپل کمیٹیاں حکومت سے زیادہ ٹیکس لگاتی ہیں ؟

Mr. Speaker: No suggestions.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Have any representations been made from other quarters as well for the abolition of the House Tax ?

Mr. Speaker: Disallowed.

ADMISSION TO THE MEDICAL SCHOOL

***2608. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the number of students admitted in the Medical School opened this year ;

(*b*) the number of vacancies in the said school filled according to merits ;

(*c*) the number of vacancies in the said school filled by nomination by the Honourable Minister ;

(*d*) the district-wise allocation of seats in the said school ;

(*e*) the name and particulars of students nominated for admission by the Honourable Ministers ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی —

(الف) ایک سو تینتالیس

(ب) یہ نشستیں تعلیمی قابلیت اور ضلع وار تناسب آبادی کو مد نظر رکھکر پر کی گئی ہیں ۔

(ج) وزیر صحت نے کوئی نامزدگی نہیں کی ۔

(د)	لاهور	.. ..	۲۱
	گوجرانوالا	.. ..	۱۰
	شیخوپورہ	.. ..	۸
	سیالکوٹ	.. ..	۱۱
	ملتان	.. ..	۱۳
	جھنگ	.. ..	٦
	لائل پور	.. ..	۱۹
	منٹگمری	.. ..	٦
	مظفر گڑھ	.. ..	٦
	ڈی۔جی۔خان	.. ..	٥
	راولپنڈی	.. ..	٦
	گجرات	.. ..	٦
	جہلم	.. ..	٥
	میانوالی	.. ..	٦
	شاہ پور	.. ..	۱۰
	کیمبل پور	.. ..	٥
	میزان	.. ..	۱۳۳

(٥) سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

قاضی مرید احمد— وزیر صحت سے یہ پوچھا گیا ہے کہ وزراء صاحبان کی طرف سے کتنے طلبا نامزد کئے گئے ہیں ۔

صادب سپیکر— وزیر صحت نے اس کا جواب دے دیا ہے ۔

قاضی مرید احمد— جی ہاں مگر باقی وزراء کے متعلق کیا جواب ہے ؟

وزیر— باقی وزراء کے متعلق بھی یہی جواب ہے ۔

میاں عبدالباری — کیا وزیر صحت ارشاد فرمائیں گے کہ اس تقسیم کا معیار کیا تھا ؟

صاحب سپیکر— کس تقسیم کا ؟

میاں عبدالباری— جناب والا ۔ نشستوں کی تقسیم کا ۔

وزیر— اس کا میں نے مفصل جواب دے دیا ہے ۔

صاحب سپیکر— آنریبل ممبر نے پوچھا ہے کہ ضلع وار تقسیم کیسے کی گئی ہے ۔

میاں عبدالباری — جی ہاں میں نے یہی دریافت کیا ہے کہ یہ جو ہر ضلع کے متعلق ایک تعداد مقرر کی گئی ہے اس کے لئے کیا معیار تھا۔ کسی ضلع کو کم اور کسی کو زیادہ seats کیوں دی گئی ہیں ؟

وزیر — یہ نشستیں merits (تعلیمی قابلیت) کو مد نظر رکھ کر ہر کی گئی ہیں۔ نیز ضلع وار آبادی کے تناسب کا بھی خیال رکھا گیا ہے۔

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the Honourable Minister of Health has said that no nominations have been made by the Honourable Ministers. Will he please state whether he recommended any names to the authorities concerned for filling up the vacancies ?

وزیر — میں نے پہلے ہی عرض کر دیا ہے کہ ہم نے کوئی nomination نہیں کی۔

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the Honourable Minister for Health has stated that he allotted 6 seats to Gujrat and 10 to Gujranwala, obviously according to population. How does he fit in both "merit" and "population" ?

Mr. Speaker : His answer was that "population has also been kept in view."

DR. NIAZ-UD-DIN, DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE.

***2676. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2100, will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the reasons for the grant of a special conveyance allowance of Rs. 50 per mensem to Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore, with effect from 1st April, 1952 to 31st March, 1953, in addition to his present pay and allowances ;

(*b*) the reasons for not granting the same allowance to the other District Health Officers in the province ;

(*c*) the dates on which the 24 chemists and druggists were prosecuted by Dr. Niaz-ud-Din for violating the provisions of the Drugs Act ;

(*d*) the names of each chemist and the reasons for launching the prosecution against each of them ;

(*e*) the number of such cases still pending in the courts and the reasons for the delay ?

The Honourable Makhdoomzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Dr. Niaz-ud-Din as Inspector appointed under the Drugs Act and the rules framed thereunder, has to inspect twice a year over 500 licensed shops dealing in medicines, which are scattered all over the Corporation area covering a distance of 20 square mile. Besides this he has to inspect manufacturing premises for the purposes of taking samples for test or analysis. There are about 35 such manufacturing chemists in Lahore Corporation area. This involves heavy expenditure on transport for the efficient discharge of his duties as Inspector. For these reasons he was granted conveyance allowance at the rate of Rs. 50 per mensem.

(*b*) In other districts the licence holders are limited in number and in most of the districts there is no manufacturing chemist at all. Besides, the headquarter towns of other districts are not scattered over such an area as Lahore. The Inspectors there, have, therefore, to incur very little expenditure for the performance of their duties as such.

(*c*) and (*d*) I place a statement on the table of the House.

(*e*) No case is pending at present.

STATEMENT

Serial No.	Name of firm	Date of prosecution	Reasons for prosecution
1	The Popular Chemical Works, Old Anarkali, Lahore.	2-6-52	Declared to be below standard.
2	The Kamaco Laboratory, Garden Town, Lahore.	2-6-52	Ditto.
3	The Popular Chemical Works, Old Anarkali, Lahore.	10-6-52	Ditto.
4	The Unison Chemical Works, Gowalmandi, Lahore.	10-6-52	Ditto.
5	Messrs. United Drugs Co., 31, Ferozepur Road, Lahore.	17-9-52	Ditto.
6	The Pakistan Chemical and Pharmaceutical Works, Lahore.	17-9-52	Ditto.
7	The B. I. Drug Co., Moghalpura, Lahore	23-6-52	Ditto.
8	The Punjab Drug House, Nichelson Road, Lahore.	17-9-52	Ditto.
9	Messrs. National Laboratories 26, Empress Road, Lahore.	25-7-52	Ditto.
10	Messrs. Unison Chemical Works, Gowalmandi, Lahore.	18-9-52	Ditto.
11	Messrs. National Chemical Works, Gowalmandi, Lahore.	18-9-52	Ditto.
12	Messrs. National Laboratories, 26, Empress Road, Lahore.	17-9-52	Ditto.
13	Messrs. Popular Chemical Works, Old Anarkali, Lahore.	3-12-52	Drug declared to be below standard.
14	Messrs. B. I. Drug Co., Moghalpura, Lahore.	3-12-52	Ditto ditto
15	Messrs. Punjab Chemical, 71, Jail Road, Lahore.	11-12-52	Tinct. Card Co. does not conform to B. P. standard.
16	Messrs. National Laboratories, 26, Empress Road, Lahore.	11-12-52	Ditto ditto.
17	Messrs. Popular Chemical Works, Old Anarkali, Lahore.	2-4-53	Declared to be below standard.
18	Messrs. Unison Chemical Works, Gowalmandi, Lahore.	13-3-53	Ditto ditto
19	Messrs. Baitur Baitul Kemea, Dil Muhammad Road, Lahore.	15-4-53	Drug declared to be below standard.
20	Messrs. Pakistan Chemical Pharmaceutical Works, McLeod Road, Lahore.	15-4-53	Ditto ditto.
21	Poineer Medical Stores, Nichelson Road, Lahore.	16-1-51	No licences shown.
22	Messrs. El-Chemists, Temple Road, Lahore	22-8-51	Non-observance of the Drugs Rules.
23	Messrs. Standard Medical Hall, Commercial Building, Lahore.	6-7-52	Refrigerator found out of order.
24	Messrs. Punjab Chemical, 71, Jail Road, Lahore.	11-12-52	Declared to be below standard.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the reply given to part (*a*) may I draw the attention of the Honourable Minister to the reply given in the last session. In reply it is said that Dr. Niaz-ud-Din has to inspect twice a year, over 500 licensed shops and approximately 35 manufacturing chemists, that is, 535 establishments in all. The reply given in the last session was that in 1950 he visited 99 establishments; in 1951, 139; in 1952, he inspected 224 and in 1953 he inspected 46. That is in 4 years he inspected 508. Will the Honourable Minister be pleased to state, whether the allowance of Rs. 50 per mensem given to this officer is justifiable and commensurate with the actual work performed by him; for it is observed that Dr. Niaz-ud-Din should have been given.....

Mr. Speaker: No speech is required.

Mr. C. E. Gibbon: My question is whether the Honourable Minister feels that the allowance of Rs. 50 is commensurate with the duties performed ?

Minister: Yes. He has performed his duty well.

Mr. C. E. Gibbon: Probably he has not understood what I said. May I put it in a simple language ?

Mr. Speaker: I am not going to allow cross-examination.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*a*) Dr. Niaz-ud-Din inspected in 1953 only 46 establishments ; while he was required to inspect 1,000 establishments before he draws his compensatory allowance. Will the Honourable Minister take steps to adjust the amount of allowance paid to this Officer in proportion to the number of establishments inspected by him ?

Minister: I have already asked the department to examine it.

Mr. C. E. Gibbon: Again arising out of the answer give to part (*a*); there are 365 days in a year and this Officer is required to inspect over 1,000 establishments in 365 days. In addition to this extremely responsible and onerous duty will the Honourable Minister please state whether this officer is required to do any other duties ?

Minister: He has got other duties as well.

Mr. C. E. Gibbon: Will he be so kind as to let the House know what are those other duties performed by this doctor ?

Mr. Speaker: It requires fresh notice.

PRICES OF COTTON YARN

*2453. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the prices of locally produced mill-made cotton yarn of different counts in the year, 1952;

(*b*) the prevailing prices of the same qualities of yarn at present ;

(*c*) whether the Government are aware of the fact that many bogus looms have been registered in the Province ;

(*d*) if answer to (*c*) above be in the affirmative, the steps the Government intend to take to eliminate such bogus looms ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) تفصیل تا حال دستیاب نہیں ہو سکی۔

(ب) گوشوارہ میز پر موجود ہے۔

(ج) جی ہاں۔

(د) پڑتال کرنے سے بہت سی جعلی اور فرضی کھڈیاں خارج کر دی گئی ہیں اور پڑتال تا حال جاری ہے اور مزید کھڈیاں جعلی یا فرضی ثابت ہونے پر خارج کر دی جائینگی۔

Maximum ex-factory prices of various kind of yarn manufactured in Pakistan.

Count	Price per 10 Lbs.	
	Single	Two-fold
	Rs. A. P.	Rs. A. P.
4s	10 10 10	11 8 10
6s	10 13 6	11 11 6
8s	11 3 7	12 1 7
10s	13 8 4	14 12 10
12s	13 10 10	14 15 4
13s	15 9 5	16 13 11
14s	15 12 4	17 0 10
16s	16 4 9	18 3 3
17s	18 3 4	20 0 10
18s	18 5 11	20 6 11
19s	18 9 5	20 11 5
20s	18 12 0	20 15 6
22s	19 2 11	21 9 11
24s	20 3 7	22 14 1
26s	23 3 6	25 14 9
28s	23 9 7	26 4 1
30s	23 13 1	26 8 1
32s	24 3 2	27 0 8
36s	26 9 6	29 11 0
40s	27 9 3	30 15 3

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست ہے کہ سوت کی قیمت ۱۹۵۳ میں ۱۹۵۲ کی نسبت بہت زیادہ تھی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — مجھے معلوم نہیں ہے ۔

شیخ محمد سعید — کیا آپ اس معاملہ میں انکوائری فرمائیں گے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — ضرور ۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — انہوں نے فرمایا ہے کہ صحیح تعداد معلوم نہیں ہو سکی اگر صحیح تعداد معلوم نہیں ہو سکی تو یہ details کس کے بنائے ہوئے ہیں (قہقہہ) ۔

صاحب سپیکر — وہ details نہیں بتا رہے ۔

POWER-LOOMS

*2552. **Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the total number of power-looms installed in the Province up to June, 1953.

(*b*) the number of looms applied for after June, 1953 ;

(*c*) the number of such looms permitted to be installed after June, 1953, till the end of November, 1953;

(*d*) whether it is a fact that recently the Provincial Government called for applications for the installation of some power-looms in the Province ;

(*e*) whether it is a fact that the required permission for the installation of power-looms could not be given to those who had applied for it; if so, the reasons therefor ;

(*f*) whether the Provincial Government intend to compensate those persons who purchased such power-looms and made large investments on account of the hopes held out to them by the Punjab Government while ultimately they were not granted the required permission to instal these looms ;

(*g*) the steps the Government intend to take to encourage indigenous production of cloth ?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) ۲,۷۰۰

(ب) ۵,۰۰۰ بجلی سے چلنے والی کھڈیاں (پاور لومز)

(ج) ۱۶۵

(د) جی نہیں

(ہ) جی ہاں ۔ حکومت پاکستان نے مرکزی ٹیکسائل ایڈوائزری کمیٹی کی رائے پر پاکستان کے تمام صوبوں اور ریاستوں کو ہدایات جاری کر دی ہیں کہ سوت کی کمی کے باعث بجلی سے چلنے والی کھڈیاں لگانے کی منظوری نہ دی جائے ۔

(و) اس میں کوئی حقیقت نہیں کہ صوبائی حکومت نے کسی شخص یا اشخاص کو بجلی سے چلنے والی کھڈیاں لگانے کی منظوری کے بارے میں کوئی امید دلائی تھی اسلئے معاوضہ کا سوال ھی پیدا نہیں ھوتا۔ بہر حال مرکزی حکومت پر زور دیا جا رھا ھے کہ ان لوگوں کو جنہوں نے مرکزی حکومت کی پابندی لگانے سے پہلے کھڈیاں لگانے کا کام مکمل کر لیا تھا کھڈیاں چلانے کی اجازت دے دی جائے۔

(ز) صوبائی حکومت پنجاب کے صنعت کاروں کیلئے سوت کے درآمدی لائسنس حاصل کرنے کی از حد کوشش کرتی رھتی ھے اور اس بارے میں کسی حد تک کامیابی بھی ھوئی ھے۔ دیسی سوت کی پیدا وار زیادہ کرنے کے لئے جلد از جلد تکلے لگانے کی کوشش جاری ھے تا کہ سوت کی کافی مقدار حاصل ھو جائے اور دیسی کپڑا (ھاتھ اور مشین کی کھڈیوں پر) زیادہ سے زیادہ تیار ھو سکے۔

شیخ محمد سعید — کیا ایسی چھوٹی صنعتوں کی مناھی سے کپڑے کی پیداوار پر اثر نہیں پڑ رھا ؟

وزیر — پڑ رھا ھے۔

شیخ محمد سعید — آپ نے اس کا کیا علاج سوچا ھے ؟

وزیر — ابھی تک سوت کا کوٹا سنٹر کے ھاتھ میں ھے اس پر ھمارا کوئی کنٹرول نہیں ھے۔

شیخ محمد سعید — کیا اس بارے میں سنٹر پر زور دیا جا رھا ھے ؟

وزیر — سنٹر کو ھم نے لکھا ھے۔ لیکن انہوں نے ابھی تک کوئی جواب نہیں دیا۔

LAWYER MAGISTRATES

***2609. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of vacancies to be filled by Lawyer Magistrates in the Province;

(*b*) the number of candidates for the posts mentioned in (*a*) above;

(*c*) the qualifications prescribed for appointments to the said posts;

(*d*) the particulars of candidates, if any, selected for appointments to the said posts ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) ۳۰

(ب) ۹۰

(ج) منظور شدہ یونیورسٹی سے قانون کی ڈگری حاصل کی ہو۔
انگلینڈ یا آئرلینڈ سے بیرسٹری کی ڈگری حاصل کی ہو۔
سکاٹ لینڈ کی فیکلٹی آف ایڈووکیٹس کا ممبر ہو۔
تقرری کیلئے مندرجہ ذیل شرائط لازمی تھیں۔

وکالت کرنے کی میعاد پانچ سال سے کم اور دس سال سے زائد نہ ہو۔ نیز امیدوار کی عمر یکم نومبر ۱۹۵۳ء کو ۳۵ سال سے تجاوز نہ کرے۔ سابقہ وکلا مجسٹریٹ بھی جنکی عمر ۳۱ جنوری ۱۹۵۴ء کو ۴۵ سال سے زائد نہ ہو ان اسامیوں کے لئے درخواست دینے کے مجاز تھے۔ نیز ان کو وکالت کی میعاد کی پابندی سے بھی مستثنیٰ کر دیا گیا تھا۔

بعض مستحق امیدواروں کو ۳۵ سال کی عمر اور وکالت کی میعاد کے ضمن میں ایک سے تین ماہ تک کی رعائیت دی گئی۔

(د) منتخب امیدواروں کی مفصل فہرست میز پر رکھ دی گئی ہے۔

THE STATEMENT SHOWING THE PARTICULARS OF THE CANDIDATES SELECTED FOR APPOINTMENT TO THE POSTS OF LAWYER MAGISTRATES

	Name	Residence	Age	Period of practice at the Bar	REMARKS
			Years	Years	
1.	Mr. Akhtar Ali Syed Jafri.	Lahore ..	28	5¼	
2.	Sh. Ikram-ul-Haq ..	Kasur ..	43	13	*Ex*-Lawyer Magistrate.
3.	Sh. Abdur Rashid ..	Campbellpure	44	8	*Ex*-Lawyer Magistrate. He has, however, declined to accept the offer on grounds of lower pay.
4.	Mr. Mumtaz Muhammad.	Mirpur (Azad Kashmir).	34	10	He had to appear before the Standing Medical Board for medical examination on 20th February 1954.
5.	Mr. Taqi-ud-Din Pal	Lahore ..	30	6	
6.	Mr. Muhammad Aslam Virck.	Sialkot ..	31	6	He has been selected in place of Sh. Abdur Rashid who did not accept the offer.
7.	Mr. Khalid Mahmood	Lahore ..	29	5¼	
8.	Khawaja Muhammad Amin Lone.	Kasur ..	37	5¼	*Ex*-Lawyer Magistrate.
9.	Mr. Azmat Ullah Khan	Sialkot ..	30	5	

	Name	Residence	Age	Period of practice at the bar	Remarks
			Years	Years	
10.	Mr. Lall Khan ..	Attock ..	34	9	
11	Mr. Taj Muhammad Khan.	Attock ..	35	10	The Standing Medical Board did not consider him physically fit for the service. His name has been removed from the list.
12.	Malik Abdur Rahman	Lahore ..	34	7½	
13.	Sh. Ijaz Ahmad ..	Lahore ..	30	7½	
14.	Ch. Iqbal Ahmad Mahmood.	Sargodha ..	29	5½	
15.	Mr. Muhammad Iqbal Minhas.	Jhelum ..	32	5½	
16.	Mr. Muhammad Siddiq	Lahore ..	32	5½	
17.	Khawaja Mushtaq Ahmad.	Ahelum ..	34	7	The Standing Medical Board did not consider him physically fit for the service. His name has been removed from the list.
18.	Mr. Saadat Nawaz Khan.	Montgomery	35	10½	
18a.	Sahibzada Sh. Said-ul-Hamid.	Lahore ..	34	10½	
19.	Mr. Faiz Karim ..	Muzaffargarh	28	5	
20.	Mr. Ghulam Murtaza	Lyallpur ..	31	7	
21.	Mr. Jamshed Ahmad	(Khanewal District Multan).	32	7½	
22.	Mr. Muhammad Ayyub Khan.	Gujrat ..	34	5½	
23.	Malik Muhammad Sajjad Ahmad.	Gujrat ..	29	5	
24.	Mr. Muhammad Shaukat.	Gujranwala	26	5½	
25.	Mr. Abdul Shakur Qureshi.	Rawalpindi..	30	6	
26.	Mr. Muhammad Islam	Sialkot ..	27	5½	
27.	Mr. Ejaz Muhammad Khan.	Lahore ..	27	5½	
28.	Mr. Muhammad Nawaz Khan.	Lyallpur ..	33	5½	
29.	Mr. Muhammad Jalil Khan.	Montgomery	30	6	
30.	Mr. Muhammad Saeed Akhtar.	Lyallpur ..	29	5½	

DETAILS OF THE TOUR PROGRAMMES OF HONOURABLE MINISTERS

***2610. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the details of the tour programmes of the Honourable Ministers during the month of January, 1954, the places visited by them, the meetings addressed by them and the duration of their stay at each place ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — مطلوبہ اطلاع میز پر رکھ دی گئی ہے۔

STATEMENT

HONOURABLE CHIEF MINISTER

Date and time	Departure and arrivals	Conveyance
January 1954—		
11th .. 9.00 a.m. ..	Leave Lahore for Sargodha	By Car.
12.30 noon	Arrive at Sargodha.	
2.30 to 4.30 p.m.	Interviews at Sargodha. (Addressed a meeting D. B. Hall, Sargodha)	
12th ..	Halt at Sargodha.	
13th .. 9.00 a.m. ..	Leave Sargodha	By Car.
	(Old Bhalwal School).	
10.00 a.m. ..	Arrive at Nurpur Noon	Do.
14th .. 8.00 a.m. ..	Leave Nurpur Noon *via* Jhawrian and Khushab. (Addressed people at roadside at Jhawrian)	Do.
9.00 a.m. ..	Arrive at Gauharabad	Do.
	Reception at Circuit House	Do.
9.15 to 10.00 a.m.	Visit Town Planning and Cottage Industries Exhibition.	
10.20 a.m. ..	Visit to Forest Nurseries	Do.
11.00 a.m. ..	Visit to Gardens and Farms in 53-M. B. and two chaks.	Do.
12.30 p.m. ..	Return to Gauharabad	Do.
1.00 p.m. ..	Lunch at Rest House by T. D. A.	
3.30 to 4.30 p.m.	Interviews. (Addressed a meeting at Jauharabad).	
15th .. 9.00 a.m. ..	Leave Jauharabad	Do.
1.00 p.m. ..	Arrive at Kalabagh .. .. (Address of welcome, Kalabagh Municipality).	Do.
16th .. 9.00 a.m. ..	Leave Kalabagh	Do.
1.00 p.m. ..	Arrive at Mianwali	Do.
	Interviews as arranged by D. C., Mianwali	Do.

Date and time	Departure and arrival	Conveyance
January 1954—		
17th .. 9-00 a.m. ..	Leave Mianwali	By car.
	Visits to Kundian Plantations, Liaqautabad Textile Mills, Kullur Kot Farms, Livestock Farm, *en route* as arranged by the Chairman, T. D. A.	
12-30 p. m. ..	Lunch with Commonwealth Farm Staff ..	
2-30 p.m. ..	Leave Commonwealth Farm	Do.
5-00 p.m. ..	Arrive at Bhakkar	Do.
18th .. 9-00 a.m. to 11-30 a.m.	Interviews at Bhakkar. (Addressed the people at Bhakkar Rest House in a small gathering).	
12-30 p.m. ..	Leave Bhakkar	Do.
	Visit to Textile Mills, Assembly Shed Bhakkar, A. M. O. Unit, Tail Indus Sugarcane Farm *en route* as arranged by the Chairman, T. D. A.	
4-30 p.m. ..	Arrive at Leiah	Do.
	(Addressed the people at Bhakkar Rest-house in a small gathering).	
19th .. 9-00 to 11-30	Interview at Leiah (addressed the people) ..	
20th .. 8-00 a.m. ..	Leave Leiah	Do.
11-00 a.m. ..	Arrive at village Chiragh-khan for early lunch with Malik Muhammad Sher	Do.
11-30 a.m. ..	Leave village Chiraghkhan	Do.
12-00 a.m. ..	Arrive at Lyallpur	Do.
21st and 22ND	Halt at Lyallpur (Addressed a meeting in the afternoon in the King's Garden, Lyallpur).	
23rd .. 9-00 a.m. ..	Leave Lyallpur	Do.
1-00 p.m. ..	Arrive at Lahore	Do.
30th .. 8-50 a.m. ..	Leave Lahore.	
31st .. 6-30 a.m. ..	Arrive at Karachi.	
HONOURABLE MINISTER FOR AGRICULTURE		
31st December 1953 ..	Left Lahore 9-00 a.m.	By car.
January 1954—	Reached Muzaffargarh 4-15 p.m. ..	Do.
1st .. 1-30 p.m. ..	Left Muzaffargarh	Do.
8-45 p.m. ..	Reached Ghaudowali and back to Muzaffargarh.	Do.
2nd .. By lunch ..	Left Muzaffargarh	Do.
	Vivisted Murabad and other villages and back to Muzaffargarh.	

Date and time	Departure and arrival	Conveyance
January 1954—		
2ND—concld.		
7-00 p.m. ..	Left Muzaffargarh	By car.
9-30 p.m. ..	Reached Leiah	Do.
3rd .. 3-00 p.m. ..	Left Leiah	Do.
9-30 p.m. ..	Reached Karor and back to Leiah ..	Do.
4th .. 3-00 p.m. ..	Left Leiah	Do.
6-00 p.m. ..	Reached Muzaffargarh	Do.
5th .. 10-0 a.m. ..	Left Muzaffargarh	Do.
5-15 p.m. ..	Reached Lahore	Do.
17th .. 10-0 a.m. ..	Left Lahore	Do.
12-30 p.m. ..	Reached Montgomery	Do.
2-00 p.m. ..	Left Montgomery	Do.
7-00 p.m. ..	Reached Muzaffargarh	Do.
18th .. 10-30 a.m. ..	Left Muzaffargarh	Do.
5-30 p.m. ..	Reached Lahore	Do.

No public meetings were held by the Honourable Minister for Agriculture, but he did hold group discussion with local public representatives on departmental matters during his tours.

HONOURABLE MINISTER FOR PUBLIC WORKS

January 1954—	
11th .. 8-30 a.m. ..	Left Lahore.
12-30 p.m. ..	Arrived Trimmu.
1-30 p.m. ..	Left Trimmu.
2-45 p.m. ..	Arrived Ahmadpur.
	(At Ahmadpur a public meeting was addressed by Honourable Minister in connection with Reclamation of Land and he stayed there for about two hours).
5-00 p.m. ..	Left Ahmadpur.
6-30 p.m. ..	Arrived Trimmu. (Stayed for the night).

Date and time	Departure and Arrival	Conveyance
12th .. 8-45 a.m. ..	Left Trimmu	No meeting was addressed by Honourable Minister at these places.
11-45 a.m. ..	Arrived Montgomery ..	
12-00 noon ..	Left Montgomery	
1-00 p. m. ..	Arrived Bhiwani Distributary ..	
3-00 p.m. ..	Left Bhiwani Distributary ..	
4-00 p.m. ..	Arrived Montgomery ..	
5-00 p.m. ..	Left Montgomery	
7-15 p.m. ..	Arrived Lahore	
17th .. 8-00 a.m. ..	Left Lahore	
1-00 p.m ..	Arrived Multan	
5-00 p m. ..	Left Multan	
7-0 p.m.	Arrived Kot Adu.	
18th .. 2-30 p.m. ..	Left Kot Adu.	
3-30 p.m. ..	Arrived Leiah	
5-00 p.m. ..	Left Leiah	
Evening ..	Arrived Karor.	
19th .. 3-00 p.m. ..	Left Karor	
9-45 p.m. ..	Arrived Lahore	

HONOURABLE MINISTER FOR REVENUE

January 1954—		
5th .. 2-00 p.m. ..	Lahore.	
3-30 p.m ..	Gujranwala (Meeting addressed at Gujranwala)	
6th .. 9-30 a m ..	Gujranwala.	
11-00 a.m. ..	Hafizabad (Meeting addressed at Hazfizabad)	
7th .. 3-00 p.m. ..	Hafizabad.	
5-30 p.m. ..	Lahore.	
12th .. 10-30 a.m. ..	Lahore.	
1-30 p.m. ..	Montgomery.	
13th .. 3-00 p.m. ..	Montgomery.	
6-00 p.m. ..	Vehari. (Meetings addressed at Vehari and Burewala on the way).	
14th .. 10-30 a.m. ..	Vhari.	
3-30 p.m. ..	Muzaffargarh.	

Date and time	Departure and arrival	Conveyance
January 1954—		
15th .. 9-00 a.m. ..	Muzaffargarh.	
4-00 a.m.	Bhambri.	
16th	Halt at Bhambri. (Meeting addressed at Alipur on the way).	
17th .. 1-30 p.m. ..	Bhambri. (Meeting addressed at Alipur on the way).	
5-00 p.m. ..	Muzaffargarh. (Meeting addressed at Alipur on the way).	
18th .. 12-00 p.m. ..	Muzaffargarh.	
3-00 p.m. ..	Leiah.	
19th	Halt at Leiah.	
20th .. 11-00 a.m. ..	Leiah.	
5-00 p.m. ..	Qatalpur.	
21st .. 3-00 p.m. ..	Qatalpur.	
9-00 p.m. ..	Lahore.	

HONOURABLE MINISTER FOR EDUCATION

January 1954—	
1st	Chandigarh to Jullundur (Night halt at Jullundur).
2nd	Jullundur to Hoshiarpur to Jullundur to Amritsar (Night halt at Amritsar).
3rd	Amritsar to Lahore.
11th	Lahore to Lyallpur (Night halt at Lyallpur).
12th	Lyallpur to Lahore.
13th	Lahore to Lalamusa to Rasul to Chelianwali to Jhelum (Night halt at Jhelum).
14th	Jhelum to Kallarkahar to Choha Saidan Shah to Kallarkahar to Khushab (Night halt at Khushab).
15th	Khushab to Qaidabad to Khushab to Rawalpindi (Night halt at Rawalpindi).
16th	Rawalpindi to Murree (Night halt at Murree).
17th	Murree to Rawalpindi (Night halt at Rawalpindi).
18th	Rawalpindi to Hasanabdal to Campbellpur (Night halt at Campbellpur.)
19th	Campbellur to Attock to Risalpur to Pehsawar to Attock to Shamsaba to to Campbellpur (Night halt at Campbellpur).
20th	Campbellpur to Lyallpur (Night halt at Lyallpur)
21st to 22nd ..	Halt at Lyallpur.
23rd	Lyallpur to Lahore.
30th	Lahore to Multan. (Night halt at Multan).
31st	Left Multan for Karachi.

Date and time	Departure and arrival	Conveyance
HONOURABLE MINISTER FOR HEALTH		
January 1954—		
3rd .. 6-55 p.m. ..	Lahore	By Rail. Travelled on H. O. R.
4th .. 4-45 a.m. ..	Multan	Ditto.
5th .. 9-32 p.m. ..	Multan	Ditto.
6th .. 6-55 a.m. ..	Lahore	Ditto.
10th .. 3-00 p.m. ..	Lahore	By road. Travelled in his own car.
9-00 p.m. ..	Rawalpindi	Ditto
11th .. 10-00 a.m. ..	Rawalpindi	Ditto.
11-15 a.m. ..	Murree	Ditto.
12-00 noon ..	Murree	Ditto.
1-30 p.m. ..	Rawalpindi	Ditto.
12th .. 3-00 a.m. ..	Rawalpindi	Ditto.
9-00 a.m. ..	Lahore	Ditto.

A meeting was addressed by the Honourable Minister at Rawalpindi at the time of the foundation laying ceremony of the District Hospital.

HONOURABLE MINISTER FOR INDUSTRIES

January 1954—

11th to 13th .. Lahore.Lyallpur-Lahore.

Honourable Minister for Industries inspected the available sites for the Textile. Technology Institute, Lyallpur. No meeting was addressed by him. He stayed at Lyallpur from 11th January 1954 to 13th January 1954.

27th to 4th February .. Lahore-Karach-Ceylon.

During his stay at Karachi, Honourable Minister for Industries had discussions with Central Government Officers regarding allocation of spindles and import licences. On 5th February 1954 he flew for Ceylon.

SHINKA INQUIRY REPORT

***2611. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether the Shinka Inquiry Report has been published, if not, the reasons therefor;

(*b*) the action, if any, taken by Government against the police officers found at fault in the said Inquiry ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) (۱) نہیں۔
(۲) متعلقہ پولیس افسروں کے خلاف کارروائی کے مکمل ہو جانے پر رپورٹ کے شائع کرنے کے سوال پر غور کیا جائیگا۔

(ب) پولیس انسپکٹر اور سب انسپکٹر جو موضع شنکہ میں پولیس کی مبینہ زیادتیوں کے وقت موجود تھے ان کو معطل کرکے ان کے خلاف محکمانہ کارروائی کا حکم دیا جا چکا ہے۔ متعلقہ سپرنٹنڈنٹ پولیس کے خلاف بھی محکمانہ کارروائی کا حکم دیا جا چکا ہے۔

MEMORIAL OF SIR DONALD MCLEOD

***2677. Mr. C. E. Gibbon.** Arising out of the answer given to my starred question No. 2099, will the Honourable Chief Minister be pleased to state what has happened to the Christian Cross which surmounted this memorial ?

Parliamentary Secretarfty (Ch. Sultan Ali): In response to repeated representations from the Honourable Member, Government have since decided to hand over the Memorial of Sir Donald Friell McLeod to the Archdeacon of Lahore for erection in the compound of the Anglican Cathedral of the Resurrection, the Mall, Lahore.

The Archdeacon of Lahore has accordingly been requested to remove the Memorial from the Central Museum, Lahore.

MOTOR VEHICLES WITH CIVIL DEFENCE DEPARTMENT ON WHICH EMBLEMS OF RED CROSS ARE EXHIBITED

***2679. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2089, will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that emblem of the Red Cross is being exhibited on a number of vehicles of the Civil Defence Department, Punjab; if so, the reasons therefor ;

(*b*) whether permission to display this emblem, as required under the Geneva Conventions, was given by the National Headquarters of the Pakistan Red Cross Society; if so, under what conditions;

(*c*) the number of such vehicles and the purposes for which they are being maintained ;

(*d*) the intitial cost of these vehicles and the cost of maintenance from the date of purchase to 31st December, 1953 ?

Parliamentary Secrrtary (Ch. Sultan Ali): (*a*) It is a fact that Red Corss emblem is exhibited on Ambulance Cars of the Civil Defence Department, as these vehicles are intended for carrying injured and wounded persons to hospitals or First Aid Posts ;

(*b*) The matter has been referred to the Government of Pakistan for obtaining necessary permission.

(*c*) 36. The purpose of their use is as in paragraph (*a*) above.

(*d*) The initial cost of vehicles is Rs. 6,63,400. Cost of maintenance from the date of purchase to 31st of December, 1953 :—

	Rs.	A.	P.
Pay of drivers	13,416	4	0
Petrol oil, and lubricant	1,000	0	0
Total ..	14,416	4	0

Mr. C. E. Gibbon: If I bring to the notice of the Honourable Chief Minister that some of these vehicles have been misused, will he be pleased to hold an inquiry ?

Parliamentary Secretary: Certainly.

ACTION TAKEN UNDER THE PUNJAB CONTROL OF GOONDAS ACT, 1951 AND UNDER SECTION 110, CR. P. C.

***2712. Mr. Joshua Fazl-ud-Din:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of bad characters, challaned under section 110, Cr. P. C. by the Station House Officer of rural Police Stations of Lahore District, during the period 1st June to 31st December, 1953.

(*b*) the number of persons challaned under the Punjab Control of Goondas Act from these Police Stations during the period ?

Parliamentary Secretary (Ch. Sultan Ali) (*a*) 41.
(*b*) 2.

ALLOCATION OF THE WHEAT BY THE CENTRE TO THE PUNJAB GOVERNMENT

***1756. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) When Pakistan Government was first approached by the Punjab Government to allocate wheat to the Punjab during the current financial year ;

(*b*) the quantity of wheat asked for ;

(*c*) whether the estimates of the quantity mentioned in (*b*) above were later on revised ;

(*d*) the quantity of wheat given by the Centre to the Punjab during the current financial year ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) جنوری ۱۹۵۳ء

(ب) ۶,۰۲,۰۰۰ ٹن (چھ لاکھ دو ہزار ٹن)

(ج) جی ہاں ۔ موسم برسات میں اچھی بارش ہونے کی وجہ سے فصل خریف اچھی ہو گئی تھی ۔ اور اب بھی ہر وقت بارش ہونیسے بفضل خدا فصل ربیعہ کے نتائج اچھے ہونگے ۔ مرکزی حکومت نے ہماری عرضداشت کو منظور کرتے ہوئے ہمارے صوبے میں باہر کی گندم نہ بھیجنے کا فیصلہ کر لیا ہے ۔ یکم فروری ۱۹۵۴ء کو سٹاک میں ۲,۷۳,۸۱۵ ٹن گندم تھی اسمیں ۱,۵۵,۲۱۹ ٹن گندم باہر کی اور ۱,۱۹,۵۹۶ ٹن دیسی ہے ۔

(د) ۳,۹۷,۸۸۰ ٹن ۔

MEASURES ADOPTED TO INCREASE FRUIT FARMING

***2286. Mian Abdul Bari:** Will the honourable Minister of Agriculture be pleased to state if any measures have been adopted or are proposed to be adopted by the department of agricultur to increase fruit farming in the Province, if so, their details ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: The following measures have been adopted since Partition for increasing fruit farming in the Punjab :—

(1) Establishment of a Date Farm at Jhang.

(2) Subsidies to private nurseries.

(3) Murree Hill Fruit Growing Scheme.

(4) Enhanced Supply of Irrigation Water for Fruit Gardens.

(5) Supply of Fruit Plants.

(6) Mango budding *in situ*.

(7) Advisory Work.

(8) Punjab Co-operative Fruit Development Board Limited.

A brief note on the activities of the scheme on "Propogation of hill fruits and other deciduous fruits in Murree Hills, Soon Valley and Salt range", and a list of the fruit plants that have been distributed during the years 1952 and 1953 for planting in the Murree Hills, are laid on the table.

DETAILS OF MEASURES ADOPTED FOR INCREASING FRUIT FARMING IN THE PUNJAB.

1. *Establishment of a Date Farm at Jhang*—This plantation, covering an area of 28 acres, was established in 1948. Selected varieties of Date Palms imported from Iran were planted. During the last two years 6,000 date suckers were sold to the public.

2. *Subsidies to private nurseries*—During the year 1951 Government sanctioned a sum of Rs. 10,000 to be paid as sbusidies and prizes to private nursery concerns in the Punjab. Fourteen nursery concerns were awarded these subsidies.

3. *Murree Hill Fruit Growing Scheme*—Murree Hills area is the only tract which came to the share of the Punjab at Partition for growing hill fruits. Before Partition, for many years, fruit of inferior quality and orchards were improperly planted. This scheme was intitiated during 1952 with the object of conducting trials of new and better imported varieties of hill fruit such as pars, apples, peaches, plums, apricots and nuts. Indications are that within a period of two years a departmental nursery will be established in this tract from which the said fruit plants will be sold and advice will be tendered for the best methods of their Plantation.

4. *Enhanced Supply of Irrigation Water for Fruit Gardens*—Since the year 1950-51, a total area of 4109·73 acres has been sanctioned with extra water-supply for planting fruit gardens in the Punjab.

5. *Supply of fruit plants*—Since the year 1950-51 a total of 1,02,908 fruit plants were supplied to fruit gardens in the Punjab from the Government Nursery at Lyallpur alone. In addition to these, the Government nurseries at Montgomery, Sargodha, Multan Vihari, Chillianwala, Gujranwala and the Murree Hills have also supplied almost an equal number of plants to the fruit growers of their respective ilaqas.

6. *Mango budding* in situ—3,404 mango seedlings have been successfully budded *in situ* in the gardens of private fruit growers in the Punjab since the year 1950-51.

7. *Advisory Work*—In addition to the advice rendered by correspondence, the Fruit Specialists and his staff have made no less than 372 visits to various fruit gardens and nurseries during the last three years for rendering necessary advice to various fruit growers and nursery men regarding laying out of new areas and improving the existing plantations.

8. *Punjab Co-operative Fruit Development Board, Limited*—The Fruit Specialist and the Assistant Fruit Specialist have been working as Honorary Secretary and Honorary Joint Secretary, respectively, of this Board since Partition and together with the rest of the staff of the Fruit Section, have been responsible for the publication of the Punjab Fruit Journal and the correspondence connected with various representations of the Punjab Fruit Growers to the Government through the Fruit Development Board. Among these has been the revised conditions for intercropping of fruit gardens receiving extra water-supply. This case was duly represented to the Punjab Irrigation Department through the Director of Agriculture, Punjab, and redress obtained as desired by the Fruit Growers.

The Board has also maintained 7 fruit plant nurseries and has supplied a very large number of plants to the fruit growers of the Province.

9. *A brief note on the activities of the scheme on "Propogation of hill fruits and other deciduous fruits in Murree Hills, Soon Valley and Salt Range".—Period April* 1952 *to* 30*th September*, 1953—(*i*) *Introduction*—The scheme on Propogation of Hill Fruits in Murree Hills and Soon Valley" was initially sanotioned in the year 1952-53 but the actual working started in July, 1952, on the appointment of the Assistant Horticulturist, Murree. In initial stages of its working certain difficulties were experienced as the Assitant Horticulturist proceeded to New Zealand, after a short time of his appointment, on the award of a Fellowship in Fruit Culture under the Colombo Plan. The full technical staff of the scheme could not be secured for a considerable period.

In brief, the object of this project is, to propogate, pedigree plants of good and profitable varieties of apples, pears plums, apricots, almonds, walnuts, etc., for supply to the prospective fruit growers of hilly and sub-montane tracts where these fruits can be grown economically. Besides, it is intended to do some experimental work on various cultural and other important problems such as pruning, manuring, pollination, stock-scion reactions, etc., which directly or indirectly concern the improvement of yield and quality of fruit.

With a view to achieving the desired and the project has been tackled in various ways. For instance establishment of Government nurseries along with progeny gardens, introductions of better varieties of deciduous fruits from foreign countries and other provinces of Pakistan, but selection work and survey of orchard and last but not the least, description and identification of deciduous fruit vareities being growing at present in Murree Hills.

(*ii*) *Establishment of Nurseries and Progeny Gardens*—It has been contemplated in the scheme to start three regional nurseries along with the progeny gardens at various altitudes to propagate fruit plants that can thrive better under a particul ar type of climate. Two nurseries are intended to be opened in Murree Hills (one near Samli up to a height ranging between 2,000 to 4,000 feet and one at Murree at a height between 4,000 to 7,000 feet) and the third nursery is in Soon Valley for sub-montane parts of Shahpur, Jhelum and Campbellpur districts.

The work of establishing nursery and progeny garden at Murree has actually been undetaken in an area of 5 acres at Scott's Nursery, Sunny Bank (Horticultural Research Sub-Station Murree).

Efforts are also in hand to acquire remaining 5 acres of Scott's Nursery adjacent to the present area, from the Municipal Committee, Murree, thus making a total area of 10 acres at this place.

In the nursery at Murree nearly 3,000 stock plants of almonds, walnuts, batangi, "Hari" appricot, crab apple, etc., have been produced besides collection of stock of these fruits for raising more stock in the coming season. These stock

plants, when suitable, will be budded on with scion varieties of plums peaches apricots, pears, apples, walnuts, etc.

For planting progeny garden of these fruits at Scott's Nursery, Murree, layout has been completed and planting of varieties will be done as soon as they are received from outside or within the country.

As regards other two nurseries, sites have been selected and necessary steps are in hand to acquire these sites.

3. *Introduction of varieties of Deciduous Fruits from foreign countries and other Provinces of Pakistan*—In pursuance of this programme of the project 16 plants of 8 good varieties each of apples, pears, plums, etc., from New Zealand and about 40 plants of the similar kinds of fruits from Quetta have been imported besides some seeds of filberts (hazelnut) from United States of America. Steps have also been taken to import about 2,000 plants of 200 scion and stock varieties of apples, pear, peaches, plums, apricots, almonds, quince, walnuts,filberts, peoans, cherries, persimmon, strawberry, etc., from Tarnab (N.-W. F. P.), Quetta, Baluchistan) California (U. S. A.) and New Zealand).

4. *Bud selection Work*—Systematic bud selection work forms one of the important items of the scheme as it is essential for the production of reliable nursery plants in this connection over 90 trees of more than 70 varieties of apples, pears, plums, apricots, almonds, walnuts, etc., have been selected and labelled in different gardens in Murree Hills. These trees will be observed for their vegetative and fruiting characters for at least 2 or 3 years before they are finally selected for bud work.

5. *Survey of orchards*—This work has been undertaken to find out fruit growing condition in Murree Hills and to know the various fruit growing problems facing the orchardists of this tract. This information will also aid in the palanning of future research programmes for the improvement and development of fruit industry in Murree Hills. The information being collected in this respect includes locations of the gardens, aspect, kinds of fruit and varieties grown, irrigation facilities, soil condition, incidence of pests, diseases, hailstorms and snow. In this connection about 140 orchards have been visited in Murree Hills.

6. *Descriptions and Identification of Deciduous Fruit varieties*—With a view to giving possible standard names to the varieties of hill fruits presently grown in the Province and to differentiate them from one another, it has been planned as a part of the project to describe and identify these varieties wheneverer possible. This information will also adi in the selection of better varieties for propogation purposes.

Since the inception of this scheme 27 varieties of apples, 7 of pears, 5 of apricots and 6 varieties of plums were described.

7. *Study of Fruiting and Vegetative characters of Strawberry varieties*—A few years back five American varieties of Strawberry were imported from United States of America. These have been planted at Scott's Nursery Sunny Bank, Murree, along with two other varieties viz., Samli (Local) and Peshawari. Fruiting and vegetative characters of all these varieties are being studied in order to select most suitable varieties for local conditions. Definite informations with regard to their suitability or otherwise will be available in a year or two.

8. *Advisory Work*—Besides attending to all the above mentioned activities of the scheme, technical advice is also rendered to the private fruit growers on various aspects of fruit growing and matintenance of fruit gardens on profitable basis. In this connection over 24 gardens were visited during the period under report.

10. *The following fruit plants were distributed during* 1952 *and* 1953 *for planting in the Murree Hills :—*

Year	Walnut	Hari	Peaches	Apple	Pear	Almond	Amlok	Alloo Bukhara	Total
1952 ..	4,455	815	..	..	..	..	..	..	5,270
1953 ..	2,165	6,674	6,721	25	48	24	201	25	15,883
Grand Total	6,620	7,489	6,721	25	48	24	201	25	21,153

The percentage of success is fairly good in case of all species except Hari and Peaches where the percentage of success is comparatively low.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: One of the measures stated by the Honourable Minister is subsidies to private nurseries. Will it be possible for the Honourable Minister to say as to how many private nurseries are being subsidised?

Minister: For the information of the Honourable Member I have placed on the table details on this subject. But I can give him some of the particulars. A sum of Rs. 1,000 was paid as subsidies and prizes to private nurseries and their number was fourteen.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Government give any subsidy to the Punjab Co-operative Fruit Development Board?

Minister: Yes, I think they are being subsidised and most materially.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister know that the grant that this Punjab Co-oprative Fruit Development Board used to get from the Government before partition has now been completely stopped.

Minister: I am not sure of it. I will find out.

میاں عبدالباری — ان اقدامات کے پیش نظر جو آنریبل وزیر زراعت نے بیان فرمائے ھیں کیا میں ان سے یہ دریافت کر سکتا ھوں کہ اس وقت گورنمنٹ نرسریز میں جو پودوں کی قیمتیں دگنی اور چوگنی ھیں حکومت کیوں ان قیمتوں کو بڑھاتی جاتی ھے؟

وزیر — چند دن ھوئے میں منٹگمری دورے پر گیا تھا۔ وھاں جو حالات مجھے معلوم ھوئے وہ میں ایوان کی خدمت میں پیش کرتا ھوں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ پودوں کی قیمتوں میں اضافہ کیا گیا ھے۔ مجھے یہ شکایت پہنچی تھی کہ پودوں کی قیمتوں میں یہ اضافہ باغات کی ترقی میں روکاوٹ پیدا کریگا۔ چنانچہ جب میں منٹگمری پہنچا تو میں نے اس بات کا خاص خیال رکھا۔ منٹگمری نرسریز سے مجھے معلوم ھوا کہ وھاں جتنی تعداد میں پودے موجود تھے نہ صرف یہ کہ ان سب کے متعلق درخواستیں آئی ھوئی تھیں بلکہ انکی قیمتیں بھی پیشگی ادا کی جا چکی تھیں۔

اسکے علاوہ لوگوں کی طرف سے مزید درخواستیں بھی آ چکی تھیں جو ان ھی قیمتوں پر اور پودے خریدنے کے لئے تیار تھے ۔ اس سے ثابت ھوتا ھے کہ باغات لگانے والے ان قیمتوں کو قبول کرتے ھیں اور انہیں ادا کرنے کیلئے تیار ھیں ۔ میں نے وھاں یہ مسئلہ پیش کیا تھا مگر مجھے اس دلیل کے ساتھ خاموش کر دیا گیا ۔ کہ باغات لگانے والوں کو جو فائدہ ھوتا ھے اسکے پیش نظر یہ قیمتیں مناسب معلوم ھوتی ھیں ۔

میاں عبدالباری — بڑے زمیندار تو یہ قیمتیں ادا کر سکتے ھیں لیکن چھوٹے کاشتکار ان قیمتوں پر پودے نہیں خرید سکتے ۔ کیا انکے لئے سستے داموں پر پودے مہیا کرنے کا کوئی انتظام کیا جا رھا ھے ؟

وزیر — منٹگمری کے دورے پر میرے ساتھ زمینداروں کے چند ایک نمائندے بھی تھے ۔ میں نے افسران متعلقہ سے سوال بھی کیا تھا ۔ انہوں نے مجھے بتایا کہ چھوٹے زمینداروں کی کافی تعداد موجود ھے جو اس قیمت پر پودے خرید چکے ھیں ۔ حقیقت یہ ھے کہ باغات لگانے سے جو فائدہ ھوتا ھے اسکے مقابلے میں پودوں کی موجودہ قیمت کوئی وقعت نہیں رکھتی ۔

میاں عبدالباری — کیا وزیر زراعت ارشاد فرمائینگے آیا یہ قیمت جو گورنمنٹ نرسریز میں مقرر ھوئی ھے یہ پرائویٹ نرسریز سے بہت زیادہ ھے ؟

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, one of the measures stated by the Honourable Minister is "enhanced water supply". Does the Honourable Minister of Agriculture know that the quota of "enhanced water supply" of Lower Chenab Canal has been exhausted and this affects the plantations of gardens very adversely ?

وزیر — میں نے عزت مآب وزیر انہار سے دریافت کیا ھے ۔ وہ فرماتے ھیں جہاں جہاں پانی کی مقدار مہیا اور میسر ھو سکتی ھے وھاں تو دینے میں کوئی تساھل نہیں کیا جاتا ۔ لیکن جہاں پانی میسر نہیں ھو سکتا وھاں بے بسی کی وجہ سے بے چارگی ھے ۔

شیخ ظفر حسین — کیا آنریبل وزیر بیان فرمائینگے آیا جو لوگ پودوں کی زیادہ قیمتیں ادا کرتے ھیں وہ فائدے کے پیش نظر ایسا کرتے ھیں یا زرعی ریفارمز کے ڈر کی وجہ سے ؟

Minister: Question of opinion.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Arising out of the answer given to my previous supplementary, will the Honourable Minister of Agriculture please state whether on the whole of the Lower Chenab Canal there is absolutely no further scope, for the enhancement of quota ?

Minister: That should be addressed to the Honourable Minister for Irrigation.

BELAJAT

*2288. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Forest Department prepared a working plan for the Belajat in the year 1930 thereby providing some area for the grazing of cattle of the neighbouring villages on which no plantation was to be raised ;

(*b*) whether it is a fact that in the 'Bela' of Jokalian and Thatha Alia of the Gujrat District only 1/10th of its area has been left out for grazing purposes which does not meet the requirements of the poor zamindars of the ilaqa. If so, the action Government propose to take in the matter.

آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی—(الف) بیلہ جات کی تجویز ۱۹۳۰ء میں تیار کی گئی تھی۔ ۱۹۳۰ء میں تیار نہیں کی گئی تھی۔

(ب) جوکالیاں اور ٹھٹھہ علیا میں پورا رقبہ بطور چرا گاہ $\frac{1}{10}$ نہیں بلکہ $\frac{2}{5}$ سے بھی قدرے زیادہ ہے۔ جو رقبہ چرا گاہ کے لئے بند کر دیا گیا ہے وہ منصوبہ کے ماتحت عمارتی لکڑی مہیا کرنے کے لئے شجر نصبی کے کام میں لایا گیا ہے۔ چونکہ صوبہ میں رقبہ جنگلات ضروریات سے بہت کم ہے۔ اس لئے مذکورہ رقبہ کو چراگاہ کے لئے کھلا چھوڑنا مناسب نہیں۔

چودھری غلام رسول تارڑ—آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ رقبہ چرا گاہ ایک بٹا دس نہیں بلکہ دو بٹا پانچ ہے۔ کیا وہ اسکی تشریح فرمائینگے کہ دونوں بیلہ جات میں پہلے کتنا رقبہ بطور چرا گاہ پڑا تھا اور اب کتنا پڑا ہے ؟

وزیر—میں اعداد و شمار منگوا دونگا مگر اس سے یہی نکلے گا جو میں ابھی یہاں بیان کر چکا ہوں۔

چودھری غلام رسول تارڑ—اگر میں وزیر موصوف کی خدمت میں عرض کروں کہ ۱۷۶ ایکڑ رقبہ چراگاہ کے لئے چھوڑا گیا ہے تو کیا وہ اسکے متعلق تحقیقات کرنے کے لئے تیار ہیں ؟

صاحب سپیکر—آپ ضمنی سوالات میں حکومت کو اطلاع فراہم نہیں کر سکتے۔

CONSTRUCTION OF NEW ROOMS IN THE BUILDING OF GOVERNMENT HIGH SCHOOL, KAMALIA.

*2594. **Rai Nasurallah Khan :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that in view of the increased number of students in the Government High School, Kamalia, the Government have sanctioned construction of four or six more rooms in the school building, but no such construction has so far been taken in hand ;

(*b*) of the answer (*a*) above be in affirmative whether the Government intend to get the above mentioned part of the building constructed at an early date ; if so, when, if not, the reasons thereof.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (ا) اس کام کے لئے P. W. D. کو کوئی منظوری بہم نہیں پہنچی ۔

(ب) جواب (ا) کے پیش نظر یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا ۔

SCHEME FOR WIDENING MASOWAH NULLAH AND GADAI MINOR

***2659. Khawaja Hafiz Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether any scheme for widening the Masowah Nullah situated in the Taunsa tehsil of Dehra Ghazi Khan district has been prepared and whether an estimate of expenditure on this scheme has been submitted to Government for approval;

(*b*) whether any scheme for widening the Gadai Minor, a branch of the Manak canal, in the Dehra Ghazi Khan tehsil is under the consideration of Government;

(*c*) the respective date on which the above mentioned schemes were submitted to Government;

(*d*) which of the aforesaid schemes has been implemented and the total amount of expenditure so far incurred by the Government on its implementation ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (ا) ایسی کوئی سکیم زیر غور نہیں ہے ۔ لیکن سپرنٹنڈنگ انجنیر متعلقہ کو ہدایت جاری کر دی گئی ہے ۔ کہ وہ اس قسم کی ایک سکیم جلدی ہی تیار کرکے حکومت پنجاب کو بھیج دے ۔

(ب) جی ہاں ۔ گدائی مائنر کی توسیع کی سکیم گورنمنٹ نے منظور کر لی ہے ۔ اور اسکی کھدائی کا کام باقاعدہ جاری ہے ۔

(ج) گدائی مائنر کی توسیع کی سکیم گورنمنٹ کو ۱۱ جنوری ۱۹۵۲ء کو پیش کی گئی تھی ۔

(د) گدائی مائنر سکیم بھی قریب الاختتام ہے ۔ اور ۳۱ جنوری ۱۹۵۴ء تک اس پر ۱,۳۰,۰۳۳ روپے خرچ آ چکے ہیں ۔

Sardar Moeen Azam Khan Mazari : Is it a fact that the Gadai Minor irrigates the Leghari tract only ?

Minister : It irrigates the Tuman b ut not the Leghari tract.

حافظ خواجہ غلام سدید الدین — جزو (الف) کے جواب میں فرمایا گیا ہے کہ کوئی ایسی سکیم زیر غور نہیں ہے ۔ کیا یہ کسی خاص حکمت عملی کے ماتحت فرمایا گیا ہے یا ایسے ہی مروجہ طریق سے کہ دیا گیا ہے ؟ (قہقہہ)

CONTROL OF WATER OF HILL TORRENTS

***2660. Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether the Government intend to bring under the control the water of the hill torrents in the Province with a view to improving the means of irrigations;

(*b*) the names of the Districts where the Government intend to control the water of hill torrents;

(*c*) whether it is a fact that the work of controlling such water is to start first of all in the districts of Rawalpindi, Jhelum and Attock;

(*d*) the annual rainfall in the district mentioned in (*c*) above and in those of Dehra Ghazi Khan and Mianwali respectively;

(*e*) whether it has been brought to the notice of the Government that as there is no proper "Lath-bandi" around the field in the district of Rawalpindi and Jhelum the rain water cannot be properly utilised;

(*f*) if answer to (*a*) above be in the affirmative the steps taken by the Government to draw the attention of the cultivators to the necessity of proper "Lath-bandi.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (ا) ہاں گورنمنٹ ایسے ذرائع اختیار کرنے کا آرادہ رکھتی ہے - جس سے پہاڑی نالوں کے اس پانی سے زیادہ سے زیادہ فائدہ اٹھایا جا سکے - جو اس وقت زمینوں اور آبادیوں کو خراب کرتا ہوا بہہ جاتا ہے -

(ب) اضلاع کے نام یہ ہیں -

گجرات - جہلم - راولپنڈی - اٹک - ڈیرہ غازی خاں -

(ج) اسکا کوئی فیصلہ نہیں کیا گیا -

(د) اوسط سالانہ بارش ان اضلاع کی حسب ذیل ہے -

جہلم	۲۰٫۰ انچ
راولپنڈی	۳۰٫۸ ,,
اٹک	۱۳٫۰ ,,
ڈیرہ غازی خاں	۳٫۸۵ ,,
میانوالی	۶٫۵ ,,

(س) گورنمنٹ کے علم میں یہ بات ہے کہ جہلم اور راولپنڈی اضلاع میں جو بھی لٹھ بندی ہے وہ انفرادی کوششوں کا نتیجہ ہے اور یہ کوششیں بے ترتیب ہوتی ہیں

(ر) لٹھ بندی کو منظم طریقہ پر رائج کرنے کے لئے ضروری ہے کہ یہ کام چھوٹے اور بڑے نالوں کے مکمل بہاؤ کے رقبوں پر کیا جاوے -

اس مقصد کیلئے گورنمنٹ کے پاس ایک ''اتھارٹی،، بنانے کا منصوبہ زیر غور ہے ۔ جو اس کام کو دیگر فرائض کے علاوہ سر انجام دے گی۔

اس وقت ایک Division اس کام کی survey کے فرائض سر انجام دے رہا ہے۔

Syed Amir Hussain Shah: Is the Government aware of the fact that since they started this very kind scheme of "Lath-bandi" the bridge on the *nallah* in Jalalpur Jattan has been washed away and has not been restored ?

This bridge had been there for 50 years.

Minister: Government is not aware that the bridge on the *nallah* in Jallpur Jattan was washed away on account of *band*.

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister of Public Works please state what steps do the Government intend to take to construct the bridge again.

Minister: The bridge will be constructed in due course.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, what is meant by this pet pharase "due course" ?

Mr. Speaker: Disallowed.

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— سوال کی شق (د) کے جواب میں جو تخمینہ فرمایا گیا ہے کہ فلاں جگہ اتنی بارش ہوتی ہے اور فلاں جگہ اتنی ہوتی ہے ۔ تو اس لحاظ سے ڈیرہ غازی خاں میں بارش کم ہوئی ہے یا زیادہ ہوئی ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— کیا آبپاشی کے وقت ان اعداد و شمار کی ترتیب کو ملحوظ رکھا جائیگا یا نہیں ؟

وزیر — گورنمنٹ مختلف پہاڑی نالوں کو آبپاشی کے کام میں لانے کے لئے سروے کر رہی ہے جب سکیمیں تیار ہو جائینگی تو ان پر غور کرکے عمل در آمد ہوگا۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — اس سلسلہ میں جو تجاویز حکومت کے زیر غور ہیں کیا ان پر عملدر آمد کرتے وقت تناسب کو دیانتداری سے مد نظر رکھا جائیگا یا نہیں ؟

وزیر— میں نے عرض کیا ہے کہ سروے کے مکمل ہونے پر سکیم تیار ہوگی اور اسے منظوری کے لئے سنٹرل گورنمنٹ کے پاس بھیجا جائیگا۔

RUNNING OF ADDITIONAL BUSES FOR PILGRIMS COMING TO TAUNSA SHARIF

***2661. Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that an insufficient number of additional buses was run this year for affording travel facilities to the pilgrims coming in large numbers from distant places to attend

the *urs* of Taunsa Sharif; if so, the action Government intend to take to alleviate the difficulties of the pilgrims in future ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — یہ بات درست نہیں ہے کہ بسوں کی کمی کی وجہ سے زائرین عرس تونسہ شریف کو امسال سخت مشکلات کا سامنا کرنا پڑا ۔ حقیقت حال یہ ہے کہ سخت بارشوں کی وجہ سے راستے بہت حد تک نا قابل استعمال ہو گئے تھے کیونکہ اس علاقہ میں تقریباً تمام سڑکیں کچی ہیں ۔ نتیجہ کے طور پر عرس کے پہلے روز یعنی ۲ فروری ۱۹۵۴ء کو اس علاقہ میں تمام سروسیں بند رہیں ۔ اور بارش کی وجہ سے زائرین کی تعداد بھی سابقہ سالوں کے مقابلے میں بہت کم تھی ۔ در حقیقت ایک مسافر بھی پیچھے نہیں چھوڑا گیا ۔ اور رقن اور تونسہ شریف کے درمیان ۲ فرور سے ۵ فروری تک بسوں کی آمد و رفت سڑک کی خرابی کی وجہ سے بند رہی ۔ اس لئے اگر زائرین کو تونسہ شریف آنے جانے میں دقت ہوئی تو اسکی وجہ بسوں کی تعداد میں کمی نہیں تھی بلکہ غیر معمولی بارشیں تھیں ۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — میرے اصل سوال کا جواب نہیں دیا گیا ۔ سوال یہ ہے کہ اگر تونسہ شریف کے عرس کے لئے ——————

صاحب سپیکر — آپ سوال کریں تقریر نہ کریں ۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — انہوں نے فرمایا ہے کہ بسوں کی کمی کی وجہ سے ایسا ہوا ہے ۔ اگر بسوں کی کمی تھی تو ——————

پارلیمنٹری سیکرٹری — میں نے تو عرض کیا ہے کہ بسوں کی کمی کی وجہ سے ایسا نہیں ہوا بلکہ غیر معمولی بارشوں کی وجہ سے یہ تکلیف ہوئی ہے ۔

صاحب سپیکر — انہوں نے کہا ہے کہ بارشوں کی وجہ سے یہ دقت ہوئی ہے ۔ بسوں کی کمی کی وجہ سے نہیں ہوئی ۔

DEFECTS IN TURBINES AT MANGLA HEAD WORKS

***1754. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Revenue, be pleased to state :—

(*a*) whether any trouble was experienced in the turbines at Mangla Head Works recently; if so, when were the defects set right;

(*b*) the advice given to the Local Engineer by the Mechanical Circle in this connection ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) Yes. The defect has not yet been removed.

(*b*) The Mechanical Circle has asked the local Engineer to supply certain data which is being collected. The provisional view of this Circle is that

the turbine has become very old and might have to be replaced ultimately, but this will be done only when the data asked for has been carefully examined.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Honourable Minister please state when was the Engineer concerned required to submit the data for this particular information ?

Minister: I would require notice to find out the details.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Is it a fact that the Superintending Engineer incharge of this canal headworks had no mechanical experience of engineering.

Mr. Speaker: Disallowed.

DESIGNING OF REGULATORS OF HEADWORKS IN THE MUGHALPURA IRRIGATION WORKSHOPS

*1755. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that designs of regulators of headworks are being carried out in the Mughalpura Irrigation Workshop; if so, the names and the qualifications of the Mechanical Engineers supervising such designs.

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: No. The question does not arise.

GRANT OF LANDS IN THAL BY WAY OF COMPENSATION TO PROPRIETORS OF AGRICULTURAL LAND WHOSE LANDS WERE DAMAGED ON ACCOUNT OF RIVER ACTION AND WATER-LOGGING.

*2082. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether the deserving proprietors of Agricultural land whose lands were damaged in the various parts of the Province on account of river action and water-logging have been granted lands in Thal by way of compensation; if so, the names of the district to which the said grantees belong;

(*b*) if no land has been granted to the land owners mentioned in (*a*) above in Thal by way of compensation, whether Government intend to do so ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) Yes in all the districts except Rawalpindi, Multan and Dera Ghazi Khan.

(*b*) Does not arise.

EXPANSION OF RECLAMATION DEPARTMENT

*2284. **Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of prisoners eligible to be handed over to the Reclamation Department during the year ending the 30th September 1953 and the number of those among them who have actually been handed over to that Department.

(*b*) whether Government is prepared to expand the Reclamation Department so as to be able to take over all the eligible prisoners in case it is not capable of doing so at present ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (بیگم جی۔اے۔خان)— ۳۰ ستمبر کو ختم ہونے والے سال ۱۹۵۳ء کے دوران میں نیک چال چلنی کی بنا پر قیدیوں کی پروبیشنل رہائی کے متعلق قانون کے تحت پروبیشنل رہائی پانے کے مستحق شخاص کی تعداد ایک ہزار چھیاسی تھی جن میں سے پانچ سو تیرہ اشخاص

کے معاملات حکومت کو پیش کئے گئے تھے ۔ ان تمام معاملات میں رھائی کی منظوری حاصل کی گئی تھی ۔ لیکن در اصل صرف تین سو تہتر قیدیوں کو ریکلیمیشن ڈیپارٹمنٹ کے حوالے کیا گیا تھا اور باقی ایک سو چالیس قیدی یا تو انکی معیاد قید میں چھ ماہ سے کم عرصہ رہنے کی بنا پر وہ پروبیشنل رھائی کے مستحق نہیں رہے تھے یا انہیں عدالت کے مرافعہ کے احکام کے تحت قید سے رہا کر دیا گیا تھا ۔

(ب) محکمہ ریکلیمیشن کی توسیع کی فی الحال کوئی تجویز نہیں اور نہ ھی ایسا کرنے کی کوئی ضرورت محسوس ھوتی ھے ۔

میاں عبدالباری — جناب والا ۔ اس تعداد کے پیش نظر جو ابھی بیان کی گئی ھے کیا وجہ ھے کہ اس محکمہ کو expand کرنے کی ضرورت محسوس نہیں کی گئی ؟

وزیر — اسکی اچھی طرح تشریح کی گئی ھے کہ باقی مجرمین یا تو رہا ھو گئے ھیں یا ان کی قید میں تخفیف کر دی گئی ھے ۔ لہذا محکمہ کی توسیع کا سوال پیدا نہیں ھوتا ۔

میاں عبدالباری — وہ جواب تو ۳۷۳ اور ۱۴۰ قیدیوں کے متعلق تھا ۔ اور جو انہوں نے دوسری تعداد فرمائی ھے یعنی ۱,۰۸۶ اور ۵۱۳ اسکے متعلق کچھ نہیں فرمایا ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — میں نے عرض کر دیا ھے کہ رھائی پانے کے مستحق اشخاص کی اصل تعداد ۱,۰۸۶ تھی جن میں سے ۵۱۳ اشخاص کے معاملات حکومت کے سامنے پیش کئے گئے تھے ۔ ان میں سے ۳۷۳ قیدیوں کو ریکلیمیشن ڈیپارٹمنٹ کے حوالے کیا گیا تھا اور باقی ۱۴۰ قیدی رہا کر دیئے گئے تھے ۔

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. Before the Honourable Chief Minister commences his budget speech, I would like to draw your attention to the fact that a peaceful procession of workers has once again been lathi charged.

Mr. Speaker: It is not a point of order and the honourable member is not allowed to make a speech. Will he please resume his seat ?

Mr. C. E. Gibbon: He should give us an assurance that he will make an inquiry into it.

Mr. Speaker: The honourable member must know that on the day of the presentation of the budget, except for questions no other business can be transacted ?

Mr. C. E. Gibbon: I know, Sir.

Mr. Speaker: Well, then, will he kindly resume his seat and let the budget speech proceed ?

BUDGET—PRESENTATION

Chief Minister (THE HONOURABLE MALIK MUHAMMAD FEROZ KHAN NOON) : Sir, I rise, with your permission, to introduce the Budget of the Punjab Government for the financial year 1954-55.

The Budget day presents the traditional opportunity when we gather and look back to review the economic conditions which prevailed over the past year, measure up the prospects for the coming year and decide to set our course to meet its demands and its problems. We need no reminder that we are passing through difficult days and the occasion demands that we pool our resources to meet the challenge which the future holds before us with courage and resolution. It will be recalled that when the present Ministry entered office in April 1953, the civil administration had almost completely broken down and the Provincial Capital was directly governed by the Martial Law Administration. The Province was also in the grip of a distres- sing food crisis under which scarcity of food grains of all types and mounting prices were a common feature of the situation. This naturaly caused widespread distress and had a most demoralising effect on the population of a province which had hitherto enjoyed the proud title of being the granary of the country. This abnormal scarcity of food had in fact started a vicious circle because the available foreign exchange resources had to be diverted to import foodgrains and in consequence even essential consumer goods and to a certain extent raw materials required for our industries became scarce and this in turn involved real hardship to the public. It was, therefore, obvious that the acute food shortage was the one problem which required Government's most immediate and serious consideration. The Provincial Government lost no time in mobilising its resources to meet this serious situation. The combined efforts of the Departments of Irrigation, Agriculture, Colonies and the Co-operative were directed and co-ordinated to meet the situation and numerous schemes were rapidly executed to arrest deterioration in our food position. I must here acknowledge with thanks the support we received from the Central Ministry of Finance in our Grow More Food Campaign and an increase in our storage capacity.

The Irrigation Department put into execution no less than 10 short-term schemes at a total cost of over Rs. 80 lacs of which 50 per cent was a grant from the Centre. Besides these 10 short-term grow more food schemes liberal concessions were announced for grant of exemption in *abiana* and land revenue on areas brought under food crops in excess of the area utilised for food crops in the previous year. In the case of rice crop alone there was an increase of 88,000 acres and timely rains further helped the kharif grain crops. The Department of Agriculture also arranged distribution of nearly 40,000 tons of Ammonium Sulphate at a subsidised price of only Rs. 2-8-0 per maund through a net-work of 750 Agencies. A further generous quantity of Ammonium Sulphate was also imported for the present wheat crop. The other schems executed provide for the encouragement of tube-well irrigation on the uncommanded Crown land and in the Thal area. These schemes are designed not only to provide for the sinking of tube-wells through Government agencies but also by private individuals who have been given assistance either through departmental schemes of the Co-operative and Agriculture Departments or through direct loan advances. Government in fact further intends shortly to enlarge the scope of the scheme to cover even uncommanded evacuee land in the province. The full details of all these schemes have been given in the Finance Secretary's explanatory memorandum and I am glad to say that in view of the vigorous steps taken by the Provincial Government and the generous gift of wheat by U.S.A. (Voices from opposition: Shame, shame) both the immediate and future prospects of the food situation can be described as very satisfactory. The province has so far received about 3,98,000 tons of imported wheat from Karachi while 1,33,000 tons were procured from within the province as against the original target of 1,00,000 tons. The definite improvement in the food position enabled the Provincial Government to liberalise distribution arrangements

and to rehabilitate the Flour Mills industry which had been paralysed on the depletion of adequate wheat-stocks. It may also be mentioned here that the price of wheat was brought down to Rs. 13-5-3 per maund as copmpared with Rs. 15-6-0 per maund reached in the earlier part of the current financial year and the concession in price involved a subsidy of nearly Rs. 124 lacs for the year. It is also gratifying that during the year wheat has reached every corner of the province and there was no black-marketing in the villages. Apart from reduction in price, the distress of the poorer sections has been further relieved through the free distribution of 17,600 tons of American wheat and the relief works costing Rs. 50 lacs which are being executed in the scarcity areas of the province.

The improvement in the food position is also reflected in the successfull completion of rice procurement drive. The Food Department has already succeeded in purchasing one lac tons of rice and the target is likely to be exceeded by another 10 per cent before the drive concludes. This will enable the Provincial Government to release at least 85,000 tons as surplus for export which will earn valuable foreign exchange for the Pakistan Government. The Central Government in fact has already sold 30,000 tons of *begami* rice to Japan while another deal of 25,000 tons of superior rice has been finalised by the Central Gverument.

The successful implementation of the Grow More Food schemes, liberal grants of seed *taccavi* loans exceeding Rs. 24 lacs and the timely rains hold out pleasing prospects of a good rabi harvest, and the Centre on our request has already agreed to stop further allocations of American wheat to the province. These bright prospects and the fact that the Provincial Government will have a carry-over of nearly 3 lac tons of foodgrains at the beginning of the next crop year should altogether eliminate any possibility of either scarcity or high prices in the future year. The problems may infact be one of storage and I am glad to announce that the Provincial Government is already nearing completion the construction of an additional storage capacity of 1,75,000 tons at a total cost of Rs. 172 lacs. This additional construction will raise the total storage capacity of the province to 33,000 tons. It is hoped this will help the Provincial Government to keep adequate stocks every year under proper conditions to meet the province's requirements and also reduce the storage losses which were largly inevitable in improvised godowns.

It must also be recorded here that in dealing with food and economic problems Government has been greatly handicapped by the lack of essential statistical data. The absence of reliable statistics distorts whatever planning is attempted in these unhappy circumstances. The Provincial Government as, therefore, decided to establish a Bureau of Statistics which will be charged with the sole responsibility of readily furnishing Government with trustworthy data on all important matters. It is to be hoped that with the establishment of this Bureau the task of planning and development in the field of industry, agriculture and the like will be greatly assisted.

I now propose to devote a few moments to analysing another equal y important problem of the financial position of the province which has been a source of some concern to your Government. A democratic Government is sustained by the measure of confidence and co-operation which it receives from the public. It is only right, sir, that I should invite you and through you the people whom you all represent to share with Government the anxiety which it feels over the present financial difficulty. It will be recalled that when the current year's Budget was being finalised a disqieting intimation was received from the Centre to the effect that as a result of restricted import policy the province's share in Sales Tax will show a decrease of nearly Rs. 2 crores. This represented nearly 9 per cent of the Punjab's revenue Budget and almost completely upset all the budgetary calculations. This difficult situation arisen at the last moment was met by certain desparate measures including imposition of a surchage on sugar which was calculated to yield a revenue of Rs. 80 lacs. The levy of this surcharge was, however, objected to by the Centre after the Assembly had passed the budget, as an encroachment on

their sphere of taxation and had, therefore, to be discontinued very early shortly in the year. It may, however, be remarked here that the Centre themselves have for several years encroached on the provincial sphere of taxation as for instance in the case of tobacco tax and betelnut tax (in East Bengal only). Another very substantial loss in the revenues materialised when the Central Government decided to withhold a sum of Rs. 150 lacs due to the Provincial Government as its share of the Central Taxes for the last quarter of the previous financial year, against the price of the wheat supplies already made to the Provincial Government. It may, however, be observed here that in cases where the Centre owes money to the Punjab Government we have no such quick remedy at our disposal. Similarly another sum of Rs. 50 lacs has been provided for payment to the Central Government from the provincial revenues during the current financial year in settlement of the Centres outstanding claim of Rs. 950 lacs for supplies during the year 1952-53 and which had not been paid for by the Provincial Government. The situation had arisen because during that year supplies of wheat and sugar had been received but the realisations therefrom had been utilised by the Provincial Government on its development projects on which a total sum exceeding Rs. 9 crores has been incurred but against which the Centre had provided a development loan of Rs. 390 lacs only which had proved to be totally inadequate. These development projects included essential irrigation and electricity schemes which the provincial Government was compelled to complete without delay on account of factors which need not be mentioned here. Further the Central Government have in the past been sanctioning Schemes on which authority we have gone ahead with construction but the Centre have never sanctioned the actual loan till nearly the end of the financial year which placed the Provincial Government in a very awkward position. But now it has been arranged with the Centre that in future loans will be intimated and made available early in the financial year. The position, however, was nevertheless unsatisfactory whereby receipts from sale-proceeds of food supplies received from the Centre could be diverted to other needs of the province however important. The Provincial Government, therefore, in consultation with the Centre has now taken steps to segregate its food accounts from its other normal account and has set up a machinery whereby the two accounts will be completely separate and all future realisations from sale of foodgrains will be utilised exclusively to meet debits outstanding against the Provincial Government against such supplies. This segregation has been enforced with effect from the 1st of January, 1954, and will not only help to keep the accounts clear but will prevent any possibility of abuse or of diversion of these funds to other needs.

The situation created by loss on account of estimated receipts from sugar surcharge, certain unavoidable post-budget expenditure and the withholding of Punjab's share in Central Taxes in the circumstances described above presented a very serious problem and steps had immediately to be taken to find ways and means of balancing our revenue budget. The Provincial Government, therefore, decided to set up a High Powered Economy Committee which was entrusted with the task of not only effecting economies but also to suggest measures to increase revenues wherever this was feasible. The Economy Committee is still at work and in its review of xpenditure has already succeeded in effecting a saving of over Rs. 28 lacs. This saving has been achieved largely by reducing expenditure on Civil Defence, Border and the Provincial Police and in a small measure on other departments so far reviewed. The Committee was directed to complete this task in a manner which will not involve any large retrenchment which may aggravate the unemployment problem in this province. It is hoped that the Economy Committee's work on completion will prove of benefit to Government and such economies in expenditure as are possible will have been effected.

The present Ministry simultaneously with this measure of reduction in expenditure took up with greater force and vigour the question of settlement of Punjab's outstanding claims against the Centre. These claims involve very large amounts

and cover a variety of items of which the most important relate to Punjab's very heavy expenditure on relief and rehabilitation of refugees, Civil Defence, Border Police and Food Schemes. The House will be glad to know that the Centre has finally accepted Punjab's four years old claim amounting to Rs. 168 lacs on account of expenditurei ncurred by the province on the maintenance of Jammu and Kashmir refugees before their control was taken over by the Centre directly. The claims outstanding with the Centre on account of food schemes since partition involving a total amount of Rs. 321 lacs have also been accepted by the Centre to the extent of Rs. 124 lacs and for the balance the efforts of the Provincial Government for their satisfactory and early settlement will continue. Another claim which has partially been accepted by the Centre so far relates to Punjab's expenditure of over Rs. 89 lacs on Civil Defence measures in the province. The Centre has on this claim agreed to reimburse the province and a sum of Rs. 50 lacs is expected to be released in the settlement of this old claim. The other claim which has partially been accepted by the Centre relates to the construction of strategic roads in the province and on this account a reimbursement of Rs. 45 lacs is expected shortly. These settlements amounting to a total figure of Rs. 387 lacs will afford the province some welcome relief in the desparate situation which had emerged as a result of developments mentioned above and will largerly be utilised in liquidating our debt liabilities to the Centre in respect of food supplies received in the year 1952-53. The efforts of the Provincial Government to secure settlement of the remaining claims which are still pending with the Centre will continue with equal vigour and determination.

The finanacil difficulties, however, have not affected the Government's determination to work for the establishment of a welfare State where the essential needs of the masses should be met in ever-increasing measure. This goal of economic progress is certainly not easy of achievement but Government can derive no permanent satisfaction until all the difficulties which stand in the way are surmounted and the political freedom recently attained is matched by an equally important freedom from hunger, want and disease. It is, however, correct that in the field of economic progress no quick results can follow and the people should be patient and willing to make sustained efforts and sacrifices before a noticeable measure of success can be claimed. The analysis of statistics show that in the field of education which is one of the prime necessities of life a satisfactory progress has been maintained since the attainment of freedom. Thus in the primary stages of education we had in the province in 1948-49 a total of 4,780 institutions with an enrolment of 3,15,092, whereas in the current year the number of institutions rose to 7,972 and enrolment to 7,24,161. This shows an increase of 68 per cent in the number of institutions and 130 per cent in enrolment. Progress is also reflected in the case of Middle and High classes which to-day have a total of 1,427 institutions as against 1,213 in 1948-49 and an enrolment of 4,98,385 as against 4,21,782 in 1948-49. An analysis of the post-matric position is also satisfactory as the number of colleges in 1953-54 stood at 31 as against 18 in 1948-49, while the enrolment shows an increase of 158 per cent over the 1948-49 figures. The expenditure on education too has naturally been increasing correspondingly and as against our education budget of Rs. 242 lacs in 1948-49 the next year's budget provides for a total of Rs. 449 lacs and is rightly the highest on any single department and compares very favourably with the expenditure figure of Rs. 315 lacs for the 29 districts of the undivided province. This large increase in our education budget, however, seems to be making little impression on the perennial shortage of new schools, accommodation in existing educational institutions and of teachers in both. This shows the enthusiasm and unprecedented demand for education and although these are heartening signs but they are also a pointer to our increasing responsibilities and the strain which the mounting expenditure places on our present limited resources.

The other sphere where progress will directly improve the present extremely low living standards is that of industry and here too work has been carried on on

correct lines although progress has been slow for lack of technical personnel, difficulty in the import of machinery and the inadequate generation of necessary power. The province can nevertheless show a satisfactory progress in the Textile industry. Already 3,50,000 spindles are ready for operation as against 6,50,000 allotted to the province. The small power loom units for the production of art silk have also gained in popularity and about 3,000 such looms are in operation in the province while demand for another 7,000 is being pressed for acceptance. The province will also during the course of the next year complete the installation of three new sugar factories with a total daily crushingcapacity of 3,000 tons in all and has now three vegetable ghee units as against one at the time of partition. The Pakistan Industrial Development Corporation are also setting up a Cement Factory at Daud Khel with a daily capacity of 300 tons, an Ammonium Sulphate plant with a capacity of 50,000 tons a year, a 25 tons daily strawboard factory at Rahwali and a super-phosphate plant at Lyallpur. The province has also increased its mineral oil production from a figure of 1¼ crore gallons in 1947 to over 5 crores. Besides, a large number of factories have been established for tanning of hides and skins, manufacture of chemicals, crushing of bones, starch, surgical cotton, tailors' wadding, hollow glassware, soaps and oils, paints and varnishes, fans, sewing machines, biycles, biscuits and other food products. The net result is that the number of registered factories in the Punjab has more than doubled since partition and investment trends are gratifying. The number of Joint Stock Companies which stood at 1,226 in 1947 and had an authorised capital of about Rs. 50 crores has now risen to 1,900 with an authorised capital of Rs. 100 crores. This development in the field of industry will greatly improve the living standards of the people but the present standards are so distressingly low and the pace of progress is not of the type as can be expected to produce visible results in the near future. The pace of the progress must, therefore, be developed and accelerated so that the progress which we desire may be attained with the utmost speed. All the resources of the province should be harnessed to carry out rapidly the important task of producing cheap electricity which will be required in ever-increasing quantity in giving impetus to industrial development in the province and in reclaiming and irrigating our thirsty lands. The requirements of the province are estimated at 3 lacs K. W. by 1958 and the gap in the available power and this estimate amounts to nearly 1,70,000 K.W. The schemes in hand will on completion provide another 1,35,000 K. W. and the balance will have to be met from Daragai and Warsak Hydel schemes or from other projects within the province.

It is necessary that the people should be made electricity minded and be able to use it in place of other fuel for their various domestic needs. The Provincial Government has, therefore, decided that in pursuance of this object and as a measure of essential relief to the people the duty of one anna per unit on electricity be abolished altogether all over the province and in addition a further reduction of one anna per unit be made in the gross rate of such electrical undertakings as are being run by Government. It is hoped that this decision will be welcomed and will not only afford relief to the public but will also help to achieve the larger object which has prompted it. The House will also be interested to know that it has been decided recently in Karachi that Sui Gas will be used to produce electricity immediately and that we may expect our share of a 100,000 K. W. generating set (cheers) which is likely to be set up in the Dera Ghazi Khan district on the west coast of the Indus within the next three years. If this work is entrusted to the Pakistan Industrial Development Corporation as I have pressed, there is every hope of our getting the electricity within 3 years.

As a further measure of relief the Provincial Government has also decided to raise the scale of pay of peons and of other Government employees whose present scale of pay is fixed at Rs. 25—½—30 to Rs. 28—½—32. This revised scale will correspond with the scale of pay of similar staff in the Central Government and

will involve an increase of Rs. 3 per mensem in the initial pay of this category of Government employees at an estimated annual cost of nearly Rs. 3 lacs. This class of Government employees have also been given further relief by enhancement of their existing daily allowance rates by 100 per cent and an increase of 25 per cent in the other elements of the travelling allowance (Voices hear, hear).

Another important decision which deserves to be mentioned relates to the separation of executive and judiciary. This step has been taken by Government to ensure expeditious disposal of cases which have accumulated enormously and the pending summary cases alone in the province are to the tune of 1,31,416. The judicial magistrates will be unhampered by any executive duties which in the past was one of the factors responsible for accumulation of cases in courts. The scheme is further designed to ensure that trials are held in an atmosphere which is totally free from any semblance of executive influence. The scheme in its present form is only a step in the above direction and has only recently been introduced in 13 out of the 16 districts of the province. A complete seprara-tion of judicial and executive functions will require amendment of the present laws, rules and instructions and until this can be completed a start has been made with the scheme in its present form as an interim measure and future direction to it will be given in the light of the experience gained in the working of the scheme.

This separation of executive and judicial functions and the accumulation of a large number of cases other than Summary cases in courts—9,175—in all in July 1953 which have been a common unhappy feature since partition has also prompted Government to immediately recruit 30 Magistrates from amongst practicing lawyers. The selection has been made through the Public Service Commission and the selected lawyers will be members of the Punjab Civil Service on a perma-nent basis. It is hoped that this addition to the strength of the service will greatly help to remove the existing objectionable congestion of criminal work in the courts practically all over the province.

The provincial Goverment also intends to have one Resident Magistrate at each Tahsil Headquarter so that the litigants may not be inconvenienced by having to travel long distances to secure justice. This measure will not only afford relief in time and money but also help in the expeditious disposal of cases. There are in all 61 tahsils and of these 36 already have Magistrate at the Tahsil Head-quarters and for the remaining 25 the decision will be implemented as soon as the existing problem of accommodation and similar other administration difficulties have been provided for.

There is one other serious problem on which I desire to focus attention and which constitutes a grave threat to the agricultural economy of the province. The *thur* and water-logging problem is assuming proportions which no longer can be treated lightly. A total of 23 lacs acres has already been affected and every year a further area of 40,000 acres is being rendered unproductive by this creeping menace to our fertile irrigated land and it has escaped public notice so long only because the new irrigation schemes were bringing fresh areas under increased cultivation. There is a limit to the process which will bring fresh areas under culti-vation and as we start reaching these limits the loss of nearly ½ lac of acres every year by *thur* and water-logging will present a problem to which an answer must be found if the Punjab cultivator is to survive and improve his present inadequate standards of life. The Provincial Government during the year has in collabora-tion with F. A. O. experts sunk 24 tube-wells in the Chuhrkana area on an expe-rimental basis in order to get useful and essential data to combat the water-logg-ing problem in the province. The present indications are that anti-thur-operations can be successfully concluded by giving larger supplies of water in the affected areas which helps to suppress the salts which come to the surface. The Chuhrkana Reclamation Experiment has enabled the Department to provide an extra dis-charge of 36 cusecs which has helped to bring under operations an area of 5,102 acres in Kharif and 4,042 acres during Rabi in the first year. The House will also be interested to know that in the Province as a whole a total discharge of 3,706 cusecs

are being utilised for reclamation purposes which is 45 per cent more than the last year and covers an area of 1·38 lac acres in all representing an increase of 62 per cent as compared with the previous year.

The Reclamation operations are now sure to be accelerated with the establishment of a Soil Reclamation Board which has immediately been provided with a sum of Rs. 50,000 for preliminary work while full provision will be made on submission of its detailed schemes and estimates. I trust that our Irrigation Engineers will seriously address themselves to this problem without loss of further time so that agriculture, which to-day is our principal industry of the province, is saved from the threat to which it is at present exposed. It is an index of the magnitude of this problem that during this year the Provincial Government has agreed to the reduction of a sum of Rs. 3,60,000 from the land revenue demand of the Jaranwala Tahsil (cheers) which is one of the seriously affected areas of the province. This remission, which involves a substantial loss of revenues at a time when we can ill-afford to lose anything had, however, become necessary and had to be agreed to.

There is one other matter of special interest which must find a mention here. The recent tour which I carried out in the northern districts of the province has impressed me with the necessity that some scheme is essential for the development of this tract which is economically very backward but has otherwise played a very important role in the history of the Punjab Province. It is too early as yet to announce what precise shape the Government decision will take but the intention is that suitable measures should be adopted for the development of these somewhat neglected areas by sinking of tube-wells, installation of pumps, construction of embankments and other land reclamation operations on a wide scale. I trust that during the course of the year Government will be in a position to announce a scheme to meet its requirements to the extent that its present strained resources permit.

There is one other scheme which if it is eventually found to be practicable holds good promise of adding very substantially to the area under cultivation in this province. A large block of land of more than 20 lac acres generally known as the Greater Thal area is at present lying absolutely barren and it is proposed that a good use may be made of it by utilising flood supply in the Indus which otherwise runs waste to the sea. This supply is, however, available only in the three flood months and will not provide the usual type of perennial or non-perennial irrigation with which we are familiar. The intention is to explore if this extra flood supply could be utilised for what is known as basin irrigation in the Greater Thal area on the pattern practiced in Egypt on the Nile. The scheme is at present purely at an exploratory and experimental stage but if it is found to be practicable a flood channel of 10,000 cusecs capacity from Kala Bagh costing about Rs. 10 crores should be able to irrigate about 4 lac acres from this barren tract. I am glad to say that I discussed this case with The Hon'ble Chief Minister, Sind, recently and he agreed that there would be no objection from Sind to our opening this canal, since it will take water only in June, July and August which are flood months. It is hoped that when the scheme has been examined in all its implications the Provincial Government may during the course of the year be in a position to make some definite announcement about its future.

The House will also be interested to know the working of some of the important industrial concerns which are under the direct management of Government. There is the Rahwali Sugar Mill which is an evacuee concern under the management of a Board appointed by Government and it is satisfactory to note that during the 5 years ending 1951-52 since partition the Mill has shown an average annual profit of Rs. 2,57,514. The Mill has also as a result of improvements and extension in the existing machinery helped to increase the supply of cane from the gate-area from, 43·6 per cent at the time of partition to over 60% now. The acreage under cane in the gate-area has now increased to 9,000 acres and cane worth about 25 lacs is on an average purchased every year by the Mill. The management

of the Baghbanpura Cold Storage by the Department of Agriculture has also been on a profitable basis and has greatly helped to enable the Department to meet the demand of potato growers who before partition were entirely dependent for the supply of this seed from India. The other concern whose management was directly assumed by Government is the Jallo Rosin Turpentine Factory which was run by Managing Agents up to April, 1951, when it was taken over by the Forest Department. The working under the Managing Agents was on a profitable basis but unfortunately the analysis of figures since the management was directly assumed by Government shows that it has been running on a substantial loss in the previous 2 years. This is attributed largerly to the non-devaluation of the currency by the Pakistan Government which makes it impossible for its products to be exported abroad on any competitive basis. The Department, however, hopes that with the increase in the demand of its products by the establishment of paper mills in East Bengal and a Soap Factory by Lever Brothers in West Pakistan the present unsatisfactory position will largerly be reversed and the Department will be able to run this concern on profitable basis. The other concern whose working has not been satisfactory is the Punjab Cotton Mills. During the past 2 years of Government management it showed a profit but during 1952-53 there was aloss of over Rs. 6 lacs. This year various economies have been effected, cost of production decreased, and production raised, and by these means it will perhaps be possible to convert the loss into profit. The present manager, who is an ex-Army Colonel, has in fact now increased the daily production from 7,000 yards to 12,000 yards. The factory is still using the cotton which was purchased nearly two years ago at a very high price and was later burnt in a fire at the mill premises. The working of the Shahdara Weaving Factory on the other hand which is a Training-*cum*-Commercial Centre has been very satisfactory and shows a definite improvement on the pre-partition results. The profits during the previous two years have been above Rs. 4 lacs a year while during the current year they are estimated at over Rs. 6 lacs.

This, Sir, is the general background in which we have to set our future course for the next financial year. It is a matter of satisfaction that despite the financial stringency the pace of the Punjab's development and progress has not been allowed to be retarded and we march forward with confidence to the attainment of the goal which we have set before us and to which I have alluded earlier in my speech. I must now proceed to place before you the broad facts of our financial position.

Accounts 1952-53

The financial year expiring end of March 1953, just before this Ministry took office, was originally expected to close with a deficit of Rs. 68 lacs but actually we inherited a deficit of Rs. 457 lacs. This is the result of decrease of Rs. 307 lacs in the revenue receipts and an increase of Rs. 82 lacs in the revenue expenditure during the course of that year. These large variations both in receipts and expenditure are explained in some detail in the memorandum prepared by the Finance Secretary and published separately.

Revised Estimates, 1953-54

When the Budget of the current year was framed the receipts inclusive of the Muhajir Cess were estimated at Rs. 22·76 crores and the expenditure at Rs. 22·71 crores, leaving a small surplus of Rs. 5 lacs. The Revised Estimates now available, however, show that revenue receipts will in fact amount to Rs. 24·81 crores as against Rs. 22·76 crores provided in the Budget, while expenditure is likely to go up to Rs. 23·81 crores as against Rs. 22·71 crores originally anticipated. Thus there will be an increase of Rs. 2·05 crores in receipts and Rs. 1·70 crores on the expenditure side and the year is expected to close with a surplus of nearly Rs. 1 crore (Cheers).

The increase of Rs. 2·05 crores in revenue receipts in the Revised Estimates is made up of several variations which have been examined in detail in the Finance

Secretary's memorandum which has been published separately. The important variations include an increase of Rs. 27 lacs as a result of collection of old arrears of Agricultural Income-Tax and of Rs. 47 lacs in our share in Sales Tax. The other important variation which deserves mention is the large increase of Rs. 170 lacs under "Miscellaneous" which is largerly the result of a reimbursement of Rs. 168 lacs by the Centre on account of expenditure incurred by the Provincial Government on the maintenance of Jammu and Kashmir refugees before the control was directly assumed by the Centre in March, 1949. The important item of decarese in our revenue receipts is under "Extraordinary Receipts" and is to be attributed to sale of a smaller number of town sites.

The increase of Rs. 1·10 crores in the revenue expenditure consisted of several items of which the most important relates to the repayment of an instalment of Rs. 50 lacs to partially liquidate the outstanding debits for supplies of wheat and sugar received from the Centre. There was also an increase of Rs. 53 lacs under 'Police' on account of rise in the prices of articles of clothing and equipment and continued retention of the Emergency Wing of the Punjab Constabulary and of the Border Police for which no provision was made originally in the Budget in view of the uncertainty regarding their future. The other important increase of Rs. 49 lacs is under 'Civil Works' and is mainly due to the construction of Dera Ghazi Khan-Taunsa-Kashmore road and a larger provision for material required in connection with the satellite town schemes. The increases have partially been set off by small savings under various heads, full details of which have been provided in the memorandum prepared by the Finance Secretary.

BUDGET 1954-55

According to the Budget Estimates of 1954-55 the revenue receipts are anticipated at Rs. 23,92 lacs and the revenue expenditure at Rs. 24.54 lacs, leaving a deficit of Rs. 62 lacs.

It is necessary to mention here that the gap between estimated revenue receipts and expenditure during the next financial year was in fact much larger than the figure of Rs. 62 lacs mentioned above. The Provincial Government explored various avenues to reduce this gap and the main efforts was to meet this difficult situation without fresh taxation as far as possible. The immediate economies which could be enforced effected a reduction of over Rs. 16 lacs in the expenditure and proposals to enhance the revenues without fresh taxation yielded a further amount of Rs. 229 lacs. This consisted of larger refunds from the Centre on account of Punjab's share in the Sales Tax enhanced and income from the lease and sale of Crown land at its full market rent. A further sum of Rs. 118 lacs is expected from the levy of a Development Cess at the rate of Re. 0-2-0 per rupee of the land revenue and *abiana* with which the province is long familiar in the form of the Muhajir Cess which was initially levied in 1948 and has since continued. The justification for the Development Cess has already been shown in the discussions of the Bill which has preceded the presentation of the Budget. The enlargement of the activities of the beneficent Departments (including Education on which our expenditure now amounts to Rs. 449 lacs as against Rs. 242 lacs in 1948-49), the increasing burden of the mounting recurring expenditure on other social uplift schemes executed with the Central grant of Rs. 5 crores and the fact that the cut imposed in *abiana* in 1934, when there was a steep fall in the prices of agricultural produce, has not so far been restored, all provide more than ample justification for the imposition of the Development Cess. It will be appreciated that if the activities of the beneficent Departments are to be extended to meet the growing demand of the people and if the progress of development in different directions is to be maintained and improved upon these additional burdens and sacrifices will have to be accepted.

The other measure adopted to improve revenue receipts is the enhancement in the rate of the Agricultural Income Tax in the highest reaches which has

again been restored to the level at which it existed before it was reduced in 1952 and is expected to yield an additional revenue of Rs. 4 lacs in the next financial year.

It will, therefore, be realised that every possible effort has been made to reduce the gap between the expected revenues and the inescapable expenditure without recourse to fresh taxation but nevertheless a deficit of Rs. 62 lacs remains to be covered. This deficit is proposed to be met by the levy of a surcharge on transport at the rate of 12½ per cent on all road traffic. It will be remembered that during the current year the Central Government has enhanced its railway freight by the same percentage and this proposed surcharge will not in any way prejudice the road transporters vis-a-vis the railway. This measure is expected to yield a net revenue of Rs. 50 lacs. This reduces the deficit to Rs. 12 lacs which will be more than met by a net conservative estimated profit of Rs. 20 lacs from the working of the Burewala Textile Mills which has not been shown in the Budget. This Mill has gone into partial production and full operation will be possible only after arrangements for the supply of power have been completed which may take a few months. The deficit will thus be converted into a surplus of Rs. 8 lacs of which about Rs. 3 lacs will be utilised for the enhancement of the salary of peons and other staff in the same scale to which I have already referred in the earlier part of my speech. The net surplus is, therefore, not expected to exceed Rs. 5 lacs.

A comparison of the Budget Estimates of 1954-55 with the Revised Estimates of the current year will reveal that the receipts show a decrease of Rs. 89 lacs while on the expenditure side there is a rise of Rs. 74 lacs. All necessary details of expenditure are contained in the Budget Volume which has been circulated to the Hon'ble Members and the memorandum explanatory to the Budget gives full details of all the important variations. It may, however, be mentioned here that the expenditure of Rs. 24,54 lacs includes new expenditure to the extent of Rs. 4,66 lacs of which Rs. 63 lacs will be on entirely new schemes and the balance of Rs. 403 lacs on schemes which are continuing from year to year.

It is noteworthy that out of a total expenditure of Rs. 24,54 lacs which is to be incurred in the course of the next financial year no less than Rs. 764 lacs is earmarked for beneficent Departments. This compares favourably with a provision of Rs. 748 lacs in the current year's Budget. There is thus an increase of Rs. 16 lacs in the expenditure on beneficent Departments over the current year's provision. This shows that in spite of the tight budgetary position there is no slackening of the pace in enlarging the scope and activities of the nation-building Departments and the primary needs of the people in the field of education and health continue to be met in ever increasing measure.

It will be of interest to mention here some of the more important schemes included in the Schedule of New Expenditure for the year 1954-55.

The expenditure on education next year is estimated at nearly Rs. 4½ crores as against Rs. 4·21 crores during the current year. The important items of new expenditure include a sum of Rs. 5 lacs which is proposed to be given to the Punjab University as a special grant in addition to its usual recurring grant of Rs. 4·32 lacs. There has also been an enhancement in the grants to important educational institutions from Rs. 62,000 to Rs. 1,01,000. Government have also decided to open a new College for Women at Gujranwala at an estimated cost of over Rs. 63,000 and to provide F.Sc. Medical Classes at the Government Colleges for Women in the three towns of Sialkot, Gujrat and Rawalpindi involving an expenditure of over Rs. 64,000. It has also been decided to open two Technical High Schools at Jauharabad and Lyallpur at an estimated cost of nearly Rs. 50,000; a higher secondary school at Muzaffargarh involving an expenditure of over a lac and a Junior Model School at Lahore with an expenditure of over Rs. 37,000. A provision of Rs. 50,000 has also been made for the raising to high standard of 4 Goverment Girls Middle Schools while another 300 new Primary Schools will be opened in April, 1954, at an

estimated cost of about Rs. 3½ lacs. A grant-in-aid of over Rs. 67,000 is also proposed to be given for the expansion of education in the backward excluded area in Dera Ghazi Khan while the existing grants both to the Punjab Boys Scouts Association and the Girls Guides Association are proposed to be enhanced very appreciably.

In the sphere of public health a new T. B. Hospital is to be opened at Sargodha at a cost of nearly Rs. 1,12,000. The Anti-Malaria operations in the Corporation area of Lahore are also proposed to be continued at a cost of over Rs. 3 lacs while a sum of Rs. 4 lacs has been earmarked for the advance of grants for urban and rural sanitary works. The Fatimah Jinnah Medical College and its allied institutions are to be provided a sum of nearly Rs. 11 lacs of which 50 per cent is to be provided by the Central Government. The new expenditure for Health Services includes a total sum of Rs. 47,000 as grants-in-aid to various dispensaries and a sum of over Rs. 70,000 on the training of midwives and nurse-dais.

Another scheme which deserves mention relates to the purchase of casing pipes and modern boring machinery by the Department of Agriculture for the installation of tube-wells at an estimated cost of nearly Rs. 9 lacs.

The decision of the Government to establish a Carpet Weaving Demonstration Factory at Shahdara at an estimated cost of over Rs. 66,000 will it is hoped receive general approval as the revival of carpet industry will not only earn us valuable Foreign Exchange but also provide employment to a large number of refugee carpet workers. The other important new scheme of the Industries Department relates to the establishment of a Woollen Industries Development-*Cum*-Training Centre at Jhang at an estimated cost of nearly Rs. 9 lacs. It is hoped that this scheme will sustain and improve the cottage and small scale woollen industry which will provide profitable employment to the Panipat refugees settled in the Jhang district.

Social Uplift Schemes

It will be remembered that the Central Government had allocated a sum of Rs. 5 crores to the province for Social Uplift Schemes. This allocation is in the nature of a non-lapsing grant and the Provincial Government's decision was to earmark a sum of Rs. 4 lacs for labour welfare schemes and the balance of Rs. 496 lacs was to be equally divided between social development schemes of Education and Health Departments. The execution of these schemes was commenced in the year 1952-53 when a sum of Rs. 16,70,325 was utilised by the Education Department from its share of Rs. 248 lacs on its various approved schemes. This Department is now expected to spend another sum of about Rs. 52 lacs in the current year while a provision of Rs. 32 lacs has been made for the Education schemes in the next year's Budget. The various sch mes and the progress achieved has been fully reported in the memorandum submitted by the Finance Secretary.

The Health Department on the other hand is expected to incur a total expenditure of about Rs. 70 lacs on its approved schemes by the end of the current financial year while a provision of over Rs. 47 lacs has been made for the Health schemes in the next year's Budget. Here again the progress in the execution of the Health Schemes financed from the Social Uplift Fund has been shown in the Finance Secretary's memorandum and need not be repeated here.

Refugees and Rehabilitation

The problem of resettlement of refugees on land and urban areas was of such a magnitude and complexity that a sustained effort over a long period has not yet succeeded to produce the results which we are all anxious to achieve. I am, however, happy to be able to say that very considerable progress in the resettlement of refugees on land has been made during the current year and the conclusion of this tremendous operation is now in sight. The latest available figures show that out of about 12 lacs claims registered in the province over 10½ lacs covering an area

exceeding 39 lacs acres have now been settled leaving a small balance of about 1¼ lac claims which are pending verification and final settlement. The net result is that settlement operations have now been concluded in about 7 districts while in the remaining 9 districts or colonies more than 75 per cent of the work has been done.

It should, however, be mentioned here that a serious problem still awaits solution, namely the smallness of the holding which cannot provide sustenance to the allottees as well as the old tenants. This problem has been created by the distribution of all evacuee land on the basis of one acre per head irrespective of the fact whether the allottee was an agriculturist in Punjab (India) or not.

The rehabilitation work in the urban areas on the other hand must for the present, in view of our commitments with India, continue on a purely temporary basis. The Provincial Government is fully alive to the earnest desire of the urban refugees for permanent settlement on the same pattern as has been carried out in the case of rural refugees and is constantly pressing the Centre for the early acceptance of this persistent demand. It is realised that Government is ill-fitted to play the role of a landlord over nearly 3 lac units of evacuee property scattered in about 141 urban areas all over the province and the only satisfactory solution of this difficult problem, which will not only remove the present grievance of the urban refugees but also ensure the urban evacuee property from deterioration, is some suitable form of permanent settlement and we hope that the Central Government will soon find it possible to announce its policy in the direction desired by all of us.

This permanent resettlement of urban refugees is indeed also necessary as under the existing arrangements both the Provincial Government and its Local Bodies are every year losing substantial revenues from Property Tax whose recovery from the existing temporary allottees is not always possible and consequently there are not always sufficient amounts available to the credit of the evacuee owners to enable the Taxation Department to effect the recovery of its dues. It will be relevant to mention here that arrears on account of Property Tax due to Government from evacuee property now amount to over Rs. 64 lacs while no less than Rs. 34 lacs is due to the Lahore Corporation alone in the form of Taxes from evacuee property.

The Provincial Government would also like to register a protest her against the Central Government's decision to abolish distinction between Agreed and Non-Agreed areas for purposes of allotments in the province (Cheers). The Province is already over-populated and there is at present little scope for absorbing more refugees in its economy.

Satellite Towns

The Satellite Town Schemes around the 8 congested towns of Lahore, Gujranwala, Sialkot, Multan, Lyallpur, Montgomery, Rawalpindi and Sargodha which were to provide a total of 31,395 residential sites have made satisfactory progress during the course of the current year. The development work including the construction of roads under-ground sewerage, water-tap supply is now in full swing and it is hoped that this work will be completed before the end of 1954-55. The department had also made progress in the actual construction of 'C' category houses and out of a total of 2,239 houses to be completed it is expected that 427 houses will be ready by the end of the current financial year. These houses are expected to be constructed at an average cost of Rs. 3,000 each and are meant for refugees whose monthly income does not exceed Rs. 300. The work of allotment of sites in the satellite towns has also made sufficient progress and in fact ⅓rd, of the available residential sites have already been allotted. The commercial sites in the new towns have on the other hand been put to auction and about 50 per cent of the available sites will be disposed of during current year.

While the work is in progress on the lines already indicated in the last year's speech the only additional feature in the execution of these schemes is provided by a recent decision which provides for the construction of 'D' type quarters for the poorer class of refugees. The Central Government have recently agreed to allocate a further sum of nearly Rs. 25 lacs from the Refugee Tax Fund in addition to the grant of Rs. 3 crores already agreed, and this will be exclusively utilized in the construction of 'D' type quarters at a cost of Rs. 600 each. These quarters will be let out at a monthly rent of Rs.1-8-0 or given on hire-purchase instalment of Rs. 2-2-0 per mensem which it is hoped will be within the easy reach of the poorest of refugees who need to be provided with shelter in the new towns.

VILLAGE AID

The Village Aid Administration was set up less than a year ago with the object of implementing the village agricultural and industrial development programme sponsored by the Pakistan Government with the generous assistance of the Technical Co-operation Administration (U. S. A.) and Ford Foundation. The first step towards the implementation of the programme was to set up a Training Centre in which Village Level Workers were to be trained before their posting to Project Areas. One of the two Training Institutions to be opened in the province has been started temporarily at Quaidabad where the first batch of Village Level Workers has been receiving training since 1st July, 1953. It is proposed to eventually shift this institution to Lalamusa in Gujrat district as soon as buildings are constructed there. The other institution will be opened at Lyallpur. It is hoped that sufficient Village Level Workers will be trained in these institutions to enable the Provincial Government to make a start with three Project Areas during the next financial year where Village Aid Administration will undertake development work according to the requirements of the local population at an estimated cost of Rs. 10 lacs inclusive of the Centre's share of 50 per cent. This programme is of tremendous significance and is designed to improve the living conditions in rural areas where over 80 per cent of our population at present lives in conditions of deplorable squalor and disease. The success of this programme is, therefore, a matter of most vital interest to all of us and I trust that it will receive from all the enthusiastic support which it deserves.

The Provincial Government also intends to examine the possibility of bringing the Village Aid Administration, Panchayats and the Muqadam Organisation of the Department of Agriculture under one single Department in a manner that the activities of all the three may be co-ordianted for the benefit of the rural population. It is envisaged that under this proposed set-up there will be an active Panchayat Organisation for every 10,000 population and this organisation will be entrusted with the discharge of some judicial and executive functions within its jurisdiction. The Provincial Government will retain powers for appointment of officials for the discharge of judicial functions in each Panchayat Area. It is also intended that the Headquarter of each Panchayat Administration should be provided with a model Agricultural Farm, a Poultry Farm and similar other pursuits which fall within the sphere of a farmer's normal activities.

There is one other important matter for which I feel Government is under moral obligation to make some provision. A large number of cases arise every year where a Government servant dies before attaining the age of superannuation or otherwise qualifying himself for any gratuity and pension and in some cases leaves behind his family in most distressing circumstances. A scheme of retirement benefits has been drawn up to meet such cases but it is at present under the consideration of the Central Government and until it has been sanctioned cases of the type mentioned above remain unprovided. I, therefore, propose to earmark a sum of Rs. 1 lac in the next year's Budget to provide for relief to the families of Government servants who die before qualifying for any pension or gratuity (Cheers) and whose families are thereby placed in circumstances where relief becomes an absolute necessity. The amount provided can be utilised for the grant

of stipends to the children of the deceased Government servants to complete their studies and will also otherwise be governed on the same general principle on which the small amount of compassionate fund is at present applied in a very limited sphere.

Before I conclude this review of the revenue Budget I wish to make another provision of Rs. 10,000 to stimulate the campaign of Small Savings Scheme in the province. This provision will be utilised to provide encouragement in various forms for the success in the campaign of small investments which is indeed a matter of vital national interest and which according to the recent decision will provide much needed funds for the execution of development projects within the province. All the Administrative units in the province will be required to compete to show maximum results and those who do really well will through this provision receive recognition in some suitable form.

Capital Expenditure

Before I review the capital expenditure for the next financial year I wish to emphasise an important decision which has been taken during the year on the classification of the "Extraordinary Receipts". The receipts under this head are built up largely from the sale of Government assets in the form of Crown land. town sites and the like. This amount has for several years been taken to Revenue Budget and utilised for meeting the current expenditure, whereas it should in fact be kept apart for financing capital expenditure. It is an obvious requirement of sound finance that disposal of assets should be utlised to create fresh assets as otherwise under the present practice the revenue expenditure would grow on the strength of a source which is bound to dwindle and the ultimate position for Government will be one of serious embarrassment. It has, therefore, been decided that all receipts under this particular head from the sale of land should in future be gradually utilized to finance expenditure of a capital nature. It was not possible to implement this decision in a single year as the amount involved exceeded Rs. 133 lacs and its omission from the revenue receipts would have created an impossible situation to balance the Revenue Budget. It has, therefore, been decided that in the next year's Budget at least 25 per cent of the revenues from this head be taken to Capital Budget and the process be completed in a period of 4 years at the end of which the entire receipts from this source should be earmaked for financing capital expenditure.

The capital expenditure of the province during the next year exclusive of State Trading in foodgrains is expected to amount to Rs. 17·97 crores which will be in addition to the revenue expenditure of Rs. 2·454 crores to which I alluded earlier in my speech.. Out of the total capital expenditure Rs. 7·65 crores will be spent on construction of irrigation works, Rs. 4·72 crores on Electricity schemes, Rs. 1·66 crores on civil works outside the Revenue Account and Rs. 1·21 crore on satellite towns. The figures of capital expenditure also include a loan of Rs. 1·50 crore to the Thal Development Authority, Rs. 10 lacs for *taccavi* loans for sinking of tube-wells and percolation wells and Rs. 25 lacs to the Lahore Improvement Trust for the execution of its schemes in the Capital of the province.

Irrigaion Schemes

It may be of interest to mention here that of the three irrigation links in hand the Bambanwala-Ravi-Bedian link and the Balloke-Suleimanki link aggregating an expenditure of over Rs. 14 crores have practically been completed and the work is in its concluding stages. The work on the Marala-Ravi link on the other hand was commenced only in 1953 and is in progress. It is estimated to cost over Rs. 8 crores and a sum of Rs. 180 lacs has been provided in the next year's Budget for this important irrigation work. The other important work in the multi-purpose Taunsa Barrage project comprising a Barrage over the Indus river with road and rail bridges in addition to a Hydel and Tube-well Scheme. A Ring bund has already been completed on the Barrage site and the excavation of the Barrage

foundations is in full swing. This important project will on completion greatly increase the production of foodgrains in the province and will change the complexion of the hitherto undeveloped districts of Muzaffargarh and D. G. Khan. A provision of Rs. 3·84 crores has been made for this project in the next year's Budget. There has also been further progress in the Rasul Tube-well project which was designed to sink 1,860 tube-wells in order to counteract waterlogging in Rachna and Chaj Doab. The total number of wells completed has now risen to 1,464 and the work on the rest is in progress. The other important works in progress relates to 4, Hydro-Electric schemes at Chicho-ki-Mallian, Shadiwal, Gujranwala, and Mangla. These four projects between them are estimated to cost Rs. 8·71 crores and will produce a total of 81,000 K. W. of electricity. It is hoped that substantial progress will be achieved in the execution of these important schemes by the end of the next financial year.

ELECTRICITY SCHEMES

The Rasul Hydel scheme of the Electricity Department has further progress to show. The Power House, 132 K. V. lines and 66 K. V. line Gujranwala-Lyallpur section are in commission. Similarly the 66 K. V. line between Rasul and Sargodha via Malakwal and Bhalwal has been tested and energised and is now in operation. The construction of another 66 K. V. line between head Faqirian and Bhabra is well under way while work on 11 K. V. line sub-stations and local distribution net-work is in progress in Chiniot, Sukheke and Kunjah. The entire scheme was estimated to cost Rs. 857 lacs and and the total expenditure so far incurred exceeds Rs. 620 lacs.

The Department of Electricity has a proposal for the installation of two 4,000 K. W. Portsmouth Steam Sets at Lyallpur. These sets were purchased in 1949 under the stress of special circumstances and shortage of power when no other sets were immediately available for delivery. These are in fact 25 years old sets and there is no certaintly regarding their future utility or life. There is also difficulty regarding their spare parts and Government will consider whether the scheme in the circumstances deserves to be pursued further in view of our present position and the circumastances described above.

The other proposal of the Department relates to the installation of three 10,000 K. W. Steam Sets at Lyallpur. The delivery and installation of these sets is not expected to be completed before a period of three years—in fact even the order for this machinery has not been placed yet. In view of the prospects of Sui Gas which have recently become known the Provincial Government will probably have to abandon this project as well. It must also be mentioned here that the cost of production of electricity is highest in the case of diesel plants while power from Sui Gas is likely to be made available to the Provincial Government at about 1/6th cost of production of power from diesel machinery and at less than half the cost of production of electric power through a steam plant. The installation of these three 10,000 K. W. Sets was to involve a cost of Rs. 237 lacs which can now be diverted to finance arrangements for the supply of Sui Gas power to the province.

It is unfortunate that two 3,000 K. W. Japanese Sets had been lying idle in Montgomery for the past three years or so. Government are, however, now taking steps to bring Engineers from Japan to complete their installation.

The Department has also during the year completed the 35 mile line linking Dina to Jhelum via Mangla Headworks and supply is now available to the Fauji Textile Mill near Jhelum. The work on the 13 mile 11 K. V. line from Hattian to Campbellpur has also been commissioned and the supply is being delivered to Campbellpur.

The Provincial Government has also decided to complete the Gujranwala-Sialkot link which is estimated to involve a cost of Rs. 50 lacs and is liklely to be completed in a period of 4 months.

Buildings and Roads

The total metalled road mileage in the Province has been raised from 2,679 at the time of partition to 4,077 by the end of the current financial year. It will, therefore, be seen that in less than 7 years the metalled road milage in the province has been increased by over 52 per cent. This construction has vastly improved communications but in view of the scarcity of funds, the increasing recurring cost in the maintenance of roads at an average annual rate of Rs. 1,700 per mile and the demands of other essential works which are directly productive the provincial Government will be unable to provide funds for construction of new roads in the next or future years for some time. The department's activity during the next year. will, therfore, largely be devoted to the construction of important buildings like the Nishtar Medical College and Hospital the total cost on which is expected to exceed Rs. 174 lacs and for which a provision of Rs. 66 lacs exists in the next year's Budget. The other important work in hand relates to the construction of a new College of Engineering and Technology at Sihala; a new building for de Montmorency College at Sargodha and improvement of Government T. B. Sanatorium at Samli. The work on the Pre-Cadet College at Hasanabdal has mostly been completed and only minor works remain to be finished during the next financial year. The Department has also completed at commendable speed the construction of storage bins at a cost of Rs. 172 lacs. This construction will add a stotrage accommodation of 175,000 tons to the available capcity of 58,000 tons in the province. This entire work is expected to be completed early in the next financial year when the balance of about Rs. 43 lacs is expected to be spent on these works which will be of immense advantage for the storage of foodgrains and will largely eliminate storage losses which were unavoidable in improvised godowns.

Now that our new storage programme is nearing completion, Government are considering a proposal to introduce during the next crop, a scheme eliminate, as far as possible, heavy fluctuations in foodgrain prices which take place between May-June and December-January every year because of private exploiters. The details of this scheme are being worked out.

The House will also be glad to know that in the Budget Estimates of 1954-55 a sum of over Rs. 6 lacs has been provided for grants-in-aid to District Boards for the improvement of roads and bridges.

Thal Development

The development of the Thal tract under the Thal Development Authority made further commendable progress in the various directions during the course of the year. In the sphere of industry the Authority has established two Textile Mills of which one has already gone into production and the other is expected to be in production before the close of the current year. The weaving sections of these two mills are expected to be completed by the middle of 1954. The two Sugar Mills in the Thal with a crushing capacity of 1,000 tons of sugarcane a day each are also expected to be in production before the end of 1954. The work is also in progress on the construction of first Hydel Work in the Thal near Quidabad which will produce 600 K. W. of electricity thereby raising the Authority's production of electricity to 7,000 K. W. in all for domestic consumption and industry in the Thal area.

In the field of colonisation a total of 11,466 peasant houses will have been completed by the end of the year and the area under irrigated farming now amounts to 457,000 acres registering in increase over the last year of 139,000 acres. The area already allotted now amounts to 316,000 acres which has been distributed to 23,444 families.

The Authority has also succeeded to procure a fleet of tractors from abroad with a loan from the International Bank of Reconstruction. This fleet has been organised in 8 units which are working in the Bhakkar and Leiah Divisions and

has already constructed 500 miles of primary water-course and has reclaimed 10,000 acres of land in the Thal. The acquisition of this fleet will enable the Authority to reclaim another area of 140,000 acres during the next year.

The Authority has also completed plans to bring under cultivation that part of the Thal area which is out side the irrigation limits. A tube-well organisation has been set up and the Authority has secured pumping equipment worth Rs. 63 lacs which is expected to arrive from Australia under the Colombo Plan.

The Medical needs of the people have been met by the establishment of 13 dispensaries including a Mobile Dispensary while 5 large hospitals of 125 beds each are proposed to be built in the 5 new mandi towns during the course of the next year. The number of schools now in the Thal area has increased to 55 and another 12 will be added including 3 Middle Schools and one High School during the next year. The Authority has also a total area of 10,000 acres under forest plantation and another 8,000 acres of land will be brought under afforestation during the course of the next year including 40 miles of shelter-belts.

PUBLIC DEBT

The figures in the Finance Secretary's memorandum would show that the net Public Debt of the province at the close of the current financial year stands at nearly Rs. 85 crores including the Debt of the undivided Punjab of over Rs. 31 crores the liability for which will eventually be apportioned between the two divided provinces of Punjab (Pak) and Punjab (India). The rapid growth of this debt is a development which can only be viewed with great anxiety. The size of the debt necessitates caution against over-capitalisation. It is not generally realised that the burden of this debt is in fact proving a great strain on the Revenue Budget of the province and the next year's Budget provides an amount of Rs. 267 lacs for payment of interest charges alone. The other load which this Debt places on the Revenue Budget is in the form of Sinking Fund for the liquidation of the Debt liability and on this account the further provision of Rs. 40 lacs exists in the next year's Budget. This will raise the total load on the Revenue Budget from Rs. 267 lacs to Rs. 307 lacs in all. The fact that this provision represents 12·8 per cent of the total Revenue Budget is a serious matter which must claim our immediate attention. This large debt has accumulated partly as a result of some unavoidable expenditure on works of protective and unremunerative nature which the partition has necessitated and we propose to request the Centre to treat this as a partition liability and give it a special treatment. It is also important that we should devise ways and means to liquidate this heavy liability and should see that whatever capital expenditure has already been incurred brings maximum returns without avoidable delay and that future expenditure is largely restricted to productive schemes. The recent decision of the government to utilise receipts from the sale of Crown land and other assets to finance capital expenditure will certainty be an element of improvement in this situation.

Sir, I have now placed before you the broad outlines of the financial position on which our Budget of 1954-55 is based. It reveals a prospect that cannot be viewed without anxiety. The province has not as yet emerged from the ravages which its unjust partition had inflicted on it. The large but necessary demands of the unprovided refugee population, the grave threat to our canal supplies and the requirements of a lengthy border unrelieved by natural barriers all place a serious strain on our economy which on the other hand is required to meet the growing needs of a progressive people anxious and even impatient to see a visible and immediate improvement in their surroundings. This situation demands unity, discipline and mutual tolerance in our ranks and a sustained effort and sacrifices which we should gladly undertake in the sure hope and confidence that as our problems yield to solution in the face of our united endeavours we shall emerge, strengthened and fortified, to reach the goal of prosperity, contentment and happiness for all.

I shall be failing in my duty were I not to express my great appreciation of the work of the Finance Secretary on whom has fallen the difficult task of administering the finances of the province. His industry and devotion to duty have won my deep appreciation. I am also grateful to the Accountant-General and his staff as well as the staff of the Finance Department.

In the end I must avail of this opportunity to record my feelings of gratitude to the Hon'ble Finance Minister of the Central Government and his officers for their willing co-operation and valuable guidance which I have always received at their hands.

Sir, I beg to present the Budget for the year 1954-55.

(*Continued cheers*)

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Saturday, the 27th February,* 1954.

25 PLA—450—19-11-54—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Saturday, 27th February, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

POINT OF ORDER

HOLDING OF SESSION ON SATURDAY

ملک غلام نبی— On a point of order جناب والا ۔ قواعد و ضوابط اور پارلیمنٹری پریکٹس کے مطابق آج کا اجلاس منعقد نہیں ہو سکتا ۔ کیونکہ معزز قائد ایوان نے آج کے اجلاس کیلئے اپنی موشن ساڑھے پانچ بجے کے بعد پیش کی تھی ۔ اس دن آپ specified item پر بحث و تمحیص کے بعد ہاؤس کو صرف adjourn کر سکتے تھے ۔ ایک نئی موشن پیش نہیں کی جا سکتی تھی ۔ میں جناب کی توجہ رول نمبر ۱۲ (۳) (سی) کی طرف دلاتا ہوں ۔

"A motion may be made by a Minister at the commencement of the business for the day to be decided without amendment or debate to the following effect :—

"That proceedings on any specified item of business be exempted at this day's sitting from the provisions of the rule 'sitting of the Assembly", and if such a motion be agreed to, the business so specified shall not be interrupted and if under discussion when a motion for adjournment under rule 44 is taken up, shall be resumed and proceeded with thereafter."

He had already moved one motion at the commencement of the business of the House. He had no business to move another motion when the debate was going to close.

Mr. Speaker: No motion was moved at the conclusion of the debate.

Malik Ghulam Nabi: It was moved at about 7 O'clock.

ملک غلام نبی—جناب والا ۔ اب میں آپکی توجہ May's Parliamentary Practice کے صفحہ ۳۰۹ کی طرف دلاتا ہوں ۔ اسکی پہلی لائن میں لکھا ہے ۔

"After which time only business exempted from the provisions of S. O. No. 1, or unopposed business, may be entered upon."

حضور والا ۔ اس دن ساڑھے پانچ بجے کے بعد کی کارروائی unopposed business تھی جس کے دوران میں جناب قائد ایوان نے اپنی موشن ہاؤس کے سامنے پیش کی ۔ اس دن آپ رسمی نوعیت کی کارروائی یعنی اس معزز ایوان کو صرف adjourn کر سکتے تھے ۔

پھر میں آپکی توجہ رول نمبر ۱۲ (۱) کی طرف دلاتا ہوں۔

"The Assembly shall meet while in session on Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays, provided that if any of these days happens to be a holiday under the Negotiable Instruments Act, there shall be no meeting on that day."

اس کے مطابق ہفتے کے دن اجلاس منعقد نہیں کیا جا سکتا۔ اب میں آپکی توجہ May's Parliamentary Practice کے صفحہ ۳۰۶ کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں۔ اس میں لکھا ہے۔

"A sitting on Saturday or Sunday (Except in the case of the demise of the Crown) can only be secured by a resolution of the House, made normally by a Minister of the Crown at the commencement of public business".

انہوں نے اپنی موشن specified item کے بعد پیش کی۔ اس سے آگے آپ صفحہ ۳۰۷ پر پڑھیں۔

"As a sitting on either of these days is not subject to any rules of the House regulating the hours of meeting, interruption and adjournments, such matters have been provided for in the resolution appointing a Saturday sitting; and such sittings have been held under the limiting conditions formerly applying to Friday sittings or subject to special directions, such as that when Government business is concluded, the House shall adjourn without question put."

اس ریزولیوشن میں یہ بھی نہیں کہا گیا تھا کہ ہفتے کے دن اجلاس کس وقت شروع ہوگا اور کس وقت ختم ہوگا۔

جناب والا۔ میری تیسری درخواست یہ ہے کہ اس معزز ایوان کی ہمیشہ یہ convention رہی ہے کہ بجٹ کے پیش ہونے کے بعد دو دن دیئے جاتے ہیں تاکہ معزز ممبران اس پر غور و فکر کر سکیں۔ ان کی پیش رو وزارتوں نے ہمیشہ ان دنوں کو اسمبلی کی کاروائی سے مستثنیٰ قرار دیا۔ اب بھی گورنر نے اجلاس کے دنوں کی الاٹمنٹ کے سلسلے میں ہفتے کے دن کو اسمبلی کی کارروائی سے خارج کر دیا ہے۔ اس لئے میں درخواست کرتا ہوں کہ اس ایوان کی conventions کے پیش نظر آپ آج کے اجلاس کو ملتوی فرما دیں تاکہ کوئی unhealthy precedent قائم نہ ہونے پائے۔

میاں عبدالباری — جناب والا۔ میں اسکی تائید میں چند گذارشات پیش کرنا چاہتا ہوں۔

صاحب سپیکر — پوائنٹ آف آرڈر ختم ہو چکا ہے۔ اب اسکی تائید کی ضرورت نہیں۔

میاں عبد الباری — اس کے متعلق جناب کا ایک بہت اہم رولنگ ہوگا۔ میں صرف دو منٹ میں اپنی گذارشات پیش کر دونگا۔ جناب صدر۔ معزز رکن نے جو پوائنٹ آف آرڈر جناب کی خدمت میں پیش کیا ہے میں اسکی تائید میں کچھ کہنا چاہتا ہوں۔

صاحب سپیکر — بہت اچھا۔

وزیر زراعت — جناب والا ۔ آج تک پوائنٹ آف آرڈر کی کبھی تائید نہیں ہوئی ۔

Mr. Speaker: I can allow anybody to explain the position.

میاں عبدالباری — میں جناب کی توجہ رول نمبر ۳۱ : (۱) کی طرف دلاتا ہوں ۔

"On a day or days to be appointed by the Governor subsequent to the day on which the budget is presented and for such time, as the Governor may allot for this purpose, the Assembly shall be at liberty to discuss the budget as a whole or any question of principle involved therein, but no motion shall be moved at this stage nor shall the budget be submitted to the vote of the Assembly."

جناب والا ۔ اس سارے رول میں میں جناب کی توجہ صرف ایک لفظ کی طرف دلانا چاہتا ہوں اس میں لکھا ہے 'at this stage'—'on that day' نہیں ۔ بجٹ کی اہمیت جناب کو معلوم ہے ۔ اگر ہمیں اتنا وقت ہی نہ ملے کہ ہم اس کا مکمل طور پر مطالعہ کر سکیں تو میں سمجھتا ہوں کہ ہم اپنے فرائض سے کبھی عہدہ برآ نہیں ہو سکتے ۔ ہمیں اس معزز ایوان کی روایات کو قائم رکھنا چاہئیے ۔ اور اس پر وہ اپوزیشن زور دے رہی ہے جس اپوزیشن کی شاید کبھی اس قدر ضرورت نہ تھی جتنی کہ اسکی ضرورت پاکستان بننے کے بعد ہو گئی ہے ۔ میں نے پہلے بھی آنریبل چیف منسٹر صاحب سے ذاتی طور پر درخواست کی تھی کہ ہمیں بجٹ کے مطالعے کیلئے کافی وقت دیا جائے ۔ آج کے دن کیلئے سرکاری کارروائی رکھ کر انہوں نے زیادتی کی ہے ۔ جناب والا ۔ ہم نے cut motions پیش کرنی ہیں ۔ اس لئے ہمیں اتنے لمبے چوڑے بجٹ کے مطالعے کیلئے مناسب وقت ملنا چاہئیے ۔ اسکی تیاری کیلئے اگر آج کی رات اور کل کا دن ہی دیا گیا تو یہ بہت بڑی زیادتی ہوگی ۔ اس کے علاوہ اب پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے بعد صوبائی اسمبلیوں اور مرکزی اسمبلی کی conventions قائم ہو رہی ہیں ۔ اب ایسی conventions قائم ہوں جو صحیح ہوں غلط نہ ہوں ۔ منفعت بخش ہوں نقصان دہ نہ ہوں ۔ سود مند ہوں مضرت رساں نہ ہوں ۔ ان معروضات کے ساتھ میں جناب کی خدمت میں با ادب درخواست کرونگا کہ آج کی کارروائی کو غلط قرار دیکر ہاؤس کو adjourn کر دیا جائے ۔

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I also wish to make some observations on this point of order.

Mr. Speaker : I do not want to have any more specches. The point of order has been raised that no session of the Assembly can be held today because it is Saturday which is according to the Rules an off-day. This point of order has been supported by various arguments which can be disposed of individually.

First of all a reference has been made to Parliamentary Practice and it has been submitted that according to the Rules of the House of Commons meetings

on off-days cannot be held. The authority of May's Parliamentary Practice on matters procedure is undisputed and I have myself had to refer to it on more occasions than one. But where our own Rules of Procedure make any specific provision with regard to a particular point, May's Parliamentary Practice cannot come in.

Reliance has been placed on some provisions of our Rules of Procedure which require serious consideration. First of all it has been urged that according to rule 12 (3) this meeting of today is out of order. The entire rule 12 is governed by the first line which says, "Unless the Assembly otherwise directs." If that provision were not there, the objection based on rule 12(3) would be unanswerable. But as the rule stands, it definitely allows the Assembly to take a decision contrary to this and since the Assembly formally resolved the other day to meet today, that objection must fall.

My attention has also been drawn to rule 131 of the Rules of Procedure and it has been argued that the last two lines definitely debar consideration of any other matter than the budget. I am afraid, this argument is based on a mis-reading and mis-interpretation of the rule. No doubt, the last two lines of rule 131(1) say, "No motion shall be moved at this stage, nor shall the Budget be submitted to the vote of the Assembly". The words "at this stage" have been emphasized, but in order to understand the true implication of this rule it is necessary to read it in the context in which it appears and when we refer to rules 129 and 130, we find the following provisions —

> "129. There shall be no discussion of the budget on the day on which it is presented to the Assembly.
>
> 130. The budget shall be dealt with by the Assembly in two stages, namely :—
>
> (*i*) A general discussion, and
>
> (*ii*) the voting of demands for grants".

And then we go to rule 131, which reads—

> "(1) On a day or days to be appointed by the Governor subsequent to the day on which the budget is presented, and for such time, as the Governor may allot for this purpose, the Assembly shall be at liberty to discuss the budget as a whole or any question of principle involved therein, but no motion shall be moved at this stage nor shall the budget be submitted to the vote of the Assembly."

It is clear that the phrase "but no motion shall be moved at this atage" refers to what has gone before and cannot be given the interpretation which the Honourable Leader of the Opposition has sought to give it.

A further objection has been raised that the rules contemplate an interval of two days in order to allow members time for considering the Budget and that one of those two days has been appropriated for Government business and that the members have been deprived of the opportunity of studying the Budget. This objection again is, I am afraid, void of all force for two reasons:—

(1) That the two days which always intervene between the presentation of the Budget and the general discussion of the Budget do not necessarily mean two days on which nothing whatsoever shall be done. I am fortified in this view by the procedure which I find was adopted in this very House on two previous occasions, when those two days were appropriated by the Assembly for business other than the Budget.

(2) Apart from this precedent, on the merits also the objection does not seem to carry much weight because the cut-motions to which reference was made by the Honourable Leader of the Opposition have to be brought to this House on the 4th of March and, therefore, there is plenty of time for that purpose.

For all these reasons I over-rule the point of order.

Mian Abdul Bari: It means discussion without study.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order. I have to draw your attention to the fact that the days from the 1st of March, 1954 to the 11th of March, 1954 are the days appropriated by His Excellency the Governor under the Act. Will you very kindly see rule 128? It is for the Governor to set aside a certain day on which shall be presented to the Assembly the annual financial statement of the estimated receipts and expenditure of the Province and His Excellency the Governor, exercising his authority under the Act, has set aside the 26th day of February, 1954 for that purpose. Now that was the first action of His Excellency the Governor. Thereafter, His Excelency was further required under the Act to fix days for the general discussion of the financial statement. He exercised that discretion and he fixed the days of 1st, 2nd and 3rd of March. Thereafter, under the same provision of the Act, His Excellency was required to fix days for the voting on the demands for grants. His Excellency having given the matter very careful consideration—taking obviously all circumstances into consideration—fixed 4th and the 5th for the voting of demands on the supplementary budget and again the 8th, 9th, 10th and 11th of March for voting on demands of the financial statement of 1954-55. Any day which may have occurred in between was obviously at the disposal of His Excellency in order to give the minority in this House and others an opportunity of studying the financial statement. Now, Sir, this financial statement which is placed before the House is not the property of the Ministry or of the Government in that sense.....

Mr. Speaker: That is wholly irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon: Will you point one word which is irrelevant ?

Mr. Speaker: The question of "property".

Mr. C. E. Gibbon: His Excellency in exercise of the powers conferred on him under the Act has set aside certain days for certain reasons—one day for the presentation.....

Mr. Speaker: Please state your point of order and do not repeat things.

Mr. C. E. Gibbon: My point of order is that from the day His Excellency acting under the Act fixed the day for the presentation of his Budget up to the last day on which you will apply the guillotine—the 11th of March—all these day shave been fixed at the discretion of His Excellency the Governor and the Chief Minister cannot come in between with the motion that Government requires a certain amount of time out of that period in order to conduct Government business.

Mr. Speaker: The point of order is nothing but a repetition of what was said by two honourable members who spoke before him and, therefore, does not need any consideration whatsoever. But for further clarification I may say that the days allotted by His Excellency the Governor do not make mention of Saturday the 27th of February. His Excellency fixed Friday the 26th February as the date for the presentation of the Budget. He allotted Monday the 1st March, Tuesday, the 2nd March and Wednesday the 3rd March for general discussion and then subsequent days for consideration of the estimates and voting for demands. Therefore, the objection raised is absolutely frivolous and I over-rule the point of order.

میاں عبدالباری — جناب صدر۔ میں اس لئے کھڑا ہوا ہوں....

صاحب سپیکر — کوئی پوائینٹ آف آرڈر ہے ؟

میاں عبدالباری — حضور سنیں تو سہی۔ میں اس لئے کھڑا ہوا ہوں کہ یہ طریق کار ایسا ہے کہ جس سے ممبران کے حقوق پر چھاپہ مارا گیا ہے اور یہ ایک ایسی بری tradition ہے جو ہم نہیں چاہتے کہ ہمارے اس ملک میں قائم ہو۔ لہذا جو طریق کار چیف منسٹر صاحب

نے اختیار کیا ہے اور جو فیصلہ جناب والا نے دیا ہے اور جس کی وجہ سے ممبران بجٹ کی تیاری سے محروم ہو گئے ہیں اس کے خلاف احتجاج کے طور پر ہم دو منٹ کیلئے واک آوٹ کرتے ہیں۔

(اس مرحلہ پر حزب مخالف دو منٹ کیلئے واک آوٹ کر گئی)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

***2285.** (Not asked, the honourable member being absent).

D. B. HIGH SCHOOL, MAUROOSIPUR, DISTRICT LYALLPUR

***2602. Alhaj Mian Abdul Wahid :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) the number of students on the rolls of the D. B. High School, Mauroosipur, District Lyallpur.

(*b*) the number of class-wise sections and rooms of the said School;

(*c*) the number of classes held inside the rooms and those held in the open-air ;

(*d*) whether Government intend to make a suitable grant to the said District Board to enable it to extend the present building of the school?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم بی اے خان) : (ا) ۱،۳۵۰

(ب) فریق - ۳۴ کمرے - ۱۸

(ج) کمروں کے اندر - ۱۸

کمروں کے باہر - ۱۶

(د) گورنمنٹ نے ساٹھ ہزار روپیہ کمروں کی کمی کو دور کرنے کے لئے ڈسٹرکٹ بورڈ لائل پور کے ہائی مدارس کے لئے منظور کیا ہے ان اسکولوں میں موروثی پور کا سکول بھی شامل ہے۔

REPAIRS TO BRIDGE OVER THE BHUDI SEM NULLAH BETWEEN KUTHIALA SHEIKHAN AND PHALIA

***2289. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Arising out of the answer to Starred Assembly Question 1597, will the Hon'ble Minister of Heath be pleased to state whether it is a fact that the repairs of the bridge over the Bhudi Sem Nullah between Kuthiala Sheikhan and Phalia, have not so far been taken in hand ; if so, the reasons therefor ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی — کمیونیکیشنز بورڈ پنجاب نے اس پل کے نقشے میں بعض نقائص نکالے ہیں اور تخمینہ جات کو درست کرنے کے لئے ضروری کارروائی کی جا رہی ہے۔ جونہی کمیونیکیشنز بورڈ سے منظوری حاصل ہو گی مزید کارروائی عمل میں لائی جائیگی۔

چودھری غلام رسول تارڑ— یہاں سوال نمبر ۲۰۹۷ کا جواب اثبات میں دیا گیا تھا۔ کیا آنریبل وزیر کو معلوم ہے کہ کتنا عرصہ ہوا ہے اس شکایت کو؟ اور اس کام کو کب تک کیا جائیگا۔

صاحب سپیکر — اس کی اجازت نہیں ؟

DR. NIAZ-UD-DIN, DISTRICT HEALTH OFFICER, LAHORE

***2678. Mr. C. E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2098, will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din, District Health Officer, Lahore in his capacity as Provincial Medical Inspector of Factories, from the date of his appointment to 31st December, 1953 ;

(*b*) the allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din in his capacity as Provincial Drugs Inspector from September, 1949, to 31st December, 1953 ;

(*c*) the allowances paid to Dr. Niaz-ud-Din, for delivering lectures at the Institute of Hygiene and Preventive Medicine, Lahore, from the year 1949 to 31st December, 1953 ;

(*d*) the number of students admitted in the Institute of Hygiene and Preventive Medicine, Lahore from each Province from 14th August, 1947 to 31st December, 1953 ?

The Hon'ble Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) Rs. 5,539/3/0 as special pay from 25th November 1950 to 31st December 1953.

(*b*) Rs. 1,050-0-0 as conveyance allowances from 1st January 1952 to 31st December 1953.

(*c*) The following amounts have been paid to Dr. Niaz-ud-Din as remuneration for delivering lectures :—

1949-50	..	Nil.
1950-51	..	Nil.
1951-52	..	Rs. 528.
1952-53	..	Rs. 848

(*d*) The number of students admitted during the period 1949-50 to 1953-54 province wise is as under :—

Province	1949-50	1950-51	1951-52	1952-53	1953-54
Punjab ..	7	8	6	10	8
East Bengal ..	..	3	..	..	1
Baluchistan ..	..	1	..	..	..

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister of Health please say whether it is a fact that if all the allowances that are being paid to Dr. Niaz-ud-Din were totalled up the total would be more than the salary of a full-fledged District Health Officer ?

Mr. Speaker: That is a matter of calculation; disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: Let him calculate.

Mr. Speaker: No.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** May I ask the Honourable Minister of Health as to how many lectures were delivered by Dr. Niaz-ud-Din at the Institute of Hygiene ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: May I draw the attention of the Chief Minister to the fact that during the last session he gave a reply to such a question and said that the number of students then was 24 and that 12 are under training giving a total of 36. Now he seems to have reduced the number to 24.

Mr. Speaker: The supplementary question must only refer to the question given here and not the previous question.

Mr. C. E. Gibbon: I have said, "Arising out of the answer given to my starred question No. 2098."

Mr. Speaker: Is it regarding No, *2098 ?

Mr. C. E. Gibbon: Yes, Sir.

Mr. Speaker: But the supplementary now must be asked on the answer given to question No. *2678.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the reply given to part (*d*) of question No. 2678 all that I intend to do is to draw the attention of the Honourable Chief Minister to the fact that in reply to my previous question he referred to the fact that he is getting students from other places, Army, Railway, etc., and I asked him.....

Mr. Speaker: This is not the question with which the Chief Minister is concerned.

Mr. C. E. Gibbon: Here he gave a reply and it seems from this reply that none of the students have been admitted.

Mr. Speaker: What is the question ?

Mr. G. E. Gibbon: The question is whether the Honourable Minister kindly give the figures with regard to Punjab ?

Mr. Speaker: The honourable member was not here when the answer was given.

Mr. C. E. Gibbon: I was here. Will he kindly repeat the answer ?

Mr. Speaker: I cannot call the Honourable Minister to read the answer again.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know the qualifications of Dr. Niaz-ud-Din ?

Mr. Speaker: It is not asked in the original question.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know his experience in teaching ?

Mr. Speaker: It does not arise ; disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: It does arise.

Mr. Speaker: No, it does not.

GOONDAS AND DANGEROUS GOONDAS

***2612. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of persons declared goondas, and dangerous goondas, respectively, in the Province during 1953 :

(*b*) the number of persons so declared under the following age-groups (*i*) below 20 years (*ii*) 20 to 40 years ; (*iii*) 41 years to 60 years ; (*iv*) over 61 years ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)— (ا) ۱۹ او ۱۲۷ بالترتیب

(ب) (۱) ۲

(۲) ۱۱۸

(۳) ۲۳

(۴) ۳

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that Ghulam Yayha, a notorious character of Dera Ghazi Khan who was being proceeded against.....

Mr. Speaker: No question regarding individuals can be asked.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, do you not remember that the Honourable Chief Minister said that *sufarish*..... ....

Mr. Speaker: Order, order. I am not going to allow questions regarding individuals.

Syed Amir Hussain Shah : On a point of order. It may be an individual case, but does it not arise out of this ?

Mr. Speaker: No.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I have asked the number of persons declared goondas who are over 61 years. The number given by the Parliamentary Secretary is 3. Is it possible for the Honourable Minister to give the exact ages of these three persons who were declared goondas and whose age is over 61 years ?

Mr. Speaker: It was not asked in the original question.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What action, if any, has the Government taken, besides convicting those people under the Goondas Act and the Dangerous Goondas Act, for improving the moral tone of the people ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Has the Honourable Minister made himself sure that in the case of those persons who have been declared goondas, there has not been a single case of victimisation ?

Mr. Speaker : Disallowed.

MURDERS AND DACOITIES

*2613. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of murders committed in the Province during the year 1953, and the persons convicted in connection therewith ;

(*b*) the total number of dacoities committed in the Province during 1953 ;

(*c*) the number of dacoities traced and untraced, respectively during, 1953, and the number of persons convicted in connection therewith ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) ۱,۲۴۸ قتل اور ۶۴۲ اشخاص

(ب) ۱۰۶

(ج) ۷۵، ۲۳ اور ۱۰۶

ے مقدمات زیر تفتیش ہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Government to give reasons for alarmingly high number of deaths ?

Mr. Speaker: Fresh question ; disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: For what reason.

Mr. Speaker: It is a separate question and cannot be allowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What are the reasons then that the number of persons convicted is too small as compared with the people who were actually challaned ?

Mr. Speaker: Disallowed.

SEPARATION OF JUDICIARY AND EXECUTIVE

***2614. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the steps so far taken by Government to enforce the separation of Judiciary and Executive in the Province ;

(*b*) whether it is a fact that the separation of the Judiciary and the Executive has not been enforced in some districts of the Province : if so, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) عبوری سکیم کے تحت دو جنوری ۱۹۵۴ سے عدلیہ اور انتظامیہ کو الگ الگ کر دیا گیا ہے چنانچہ اس سلسلہ میں پنجاب گورنمنٹ نے چٹھی نمبری جی۔ اے۔ زیڈ - ۱۰۹۹۳-۵۳-۵ جی۔ مورخہ ۲۸ دسمبر ۱۹۵۳ء کو جاری کی تھی۔

(ب) عبوری سکیم اضلاع جہلم مظفر گڑھ اور کیمبل پور میں بوجہ میجسٹریٹوں کی کم تعداد ہونے کے رائج نہیں کی گئی۔

وکلاء میجسٹریٹوں کی تقرری سے یہ کمی کسی حد تک دور ہو گئی ہے اور اب گورنمنٹ ان اضلاع میں عدلیہ اور انتظامیہ کو الگ کرنے کے متعلق غور کر رہی ہے۔

No. 10993-53-5*G*/*Gaz.*, *dated Lahore, the 28th December* 1953, *from I. U. Khan, Esq., C. S. P., Chief Secretary to Government, Punjab, to all District Magistrate in the Punjab.*

Subject—SEPARATION OF EXECUTIVE AND JUDICIAL FUNCTIONS.

I am directed to address you on the subject of measures which have to be taken forthwith in order to make a start with the scheme for the separation of Executive and Judicial functions which has been accepted by Government. To effect a complete separation of judicial and executive functions, it would be necessary to amend the requisite laws, rules and instructions on the various administrative and service problems and that is likely to take a great deal of time. Government have, accordingly, as an interim measure formulated a scheme which is designed to achieve the essence of such a separation of functions without making it necessary to have recourse to the lengthy process of amending large number

of laws, rules and instructions and with the least possible disturbance to the existing set up. Further steps would be taken in the light of expereience gained in the working of this scheme.

2. For the purposes of giving effect to this scheme of separation, criminal case work which is now done by Magistrates of the first class has been classified into the following categories :—

(*a*) Cases under the Pakistan Penal Code.

(*b*) Cases under the Code of Criminal Procedure.

(*c*) Cases under other miscellaneous, local and special Acts.

3. C. S. P. Officers and Extra Assistant Commissioners working in the districts will be divided into two classes. For the sake of convenience in describing the functions assigned to them, one class is being described in this letter as Judicial Magistrates and the other as Executive Magistrates.

The division of case work between these two classes of officers in respect of case work hitherto done by them will be as follows :—

(*a*) Judicial Magistrates will try all cases and conduct all proceedings of a Judicial or *quasi*-judicial nature except as otherwise provided in this letter. They will also hold identification parades.

(*b*) Executive Magistrates will deal with all proceedings under Chapters VIII (except section 106), IX, XI and XII of the Code of Criminal Procedure in the manner prescribed by the Code. They will also deal with other proceedings of a purely executive nature under that or other law.

An attempt has been made in the annexure to delimitate the miscellaneous functions of Judicial and Executive Magistrates under the Code of Criminal Procedure but it must be emphasised that the annexure is by no means exhaustive. If any doubt arises as to whether any particular function should be performed by an Executive Magistrate or a Judicial Magistrate, the matter should be referred to the Commissioner for decision under reference to Government.

4. A sufficient number of officers will be earmarked to work as Judicial Magistrates to be able to dispose of all cases of the categories triable by them according to the classification of work given in paragraph 3.

5. Both Executive Magistrates and Judicial Magistrates would exercise in jurisdiction within a district assigned to them on a territorial basis. Cases under the Pakistan Penal Code and under miscellaneous local and special Acts will be instituted in the courts of the Judicial Magistrates on the basis of their territorial jurisdiction.

Applications for remands in the cases which are to be instituted in the courts of the Judicial Magistrates will be dealt with such Magistrates and Executive Magistrates will have nothing to do with such matters so far as these cases are concerned. Final reports under section 169, Code of Criminal Procedure, in respect of such cases will also be made to the Judicial Magistrates.

6. The District Magistrate will continue to remain responsible for the peace of the District and be in charge of the maintenance of law and order. He will supervise the work of Executive Magistrates who will be directly subordinate to him, but will not be responsible for supervision of the work of Judicial Magistrates. He will not hear any appeal from the orders of the Judicial Magistrates.

7. As a further step towards a more complete separation of functions, Government have decided that officers of adequate seniority will be appointed as Additional District Magistrates in each district. They will perform purely judicial functions independently of the District Magistrate. The Judicial Magistrates will be subordinate to the Additional District Magistrate and not to the District Magistrates. The Additional District Magistrates will deal with all appeals or revision applications which would normally have come to the District Magistrate

in accordance with the provisions of various Acts in force, except those arising out of proceeding allocated under these orders to the Executive Magistrates. The Additional District Magistrate will try such original cases as he may have time to dispose of. He will supervise the court work of the Judicial Magistrates to see whether they attend courts punctually, arrange their work methodically and intelligently, inspect the work of their subordinates and get requisite statements of case work of these courts and will be responsible for seeing that delays do not occur in the disposal of cases. He will also deal with transfer applications in respect of cases pending in their courts. For these purposes, it will be incumbent on the Additional District Magistrate to ensure that the provisions of the High Court Rules and Orders are strictly complied with.

8. The Additional District Magistrate should allocate duties in regard to provisions mentioned in paragraph 3 above to particular Judicial Magistrates.

9. The staff attached to the courts of the Additional District Magistrates and Judicial Magistrates will be recruited from the staff of the Deputy Commissioner and will form part of it. By convention the District Magistrate will accept the recommendations of the Additional District Magistrate in disciplinary cases against members of the staff of the Additional District Magistrate and Judicial Magistrates.

10. To give effect to the scheme outlined above it will be necessary for District Magistrates to pass an order under Section 190(2) of the Code of Criminal Procedure that Judicial Magistrates (the name of each individual officer to whom the order is intended to apply is to be given in the order) are empowered to take cognizance under subsection (1) clause (*a*) and clause (*b*) of section 190 of the Code of Criminal Procedure of offences which they may try to commit for trial.

11. The scheme for separation of functions mentioned here does not apply to Magistrates of second and third classes. But so far as their judicial work is concerned such Magistrates stand in the same position as the Judicial Magistrates. As, however, Tahsildars and Naib-Tahsildars are primarily executive officers and it is the intention of the Government to relieve them of their criminal and judicial case work as early as possibe, the Additional District Magistrate should see that second and third class cases are entrusted to the courts of junior officers of the C. S. P. and P. C. S. (Executive Branch) on whom first class magisterial powers have not been conferred.

12. Cases instituted in the courts of Judicial Magistrates may be transferred by them to the file of officers exercising second and third class magisterial powers, provided that this is done in accordance with the general or specific orders passed under section 192(2) of the Code of Criminal Procedure by the Additional District Magistrate with the concurrence of the District Magistrate.

13. The District Magistrates should immediately report to Government the names of officers to be classified as Judicial Magistrates and as Executive Magistrates in their districts for the purposes mentioned in paragraph 3.

14. Pending further instructions the powers of District Magistrates regarding Jails, contingencies, withdrawal of cases should remain with them.

15. Meetings of the District Magistrates and Additional District Magistrates should be held once in a fortnight or a month for the discussion of various problems.

16. Pending cases except those that are in very initial stages should be disposed of by the Magistrates who are seized of them before the 2nd January 1954, even if they are declared as Executive Magistrates.

17. The present procedure of appeals against acquittal will remain unchanged.

18. The scheme is not to be operated at the Sub-Divisional level at present if no additional Magistrate is available.

19. The scheme is to be implemented in all districts other than Jhelum, Muzaffargarh and Campbellpur from the 2nd January, 1954, as the existing strength of Magistrates in these districts does admit of such a separation.

20. The present Additional District Magistrate should take over the charge of Judicial Magistrates. If any Deputy Commissioner wants to change the present incumbent he should either personally contact the Chief Secretary or the Deputy Secretary to Government, Punjab, General Administration Department or address the Government.

21. The sanctioned strength of each district will be made up by 10th January 1954 by which date the postings of Additional District Magistrates should be finalised.

22. Complaints against public servants should be heard by the Additional District Magistrate.

23. In order to keep Government informed of the progress made the Commissioners of Divisions will be empowered to call for information on which they will submit reports to Government periodically in accordance with the Government instructions,—*vide* Punjab Government letter No. 6029-53/JJ, dated the 3rd July, 1953. The reports previously submitted by District Magistrates will continue to be submitted by the Additional District Magistrates to the Commissioners in respect of criminal work mentioned in paragraph 3 (*a*). Copies thereof will also be sent to the District Magistrates.

No. 10993-53-5*G./Gaz., dated Lahore, the 28th December*, 1953.

COPIES are forwarded to:—

(1) The Commissioners of Divisions in the Punjab,

(2) The Revenue Secretary to the Financial Commissioners, Punjab;

(3) The Inspector-General of Police, Punjab,

(4) The Registrar, High Court of Judicature at Lahore,

for information.

U. O. No. 10993-53-5*G./Gaz., dated Lahore, the 28th December*, 1953.

COPIES are forwarded to all Administrative Secretries to Government, Punjab, for information.

ANNEXURE

Delimitation of the powers of the Executive Magistrates (including District Magistrates) and Judicial Magistrates (including Additional District Magistrates) under the Code of Criminal Procedure.

Serial No.	Section of the Code conferring powers	Magistrates who will exercise these powers
1	29-B	Additional District Magistrates.
2	64, 65, 78, 83 and 84 ..	Both Executive and Judicial Magistrates.
3	86 ..	Both the Executive and Judicial Magistrates for ordering removal in custody to court concerned but bail will be granted by an Executive Magistrate if the warrant of arrest has been issued by an Executive Magistrate and by a Judicial Magistrate if the warrant has been issued by a Judicial Magistrates.

Serial No.	Section of the Code conferring powers	Magistrates who will exercise these powers.
4	87, 88 and 89 ..	These powers will be exercised by the court which issues warrant of arrest.
5	95 ..	Both District Magistrates and Additional District Magistrates under subsection 1 and Executive and Judicial Magistrates under subsection 2.
6	96 ..	All courts under subsection 1 and both District Magistrates and Additional District Magistrates under subsection 2.
7	98 ..	Judicial Magistrates regarding cases triable by Judicial Magistrates and Executive Magistrates regarding cases to be dealt with by them.
8	99and 100 ..	Both Executive and Judicial Magistrates.
9	106 ..	Judicial Magistrates.
10	107, 108, 109 and 110 ..	Executive Magistrates.
11	124 and 125 ..	District Magistrates in the case of sureties taken in proceedings dealt with by Executive Magistrates and Additional District Magistrates in respect of sureties taken in cases conducted by Judicial Magistrates.
12	126-A ..	Executive Magistrates if the sureties were given in proceedings dealt with by Executive Magistrates or Judicial Magistrates if sureties were given in cases tried by Judicial Magistrates.
13	127, 128 and 130 ..	Executive Magistrates (In cases of emergency the District Magistrates in consultation with the Additional District Magistrate will allocate duties to Judicial Magistrates also under these sections .
14	133, 143, 144, 145, 146, 147 and 148 ..	Executive Magistrates.
15	155 and 156 ..	Both Executive and Judicial Magistrates.
16	164 ..	Judicial Magistrates.
17	167 ..	Judicial Magistrates in respect of cases triable by Judicial Magistrates and Executive Magistrates in the case of proceedings to be conducted by Executive Magistrates.
18	173 ..	Judicial Magistrates.
19	174 ..	Both Executive and Judicial Magistrates.
20	186, 190 and 192 ..	Judicial Magistrates
21	196-B ..	Both District Magistrates and Additional District Magistrates.
22	202, 206 and 249 ..	Judicial Magistrates.
23	260 ..	Additional District Magistrates.
24	337 ..	Additional District Magistrates, Judicial Magistrates.
25	349 ..	Judicial Magistrates.
26	350 ..	Additional District Magistrates.

Serial No.	Section of the Code conferring powers	Magistrates who will exercise these powers
27	351 ..	Judicial Magistrates.
28	406 and 406-A ..	District Magistrates in respect of proceedings conducted by Executive Magistrates and Additional District Magistrates in respect of cases conducted by Judicial Magistrates.
29	407 ..	Additional District Magistrates.
30	435 (1) ..	District Magistrates in respect of proceedings conducted by Executive Magistrates and Additional District Magistrates in respect of cases conducted by Judicial Magistrates.
31	435 (2) ..	Executive and Judicial Magistrates in respect of cases triable by them.
32	436 and 437 ..	Additional District Magistrates.
33	438 ..	District Magistrates in respect of proceedings conducted by Executive Magistrates and Additional District Magistrates in respect of cases conducted by Judicial Magistrates.
34	488 and 489 ..	Executive Magistrates.
35	492 (2) ..	District Magistrates.
36	503, 506, 514, 514-A and 515 ..	District Magistrates and Additional District Magistrates in respect of cases dealt with by Executive and Judicial Magistrates respectively.
37	516-A, 517, 525, 539-A and 539-B ..	Both Executive and Judicial Magistrates.
38	524, 528 (2), (3) and (4) ..	Both Executive and Judicial Magistrates with respect to the case triable by them.
39	552 ..	District Magistrates.
40	562 and 565 ..	Judicial Magistrates.

Note—District Magistrates will continue to initiate proposals for Government appeals against acquittals under section 417, Criminal Procedure Code, District Magistrates will also continue to give directions under Government instructions to P. Ps. for withdrawal of cases under section 494, Cr. P. C.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Chief Minister whether the Judiciary will be under the High Court or will it continue to be under the Executive ? Whether the Magistrates who are acting as Judicial Magistrates will be placed under the High Court, or their appointments, promotions and transfers will continue to be under the Chief Secretary to the Government ?

Chief Minister: Sir, the scheme at the moment is that the magistrates at many places were doing judicial work and what was happening was this that the magistrates who were always supposed to do executive work did not attend office properly and sometimes it so happens that when a Minister goes on tour, the magistrate says 'I have got to receive the Minister and so on'. So all the cases were postponed and there was enormous amount of inefficiency in the disposal of magisterial work. So the Government has decided, in view of the fact that the Constituent Assembly has already resolved to separate the executive from the judiciary, to start this experiment of separting magisterial work

from the executive work. Therefore, those persons who were doing magisterial and executive work have been divided into two groups. Some of them in future will do only magisterial work and in this way, I hope, there will be greater efficiency in the disposal of work. So far as the control is concerned, those magistrates will be under the Additional District Magistrate of the district. Therefore they are exactly not being placed under the High Court for the purpose of transfers and promotions, etc., because if there is to be a complete separation, certain laws will have to be amended. This is only an experimental stage and I am hoping sincerely that it will be successful. We will transfer all the judicial work to the High Court later on.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The Honourable Chief Minister has said that the judiciary will be under the A. D. Ms. Is it a fact that the A. D. Ms. inspite of being in charge of the judicial magistrates in the district, will have to apply to the District Magistrates for proceeding on casual leave ?

Mr. Speaker: How does this question arise ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It is quite relevant.

Mr. Speaker: Will the honourable member explain how it is relevant?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, if you refer to page 146 of Campion, you will find the following :—

> "The member asking the original question or any other member is entitled to ask a supplementary question or questions arising out of the original question or the reply."

Therefore, a supplementary question can be asked.

Mr. Speaker: This is not the answer to my question. I did not raise that question. Please let me know how the question put by the honourable member is relevant ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, there is no separation of judiciary from the executive in practice.

Mr. Speaker: This is not a matter for a question at all.

COTTON INSPECTORS

***1859. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total strength of the Cotton Inspectors in the Punjab with their ages and qualifications ;

(*b*) the number of the Cotton Inspectors who are B. Sc. in Agriculture ;

(*c*) the number of Cotton Inspectors who are graduates ;

(*d*) the number of Cotton Inspectors who are under graduates ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) A statement is laid on the table.

(*b*) Six.

(*c*) Forty seven.

(*d*) *Nil*.

LIST OF COTTON INSPECTORS SHOWING THEIR AGES AND QUALIFICATIONS

Serial No.	Name	Date of birth and age about	Educational Qualification
1	Mr. Habil Qaiser ..	21st August 1921 (32 years) ..	B. A.
2	Muhammad Yousaf Khan Sherwani ..	1st May 1918 (35 years) ..	B. A.
3	Sher Muhammad Khan ..	3rd July 1918 (35 years) ..	B. A.
4	Sh. Abdul Rahim ..	9th April 1920 (33 years) ..	B. A.
5	Mr. Muhammad Rafique ..	15th July 1921 (32 years) ..	B. A.
6	M. Muhammad Abdul Latif..	1st October 1921 (32 years) ..	B. A.
7	M. Rafiullah Sardar ..	1st January 1922 (31 years) ..	B. A.
8	Rao Abdul Basit Khan ..	1st March 1922 (31 years) ..	B. A.
9	M. Muhammad Ashraf Khan	31st March 1922 (31 years) ..	B.A.
10	M. Jamshid Ali Khan ..	1st November 1922 (30 years) ..	B. A.
11	M. Muhammad Bashir ..	7th November 1922 (30 years) ..	B. A.
12	M. Munir-ud-Din ..	1st December 1922 (30 years) ..	B. A.
13	M. Naimatullah Khan ..	15th June 1925 (28 years) ..	B. A., LL. B.
14	M. Nabi Jan Butt ..	16th April 1926 (27 years) ..	B. A.
15	M. Abdul Hafiz ..	10th May 1926 (27 years) ..	B. A.
16	M. Abdul Saleem Khan ..	1st July 1926 (27 years) ..	B. A.
17	M. Mukhtar Ahmad ..	15th October 1928 (24 years) ..	B. A.
18	M. Akram Ullah Qazi ..	14th June 1920 (33 years) ..	B. A.
19	M. Nazir Ahmad ..	1st February 1922 (31 years) ..	B. A.
20	M. Basharat Ahmad Khan ..	8th April 1926 (27 years) ..	B. Sc. (Agri).
21	Aziz Ahmad Sayyad ..	30th August 1927 (26 years) ..	B. Sc.
22	M. Munir Khan ..	18th October 1921 (32 years) ..	B. A.
23	M. Muhammad Munir ..	16th June 1926 (27 years) ..	B. A.
24	M. Asghar Ahmad ..	1st July 1928 (24 years) ..	B. A.
25	S. Talib Hussain ..	13th September 1916 (38 years)..	B. A.
26	M. Zaffarullah Khan ..	19th March 1925 (28 years) ..	B. A.
27	M. Bashir Ahmad ..	20th March 1922 (31 years) ..	B. A.
28	M. Fida Hussain Malik ..	15th July 1915 (38 years) ..	B. A.
29	M. Muhammad Arshad Khan	25th May 1926 (27 years) ..	B. Sc. (Agri.).
30	M. Muhammad Sharif Gulzar	14th March 1913 (40 years) ..	B. Sc.
31	M. Muhammad Ali Shah ..	14th March 1915 (38 years) ..	B. A.

Serial No.	Name	Date of birth and age about	Educational Qualification
32	Ch. Ghulam Rabbani ..	15th July 1916 (37 years) ..	B. A.
33	M. Abdul Aziz ..	2nd April 1915 (38 years) ..	B. A.
34	M. Akhtar Ali Shah ..	1st June 1917 (36 years) ..	B. A.
35	M. Abdul Latif Bhatti ..	29th December 1919 (33 years) ..	B. Sc. (Agri..)
36	M. Ghulam Hussain Naqvi ..	20th September 1920 (34 years)..	B. A.
37	M. Abu Bakar Hashmi ..	29th October 1922 (32 years) ..	B. Sc.
38	M. Iftikhar Ahmad ..	1st November 1923 (31 years) ..	B. A.
39	M. Muhammad Abdullah Qureshi ..	1st June 1924 (29 years) ..	B. A.
40	M. Muhammad Shafi Malik..	12th February 1925 (28 years) .	B. A.
41	M. Muhammad Amin ..	12th February 1926 (27 years) ..	B. A.
42	M. F. S. Zaka-ud-Din ..	13th January 1927 (26 years) ..	B. A.
43	S. Muhammad Aslam ..	9th March 1930 (33 years) ..	B. A., B. T.
44	M. Liaqat Ali Khan ..	1st February 1923 (30 years) ..	B. A.
45	M. Waheed-ud-Din Ahmad	26th June 1926 (27 years) ..	B. A.
46	Rana Abdul Qayyum ..	11th May 1924 (29 years) ..	B. A.
47	M. Shah Zaman Ahmad Qureshi. ..	7th December 1926 (26 years) ..	B. A.
48	M. S. M. Saadat ..	16th January 1916 (37 years) ..	B. A.
49	M. Akhtar Zaman ..	1st May 1925 (28 years) ..	B. A.
50	Ch. Tufail Muhammad ..	1st August 1916 (37 years) ..	B. A.
51	Ch. Muhammad Siddique ..	25th April 1930 (23 years) ..	B. Sc. (Agri.)
52	Agha Sajjad Haider ..	15th October 1929 (24 years) ..	B. Sc. (Agri.)
53	Ch. Muhammad Tufail Gill..	1st November 1927 (26 years) ..	B. Sc. (Agri.)

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister why is it that the Agriculture graduates felt the necessity of applying as Cotton Inspectors ?

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether it is not a fact that the emoluments and pay of Cotton Inspectors are more than those of agriculture graduates in the Agriculture Department ?

Mr. Speaker: It gives information ; disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Hon'ble Minister why is it that persons of 40 years of age were recruited as Cotton Inspectors when young men were available for the job ?

Minister: The answer which the honourable member is trying to get from me as to why we have not employed adult qualified graduates is that there is a great dearth of q alified persons. For this purpose the posts have been notified again and again in order to get qualified candidates. But we have not been able to get even one. There is only one from the list I received of that age and the rest are below that age.

Rana Gul Muhammad Noon: Are there any special qualifications needed for the post of a Cotton Inspector ?

Minister: Yes, we prefer graduates in Agriculture.

Rana Gul Muhammad Noon: Why is it that most of the Cotton Inspectors appointed are not graduates in agriculture ?

Minister: Because, as I have said before, they are not available.

Rana Gul Muhammad Noon: How many graduates are passed out from the Agriculture College, Lyallpur, annually ?

Mr. Speaker: Disallowed.

مسٹر محمد امین — کیا یہ تقرریاں پبلک سروس کمیشن کے ذریعہ کی گئی تھیں یا براہ راست ؟

وزیر — یہ تو ظاہر ہے کہ پبلک سروس کمیشن ہی ان اسامیوں کو مشتہر کرتی ہے اور وہی تقرریاں کرتی ہے ۔

مسٹر محمد امین — ظاہر ہے یا حقیقت ہے ؟

Rana Gul Muhammad Noon: I want a definite answer to the question asked by the honourable member oppsoite whether these recruitments were made direct or through the Public Service Commission ?

Minister: The requisition is sent to the Public Service Commission and they advertise and then make recommendation:. If the Public Service Commission is unable to find out the requisite number, then in order that the work may not suffer, sometimes the depar ment makes temporary appointments.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that as regards recruitment of Cotton Inspectors the Public Service Commission was not approached to advertise or make fe ommendations ?

Minister: The Publi Service Commission is ordinarily approached.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that all these Cotton Inspectors were recruited directly and not through the Publi: Service Commission ?

Minister: I do not think so, but I can find out.

قاضی مرید احمد — پوائنٹ آف آرڈر ۔ حضور والا ۔ آنریبل وزیر اس طرف رخ کرکے فرما رہے ہیں حالانکہ انہیں چیئر کی طرف رخ کرنا چاہیئے ۔

مسٹر محمد امین — کیا حکومت کو یقین ہے کہ یہ تقرریاں پبلک سروس کمیشن کے ذریعہ ہوئی تھیں ؟

Minister: All these appointments have been made long ago. I have not been able to find out as to how the appointment was made in every case.

مسٹر محمد امین — میرا سوال مختلف ہے جناب۔

Minister : If the honourable member is anxious to have a detailed information on the subject, he should give notice and I will give a detailed information on the subject.

Rana Gul Muhammad Noon : My question was a notice to the Hon'ble Minister.

Minister: They were appointed before I took over my present portfolio and therefore, I said that no details could be supplied.

مسٹر محمد امین — کیا انہوں نے اپنے جواب میں یہ فرمایا ہے کہ پبلک سروس کمیشن کو کہا گیا تھا کہ وہ ان اسامیوں کے لئے درخواستیں طلب کرے ؟

Minister : That is the procedure of the department which was followed in the case of these appointments.

Rana Gul Muhammad Noon: Regarding the answer given by the Honourable Minister, may I know if I bring to his notice some irregularities whether he will look into them and set them right ?

Minister: That does not require an assurance.

Rana Gul Muhammad Noon: Of course, it does require an assurance.

SEED FARMS UNDER DIRECT SUPERVISION OF AGRICULTURE DEPARTMENT

***1860. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the number of Seed Farms in the Province under the direct supervision of the Agriculture Department ;

(*b*) the total area of the Farms mentioned in (*a*) above ;

(*c*) the average yield of cotton and wheat at the said Farms for the last three years ;

(*d*) the number of the Farms mentioned in (*a*) above provided with tube-wells ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) Fourteen.

(*b*) Thirteen thousand five hundred and sixty one acres.

(*c*) I lay a statement on the table.

(*d*) Nil.

Serial No.	Name of the Farm	Area of the Farm	Average yield per acre in maunds					
			Cotton			*Wheat*		
			1949-1950	1950-1951	1951-1952	1949-1950	1950-1951	1951-1952
1	Seed Farm Vihari (Multan) ..	499·4	12·4	13·2	5·1	18·6	19·7	10·6
2	Seed Farm Darhkana	2786·7	This Farm was acquired in November 1950		5·2	..	12·3	11·5
3	Seed Farm Chillianwala, Gujrat ..	249·3	7·2	9·1	8·3	14·2	11·2*	9·9
4	New Seed Farm, Sargodha ..	393·6	6·0	9·8	8·6	19·8	18·9	17·6
5	Old Seed Farm Sargodha ..	86·5	9·8	8·2	7·9	27·3	21·2	19·9
6	Seed Farm, Khushab	1060·0	2·3	2·1	3·0	6·1	4·8	8·2
7	Seed Farm, Rakh Uttra	1170·0	Not sown		..	Not sown	1·8	2·1
8	Seed Farm, Piplan	882·5	Do.			Do.	7·2	5·0
9	Agricultural Station, Montgomery.	685·0	9·0	9·7	6·5	15·5	16·4	14·1
10	Yousafwala Farm	1536·6	11·1	7·6	6·1	20·0	13·6	18·4
11	Seed Farm, Iqbalnagar ..	1860·5	8·7	8·3	3·1	17·4	16·4	9·8
12	Seed Farm, Fatna..	528·0	12·2	16·0	9·9	23·4	24·5	13·7
13	Seed Farm, Sargodha ..	1549	6·6	6·8	3·9	17·9	17·7	13·5
14	Seed Farm, Gojra..	273·5	8·6	8·8	4·5	17·0	14·7	10·0
	Total ..	13561·1						

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister to inform the House as to why there was low yield of cotton and wheat per acre in the Sargodha Farm in 1950-51 ?

Minister: As the honourable member will see the statement he will find that the average yield of cotton in this farm had been varying from 8·2 to 7·2. That means that the soil is such that its yield is as it is.

DISTRIBUTION OF WHEAT SEED IN SHUJABAD TEHSIL

*1861. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total quantity of wheat seed distributed through the Tehsildar and the Agricultural Assistant in Shujabad tehsil ;

(*b*) the quantity of seed distributed in each village of the said tehsil;

(c) the names of the cultivators among whom the seed was distributed ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (a) 4,246 maunds of wheat seed in all were distributed for sowings of rabi 1952-53. Out of this 3,850 maunds were distributed through the Revenue and 396 maunds through the Agriculture Department.

(b) and (c) I regret that the time and labour involved in collecting the information would not be commensurate wit . the results to be achieved.

PUNJAB PROVINCIAL CO-OPERATIVE COTTON CORPORATION AT KARACHI

*2627. **Mian Abdul Bari:** Will the Hon'ble Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the Punjab Co-operative Department has set up the Punjab Provincial Co-operative Cotton Corporation at Karachi for the sale of cotton-bales in Pakistan and in foreign countries; if so, particulars in respect of its achievements.

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: Yes. The Corporation has sold 44,305 bales of cotton from August, 1952 to January, 1954, both in Pakistan and in foreign countries. Separate figures are, however, being collected. This year 25,000 bales of cotton have been handled by the Corporation, out of which 800 bales were sold to foreign countries. The Corporation has been able to give, besides the usual profit, 10 per cent dividend on the shares to member-societies, and Rs. 4 per bale as rebate on the commission earned. The societies are expected to pass on this rebate to their members, who are the producers of cotton. The Corporation has also been able to give better rates and correct weight of the commodity to the member-societies than other commission agents.

Mian Abdul Bari: Will the Hon'ble Minister be pleased to state as to why the managing factories were taken from the control of the Co-operative Department during this year?

Minister: How can I find the idiosyncrasies of the working of each agency. I have only given the results of the working of the corporation.

Mian Abdul Bari: Will he please try to go into these things which are being done under his very nose.

Mr. Speaker: Question hour is over.

Minister of Revenue: Sir, I have got a humble suggestion to make and that is this. I have been watching for the last few days that every day most of the question hour is taken up by points of order with the result that honourable members do not get the full hour for cross-examining the Honourable Ministers for what they are doing, and this, as you said yourself, is one of the most important hour of the Legislature. Therefore, I want to make a suggestion for the consideration of the Opposition and that is this that if they have to raise a point of order, they should wait till the question hour is over so that honourable members will get a chance of going through the agenda of the hour.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, the answers to half of the questions are anyhow not ready.

Mr. Speaker: Order please. Personally I feel that the suggestion made by the Honourable Minister is well worth considering because I am not going to give sixty minutes; I am going to give the first hour and as soon as the first hour is over the questions will not be asked. As pointed out by the Honourable Minister, and I myself stressed the fact, this question hour is very important and it is for the honourable members to utilise it as best as possible.

POINT OF ORDER

RE,ADJOURNMENT MOTIONS AND ORDER PAPER

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. I had given notice of an adjournment motion.

Mr. Speaker: I have received no motion of adjournment today.

Syed Amir Hussain Shah: It was given to the Office.

Mr. Speaker: The rule says, "A member asking for leave must, not less than half an hour before the commencement of the sitting of the day, hand to the Speaker a written statement of the matter proposed to be discussed."

Syed Amir Hussain Shah: It was given to the Office.

Mr. Speaker: It should be given to the Speaker. And in any case motions of adjournment would not be permissible.

Syed Amir Hussain Shah: Why, Sir ?

Mr. Speaker: For the reason that this is the budget session.

Syed Amir Hussain Shah: But today you have given the ruling that this is not budget session.

Mr. Speaker: Even so, anything that honourable members want to say, thay will get an opportunity to say for three whole days.

Syed Amir Hussain Shah: But how much time is there to study the budget ?

Mr. Speaker: That question has been over-ruled already.

Mian Abdul Bari: You have over-ruled it but we want to point out this fact to you.

Mr. Speaker: I am fortified both by precedent and rules.

Mian Abdul Bari: Their task is something different from ours.

Mr. Speaker: Order please. I will not allow those reflections.

Mian Abdul Bari: There is absolutely no reflection. We can draw your kind attention to certain irrevocable facts.

Mr. Speaker: The honourable member raised a point of order and that has been disposed of.

Mr. C. E. Gibbon On a point of order. There is this point of order to be brought to your notice that when the adjournment motions were sent to the office the information given to the courier was that they should be taken to the Speaker. If you will recollect, Sir, on the first day of the Session I came and saw you and you said that you would give a decision on the point tomorrow. That tomorrow has not yet been reached.

Mr. Speaker: The rules are there.

Mr. C. E. Gibbon: We know the rules, but so far that rule has never been applied.

Mr. Speaker: I am already applying it.

میاں عبدالباری — On a point of order. جناب صدر۔ میں نہایت ادب کے ساتھ جناب کی توجہ اس طریق کار کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ لیڈر آف دی ہاؤس ایک ایسا طریق کار اختیار کر رہے ہیں جس سے بزنس آف دی ہاؤس کی تیاری کے لئے .....

Mr. Speaker: The rule says, "The Secretary shall arrange Government business in such order as the Leader of the House may intimate."

میاں عبدالباری — جناب والا ۔ میری گذارش تو سنئیے میں کوئی وقت نہیں ضائع کر رہا ۔ میں یہ ادب سے کہہ رہا ہوں کہ لیڈر آف دی ہاؤس کا طریق کار یہ ہے کہ وہ آرڈر آف دی بزنس جو ایک دن مقرر کرتے ہیں اسے دوسرے دن اس طریق سے تبدیل کر دیتے ہیں کہ پہلے مقرر شدہ بزنس آگے پیچھے ہو جاتا ہے اور جو اصحاب پہلے مقرر شدہ بزنس کے مطابق تیاری کرکے آتے ہیں انہیں بے حد دقت ہوتی ہے اور جس طرح انہوں نے بجٹ کے سلسلہ میں کیا ہے وہ ایوان کی عام کارروائی کے لئے بھی وہی طریق کار اختیار کر رہے ہیں ۔

صاحب سپیکر — لیڈر آف دی ہاؤس کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ جس آرڈر میں چاہے ایوان کی کارروائی کو اسی آرڈر میں پیش کر سکتا ہے ۔ لہذا آپ کا پوائنٹ آف آرڈر خلاف قاعدہ قرار دیا جاتا ہے ۔

میاں عبدالباری — مگر ان کا یہ فرض ہے کہ وہ ہمیں قبل از وقت اس امر سے واقف کر دیں کہ وہ فلاں دن فلاں مد کارروائی کے لئے پیش کریں گے ۔

Mr. Speaker: I cannot help it. It is a question of rules.

میاں عبدالباری — جناب والا ۔ جس قاعدے کے ذریعے لیڈر آف دی ہاؤس کو یہ اختیار ہے کہ وہ کاروائی کو جس آڈر میں پیش کرنا چاہیں پیش کر سکتے ہیں ہم نے وہ قاعدہ دیکھا ہوا ہے لیکن اگر کوئی شخص کسی قاعدے کا ناجائز استعمال کرے تو اسکے سد باب کیلئے صاحب سپیکر کی inherent powers موجود ہیں ۔

Mr. Speaker: The inherent powers come in only where the rules are silent.

مجھے وہ رول دکھا دیجئے جس کے ذریعے میں لیڈر آف دی ہاؤس کے اختیارات میں دخل اندازی کر سکتا ہوں ۔

میاں عبدالباری — آپ کو بہ بحیثیت سپیکر اس قسم کی inherent powers حاصل ہیں کہ آپ ان کو ایسی حرکات سے بعض رہنے کا حکم دے دیں جن سے ایوان کی کارروائی میں گڑ بڑ پیدا ہوتی ہے ۔ ہم کسی اور مد کی تیاری کرکے آتے ہیں اور وہ کسی اور مد کو پیش کر دیتے ہیں ۔ ان کی یہ حرکات ایوان کی کارروائی میں دلچسپی لینے سے ممبروں کو روکتی ہے اور صحیح غور و خوض کے راستے میں رکاوٹ بنتی ہے ۔

صاحب سپیکر — آپ کو چاہئیے تھا کہ ۲۳ تاریخ کو یہ اعتراض پیش کرتے جبکہ یہ تحریک پیش اور منظور ہوئی تھی ۔

میاں عبدالباری — آپ اس دن کی کاروائی ملاحظہ فرمائیں تو آپ کو میرا اعتراض مل جائیگا۔

صاحب سپیکر — بہرکیف جس چیز کا فیصلہ ہو چکا ہو اس پر اعتراض کرنا ٹھیک نہیں ہے۔

میاں عبدالباری — حضور والا۔ یہ عجیب چیز ہے کہ میں ایوان کی کارروائی میں ان رکاوٹوں کو بیان کر رہا ہوں جو اب پیش آ رہی ہے۔ اور آپ اپنے سابقہ فیصلہ پر مصر ہیں۔ ہم آج جن مدات کی تیاری کرکے آئے تھے ان کے باہمی آرڈر میں تغیر و تبدل کر دیا گیا ہے۔ جس مد کے متعلق ہمارا خیال تھا کہ پہلے پیش ہو گی اسے پیچھے پھینک دیا گیا ہے تو اس طرح کارروائی پر صحیح غور و فکر نہیں ہو سکتا اسکے خلاف آپ کو اپنی inherent powers کو استعمال کرتے ہوئے لیڈر آف دی ہاؤس کو تنبیہ کرنی چاہئے کہ خواہ مخواہ مدات کارروائی میں تبدیلی نہ کیا کریں۔ آپ ان کو حکم دے سکتے ہیں۔

Mr. Speaker: I can do nothing. It is a question of rules.

میاں عبدالباری — میں نے خود جس مد میں امنڈمنٹ دینے کا نوٹس دیا تھا آپ نے اس کو چھوڑ کر ایجنڈے میں کوئی اور مد پہلے رکھ دی ہے۔

صاحب سپیکر — میں ہزار بار کہہ چکا ہوں کہ ایوان کی فہرست کارروائی تیار کرنا حکومت اور لیڈر آف دی ہاؤس کے اختیار میں ہے۔

میاں عبدالباری — آپ کو inherent powers بھی حاصل ہیں کہ ایوان کی کارروائی کو معقولیت کے ساتھ سر انجام دلائیں۔

Mr. Speaker: Inherent powers come in when there are no rules.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. The rule says that Government business is arranged as directed by the Leader of the House. But the point of order is that after having had the business arranged once can the Leader of the House have it changed again and again?

Mr. Speaker: There is nothing to prevent the Leader of the House from doing so under the rules. I have already disposed of that point of order.

میاں عبدالباری — اگر لیڈر آف دی ہاؤس کو یہ اختیار ہے کہ وہ فہرست کارروائی تیار کریں تو پھر کیا اس فہرست کارروائی میں بار بار تبدیلی کرنے کا اختیار بھی ان کو حاصل ہے؟ پوائنٹ یہ ہے کہ آج کا دن جو گورنمنٹ business کے لئے مقرر ہے کیا اس میں پرائیویٹ business بھی آ سکتی ہے؟

صاحب سپیکر — جس وقت وہ مد پیش ہو گی میں اسوقت اسکا فیصلہ کرونگا۔ سر دست تو گورنمنٹ business ہو رہا ہے۔ میں آنے والی مد کا فیصلہ قبل از وقت نہیں کرونگا۔

Mian Abdul Bari: How can it be done unless you change the rules.

Mr. Speaker: It depends on the interpretation put on the rules. Government business is always regulated by the leader of the House and regulation includes 'order'.

Mian Abdul Bari: But he should not jump surprises.

Mr. Speaker: That is the power which the rules give him.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order, Sir. Would it not be advisible to have the Secretary's chair closer to the Honourable Speaker because he has to get up so often and at this age.....

Mr. Speaker: Don't waste the time of the House on frivolous point of order.

Mr. C. E. Gibbon: You have observed that the Leader of the House has, under the rules, the privilege to arrange the Government business. I notice in today's business that the Leader of the House has also arranged a private resolution by Chaudhri Muhammad Shafiq. Under what rule has the Honourable Leader of the House done this?

Mr. Speaker: Has the honourable member forgotten that in the last session the Leader of the House fixed one whole day for non-official business—one of their own days. If Government can fix a whole day for non-official business, surely, it can give a portion of its time.

Mr. C. E. Gibbon: The day was fixed for 'Government business'.

Mr. Speaker: The honourable member will please try to understand things before he raises objections, and he should see the rules.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. I would like to know Your Honour's ruling on the point whether Your Honour is perfectly within your powers when you snub the Secretary before the House? He is a respectable gentleman. It is a breach of the privilege of the House.

Mr. Speaker: Order please.

Mian Muhammad Shafi: There is an amendment to the resolution.

Mr. Speaker: When that resolution is before the House, it will be considered. (*Interruptions*).

Mian Muhammad Shafi: I am not prepared to meet him because there is something "*goalmal.*"

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. You ruled that the Leader of the House has every right to go on changing the order of business and arranging Government business as he thinks fit. Now, Sir, you will notice that it was placed on the order paper on the 23rd February that the Chief Minister would lay on the table a statement of Excess Expenditure for the year 1947-48 (post-partition period), authenticated by His Excellancy the Governor. He did not do that on the 23rd February 1954. It may have been an omission, I am not disputing that, but I would like to know.....

Mr. Speaker: It is open to the Honourable Cheif Minister not to move it and in any case an inquiry is not a point of order.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir.

Minister of Agriculture: On a point of order, Sir. Rule 68 (1) (vii) says: 'A member while speaking shall not use his right of speech for the purpose of wilfully and persistently obstructing the business of the Assembly'.

Mr. Speaker: I want to invite the attention of honourable members particularly to the ruling that I gave with regard to raising points of order in the last session or the session before that. I said quite clearly that if I found that points of order were being raised only for the purpose of obstructing the business, I would not allow them to go on. I find that we are approaching that stage today.

Mr. C. E. Gibbon: I most respectfully submit that if you do that—and you are in power, you can do that—then we will have to decide what we have to do to safegaurd the interests and privileges, of this House.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of privilege. The honourable Mr. Gibbon was raising a point of order and he was in possession of the House when the Honourable Minister of Agriculture was allowed to stand up. I think it is one of the fundamental privileges of the members of the House that when one honourable member is still in possession of the House, the other should not be allowed to stand up and speak.

Mr. Speaker: It is no point of privilege and is, therefore, over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order.

Mr. Speaker: I am not going to allow any further points of order. More than half an hour has already been wasted on them.

Mian Abdul Bari : Sir, if you call it a waste, then we go out of the House for 5 minutes.

(The Opposition members then walked out)

STATEMENT OF EXCESS EXPENDITURE

Chief Minister : (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon) Sir, as required by section 81 of the Government of India Act, 1935, (as adapted), I lay on the table the statement of excess expenditure for the year 1947-48 (post-partition) authenticated by His Excellancy the Governor.

"As required by section 81 of the Government of India Act, 1935, as adapted for Pakistan, I hereby authenticate the following statement of excess expenditure for the financial year 1947-48, (Post-partition) which specifies:—

(*a*) the excess grants made by the Punjab Legislative Assembly in its Session held in December, 1953, and

(*b*) the sums required to meet the excess expenditure charged on the revenues of the Province.

STATEMENT

Grant No.	Major head of account	Excess grants made by the Punjab Legislative Assembly	Sum required to meet expenditure charged on the revenues of the Province	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
24	Charges on Public Works Department,—Buildings and Roads Establishment ..	1,67,514	..	1,67,514
..	Commuted value of pensions—Capital Expenditure ..	..	23,700	23,700
32	Miscellaneous ..	9,58,766	..	9,58,766
36	Deposits and Advances Advances not bearing Interest ..	8,57,554	..	8,57,554
	Grand Total ..	19,83,834	23,700	20,07,534

LAHORE :
Dated the 28th December, 1953.

AMIN-UD-DIN,
Governor of the Punjab. "

APPROPRIATION ACCOUNTS AND FINANCE ACCOUNTS

Chief Minister: Sir, as required by section 169 of the Government of India Act, 1935 (as adapted), I lay on the table the *Appropriation Accounts and Finance Accounts of the Province for the year 1950-51 and the Report for 1952 of the Auditor General of Pakistan thereon.

SCHEDULE TO AGRICULTURAL INCOME-TAX ACT, 1951

Minister of Revenue : (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): I beg to move—

That in pursuance of subsection (1) of Section 2 of the Punjab Agricultural Income-tax Act, 1951, as amended by the Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Act, 1952, the Punjab Legislative Assembly resolves that for the purpose of assessment, levy and collection of Agricultural Income-tax for the year 1954-55 (Rabi and Kharif 1954) the following Schedule shall be substituted for the existing Schedule appended to the said Act.

SCHEDULE

Slabs of total land revenue	Amount of tax in respect of each slab
Up to Rs. 250	Nil.
More than Rs. 250 but not more than Rs. 500	One-fourth of the land revenue.
More than Rs. 500 but not more than Rs. 750	One-half of the land revenue.
More than Rs. 750 but not more than Rs. 1,000	Three-fourth of the land revenue.
More than Rs. 1,000 but not more than Rs. 2,000 ..	Equal to land revenue.
More than Rs. 2,000 but not more than Rs. 3,000	One and a half of the land revenue.
More than Rs. 3,000 but not more than Rs. 5,000	Twice the land revenue.
More than Rs. 5,000 but not more than Rs. 8,000	Three times the land revenue.
More than Rs. 8,000 but not more than Rs. 10,000	Four times the land revenue.
More than Rs. 10,000 but not more than Rs. 15,000	Six times the land revenue.
More than Rs. 15,000	Seven times the land revenue.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That in pursuance of subsection (1) of section 2 of the Punjab Agricultural Income-tax Act, 1951, as amended by the Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Act, 1952, the Punjab Legislative Assembly resolves that for the purpose of assessment, levy and collection of Agricultural Income-tax for the year 1954-55 (Rabi and Kharif 1954) the following Schedule shall be substituted for the existing Schedule appended to the said Act.

*Placed in the Library.

"SCHEDULE

Slabs of total land revenue	Amount of tax in respect of each slab
Up to Rs. 250	Nil.
More than Rs. 250 but not more than Rs. 500	One-fourth of the land revenue.
More than Rs. 500 but not more than Rs. 750	One-half of the land revenue.
More than Rs. 750 but not more than Rs. 1,000	Three-fourth of the land revenue.
More than Rs. 1,000 but not more than Rs. 2,000	Equal to land revenue.
More than Rs. 2,000 but not more than Rs. 3,000	One and half of the land revenue.
More than Rs. 3,000 but not more than Rs. 5,000	Twice the land revenue.
More than Rs. 5,000 but not more than Rs. 8,000	Three times the land revenue.
More than Rs. 8,000 but not more than Rs. 10,000	Four times the land revenue.
More than Rs. 10,000 but not more than Rs. 15,000	Six times the land revenue.
More than Rs. 15,000	Seven times the land revenue."

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, I oppose it.

Chaudhri Muhammad Ahsan: : On a point of order. Five minutes are not yet over and he has come back.

Chaudhari Muhammad Afzal Cheema: On a point of personal explanation, Sir.

Mr. Speaker: No. I am not going to allow any personal explanation. The honourable member should go on with his speech. Five minutes will be allowed

Chaudhari Muhammad Afzal Cheema: Sir, let me say something so that the honourable member on the opposite side may be perfectly satisfied and may never dare to raise a point of order.

Mr. Speaker : Please go on with your speech.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر ۹ - مسلم) :- حضور والا -
یہ ایک بنیادی ترمیم ہے جس کے نتائج بڑے دور رس ہونگے - اس لیئے اس پر بڑے غور فکر سے بحث کرنے کی ضرورت ہے -

حضور والا - اگر آپ وزیر اعلیٰ صاحب کی تقریر دلپذیر کے صفحہ ۲۲ کی طرف توجہ فرمائیں تو آپ دیکھینگے کہ انہوں نے اپنی مالی مشکلات کا ذکر کرتے ہوئے ان کے حل کی جو تجاویز پیش فرمائی ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ زرعی ٹیکس میں کچھ اضافہ کر دیا جائے جس سے ان کے ارشاد کے مطابق آئندہ سال میں کوئی چار لاکھ روپے کا فائدہ ہوگا - میں

اس سلسلے میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ اپنی مالی مشکلات کا حل کسی حد تک کسی اور اقدام کے ذریعے مناسب طریقے اختیار کرکے پیش کر سکتے تھے۔ بجائے اس کے کہ آپ اپنے لئے کوئی ٹھوس دلیل تلاش کرتے اور اس امر کی وضاحت سے ہماری تسلی کرتے۔ کہا یہ جاتا ہے کہ ہم حزب مخالف کے اراکین بڑے زمینداروں کے حامی ہیں۔ کیا ہم بڑے زمینداروں کے حامی ہیں یا ہر سراقتدار جماعت کے معزز ممبران بالخوص وزیر اعلیٰ صاحب جو خود بڑے landlord ۔سرمایہ دار اور سرمایہ پرست ہیں۔ مگر میں واضح کر دوں کہ جو وجہ جواز وہ حیلے بہانے کے طور پر پیش کر رہے ہیں۔ اس سے کوئی خاص فائدہ نہ ہوگا۔ اگر آپ کی واقعی یہ خواہش ہوتی کہ اس صوبے کے لوگوں پر taxation کا بار مناسب۔ متناسب اور متزاید ہونا چاہیئے تو آپ کے پاس بڑی گنجائش تھی یعنی یہ کہ آپ ایسے لوگوں پر ان کی آمدنی کے مطابق ٹیکس کا بار ڈالتے جو تعیش و تجمل اور اسراف و تبذیر کی زندگی بسر کرتے ہیں۔ جو سگ پرستوں پر بہت سا روپیہ صرف کرتے ہیں حالانکہ اس صوبے کے بہت سے لوگ بھوکے مر رہے ہیں۔ عیش پرست اور سگ پرست لوگ کہیں Horse Show منعقد کرتے ہیں۔ کہیں کتوں اور بازوں کی پرورش کرتے ہیں اور کہیں لہو و لعب پر لاکھوں روپے خرچ کرتے ہیں جو شرعاً ممنوع اور ناجائز ہے۔ جو فضول خرچی کرکے معاصی و جرائم کا ارتکاب کرتے اور اس طرح معاشرے پر ظلم عظیم کرتے ہیں۔ آپ کو چاہیئے کہ ایسے لوگوں پر حاصل کا کچھ زائد بار عائد کریں۔ تا کہ ایک طرف ان لوگوں کو repressive taxation کے ذریعہ سے ناجائز طور پر روپیہ خرچ کرنے سے باز رکھا جائے اور دوسری طرف صوبے کی مالی حالت بہتر ہو سکے۔ افسوس تو اس امر کا ہے کہ غریب عوام کے لئے یہاں جو کچھ کیا جا رہا ہے وہ در اصل اونٹ کے منہ میں زیرے کے مترادف ہے۔ جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے اپنی defence میں وجہ جواز پیش کرتے ہوئے ایک ایسا اقدام پیش کیا جس سے اس صوبے کو کوئی خاص فائدہ پہنچنے کا امکان نہیں۔

حضور والا۔ سب سے پہلے زرعی ٹیکس ۱۹۴۸ء میں عائد کیا گیا۔ بعد ازاں ۱۹۵۱ء میں اس میں ترمیم کرنے کی غرض سے ایک ترمیمی بل منظور کیا گیا اور اس کے بعد ۱۹۵۲ء میں ترمیم کی گئی۔ اب اس نقشے میں آپ مزید ترمیم پیش کر رہے ہیں۔ اگر آپ شروع سے لے کر آج تک ان تمام نقشوں کو پیش نظر رکھیں تو حضور والا مطمئن ہو جائینگے کہ جہاں تک امراء کے طبقے کا تعلق ہے۔ دس ہزار سے پندرہ ہزار روپے

مالیہ اراضی ادا کرنے والے اور پندرہ ہزار سے زائد مالیہ ادا کرنے والے لوگوں سے چھ گنا یا سات گنا تک اکتفا کی گئی ہے ۔ یہ ایک ایسی شرح ہے جو ۱۹۵۱ء اور ۱۹۵۲ء میں بھی تھی اور اب بھی ہے ۔ آپ نے درمیانی اور ابتدائی مرحلے میں کوئی تبدیلی نہیں کی ۔ میں حیران ہوں کہ آپ نے پندرہ ہزار روپے سے زیادہ یا دس ہزار سے پندرہ ہزار کے درمیان مالیہ اراضی ادا کرنے والے لوگوں پر ان کی آمدنی کے لحاظ سے progressive یعنی متزائد شرح کے مطابق محصول عائد کرنے کی ضرورت کیوں محسوس نہیں کی ۔ اگر آپ چاہتے تو اڑھائی سو روپیہ کی اس حد کو تھوڑا سا نرم کر دیتے اور تین چار سو روپیہ مالیہ ادا کرنے والے لوگوں کو بھی اس سے مستثنیٰ کر دیتے تو ظاہر بات ہے کہ یہ بڑا کار خیر تھا ۔ غریب لوگ جو اسکی ادائیگی کی استطاعت نہیں رکھتے ان کا معیار زندگی بہت پست ہے امرا کے معیار زندگی کے ساتھ انکا مقابلہ کرنے کی ضرورت نہیں نہ اسکا سوال ہی پیدا ہوتا ہے ۔

وزیر مال — ۲۵۰ روپے مالیہ ادا کرنے والے اس ٹیکس سے exempt کر دیئے گئے ہیں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — شروع میں انہیں مستثنیٰ کیا گیا تھا ۔ اب اس ترمیم میں بھی آپ انہیں مستثنیٰ کر رہے ہیں ۔ میں صرف یہ گذارش کر رہا ہوں کہ اس استثنیٰ کو تھوڑا سا وسیع کر دیتے تو زیادہ اچھا ہوتا ۔ ان لوگوں کے معیار زندگی کی طرف توجہ کیجئے اور انکی ضروریات زندگی کی طرف نظر کیجئے ۔ آپکو ضروریات necessities اور سہولیات comforts کے علاوہ ہر قسم کی luxuries یا تعیشات میسر ہیں اور وہ بیچارے ضروریات زندگی سے محروم ہیں ۔

صادب سپیکر — آپ اس پر بحث نہیں کر سکتے ۔ ایسی کوئی ترمیم زیر بحث نہیں ہے ۔ ۲۵۰ روپے یا اس سے کم مالیہ ادا کرنے والے زیر بحث نہیں آ سکتے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا ۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اگر یہ دیانتداری سے کوئی بہتر اور اصلاحی کام کرنا چاہتے تو تو انکے لئے بہت گنجائش تھی — ایک طرف مالی مشکلات کا حل بھی نکل سکتا تھا اور دوسری طرف وہ لوگ جن پر اسکی زد پڑتی ہے اور جو اسکی ادائیگی کی استطاعت نہیں رکھتے اگر آپ فی الواقع انہیں اس سے مستثنیٰ کرنا چاہتے تو آ سکتے تھے تو آپکے لئے ایک کار خیر کا انجام دینے کا اچھا موقعہ تھا اور اپنی آمدنی میں اضافہ بھی کر سکتے

تھے ۔ آپ نے عمداً اور قصداً ایک ایسی وجہ جواز تلاش کی ہے ۔ جس سے نہ آپکو فائدہ پہنچتا ہے اور نہ اس صوبے کے عوام کو ع ۔

کیسا گلہ رقیب کا کیا طعن اقربا ۔
اپنا ہی جی نہ چاہے تو باتیں ہزار ہیں ۔

ایک طرف ایسے لوگ ہیں جو مبذر اور مسرف ہیں اور دوسری طرف لوگ بھوکے مر رہے ہیں ۔ ایک طرف زر پرستی ہے اور دوسری طرف فاقہ مستی ہے ۔ ہمارے معاشرے میں کتنا فرق ہے ۔

Mr. Speaker: Order please. The honourable member's time is up.

چودھری محمد افضل چیمہ — معاشرے کی ناہمواریوں کو دور کرنے کے لئے بالکل کوئی کوشش نہیں کی گئی ۔ انکو اس معاملے میں کم از کم احساس ہی ہوتا ۔ میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ یہ حکومت غریب کو غریب تر کر رہی ہے اور امیر کو امیر تر بنا رہی ہے اور متوسط طبقہ ختم ہو رہا ہے ۔

Mr. Speaker: Order please.

Minister of Revenue: Sir, I have not to say very much except a few words.

Mian Muhammad Shafi: Sir, he must first declare that he can express himself better in English.

وزیر مال — (آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش) — حضور والا ۔ میں اردو میں ہی اپنے خیالات کا اظہار کرونگا ۔ میں کچھ زیادہ عرض نہیں کرنا چاہتا ۔ جناب صدر ۔ ہمیں یہ دیکھنا تھا کہ لوگوں کی وہ کونسی کلاس ہے جس سے ہم یہ ٹیکس وصول کر سکتے ہیں ۔ اس گورنمنٹ نے ان تمام چیزوں کو examine کیا ہے اور اس لئے ۲۰۰ روپے مالیہ ادا کرنے والوں کو exempt کر دیا ہے ۔ مفلوک الحال لوگوں کی آمدنی اور انکے اخراجات کو مد نظر رکھتے ہوئے ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ ان پر یہ ٹیکس نہ لگایا جائے اور اس سے اوپر کے slabs والوں پر یہ ٹیکس عائد کرنا درست خیال کیا گیا ۔ ان لوگوں پر جتنا ٹیکس لگایا گیا ہے یہ اس سے زیادہ برداشت نہیں کر سکتے تھے ۔ اس سلسلے میں ہم نے یہ بھی دیکھا کہ ۱۰ ہزار اور ۱۵ ہزار سے اوپر کے slabs والوں کی پوزیشن ایسی ہے کہ وہ زیادہ بھی دے سکتے ہیں ۔ ان تمام چیزوں کو مد نظر رکھتے ہوئے ہم نے یہ ٹیکس بڑھا دیا ہے ۔ ۱۰ ہزار اور ۱۵ ہزار سے اوپر والوں پر چھ اور سات گنا زیادہ بڑھا دیا گیا ہے ۔ اور

جیسا کہ آنریبل چیف منسٹر صاحب نے اپنی بجٹ کی تقریر میں فرمایا اس سے آمدنی میں تین چار لاکھ روپے کا اضافہ ہوا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ — پہلے بھی چھ سات گنا تھا۔

صاحب سپیکر—پہلے پانچ گنا تھا۔

وزیر مال — جناب صدر۔ یہ درست فرما رہے ہیں۔ پہلے چھ سات گنا ہی تھا مگر بعد میں کم کر دیا گیا تھا۔ اب جب پھر حساب لگایا ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ ایسے لوگوں کی مالی حالت ایسی ہے اور انکی آمدنی اس قسم کی ہے کہ وہ زیادہ برداشت کر سکتے ہیں لیکن کم slabs والے اتنا برداشت نہیں کر سکتے اور اس طرح ۲۵۰ روپے کے slabs والوں کی مالی حالت کے مطابق ہم نے ان کو اس ٹیکس سے مستثنیٰ کر دیا ہے (تالیاں)۔

Mr. Speaker : The question is—

That in pursuance of subsection (1) of Section 2 of the Punjab Agricultural Income-tax Act, 1951, as amended by the Punjab Agricultural Income-tax (Amendment) Act, 1952, the Punjab Legislative Assembly resolves that for the purpose of assessment, levy and collection of Agricultural Income-tax for the year 1954-55 (Rabi and Kharif 1954) the following Schedule shall be substituted for the existing Schedule appended to the said Act.

"SCHEDULE

Slabs of total land revenue	Amount of tax in respect of each slab
Up to Rs. 250	Nil.
More than Rs. 250 but not more than Rs. 500	One-fourth of the land revenue.
More than Rs. 500 but not more than Rs. 750	One-half of the land revenue.
More than Rs. 750 but not more than Rs. 1,000	Three-fourth of the land revenue.
More than Rs. 1,000 but not more than Rs. 2,000	Equal to land revenue.
More than Rs. 2,000 but not more than Rs. 3,000	One and a half of the land revenue.
More than Rs. 3,000 but not more than Rs. 5,000	Twice the land revenue.
More than Rs. 5,000 but not more than Rs. 8,000	Three times the land revenue.
More than Rs. 8,000 but not more than Rs. 10,000	Four times the land revenue.
More than Rs. 10,000 but not more than Rs. 15,000	Six times the land revenue.
More than Rs. 15,000	Seven times the land revenue."

The motion was carried.

RESOLUTION

DISTINCTION BETWEEN REFUGEES FROM AGREED AND NON-AGREED AREAS.

چوہدری محمد شفیق—جناب والا—میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں۔

''یہ ایوان شدت کے ساتھ محسوس کرتے ہوئے اپنی حتمی رائے کا اظہار کرتا ہے کہ تسلیم شدہ اور غیر تسلیم شدہ علاقوں سے آئے ہوئے مہاجرین کے درمیان جو امتیاز برقرار رکھا جا رہا ہے وہ صوبہ ہذا میں مہاجرین کی باقاعدہ آبادکاری کے لئے از حد ضروری ہے یہ امتیاز نہ صرف پنجاب کے مہاجرین کی باقاعدہ آبادکاری کے لئے ہی لابدی ہے بلکہ اس کے اقتصادی نظام کے تحفظ کے پیش نظر بھی ناگزیر ہے اور اس کے علاوہ اس حقیقت کو فراموش نہیں کیا جا سکتا کہ تسلیم شدہ علاقہ جات سے آنے والے مہاجرین وہ ہیں جنہیں تقسیم کے براہ راست نتیجہ کے طور پر ہجرت کرکے پاکستان میں آنا پڑا اور ان کے لئے اس کے سوا اور کوئی چارہ کار نہیں تھا کہ وہ ان حالات کے تحت جن کی وجہ سے ان کے لئے ہندوستان میں رہنا محال ہو گیا تھا اپنا گھر بار چھوڑ کر چلے آئیں لہذا از روئے عدل و انصاف وہ اس امر کے مستحق ہیں کہ انہیں ان مہاجرین پر ترجیح دی جائے جو مختلف حالات کے تحت غیر تسلیم شدہ علاقہ جات سے پاکستان میں پہنچے ہیں۔

علاوہ بریں یہ صوبہ اپنے محدود ذرائع و وسائل نیز پہلے آئے ہوئے کثیر الاتعداد مہاجرین کی موجودگی کے باعث اس قابل نہیں رہا ہے کہ وہ مزید مہاجرین آباد کر سکے اس امتیاز کے ختم کرنے کے باعث اس امر کا بھی قوی اندیشہ ہے کہ اس صوبہ میں پاکستان کے دیگر صوبوں سے مہاجرین امڈ آئیں اور یہ امر ہندوستان سے پاکستان میں مزید اشخاص کی ہجرت کا بھی محرک بن جائے۔ نیز اس کے باعث صوبہ کے مہاجرین میں بہت زیادہ اضطراب اور بے امنی کا احساس پیدا ہو سکتا ہے۔

لہذا یہ ایوان حکومت پاکستان سے پر زور سفارش کرتا ہے کہ مذکور امتیاز بر قرار رکھا جائے،،

Mr. Speaker: Resolution moved is—

This Assembly is of the considered opinion and strongly feels that the distinction between the refugees from agreed and non-agreed areas is absolutely necessary for the orderly settlement of refugees in this province. This distinction is not only necessary for the proper rehabilitation of the refugees in the Punjab, but is also essential for preservation of its economy. Moreover, it cannot be forgotten that the refugees from agreed areas had to migrate to Pakistan as the direct result of partition and had no choice but to leave their hearths and homes in circumstances when they could not possibly continue to live in India. By all cannons of equity, therefore, they are entitled to preference over refugees from non-agreed areas who arrived in Pakistan in different circumstances.

Besides, this province in view of its limited resources and the number of refugees already present here is not in a position to absorb any more refugees. It is feared that the removal of this distinction would not only result in the influx of refugees from other provinces of Pakistan to this province, but would also provide an impetus to further migration of refugees from India to Pakistan. It would also greatly disturb and give a sense of insecurity to the refugees already present in this province.

This Assembly, therefore, strongly recommends to the Government of Pakistan that the said distinction be maintained.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. I wish to question the propriety of bringing this private member's resolution on the order paper for today. I will invite your kind attention to Rule 13, which says:—

"On Thursdays business other than Government business shall have precedence. On all other days no business other than Government business shall be transacted except with the consent of the Leader of the House :

Provided that on a motion made after a day's notice by a Minister this rule may be suspended and the Assembly may transact Government business on a Thursday".

Today is a day for Government business . This is not a business in that sense. This is a resolution requiring notice. In this connection I may draw your attention to Rule 15(1)(c) which says-:—

"No business requiring notice shall be set down for a day earlier than the period of necessary notice in respect of such business....."

Again, I draw your attention to Rule 113 which says:—

"A member who wishes to move a resolution shall give not less than fifteen clear days' notice of his intention."

On the strength of these rules I question the propriety of bringing this resolution on the order paper for today.

Mr. Speaker: It has been argued that this resolution standing in the name of a private member cannot be taken up today bacause this day has been allotted for Government business. My attention has been invited to Rule 13 in this connection. Rule 13 says:—

"..... On all other days no business other than Government business shall be transacted except with the consent of the Leader of the House."

That exception makes it quite clear that the Rule does not bar the consideration of this resolution today.

The second objection has been based on Rule 15(1)(c) which says:—

"No business requiring notice shall be set down for a day earlier than the period of necessary notice in respect of such business".

That objection is quite all right so far as it goes, but it is quite sufficient to point out that notice of this resolution was given and was admitted by the Speaker under the Proviso to Rule 113 on the 23rd February, 1954. Therefore, this objection is over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon: I rise on another point of order. May I draw your attention to the notice of circulation from your office ? It is dated 22nd February, 1954.

The notice reads as followes:—

"Addendum to the revised list of business for the meeting of the Assembly to be held on Monday, the 22nd February, 1954, at 1-00 p.m.—

That the following be added as Item No. VI-A".

This is the impropriety of bringing this resolution into Government day. The business is coming from the 22nd February, 1954, on which day I raised this objection and you were pleased to observe that I should raise my objection on the day when the honourable member rises on his feet to move this resolution. You have just now said that you exercised your power under the Proviso to Rule 113 on the 23rd February, 1954.

Mr. Speaker: I may be wrong about the date, but I did admit it. I have sent for the file. Anyhow the point is immaterial because once I admit a resolution then it is proper and can come on the order paper. The matter therefore ends.

Mr. C. E. Gibbon: The point that arises here is whether or not on the 22nd February, 1954 the Honourable Leader of the House in exercise of the privilege given to him under rule 13 allowed it to be entered on the paper of Government business on that day. We question the propriety of this.

Mr. Speaker: I do not think the propriety can be questioned at all. The point is over-ruled.

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir.....

Mr. Speaker: The honourable member will remember that the second point of order was exactly the same.

Mr. C. E. Gibbon: The third is going to be different. (*Laughter*). Sir if you look into this resolution you will find that it definitely requires the permission of His Excellency the Governor under rule 114(A). It says—

"No resolution shall be moved or discussion allowed save with the consent of the Governor in regard to any of the following subjects, namely :—

(i) any matter connected with the relations between His Majesty or the Governor-General and any foreign State or Prince".

This resolution is connected with the agreement which the Government of Pakistan has entered into with the Government of India. Indirectly a private member has been asked to bring it to circumvent this agreement which the Government of Pakistan has entered into with the Government of India inasmuch as there is an agreement with a foreign State for the abolition of the distinction between agreed and non-agreed area refugees.

Mr. Speaker : If I had considered that this resolution did require the consent of His Excellency the Governor I would not have allowed it to be moved without such consent.

Mr. C. E. Gibbon: Probably you did not think of it at the time.

Mr. Speaker: Order please. The point of order is over-ruled.

Mian Abdul Bari : But, Sir, it is again a big curtailment. We go out for five minutes as a protest.

(*At this stage the honourable members of the Opposition staged a walk out.*)

Mr. Speaker: The question is—

That this Assembly is of the considered opinion and strongly feels that the distinction between the refugees from agreed and non-agreed areas is absolutely necessary for the orderly settlement of refugees in this province. This distinction is not only necessary for the proper rehabilitation of the refugees in the Punjab, but is also essential for preservation of its economy. Moreover, it cannot be forgotten that the refugees from agreed areas had to migrate to Pakistan as the direct result of partition and had no choice but to leave their hearths and homes in circumstances when they could not possibly continue to live in India. By all canons of equity, therefore, they are entitled to preference over refugees from non-agreed areas who arrived in Pakistan in different circumstances.

Besides, this province in view of its limited resources and the number of refugees already present here is not in a position to absorb any more refugees. It is feared that the removal of this distinction would not only result in the influx of refugees from other provinces of Pakistan to this province, but would also provide an impetus to further migration of refugees from India to Pakistan. It would also greatly disturb and give a sense of insecurity to the refugees already present in this province.

This Assembly, therefore, strongly recommends to the Government of Pakistan that the said distinction be maintained.

The motion was carried.

CODE OF CRIMINAL PROCEDURE (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Chief Minister (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to intorduce the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill.

I also move—

That the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The *motion was carried.*

Clause 2.

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 2 stand pert of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker : The question is—

That preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Chief Minister: Sir, I beg to move—

That the Code of Criminal Procedure (Punjab Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

KALRA IMPARTIBLE ESTATE (REPEAL) BILL

Minister of Revenue (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I beg to introduce the Kalra Impartible Estate (Repeal) Bill.

I also move—

That the Kalra Impartible Estate (Repeal) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was cried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Revenue : Sir, I beg to move—

That the Kalra Impartible Estate (Repeal) Bill be passed.

The motion was carried.

REQUISITIONING OF IMMOVABLE PROPERTY (TEMPORARY POWERS) REPEAL BILL.

Chief Minister (The Hon'lbe Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to introduce the Punjab Requisitioning of Immovable Property (Temporary Powers) Repeal Bill.

I also move—

That the Punjab Requisitioning of Immovable Property (Temporary Powers) Repeal Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mian Muhammad Shafi: On a point of order, Sir. I had given notice of an amendment and our party had walked out at the time the amendment was to be taken up. Is it possible for the Leader of the House to agree to accommodate me ?

Mr. Speaker: That is no point of order.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That Clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Chief Minister: Sir, I beg to move—

That the Punjab Requisitioning of Immovable Property (Temporary Powers) Repeal Bill be passed.

The motion was carried.

Chief Minister: Sir, at this point I would like to consult the Honourable Leader of the Opposition. Items No. VIII and IX, *viz.*, the Land Acquisition (Punjab Amendment) Bill and the Stamp (Punjab Amendment) Bill have got no amendments. If he agrees, we can take them up first and then take up item No. XII, *viz.*, the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill.

Mian Abdul Bari: No, the agenda should be taken up in the order you have put it.

CONTROL OF GOONDAS (AMENDMENT) BILL

Chief Minister (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to introduce the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill.

I also move—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. Speaker: Motion moved is—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill be taken into consideration at once.

Mr. C. E. Gibbon: (Pakistan Christian and Anglo-Pakistani, III): Sir, I beg to move—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill, 1954, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1954.

Sir, I wish to invite attention to the Statement of Objects and Reasons. The statement of Objects and Reasons reads as follows:—

"In order to provide a fair trial to the alleged Goondas certain amendments have been proposed to the Punjab Control of Goondas Act, 1951. At present a Tribunal consists of a District Magistrate and a Superintendent of Police of a district. It has now been provided in the Bill that henceforth a Tribunal shall consist of only the District Magistrate of a district. It has also been provided that the detention of any alleged Goonda shall be limited to a maximum period of two months except in cases where a reference is made to Sessions Judge to such a detenion. At present no appeal lies against any order made by a Tribunal. In the amended Bill it has been provided that an appeal shall lie to the Commissioner of a Division in which the Tribunal exercises its jurisdiction. The Bill also provides for the transfer of appeal from one Commissioner to another."

Now, Sir, it is on the strength of what is stated in the Statement of Objects and Reasons that I have moved for permission that this Bill be circulated for eliciting public opinion. In the very first line the Statement of Objects and Reasons reads, "In order to provide a fair trial to the alleged Goondas certain amendments have been proposed to the "Punjab Control of Goondas Act, 1951". And it goes on to say that up to now this Tribunal—which if we take the correct dictionery meaning of the word ought to have consisted of three persons to try the goonda. Upto now this Tribunal has consisted of a District Magistrate and a Superintendent of Police of a District. Both these gentlemen happen to be daily

in touch with all the goonda elements in their district more closely than they happen to be in touch with the respectable citizens of the district. It is an established fact in our country that respectable people usually keep themselves at a respectable distance from the District Magistrates and Superintendents of Police except when they find in necessary to go to both or either of them for some advice or for justice if they feel that they have been unjustly treated by some body in some manner; otherwise in our province particularly these two officers are in much closer contact, day and night, with the goonda element in their particular districts. Now, Sir, this, as I observed earlier, has been established beyond and question of doubt, because during the last elections it was found and it has been observed by the Election Tribunals that goondas were employed in order to collect votes for the Muslim League.

Mr. Speaker: Motion under consideration, amendment moved is—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1954.

Chief Minister: Sir, if the honourable member wants that this Bill be circulated for the purpose of eliciting public opinion. I am prepared to accommodate the Opposition and accept the amendment for circulation.

Mr. Speaker: The question is—

That the Punjab Control of Goondas (Amendment) Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st March, 1954.

The motion was carried.

LAND ACQUISITION (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Chief Minister (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon): Sir, I beg to introduce the Punjab Land Acquisition (Punjab Amendment) Bill.

I also beg to move—

That the Punjab Land Acquisition (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker : The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 4

Mr. Speaker: The question is—

That clause 4 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 5

Mr. Speaker: The question is—

That clause 5 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 6

Mr. Speaker: The question is—
That clause 6 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 7

Mr. Speaker: The question is—
That clause 7 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 8

Mr. Speaker: The question is—
That clause 8 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 9

Mr. Speaker: The question is—
That clause 9 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 10

Mr. Speaker: The question is—
That clause 10 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Clause 11

Mr. Speaker: The question is—
That clause 11 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Mr. Speaker: The question is—
That clause 12 stand part of the Bill.
The motion was carried.

Preamble

Mr. Speaker: The question is—
That Preamble be the Preamble of the Bill.
The motion was carried.

Short Title

Mr. Speaker: The question is—
That Short Title be the Short Title of the Bill.
The motion was carried.

Chief Minister : Sir, I beg to move—
That the Punjab Land Acquisition (Punjab Amendment) Bill be passed.
The motion was carried.

STAMP (PUNJAB AMENDMENT) BILL

Minister of Revenue (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I beg to introduce the Stamp (Punjab Amendment) Bill.

I also move—

That the Stamp (Punjab Amendment) Bill be taken into consideration at once.

The motion was carried.

Mr. Speaker: The House will now consider the Bill clause by clause.

Clause 2

Mr. Speaker: The question is—

That clause 2 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Clause 3

Mr. Speaker : The question is—

That clause 3 stand part of the Bill.

The motion was carried.

Schedule.

Mr Speaker : The question is—

That Schedule I-A with all its sub-divisions stand part of the Bill.

The motion was carried.

Preamble.

Mr Speaker : The question is—

That Preamble be the Preamble of the Bill.

The motion was carried.

Short Title.

Mr Speaker: The question is—

That Short Title be the Short Title of the Bill.

The motion was carried.

Minister of Revenue : Sir, I beg to move—

That the Stamp (Punjab Amendment) Bill be passed.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned till 1 p.m. on Monday, the 1st March, 1954.

26 PLA—450—18-11-54—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 1st March 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

GINNING FACTORIES UNDER CO-OPERATIVE DEPARTMENT

***2628. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the names and locations of such abandoned ginning factories under the direct control of the Co-operative Department where additional industrial machinaries like ice plants, presses and oil expellers, saw-gins, etc., have been installed ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : I am sorry the required information could not be collected. It is being collected and will be supplied to the honourable member as soon as it is available.

CONSTRUCTION OF A SEM NULLAH NEAR VILLAGE SIVIAN OF GUJRAT DISTRICT

***2290. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the action taken on the applications made to Government by the residents of the village Sivian of the Gujrat District regarding the construction of a Sem Nullah for which a survey had already been conducted by the Department concerned and the date by which this scheme is expected to be implemented ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری — سیویاں گاؤں میں سیم نالے کے بنانے کی تجویز زیر غور ہے ۔ تعمیر کا کام سکیم کے منظور ہونے پر شروع ہو سکے گا ۔

CONSTRUCTION OF PUCCA ROAD FROM PHALIA TO BHEROWAL :

***2291. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the date by which Government intend to commence the construction of the pucca metalled road strip from Phalia to Bherowal forming part of the Jhang-Gujrat road for which a provision exists in the Budget Estimates for 1953-54 ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری ۔ یہ سڑک پروگرام کے مطابق سال ۱۹۵۳-۵۴ء میں تیار ہونا قرار پائی تھی ۔ مگر چونکہ مرکزی حکومت کیطرف سے قرضہ نہ مل سکا لہذا اسکی تعمیر ملتوی کرنا پڑی ۔ بہر حال

آئندہ سال ۱۹۵۵-۵۶ء کے بجٹ میں اس سڑک کا تعمیر کیا جانا شامل کیا جا رہا ہے۔

چودھری غلام رسول تارڑ۔ کیا آنریبل وزیر متعلقہ بیان فرمائینگے کہ مرکزی حکومت سے جو مالی امداد ملنے کی امید ہے۔ اس سے مذکورہ سڑک کی تعمیر کو جو کہ بڑا اہم کام ہے Consider کیا جائیگا؟

وزیر — اس کے متعلق اصل position یہ ہے کہ اس صوبے کو مرکزی حکومت سے development loan ملتا ہے جو کبھی پانچ کروڑ روپے ہوتا ہے اور کبھی تین کروڑ۔ آج کل صوبائی حکومت اور مرکزی حکومت آبپاشی اور بجلی کی سکیموں کی طرف زیادہ توجہ دے رہی ہیں اگر مرکزی حکومت سے اس مقدار میں قرضہ حاصل ہوا کہ ان سکیموں کو عملی جامہ پہنانے کے بعد سڑکوں کی تعمیر کا کام بھی مکمل ہو سکے تو اس کی ضرور تکمیل کی جائیگی۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Honourable Minister of Public Works please state how much out of that money was ear-marked for construction during the last year?

Mr. Speaker: It does not arise out of the answer; disallowed.

SOIL RECLAMATION BOARD

***2663. Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the date of formation of the Soil Reclamation Board under the Soil Reclamation Act;

(*b*) the number of meetings of the Board held so far;

(*c*) the details of the work, if any, done by the Board?

آنریبل سردار محمد خان لغاری۔ (۱) پنجاب سائل ریکلیمیشن بورڈ (اصلاح اراضیات پنجاب بورڈ) مورخہ ۲۸ اکتوبر ۱۹۵۲ء کو معرض وجود میں آیا لیکن بورڈ کا کام ۷ فروری ۱۹۵۳ء سے شروع کیا گیا۔ جب سیکرٹری بورڈ اور دیگر عملہ کا تقرر عمل میں آیا۔

(ب) ماہ فروری ۱۹۵۴ء تک بورڈ کے سولہ اجلاس منعقد ہوئے۔

(ج) جیسا کہ پنجاب اصلاح اراضیات ایکٹ کے ساتویں باب میں مندرج ہے بورڈ ہذا اقتصادی طور پر اپنے اخراجات کا خود کفیل ہوگا۔ اس ابتدائی دور میں چونکہ بورڈ کے پاس کوئی اثاثہ نہ تھا اس لئے گورنمنٹ سے مبلغ ایک لاکھ روپے کی امداد مانگی گئی۔ لیکن موجودہ اقتصادی حالت کے پیش نظر گورنمنٹ نے مبلغ پچاس ہزار روپیہ دینا منظور کیا۔ جو بورڈ کے ابتدائی اخراجات مثلاً تنخواہ عملہ۔ دیگر دفتری ضروریات یعنی فرنیچر وغیرہ کے لئے بھی ناکافی تھا۔ بایں ہمہ بورڈ ہذا نے اس عطیہ میں سے

کچھ رقم بچا کر ایک آفیسر اصلاح اراضیات اور مختصر فیلڈ سٹاف مقرر کرنے کے بعد ماہ جولائی ۱۹۵۳ء سے سکیموں کی تیاری کا کام شروع کر دیا۔ چنانچہ اب تک ایک سکیم۔ چوہڑ کانہ ریکلیمیشن سکیم مکمل کرنے کے بعد گورنمنٹ کو منظوری کے لئے بھیج دی گئی ہے۔ یہ سکیم تقریباً گیارہ ہزار ایکڑ تھور اور سیم زدہ علاقہ کی اصلاح کے لئے تیار کی گئی ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask the Honourable Minister of Public Works whether the progress made by the Board so far is satisfactory?

Minister: It is not satisfactory due to lack of funds as I have already explained. The Board has now applied for funds and Rs. 20 lakhs have been made available to them. They will be in a better position to carry out the work.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Is it a fact that *thur* and *sem* are a very serious menace to the lands of this Province?

Minister: Yes.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Why is it that Government has not considered it necessary to advance certain loans to the Board so far and no funds have been made available to them ?

Minister: Government is now making available Rs. 20 lakhs and I think it has been provided in the new years's Budget.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Why it has taken the Government nearly 18 months to advance this loan? They have been idle without doing any work.

Mr. Speaker: Disallowed.

LAND AFFECTED BY THUR AND SEM IN JARANWALA

***2665. Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether he is aware of the fact that most of the land in the Jaranwala tahsil of the Lyallpur district is affected by Thur and Sem; if so, steps the Government have taken so far to provide relief to the owners and cultivators of such land ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری۔—(ا) جی ہاں۔

(ب) جڑانوالا تحصیل ضلع لائلپور کے تھور اور سیم زدہ علاقہ کے ۱۰۲ مواضعات کو جڑانوالا ریکلیمیشن سکیم میں شامل کر لیا گیا ہے۔ یہ سکیم اصلاح اراضیات بورڈ پنجاب کےزیر اہتمام مکمل کی جارہی ہے۔ اور عنقریب منظوری کے لئے گورنمنٹ کو بھیج دی جائیگی۔ اس سکیم کے تحت اس علاقہ کے تقریباً ۸۷ ہزار ایکڑ رقبہ میں تھور اور سیم کا خاطر خواہ انسداد کیا جا سکے گا۔

WATERLOGGING IN CHOT VILLAGE, GUJRAT DISTRICT

***2713. Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that the lands adjoining Chot village of the Gujrat District have been rendered uncultivable

due to water-logging; if so, the action Government intend to take in the matter ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری ۔ موضع چوٹ کے ملحقہ علاقہ میں ۳۳۵ ایکڑ رقبہ سیم زدہ ہے ۔(موضع چوٹ کا کل رقبہ ۵،۰۷۶ ایکڑ ہے) موضع چوٹ کی سیم نالی اس علاقہ میں سیم کے اثر کو زائل کرنے کے لئے کافی ہے ۔

TUBE-WELLS ON LOWER JHELUM CANAL BANKS

*2714. **Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state, whether it is a fact that the Government have sunk a certain number of tube-wells on the Lower Jhelum Canal banks; if so:—

(*i*) their number;

(*ii*) the time when these tube-wells are expected to start working;

(*iii*) whether Government intend to supply water from these tube-wells to irrigate the land of the neighbouring zamindars; if not, the reasons therefor ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری ۔— جی ہاں ۔ یہ درست ہے ۔

(ا) ۱۳۵ عدد ۔

(ب) امسال گرمیوں میں یہ ٹیوب ویل چلائے جائینگے ۔

(ج) یہ مسئلہ حکومت کے زیر غور ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Public Works please say when were these tube-wells installed originally ?

Minister: This summer.

GRANT OF LAND IN THAL

*1292. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that the residents of villages Chhani, Sahanpal, Charke, Agroa, Chhani Mahram and Kamoke of the Gujrat district have applied to Government for grant of land in Thal on the ground that their agricultural lands have become a part of the river bed: if so, the exact number of applications received by Government and the number of such applicants among them whose claims have been accepted and the date by which the Government propose to grant them lands, in the Thal area ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش ۔ جی ہاں ۔ ان گاؤں میں سے دو گاؤں کے باشندگان سے ۷۰ عرضیاں وصول ہوئی تھیں ۔ ان کو شمار نہ کیا گیا کیونکہ تھل کا رقبہ جو ضلع گجرات کے لئے تعین کیا گیا تھا ضلع کے دوسرے دیہات کے زیادہ مستحق لوگوں کو تعین کر دیا گیا جہاں نقصان مقابلتاً بہت زیادہ ہوا تھا ۔

NON-EXISTANCE OF A HIGH SCHOOL IN THE ILAQA OF LUNDIANWALA

*2664. **Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether he is aware of the fact that there is no High School in the whole of the Police Station area of Lundianwala of the Lyallpur district;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in the affirmative, whether the Government intend to open one such school; if so, when, if not, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے۔ خان) (ا) ہاں۔ لیکن صوبہ میں اور بھی بہت سے اسی قسم کے مقامات پر ہائی سکول نہیں ہیں۔

(ب) صوبہ میں ہائی سکول تین ایجنسیاں چلا رہی ہیں۔ گورنمنٹ لوکل باڈیز اور پرائیویٹ انجمنیں۔ نئے سکول کھولنا ان ایجنسیوں کے پاس روپیہ ہونے پر منحصر ہے۔ گورنمنٹ کے ذرائع محدود ہیں اور اس طرح لوکل باڈیز کے بھی۔ پس پرائیویٹ انجمنوں کو چاہئے کہ وہ ایسی جگہوں پر جہاں ہائی سکولوں کی بہت ضرورت ہے۔ سکول کھولیں۔

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that many of the schools have not got trained teachers ?

وزیر تعلیم— یہ درست ہے۔ ان سکولوں میں trained teachers کی کمی پوری کی جا رہی ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon: What steps are being taken to ensure that trained teachers are made available for these schools ?

وزیر — جو اساتذہ trained کئے جا رہے ہیں وہ سکولوں میں مہیا کئے جائیں گے۔

Rana Gul Muhammad Noon: Is the Honourable Minister satisfied that the need for trained teachers has been and will be met by the opening of new schools ?

Mr. Speaker: It is a matter of opinion; disallowed.

Mr. Shameem Ahmed Khan: Is it a fact that the policy of the Government is to keep the people illiterate ?

Mr. Speaker: Disallowed.

SCHOOLS IN PHALIA TEHSIL

*2736. **Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the Government is aware of the fact that the Phalia Tehsil of the Gujrat district is educationally a backward area and there does not exist any Middle or High School within a radious of 20 to 25 miles; if so, the action Government intend to take in the mater ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی۔ اے۔خان)۔ گجرات کی تحصیلوں میں مدارس کی تعداد حسب ذیل ہے :۔

	پرائمری	مڈل
گجرات	۹۳	۱۶
کھاریاں	۹۸	۱۳
پھالیہ	۱۰۹	۱۶

جہاں تک ہائی سکولوں کا تعلق ہے پھالیہ میں ۴ ہائی سکول ہیں۔ گجرات میں ۲ اور کھاریاں میں ۴۔ ان میں کچھ حکومت کے اور کچھ بورڈ کے ہیں۔ لیکن پرائیویٹ انجمن کا پھالیہ میں صرف ایک ہائی سکول ہے۔ جبکہ گجرات میں ۱۲ اور کھاریاں میں ۴ ہیں۔ لہذا اب پرائیویٹ انجمنوں کو اس تحصیل میں ہائی سکول کھولنے چاہیئں۔

MEDICAL SCHOOL AT LAHORE

***2662. Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether due publicity was given to the opening of the Medical School at Lahore in order to ensure that the students belonging to the far-off rural areas might also avail of the opportunity;

(*b*) whether it is a fact that one Dost Muhammad, a student belonging to the tribal area of Dera Ghazi Khan district was refused admission in the said Medical School inspite of the fact that he was placed in the First Division in his Matriculation Examination and had also received education in the F. Sc., classes, if so, reasons thereof ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی۔ (الف) جی ہاں۔ سکول کے داخلہ کے لئے اخبارات میں مشتہری کرائی گئی تھی۔

(ب) دوست محمد بزدار کی درخواست (اور وہ بھی بغیر اسناد اور سرٹیفیکیٹوں کے) داخلہ ہو چکنے کے بعد ۲۵ جنوری ۱۹۵۴ء کو ہیلتھ ڈائرکٹریٹ میں موصول ہوئی۔ مگر چونکہ امیدوار موصوف ضلع ڈیرہ غازی خاں کے نہایت پسماندہ پہاڑی علاقہ کا باشندہ تھا اس لئے اسے بطور ایک بہت سپیشل کیس کے داخل کر لیا گیا۔

Rana Gul Muhammad Noon: Can the Honourable Minister give the names of the newspapers in which this was advertised ?

وزیر صحت — پاکستان ٹائمز۔ سول اینڈ ملٹری گزٹ۔ نوائے وقت اور دیگر اخبارات۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — کیا پسماندہ علاقے والوں کو اس لئے حصہ نہیں دیا گیا کہ کسی منسٹر صاحب کے پاس انکی سفارش نہیں پہنچی ؟

صاحب سپیکر ۔ اس سوال کے دریافت کرنے کی اجازت نہیں دی جا سکتی ۔

Rana Gul Muhammad Noon: What was the criterion of admission in the school ?

وزیر — میں نے پچھلے دنوں مفصل طور پر عرض کر دیا تھا کہ معیار قابلیت اور تناسب آبادی ہے ۔

سید محی الدین لال بادشاہ ۔ آنریبل وزیر نے فرمایا ہے کہ ضلع ڈیرہ غازیخاں پسماندہ علاقہ ہے اس لئے وہاں کے امیدوار کو خاص رعایت دی گئی ۔ تو کیا وہ اپنی پالیسی کی وضاحت فرمائیں گے کہ وہ دوسرے پسماندہ اضلاع کے لئے بھی اس قسم کی رعایت کا اہتمام کرینگے ؟

وزیر — یہ سوال tribal area کے متعلق تھا ضلع ڈیرہ غازی خاں سے ذرا باہر ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon: Was the recommendation of the Honourable Minister one of the criteria of admission to this school ?

Mr. Speaker: Disallowed.

حافظ خواجہ غلام سدید الدین — منسٹر صاحب نے فرمایا ہے کہ جس شخص کے متعلق سوال کیا گیا ہے وہ tribal area کا رہنے والا ہے ۔ کیا tribal area ڈیرہ غازیخاں کے ضلع میں ہے یا نہیں ؟

Mr. Speaker: Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: How many applications were recommended by the Honourable Minister to the authorities concerned ?

Mr. Speaker: The question regarding recommendations cannot be asked, and it has already been disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: I only asked what was the criterion ?

Mr. Speaker: Disallowed.

ALLOTMENT OF GINNING FACTORIES TO CO-OPERATIVE DEPARTMENT

***2626. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether it is a fact that the allot ment of abandoned ginning factories to the Co-operative Department was intended to help stabilise the prices of raw cotton in the Province, during the post-partition period; if so, whether this object was achieved ?

آنریبل مسٹر مظفر علی قزلباش — یہ امر واقعہ ہے کہ شروع میں co-oprative societies کو سترو کہ جننگ فیکٹریوں کی الاٹمنٹ اس مقصد

سے کی گئی تھی کہ کپاس کی قیمتیں گرنے نہ پائیں۔ یہ معلوم کرنے کے لئے کہ کس حد تک یہ مقصد حاصل ہوا اعداد و شمار جمع کئے جا رہے ہیں جو بعد ازاں ایوان کے سامنے پیش کئے جا سکتے ہیں۔

---

*2293. (*Cancelled*).

LOW PAID OFFICIALS

*2617. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether any action is being taken by Government to improve the condition of low-paid petty officials in the province?

Parliamentary Secretary: (CHAUDHRI SULTAN ALI): The Government has had under consideration the question of affording relief to low-paid Government servants and it has, for the present, taken the following decisions, which it is hoped will mitigate the hardships, if not ameliorate, the lot of low-paid officials :—

(*i*) The scale of pay of Rs. 25—½—30 prescribed for peons and other similar posts has been raised to Rs. 28—½—32, which is the same scale as has been prescribed by the Central Government for their employees of the same status. This category of Government servants in addition draw the following allowances :—

	Per mensem Rs.
(*a*) Dearness Allowance	26
(*b*) House Rent Allowance	3
(*c*) Corporation Allowance (in Lahore only)	5
(*d*) Conveyance Allowance (at Lahore and Rawalpindi only) (provided distance between a residence and place of work exceeds 3 miles)	5

(*ii*) The rate of daily allowance admissible to low-paid Government servants while on tour is also being raised from 0-8-0 to Re. 1.

(*iii*) The Travelling Allowance rules applicable to this category of Government servants have also otherwise been liberalised to allow them an additional amount of 25% on elements of Travelling Allowance other than pay of daily allowance mentioned above.

(*iv*) Consumer Co-operative Societies are being formed at all district headquarters to enable the Government servants to buy consumer goods at cheaper rates.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether it is under the consideration of the Government to lower the scale of pay of those who are drawing more than Rs. 1,000 a month?

Mr. Speaker: No suggestion; disallowed.

چودھری محمد افضل چیمہ— عزت مآب وزیر متعلقہ نے تنخواہوں کے سکیل کے اضافے کے متعلق فرمایا ہے۔ کیا یہ اونٹ کے منہ میں زیرہ دینے کے مترادف ہے۔ (قطع کلامیاں)

حافظ خواجہ غلام سدید الدین— کم تنخواہ پانے والے ملازمین کے متعلق جو فرمایا گیا ہے کیا اس سے ان کو پیٹ بھر کر روٹی بھی میسر آ سکے گی یا نہیں؟

Mr. Speaker: Disallowed.

MURDER CASES IN GUJRAT DISTRICT

*2737. **Chaudhri Sai Muhammad:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of murder cases registered with the Police during the year, 1953 in Gujrat district;

(*b*) the number of cases among them which were not challaned :

(*c*) the number of cases among them in which the accused were convicted by the Courts of law ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی):—

(الف) ۹۱

(ب) ۳

(ج) ۱۷

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister be pleased to state why is it that while the number of cases registered is very large but only a few were convicted or challaned ?

Parliamentary Secretary: It all depends upon the cases.

Syed Amir Hussain Shah: Is it because the Muslim League M. L. As. are interested ?

Mr. Speaker: No suggestions; disallowed.

TUBE-WELLS SUNK UNDER THE SUBSIDY SCHEME

*1862. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the number of tube-wells that have been actually sunk out of the 100 tubewells which were to be sunk under the subsidy scheme as promised by the Honourable Minister in his speech on the demand for grant relating to the Department of Agriculture during the last Budget Session ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : None ; as the equipment, most of which was to be imported, has not been received so far.

Rana Gul Muhammad Noon: For how long this scheme has been lying in abeyance ?

Minister: The equipment has to be imported from abroad and it is worth 4 lakhs; that has to be imported through the Central Government and I expect it to be here by the close of the year.

Rana Gul Muhammad Noon: When was the Central Government approached for permission for importing the required machinery ?

Minister: We are seriously pursuing the matter.

Rana Gul Muhammad Noon: When were they approached first ?

Minister: I will find out the exact date.

DISTRIBUTION OF WHEAT IN THE RURAL AREA OF SHUJAABAD TEHSIL

*1863. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the amount of wheat distributed in the rural area of Shujaabad Tehsil in the month of January, 1953;

(*b*) the names of the villages and the quantity of wheat distributed in these villages with the names of the persons who availed of this opportunity ?

آنریبل سردار عبد الحمید خان دستی—(الف) ۱,۳۲۱ من ۲۸ سیر۔
(ب) تقریبا ۶۳ دیہات اور ۶,۹۰۳ اشخاص کو اس تقسیم سے فائدہ پہنچا ہے اس وقت تمام دیہات اور لوگوں کے نام نہیں دئے جا سکتے۔

AREA UNDER WHEAT CROP

***1864. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total area under wheat crop in the Province during the last three years separately ;

(*b*) the area irrigated by the perennial canals out of the area mentioned in (a) above;

(*c*) the area irrigated by the non-perennial canals out of the area mentioned in (a) above;

(*d*) the Barani area under wheat crop out of the total area mentioned in (a) above ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: A statement giving information for the years 1950-51 and 1951-52 is laid on the table. The data for the year 1952-53 is being collected, and the Hon'ble Member will be informed of it as soon as it is ready.

STATEMENT

	1950-51	1951-52
(*a*) Total area under wheat crop	7,353,201	7,058,919
(*b*) Total area irrigated by perennial canals	2,685,984	2,819,530
(*c*) Total area irrigated by non-perennial canals	726,435	597,352
(*d*) Barani area (including abi and sailab)	3,821,857	2,707,098

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, may I point out that the required information, which should have been passed on to me, is not with me at this moment.

Mr. Speaker: I remember that on a previous occasion I drew the attention of Honourable Ministers to the fact that the information which they intend to supply should be laid on the table of the honourable member concerned.

Rana Gul Muhammad Noon: I cannot put supplementary questions now because the information is not with me.

Mr. Speaker: The honourable member will be allowed to put supplementary questions later on if he so desires.

BELA OF THATHA ALIA AND JAKALIAN

*2347. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the acreage of the 'bela' area of villages Jukalian and Thatha Alia of the Gujrat district in the year 1944-45;

(*b*) whether it is a fact that the annual fee for grazing of a buffalo and a cow in the said 'bela' was Rs. 1-8-0 and Re. 0-12-0 respectively in 1944-45;

(*c*) the acreage of the said 'Bela' left over after plantation;

(*d*) whether it is a fact that the monthly fee for grazing of a buffalo on the area left over after plantation has been enhanced to Rs. 3;

(*e*) whether it is a fact that the public of the ilaqa made several representations to Government requesting reduction of the fee for grazing cattle on the area left over after plantation to bring it at par with 1944-45 rates; if so, the action taken or proposed to be taken in the matter.

آنریبل سردار عبد الحمید خان دستی — (الف) جوکالیاں میں ۸,۴۳۵ ایکڑ

ٹھٹھہ عالیہ ۶,۵۷۰ ایکڑ

(ب) جی ہاں۔

سال ۱۹۴۴-۴۵ کی سالانہ چرائی کی فیس حسب ذیل ہے —

	روپے آنہ پائی
بھینس	۰ ۸ ۳
گائے	۰ ۰ ۳

ایکڑ

(ج) بیلا جوکالیاں	۲۲۸
بیلا ٹھٹھہ	۳۱۷

(د) جی ہاں۔

باشندگان جوکالیاں کی طرف سے دو درخواستیں موصول ہوئی تھیں۔ revision کے قبل جو ریٹ مقرر تھے وہ چرائی کی موجودہ قیمت کے مطابق نہیں تھے اور اس لئے ضروری تھا کہ ان کے ریٹ کو بھی منڈی کی قیمت کے مطابق کر دیا جائے محکمہ اس کے ریٹ کو کم کرنے کو تیار نہیں لیکن میں ریٹ کی دوبارہ revision کر لوں گا۔

چودھری محمد افضل چیمہ — وزیر موصوف نے جزو (ب) کے جواب میں یہ ارشاد فرمایا ہے کہ گائے کی چرائی کے لئے ۳ روپے اور بھینس کے

کے لئے ۴-۸-۰ روپے جزو (د) میں جب یہ دریافت کیا گیا کہ اس میں اس کی قیمت تین روپے تک بڑھا دی گئی ہے تو آپ فرماتے ہیں کہ جی ہاں ۔ ان کا یہ جواب صریحاً متضاد ہے اس لئے میری گذارش ہے کہ وہ اس پر دوبارہ غور فرمائیں ۔

Minister: The answer to part (b) according to office report, was that formerly the annual grazing fee for a buffalo was Rs. 4-8-0 and for a cow it was Rs. 3. But this appears to be an enhanced rate. The fact that there has been an increase in the rates formerly charged and those that are now being charged and the reason given by the office, is that because there is increase in the market rate of fodder, therefore, this increase has been provided. But I have said that if there is any increase that has occurred in the rates, I will see to it and if necessary, I will either bring it down to the former rate or if any decrease is possible, then I will try to do so.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: There seems to be some confusion with regard to the enhancement. According to the answer given to part (b) the fee charged in the case of a buffalo is Rs. 4-8-0 and in the case of a cow it is Rs. 3. After the enhancement, he says that it will be raised to Rs. 3. The question was whether these fees were enhanced. These fees are after enhancement. Where is the enhancement. Actually it is a reduction.

Minister: I think there is some mistake in the report.

RECOMMENDATION OF THE BOYD-ORR COMMISSION ON AGRICULTURE

*2631. **Mian Abdul Bari:** Will the Hon'ble Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the Boyd-Orr Commission on Agriculture has recommended the setting up of a stream-lined Co-operative Organization from village level to the exporting level for the export of cotton and other agricultural products of the Province; if so, the steps Government intend to take in this respect ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: No, Sir. But the position, however, is that the Pakistan Agricultural Enquiry Committee of which Lord Boyd-Orr was the chairman, recommended the setting up of an organization which should be capable of catering the needs of cultivators in respect of credit, goods and services (e. g. supply of seeds, manures, implements etc.), marketing facilities and technical information. The idea was to replace the numerous Agricultural agencies which deal with the individual cultivator. In this connection the Government of Pakistan set up an Expert Committee to work out the institutional, administrative and financial details of the proposed organization. The proposal seems to be still under the consideration of the Government of Pakistan, and the Punjab Government are not aware if any decision has so far been taken.

Rana Gul Muhammad Noon: Was the initiative taken by the Provincial Government on its own to implement the recommendations of the Lord Boyd-Orr Commission ?

Minister: I think the honourable member has not understood my answer.

Rana Gul Muhammad Noon: I have perfectly understood it.

Minister: I said that the Expert Committee has been formed to work out the details by the Pakistan Government and unless these details are worked out by the Pakistan Government we cannot take up anything on our initiative.

Syed Amir Hussain Shah: Has the Government reminded the Central Government about it ?

Minister: They are already taking it up and they are going ahead.

Rana Gul Muhammad Noon: When was this Expert Committee appointed by the Pakistan Government ?

Minister: I will find out the exact date.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that this Expert Committee was formed about a year ago and so far it has not made any recommendation?

Mr. Speaker: Disallowed. Next question.

QUALIFICATION LAID DOWN FOR DIRECTORS OF MULTI PURPOSES CO-OPERATIVE SOCIETIES.

***2731. Mr. Ahmad Masud Said:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether any qualifications were laid down for the Directors of the Multi Purposes Co-operative Societies established in the Province;

(*b*) whether the present Directors of all the Multi Purposes Co-operative Societies in the Province fulfill the qualifications laid down for the purpose ?

The Hon ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) No qualifications could be laid down in a Co-operative Multi Purposes Society for a Director except that he would be an elected representative of the share-holders of the society. The election of Directors is held strictly in accordance with the by-laws and rules governing these societies. In a Co-operative Society no technical qualifications, as provided in Commercial Banks, could be provided on account of the members being drawn mostly from rural areas.

(*b*) The question does not arise.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware of the fact that the Directors of Multi Purpose Societies are mis-appropriating huge sums so that these Societies have incurred huge losses ?

Mr. Speaker: It does not arise out of the answer given; disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: The Honourable Minister has stated that no qualifications could be laid down for a Director, I would like to ask the Honourable Minister whether any share qualification is necessary? For example, is it necessary for a Director to take a certain minimum number of shares ?

Minister: I think my answer should have made the matter clear because the Directors are elected by the members.

Syed Amir Hussain Shah: The question is whether for the purposes of being eligible for election buying of any number of shares is necessary?

Minister: That is exactly what I have said that no qualifications could be laid down on account of the fact that they are elected and elected from amongst the rural population and therefore. no technical or other qualification could be fixed for such a purpose.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, I think the Honourable Minister has not understood my question.

Mr. Speaker: The answer is quite clear that no qualifications could be laid down.

***2732.** (Not asked, the honourable member being absent).

THUR AND SEM

*2666. **Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister ofPublic Works be pleased to state:—

(*a*) the steps so far taken by the Government to meet the menace of Thur and Sem in the Province in general; and in Jaranwala tehsil in particular;

(*b*) the total acreage of land reclaimed as a result of these steps ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری— تھور اورسیم کے خطرے کا مقابلہ کرنے کے لئے حسب ذیل قسم کے اقدامات کئے جا سکتے ھیں۔

(۱) انسدادی

(۲) اصلاحی

انسدادی اقدامات حسب ذیل پر مشتمل ھیں—

(۱) زمین کے نیچے کا پانی ٹیوب ویلوں کے ذریعے خارج کرنا

(۲) سیلابی پانی کا سطحی نکاسی نالیوں کے ذریعے خارج کرنا

(۳) نکاسی نالیوں میں فالتو پانی کا پمپوں کے ذریعے خارج کرنا

(۴) مختلف جگھوں پر جمع شدہ پانی کا مقامی پمپوں کے ذریعے ٹھکانے لگانا

(۵) تقریباً تمام نئی نہروں کا جہاں ممکن ھو پکا کرنا

رچنا اور چج بھر میں یہ تمام اقدامات کئے جا رھے ھیں

اصلاحی—ھر حلقے میں نہر کی گنجائش اور کام کی نوعیت کے مطابق اصلاح اراضی کے سلسلے میں پانی دیا جا رھا ھے اور ۳٫۷۰۶ کیوسکس پانی جزوی تھور زدہ علاقے میں استعمال کیا جا رھا ھے جس کی وجہ سے ایک لاکھ چھتیس ھزار ایکڑ رقبے میں سے ضرر رساں مادے خارج کئے جا رھے ھیں یہ رقبہ گذشتہ سال کے رقبے سے پنتالیس فیصدی زیادہ ھے۔

اس مسئلے کو بخوبی حل کرنے کے لئے بورڈ اصلاح اراضی قائم کیا گیا ھے اور قسم اراضی اور تھور گرداوری کی جا چکی ھے اور صوبے بھر کیلئے پانچ منصوبے زیر غور ھیں ان میں سے پہلا منصوبہ چوھڑ کانہ فارم سکیم ھے جس کے ماتحت گیارہ ھزار ایکڑ اراضی کی اصلاح کے سلسلے میں کاروائی کی جا رھی ھے ان تجاویز پر مستعدی اور کامیابی سے عمل درآمد کرنے کے لئے بجلی کی اشد ضرورت ھے اور اس سلسلے میں حکومت نے حسب ذیل ھائیڈیل سکیموں کی منظوری سنٹرل گورنمنٹ کو بھیج دی ھے اور چیچوکی ملیاں اور شادی وال پر کام شروع کر دیا گیا ھے۔

چیچوکی ملیاں ۔ مانگلہ ۔ شادی وال ۔ گوجرانوالہ ۔ خانکی ۔

برقی طاقت کے دستیاب ہو جانے کے بعد مندرجہ بالا منصوبوں کو نیک وقت عمل میں لایا جا سکیگا ۔

جڑانوالا تحصیل ۔ مندرجہ بالا تدابیر جڑانوالا میں زیر عمل ہیں اور نکاسی نالیوں کے ساتھ ساتھ ٹیوب ویل کے موجود ہونے کے علاوہ دونوں نہروں کے درمیان رقبہ میں بھی ٹیوب ویل لگانے کا کام جاری ہے اس علاقہ میں نکاسی نالیاں مکمل ہو چکی ہیں ۔ اور اس زمین کی اصلاح کے سلسلے میں سب عوام کی مدد کے لئے ایک خاص مرکز جس کا نام وانگلی مرکز ہے پہلے ہی موجود ہے ۔ جڑانوالا کی قریبی نہروں پر تقریباً ۱۲,۳۵۶ ایکڑ رقبہ اب زیر اصلاح ہے جس میں سے ۱۱,۹۰۷ ایکڑ رقبہ کی اب تک اصلاح ہو چکی ہے ۔

(ب) صوبہ بھر میں اب تک ۲۳۶,۰۷۵ ایکڑ رقبہ کی اصلاح ہو چکی ہے جس میں سے ۱۱۰,۲۰۸ ایکڑ رقبہ کی اصلاح تقسیم ملک کے بعد کی گئی ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to give some idea of the approximate area which is being lost annually in the Province owing to *thur* ?

Minister: I require notice for that.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Honourable Minister in his reply has referred to the extra supply of water for purposes of reclamation. Is the Honourable Minister of Public Works aware of the fact that reclamation shoots are not installed in a very haphazard manner without any definite scheme ?

Minister: That is not correct because shoots are given after thur-gardawri is completed. After the Superintending Engineer of the circle has verified these figures, they come to the Board.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister of Public Works aware of the fact that a lot is left to the discretionary powers of the reclamation staff, who according to their own choice either refuse or accept such applications ?

Minister: My information is that these shoots are given after the thur-girdawri. But if the honourable member will bring to my notice any complaints, I will certainly look into them.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Honourable Minister of Public Works please state whether there is any scheme under which certain distributaries and canals are selected on which these shoots are given ?

Minister: Wherever the lands are partially affected by *thur* and can be cured, we try to give extra water for reclamation purposes.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Then, may I take it that there are no distributaries and canals selected.

Minister: They are selected and it all depends on the availability of supply of irrigation water.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** What percentage of the normal supply of each distributary and canal is ear-marked for giving extra supply for reclamation.

Mr. Speaker: That question obviously requires a notice.

SUPPLY OF ELECTRICITY TO THE RURAL AREAS AFFECTED BY THUR AND SEM

*2667. **Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that the Government are considering the question of supply of electricity to the rural areas affected by Thur and Sem in the Province to facilitate overcoming this menace; if so, the steps the Government have taken in this direction in the Province in general and in Jaranwala tehsil in particular?

آنریبل سردار محمد خان لغاری – سیم اور تھور زدہ علاقوں کی اصلاح کیلئے تمام علاقوں بالخصوص جڑانوالا تحصیل میں ۲۶۰ ٹیوب ویل کا لگانا ادارہ اصلاح اراضیات پنجاب کے زیر غور ہے ان ٹیوب ویلوں اور دیگر ٹیوب ویلوں کو مندرجہ ذیل ہائیڈل سکیموں کی تکمیل پر بذریعہ بجلی چلائے جانے کی تجویز ہے ۔

چیچوکی ملیاں ہائیڈیل پراجکٹ

گوجرانوالا ہائیڈیل پراجکٹ

شادیوال ہائیڈیل پراجکٹ

منگلا ہائیڈیل پراجکٹ

خانکی ہائیڈیل پراجکٹ وغیرہ

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I ask the Honourable Minister of Public Works why he has not referred to the Sui Gas in this respect?

Mr. Speaker: Disallowed.

NATIONALISATION OF ROAD TRANSPORT

*2668. **Mr. Shameem Ahmad Khan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether it is a fact that the Government have abandoned the policy of nationalisation of Road Transport in the Province; if so, the reasons therefor; if not, will he kindly state—

(*a*) the routes nationalised during the year 195 ;

(*b*) the routes proposed to be nationalised during the year 1954-55?

آنریبل سردار محمد خان لغاری – یہ غلط ہے کہ حکومت نے صوبہ میں ٹرانسپورٹ کو قومی ملکیت بنانے کی پالیسی کو ترک کر دیا ہے اصل صورت یہ ہے کہ یہ پالیسی فی الحال قرضہ اور غیر ملکی زر مبادلہ کافی مقدار میں نہ ملنے کی وجہ سے گورنمنٹ کو ملتوی کرنی پڑی ۔ مگر اس کے باوجود گورنمنٹ نے فیصلہ کیا ہے کہ صوبہ بھر میں تمام نئی پختہ سڑکوں

پر ٹرانسپورٹ بورڈ ھی کی بسیں چلائی جائینگی۔ اور اس پالیسی پر عملدر آمد شروع کر دیا گیا ھے۔

(الف) کسی روٹ کو ۱۹۵۳ میں قومی ملکیت نہیں بنایا گیا۔

(ب) سال رواں میں بھی کوئی روٹ متذکرہ بالا وجوھات کی بنا پر قومی ملکیت نہیں بنایا جائیگا۔

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that this policy has been held in abeyance because the Directors of Road Transport Companies financed Muslim League elections?

Minister: Certainly not.

چودھری محمد عبدالله جاٹ — کیا آنریبل وزیر کو یہ علم ھے کہ ھانسی بس کمپنی منٹگمری نے آپ کے روڈ ٹرانسپورٹ نیشنلائیزیشن بورڈ کے خلاف ایک سول سوٹ دائر کر کے اس قسم کا فیصلہ حاصل کر لیا ھے کہ روڈ ٹرانسپورٹ نیشنلائزیشن بورڈ کے ذریعہ جو سروس چلائی جا رھی ھے وہ نا جائز ھے ؟

وزیر — مجھے اس فیصلے کا علم نہیں لیکن اتنا مجھے معلوم ھے کہ اس بورڈ کے خلاف ایک دعویٰ دائر ھے اور بورڈ مذکور اس کی پیروی کر رھا ھے۔

شیخ محمد امین— جناب والا۔ اس سوال کا پورا جواب نہیں دیا گیا۔

Mr. Shameem Ahmad Khan: Sir, the Honourable Minister has not replied to part (*a*) of the question—"the routes nationalised during the year 1953".

وزیر — جناب والا۔ ۱۹۵۳-۵۴ میں کوئی روڈ ٹرانسپورٹ روٹ نیشنلائز نہیں ھوا۔

DISTRIBUTION OF CROWN LAND ON BARA CONDITIONS

***2615. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the detailed particulars of Crown land distributed on Bara conditions in the Province during 1953;

(*b*) the names and particulars of persons to whom the land mentioned in (*a*) has been allotted?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: Sir, I am sorry to say that the reply to this question is not ready.

LANDLESS TENANTS AND PETTY LAND-HOLDERS

***2616. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the steps, if any, taken so far by Government to improve the conditions of the landless tenants and petty land-holders in the province

(*b*) whether there is any Scheme under consideration of the Government to distribute Crown land to the landless tenants and petty land holders in the Province?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) and (*b*) with a view to providing temporary relief to the displaced local and refugee tenants and small land-owners, Government has prepared a scheme for the allotment of Crown land at the rate of 8 acres irrigated and 12½ acres un-irrigated per family to the following classes of refugees and non-refugees who but for this allotment have no means of subsistence in the following order of priority:—

(*i*) tenants who might loose their tenancies as a result of the recent Agrarian Legislation permitting the reservation of the areas for Khudkasht by landowners;

(*ii*) landless refugee tenants holding temporary allotments of evacuee land, including allottees of two acres or less under the Rehabilitation Settlement Scheme, who have in respect of the excess area become tenants of other allottees under the Rehabilitation Settlement Scheme;

(*iii*) prepartition tenants of evacuee land whose holdings were reduced to 8 acres irrigated and 12½ acres un-irrigated or less and who have not been able to secure more land for cultivation since partition.

2. Government has also decided that reclamation leases should be granted to:—

(1) landless self cultivating refugee or local tenants who will have to be shifted from their present tenancies under the Rehabilitation Settlement Scheme; and

(2) self-cultivating owners whose holdings have been reduced to less than 400 units on account of the action of *sem* and *thur*.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Honourable Minister has referred to a particular scheme. He has been pleased to say that the Government has prepared a scheme. May I know when was the scheme prepared and when this is going to be enforced? We have been hearing this for a very long time.

Minister: The first question was about the steps taken by Government "to improve the conditions of the landless tenants and petty land-holders in the Province". The position is that we have prepared a scheme and as applications are coming to us from these landless tenants or other refugees who have come over from the other side, we are trying to absorb them either on the Crown land or in Thal.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, you have been pleased to refer to the receipt of applications; may I know whether you have actually invited applications?

Minister: No, we have instructed our Deputy Commissioners that when some landless refugees have got to be disturbed to meet the claims of refugees they should see that landless tenants are shifted to some other place and settled there.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask whether this scheme was given any publicity so that people who want Crown lands or who want to be settled, could apply to the Deputy Commissioners?

Minister: The question of people wanting land does not arise. As I have already pointed out the position is that these people who have been shifted from the land—who already had land—we are trying to provide them straight-away.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: My question is whether the Honourable Minister gave any publicity to this

scheme? If not, will the Honourable Minister consider giving publicity to this scheme so that those people who are shifted from the land, can apply to the Deputy Commissioners.

Minister: Sir, these are the orders of Government and the Deputy Commissioners and people concerned with the rehabilitation all know these instructions and we keep on getting figures of all such people to whom Government land or other land which is available is given.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Sir, so far as the question of these instructions being in possession of the Deputy Commissioners and other officers is concerned, we do not dispute it. But I have asked a particular question. Whether Government will consider giving publicity to this scheme? Will you consider that proposal?

Minister: I am willing to consider it. But my answer is that enough publicity has been given during the last session when I answered questions on the subject.

رانے نصر اللہ خان — کیا یہ درست ہے کہ حکومت ان کاشتکاروں کی جن کو وہ چھ یا آٹھ ایکڑ رقبہ چھ گنا لگان پر دیتی ہے دو ایکڑ سے کم ملکیتی زمین کاٹ لیتی ہے ؟

وزیر — گورنمنٹ کسی کی ملکیتی زمین نہیں لیتی بلکہ اصل بات یہ ہے کہ جن کاشتکاروں کی دو ایکڑ سے کم زمین آتی ہے ان کو یہ اختیار دیا جاتا ہے کہ وہ تھل یا کہیں اور چلے جائیں گورنمنٹ ان کو اس سکیم کے ماتحت سیٹل کرنے کے لئے تیار ہے بشرطیکہ ان کا جو دو ایکڑ سے کم رقبہ ہے اس کو وہ چھوڑنے کے لئے تیار ہو جائیں ۔ اگر وہ ایسا کریں تو گورنمنٹ ان کو اس کے بدلے میں تھل میں آٹھ یا بارہ ایکڑ اراضی دینے کے لئے تیار ہے ۔ دونوں چیزیں بیک وقت نہیں ہو سکتیں کہ وہ دو ایکڑ اراضی کہیں اور لے لیں اور ۱۲ ایکڑ کہیں اور ۔

MAKHDUMPUR AND KHANEWAL COTTON GINNING FACTORIES

***2629. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister for Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Makhdumpur Cotton Ginning Factory after the cancellation of its allotment to the Co-operative Department has been reallotted to a local;

(*b*) whether it is a fact that Khanewal Cotton Ginning Factory after the cancellation of its allotment to the Co-operative Department was reallotted but has since been sealed by the Government; if so, the reasons thereof?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) Yes for one season upto the 31st May, 1954 in lieu of the Japan Cotton Factory, Mandi Baha-ud-Din which has to be relinquished by the allottees for transfer to the Japanese owners.

(*b*) No.

Sir, the position was this. These factories were allotted in the beginning some years ago for a certain specified period. As they were owned by the Japanese, under the war laws they had been taken over by the Pakistan Government. Now, the Pakistan Government has come to

some terms with the Japanese after the Peace Treaty and the latter were entitled to get back all the property which had been confiscated during the war. Under that agreement those factories now belong to the Japanese but it was considered that it would be very unfair to these people who had those factories—people with specified period of allotments—that these allotments should be cancelled. In those cases where owners were the Japanese it was decided that we could meet the just claims of allottees by allowing them another year as in the case of other allottees. The question whether those allottees were locals or refugees does not arise. As their allotment was cancelled before time, some other factory was given over to these people for one extra year.

Mr. Speaker Question hour is over. Before proceeding to other business I want to make one point clear and that is that Question No. *2347 standing in the name of Chaudhri Ghulam Rasul Tarar has been answered. But I find that on account of some mistake in the Urdu version of the list of questions, this question was put against the name of Chaudhri Ghulam Sabir and Chauhdhri Ghulam Rasul Tarer wanted to put supplementary questions on this question. As he was absent at that time and was also misled by this mistake, I will allow him to do so to-morrow. Honourable Minister of Agriculture will kindly be ready with the answer to Question No. *2347 to-morrow.

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

TUBERCULOSIS

448. Chaudhri Ali Sher Khan: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether he is aware of the fact that Tuberculosis is on the increase at a very rapid pace throughout the Province.

(*b*) the number of doctors in the Province already specialised in tuberculosis treatment, the places of their postings and the number of doctors now sent abroad for specialising in the treatment of this disease;

(*c*) whether it is a fact that as frequent contacts of Doctors and Nursing staff with the tuberculosis patients involve a certain amount of risk of contracting the disease the medical personnel are reluctant to serve in Tuberculosis clinics if so, the action Government intend to take in the matter.

The Honourable Makhdumzada Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) The ratio of patients diagnosed to be suffering from tuberculosis in relation to other diseases diagnosed in the Punjab Hospitals and Dispensaries during the last ten years has shown an increase over the previous years. But the evidence is not very conclusive on the point as to whether this increase in the disease is apparent or real.

(*b*) The number of doctors who have obtained Diploma in Tuberculosis Diseases from King Edward Medical College, Lahore and have obtained training abroad during the last three years is thirty three. The doctors in question were from all over the country and it is not possible to give their place of posting as some of them are private practitioners. The number of doctors who are at present abroad for training in Tuberculosis is two.

(*c*) No.

MOBILE DISPENSARIES IN JHELUM DISTRICT.

449. Malik Abbas Khan Seth: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of mobile dispensaries in Jhelum district;

(*b*) the number of places visited and patients treated by these dispensaries in the Pind Dadan Khan tehsil during the last year.

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani : (*a*) None

(*b*) Does not arise.

CIVIL DISPENSARIES IN PIND DADAN KHAN TEHSIL.

450. Malik Abbas Khan Seth: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number and names of villages in Pind Dadan Khan tehsil where Civil dispensaries exist;

(*b*) the number of those dispensaries amongst them where doctors are posted at present ;

(*c*) whether it is a fact that there is an acute shortage of medicines in rural dispensaries of Pind Dadan Khan Tehsil; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 1. Pind Dadan Khan.

2. Jalalpur.
3. Choa Saidan Shah.
4. Lilla.

(*b*) Three (named at 1, 2 and 3).

(*c*) There is shortage of medicines in the rural dispensaries in Pind Dadan Khan tehsil which is due to the paucity of funds. Financial position of the District Board is not sound and as such the budget provided for the purchase of medicines and other aquipment is inadequate. The matter has already been referred by the District Health Officer, Jhelum, to the District Board and the Deputy Commissioner, Jhelum.

DISTRICT BOARD, JHELUM

451. Malik Abbas Khan Seth: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the date on which the elections to the District Board, Jhelum were last held;

(*b*) the mileage of roads which were being maintained by the District Board Jhelum, on the eve of the last elections to that District Board, along with the number of trees along these roads;

(*c*) the number of trees auctioned out of those mentioned in (*b*) above, and the amount of money realised therefrom;

(*d*) the number of trees standing along the above roads at present;

(*e*) the amount of money spent on the planting of new trees on the aforesaid roads and the results achieved threfrom in the tahsils of Jhelum, Chakwal and Pind Dadan Khan, respectively?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 1937.

(*b*) (*i*) 995 miles approx.

(*ii*) Number of trees not available in the absence of record prior to 1946.

(*c*) No record has been kept by the District Board.

(*d*) 13953.

(*e*) Rs. 32,279 (including amount spent on maintenance of old trees).

Results:—6,156 new plants successful. Tehsilwise details are not available in the District Board, Jhelum.

SHORTAGE OF DRINKING WATER IN PIND DADAN KHAN TEHSIL

452. Malik Abbas Khan Seth: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of villages in Pind Dadan Khan tehsil were acut shortage of drinking water exists;

(*b*) the number of village amongst them where water is available at a radius of one mile from the villages concerned ;

(*c*) the number of those villages amongst them where water is available at a radius of more than one but less than three miles from the villages concerned;

(*d*) the number of those villages amongst them where water is available at a radius of more than three but less than five miles from the villages concerned;

(*e*) the number of villages which have to use brackish water.

(*f*) the number of those villages amongst them where the Soda Factory, Khewrah, got the rights of water supply reserved to itself?

The Honourable Makhdumzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) 46.

(*b*) Nil.
(*c*) 19.
(*d*) 27.
(*e*) 26.
(*f*) 1.

ROADS CONSTRUCTED IN PIND DADAN KHAN TEHSIL UNDER SIX YEARS ROAD DEVELOPMENT PLAN.

453. Malik Abbas Khan Seth: Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the mileage of roads constructed uptil December, 1953, in Pind Dadan Khan tehsil under the present 6 Years Road Development plan

(*b*) whether it is a fact that the Kachha roads :—
(*i*) from Choha Saidan Shah to Kallar Kahar,
(*ii*) from Choha Saidan Shah to Chakwal, and
(*iii*) from Choha Saidan Shah to Basharat are included in the above mentioned plan

(*c*) whether it is a fact that traffic on the aforesaid roads gets dislocated during the rains thereby cutting off communications with the villages served by these roads; if so, whether the Government intends to get these roads metalled ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری—(ا) ۴۵ میل۔

(ب) (۱) جی ہاں۔ ۵۶-۱۹۵۵ء میں۔

(۲) جی ہاں۔ اس سڑک کو سال رواں میں ہی تعمیر کر لیا جاتا۔ لیکن مالی مشکلات کی وجہ سے اسکی تعمیر ملتوی کرنا پڑی۔

(۳) جی ہاں۔ لیکن ابھی تک یہ بجٹ میں شامل نہیں کی جا سکی۔

(ج) جی ہاں۔ جب مالی حالت بہتر ہو جائے۔

SALINE WATER IN TEHSIL PIND DADAN KHAN.

454. Malik Abbas Khan Seth: Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that due to the saline water which flows out from the salt hills in Tehsil Pind Dadan Khan, District Jhelum, a considerable area of arable land has become unfit for cultivation;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether any scheme for the control of the above saline water to facilitate irrigation is under the consideration of the Government; if not, the reasons therefor ?

آنریبل سردار محمد خان لغاری — (الف) کھاری پانی جو نمک کی پہاڑیوں سے بہ کر آتا ہے ۔ پنڈ دادن خاں تحصیل کی زمینوں پر پھیل جاتا ہے ۔ اور اس طرح زمین کی زرخیزی پر اثر انداز ہوتا ہے ۔ پانی کا یہ عمل سالہا سال سے جاری ہے ۔

(ب) تقسیم پنجاب سے قبل جلال پور نہر کی تجویز بنائی گئی تھی ۔ جس میں پنڈ دادن خاں تحصیل کا رقبہ بھی شامل تھا ۔ لیکن اقتصادی لحاظ سے یہ سکیم ناموزوں ہونے کی وجہ سے عمل میں نہ آ سکی ۔ اب پھر مزید تحقیقات جاری ہے ۔

ECONOMY COMMITTEE

455. Qazi Murid Ahmad: Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Government have recently appointed an Economy Committee to suggest ways and means to effect 25% reduction in expenditure in the various Government Departments;

(*b*) whether it is a fact that the said Committee has recommended retrenchment of several posts on the existing cadre of the Provincial Health Services.

The Honourable Makhdumzada syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani:

(*a*) Yes to the extent of 15%.

(*b*) Yes; the detail in respect of this retrenchment is given below :—

Designation		*No. of posts*
P. H. S. Class I	..	1
P. H. S. Class II	..	3
Subordinate Service	..	78

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker: I have received the following telegram from Mian Dost Muhammad Khan, M. L. A. :—

"Brother died excuse attendance from 22nd February up to 28th February 1954".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

BUDGET—GENERAL DISCUSSION

Mr. Speaker: We now proceed to the General Discussion of the budget. Before I call upon the Honourable Leader of the Opposition to open the discussion, I would like to make one point clear and that is that various honourable members of this House are anxious to speak, and, quite naturally, to take part in this discussion. I calculated that we have altogether 9 hours at our disposal. Out of these 9 hours, one hour will be appropriated by the Honourable Leader of the Opposition and another hour by the Honourable Leader of the House in reply. That leaves us with 7 hours only. In view of large number of honourable members anxious take part in the debate, I have decided that every other honourable member will get 15 minutes.

*میاں عبدالباری (لائلپور-۷-مسلم) — جناب صدر- آنریبل وزیر اعلیٰ نے اپنی بجٹ تقریر میں ان مشکلات کا ذکر فرمایا ہے جو صوبہ پنجاب کو اس وقت در پیش ہیں- اور ان مشکلات کے ازالہ کے لئے انہوں نے مطالبہ کیا ہے کہ قوم تنظیم اتحاد اور ایثار کو عمل میں لا کر ان پر عبور حاصل کرے-

جناب والا- یہ ایک حقیقت ہے اور تاریخ عالم اسکی شہادت سے بھری پڑی ہے کہ جب کوئی ملک نیا قائم ہوا یا جب کسی قوم نے اپنے ارتقا کی ابتدا کی تو اسے ضرور مشکلات کا سامنا کرنا پڑا- اور ہر ایک قوم کو اپنے ابتدائی دور میں مصائب پیش آئے- مجھے اس بات میں وزیر اعلیٰ صاحب سے پورا پورا اتفاق ہے کہ ابتدائی دور میں ان مشکلات پر صرف انہی صفات سے کامیابی حاصل کی جا سکتی ہے- لیکن سوال اس وقت یہ ہے کہ تنظیم اتحاد اور ایثار کس طرح دوبارہ پیدا کئے جائیں- کس طرح یہ کیفیت پیدا کی جائے جس سے پاکستان بالعموم اور صوبہ پنجاب بالخصوص ان مصائب پر قابو پا سکے جن کا ذکر انہوں نے فرمایا ہے اور جن کا ذکر انہوں نے نہیں فرمایا کیونکہ وہ بجٹ تقریر کے دائرہ سے باہر تھیں- جناب والا- یہی ایک چیز ہے جسکے متعلق میں ابتداً عرض کرنا چاہتا ہوں- کیونکہ جب تک صحیح تشخیص نہ ہو اس وقت تک مرض کا صحیح علاج نہیں ہو سکتا- اور جب تک دوا حاصل کرنے کا صحیح طریقہ معلوم نہ ہو جائے اس وقت تک مرض کو دور نہیں کیا جا سکتا-

جناب والا- انسانی معاشرہ کی تاریخ سے یہ بات ثابت ہے کہ جب کسی قوم کو اچھے لیڈر میسر آ گئے تو پست ترین اخلاق کی قوموں نے بھی ان صفات سے مزین لیڈروں کے طفیل بہت ترقی کر لی- اور جب کسی قوم کے لیڈروں کے اپنے اخلاق گر گئے تو اس وقت وہ قوم باوجود

*Uncorrected speech.

ان خوبیوں کے جو اس میں پہلے موجود تھیں قعر مذلت میں گر گئی۔ تاریخ عالم میں اس قسم کی مثالیں موجود ھیں کہ بد ترین اخلاق والی قومیں صحیح راھبر مل جانے سے بام ترقی کی منزلیں طے کرتے ھوئے اوج ثریا پر پہنچ گئیں۔ لیکن اس قسم کی مثال ایک بھی نہیں ملتی کہ جب کسی ملک کے راھنماؤں اور بر سر اقتدار لوگوں کے اپنے عادات و خصائل خراب ھو گئے ھوں اس وقت انکی قوم کسی قسم کی مشکلات پر عبور حاصل کر سکی ھو۔ اس لئے میں سمجھتا ھوں کہ ایثار۔ تنظیم اور اتحاد آج اس نازك وقت میں پیدا کرنے کے لئے یہ نہایت ضروری ھے کہ بر سر اقتدار اصحاب جن کے ھاتھ میں حکومت کی زمام ھے اور جن کے ھاتھ میں عوام کی قسمت کا فیصلہ کرنے کا اختیار ھے وہ پہلے خود ایسی مثالیں قائم کریں جنہیں دیکھکر قوم بھی اپنے آپ کو ان صفات سے متصف کر سکے۔

جناب والا۔ میں اپنی تقریر کے ابتدا میں یہ عرض کرونگا کہ اگرچہ حضور کے حکم کی تعمیل میں میں سر تسلیم خم کرتا ھوں اور میں کوشش کرونگا کہ مقررہ وقت کے ختم ھونے سے پہلے ھی اپنی تقریر کو ختم کر لوں لیکن میں یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ پرانی روایات کے بر عکس آپ نے اس افتتاحی تقریر کےلئے جو کہ حزب اختلاف کی طرف سے ھو گی ایک گھنٹہ وقت مقرر کر دیا ھے۔ اگرچہ پہلے ایسا نہیں کیا جاتا تھا لیکن ''این ھم اندو عاشقی بالائے غم ھائے دگر''۔ بھر حال میں اس بحث و تمحیص میں وقت ضائع نہیں کرنا چاھتا اور آپ کے اس حکم کو ان معروضات کے ساتھ (جو میں ابھی پیش کر چکا ھوں) قبول کرتا ھوں۔ اب یہ صفات یعنی اتحاد۔ تنظیم اور ایثار (جن کا ذکر ھمارے معزز وزیر اعلیٰ نے فرمایا ھے) ایسی ھیں جن سے ھم موجودہ مصیبتوں سے بھی بچ سکتے ھیں اور آئندہ مصیبتوں سے بھی نجات حاصل کر سکتے ھیں۔ جو ان سے بھی بڑی ھو سکتی ھیں کیونکہ ابتدائی دور کی مصیبتوں کی کوئی انتہا نہیں ھوتی۔ اس کے لئے میں نے عرض کیا ھے کہ اگر وہ اصحاب جن کے ھاتھ میں حکومت کی باگ ڈور ھے وہ پہلے ان صفات سے اپنے آپ کو مزین کریں تو عوام بھی ان کی پیروی کرینگے اور اگر ایسا نہیں ھوگا تو پھر مشکل ھے۔ لہذا میں وزراء اور ان معزز اراکین کی خدمت میں جو سامنے کی بنچوں پر بیٹھے ھوئے ھیں یہ درخواست کرونگا اس فریضہ ملی کی بنا پر جس پر کہ میرا ایمان اور اعتقاد ھے اور ملکی ضروریات کے پیش نظر یہ درخواست میں ان کی خدمت میں پیش کرنا ضروری سمجھتا ھوں ورنہ ان سے میرے ذاتی تعلقات دوستانہ ھیں۔ اور اگر میں اپنے اس فرض سے کوتاھی نہ کروں اور حقائق

کو ان کے سامنے پیش کروں تو وہ اسے ذاتی مخالفت پر مبنی نہ سمجھیں بلکہ یہ سمجھیں کہ یہ حقیقت ہے اور اسے صحیح تسلیم کریں۔

جناب والا۔ اب میں وزارت کے اس میزانیہ اور طریق کار کے متعلق چند معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں۔ اس وزارت کو باوجود اسکے کہ قدرت نے گذشتہ سال اسے بہت بڑا موقعہ دیا کہ اس صوبہ کی اس طریق سے رہبری کریں کہ یہ تینوں چیزیں اس میں پیدا ہو جائیں لیکن یہ وزارت قطعی طور پر اس چیز میں نا کام رہی ہے۔ ایسے بہت کم مواقع اور سہولتیں کسی حکمران طبقے کو میسر آئی ہیں جتنی کہ موجودہ اصحاب اقتدار کو میسر آئی ہیں۔ لیکن انہوں نے ان سے قطعی طور پر فائدہ نہیں اٹھایا۔ جناب والا۔ پہلی چیز جو میں اس میزانیہ اور انکے طریق کار سے ثابت کرنا چاہتا ہوں یہ ہے کہ موجودہ مالی پریشانی میں اس وزارت نے کوئی ایسی مثال قائم نہیں کی جس سے عوام میں ایثار اور دیانت پیدا ہو۔ دوسرے میں یہ ثابت کرونگا کہ انہوں نے وسائل کی موجودگی کے باوجود کوئی ایسا کام نہیں کیا جس سے مفلوک الحال عوام کو آسائیش مہیا ہو سکے۔ تیسری چیز یہ ہے کہ ان کا طریق کار ایسا ہے جو عوام میں اعتماد پیدا نہیں کر سکا۔ چوتھے میں یہ ثابت کرونگا کہ اکثر رفاہی محکموں کو گذشتہ سال کی نسبت بہت کم رقوم دی گئیں اور موجودہ میزانیہ ہمارے عہد غلامی کے میزانیوں کا ایک چربہ ہے جو انہی لائینز پر بنایا گیا ہے۔ انگریز کے زمانہ میں رفاہی محکموں کے لئے اس لئے روپیہ نہیں دیا جاتا تھا کہ عوام ان محکموں سے مستفید نہ ہو سکیں بلکہ انہیں دھوکہ دینے کے لئے یہ رفاہی محکمے قائم کئے گئے تھے۔ اس چیز کو ثابت کرنے کے لئے میں جناب کی خدمت میں اعداد و شمار پیش کرتا ہوں۔ سب سے پہلے میں جناب کی وساطت سے اس معزز ایوان کے سامنے ان محکموں کی آمدنی اور خرچ پیش کرنا چاہتا ہوں تا کہ یہ معلوم ہو سکے کہ حقیقتاً رفاہی کاموں کے لئے جو خرچ کیا گیا ہے وہ کتنا ہے۔ اگر صرف کل اخراجات کو دیکھا جائے اور آمدنی کو نہ دیکھا جائے تو اس سے وہ حقیقی خرچ واضح نہیں ہو سکتا جو ان محکموں پر ہوا۔ اس کی تفصیل حسب ذیل ہے :—

محکمہ صحت (ہیلتھ سروسز) —

	روپے
خرچ	۱,۳۵,۳۱,۶۰۰
آمدنی	۳۱,۲۸,۹۰۰

	روپے
بقایا خرچ بذمہ حکومت ..	۱,۱۳,۰۲,۷۰۰
پبلک هیلتھ —	
خرچ	۲,۷۱,۷۰۰
آمدنی	۳۳,۷۰۰
بقایا خرچ بذمہ حکومت ..	۲,۳۸,۰۰۰
زراعت —	
خرچ	۶,۸۷,۶۰۰
آمدنی	۳۶,۰۸,۵۰۰
بقایا خرچ بذمہ حکومت ..	۲۳,۷۹,۱۰۰
ویٹرنری —	
خرچ	۲۳,۵۱,۸۰۰
آمدنی	۸,۱۵,۷۰۰
بقایا خرچ	۱۵,۳۶,۱۰۰
محکمہ امداد باهمی —	
خرچ	۱۳,۵۹,۶۰۰
آمدنی	۴,۷۰,۶۰۰
بقایا خرچ	۸,۸۹,۰۰۰
صنعت —	
خرچ	۶۳,۱۴,۰۰۰
آمدنی	۳۸,۲۲,۶۰۰
بقایا خرچ	۲۴,۹۱,۴۰۰

تو اگر ان ساری رقوم کو جمع کیا جائے اور خرچ میں سے آمدنی نکال کر باقی خرچ ان چھ محکموں پر جو حکومت کے ذمہ رہ جاتا ہے وہ ۱,۹۰,۳۶,۳۰۰ روپیہ ہے ۔ تعلیم پر ۴,۸۸,۹۴,۴۰۰ روپیہ خرچ ہے اور ۳۰,۱۳,۹۵۰ روپیہ آمدنی ہے ۔ اس میں سے بچت ۳,۴۸,۸۰,۴۵۰ روپیہ ہے۔ اگر ان چھ محکموں کی رقوم کو مع محکمہ تعلیم کے خرچ کے جمع کریں تو ۵,۹۹,۱۶,۷۰۰ روپیے بنتے ہیں ۔ جناب والا ۔ اس مقصد کے لئے میں عدلیہ

کو بھی موجودہ دور میں اسی قدر اہمیت دیتا ہوں جتنی اہمیت کہ beneficient محکموں کو حاصل ہے اسلئے میں نے یہ بھی دیکھنا ہے عدلیہ پر خرچ کتنا آ رہا ہے اور اس سے آمد کس قدر ہے۔ پس حضور والا اس پر ۴۰,۳۹,۶۰۰ روپیہ خرچ آتا ہے اور اس سے آمد ۱۶,۷۵,۲۰۰ روپے ہوتی ہے۔ اب یہ ہیں وہ محکمہ جات جن کو رفاہی محکمے کہا جاتا ہے۔ اب میں نے دعویٰ یہ کیا تھا کہ حکومت نے اپنے اس نئے میزانیہ میں کوئی ایسا اقدام نہیں کیا جس کو مثال کے طور پر پیش کیا جا سکے یا جس کے نقش قدم پر چل کر عوام میں اس ایثار اور اس قربانی کا مادہ پیدا ہو سکے جس کا ذکر آنریبل چیف منسٹر صاحب نے اپنی کل کی تقریر میں کیا تھا کہ حکومت کو اور عوام کو موجودہ مجبوریوں کے پیش نظر ایثار اور قربانی کرنے کی ضرورت ہے مگر خود حکومت نے اس ایثار اور قربانی پیش کرنے کی کوئی مثال قائم نہیں کی۔ میں تو خیر رفاہی محکموں کے سلسلے میں کوئی نکتہ چینی نہ کرتا اور نہ ہی میری عادت ہے کہ اس رسمی قسم کے محکموں کے متعلق کچھ کہوں۔ البتہ آنریبل وزیر اعلیٰ کے دعویٰ کے پیش نظر کچھ نہ کچھ کہنے پر مجبور ہوں۔ انہوں نے چھ رفاہی محکموں پر ۱,۹۰,۳۶,۳۰۰ روپے صرف کرنے کا فیصلہ کیا ہے اور ان چھ رفاہی محکموں میں ہر ایک محکمے کے لئے گذشتہ سال کی بہ نسبت کم خرچ رکھا ہے۔ لیکن جنرل ایڈمنسٹریشن کے محکمے پر مزید خرچ کرنا چاہتے ہیں۔ وہ چھ رفاہی محکمہ جات یہ ہیں زراعت۔ حیوانات۔ امداد باہمی۔ صنعت و حرفت۔ عدلیہ اور ہیلتھ کا محکمہ۔ ان سب محکموں کے لئے مجموعی طور پر بھی اور فرداً فرداً بھی کم خرچ رکھا گیا ہے۔ صرف تعلیم کے اخراجات میں چند لاکھ کا اضافہ کیا گیا ہے۔ اسکے علاوہ باقی تمام رفاہی محکمہ جات کے اخراجات میں کمی کی گئی ہے اور میں ہر ایک محکمے کے متعلق الگ الگ بتاؤں گا کہ کتنی کتنی کمی کی گئی ہے یعنی زراعت امداد باہمی۔ صنعت و حرفت۔ عدلیہ اور ہیلتھ کے محکمہ میں ہر ایک میں کتنی کتنی کمی کی گئی ہے۔ لیکن ان سب کے مقابلے میں جنرل ایڈمنسٹریشن میں ۱۱,۸۹,۲۰۰ روپے کی زیادتی کی گئی ہے۔ حضور والا۔ جنرل ایڈمنسٹریشن کا وہ محکمہ ہے جس میں وزرائے کرام شامل ہیں ان کے پارلیمنٹری سیکرٹری اور پرائیویٹ پارلیمنٹری شامل ہیں۔ ان سب کی تنخواہیں اور الاؤنس اور سفر خرچ وغیرہ شامل ہیں۔ اس اکیلے محکمے میں ۱۱,۸۹,۲۰۰ روپے کی زیادتی کی گئی ہے۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس زیادتی میں یہ چیز بالخصوص شامل ہے کہ پانچ نئے پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کا دم

چھلا ایزاد کیا گیا ہے اور جب اس ایوان میں چیف منسٹر صاحب مالی مشکلات اور کفائت شعاری کا ذکر کر رہے تھے تو اسی کے ساتھ ہی اس دن انہوں نے ان پانچ پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے تقرر کا فیصلہ بھی صادر فرمایا تھا۔ (قطع کلامیاں)

سابقہ زمانے میں ان آسامیوں کو اس طرح استعمال کیا جاتا تھا کہ صاحب اثر اراکین مجلس کی ہمدردیاں خریدنے کیلئے انہیں پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدے پیش کئے جاتے تھے۔ تقسیم سے پہلے بھی یہی قبیح رسم رائج تھی اور تقسیم کے بعد بھی اس کا اعادہ کیا جا رہا ہے۔ اس نظریے کے ثبوت کے طور پر یہ امر پیش کیا جا سکتا ہے کہ بعض معزز ارکان نے ان عہدوں سے استعفیٰ دے دیا تھا اور انہوں نے اس کی سب سے بڑی وجہ بھی یہی بتائی تھی کہ ان عہدوں کی مطلقاً ضرورت نہیں کیونکہ ان کے لئے کوئی کام نہیں ہوتا ہے مگر اس کے باوجود اس بے مصرف پرانی رسم کو ہماری حکومت نے زندہ کر دیا ہے اور پرائیویٹ سیکرٹری رکھ لئے گئے ہیں۔ جن کا کوئی کام نہیں ہوگا سوائے اپنی ہمدردی بیچنے اور وزارت کو طاقت پہنچانے کے۔ ان فریب کاریوں کی بنا پر غیر ملکی حکومت بھی با رسوخ اشخاص کی ہمدردیاں خریدنے کے لئے اس قسم کے عہدے دیا کرتی تھی۔ کیا یہ صریح بد دیانتی اور مصرف بے جا نہیں ہے۔ ظاہر ہے کہ اس طرح سیاسی بد دیانتی کا بیج پھیلانے کی کوشش کی گئی ہے۔ جس budget speech میں مالی دشواریوں اور دیگر مجبوریوں اور مصیبتوں کا رونا رویا گیا تھا اسی تقریر کے ساتھ ساتھ ان پانچ پرائیویٹ سیکرٹریوں کے تقرر کا فیصلہ کیا جا رہا تھا۔ اس کے بعد عوام کو تلقین کی جاتی ہے کہ تنظیم۔ اتحاد اور ایثار کیا جائے۔ یہ کیا ہی اچھے ایثار کی مثال قائم کی گئی اور عملی نمونہ پیش کیا گیا ہے کہ پانچ ممبروں کو پرائیویٹ سیکرٹری مقرر کر کے ان کی ہمدردیاں خریدنے کا انتظام کر لیا گیا ہے حالانکہ کوئی سرکاری کام ان کے بغیر نہیں رکا ہوا تھا۔

Chief Minister: Question.

Mian Abdul Bari: What question ?

Chief Minister : It is wrong to say that they sell themselves for getting these posts.

Mian Abdul Bari: Facts cannot be denied by mere denials.

حضور والا - اسی کے لئے میں نے پہلے ہی معذرت کر دی تھی یہ تلخ حقائق ہیں ان سے انکار تو نہیں ہو سکتا البتہ ان سے چیف منسٹر صاحب دل برداشتہ اور ناراض نہ ہوں - اگر ناراض نہ ہوں تو بہتر ہے ورنہ ناراض ہونے کا کوئی فائدہ بھی نہیں ہوگا - سچی بات کچھ ایسی ہی ہوا کرتی ہے - آپ بے شک کوئی غیر جانبدار جج مقرر کر دیں جو یہ فیصلہ صادر کرے کہ آیا میری معروضات صحیح ہیں یا نہیں - مجھے یقین ہے کہ آپ بھی ان کو حقیقتاً درست سمجھتے ہیں اور سارا ایوان ان کو سچ سمجھتا ہے بلکہ تاریخ بھی شاھد رہے گی کہ آپ نے جو پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدے بحال کئے ہیں میں پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدوں کی بات نہیں کرتا ان کی تو اب tradition بن چکی ہے - میں صرف پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی بات کرتا ہوں کہ ان پر اسراف بیجا کیا گیا ہے ملک میں سیاسی بد دیانتی کی بنیاد رکھی گئی ہے ان کا کوئی حقیقی مفاد اور کام نہیں اور یہ تقرریاں دیانت پر مبنی نہیں ہیں (آپوزیشن کی طرف سے آوازیں (Shame shame.)

دوسرا دعویٰ میں نے یہ کیا تھا کہ چیف منسٹر صاحب نے کوئی بھی ایسا کام نہیں کیا جس کی موجودگی مفلوک الحال عوام کی بہتری اور آسائش کا موجب ہو -

قرآن پاک میں ارشاد ہے -

وبلو نھم بالسیات و الحسنات . . . . الخ

یعنی ہم نے ان کو بھلائیوں اور سختیوں سے آزمایا . . . . . مجھے پریشانی ہوتی ہے کہ ہمارے روبرو بر سر اقتدار لوگوں کو خواہ وہ گورنمنٹ میں ہوں یا باہر جب ان کو آسائش ملتی ہے تو بھی اور جب ان پر کوئی سختی آتی ہے تو بھی وہ صحیح راستہ اختیار نہیں کرتے - اللہ ہی ہمارے ملک پر رحم فرمائے -

جس وقت ہماری موجودہ وزارت معرض وجود میں آئی تو مجھے یاد ہے اس وقت اس کے سامنے سب سے بڑا مسئلہ گندم کی فراہمی کا تھا - سابقہ وزارت جو اپنی سیات کی وجہ سے نیست و نابود ہوگئی اور جس کی وجہ سے اس صوبہ پر سب سے بڑا عذاب خداوندی نازل ہوا یعنی یہ کہ صوبے بھر میں روز بروز گندم اس قدر مہنگی ہونی شروع ہو گئی کہ اس مہنگائی کی وجہ سے ہر ایک شخص قدرتی طور پر ان کو لعنت ملامت کرنے لگا اور وہ وزارت اس صوبے میں اپنا وقار اور ہر دلعزیزی بالکل کھو بیٹھی - مگر موجودہ وزارت پر قدرت نے اس طرح مہربانی کی کہ اس کے معرض وجود میں آتے ہی

بہت سی گندم باہر سے آ گئی اور ساتھ ہی بارش اچھی ہو جانے سے اجناس خوردنی کی فصلیں بھی اچھی ہوئیں - اور

و بلونهم بالسیات والحسنات

کے مصداق موجودہ وزارت کا عہد اس صوبے کو حسنات سے پکارنے والا تھا - مگر اس سلسلے میں ایک چیز میں خاص طور پر عرض کرنا چاہتا ہوں - وہ یہ کہ میں نے آج تک کوئی adjournment motion پیش نہیں کی سوائے اس کے جو میں گندم کی مفت تقسیم کے بارہ میں لایا تھا - مگر اس پر یہ کہا گیا کہ یہ کیا لائے ہو - میں نے اس وقت بھی کہا تھا کہ ملک کو بھکاری بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے - ارے اب تو بارش بھی اچھی ہو گئی ہے اور صوبے بھر میں گندم کی قیمت دس یا گیارہ روپے من تک آ گئی ہے - آپ بھی ڈپوؤں وغیرہ میں اس کی قیمت اور سرکاری قیمت گھٹائیے - تا کہ آپ کا یہ اقدام لوگوں کی مشکلات کے حل کے لئے ان کا سہارا بن سکے - اگر قیمت زیادہ رہی تو غریب عوام کی تکالیف اور بڑھ جائینگی -

اس کے علاوہ میں نے یہ بھی کہا کہ آپ کے پاس جو ذخائر ہیں ان کو مناسب طریق پر پھیلا دیجئے جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا کہ ان بیروزگار لوگوں - شہروں میں رہنے والے چھوٹے چھوٹے ملازمین اور ان مفلوک الحال لوگوں کی حالت آج سے یقیناً بہتر ہوتی جن کو آج نہ پیٹ بھر کر روٹی کھانے کو میسر آتی ہے اور نہ ہی تن ڈھانپنے کو کپڑا - میں ان خیالات کا اظہار غریبوں کے ساتھ محض زبانی ہمدردی کے طور پر نہیں کر رہا بلکہ اس معزز ایوان کے سامنے ایک حقیقت پیش کر رہا ہوں تا کہ معزز ممبران محسوس کریں کہ جس مقصد کے لئے وہ یہاں تشریف لاتے ہیں اسے کس حد تک پورا کرتے ہیں - اس حقیقت سے قطعی انکار نہیں کیا جا سکتا کہ جناب وزیر اعلیٰ کو صوبے میں غذائی بحران کے وقت عوام کی حالت کا ہم سے بہتر طور پر علم تھا - اگر علم تھا تو پھر کیا یہ ان کا فرض نہ تھا کہ عوام کی حالت کو بہتر بنانے کے لئے وہ فوری طور پر کوئی اقدام کرتے -

جناب والا - ہمارے صوبے کی بہتری اسی میں ہے کہ کاشتکار کو اس کی کاشت کی بہتر قیمت وصول ہو - یہ سراسر غلط بیانی ہے کہ اگر غلے کی قیمتیں موجودہ قیمتوں سے کم کی گئیں تو اس سے کاشتکاروں کو بہت زیادہ نقصان ہوگا - مجھے اچھی طرح سے یاد ہے کہ گزشتہ لڑائیوں میں اگرچہ

انگریزوں نے ہماری گندم ساری دنیا میں اپنی فوجوں کو پہنچائی اور اس کے علاوہ بھی کئی جگہ پھیلائی تاہم ہمارے ہاں اس کا بھاؤ سات۔ آٹھ یا ساڑھے آٹھ روپے فی من سے بڑھنے نہ پایا۔ میں دعویٰ سے کہتا ہوں اور کاشتکاروں کے متعلق مجھے یہ ذاتی تجربہ ہے۔ ممکن ہے وزیر اعلیٰ صاحب کو جو عمر بھر بڑے بڑے کاموں میں مصروف رہے ہیں۔ نہ ہو کیونکہ ذاتی طور پر انہوں نے اس طرف زیادہ توجہ نہیں دی۔ یعنی اگر کاشتکار کو آٹھ روپے فی من قیمت وصول ہو تو اسے کوئی خسارہ نہیں ہوتا اور وہ اپنا گذارہ بخوبی کر سکتا ہے۔ میں دعویٰ سے کہتا ہوں اور انہیں ماننا پڑے گا کہ ہمارے صوبے میں چھوٹے کاشتکاروں یعنی چار۔ پانچ۔ چھ۔ آٹھ یا دس ایکڑ کے مالکان کی تعداد جنہیں گندم مول لینا پڑتی ہے۔ چند بڑے بڑے زمینداروں کی نسبت بہت زیادہ ہے۔ اس کے باوجود شان تعلی ملاحظہ ہو کہ جب اس گدی پر تشریف فرما ہوئے تو باوجود عوام کی چیخ و پکار اور اخبارات کے توجہ دلانے کے کہ گندم کی خرید بوجہ قیمت کی زیادتی بہت مشکل ہو گئی ہے اور خصوصاً غریب اتنی زیادہ قیمت ادا نہیں کر سکتے۔ ابھی تک کچھ نہیں کیا گیا۔ میں کہتا ہوں۔ آپ آٹھ روپے من تک قیمت لا کر نیک نامی اور عوام کا اعتماد حاصل کیجئے۔ اور اپنے آپ کو حسنات کے مترادف ثابت کیجئے۔ اس غرض سے میں نے خود ان نشستوں پر جا کر یہ عرض داشت پیش کی تھی کہ اس وقت عوام کی سب سے بڑی ضرورت سستی گندم کی فراہمی ہے۔ مگر جواب یہ ملا کہ اس وقت صوبے کی development ہمارے درپیش ہے جس کے پیش نظر اس تجویز کو عملی جامہ پہنا کر ہم خسارہ اٹھانے کے قابل نہیں ہیں۔ لیکن آج میں یہ عرض کر دوں کہ منظم قومیں۔ ایثار سے بھری ہوئی اور مطمئن قومیں ایک development چھوڑ ہزاروں developments کر لیا کرتی ہیں (تالیاں)۔ میں یہ بھی واضح کر دوں کہ آج ہماری قوم اپنے حکمرانوں سے مطمئن نہیں ہے۔ ہمارے حکمران اس حکومت کو عوام کی خدمت کرنے والے ادارے کی بجائے بنیئے کی دوکان سمجھے ہوئے ہیں۔ حالانکہ وہ اس امر کے ہرگز حقدار نہیں کہ عوام کو تنگدستی کی حالت میں رکھکر خزانہ میں روپیہ اکٹھا کریں۔ میں اس معزز ایوان کے سامنے اسلامی بیت المال کی مثال پیش کرتا ہوں جس کے متعلق حکم یہ ہے کہ حکمران کو اس وقت تک خزانے میں روپیہ جمع کرنے کا کوئی حق اور اختیار نہیں جب تک عوام کو ابتدائی ضروریات زندگی پوری طرح میسر نہ آ جائیں۔ آپ بیت المال کے اس اصول کے ساتھ اپنے اصول کا مقابلہ کیجئے۔ کیا آپ عوام کی خدمت کی

غرض سے حکومت کر رہے ہیں یا بنیئے کی دوکان چلا رہے ہیں۔ کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ آپ general administration کے اخراجات میں کچھ کمی کر کے چھوٹے خسارے پورے نہیں کر سکتے۔ آپ اپنی تنخواہ سے ایک کوڑی کم کرنے کے لئے تیار نہیں۔ میرا خیال تھا کہ اس دفعہ اس مد کے اخراجات میں کچھ کمی کی جائیگی مگر اس بجٹ کے مطابق معاملہ بالکل الٹ ثابت ہوا۔ کہیں پانچ پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹری ہیں اور کہیں وکلا' میجسٹریٹ اور اسی طرح اور بہت سے اخراجات ان کی تنخواہوں پر لکھو کھہا روپیہ خرچ کرنے سے حکومت کو کوئی دریغ نہیں۔ مگر جب کہا جائے کہ ایک یا ڈیڑھ کروڑ سے گندم سستی کر کے عوام کی مدد کیجئے اور ان کی دعائیں لیجئے تو اس وقت ان کو economy یاد آ جاتی ہے۔ آپ عوام کے نمائندے ہیں۔ آپ نے عوام سے وعدے کر رکھے ہیں۔ کیا آپ کو اپنے وہ وعدے یاد ہیں۔؟ میں پوچھتا ہوں کہ آپ نے ان میں سے کتنے وعدے پورے کئے ہیں۔ آپ نے قرآن کریم کا یہ حکم نظر انداز کر رکھا کہ۔

یایھا الزین امنولا تقولون مالا تفعلون

یعنی وہ بات کیوں کہتے ہو جس پر عمل نہیں کرتے۔ یہ حکم سورہ صف میں آیا ہے۔ آپ اپنی جماعت کا نام خواہ کچھ ہی رکھیں۔ خواہ یہ مسلم لیگ ہو یا کوئی اور جماعت۔ اس حکم کی خلاف ورزی سے آپ کو اس کا نام ہرگز نہ بچا سکے گا۔ جو حکمران ''ہیرا پھیریاں،، کرے جو حکمران اس قسم کی جسارت کرے کہ اپنی گدی بر قرار رکھنے کی خاطر عوام کی خدمت کو نظر انداز کر دے اور جس وقت دوسروں کی ہمدردیاں خریدنے کی ضرورت ہو تو ان کے لئے posts create کر دے۔ وہ کبھی سر بلند نہیں ہو سکتا۔ بلکہ اس کے بر عکس زوال کی طرف رجوع کرتا ہے۔

جناب والا۔ میرا دوسرا دعویٰ یہ تھا کہ جناب وزیر اعلیٰ صاحب نے گذشتہ اجلاس اسمبلی میں جو وعدہ کیا تھا وہ ابھی تک پورا نہیں کیا گیا۔ گندم کے متعلق تو میں نے وعدہ یاد دلادیا ہے۔ یہ وعدہ کھانڈ کی نقل و حرکت پر پابندیوں کے متعلق ہے۔(ایک آواز۔ وہ وعدہ کھانڈ کے متعلق نہیں بلکہ گڑ کے متعلق تھا)۔ انہوں نے فرمایا تھا کہ کھانڈ کی نقل و حرکت پر عائد شدہ پابندیاں دور کر دی جائینگی۔ اجناس خوردنی پر لگائی ہوئی پابندیاں ختم کر دی جائینگی۔ مگر آج تک اس سلسلے میں کوئی اقدام نہیں کیا گیا۔ غلہ لے کر گزرتے وقت سڑکوں پر عجیب

کیفیت ہوتی ہے۔ جڑانوالا سے لائلپور جانے کا اگر آپ کو اتفاق ہو تو آپ دیکھیں گے۔ یوں معلوم ہوتا ہے جیسے کوئی واگھہ کی سرحد عبور کر رہا ہو۔ چپے چپے پر کیمپ اور چوکیاں ہیں۔ کہیں ویسے ہی سپاہی کھڑے ہیں۔ ہر ایک لاری یا ٹرک کی جو گزرتا ہے اکثر مقامات پر سختی سے تلاشی لی جاتی ہے۔ بہت کم مقامات ایسے ہونگے جہاں تلاشی آرام سے لی جاتی ہو۔ حقیقت یہ ہے کہ اس تلاشی کے دوران میں لاریوں کو بعض اوقات بلا وجہ دیر تک روک لیا جاتا ہے۔ جس سے مسافروں کو بہت تکلیف ہوتی ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ جو شخص چاول وغیرہ لاتا ہے وہ عموماً ختم کی نیت سے اور خدا واسطے پکا کر تقسیم کرنے کی غرض لاتا ہے۔ اور یہ امر میں حضور والا کی وساطت سے پوری ذمہ داری کے ساتھ جناب وزیر اعلیٰ اور دیگر وزراء صاحبان کی خدمت میں عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ ہمارے ہاں لوگ زیادہ تر گندم کھاتے ہیں۔ چاول ان لوگوں کے لئے کبھی کبھی خوشی سے کھانے کی چیز ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ جب کبھی کوئی شخص خدا واسطے کھانا کھلاتا ہے تو وہ چاولوں کی دیگ پکانے کو ہی ترجیح دیتا ہے۔ ان اغراض کے لئے چاول پر اس قدر پابندیاں اور محاسبے کے لئے اتنی چوکیوں کی کیا ضرورت ہے۔ اکثر یہ بھی سننے میں آیا ہے کہ جو لوگ ان اغراض کے لئے چاول لاتے ہیں ان سے چوکی والے تھوڑے بہت چاول لے کر ہی انہیں گزرنے کی اجازت دیتے ہیں۔

جناب والا۔ اس کے علاوہ ایک چیز اور جو میں حکومت کے نوٹس میں لانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ بلیک مارکیٹ والے جو ٹرک لاتے ہیں وہ پولیس کو دو سو یا اڑھائی سو روپے فی ٹرک دے کر بہت بڑی مقدار میں بغیر کسی پابندی کے چاول لاتے ہیں۔ لیکن ان کے مقابلے میں غریب زمینداروں پر چاول کی نقل و حرکت کے سلسلے میں بڑی سختی سے کام لیا جاتا ہے۔

جناب والا۔ انہوں نے ارشاد فرمایا تھا کہ حکومت اس کی نقل و حرکت پر سے پابندی ہٹا دیگی۔ انہوں نے اپنی تقریروں اور بیانات کے ذریعے یقین دلانے کے باوجود بھاؤ کو بڑھانے کی کوشش کی۔ بارشیں اچھی ہو گئیں اور فصل کی حالت اچھی رہی لیکن انہوں نے گندم کی قیمت کو اونچا رکھا۔ مگر اسکے باوجود دیہات میں گندم کی قیمت کم ہوتی رہی۔ اگر آج آپ ساری پابندیوں کو اٹھا دیں تو میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ اسکی قیمت کم ہو جائے گی۔ ہر شخص جانتا ہے کہ جب کسی چیز پر

کنٹرول عائد کیا جاتا ہے۔ تو ہر قسم کی بد عنوانیوں اور بددیانتیوں کی وجہ سے اسکی قیمت بڑھ جاتی ہے۔ گذشتہ سشن میں ہم نے وزیر اعلیٰ صاحب سے درخواست کی تھی کہ ملوں کے کپڑے کی قیمت کم کی جائے۔ میں پوچھتا ہوں کہ انہوں نے اس معاملے میں کیا کوشش کی ہے۔ آج ان ملوں کے مالک تین تین چار چار سو فیصدی منافع کما رہے ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ دیہات اور شہروں کے غربا کو کپڑا میسر نہیں آتا۔ پچھلے دن صاحب موصوف جب یہ بیانات دے رہے تھے کہ آبیانہ میں اضافہ کیا جائے گا اور دو آنے فی روپیہ سیس لگایا جائے گا تو مجھے یہ خیال آ رہا تھا کہ کاش ان لوگوں کو ساتھ لے جا کر دیہات کے ان غربا کی کیفیت دکھائی جائے جن کا یہ ذکر کر رہے ہیں۔ ان کی عورتوں کو کپڑا میسر نہیں آتا۔ انکے جسم کئی جگہوں سے ننگے ہو رہے ہیں۔ آپ ملوں کے مالکوں کو مجبور کریں کہ وہ کم قیمت پر کپڑا فروخت کریں۔ اس کے بعد میں عرض کرونگا کہ پنجاب میں ایک لاکھ ۸۰ ہزار کھڈیاں ہیں۔ میں پوچھتا ہوں کہ اس بات میں کونسی چیز حارج ہے کہ آپ ملوں والوں کو مجبور کریں کہ وہ زیادہ سوت پیدا کریں۔ اتنا زیادہ سوت تیار کریں جو تمام کھڈیوں کے لئے پورا ہو جائے اور کنٹرول کی کوئی ضرورت باقی نہ رہے۔ میں ایک چیز جناب کی وساطت سے انکی خدمت میں عرض کر دوں اگرچہ بعد میں cut motions کے موقع پر اس چیز کے متعلق مفصل واقعات پیش کرونگا اور وہ یہ ہے کہ سوت کی تقسیم بالکل غلط طریق پر ہو رہی ہے۔ یہ ملوں والوں کو مجبور نہیں کرتے کہ وہ اس سے زیادہ سوت تیار کریں اور دوسرے تقسیم کی خرابی کی وجہ سے کھڈی والوں کو بے حد تکلیف اور پریشانی کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ اگر کھڈی کے کام کو فروغ دیا جائے اور اس امر کی کوشش کی جائے کہ کھڈی والے اپنی پوری قیمت حاصل کر لیں۔ انہیں جتنے سوت کی ضرورت ہو اتنا مہیا کیا جائے تو اس ملک میں کپڑا درآمد کرنے کی ضرورت نہ رہے لیکن یہ کیونکر ہو جب تک ہم اپنے نفس کو اس بات پر آمادہ نہیں کرتے کہ ہم کھڈی کا کپڑا پہنیں۔ جب تک ہم خود نہ پہنیں گے اس وقت تک ہم دوسروں کو کیسے مجبور کر سکتے ہیں کہ وہ کھڈی کا بنا ہوا کپڑا پہنیں اور اس وقت تک ہمیں غریبوں سے کیا ہمدردی ہو سکتی ہے۔ ایک لاکھ ۸۰ ہزار کھڈیوں کو سوت تقسیم نہیں ہو رہا۔ یہاں تک کہ دسمبر کا کوٹہ انہیں ابھی تک نہیں ملا۔ ضلع لائلپور میں جہاں پنجاب کی ½ حصہ کھڈیاں ہیں وہاں دسمبر کا کوٹہ

ابھی تک تقسیم نہیں ہوا اور اس وجہ سے اکثر کھڈیاں بند پڑی ہیں۔ یہ سب قواعد و ضوابط سکھوں کے وقت کی باتیں یاد دلاتے ہیں (قہقہہ) ہماری سمجھ میں تو کچھ نہیں آتا۔ جناب والا۔ کھڈیوں والے بیکار ہو رہے ہیں۔ اور عوام کو سستا کپڑا نہیں مل رہا۔ جناب وزیر اعلیٰ اور وزیر صنعت اتنی تکلیف گوارا فرمائیں کہ صوبے کی ملوں کو مجبور کریں کہ جب تک وہ مطلوبہ سوت تیار نہ کر لیں ایک گز کپڑا تیار نہ کریں۔ اگر اتنی بات بھی ان سے نہ ہو سکے تو ہمیں ان سے اور کیا توقعات ہو سکتی ہیں۔

میرا تیسرا دعویٰ یہ تھا کہ قدرت نے ان کو ایسے حالات میں اس گدی پر بٹھایا جب یہ عوام میں اپنا اعتماد پیدا کر سکتے تھے (وزیر اعلیٰ۔ الحمدللہ) آپکو ایسے مواقع میسر رہے اور آپ اس وقت تشریف لائے جبکہ یہ صوبہ ایک طوفان میں سے گزر چکا تھا جس طوفان کی کیفیت میں وزیر اعلیٰ کی خدمت میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ وہ ایک آندھی تھی اور جو اسکی زد میں آیا اسے اپنے ساتھ اڑا کر لے گئی۔ اس میں اختیاری معاملہ ہی نہ تھا۔ اگر وزیر اعلیٰ یہاں ہوتے اور انکو چند دوست مجبور کر کے شاہی مسجد میں لے جاتے اور انکو کہا جاتا کہ اس تشدد کو روکئیے تو آپ بھی اسی طرح قید خانے میں بند ہوتے جس طرح آج نیازی بند پڑا ہوا ہے۔ میرے ساتھ یہ واقعہ پیش آیا کہ لائلپور میں دو بجے رات لوگ میرے پاس آئے اور کہا کہ سخت تشدد ہو رہا ہے۔ میں صبح کو انکے ساتھ مسجد میں پہنچا۔ ابھی باہر ہی تھا کہ مجھے کہا گیا کہ خبردار اندر مت جاؤ۔ اس وقت مسجد کے اندر صدر سٹی مسلم لیگ تھے۔ میرے ساتھ میری پارٹی کے چار دوست بھی تھے۔ صدر سٹی مسلم لیگ کے گلے میں ہار پہنا کر انکو جلوس کے ساتھ لے جایا گیا اور آخر وہ قید خانے میں پہنچ گئے۔ اس وقت یہ کیفیت تھی۔ یہ وہ لوگ تھے جنہوں نے دن رات محنت کر کے پاکستان بنایا اور انکی اتنی قربانیاں ہیں کہ تمہاری قربانیاں انکی جوتیوں پر قربان ہیں۔ (ہیر۔ ہیر) انکو رہا کر کے عوام کا اعتماد اور اپنے لئے نیک نامی حاصل کرنے کی آپکو توفیق نہ ہوئی۔ اگر آپ کو حکمرانی کا تجربہ ہے تو مجھے معلوم نہیں کہ کیوں آپ میں آج تک غلامی کی صفات موجود ہیں۔ میں آپ سے یہ پوچھتا ہوں کہ کیا آپ توقع کر سکتے ہیں کہ جس ملک میں چھ چھ مہینے اور آٹھ آٹھ مہینے دفعہ ۱۴۴ کا نفاذ رہے وہ ملک کبھی سلامتی کی منزل تک پہنچ سکتا ہے (شیم۔ شیم) میں پوچھتا ہوں کہ عوام کو گندم مہیا کرنے میں عوام

کو کپڑا مہیا کرنے میں اور عوام کی بہتری کے لئے اور انکی اصلاح کیلئے آپ نے کونسا اقدام کیا ہے۔ جناب والا۔ مجھے لائلپور سے کل تک کوئی ۲۰ تاریں موصول ہو چکی ہیں اور میں پوری ذمہ داری کے ساتھ جناب کی وساطت سے اس ایوان کو یقین دلاتا ہوں کہ ان میں سے میں صرف ایک دو آدمیوں کے نام جانتا ہوں۔ باقی کسی کے نام نہیں جانتا۔ انہوں نے مجھے لکھا ہے کہ دفعہ ۱۴۴ کا نفاذ ضلع لائلپور میں غیر موزوں اور برا ہے۔ اسکو فوراً ختم کیا جائے۔ وغیرہ وغیرہ۔ صرف لائلپور میں ہی نہیں بلکہ پنجاب کے اکثر اضلاع میں ابھی تک دفعہ ۱۴۴ لگی ہوئی ہے۔ اگر آپ اسی طرح حکومت چلانا چاہتے ہیں تو کیا آپ نے کبھی غور کیا کہ اسکے نتائج کیا ہونگے۔ یہ بڑھتی ہوئی آگ ہے جو کسی برتن میں ڈھکی ہوئی ہو۔ آخر وہ برتن پھوٹے گا اور جب پھوٹے گا تو پاس پڑی ہوئی سب چیزیں پاش پاش اور جل کر خاکستر ہو جائیں گی۔ اس لئے میں آپ کی خدمت میں یہ التماس کرتا ہوں کہ تنظیم اور ایسے دوسرے معاملات کے متعلق محض قیل و قال کی بجائے عمل کرنا چاہئیے۔ ہم جانتے ہیں کہ ایوان میں ایسی گفتگو یا ایسی چیزیں محض تمسخر کرنے کے لئے پیش کی جاتی ہیں۔

جناب والا۔ میں یہ پہلے عرض کر چکا ہوں کہ جب تک قائدین ملت اپنے اعمال، اپنے ایثار، اور اپنی تنظیم سے یہ ثابت نہ کر دیں کہ وہ کردار کے بہترین نمونہ ہیں اس وقت تک دنیا میں کوئی قوم طاقت ور نہیں بن سکتی۔ آپ کو معلوم ہے کہ حضرت موسیٰ اور ہارون فرعون کی غلامی میں رہ کر بھی بہترین کردار کے مالک تھے۔ ان کی قومی خدمات اور ان کے ایثار نے بڑی سے بڑی طاقت کو شکست دی۔ ایسی کئی اور مثالیں موجود ہیں۔ مثلاً ترک قوم جب انحطاط پذیر ہو چکی تھی۔ عوام تو درکنار سلطان تک بد دیانت اور رشوت خور تھے۔ وہ لوگ غیر حکومتوں سے مل جاتے تھے۔ ان کی حالت اتنی بدتر تھی اور وہ اس قدر سست تھے کہ کوئی حد و حساب نہ تھا لیکن جب ان میں ہی عصمت انونو اور اتا ترک ایسے با کمال لوگ پیدا ہو گئے تو انہوں نے قوم کی کایا پلٹ دی۔ میں زیادہ تفصیل میں نہیں جانا چاہتا لیکن اتنا ضرور عرض کروں گا کہ ان کے پاس کوئی اسلحہ نہ تھا، نہ روپیہ تھا، نہ دولت اور نہ کوئی خزانہ صرف ہمت، جرأت، دلیری اور ان کا صحیح جذبہ خدمت تھا جس کے باعث وہ کامیاب ہوئے۔ قسطنطنیہ اور انگورہ کے واقعات سب کو معلوم ہیں۔ جس وقت دوسرے یورپین ممالک کے رہنے والوں نے ترکوں پر چڑھائی

کی تو مصطفیٰ کمال نے انہیں ایسی شکست دی اور سلطنت کی ایسی مضبوط بنیاد رکھی کہ ترک قوم آج تک کامیاب ہوتی چلی آ رہی ہے۔ اگر ہم میں جذبہ خدمت نہیں تو جناب والا میں عرض کروں گا کہ پھر ہمیں کیا ضرورت ہے کہ ہم ایک پارلیمنٹ بنائیں۔ پھر ان وزارتوں کی بھی کیا ضرورت ہے۔

جناب والا۔ ہمارا مقصد یہاں کام کرنا ہے اور ایسا کام جس سے ہم کوئی صحیح قومی خدمت کر سکیں۔ میں دیکھتا ہوں کہ رفاہی محکموں کے کام میں کئی غلطیاں ہیں۔ در اصل ایسے محکموں کو انگریز نے اپنے مقاصد کے حصول کے لئے بنایا تھا۔ مثلاً ہیلتھ کا محکمہ انگریز نے اسلئے بنایا تھا تا کہ چند ایک ایسی ایجنسیز مقرر کی جائیں جن کے ذریعہ ان کی تیار کردہ دوائیں یہاں بک سکیں۔ چنانچہ اس نے شہروں میں ہسپتال بنائے۔ اس کا مقدم مقصد اپنی دواؤں کو یہاں بھیجنا تھا۔ یہ ٹھیک ہے کہ ساتھ ہی ساتھ شہری عوام کی ضرورت بھی پوری ہوتی گئی۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ اس سے قطعاً کوئی نمایاں فائدہ نہیں ہوا۔ یہ محکمہ اسی مصلحت کی بنا پر بنایا گیا تھا۔ پھر زراعت کا محکمہ ہے۔ اس محکمہ کی واقعی ملک کو ضرورت تھی اور اس سے ملک کا تھوڑا بہت کام چلتا جاتا تھا مگر اصل بات اس میں بھی پیدا نہ ہوئی۔ اس کے علاوہ امداد باھمی کا کا محکمہ ہے۔ میرا خیال تھا کہ اس کی رقم کم کر دی جائیگی مگر افسوس ہے کہ وہ رقم ابھی تک بدستور قائم ہے۔

ملک محمد اکرم — جناب والا۔ میں گذارش کروں گا کہ مولوی صاحب کو ایڈوائزر بنا دیا جائے اس طرح ان کی تسلی ہو جائے گی۔

ایک آواز۔ چکیاں۔

میاں عبدالباری — جناب والا۔ چکیوں کے لفظ سے مجھے ایک مضمون یاد آ گیا ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ وزیر اعلےٰ صاحب نے اپنی تقریر میں یہ ارشاد فرمایا تھا کہ گندم کی قلت کی وجہ سے ملیں اور دیگر صنعتی ادارے بند تھے لیکن جب کثیر مقدار میں گندم آ گئی تو ملیں چلنے لگیں۔ ہم خوش ہیں کہ اس طرح ان کے لئے ہمدردی کے بہت سے مواقع پیدا ہو گئے۔ مگر بد قسمتی سے عام لوگ اس سے استفادہ نہ کر سکے۔ ہم یہ دیکھتے ہیں کہ ہر چیز کے متعلق آپ کی یہی پالیسی کار فرما ہوتی ہے کہ امیر کو زیادہ امیر بنایا جائے لیکن چھوٹے طبقہ کے لوگوں سے بہت کم ہمدردی ہے۔ اس وقت میں نے ملوں کا ذکر کیا ہے لیکن میں محسوس کرتا ہوں کہ گندم پیسنے کے سلسلہ میں چکیوں کا ذکر بھی لازمی ہے۔

میرے پاس چند چکی والے آئے انہوں نے مجھے کہا کہ پیسنے کے لئے گندم میسر نہیں ہوتی نہ ہی کہیں سے ملتی ہے ۔ ؟پوؤں کو سارے کا سارا آٹا ہی دیا جاتا ہے اگر وہاں گندم ہی رکھ دی جائے یا آدھا آٹا اور آدھی گندم ہو تو پھر وہاں سے آٹا پیسنے کا کام کچھ تو مل سکتا ہے ۔ اس لئے میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ کیا آپ نے ان کے متعلق بھی کچھ خیال کیا ہے ۔ میری گذارش ہے کہ ان کے متعلق آپ ضرور خیال رکھیں اس سلسلے میں میں محکمہ زراعت کی طرف وزیر زراعت (جو بار بار مجھے متوجہ کر رہے ہیں) کی خاص توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں ۔ کیا انہوں نے کبھی اس امر کے متعلق غور و فکر کیا اور محکمہ کو بہتر بنانے کے متعلق سوچا ۔ میں چاہتا ہوں کہ اپنے کام کو وہ اس طرح چلائیں کہ ہر ایک کی حوصلہ افزائی ہو جائے اور مراعات سے کوئی محروم نہ رہے ۔ اس وقت تو سارے چھوٹے چھوٹے طبقوں کو جس طرح انگریزی حکومت و اقتدار میں تھا ابھی تک محروم رکھا جاتا ہے ۔ اس لئے میری گذارش ہے کہ چھوٹے طبقوں کے لوگوں کے لئے جو اس مہنگائی کے زمانہ میں گذر اوقات بھی نہیں کر سکتے ۔ کچھ نہ کچھ ضرور کرنا چاہئے اور ان کو کسی نہ کسی طرح بہترین طریقہ پر adjust کریں آخر یہ غلامی کی ذہنیت کب تک رہیگی ۔ یہ پالیسی اور یہ کیفیت کب تک رہیگی اگی یہی صورت رہی تو یہ آزاد حکومت کس طرح استوار ہو سکے گی ۔ اس میں طاقت اور مضبوطی اسی وقت پیدا ہو گی جب آپ کی ذہنیت بدل جائے گی اور یہ اس طرح ہو سکتا ہے کہ آپ پرانی کیفیت کو revise کریں اور اسے حسب ضرورت بدلیں ۔ آپ کو شاید علم نہیں کہ اس وقت جو لوگ کسی محکمہ میں research کا کام کرتے ہیں یا جو لوگ فیلڈ میں کام کرتے ہیں انہیں کوئی الاؤنس نہیں دیا جاتا ۔

جناب والا ۔ حزب مخالف کے حقوق کی حفاظت کرنا میرا فرض ہے اور اپنے فرائض کی ادائیگی کے لئے میں مجبور ہوں کہ اپنے نزدیک تر عوام کے متعلق عرض کروں ۔ مجھے ان حضرات سے زیادہ تکلیف ہوتی ہے جن کو میں مخاطب کر رہا ہوں ۔ آخر میں اپنی تقریر کے خاتمہ پر میں آپ کی خدمت میں یہ پروٹسٹ کرتا ہوں کہ مجھے کم وقت دیا گیا ہے ۔ اس سے پہلے یہ tradition رہی ہے کہ قائد حزب اختلاف کو معین وقت سے زیادہ وقت دیا جاتا تھا بلکہ بعض اوقات تو اس کا وقت غیر معین ہوتا تھا ۔ ایسا بھی ہوا ہے اور یہ ہاؤس کی tradition ہے کہ قائد حزب اختلاف کو پورا دن دے دیا گیا ۔

جناب میں صرف اس لئے یہ عرض کر رہا ہوں .... -

صاحب سپیکر — آپ کتنا وقت اور چاہتے ہیں -

میاں عبدالباری — میں اور وقت نہیں چاہتا کیونکہ یہ میرا ذاتی سوال نہیں ہے - میں صرف اس لئے یہ کہہ رہا ہوں کہ یہ جو قاعدہ ہے ....

(شور اور آوازیں ایک گھنٹہ اور دیدیا جائے)

اگر آپ ہماری بات خاموشی سے نہیں سنیں گے تو ہم بھی آپ کی بات خاموشی سے نہیں سنیں گے - حضور والا — میں نے اپنی تقریر کو جناب کے دئے ہوئے وقت میں ملخص کرنے کی کوشش کی ہے ورنہ اس میں کئی ایسے معاملات ہیں جن کو اگر میں تفصیل سے بیان کرنے لگوں تو سارا دن صرف ہو جائے اور یوں بھی جناب اسے تکرار ٹھہرائیں گے - لہذا میں ایوان کا اور وقت نہیں لینا چاہتا اور نہ جناب کو مزید تکلیف دینا چاہتا ہوں اور اپنی تقریر کو ختم کرتا ہوں -

جہاں آرا بیگم شاہنواز (بیرونی لاہور - مسلم - خواتین) — صدر محترم - میں اس وقت اس ایوان میں ایک handicap کے تحت کھڑی ہوئی ہوں اور وہ یہ ہے کہ جہاں حزب الاختلاف کے قائد کو آپ نے ایک گھنٹہ وقت دیا تھا وہاں مجھے صرف پندرہ منٹ ملے ہیں اور پندرہ منٹ میں تو انسان ایک بجٹ کی fringe کو بھی ہاتھ نہیں لگا سکتا -

صدر محترم — مجھے اجازت دیجئے کہ میں اس ایوان میں آج یہ عرض کروں کہ جہاں تک اس بجٹ کا تعلق ہے جن حالات میں اور جس ماحول میں ہم زندگی بسر کر رہے ہیں اس میں اس سے بہتر بجٹ ہو نہیں سکتا تھا - (خوب - خوب) میں آپ کی توجہ اس چیز کی طرف مبذول کرانا چاہتی ہوں کہ جس وقت گذشتہ سال کا بجٹ پیش کیا گیا تو اس وقت یہ معلوم ہوتا تھا کہ نئے ٹیکس اگر کوئی نہ ہوں تو صرف ارسٹھ لاکھ کی کمی ہو گی - مگر اس کے برعکس جب revenue receipts اور تمام آمدنی دیکھی گئی تو اس میں چار کروڑ ستاون لاکھ کی revenue receipts میں کمی ہوئی - اگر ہم اس چیز کو مد نظر رکھیں تو یہ بات روز روشن کی طرح عیاں ہو جاتی ہے کہ جس وقت یہ بجٹ بنایا گیا اس وقت ان چار کروڑ ستاون لاکھ کو بھی پورا کرنا تھا اور اس کے علاوہ رفاہ عامہ کے کاموں میں بھی زائد روپیہ دینا تھا - میری ناقص رائے میں اگر قائد حزب اختلاف اس

چیز کو مد نظر رکھ لیتے تو آج انہوں نے اپنی تقریر کے پہلے حصے میں جو کچھ فرمایا ہے وہ نہ فرماتے۔

صدر محترم — اگرچہ میرے پاس وقت کم ہے لیکن میں آج ایک چیز کی وضاحت ضرور کروں گی خواہ اس کے لئے مجھے بعض دوسرے ضروری امور کو چھوڑنا ہی کیوں نہ پڑے۔ اور وہ ہے پارلیمنٹری سیکرٹریوں کا معاملہ۔ صدر محترم — معاف کیجیئے اگر میں یہ کہوں کہ آج تک میرے معزز بھائی یہ سمجھ ہی نہیں سکے کہ پارلیمنٹری سیکرٹری کس لئے ضروری ہیں اور کیوں ہونے چاہئیں۔ اور انہیں کیوں مقرر کیا جاتا ہے۔ برٹش پارلیمنٹ میں منتخب شدہ ممبران میں سے پارلیمنٹری سیکرٹری اس لئے مقرر کئے جاتے ہیں کہ جہاں تک محکمہ جات کے کام کا تعلق ہے وہ تمام تر صرف افسران کے ہاتھ میں نہ رہے بلکہ جو elected representatives ہیں یا منتخب شدہ ممبران ہیں ان کا افسران کے اوپر ایک قسم کا check رہے اور وہ ان کے کام کو ایک طرح سے inspect کرتے رہے۔ اور جب سوالات دریافت کئے جائیں تو فائلز ان کے ہاتھوں میں آئیں اور وہ ان کو دیکھیں اور ان کا مطالعہ کریں کہ آیا متعلقہ افسران اپنے اپنے محکموں میں انصاف کر رہے ہیں یا نہیں؟ (خوب۔ خوب) اور یہی وجہ ہے کہ جہاں ہمارے یہاں کہا جاتا ہے کہ پارلیمنٹری سیکرٹری کیوں مقرر کئے جاتے ہیں وہاں پارلیمنٹ میں لوگ کہتے ہیں کہ پارلیمنٹری سیکرٹری زیادہ کیوں نہیں بنائے جاتے اس لئے اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کے وزراء صحیح کام کریں۔ اگر آپ چاہتے ہیں کہ افسران پر اور محکمہ جات پر آپ کے منتخب شدہ ممبران کا ایک قسم کا check ہو اور اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کے سوالات کے صحیح جواب ملیں تو آپ کو کہنا چاہئیے کہ پارلیمنٹری سیکرٹری بہت زیادہ ہونے چاہئیں اور وہ وہ کام سر انجام دیں جو پرماننٹ سیکرٹریز کیا کرتے تھے تا کہ وزراء اور افسران کے پاس زیادہ وقت ہو اور وہ آپ کو زیادہ وقت دے سکیں۔ میرے پاس وقت نہیں ہے کہ اس موضوع پر مزید روشنی ڈالوں ورنہ میں اس ایک چیز پر ایک گھنٹہ تقریر کر سکتی ہوں۔ لیکن مجھے افسوس ہے کہ وقت بہت کم ہے اور ابھی کئی ضروری باتوں کا جواب دینا ہے۔

صدر محترم — اس کے بعد میرے معزز بھائی نے جب گندم کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا کہ گندم ساڑھے آٹھ روپے من بکنی چاہئیے تو مجھے بڑی حیرانی ہوئی کہ قابل اور تعلیم یافتہ ہوتے ہوئے میرے بھائی نے یہ

بات کیسے کہدی ۔ درآنحالیکہ وہ بخوبی جانتے ہیں کہ ہر اس چیز کی قیمت آج ساڑھے چار سو فیصدی زائد ہو گئی ہے جو کاشتکار اور زمیندار کو خریدنا پڑتی ہے ۔ اسے بیج خریدنا پڑتا ہے ۔ کپڑا خریدنا پڑتا ہے اور کئی روز مرہ کی ضرورت کی چیزیں خریدنا پڑتی ہیں ۔ تو اس صورت میں وہ اپنے زمین کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں سے جو آپ نے اسے دئے ہوئے ہیں کس طرح گذارہ کر سکتا ہے جب اسے دس روپے سے زائد کے حساب سے قیمت نہ ملے ۔ آپ کی سب سے بڑی صنعت زراعت ہے لیکن اس صنعت میں آپ جب تک زمیندار کو ایسی قیمت نہ دیں گے جس سے وہ اپنا گذارہ کر سکے اور زراعت کو اپنا ذریعہ معاش بنا سکے اس وقت تک آپ کی یہ صنعت فروغ نہیں پا سکتی ۔

اس کے بعد انہوں نے فرمایا کہ کپڑے کی قیمتیں کم نہیں کی گئیں ۔ شائد ان کو معلوم نہیں کہ یہ پروونشل سبجکٹ نہیں ہے ۔ اس کے برعکس یہ سنٹرل سبجکٹ ہے ۔ اس میں کسی صوبہ کا کوئی وزیر کچھ نہیں کر سکتا ۔

اس کے بعد جناب والا ۔ مجھے اجازت دیجئے کہ میں چند ضروری باتوں کی طرف وزارت کی توجہ مبذول کراؤں ۔ میں اس وقت خاص طور پر یہ عرض کروں گی کہ کاش میرے حزب اختلاف کے قائد ان چیزوں کو لیتے اور وزارت کی توجہ ان کی جانب مبذول کراتے ۔ بہر حال میں وزارت کی خدمت میں گذارش کرتی ہوں کہ بیشک آپ نے جو کچھ کیا حتی الامکان اچھا کیا جس کی وجہ سے آج صوبہ کی حالت اس حالت سے بہتر ہے جو کہ گذشتہ سال تھی مگر اصل بات یہ ہے کہ اس سوال کا جو خاکہ یہاں آتا رہا ہے اس سے نہ غریبوں کا معیار زندگی بلند ہو سکتا ہے اور نہ ان کی پرچیزنگ پاور بلند ہو سکتی ہے اور نہ اس صوبہ کی حالت بہتر ہو سکتی ہے ۔ میں عرض کروں گی کہ بنیادی چیزوں کی طرف توجہ دینا زیادہ ضروری ہے ۔ جناب والا ۔ میرے پاس زیادہ وقت نہیں ورنہ میں ان کو ایک ایک کرکے لیکر ان پر بحث کرتی ۔ حالت یہ ہے کہ جس وقت پنجاب ۔ پنجاب ہی نہیں بلکہ جس وقت پاکستان سے بعض اشخاص چلے گئے اور بعض آ گئے اس وقت ۸۰ تا ۹۰ کروڑ فلوئڈ کیپٹل ایسا تھا جو کسی نہ کسی طرح یہاں سے جاتا رہا ۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جو جانے والے تھے وہ ۶۰ یا ۷۰ فیصدی اپنے ساتھ لے گئے ۔ جو کیپٹل پنجاب سے گیا اس کے مقابلہ میں جو آیا وہ کتنا آیا ۔ ۷۰ تا ۹۰ کروڑ ۔ مگر کہاں آیا کراچی میں ۔ لاہور یا پنجاب

میں نہیں آیا ۔ اب آپ خود خیال فرمائیے کہ ہمارے پاس سے ۸۰ تا ۹۰ کروڑ چلا گیا اور کراچی سے ۱۰ تا ۲۰ کروڑ گیا لیکن ہمارے پاس صرف ۱۰ تا ۲۰ کروڑ آیا اور باقی سارا کراچی میں چلا گیا ۔

اس کے علاوہ جہاں تک سرحد پار تجارت کا تعلق ہے وہ اس وقت ختم کر دی گئی ہے ۔ کراچی میں جو تاجر بیٹھے ہیں وہ نہیں چاہتے کہ یہاں سرحد پر تجارت ہو اور لاہور اور پنجاب کی تجارت کو پھر فروغ حاصل ہو کیونکہ اگر تجارت پھر شروع ہو جائے تو اس سے پنجاب کے تاجروں کو زیادہ نفع حاصل ہوگا ۔ چنانچہ میں اپنی وزارت کی خدمت میں استدعا کروں گی کہ وہ اس سوتیلی ماں کے سے سلوک کے تدارک کے لئے کچھ کرے ۔

اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گی کہ آپ کو اپنی قوم کو بچت کی عادت ڈالنی چاہئے ۔ میرے پاس اعداد و شمار موجود ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ پاکستان کتنا بچا رہا ہے ہماری سالانہ قومی آمدنی ۵۰۰ کروڑ ہے اس میں سے پاکستان صرف ۲ یا ۳ فیصدی بچا رہا ہے ۔ برعکس اس کے ہندوستان ۶ یا ۷ فیصدی بچا رہا ہے ۔ برطانیہ ۱۲ فیصدی بچا رہا ہے ۔ جاپان ۱۸ فیصدی ۔ امریکہ ۱۸ فیصدی بچا رہا ہے ۔ روس ۳۲ فیصدی بچا رہا ہے اور ہم صرف پندرہ کروڑ ۔ اس کے برعکس ہم ceremonial occasions پر ۶ فیصدی قومی آمدنی میں سے خرچ کر رہے ہیں ۔ اور اگر کوشش کی جائے اور اس میں سے آدھا بچا لیا جاوے تو یہ پندرہ کروڑ ۷۵ ہزار آدمی کا کفیل ہو سکتا ہے ۔ اس وقت ۳۰ کروڑ روپیہ سالانہ بے جا رسوم پر ضائع ہو رہا ہے اگر آپ کوشش کریں تو کم از کم ۱۵ کروڑ اس میں سے بچ سکتا ہے ۔ اور اس طرح ہم اپنی بچت کو بجائے ۱۵ کروڑ کے ۳۰ کروڑ کر سکتے ہیں ۔

صدر محترم — مجھے تین چار منٹ اور دیجئے تا کہ میں اس بڑی اقلیت کے متعلق جس کا نمائندہ ہونے کا مجھے فخر حاصل ہے تھوڑے اعداد و شمار پیش کر سکوں (ایک آواز ۔ اقلیت نہیں ۔ اکثریت) جی نہیں اقلیت ہے عورتیں مردوں سے پانچ لاکھ سے زیادہ کم ہیں ۔ میں یہ عرض کروں گی کہ سارے پاکستان میں ہماری بہنوں سے سوتیلی ماں کا سا سلوک ہو رہا ہے ۔ بہر حال اس بارہ میں پنجاب کے متعلق میرے پاس اعداد و شمار موجود ہیں جو میں آپ کی وساطت سے وزارت محکمہ تعلیم کی خدمت میں پیش کرتی ہوں ۔ اس وقت مردوں کے لئے پرائمری سکول ۶,۰۲۷ مڈل سکول ۷۹۷ اور ہائی سکول ۳۳۵ ہیں اس کے برعکس عورتوں کے لئے پرائمری سکول

۱,۹۳۵ مڈل سکول ۱۴۹ اور ھائی سکول ۷۷ ھیں مرد ٹیچر ۲۷,۱۱۰ اور عورتیں ۸,۵۳۳ ھیں - کل خرچ جو مردوں پر ھوتا ھے ۳ کروڑ ھے اور اور عورتوں پر ۷۱ لاکھ - آپ خود خیال فرما لیں کہ عورتوں کے ساتھ انصاف ھو رھا ھے یا نہیں - یہ کل رقم کا چھٹا حصہ ھے - یہ تعلیمی حالت اس طبقہ کی ھے جس نے آپ کی نئی پود کی مائیں بننا ھیں -

اب آپ میڈیکل کو لیجئے - آپ کے ۱۶ اضلاع ھیں اور ان ۱۶ اضلاع کے لئے ۱۵ لیڈی ڈاکٹر ھیں سارے ضلع مظفر گڑھ میں ایک بھی لیڈی ڈاکٹر نہیں - وزیر ھیلتھ اس بات کو اچھی طرح نوٹ فرما لیں - اس وقت کیفیت یہ ھے کہ کسی زچہ کو ھسپتال میں لایا جاتا ھے تو اس کے لئے وھاں جگہ نہیں ھوتی اور اس طرح اس کو باھر ھی سڑک پر رکنا پڑتا ھے - اس وقت پنجاب میں ۴,۸۰۰ بڈز ھیں - آپ کے ولنگڈن میٹرنٹی ھسپتال میں صرف ۱۰۰ بڈز ھیں اور یہ ۱۰۰ بڈز آج آٹھ سال سے چلی آ رھی ھیں - ڈاکٹر کو عورتیں تکلیف میں واپس کرنی پڑتی ھیں اور زچگان کو بوقت ضرورت وھاں جگہ نہیں ملتی - خدا کے لئے آپ اتنا تو کیجئے کہ ولنگڈن میٹرنٹی ھسپتال میں ۱۰۰ بڈز کی بجائے ۲۰۰ بڈز جلد دے دینے جاویں ؛

میرے پاس وقت نہیں ورنہ میں نے اور بہت سی باتیں کہنی تھیں بھر حال صدر محترم مجھے ایک دو منٹ دیجئے تا کہ میں ایک ضروری بات کے متعلق کچھ عرض کر سکوں - وہ یہ ھے کہ میں نے پہلے سال مرکزی اسمبلی میں یہ گذارش کی تھی کہ ھم اور کوئی قانون نہیں چاھتیں بلکہ ھم یہ چاھتی ھیں کہ شرع اسلام نے جو کچھ عورتوں کو دیا ھے وہ ھمیں دیدیا جائے اور اس سے زیادہ ھمیں کچھ نہ دیا جائے - جو اسلامی قانون یہاں رائج ھے وہ رسم رواج کے قوانین سے اتنے پر ھیں کہ عورتوں کے حقوق پائمال ھو رھے ھیں - اس لئے میں نے مرکزی اسمبلی میں گذارش کی تھی کہ تمام اسلامی قوانین شرع اسلام کے مطابق بنا دیئے جاویں - چنانچہ حکومت کی طرف سے یہ کہا گیا تھا کہ لا کمشن یہ کام کریگا - آج آٹھ سال ھو چکے ھیں اور اب بھی وھی حالت ھے ؟ یہاں پر میرے بہت سے بھائی اسلامی شرع سے واقف ھیں ان کی اطلاع کے لئے میں یہ بتانا چاھتی ھوں کہ راولپنڈی میں ایک میجسٹریٹ نے ایک کیس میں یہ فیصلہ دیا کہ وہ عورت جو خاوند کے مرنے کے بعد اپنے حصہ جائیداد کی وارث ھوتی ھے اگر اس کا بچہ نہ ھو تو اس کی ساری جائیداد کولیٹرلز کو چلی جاتی ھے - آج کل یہ ھے حالت - ایسا ایک فیصلہ ایک سول جج نے دیا ھے - اس کے علاوہ اگر کوئی بہن درخواست دے کہ اس

کا خاوند اس پر سخت ظلم کرتا ہے اور خلع کے نیچے اسے طلاق ہو جانی چاہئے لیکن سوائے اسکی کورٹ میں مٹی پلید ہونے کے اور کوئی چارہ نہیں اس کی وجہ یہ ہے کہ یہ قوانین شرع کے مطابق نہیں ہیں۔ اس لئے میری درخواست ہے کہ اس اقلیت جس کا نمائندہ ہونے کا مجھے فخر حاصل ہے کو اس ظلم سے بچائیے۔ تا کہ وہ بھی یہ کہہ سکیں کہ اسلام نے انہیں یہ حقوق دئے ہیں وہ ان کو دیدئے گئے ہیں۔ اس سے زیادہ میں آپ کا وقت نہیں لینا چاہتی۔ ان چند الفاظ کے ساتھ میں اس بجٹ پر مبارکباد پیش کرتی ہوں اور وزارت سے درخواست کرتی ہوں کہ وہ planning کریں اور نظام کو up-to-date بنانے کی کوشش کریں اور انتظام بہتر کریں خواہ وہ پٹواریوں یا فائیلنگ کے ضمن میں . . . . .

جناب سپیکر— آپ کا وقت ختم ہو چکا ہے۔

شیخ محمد سعید (جھنگ ۔ مسلم)— جناب والا۔ آج ہم اس بجٹ پر بحث کرنے کے لئے اس لئے جمع ہوئے ہیں کہ اس پر کچھ تعمیری اظہار خیال کرکے ہم اس کو اور زیادہ بہتر بنانے کے لئے تجاویز پیش کریں۔ جناب والا ایک ایسے ملک میں جہاں تعلیم کی کمی ہو۔ جہاں جمہوری قدروں کا فقدان ہو۔ جہاں عوام کو جمہوریت کے اصل تقاضوں کا علم نہ ہو اس ملک میں عوام عام طور پر اپنی حکومت سے بہت زیادہ امیدیں اور توقعات وابستہ رکھتے ہیں۔ عام صورت میں جبکہ ملکوں میں آزادی زیادہ ہو اور جمہوریت زیادہ دیرینہ ہو اس وقت ان ملکوں کے عوام اپنی تکالیف کا مداوا خود کرنے کے اہل ہوتے ہیں۔ لیکن اس ملک میں جہاں عوام بے حد پسماندہ ہوں انکی بہت سی توقعات اپنی حکومت کے ساتھ وابستہ ہوتی ہیں۔ چنانچہ اس ملک میں جہاں حکومت کو نظم و نسق کا انتظام کرنا پڑتا ہے وہاں تجارت کے لئے بھی عوام کی راہنمائی کرنی پڑتی ہے۔ یہاں ابتدائی اور دوسری تعلیم کے لئے بھی عوام حکومت کی امداد پر بھروسہ رکھتے ہیں۔ ایسی صورت حال میں حکومت کی ذمہ داریاں اور بھی بڑھ جاتی ہیں۔ اور انہیں اپنے بجٹ میں عامۃالناس کے ان نظریاتی اصولوں کو مد نظر رکھنا پڑتا ہے۔ اگر اس لحاظ سے موجودہ بجٹ کا بنظر غائر ملاحظہ کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ یہ پیچھے کی طرف ایک قدم ہے۔ (اپوزیشن کی طرف سے تالیاں)۔ اس سے یہ خواہش نظر آتی ہے کہ حالات ترقی نہ کرنے پائیں بلکہ پیچھے کی طرف جائیں۔ ایک ترقی پسند اور آزاد قوم کے لئے ضروری ہے کہ وہ سرمایہ کو ایک جگہ جمع نہ ہونے دے۔ اور امیر اور غریب کے تفاوت کو کم از کم کر دے۔ اور غریبوں کے لئے

روزگار مہیا کرنے کا انتظام کرے۔ غریب عوام سامان تعیش کے خواہشمند نہیں بلکہ صرف نان جوین کے متمنی ہوتے ہیں۔ وہ صرف یہ چاہتے ہیں کہ انہیں مزدوری کرنے کی اجازت دے دی جائے۔ اور روزی کمانے کے مواقع مہیا کئے جائیں ہمارا یہ فرض تھا کہ ہم انکے لئے روزگار کا کچھ انتظام کرتے مگر اس بجٹ میں ہم یہ دیکھتے ہیں کہ بجائے اسکے کہ سرمائے کو نیشنلائز کر دیا جائے یا کارخانوں کو قومی ملکیت میں لے لیا جائے یا زمینوں کو عامۃالناس میں اس طرح تقسیم کر دیا جائے کہ چھوٹے کاشتکار بھی اقتصادی طریقہ سے ان پر ہل چلا کر ان سے اپنی روزی کما سکیں الٹا غریب سفر کرنے والوں کے کرایوں میں ساڑھے بارہ فیصد کا اور اضافہ کر دیا گیا ہے۔ کرائے میں یہ اضافہ صرف سرکاری بسوں کے ضمن میں ہی نہیں کیا گیا بلکہ پرائیویٹ بس چلانے والے بھی اپنے کرایوں میں فوراً اتنا اضافہ کر دینگے۔ اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ روز مرہ سفر کرنے والے غریب عوام جو زیادہ کاریں رکھنے کی توفیق نہیں رکھتے مجبور ہو جائینگے کہ اپنی معمولی نقل و حرکت کے لئے لاری والوں کو ساڑھے بارہ فیصد زیادہ ٹیکس ادا کریں۔ مشکل یہ ہے کہ اسکا بہت معمولی حصہ گورنمنٹ کے خزانے میں جائیگا اور بہت زیادہ حصہ ان لوگوں کی جیبوں میں جائیگا جو پرائیویٹ لاری اونر ہیں۔ ہم نے ٹرانسپورٹ سروسز کے سرمائے اور منافع میں عوام کو شریک کرنے کی بجائے عوام کا روپیہ ان سروسز کے مالکان کی جیبوں میں پہنچانا شروع کر دیا ہے۔ اسکے ساتھ ہی ہم نے یہ کوشش کی ہے کہ کارخانے والے اور زیادہ محفوظ ہو جائیں۔ زیادہ سرمایہ اکٹھا کرنے والوں کو ہم نے اور زیادہ رعائتیں دے دی ہیں۔ ہم نے اس اسمبلی میں ایسے قوانین پاس کر دئے ہیں کہ ہم ملوں اور کارخانہ داروں کو سستے داموں زمینیں مہیا کرکے دینگے۔ لیکن اسکے معاوضہ میں ہم نے عامۃالناس کے لئے ان سے کچھ بھی حاصل نہیں کیا۔ مرکزی حکومت کی پالیسی کے مطابق پانچ سال تک ان سے کوئی انکم ٹیکس بھی وصول نہیں کیا جائیگا۔ دوسری طرف یہ ملوں والے کروڑوں روپے عوام کی جیبوں سے لے جا رہے ہیں۔ اگر انکے کپڑے پر کچھ ڈیوٹی لگا دی جائے تو نہ صرف یہ کہ اس سے صوبے کے خزانے میں کروڑوں روپے آ جائے بلکہ اس سے کھڈیوں کا کپڑا بھی کچھ زیادہ داموں پر بک جاتا اور وہاں مزدوری کرنے والے لوگوں کی مزدوری میں کچھ اضافہ ہو جاتا اور وہ اپنے بال بچوں کا پیٹ زیادہ آسانی سے پال سکتے۔

جناب والا ۔ میں نے یہ بھی دیکھا ھے کہ ھم نے اس بجٹ میں اپنی صنعت و حرفت کو بڑھانے کے لئے بھی کوئی زیادہ کوشش نہیں کی ۔ (ایک آنریبل ممبر ۔ کیا میں پوچھ سکتا ھوں آیا شیخ صاحب نے بھی کوئی کھڈیاں لگا رکھی ھیں)

جناب والا ۔ میں نے تو کوئی کھڈیاں نہیں لگا رکھیں لیکن اگر آنریبل ممبر کی کوئی کھڈیاں ھوں تو وزیر صنعت انکی مدد فرما سکتے ھیں ۔ مگر میں اتنا ضرور عرض کرونگا کہ میرے شہر میں اس قسم کے تیس ھزار مزدور ھیں جو کھڈیوں پر مزدوری کرکے اپنے بال بچوں کا پیٹ پالتے ھیں ۔ اور میں اپنا فریضہ سمجھتا ھوں کہ میں یہاں انکی نمائندگی کروں اور انکا دکھ درد یہاں بیان کروں ۔ بجائے اسکے کہ وزیر صاحبان سے اپنے لئے کچھ مانگوں یا اپنے کسی عزیز کے لئے سفارش کروں ۔ یہ ۳۰ ھزار لوگ نان جوین کے محتاج ھیں ۔ انہیں سوت کے ایک بنڈل کے لئے در در کی خاک چھاننی پڑتی ھے اور ڈی ۔ ایف ۔ سی کے دفتر کے کئی چکر کاٹنے پڑتے ھیں ۔ اگر میں انکی شکایات یہاں بیان نہ کروں تو میں سمجھتا ھوں یہ جمہوریت کی حق تلفی ھے ۔

جناب والا ۔ اس بجٹ سے ظاھر ھوتا ھے کہ ھماری حکومت نے ایک بہت اچھا قدم اٹھایا ھے اور وہ عدلیہ اور انتظامیہ کی علیحدگی ھے ۔ لیکن میں نے یہ دیکھا ھے کہ اگرچہ اس علیحدگی سے صوبہ پر تیس اور میجسٹریٹوں کا بار گراں ڈال دیا گیا ھے لیکن عملاً اسکا یہ اثر ھوا ھے کہ صوبہ میں ایک افرا تفری اور ابہام کی صورت پیدا ھو گئی ھے ۔ اور صوبہ میں گذشتہ تین ماہ سے مقدمات کے فیصلے معطل ھیں ۔ آج ضلعوں میں یہ حالت ھے کہ اھلکار دفتروں میں بالکل بیکار ھاتھ پر ھاتھ دھرے بیٹھے ھیں اور مقدمات کے فائل بڑھتے ھی چلے جاتے ھیں ۔ وہ افسران جنہوں نے یہ سکیم بنائی تھی انکی یہ کوشش ھے کہ اسے کامیاب نہ ھونے دیا جائے بلکہ اسے پہلے مرحلہ پر ختم کر دیا جائے ۔ اگر حکومت نے عدلیہ اور انتظامیہ کو علیحدہ کرنا ھی تھا تو اسے یہ سکیم بہت پہلے تیار کرنی چاھئے تھی ۔ صرف اسلئے کہ بجٹ سشن سے پہلے یہ اعلان ھو جائے حکومت نے یہ سستی شہرت حاصل کر لی ورنہ عملی طور پر یہ دونوں ابھی تک متحد ھیں اور انکی علیحدگی کا سوال ھی پیدا نہیں ھوتا ۔ میں نے اسکے متعلق ایک کٹ موشن دے رکھی ھے ۔ انشاالله اس موقع پر اسکے متعلق کچھ مزید عرض کرونگا ۔

ہمارے لئے یہ ضروری تھا کہ اپنے صوبہ کی صنعت کی بقا کے لئے اور اسے فروغ دینے کے لئے مرکز سے اپنے حقوق منوائے۔ مگر آج یہ حال ہے کہ ایک طرف تو مرکزی حکومت ہماری صنعتوں میں اجارہ داری حاصل کر رہی ہے اور دوسری طرف امپورٹ پالیسی اور لائیسنس دینے کا سارا کام مرکزی حکومت کے ہاتھ میں ہے۔ ''پاور لومز،، کے لئے ۲۰ کھڈیوں کی منظوری دینے کا اختیار صوبائی حکومت کے ہاتھ میں ہے۔ مگر جب پنجاب میں کھڈیوں کے لئے کوٹا دیا جاتا ہے تو مرکزی حکومت اسکو نصف کوٹا دیتی ہے۔ اسکے برعکس جن کھڈیوں کی منظوری مرکز سے ملتی ہے ان کو دوگنا کوٹا دیا جاتا ہے۔ تو اس کام میں بھی مرکز کی اجارہ داری ہے۔ اس لئے یہ ضروری ہے کہ صوبائی حقوق کا تحفظ کیا جائے۔ روئی تو ہم پیدا کرتے ہیں اور لائیسنس کراچی سے ملتے ہیں۔ اسکے علاوہ روز مرہ کے استعمال کی اشیاء کی کھپت پنجاب میں مقابلتاً زیادہ ہے مگر جہانتک منافع اور لائیسنسوں کا تعلق ہے یہ کام مرکز کے ہاتھ میں ہے۔ اس لئے یہ ضروری ہے کہ ہم مرکز کو مجبور کریں کہ صوبائی صنعتوں کی بقا کے لئے ہر قسم کے اختیارات صوبائی حکومت کو دیئے جائیں۔

(اس مرحلہ پر اسمبلی کا اجلاس بغرض نماز عصر ۴ بجے تک کے لئے ملتوی ہوا۔

The Assembly re-assembled after Asar prayers. Mr. Speaker in the chair.

ملک فتح شیر جھمٹ (میانوالی—م—مسلم) —جناب والا۔ سب سے پہلے میں اس معزز ایوان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس ایوان میں ہم لوگوں کی سادگی پر وہ سیاستدان جن کے ہم سیاسی مزارع ہیں طعنے دیتے ہیں۔ معزز ایوان بجائے طعنے دینے کے اپنی علمی 'دماغی اور بلند اخلاق مہذب صلاحیتوں کو بروئے کار لائے اور غور سے سماعت فرمائے۔

صاحب سپیکر— آپ تقریر پڑھ نہیں سکتے ہیں آپ زبانی ارشاد فرمائیں۔

ملک فتح شیر جھمٹ— جناب والا۔ میں اس ایوان کو اس امر کی طرف متوجہ کرتا ہوں کہ معزز اراکین ہماری تقریر پر طعنہ زن نہ ہوں بلکہ ایک قابل اور اعلیٰ سیاستدان ہونے کی حیثیت سے حکومت کے کارناموں کی طرف اپنی خاص توجہ مبذول فرمائیں۔ جناب والا۔ وزیر اعلیٰ صاحب نے اپنی تقریر میں یہ ارشاد فرمایا تھا اور صبح و شام پریس میں بھی اس

کا اظہار ہوتا رہتا ہے کہ غلاقہ تھل کو گل و گلزار اور جنت نشان بنایا جا رہا ہے مگر مجھے افسوس ہے کہ کسی محسن نے اس منصوبہ تھل کو بہ نظر غائر ملاحظ نہیں فرمایا۔ Colonization Act کے ماتحت جس طرح سارا پنجاب دیسی طریقوں سے آباد کیا گیا ہے اس کے پیش نظر آباد شدہ اضلاع کی ترقی کا یہ عالم ہے کہ وہاں پیداوار ۴۰ من فی ایکڑ بر آمد ہوئی۔ پاکستان بننے پر ایک طرف تو ہم قلم و دوات تک کے محتاج تھے مگر دوسری جانب صاحب اقتدار اور با اثر حضرات نے بے حد اسراف والے منصوبے تیار کئے اس سلسلہ میں غریب پرور انہوں نے تھل کے لئے چند ملازمین پر مشتمل ایک اتھارٹی کی تشکیل کر دی۔ جس کا مقصد یہ تھا کہ غیر آباد اور بنجر علاقہ کو آباد کر دیا جائے اور اسے مثل جنت بنا دیا جائے۔ مگر حکومت کی طرف سے جو تھل اتھارٹی مقرر کی گئی اس نے عوام الناس یعنی مالکان تھل کے معاشی حالات بگاڑ دئیے۔ ان کے آباشی رقبہ جات صدیوں کے آباد Acquire کر لئے اور ان acquire کردہ رقبہ جات کے مالکان کے استحقاق ملکیت رقبہ کو پس پشت ڈال دیا اور یہ کہا گیا کہ تھل کے سارے رقبہ کو بہترین پیداوار دینے والا علاقہ بنا دیا جائے گا مگر یہ کام زیادہ محنت طلب تھا۔ اب اس اتھارٹی نے قوم کو مقروض بنانے اور دوسروں کے رحم و کرم پر موقوف رکھنے کے لئے امریکہ سے اربعوں روپیہ کی مالیتی مشینری حاصل کی ہے۔ ہمارے ضلع میں تجرباً ۵ سال کے لئے ایک سکیم بنائی گئی۔ ضلع میانوالی میں ۹ رکھوکھ جن کا رقبہ تقریباً ڈیڑھ لاکھ ایکڑ ہے وہاں اس کی ابتدا ہوئی۔ سکیم سے پہلے وہاں اوسط پیداوار ۱۶ من فی کنال بر آمد ہوتی تھی مگر آج جبکہ ہر قسم کا آباشی کا انتظام ہے ۸ من فی ایکڑ بر آمد ہو رہی ہے۔ تھل اتھارٹی نے بلاک بندی میں مالکان تھل کا تقریباً بیس لاکھ ایکڑ رقبہ لے لیا ہے۔ جس پر بہ تناسب ۱۵ ایکڑ فی کنبہ ۱۳۳,۳۳۳ کنبہ جات کا انحصار تھا جنہیں بے خانماں کر دیا گیا ہے علاوہ ازیں ۱,۷۰۶,۹۷۵ ایکڑ رقبہ رکھوکھ سرکاری کے رقبہ جات کو صوبہ پنجاب اور پاکستان کے مقتدر اور صاحب اختیار لوگوں میں تقسیم کیا گیا اس رقبہ پر قریباً ۸ لاکھ مہاجرین یا ڈیڑھ لاکھ کنبے آباد ہو سکتے تھے لیکن جناب والا۔ ایسا نہیں ہوا بلکہ وہ علاقہ جات با اثر با اختیار اور مرکز کے سیاست دانوں اور مقتدر حضرات نے اپنے رشتہ داروں میں تقسیم کر دئے۔ جب صاحب اختیار طبقہ خود چیر مین اتھارٹی کے کرم پر موقوف ہے تو ہماری کون سنے۔

جناب والا ۔ ہم نے دیکھا ہے کہ جب ہمارے وزیر اعلیٰ صاحب ۱۸-۱-۵۴ کو علاقہ تھل میں تشریف لے گئے تو انکی آمد پر بے حد خوشیاں منائی گئیں اور ان کی خدمت میں جملہ تکالیف اور غیر قانونی کاروائیاں اتھارٹی پیش کی گئیں۔ محترم وزیر اعلیٰ صاحب نے موقع پر جا کر محسوس کیا اور انہوں نے مہربانی فرما کر اعلان کیا کہ ان تمام غیر قانونی کاروائیوں کی اصلاح ہو گی۔ مگر بدستور سابق جب وہ لاہور میں تشریف لائے تو تمام امیدوں پر اوس پڑ گئی اور وہ محو خواب ہو گئے جتنے وعدے تھے وہ بیکار ثابت ہوئے اور ان کے متعلق کوئی کاروائی نہ کی گئی۔ حالانکہ یہ نہایت موزوں موقع تھا۔ اگر وہ چاہتے تو عوام کے مفاد کے پیش نظر اس پر غور و خوض فرماتے۔ کیونکہ وہاں بے حد اسراف ہو رہا ہے۔ اس محکمہ کو در اصل کسی مفاد کی بجائے چند افراد کی جیبیں پر کرنے کے لئے ایک ذریعہ کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ کنسٹریکشن سب ڈویژن لیہ میں لکڑی کے سلسلہ میں ۴۰ ہزار روپیہ کا غبن ہوا اور جب اس غبن کی ذمہ داری عائد کرنے کا سوال پیدا ہوا تو ذمہ دار افسر کو اس محسن حکومت نے یورپ بھیج دیا۔ اس کے علاوہ Construction Division قائد آباد میں ۸۰ ہزار روپیہ کا غبن ہو چکا ہے مگر جب اس غبن کی ذمہ داری سٹور انچارج پر آئی تو معلوم ہوا کہ وہ غیر ملکی ملازمت اختیار کر چکے ہیں۔ فدا حسن انسپکٹر پولیس تفتیش پر مامور ہوا جوہر آباد میں ایک غبن کا ارتکاب ہوا۔ احمد علی پبلک ہیلتھ آفیسر کی چھبیس ہزار کی ضمانت ہو چکی ہے۔ اسی طرح کئی مقتدر حضرات نے اس سلسلہ میں جد و جہد کی۔ اب جبکہ یہ حالت ہے تو آپ ملاحظہ فرمائیں کہ لاکھوں روپیہ کا غبن کس طرح پورا ہوگا۔

پھر جناب والا ۔ اس اتھارٹی کے ماتحت جتنے ٹھیکیدار کام کرتے ہیں ان غریبوں کے فائینل بل ۱۹۵۰ سے ۱۹۵۳ تک کے ابھی تک یونہی پڑے ہیں کسی ایک کی بھی ادائیگی نہیں ہوئی۔ محض اس لئے کہ غبن کی وجہ سے جو خسارہ ہوا ہے اسے کسی طرح سے پورا کیا جائے۔

اس کے علاوہ اس وقت جوہر آباد میں متعینہ ٹرانسپورٹ افسر میٹرک پاس ہے اور اس سے قبل جب وہ میکینیکل انجینئر تھا اس وقت کی سرکاری رقوم کے بقایا جات آج تک واجب الادا ہیں اور ادا نہیں ہوئے۔ لیکن دوسری پوسٹ اس کو دی جاتی ہے آٹھ سو روپیہ ماہوار کی۔ اور ایک انسپکٹر تین سو پچھتر روپے ماہوار پر رکھا جاتا ہے جو کہ قبل ازیں اومنی بس سروس لاہور میں اسی روپے لیتا تھا اور تعلیم آن حضور کی دستخطوں تک محدود ہے۔ ان دونوں افسروں کی تنخواہ اور ڈیپارٹمنٹ کے دیگر اخراجات

ماهوار چودہ ہزار روپے ہیں مگر پچھتر ٹرکس میں سے صرف پچیس ٹرکس قابل استعمال اور زیر کار ہیں جن کے لئے یہ چودہ ہزار روپے صرف ہو رہے ہیں۔ اس کے علاوہ اسی ڈیپارٹمنٹ میں بارہ ڈیزل ٹرک ساڑھے ستائیس ہزار روپیہ فی ٹرک کے حساب سے ایک کمپنی سے خریدے گئے ہیں۔ چھوٹے ملازمین نے صاحب اختیار طبقہ کو مطلع کیا کہ یہ سیکنڈ ہینڈ ٹرک ہیں اور پالش کئے ہوئے ہیں لیکن ان کی کون سنتا ہے ان کی کسی نے پرواہ نہ کی اور اب وہ ٹرک ورکشاپ میں بے کار پڑے ہوئے ہیں اس کے علاوہ پانچ پٹرول انجن ڈیزل انجنوں میں لاہور کی ایک فرم سے تبدیل کرائے گئے اور ان پر نو ہزار سات سو پچاس روپے فی انجن لاگت آئی اور جو پانچ پٹرول انجن تھے وہ خورد برد کر دیئے گئے۔ ان کا علم نہیں کہاں گئے۔ اور دو آسٹن وین۔ دو ٹرک جن کی اسی لاہور میں ایک کمپنی سے مرمت کرائی گئی تھی وہ اب جوہر آباد میں بیکار کھڑے ہیں۔ اس سے مقصد یہ بتانا ہے کہ جو روپیہ گورنمنٹ خرچ کر رہی ہے وہ کس طریق سے خرچ ہو رہا ہے اور صاحب صدر—یہ عرض کرنے سے مقصد یہ ہے کہ دیگر محکمہ جات میں بھی جو کوئی مسند اقتدار پر تشریف لاتا ہے وہ ایک نیا ڈیپارٹمنٹ کھڑا کر دیتا ہے۔ اور اس میں کئی ملازمین آ جاتے ہیں۔ لیکن اس بات کا کبھی کسی کو خیال نہیں آیا کہ عوام پر جو بوجھ ہے اسے کسی طریق سے ہلکا بھی کیا جائے۔ اگر اس طرف سوچ بچار کیا جائے تو اسلامی تاریخ میں اس کی مثالیں عام مل سکتی ہیں کہ کس طرح اخراجات میں تخفیف کی جا سکتی ہے۔ مگر تخفیف کا سوال تو اس وقت پیدا ہو سکتا ہے جب صاحب اقتدار لوگ اس طرف رجوع کریں۔

قاضی مرید احمد (شاہ پورنمبر—م—مسلم) —صدر محترم—پیش نظر بجٹ دیکھنے کے بعد میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ بجٹ دیکھتے وقت اس کے کم از کم تین پہلو سامنے رکھنے چاہئیں۔ سب سے پہلا یہ کہ اس بجٹ میں تعمیری و ترقی کی جھلک بھی موجود ہے یا نہیں۔ کیا کیا مثبت اور معقول ذرائع ہیں جن سے آمدنی حاصل کی گئی ہے۔ اور تیسرا یہ کہ حاصل شدہ آمدنی (جو اس بجٹ کی ساڑھے چوبیس کروڑ بتائی گئی ہے اور جو ایک قومی امانت ہے) کس طرح خرچ کی گئی ہے۔

جضور والا۔ جہاں تک بجٹ کی مجموعی حیثیت کا تعلق ہے میں یہ اعتراف ضرور کروں گا کہ اس میں بعض بعض مگر خال خال تعمیری چیزیں نظر آتی ہیں۔ جن میں زراعت کی ترقی۔ بجلی کی پیداوار۔ علاقہ تھل کے

منصوبے اور بعض چھوٹی چھوٹی نئی بستیوں کے منصوبے شامل ہیں۔ ایک اور اچھا پہلو یہ بھی ہے کہ بجلی کی شرح کو گھٹا دیا گیا ہے۔ چپڑاسیوں کی تنخواہوں میں نا قابل ذکر قسم کا اضافہ کیا گیا ہے۔ لیکن جہاں تک ملک کے ضروری مسائل کا تعلق ہے وہ ویسے کے ویسے ہی ہیں اور یہ ایسے مسائل ہیں جن کے متعلق میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ اگر گورنمنٹ نے وہی رواجی تساہل برتا جو اسے ورثہ میں ملا ہے تو وہ تاریک تصور جو اس تساہل کو دیکھکر میرے دماغ میں پیدا ہوتا ہے۔ میں اس سے کانپ اٹھتا ہوں۔ تعمیری ترقی کے لئے بے روزگاری اور بے کاری دور کرنے کے لئے غریب مہاجر کی بحالی کے لئے اگر یہ کہدوں تو مبالغہ نہ ہوگا کہ اس بجٹ میں ایک تنکا بھی نظر نہیں آتا جس کے سہارے وہ کسی کنارے پر پہنچ سکے۔ حضور والا۔ میں یہ گناہ سمجھتا ہوں کہ اپنی قوم کی بربادیوں کے سامان دیکھوں اور انہیں بیان نہ کروں۔

چو می بینی کہ نا بینا و چاہ است
اگر خاموش بہ نشینی گناہ است

اور بقول علامہ مرحوم مجھے ہے حکم اذان لاالہ‌الا‌اللہ

لہذا میں کوشش کروں گا کہ جو بات اس بجٹ میں اچھی دیکھوں اسے سامنے لے آؤں اور جو خرابیاں سامنے آئیں ان پر خاموش نہ رہوں۔

وہ ضروری مسائل جن کی طرف ذمہ دار گورنمنٹ کو توجہ کرنی چاہئے تھی ان کی طرف توجہ نہیں کی گئی۔ بیکار۔ بیروزگار۔ مزدور۔ کسان اور چھوٹے زمیندار کی حالت یہ ہے کہ آج اگر صرف دفتر روزگار کے اعداد و شمار کو دیکھا جائے تو ایک منصف مزاج آدمی یہ اندازہ لگا سکتا ہے کہ قوم کی یہ امین گورنمنٹ جس کے پاس یہ دولت امانتاً اور نیابتاً رکھی گئی ہے اس نے اس دولت کو کس طرح خرچ کیا ہے۔ یعنی یہ کہ ساڑھے چوبیس کروڑ کی قومی امانت کو ہماری امین گورنمنٹ نے کس طرح حق بہ حق دار رسید کے مصداق اپنی قوم تک پہنچایا ہے۔ اس ضمن میں میں چند امور جناب والا کی وساطت سے ہاؤس کے سامنے پیش کرتا ہوں۔ سب سے پہلے میری نظر پبلک سروسز کمیشن پر پڑی۔ ایک لاکھ اور ۸۳ ہزار روپیہ پبلک سروسز کمیشن کی نذر کیا جاتا ہے۔ یہ سفید ہاتھی قوم کے خزانہ کو اس طرح لوٹ رہے ہیں کہ جس کی نظیر نہیں ملتی۔ علاوہ ازیں متحدہ پنجاب میں (جس میں ۲۹ اضلاع تھے) صرف ایک فنانشل کمشنر ہوا کرتا تھا لیکن

آج اس نصف پنجاب میں جس کے اب ۱۶ اضلاع ہیں تین فنانشل کمشنر ہیں (وزیر مال۔ تیسرے کا نام لیجئے) اور یہ بیچارے وصول کیا کرتے ہیں۔ سات لاکھ اور سترہ ہزار روپیہ۔ یہ تنخواہ ان کو اس قوم کے خزانہ سے ملتی ہے جس کی بیٹیوں کو بقول میاں عبدالباری صاحب ستر پوشی کے لئے کپڑا بھی میسر نہیں ہے۔ یہ تین فنانشل کمشنر اس قوم کے سر پر سوار ہیں جو بلحاظ غربت اپنی مثال صرف آپ ہے (وزیر مال۔ تیسرا کونسا ہے) (ملک غلام نبی۔ اس کا نام پبلک سروسز کمیشن کے پاس گیا ہوا ہے) اس کے بعد کمشنرز کا محکمہ ہے۔ جہاں تک ایڈمنسٹریشن کا تعلق ہے پنجاب میں تین ڈویژن اور تین کمشنر موجود ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر دیانتداری کے ساتھ اور قومی امین بنکر سوچا جائے تو ہم ایک بہت بڑی کفائیت شعاری کر سکتے ہیں۔ اس ضمن میں میں یہ کہنے کے لئے تیار ہوں کہ اگر کمشنروں کو ختم کر دیا جائے تو اس سے پنجاب کے ایڈمنسٹریشن میں کوئی فرق نہیں آ سکتا۔ تنخواہوں میں تفاوت ملاحظہ ہو جس صوبہ کا چپڑاسی ۲۰ روپے ماہوار تنخواہ لیتا ہے اور اس کو تین روپیہ دیکر حاتم کی قبر پر لات ماری گئی ہے اسی صوبہ کا گورنر اور اس کا عملہ تین لاکھ چوسٹھ ہزار روپیہ تنخواہ وصول کر رہا ہے اور الاؤنس الگ۔

صاحب سپیکر — آپ گورنر کے اخراجات کو زیر بحث نہیں لا سکتے۔

قاضی مرید احمد — اس کے بعد میں منتخبہ نمائندوں یعنی وزراء اور ان کے عملے کے اخراجات کی طرف آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں۔ وزراء اور ان کے پارلیمنٹری سیکرٹری جن کے فرائض کے متعلق بیگم شاہنواز صاحبہ نے پر زور تقریر فرمائی اور شریعت کا واسطہ بھی دیا۔ الحمد للہ کہ اب شریعت کا نام لینے والے بھی اس ہاؤس میں پیدا ہو گئے ہیں میں اسے شریعت کا واسطہ دیکر اسی شریعت کے عاملوں کا ایک نمونہ ان کے سامنے پیش کرتا ہوں۔ حضرت عمرؓ سے جب پوچھا گیا کہ آپ ہمارے خلیفہ ہیں آپ کی ضروریات کیا ہیں تو آپ نے فرمایا کہ حلتہ لی الصیف و حلتہ لی الشتاء۔ یعنی میرے لئے دو جوڑے کپڑوں کے چاہئیں۔ ایک گرمیوں کے لئے اور ایک سردیوں کیلئے۔ لیکن ہمارے وزراء کی شاہانہ زندگی ملاحظہ ہو کہ ان کی صرف تنخواہ تین لاکھ اور ۹۷ ہزار روپیہ ہے۔ الاؤنسز اس کے علاوہ ہیں تین ہزار کم چار لاکھ روپیہ اس

قوم کے نمائندوں کی تنخواھیں ھیں - جس قوم کے بے شمار بچے روٹی کے بغیر سوتے ھیں۔ اور لاکھوں مہاجر خاندانوں کی صبحیں رات سے زیادہ تاریک ھیں - میں نے یہ سارے اعداد و شمار اس لئے پیش نہیں کئے کہ مجھے کسی کمشنر یا کسی وزیر پر حملہ کرنے کی ضرورت تھی - میں جو چیز آپ کی وساطت سے یہاں پیش کرنے والا ھوں وہ یہ ھے کہ اس وقت پنجاب میں فیس کی جو رقومات غریب بچوں سے وصول کی جاتی ھیں ان کا میزان ۲۶ لاکھ روپے سالانہ کے قریب ھے - میں چاھتا ھوں اور حضور والا میں نے ممتاز منسٹری میں بھی یہ گذارش کی تھی کہ جب تک ھماری قوم تعلیم یافتہ نہیں ھوگی اس وقت تک ھمارا ملک ترقی نہیں کر سکتا - ۲۶ لاکھ روپیہ غریب بچوں سے فیس کی صورت میں لیا جاتا ھے اگر اس کفائت شعاری کو جو میں نے پیش کی ھے یعنی پبلک سروسز کمیشن کو ختم کر دیا جائے - غیر ضروری فنانشل کمشنروں اور تین کمشنروں کو اڑا دیا جائے۔ گورنر کی تنخواہ میں تخفیف کی جائے اور اسی طرح وزرا کی تنخواھوں میں ڈیڑھ لاکھ کی بچت کر لی جائے تو اس طرح بڑی آسانی سے ۱۷ لاکھ کی بچت ھو سکتی ھے بجٹ میں پانچ لاکھ کی بچت موجود ھے مذکورہ سترہ اٹھارہ لاکھ کی بچت ھو سکتی ھے اور دس لاکھ روپیہ وظائف کی صورت میں دیا جاتا ھے - یہ ساری رقم اگر فیس کی مد میں پیش کر دی جائے تو پوری ھو سکتی ھے حضور والا—اس وقت ۱۵ لاکھ بچے ایسے ھیں جن کے لئے تعلیم کا کوئی انتظام نہیں اور وہ آوارہ پھر رھے ھیں - جس قوم کے ۱۵ لاکھ بچے یعنی آنیوالی نسل لاکھوں کی تعداد میں تعلیم سے بے بہرہ ھو اور جو پڑھتے ھیں ان کے پاس پڑھنے کا سامان نہ ھو فیس دینے کے لئے پیسہ نہ ھو کیا مظلوم قوم کو اس مصیبت سے بچانے کے لئے وزرا صاحبان توجہ نہیں فرمائینگے - میں عرض کرتا ھوں کہ یہ اٹھارہ لاکھ روپیہ بغیر کسی ایڈمنسٹریشن کی خرابی کے بچایا جا سکتا ھے - حضور والا— وظائف کے لئے جو رقم رکھی گئی ھے اس کا مصرف بھی درست نہیں ھے - زیادہ تر وظائف رکھتے ھی اس لئے جاتے ھیں تا کہ وزراء صاحبان کسی کو ممنون کر لیں۔ کسی کو دوست بنا لیں۔ مستحقین کو نظر انداز کر دیا جاتا ھے - اس لئے وظائف دینے کی بجائے ھمیں یہ اعلان کر دینا چاھئے کہ کالج کے درجہ تک تعلیم مفت دی جائیگی - محولا بالا بچتوں سے انتظام میں کوئی خرابی پیدا نہیں ھو گی - میں کیا عرض کروں کہ کفائت شعاری کیوں نہیں کی جاتی - اور چند بڑوں کو یہ بڑی بڑی تنخواھیں کیوں دی جاتی ھیں - یہ سب ایک ھی طبقہ کو بلند کرنے کے منصوبے ھیں - دیہاتوں میں حالت یہ ھے کہ دو آنے ماھوار ایک غریب آدمی نہیں دے

سکتا لیکن ڈائریکٹر تعلیم کو دیا جاتا ہے ۳۱ ہزار سالانہ الاؤنسز اس کے علاوہ ہیں۔ ایک طرف تو اتنی دولت دھکیلی جا رہی ہے اور اتنا خرچ ہو رہا ہے کہ تن اسانی کے باعث وہ نڈھال ہو رہے ہیں اور دوسری طرف اتنے پیسے بھی نہیں کہ وہ اپنے بچوں کو ابتدائی تعلیم بھی دلا سکیں۔ اس لمبی چوڑی داستان کے لئے کافی وقت چاہئے تھوڑے سے وقت میں میں یہ گذارش ضرور کروں گا کہ تنخواہوں کا یہ تفاوت عہد غلامی کی یادگار ہے۔ مجھے یہ تسلیم کرنے میں قطعاً باك نہیں کہ ہمارے یہاں تنخواہوں کا تفاوت ایک اور دو سو چالیس کا ہے یعنی اگر چپڑاسی کو ۲۵ روپے تنخواہ دی جاتی ہے تو دوسری طرف گورنر کو ۶,۰۰۰ تنخواہ ملتی ہے۔ ببیں تفاوت راہ از کجاست تا بکجا۔

صاحب سپیکر— گورنر صاحب کے متعلق آپ کچھ نہیں کہہ سکتے۔

قاضی مرید احمد — میں اب صرف وزرا کے متعلق عرض کرونگا۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب نے فرمایا ہے کہ گورنر صاحب کے متعلق کچھ نہیں کہا جا سکتا۔ کیا وہ

لا یسئل عما یفعل ولھم یسئلون

میں آتے ہیں۔

صاحب سپیکر — یہاں صرف قواعد کی پابندی کافی ہے۔

قاضی مرید احمد— اگر چھوٹی سے چھوٹی تنخواہ پانے والے سرکاری ملازم کا موازنہ وزیر صاحبان سے بھی کیا جائے تو انکی تنخواہوں کی نسبت ایک اور ایک سو پندرہ کی بنتی ہے۔ یعنی وزیر صاحبان ایک چھوٹے سرکاری ملازم سے ایک سو پندرہ گنا تنخواہ وصول کرتے ہیں۔ جب کہ غریب طبقہ زندگی اور موت کی کشمکش میں مبتلا ہے۔

چودھری فیض احمد (شاہ پور۔ ۹۔ مسلم)— صدر محترم۔ جہاں تک اس میزانیہ کا تعلق ہے اس پر تو کوئی ماہر مالیات ہی زیادہ روشنی ڈال سکتے ہیں۔ میں صرف دو باتوں کے متعلق کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں۔ ان کا تعلق حکومت کی آئندہ سال کی پالیسی کے ایک پہلو سے ہے۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ جو میزانیہ پیش کیا گیا ہے موجودہ حالات میں اس سے بہتر میزانیہ شاید پیش نہیں کیا جا سکتا تھا۔ (تالیاں)

بہر حال وزیر اعلیٰ صاحب نے اپنی تقریر میں جو تحصیلوار مجسٹریٹ نگانے کے فیصلہ کا ذکر کیا ہے مجھے اسکے متعلق کچھ تھوڑا سا عرض

کرنا ہے ۔ میں یہ باتیں اسلئے نہیں کہہ رہا کہ میں خود وکیل ہوں ۔ (قہقہے اور قطع کلامیاں) ۔ مجھے اپنا نکتہ نظر پیش کرنے کی اجازت تو دیجئے ۔ پسند آئے تو مانئے نہ پسند آئے تو نہ مانئے ۔ میری رائے میں تحصیلوار مجسٹریٹ مقرر کر دینے سے ضلعوں میں وہ مرکزیت نہیں رہ جائیگی جو آجکل ہے ۔ (قطع کلامیاں) ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ وکلا کے خلاف یونہی ایک تعصب سا پایا جاتا ہے ۔ میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں ۔ میری بات سن تو لیجئے ۔ اچھی ہو تو قبول فرمائیے ورنہ فیصلہ تو ہو ہی چکا ہے ۔

آجکل ضلعوں میں بار ایسوسی ایشین جو فیصلے متفقہ اور متحدہ طور پر کرتی ہیں انکا اثر وہاں کے مجسٹریٹوں پر ہوتا ہے ۔ لیکن اگر یہ مجسٹریٹ ضلعوں سے دور چلے گئے تو پھر ان پر بار کے فیصلوں کا کچھ اثر نہیں ہوگا ۔ بلکہ وہ پولیس کے زیر اثر آ جائینگے ۔ ہمارا مقصد صرف یہی نہیں کہ مقدمات جلد فیصل ہوں اور پبلک کا روپیہ بچے بلکہ ہمیں یہ بھی دیکھنا چاہئے کہ لوگوں کو انصاف ملے ۔ مثال کے طور پر قتل کے مقدموں میں جو شہادت نچلی عدالتوں میں ہوتی ہے اسی پر آئندہ سارے مقدمے کا دارو مدار ہوتا ہے ۔ وہی عدالت سیشن میں جاتی ہے ۔ اس لئے کم از کم یہ ضرور کر دینا چاہئے کہ اہم مقدمات کی سماعت تحصیلوں میں نہ ہو بلکہ صدر میں ہو ۔

علاوہ ازیں ہر ضلع کے صدر مقام میں مفاد عامہ کمیٹی موجود ہے جو ضلع بھر کی تکلیفات کا خیال رکھتی ہے اور جس میں ضلع کے اہلکاروں کے متعلق شکایات پیش کی جاتی ہیں ۔ اس سے بھی بد عنوانیوں پر ایک چیک رہتا ہے ۔ اگر تحصیلوں میں مجسٹریٹ مقرر کر دئے گئے تو وہاں ان پر اس قسم کا کوئی چیک نہیں ہوگا ۔ اور ضلع میں کسی کو معلوم نہیں ہو سکیگا کہ وہ وہاں کیا کر رہے ہیں اور کیا نہیں کر رہے ۔

تحصیل میں پولیس کی زیادہ خرابی ہوگی ۔ اور مقدمات میں زیادہ اقبال ہوا کرینگے ۔ اکثر ملزمان سے اقبال کرایا جائیگا اور وہ کر لیا کرینگے ۔

ایک اور پہلو بھی قابل غور ہے ۔ فرض کیجئے ایک ضلع میں چار تحصیلیں ہیں ۔ مثلاً گجرات کو لیجئے ۔ اس ضلع کی تحصیل پھالیہ میں فوجداری مقدمات کی تعداد زیادہ ہوتی ہے ۔ اگر اس تحصیل میں ایک مجسٹریٹ کر دیا گیا تو ضلع میں پریکٹس کرنے والے اکثر وکیل بیکار ہو

جائینگے ۔ میری گذارش یہ ہے کہ اگر حکومت اپنی پالیسی کو تبدیل نہ کر سکتی ہو تو بھی اتنا ضرور کر دے کہ اہم مقدمات مثلاً قتل وغیرہ کے تحصیلوں کی بجائے ضلعوں میں پیش ہوں ۔ کیونکہ جیسا کہ میں ابھی عرض کر چکا ہوں ان مقدمات میں ابتدائی شہادت پر ہی سارے مقدمے کا دارو مدار ہوتا ہے اور یہ شہادت ضلعوں ہی میں مناسب طور پر دی جا سکتی ہے ۔ بس میری یہی گذارش ہے کہ حکومت اپنی اس پالیسی میں اتنی سی ترمیم کر دے ۔

آخر میں میں ایک اور بات عرض کرونگا ۔ بجٹ دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ جہاں تک زراعت کا تعلق ہے اسکیے خرچ میں کوئی خاطر خواہ چیز دکھائی نہیں دیتی ۔ حالانکہ یہ ماننا پڑتا ہے کہ جو زمیندار ہیں وہ اس صوبے کے ریڑھ کی ہڈی ہیں ۔ چاہئے تو یہ تھا کہ اس ریڑھ کی ہڈی سے سب سے اچھا اور فیاضانہ سلوک ہوتا ۔ مگر اس بجٹ میں کوئی ایسی چیز معلوم نہیں ہوتی جو زراعت کی اصلاح یا ریسرچ کے لئے ہو ۔

میں ایک بار پھر وزیر خزانہ کو اس بجٹ پر مبارکباد پیش کرتا ہوں ۔

Sheikh Mahbub Ilahi: (Lyallpur I, Muslim, Reserved Seat): Sir, as the budget giving various facts and figures is furnised in English, I may be permitted to speak in English.

Mr. Speaker: Provided the honourable member declares that he can express himself better in English.

Sheikh Mehbub Ilahi: Sir, though I am a Punjabi, I can speak better in English.

Sir, on page 25 of the budget speech it is said as follows :—

"Another scheme which deserves mention relates to the purchase of casing pipes and modern boring machinery by the Department of Agricultural for the installation of tube-wells at an estimated cost of nearly Rs. 9 lakhs".

In this connection I would refer you to page 248 of the net Expenditure, items 14 and 15, where it is said that a sum of Rs. 4,30,000 as grant will be given and Rs. 8,69,370 will be given in addition. But there is no mention of regrant in this book. This amount of Rs. 4,30,000 should be given otherwise it will be forgotten. The total amount should be given as Rs. 8,69,000 *plus* Rs. 4,30,000, that is, Rs. 12,99,000. This total must be shown in the budget.

Another point which I shall raise is with regard to purchasing of well-boring machinery; purchase of stainers and purchase of pipes for irrigation in Pakistan. With regard to this I would refer to page : 69. The total amount shown there is hardly Rs. 60,000 and this is hardly enough, I would like to say that it is just a drop in the ocean because this amount is for the current year upto the 31st March, 1955. The total amount of Rs. 60,000 for the purchase of these three articles will not suffice and the result will be that there will be practically no work as has hitherto been during the past years. The amount should be at least 4 times than what has been provided. The progress is held up because these materials are not available in the market and the

Department of Agriculture is simply unable to provide to the zamindars and the people who have to instal tube-wells. Even for ordinary wells zamindars have only 7" boring pipe, but they also require 3" or 4" lowering pipe. Unless the Department provides it to them, it will be slaughtering that population of which you are proud and about which every day you say that they are the real backbone of the province.

On the whole the budget for Agriculture is very poor. Last year the budget for agriculture was Rs. 55 lakhs and this year, although it is shown Rs. 60 lakhs, but out of this, Rs. 9 lakhs which was provided last year and was not expended shall have to be paid for the boring machinery, casing pipes etc. This year we have only Rs. 51 lakhs. The proposed budget of Rs. 51 lakhs for the entire Department of Agriculture, the so-called beneficent department, for the people who make up a proportion of almost 90% (85 to 87% of population), is much too small and should in my opinion be increased at least to double, if the Government really means to do any good to the zamindars of the province. I quite agree that one has to cut his coat according to the cloth available, but at the same time it does not mean that one should not try to find out more from somewhere else.

Now I come to another thing. You have provided during the year, 3 mechanic borers, 3 assistant mechanic borers and 6 mates. Every mechanic and assistant mechanic carries with him one mate. They are almost half-fed, half-clothed. They are paid probably less than your peon. It is said that this establishment is provided only for one year. If people know that they have been appointed for one year, or for six months, you can yourself imagine what will they do in the department. They will simply wile away their time and run away. I would request that this establishment should be employed on a permanent basis and that this thing should not be shown in the budget to discourage these people. When you advertise for such jobs people working in certain workshops or somewhere else give up their jobs and come to your department, becuause they think that Government jobs are more secure and protective. This must be borne in mind that if we employ people just for a specific peirod, then they cannot be best utilised. If this establishment is provided for one year on a temporary measure it would hardly be of any good. This should be made permanent so that these people may do some work. As I said before, the budget for agriculture is small and possibly you will not be able to do very much good.

Now I come to what my honourable friend, Maulvi Sahib has said in his speech and various demands which he has made. I would like to point out that in your beneficent departments you have reduced the grant almost after taking into account your income and you have to pay them which would hardly suffice for these departments. After all beneficent departments are not really like the Irrigation Department yielding income. But at the same time somehow or other we can always make these two ends meet. The Government can cut down extra expenditure and give it specially to the Agriculture Department because a good deal of prosperity of this country depends upon our good agriculture. We have to provide implements, we have to provide manure and various other things and last but not the least water which is a very essential factor. You would have noticed how miserably we have lived all these years without water. Similarly is the case with tube-wells. Big zamindars can pay for it. But for small land-holders it is not possible. You will find that the number of bigger zamindars is very small. So unless you increase water, it will not be beneficial to the province.

Now, Sir, I come to other thing. It is said that there are 1,80,000 khaddis, which probably means manual labour and that yarn is not given to them and they have to go without it. That is not a fact. The fact is

that the quota of yarn is not under the control of either the Minister of Industries or in the hands of the Honourable Chief Minister. There seems to be a tendency or feeling that the Chief Minister can jump up the sky and can also come down at the same time. This is not correct. He has got certain limitations and his Cabinet and his Government has also got certain limitations. The people, if not most of them, at any rate, some of them think that they have control over the entire textile mills in the province. I may tell you that the textile mill owners do not care for any Cabinet. The Central Government tell that our Minister of Industries should mind his own business. They do not care for him at all. When they do not care for him why should he ask them to do anything. They are poor fellows. But at the same time our objective should be that we tell them either there should be textile mills under the provincial Government, they should have their own yarn and supply it to the manual labourers of khaddi or ask the Central Government to do something for them. To give you a concrete instance, I may tell that in December last there was a big meeting at which it was decided that every boy, girl and poor people should be given enough cloth to clothe themselves. It was in the papers. There was a great row. They said that out of the production, every textile mill should give 40 per cent to fair price shops. It was in the papers. We thought that 40 per cent would be sufficient . Later on somehow or other the textile people managed to prevail over the Central Government and they said that it would not be 40 per cent of the production but 20 per cent should be enough for the present. If we were given 40 per cent for the fair price shops by all the textile mills it would have just sufficed to meet the demand of the people appreciably.

Unfortunately my honourable friend, Maulvi Sahib, is not here. Sir, I wanted to tell him that at present *latha* has come down by Annas 12 and other qualities have been reduced by Annas 5 per yard and they are available if you make an effort.

As regards *gur*, there is no restriction except in Gujranwala District where production is very small and the Deputy Commissioner himself controls that commodity. (Voices. What about sugar)? Sugar is not our property. It comes from the Centre and is available at the depots. (*Interruptions*). You can manufacture it yourself. (*Interruptions*). I will give you the machines.

Recently the Central Government placed an order of Rs. 4 crores worth of cloth from abroad. Next year they are going to increase it to 10 crores. The Central Government gave the promise that when situation becomes better they will do something more. As you know it is not easy to get exchange. It is not in their power but they are now adjusting themselves. But whatever is produced here its price has been reduced appreciably.

***Mian Muhammad Shafi** (Montgomery VII, Muslim Reserved Seat)—

Mr. Speaker: Sir, I will open my speech with a couplet from Iqbal—

اوروں کا ہے پیام اور ۔ میرا پیام اور ہے
عشق کے درد مند کا طرز کلام اور ہے

Sir, I have listened with raptest possible attention to the speech by the Honourable Leader of the House and I have been carefully probing into these heavy bulky voluminous books to find out the truth of his statement and I have also listened very carefully to other speeches made on the floor of this House; but to my utter dismay I could not discover the faintest reflection

*Uncorrected speech.

of what is claimed by the Ministerialists either in the budget speech or in the voluminous books which I have just pointed out to you.

Sir, with Your Honour's permission I want to fortify myself with one thing, viz., the provision of the procedure of the Rules of this House which allows discussion of the principles involved in a budget. Therefore, Sir, leaving the task of dealing with the figures, which is a difficult task and which a *Bania* can do, to my honourable friend, Mr. Gibbon, I will only analyse the principles that govern the administration and study the Punjab budget and the rest of it in their light.

Sir, I shall respectfully take this august House to the conception of Pakistan. We asked for Pakistan for two things democracy and Islam. Sir, who does not know that in the united Punjab in united India the Muslims were 56%. We should have been assured complete majority in the Punjab and we would have been the rulers of this province, but we said, "nothing doing", we want an independent sovereign state for the Muslims to do two things. Firstly, to safeguard democracy and secondly to bring into our life Islam with all its implications. You know the heavy price that had to be paid for it. There is one Honourable Minister on the other side who being a refugee can bear me out that a ghastly tragedy was enacted in what used to be our home-land before partition came. You know, Sir, we had to leave graves of our dead, mosques, mausoleums, properties, everything that a man holds dear and honourable in one's life. To do what? To establish a State-an Islamic State. a democratic Islamic State and who does not know that 56 lakhs of people in a few days' time were flooded into this land. The Honourable Nawab of Mamdot, who himself was a victim of this partition and whose services to the cause of the establishment of Pakistan are well-known, will bear me out that when he was the Chief Minister of this Province, when people plundered and looted in East Punjab, Muslims maimed and moth-ridden with blood oozing out of them were crossing Wagha Border and shouting 'Pakistan Zindabad', 'Islam Zindabad'; in spite of the night-mare of horror, in spite of un-paralleled suffering which our people had to pass through, their morale was very high and a strong urge to build Pakistan after their hearts' desire remained uncurbed when they came to this promised land.

Sir, it is a unique thing in the history of the world. No nation can show that courage which was displayed by our people. Fortitude, determination, courage and sense of sacrifice-these people were the embodiment of these things. They came to the camps here. but I will now skip over these past six years. What has happened is a tragic story. I shall not touch upon that. What is the position today? I want you to visualise the state of affairs. Frustration is writ large on the faces of the people. It has gone deep into the hearts of people. There is a sense of complete frustration which permeates not only the ranks but the upper leadership. There is not a single individual who will tell me that there is nothing to worry about, that we shall go through these difficulties with a brave heart. Sir, the reason lies in the kind of leadership that was foisted upon the Province of Punjab and the rest of the Provinces of Pakistan. Sir, I want, to make it perfectly clear that neither partisanship, nor petty-fogging, nor any base considerations move me when I make an observation. I only want to put my point of view as respectfully and as forcefully as possible. I want to tell you what is the malady from which we suffer. Sir, our leadership has failed our masses, our people, under whose banner we marched to jails, for whom we shouted 'zindabad'. These are the people who failed us. Sir, why have they failed us? Are they inherently bad? Are they intrinsically bad? Nothing of the kind. According to me the whole thing can be summed up in the class complexion of the leadership. Sir, this leadership, which

was created originally in 1921 by that great statesman of the Punjab, Sir Fazl-e-Husain and under whose shadow all these people-Sir Sikandar, Sir Firoz Khan Noon, Sir Khizar Hayat, Sir Shahab-ud-Din, Sir this and Sir that-walk.

Chief Minister: Sir Muhammad Shafi. (*Laughter*).

Mian Muhammad Shafi : Sir Muhammad Shafi including. These are the men, Sir, who were created by the British imperialists. They were blessed by the British with Knighthood, estates and positions; while in India tiny little Gandhi was fighting against British Imperialism. His people stood up with him to fight the challenge of the British; while our people, our men high up-I am not talking of the Khilafat Movement-had entered into a conspiracy with the British Imperialism to perpetuate the British Raj. The Unionist Party came into existence solely with this purpose. The Honourable Leader of the House will recall, because he is one of the oldest members of this House, he is one of those men who are the architects of the History of Punjab, India and Pakistan. Therefore, he will bear me out that when Montague Chelmsford Reforms brought forward so much for the Muslims what did these people do? They at once divided the Muslims into two camps, urban and rural. Whatever rights had been given to the Muslim people as such, these clever people to keep the rural masses immune from enlightenment divided them from the urban people Artificial barriers were raised between the Muslims of the Punjab in the form of rural and urban tussle and what has been happening? A Sir Jamal Khan Leghari, a Sir Muzaffar-Ali Khan Qizilbash, a Sir Khizar Hayat Khan Tiwana, a Sir Sikandar Hayat Khan, were representing the Muslim masses. The electorates of their constituencies were their tenants. Now, this is like Tata or Birla saying "I will represent the interests of the employees in the legislature." They entered into an alliance with Sir Chhotu Ram. He was the owner of two squares in Hariana.

An Honourable member 17 squares.

Mian Muhammad Shafi: As he went up, his masses went up because he was the representative of the masses, but when a Sir Firoz Khan Noon or a Malik Sir Khizar Hayat Khan, went up, their people proportionately went down because they did not represent their people. It was only with a view to keeping their friendship with the British that they said that they represented the Muslims of the Punjab, the martial Punjab. They never allowed the Muslim intelligentia to come in the fore ranks and monopolised the leadership. This is the class that rules even today in the name of Islam. Then they ruled in the name of rural masses; today they rule in the name of democracy, Islam and Muslim people. This is all hypocracy because, Sir, if you were to see what has happened in the Punjab for the last six years you will find that nothing has been done. (*Interruptions*). I am one of those who have been with them for the last 16 years. The Nawab of Mamdot will bear me out (*Interruptions*). If you went to jail for 28 days, I went to ajail for six months. The Nawab of Mamdot will bear me out that I whole-heartedly stood at your back. For six years that you ruled this Punjab. you have ruined this Province economically, socially, politically, intellectually and morally. (*Voices from the Opposition Benches*: Shame, shame).

Here is a confession of what the Honourable Chief Minister and his predecessors have achieved. He has been in office for the last year and he himself confesses a colossal failure. He says—

> "We need no reminder that we are passing through difficult days and the occasion demands that we pool our resources to meet the challenge which the future holds before us with courage and resolution."

And then he refers to the situation in these words :—

"It will be recalled that when the present Ministry entered office in April 1953, the civil administration had almost completely broken down and the Provincial Capital was directly governed by the Martial Law Administration. The Province was also in the grip of a distressing food crisis.

How un-realistic and how undemocratic are their ways can be proved from the fact that East Punjab, which had started as a deficit province, has become surplus area; whereas they have turned a surplus province into a deficit one and now they are getting aid from America to prop up their decadent position.

میجر سید مبارک علی شاہ (جھنگ نمبر ۴ ۔ مسلم) — حضور والا ۔ بجٹ پیش ہونے کے موقع پر یہ ایک General Convention سی بن جاتی ہے کہ جو لوگ اس کے متعلق اظہار خیال کرتے ہیں وہ عموماً وزیر خزانہ کو مبارکباد پیش کرتے ہیں ۔ مگر اس convention پر عمل کرنا جن حضرات کا فرض ہوتا ہے میں اسے پورا کرنا انہیں پر چھوڑ تا ہوں ۔ میں چند چیزوں کی طرف اس معزز ایوان کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں ۔ مگر ان پر ایک ایک کرکے بحث کرنے سے پیشتر میں ضروری سمجھتا ہوں کہ آنریبل وزیر اعلیٰ کی خدمت میں اس امر پر مبارکباد پیش کروں کہ انہوں نے Law and order کے انچارج کی حیثیت سے عدلیہ کو انتظامیہ سے الگ کر دیا ہے ۔ میرے لئے یہ امر اس واسطے بھی باعث مسرت ہے کہ میں نے یہ مطالبہ اسی معزز ایوان میں ۱۹۵۲ء میں پیش کیا تھا ۔ جس کے ساتھ آنریبل وزیر اعلیٰ نے جو اس وقت اس اسمبلی کے رکن نہ تھے اتفاق کیا اور یہاں تشریف لانے پر سب سے پہلے اسی مقصد کے لئے ایک کمیٹی مقرر کی جس کی رپورٹ پیش ہونے پر میرا مطالبہ منظور کیا گیا اور خدا کا شکر ہے کہ آج اس پر عملدر آمد ہو رہا ہے ۔ اس کے متعلق میں صرف یہ عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ ایک نئی چیز ہے جس کے لئے حکومت اور متعلقین یعنی افسران اور اہلکاروں کو نہایت محنت اور تندھی سے کام کرنا چاہیئے ۔ اگر چہ یہ ایک نیا تجربہ ہے اور ان کے فہم و فراست سے بالاتر ہے تاہم انہیں ثابت قدمی سے اسے کامیاب بنانا چاہیئے ۔ نئے تجربوں میں ہمیشہ تکالیف ہوا کرتی ہیں لیکن میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ نیک نیت اور دیانتدار افسران باہمی امداد سے ان پر قابو پانے میں کامیاب ہونگے جس کا ایک لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ تکالیف جو عدلیہ اور انتظامیہ کے اکٹھا ہونے میں پیش آیا کرتی تھیں ہمیشہ کے لئے دور ہو جائینگی ۔

جناب والا ۔ ایک چیز جس پر میں حکومت کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں ۔ اور جس کے متعلق مجھے اندیشہ ہے کہ میری اس تلخ نوائی کو موجودہ حکومت بھی کہیں اسی light میں نہ لے جس میں پہلی

حکومت نے لیا تھا۔ یہ ہے کہ حکومت وقت ہر روز اور ہر وقت اپنے ملازمین کی معرفت ناجائز طور پر فائدہ اٹھاتی ہے اور لوگوں سے اپنی خواہش اور منشا کے مطابق عمل پیرا ہونے کا مطالبہ کرتی ہے۔ جو سراسر بے انصافی ہے اور جس کا لازمی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ ملازمین عوام سے انصاف کرنے سے قاصر رہتے ہیں۔ بہر حال مقصد یہ ہے جیسا کہ ایک مشہور مقولہ ہے کہ سلطنت ایک درخت ہے اور انصاف اس کی جڑ ہے۔ اگر انصاف یعنی جڑ میں خرابی ہو تو درخت بہت جلد ختم ہو جاتا ہے۔

میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ اس اقدام میں انشا اللہ ہمیں کامیابی ہوئی لیکن پھر بھی بہت سی ایسی چیزیں ہیں جنکی طرف گورنمنٹ کو بہت جلد توجہ کرنی چاہئیے اور نہایت غور سے توجہ کرنی چاہئیے۔ سب سے بڑی چیز جو اس وقت عام ہے وہ رشوت ہے۔ رشوت ایسی چیز ہے جس نے قوم کی جڑوں کو کھوکھلا کر دیا ہے۔ میں یہ کہتے ہوئے شرمسار ہوں کہ بڑے سے لیکر چھوٹے سب اس سے متاثر ہیں اور یہ بیماری ہر گھر میں موجود ہے۔ اسکے متعلق گورنمنٹ جتنی جلد کوئی اقدام کرے اتنا ہی اچھا ہوگا۔ آپکو یاد ہوگا کہ پچھلے سیشن میں ایک بل پیش کیا گیا تھا اور وہ پاس بھی ہو گیا تھا جسکا مقصد یہ تھا کہ رشوت کا قلع قمع کیا جائے مگر میں حیران ہوں کہ ابھی تک اس پر عمل نہیں ہوا ممکن ہے ہماری گورنمنٹ کی کوئی سستی ہو یا سنٹر یہ نہیں چاہتا۔

وزیر مال— ابھی تک سنٹر سے اسکی approval نہیں آئی۔

میجر سید مبارک علی شاہ— چار پانچ مہینے ہو گئے ہیں۔ آپکو approval لینے کی کوشش کرنی چاہئیے تھی۔

وزیر مال— ہم نے چٹھی لکھی ہے۔

میجر سید مبارک علی شاہ— جناب والا۔ رشوت ہماری قوم کے لئے دق کی مانند ہے۔ آپ لوگ سنٹر میں جاتے ہیں۔ آپکو چاہئیے تھا کہ یہ چیز سنٹرل گورنمنٹ کے ذہن نشین کراتے کہ اس بیماری سے بڑی تباہی ہو رہی ہے۔ اس کا قلع قمع کرنے کے لئے اس ایکٹ کو جلد enforce کیجئیے۔ اسی سلسلے میں میں یہ کہونگا کہ انسداد رشوت ستانی کا ایک برائے نام محکمہ بنا ہوا ہے اس میں چند پولیس افسر موجود ہیں اور کچھ کام کر رہے ہیں لیکن یہ بیماری جس قدر خطرناک ہے اسکا علاج نہیں ہو رہا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس مقصد کے لئے آپ جتنا بھی خرچ کریں

کم ہے ۔ ایسے ایماندار لوگ اس محکمے میں رکھیں جو کسی کا لحاظ نہ کریں ۔ کوئی بھی گورنمنٹ اور کوئی دیانتدار آدمی ایسے لوگوں کو نہ چھوڑنے اور انہیں غرق کرنے کی کوشش کرے ۔ لیکن سنا یہ ہے کہ جو لوگ اس محکمہ میں تعینات ہیں وہ بہت آرام سے کام کرتے ہیں اور جب کسی کیس کی تکمیل کرتے بھی ہیں تو پھر گورنمنٹ کی فائل میں آ کر اس قدر delay ہوتی ہے کہ بنا بنایا کام بگڑ جاتا ہے ۔ اس لئے میں عرض کرونگا کہ اس طرف خاص طور پر خیال کریں کہ رشوت ستانی کے انسداد کے لئے جو مشینری ہو میں میں دیانتدار آدمی ہوں اور وہ جو سفارش کریں اس پر جلد عمل کیا جائے ۔ جب میں اخبارات میں یہ پڑھتا ہوں کہ چار پٹواری رشوت کے الزام میں پکڑے گئے یا چپڑاسی پکڑ لئے گئے تو مجھے شرم آتی ہے ۔ میں اس چیز کیلئے ترستا ہوں کہ سول سروس کے بڑے بڑے بددیانت افسر بھی اس جرم میں پکڑے جائیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ کی اور ہماری قومی کمزوری ہے کہ ہم بڑے آدمیوں کو تو نہیں پکڑتے لیکن غربا کو دھر لیتے ہیں جو اقتصادی بد حالی کی وجہ سے بددیانتیاں کرتے ہیں ۔ جب تک آپ بڑے بڑے افسروں اور مگرمچھوں کو نہیں پکڑیں گے تب تک کچھ نہیں ہوگا ۔ (ہیر ۔ ہیر) میں سمجھتا ہوں کہ آپکا یہ فرض ہے کہ ان چیزوں پر پوری طرح سے عمل کریں ۔

اسی طرح میری ایک اور گذارش ہے کہ محکمہ انہار ایک کمرشل محکمہ ہے ۔ اس کا بجٹ علیحدہ ہونا چاہئیے تاکہ ہمیں پتہ چلے کہ ہمیں نقصان ہوا ہے یا فائدہ ہو رہا ہے ۔ موجودہ صورت میں بہت سی خامیاں رہ جاتی ہیں اور انکی وجہ زیادہ تر روپے کی کمی ہوتی ہے ۔ پھر ہم یہ کہتے ہیں کہ باہر سے امداد ملے ۔ مجھے امید ہے کہ اس معاملے میں آپ میرے ساتھ اتفاق کریں گے اس لئے میری یہ تجویز ہے کہ محکمہ انہار کا بجٹ علیحدہ ہونا چاہئیے جس طرح مرکز میں محکمہ ریلوے کا ہے ۔ اس طرح اس محکمے کے متعلق آپ اپنی سکیمیں مکمل کر سکیں گے ۔

جناب والا ۔ مجھے یہ کہتے ہوئے شرم سی محسوس ہوتی ہے کہ ہمارے ارباب حل و عقد کی آپس میں چپقلش کی وجہ سے صوبے کو بہت زیادہ نقصان ہوا ہے ۔ مرکز نے ترقیاتی فنڈ کے تحت جو امداد اور رعائتیں دوسرے صوبوں کو دی ہیں وہ پنجاب نہیں لے سکا ۔ میں استدعا کرتا ہوں کہ دوسرے صوبوں کے مقابلے میں اس صوبے کو امداد کے نہ ملنے سے جو نقصان ہوا ہے اسکو جس قدر جلد ممکن ہو سکے سنٹر سے فنڈ لیکر پورا

کیا جائے پنجاب پاکستان کا دل ہے اور اگر دل میں نقص رہا تو باقی جسم کا صحت مند ہونا محال ہے۔

یہ بات کہتے ہوئے مجھے مسرت محسوس ہوتی ہے کہ اس گورنمنٹ کے معرض وجود میں آنے کے بعد الیکشنوں میں جو جھرلو پھر جاتے تھے اب وہ کم ہو گئے ہیں۔ اور اب الیکشن بالکل fair ہو رہے ہیں۔ میں اس سلسلے میں ڈسٹرکٹ بورڈ جھنگ کی الیکشنوں کا ذکر کرنا مناسب سمجھتا ہوں۔ میں یقین کے ساتھ کہتا ہوں کہ وہاں کوئی official pressure نہیں ہوا۔ نہایت امن و سکون کے ماحول میں الیکشن ہوئے (تالیاں۔ ہیر۔ ہیر) میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک اچھا آغاز ہے اور اس کام میں حکومت آئندہ بھی کامیاب ہوگی تا کہ ووٹر اپنے صحیح نمائندے بھیج سکیں۔ اسی سلسلے میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میں نے ابھی اخبار میں پڑھا ہے کہ اسمبلی کے آئندہ الیکشنز کے لئے لسٹیں تیار ہو رہی ہیں۔ اس میں ایک یہ نقص ہے کہ ناموں کے ساتھ ذات نہیں لکھی جاتی۔ پندرہ پندرہ آدمیوں کے ایک ہی نام ہوتے ہیں۔ بعض لوگوں کی ولدیت بھی ایک ہی ہوتی ہے اور پیشہ بھی وہی ہوتا ہے۔

وزیر زراعت — اب باپ اور دادا کا نام بھی ہوگا۔

میجر سید مبارک علی شاہ — ذات لکھنے میں کیا تکلیف ہے (قطع کلامیاں) اگر دادا کا نام لکھیں گے تو پڑدادا کا نام کیوں نہ لکھیں میں سمجھتا ہوں کہ اس چیز کا ازالہ ہونا چاہئیے۔ اسی طرح الیکشنوں میں فرقہ وارانہ جھگڑے پیدا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ الیکشن رولز میں ایک بہت اہم شق موجود ہے لیکن اس پر عمل بہت تھوڑا ہو رہا ہے۔ میں گورنمنٹ سے مطالبہ کرتا ہوں کہ جو شخص الیکشنوں میں فرقہ وارانہ سوال پیدا کرے اس پر فوجداری مقدمہ چلایا جائے۔ ایسے لوگ قوم سے غداری کے مرتکب ہوتے ہیں اور نفاق پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔

The Assembly then adjourned till 1 p.m. on Tuesday, the 2nd March, 1954.

27 PLA—450—23.11.54—SGPP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 2nd March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuaj-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

BELAS OF THATHA ALIA AND JUKALIAN

***2347. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the acreage of the 'Bela' area of villages Jukalian,and Thatha Alia of the Gujrat district in the year 1944-45 ;

(*b*) whether it is a fact that the annual fee for grazing of a buffalo and a cow in the said 'Bela' was Re. 1-8-0 and Re. 0-12-0, respectively, in 1944-45.

(*c*) the acreage of the said 'Bela' left over after plantation ;

(*d*) whether it is a fact that the monthly fee for grazing of a buffalo on the area left over after plantation has been enhanced to Rs. 3-0-0 ;

(*e*) whether it is a fact that the public of the ilaqa made several representations to Government requesting reduction of the fee for grazing cattle on the area left over after plantation to bring it at par with 1944-45 rates; if so, the action taken or proposed to be taken in the matter ?

آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی—

(الف) جوکالیان میں .. ۸۴۳۵ ایکڑ

ٹھٹھہ عالیہ ” .. ۶۵۷۰ ایکڑ

(ب) جی ہاں ۔

سال ۱۹۴۴-۴۵ء کی سالانہ چرائی کی فیس حسب ذیل ہے :—

بھینس ۸-۳ روپے

گائے ۰-۳ روپے

(ج) بیلا جو کالیاں ۲۲۸ ایکڑ

بیلا ٹھٹھہ ۳۱۷ ایکڑ

(د) جی ہاں ۔

باشندگان جوکالیاں کی طرف سے دو درخواستیں موصول ہوئی تھیں ۔ Revision کے قبل جو ریٹ تھے وہ چرائی کی موجودہ قیمت کے مطابق نہیں تھے اس لئے ضروری تھا کہ ان کے ریٹ کو بھی منڈی کی قیمت کے مطابق کر دیا جائے محکمہ اس کے ریٹ کو کم کرنے کو تیار نہیں لیکن میں ریٹ کی دوبارہ Revision کراؤنگا ۔

چودھری غلام رسول ٹارڑ — کیا آنریبل وزیر صاحب بیان فرمائیں گے کہ آیا یہ درست ہے کہ زیر جنگل زمین کی مقدار تو ایک تہائی رہ گئی ہے مگر فیس کا نرخ ۱۲ گنا تک بڑھا دیا گیا ہے ۔

وزیر — یہ صحیح معلوم ہوتا ہے ۔ پہلے رقبہ تقریباً ۱،۵۰۰ ایکڑ تھا اب یہ رقبہ صرف ۶۰۰ ایکڑ کے قریب رہ گیا ہے ۔ محکمہ جنگلات کے پیش نظر معلوم ہوتا ہے یہ اندیشہ ہے کہ اگر جانوروں کی تعداد جتنی پہلے چرنے کے لئے آتی تھی اب بھی اتنی ہی تعداد آتی رہی تو انکی اس یلغار سے یہ تھوڑا سا رقبہ بالکل ہی برباد ہو جائیگا ۔ اس لئے انہوں نے اس کی روک تھام کے لئے یہ پابندی لگا دی ہے کہ چرائی کی فیس فی مویشی بڑھا دی گئی ہے ۔ معلوم ہوتا ہے کہ محکمہ جنگلات نے جو ریٹ چرائی بڑھا دئے ہیں ۔ اس سے مقصود یہ ہے کہ زیادہ جانوروں کی آمد کو روکا جائے ۔ میں نے کل بھی عرض کیا تھا اور آج پھر اعادہ کر دیتا ہوں کہ میں اس امر کی مناسب تحقیقات کرونگا ۔ بہر کیف فی الحال تو ذاتی طور پر مجھے محکمہ جنگلات کا یہی منشا معلوم ہوتا ہے جو میں نے بیان کر دیا ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister please inform the House whether the Forest Department has fixed any number per acre of cattle which will be allowed to graze in that *Bela* ?

Minister : The number of cattle cannot be fixed. But, as I said in my answer, the idea is to preserve the forest and in order to preserve the forest certain precautions are to be taken and among those precautions, this is one.

Rana Gul Muhammad Noon : Will he inform the House whether this precaution of increasing the grazing fee has nearly met with the intention of the Forest Department and decreasing the number of applications received for grazing cattle ?

Minister : Regarding the rates I said that the advice of the Department is not to decrease the rates.

Rana Gul Muhammad Noon : Decrease in the number of cattle.

Minister : Decrease in fact is made in the total area of the forest which is open for grazing. The rest has been taken by the Forest Department for growing timber and because it is diminishing in area, therefore the larger number of cattle, if allowed, would create a sort of devastation in that small area and in order that it may not become absolutely waste, they have tried to protect it by increasing the rate whereby they might decrease the number of cattle that come for grazing in that area.

Rana Gul Muhammad Noon : My question was very definite. I have asked whether by increasing the rates, the number of cattle which usually used to graze there has decreased or not ?

Minister : Must have decreased.

چودھری غلام رسول تارڑ—کیا آنریبل وزیر نے جو جواب دیا ھے کہ ریٹ بڑھا دئے گئے ھیں - آیا وہ اس سلسلے میں بتا سکتے ھیں کہ آرٹ سلک کی بلیک کے بغیر کسی اور چیز کے ۱۲ گنا ریٹ مارکیٹ میں بڑھے ھیں یا صرف چرائی کے ریٹ اکیلے بڑھے ھیں ؟

وزیر— چارے کے ریٹ بھی یقیناً بڑھ گئے ھیں اسلئے جانوروں کی چرائی کے ریٹ میں بھی اضافہ ھونا جائز کہا جا سکتا ھے

ALLOTMENTS OF LAND IN LYALLPUR DISTRICT

*2722. **Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of non-Muslims who evacuated from the Lyallpur district after partition and the total area of agricultural land left by them ;

(*b*) the total number of refugees settled so far in the Lyallpur district including the towns ;

(*c*) the population of the Lyallpur district immediately before Partition and the population at present ;

(*d*) the total number of temporary allottees of land in the Lyallpur district and the number of allottees who have been allotted lands so far under the Provisional Permanent Settlement Scheme ;

(*e*) the number of such allottees who have been allotted less than 5 acres each under the Provisional Permanent Settlement Scheme in the Lyallpur district;

(*f*) the number of claimants who have not been allotted land so far under the Provisional Permanent Settlement Scheme in the Lyallpur district ;

(*g*) the total number of temporary allottees in the Lyallpur district at present and the total area required for allotment to them under the Provisional Permanent Settlement Scheme ;

(*h*) the number of local claimants who owned lands in the prescribed areas in India and the area required for allotment to them under the said scheme ;

(*i*) the area so far allotted to the local claimants under the Provisional Permanent Settlement Scheme ;

(*g*) the number of refugee claimants who were not temporary allottees, but have been allotted lands under the semi-permanent scheme in the Lyallpur district and the total area allotted in this connection ?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is regretted that it will take some time to collect the details. As soon as the details have been collected, they will be placed before the honourable member.

REFUGEE TAX REALISED FROM LYALLPUR DISTRICT

***2723. Chaudhri Aziz Din :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total amount of Refugee Tax realised so far by the Punjab Government from the rural areas of the Lyallpur district ;

(*b*) whether any amount from this tax has been spent so far by the Government for the welfare of the refugees in the rural areas of the Lyallpur district; if so, its amount, the place where it has been spent and the purposes on which it is spent ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) 1,12, 78, 847 were realised upto the close of December, 1953 ;

(*b*) District-wise figures of expenditure for the welfare of the refugees are not kept. It is, therefore, regretted that this part of the question cannot be answered fully.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, does the Honourable Minister mean that there is no district-wise allocation out of these funds ?

Minister : No. All the money is collected in one pool and then it is spent on the refugees in the whole Province.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister mean that the money is spent in a haphazard manner ?

Minister : No, it is spent under well-thought out schemes.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Has the Government any data of the refugees settled in each district and is it on this basis that the funds are allocated for the up-lift of the refugees in each district ?

Minister : We certainly have got data of the refugees settled in different districts and on that basis it is decided how much money is needed in each district.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, if it is a well thought out plan and if Government have got data of the refugees settled in different districts why cannot the Honourable Minister state the district-wise amount of the tax ?

Minister : I have already replied to that question. We do not keep anything district-wise because most of our refugee population is also floating. Some time they are in one district and they apply for a house here and land there and so on.

Syed Amir Hussain Shah : Do I understand then that it is haphazard and not thought out ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister know that there are some districts which are bearing the brunt of the refugees while there are others which have far less refugees and therefore there must be a regular scheme and plan to allocate money which is to be spent district-wise ?

A Voice : The Honourable Minister should reply to the question.

Mr. Speaker : No Minister is bound to answer a question.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** May we take it from the statement of the Honourable Minister that refugees are still a floating population ?

Minister : In towns, yes ; on the lands we have mostly settled them.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is there any agency to which powers for the expenditure are delegated by Government or the Government does it itself ?

Minister : Through the Departments concerned.

Syed Amir Hussain Shah : On a point of order. Sir, we asked very important questions to which answers were not given. Can't you use your inherent powers to force the Honourable Ministers to reply to questions ?

Mr. Speaker : This is no point of order.

AGRICULTURAL LAND LEFT BY REFUGEES AND EVACUEES

***2724. Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total area of Agricultural land left by the refugees (who have settled in Pak. Punjab) in the prescribed territories in India and its total number of units ;

(*b*) the total area left by evacuees in the Punjab and its total number of units ;

(*c*) the total number of units allotted so far under the Provisional Permanent Settlement Scheme ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: It is regretted that the information is not yet available.

LAND ALLOTTED IN URBAN AND SUB-URBAN AREA OF LYALLPUR

***2730, Mr. Ahmad Masud Said :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state separately the total acreage allotted so far in Urban and Sub-Urban area of Lyallpur in satisfaction of claims in respect of lands abandoned in (*i*) Urban ; (*ii*) Sub-Urban ; and (*iii*) Rural areas of the East Punjab ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : It is regretted that the information is not yet avaiable.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. You know that day by day the number of regrets is increasing. Could you not use your inherent powers.....

Mr. Speaker : This is not a point of order.

Minister : They want detailed information. It takes months to collect it.

OPENING OF A HIGH SCHOOL AT JUKALIAN

***2294. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state, whether it is a fact that the residents of the surrounding villages of the Jukalian village in the Gujrat district made applications to the Education Department to open a High School at Jukalian and had promised therein to pay a sum of Rs. 7,000 as contribution apart from providing a building for the school; if so, action taken or proposed to be taken by Government in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — (خدیجہ بیگم بی ۔ اے ۔ خاں)
اس سوال کے پہلے حصے کا جواب مثبت میں ہے ۔ جہانتک دوسرے حصے

کا تعلق ہے ڈسٹرکٹ بورڈ مالی طور پر اس قابل نہیں کہ وہ کوئی ہائی سکول چلا سکے اور اس وجہ سے وہ اس مڈل سکول کو اعلےٰ معیار پر لانے کے لئے رضا مند نہیں ہے - معزز ممبر جو کالیاں میں ہائی سکول جاری کرنے کی نجی طور پر کوششیں جاری رکھ سکتے ہیں - حکومت ایسے سکولوں کو بخوشی تسلیم کرکے قواعد کے تحت امداد ی گرانٹ دیگی - موجودہ وقت میں اس علاقہ کے لڑکے پھالیہ اور کنجاہ کے ہائی سکولوں میں با آسانی تعلیم پا سکتے ہیں - یہ دونوں جگہیں جوکالیاں سے تقریباً دس میل کے فاصلے پر واقع ہیں -

چودھری محمد افضل چیمہ— میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ معززین علاقہ کو عمارت کی توسیع کرنے کا جو مشورہ دیا گیا ہے وہ سر دست اس ایوان کے ذریعے دیا جا رہا ہے یا اس سے پہلے کسی اور ذریعے سے بھی دیا گیا ہے ؟

صاحب سپیکر— جواب میں مشورے کا ذکر ہے -

چودھری محمد افضل چیمہ— جواب یہ دیا گیا ہے کہ معززین علاقہ کو چاہئے کہ وہ یہ کریں - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ یہ مشورہ اس معزز ایوان کے ذریعے دیا جا رہا ہے یا کسی اور ذریعے سے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— جناب والا - اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں اس کی وضاحت کر دوں - عرض یہ ہے کہ گورنر صاحب جب دورے پر وہاں تشریف لے گئے تو معززین علاقہ نے ان کی خدمت میں درخواست کی کہ اس سکول کو ہائی سکول بنا دیا جائے جس کے لئے وہ سات ہزار روپے کی رقم جمع کر رہے ہیں - نیز اس ایوان کے ایک معزز ممبر صاحب نے یہ وعدہ بھی کیا کہ اس روپے سے عمارت میں توسیع کی جائیگی - اس لئے یہ مشورہ دیا گیا ہے کہ فی الحال یہ اقدام کر لیں - اس کے بعد اس سکول کو ہائی سکول مان لیا جائیگا -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What would be the annual grant which Government is prepared to make to that High School ?

وزیر تعلیم— میں اس کے متعلق وضاحت کر دوں کہ جتنی پرائیویٹ انجمنیں سکول چلا رہی ہیں اُن کو حکومت کی طرف سے گرانٹ

ملتی ہے ۔ اور گرانٹ عطا کرنے کے متعلق باقاعدہ قواعد ہیں۔ جنکے مطابق گرانٹ دی جائیگی ۔

چودھری غلام رسول ٹارڑ—اگر عمارت میں توسیع کر دی جائے تو کیا وہاں ہائی سکول کھول دیا جائیگا ؟

صاحب سپیکر—اس کا جواب دیا جا چکا ہے ۔

وزیر تعلیم—میرے خیال میں اس امر کی وضاحت اس سوال کے جواب میں کی جا چکی ہے ۔ یہ سکول ڈسٹرکٹ بورڈ کا سکول ہے علاقہ کے لوگ چاہتے ہیں کہ اسے ڈسٹرکٹ بورڈ ہائی سکول بنایا جائے ۔ علاقہ کے لوگ سات ہزار روپیہ اور عمارت بنا کر دینے کی ذمہ داری اٹھاتے ہیں مگر ڈسٹرکٹ بورڈ کی مالی حالت ایسی نہیں ہے کہ وہ سکول کو چلانے کی ذمہ داری اٹھا سکے ۔ اس لئے میری تجویز یہ ہے کہ علاقہ کے لوگ خود سکول چلانے کے لئے انجمن بنائیں جو اس سکول کو چلائے ہم قواعد کے مطابق aid دینگے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : What would be the amount of the aid.

Mr. Speaker : There are rules on the subject.

OVERHAULING OF MACHINERY OF COTTON GINNING FACTORIES ALLOTTED TO CO-OPERATIVE SOCIETIES

***2630. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether the Central Co-operative Banks in the Province and the Punjab Provincial Co-operative Cotton Corporation have offered to overhaul the machinery of all Cotton Ginning Factories allotted to the Co-operative Societies at their own cost by effecting suitable repairs and replacement of parts as may be advised by engaging a separate engineering staff for the purpose; if so, the steps Government intend to take in this behalf ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : First part, no; second part, does not arise.

BLACK MARKETTING IN COTTON YARN

***2409. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourale Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of cases of black marketting in cotton yarn detected by the Government during the current year ; and

(*b*) the number of persons prosecuted for this offence and the results in each case.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) 36 cases (in 1953).

(*b*) 43 persons were prosecuted. Only one case was decided by the court by the end of the year in which the accused was acquitted but 35 bags of yarn found in his possession were forfeited to Government. The other cases were pending with the police or the courts.

(*N.B.*)—This question was asked in the last session of the Assembly and hence the above information relates to year 1953, for which year it was asked.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the Honourable Parliamentary Secretary in his answer to part (*a*) of the question has said that the number of such cases is 36. Is it possible for the Government to say as to what was the reason for this black market in yarn ?

Mr. Speaker : It is a different question altogether.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : No, Sir, it is not a different question. When the Government gives a fairly large number of detected cases of black market, naturally the question arises what are the reasons ?

Minister of Education : Black market is on account of short supply.

Chauhdhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the reason given by one of the Honourable Ministers is that black-market is due to short supply. Has the Honourable Minister read this couplet somewhere or does he know the meaning of this couplet —

ہم نے مانا کہ تغافل نہ کروگے لیکن
خاک ہو جائیں گے ہم تم کو خبر ہونے تک

DACOITIES COMMITTED IN GOJRA POLICE STATION

***2624. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the number of dacoities committed in Gojra Police Station during the year 1953 ;

(*b*) the loss of life and property suffered in each of these cases ;

(*c*) the details of recoveries and convictions in each of these cases.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (a) Three

(*b*) (*i*) There has been no loss of life.

(*ii*) *Value of property stolen* :—

	Rs.
(1)	15,317
(2)	4,130
(3)	5,651
Total	25,098

(*c*)

	Value of property stolen Rs.	*Value of property recovered.* Rs.
(1)	15,317	964
(2)	4,130	..
(3)	5,651	2,516
Total	25,098	3,480

The cases are still under investigation.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Government aware of the fact that in one of these dacoities which took place in Chak No. 436 and 37 J. B. a man was forcibly abducted and he has not been recovered ? He is in the hands of proclaimed offenders ?

Parliamentary Secretary : The details are not known to the Government. If there is anything which is in the knowledge of the honourable member he can put up an application to Government.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it a fact that several representations have been made to Government on this point that one of the abducted persons is still in the hands of the proclaimed offenders and his life is in great danger and Government has failed to take any action ?

Chief Minister : It is a fact that the honourable member came to see me in my office and brought a petition along with a client and I sent the petition to the Inspector-General of Police. His allegations were that a girl was abducted who has been recovered but a man was taken away and has not been recovered. These are only allegations and we cannot accept them until they are proved to be correct after investigations.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Chief Minister know that several applications were addressed to him and they actually reached his office and they were marked to the Inspector-General before I saw him the other day; and no action has been taken so far—several applications addressed to the Chief Minister himself.

Chief Minister : May be that such applications did come to me. I get dozens of them every day but I pass them on to the Departments concerned. But the one that I took notice was brought to me by the honourable member himself and it was such an important one that my attention was drawn to it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Chief Minister know that this dacoity took place on the 2nd of October 1953 and so many months have passed but Government has failed to recover that man.

Mr. Speaker : That has been answered.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it within the knowledge of the Government that Police is negotiating with the culprits for the recovery of that man instead of taking any other action ?

Minister of Agriculture : It is not in the knowledge of Government because the report has not yet arrived.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** When was this first brought to the notice of the Police that a man has also been abducted ?

Mr. Speaker : This is a question which requires verification from files. It cannot be asked by way of a supplementary question.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Chief Minister know that the District Officers of the Police have expressed their inability and helplessness in the matter and they are persuading the parties to come to terms ?

Parliamentary Secretary : No it is wrong.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know the source of information of the Honourable Parliamentary Secretary ?

Mr. Speaker : Disallowed.

AGRICULTURAL FINANCE CORPORATION

*1865. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whther the Agriculture Finance Corporation has started functioning in the Province; if so, whether the Department of Agriculture has devised any scheme according to which it might advise the said Corporation to advance money for approved schemes; if so, its details ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: First part: Yes. The second part of the question is vague. It is not understood what is meant by 'approved schemes'. The position is that the Corporation has been established in the Province but it does not fall within the cognizance of the Department to do anything in the matter. The Corporation gives loans to the Agricultural concerns and the definition of the Agricultural concerns is given in section 2 of the Act and advances to Agriculture Department does not figure anywhere.

GRANTS RECEIVED FROM THE CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF AGRICULTURE

*1866. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total amount of the grants received from the Centre during the last five years for the development of Agriculture;

(*b*) the total amount actually spent out of the said grants with the details of expenditure ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) Nil.

(*b*) Does not arise.

REPORT OF CO-OPERATIVE INQUIRY COMMITTEE

*2623. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the approximate date by which the Report of the Co-operative Inquiry Committee will be ready for publication;

(*b*) the date when the inquiry was started;

(*c*) the names of the members of the Inquiry Committee.

(*d*) the number of witnesses examined so far ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: (*a*) The report of the Inquiry Committee is being drafted by Mr. M. A. Cheema, Officer on Special Duty, which will be considered by the Committee in its meeting on the 12th and 13th March 1954. The final report will then be submitted to Governme nt for approval.

(*b*) The first meeting of the Inquiry Committee was held in March, 1951. The Committee has been meeting off and on thereafter.

(*c*) 1. Mr. I. U. Khan, C. S. P.

2. Mr. M. Z. Khan, C. S. P.

3. Dr. S. A. Hussain, Co-operation and Marketing Advisor to the Government of Pakistan.

4. Mrs. Z. M. Ahmad, Agricultural Credit Officer, State Bank of Pakistan, Karachi.

5. Khan Sahib Khan Ghulam Muhammad Khan Niazi, Director Co-operative Woollen Textile Mills, Lawrencepur, District Campbellpur.

6. Major Ghulam Hassan Khan, Advocate, Mianwali.

7. Khan Bashir Ahmad Khan, Secretary, Punjab Co-operative Union, Lahore.

8. Malik Nur Muhammad, Advocate Sargodha.

9. Sh. Nisar Ahmad Advocate, Montgomery.

10. Registrar, Co-operative Societies, Punjab.

11. Akhwand Abdul Rauf Khan, 42 Ferozepur Road, Lahore.

(*d*) 38.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister has referred to Mr. M. A. Cheema, who is incharge of drafting the report of this Committee. Is it not a fact that Mr. M. A. Cheema has been transferred to the Centre?

Minister : Yes.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is he drafting the report himself or is somebody else drafting if on his behalf ? Has he not actually relinquished his charge ?

Minister : It is his duty and the report is to be drafted by him, and it is being presumed that it is being drafted by him.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister mean that he is not sure and certain about it ? It is only a matter of presumption.

Minister : The Minister is not expected to go to his house and see him writing. Therefore, I say that it is his duty and it is therefore, presumed that he is doing his duty.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it not within the knowledge of the Honourable Minister that it has been done ?

Minister : It has been answered.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know whether it is a fact that he has relinquished his charge and if so, is he expected to do this job ?

Minister : The answer is very clear. He is on special duty.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : With the Central Government or with the Provincial Government ?

Minister : Officer on Special Duty appointed by the Provincial Government and entrusted with certain duties and one of those duties is to draft this report as well.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On the one hand the Honourable Minister says that he is Officer on Special Duty and on the other he says that he has been transferred to the Centre. What does that mean ?

Minister : He is still here; he has not yet left.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: He is transferred and yet he is here. How does the Honourable Minister reconcile this position ?

Minister : There is nothing to be reconciled.

PUNJAB COLD STORAGE, BAGHBANPURA

***2633. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the pre-Partition and the present capacity of the Punjab Cold Storage, Baghbanpura ;

(*b*) the amount of money spent by the Government after Partition to improve this Cold Storage ;

(*c*) the income derived from this cold storage by the Government during the last financial year ?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) Thirty thousand and fifty thousand maunds, respectively.

(*b*) About rupees eighty thousand.

(*c*) Rs. 2,27,860 which represents 'gross profit' after taking into account the income and expenditure for the last financial year of 1952-53.

Mian Abdul Bari : Does the Government intend to allot this factory to somebody else ?

Mr. Speaker : Where does the question of allotment come in ?

Mr. C.E. Gibbon : Arising out of the answer to part (*b*), will the Honourable Minister be pleased to say whether any funds have been provided in this year's budget for further improvements to this cold storage ?

Minister of Revenue : No.

Mr. C. E. Gibbon : Why no funds have been provided for this very important purpose ?

Minister : Because that cold storage has been returned to the Rehabilitation Department and that is now pending with the Rehabilitation Industrial Board who are going to allot it to some refugee.

Mr. C. E. Gibbon : From where will the Government get money for making additions, etc., to this cold storage ?

Minister : It does not belong to Government.

Mr. C. E. Gibbon : To whom does it belong ?

Minister : It is evacuee property.

Mr. C. E. Gibbon : Was Government not running this storage up to now?

Minister : It was allotted to Government three years ago. The time has now expired.

Mr. C. E. Gibbon : Who is looking after it at present ?

Minister : Rehabilitation Department.

LOSS SUFFERED BY CO-OPERATIVE INSTITUTIONS DUE TO ADVANCE OF LOANS

***2733. Mr. Ahmed Masud Said :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the estimated amount of loss suffered by various co-operative Institutions in the Province due to the advance of loans in 1952-53; and the action proposed to be taken aginst (*a*) the defaulters and (*b*) the officials responsible for allowing these transactions ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : A loan may be considered as bad and doubtful debt to day it may be realized in full the other day. With this possibility in view the estimated bad and doubtful debts amount to approximately Rs. 1,21,00,000 out of the commercial loans advanced by the Central Co-operative Banks. The figures of the losses about the loans advanced by other co-operative Societies are being collected.

(*a*) Action against the defaulters is in progress. Banks have been directed to dispose of the securities taken, if any, and start criminal action against those responsible for cheating the banks.

(*b*) Action has also been taken against the officials responsible for frauds. Some of them have been suspended while others have been prosecuted and cases against them are pending trial.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please say for how long this process of cheating is going on in these banks ?

Minister : Action was taken when it was detected.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister has referred to the action that is being taken against the department. May I know whether the Government looked into the causes of this enormous loss ?

Minister : Some of the banks that are being conducted by Directors do sanction certain loans in favour of individuals with securities which are not considered to be adequate and some of the loans have been sanctioned by the directors in a loose manner. So all these loans have been checked by a special Auditor appointed for the purpose and the report received from him has disclosed the above state of affairs.

Mr. C. E. Gibbon : In the process of this checking, can the Honourable Minister tell us who was the person who checked all these banks ? Was he a qualified person to do so ?

Minister : Yes.

Mr. C. E. Gibbon : Who was he ?

Minister : A qualified man.

Rana Gul Muhammad Noon : What was his previous experience ?

Minister : He was a representative of the Central State Bank.

METALLED ROADS CONSTRUCTED UNDER SIX YEARS ROAD DEVELOPMENT PLAN

***2719. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the district-wise total mileage of metalled roads constructed since the implementation of Six Years Road Development Plan was taken in hand in the Province ;

(*b*) the names of districts in which the construction of metalled roads was due to begin in 1952-53 under the said plan but the work has not so far been taken in hand and the reasons therefor ?

(الف) (خواجہ محمد صفدر)

پارلیمنٹری سیکرٹری		
لاہور	۸۱٫۲۱	میل
منٹگمری	۸۳٫۶	,,
سیالکوٹ	۰۹٫۳۰	,,
گوجرانوالہ	۰۳٫۶۱	,,
شیخوپورہ	۰۰٫۳۸	,,
گجرات	۱۰۳٫۲۶	,,
شاہ پور	۱۸۷٫۹۸	,,
جہلم	۰٫۵	,,
راولپنڈی	۰٫۱۰	,,
لائل پور	۹۳٫۳۷	,,
جھنگ	۱۱۷٫۲۸	,,
مظفر گڑھ	۱۶۳٫۶۲	,,
کیمبل پور	۲۳٫۰	,,
ڈیرہ غازی خان	۷۹٫۳۹	,,
ملتان	۹۸٫۱۳	,,
میانوالی	۱۷۶٫۱۰	,,
کل میزان	۱۳۲۸٫۰۳	,,

(ب)—۱۹۵۲ء میں ان اضلاع کی سڑکوں کی تعمیر کا کام مالی مشکلات کے پیش نظر ملتوی کر دیا گیا :—

شیخوپورہ - راولپنڈی - اٹک - ملتان - منٹگمری - مظفر گڑھ - لائل پور - جھنگ - شاہ پور -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it a fact that this mileage is not commensurate with the land revenue collected from various district ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister please say whether the roads constructed in the Multan district during the last year are not in good condition ?

Minister : They are in good condition.

Rana Gul Muhammad Noon : Will the Honourable Minister please say whether he has seen those roads ?

Minister : I had been on some of those roads.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know whether it is a fact that the road from Multan to Shujabad is in a very bad condition at the moment which was opened only about 6 months ago.

Minister : I have not seen that road.

Syed Amir Hussain Shah : In asnwer to part (b), the Honourable Parliamentary Secretary has not mentioned Gujrat; although an important bridge near village Bhola has been damaged ?

Parliamentary Secretary : This question does not relate to bridges; it relates to roads.

مسٹر محمد امین— کیا یہ امر واقعہ ہے کہ کئی سڑکوں کے مکمل ہونے سے پہلے ہی مرمت شروع ہو جاتی ہے ؟

وزیر— کوئی سڑک اس وقت تک مکمل نہیں ہوتی جب تک اس پر سیل کوٹ نہ لگ جائے اور یہ بن جانے کے چھ ماہ بعد لگتا ہے اگرچہ سڑک کو اس سے پہلے ہی کھول دیا جاتا ہے -

مسٹر محمد امین— کیا یہ امر واقعہ ہے کہ سیل کوٹ لگنے کے فوراً بعد وہ سڑک قابل مرمت ہو جاتی ہے ؟

وزیر— جی نہیں -

Begum Jahan Ara Shah Nawaz : Is the Honourable Minister aware that recently a road constructed by the P. I. D. C. cost per mile Rs. 30,000 where as the roads built by this Government cost Rs. 1,00,000 per mile.

Minister : I am not aware.

Begum Jahan Ara Shah Nawaz : Will he kindly look into the matter?

Minister : I will certainly.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware that the Lyallpur-Sheikhupura road, which has been recently completed and seal-coated is altogether unmotorable and bumpy.

Minister : I think it is only in a distance of about 2 miles that it is bumpy and that is due to water-logging effect.

حافظ خواجہ غلام سدید الدین— میرا ضمنی سوال یہ ہے کہ ڈیرہ غازی خاں کی سڑک جس کا آپ نے ذکر کیا ہے وہ کس جگہ کی سڑک ہے ' اس کا نام کیا ہے ؟

صاحب سپیکر— سڑکوں کے نام نہیں دئے گئے ضلع وار بتایا گیا ہے اگر آپ سڑک کا نام دریافت کرنا چاہتے ہیں تو نوٹس دیجیئے -

---

TUBEWELLS SUNK BY THE IRRIGATION BRANCH OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

***1867. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the number of tube-wells sunk in the Province by the Irrigation Branch of the Public Works Department ;

(*b*) the number of tube-wells working out of those mentioned in (*a*) above ;

(*c*) the number of the said tube-wells that are lying idle and the reasons thereof ;

(*d*) the number of the said tubewells that have not worked at all ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — (خواجہ محمد صفدر) — (الف) ۱۵۶۲ ٹیوب ویل ۳۱ جنوری تک لگائے گئے ہیں ان میں سے ۵۶ ٹیوب ویل گورنمنٹ کی رکھوں اور چھاؤنیوں میں لگائے گئے ہیں - تکمیل ہو جانے پر یہ ٹیوب ویل کواپریٹو سوسائیٹیوں اور کنٹونمنٹ بورڈ ہائے متعلقہ کے حوالے کر دئے جائیں گے -

(ب) ۸۹

(ج) ۱،۴۷۳- جن میں سے ڈسچارج کم ہو جانے کی وجہ سے ۳۴ بند ہو گئے ہیں اور باقی بجلی مہیا نہ ہونے کی وجہ سے آج تک نہیں چلائے جا سکے -

(د) ۱،۴۳۹ - بجلی کا انتظام مکمل نہ ہونے کی وجہ سے یہ ٹیوب ویل نہیں چل سکے -

Rana Gul Muhammad Noon : For how long these tube-wells mentioned in part (*c*) of the answer have been lying idle ?

وزیر تعمیرات عامہ— جب سے لگے ہیں اس کا جواب دیدیا گیا ہے -

Rana Gul Muhammad Noon : I ask now for how long these tube-wells have been installed ?

Mr. Speaker : This is not asked in the original question.

***2632. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state the number of cotton ginning factories in the Punjab allotted to various co-operative societies during the years 1947-48, 1948-49, 1949-50, 1950-51, 1951-52 and 1952-53, respectively ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The information for each year is given below :—

	Year	*No. of cotton factories*
1.	1947-48	4
2.	1948-49	26
3.	1949-50	18
4.	1950-51	18
5.	1951-52	18
6.	1952-53	18

PUNJAB COLD STORAGE

***2634. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state whether the Government have decided to reallot the Punjab Cold Storage, Baghbanpura; if so, whether the allotment will be permanent or temporary and the particulars of the allottee ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Yes.

The allotment will be for a period of three years. The allotment has to be made by the Industrial Rehabilitation Board. As the allotment has not yet been made by the Punjab Industrial Rehabilitation Board, the particulars of the allottee are not known.

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر ارشاد فرمائیں گے کہ کولڈ سٹوریج جس کے متعلق ابھی انہوں نے ارشاد فرمایا تھا کہ اس سے اتنا نفع ہو رہا ہے اس کو کیوں الاٹ کیا جا رہا ہے ؟

وزیر— کس کو الاٹ کیا جا رہا ہے ؟

میاں عبدالباری— کیوں الاٹ کیا جا رہا ہے ؟ جب کہ آپ نے فرمایا ہے کہ وہ ایک منفعت بخش چیز ہے ۔ اس سے آمدنی ہوتی ہے اور منافع ہوتا ہے تو اسے کیوں الاٹ کیا جا رہا ہے ؟

Minister : The position is very simple. If the Government would take away all the evacuee property left in the Punjab itself, then it can make crores and crores of income—and most of the evacuee property is a very well paying proposition. This is evacuee property and it must go to refugees for their rehabilitation. It is not Government property. Government will think of dozens of ways of making its own money.

Mr. C. E. Gibbon : May I know whether the allotment is made with the object of accommodating one refugee or a large number of refugees ?

Minister : As I have already said it is not in the hands of the Provincial Government. There is an Industrial Board established by the Central Government and they have powers to allot to whomsoever they like, whether to one person or dozens of them. We have nothing to do with it.

Mr. C.E. Gibbon : Did the Punjab Government receive any instructions from this Board that this factory should be returned to the Rehabilitation Department ?

Minister : Its term has expired.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister mean that in order to rehabilitate refugees, the Government is going to relinquish all the allotments ?

Mr. Speaker : Disallowed.

DISTINCTION BETWEEN THE REFUGEES FROM AGREED AN NON-AGREED AREAS

***2669. Mr. Shameem Ahmed Khan :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that he recently placed before the Central Government Punjab's view point regarding the distinction between the refugees from "Agreed" and "Non-Agreed" area ; if so, the ultimate outcome of these discussions ?

The Hon'ble Mr. Mozaffar Ali Khan Qizilbash: Yes a reply from the Central Government is awaited.

I may add now that the House has also passed a resolution and we had also written that this distinction should not be removed. We are waiting now to hear from the Central Government what decision they take on this point.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister be pleased to state whether this resolution has been sent to the Central Government ?

Minister : It has been sent to the Department concerned in the Centre.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Should this House understand that the discussion with the Central Government was not very encouraging which necessitated the passing of this resolution ?

Minister : This resolution was passed by this House unanimously and my duty as the Minister concerned was to pass that on to the Centre. Now we have got to see its reaction and the reply of the Centre.

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

REFUGEE LANDLESS TENANTS.

***2855. Mr. Shameem Ahmed Khan :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether any provision has been made in the Rehabilitation Settlement Scheme for safeguarding the interests of the refugee Landless tenants;

(*b*) if the answer to (*a*) be in the affirmative, whether any land has been allotted to them and if so, the division-wise area of such land ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) The Rehabilitation Settlement Scheme protects landless refugee tenants holding temporary allotments of evacuee land from ejectment by allottees under the Scheme, except for non-payment of rent or breach of certain other conditions.

(*b*) The landless refugee tenants, on their arrival in Pakistan, were allotted land during the temporary phase of Rehabilitation roughly as under :—

Lahore Division	..	4,88,447
Rawalpindi Division	..	1,44,876
Multan Division	..	4,95,146
Total	..	11,28,469 acres

The Rehabilitation Settlement Scheme does not provide for landless refugee tenants becoming provisional owners of evacuee property. With a view, however,

to affording relief to them and also enabling the 'allottee ' under the Scheme to secure physical po session of their allotments, a separate Scheme has been framed for transferring surplus evacuee and all available Crown land into the possession of these refugee tenants. Figures of the area so far allotted under this Scheme are not at present available.

In order to ameliorate the condition of landless tenants Government has also decided that they should be formally considered for the grant of reclamation leases

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) of the question will the Honourable Minister of Revenue please state whether it is a fact that 90 per cent of this land has been snatched away from the Christian Sepis and Athris and given over to these landless tenants ?

Minister : No, this point was brought to my notice by the honourable member and by other Christian Members also but wherever those lands were taken away, they were evacuee lands.

Mr. C. E. Gibbon : The point was, has it been "snatched" away ?

Minister : I made inquiries and found that some of those evacuee lands were with the Christian Sepis and Athris but as they were evacuee lands and the only persons entitled were the refugees who could produce claims of land which they had left on the other side, the result was that the refugees put in claims for these lands for themselves. Some of these lands were cultivated and had been put into good condition by the Sepis and Athris who had been allotted these lands, I therefore ordered that such lands which the Sepis and Athris had put under cultivation should be left out of the resettlement scheme and where it could not be helped, some Crown land or other land should be given to the Christian Sepis becuase they had no other source of earning their livelihood.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that in the year 1948 under the instructions of the late Mr. Liaquat Ali Khan the Punjab Government were asked to consider Christian Sepis and Athris as refugees and to give them the same allotments as to the refugees ?

Minister : It has not come to my notice.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Honourable Minister of Revenue please state what steps have been taken to safeguard the landless local tenants ?

Minister : This has already been answered under 2(*i*).

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Have any cases of hardship come to the notice of the Honourable Minister where refugee tenants were ejected arbitrarily and summarily even though they were prepared to pay the cash rent or the share due ?

Minister : There were certain bad cases but in those cases we did not allow them to be ejected where they were paying the share but in quite a lot of others they were not willing to pay any share to the landlords and the result was that the refugees to whom the land had been allotted were as good as landless refugees because they got nothing out of it. In such cases the tenants had to be thrown out to give possession to refugees.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : I would like to know whether there were any cases of hardship in which the Honourable Minister was satisfied that they were ejected arbitrarily and where the Honourable Minister ordered that they should be reinstated.

Minister : The honourable member is a lawyer and he knows that there is a certain law under which such people could be thrown out and if in a court of law it is proved that they did not pay the share they would be thrown out, not otherwise. The question of interference in the judicial procedure does not arise.

Syed Amir Hussain Shah: Will the Honourable Minister please state whether it is a fact that these tenants are made to pay 50 : 50 instead of 60:40 ?

Minister : Not to my knowledge.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Honourable Minister aware of certain cases in which some influential allottees on approaching the authorities concerned got the refugee tenants ejected in a very illegal manner ?

Minister : It has not come to my notice and if there were such cases, the courts of law were there and the people so ejected could have applied to them.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*) can the Honourable Minister say why his Department acted against the instructions of the Central Government by snatching away land from the Christian Sepis and tenants and giving it to others ?

Minister : I have already replied that we are not doing anything contrary to the instructions of the Central Government (*Interruptions*). I will certainly look up but I am more or less certain that there are none.

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Khan Muhammad Amin Khan Kanjun, M. L. A.

''گذارش ہے کہ ۲۰ فروری ۱۹۵۴ء سے بیمار ہوں سرٹیفکیٹ ڈاکٹر صاحب لف ہذا ہے ۔ سیشن ٹائم کے لئے شروع تا آخیر رخصت منظور فرمائی جاوے''۔

The question is—

That the leave asked for be granted

The motion was carried

Mr. Speaker : I have to inform honourable members that according to the Punjab Legislative Assembly (Allowance of Members) Act, 1942 the mere fact that an honourable member is on leave will not save him from the forfeiture of his compensatory allowance if he fails to attend at least 90 per cent of the sittings of the House.

SUPPLEMENTARY ESTIMATES

Chief Minister: Sir, I beg to present the Supplementary Estimates for the year 1953-54.

BUDGET—GENERAL DISCUSSION

Mr. Speaker : We now proceed with the General Discussion of the Budget for the year 1954-55.

ملک غلام نبی—(کارپوریشن شہر لاہور-۱ - مسلم مخصوص نشست) - جناب والا ۔ آنریبل وزیر خزانہ نے اپنی تقریر میں جس تشویشناک صورت حال کا ذکر فرمایا ہے مجھے اس سے پورا پورا اتفاق ہے ۔ قرضہ جات جو ہمارے ذمہ واجب الادا ہیں یقیناً وہ ایک بہت بڑی رقم ہے اور یہ رقم آن Un-productive Schemes پر خرچ کی گئی تھی جن سے صوبہ کو کوئی فائدہ نہیں پہنچ سکا - آنہوں نے یہ بھی فرمایا

ہے کہ وہ آئندہ Productive Schemes تیار کرنا چاہتے ہیں - میں انہیں اس میں کامیاب دیکھنا چاہتا ہوں - لیکن جہاں انہوں نے یہ کہا ہے کہ حکومت کو قرضہ کم لینا چاہئے مجھے اس سے اتفاق نہیں ہے - کیونکہ قرضے لے کر کام چلانے سے ہمیں دو بڑی سہولتیں میسر آتی ہیں ایک تو یہ کہ ہم زیادہ سکیمز پر عمل پیرا ہو سکتے ہیں اور دوسرے The living generation pays for the services consumed کا مسلمہ اصول تسلیم کر لیا جاتا ہے -

جناب والا - بجٹ کا پہلا اصول یہ ہوتا ہے کہ Capital Receipts کو Ordinary Expenditure پر خرچ نہیں کرنا چاہئے بلکہ اسے Capital پر ہی خرچ کرنا چاہئے تاکہ ایک قوم اور ملک کے مستقبل کے Assets قائم رہیں - مجھے خوشی ہے کہ انہوں نے اس بات کو محسوس کیا ہے مگر انکی پوزیشن اس شرابی کی سی ہے جو شراب آج ہی پی رہا ہے مگر توبہ کل کریگا - وہ فرماتے ہیں کہ اس سکیم پر عمل آئندہ برس میں کیا جائیگا - اور چار برسوں میں اسے پایہ تکمیل کو پہنچا دیا جائیگا - میری گذارش یہ ہے کہ اچھے کام میں دیر کرنا گناہ ہوتا ہے - بہتر تھا کہ آپ اسے اسی سال سے شروع کر دیتے - ستم بالائے ستم یہ ہے کہ Commercial Sites کو بھی ساتھ ہی ساتھ بیچا جا رہا ہے - ایسا کرنے سے جناب والا ہم اپنے صوبہ کو مستقل ذرائع آمدنی سے محروم کر رہے ہیں - جسکا بوجھ مستقبل کی نسل پر پڑیگا - اگر ہم نے اپنی آمدنی کو بڑھانے کے لئے ساری کراؤن لینڈز کو بیچ ڈالا تو پھر ہمارے پاس کیا باقی بچے گا -

جناب والا - یہ ایک ادھورا اور نا مکمل قسم کا بجٹ ہے جسے نامکمل طریق پر پیش کیا گیا ہے - معلوم ہوتا ہے کہ وزیر خزانہ صاحب کو بھی اس بات کا احساس ہے - وہ فرماتے ہیں کہ آئندہ وہ چینی اور گندم کا حساب باقی حسابات سے بالکل علیحدہ رکھینگے - کیونکہ انہیں حسابات میں گڑبڑ دکھائی دے رہی ہے - میری ان سے صرف اتنی گذارش ہے کہ وہ اس حساب کو علیحدہ رکھیں یا کسی اور طرح رکھیں - حساب آخر حساب ہی ہوتا ہے - مگر خدارا اسے باقاعدگی سے رکھئے - جناب والا - یہ میزانیہ بتا رہا ہے کہ اسے پیش کرنے میں جو مالی دقتیں تھیں ان پر ایک نرالے طریقے سے عبور حاصل کیا گیا ہے - جس خسارہ کا اس بجٹ میں امکان تھا اسکا بار

سال رواں پر ڈال کر ایک متوازن سا بجٹ پیش کرنے کی کوشش کی گئی ہے ۔ مثلاً منظور شدہ تخمینہ جات ۵۴-۱۹۵۳ کے مطابق ہمارے پاس جو ۲۴ کروڑ ۶ لاکھ ۳۶ ہزار روپے کی فاضل رقم ۵۵-۱۹۵۴ کے میزانیے کے خرچ کے لئے موجود ہونی چاہئے تھی اس کو وہ ایسی ہوشیاری کے ساتھ ہضم کر گئے ہیں جسکا جواب نہیں Closing Balance میں ۹ کروڑ ۶۷ لاکھ ۸۰ ہزار روپے کی رقم دکھلائی گئی ہے ۔ یعنی ۳۳ کروڑ ۷۴ لاکھ ۱۶ ہزار کی رقم حساب میں کہیں نظر نہیں آرہی ۔ یہ رقم کہاں خرچ کی گئی ہے کس سے واجب الوصول ہے اس کا کوئی ذکر اس میزانیہ میں موجود نہیں ہے ۔ جناب والا ۔ اگر اس بجٹ کو اس نظر سے بھی دیکھا جائے کہ وہ حسابات جو ۵۲-۱۹۵۱ اور ۵۳-۱۹۵۲ کے اس بجٹ میں شامل ہیں اگر ان سے جائزہ لیا جائے تو ہماری حالت اسطرح بیان کی جا سکتی ہے کہ منظور شدہ میزانیہ ۵۴-۱۹۵۳ کے مطابق ہم پر ۲۳ کروڑ ۷۵ لاکھ ۲ ہزار کا بار واجب الادا تھا مگر ترمیمی بجٹ ۵۴-۱۹۵۳ کو اگر سامنے رکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ ۱۲ کروڑ ۳۴ لاکھ ۳۰ ہزار کی رقم اب ہمیں قابل وصول ہے ۔ کس سے اور اس کی تفصیلات کیا ہیں یہ میزانیہ بالکل خاموش ہے جس طرح یہ وزارت ایک گڑ بڑ کے دور کی یادگار ہے اسی طرح یہ میزانیہ بھی ایک گڑ بڑ کی پیداوار ہے ۔

جناب والا — وزیر اعلیٰ نے جس نظریئے کا اظہار صفحہ ۹ پر فرمایا ہے کہ جب تک ہم اپنے عوام کو بھوک ۔ افلاس اور بیماری سے نجات نہ دلائیں اس وقت تک ہم کامیاب نہیں ہو سکتے مجھے ان سے پورا پورا اتفاق ہے لیکن مجھے جناب والا افسوس ہے کہ انہوں نے ان امراض کو دور کرنے کے لئے کوئی موثر اقدامات نہیں کئے ۔

جناب والا— مرکز کے متعلق ''جناب شیخ کا نقش قدم یوں بھی ہے اور یوں بھی،، کچھ کچھ تعریف بھی ہے اور شکوے بھی ۔ کھل کر بات کریں تو شائد ہم بھی کچھ کہہ سکیں اور سب سے زیادہ پنجاب کے نیک نام کو بٹہ لگانے کی کوشش صفحہ ۲۸ کے ان الفاظ سے کی گئی ہے کہ غیر تقسیم شدہ اور تقسیم شدہ علاقوں کی تقسیم کو بحال رکھا جائے ۔ جناب والا ۔ اس ضمن میں میری معروضات یہ ہیں کہ جب مسلمانان ہندوستان نے پاکستان کا نعرہ بلند کیا تو اس

وقت مختلف الخیال لوگوں نے اپنی اپنی سمجھ اور خیال کے مطابق پاکستان کی تشریح کی - ہندوؤں نے کہا کہ پاکستان ہندوستان کے کے دو ٹکڑے نہیں بلکہ گاؤ ماتا کے بھی دو ٹکڑے کرنے کے مترادف ہوگا یہ بھی کہا کہ یہ ایک دیوالیہ ملک ہوگا وغیرہ وغیرہ اور مسلمانوں کے ایک حلقہ خیال کے لوگوں نے یہ کہا کہ یہ ایک ایسا ملک ہوگا جہاں گورے اور کالے کی کوئی تمیز نہیں ہوگی جہاں سب بھائی بھائی ہونگے اور ہر ایک کو پھلنے اور پھولنے کے ایک جیسے مواقع میسر آئینگے - مزدوروں نے کہا کہ ہم سوسائیٹی کے ہر شعبے میں عزت کی نگاہ سے دیکھے جائینگے - زمینداروں اور جاگیرداروں نے یہ سمجھا کہ ان کی جاگیریں اور زمینداریاں قائم رہینگی مذہبی پیشواؤں نے یہ سمجھا کہ اس ملک میں خدا اور رسول کی عظمت کے ڈنکے بجینگے اور کچھ خاندانی پیشہ ور لیڈروں نے یہ سمجھا کہ سٹیٹ بطور ورثہ کے انہیں ملے گی جہاں وہ اپنی من مانی کاروائیاں کرینگے اور انہیں کوئی پوچھنے والا نہیں ہوگا اور کچھ ایسے علاقے بھے تھے جن کے بسنے والے مسلمانوں نے یہ کہہ کر پاکستان کے مطالبے کی حمایت کی کہ وہ ایک ایسی جنت کے لئے لڑ رہے ہیں جس میں انہیں کبھی جانا نہیں ہوگا اور انہوں نے بے شمار قربانیاں بھی کیں آج جناب والا وزیر اعلیٰ نے اس بات کا اعلان کرکے اس وحدت کو پارہ پارہ کرنے کی کوشش کی ہے جو پاکستان کی سب سے بڑی اساس ہے اور یوں بھی پنجاب نے ان علاقوں کے مسلمانوں کو نوکریاں الاٹمنٹیں وغیرہ کرنے میں کوئی بخل سے کام نہیں لیا بلکہ بڑھ چڑھ کر ان لوگوں کی خدمت کی ہے اور آج اس پالیسی کا اعلان کرکے ہم نے ایک ایسا کلنک کا ٹیکہ لگا لیا ہے جو مدتوں دھل نہیں سکے گا -

حضور والا— آپ نے اُن ملازمین کے لئے جو مقررہ معیاد ملازمت سے پہلے ہی مر جاتے ہیں ایک مستحسن فیصلہ فرمایا ہے اور ان کے پسماندگان کی امداد کے لئے سر دست ایک لاکھ روپیہ کی رقم سے ایک ادارے کے کھولنے کا وعدہ کیا ہے - یقیناً یہ آپ کا ایک مبارک قدم ہے - اس سلسلے میں میری یہ تجویز ہے کہ اگر آپ جبری بیمہ کی سکیم کو نافذ فرماویں تو اس سے ایک تو حکومت کاروبار کر سکتی ہے اور دوسرے ایسے ملازمین کے لواحقین مستقل طور پر محفوظ ہو جائینگے -

جناب والا—ایگریکلچر جس سے ہم زرمبادلہ زیادہ حاصل کر سکتے ہیں اسکی ترقی کی طرف بہت ہی کم توجہ دی گئی اور جنگلات کو اس بری طرح سے ختم کیا جا رہا ہے کہ چند برسوں کے بعد ہمیں اپنی اس دولت کے ضائع ہو جانے پر افسوس کرنا پڑیگا۔ وقتی طور پر آمدنی کو بڑھانے کے لئے immature trees کو کاٹ کاٹ کر بیچا گیا یہ ایک ایسا اقدام ہے جسکی جتنی بھی مذمت کی جائے کم ہے—

دوسرے انڈسٹریز کو self-sufficient ہونا چاہئیے لیکن ان دو محکموں پر بہت ہی کم ''ایلوکیشن،، کی گئی ہے —

Depreciation کی مدات کو دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ باقائدگی سے کٹوتیاں نہیں ہو رہی ہیں کہیں کچھ ہے کہیں کچھ ہے۔ اس کے برعکس اسے یونیفارم ہونا چاہئیے تھا —

حضور والا—آخر میں میری یہ درخواست ہے اور میں بڑی شدت کے ساتھ یہ تنبیہ کرتا ہوں کہ اگر آپ نے اپنے نظریات میں تبدیلی پیدا نہ کی تو آپ ان گڑیوں پر تو ممکن ہو سکتا ہے کہ کسی سازش کی وجہ سے براجمان رہ سکیں لیکن آپ اپنے لوگوں کے دلوں پر حکومت تو کیا ان کے قریب بھی نہیں پہنچ سکیں گے۔ آج جب کہ لوگوں کی ضروریات زندگی اس قدر بڑھ چکی ہیں اور انکی قوت خرید بالکل ختم ہو چکی ہے آپ کس طرح یہ توقع کر سکتے ہیں کہ عوام آپ کو چین سے بیٹھنے دینگے یہ کچھ وقت کی بات ہے اور اگر آپ نے انکی ضروریات زندگی کی طرف توجہ نہ دی ان کے لئے کپڑا اور روٹی میسر نہ کی تو آپ کو ان پر حکومت کرنے کا کوئی حق نہیں پہنچتا۔ جناب والا—گندم کو ہماری معاشیات میں بڑا دخل ہے اور یہ ایک بنیادی حیثیت رکھتی ہے۔ کہیں بہتر ہوتا اگر آپ اپنی گندم اور امریکن گندم کو ملا کر بیچتے تاکہ بھاؤ پانچ یا چھ روپیہ من پر آجاتا اور ہر شخص اسے خرید سکتا اس کے برعکس آپ نے مفت کی ناہموار تقسیم سے قوم کو ایک بھیک منگوں کی قوم بنا دیا ہے دیکھیں کہ کس طرح وہ قطاروں میں کھڑے آپکی شان و شوکت پر ایک بد نما داغ نظر آرہے ہیں۔ اور پھر یہ مفت کی گندم جس سے سوائے اس کے کہ آپ الیکشن میں ووٹ حاصل کریں اس سے کچھ زیادہ اسکی حیثیت نہیں ہے—

مسٹر محمد امین (لاہور کارپوریشن نمبر ۲ مسلم مخصوص نشست)۔ جناب والا—بجٹ پر ایک سرسری نظر ڈالنے سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یہ کوئی حقیقت پسند بجٹ نہیں ہے بلکہ یہ بجٹ بھی سابقہ بجٹوں کی طرح

ایک بجٹ ہے - توقع تھی کہ وزیر اعلیٰ عوام کی بہتری کے لئے کوئی ٹھوس تجاویز پیش کریں گے لیکن مجھے بڑے افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے کہ اس بد قسمت صوبے کی power پالیٹکس نے انہیں اس طرف توجہ دینے کی مہلت ہی نہیں دی اس صوبے میں اقتدار کے لئے جو رسہ کشی ہو رہی ہے جب تک وہ ختم نہ ہوگی اسکی بہتری نہیں ہو سکتی - جناب والا-میں یہ ضروری سمجھتا ہوں کہ اس ایوان کے معزز ممبران کی خدمت میں اس صوبہ کی مالی حالت کے متعلق صحیح پوزیشن پیش کروں کیونکہ عوام کے نمائندہ ہونے کی حیثیت سے ان پر بعض ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں - تقسیم ملک کے وقت ہماری پوزیشن یہ تھی کہ چھ کروڑ چالیس لاکھ روپیہ کی ہمارے پاس invested securities تھیں اور ۸۸ لاکھ روپیہ ہمارے پاس ''کلوزنگ بیلنس'' تھا اسکی میزان ۷ کروڑ ۲۸ لاکھ روپیہ بنتی ہے - لیکن آج ہمارے پاس ۷ کروڑ ۲۸ لاکھ روپیہ جمع ہونے کی بجائے ۶ کروڑ ۶۷ لاکھ روپیہ ہمارے نام لگ رہے ہیں - جوں جوں حکومت کو روپیہ کی ضرورت پیش آتی رہی وہ اس میں سے خرچ کرتی رہی اور ۱۹۵۰-۵۱ میں انہوں نے ۳ کروڑ ۲۰ لاکھ روپیہ کا پہلا قرض حاصل کیا - میں یہ بھی عرض کردوں کہ اسکے علاوہ ۳۱ کروڑ ۳۰ لاکھ روپیہ غیر منقسم متحدہ پنجاب کا قرضہ موجود تھا - اور ۵۵ کروڑ روپیہ قرضہ تقسیم کے بعد لیا گیا ہے - ۵۵ کروڑ اور ۳۱ کروڑ ملا کر ۸۶ کروڑ روپیہ بنتا ہے - اور آج آپکے صوبہ کا یہ حال ہے کہ جو آپکے پاس اثاثہ تھا وہ تو ختم ہوگیا اور ۵۵ کروڑ روپیہ کے قرضے کا نیا بوجھ ہمارے صوبہ پر پڑ گیا ہے تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اسقدر قرضہ جو لیا گیا کیا اسکے مقابلہ میں اس صوبہ کے لئے کوئی ایسی ڈویلپمنٹ سکیم بھی بنائی گئی ہے جس سے ہماری آمدنی میں بھی کم و بیش کوئی اضافہ ہو - کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ قرضہ لے کر کوئی کاروبار کیا جائے تو اس سے ہماری آمدنی میں ضرور کوئی اضافہ ہونا چاہئیے اب میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ۵۲-۱۹۵۱ میں ہمارے صوبہ کی آمدنی ۲۵ کروڑ ۹۹ لاکھ روپیہ تھی لیکن ۵۳-۱۹۵۲ میں وہ آمدنی ۲۱ کروڑ ۵۹ لاکھ روپیہ ہوگئی - بجائے اسکے کہ قرض لینے سے ہماری آمدنی بڑھتی ہماری آمدنی میں ۵ کروڑ روپیہ کم ہو گیا - اب ۵۵-۱۹۵۴ کی آمدنی ۲۳ کروڑ ۹۱ لاکھ روپیہ ہے- یعنی اس بجٹ میں بھی آمدنی اس حد تک نہیں آئی جتنی ۵۲-۱۹۵۱ میں تھی - یہ چیز کسی لحاظ سے بھی قابل تعریف نہیں سمجھی جا سکتی - میں پہلے بھی دو دفعہ بجٹ کے موقعہ پر یہ عرض کر چکا ہوں کہ ہمیں اس چیز کی طرف توجہ دینی چاہیئے

کہ ہمارے غیر ضروری اخراجات بڑھنے نہ پائیں مگر میرے اس کہنے پر آج تک کسی نے توجہ نہیں کی ۔ قرض بڑھتا گیا ۔ آمدنی کم ہوتی گئی مگر اخراجات میں پھر بھی اضافہ ہوتا چلا گیا ۔ مثال کے طور پر ۱۹۵۱-۵۲ میں اخراجات ۲۲ کروڑ ۸۹ لاکھ روپے تھے مگر ۱۹۵۳-۵۴ میں ۲۶ کروڑ ۱۷ لاکھ ہوگئے ۔ یعنی قرض بڑھ گیا ۔ آمدنی کم ہوگئی مگر پھر بھی اخراجات کو کم کرنے کی کوشش نہ کی گئی بلکہ اخراجات اور بھی بڑھ گئے ہیں ۔ چاہئیے تو یہ تھا کہ بڑھتے ہوئے قرض اور گھٹتی ہوئی آمدنی کے پیش نظر اخراجات میں زبردست تخفیف کی جاتی مگر اسکے برعکس خرچ بڑھتے چلے جارہے ہیں ۔ سوچنے کی بات تو یہ ہے کہ کسی زیادہ آمدنی اور فائدے کی خاطر ہی قرضے لئے جاتے ہیں مگر ہماری آمدنی گھٹ رہی ہے ۔ جس قرضے سے آمدنی نہ بڑھ سکے ایسے بے فائدہ قرضے سے باز رہنا چاہیئے ۔ ہمیں غور کرنا چاہیئے آخر یہ صورت حال ہمیں کہاں پہنچائے گی ۔ اخراجات کیوں اور کسطرح بڑھتے جا رہے ہیں ۔ میں مثال کے طور پر ایک دو آئیٹم پیش کرتا ہوں ۔ سول ایڈ منسٹریشن کو لیجئے ۔ سال ۱۹۵۱-۵۲ میں سول ایڈ منسٹریشن پر ۵۰ کروڑ ۷۴ لاکھ روپے خرچ آئے تھے مگر ۱۹۵۲-۵۳ میں یہی اخراجات بڑھکر ۶ کروڑ ۱۳ لاکھ تک پہنچ گئے ہیں ۔ دوسری مثال اوی گیشن (آبپاشی) کے محکمے ہیں ۔ مجھے اس کا تجربہ پبلک اکاؤنٹس کمیٹی میں کام کرنے سے ہوا ہے ۔ جتنی دھاندلی اور تباہی اس محکمہ Irrigation میں مچ رہی ہے اس کی مثال مشکل سے مل سکیگی ۔ کروڑوں روپیہ Repairs اور متفرق مدات وغیرہ کے بہانے خورد برد کیا جارہا ہے ۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں اس مد کا خرچ ۲۳ لاکھ ۴۰ ہزار روپیہ تھا مگر اب اس سے بڑھکر یہ خرچ امسال ۷۳ لاکھ ۲۸ ہزار ہو گیا ہے ۔ It is three times as much as it was before یعنی یہ ۱۹۵۱-۵۲ کی بہ نسبت اب تین گناہ زیادہ ہو گیا ہے ۔۔ (سید غلام مصطفیٰ شاہ خالد گیلانی ۔ مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی) ظاہر ہے کہ یہ صورت حال افسوس ناک ہے اور سوچنا چاہیئے کہ یہ صورت حال کب تک یونہی رہے گی ۔ اور یہ آخر کب تک رہ سکتی ہے اخراجات بڑھ رہے ہیں ۔ قرضے بڑھ رہے ہیں ان پر سود بڑھ رہا ہے ۔ آمدنی کم ہو رہی ہے صرف قرضوں کا بوجھ ہی ۸۵ کروڑ روپے تک پہنچ چکا ہے ۔ جو کہ تقسیم کے وقت ۳۱ کروڑ روپے کے قریب

تھا ہمیں یہ قرضہ سب غیر ضروری اخراجات بند کرکے ادا کرنے کی کوشش کرنی چاہیئے تب کہیں جا کر کئی سالوں کے بعد یہ قرضہ ختم ہو سکتا ہے اور اگر کچھ نہ کیا گیا تو (ایک آواز۔سارا بھٹہ ہی بیٹھ جائیگا) سخت تباہی آئے گی۔ آج جو بچہ بھی پیدا ہوتا ہے وہ پیدا ہوتے ہی 42½ روپے کا مقروض ہو جاتا ہے کیونکہ یہ قرضہ صوبے کی آبادی کے لحاظ سے 42½ روپے فی کس تک پہنچ گیا ہے۔ سوال پیدا ہوتا ہے کہ یہ قرضہ کیوں بڑھ رہا ہے۔ اسکی وجہ کیا ہے۔ میں بتاتا ہوں اسکی وجہ یہ ہے کہ جو صاحب بھی پنجاب میں حکومت کی گدی پر بیٹھتا ہے وہ مرکزی حکومت کی خوشنودی حاصل کرنے میں مصروف رہتا ہے۔ کیونکہ یہاں چند شخصیات میں سیاسی اقتدار کی رسہ کشی جاری ہے اور مرکز کی خوشنودی (سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی ! کرسی کی خوشنودی) کے حصول میں پنجاب کے لیڈر پنجاب کے مالی حقوق کی خاطر کوئی stand نہیں لیتے۔ بلکہ ایک دوسرے کی لات کھینچنے میں مصروف رہتے ہیں (مہر محمد صادق۔ آپ صرف سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی کی طرف نہ دیکھئے۔ اور ممبران بھی ایوان میں موجود ہیں) اس کے لئے کوئی بر سر اقتدار لیڈر مرکز سے اپنے جائز مالی مطالبات منوانے کی کوشش بھی نہیں کرتا۔ مثال کے طور پر Refugees کی بحالی پر پنجاب نے دس کروڑ بلکہ ۱۳ کروڑ روپے تک خرچ کئے حالانکہ یہ ایک سنٹرل چارج تھا اور سنٹرل گورنمنٹ کو ادا کرنا چاہئے تھا Partition کے بعد پاکستان بننے سے جو انٹر ڈومینین مسئلہ پیدا ہوا اور اسکے نتیجہ میں جو مہاجرین یہاں آئے انکی بحالی کی ذمہ داری مرکزی حکومت پر تھی صوبائی حکومت کو یہ خرچ مرکزی حکومت سے مانگنا چاہیئے۔ پھر اب تک مہاجروں پر بار بار اخراجات برداشت کئے جا رہے ہیں۔ یہ اخراجات بھی مرکزی حکومت کو برداشت کرنے چاہئیں ملک کی تقسیم کے باعث جو لاکھوں لوگ بے خانمان ہوکر آئے ان کی بحالی سنٹرل گورنمنٹ پر عائد ہوتی تھی۔ اس پر پنجاب نے جو ۱۳ کروڑ روپیہ خرچ کیا ہے اسکا مطالبہ مرکز سے کرنا چاہیئے۔ دوسری بات یہ ہے کہ غیر منقسم پنجاب کا قرضہ جو ۹ کروڑ ۸۵ لاکھ روپے تھا وہ بھی ہندوستان اور پاکستان کے جھگڑے کی بنا پر عائد شدہ ہے اور مرکزی حکومت کو ادا کرنا چاہیئے۔ اسی طرح بارڈر پولیس کا خرچ بھی صوبائی حکومت کی بجائے سنٹرل گورنمنٹ کو ادا کرنا چاہیئے۔ پھر سول ڈیفینس کے اخراجات کی ذمہ واری بھی مرکزی حکومت کو برداشت کرنی چاہیئے۔

سب سے بڑی چیز جو پاکستان اور ہندوستان کے جھگڑوں کے باعث پنجاب میں ہوئی وہ یہ ہے کہ پنجاب کی نہروں کا پانی بند کیا گیا یا کم کر دیا گیا تو ہمیں ہیڈ بمبانوالہ۔بیدیاوالہ۔بلوکی اور مرالہ راوی سے علی الترتیب ۶ کروڑ روپے، ۸ کروڑ روپے اور مزید ۸ کروڑ روپے کے خرچ سے نئی نہریں کھودنی پڑیں جن پر مجموعی طور پر ۲۲ کروڑ روپے خرچ آچکے ہیں اور ابھی ان نہروں کو چلا کر کوئی آبپاشی بھی نہیں کی گئی - یہ ۲۲ کروڑ روپے کا خرچ پنجاب کو کرنا پڑا ہے - مجھے شکایت اس امر کی ہے کہ ہماری حکومت مرکز کی ناراضگی کے ڈر سے یہ روپیہ سنٹرل گورنمنٹ سے مانگتی ہی نہیں حالانکہ یہ مل ملا کر چالیس کروڑ کی رقم بن جاتی ہے جسکا جائز مطالبہ مرکزی حکومت سے کرنا چاہیئے . . . .

بیگم شاہ نواز— Hear, hear پنجاب کی حکومت یہ مطالبہ کرے تو ہم اسکے ساتھ ہیں - یہ روپیہ لازماً ہمیں ملنا چاہیئے —

مسٹر محمد امین - حضور والا—اب میں چند ایک تعمیری Suggestions پیش کرنا چاہتا ہوں کیونکہ نکتہ چینی وہی اچھی ہوتی ہے جسکے ساتھ ساتھ عملی تجاویز بھی بتائی جائیں - میری سب سے پہلی Suggestion تو یہ ہے کہ حکومت اپنے غیر ضروری اخراجات کو فوراً کم کردے — اس سلسلے میں حکومت اکثر تخفیف کیلئے اپنے چند انسران کی کمیٹی مقرر کیا کرتی ہے ایسی کمیٹی صحیح طور پر کام نہیں کر سکتی - میری تجویز یہ ہے کہ اس کام کیلئے ایوان ہذا کے ممبروں پر مشتمل ایک تخفیف کمیٹی ہاؤس کی طرف سے مقرر کی جانی چاہیئے جو غیر ضروری اخراجات کم کرنے کے سلسلے میں تحقیقات کر کے سفارشات کرے دوسری تجویز جو میں پیش کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ محکمہ ری ہیبلی ٹیشن کو یکسر بند کر دینا چاہیئے - میں اس Re-habilitation کے محکمہ کو Re-habilitation کا محکمہ یعنی برباد کاری کا محکمہ سمجھتا ہوں اس سے قطعاً کوئی فائدہ نہیں ہے اسے بند کر دینا چاہیئے - حکومت نے جو ایگزیکٹو اور جو ڈیشری (انتظامیہ اور عدلیہ) کو الگ کردیا ہے اس سے ڈپٹی کمشنر کے کام میں کافی تخفیف ہو گئی ہے اس لئے آباد کاری کا کام ڈپٹی کمشنروں کے سپرد کر دینا چاہیئے جس کو وہ بخوبی سر انجام کر سکیں گے اس آباد کاری کے محکمہ کو بند کرنے سے ۴۵ لاکھ روپے کی بچت فوراً ہو سکتی ہے - اور ایک کروڑ روپیہ مہاجرین کا مقدمات وغیرہ پر خرچ ہوتا ہے وہ ان کو بچ جاویگا—

دوسرے ٹرانسپورٹ کو نیشنلائز کرنے کیطرف فوراً قدم بڑھانا چاہیئے جسے سیاسی وجوہات کی بنا پر روکا گیا ہے - ٹرانسپورٹ کو نیشنلائز نہ

کرنے سے جو روپیہ صوبائی حکومت کے ہاتھوں سے باہر چلا گیا ہے وہ آئندہ کے لئے فوراً اپنے ہاتھ میں کرلینا چاہیئے —

تیسرے سنٹرل گورنمنٹ نے صوبے کے کئی وسائل آمدنی اور محاصل پر خود ہی قبضہ جما رکھا ہے مثلاً انکم ٹیکس—سیل ٹیکس—وغیرہ ہمیں ان کو اپنے ہاتھ میں لینا چاہیئے - پھر Evacuee مکانات کا کرایہ بھی شائد حال ہی میں مرکزی حکومت نے پنجاب سے ہتھیا لیا ہے میں کہتا ہوں کہ ریزمین اوارڈ (Raisman Award) کے ذریعے پنجاب سے سخت بے انصافی کی گئی ہے اور اس سے ہماری سخت حق تلفی کی گئی ہے - یہ سراسر غیر منصفانہ ہے اسکے خلاف ہمیں پروٹسٹ کر کے اسکی نظر ثانی کرانی چاہیئے تاکہ مرکز اور پنجاب کے مابین ذرائع آمدنی کی دوبارہ تقسیم کی جائے --

بیگم جہاں آرا شاہ نواز—یہ بھی دریافت کرنا چاہیئے کہ بنگال پر مرکزی اخراجات کا کتنے فیصد خرچ کیا جارہا ہے —

مسٹر محمد امین—میں بنگال کے اخراجات کو grudge نہیں کرتا— میں صرف اتنا کہتا ہوں کہ ریزمین اوارڈ بالکل غلط ہے - اس فیصلے میں پنجاب کے محاصل اور پنجاب میں استعمال ہونے والے Consumer goods کا پورا پورا اندازہ نہیں لگایا گیا اور ہمارے جائز و مناسب حصے سے کہیں کم تر رقم ہمیں دی گئی ہے - حکومت پنجاب اور خاص کر چیف منسٹر صاحب کو ریزمین اوارڈ (Raisman Award) کی نظر ثانی کیلئے کوشش کرنی چاہیئے —

اگر آپ صحیح طور پر بجٹ تیار کرتے تو لازمی طور پر یہ ایک Deficit Budget ہی ہوتا جس کی بنا پر آپ مرکزی حکومت سے کہہ سکتے کہ ہمارا اس سے کام نہیں چلتا - لہذا ہمیں اور روپیہ ملنا چاہئے - نیز مرکزی حکومت کو move کیا جائے کہ Raisman Award ہمارے خلاف ہے - اس سے ہمارے ساتھ ناانصافی ہوئی ہے اسے درست کیا جائے -

جناب والا — میں ایک گذارش اور کرنا چاہتا ہوں جو یہ ہے کہ اگر وزیر اعلیٰ صاحب اس بجٹ میں سے Repair Contingencies Miscellaneous Expenditure جو محض فضول خرچی ہے ایک برس یا چھ ماہ کیلئے بند کر دیں تو آپ کے پاس کروڑوں روپے کی بچت ہوسکتی ہے -

علاوہ ازیں پی ۔ ڈبلیو ۔ ڈی کے اخراجات میں بھی کمی کی کافی گنجائش ہے گنگا رام ہسپتال کی سالانہ سفیدیوں وغیرہ پر پانچ ہزار روپے خرچ ہوتے رہے ہیں ۔ مگر حقیقت میں وہاں کچھ بھی نہیں کیا جاتا رہا ۔ پی ۔ڈبلیو ۔ ڈی کے کاموں کا آپ کو پتہ ہے کہ P.W.D. percentage مقرر ہوتی ہے ۔ یہی سفیدیاں وغیرہ اب انہوں نے کی بجائے خود کرائی ہیں اور اس پر صرف ۲۳۸ روپے خرچ ہوئے ہیں اور سفیدیاں بھی پہلے سے بہتر ہوئی ہیں ۔ اس محکمے کے اخراجات میں کھانے پینے کا معاملہ بہت زیادہ ہے اس لئے اس کے اخراجات میں سے بہت سا روپیہ ضائع ہو جاتا ہے جو بچایا جاسکتا ہے ۔

زینت جہاں بیگم — (مسلم خواتین — راولپنڈی شہر) جناب والا — صوبائی میزانیے پر بحث کا وقت نہایت اہم موقع ہوتا ہے ۔ یہ ایسا وقت ہوتا ہے جب کہ ہم اپنی اقتصادی اور معاشی حالت پر غور و فکر کرتے ہیں ۔ اپنی سماجی اور سیاسی سرگرمیوں پر عمیق نظر ڈالتے ہوئے اور اس امر کا تجزیہ کرتے ہیں کہ ہمارے صوبے کی آمدنی کس حد تک صوبے کی بہتری و بہبودی پر صرف کی جارہی ہے ۔ یہ ایک ایسا وقت بھی ہوتا ہے جب کہ اس مقتدر ایوان کے معزز ممبران اپنی سمجھ کے مطابق پوری ذمہ داری کے ساتھ اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہیں ۔ چنانچہ اسی احساس کے پیش نظر آج میں اپنی گذارشات اس مقتدر ایوان کے گوشگزار کرنا چاہتی ہوں ۔

جناب والا—تنگی وقت کی وجہ سے میں اس میزانیے پر بالتفصیل تبصرہ نہ کر سکوں گی ۔ لیکن اس قدر ضرور کہوں گی کہ اس میزانیے کے مطالعہ سے جو چیز واضح طور پر نمایاں ہوتی ہے ۔ وہ یہ ہے کہ صوبے کو ترقی کی راہوں پر چلانے کے لئے ہماری حکومت نے ہر ممکن کوشش کی ہے — (تالیاں) رفاہ عامہ کے کاموں کے لئے باوجود نامساعد حالات اور غیر معمولی مشکلات کے ایک معقول رقم مقرر کی گئی ہے ۔

غذائی مسئلے کو بھی حکومت نے بطریق احسن سلجھایا ہے ۔ اور اس سلسلے میں حکومت نے جو منصوبہ بندی کی ہے وہ بھی بہت حد تک تسلی بخش کہی جاسکتی ہے ۔

جناب والا — چونکہ زراعت ہماری سب سے بڑی صنعت ہے — اس لئے اس کے فروغ کے ساتھ ہی سیم اور تھور کے انسداد کے لئے حکومت نے مناسب اقدام کئے ہیں ۔

صنعت و حرفت کے میدان میں بھی ہمارا صوبہ ترقی کر رہا ہے — اگرچہ اس میدان میں ہماری ترقی کی رفتار قدرے سست ہے — جیسا کہ آپ کو معلوم ہے اس سست رفتاری کی وجوہات پر ہماری حکومت پورے طور پر قابو نہیں پاسکتی — اس کے باوجود بھی یہ امر طمانیت بخش ہے کہ تقسیم ملک کے بعد سے اب تک ہمارے صوبے میں رجسٹر شدہ کارخانوں کی تعداد دگنی ہوگئی ہے اور اب ہمارے صوبے میں کافی مقدار میں کپڑا بنا باجارہا ہے - اور میں وثوق سے کہہ سکتی ہوں کہ وہ وقت دور نہیں جب ہم اپنی ضروریات پوری کرنے کے بعد اپنے ملک کے دوسرے حصوں کی ضروریات کی کفالت بھی کرسکیں گے —

صنعت و حرفت کے ضمن میں یہ امر بیجانہ ہوگا اگر میں اس معزز ایوان کی توجہ بجلی کے ان تمام منصوبوں کی طرف دلاؤں جن کا ذکر وزیر اعلیٰ صاحب نے اپنی تقریر میں فرمایا ہے — ان منصوبوں کی تکمیل سے ہمارے صوبے کی صنعت و حرفت کے فروغ میں بڑی مدد ملے گی — کیونکہ میں سمجھتی ہوں کہ ہماری صنعت و حرفت کو تقویت دینے کے لئے ضروری ہے کہ ہمیں بجلی سے پیدا کردہ طاقت مہیا کی جائے -

جناب والا — سال گزشتہ مالی مشکلات سے پر تھا - ان مشکلات پر قابو پانے کے لئے جناب وزیر اعلیٰ نے ہر ممکن کوشش کی — اس سلسلے میں میں اس مقتدر ایوان کی توجہ اس امر کی طرف منعطف کراؤں گی کہ ہمارے صوبے کی طرف سے مرکزی حکومت کے ذمے بہت سی رقوم واجب الاداہیں یہ جناب وزیر اعلیٰ کی مسلسل و پیہم کوششوں کا نتیجہ ہے کہ فی الحال مرکزی حکومت نے پونے چار کروڑ روپے کی ایک رقم واجب الادا تسلیم کرلی ہے - اس سے ہمیں اپنی مشکلات کے حل میں بہت مدد ملے گی —

جناب والا — اس کے بعد میں آپ کی توجہ میزانیے کے ان پہلوؤں کی طرف دلاؤں گی جو دیکھنے میں معمولی نظر آتے ہیں مگر دراصل وہ بڑے دور رس نتائج کے حامل ہوں گے — مثلاً چپڑاسیوں کی تنخواہوں میں اضافہ — بجلی کے نرخوں میں کمی اور سرکاری ملازمین کے دوران ملازمت یعنی پنشن حاصل کرنے سے پیشتر فوت ہو جانے کی صورت میں ان کے لواحقین کے گزارہ کے لئے مناسب الاؤنس کا دیا جانا گو بظاہر معمولی چیزیں معلوم ہوتی ہیں لیکن حقیقت میں ایک نہایت ہی اچھے

رجحان کی غمازی کرتی ہیں - میں اسی سلسلے میں جناب وزیر اعلیٰ کی خدمت میں یہ بھی عرض کروں گی کہ سرکاری ملازمین کے لواحقین کو مزید تقویت پہنچانے کی غرض سے ان کے لئے لازمی انشورنس کی سکیم بھی تیار کی جائے —

جناب والا — اس معزز ایوان کے مقتدر اراکین نے اپنی تقریروں میں اس صوبے کے افلاس کی طرف حکومت کی توجہ مبذول کرائی ہے — یہ واقعی بڑا ضروری مسئلہ ہے - جس کی طرف حکومت کو فوری طور پر توجہ دینی چاہئے - مگر معزز اراکین نے اسے حقیقی رنگ میں پیش کرنے کی بجائے جذباتی رنگ میں پیش کیا ہے - اس کے متعلق میں صرف اس قدر عرض کرنا چاہتی ہوں کہ یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ افلاس ہمارے ہاں موجود ہے بلکہ یہ ہمارے ملک کا سب سے بڑا المیہ ہے اور ہمارے معاشرہ کی بھی سب سے زیادہ دکھتی ہوئی رگ ہے . مگر اس کے متعلق حقائق ہر حالت میں پیش نظر رکھنے چاہیئیں - یہ افلاس کسی خاص شخص - جماعت یا حکومت کا پیدا کردہ نہیں - بلکہ یہ تو صدیوں سے ہمارے ہاں چلا آتا ہے - ہم جانتے ہیں کہ افلاس کے نتائج کبھی ملک کی آزادی کے لئے جنگ سے بھی زیادہ مہلک ہوا کرتے ہیں - جناب والا — جنگیں تو چند سالوں تک ہی رہتی ہیں - اور ان کے اثرات بھی کچھ عرصہ کے بعد ختم ہو جاتے ہیں لیکن افلاس ایک ایسا مرض ہے جو کہ مسلسل چلتا ہے اور جس سے چھٹکارا حاصل کرنا اتنا آسان نہیں جتنا لوگ سمجھتے ہیں - اسے جذباتی رنگ میں پیش کرنا اور یہ کہنا اسے چند سالوں میں دور کیا جاسکتا ہے — غلط ہے اس موقع پر میں یہ عرض کر دوں گی کہ افلاس کو دور کرنے کے لئے پیداوار کو بڑھانے کی ضرورت ہے — پیداوار بڑھانے کے لئے بہت سے عناصر کی ضرورت ہوتی ہے — مثلاً سرمایہ کا ہونا ماہرین کی موجودگی — تربیت یافتہ کارکنوں کا مہیا ہونا — بجلی سے پیدا کردہ طاقت کی موجودگی وغیرہ وغیرہ — ان عناصر کی جیسا کہ سب جانتے ہیں ہمارے ملک میں بہت کمی ہے — لیکن ملک میں دولت پیدا کرنے کے لئے سب سے زیادہ اہم عنصر جو ہے وہ ہے کام کرنے والوں کا کام کے متعلق رویہ اور ان میں احساس ذمہ داری کا ہونا — یہ بہت ضروری چیزیں ہیں - یہ ایک ایسا عنصر ہے جس پر ہم کلی طور پر حاوی ہوسکتے ہیں — جناب والا — جب تک کام کرنے والوں کا کام کے متعلق صحت مند رویہ اور ان میں احساس ذمہ داری موجود نہ

ہو ۔ ملک میں خواہ کتنی ہی منصوبہ بندی کیوں نہ ہو اور ترقی کے لئے خواہ کتنی ہی آہ و پکار کیوں نہ کی جائے اور غیر ملکی امداد خواہ ہمیں کتنی مہیا کیوں نہیں ملک کبھی ترقی کی راہ پر گامزن نہیں ہوسکتا ۔ آج اس چیز کی ہمارے ملک میں بہت زیادہ ضرورت ہے جس کے لئے حکومت کے علاوہ اس مقتدر ایوان کے معزز اراکین بھی حصہ لے کر اس چیز کو پیدا کرسکتے ہیں —

اس چیز کو پیدا کرنے کے لئے ضروری ہے کہ لوگوں کے سامنے ایک نصب العین ہو — میرا تجربہ یہ ہے کہ ملک کی تقسیم کے بعد عورتوں اور مردوں میں بہت زیادہ جوش و خروش تھا اور وہ جوش و خروش اس نصب العین کا نتیجہ تھا جس کے ماتحت ہم نے اس ملک کو حاصل کیا تھا — اس جذبے کے تحت ہم نے پچھلے چار پانچ سال بہت کام کیا اور بہت سی مشکلات کا خندہ پیشانی اور کامیابی سے سامنا کیا ۔ لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ وہ جوش و خروش بتدریج کم ہو رہا ہے بلکہ بہت حد تک سرد پڑچکا ہے — میں آپ کی وساطت سے اس مقتدر ایوان کے ممبران کی خدمت میں خصوصیت کے ساتھ یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کیونکہ یہ عوام کے نمائندہ ہیں اور ان کے ذمے یہ کام ہے کہ وہ عوام کو ایک نصب العین دیں اور وہ نصب العین میرے نزدیک وطن پرستی اور ملک کی محبت سے زیادہ بہتر اور کیا ہوسکتا ہے ۔ آپ لوگوں کے راستے میں کوئی چیز مانع نہیں کوئی وجہ نہیں کہ آپ لوگوں میں یہ جذبہ پیدا نہ کریں ۔

قاضی مرید احمد — پوائنٹ آف آرڈر — بیگم صاحبہ نے قوم کے لئے وطن پرستی نصب العین قرار دیا ہے ۔ اسلام میں خدا کے سوا کسی دوسرے کی پرستش نہیں ہوسکتی (قطع کلامیاں)

زینت جہاں بیگم — جناب والا — کل ایک معزز رکن نے اپنی تقریر frustration کی طرف اشارہ کیا تھا ۔ frustration ہمارے ہاں بے شک موجود ہے ۔ لیکن ہم نے یہ دیکھنا ہے کہ یہ کس طرح پیدا ہوئی ۔ اس کی وجوہات کیا ہیں ۔ frustration اس وقت پیدا ہوتی ہے جب ہم اپنے ذاتی مفاد کو ملکی مفاد کے ساتھ الجھا دیتے ہیں ۔ (ہیئر ۔ ہیئر) جب اپنی ذاتی شکست کو پاکستان کی شکست سمجھنے لگتے ہیں اور جب ہمارا اپنے آپ پر سے اعتبار اٹھ جاتا ہے تو پھر ملک پر بھی اعتماد نہیں کرتے ۔ اس نظریے کو صحیح اور درست

کرنے کی ضرورت ہے اور یہ ان حضرات کے ہاتھوں میں ہے جو عوام کے نمائیندے ہیں -

جناب والا — اس کے علاوہ میں اس معزز ایوان کی توجہ دو تین اور چیزوں کی طرف دلانا چاہتی ہوں اور وہ یہ ہیں اخلاقی اقدار کی طرف رجحان اور اپنے آپ میں فراخدلی اور وسیع النظری کا پیدا کرنا اخلاقی اقدار سے ہم دن بدن دور ہوتے چلے جارہے ہیں - مثال کے طور پر میں یہ کہوں گی کہ اگرچہ ہم سب یہ مانتے ہیں کہ سچائی کو جھوٹ پر فوقیت ہونی چاہئے - لیکن اپنی روزمرہ کی زندگی میں ہم اس پر اتنا عمل نہیں کرتے جتنا کہ کرنا چاہئیے - جناب والا - اس طرح فراخ دلی اور وسیع النظری کی بھی ہماری روزمرہ کی زندگی میں بہت ضرورت ہے - اب مثلا اگر کوئی شخص کج روی اختیار کرے تو اس کو برا بھلا کہنے کیلئے بہت سے لوگ پیدا ہو جائیں گے لیکن اگر کوئی شخص نیک کام کرے تو اسکی تعریف کرنے میں ہم ہمیشہ بخل سے کام لیتے ہیں - (ہیئر - ہیئر) جناب والا - یہ فطرت انسانی کا تقاضہ ہے - اس میں کسی کا قصور نہیں - برائی سے ہم متاثر ہوتے ہیں لیکن نیکی سے متاثر نہیں ہوتے - اس چیز کو شیکسپیر نے اس طرح بیان کیا ہے -

Men's evil deeds live in brass.
Their virtues we write in water.

یعنی کہ ہم برے کاموں کو ضرور یاد رکھتے ہیں لیکن نیکی کو بھول جاتے ہیں - نیک کام کرنے والے کی تعریف کرنے سے اس شخص کی ہمت افزائی ہوتی ہے اور آئندہ کے لئے وہ زیادہ اچھے کام کرنے کے لئے تیار ہوتا ہے -

جناب والا — ایک خوشگوار انقلاب پیدا ہو سکتا ہے اگر ہم اپنے آپ میں حب الوطنی میں وطن پرستی نہیں کہوں گی — قاضی مزید احمد — (جزاک اللہ) اور ذمہ واری کا احساس پیدا کریں - اس احساس کو پیدا کرنے کے لئے ہمیں آخر کس نے روکا ہوا ہے - ہم آزاد ہیں اپنے خیالات کا اظہار کرسکتے ہیں - اپنے حلقہ انتخابات میں ہر معزز رکن اس چیز کو عام کرسکتے ہیں اور لوگوں کو ایک نصب العین دے سکتے ہیں جس کے ماتحت ہم اپنے ذاتی مفاد کو پاکستان کے مفاد کے ساتھ الجھانے سے باز رہیں اور ملک کی ترقی میں مدد و معاون ثابت ہوسکیں (ہیئر ہیئر — تالیاں)

چوہدری محمد احسن— (گجرات نمبر ۱ مسلم) - جناب والا - سب سے پہلے میں اپنے دوست میاں محمد شفیع کے چند فرمودات کے متعلق گذارشات کرونگا - ان کی تقریر کو میں نے صحیح طور پر پرکھا ہے۔ افسوس کہ میاں محمد شفیع اس وقت ایوان میں موجود نہیں ہیں - میرے معزز دوست نے کل فرمایا تھا کہ اس ملک میں بہت سے سر تھے - ان سروں کو میرے معزز دوست نے بہت مطعون کرنے کی کوشش کی - میں انہیں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ وہ یہ بات بھول گئے کہ کن حالات میں میاں سر محمد شفیع نے اور میاں سر فضل حسین نے قوم کی خدمت کی تھی (قطع کلا میاں)

وہ یہ بھول گئے کہ سر سید بھی ان سروں میں سے تھے - باوجود اسکے وہ ان کا نام لینا بھول گئے - پھر سر محمد اقبال بھی ان سروں میں سے تھے جن کی دیدہ خونابہ بار کے اشک پیہم کے طفیل - آج ہم آزادی سے ہمکنار ہیں وہ یہ بھول گئے کہ سر سکندر حیات نے قائداعظم کے اشارہ پر تعمیل حکم میں ڈیفینس کونسل کی ممبری سے استعفےٰ دیدیا تھا (شور) وہ یہ بھول گئے کہ سر فیروز خان نے جو آج چیف منسٹر ہیں انگریز کے زمانہ اقتدار میں اس سر کے خطاب پر لات ماری اور عطائے توپہ بقائے تو کہہ کر واپس کیا اور جیل گئے (ہیئر—ہیئر) میاں محمد شفیع اور آپوزیشن کے لیڈران کی توجہ میں ایک اور حقیقت کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ آپوزیشن کے لیڈر جناب فضل الحق نے قائداعظم کے حکم کی تعمیل سے انکار اور قوم سے غداری کی - (قطع کلا میاں —شور) آج وہی جناب فضل الحق و سہروردی صاحب اور پنجاب کے چند آپوزیشن کے لیڈر کیا کر رہے ہیں - اس مرد مجاہد قائداعظم نے جس نے سر کے خطاب جس خطاب پر وہ اعتراض کر رہے ہیں کو لات ماری - جس نے گورنری کے عہدہ کو ٹھکرایا اور ہمیں پاکستان لے کے دیا - آج اس کے پاکستان سے وہ کیا وفا کر رہے ہیں - (قطع کلا میاں) مسلم لیگ کو شکست دینے کی خاطر پاکستان کو خطرے میں ڈال رہے ہیں (شور) یہ خادمان قوم اور یہ انکی خدمات -

حیف ان بردہ فروشوں پہ کہاں کے بھائی
بیچ ڈالینگے جو یوسف سا برادر ہو گا

(قطع کلامیاں—شور)

جناب والا— میں آنریبل ممبران کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں -

قاضی مرید احمد—پوائنٹ آف آرڈر - جناب - والا آنریبل ممبر کو لاؤڈ سپیکر پر بولنے کی اجازت نہ دی جائے اس سے چھت گر جائیگی - (قہقہہ)

چودھری محمد احسن— جناب والا— آنریبل ممبران کی توجہ خاتون پاکستان کی حالیہ تحریر کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں جو انہوں نے مسلم لیگ سے تعاون کرنے کی اپیل کرتے ہوئے کی ہے اب بھی اگر آپ اس طرف توجہ نہ دیں گے تو پھر کس کا قصور ہے -

پھول کی پتی سے کٹ سکتا ہے ہیرے کا جگر
مرد ناداں پر کلام نرم و نازک بے اثر

جناب والا— اس بجٹ کے متعلق میں آنریبل وزیر اعلےٰ کی خدمت میں مبارک باد پیش کرتا ہوں - انہوں نے پہلے بجٹوں کے مقابلہ میں یہ ایسا بجٹ پیش کیا ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ اونچے حلقوں سے اتر کر متوسط طبقوں میں آگئے ہیں اور یہ ایک بہت اچھا اقدام ہے- لیکن اس کے ساتھ ہی میں یہ گذارش کرونگا کہ اس بجٹ میں چند ایک خامیاں بھی ہیں - جو میں آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں -

جناب والا - ان خامیوں کا ذکر کرنے کی ضرورت اس لئے پیش آئی ہے تا کہ آئندہ کے لئے حکومت کی توجہ اس طرف رہے- بجلی کے ٹیکس میں جو کمی کی گئی ہے اس کی بجائے اگر چھوٹے زمینداروں اور کاشتکاروں کا کوئی ٹیکس معاف کر دیا جاتا - تو وہ اس سے کہیں زیادہ بہتر تھا اور یہ اقدام نہایت ہی اچھا ہوتا - چھوٹے زمینداروں اور کاشتکاروں کی

حالت پہلے ہی بہت بری ہے اور وہ ٹیکسوں کے نیچے دبے ہوئے ہیں۔ ٹیکسوں میں کمی کے زیادہ مستحق یہ زمیندار اور کاشتکار لوگ ہیں کیونکہ شہروں کے لئے اگر بجلی میں کمی نہ ہوتی تو کوئی حرج نہیں تھا۔ بجلی تو زیادہ تر سامان عیش و عشرت اور رقص گاہوں کی شان کا باعث بنتی ہے۔ اس سے سرمایہ داروں سینما گھروں اور رقص کاہوں کو فائدہ پہنچے گا نہ کہ غریب کو۔

جناب والا۔ اس حقیقت سے انکار نہیں ہو سکتا کہ گورنمنٹ کے ٹیکسوں کا ۹۰ فی صدی بوجھ ڈائرکٹ یا ان ڈائرکٹ طریق پر انہی دیہات کے غریب زمینداروں یا کاشتکاروں پر پڑتا ہے میں چاہتا ہوں کہ آئندہ کے لئے ان غریبوں کے بوجھ کو ہلکا کرنے کے لئے کوئی مناسب قدم اٹھایا جائے۔

جناب والا۔ حکومت نے چھوٹے ملازمین کی تنخواہوں میں اضافہ کیا ہے۔ یہ بات قابل مبارک باد ہے اور یہ بے حد مستحسن اقدام ہے۔ اس طرح آئندہ کے لئے یہ زیادہ بہتر ہوگا کہ زمیندار اور کاشتکار کے متعلق بھی سوچا جائے ان کے لئے کم از کم معیار زندگی مقرر کر دیا جائے۔ میں نے پچھلے اجلاس میں بھی ایوان کی توجہ اس طرف دلائی تھی کہ آمدن اور ذرائع آمدن کو محدود کیا جائے۔

اس کے بعد جناب والا۔ اس حقیقت سے بھی کسی کو انکار نہیں ہو سکتا کہ رشوت بد دیانتی خویش پروری بہت زیادہ ہے۔ اگرچہ حکومت نے اس کے تدارک کے لئے ہر ممکن کوشش کی ہے مگر ''مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی،،

اور جب کبھی کوئی ایسا معاملہ سامنے آیا تو کوئی نہ کوئی سفارش اثر انداز ہو گئی اور اصل شخص گرفتار ہونے سے بچ گیا۔ نیز راشی افسران نے کارخانہ داروں اور بد دیانت تاجروں کے ساتھ ایک سازش کی جس کے باعث یہ بات اور زیادہ بڑھ گئی۔ مثل مشہور ہے۔ کہ ''خر پزہ از خرپزہ رنگ گیرد،،

جناب والا۔ ان حالات میں یہ نہایت ضروری ہے کہ اس کا علاج کیا جائے اور میرے نزدیک اس کا واحد علاج یہ ہے کہ آمدن اور ذرائع آمدن کو محدود کیا جائے اور کم از

کم آمدنی ہر شخص کو میسر ہو سکے تا کہ کوئی شخص بیکار نہ رہے اور نہ کوئی بھوکا اور ننگا ہو ۔

سردار معین اعظم خان مزاری- جناب والا- کیا اس تقریر کا ترجمہ بھی کیا جائے گا ؟ (قہقہے)

چودھری محمد احسن - پھر جناب والا- سیم اور تھور زدہ علاقہ کے متعلق میری یہ گذارش ہے کہ ایک کروڑ ۲۱ لاکھ روپیہ .و ذیلی بستیوں کے لئے ہے یا اس میں سے سیم اور تھور زدہ علاقوں کے لئے ۲۱ لاکھ روپیہ علیحدہ کیا جائے تو بہتر ہوگا ۔ میری یہ گذارش ہے کہ سیم اور تھور کی وجہ سے جن غریبوں کے مکان گر چکے ہیں اگر یہ امداد ان کو دی جاتی تو وہ اپنے کچے مکان ہی بنوا سکتے یا مرمت کر کے غریب دیہاتی ان میں رہائش رکھ سکتے ۔ گجرات کے سیم اور تھور زدہ اور دریا برد دیہات کو ایسی ایسی مالی امداد دینے اور مطالبات سرکار میں مناسب کمی کرنے کی طرف توجہ دلانا بھی ضروری ہے ۔ نیز یہ غلط ہے کہ نالیاں درست رکھی جا رہی ہیں ۔ اس لئے میری گذارش ہے کہ تباہ حال علاقہ کی خاص امداد کی جائے ۔ اس کے بعد میں ضروریات زندگی خصوصاً کپڑے کی بڑھتی ہوئی قیمتوں کی طرف حکومت کی خاص توجہ مبذول کراؤنگا ۔

Mr. Speaker : The hon'ble member's time is up.

سید شمیم حسین قادری— (کارپوریشن شہر لاہور ۳ مسلم مخصوص نشست) جناب صدر— اس تقریر کے بعد اگرچہ میرے لئے اپنے ناقص خیالات کا اظہار کرنا از حد دشوار ہے لیکن میں کوشش کرونگا کہ اپنے فریضہ کو ادا کروں ۔ جناب صدر- میزانیہ پیش کرنے والی کسی حکومت کے سامنے اس کا خرچ اور اس کی آمدن ہوتی ہے ۔ آج کسی حالت میں بھی یہ نہیں کہا جا سکتا کہ ہمارے صوبہ کی حالت اتنی اچھی ہے کہ ہم اپنے اخراجات کو موجودہ وسائل کے پیش نظر پورا کر سکیں ۔ ان حالات کو پیش نظر رکھتے ہوئے ایک طرف تو ہماری یہ خواہش ہے کہ صوبہ کی حالت بہتر ہو اور ہم اعلےٰ تعلیم دوسرے وسائل اور ضروری چیزیں حاصل کر سکیں لیکن دوسری طرف جیسا کہ ایک معزز رکن نے فرمایا ہے اور آنریبل وزیر اعلےٰ

نے خود بھی کہا ہے ، ہماری پوزیشن یہ ہے کہ صوبہ پر قرضہ کا اب اتنا بار گران ہے کہ اور زیادہ قرضے نہیں لئے جا سکتے اس لئے ذرائع آمدن کے لئے ٹیکسیشن کے سوا کوئی اور صورت باقی نہیں رہتی جس سے اخراجات پورے کئے جائیں ۔

جناب صدر — مجھے تو کوئی صورت نظر نہیں آتی کہ کونسا طریقہ اختیار کیا جائے ۔ البتہ جو کچھ اس وقت میری سمجھ میں آرہا ہے وہ آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان کی خدمت میں پیش کرتا ہوں ۔

حضور والا — اگرچہ اس ملک کی آمدنی فی کس نہایت ہی قلیل ہے اور اس وقت ہماری پروڈکشن نہایت ہی تھوڑی ہے اور ہمارے وسائل بہت ہی کم ہیں لیکن ہمیں ہمت نہیں ہارنی چاہئے ۔ ہمیں ہمت بلند رکھنی چاہئے۔ اور آج سے یہ تہیہ کر لینا چاہئے کہ ہمارے موجودہ وسائل جو بھی ہیں ان کی موجودگی میں ہم تن دہی سے اپنا کام کریں گے اور مجھے یقین ہے کہ اگر الولعزمی کے ساتھ ہم نے قدم بڑھایا تو ہمیں اس قدر پریشان ہونے کی ضرورت نہیں ہے کہ ہمیں ڈر ہو کہ معاذ اللہ خاکم بدھن ہمارا پاکستان یا ہمارا صوبہ ختم ہونے والا ہے۔ ہر ملک پر اور ہر قوم پر آفتیں آیا کرتی ہیں لیکن وہ قومیں جن کے حوصلے بلند ہوتے ہیں ان سے گھبرایا نہیں کرتیں ۔

حضور والا — سب سے پہلی بات یہ ہے کہ ہمارا ملک ایک زرعی ملک ہے ۔ اس میں وہ کاشتکار یا وہ مزدور جو زراعت میں حصہ لیتے ہیں سال بھر میں میرے خیال کے مطابق صرف تین مہینے کام کرتے ہیں اور باقی نو مہینے حقہ پینے یا دوسرے کھیل تماشوں میں ضائع کر دیتے ہیں ۔ آج اگر ہم ایسے وسائل پیدا کریں اور ایسے حالات پیدا کریں کہ ہم ان کے لئے کوئی کام مہیا کر سکیں تو یقیناً ان کا معیار زندگی بلند ہو سکتا ہے اور اس کے لئے میری ناقص رائے میں ہمیں امداد باھمی کے طریقوں پر پولٹری فارمنگ ۔ ڈیری فارمنگ اور ایسی کاٹیج انڈسٹریز وغیرہ کو رواج دینا چاہئے ۔ جو زراعت سے متعلق ہوں ۔ ان کے متعلق ہم دیہات میں پروپیگنڈا کریں اور لوگوں کو رغبت

دلائیں بلکہ مجبور کریں کہ وہ اس طرف آئیں اور انہیں بتائیں کہ جب تک تم اپنی آمدن نہ بڑھاؤگے تب تک تم یہ توقع نہیں کر سکتے کہ اچھے کپڑے پہنو - یا اپنے بچوں کو تعلیم دلا سکو - یا تمہارے مکان اچھے بن سکیں یا تمہاری صحت اچھی ہو جائے - آخر گورنمنٹ کے وسائل محدود ہوتے ہیں کوئی بھی گورنمنٹ ہو اس طرف کی ہو یا اس طرف کی ہو وہ یہ نہیں کر سکتی کہ اس کے پاس قارون کا خزانہ آ جائے اور وہ اپنے لا متناہی وسائل سے تمام مطالبات کو پورا کرتی رہے - عام طور پر دیکھا گیا ہے کہ لوگ انڈے بیچتے ہیں لیکن ان کو مرغیاں پالنے کا طریقہ بھی سکھایا نہیں جاتا - اگر ہم امداد باھمی کے طریقے پر پولٹری فارمنگ کے طریقے لوگوں کو سمجھائیں تو میں سمجھتا ہوں کہ وہ زیادہ مرغیاں پالیں گے اور زیادہ پیسے کمائیں گے- پھر دوسری صورت بھیڑ بکریاں پالنے کی ہے- اگر لوگ بھیڑ بکریاں پالیں تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ کھیت جن میں عام طور پر فصل کم ہوتی ہے زیادہ پیداوار دیں گے کیونکہ اگر ان کھیتوں میں بھیڑ بکریاں رکھی جائیں تو کھاد کی بھی ضرورت نہیں رہے گی - اور پالنے والوں کی آمدنی میں بھی خاصہ اضافہ ہوگا - تیسری چیز جو میری نظر میں آئی ہے وہ یہ ہے کہ ہمیں کچھ وقت تک اس کی ترویج کرنی چاہئے کہ ہم جہاں تک ہو سکے پاکستان کی بنی ہوئی اشیاء یا ہاتھ کی بنی ہوئی چیزیں کپڑا وغیرہ استعمال کریں - حضور والا - میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ موجودہ حالات میں کفایت شعاری سے کام لیں روپیہ کی بچت کریں اور روپیہ productive چیزوں پر استعمال کریں تو نتیجہ یہ ہوگا کہ فی کس آمدنی بڑھ جائیگی اور پھر اس قسم کے اخراجات کی گنجائش نہ رہے گی کہ حکومت نے یہ نہیں کیا اور حکومت نے وہ نہیں کیا -

دوسری بات حضور والا یہ ہے کہ میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تک صحت اور تعلیم کا تعلق ہے یہ دونوں چیزیں پالیسی سے تعلق رکھتی ہیں - ہم اپنی موجودہ طرز تعلیم اور موجودہ حالت صحت کو بہتر بنانے میں اس وقت تک کامیاب نہیں ہو سکتے جب تک ہم ان کے متعلق اپنی پالیسی میں تبدیلی نہ کریں یہ حکومت

کا فرض ہونا چاہئے کہ ہمارے دیہات میں کم از کم پرائمری تک تعلیم مفت جاری کی جائے اور لوگوں کو باقی ایسی سہولتیں مہیا کی جائیں جن کی وجہ سے وہ اپنے بچوں کو سکولوں میں بھیج سکیں یہاں سوال پیدا ہوتا ہے کہ اس کے لئے پیسہ کہاں سے آئیگا میں سمجھتا ہوں کہ آپکی جو مساجد دیہات میں موجود ہیں آپ ان میں ایک ایسا عالم رکھیں جو اپنے گاؤں کی مسجد میں بطور امام بھی کام کرے اور بچوں کو تعلیم بھی دے۔ لوگوں سے اپیل کی جائے کہ وہ اپنے بچوں کو امام مسجد کے پاس بھیجیں اور حکومت اس عالم کی کچھ نہ کچھ خدمت کرے۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ ہر گاؤں کے بچے اپنے اپنے گاؤں میں آسانی سے تعلیم حاصل کر سکیں گے۔ صحت کے متعلق یہ عرض کرونگا کہ آج ہم نے یونانی طرز علاج کو بالکل بالائے طاق رکھ دیا ہوا ہے اور ڈاکٹروں اور دوسرے لوگوں نے اسے ہوا بنا رکھا ہے۔ کہ دیکھنا اگر حکیم کے پاس چلے گئے تو وہ لوٹ لے گا ہمیں اس بغض کو چھوڑ کر ایک ایسا بورڈ بنانا چاہئے جس میں ڈاکٹر بھی شامل ہوں اور حکماء بھی حکماء سے کہا جائے کہ آپ کے پاس کونسی ایسی چیزیں اور کونسے ایسے نسخے ہیں جو قابل قبول متصور ہو سکتے ہیں انکے خاندانی نسخے لے کر انکو پیسے دئیے جائیں۔ انکو رائلٹی دی جائے لیکن یہاں شفا خانے وغیرہ جاری کرنے کے لئے روپیہ کا مسئلہ در پیش ہوگا آج دیہات میں Quacks بیس سے تیس روپے تک روزانہ پیدا کر رہے ہیں کیونکہ وہاں کوئی کوالیفائڈ ڈاکٹر موجود نہیں ہیں۔ اگر آپ گاؤں کے لوگوں سے کہیں کہ وہ ایک روپیہ فی کس دیں اور اس روپیہ سے پانچ ہزار نفوس کے لئے ایک چھوٹا سا ہسپتال مہیا کر دیں جس میں ایک ایسا ڈاکٹر ہو جو سندیافتہ ہو تو اس مسئلہ کا حل ہو سکتا ہے۔ بہت بڑی ڈگریوں والے ڈاکٹر نہ سہی کیونکہ اس وقت ابتدائی علاج کے لئے ایسے ڈاکٹر کی ضرورت ہے جو تپ کا پیٹ درد کا اور اس کی معمولی بیماریوں کا علاج کر سکتا ہو مرہم پٹی کر سکتا ہو اور اس کو آپ کچھ اس پانچ ہزار روپیہ میں سے اور کچھ اپنی طرف سے دیں۔ نتیجہ یہ ہوگا کہ آپ کا یہ کام باقاعدہ طریقہ پر چل جائیگا۔

حضور والا۔ یہ پالیسی کے معاملات ہیں جب تک آپ اپنے بنیادی اصولوں کو نہ بدلیں گے اور ان امور کی طرف نہیں آئیں گے جن سے قوم کا

کیریکٹر اور قوم کا معیار زندگی بلند ہو تب تک آپ کو کامیابی حاصل نہیں ہو سکیگی ۔

شیخ ظفر حسین— دوائیوں کی بجائے تعویزوں کا سسٹم سستا نہیں رہے گا ۔ (قہقہہ)

سید شمیم حسین قادری— میری ناقص رائے میں اگر آپ ان پالیسیز کو پیش نظر رکھتے ہوئے عمل کرنے کا تہیہ کر لیں تو اس میں شک نہیں کہ آئندہ بجٹ میں آپ کو کچھ رقم اپنے پاس سے دینی پڑے گی لیکن آپ پر یہ اعتراض نہیں آ سکے گا کہ تعلیم کا انتظام نہیں ہے شفاخانے نہیں ہیں اور جب تک آپ یہ بنیادی تبدیلیاں عمل میں نہ لائیں گے تب تک آپ اس ملک میں کوئی ترقی نہیں کر سکیں گے ۔

Syed Amir Hussain Shah : (GUJRAT IV, MUSLIM): Sir, what the Honourable Chief Minister has introduced hardly looks like a budget-not like the budget of a progressive country any way. It is more like the balance sheet of a dwindling joint stock company which has fallen into the hands of incompetent Managers. Sir, the General Manager of that Company in his Budget speech has tried very hard to explain the sad state of affairs. But, Sir, let me convey my regrets to that General Manager that he has failed to convince us. It appeared that the General Manager himself was tired of it all and was in a hurry to get back to the warmth and quiet of his home.

Budget is not just an income and expenditure account. It is, Sir, more than a mere feat of book-keeping because any Chartered Accountant on the Mall could do that job. A Budget is a report of what the Government has done and what the Government intends to do. It is a statement of policy. From that point of view, Sir, the Budget is most disappointing. It marks another betrayal of the promises made and the assurances given to the people who fought and died for Pakistan. Sir, for six years we have had Budgets of this nature—surplus or balanced Budgets. And for six years we have rapidly drifted towards ruin and chaos. Sir, the tragedy with us is our leaders. These are the men who have never taken part in any mass movement for any political objective. These are the men, Sir, who have attained these high positions without any struggle or sacrifice. These are the men, who have never been close enough to the people to study their problems or to find solution for those problems.

Chaudhri Muhammad Ahsan : On a point of order, Sir. May I point out the sacrifices and . . . . .

Mr. Speaker : That is no point of order.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, if he thinks that that short picnic of one month in jail was a sacrifice, then, I think something is wrong with him mentally.

Sir, they have not had the occasion of developing the vision and outlook of national leaders. Their vision and outlook are the vision and outlook of feudal Nawabs and British bureaucrats. They can produce excellent horse shows to raise the standard of horse-breeding, but they cannot and will not produce a planned national economy to raise the standard of the common man.

Sir, there is enough wealth in this Province to go round, but only it is not faicly distributed. It is produced by the toils and sweat of the labourers and it

is consumed by the feudal class, that incompetent and demoralised class which is so fully represented on the opposite benches. The remedy lies not in additional taxes, not in levying a surcharge or a development cess, but it lies in a more equitable distribution of wealth. This is where you could find enough money to develop your Province, this is where you can find money enough to raise the living standard of the common man. But this is the step which this Ministry will never take. They would instead of being disloyal to their class be rather disloyal to their nation. They would rather go and sell their country to a foreign imperialist power for a few bags of wheat rather than do something about planned economy (*Voices from the Opposition Benches: Shame, shame*).

Sir, to give you an instance of how their mind works I would refer you to the speech the Honourable Chief Minister made the other day about Martial Law convicts. Even a British bureaucrat, like Sir Michael O'Dwyer, would have thought twice before making those observations, and, y t this Chief Minister, who is supposed to be a popular representative, got up and explained to us for half an hour the meanings. of Martial Law and the purpose of the Indemnity Act and went on calmly to conclude that asking for the release of martial law convicts was tantamount to "*sifarish*". Sir, I ask him, now do all the Muslim League Governments, whether in the Centre or in the Provinces, function ? Sir, they function on one big "*sifarish*". I ask him, how do they come in power ? By rigging elections which is worse than "*sifarish*". I ask him, how do they stay in power ? By distributing loaves and fishes which is again worse than "*sifaris'*". And I incidentally ask him, how did he get himself elected the Leader of the House ? On the "*sifarish*" of Khwaja Nazim-ud-Din. (*interruptions*). Sir, we are here not as legal representatives to discuss the technicalities of the Acts regarding Martial Law convicts, we are here as political representatives of the people, and to us more important than the technicalities of their Acts is the back ground of their Acts and this is the back ground. The Martial Law convicts are the innocent victims of a hoax played on their emotions by another great Muslim League Leader, Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana and, therefore, Sir, they should be released forthwith. If there are any criminals amongst them, let them be tried under the ordinary law of the land.

Sir, I would now give you a few instances of criminal bunglings on their part—bunglings which could have been avoided without even seriously prejudicing the feudal class. Number one is the destruction of the cottage industry which produced cloth. There are enough khaddis in this Province to produce enough cloth for the whole of the population of West Pakistan, if only there can be enough yarn. But these khaddis were allowed to remain idle because the big mill-owners, instead of producing yarn to feed the cottage industry, instead of producing superior cloth to compete with the foreign producers and thus save exchange, were allowed to produce coarse cloth and allowed to compete with the cottage industry, which they ultimately ruined. This Government could very well have issued directions restricting the big mill-owners to the production of superior cloth and to the production of yarn. (*Voices : Hear, hear*). Sir, this is a step which they did not take. I know, Sir, the Honourable Minister of Industries will get up and say, "I don't know anything ; this is the job of the Centre." True enough, he does not know anything about his Department and true enough that this is the job of the Centre, but what is he after all ? Isn't he a Minister of the Province? Is it not possible for him to get reasonable things done from the Centre ? Sir, he cannot get things done from the Centre because not only he, but all his colleagues look to the Centre's backing which gives them chances to keep their *gaddies*. They are here not as the representatives of the people but as nominees and stooges of the Central Government, set upon us to ruin this Province.

Sir, the next thing is the problem of *sem* and *thur*. There are thousands of acres of good land which are annually rendered useless because of the action of *sem*. I cannot describe to you the miseries of the people who are living there.

Not only are they starving because their means of livelihood have been taken away from them but their living conditions are wretched and un-healthy because the marshes around their villages have become hot bed of disease. The Muslim League Government passed the Soil Reclamation Act, and then, they thought that perhaps by passing the Act they have out-lawed the *sem* from the Province and then went to sleep. I ask them; What happened to the Board which was constituted two years ago? Will the Minister concerned shake up that Board?

Now, I would like to say something about rehabilitation. Sir, this is a Department where chaos reigns supreme. Sir, it appears that this Department has been created in order to find work for the Rehabilitation Commissioner(General). There is a cycle of allotments and de-allotments going on and the Government cannot make up their mind as to who deserves to be alloted and who deserves to be de-allotted. Why cannot they make up their mind and have done with it and wind up the Rehabilitation Department and leave whatever is left of the management of the evacuee property in the hands of the Custodian.

Sir, I would now like to make a couple of suggestions. One of these suggestions has already been made by Begam Shah Nawaz and I would like to endorse it. The suggestion is about bringing trade and commerce back to Lahore. There are two ways in which you can do it. Number one is that we open up the Gandasinghwala, Khem Karan and Wagha routes to trade with India and number two, that we ask the Central Government to fix a definite quota of imports for this Province and authorise the local Import and Export Office with full powers to issue licences.

In the end I would like to add a sort of slight note of warning. Let not the Honourable Chief Minister be led away with the praise showered on him by Begam Shah Nawaz. Sir, in the last Sessions when we were dicussing the Budget she congratulated Mian Mumtaz Daultana and said—

"کہ جب میں نے بجٹ کا مطالعہ کیا اور میاں ممتاز دولتانہ صاحب کی بجٹ تقریر پڑھی تو میرے منہ سے بے ساختہ نکلا کہ خدا برخوردار کی عمر دراز کرے ....." لیکن دوسرے دن ہی برخوردار کا بیڑا "بیہ" گیا۔—(قہقہہ)

The Assembly then adjourned for Asar prayers

The Assembly re-assembled after Asar prayers. Mr. Speaker in the chair.

خدیجہ بیگم جی - اے - خان ۔(مسلم زنانہ لاہور بیرونی مخصوص نشست)۔ جناب والا۔ جناب وزیر خزانہ نے بجٹ پیش کرتے ہوئے صوبے کی مالی مشکلات اور اقتصادی پیچیدگیوں کو نہایت وضاحت کے ساتھ بیان کر دیا ہے۔ ایسے مشکل حالات میں بجٹ کو متوازن کرنا اور صوبے کی تعمیر و ترقی کے کاموں میں رکاوٹ نہ آنے دینا بلکہ مزید ۱۶ لاکھ روپے کی رقم رفاہی کاموں پر صرف کرنا اور کوئی نیا ٹیکس نہ لگانا قابل ستائش امر ہے (ہیئر۔ہیئر)

جناب والا — جناب وزیر خزانہ نے تعلیم کے متعلق اپنی تقریر میں جو اعداد و شمار دیئے ہیں وہ اس قدر اہم ہیں اور صوبے

کی تعلیم کی ترقی کی رفتار ظاہر کرتے ہیں اس لئے میں مناسب سمجھتی ہوں کہ انہیں اس وقت دہراؤں ۔

۱۹۴۸-۴۹ میں پرائمری ایجوکیشن کے ادارے ۴,۷۸۰ تھے اور طلبا کی تعداد ۳۱,۵۹۲ تھی ۔ مگر اس سال پرائمری ایجوکیشن کے ادارے ۷۹۷۲ ہیں اور طلبا کی تعداد ۷۲۴,۱۶۱ ہے ۔ مڈل و ہائی کلاسز میں بھی طلبا کی تعداد اسی تناسب سے بڑھ گئی ہے ۔ مجھے خوشی ہے کہ وزیر خزانہ نے تعلیم کی اہمیت کا احساس کرتے ہوئے ساڑھے چار کروڑ روپے کی رقم تعلیم کیلئے رکھی ہے ۔ تقسیم ملک سے پہلے جب کہ صوبہ ۲۹ اضلاع پر مشتمل تھا تو اس وقت بھی تعلیم پر اس قدر خرچ نہیں ہوتا تھا جتنا کہ اب ہوگا ۔ اس سے زیادہ تسلی بخش امر یہ ہے کہ لڑکیوں کی تعلیم کی ترقی کے اخراجات پر تخفیف کا کلہاڑا نہیں چلایا گیا بلکہ اس کی رفتار کو تیز تر کرنے کی کوشش کی گئی ہے ۔ مجھے اپنی محترم بہن بیگم شاہنواز صاحبہ سے پورا اتفاق ہے کہ خواتین صوبے کی آبادی کا نصف حصہ ہیں اور تعلیم کے میدان میں بہت پیچھے ہیں ۔ ملک کی ترقی کیلئے ضروری ہے کہ انہیں زیور تعلیم سے آراستہ کیا جائے اور تعلیم حاصل کرنے کے مواقع بہم پہنچائے جائیں ۔ مگر میں اُنکی تسلی کیلئے یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کہ ہماری حکومت نے لڑکیوں کی تعلیم کو فروغ دینے کیلئے ہر ممکن کوشش کی ہے ۔ ملک کی تقسیم کے بعد لڑکیوں کے تین اور کالج کھولے گئے ہیں ۔ تین اینگلو ورنیکولر سکولوں کو ہائی سکول کیا گیا ۔ پچھلے سال دس لاکھ روپیہ جو وظائف کیلئے دیا گیا تھا اس میں سے ۳۳ فیصدی وظائف لڑکیوں کو دیے گئے ہیں ۔ رلیف کمیٹیاں ہر ضلع میں لڑکیوں کے وظائف کیلئے درخواستوں پر زیادہ ہمدردی سے غور کرتی ہیں ۔ بی ٹی ۔ سی ۔ ٹی ۔ جے وی ۔ اور ایس وی کی تمام طالبات کو وظائف دیئے جاتے ہیں ۔ تاکہ لڑکوں میں ٹیچر بننے کا شوق پیدا ہو ۔ اس سال لڑکوں کے صرف دو ٹیکنیکل سکول کھولے گئے مگر لڑکیوں کے چار سکولوں کو ہائی کیا جائیگا ۔ اور ایک اور زنانہ کالج کھولا جائے گا تین کالجوں کے ساتھ ایف ۔ ایس ۔ سی طبی کلاسز کھول دی جائیں گی ۔ جناب والا ۔ ایوان کے ایک اور معزز ممبر نے تعلیم کو free کرنے کیلئے یہ تجویز پیش کی تھی کہ ۱۳ لاکھ روپے کی رقم بچا کر اسکی مدد سے تعلیم کو free کیا جائے ۔ میری یہ گذارش ہے کہ پرائمری تعلیم اپریل ۱۹۵۳ سے

free کر دی گئی ہے (ہیئر-ہیئر) - اور ثانوی اور اعلیٰ تعلیم کیلئے مستحق طلبا یعنی جو ذہین ہوں اور جنکی مالی حالت کمزور ہو انکو وظائف دیئے جاتے ہیں - میں انکی اطلاع کیلئے یہ بھی عرض کر دینا چاہتی ہوں کہ صرف پرائمری تعلیم کو صوبے میں لازمی قرار دینے کیلئے نو کروڑ سے زیادہ رقم درکار ہے - جناب والا - فاطمہ جناح میڈیکل کالج کے کھل جانے سے لڑکیوں کیلئے ڈاکٹر بننے کے امکانات روشن ہو گئے ہیں - مگر چونکہ ایف - ایس - سی میڈیکل کلاسز صرف چند کالجوں کے ساتھ تھی اسلئے بڑی دقت تھی اور والدین یہ چاہتے تھے کہ مقصل کالجوں کے ساتھ بھی ایف - ایس - سی میڈیکل کلاسز کھول دی جائیں میں خواتین کی طرف سے وزیراعلیٰ کا شکریہ ادا کرتی ہوں کہ انہوں نے یہ قدم اٹھا کر ایک بڑی ضرورت کو پورا کیا ہے - ٹیکنیکل کالج کھولنا ایک اچھا آغاز ہے - جناب والا - اس وقت ہماری تعلیم میں خرابی یہ ہے کہ ہمارے بچے بغیر سوچے سمجھے کالجوں میں داخل ہوجاتے ہیں - بعض طلبا اہلیت نہ ہونے کی وجہ سے معیاری درجے سے بہت نیچے ہوتے ہیں اس لئے ضروری ہے کہ ٹیکنیکل تعلیم کا بندوبست کیا جائے تاکہ صرف قابل اور ذہین طلبا ہی اعلیٰ تعلیم حاصل کر کے عوام کی صحیح خدمت کر سکیں - میں آپکے توسل سے اس ایوان کے معزز ممبران کو یہ بتانا چاہتی ہوں کہ حکومت نے کیا اقدام کئے ہیں جن سے اس آزاد مملکت کے نو نہالوں کی تعلیم ملک اور قوم کی خواہش کے مطابق ہو سکے - نومبر ۱۹۴۷ میں حکومت پاکستان نے ایک تعلیم کانفرنس بلائی اور یہ فیصلہ کیا گیا تھا کہ تعلیم کو اسلامی رنگ دینے کیلئے ضروری ہے کہ سکولوں میں دینیات پڑھائی جائے اور سلیبس میں مناسب تبدیلیاں کی جائیں - چنانچہ اس صوبے کے محکمہ تعلیم نے فوراً احکام جاری کر دیئے کہ سکولوں میں صبح کے وقت کا آغاز تلاوت قرآن مجید سے ہو - اور آیات کا ترجمہ بھی سنایا جائے دینیات پڑھائی جانے لگی اور سلیس میں مناسب تبدیلیاں کی گئیں - مثلاً اسلام کی ممتاز ہستیوں کے حالات کتابوں میں شامل کر دیئے گئے - تاریخ کے کورس میں تاریخ اسلام شامل کردی گئی - فرسٹ ایڈ ہوم نرسنگ اور امور خانہ‌داری کی تعلیم کو لڑکیوں کیلئے لازمی قرار دیا گیا - ۱۹۵۲ میں پھر سوچا گیا کہ سلیبس کو دھرایا جائے تاکہ قوم کے بچے اور بچیاں اس قسم کی تعلیم حاصل کر سکیں جو ایک آزاد اسلامی ملک کے شہریوں کیلئے ضروری ہو - اس مقصد

کیلئے ایک کمیٹی مقرر کی گئی جس نے نہایت کاوش کے ساتھ تمام پہلوؤں کا جائزہ لیا اور شہریت کی تعلیم بھی سلیبس میں شامل کر دی گئی ہے۔ یہ سلیبس مڈل کلاسز کیلئے ۱۹۵۵ میں اور پرائمری کلاسز کیلئے ۱۹۵۶ میں نافذ کر دیا جائے گا۔ شیعہ اور سنی علماء پر مشتمل ایک کمیٹی نے دینیات کیلئے دوبارہ سلیبس تیار کیا اور وہ اپریل ۱۹۵۶ سے نافذ کر دیا جائیگا۔ ہمارے وزیر تعلیم چاہتے تھے کہ بچوں میں لباس کی سادگی کی عادت ڈالی جائے۔ تعلیم کا خرچ کم کیا جائے اور امیر و غریب کا امتیاز نہ رہے۔ اس لئے سکولوں سے کہا گیا کہ طالبعلموں کیلئے ایک قسم کی یونیفارم (uniform) رائج کی جاوے۔ کپڑا سستا اور پاکستان کا بنا ہوا ہو گذشتہ سال چونکہ کپڑے کی قلت تھی اسلئے یہ کومیل دے دی کہ جہاں کپڑا مل سکے وہاں اس پر فوراً عمل کیا جائے۔ یہ کہتے ہوئے مجھے مسرت ہو رہی ہے کہ صوبے کے متعدد سکولوں میں یونیفارم رائج ہو گئی ہے۔ امید ہے کہ آئندہ سال تک تمام سکولوں میں اس پر عمل ہو جائے گا ثانوی اور اعلیٰ تعلیم میں حکومت خاطرخواہ تبدیلیوں کی ضرورت محسوس کرتی ہے۔ یونیورسٹی بل حکومت کے زیر غور ہے۔ جناب والا۔ تعلیم کے میدان میں ہمیں بہت کچھ کرنا ہے۔ قوم کی بڑھتی ہوئی ضروریات اور تمناؤں کے سامنے یہ اقدام سمندر میں قطرے کی مانند ہیں مگر ان سے یہ امید بندھتی ہے کہ ہمارے قدم صحیح راستے کی طرف اٹھ رہے ہیں۔

جناب والا۔ وزیر اعلیٰ کو مہاجرین سے بہت ہمدردی ہے۔ وہ انکی مشکلات کو سمجھتے ہیں اور انکے نقطہ نگاہ کو اہمیت دیتے ہیں۔ اس لئے میری انکی خدمت میں یہ گزارش ہے کہ وہ شہری مہاجرین کی آبادکاری کی سکیم کو جلد از جلد نافذ کریں۔ میں جناب کے توسل سے وزیر اعلیٰ صاحب کا شکریہ ادا کرتی ہوں کہ انہوں نے ذیلی بستیوں کی سکیم میں "ڈی" قسم کے گھروں کو شامل کر کے غریب مہاجرین کی دعائیں لی ہیں۔ آپ نے یہ قدم اٹھا کر اور چپڑاسیوں اور اس قسم کے دوسرے ملازمین کی تنخواہوں میں اضافہ کر کے اس بات کا ثبوت دیا ہے کہ آپ کم آمدنی والے طبقے کی ضروریات کا بھی احساس کرتے ہیں۔

میں حزب اختلاف کے ممبران کو یقین دلاتی ہوں کہ ہمیں عوام کی تکالیف کا ان سے کم احساس نہیں۔ (نعرہ ہائے تحسین)

جناب والا ۔ خدا کرے صوبہ کی مالی حالت بہتر ہو جائے تا کہ اس سے زیادہ وسیع قدم اٹھایا جائے ۔ ترقع ہے اگر نئی فیکٹریاں کھل گئیں تو بہت سے لوگوں کو کام مہیا ہو جائے گا اور بیکاری کا ایک حد تک انسداد ہو جائے گا جناب والا ۔ میں آپ کے توسل سے اس معزز ایوان کی توجہ دو بنیادی مسائل کی طرف دلاتی ہوں اچھے رہائشی مکانات اور کپڑا ۔ مکانات کی قلت کا مسئلہ ہمہ گیر ہے اور لوگ بڑے پریشان ہیں اگرچہ حکومت نے (D) قسم کے مکانات ذیلی بستیوں میں شامل کر کے بہت اچھا قدم اٹھایا ہے مگر میری گذارش یہ ہے کہ اس قلت کے پیش نظر مکانات کی تعداد میں اضافہ کیا جائے تا کہ غریب آدمیوں کو سر چھپانے کے لئے کوئی جھونپڑا میسر آسکے :

جناب والا ۔ وزیر اعلیٰ نے جو ٹکوں کی تعداد بتائی ہے ۔ وہ بہت دل خوش کن ہے اور مزید جو اگلے دو سالوں میں لگ رہے ہیں ۔ وہ بھی حوصلہ افزا ہیں اور یہ وثوق سے کہا جا سکتا ہے کہ اس سے صوبہ میں آئندہ سالوں میں کپڑے کی تمام ضروریات پوری کر سکے گا لیکن اس وقت کپڑے کی قیمت عوام کی قوت خرید سے بے حد زیادہ ہے کار خانہ جات کے مالکان کی نفع اندوزی بھی روز افزوں ہے اس لئے ضروری ہے کہ قیمتوں پر موثر کنٹرول کرنے کے لئے مرکزی حکومت کی فوری توجہ اس طرف مبذول کرائی جائے ۔ جناب والا ۔ حفظان صحت کا مسئلہ عوام کے لئے بہت اہم ہے ۔ ضرورت اس امر کی ہے کہ آدمیوں اور عورتوں کے ہر گاؤں میں طبی سہولتیں بہم پہنچائی جائیں ۔ لیکن چونکہ اس وقت یہ نا ممکن امر ہے ۔ حکومت کے وسائل اسکی اجازت نہیں دیتے اس لئے میری درخواست ہے کہ ہر گاؤں میں سند یافتہ یعنی ٹرینڈ دائیوں کا انتظام کیا جائے ۔ کیوں کہ عورتوں کی زچگی کے باعث انڈو پاکستان (sub-continent) کی شرح اموات دنیا بھر میں سب سے زیادہ ہے ۔ اس لئے جتنا الا مکان کم کرنے کے لئے کوشش کرنا ہمارا فرض ہے ۔ (نعرہ ہائے تحسین)

جناب والا — ایک اور گزارش کروں گی کہ مرکز اور صوبوں میں ٹیکسوں کی تقسیم صوبائی نکتہ نگاہ کے مطابق بے انصافی پر مبنی ہے اور صوبائی آمدنی کے ذرائع بہت محدود ہیں ۔ بر عکس اس کے صوبائی اخراجات بوجہ تقسیم اور صحت عامہ کے دن بدن بہت بڑھ رہے ہیں اس لئے ضروری ہے کہ مرکز سے درخواست کی جائے کہ یہ تقسیم زیادہ احسن طریقہ سے کی جائے تا کہ صوبہ کی آمدنی میں اضافہ ہو اور بڑھتے ہوئے اخراجات کو پورا کیا جا سکے ۔ ان گذارشات کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتی ہوں ۔

حافظ خواجہ غلام سدید الدین — (ڈیرہ غازی خاں ے مسلم)

جناب والا ۔ ''تن همه داغ داغ شد پنبه کجا کجا نهم''

سب سے پہلے میں یہ عرض کروں گا کہ تعلیم کی حالت روز بروز بد سے بدتر ہوتی جاتی ہے اور اصل بات تو یہ ہے کہ تعلیم کے بغیر انسانی زندگی نا مکمل رہتی ہے اس سے ہی انسان اور حیوان کے درمیان فرق ہوتا ہے انسان تعلیم کے باعث ہی ذی شعور کہلاتا ہے ۔ اس کے بغیر وہ پس افتادہ رہتا ہے اور یہ ایک ایسی شق ہے جس سے انسان کی زندگی کا معیار بلند ہو جاتا ہے مگر اس وقت یہ حالت ہے کہ تعلیم کے حصول کی طرف قطعاً کوئی توجہ نہیں دی جاتی ۔ آج کل نہ تو کتب ملتی ہیں اور نہ ہی اچھے استاد ۔(ایک آواز ۔ یہ غیر ملکی چیزیں ہیں)۔ (قہقہہ)

جناب والا ۔ اس ضمن میں میں ڈسٹرکٹ بورڈوں کے متعلق عرض کرونگا ۔ یہ ایسے ادارے ہیں کہ ان کے ماتحت کام کرنے والے استادوں کو کئی کئی مہینے تک تنخواہیں نہیں ملتیں ۔ نیز کاغذ کی کم یابی کے باعث کتب بھی نہیں ملتی ہیں اور امتحانات میں delay ہو جاتی ہے ۔ اب آپ ہی خیال فرمائیں کہ جب استادوں کو تنخواہیں نہیں ملیں گی ان بچاروں کا کیا حال ہو گا ۔ وہ کس طرح اطمینان کا سانس لے سکیں گے اور بچوں کو کیسے تعلیم دیں گے ۔ پھر کتابوں کے بغیر کیونکر تعلیم حاصل ہو سکے گی ۔ اس لئے ہمارے وزیر اعلیٰ صاحب کو اس طرف خاص توجہ دینی چاہئے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر تعلیم کی طرف خاص توجہ نہ دی گئی تو یہ ایک بہت بڑی فروگذاشت ہو گی ۔ اس کے بعد میں یہ گذارش کروں گا کہ وزراء کے محکموں میں جو کچھ ہو رہا ہے وہ بالکل غلط طریقہ پر ہو رہا ہے اور کہا یہ جاتا ہے کہ ان محکموں کی حالت سدھارنے کی ہر ممکن کوشش کی جاتی ہے ۔ حالانکہ اللہ تعالےٰ کا ارشاد ہے کہ یا ایہاالذین امنو لم تقولون ما لا تفعلون ۔ تعجب ہے کہ اس میدان میں بھی عمل پیرا ہونے کی کوشش نہیں کی جاتی ۔ جناب والا ۔ ہمارے لئے تو یہ فرمایا گیا ہے '' انی جاعل فی الارض خلیفه،، مگر ہم خلافت کی اہمیت کو نہیں سمجھتے اسی خلافت میں بقاء سلطنت ہے ۔ حیرانی کی بات ہے کہ اس طرف کوئی توجہ ہی نہیں دیتا ۔ جس کا نتیجہ یہ ہے کہ ہم سب ایک عجیب کشمکش میں پھنسے ہوئے ہیں ۔ میں نہیں سمجھ سکا کہ ہمارے وزراء

صاحبان اپنے آپ کو نا مکمل اور نا مستحکم کیوں سمجھتے ہیں - ان کی حالت تو اس وقت ایسی ہے -

یا راں چہ قدر راہ دو رنگی دارند
مصحف با بغل دیں فرنگی دارند
پیوستہ باہم چوں مہرہ ہائے شطرنج
در دل ہمہ فکر خانہ جنگی دارند

اس لئے انہیں اس طرف کافی توجہ دینے کی ضرورت ہے - معلوم ہوتا ہے کہ ان میں عدم اثر اور عدم رعب ہے اور جو احکام وہ صادر کرتے ہیں وہ ماتحت عملہ پر بے اثر ہوتے ہیں - میرا خیال ہے کہ ماتحت عملہ کے پاؤں کچھ نہ کچھ ضرور مستحکم ہوں گے مگر وزراً صاحبان کا مقام توکرہٗ ہوا پر کسترده ہے - اس لئے میری درخواست ہے کہ وہ اصلاح کے لئے ایسا قدم اٹھائیں جس سے یہ تمام خرابیاں دور ہو جائیں - اس کے بعد جناب والا رفتار جرائم کے متعلق کچھ عرض کروں گا - ہم دیکھتے ہیں کہ جرائم روز بروز بڑھ رہے ہیں اور حالات زیادہ خراب ہوتے جا رہے ہیں - اس وقت تو ''مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی،، والا معاملہ ہے - یا

ہر کسے روز بہی می طلبید ز ایام
علت آن است کہ ہر روز بتر می بینم

ہمارا خیال تھا کہ جو روز بروز ملک کی حالت خراب ہوتی جا رہی ہے کبھی تو درست ہو گی اور حکومت کو کبھی تو ضرور خیال آئے گا کہ وہ اپنی اور قوم کی بقا کے لئے کوشش کریں مگر ہم سمجھتے ہیں کہ یہ غلط ہے کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ سوالات کے لئے ایک گھنٹہ کا وقفہ ہوتا ہے جس میں وزراً صاحبان کو اپنے اپنے محکمہ کے متعلق کچھ نہ کچھ بتانا ہوتا ہے - اس تھوڑے سے وقت میں وہ اتنا گھبرا جاتے ہیں کہ مسلسل تین ضمنی سوالات کے جواب نہیں دے سکتے اور پھر یہ طریقہ شروع ہو جاتا ہے - ''کانہم حمر مستنفرہ فرت من قسورہ،، حالانکہ یہ نہایت ضروری ہے کہ جب کسی سوال کا جواب دریافت کیا جائے تو وہ جواب اتنا جامع اور مکمل ہو کہ دوسرا سوال کرنے کی ضرورت ہی نہ رہے -

جناب اس کے بعد میں نظم و نسق کے حالات عرض کرتا ہوں - بازار میں کوئی چیز نہیں ہے جو بلیک مارکیٹ کے بغیر مل سکے - مصیبت

تو یہ ہے کہ جو لوگوں سے کہا جاتا ہے کہ کنٹرول ریٹ پر دیدو تو وہ کہتے ہیں کہ ہمیں کنٹرول ریٹ پر ملے تو ہم دیں ۔ اس خرابی کی جڑ یہ ہے کہ جن لوگوں کو پرمٹ دئیے جاتے ہیں وہ شروع ہی سے بدعنوانیاں شروع کر دیتے ہیں۔

خشت اول چون نہد معمار کج تا ثریا می رود دیوار کج

اگر حالت یہی رہی خدا تو معلوم کیا ہوکر رہے گا ۔ ہمارے رہنمایان قوم ایسے ہیں کہ جن کے متعلق اپک شاعر نے فرمایا ہے

اذاکان الغراب دلیل قوم سیہد یھم طریقا الھالکین

اگر یہی طریقہ رہا تو یہ خود تو ڈوبنے کے مستحق ہیں ہی ۔ ڈر ہے کہ یہ کہیں ہمیں بھی نہ لے ڈوبیں ۔

اس کے بعد میں صحت اور ڈاکٹروں کے متعلق عرض کروں گا ۔ انسان کا سب سے بڑا لوازمہ صحت ہے۔ اگر صحت نہیں تو انسان زندہ نہیں بلکہ زندہ درگور ہے

صائبا زندگیم درگلو افتادہ است شاد باید زیستن ناشاد باید زیستن

یعنی زندگی گلے پڑی ہوئی ہے اسے بھگتنا ہی پڑے گا ۔ میں نے تجربہ سے دیکھا ہے کہ اکثر ہسپتال ایسے ہیں کہ جو سنسان پڑے ہوئے ہیں وہاں ڈاکٹر ہی نہیں ہیں ۔ خدا معلوم وہاں فرشتگان یا جنات علاج کرتے ہیں اور پھر اگر ڈاکٹر ہیں تو ان کے پاس نہ آلات ہیں نہ ادویات ۔ کونین جیسی چیز نہیں ہے اور چرائتہ کرایتہ وغیرہ سے کام لیتے ہیں یا مریضوں کو کہتے ہیں کہ ادویات بازار سے لاؤ ۔

جناب میں آخر میں اپوزیشن کا شکریہ ادا کرتا ہوں اور اسے خراج تحسین پیش کرتا ہوں کہ اس نے اس مطلق العنان اور ہامان کی قائمقام منسٹری کو راہ راست پر لانے کا ذمہ اٹھایا ہوا ہے ۔ جزاک اللہ خیرالجزا

Mr. Joshua Fazal-ud-Din (Pakistani Christian and Anglo Pakistani, IV): Sir, I seek your permission to speak in English. There are two ways of looking at this budget. One is to look at it from its intrinsic value, its own merit: and from that point of view, I would at once say, that I find it quite satisfactory, for which I congratulate the Muslim League Parliamentary Party, the Ministery and the Honourable Chief Minister particularly. But, Sir, there is another way of looking at this Budget also and that is from the view point of the circumstances and the back-ground. From that point of view I cannot but help going back to the past year and with your permission, recount what has been going on in our beloved Punjab. It is well known that at the advent of this Ministry the civil administration had practically been suspended. There was Martial Law and general distress. I would even go to the length of saying that even the law-abiding citizens did not find courage to go to the authorities to report against the so-called high-

handedness of some of the Martial Law officers. I am, of course, quite conscious of the great services that the Martial Law authorities rendered. But at the same time I cannot help saying that it was not an unmixed blessing. Taking into view the economic conditions of the period when this Ministry took-over, we cannot ignore the facts of the soaring prices and non-availability of wheat or the apprehension of that. The economic distress had forced the Government to divert its foreign exchange to get such commodities as would alleviate the distress in the country and that further necessitated the control of the imports rather suspension to some extent, of some of the commodities. This led to a vicious circle, because from food, the economic distress came to trade and commerce and industries. Thus there was, if I may be permitted to say, almost collapse of the public morale in the Punjab when this Ministry took over. Sir, from that point of view I cannot help saying that this budget is almost the best budget, rather the most heroic budget that could be presented. Sir, yesterday I came here with a clean slate and that is what is expected of any independent member. I listened to the speech of the Leader of the House and I also listened to the reply made by the worthy Leader of the Opposition. But I am very sorry to say that in the criticism of the worthy Leader of the Opposition I have not been able to find much light. Some of the points that he made, I will state in this House, so that I may be corrected if I have wrongly recorded them. My source of information is of course, 'The Pakistan Times'. But it is quite possible that even 'The Pakistan Times' which is more available to the Opposit on might not have reported the reply of the Leader of the Opposition correctly. If there is any discrepency I shall feel obliged if I am corrected. The Leader of the Opposition said that there was lack of superior leadership in the ruling party. As an humble Chiristian, and as an humble indepen ent member of this House, what I find here is that it is not the lack of leadership but the lack of loyal and faithful followers.

Yesterday I was talking to an honourable member of this House and quite in a jocular way I said to him, "One thing I have failed yet to understand; where do the Opposition Benches end and where do the Treasury Benches begin"? I find, Your Honour, that the waters of loyalty in the ranks of the Muslim League Parli mentary Party are very very shallow indeed. I beg to be excused for this remark, but I cannot help saying that. Since I have stated before you my reactions as a Christian, I would further substantiate these reactions.

My humble submission before this House is that from the point of view of independent members, it would be much better if there were some purge in the Muslim League Parliamentary Party. (*Interruptions*). Those members who do not honestly believe in the present leadership of the Ministry should walk over to the other side. They would be doing a thousand times better service to the country. This policy of hunting with the hounds and running with the hare never helps anybody.

Incidently, last evening when I was reading the Holy Bible with my children the verse that came to me from the Book of Revelation was that in which the Spirit of God sends a message to a certain church in Syria. The words were, "Thou are neither cold nor hot. I would like thou wert cold or hot. So then because thou art luke-warm, and neither cold nor hot, I will spue thee out of my mouth". This is the present situation. I am telling you the reactions of a man who does not belong to the Muslim League, who does not belong to the Opposition. What this House needs is, 'good, honest, faithful and loyal followers'. From loyal following you can easily get good leadership.

Then again, Your Honour, the learned Leader of the Opposition has said that this Budget is a device of equalising expenses. Personally, I think it is not a device of equalising expenses because it is a deficit Budget. Deficit Budgets are not equalised Budgets. Budgets are of three types—deficit, balanced and surplus and

of all these three types, I humbly beg to say that a deficit Budget is the most honest. The most faithful and the most straight-forward and the most progressive. You can easily produce a balanced Budget by cutting down expenses; surplus, by cutting down a little more; but it requires a great deal of moral courage to say, "We want to attain this much progress; but our finances are not enough. Given proper finances we shall go up to that." It requires moral courage to produce a deficit Budget which is not at all a device of equalising expenditure; rather it is an invitation for getting co-operation from all sections of the society.

Then, again I was very much surprised to hear the learned Leader of the Opposition say that there had been reduction in the expenditure on beneficent departments like Education, when compared with the last year. This statement I have tried to verify from the reports but unfortunately I have not been able to get any justification for these remarks.

Mian Abdul Bari : Question.

Mr. Joshua Fazal-ud-Din : I shall be reading from the speech of the Honourable Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana which he delivered on the 29th of February 1952. On page 7 he says, "Out of the total figure of Rs. 23·73 crores shown as expenditure in the course of next year, as much as a sum of Rs. 7·26 crores is proposed to be spent on the Beneficent Departments". This was the position in the Budget of 1952-53. Then I come round to the speech which he delivered on the 16th March 1953, while presenting the Budget for 1953-54. On page 13 he says. "It is noteworthy tha' out of a total expenditure of Rs. 22·71 crores which is to be incurred in the course of next year no less than Rs. 7·49 crores is earmarked for the Beneficent Departments." Now I come, Sir, to the speech delivered by the Honourable Chief Minister of this Ministry. While intorducing this Budget he said on page 23 of his speech, "It is noteworthy that out of a total expenditure of Rs. 24,54 lacs which is to be incurred in the course of the next financial year no less than Rs. 764 lacs is earmarked for Beneficent Departments. This compares favourably with a provision of Rs. 748 lacs in the current year's Budget. There is thus an increase of Rs. 16 lacs in the expenditure on Beneficent Departments over the current years provision." Then I thought that it is quite possible that the Honourable Leader of the House has made some mistake and I referred to the Memorandum of he Budget 1954-55, on which the speech is based, rather, which the speech introduced. Under the heading "Beneficent Departments" on page 5 of the Memorandum it is clearly stated, "Budget Estimate, 1954-55 Rs. 7,64 lakhs". Then in the Budget Estimates, 1953-54 it is given "Rs. 7,48 lakhs" and like that. I do not know from where the Honourable Leader of the Opposition got the idea that on Beneficent Departments less has been spent than last year. It is quite possible that he could not verify his speech.

Mian Abdul Bari : You have detailed eight Beneficent Departments.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Yesterday I heard you observe that nothing, connected directly or indirectly or suggestively, could be said about His Excellency the Governor or any expenditure attached thereto. I do not know if it was a ruling....

Mr. Speaker : The point of order does not arise today anyhow.

Mr. C. E. Gibbon : We intend to make certain observations.

Mr. Speaker : The honourable member can raise that question at the proper time and I will decide the point. It does not arise now.

Minister of Revenue : (THE HON'BLE MR. MUZAFFAR ALI KHAN QIZILBASH): Sir, I have been listening to the speeches of the honourable members of the Opposition today and yesterday. We were hoping that this Budget would bring along some constructive criticism from the Honourable Leader of the Opposition and from other speakers; but I must admit, Sir, that we were disappointed at their speeches. Two or three speeches which were made specially by the

Leader of the Opposition, Mian Muhammad Shafi and Syed Amir Hussain Shah were more political than any thing else. They were not constructive speeches. For the purpose that we are gathered here—trying to fix up the Budget for the next year—very few constructive suggestions were put forward or criticism made. I must also admit that Mian Muhammad Shafi made a political speech and his purpose was served. His real purpose was not to impress this House, not to give any constructive suggestions, but his real purpose was to get a few head-lines in the Press, which he managed to get. I saw in the Pakistan Times that a couple of sentences of his were given in the headings—"Present leadership blamed for ruining Punjab" and all that. Then, Sir, Syed Amir Hussain Shah made another speech as if he only represents the poor masses and there is nobody else. It is a pity, Sir, that he is not here. I would like to ask him a question, "How many people were returned on the ticket of the party that he represents? "It is all very well to sit here, live in big palaces, hold more land than anyone of us has on this side and then be the champion of the poor (Cheers). I assure you, Sir, that the masses of our country are not going to be hoodwinked just by making these speeches and getting headlines. They are not working in the right direction. When there are elections again, you will see what the results are and who represents the poor and the masses. I do not want to give any reply to the political speeches because that time is coming when we will reply to them in public speeches and we will show to the electorate what the Muslim League has done in this Province. At the moment I have got to reply to the criticism of the honourable members of the House who have said that we have done nothing for the poor. I take first what the Leader of the Opposition has said. I am very glad that one point which I was going to raise myself has already been raised by Mr. Joshua Fazal-ud-Din. He has already explained to the Leader of the Opposition that more has been given to the Beneficent Departments. I whole heartedly support Mr. Joshua Fazal-ud-Din that it appears the statement of the Leader of the Opposition was not based on facts.

Mian Abdul Bari : They were based on figures.

Minister of Revenue : Mr. Speaker, I now come to the criticism made by other honourable members. First I take the suggestion made by one of our members—Qazi Muria Al maq. In a very simple way he suggested how we can save 26 lakhs of rupees. He said that the amount spent on Public Service Commission was a waste of money. In my opinion this is one of the biggest checks on any Government. It is a check so that the Government cannot do favouritism. Every case goes to the Public Services Commission. I just want to point out to you that this is how irresponsible suggestions are made. The other suggestion made was about the Financial Commissioners, that they are a great burden and it was also said that the Commissioners are a great burden and that is how he came to the conclusion that 26 lakhs would be saved by getting rid of them. If this point of view is taken to the logical conclusion, then, I think there will be a saving of 22 crores of rupees (*laughter*) by closing all the Departments.

Another suggestion was that we should employ Ministers who get very small salaries. This reminds me of a story of pre-partition time. I would not name the State, but a certain gentleman was offered the Chief Ministership of one of the East Punjab States. After four or five days he was interviewed by the Ruler and when the gentleman asked him what are going to be his duties, the Ruler replied that he was going to be his Chief Minister. The gentleman further asked him, "What is going to be my salary?". The Ruler stopped for a minute and asked, "What salary?" The gentleman asked, "The salary of the Chief Minister?". The Ruler replied, "Oh! We pay no salary, we leave it to you to collect whatever you can," (*Laughter*). I tell you, Sir, that even in this House if you offer Ministership without any pay, there will be quite a few who will be only too glad to accept it and, then, Sir, we know what is to be the result. It is very essential that even the poorest man of Pakistan may be able to be in the position of a Minister and then he should be able to keep up that position. Otherwise, it will not be possible for

the poorer sections of our society to occupy these positions, and only people who have got their own sources will be able to give their time. Imagine the position of a man who has been voted into power by a popular vote and has got no other source of income . My own view is that this suggestion is not even worth consideration.

I dare say that there were certain good suggestions too which we are going to accept and we are going to see that they are enforced in the coming year.

Now, Sir, one of my honourable friends, Sheikh Muhammad Saeed also said something. I was rather surprised to hear that he attacked the separation of the judiciary from the executive. This is one of the steps of which, I say, this Government is proud. It is the first Government in the whole of Pakistan which has taken this thing up. And what is more, it is a progressive step. There is no person who can say that this is a retrograde step. But my honourable friend tried to make out that what we have done is nothing else but just to get some *shabash*. I tell him that for so many decades we have had governments here under which this system has flourished. But we are the first to take this step and I am sure we will succeed. But it is going to take some time before this thing can be made to work . We have separated the magistrates; we have given them separate work. As the Honourable Chief Minister has said, for this work he is going to appoint magistrates in tehsil headquarters also. All this will show what is at the back of the mind of this Ministry. We have come forward and amended the Safety Act. We were trying to amend the Goondas Act, but the honourable members opposite wanted it to be circulated for public opinion and we welcomed it and circulated it for public opinion. I tell you that we have got no skeletons in our cup-boards. We are not ashamed of anything. Our purpose is one and it is this that we want to remove all restricitons on personal freedom and remove the fear of the individual from the executive. We do not want the Government to have any such power by which they can vicitmise anybody in the Opposition or any other person. We want to do it slowly and gradually. Firstly, it was said that through District Magistrates Government can put people in prison. I say we have now separated the judiciary and in the long run when this starts working satisfactorily. I assure you that the whole thing will be under the High Court. Have some patience. Give us time to do something. We have no Allal.din's lamp that over-night you want results from us. We are doing our best. We are not orators like those sitting on the oppoiste benches. I take my hat off to some of the members who are wonderful orators and beautiful actors. They really convince you with their speeches as if what they are saying is real, the whole earth is coming to an end and that they are the only champions of the poor. But when you sit back after that magic is gone and beautiful acting is over and think over all the points patiently, what do you find. There is nothing except sentimental appeals to the gallery. Therefore, I want you, Sir, and through this House, the public, to see what is at the back of the mind of this Ministry and what we are aiming at. All this we want to do one by one. We want to give freedom to the individual and you will see that it will not be long before all such Acts which are curbing the freedom of the citizen are slowly and gradually amended and powers are taken from the executive and given to the judiciary.

Not only that. I have got to say what we have done for the poor. They say that they are the champions of the poor. But the poor know them well. If I read out the facts and figures, to which I will come later, they will show what this Ministry of the Muslim League in the last so many years has done and how many people they have settled and what are their schemes and how they wish to implement those schemes. One of my honourable friends opposite talked about feudal landlords and Nawabs. The myth of these slogans has been exploded. Nobody listens to these things. People want results. People want to see what they can get. Such slogans do not now appeal to the people who judge everybody by

his deeds. We are a free country. We are all free. British have gone. We have got to stand on our feet and show results to the people. We should be united and strong. I am sorry to say that my honourable friend Mian Muhammad Shafi is still suffering from British phobia; he still thinks in the same terms. Now is the time not to make such frivolous remarks against the Government. It is your own Government. May be, one day one of you will be sitting here and I will be glad if the public and the masses have confidence in you. We are a democratic form of Government. Anybody who has majority can sit here. But wait, have patience. Your time may come, if only you prove that you are honest men and what you preach to others you are willing to live up to it yourself.

I was saying a minute ago that I am going to show you by facts and figures what we have done. I will give you some facts and figures about tenants. We are dubbed as big landlords who want to do nothing for tenants. I may tell you that whether you are a zamindar or a tenant or whether you come from the countryside-we have been brought up in rural areas and our economy is agriculture—whether we may be landlords or whether we may be tenants or whether we may be labourers, our economy is united. One part of it cannot be happy and cannot prosper unless others also prosper and are happy. We are a happy family and we have got to remain so. Therefore, as they know, we are doing our level best to give the tenan s security of tenure. Now, what do they suggest. Every time they say, 'what can you do, you are big landlords, they are poor'. I say tha they are neither poor nor are they champions of the poor. I do not wish to be personal or give instances. But what I want to tell you is that we are trying to make Punjab prosperous and to make it happy. We have got to improve our agricultural economy. Therefore, what we have been doing is based on improving the economy of agricultural masses. I will tell you what we have done in the temporary phase of rehabilitating those landless people. We have made allotments of evacuee land roughly of about 3 lakh acres. That has been just one part of it. Then we have made schemes, that is apart from landless refugees huge areas were held by local tenants. During our temporary phase of rehabilitation operations out of huge area we gave 14 lakh acres to those people who were locals but were tenants that of evacuee land-owners. All the Crown land we have given to refugees and landless tenants. All these things show that we are doing everything for the poor and not for the fat-bellied landlords. Let the Opposition, I challenge, stand up and point out to us a single instance where we have helped big vested insterests. Most of our schemes are aimed at improving the lot of the poor landless people. I say this because at the back of our mind we have this feeling that unless everybody ishappy we cannot prosper. After all how many big zamindrs are would ask the Leader of the Opposition and other members of the Opposition, there? I have they ever worked out the figures? They have not the least idea. They are not even a fraction of the whole. Where are you ? Every individual has a right to live and to be a useful member of the society. We must make a society in which the humblest and the poorest will get the same chances as anybody else who is big and well-born. That is what we want to produceand we want to bring about such a society where the humblest can rise to the highest. But that will take time. Just in these few years they want the Muslim League Government to produce results.We are doing our best. Take the case of America, take the case of Germany or England or any other country. Read their history. How long it took them before they could really stand on their feet, before they could really be called first class nations in the comity of nations. So it takes years and years.

Now, Sir, some honourable member stands up and says in an irresponsible way, 'why not give free education to every body'. I am with him; I am all for it. But where is the money to come from. Has he every worked out in his mind what is going to be the cost if free education is given? Has he got in his mind how long has it taken for other countries to give free education? They just stand up being in the Opposition and free of all responsibilities and obligations and make these

wild allegations. We are not worried about by these wild allegations because we are here in a responsible position and we know our job. We have got to produce results. Masses have got to take us not on what we say but on what we do and on what results we produce. A lot of honourable members have spoken about education today. I have worked out the income per capita of our people and compared it with other countries who have got free education. Some other honourable member stood up and said that we should have free dispensaries in every village. I agree that is what a welfare state should be.

(*Expunged vide decision of the House dated 3rd March*, 1954).

Sir, we all want free education. I agree with them. But what is the position in Pakistan. I feel that in a country like Pakistan with its undeveloped economy, but great potential wealth, the more prudent course would be to subsidise talent from among the poorer people by giving them free education. This is what I say should be our beg nning. We should start and try to develop our economy and unless we increase our income we cannot get the things that America and other countries have got. Therefore, we should make a beginning like other countries. But what is our position today. The national wealth of Pakistan is Rs. 238 per capita per annum as against Rs. 2,500 of the United Kingdom and Rs. 4,500 of U. S. A. Just imagine the difference. My point is this that we wi l to get to the same welfare State as they are and do all we can to achieve it. But it will take time. We have got to develop our industries; we have got to develop all our resources and when our income gets more and steady, we will reach that stage. Our whole budget is Rs. 22 crores and if you give free education our Rs. 12 crores will be taken away. What will we do with the balance. There are roads, health, general administration and there are many other things.

Having said that. I must say one or two other things also. As the time is not very much, I would not like to say anything to day about the Rehabilitation Department. Luckily that Department has also been given one day for its discussion and I will deal with it on that day.

I would just like to say something about the price of wheat. This is a thing which is flunged at us every now and then and everybody stands up and says 'here they are, they do not want the price of wheat to be reduced'. I tell you, Sir, we would greatly welcome if the price went down. We will welcome it more than anybody else. But it cannot come down by itself. There are so many other factors which have got to come into play before the prices of certain things go down. If you just ask us to reduce the price of wheat, how can we reduce it if the puchasing power of your currency is such that the same farmer has got to sell his wheat to buy his cloth and he has got to pay Re. 1-8-0 or Rs. 2 per yard for his cloth and it is not in our hands to reduce the price of these things. There are lot of factors which are working. I tell you we are doing our level best, as the Honourable Chief Minister pointed out some time ago. Some months ago we reduced the price and the Government lost about two crores on that reduction. It was more or less a subsidy which we gave to the people. I tell you that as soon as the prices of other necessary things, which our farmer and the zamindar needs, come down you will find that the price of wheat will come down automatically. It is one economy and therefore you cannot just take one thing and reduce its price without other circumstances that go along with it. They always stress this point, they want the poor man to feel that this is a Government which wants to keep the prices up. I assure you that we do not want to keep the prices high but we have to consider all the aspects of the question.

Sir, I would now come to something which my friend said about the agreed and non-agreed areas. I think his was a solitary voice in the whole of the Punjab and in this House which said, while I was not present that this distinction should be removed.Sir, I wonder if he has ever thought over the *pros* and *cons* of this proposition; if he has ever really looked into the fact that if this distinction was removed and everybody was allowed to come in the Punjab what will happen? If

he had thought over this problem, he would not have made the suggestion. (A voice: What about your Muslim brotherhood)? Have patience, I am coming to that. There is a little difference between the people of the agreed and the non-agreed areas. The people of the agreed areas were thrown out of India. What were the circumstances under which they were thrown out? They were not given a chance to think whether they would like to come to this side or remain there; they were not given a chance to be able to sell their goods; they were not given a chance to sell their properties; they had to run for their lives. They have, therefore, a prior right on Pakistan. I have always felt that Pakistan was created with the united efforts of all the Muslims, that other people have also suffered , they have also got a right, there is that great Muslim-brotherhood. (*Interruptions*). The resolution which we have passed is the unanimous verdict of this House and we are going to stick to it. I could not but agree with Mr. Muhammad Amin when he said that the Rehabilitation Department should be wound up. I agree with him that the quicker we finish up with this work and wind up the Department the better for everybody concerned, otherwise this cycle of applications, allotments and de-allotments will continue in perpetuity. Therefore, Sir, I have been pressing the Centre that we must have a scheme for the urban areas on the same lines as we have for the rural areas. We must give some sort of a settlement to the urbanites-people who have left property in India. After that the Department could be wound up. (*Interruptions and Noise*).

Mr. Speaker : Order, Order.

(*Interruptions and loud noise*)

Mr. Speaker : Order please, order.

جناب والا ۔ On a point of order-Sir, صوبیدار راجہ امیر علی خان

عرض یہ ہے کہ جب سے ہم اس ایوان میں حاضر ہو رہے ہیں ۔ ہم یہی سمجھتے رہے ہیں کہ صاحب سپیکر اس معزز ایوان کے لیڈر ہیں لہذا ان کے ہر حکم کی تعمیل کرنی چاہیئے ۔ چناچہ آپ نے دیکھا ہو گا کہ آپ کے آرڈر ۔ آرڈر یا sit down کہنے پر ہم پوری طرح عمل کرتے ہیں ۔ لیکن آج دیکھنے میں آیا ہے کہ اپوزیشن والے آپ کے احکام پر عمل کرنے سے انکار کرتے ہیں ۔ اگر یہ چیز ہے تو آپ ہمیں اجازت دیں تاکہ ہم انہیں آپ کا حکم ماننے پر مجبور کریں

Chief Minister : Mr. Speaker, Sir, I have just seen an Act of the Legislature, which was passed in 1939. To assist the Honourable Speaker in keeping order in the House there is a provision in that Act for the appointment of a Sergeant-at-Arms and this Government proposes to take immediate steps. From tomorrow you will have a Sergeant-at-Arms and two Deputies to carry out your orders against unruly members.

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Wednesday, the* 3*rd March,* 1954.

38 PLA—450—3-1-55—SGPP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Wednesday, 3rd March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

EXPUNCTION OF CERTAIN PROCEEDINGS

میاں عبد الباری — On a point of explanation, Sir, جناب صدر ۔ گذشتہ شب اپنے فرائض کی ادائیگی میں اور حزب اختلاف کے حقوق کے تحفظ کی کوشش میں جناب سے خطاب کرتے ہوئے چند ایسے الفاظ میرے منہ سے نکلے جو میں سمجھتا ہوں کہ ہاؤس کی dignity کے مطابق نہیں تھے ۔ (ہئیر ہئیر کی آوازیں) ۔ انسانی طبیعت ہے ۔ کسی وقت جب حضور والا بہت زیادہ سختی سے خطاب کرتے ہیں تو اس وقت ایسے الفاظ منہ سے بے اختیار نکل جاتے ہیں ۔ لیکن میں ان پر اظہار تاسف کرتا ہوں اور مجھے یقین ہے کہ جناب والا اور یہ معزز ایوان اس واقعہ کو بھول جائینگے ۔ (تالیاں اور ہئیر ہئیر کی آوازیں) ۔

Chief Minister: Sir, I would like to take this opportunity of warmly congratulating the Honourable Leader of the Opposition because he has upheld the dignity of members and of this Honourable House. By making this statement he has risen very high in our estimation. (*Voices : Hear, hear*). The Leader of the Opposition is a gentleman who is well-known to us and with whom we have worked for many years and he is one of the foremost men in our community, (*Voices: Hear, hear*) and from men of that position we expect the character and the beautiful mind of which he has given the proof just now. (*Voices : Hear, hear*).

صاحب سپیکر — مجھے معزز قائد حزب اختلاف کے الفاظ سن کر بہت مسرت ہوئی ہے اور میں اس موقعہ سے فائدہ اٹھاتے ہوئے انہیں مبارک باد پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ مجھے بیحد خوشی ہے کہ انہوں نے ان چند الفاظ کو جو ان کے منہ سے نکل گئے تھے محسوس کیا اور اس سے زیادہ ان کی اخلاقی جرأت پر میں انہیں مبارک باد دیتا ہوں جس نے انہیں یہ بیان دینے پر آمادہ کیا ۔ مجھے یقین ہے کہ معزز اراکین اسمبلی

ایک چیز کو ہمیشہ پیش نظر رکھینگے اور وہ یہ کہ کسی طرح بھی کنایتاً یا صراحتاً اس ہاؤس کے وقار میں کسی قسم کا فرق نہ آنے دیں۔ (ہئیر ہئیر) ۔ میں بحثیت ایک ''سرویئنٹ آف دی ہاوس،، کے اپنا فرض سمجھتا ہوں کہ اس ہاوس کے وقار کو بالا کروں ۔ اور مجھے اس چیز کی بڑی خوشی ہے کہ بالعموم اس ہاوس کے معزز اراکین میرے ساتھ تعاون کرتے ہیں اور مجھے یقین ہے کہ وہ ہمیشہ تعاون کرتے رہینگے۔ میری ہمیشہ یہ کوشش رہی ہے کہ جب کبھی کوئی ایسا مسئلہ اس ایوان میں پیش ہو جس پر قائدان حزب اقتدار و اختلاف میں کوئی اختلاف ہو تو میں اپنے lights کے مطابق وہ کروں جو میں صحیح سمجھوں۔ مجھے یقین ہے کہ معزز اراکین اسمبلی اس بات میں مجھ سے متفق ہونگے ۔ اب جیسا کہ معزز قائد حزب اختلاف نے فرمایا ہے اس ''چیپٹر،، کو بالکل ختم کر دیا جائے۔ اور میں ہدایت کرتا ہوں کہ ہاوس کی منظوری سے کاروائی کے اس حصہ کو expunge کر دیا جائے۔

(معزز اراکین اسمبلی نے بہ اتفاق رائے اسے منظور فرمایا)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

*2670. (Not asked, honourable member being absent).

AGRICULTURAL INCOME-TAX

***2717. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Hob'ble Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total amount of Agricultural Income-tax realised in the Province prior to the enforcement of Agrarian Reforms;

(*b*) the total amount of Agricultural Income-tax realised in the Province from the date of the enforcement of Agrarian Reforms to date ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — (الف) مبلغ دو کروڑ نو لاکھ نو ہزار آٹھ سو ستائیس روپے دوران چار سال قبل ازنفاذ زرعی اصلاحات بطور زرعی انکم ٹیکس وصول ہوئے ۔

(ب) مبلغ انہتر لاکھ تیرہ ہزار تین سو نوے روپے بعد از نفاذ زرعی اصلاحات تا جنوری ۱۹۵۴ بطور زرعی انکم ٹیکس وصول ہوئے ہیں ۔

ACTION TAKEN AGAINST EMPLOYEES OF REHABILITATION DEPARTMENT ON REPORT OF CHECKING COMMITTEE.

***2718. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of officials employed in the Rehabilitation Department against whom action has so far been taken on the reports of the Checking Committee and the punishment awarded in each case ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش—(الف) تعداد ملازمین جنکے خلاف چیکنگ سٹاف کی رپورٹ کی بنا پو فرد الزامات مرتب کی گئیں - (ب) تعداد ملازمین جن سے چیکنگ سٹاف کی رپوٹ کی بنا پر جواب طلبی کی گئی -

	پٹواری	قانونگو	نائب تحصیلدار	تحصیلدار	اے - آر - سی و ڈی - آر - سی
	۱۳۲	۹۰	۱۳۸	۲۲	۳
	۱۶۵	۱۳۳	۱۰۳	۳۵	۹
میزان	۲۹۷	۲۲۸	۲۵۱	۵۷	۱۳

(ج) یہ اطلاع کہ ان ملازمین کو سزائیں دی گئیں سردست گورنمنٹ کے پاس موجود نہیں ہے اور مقامی افسران سے فراہم کیجا رہی ہے -

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Is it a fact that persons paying Agricultural Income Tax are required to take the permission of the Deputy Commissioner before making any sales of land ?

Minister : Yes.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین — کیا متعلقہ وزیر صاحب ارشاد فرمائینگے کہ افسران یا ملازمین کے خلاف ایسے سنگین الزامات کی شکایات موصول ہوتی ہیں اور جن کے خلاف خود حکومت نے بھی کارروائی کی ہے ان کو کتنی کتنی سزا دی گئی ہے ؟

وزیر—سزا کا انحصار تو اس امر پر ہو گا کہ انہوں نے کس کس قسم کا جرم کیا ہے ؟ اسی مناسبت سے سزادی جائے گی ابھی تحقیقات جاری ہے - ظاہر ہے کہ یہ قبل از وقت بتانا مشکل ہے کہ ان کو کیا کیا سزا ملے گی -

---

***2725. Ch. Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of (1) cinemas, (2) roller flourmills, (3) cotton factories, (4) oil mills, (5) ice factories, (6) textile mills and other registered concerns owned and left by the refugees settled in the Punjab in the prescribed areas in India ;

(*b*) the total number of (1) cinemas, (2) roller flour mills, (3) cotton factories, (4) oil mills, (5) ice factories (6) textile mills and other registered concerns owned and left by the evacuees in the Punjab ;

(*c*) whether all the refugee owners settled in the Punjab have been allotted such concerns in lieu of their concerns left in India; if not, the reasons thereof.

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — (الف) یہ اطلاع دستیاب نہیں ہو سکی اور اسکا دستیاب کرنا بھی مشکل ہے -

(ب) رجسٹرڈ شدہ متروکہ صنعتی اداروں کی تعداد یہ ہے :-

سینما	۵۵
رولر فلور ملز	۱۱
کپاس کی فیکٹریاں	۱۳۷
تیل کی ملیں	۱۲
برف کے کارخانے	۳۸
کپڑے کے کارخانے	۱۱
دوسرے ادارے	۲۵۷

غیر رجسٹرڈ شدہ متروکہ صنعتی اداروں کے متعلق اطلاع دستیاب نہیں ہو سکی اور ڈپٹی کمشنرز بحالیات سے اکٹھی کرنا پڑے گی۔

(س) اطلاع دستیاب نہیں مگر گمان یہی ہے کہ ایسا ہی ہوا ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that some of these evacuee concerns are in a very bad state of affairs ?

Minister : I would not be dogmatic and say that most of them, but some of them are definitely so because the allottees do not spend any money on them and try to get as much benefit as they can.

Rana Gul Muhammad Noon: Is he satisfied with the dogmatic policy adopted by the Government ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please state whether large sums were placed at the disposal of the Public Works Department for the repairs, etc., of these factory buildings; if so, what has happened to those sums ?

Minister : For the evacuee buildings, yes. We have got certain policy laid down, for instance, if a man is paying less than Rs. 25 as rent, then Public Works Department undertake repairs to the buildings. If there is a bigger building, then the Deputy Rehabilitation Commissioner is allowed to sanction repairs up to say Rs. 2,000. But if it is more than Rs. 5,000 or Rs. 10,000-I do not remember the exact amount-then it comes before the Government for sanction. There is some money which is collected in the form of rents etc., which is being utilised for repairs of those buildings.

SETTLEMENT OF CLAIMS FOR URBAN AND SUB-URBAN AREAS IN MUNICIPALITIES OF EAST PUNJAB.

***2750. Mr. Ahmad Masud Said :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state the action taken in the matter of settlement of claims for lands abandoned by Muslims in the Urban and Sub-Urban areas in 1st and 2nd class municipalities of the East Punjab ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — شروع میں یہ احکام جاری کئے گئے تھے کہ جو شہری اراضیات کے کلیم تصدیق ہوچکے ہیں اُن کو عارضی طور پر زیادہ سے زیادہ آٹھ ایکڑ اراضی

الاٹ کر دی جائے۔ لیکن چونکہ کلیمز بغیر کسی ایسے امتیاز کے تصدیق ہوچکے تھے کہ آیا رقبہ مصدقہ دیہاتی ہے یا شہری۔ اس وجہ سے کئی ایک ۔ اجرین جو کہ ہندوستان کے مخصوص علاقہجات میں شہری اراضیات کے مالک تھے کو دیہاتی علاقوں میں زمین تقسیم ہو گئی۔ ایسے مہاجرین نے اب صرف شہری اراضیات کے کلیم دئے ہیں جن کی تصدیق بحیثیت شہری کی جارہی ہے

دیہاتی بندوبست اسکیم کے تجربہ کی بنا پر صاحب اب کمشنر بہادر آباد کاری (اراضیات) نے فیصلہ کیا ہے کہ شہری اراضیات کی تقسیم صرف اُسی وقت کی جائے جس وقت کسی خاص علاقہ کے تمام کلیم تصدیق ہو جائیں اگر ایسا نہ کیا جاتا تو ممکن تھا کہ کئی ایک شہری اراضیات کے بڑے بڑے حق داروں کو بوجہ تاخیر تصدیق کلیم ہائے میں نقصان پہنچتا۔

ALLOTMENT OF URBAN AND SUB-URBAN AREAS IN LYALLPUR

*2751. **Mr. Ahmad Masud Said:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the practice adopted by the present Additional Deputy Commissioner, Lyallpur regarding the allotment of land in the urban and sub-urban areas in settlement of claims in respect of lands abandoned in the rural areas has been approved by the Government ; if not, the action intended to be taken in the matter ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش—آبادکاری کی سکیم بندوبست میں مضافاتی رقبہ کی اصطلاح استعمال نہیں ہوتی اور دیہاتی زمین کے کلیم کے عوض میں شہری زمین الاٹ نہیں کی جاتی (L. R. C.) نے کچھ ہدایات جاری کی ہیں جسکے مطابق شہری تصدیق شدہ کلیم کے عوض شہری زمین الاٹ کی جائیگی مگر ان ہدایات کے تحت ابھی شہری زمینیں الاٹ ہونی شروع نہیں ہوئیں۔ عارضی الاٹمنٹیں جو بحالیات کے ڈپٹی کمشنروں نے لائلپور اور دوسری جگہ کی ہیں وہ کسی منظور شدہ سکیم کے تحت نہیں کی گئیں۔ جو تازہ الاٹ منٹیں کرنے کا ارادہ ہے وہ بھی عارضی نوعیت کی ہونگی۔

Mr. C. E. Gibbon: Is it within the knowledge of the Honourable Minister that a number of houses allotted to Christians in the Lyallpur town have now been taken away from them and given to other refugees.

Minister : I am afraid it has not come to my notice.

Mr. C. E. Gibbon: Will he be prepared to inquire into this matter and take suitable action ?

Minister : If the honourable member would write to me, I am certainly willing to find out. I must make it clear that if these Christians were not refugees and anybody else who is a refugee and claims a house, then there may be cases where they had to be thrown out and the houses given to refugees. That is happening also with the Muslims.

Mr. C. E. Gibbon : What is actually happening is this that they were occupying those houses before partition.

Mr. Speaker : The honourable member can bring such cases to the notice of the Minister concerned.

LYALLPUR DISTRICT BOARD ELECTIONS

*2726. **Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) whether it is fact that the last Lyallpur District Board Elections were held in November, 1935 ; if so, the reasons for not holding fresh elections so far ;

(*b*) the number of elected members in the present District Board and their percentage among the total number of present members;

(*c*) whether it is a fact that the dates for the Lyallpur District Board Elections were fixed in April, 1953 and were postponed due to the Khatam-i-Nabuwat agitation; if so, the reasons for not holding fresh elections after the agitation was over ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی —

(الف) جی ہاں ۔ پہلے تو جنگ کے باعث انتخابات نہیں ہو سکے بعد میں قیام پاکستان کے سلسلے میں حالات کی نا ساز گاری کے باعث نہیں ہو سکے۔

(ب) موجودہ ڈسٹرکٹ بورڈ میں منتخب شدہ ارکان کی تعداد ۲۰ ہے اور اُن کی تعداد موجودہ کل ارکان کے مقابلہ میں ۵۰ فی صد ہے۔ کل تعداد ارکان ۴۰ ہے۔

(ج) جی ہاں ۔ حکومت سے عرضداشت کی گئی تھی کہ بورڈ کے حلقہ ہائے نیابت میں نمایاں نقائص اور منصفانہ انتخابات کے تیقن کے لئے ضروری ہے کہ حلقہ جات کی جدید بندی کی جائے ۔ اس سلسلے میں جدید تجاویز مرتب کر لی گئی ہیں اور انتخاب جلدی منعقد کیا جائے گا ۔

Syed Amir Hussain Shah: In answer to part (*a*) the Honourable Minister has said that elections could not be held because of the conditions prevailing at the time of partition. Will he please state how the elections to the Provincial Legislative Assembly could be held despite the fact that similar conditions were prevailing at that time ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon: Will the Honourable Minister please state whether the constituencies have been delimited ?

وزیر — انتظامات بہت حد تک ہو چکے ہیں۔

Rana Gul Muhammad Noon : For how long Government has been looking into this matter and how long they will take to delimit the constituencies?

وزیر — انتخابات بہت جلدی ہو جائیں گے ۔ میں نے جواب دے دیا ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon : That is not the answer to my question. I have asked how long the Government has already taken in looking into the affairs of delimiting the constituencies.

Mr. Speaker : Disallowed.

HOSPITALS IN LYALLPUR DISTRICT

*2727. **Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the total population of the Lyallpur district at present and the total number of refugees in this district ;

(*b*) the number of hospitals with the number of beds for indoor patients in each of the hospitals run by the Government in the Lyallpur district ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی —

(الف) (۱) کل آبادی ۲۱,۵۲,۸۶۳

(۲) مہاجر آبادی ۹,۸۶,۲۳۶

(ب) حکومت کے چھوٹے اور بڑے ہسپتالوں کی تعداد ۹

(۲) مندرجہ ذیل ہسپتالوں میں اندورنی مریضیوں کے بیڈز کی تعداد یہ ہے ۱۸

نمبر شمار	نام	تعداد بیڈز
۱	پولیس ہسپتال لائلپور	۱۴
۲	کنال ڈسپنسری لائلپور	-
۳	,, ,, ترکھانی	-
۴	,, ,, جڑانوالہ	-
۵	,, ,, بھگت	-
۶	,, ,, کنیا	-
۷	,, ,, کوٹ خدایار	-
۸	پنجاب زارعتی ڈسپنسری لائلپور	-
۹	سرکاری ڈسپنسری پیرمحل	۴
	میزان -	۱۸

Syed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister please state whether there is any proposal to increase the number of beds under the new allocations in the budget in the Lyallpur hospital ?

وزیر — لائلپور میں نیا ہسپتال زیر تعمیر ہے - فی الحال اس میں ۱۲۵ بستروں کا بندوبست کیا گیا ہے جنہیں بڑھا کر ۲۵۰ کر دیا جائیگا -

---

YARN

***2406. Chaurhdi Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the total quantity of cotton yarn produced by the mills in the Punjab ;

(*b*) the value of the said yarn ;

(*c*) the manner in which this yarn is distributed.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) اگر پنجاب کے تمام کپڑے کے کارخانہجات روزانہ تین شفٹ (shifts) کام کریں تو ایک دن میں سوت کی تقریباً ۵۰۰ گانٹھیں تیار ہوتی ہیں۔

(ب) بیس سنگل سوت کی ۵۰۰ گانٹھوں کی قیمت بحساب ۱۲-۱۸ روپیہ فی پڑہ (bundle) جس کا ۱۰ پونڈ وزن ہوتا ہے تقریباً ۳,۷۵,۰۰۰ روپیہ ہوتی ہے۔ یہ قیمت گورنمنٹ کے مقرر کردہ نرخ کے مطابق ہے۔

(ج) چونکہ کپڑے کے کارخانے مرکزی حکومت کے تحت ہیں اس لئے سوت کی تقسیم ٹیکسٹائل کمشنر صاحب حکومت پاکستان کراچی کرتے ہیں۔ پنجاب میں سوت کی تقسیم کے لئے باقاعدہ راشن کارڈ رائج ہیں۔

CLOTH PRODUCED BY TEXTILE MILLS

***2410. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the total yardage of cotton cloth produced by the various Textile Mills in the Punjab during the current year ;

(*b*) the total value of the cloth produced by the said mills;

(*c*) whether the Government have any control over the price and distribution of the cloth produced by these mills ; if not, why ?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) تقریباً بارہ کروڑ گز سالانہ۔

(ب) تقریباً بارہ کروڑ روپے۔

(ج) ان ملوں کے تیار کئے ہوئے کپڑے کی قیمت اور تقسیم پر کوئی کنٹرول نہیں ہے۔ یہ بات مرکزی حکومت کے اختیار میں ہے۔

EMPLOYMENT EXCHANGES IN THE PROVINCE

***2625. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of Employment Exchanges in the Province;

(*b*) the number of persons registered with the various Employment Exchanges during the year 1953;

(*c*) the number of persons who got employment through the Exchanges during the year 1953;

(*d*) the action, if any, taken by Government to check unemployment in the province;

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) - (ب) اور (ج) تعداد حسب ذیل ہے :—

نمبر شمار	ایمپلائمنٹ ایکسچینج کا نام	تعداد رجسٹری ۱۹۵۳	تعداد ملازمین ۱۹۵۳
۱	لاہور ,, ,,	۳۹۶۰۵	۳۶۳۲
۲	سیالکوٹ ,, ,,	۱۰۰۸۲	۱۱۷۵
۳	راولپنڈی ,, ,,	۱۶۹۷۷	۱۷۸۶
۴	لائلپور ,, ,,	۹۳۶۸	۱۳۰۵
۵	ملتان ,, ,,	۱۱۹۷۴	۲۰۷۲
۶	جہلم ,, ,,	۷۲۸۷	۶۰۴
۷	سرگودھا ,, ,,	۶۴۲۸	۹۴۱
۸	منٹگمری ,, ,,	۴۷۲۳	۸۰۶
	کل تعداد	۱۰۶۴۴۴	۱۲۳۲۱

علاوہ ازیں گوجرانوالہ میں ایک ایمپلائمنٹ ایکسچینج کا دفتر بہت جلد کھولا جارہا ہے جو ۱۵ مارچ ۱۹۵۴ سے کام شروع کردیگا -

(د) نئے شہر بسانے - کارخانے اور ملیں اور محکمہ تعمیرات عامہ کے کاموں کو چلانے کی بہت سی تجاویز حکومت پنجاب کے زیر غور ہیں - ان کے بروئے کار آنے سے ملازمتوں کے لئے بہت سے نئے راستے عنقریب کھل جائیں گے-

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین - کیا روزگار کا دفتر حکومت نے ڈیرہ غازی خان میں بھی کھولا ہے یا نہیں-

وزیر - ابھی تک نہیں -

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین - کیا وہاں اس کی ضرورت ہی محسوس نہیں کی گئی یا اس کے لئے کوئی میعاد مقرر ہے -

Mr. Speaker : Disallowed.

ملک مدد حیات خان - جناب والا - اسمبلی کا اجلاس ڈیرہ غازی خان میں کب ہوگا -

Mr. Speaker : Disallowed.

وزیر - نئے شہر بسانے - کارخانے اور ملیں اور محکمہ تعمیرات عامہ کے کاموں کو چلانے کی بہت سی تجاویز حکومت پنجاب کے زیر غور ہیں - ان کے بروئے کار آنے سے ملازمتوں کے لئے بہت سے نئے راستے عنقریب کھل جائینگے-

Rana Gul Muhammad Noon : For how long these schemes have been under the consideration of the Government?

وزیر - دو تین برس سے -

Rana Gul Muhammad Noon : When does the Government propose to finalise these schemes?

Minister : They are being finalised.

Rana Gul Muhammad Noon : How many of them have been finalised so far ?

وزیر - بہت سے کارخانے اس سال میں چل پڑینگے اور چند کارخانے دو تین سال میں -

Rana Gul Muhammad Noon : How many of these schemes were finalised during the last year ?

Mr. Speaker : Disallowed.

الحاج میاں حکیم خورشید احمد قریشی- کیا وزیر متعلقہ کسی کارخانے کا نام بتا سکتے ہیں جو اس سال میں جاری ہوا ہو -

Mr. Speaker : Disallowed.

الحاج میاں حکیم خورشید احمد قریشی- کیا وزیر متعلقہ کو معلوم ہے کہ بعض محکمے ایمپلائیمنٹ ایکسچینج کو مطلع کئے بغیر ہی ملازم بھرتی کر لیتے ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

TEXTILE MILLS OWNED BY NON-PAKISTANIS

***2411. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of Textile Mills working in the Province owned by Non-Pakistanis ;

(*b*) the total yardage of cloth produced by each one of them ;

(*c*) the annual profit earned by each one of them during the year 1952-53?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) دو-

(ب) لائلپور کاٹن ملز لائلپور — تین کروڑ پانچ لاکھ انیس ہزار آٹھ سو چوبیس گز -

ستلج کاٹن ملز اوکاڑہ — دو کروڑ چھیاسی لاکھ انیس ہزار سات سو اکتیس گز -

(ج) لائلپور کاٹن ملز — چوالیس لاکھ اٹھاسی ہزار سات سو چورانوے روپے انکم ٹیکس وضع کرنے کے بعد منافع -

ستلج کاٹن ملز — ایک کروڑ پندرہ لاکھ روپے منافع جس میں سے انکم ٹیکس وضع کیا جاتا ہے -

CONTROL ON PRICES OF LOCALLY MANUFACTURED TEXTILES

*2637. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Hon'ble Chief Minister be please to state :—

(*a*) the steps taken by Government to control and reduce the prices of locally manufactured textiles, besides the offer of voluntary reduction by manufacturers ;

(*b*) whether it is a fact that the promised reduction in prices has not been effected in respect of the cloth being manufactured in the Province ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی): (الف) کیونکہ کپڑے کے کارخانہ جات مرکزی حکومت کے ماتحت ہیں - اسلئے وہی حکومت سودیشی کپڑے پر کنٹرول اور اس کی قیمتوں میں کمی کرنے کی مجاز ہے - حکومت پنجاب مرکزی حکومت سے پر زور مطالبہ کرتی رہی ہے- کہ سودیشی کپڑے کی قیمت اور تقسیم پر پورا پورا کنٹرول کیا جاوے -

(ب) جی نہیں - ٹیکسٹائل کمشنر - حکومت پاکستان - وزارت صنعت - سودیشی کپڑے کی قیمتیں اس حساب سے مقرر کر رہے ہیں - جو کہ ۱۹۵۳ء کی پہلی سہ ماہی میں رائج تھیں -

---

DISTRIBUTION OF QUOTA OF COTTON YARN

*2738. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the date on which quota of cotton yarn for the month of November 1953, was distributed among—

(*i*) the Co-operative Societies of the Jhang District ;

(*ii*) individual loom owners of Jhang District;

(*b*) the quantity of cotton yarn due to those mentioned in (*a*) above per mensem, and the quantity issued to them;

(*c*) the reasons for delay; if any, in the supply of cotton yarn to the local weavers of the Jhang district and the action Government propose to take to prevent such delays in future?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی): (الف) ضلع جھنگ کے کواپریٹو سوسائٹی کے ممبران اور غیر ممبران کو ماہ نومبر کے سوت کا کوٹہ دسمبر میں تقسیم کرنا شروع کیا اور فروری ۱۹۵۴ء کے شروع میں ہی مکمل کر دیا گیا جس مہینہ کا کوٹہ تقسیم ہونا ہو اسے مکمل کرنے میں عموماً ایک - دو ماہ صرف ہو جاتے ہیں - ٹیکسٹائل کمشنر کراچی سارا مہینہ سیلز آرڈر (Sales Order) بھیجتے رہتے ہیں - پنجاب - بہاول پور- خیر پور کی ملوں اور کراچی کے درآمد کرنے والوں سے یہ کوٹہ اٹھایا جاتا ہے اور پھر پنجاب کے مختلف اضلاع میں بھیج دیا جاتا ہے- اور پھر کچھ وقت تقسیم کے انتظامات کرنے میں ضلع میں درکار ہوتا ہے نومبر ۱۹۵۳ء میں جھنگ کے خریداروں نے سوت کی اس قسم کو جو کہ اس

جگہ موجود تھی خریدنا منظور نہ کیا اور پھر انتظامیہ اور مالی مشکلات کی وجہ سے کواپریٹو بنک جھنگ تمام کوٹہ وقت پر نہ اٹھا سکا لہذا نومبر کے مہینے کی تقسیم نے تمام وقت سے کچھ زیادہ وقت لیا -

(ب) کواپریٹو سوسائٹیوں کے ممبران کی ہر مہینہ کی ضرورت ۵۰ء گانٹھیں ہیں اور غیر ممبران کی ماہانہ ضرورت ۲۲۵ گانٹھیں ہیں ان کی پوری مقدار تقسیم کر دی گئی -

(ج) تاخیر کی وجہ اوپر بیان کر دی گئی ہے اور آئندہ تاخیر کو روکنے کے لئے کواپریٹو بنکوں کو ہدایت کر دی ہے کہ کوٹہ اٹھانے میں عجلت سے کام کرلیں -

شیخ محمد سعید : کیا حکومت اس امر پر غور کرنے کے لئے تیار ہے کہ کواپریٹو بنکوں کی بجائے کسی اور کو کوٹا دے دیا جائے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : ضرور -

شیخ محمد سعید : کیا حکومت ایسی صورت میں سوت کو decontrol کرنے کے لئے مرکزی حکومت سے سفارش کرنے کو تیار ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : ضرور -

EMOLUMENTS PAID TO CHAUDHRI FAZAL ILAHI COUNSEL IN PUNJAB DISTURBANCES COURT OF INQUIRY

***2740. Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the total amount of emoluments paid or payable up to 20th February, 1954, to Chaudhri Fazal Ilahi counsel for the Punjab Government in the Punjab Disturbances Court of Inquiry ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) : چودھری فضل الٰہی وکیل پنجاب گورنمنٹ تحقیقاتی عدالت کی کل تنخواہ ادا شدہ یا قابل ادائیگی از یکم جولائی ۱۹۵۳ء تا ۲۰ فروری ۱۹۵۴ء مبلغ ۳۶,۷۷۰/- روپے ہے -

قاضی مرید احمد : کیا ان کو ماہوار تنخواہ دیجاتی ہے یا پیشی کے حساب سے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : مفصل جواب دیدیا گیا ہے -

Mr. Speaker : The hon'ble member wants to know whether it is his salary or he has been paid on the basis of daily fee ?

پارلیمنٹری سیکرٹری : جہاں تک مجھے معلوم ہے پیشی کے حساب سے دیجاتی ہے -

قاضی مرید احمد : یومیہ کتنے روپے دئے جاتے ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : یہ مجھے معلوم نہیں - دریافت کرنے پر بتایا جا سکتا ہے -

الحاج میاں حکیم خورشید احمد قریشی : کیا انہیں حکومت کا وکیل مقرر کرنے سے پہلے ہی ان سے اس امر کا فیصلہ کر لیا گیا تھا کہ انہیں اتنی رقم دیجائیگی ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

قاضی مرید احمد : چودھری فضل الٰہی کتنے دن عدالت میں پیش ہوتے رہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری : آپکو اچھی طرح معلوم ہے-

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین : کیا آئندہ سشن میں آپ مفصل طور پر بتا سکتے ہیں کہ —

صاحب سپیکر : جو کچھ آپ مفصل پوچھنا چاہتے ہیں اس کا نوٹس دیجئیے -

شیخ محمد سعید : اس معاوضے میں ان کی کون کونسی خدمات شامل ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: Sir, what were the qualifications which were considered by the Government when he was appointed counsel for the Crown?

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that he was appointed a Government counsel because he changed side at the right time ?

Mr. Speaker : Disallowed.

TERMINATION OF THE SERVICES OF CERTAIN EMPLOYEES OF PUNJAB COLD STORAGE, BAGHBANPURA

***2636. Mian Abdul Bari:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that 30 employees of the Punjab Cold Storage, Baghbanpura were served with notices for the termination of their services from the 31st December 1953; if so, the reasons therefor ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Yes, because the term of allotment of this storage in favour of the Agriculture Department expired on the 31st December, 1953.

ELECTRICITY AT CHICHOLKI MALLIAN

***1868. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*)whether any scheme for generating electricity at Chichoki Mallian was submitted for approval to the Centre; if so, the date of its submission;

(*b*) the date when approval to the said scheme was received?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (الف) جی ہاں ۔ چیچوکی ملیاں ہائیڈرو الیکٹرک سکیم کا تخمینہ مرکزی حکومت کو مورخہ ۲۰ مئی ۱۹۵۳ء کو بھیجا گیا تھا ۔

(ب) مرکزی حکومت کی منظوری مورخہ ۱۸ نومبر ۱۹۵۳ء کو موصول ہوئی ۔ یہاں ایک ڈویژن کھول دیا گیا ہوا ہے ۔ جو اس پراجیکٹ کے ابتدائی کاموں کی تکمیل میں مشغول ہے۔

BUND ON RIVER 'CHENAB' AT AKHNOOR

***2739. Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether the Government is aware of the fact that Indian Government have constructed a Bund on River 'Chenab' at Akhnoor ;

(*b*) whether the Government have studied the effects and implications of such a Bund on Chenab; if so, its direct effect on the Punjab (Pak) Canals;

(*c*) the measures adopted to meet the adverse effect of this construction ;

(*d*) whether the Punjab Government have requested the Federal Government of Pakistan to take up this matter with the Indian Government; if so, the results thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (الف) بمقامی اخبارات میں اس قسم کی ایک خبر شائع ہوئی تھی ۔ اس کے علاوہ اور کسی ذریعے سے گورنمنٹ کو یہ خبر موصول نہیں ہو سکی ۔ اصل صورت حال معلوم کرنے کے لئے مناسب اقدامات کئے جا رہے ہیں ۔

(ب) جواب الف کے پیش نظر یہ سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

(ج) جواب الف کے پیش نظر یہ سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

(د) جواب الف کے پیش نظر یہ سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

شیخ محمد سعید : کیا گورنمنٹ نے اس خبر کی تصدیق کرنے کے لئے خود کوئی اقدام نہیں کیا ؟

وزیر : عرض کر دیا گیا ہے کہ مناسب اقدامات کئے جا رہے ہیں ۔

Syed Amir Hussain Shah : Is it a fact that if the Government takes such a long time in verifying this; the damage may have been done by the time they verify it ?

وزیر : اخبارات میں صرف یہ خبر شائع ہوئی تھی کہ سیالکوٹ کے ضلع میں ایک بند بنایا گیا ہے ۔ جو صرف لکڑی کو روکنے کے لئے بنایا گیا ہے کسی اور مقصد کے لئے نہیں بنایا گیا ۔

شیخ محمد سعید : کیا وزیر متعلقہ کو معلوم ہے کہ اس بند کی تعمیر سے ہمیں کیا نقصانات ہونگے ؟

وزیر : پہلے یہ دریافت کیا جاتا ہے ۔ کہ آیا اس قسم کا بند بنایا بھی گیا ہے جس سے ہمیں نقصان ہو ۔

Syed Amir Hussain Shah : Sir, why cannot the Honourable Minister for Public Works be definite about it? This is such an important matter.

Mr. Speaker : About what ?

Syed Amir Hussain Shah: About whether the bund has been constructed or not. He has said that probably it is this and probably it is that.

Minister : I have said that we are trying to find out.

Rana Gul Muhammad Noon *Alias* Rana Abdul Aziz Noon : When did it come to the notice of the Government that this bund was being constructed ?

Minister : We only read it in the papers.

CROPS DAMAGED BY WATER-LOGGING IN MIANA GONDAL POLICE STATION

***2766. Chaudhri Wali Muhammad Bosal** : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the number of cultivators in Sanda, Lokri Mussallian, Gotian and Chak No. 49 villages situated in the south of Miana Gondal Police Station in Phalia tehsil of the Gujrat district whose standing Kharif crops of sugarcane, cotton, Jowar, millet, etc., were damaged by waterlogging caused due to heavy rains during the last summer seasons and the action taken on the applications made and the information supplied by them to the authorities of the Department concerned ;

(*b*) whether it is a fact that the houses situated in villages and 'deras' of several persons collapsed due to waterlogging and collecting of rain water in the low lying areas ; if so, their number;

(*c*) whether the Government is taking any steps to reclaim the waterlogged lands and to prevent lands from being waterlogged in future in the above mentioned villages which are situated adjacent to the Lower Jhelum ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (الف) ہر دیہہ کے لئے مطلوبہ اعداد دو شمار کا گوشوارہ میز پر رکھدیا گیا ہے ۔ البتہ مجموعی طور پر سب دیہات میں ۶۳۲ ایکڑ کے لئے معافی کی درخواستیں دی گئیں ۔ جن میں سے ۴۵۵ ایکڑ یعنی ۷۲ فی صد رقبہ کو معافی دی گئی ۔ اس طرح کل ۲۶۸ کاشتکاروں نے معافی کے لئے درخواستیں دیں جن میں سے ۱۹۶ یعنی ۷۳ فیصد کاشتکاروں کو معافی دی گئی ۔ کل رقم معافی ۴,۳۴۹/-/- روپے ہے ۔

(ب) اس قسم کی کوئی اطلاع موصول نہیں ہوئی - اطلاع مہیا کی جا رہی ہے -

(ج) اس علاقہ کی اصلاح کے لئے ایک پمپ میانہ گوندل میں تقریباً ۲۵,۰۰۰/- روپے سالانہ کے خرچ پر چلایا جا رہا ہے - گذشتہ سال اس پمپ کی عمدہ کارکردگی کے باعث اس علاقہ کو کافی فائدہ پہنچا -

---

CANAL IRRIGATED AREA IN THE PROVINCE

***1869. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total canal irrigated area in the Province;

(*b*) the area irrigated by perennial canals;

(*c*) the area irrigated by non-perennial canals;

(*d*) the area irrigated by inundation canals ?

آنریبل مسٹر مظفر علیخاں قزلباش : (الف) صوبے کا کل رقبہ نہری آبپاشی - ۱۳,۱۵,۱۳,۶۲۹ ایکڑ

(ب) دوامی انہار کے زیر آبپاشی رقبہ - ۹,۷۳,۳۳,۷۲۷ ایکڑ

(ج) غیر دوامی انہار کے زیر آبپاشی رقبہ - ۱۱,۳۳,۸۰۸ ایکڑ

(د) طغیانی انہار کے زیر آبپاشی رقبہ - ۶,۳۶,۳۳۹ ایکڑ

یہ رقبہ جات برائے سال ۵۳-۱۹۵۲ء ہیں —

AREA OF CROWN LANDS IN THE PROVINCE

***1870. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total area of crown lands in the Province;

(*b*) the crown land area irrigated by perennial canals;

(*c*) the crown land area irrigated by non-perennial canals;

(*d*) the crown land area irrigated by inundation canals;

(*e*) the Barani crown area of land ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: I am sorry, Sir, the answer is not ready.

EJECTMENT OF TENANTS

***2721 Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of tenants ejected by the landowners in the Province since the enforcement of Agrarian Reforms;

(*b*) the number of tenants mentioned in (*a*) above who have so far been settled elsewhere and the time by which the remaining tenants are likely to be settled by Government ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : I regret the †answer to this question is not yet ready.

---

†See answer at page 544, Vol. VIII, No. 9.

OPENING OF ACCOUNTS SHOWING INCOME AND EXPENDITURE OF ABANDONED PROPERTIES

***2734. Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the Rehabilitation Department have opened accounts in almost all the districts showing the income and expenditure of the abandoned properties of non-muslims in the rural areas of the Province;

(*b*) if the answer to (*a*) above be in affirmative, whether similar accounts have also been opened in respect of the abondoned properties in rural areas of the Gujrat district; if not, the reasons therefor ?

آنریبل مسٹر مظفر علیخان قزلباش : (الف) ہاں —
(ب) پہلا حصہ ۔ ہاں
دوسرا حصہ ۔ سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

ALLOTMENT OF CROWN LAND TO LOCALS AND REFUGEES

***2769 Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total area of arable Crown land in the Province and the district-wise total area thereof allotted to Muslim refugees ;

(*b*) the district-wise total area of crown lands allotted to local Muslim tenants ;

(*c*) the district-wise total area of Crown land allotted to Christian tenants;

(*d*) the district-wise total area of Crown land allotted to Co-orperative Farming Societies in the Punjab ;

(*e*) the total area of Crown land allotted in the Province under the eight acres per family scheme and the district-wise total thereof?

(*f*) the total area of Crown land allotted at the rate of 12½ acres per pair of bullocks, under the supervision of the Farming Societies ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: I regret the †answer is not ready.

TRANSFER OF CLAIM-FORMS TO TEHSIL VEHARI

***2770. Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of claim-forms transferred to Tehsil Vehari from other districts and the total area allotted in consequence thereof ;

(*b*) the total number of claim-forms of the allottees and non-allottees belonging to Tehsil Vehari against which no area has been allotted ;

(*c*) the total number respectively of claim-forms against which :—

(*i*) partial allotment of land has been made in Tehsil Vihari ;

(*ii*) full allotment has been made in the same Tehsil, and

(*iii*) no allotment has been made at all ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش : مجھے افسوس ہے
کہ اس کا جواب ابھی تیار نہیں ہوا ۔

†See answer at page 544, Vol. VIII, No. 9.

BUILDING OF JARANWALA GOVERNMENT HIGH SCHOOL

***2540. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state the reasons for stopping the construction of the Building of Jaranwala Government High School after raising the walls to a height of only three or four feet from the ground plinth ?

پارلیمنٹری سیکرٹری - (خدیجہ بیگم جی - اے - خان) : محکمہ تعمیرات عامہ نے مطلع کیا ہے کہ تعمیری کام میں کچھ تکنیکی وجوہات کی بنا پر تعطل پیدا ہو گیا تھا - جو رفع ہو گیا ہے اب کام بدستور جاری ہے اور وقت مقررہ پر ختم ہو جائیگا -

Syed Amir Hussain Shah: What were those technical obstacles she has mentioned?

وزیر : محکمہ پی - ڈبلیو - ڈی نے تھوڑے عرصہ کیلئے کام بند کر دیا تھا - مولوی صاحب نے سمجھا شاید ہمیشہ کیلئے بند کر دیا گیا ہے وہاں اب کام جاری ہے -

قاضی مرید احمد : محکمہ پی - ڈبلیو - ڈی نے کس لئے کام بند کیا تھا ؟

CHRISTIAN EMPLOYEES OF THE EDUCATION DEPARTMENT

***2715. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state the names with designations and the number of years of service of the Christian employees of the Education Department, Punjab, who have resigned the service from August, 1947 to date, and the reasons given in each case ?

پارلیمنٹری سیکرٹری خدیجہ (بیگم جی - اے - خاں) : مجھے افسوس ہے کہ اس سوال کا جواب ابھی تیار نہیں ہے -

---

PLAN FOR THE IMPROVEMENT OF MENTAL AND MORAL HEALTH OF YOUNGER GENERATION

***2752. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether the Government have drawn up any plan for the improvement of mental and moral health of the yonger generation ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی - اے - خاں) : مدارس میں بچوں کے نصاب تعلیم پر اسطرح سے نظر ثانی کی گئی ہے کہ ایسے مضامین شامل کئے جائیں جن میں طلبا کی ذہنی و اخلاقی ترقی پر زور دیا گیا ہو - اسی طرح دیگر مشاغل اور جسمانی تعلیم کا بھی اہتمام ہو جو بچوں کے زمانہ تدریس کا نمایاں جزو ہیں مقصد یہ ہے کہ انکی ذہنی اور اخلاقی صلاحیتوں کو اجا گر کیا جائے

DEPARTMENT OF ISLAMIAT, PUNJAB

***2768. Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state :—

(*a*) whether the Government intend to abolish or intorduce changes in the Department of Islamiat, Punjab ;

(*b*) the total expenditure incurred by this department up-to-date on propagation of Islamic learning and compilation and translation of the works thereon;

(*c*) the total number of books published so far by this department?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی - اے - خان) (الف) محکمہ اسلامیات میں بعض ضروری تبدیلیاں کی گئی ہیں اور اس کی اصلاح آئندہ بھی جاری رہے گی -

(ب) - بنیادی اصولوں کی کتابیں فراہم کرنے پر ۳۰,۰۰۰,۰۰ روپیہ اور کتابوں کے ترجمہ پر ۱۸,۸۳۰ روپیہ خرچ کیا جا چکا ہے -

(د) - محکمہ نے پانچ پمفلٹ مفت تقسیم کئے ہیں -

مولوی محمد اسلام الدین : کیا محکمہ اسلامیات میں تبدیلیاں نشرو اشاعت کی وجہ سے ہوئی ہیں -

Mr. Speaker : Disallowed.

CHANGING THE NAME OF NISHTAR HOSPITAL, MULTAN TO FIROZ KHAN NOON HOSPITAL

***2639 Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the name of the Nishtar Hospital at Multan has been changed or is proposed to be changed to Feroz Khan Noon Hospital ; if so, the reasons for the change or proposed change ?

آنریبل مخدوم زادہ الحاج پیرسید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : جی نہیں - ہسپتال ہنوز زیر تعمیر ہے اس لئے اس کو منسوب کرنے کا سوال فی الحال پیدا نہیں ہوتا تا ہم نشتر میڈیکل کالج کی ایڈ وائزری کمیٹی نے ایک ریزولیشن کے ذریعہ اسی ہسپتال کا نام فیروز خاں نون ہسپتال تجویز کیا تھا مگر عزتمآب وزیر اعلےٰ پنجاب نے اس ہسپتال کو اپنے نام سے منسوب کرنے کی اجازت نہیں دی -

Syed Amir Hussain Shah : Sir, would it not be better if this hospital were named the Chief Minister's Hospital so that the need for changing the name after every change of Ministry does not arise ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether there is any hospital in Multan which is to be named the Firoz Khan Noon Hospital?

Minister : No.

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون : مینڈا سائین میکو ڈسے سون (قہقہہ)

صاحب سپیکر : ملتانی میں بولنے کی اجازت نہیں ۔ آپ انگریزی یا اردو میں سوال پوچھئے ۔

HOSPITALS FOR WOMEN IN LYALLPUR DISTRICT

***2728. Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the number of hospitals for women in the Lyallpur district run by the Government ?

آنریبل مخدوم زادہ الحاج پیر سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : ضلع لائل پور میں حالصتاً گورنمنٹ کا کوئی ہسپتال موجود نہیں شہر لائل پور میں دو پرائیویٹ ہسپتال موجود ہیں جن کو گورنمنٹ گرانٹ دیتی ہے علاوہ ازیں پانچ اور ہسپتالوں میں علیحدہ زنانہ سیکشن کام کر رہے ہیں ۔ یہ پانچ ہسپتال گورنمنٹ کی امداد سے چل رہے ہیں۔ گورنمنٹ بھی ایک بڑا ہسپتال لائل پور میں بنا رہی ہے جس میں شروع میں ۱۲۵ Beds ہوں گے ۔ جو بعد میں اڑھائی سو تک بڑھا دئے جائیں گے اس ہسپتال میں باقاعدہ زنانہ وارڈ ہوں گے ۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین : جناب والا ۔ جو اعداد و شمار ہسپتالوں کے بنانے کے لئے پیش کئے گئے ہیں کیا یہ مغربی پاکستان کے لئے مکتفی ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

BUILDING OF JARANWALA HOSPITAL

***2129. Chaudhri Aziz Din:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state whether it has been brought to his notice that the building of the Jaranwala Hospital is not in a good condition ; if so, whether any steps have so far been taken for its reconstruction and if no steps have been taken, the reasons therefor?

آنریبل مخدوم زادہ الحاج پیر سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : جڑانوالہ میں دو ڈسپنسریاں ہیں ۔ ایک محکمہ نہر کی اور دوسری ڈسٹرکٹ بورڈ کی ۔ نہری ڈسپنسری کی بلڈنگ بوسیدہ ہے محکمہ نہر اس ڈسپنسری کو بہتر بنانے کیلئے شہر کے باہر منتقل کرنے کی تجویز پر مناسب کارروائی کر رہا ہے ڈسٹرکٹ بورڈ کی ڈسپنسری ایک تنگ دکان میں واقع ہے ۔ ڈسٹرکٹ بورڈ کو تاکید کی گئی ہے کہ اس کو ایک کشادہ مکان میں منتقل کر دیا جائے ۔

ADMISSION TO KING EDWARD MEDICAL COLLEGE, LAHORE, NISHTAR MEDICAL COLLEGE, MULTAN, AND THE MEDICAL SCHOOL, LAHORE

***2749. Chaudhri Aziz Din :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the district-wise number of students admitted in the first year classes in (*i*) King Edward Medical College, Lahore ; (ii) Nishtar Medical College,

Multan; and (*iii*) the Medical School, Lahore, during 1953 and 1954 with their qualifications and marks obtained by them in their last University Examination and the qualifications and marks obtained by the other applicants who were refused admission in these institutions ;

(*b*) whether it is a fact that district-wise quotas were fixed for admission of students to the Nishtar Medical College, Multan and the Medical School, Lahore ; if so, the details of such quotas and the reasons for doing so ?

آنریبل مخدوم زادہ الحاج سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی : کوائف ۔ مطلوبہ فراہم کئے جارہے ہیں ۔ تیار ہو جانے پر آنریبل ممبر کو بھیج دئے جائیں گے ۔

PROGRAMME FOR PLANNED PARENTHOOD

***2753. Mian Manzoor Hassan** : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the rate of infant mortality in the Province ;

(*b*) whether the Government have promoted any programme for planned parenthood in this Province, in order to reduce infant mortality in the Punjab, if not, the reasons therefor;

(*c*) whether it is a fact that most of the school-going children are suffering from one or the other malady ;

(*d*) whether the Government have drawn up a scheme for medical inspection and relief for every school-going child in the Punjab ; if not, the reasons therefor?

آنریبل مخدوم زادہ الحاج پیر سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی :(الف) شرح اموات اطفال برائے ۱۹۵۲ء ۱۰۹ ہے ۔ یعنی ایک ہزار اطفال میں جن کی عمر ایک سال تک تھی ۱۰۹ اموات واقع ہوئیں ۔

(ب) بچوں کی منظم پرورش اور دیکھ بھال کے لئے کوئی لائحہ کار زیر عمل نہیں البتہ زچہ و بچہ کی بہبودی کے لئے ایک ایسا نظام موجود ہے ۔

انتہائی قدامت پسندی (کوتاہ نگاہی) کے باعث عوام ایسی تحریک کو بخوشی لبیک کہنے کو تیار نہیں ۔ پاکستان فیملی پلاننگ ایسوسی ایشن نے جو تھوڑے عرصے سے قائم ہوئی ہے ۔ اس اقدام کے لئے عوام میں ساز گار ماحول پیدا کرنے کا کام شروع کر دیا ہے ۔ جسکے حصول پر حکومت اس ضمن میں حتی‌الوسیع امداد دینے کا ارادہ رکھتی ہے ۔

(ج) یہ درست نہیں ۔

(د) یہ درست ہے ۔ متعلقہ منصوبہ تیار کر لیا گیا ہے ۔ اس منصوبہ کی کار کردگی میں UNICF بین الاقوامی بچوں کے ہنگامی فنڈ کے شعبہ کے بھی پورے تعاون کا وعدہ کیا ہے ۔ یہ منصوبہ صوبائی حکومت کے ذریعہ ناظم تعلیمات

عام کو روانہ کر دیا گیا ہے ۔ تاکہ ناظم مذکور منصوبے پر اخراجات کا اندازہ کرے اور جب یہ منصوبہ تیار ہو جائے ۔ تو ناظم محکمہ صحت کی نگرانی میں اس پر عمل درآمد ہو—

میاں منظور حسن : منصوبہ کی منظوری کی کب تک توقع ہے ؟

وزیر : کوشش کی جا رہی ہے جلدی ہی ہو جائیگی ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon** : Will the Honourable Minister of Health please say whether it is a fact that most of the diseases in the Province are particularly due to mal-nutrition ?

وزیر : یہ کسی حد تک صحیح ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon** : What steps the Government has taken to overcome the problem of mal-nutrition ?

وزیر : اس کے لئے ایک سکیم تیار کر رہے ہیں ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon** : What is that scheme.

Mr. Speaker : That requires fresh notice.

LADY DOCTORS

***2754. Mian Manzoor Hassan** : Will the Honourable Minister of Health be pleased to state :—

(*a*) the number of qualified lady doctors in the Province;

(*b*) the number of lady doctors in Government employment;

(*c*) the number of qualified lady health-visitors in the Punjab and the number of those among them who are in Government Service ;

(*d*) whether the strength of lady doctors or health-visitors is sufficient to cope with the needs of the public; if not, the steps the Government propose to take in this direction ?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی :

(الف) ۲۲۸ - (ب) ۷۰ - (ج) (i) ۱۲۱—(ii) ۹۸—

(د) گورنمنٹ ملازمت میں لیڈی ڈاکٹروں کی تعداد منظور شدہ تعداد کے مطابق ہے ۔ اور ہر آسامی پر تقرری ہو چکی ہے ۔ لیکن یہ تعداد کل آبادی کے لئے ناکافی ہے ۔ لڑکیاں کافی تعداد میں صوبہ کے طبی کالجوں میں زیر تربیت ہیں اور توقع کی جاتی ہے کہ چند سالوں میں یہ کمی پوری ہو جائے گی ۔

۲ — لیڈی ہیلتھ وزیٹروں کی تعداد صوبہ کے عوام کی ضروریات پورا کرنے کے لئے ناکافی ہے ۔ گورنمنٹ کوشش کر رہی ہے کہ جونہی مالی حالت اجازت دے ۔ پنجاب میں اور زیادہ زچہ اور بچہ کیلئے معاون صحت مراکز کھولے جائیں اور ان میں لیڈی ہیلتھ وزیٹروں کو تعینات کر دیا جائے ۔

جہاں آرا بیگم شاہنواز : آنریبل وزیر صاحب نے ابھی ارشاد فرمایا ہے کہ وہ اس امر سے اتفاق کرتے ہیں کہ لیڈی ڈاکٹروں کی تعداد کم ہے ۔ اس لئے میں یہ پوچھتی ہوں کہ کیا یہ ضروری نہیں کہ باہر سے تین سال کے Contract پر لیڈی ڈاکٹرز منگوا لی جائیں کیونکہ عورتوں کو طبی امداد نہ ملنے کے باعث بڑی تکالیف کا سامنا کرنا پڑتا ہے ۔

وزیر : ہمارے فنڈز اتنی اجازت نہیں دیتے کہ ہم باہر سے امپورٹ کریں ۔

NON-PAKISTANI LIMITED CONCERNS

*2412. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema** : Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the number of non-Pakistani Limited concerns, other than Textile Mills working in the Punjab and their specifications ?

آنریبل شیخ مسعود صادق : (الف) — ۱۷۲

(ب) —

کلاس	نمبر
۱—بینکنگ	۲۰
۲—انشورنس	۳۰
۳—تجارت و خانہ داری	۷۹
۴—ملیں اور پریس	۳
۵—کان کنی وغیرہ	۸
۶—جائیداد زمین و عمارت	۲
۷—ہوٹل ۔ تھیٹر و تفریحات	۲۲
۸—متفرق	۸

۱۷۲

WOOLLEN TEXTILE MILLS

*2413. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema** : Will the Hon'ble Minister of Industries be pleased to state the number of woollen textile mills working in the Punjab at present and their total annual output ?

آنریبل شیخ مسعود صادق : (الف) — ۵

(ب) ۱,۲۰,۰۰۰ کمبل یا ۳,۰۰,۰۰۰ گز کپڑا — جرابیں ۔ سویٹر — دھاگہ — وغیرہ جسکی قیمت تقریباً ۱۲,۰۰,۰۰۰ روپیے سالانہ ہوتی ہے —

TERMINATION OF SERVICES OF INDUSTRIAL WORKERS

***2635. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the number of industrial workers of various industrial concerns in the Province under the direct control of the Government, who were served with notices for the termination of their services during the current year and the reasons therefor?

آنریبل شیخ مسعود صادق : جواب تیار نہیں — تیار ہونے پر آنریبل ممبر کی خدمت میں پیش کر دیا جائے گا —

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Mr. Muhammad Yar Khan, M. L. A. :—

> "Respectfully I beg to submit that today I received an urgent call from home and I am leaving Lahore today. It will be very difficult for me to come back. So please grant me leave for the remaining days of the present Session".

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

ADJOURNMENT MOTION

Mr. Speaker : I have received notice of an adjournment motion by Mr. C. E. Gibbon. But according to the rule that I have already laid down, no adjournment motion can be moved in the budget session. So it is ruled out of order.

Mr. C. E. Gibbon : May I draw your attention to Rule 132 (5)? It reads as follows :—

> "On the last day fixed for the voting of demands for grants the consideration thereof shall not be anticipated by a motion of adjournment or be interrupted in any other manner whatsoever, nor shall any dilatory motion be moved in regard thereto."

It is quite clear from this rule that it presupposes that adjournment motions are being moved and are allowed to be moved right up to the last day of the budget session. I request you to give your kind consideration to this rule.

Mr. Speaker : I have considered it and at present I do not see any reason for changing my ruling.

BUDGET—GENERAL DISCUSSION

Minister of Revenue (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I want to make a statement. Sir, I had not finished my speech yesterday when the House adjourned. I do not wish to take any more time of the House today. There were certain criticisms and certain points which were raised by honourable members and it should not be understood that they have gone unanswered. I would give a reply to them on the day which is meant for the Rehabilitation Department.

سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی (راولپنڈی — نمبر ۳ — مسلم) : جناب والا ۔ آنریبل وزیر خزانہ نے جو بجٹ پیش کیا ہے میں نے اس پر مختلف نقطہ ہائے نگاہ سے غور و فکر کیا ہے اور اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ اس بجٹ میں جس کی آمدنی تئیس کروڑ بانوے لاکھ خرچ چوبیس کروڑ باون لاکھ اور خسارہ باسٹھ لاکھ بتلایا گیا ہے —

اس بجٹ میں مجھے اس سے بحث نہیں اور نہ ہی عوام کو اس کے ساتھ کوئی تعلق ہے کہ الفاظ کی جادو گری سے یا جمع تفریق کی شعبدہ بازی سے ملک کی قومی امنگوں کو پورا کیا جائے — بلکہ بجٹ کو دو تین پہلوؤں سے دیکھا جاتا ہے اور میں سب سے پہلے اس کے مستحسن پہلوؤں کا ذکر کروں گا — جس کے اندر وزیر خزانہ نے سیالکوٹ میں گورنمنٹ زنانہ کالج — راولپنڈی میں زنانہ کالج — ٹیکنیکل ہائی سکول جوہر آباد اور لائل پور مظفرگڑھ ہائی سکول تپ دق کا ہسپتال سرگودھا شاہدرہ میں فالین کی فیکٹری — یہ سب ایسے ادارے ہیں کہ جو عوام کے لئے مفید ہیں اور میں ان کے لئے گورنمنٹ کی تعریف کئے بغیر نہیں رہ سکتا — لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ میں یہ گزارش کرونگا کہ ہمارے آنریبل وزیر خزانہ نے عنان اقتدار سنبھالتے ہی اپنے صوبہ کے عوام کے ساتھ کچھ وعدے کئے تھے۔ آنریبل ملک فیروز خان نون نے اپریل ۱۹۵۳ء میں برسراقتدار آتے ہی عوام کے ساتھ حسب ذیل وعدے کئے تھے اور عوام نے ان کا پرتپاک خیر مقدم کیا تھا اور ہم نے انہیں خلوص قلب کے ساتھ اشتراک عمل کا اور تعاون کا یقین دلایا تھا اور آج تک اس پر عمل کر رہے ہیں :—

۱— پہلا وعدہ یہ تھا کہ حکومت صوبہ کو خوراک کے اعتبار سے خود کفیل بنائیگی —

۲—دولتانہ گورنمنٹ کی زرعی اصلاحات کو شریعت کے مطابق بنا کر ان کا نعم البدل عوام کے سامنے پیش کریگی —

۳—عمدہ فصل کے ساتھ ساتھ گندم کی قیمتوں میں کمی کی خوش خبری سنائیگی —

۴—جبری وصولی کی سکیم ختم کرکے بڑے زمینداروں سے گندم رضاکارانہ طور پر فراہم کی جائے گی —

۵—جو شخص ربیع یا خریف کی زیادہ فصل کاشت کریگا اس کو آبیانہ اور مالیہ معاف کر دیا جائیگا —

۶—کپاس کے زیر کاشت رقبہ میں دس فیصدی کمی کر دی جائیگی اور اس رقبہ میں اناج بویا جائے گا —

۷—عارضی پٹہ پر دی ہوئی زمینوں کا نیلام کیا جائیگا اور ان میں ٹیوب ویل لگائے جائینگے —

۸—بنجر زمینوں کو زیر کاشت لایا جائے گا —

۹—ریلوے لائینوں کے ارد گرد کی زمینیں ایک سال کے عارضی پٹہ پر دی جائینگی —

۱۰—ناجائز غلہ برآمد کرنے والوں کو گولی مار دی جائیگی۔

۱۱—غیر مزروعہ زمینوں کی کاشت نہ کی گئی تو حکومت انہیں اپنے قبضہ میں لیکر وہاں خود اناج کاشت کریگی۔

جناب والا—میں سب سے پہلے خوراک کا مسئلہ لیتا ہوں۔ میں اس حقیقت کا بہ صمیم قلب اعتراف کرتا ہوں کہ آنریبل ملک فیروز خاں نون وہ خوش بخت انسان ہیں کہ ان کے اقتدار کی باگ ڈور سنبھالتے ہی رحمت خداوندی کا سلسلہ شروع ہو گیا اور موسلا دھار بارشیں شروع ہو گئیں۔ مجھے اس حقیقت کا بھی احساس ہے کہ امریکہ کے آسمان سے بھی گندم برسنی شروع ہو گئی اور اس فراوانی سے برسی کہ بقول آنریبل وزیر خزانہ ہمارے خزانے بھربور ہو گئے اور ان میں مزید گندم رکھنے کی جگہ نہ رہی۔ بلکہ مرکزی گورنمنٹ سے ہماری گورنمنٹ نے یہ کہکر اور گندم لینے سے انکار کر دیا کہ ہمارے صوبے میں خوراک کی بڑی فراوانی ہے — لیکن اس کے باوجود اس صوبہ کے عوام اتنے بدنصیب ہیں کہ وہ باوجود اس فراوانی کے در مجلس کے اندر شدید صدائے احتجاج بلند کرتے ہیں کہ گندم کی قیمت میں کمی کی جائے — اخبارات میں ''اناج سستا کیجئے،، کے چوکھٹے شائع ہوتے ہیں — لیکن ہمارے آنریبل وزیر خوراک ٹس سے مس نہیں ہوتے ان کے دل میں ذرہ بھر درد پیدا نہیں ہوتا — انہیں عوام کی مشکلات کا قطعاً احساس نہیں ہوتا۔ اس لئے میں کہتا ہوں کہ ان کے سینے کے اندر دل نہیں بلکہ پتھر کی سل ہے —

جناب والا۔ وزیر خزانہ یہ جانتے ہیں کہ ہمارے صوبہ کی عام اکثریت جو شہروں اور دیہات کے اندر آباد ہے اس کو تیرہ روپے پانچ آنے تین پائی کی قیمت کا کوئی فائدہ نہیں پہنچتا۔ بلکہ اس

قیمت کا انہیں فائدہ پہنچتا ہے جو گندم فروخت کرتے ہیں - لیکن جو خرید کر کھاتے ہیں اور جنکی نوے فیصدی آبادی دیہات میں ہے اور چھ یا سات فیصدی شہروں میں ہے وہ اس قیمت کو ناقابل برداشت تصور کرتے ہیں — اس کے بعد دوسرا معاملہ —

ایک آواز—تعلیم کیلئے کاغذ کا بھی ذکر کر دیجئے —

سید غلام مصطفے شاہ خالد گیلانی — میرے دوست کہتے ہیں کہ تعلیم کے لئے کاغذ کا بھی ذکر کر دیجئے - بہت بہتر - جناب والا - آنریبل وزیر خزانہ نے اس بجٹ کے اندر تعلیم کیلئے ساڑھے چار کروڑ روپیہ وقف کیا ہے - تمام حضرات جو تھوڑا سا بھی شعور رکھتے ہیں جانتے ہیں کہ اس ساڑھے چار کروڑ کی رقم کا ۷۰ فیصدی حصہ صرف انتظامی امور پر خرچ ہوتا ہے اور باقی ۳۰ فیصدی تعلیم پر خرچ ہوتا ہے - تعلیم کا نقشہ میں ابھی آپ کے سامنے پیش کروں گا - کہ آپ اپنی لوکل باڈیز کی وساطت سے اور اپنے محکمہ تعلیم کی وساطت سے تعلیم پر اتنی کثیر رقم خرچ کرتے ہیں جس پر آپ اس قدر اتراتے ہیں لیکن حالت یہ ہے کہ دیہات کے اندر مڈل فیل اور مڈل تک تعلیم رکھنے والے اساتذہ ہماری نئی پود کے مستقبل کو تاریک کرنے کے ذمہ دار ہیں - عمارتوں کی حالت یہ ہے جیسا کہ لاہور کی مثال آپ کے سامنے ہے کہ دو سکولوں کی چھتیں گر گئیں اور بہت سے بچے ان سے شدید طور پر زخمی ہوئے - الغرض عمارتوں کی حالت ناگفتہ بہ ہے - عملہ کی حالت ناگفتہ بہ ہے - اور تعلیم کے نتائج اتنے حوصلہ شکن اور اتنے افسوس ناک ہیں کہ ہماری حکومت ساڑھے چار کروڑ روپے کی رقم خرچ کرنے کے بعد بھی اس پر فخر نہیں کرسکتی - اس لئے جب تک اس طریقہ تعلیم کے اندر - جب تک نصاب کے اندر تبدیلی نہیں کی جائیگی - جب تک تعلیم کیلئے عمارتیں مہیا نہ کی جائیں گی - جب تک اساتذہ کیلئے آسانیاں مہیا نہ کی جائینگی اور جب تک طلباء اور طالبات کیلئے ضروریات تعلیم مہیا نہ کی جائینگی اور تجربہ کار اساتذہ مہیا نہ کئے جائینگے یہ تمام رقم سالہا سال تک ضائع کرتے رہنے سے بھی ہمارے ملک میں تعلیمی ترقی نہیں ہوگی - (خوب-خوب) اگر آپ ابتدائی تعلیم کو مفید اور جبری کردینگے تو میرے خیال میں ایک ضرورت پوری ہو سکتی ہے لیکن وہ بھی اس صورت میں کہ اس کا انتظام حکومت اپنے ہاتھ میں رکھے اور اسے خوش اسلوبی سے چلائے —

اس کے علاوہ میں عدلیہ اور انتظامیہ کے متعلق یہ معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں کہ جب ہمارے وزیر اعلےٰ نے یہ اعلان کیا تو اس سے سارے صوبہ کے اندر مسرت اور انبساط کی لہر دوڑ گئی۔ لیکن جب ٹھنڈے دل سے اس کا جائزہ لیا تو ہم اس نتیجہ پر پہنچے کہ یہ عدلیہ اور انتظامیہ کی علیحدگی کا ڈھونگ اس وقت تک ایک سراب کی حثیت رکھتا ہے اور یہ ایک عظیم‌الشان سکینڈل اور دھوکا ہے جب تک اس کو کاپیتا ھائی کورٹ کے ماتحت نہ کر دیا جائے۔ آج کیفیت یہ ہے کہ ہمارے ارباب اختیار کی ٹیلیفونیں ان کے فرائض کی انجام دھی میں رکاوٹ کا باعث بنتی ہیں جو افسران ان کی ٹیلیفونوں کی تعمیل نہیں کرتے خواہ وہ کسی ہی محکمہ سے کیوں نہ تعلق رکھتے ہوں۔ خواہ وہ کتنے ہی ایماندار اور دیانتدار اور فرض شناس کیوں نہ ہوں ان کے ساتھ اچھا سلوک نہیں کیا جاتا۔ (قطع کلامیاں)۔

ایک آواز — جناب والا۔ ان کی آواز بہت کمزور ہے اس لئے ان کو مائیکروفون دیدیا جائے —

صاحب سپیکر — آرڈر۔ آرڈر —

سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی — آپ بھی کھایا پیا کریں۔ اس سے آواز بلند ہوتی ہے۔ بہر کیف اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ جو دیانتدار افسر ہیں ان کی حوصلہ افزائی اس رنگ میں ہوتی ہے کہ ان کو ہر وقت بوریا بستر باندھے تبدیلیوں کے لئے، کمر بستہ رہنا پڑتا ہے۔ اس کے برعکس جو افسران بد دیانت ہیں ان کی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے —

صاحب سپیکر — آپ کا وقت ختم ہوچکا ہے —

سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی — میں صرف یہ کہہ کر اپنی تقریر ختم کرتا ہوں کہ

ظالم ظالم کیلئے وحہ فنا ہوتا ہے
زیردستوں کا مددگار خدا ہوتا ہے

صوبیدار رانا امیر علی خان — جناب والا۔ کیا میں آپ کی وساطت سے وزیر اعلےٰ سے ایک سوال پوچھ سکتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ کیا انہوں نے اس سال بھی بلیک مارکیٹ سے کاغذ خریدنے کیلئے بجٹ میں کوئی گنجائش رکھی ہے ؟

چودھری محمد شفیق (منٹگری - ۳ - مسلم - مخصوص نشست) :
جناب صدر - اس بجٹ پر کچھ کہنے سے پیشتر میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ اگر حزب اختلاف کی طرف سے اس بجٹ کو ذرا باریک بینی سے دیکھا جاتا تو ان کو اس میں ایک آزاد ملک کے بجٹ کی کچھ جھلک ضرور نظر آ جاتی (خوب — خوب) (آوازیں — آپ اپنی پہلی باتیں بھول گئے ہیں) جناب والا - میں نے اس بجٹ کیلئے لفظ جھلک استعمال کیا ہے — یہ مکمل طور پر تو ایک آزاد ملک کا بجٹ نہیں ہو سکتا لیکن یہ ضرور ہے کہ اس میں کچھ اُمیدیں دکھائی دے رہی ہیں — سب سے پہلے میں ان چند باتوں کا ذکر کروں گا جنکی بنا پر اس بجٹ میں امیدوں کی جھلک دکھائی دیتی ہے اور اسکے بعد اس کی خامیوں کا ذکر کروں گا — (شور)

صاحب سپیکر—میں پہلے بھی کہہ چکا ہوں کہ جو معزز ممبر صاحبان آپس میں گفتگو کرنا چاہیں ان کو لابی میں چلے جانا چاہئے — یہ حال اس مطلب کے لئے نہیں ہے —

چودھری محمد شفیق—جن کا دور کیا جانا ضروری ہے — اور ان کے بارہ میں کچھ تجاویز بھی ایوان کے سامنے پیش کروں گا — اس بجٹ میں جو اچھایاں نظر آتی ہیں مثلاً بجلی کے ریٹ میں جو تخفیف کی گئی ہے — چھوٹے ملازمین کو جو ریلیف دی گئی ہے اور وہ ملازمین جو پنشن پانے سے پہلے مر جاتے ہیں ان کے لئے جو گنجائش رکھی گئی ہے یہ اگرچہ بڑی باتیں نہیں ہیں تاہم کم از کم حکومت نے غریبوں کو سہولتیں بہم پہنچانے کا آغاز تو کیا ہے — (خوب — خوب) میں یہ نہیں کہتا کہ ان غریبوں کو جو ریلیف دی گئی ہے وہ بڑی ہے — اُن پر ٹیکس بھی لگائے گئے ہیں جن کا میں آگے چل کر ذکر کروں گا — مگر انہوں نے ایک اچھی ابتدا کی ہے جو آج تک پہلے کسی بجٹ میں نہیں کی گئی تھی —

جناب صدر - اسکے علاوہ ترقیاتی سکیموں کے متعلق آبپاشی اور بجلی کے متعلق نواحی بستیوں کے متعلق ٹیوب ویلوں اور کنوؤں کے متعلق اس بجٹ میں ایک جھلک نظر آتی ہے — میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ آیا اسطرف کوئی قدم اٹھایا بھی گیا ہے یا نہیں — مگر معلوم یہ ہوتا ہے کہ ہماری حکومت اس راہ پر گامزن ہو رہی ہے — اسکے علاوہ جناب والا میں آپکی توجہ بجٹ کے اس پہلو کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ حکومت نے جو

روپیہ نئے اخراجات کے تحت رکھا ہے وہ کن مدات کیلئے رکھا ہے — مفاد عامہ کیلئے رکھا ہے یا نظم و نسق عامہ کیلئے — میں تفصیل میں پڑے بغیر صرف اتنا عرض کرونگا کہ نئے اخراجات کیلئے ۶۲،۵۴،۶۱۰ روپے کی رقم رکھی گئی ہے جس میں سے صرف ۷ لاکھ نظم و نسق عامہ پر صرف ہونگے اور باقی ۵۴،۹۴،۱۱۰ روپے مفاد عامہ کے محکموں پر خرچ کئے جائینگے — (ہیئر — ہیئر) —

جناب صدر - اسکےعلاوہ سب سے بڑی چیز جسکا اس بجٹ میں آغاز کیا گیا ہے وہ دیہاتی ترقی کے متعلق سکیم ہے — آنریبل وزیر اعلےٰ نے اس ایوان میں چارج لینے سے پہلے اپنی ایک تقریر میں اس بات کا ذکر کیا تھا — جسکے متعلق میں نے اس ایوان میں دوسری طرف بیٹھے ہوئے یہ کہا تھا — میرے خیال میں اس دن آنریبل دستی صاحب وزارتی بنچوں پر موجود تھے — کہ آنریبل وزیر اعلےٰ سے کہہ دیجئے کہ جو کچھ انہوں نے دیہاتی ترقی کیلئے فرمایا ہے اس پر ضرور عمل پیرا ہوں — یہ الفاظ صرف کہنے کیلئے نہ ہوں — آج مجھے یہ دیکھ کر خوشی ہوئی ہے کہ پہلی بار دیہاتی ترقی کی طرف ایک قدم اٹھایا گیا ہے —

اب جناب والا میں اس بجٹ کی خامیوں کے متعلق کچھ عرض کرونگا سب سے پہلے مہاجر سیس کو جو ڈیویلپمنٹ سیس میں تبدیل کیا گیا ہے اور ٹرانسپورٹ پر جو سرچارج لگایا گیا ہے اس کو لیجئے - اسکا بوجھ اونچے درجے کے لوگوں کی نسبت غریب عوام پر زیادہ ہو گا — اگر آپ اس کی بجائے ملوں پر ایکسائز ڈیوٹی لگا دیتے یا پراپرٹی ٹیکس کی شرح میں اضافہ کر دیتے تو صوبہ کے غریب عوام پر بوجھ ڈالے بغیر آپکو اتنی رقم حاصل ہو سکتی تھی — اگر اس سیس کو برقرار رکھنا تھا تو بیس پچیس یا پچاس روپے معاملہ دینے والوں کو اس سے مستثنےٰ کیا جا سکتا تھا — اس سے بھی غریب عوام پر سے یہ بوجھ کم کیا جا سکتا تھا —

بہت سے ایسے اخراجات بھی تھے جنہیں کم کیا جا سکتا تھا — مثال کے طور پر بہت سی آسامیاں ایسی ہیں جو خواہ مخواہ پیدا کی جا رہی ہیں — پہلے ہم سنا کرتے تھے کہ محکموں کے لئے سیکرٹری ہوتے ہیں - ڈپٹی سیکرٹری ہوتے ہیں مگر اب تو ان کا ایک لا متناہی سلسلہ پیدا ہو

گیا ہے ۔ ڈپٹی سیکرٹریوں کے بعد انڈرسیکرٹری ہیں — انکے نیچے اسسٹنٹ انڈر سیکرٹری ہیں اور پھر یہ سلسلہ اسی طرح نیچے تک چلا جاتا ہے ۔

(ایک آواز — پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے متعلق کیا خیال ہے —)

انہیں بھی اسی میں شامل کر لیجئے — اگر ان پوسٹوں میں تھوڑی سی دانائی سے چیکنگ کی جاتی تو ان میں کافی کمی کی جا سکتی تھی — نئے اخراجات کے تحت جن میں سال بسال توسیع کی جاتی ہے بہت سی ایسی شقیں تھیں جن کی اگر ذرا چھ نگ ہوتی تو معلوم ہو جاتا کہ وہ توسیع کے قابل نہ تھیں — مثلاً ہماری تحصیلوں کے حسابات چیک کرنے کیلئے یہ خاص آڈیٹرز مقرر کئے گئے ہیں — میں سمجھتا ہوں کہ اگر ہمارے تحصیلدار اور نائب تحصیلدار تحصیلوں کے حسابات چیک کرنے کیلئے کافی نہیں ہیں تو وہ نا اہل ہیں — اس کام کیلئے نئے عملہ کی کیا ضرورت تھی —

جناب صدر ۔ ہمارے صوبہ کی ۸۰ فیصد آبادی دیہات میں بستی ہے — اسلئے جناب والا اس صوبہ کے بجٹ کو جانچتے وقت ہم کو یہ دیکھنا پڑتا ہے کہ اس میں دیہات میں بسنےوالوں کیلئے کیا کیا گیا ہے — یہ ہمارے دیہات ہی ہیں جنہوں نے پاکستان کی تحریک کو کامیاب کیا تھا ۱۹۳۷ میں مسلم لیگ نے یہ وعدہ کیا تھا کہ وہ سب سے پہلے دیہات کی ترقی کی طرف توجہ دیگی —

چودھری محمد حنیف — جناب والا — پریس گیلری تو خالی پڑی ہے — معزز ممبر اپنی تقریر کسے سنا رہے ہیں (طویل قہقہہ)

صاحب سپیکر — معزز رکن اس بات کا جواب دینے میں اپنا وقت ضائع نہ کریں —

چودھری محمد شفیق — بہتر جناب — جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ہمیں اس بات کی ضرورت ہے کہ ہم اپنے دیہاتی عوام میں قومی شعور پیدا کریں — اس سلسلہ میں میں یہ عرض کرنا بھی ضروری سمجھتا ہوں کہ دیہاتوں میں قومی شعور پیدا کرنے کیلئے ہمیں سب سے پہلے اپنے محکمہ تعلیم کو وسیع کرنا ہو گا — اگرچہ موجودہ بجٹ میں تعلیم کیلئے زیادہ روپیہ رکھا گیا ہے مگر یہ زیادہ روپیہ دیہاتی علاقوں پر خرچ نہیں کیا گیا بلکہ سارے کا سارا شہروں پر خرچ کر دیا گیا ہے — اسکے علاوہ دوسری چیز جو میں کہنا چاہتا ہوں وہ یہ

ہے کہ ہم نے دیہاتی علاقوں کیلئے جو ترقیاتی سکیمیں شروع کی ہیں انکو ہمیں جلد از جلد پورا کرنے کی کوشش کرنی چاہئے - آخر میں میں اپنے ضلع منٹگمری کے متعلق چند الفاظ حکومت کی خدمت میں کہنا چاہتا ہوں - اس تمام بجٹ میں ایک سرے سے دوسرے سرے تک ضلع منٹگمری کیلئے ایک پیسہ بھی مخصوص نہیں کیا گیا — نہ وہاں کی سڑکوں کیلئے نہ کارخانوں کیلئے نہ کسی اور سکیم کیلئے — حالانکہ حکومت کو ریونیو دینے کے لحاظ سے یہ ضلع پنجاب میں دوسرے درجہ پر ہے — ترقیاتی سکیموں کے لحاظ سے بھی اسے خاص طور پر پیچھے چھوڑا گیا ہے — (قطع کلامیاں) اس لئے میں حکومت سے استدعا کرونگا کہ وہ اس ضلع کی طرف بھی کچھ توجہ دینے کی کوشش کریں —

چودھری محمد افضل چیمہ — (لائلپور نمبر۹-مسلم) حضور والا — میں نے اس سیشن کے منعقد ہونے سے بہت عرصہ پیشتر اخبارات میں وزیر اعلیٰ صاحب کی طرف سے ایک اعلان پڑھا کہ ان کا موجودہ بجٹ پہلے بجٹوں کی نسبت بالکل مختلف نوعیت کا ہوگا — چنانچہ جب یہ بجٹ پیش ہوا تو میں نے بنظر غائر اسکا مطالعہ کیا مگر مجھے انتہائی مایوسی ہوئی جب میں نے دیکھا کہ یہ بجٹ انہی پرانی فرسودہ اور پامال رسوم کی پابندیوں کا مظہر ہے — مجھے اس میں کسی بنیادی اور انقلابی طرز فکر یا انداز فکر کی جھلک نظر نہ آئی — بلکہ وہی قلب و نظر کا فساد تھا جس میں معاشی حالات و مقتضیات کو قطعی طور پر نظر انداز کر دیا گیا ہے — حضور والا — ہمیں ان بزرگوں سے اس کے سوا اور توقع بھی کیا ہو سکتی تھی ؟ جس ماحول اور فضاء میں انہوں نے پرورش پائی ہے اس کے پیش نظر ان سے کسی جدت فکر کی توقع عبث ہے ؟

جہاں تازہ کی افکار تازہ سے ہے نمود
کہ سنگ و خشت سے ہوتے نہیں جہاں پیدا

حضور والا — ان پتھر کی مورتیوں سے ہمیں کیا توقع ہو سکتی ہے — وہی تنخواہوں کا ناانصافانہ نظام اور وہی ساٹھ ساٹھ ہزار روپیہ کے خرچ سے آراستہ و پیراستہ کوٹھیاں — وہی ناقہ مستیاں اور وہی سگ پرستیاں — حضور والا — میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ درحقیقت یہ روپیہ جو ہمارے خزانہ میں آتا ہے یہ غریب عوام کے عرق جبین اور خون جگر کے قطروں سے ٹپک ٹپک کر حاصل ہوتا ہے — سب سے پہلے میں اس امر کی ضمانت چاہتا ہوں کہ جب یہ اخراجات اس معزز ایوان

میں باتفاق رائے منظور ہو جائیں تو انہیں اور کسی مقصد کے لئے استعمال نہیں کیا جائیگا کیونکہ جناب والا ہمارا یہ تجربہ و مشاہدہ ہے کہ جب ایک ڈیمانڈ یہاں پر باتفاق رائے منظور ہو جاتی ہے تو بجائے اسکے کہ وہ ایک متعینہ مقصد پر صرف ہو اسے سیاسی مقاصد کے لئے دوسروں مدوں میں صرف کیا جاتا ہے — حضور والا - یہ کہا جا سکتا ہے کہ یہ اس پرانی وزارت کا کارنامہ ہے لیکن میں یہ عرض کر دوں کہ اب بھی تنظیم وہی ہے — ذہن وہی ہے — اسی نوعیت کے لوگ اس مسند پر تشریف فرما ہیں بلکہ وہ اس وزارت کا ایک حصہ ہیں اور وزارت جدیدہ کی تعمیر و تشکیل میں کچھ پرانے ملبے کو بھی استعمال کیا گیا ہے - اب آپ ہی فرمائیں کہ ان سے کیا توقع ہو سکتی ہے ؟ حضور والا - میں یہ عرض کر دوں کہ تعلیم بالغان کے لئے ۱۹۴۹—۵۰ میں ڈھائی لاکھ پھر دس لاکھ — اسکے بعد ۶ لاکھ اور پھر چھ لاکھ روپیہ منظور ہوا — مگر اس میں جس طرح سے خیانت کی گئی اور جن مقاصد کے لئے اسے استعمال کیا گیا اسکا سب کو علم ہے — لہذا جب تک ہمیں یہ یقین نہ دلایا جائے کہ آئندہ اس قسم کی کوئی حرکت نہیں کی جائیگی اس وقت تک ہم عوام کے اس روپیہ کے صحیح طور پر امین اور اپنے فرائض کے انجام دہی سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتے —

حضور والا — میں اسکے بعد یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ آپ کی حکومت اور یہ مملکت قرار داد مقاصد کے نکتہ نگاہ سے ایک آئینی اور مثالی حکومت ہے — اور اسکی رو سے انقلابی تبدیلیاں پیدا کرنے کی ضرورت ہے — آپ کا مقصد یہ ہے کہ اسلامی معاشرہ کی تکمیل کی جائے — میں آپ سے دریافت کرتا ہوں کہ آپ نے اسلامی معاشرہ کی تکمیل کے لئے اور اس مقصد وحید کے حصول اور تکمیل کے لئے کونسا اہتمام اور کیا انتظام کیا ہے - اس مقصد کے لئے آپ نے ایک پائی بھی ,,ریزرو،، نہیں کی - میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ آپ اسلام کے نام سے بدکتے ہیں اور آپ میں وہ اخلاقی بحران ہے جو آپ کے معاشرے کو گھن کی طرح اندر ہی اندر کھائے جا رہا ہے — تاوقتیکہ آپ اس قسم کا ماحول پیدا نہیں کرتے جس سے نیک سیرت اور صالح قسم کے فرض شناس لوگ پیدا ہوں اس وقت تک آپ کو کسی قسم کی بہتری اور اصلاح کی توقع نہیں ہونی چاہئے — حضور والا — آپ نے تعلیم کے متعلق بڑے دعوے کئے ہیں کہ آپ نے تعلیم کے مصارف میں اضافہ کر دیا ہے — جہانتک مدرسوں کی تعداد میں اضافہ کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک اچھی بات

ہے کہ آپ نے تعلیمی ضروریات کے پیش نظر مدرسوں میں اضافہ کر دیا ہے مگر تعلیم صحیح خطوط و صحیح لائینز پر نہیں ہو رہی ۔ نظام تعلیم کے متعلق کسی صاحب نے بھی ذکر نہیں فرمایا ۔ صرف ایک محترمہ نے یہ ذکر کیا کہ سکولوں میں پڑھائی قرآن پاک کی تلاوت سے شروع کی جاتی ہے — یا یہ کہ دینیات کو نصاب تعلیم میں شامل کر دیا گیا ہے — مگر کسی نے یہ نہیں فرمایا کہ نظام تعلیم میں کس قسم کی بنیادی تبدیلیوں کی ضرورت ہے — اور وہ کس حد تک ہو رہی ہیں —

حضور والا — اس کے علاوہ صحت عامہ کے لئے آپ نے ۵۴ — ۱۹۵۳ سے بھی کم رقم مخصوص کی ہے — آپ کو شائد اس وجہ سے غلط فہمی ہوئی ہو کہ ہمارے وزیر صحت کی اپنی صحت ماشا اللہ قابل رشک ہے — میں سمجھتا ہوں کہ اگر ان کی صحت قوم کی صحت کی نمائندگی کرتی تو وہ ایک نحیف و ناتواں ۔ انسان کیا ایک کمزور مشت استخوان ہوتے — مگر ایسا نہیں ہے — آپ کو ان کی اپنی صحت سے غلط فہمی ہوئی ہے — ان کی صحت قومی صحت کی نمائندگی نہیں کرتی —

حضور والا ۔ اب زراعت کی طرف آئیے ۔ یہ تو مسلمہ امر ہے کہ ہمارا ملک زیادہ تر ایک زرعی ملک ہے اور یہ بھی سب کو معلوم ہے کہ ابھی حال ہی میں ہمارا صوبہ ایک بہت بڑے اور سخت قسم کے غذای بحران سے دو چار رہا ہے اور اب بھی امریکہ کی دی ہوئی بھیک پر گذارہ کر رہا ہے) مگر ان تمام باتوں کے باوجود زراعت کی ترقی کی طرف کما حقہ توجہ نہیں کی گئی ۔ خوش قسمتی سے لائل پور کا زراعتی کالج اور زرعی ریسرچ کا شعبہ ہماری حکومت کو ورثہ میں ہی مل گیا تھا جو غیر ملکی انگریزی حکومت نے قائم کر رکھا تھا مگر نہ تو اس سے کما حقہ استفادہ کیا گیا ہے اور نہ ہی زراعت کا کوئی خاص ڈویلپمنٹ ادارہ اور نہ ہی کوئی Peasant Welfare Fund باقاعدہ طور پر قائم کیا گیا ہے جس سے صوبے میں کاشتکاروں کی امداد اور راہنمائی ہوتی اور جس سے زرعی خوشحالی کے نتائج پیدا ہوتے اور آج حکومت ان کو بطور ثبوت پیش کر سکتی جو زرعی تحقیق اور ریسرچ کا ادارہ بھی کوئی نمایاں خدمت کرنے سے قاصر ہے کیونکہ مناسب عملے کی کمی تھی اور لائل پور کے زراعتی کالج میں بھی عملہ پورا نہیں تھا ۔ یہ ناجائز تخفیف تھی جو زراعت کے ان شعبوں میں کی گئی ۔ چاہئے تھا کہ زراعت کی ریسرچ کے شعبے میں توسیع کی جاتی اور گاؤں گاؤں میں ایک ایک زراعتی ماڈل

فارم قائم کیا جاتا جس سے بے علم اور جاہل کسانوں کی راہنمائی ہوتی حکومت کی Grow More Food کی مہم کو تقویت پہنچتی اور زرعی ریسرچ کے شعبے کے مفید نتائج عملی طور پر کسانوں کے fields میں پہنچ جاتے -

پور حضور والا- سیم اور تھور کی پھیلائی ہوئی بربادی کے اعداد و شمار ملاحظہ فرمائیے - ہر سال ۲۳ لاکھ ایکڑ زرعی اراضی کا رقبہ سیم اور تھور سے تباہ و برباد ہو رہا ہے مگر اصل میں سیم اور تھور کی تباہ کاری اس سے بھی زیادہ ہوگئی ہوگی کیونکہ یہ اعداد و شمار تین سال کے پرانے ہیں جو کسی سابقہ وزیر کی مہربانی سے جمع کئے گئے تھے اسکے بعد کسی نے تازہ اعداد و شمار جمع کرنے کی زحمت ہی گوارہ نہیں فرمائی اور خطرہ ہے کہ ان میں بے حد اضافہ ہوچکا ہوگا اور اب ہر سال ۴۰ ہزار ایکڑ مزید اراضی سیم و تھور کے ہاتھوں تباہ ہو رہی ہوگی - اسکے باوجود ریسرچ کے شعبے میں صرف Part-time یعنی نصف وقت کیلئے کام کرنے والے اشخاص مامور ہیں حالانکہ اس ضروری ریسرچ کے شعبے میں ہر وقت whole-time ٹیکنیکل اور فنی قابلیت رکھنے والے سکالر مقرر کرنے چاہئیں مگر اس کے صدر چیف انجنیر انہار مقرر کئے گئے ہیں اور ظاہر ہے کہ انہیں اپنے دیگر فرائض منصبی سے فرصت ہی نہیں مل سکتی لہٰذا وہ اس کام پر دماغ سوزی کرنے سے قاصر ہیں - اب اس محکمے میں خاص طور پر ۱۳۵۹۶۰۰ روپے رقم کی تخفیف کرکے اس کام کو قریباً نظر انداز کر دیا گیا ہے -

حضور والا - تمام جمہوری ممالک میں تحریک امداد باہمی کی طرف خاص توجہ دی جاتی ہے مگر ہمارے ہاں کوآپریٹر سوسائٹیز کے محکمے کو قطعاً درخور اعتناء نہیں سمجھا جاتا حالانکہ حکومت کو عوام سے رابطہ پیدا کرنے کیلئے یہ محکمہ بڑا مفید ہوتا ہے مگر اسکے زریعہ ہماری حکومت نے عوام سے کوئی رابطہ قائم نہیں کیا گیا - ان میں خود اعتمادی پیدا کرنے کی کوشش تک نہیں کی گئی اور نہ ہی ان میں عزت نفس اور خود داری کے جذبات کی پرورش کی گئی ہے - ان امور کے منصوبے بنانے کے بر عکس اس محکمے کا محض رسمی کام چلانے کیلئے بھی کوئی اچھا انتظام نہیں کیا گیا یہاں تک کہ سابقہ چھ سال کے عرصہ میں سات رجسٹرار یکے بعد دیگرے تبدیل کئے گئے اور اس محکمہ میں کسی ناکام ٹھکرائے ہوئے یا راندے ہوئے افسر کو آفیسر آن سپیشل ڈیوٹی یا انچارج مقرر کر دیا جاتا ہے-

حضور والا—ہمارے وزیر اعلیٰ نے اپنی بجٹ تقریر میں عوام کو صبر و استقلال اور عزم و ثبات کی زبردست تلقین فرمائی تھی اور کفائت شعاری کا سبق دیا تھا اور بعد ازاں ہمارے وزیر مال صاحب نے لوگوں کو صبر کرنے اور مزید صبر کرنے کی دعوت دی تھی - حضور والا - اس سلسلے میں مجھے ایک واقعہ یاد آگیا ہے کہ ایک بہت بڑا عالم مرغن غذائیں اپنے پیٹ میں ٹھونس کر کسی دارالعلوم میں طلباء کو خطبہ دینے گیا اور غذا کے Pressure کے ماتحت جب وہ طلبا کو سادگی کی تلقین فرما رہے تھے تو فکر و ناقہ کا ذکر کرتے ہوئے کہنے لگے کہ اصحاب صفہ بھوک کی شکایت کرنے پر حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے پیٹ سے کپڑا اٹھا کر پیٹ پر بندھے ہوئے پتھر کو دکھایا ... مگر جب مولوی صاحب غذا کے دباؤ میں پتھر کے لفظ کو زبان سے نکالنے لگے تو ''ڈکار'' کی آواز زور سے نکل گئی اور طلبا پر مولوی صاحب کے پیٹو ہونے کا راز افشار ہو گیا او انہوں نے زور سے نعرہ تکبیر بلند کردیا (قہقہہ) یہی حال ہمارے چیف منسٹر صاحب اور ان کی حکومت کا ہے - یہ بھی بھوکے اور ننگے لوگوں سے تعاون مانگتے ہیں مگر خود اپنی عیاشیوں اور بسیار خوریوں کو نہیں دیکھتے -

حضور والا - جب غریب اور مفلوک الحال عوام کا ذکر آتا ہے تو خزانے کا روپیہ اونے پونے کرکے سکنڈ نائب سکنڈ - انڈر سکنڈ نجی سکنڈ - پارلیمان سکنڈ غیر پارلیمانی سکنڈ وغیرہ کے بہانے بے شمار روپیہ خود ہی ہضم کر جاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی بدعت تو پہلے سے ہی موجود ہے میں کہتا ہوں کہ اسمبلی کی لائبریری آئینی کتب سے بھری ہوئی ہے مجھے ان میں سے کسی ایک میں اس بدعت کا سراغ نہیں ملتا - ایک لفظ بھی پرائیویٹ سیکرٹریوں کے متعلق کانسٹی ٹیوشن کی کتابوں میں درج نہیں ہے - معلوم نہیں انہوں نے اس tradition (روایت) کو کیوں قابل تقلید قرار دے لیا ہے جبکہ بہتر قسم کی روایات کو یہ عموماً چھوڑ رہے ہیں اور نظر انداز کرتے جاتے ہیں - اصل میں پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدے بے سود ہیں — اور جسطرح آج ہی ایوان میں بتایا گیا ہے کہ چودھری فضل الٰہی صاحب کی سیاسی خدمات کا معاوضہ دینے کے لئے انہیں ۳۶ ہزار روپے سے متجاوز رقم کسی بہانے سے ادا کی جا چکی ہے - اسی طرح پرائیویٹ سیکرٹریوں کو بھی سیاسی خدمات کا معاوضہ دینے کے لئے یا ان عہدوں کے بدلے میں ان سے سیاسی خدمات لینے کے لئے مقرر کیا جاتا ہے -

کیا یہ بات سیاسی رشوت کی حیثیت نہیں رکھتی - یقیناً یہ تنخواہیں عوامی خزانہ پر ناجائز بوجھ ہیں - اس لئے میں حکومت کو خبردار کرنا چاہتا ہوں کہ صوبائی خزانہ لوگوں کے گاڑھے پسینہ کی کمائی سے بھرا جاتا ہے اس کمائی کا اس قدر بے دردی سے استعمال نہ کیا جائے بلکہ اسے ایک امانت سمجھ کر کفائت شعاری سے خرچ کیا جائے - ان میں اکثر خدا کے فضل سے کھاتے پیتے لوگ ہیں - قوم کی خدمت کم تنخواہ پر مفت بھی کر سکتے ہیں - مگر یہ تو اس کے برعکس غریب عوام کو دن دھاڑے لوٹ رہے ہیں -

اب حضور والا میں آنریبل وزیر اعلیٰ کے اس ارشاد گرامی کی طرف آتا ہوں جس میں انہوں نے مرکز کا ذکر مشفقانہ انداز میں کیا ہے - اصل میں حکومت پنجاب محدود اور مفلوج قسم کے اختیارات رکھتی ہے اور اس پر مرکز بری طرح مسلط ہے - اسی کے ایما پر یہاں وزارت بنتی اور اسی کے ایما پر وزارت ٹوٹتی ہے - چنانچہ ہماری وزارت تو ایک غلام قسم کی وزارت ہے - لہذا یہ وزارت اس قسم کے ماحول کی پیداوار ہونے کی وجہ سے مرکز سے اپنے مطالبات منوا نہیں سکتی اور اپنے صحیح حالات بھی مرکز کے روبرو پیش کرنے کی جرأت نہیں کر سکتی - مجھے ایک واقعہ یاد آ گیا ہے ایک آدمی نے اپنے آقا و مالک سے جب کے ہاں وہ بلا تنخواہ نوکر تھا اپنی تنخواہ کا مطالبہ پیش کرنے جرات کی ''اور کہا کہ حضور مجھے تنخواہ دیجئے ورنہ تو مالک نے تیش میں آکر غضبناک آنکھیں دکھاتے ہوئے ایک ہاتھ جوتے کی طرف بڑھاتے کہا ''ورنہ؟،، نوکر بچارا ڈر سے کانپ اٹھا اور جھٹ پکار اٹھا،، ورنہ حضور میں مفت ہی کام کرتا رہوں گا،، (قہقہہ) یہی بات ہمارے عزت مآب چیف منسٹر صاحب کی ہے - یہ کوئی پنجاب کی خدمت کے لئے صحیح مطالبہ مرکز سے کر ہی نہیں سکتے کیونکہ یہ خود مرکز کے اشارہ چشم و ابرو کے محتاج ہیں اور جس طرح ''درآمد،، کئے گئے تھے اسی طرح پنجاب سے لمحے بھر میں ''برآمد،، بھی کئے جاسکتے ہیں - ان کی گردن پر مرکز کا ہاتھ ہے - یہ پنجاب کے مطالبات اور حقوق مرکز سے ہرگز ہرگز منوانے کی جرأت نہیں رکھتے

حضور والا — اب ذرا وزیر مال کے اس ارشاد کی طرف توجہ مبذول فرمائیے کہ ہم سرکاری ملازمین اور وزراء کی تنخواہیں کس طرح کم کرسکتے ہیں - مجھے اور انہوں نے ایک ریاستی وزیر کی تنخواہ کا واقعہ سنایا ہے مجھے مثال کے طور پر ایک واقع یاد آگیا ہے ایک دیہاتی گنوار کا

''تہ بند،، ڈھیلا ڈھالا تھا اور پاؤں کے ٹخنوں سے نیچے آکر زمین کے ساتھ گھسٹ رہا تھا - کسی شریف آدمی نے اشارہ کیا کہ صاحب زادے ذرا تہ بند کو سنبھالئے تو اس نے تہ بند کو بالکل کھول دیا اور کہا کہ یہ کیسے ہوسکتا ہے (قہقہہ) ..... تو خیر حضور والا — ہمیں تو ان ارباب اقتدار کی ذات سے کوئی خوش فہمی نہیں ہے اور نہ ہی ان سے یہ توقع ہے کہ یہ قومی بھلائی اور بہتری کا کوئی جامع منصوبہ بنا کر اسے عملی جامہ پہنانے کی اہلیت رکھتے ہیں - ان کو تو ملک اور قوم کی ہمدردی کی ہوا تک نہیں لگی - غلامی کی پیداوار اور سفارش کی تخلیق ہونے کیوجہ سے ان کی ذہنیت اور دل و دماغ میں کسی انقلابی طرز فکر کی ہلکی سی لہر بھی پیدا نہیں ہو سکتی - لیکن ہم ان کو صرف اتنا سا احساس دلانا چاہتے ہیں کہ حضور آپ صرف کثیر سے تو نہیں رک سکتے مگر اپنے اخراجات میں'' اسراف و تبذیر،، میں تھوڑی سی کمی ہی کر دیجئے - یعنی ضروری اخراجات کروڑوں روپوں تک کرتے رہئے مگر اتنا سا کھٹکا تو دل میں رکھئے کہ فضول خرچی اور بیجا مصرف میں حد سے نہ بڑھ جائیے - اس میں ذرا سی تخفیف اور تھوڑی سی کمی کر دیجئے - بس یہی گذارش ہے تین سال کا عرصہ گذر چکا ہے ہم یہی التجا کر رہے ہیں کہ اسراف و تبذیر میں قدرے تخفیف کر دیجئے ورنہ ہم آپ سے یہ توقع تو نہیں رکھتے کہ آپ قومی خدمت کے جذبات سے سرشار ہوکر اپنی ذات اور املاک کو وقف کر دیجئے - اگرچہ ایسے امرا کی قوم میں کمی نہیں اور خاص طور پر اموال و املاک کے لحاظ سے ہمارے وزرائے کرام میں بھی ہمارے جیسے دو ایک ٹٹ پونجیوں کو چھوڑ کر باقی سب اچھے معقول اور مال دار ہیں جو کم تنخواہ پر یا بلا تنخواہ بھی قوم کی خدمت کے فرائض سرانجام دے سکتے ہیں مگر افسوس کا مقام ہے کہ وہ قومی خدمت کے لئے قلیل تنخواہوں پر کام کرنے کی بجائے سیاسی خدمات کا معاوضہ لینے دینے کے لئے پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی کھیپ کی کھیپ بھرتی کر رہے ہیں -

اگر آپ ان لوگوں کو اور خصوصاً ایسے لوگوں کو جن کے ذمے کوئی خاص کام نہیں ہٹا دیں تو آپکو کافی بچت ہو سکتی ہے - میں جانتا ہوں کہ فرائض تو وزراء صاحبان خود سرانجام دیتے ہیں اور ان لوگوں کو قوم کی خدمت کے فرائض میں سے کوئی بھی سپرد نہیں کیا گیا - بات دراصل یہ ہے کہ ان کو اپنے ساتھ رکھنے میں مصلحت صرف یہ ہے کہ ان کے بغیر ان کو اپنی گدیوں کے متعلق خطرہ محسوس ہوتا ہے —

مولوی محمد ذاکر (جھنگ نمبر ۹—مسلم) : جناب والا—زیر بحث بجٹ کے مختلف پہلوؤں پر مختلف حیثیتوں سے معزز ممبران نے اظہار خیال فرمایا ہے۔ میں مناسب سمجھتا ہوں کہ اس کے تمام پہلوؤں کے متعلق کچھ عرض کرنے کی بجائے میں اس کے ایک پہلو تک ہی اکتفا کرونگا جو میرے خیال میں سب سے زیادہ ضروری اور اہم ہے۔ یہ پہلو اس قدر اہم اور بنیادی ہے کہ اگر اس کو سارے بجٹ کی جان کہا جائے تو بیجا نہ ہوگا۔ مجھے حیرت ہے اور صرف حیرت ہی نہیں بلکہ افسوس ہے کہ اس اہم پہلو کو جو بنیادی حیثیت رکھتا ہے کیوں نظر انداز کیا گیا ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی مجھے اس چیز کا بھی افسوس ہے کہ اس معزز ایوان کے بعض معزز اراکین نے ضمناً اور اجمالاً اس کی طرف اشارہ فرمایا۔ لیکن بالتفصیل اس پہلو پر کسی صاحب نے تبصرہ نہیں فرمایا—

جناب والا—اس پہلو کے متعلق میں یہ بھی عرض کردوں کہ اگر ہم اس پر دور اندیشی اور ٹھنڈے دل سے غور کریں تو ہمیں معلوم ہوگا کہ یہ ایک ایسی چیز ہے جس کے متعلق کسی صورت میں بھی ایک لمحہ کیلئے بھی کوتاہی برداشت نہیں کی جا سکتی۔ گزشتہ پچیس یا تیس برس کی سرگرمیوں کا نتیجہ آج ہمارے سامنے ہے۔ نہ صرف پچیس یا تیس برس کا بلکہ تقریباً ایک صدی کی مسلسل کوششوں کا نتیجہ آج ہمارے سامنے پاکستان کی شکل میں موجود ہے۔ کیونکہ میرے نزدیک پاکستان کی بنیاد نہ صرف مسلم لیگ نے اس صدی کے شروع میں ڈالی بلکہ اس کی بنیاد اس زمانے میں ڈالی گئی جسے لوگ غدر کا زمانہ سمجھتے ہیں لیکن میں ۱۸۵۷ء کو جہاد کا زمانہ کہتا ہوں۔ اگر ہم نہایت فراخدلی اور متانت سے سوچنے کی کوشش کریں تو اس کی بنیاد ہمارے اسلاف نے اس سے بھی پہلے ڈالی تھی۔ چنانچہ اس زمانہ سے ہمارا ایک خاص نصب العین چلا آیا ہے جس کے حصول کا موقع خوش قسمتی سے مسلم لیگ کو ملا خدا کرے کہ مسلم لیگ اس مبارک چیز کو اس نصب العین کے مطابق اپنانے میں کامیاب ہو جس سے ہمارا ملک غلامی اور محکومیت کی وجہ سے صدیوں تک محروم رہا۔

جناب والا—قیام پاکستان کے بعد آج تک وہ مقصد جس کے حصول کیلئے یہ ملک معرض وجود میں آیا ہمارے سامنے پورا ہوتا دکھائی نہیں دیا جس کے پیش نظر حکومت کی موجودہ بے بسی کی حالت دیکھ کر پریشانی کی انتہا نہیں رہتی۔ قیام پاکستان کے بعد سب سے زیادہ توقعات

جو مسلمانوں کو۔ نہ صرف ہندوستان اور پاکستان کے مسلمانوں کو بلکہ دنیائے اسلام کے مسلمانوں کو بالعموم اس نئی مملکت سے تھیں وہ اس نئے تصور اور رجحان کو دیکھ کر ختم ہو رہی ہیں ۔ آج بیرون ملک کے مسلمانوں کی پریشانی انتہا کو پہنچ گئی ہے جسے مایوسی کہا جائے تو بجا نہ ہوگا ۔ لیکن ہمیں بالکل مایوسی نہیں ہوئی کیونکہ ہم سمجھتے ہیں کہ جس مالک کریم نے یہ ملک بنایا ہے وہ خود ہی اس کی تکمیل بھی فرمائیگا ۔ ہمارا فرض صرف یہ ہے کہ ہم اس کی تکمیل کے نصب العین کے پیش نظر صحیح معنوں میں اور زیادہ سے زیادہ بڑھ چڑھ کر حصہ لیں ۔ محض اعلانوں اور نعروں تک ہی اکتفا نہ کریں کیونکہ ان سے یہ کام پورا نہ ہو سکے گا ۔ نعروں سے ملک تو معرض وجود میں آ گیا لیکن اس کی تکمیل کا مقصد پورا نہ ہو سکے گا ۔

جناب والا—اس ایوان کے ایک معزز رکن نے فرمایا ہے کہ وہ پہلو جس کے متعلق میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں وہ کونسا ہے ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرونگا کہ ان کو پوری تسلی اور اطمینان سے کام لینا چاہیئے وہ مقصد ایسا نہیں جس کی آج ضرورت پیش آئی ہو ۔ شروع سے اس کی ضرورت چلی آئی ہے اور اس وقت تک رہے گی جب تک یہ پورا نہیں ہو جاتا ۔ میں اس کے متعلق وضاحت کردوں کہ بعض معزز اراکین اجمالاً اس کی طرف اشارہ کر چکے ہیں ۔ میں اس ایوان کے سامنے اس لئے بھی پیش کرنے سے کچھ گریز کرتا ہوں کہ اس کے سامنے بولنا بالکل بے سود اور آواز بلند کرنا بالکل بیکار ہے ۔ اور یہ اس لحاظ سے بیسود اور بیکار ہے کہ جب سے مجھے اس ایوان میں آنے کا اتفاق ہوا ہے میں نے دیکھا ہے اور میرا ذاتی تجربہ ہے کہ یہاں بعض معزز ممبران نے بہتر سے بہتر اور مفید سے مفید مشورے پیش کئے جن کو ہماری حکومت نے درخوراعتنا نہ سمجھا اور محض پارٹی بازی کی بنا پر مسترد کر دیا ۔ ہمارے لئے یہ نہایت ہی افسوس کا باعث ہے ۔ لیکن اس کے باوجود بھی میں واضح کردوں کہ ہم ہرگز مایوس نہیں ہیں کیونکہ ہمیں اس مالک کریم سے پوری توقع ہے جس نے پاکستان کو قائم کیا ۔ وہی اس کے مقصد کو پورا کریگا اور یہ مقصد پورا ہوکر رہیگا —

جناب والا—زیر بحث بجٹ میں جو سب سے بڑی خامی میں محسوس کرتا ہوں وہ یہ ہے کہ اس میں ناقص تعلیم کا علاج کرنے اور صحیح

قسم کی تعلیم کو رائج کرنے کو بالکل نظر انداز کیا گیا ہے جس کی وجہ سے میں نے اسے بیجان بجٹ کہا ہے۔ (ایک آواز—آپ نے ابھی تک وہ بات بیان نہیں فرمائی جسے آپ سب سے زیادہ اہم اور ضروری سمجھتے ہیں—) جی میں وہی تو عرض کر رہا ہوں۔ وہ تعلیم کا مسئلہ ہے۔ میں سمجھتا ہوں۔ جب تک کسی ملک یا قوم کی تعلیم مکمل نہ ہو اور اس کیلئے وسیع انتظامات نہ کئے جائیں اس وقت تک وہ ملک یا قوم تعمیری حیثیت سے قطعاً ترقی نہیں کر سکتی۔ ہر ملک اور ہر قوم کا تعلیم کے متعلق ایک خاص نظریہ ہوتا ہے۔ اور اس سلسلے میں پاکستان کا نظریہ دوسرے ممالک سے مختلف ہے۔ آپ کسی ترقی یافتہ ملک کی مثال لے لیجئے۔ انگلینڈ کو دیکھئے۔ آپ دور کیوں جاتے ہیں اپنے پڑوسی ملک ہندوستان کو ہی لیجئے۔ اس نے اس سلسلے میں کیا کچھ کیا ہے۔ اور ملک کی تعلیمی حالت کو بہتر بنانے کیلئے کس قدر منصوبہ بندی کی ہے۔ آزاد ممالک کا معیار تعلیم اس معیار سے بالکل مختلف ہوتا ہے جو اس وقت پاکستان میں ہے۔ آزادی حاصل کرنے کے بعد اپنا نصب العین متعین کرنے کے باوجود بھی آپ نے اس کی طرف کوئی عملی قدم نہیں اٹھایا تعلیم کے لئے اس بجٹ میں ۳۲ لاکھ روپے یا اس سے کم و بیش رقم جو بھی رکھی گئی ہے وہ صحیح تعلیم کا مقصد پورا کرنے کیلئے کوئی نمایاں چیز نہیں اور نہ ہی اس قابل سمجھی جا سکتی ہے جس سے پاکستان کا مقصد پورا ہو سکے—

آپکی ہمسایہ بھارتی حکومت نے اس سلسلے میں جو اقدامات کئے ہیں اور جو اس قدر وسیع پروگرام انکے سامنے ہے اسکے مقابلے میں ہمارے اس بجٹ میں جو رقم مخصوص کی گئی ہے وہ بہت معمولی ہے۔ اسکے علاوہ سب سے زیادہ کمی جو میں محسوس کرتا ہوں وہ یہ ہے کہ اس میں اسلامی تعلیم کیلئے کوئی اہتمام نہیں کیا گیا -- میرے ان دوستوں کو اس بات کے معلوم کرنے کا بہت انتظار تھا کہ ہماری کمزوری کی کیا وجہ ہے اور یہ بجٹ بے جان کیوں کہا جاتا ہے۔ اگر میں یہ کہوں تو بیجا نہ ہو گا بلکہ میں چیلنج کرتا ہوں کہ مخصوص شدہ رقم میں اسلامی تعلیم کیلئے کوئی گنجائش نہیں رکھی گئی۔ اگر اس سلسلے میں آپکا کوئی پروگرام ہوتا تو قوم کی بہت حوصلہ افزائی ہوتی۔ عوام اسکا خیر مقدم کرتے اور وہ آپکو دعائیں دیتے۔ تاریخ میں آپکا نام رہتا اور یہ امر تسلیم کیا جاتا کہ پنجاب نے ایک بڑا کارنامہ کیا ہے۔ پنجاب کے متعلق یہ کہا جاتا ہے کہ یہ پاکستان کا دل ہے۔ پنجاب کے لوگ زندہ دلان پنجاب کے

نام سے یاد کئے جاتے تھے لیکن اگر ان زندہ دلان پنجاب کو اس چیز کا پورا احساس ہے کہ ہماری روایات کے مطابق ہی ہمارے متعلق یہ جملہ مشہور ہے تو میرے خیال میں اب انہوں نے نہایت بزدلی سے کام لیا ہے اور اب یہ زندہ دلان پنجاب نہیں بلکہ مردہ دلان پنجاب ثابت ہو رہے ہیں جناب والا—قبل ازیں اسلامی تعلیم کے متعلق حکومت کی طرف سے کچھ اقدامات ہوئے تھے - مثلاً ۱۹۴۸ء میں ایک اسلامی اکیڈیمی کا قیام عمل میں لانے کا اعلان کیا گیا تھا جسکے لئے ایک لاکھ روپے کی منظوری دی گئی تھی اسکے بعد متعدد دفعہ اس کی رقم کی منظوری ہوئی لیکن آج اگر دریافت کیا جائے کہ کیا اسلامی اکیڈمی موجود ہے تو انکے پاس اسکا کیا جواب ہے - اِس طرح یہ کہا گیا تھا کہ ایک دارالعلوم کی تجویز زیر غور ہے - سابق گورنر سردار عبدالرب نشتر نے بھی ایک دفعہ اسکے متعلق فرمایا تھا - ایک سب کمیٹی بنائی گئی - جگہ کا انتخاب بھی ہوگیا - لیکن اسکے باوجود دارالعلوم کا قیام عمل میں نہ آسکا - اسکے بجائے حکومت نے اپنے ڈھب کا اور اپنی منشا کے مطابق ایک محکمہ اسلامیات بنا دیا اور اسے محکمہ تعلقات عامہ کے ساتھ منسلک کر دیا گیا - افسوس کہ اب اسکو بھی اڑا دیا گیا ہے (قطع کلامیاں—)

ایک معزز رکن—محکمہ اسلامیات موجود ہے—

مولوی محمد ذاکر—محکمہ اسلامیات مین جو خامیاں تھیں انکی اصلاح ہوسکتی تھی - ان خامیوں کو دور کرنے کا طریقہ یہ نہیں ہونا چاہیئے کہ اسکو ختم ہی کر دیا جائے—جب اسلامی اکیڈمی نہیں بن سکی دارالعلوم قائم نہیں ہوسکا اور نہ ہی محکمہ اسلامیات قائم رہ سکا تو اسکے بعد کیا توقع کی جا سکتی ہے کہ یہ حکومت اس سلسلہ میں کوئی نیک ارادے رکھتی ہے

صاحب سپیکر—آپکا وقت ختم ہوچکا ہے

مولوی محمد ذاکر—ریاست بہاول پور میں اس ضمن میں جس قسم کے انتظامات ہوئے ہیں اگر حکومت چاہے تو یہاں بھی ہوسکتے ہیں—

مہر محمد صادق (لائلپور نمبر ۴ مسلم)—جناب والا - اس میزانیہ پر تین دن سے بحث و تمحیص ہو رہی ہے - اس دوران میں حزب اختلاف کے ممبران نے اور اس طرف سے بعض اصحاب نے جو بڑی پر جوش تقاریر فرمائی ہیں انکا جواب دیتے ہوئے کل آنریبل وزیر مال نے ایسی تقریر کی جس سے

ان صفوں میں کھلبلی مچ گئی (ہیئر ہیئر—حزب اختلاف کی طرف سے شور) میں صرف اس امر کی طرف اشارہ کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے تمام اعتراضات کا جواب اس قدر استدلال سے دیا کہ اب اس موضوع پر مزید کچھ کہنے کی ضرورت محسوس نہیں ہوتی (قطع کلامیاں)

صاحب سپیکر - آرڈر - آرڈر —

مہر محمد صادق—جناب والا - اس میزانیے پر سب سے بڑا اعتراض جو حزب اختلاف کی طرف سے کیا گیا ہے اور جو بات بار بار کہی گئی ہے وہ یہ ہے کہ جو امیدیں ہمیں اپنی حکومت اور اسلامی حکومت اور پاکستانی حکومت اور مسلم لیگی حکومت سے تھیں وہ پوری نہیں ہوئیں یا کچھ بھی نہیں ہوا - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یاس والم کی شدت کا سبب حکومت کی ناکامی نہیں ہے بلکہ اسکا راز اس بات میں مضمر ہے کہ پاکستان بناتے وقت ہم نے اور آپنے ناقابل عمل تصورات اپنے سامنے رکھے تھے کہ شاید پاکستان بنتے ہی اس سرزمین پر جنت وفردوس اتر آئیگے (حزب اختلاف کی طرف سے اوازیں - شیم - شیم) یہ نہایت ہی وہمی قسم کے تصورات تھے اور آپکو اور ہمیں معلوم ہونا چاہئیے کہ جب تک تعمیری پروگرام کو مسلسل صبر اور حوصلے سے جاری نہیں رکھا جائے گا کسی قسم کے انقلابی نتائج حاصل نہیں ہو سکتے - (شور)

صاحب سپیکر—آرڈر—آرڈر

مہر محمد صادق—جناب والا—بہت سے دوستوں کو یہ توقع تھی کہ پاکستان بنتے ہی ان کے خیال کے مطابق مسکراتی ہوئی صبحیں اور جگمگاتی ہوئی شامیں میسر آئیں گی - انہیں معلوم ہونا چاہیئے کہ جس عالمگیر اور بین الاقوامی اضطراب نے پاکستان کو وجود میں لانے میں مدد کی تھی وہی اب ہمیں انقلابی ترقی کرنے سے روکے ہوئے ہیں ہمیں ہر قدم نہایت سوچ سمجھ کر اٹھانا چاہئے

ایک آنریبل ممبر—یہ ترقی کب تک ہوتی رہیگی—

مہر محمد صادق—جناب والا—ان حالات کو ملحوظ خاطر رکھتے ہوئے ہم کو کوئی عاجلانہ کاروائی نہیں کرنا چاہئے تاکہ ایسا نہ ہو کہ یہ ہمیں منہ کے بل گرادے—

جناب والا—پچھلے چھ سالوں میں جتنے میزانیے تیار ہوئے ہیں ان کے مقابلہ میں یہ پہلا میزانیہ ہے جس میں کچھ تعمیری کاموں کی طرف

توجہ دی گئی ہے۔ ایک معزز رکن نے کہا تھا کہ اصل میں پہلی وزارت کا قصور ہے مگر میں یہ نہیں کہوں گا کیونکہ یہاں تو جب سے پاکستان بنا ہے مسلسل مسلم لیگ ہی کی وزارت رہی ہے۔ اس لئے موجودہ وزارت ہی اس کی ذمہ دار ہے۔ بلکہ اس وقت جب کہ مسلم لیگ میں قائد حزب اختلاف کا طوطی بولتا تھا اور وہ صدر مسلم لیگ تھے ان کے عہد صدارت میں حکومت کے چند مشیر برسر اقتدار آئے موجودہ حکومت اس عہد کی ذمہ داری سے بھی گریز نہیں کرے گی۔

اس کے بعد جناب والا—دوسرا الزام یہ تھا کہ یہ بجٹ انگریز کے بجٹ کی نقل ہے۔ یہ بات کہنا تو بڑا آسان ہے مگر کسی نے کبھی غور کیا کہ اگر انگریز کے بجٹ میں اتنے ہی نقائص تھے تو ہم زندگی کے دوسرے شعبوں مثلاً معاشی اخلاقی اور اقتصادی امور میں مغرب کی تقلید کیوں کرتے ہیں اور ان کی طرز عمل کو کیوں پسند کرتے ہیں۔ میں پوچھتا ہوں کہ پھر فرق ہی کیا رہ جاتا ہے اور پھر آپ کونسی نئی طرز لانا چاہتے ہیں اور کونسی ترقی حاصل کرنا چاہتے ہیں جس سے آپ کی منصوبہ بندی پایئہ تکمیل تک پہنچے اور جو ہمارے لئے حوصلہ مندی کا باعث ہو۔ ایک طرف تو ہر بات میں آپ انگریز کی نقل کرنے کی کوشش کرتے ہیں اور دوسری طرف یہ کہتے ہیں کہ یہ بجٹ انگریز کے بجٹ کی نقل ہے۔ جب اپ انگریز کے ہر کام کی تقلید کرتے ہیں تو یہ اعتراضات بالکل بے محل اور بے معنی ہیں—

جناب والا۔ میں یہ عرض کروں گا کہ وزیر خزانہ صاحب نے اس بجٹ میں بڑی صاف گوئی سے کام لیا ہے۔ انہوں نے ہماری معاشی زندگی کے اضطرابی پہلوؤں کو چھپانے کی کوشش نہیں کی بلکہ اس کی تمام کمزوریوں کو تسلیم کیا ہے اور تمام کوتاہیوں کا اقرار کیا ہے۔ ان کی تقریر سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ انہوں نے خود ستائی سے کام نہیں لیا اور غیر معمولی ستائش کی طرف توجہ نہیں کی۔ بلکہ نا مساعد حالات اور نا قابل عبور مشکلات میں ایسا بجٹ مرتب کیا ہے اور ایسی مشکلات اور اتنی بڑی خامیوں کے باوجود اس سال ایسا بجٹ تیار ہوا ہے جو پچھلے ۶ سالوں میں بھی نہیں ہوا۔ کیونکہ ہم دیکھتے ہیں کہ افادی اور رفاہ عامہ کے شعبوں کے لئے اس بجٹ میں پہلے سے زیادہ روپیہ وقف کیا گیا ہے۔ علاوہ ازیں اور بہت سی ایسی چیزیں ہیں جن کے متعلق معزز ارکان اسمبلی اپنے اپنے خیالات کا اظہار کر چکے ہیں۔ اس لئے ان کا اعادہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ محکمہ ہیلتھ کی طرف کئی معزز ارکان نے توجہ فرمائی ہے اور

ارشادات فرمائے ہیں ۔ مجھے ان کے خیالات سے اتفاق ہے ۔ طبی امداد ایک بہت بڑا کام ہے اور ہمارے لئے صحت عامہ کے متعلق اہتمام کرنا نہایت ضروری ہے اس محکمہ میں بڑی کمزوریاں ہیں اور معزز ارکان میرے ساتھ اتفاق کریں گے کہ یہاں زیادہ سے زیادہ مستند ڈاکٹر اور مستند ورکرز ہونے چاہئیں اس وقت ہمارے صوبہ میں تین میڈیکل کالج ہیں ۔ کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج ۔ نشتر میڈیکل کالج اور فاطمہ جناح میڈیکل کالج ۔ فی الحال ان میں ۳۰ طلبا کا اضافہ کیا گیا ہے ۔ ایک آنریبل ممبر نے ارشاد فرمایا تھا کہ نشتر میڈیکل کالج کی بجائے اگر اسے میڈیکل سکول بنا دیا جاتا تو زیادہ بہتر ہو تا اس طرح چھوٹے ڈاکٹر وہاں تعلیم پا کر صوبہ کے مختلف مقامات پر بھیجے جا سکتے تھے اس کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ ان کی خواہش کے مطابق ایک میڈیکل سکول کھولا گیا ہے جس میں ۱۰۰ طالب علم بہ یک وقت تعلیم پا سکیں گے اور طبی تعلیم سے لیس ہوکر دیہاتی آبادی میں کام کر سکیں گے ۔ جناب والا ۔ طبی راستہ میں یہ پہلی منزل ہے کہ دیہات میں کام کرنے والے ڈاکٹروں میں اضافہ کیا جا رہا ہے اس سے عوام کو بہت فائدہ پہنچے گا ۔ پھر مڈوائفری کے کام کی طرف بھی توجہ دی گئی ہے ۔ ایک سال کے عرصہ میں ترقی کی طرف یہ ایسا قدم اٹھایا گیا ہے جو بڑا ہی حوصلہ مند اور امید افزا ہے ۔ اس سے کئی ایک مشکلات پر قابو پایا جائے گا ۔

اس کے علاوہ بجٹ میں چپڑاسیوں کی تنخواہوں میں اضافہ اور قبل از پنشن وفات پا جانے والے سرکاری ملازمین کی فیملیز کی امداد کے لئے بجٹ میں گنجائش رکھنا یہ دو ایسی چیزیں ہیں جو بظاہر بڑی معمولی سی باتیں معلوم ہوتی ہیں لیکن اگر غور سے دیکھیں تو یہ بہت ہی عظیم الشان ہیں اور ترقی کے لئے بڑی داغ بیل ہیں ۔ ہیلتھ کے لئے اور بہت سی تجاویز زیر غور ہیں جو عملہ کے لئے بے حد مفید ہیں ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ وزیر موصوف تہنیت اور بہجت کے مستحق ہیں ۔ اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ بجٹ کے متعلق جہاں میں نے اس کے اچھے پہلوؤں کا ذکر کیا ہے ایک بات کے متعلق احتجاج کرنا ضروری خیال کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ ہر سال آبیانہ اور مالیہ پر ایک سیس مہاجر سیس کے نام سے لگایا جاتا رہا ہے اس سال اس ٹیکس کو ڈیولپمنٹ سیس کے نام سے نافذ کیا گیا ہے ۔ اس سلسلہ میں میں یہ کہونگا کہ حکومت کو خواہ کتنی شدید ضرورت ہو خواہ ایسا ٹیکس میزانیہ کو متوازن کرنے کے لئے ہی کیوں نہ لگایا ہو مگر اس بات کے لئے حکومت تک ہرگز حق بجانب نہیں

کہ ایک سال کا لگایا ہوا ٹیکس سال بہ سال چھ سال تک لگاتی رہے اور اب اسے بالکل مستقل کر دیا گیا ہے اور اس آبادی پر اس کا بوجھ ڈالا گیا ہے جو بالکل گونگی اور بہری ہے جو پہلے ہی بے حد ٹیکسوں کے بوجھ تلے دبی ہوئی ہے۔ میں حیران ہوں کہ ہمارے ماہرین ایسی تجویز کیوں پیش نہیں کرتے کہ مالیہ یا آبیانہ پر مزید ٹیکس لگانے کی بجائے امیر لوگوں پر ایجوکیشن یا ہیلتھ کے سلسلہ میں ٹیکس لگایا جائے۔ میرا خیال ہے کہ ایسا ٹیکس شاید اس لئے نہیں لگایا جاتا کہ اس میں بہت سی مشکلات در پیش ہوتی ہیں۔ بہر حال میں گذارش کرونگا کہ ۶ سال سے یہ سیس جو غریب دیہاتیوں پر لگایا جا رہا ہے حکومت اس کے نفاذ میں کسی طرح بھی حق بجانب نہیں۔ (نعرہ ہائے تحسین)

اس کے بعد خوراک کے متعلق صرف اتنا عرض کرونگا کہ ایک آنریبل ممبر نے فرمایا ہے کہ وزیر اعلےٰ صاحب نے چھ سات وعدے کئے تھے ان کی خدمت میں یہ عرض ہے کہ اگر وہ غور فرمائیں تو انہیں معلوم ہو گا کہ تمام وعدے پورے ہو چکے ہیں اور خوراک کی حالت پہلے سے بہتر ہے۔

مولوی محمد اسلام الدین — (ملتان نمبر ۸ — مسلم — مخصوص نشست) جناب والا۔ اس بجٹ پر تین دن سے تقریریں مختلف اطراف سے اس کی تائید و حمایت میں اور اس کی مخالفت میں ہو رہی ہیں۔ میں جناب کی وساطت سے . . . . . .

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. The honourable member should not be allowed to speak while sitting. He should be asked to stand up.

Mr. Speaker : It is a frivolous point of order.

مولوی محمد اسلام الدین — جناب والا ! میں آپ کی وساطت سے یہ بتا دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ بجٹ جو ہے وہ ایک آمد و خرچ کا تخمینہ ہوتا ہے۔ اور اس تخمینہ کے حساب سے یہ بجٹ تیار کیا جاتا ہے۔ (خوب۔ خوب) آمد میں ہم نے سب سے پہلے یہ دیکھنا ہے کہ ہماری آمد کن اصولوں پر مبنی ہے اور ہم نے آمد کس طریق سے اور کن ذرائع سے حاصل کی ہے اور ہم نے یہ آمد حاصل کرنے میں کوئی ظلم و تعدی کا طریقہ تو اختیار نہیں کیا اس کے بعد ہمارے لئے ضروری ہوتا ہے کہ آمد کے اعتبار سے خرچ کا تخمینہ تیار کریں اور ہمارے ہاں مثل بھی مشہور ہے کہ جتنی گدڑی ہو اتنے پیر پسارنے چاہئیں ۔ اگر ہم اپنی آمد سے کئی گنا زیادہ بجٹ میں خرچ دکھا دیں تو بعد میں اس کی ذمہ داری۔ اس کی کفالت کس طریق سے اور کس کے سر ہو گی۔

اس کا لازماً نتیجہ یہیں ہوگا کہ ٹیکسیشن کے ذریعہ اور روپیہ حاصل کیا جائے - تو پھر حزب مخالف کی طرف سے شور و غل ہوگا کہ ٹیکس لگائے جا رہے ہیں اور حکومت ٹیکس لگا کر ہم لوگوں کو تباہ کر رہی ہے -

پھر جناب والا یہ تنظیم و اتحاد کا نعرہ جو لگایا جا رہا ہے یہ در حقیقت اچھی چیز ہے لیکن ہم نے دیکھنا یہ ہے کہ وہ تنظیم و اتحاد اور وہ ایثار کہاں ہے جس کی نغمہ سرائی کی جاتی ہے اور جس کی آڑ لے کر اپوزیشن گیاری کو خوش کرنا چاہتی ہے (شور) میں جناب والا کی وساطت سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ نبی کریم صلعم نے جب آواز حق بلند کی اس کوہستان میں - اس جنگل اور ریگستان میں - اس عرب کے خطہ میں تو اس سچی آواز پر لبیک کہنے والے بہت کم نکلے اور نہ ماننے والے کہتے تھے نعوذباللہ آپ مجنوں ہیں - وہ یہ کہتے تھے اور ان کے اوپر کنکر پھینکتے تھے اور ان پر اوجھڑیاں ڈالی جاتی تھیں اس لئے کہ وہ حق کی آواز کو بلند کرتے تھے - اور نہ ماننے والے ان کو ہر طرح کی اذتیں دینے کے لئے کمر بستہ رہتے تھے - جناب والا - یہی سب سے پہلی چیز ہمارے آقا و مولا سرکار مدینہ نے کہی تھی کہ اتحاد بے انتہا اچھی چیز ہے - لیکن ہم نے دیکھنا یہ ہے کہ ہم میں سے کتنے آدمی ہیں جو ایثار کرتے ہیں - جو متحد ہیں - جو ایک دوسرے کے ساتھ محبت اور اخوت سے پیش آتے ہیں -

اس کے بعد میں جناب کی وساطت سے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ایک معزز ممبر نے یہ فرمایا کہ اس ہاؤس میں میرا بات کرنا عبث ہے اور بیکار ہے میں سمجھتا ہوں کہ اگر ان کے نزدیک یا ان کے ہم خیال لوگوں کے نزدیک یہاں بات کرنا بیکار ہے تو پھر ان کا یہاں آنا بھی بیکار ہے (خوب—خوب) میرے نزدیک یہ بات بڑی غلط ہے کہ وہ اس ہاؤس میں بات کرنا بیکار سمجھتے ہیں جو اس سارے صوبے کیلئے اس کی بہتری اور فلاح و بہبود کیلئے اس کی ترقی کیلئے اور اس کو بام عروج تک پہنچانے کیلئے اصول بناتا ہے اور قانون وضع کرتا ہے—

ایک اور معزز ممبر نے یہ فرمایا کہ اس وزارت نے بڑے بڑے وعدے کئے تھے - مگر انہوں نے یہ نہیں بتایا کہ کتنے پورے بھی کئے ہیں - ایک اور معزز ممبر نے فرمایا کہ اس نئی وزارت میں بہت سے پرانے ملبے بھی لئے گئے ہیں اور یہ بھی فرمایا گیا کہ بہت سے نئے ملبے بھی لئے گئے ہیں ان ملبوں کے متعلق میں کسی اور موقع پر وضاحت کروں گا (آوازیں

ابھی کیجئے) لیکن اس وقت یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ اس حکومت نے حتی المقدور حتی الامکان— اپنے تخیلات کے اعتبار سے - اپنی دماغی فراست - قابلیت اور ذہانت کے اعتبار سے جو کام کئے ہیں وہ قابل ستائش اور قابل قدر ہیں (خوب—خوب) جناب والا - ایک ممبر نے فرمایا کہ جس وقت وزیر اعلیٰ نے عنان حکومت سنبھالی تو اس وقت ابر باران برسلہ میں انہیں بتا دینا چاہتا ہوں کہ ابر باران خدا وند کریم کی رحمتوں کا نزول ہوتا ہے اور وہ ایک نیک فال تھی - میں اس ہاوس کے ممبران کی .....

چودھری محمد افضل چیمہ — پوائینٹ آف آرڈر جناب! پوائینٹ آف آرڈر یہ ہے کہ میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں حضور سے کیونکہ آپ آنریبل ممبر سے برا راست دریافت کرسکتے ہیں کہ وہ خود بول رہے ہیں یا ان کے اندر الاٹمنٹیں بول رہی ہیں (قہقہہ)

Mr. Speaker : It is again a frivolous point of order.

مولوی محمد اسلام الدین — جناب والا - میں یہ بتا دینا چاہتا ہوں کہ اگر ان کا خیال ہے کہ میں الاٹمنٹوں کی وجہ سے بول رہا ہوں تو وہ میری الاٹمنٹیں ثابت کریں - (شور) اور میں یہ بھی بتا دینا چاہتا ہوں کہ مجھ سے زیادہ الاٹمنٹیں آپوزیشن کے ممبران کے پاس ہیں (شور) میں یہ گذارش کروں گا کہ اس ایوان نے جنہیں اپنا لیڈر منتخب کیا ہے اور اپنا رہنما تسلیم کیا ہے انہیں وقت دینا چاہئے اور مہلت دینی چاہیئے کہ وہ کچھ سوچ بچار کرسکیں یہ نہیں ہونا چاہیئے کہ ادھر انہوں نے وزارت سنبھالی اور ادھر عدم اعتماد کی ووٹیں شروع ہو گئیں اس صورت میں یہ کہنا کیسے جائز ہے کہ وہ کام کرنے کے اہل نہیں ہیں - یا ان کے اندر کام کرنے کی صلاحیت نہیں ہے - میں سمجھتا ہوں کہ دراصل آپوزیشن پارٹی کے ممبران کو یہ یقین ہے کہ وزیر خزانہ ملک فیروز خاں نون کے دل میں خلوص ہے - ان کے دل میں اخوت ہے - ہمدردی ہے - آپوزیشن پارٹی کے ممبران دل میں ان کی خوبیوں کے قائل ہیں - تو اس صورت میں وہ جو نکتہ چینی کرتے ہیں وہ میرے خیال میں بیکار محض ہے ان کو چاہئے کہ وہ وزیر خزانہ کو وقت دیں اور اس کے بعد اگر ان کی رہنمائی ثابت نہ ہو تو پھر اعتراض کریں—

آخر میں میں آنریبل وزیر خزانہ کو اس بجٹ پر جو انہوں نے پیش کیا ہے مبارک باد پیش کرتا ہوں—

(اس مرحلہ پر اسمبلی کا اجلاس نماز عصر کے لئے نصف گھنٹہ تک ملتوی ہو گیا)—

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

Mr. C. E. Gibbon : (PAKISTANI CHRISTIAN AND ANGLO-PAKISTANI, (III): Sir, if ever the Honourable Chief Minister spoke the truth it was when he observed in his budget speech that a democratic Government is sustained by the measure of confidence and co-operation which it receives from the public. Sir, this Government so far has received no co-operation from the public and the reason for that is that the public has no confidence whatsoever in the leadership. (Voices from Treasury Benches: Question). That has been brought about by the Honourable Chief Minister himself in certain explanations given to the New Items of Expenditure. I ask you to kindly cast your eyes on page 123 of the New Expenditure. It reads thus :—

> "Notwithstanding the present financial stringency it would not be possible to affect any reduction whatsoever in the strength of these staff without seriously jeopardising the security of the province and the internal Law and Order situation".

Here 'these staff' mean 'police force'.

"The political parties, most of whom are antagonistic to the present Government, continue building this up and it is extremely important that the existing Intelligence set up should be maintained at least at its existing strength if it cannot be revitalized and enlarged". Here comes the admission from the Government that we are gradually moving towards a police State ; here comes the admission from this Government that we are gradually moving towards totalitarianism; here comes the admission from this Government of its failure to gain the confidence of the people to maintain itself in office. Now, Sir, in the same sense I go on to read from this document of the Government the most incriminating part of its policy. On the same page it says as follows:—

> "Other factors which are pertinent to be noted in this respect are continuous year to yea increase in population, economic stringency, unemployment, which is furth e bound to increase with the recent decision of retrenchment in varius departments of Government specially the army, and political unrest".

As I had observed in my opening remarks, it is probably the first time in history that the Chief Minister of this province has spoken the truth. He has, no doubt, dug his own grave; his political grave in that existing circumstances and all the prevailing conditions have compelled him to admit at least that there is a serious political unrest in the country. And the reason for that serious political unrest is want of confidence of leadership. If there had been confidence, if there had been a sense of justice, if the people felt that their future was in safe hands, then there would have been no need for you to record in this official document your sense of fear and apprehension. Strong leadership need have no fear. Strong leadership is built up on the confidence and on the strength of the people. You can without fear, let or hinderance mix among the massess, which are hungry and unclothed. If you belong to that type of leadership, you are a part of the people. But your own candid admission is that you are not a part of the common man; that you are part of the people that have foisted you into leadership, that you intend to maintain your grip on the masses by an army and police force and by laws which deprive the citizen of his liberty and his fundamental rights.

Now, Sir, you go on further in your admission in order to make it still more clear how thoroughly unpopular you are by saying on page 129 of the same document. It reads thus :

> "Creation of the Police Staff for protective duties with the escort car to accompany the Hon'ble Chief Minister in and outside Lahore".

And for it you are asking this Assembly to give you Rs. 8,210.

The explanation given is as follows :—

> "Although the establishment of Pakistan is a sufficient guarantee of the removal of the barriers once existing between the rulers and the ruled yet the assassination of the late Premier Khan Liaqat Ali Khan proved beyond doubt the existence of elements who hold nothing dearer to them than their own selfish ends".

May I put you a question ? Why have you failed to publish the report regarding the assassination of the late Khan Liaqat Ali Khan? The reason for it is

this that the assassinators of this great man are sitting in the ranks of the Muslim League. I charge them on the floor of this House and the whole nation charges them with the assassination of that great man.

Chief Minister : Question.

Mr. C. E. Gibbon : This is a thoroughly ignominious organisation and they once again put into the minds of the people and into their hearts and try to make out that in this fairy land of ours there exist certain people who are the Ministers of the State and that they are trying to give them reasonable opportunity to defend themselves in a properly recognised court of law; though they cripple them and throw them behind the prison bar and deprive them of their liberty and when the nation starts to rise up against them they hurry forward to release the leaders the real sons of the soil of whom one is Khan Abdul Ghaffar Khan. Do yon not feel sometimes a pang of conscience; does it not strike you at times where your guilt is leading to? Are you so insane as not to see....

Chief Minister : On a point of order. I may point out that this Government has nothing to do with Khan Abdul Ghaffar Khan. It is irrelevant.

Mr. C. E. Gibbon : I am rather glad that the Honourable Chief Minister has made that observation. He seems to forget that this great son of Pakistan was imprisoned in the Rawalpindi Jail and he was put to the most excruciating torture by the officials of the Punjab Government. (Voices from the Treasury Benches : No it is wrong). He was incarcerated and kept in solitary confinement. He was deprived of writing letters for a long period to his friends and relatives. He was not given newspapers to read except those newspapers which the Government selected for him. He was not allowed to have his own cook to cook his food. It was only-and you had the impertinence to refer to me the other day and you said that I carry British blood; though I said that I do not carry that blood-but nevertheless, it was only the English Deputy Commissioner, mind you, it was not a Muslim, not even a non-Muslim citizen of Pakistan, but it was a foreigner, who was serving you, it was that foreigner who went to the jail, because he knew how to treat his prisoners , and he ordered that he be given everything which is required under the regulations. Sir, as far as your own countryman was concerned, you held him down in the jail.

Now, Sir, I wish to tell you that there is one point, which I have to make to day. The Honourable Minister of Revenue said the other day that there was no skeleton in his cup-board. I have no time today to pull the skeletons out of his cup-board—I will do so during the discussion of cut motions when I will take the skeletons out of the cup-board which the Honourable Minister of Revenue put there—but I will start with one skeleton, that is, the skeleton of the Honourable Chief Minister. That is the skeleton which I will take out of your cup-board, and that is, how you have been foisted by the Centre upon this province and in order to hold your grip how immediately you shifted the political chess-board and in that chess-board you found pawns, kings and queens and others to play your dirty game. We know this game of politics. We will play you at exactly the same game.

مسٹر احمد سعید کرمانی — (لاہور کارپوریشن حلقہ نمبر ۰ مسلم) ۔ جناب والا ۔ آج ایوان کا ماحول خوشگوار دیکھکر مجھے کچھ وصلہ ہوا ہے ۔ اس لئے میں اپنی تقریر ایک شعر سے شروع کر رہا ہوں ۔

امیر جمع ہیں احباب حال دل کہہ لے
پھر التفات دل دوستاں رہے نہ رہے

جناب والا — میں سمجھتا ہوں کہ کسی بجٹ پر غور کرنے کے لئے ہمیں چار اصولوں کو ذہن میں رکھنا چاہئیے — اول یہ کہ اس میں

کتنے نئے ٹیکس تجویز کئے گئے ہیں اور وہ کن کن لوگوں پر لاگو ہونگے۔ دوسرا اصول یہ ہے کہ اس بجٹ میں کتنے پرانے ہٹا دئے گئے ہیں — اور اگر ہٹا دئے گئے ہیں تو کن لوگوں پر سے ہٹا دئے گئے ہیں — تیسرا اصول یہ ہے کہ ہماری صوبائی حکومت کس حد تک مرکز سے رفاہ عامہ کے کاموں کے لئے روپے کی صورت میں مناسب امداد حاصل کرنے میں کامیاب ہوئی ہے۔ چوتھی بات جو ہمیں دیکھنی ہے وہ یہ ہے کہ ہماری حکومت کو صوبے میں جتنی آمدنی ہوئی ہے اس میں سے کتنا حصہ ہماری حکومت سمجھتی ہے کہ رفاہ عامہ کے کاموں پر خرچ کرنا چاہئیے —

جناب والا — اگر آپ ان چار اصولوں کی روشنی میں اس بجٹ پر نگاہ ڈالیں تو لا محالہ آپ یہ پائینگے کہ حکومت نے کئی نئے ٹیکس لگائے ہیں لیکن بد قسمتی سے ان لوگوں پر بوجھ ڈال دیا گیا ہے جو پہلے ہی ٹیکسوں کے بوجھ سے دبے ہوئے ہیں اور ان سے نالاں ہیں — دوسری بات یہ ہے کہ اس حکومت نے کوئی بھی پرانا ٹیکس نہیں ہٹایا حالانکہ آپ جانتے ہیں کہ شہر لاہور کے باشندوں نے کئی بار اس حکومت سے التجا کی ہے کہ وہ شہری جائداد کے ٹیکس کو منسوخ کرے کیونکہ یہ لوگ اسکے علاوہ اور بہت سے ٹیکس ادا کر رہے ہیں لیکن مقام افسوس ہے کہ حکومت نے اس سلسلے میں کوئی قدم نہیں اٹھایا (شور) -

صاحب سپیکر — آرڈر — آرڈر ؟

مسٹر احمد سعید کرمانی — ایک فاضل ممبر نے نہایت واضح طور پر بڑے پتے کی بات کہی کہ ہماری حکومت کو بڑی جرأت کے ساتھ مرکزی حکومت پر دباؤ ڈالنا چاہئیے کہ وہ Raiseman Award کو منسوخ کرے اور ہمارے صوبے کو مزید روپیہ دے تاکہ یہ حکومت رفاہ عامہ کے کاموں میں مزید روپیہ صرف کر سکے —

جناب والا — قلت وقت کے پیش نظر میں اختصار کے ساتھ چند باتوں کی طرف اشارہ کرونگا جن کا تعلق شہر لاہور کی آبادی سے ہے — آپ جانتے ہیں کہ تقسیم ہند سے پہلے لاہور نہ صرف ایک کمرشل سنٹر تھا بلکہ ایک کلچرل سنٹر بھی تھا لیکن آج اس حقیقت کو ماننا پڑھتا ہے کہ تقسیم کے بعد اس شہر کی یہ دونوں حیثیتیں روز بروز کم ہو رہی ہیں - حکومت کو چاہئیے کہ وہ اپنی پہلی فرصت میں سنٹرل گورنمنٹ پر دباؤ ڈالے تاکہ ہندوستان کے ساتھ یہاں کے لوگ براہ راست تجارت کر سکیں —

اس سے لاہور کو پھر وہی حیثیت حاصل ہو جائے گی — جو اسے تقسیم سے پہلے حاصل تھی —

جناب والا — میری دوسری گذارش یہ ہے کہ حکومت پنجاب کو چاہئیے کہ وہ زیادہ سے زیادہ روپیہ ان اداروں کو دے جو لاہور میں ثقافتی سرگرمیاں جاری رکھتے ہیں — ساتھ ہی مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ میں شاید اپنے حلقہ انتخاب سے ناانصافی کرونگا اگر میں اس موقع پر اپنی حکومت کے سامنے نہایت دیانتداری کے ساتھ ان جذبات کا اظہار نہ کروں جو اس وقت شہر کے لوگوں میں موجود ہیں — شہر کے لوگ اس لحاظ سے آپ کے مشکور ہیں کہ آپ نے محسوس کیا کہ پنجاب پبلک سیفٹی ایکٹ میں ترمیم ہونی چاہئیے لیکن وہ ترمیم اس قسم کی ہے کہ شہر کا فہمیدہ طبقہ اس کو ایک دھوکا سمجھتا ہے (ہیئر ہیئر) اور وہ یہ سمجھتا ہے کہ اس میں ایسی ترمیم ہونی چاہئیے کہ جس سے واقعی شہری آزادی محفوظ ہو سکے — اسی لاہور شہر میں بیسیوں ایسے گھرانے ہیں جن کو چلانے والے اس وقت مارشل لاء کی عدالتوں کی سزائیں بھگت رہے ہیں اور جیل میں بند ہیں (قطع کلامیاں — شور) وزیر اعلیٰ نے فرمایا ہے کہ وہ اس قابل نہیں ہیں کہ مرکزی حکومت سے سفارش کریں کہ ان کو رہا کر دیا جائے — کاش میرے پاس الفاظ ہوں کہ میں وزیر اعلیٰ صاحب کا دل نرم کر سکوں — انہیں یقین دلا سکوں کہ ایسے لوگ بھی ہیں جو ناحق بے گناہی کے جرم میں دھر لئے گئے تھے — وزیر اعلیٰ کو بڑی فراخدلی کے ساتھ اُن لوگوں کی امداد کرنی چاہئیے — البتہ میں ان لوگوں کی امداد کا ہرگز مطالبہ نہیں کرتا جنہوں نے اس صوبے اور اس شہر کے امن و سکون کو تباہ و برباد کیا — میری گذارش صرف ان لوگوں کے متعلق ہے جو وقتی طور پر مذہبی جذبے کے تحت مارشل لاء کی عدالتوں کی زد میں آ گئے —

میاں منظور حسن — (گوجرانوالہ نمبر ۱ مسلم) جناب والا — کسی قوم اور ملک کے مستقبل کا راز وہاں کی نئی پودکی تربیت اور تعلیم میں مضمر ہے — میں جناب کے سامنے بچوں کی تعلیم کے متعلق اعداد و شمار پیش کرتا ہوں — اس بد قسمت صوبے میں ۷۷ فیصدی بچے تعلیم حاصل نہیں کرتے اور ۸۰ فیصدی عورتیں تعلیم حاصل نہیں کر رہی ہیں۔ اس صوبے میں صرف چھ ہزار دیہات میں تعلیم کا انتظام ہے۔ ان حالات کے پیش نظر جب ہم اس مسئلہ پر بحث کرنے کے لئے یہاں آئے ہیں تو ہمارے آنریبل وزیر مال کے اپنے بائیں ہاتھ کے ساتھ بحث کے دروازے

بند کرنے کے لئے یہ کہہ دیتے ہیں کہ ہم finances کے لحاظ سے خود مکتفی نہیں ہیں ۔ مگر میں یہ کہتا ہوں کہ اگر ہم چاہیں تو انہیں فنانسز سے تعلیم کا بہتر انتظام ہو سکتا ہے ۔ مثلاً اگر ہم چاہیں تو دیہات کی مساجد اور دائروں میں کم خرچ کے سکول جاری کر سکتے ہیں ۔ اگر ہم چاہیں تو ان سکولوں کو Double Shift Schools بنا سکتے ہیں اور ان اساتذہ کو جو Double Shift Schools میں کام کریں ہم انہیں bonus اور Insurance کی رعایت دے سکتے ہیں انکی retirement age ساٹھ سال تک بڑھا سکتے ہیں ۔ اگر حکومت چاہے تو ڈسٹرکٹ بورڈوں اور میونسپل کمیٹیوں سے مطالبہ کر سکتی ہے کہ وہ جلد از جلد اپنے علاقوں میں لازمی تعلیم رائج کریں ۔ حضور والا ۔ خرچ بچانے کا ایک اور طریقہ بھی ہے کہ تعلیمی اداروں میں فضول خرچیوں کو بند کیا جائے ۔ چیف کالج گورنمنٹ کالج اور نیا حسن ابدال سکول جہاں صرف امرا کے بچے تعلیم حاصل کر سکتے ہیں عوام کے حوالے کر دئے جائیں تاکہ ان میں عوام کے بچے تعلیم حاصل کر سکیں اور وہاں کے اخراجات غریب بچوں کے والدین برداشت کر سکیں ۔ جناب والا — ایجوکیشن کو فناس بہم پہنچانے کی ایک ترکیب یہ ہے کہ تمام درسی کتب کو نیشنلائیز کر لیا جائے — اس طرح حکومت کو لاکھوں روپے کا فائدہ پہنچ سکتا ہے ۔ یہ درست ہے کہ ایسا کرنے سے چند بڑے بڑے کتب فروش اور بڑے بڑے پریس حکومت سے برہم ہو جائیں گے —

جناب والا — ایک اور بات جسکی طرف حکومت کو سب سے زیادہ توجہ مبذول کرنی چاہئیے وہ اس صوبے کی صحت ہے — آج ہی ہمیں بتایا گیا ہے کہ ایک ہزار نوزائیدہ بچوں میں ۱۵۰ بچے عدم توجہی اور طبی امداد نہ ملنے کی وجہ سے مر جاتے ہیں ۔ حضور والا — اگر ہمارے صوبے میں لوگوں کا تقدیر پر اعتقاد نہ ہوتا کہ جو کچھ ہوتا ہے وہ روز ازل سے لکھا ہوا ہے — تو وہ انہیں ان گدیوں پر موجود نہ رہنے دیتے ۔ ڈاکٹروں کی کمی کے سبب عوام کو گورنمنٹ کے اداروں کی طرف رجوع کرنا پڑتا ہے اور ڈاکٹروں کی فیسیں اس قدر گران ہیں کہ عوام ان سے فائدہ حاصل کرنے کے اہل نہیں لیکن وہ ایسے حیلے بہانوں سے کام لیتے ہیں کہ لوگوں کو ان سے پرائیویٹ طور پر مشورہ لینا پڑتا ہے ۔ حکومت کو چاہئیے کہ ڈاکٹروں کی فیسوں کو جبراً محدود کر دے اور اپنے ملازم ڈاکٹروں کو زیادہ الاؤنس اور bonus دیکر انہیں پرائیویٹ پریکٹس کرنے سے منع کرے ۔ اس کے علاوہ حکومت vaccine اور دوسری ادویات گران

قیمتوں پر باہر سے درآمد کرنے کی بجائے انہیں مقامی طور پر تیار کرنے کی کوشش کرے۔

جناب والا۔— ایک اور معاملہ کی طرف میں اس ہاؤس کی توجہ دلانا چاہتا ہوں اور وہ ہے جیلوں کے متعلق — جنہیں reform کیا جا رہا ہے — ہم دیکھتے ہیں کہ روس جاپان اور جرمنی کے قیدیوں کی طرح یہاں بھی اصلاحی کام ہو رہا ہے۔

صاحب سپیکر — آپ کا وقت ختم ہو گیا ہے —

نواب زادہ چودھری مہدی علی خان — (گجرات ؛ مسلم) جناب والا — مجھے اتنا کم وقت دیا گیا ہے کہ میں کوئی بات بھی تفصیل سے بیان نہیں کر سکوں گا اس لئے میں اپنی تقریر کے چند عنوانات ہی بیان کرونگا۔ جناب والا ۔ گذارش ہے کہ جلالپور کے دواڑے پر پل بنانے کے متعلق تو روپیہ منظور کیا گیا ہے مگر موضع بھولے کے دواڑہ پر پل کے لئے کوئی رقم منظور نہیں کی گئی حالانکہ یہ دونو پل ایک ہی سڑک پر ہیں اور ان میں سے ایک کا نامکمل ہونا بدستور لوگوں کی تکلیف کا باعث رہتا ہے اسی طرح گجرات میں اوان شریف کی سڑک پر دو پل بنانے کی فوری ضرورت ہے بلکہ جو اضلاع جموں ریاست کی سرحد کے ساتھ ملتے ہیں مثلاً سیالکوٹ ۔ جہلم ۔ گجرات وغیرہ وہاں ایسے پلوں کا بنانا بے حد ضروری ہے ۔ مفاد عامہ کمیٹیاں تب ہی مفید کام کر سکتی ہیں جب افسران ضلع پوری توجہ دیں اور ممبران کی سفارشوں کو نا پسند کریں ۔

رشوت بدستور قائم ہے بلکہ زیادہ ہے اور رشوت لینے والے لوگ سمجھتے ہیں کہ رشوت کا یہی وقت ہے۔ کوئی محکمہ اس سے خالی نہیں ۔ ہر وقت یہ کہا جاتا ہے کہ اس کے انسداد میں کافی دیر لگے گی اور ہم نے کمیٹیاں بنا رکھی ہیں ۔ جناب والا ۔ یہ سب کچھ اپنی جگہ ٹھیک ہوگا لیکن یہ تمام چیزیں بہت دیر کے بعد کسی نتیجہ پر پہنچے گی ۔ اس کا ایک فوری علاج یہ ہے کہ جس افسر کا ماتحت رشوت لیتا ہو اسے بر طرف کر دیا جائے یا کم از کم اسے سخت خمیائش کر دی جائے ۔ نیز ۱۹۴۷ء کے بعد جو رئیس اور لاکھ

پتی بنے ہیں ان کے مواخذہ کے لئے آج تک کوئی بل نہیں بنایا گیا اس کی طرف فوری توجہ کرنی چاہئے تا کہ یہ اندازہ ہو سکے کہ ان لوگوں نے کس ذریعہ سے اتنی دولت حاصل کی ہے اور جب وہ تسلی بخش تفصیلات بہم نہ پہنچا سکیں اور حکومت کو یقین ہو جائے کہ ان کی حاصل کردہ دولت ناجائز ہے تو یہ روپیہ بحق سرکار ضبط کیا جائے تا کہ اس سے ملک کے کارخانوں اور دوسری صنعتوں کو ترقی دی جا سکے۔

اس وقت جناب والا— سوت کی کھڈیوں کی ناجائز سوسائٹیاں بنی ہوئی ہیں جو مطلقاً کپڑا تیار نہیں کرتیں صرف سوت حاصل کر کے بلیک کرتی ہیں۔ ایسی سوسائٹیاں فوراً بند کر دینی چاہئیں۔

پھر جناب والا— مقامی لوگ مہاجر بنے ہوئے ہیں اور اس طرح انہوں نے مکانات اور زمین الاٹ کرا رکھی ہیں۔ اس امر کی طرف کئی بار حکومت کی توجہ دلائی گئی ہے مگر آج تک اس پر عمل نہیں کیا گیا۔

مقامی اخبارات کے متعلق میں یہ عرض کرونگا کہ اس قسم کے بعض اخبارات ہیں جن کا شیوہ ہی نفرت پھیلانا اور شریفوں کی پگڑیاں اچھالنا ہے۔ ایسے اخبارات ہر وقت ایک اجرتی قاتل کی طرح عوام کو ذلیل کرنے کے درپے رہتے ہیں اس لئے میری گذارش یہ ہے کہ ایسے اخبارات کے ڈیکلریشن فوراً منسوخ کر دئے جائیں۔

جناب والا— یہ ٹھیک ہے کہ اس وقت صوبہ میں ڈاکٹروں کی کمی ہے مگر اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ جو شخص ڈاکٹری سے قطعاً نا آشنا ہو اور اس کے پاس کسی قسم کی کوئی ڈگری نہ ہو اسے برملا پریکٹس کی اجازت دی جائے۔ میری گذارش ہے کہ ایسے لوگوں کو جب تک وہ سند حاصل نہ کریں پریکٹس کی اجازت نہ دی جائے۔

زرعی ٹیکس صرف ہمارے صوبہ میں ہے یا اغلباً بہاولپور میں — پاکستان کے کسی اور صوبہ میں یہ ٹیکس نافذ نہیں ہے۔ میں حیران ہوں کہ اسے کیوں بدستور قائم رکھا گیا ہے —

جناب والا—یہ ٹیکس ہر ایک کے لئے خواہ وہ کتنا ہی بڑا زمیندار کیوں نہ ہو ناقابل برداشت ہے - چھوٹے مالکان اراضی کا تو ذکر ہی کیا ہے—

اس کے بعد ڈیولپمنٹ ٹیکس ہے۔ جناب والا اصل بات تو یہ ہے کہ یہ ٹیکس مہاجر ٹیکس کی بجائے لگایا گیا ہے۔ اس کا یہ مطلب ہوا کہ زمیندار جو صوبہ کی ریڑھ کی ہڈی ہے اس پر ٹیکسوں کا بوجھ بدستور رہنے دیا گیا ہے - میری گذارش ہے کہ اگر اس ٹیکس سے صوبہ کا بجٹ ہی درست کرنا تھا تو ہمارے شہری بھائیوں پر بھی توجہ فرمائی جاتی -

اسی طرح تمباکو ٹیکس بھی ناقابل برداشت ہے اس کے متعلق کئی قرار دادیں منظور کی گئی ہیں مگر ہر بار یہ بتایا گیا ہے کہ یہ مرکز سے متعلق ہے - تعجب ہے کہ آج تک مرکز کی طرف سے اس میں کوئی کمی نہیں کی گئی اور نہ ہی صوبائی حکومت کو کوئی جواب دیا گیا ہے۔

پھر ہم دیکھتے ہیں کہ مختلف سکولوں میں مختلف کتابیں لگائی گئی ہیں جناب والا— یہ از حد زیادتی ہے کیونکہ جب کوئی شخص ایک جگہ سے تبدیل ہو کر دوسری جگہ جاتا ہے تو اس کے لئے بڑی مشکل ہوتی ہے۔ نہ صرف یہ کہ اسکے بچوں کے لئے دوسری جگہ نئی کتابیں پڑھ کر کامیاب ہونا مشکل ہو جاتا ہے بلکہ والدین کے لئے ان کتابوں کی خرید ناقابل برداشت ہو جاتی ہے۔ میری یہ تجویز ہے کہ مستند مصنفین کی کتابیں سکولوں میں پڑھائی جانی چاہئیں۔ اور صوبہ بھر میں ایک نصاب ہونا چاہئے - اس وقت مستند مصنفین کی کتابوں کی ضرورت ہے کسی شخص کو دولت مند بنانے کا سوال نہیں۔

اس کے بعد میں وزیر زراعت کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ ہر ضلع میں ناہموار زمین کے لئے دو تین بل ڈوزر حکومت کے خرچ پر خریدنے کا بندوبست کیا جائے۔ تاکہ ایسی زمین کاشت کے قابل ہو کر عوام کی روزی کا سبب بن سکے اور ملک کی دولت میں اضافہ ہو سکے -

جناب والا - آخر میں چند ایک اور گذارشات پیش کرونگا اور وہ یہ ہیں کہ ضلع گجرات کے ساتھ سڑکوں اور تعلیم کے

معاملہ میں سوتیلی ماں کا سا سلوک کیا جاتا ہے۔ پھالیہ تحصیل میں سکولوں کی کمی ہے۔ گورنمنٹ کو چاہئے کہ اس طرف ضرور توجہ دے۔ نیز سی ایس پی افسران کو جب تک وہ خاص تجربہ حاصل نہ کر لیں کسی ذمہ دار اسامی پر نہ لگایا جائے۔ ناتجربہ کار اور نابالغ افسران سے حتے الا مکان صوبہ کے تمام اضلاع کو بچایا جائے۔

ان گذارشات کے بعد میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

رانا گل محمد خون عرف عبدالعزیز خون— (ملتان نمبر ۴ مسلم) جناب والا— جہاں تک بجٹ کے جائزہ کا تعلق ہے۔ میں دیکھتا ہوں کہ اس میں کوئی ایسی خاص بات نہیں جس کو ہم ٹیکسیشن کی پالیسی میں کسی بنیادی تبدیلی کا پیش خیمہ قرار دیں۔ چونکہ میرے پاس صرف پانچ منٹ ہیں اس لئے میں تفصیلاً بجٹ میں نہیں پڑ سکتا۔ میں صرف چند باتوں کے متعلق مختصراً عرض کرونگا۔ کل Minister for Revenue نے Welfare State کے متعلق ارشاد فرمایا تھا۔ اس لئے سب سے پہلے میں نے یہ دیکھنا ہے کہ ویلفیئر سٹیٹ کا جو نقشہ ہمارے سامنے پیش کیا گیا تھا۔ اس کے متعلق پچھلے سات سالوں میں ہم کس حد تک کامیاب ہوئے ہیں اور ہم نے اس کی کیا بنیادیں رکھی ہیں۔ جناب والا— وزیر مال صاحب نے فرمایا تھا کہ روم ایک دن میں نہیں بنا تھا۔ مجھے اس بات میں ان سے مکمل اتفاق ہے کہ واقعی روم ایک دن میں نہیں بنا تھا مگر میں یہ پوچھتا ہوں کہ اب سات سال گذرنے کو ہیں۔ کیا اس عرصہ میں اس سٹیٹ کی بنیاد بھی رکھی گئی ہے یا نہیں؟

جناب والا— اگر ہم اقتصادیات کی حالت پر نظر دوڑائیں تو ہمیں یہ معلوم کرنا ہوگا کہ آیا عوام کے لئے ضروریات زندگی کی قیمتوں میں اضافہ ہوا ہے یا کمی واقع ہوئی ہے۔ کیا ٹیکس بڑھائے گئے ہیں یا کم کئے گئے ہیں۔ کیا عوام کی قوت خرید بڑھی ہے یا کم ہوئی ہے اور آیا عوام کو جہاں پہلے ایک وقت کی روٹی ملتی تھی اب وہاں دو وقت کی روٹی نصیب ہوتی ہے۔ یا نہیں۔

آوازیں— نہیں—

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون — پچھلے سال ۳۰ روپے من گندم بکی جس سے عوام کی حالت بدتر ہو گئی اور وہ تباہ و برباد ہو گئے اور اپنی سب پونجی صرف کر چکے — اس سال ۱۰ روپے فی من گندم کا ریٹ ہے اور عوام کی قوت خرید سے بہت زیادہ ہے مگر جب ۷ لاکھ ٹن گندم امریکہ سے آ گئی تو بھی اس کی قیمت کم نہ ہو سکی اور حکومت عوام کو کوئی ایسا فائدہ نہ پہنچا سکی جس کے وہ حقدار تھے ۔ حکومت مفت گندم ملنے پر بھی عوام کی تکالیف میں کمی نہ کر سکی ۔ اور نتیجہ یہ نکلا کہ

مفت کی کھاتے تھے گندم پر سمجھتے تھے کہ ہاں
رنگ لائے گی ہماری فاقہ مستی ایک دن

جناب والا ۔ مسئلہ خوراک کے بعد میں یہ عرض کرونگا کہ حکومت کی ناقص پالیسی کی وجہ سے تمام Textile Mill Owners تین سو اور چار سو فیصد منافع کما رہے ہیں اور ملک کو لوٹ رہے ہیں ۔ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ یہ پاکستان سرمایہ داروں کے لئے ہی بنا تھا کیا اس میں غریبوں کے لئے کوئی گنجائش نہیں ۔

جناب والا — اگر آپ غور فرمائیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ہمارے ہاں ایک طرف تو وہ لوگ ہیں جو چار چار پانچ پانچ ہزار روپیہ تنخواہ پاتے ہیں اور دوسری طرف وہ غریب عوام ہیں جنہیں رات کو روٹی بھی نصیب نہیں ہوتی ۔ کیا یہی وہ اسلامی مملکت ہے جس کے ہم اپنے آپ کو علمبردار سمجھتے ہیں کیا یہی ویلفیئر سٹیٹ ہے ۔

جناب والا — حکومت اور ہم اب نعرہ بازی کے سوا اور کچھ نہیں کرتے ہیں ۔ ''اسلام زندہ باد،، اور ''پاکستان زندہ باد،، کے نعرے تو ہم سب لگاتے ہیں ۔ اور عملاً کچھ نہیں کرتے اور Power politics میں پھنس کر رہ گئے ہیں ۔ کبھی دولتانہ اور ممدوٹ میں ٹکر ہوتی ہے اور کبھی نون اور دولتانہ میں ۔ ہم سب یہی چاہتے ہیں کہ ہمیں یہ نشستیں چاہئیں اور وزیروں کی گدیاں ۔ ہم نمائیندگی کے مستحق نہیں ہم عوام کو دھوکہ دیتے ہیں ۔

سچ کہدوں اے برہمن گر تو برا نہ مانے
تیرے صنم کدوں کے بت ہو گئے پرانے

الحاج میاں حکیم خورشید احمد قریشی — (شاہ پور — نمبر ۱۱ مسلم — مخصوص نشست) ۔

جناب والا— وزیر خزانہ صاحب نے جو بجٹ پیش کیا ہے اس کے متعلق بہت سے ممبران نے اپنے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے لیکن مجھے یہ دیکھ کر افسوس ہوا کہ کسی نے بھی مہاجرین کے مسئلہ پر توجہ نہیں دلائی۔ میرے پاس چونکہ وقت کم ہے اس لئے مجھے جو جو خامیاں اس بجٹ میں نظر آئی ہیں میں ان کو مختصراً بیان کرنے کی کوشش کرونگا۔

جناب والا— جس صورت سے یہ بجٹ پیش کیا گیا اور جب یہ کہا گیا کہ یہ ایک نئی قسم کا بجٹ ہو گا تو اس سے میرا خیال تھا کہ گندم پر سے کنٹرول اٹھ جائیگا یا کپڑے کی قیمتوں میں کوئی کمی ہو گی یا ٹرانسپورٹ کے کرایوں میں کوئی کمی ہو گی یا سرکاری اراضیات جو ہیں ان پر سے چھ گنا مالیہ کو کم کر کے تین گنا کیا جائیگا۔ یا سرکاری اراضیات ایسے مہاجرین کو دی جانے لگی ہیں جن کو ابھی تک زمینیں نہیں ملیں۔ یا عدالتوں کے انتظام میں ایسی تبدیلیاں ہونے لگی ہیں جن کی وجہ سے لوگوں کو جلدی انصاف مل سکے گا۔ یا کوئی ایسی صورت ہونے لگی ہے کہ جس سے رشوت دور ہو جائے گی۔ کیونکہ رشوت ستانی کے خلاف جو محکمہ اس وقت کام کر رہا ہے وہ اسے پورا نہیں کر سکتا اور رشوت زیادہ سے زیادہ ہو رہی ہے میں نے سمجھا تھا کہ مہاجرین کی امدادی سکیموں کی کوئی صورت بننے لگی ہے لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ ان میں سے کوئی چیز بھی وزیر خزانہ صاحب نے پیش نہیں کی۔

اس کے بعد میں جناب والا کی توجہ چند امور کی طرف دلانا چاہتا ہوں — امید ہے کہ وزراء ان پر پوری توجہ دینگے۔ سب سے پہلی چیز یہ ہے کہ مہاجرین کو جو اراضیات الاٹ کی گئی ہیں ان میں سے پچیس ایکڑ کے حساب سے ہر الاٹی کو خود کاشت کے لئے قبضہ دلایا جائے۔ دوسرے یہ کہ جتنے مزارعین بے دخل کئے جائیں۔ چاہے وہ مہاجر ہوں یا مقامی ان کو گورنمنٹ تھل سے یا سرکاری اراضیات میں سے آٹھ آٹھ ایکڑ رقبہ دے۔ اس طرح سے وہ مزارعین پہلی زمینوں کو چھوڑ دیں گے اور اپنی زمینوں پر چلے جائیں گے۔ اور یہ وہ مسئلہ ہے جس کو مہاجر مشاورتی کمیٹی میں پیش کیا جاتا ہے تو وزراء صاحبان کہتے ہیں کہ اسے

کیبینٹ میٹنگ میں پیش کیا جائیگا - خدا معلوم وہ میٹنگ کب ہوگی - جس میں اس کا فیصلہ ہو گا - جتنی دیر ہوتی جائیگی اتنا ہی یہ مسئلہ ٹیڑھا ہوتا جائیگا - آپ کو چاہئے کہ صوبہ بھر میں سرکاری ارضی یا تھل کی کوئی اراضی نیلام یا فروخت نہ کریں بلکہ اسے مہاجرین اور مزارعین کو باقاعدہ الاٹ کریں اور ان سے چھ گنا کی بجائے تین گنا مالیہ لیں - اس کے علاوہ جن مہاجرین کے کلیمز آ چکے ہیں ان کو ابھی تک اراضی کی الاٹمنٹ نہیں ہوئی ان کو سرکاری اراضی میں سے آٹھ آٹھ ایکڑ اراضی دی جائے - کیوں کہ جو اراضی پہلے دی گئی تھی اسکی منسوخی کا حکم گورنمنٹ نے بھیج دیا ہے اور اس کی وجہ سے وہ بڑے نالاں اور پریشان ہیں - اور سب سے زیادہ تکلیف دہ جو چیز ہے وہ الاٹی اور غیر الاٹی کا مسئلہ ہے جو لوگ پہلے آ کر بیٹھ گئے اور عارضی الاٹمنٹ بھی نہ کرا سکے اب ان کو غیر الاٹی تصور کیا جاتا ہے اور الاٹمنٹ نہیں کی جاتی - ان کی بجائے دوسرے دیہات سے آ کر لوگ زمینیں الاٹ کرا لیتے ہیں - لیکن جو مہاجر چھ سال سے اسی چک پر بیٹھے ہوئے ہیں انہیں غیر الاٹی ہونے کی وجہ سے زمین نہیں ملتی - مہاجرین کو ایک اور بڑی تکلیف یہ ہے کہ وہ سیکریٹریٹ میں نہیں جا سکتے - میں دیکھتا ہوں کہ مہاجرین کو اپیل وغیرہ کے سلسلہ میں سیکریٹریٹ میں جانا پڑتا ہے لیکن اس سلسلہ میں انہیں بڑی پریشانی کا سامنا کرنا پڑتا ہے - ان کو اسقدر ذلیل کیا جاتا ہے کہ وہ گھبرا جاتے ہیں اور ڈر جاتے ہیں - ان کو ایک جگہ اکٹھا کر دیا جاتا ہے اور پھر باری باری اندر لے جایا جاتا ہے اور وہاں جا کر بھی انتظام غیر تسلی بخش ہے وہ بیچارے مایوس ہو جاتے ہیں - میں نے دیکھا ہے کہ وہ چار یا پانچ دن کا خرچ لے کر آتے ہیں لیکن انہیں کئی کئی دن لگ جاتے ہیں اور آخر مایوس ہو کر چلے جاتے ہیں - یا تو ان لوگوں کو سیکریٹریٹ کے اندر جانے میں کوئی دقت نہیں ہونی چاہئے اور یا متعلقہ دفاتر کو سیکریٹریٹ سے باہر نکال دیا جائے تا کہ وہ لوگ اپنی تکالیف کا ازالہ کرا سکیں -

ذیلی بستیوں کے متعلق وزیر اعلےٰ صاحب نے بڑا خوش کن نقشہ پیش کیا تھا - مجھے سرگودھا کے متعلق معلوم ہے کہ وہاں مہاجرین کے حالات ناگفتہ بہ ہیں وہاں سی، کلاس کوارٹرز بنا کر گورنمنٹ نے روپیہ خراب کیا ہے - ان کی کیفیت یہ ہے کہ میرے

جیسا آدمی ان کی دیواروں کو ایک ایک دھکے سے گرا سکتا ہے۔ ان میں دو چھوٹے چھوٹے کمرے ہوتے ہیں اور ایک برآمدہ جس میں باورچی خانہ ہوتا ہے۔ کسی کمرے میں کوئی کھڑکی یا الماری وغیرہ نہیں ہے جس میں کوئی چیز یا برتن وغیرہ رکھے جا سکیں۔ بس دو چارپائیاں آ سکتی ہیں جس کا مطلب یہ ہے کہ چارپائیوں کے نیچے بستر اور برتن وغیرہ رکھے جائیں۔ سمجھ نہیں آتی کہ گورنمنٹ نے یہ نقشہ کہاں سے لیا ہے۔ اس نقشہ میں ضرور ترمیم ہونی چاہئے۔ قیمت کا حساب یہ ہے کہ پہلے نصف روپیہ یک مشت ادا کرنا پڑتا ہے اور باقی روپیہ سود در سود کے حساب سے قسطوں میں دینا پڑتا ہے جو کہ بڑھا بن جاتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ نے اگر یہ کوارٹرز دینے تھے تو سود نہ لیا جاتا۔ بلکہ مفت کوارٹر بنا کر دئے جاتے۔ ہوئی، کلاس ہی لوگوں کو تقاوی کی صورت میں دئے جائیں اور ان پر سود نہ لیا جائے

Chief Minister : (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon) : Sir, I have listened patiently to the discussion of the budget before the House and I must say that I am thankful to honourable members for the merciful manner in which they have dealt with the Finance Minister. It is one of the privileges of every Finance Minister in the world to be criticised and to be abused for every budget that he puts forward before any legislature. Therefore, I am not dismayed by the criticism, rather I am grateful for the criticism, because many speeches have been really constructive and I am certain that they will be useful to me in fathering the finances of this province.

One or two honourable members with certain business experience behind them, have put forward really good suggestions, which will, I may assure them, receive very careful consideration of the Government. Sir, the task of every Finance Minister is a very difficult one, because he is expected to reduce all taxes and he is expected to find money for the biggest schemes possible in the world. It is almost impossible for a human being to reconcile that position. The development of a nation is a very lengthy and tardy process. You can go into the history of any nation, and those nations that have progressed best of all are those ones whose progress has been steady and slow. It is through a slow and steady progress and through our toil and through our sacrifice that we will be able to build up the economic position of this country and the welfare of our future generations. It is impossible for any Government to go in for schemes of social uplift and of economic improvement without spending money. Please be sure that nobody in the world is going to help you to find money for your development schemes. You have got to find that money yourself. More sugar you put in, the sweeter will be your pudding. Therefore, more taxes we pay and more sacrifices we make, the quicker will be the progress on the road of prosperity of our province.

I said in my budget speech that our total debt was 85 crores of rupees. Since then I have received information from the Central Government that there is further debt of 18 crores against this province. They have suggested that we should raise Rs. 2 crores from the Habib Bank and another Rs. 2 crores from the National Bank of Pakistan and the rest by way of loan from the Central Government in

order to do away with that account. In that debt a sum of nearly Rs. 8 crores is for food-stuffs which we received from the Centre before this Ministry took over and which money was not paid to the Central Government but we spent it on development schemes. In Rs. 85 crores also there is another sum of Rs. 8¼ crores on account of food-stuffs received from the Centre and not paid for but spent on development schemes. (An honourable member: What is the total?) The total will be Rs. 85 crores plus Rs. 18 crores, th t is Rs. 103 crores. That is your provincial debt today. That, Sir, is nearly 5 times the annual income of this Government, which, if judged from the standard of some best countries in the world, is a very heavy debt and unless we are prepared to face facts, we shall never be able to put our house in order and make progress on economic lines. Sir, I may point out that so far as incurring of debts in the past is concerned, these debts had been incurred for development schemes. That money, I assure the House, has not been wasted by the Muslim League Governments that have gone before us. I will read out a list of items for which that money was raised and spent in the past. They are as follows:—

IRRIGATION

1. Thal Project.
2. Rasul Tube-well Project.
3. Balloki Sulemanki Link.
4. Bhembanwala Ravi Bedian Link.
5. Construction of 15-R Distributory.
6. Taunsa Barrage Project.
7. Four Hydel Projects (Chichoki Mallian, Shadiwal, Mangla and Gujranwala).
8. Chenab Ravi Link.
9. Central Tubewell Project.
10. Open Canal.

ELECTRICITY

11. Gujranwala Daska Extension.
12. Mianwali Hydel Project.
13. Jhelum Rawalpindi Extension.
14. Thermal Generating Sets, Lyallpur.
15. Package Set Electric Scheme.
16. 10,000 K. W. Diesel Station, Lyallpur.
17. Sialkot Electricity Undertaking.

THAL

18. Thal Development Authority Schemes.

TACCAVI LOANS

19. Taccavi Loans for Grow More Food Schemes.

These are all development schemes. But I agree with the criticism that the real development of the country would be in the direction of industrial development. As you all know, the agriculture is our biggest industry and that is one which gives us quicker return by producing more per acre or by bringing uncultivable land under cultivation. But you must realise that through agriculture you can produce

wealth only twice a year. In factories you can produce wealth every day and quicker you work your machines the better out-turn and more production of wealth. Therefore, if this country is to get out of economic depression, it is most essential that our attention should be paid to industrial development of this country. For that purpose, I feel that the greatest service that this Government or any Government can do to the Punjab today is to provide cheap power. If we had concentrated on producing more electricity in the Punjab, today our industrial concerns would have been larger and our cost of production would have been less and our cottage industry would have progressed and a large number of villagers sitting idle would have found employment and produced more wealth. I may assure you that this Government will leave no stone unturned in trying to produce more and more electricity and this is our top priority so far as governmental activities are concerned.

Sir, a great deal of criticism has been levelled with regard to wheat in this country. I am glad that honourable members take interest in this most important matter. One honourable member read out 10 items of the promise that I had made. I am glad to say that in the matter of those 10 items, this Government have done their utmost to fulfil them. I am happy to see that that very honourable member who read out those items and appealed to the Finance Minister never said that I have not fulfilled those promises. Therefore, I respect his honesty. I will not waste the time of the House in going into those items, but I will only deal with the problem of food because this is the problem which concerns everybody. I ask all honourable members to search their hearts and say what was the price of wheat which the villagers were paying in villages not this winter but the winter before this Ministry took over? I can tell you without fear of contradiction that all the people in the villages were paying for wheat anything between Rs. 30 and Rs. 40 per maund. This year, I assure you, that there is not the remotest village in Punjab which cannot get wheat at Rs. 13-5-3 per maund. That is an achievement of the Muslim League Party, of which the Muslim League Government may well be proud. What about towns where there was wheat rationing last year? Even here the price of wheat was anything between Rs. 15 and Rs. 16 per maund in the cities and that was official price, rationed price. In all the cities today throughout this year, the city men have been getting their wheat at Rs. 13-5-3 per maund. Sir, you have seen in the budget that this Government have to subsidise the sale of wheat to the extent of rupees one crore and 25 lakhs during the year. What more do you expect from the Government whose finances are of this nature which is well-known to you? Before you expect a thing, you must realise that money has got to come from somewhere and therefore, it was impossible for this Government to sell that wheat at a price lower than Rs. 13-5-3 per maund.

Then, Sir, certain honourable members seem to think that because this American wheat came free from America, it might have been amalgamated with our wheat and that we should have sold it at half the price. That was very easy and it was possible if we could get it free from the Central Government. I may inform them that this Provincial Government have paid to the Central Government at the rate of Rs. 11-8-0 per maund for that wheat. Therefore, it was impossible for us to reduce the price of wheat to Rs. 6 or Rs. 7 per maund and subsidise it to the tune of over one crore and 25 lakhs of rupees.

Sir, we must realise that there is inflation in this country and whenever there is inflation in the country, prices always go up and what is meant by inflation. Inflation means that the goods that are available for sale are in short supply and there is a lot of money in the country. To give you an example in rural

terms, if there are one thousand sheep for sale, they will go cheap and if there are one hundred sheep for sale, each sheep will fetch you a higher price. Therefore, when this country has been in short supply of goods the prices have gone up. You go to France and you will see that the prices of all agricultural produces have been rocketing high because in times of inflation the wiser people always invest their money in goods. They will not keep cash in their house. They will go and buy wheat or cotton or anything. They will invest their money in goods and not keep cash in houses because cash goes down and, therefore, when goods are in short supply, the prices must rise. Now divorce yourself from the surroundings and translate yourself to France. The farmer there is getting inflated prices for his products. You turn from the farmer and you find that there is inflation with regard to all other goods. But in regard to our country if you are going to bring down the price of wheat by order of Government, the moment you bring down the price of wheat immediately the farmer will try to grow things and sell things which are not controlled by you and, therefore, the production of the article in which they cannot get the market value for their labour and for their capital, will go down and, therefore, please do not get away with this idea that if tomorrow the Government fixes the price of say wheat at Rs. 5 or 6 it will be anybody's advantage. We can fix that price tomorrow but are you sure that the farmer will grow it? We will be starved and we will have to beg wheat not only from America but from all over the world. Therefore, Sir, if you are to be self-sufficient in the matter of food, you must produce that food yourself and if you get to produce that food the prices of that food must have some relation to the prices of other goods: (*Voices : Hear, hear*). Sir, I am willing to carry out any command of the House but I give you this warning that unless you are realistic, you will bring economic disaster to your country. You fix price of wheat at seven rupees and nobody will produce wheat. If gram is selling at sixteen rupees, then, who is going to produce wheat ? Even today the price of gram is more than that of wheat and it is fortunate that the farmers are co-operating with you. They are patriotic and, therefore, they are producing wheat. It was said that I had promised that there would be no forcible levy and the people would volunteer to bring their wheat into the market. It is true that this Government abolished the forcible levy because it wanted to prevent the price of wheat from going up. The result was that we excused the small owner though the bigger one was told that he must sell. On the bigger land owner there was a levy of 500 and he had to sell all his wheat to you with the result that in spite of the fact that wheat production was 20 per cent less this summer, you received voluntarily from people 132 thousand tons of wheat whereas we only expected 80 thousand tons. (*Voices*: *Hear, hear*).

Sir, when you have willing co-operation of the people there is peace and contentment. I assure you that the average man is patriotic. The average man does not want his brother to starve. The average man will make any sacrifices for the equal distribution of wealth but when a Government takes unjust and unfair steps and defies the laws of economics, that Government will surely bring disaster to their country whether it be in the Punjab, Pakistan or anywhere else in the world. Therefore, Sir, I warn all people that the laws of economics cannot be defied and it is the duty of this Government to see that in future there is no shortage within this Province. This year we have 280 thousand tons of wheat in stock so that when next year wheat comes, our people will have the confidence that there will be no shortage and therefore, there will be no hoarding. It is the idea of getting huge profits which makes them hoard. When there were Hindus, every May and June they used to buy foodgrains from the cultivator at cheap rates because the farmer wanted money for the payment of water rates, land revenue and other dues and sold wheat cheap, but in October and November when he wanted wheat for seed and to eat in winter, because he had finished his own wheat, the prices used to go rocketing high. It is the duty of this Government to prevent this happening in future and prevent serious

fluctuations in the price of wheat and, therefore, we have to think of a scheme that in the months of May and June when the new wheat crop comes in, Government must step in to buy the surplus wheat which runs into *mandis* and prevent it from being sold at black-market prices next winter. The price at which Government will purchase will depend on the decision of the Central Government as we are holding a meeting on the 15th April for this purpose. Therefore, Sir, let me assure you that I am as keen as honourable members of this House to see that our people should get their food as cheap as possible, but I am also willing to face the situation that black-market should be stopped and shortage must be prevented.

Then, Sir, there has been the question of cloth and there has been the question of yarn. These two items are certainly in short supply and anything which is in short supply, no matter how you control it, no matter in what country in the world, you cannot eliminate black-market. I know in England, with all their education and patriotism, during the war, items which were in short supply and which were controlled, were available in the black market for anybody who was willing to pay the price and therefore all that can be done with regard to the proper distribution of yarn we are doing that but still I admit that there is black-market and that is only because there is not enough yarn in the country. I made a statement the other day that yarn control should be removed because I am personally and inherently against all controls in trade and commerce. After that statement of mine many telegrams have come to the Food Secretary that if you remove that control black-market prices will still go higher. Government has always to be guided by public opinion and the interests of the majority. With regard to cloth, we have made every representation possible to the Central Government to reduce the price of cloth and they have actually reduced it by 25 per cent a few months ago. Therefore, you are getting home-made, factory made, cloth 25 per cent cheaper than was being sold perhaps about two years ago. I have made up in my mind that in another two or three years' time there is going to be so much cloth produced in the country that there will be no need to control that cloth because by means of competition between one factory and another prices are bound to come down. You must realise that when we started Pakistan we depended almost entirely on foreign-imported cloth and I must pay this tribute to our countrymen who have invested their capital in cotton mills and the wise policy of the Central Government in encouraging that industrial development with the result that every year in future we shall save at least 30 to 40 crores of rupees in foreign exchange which used to go to the pockets of manufacturers in foreign lands. Therefore, I have no worry about cloth in the future. It is only a question of short time.

There was a suggestion that there should be free education. Sir, I fully agree with honourable members that no country can progress unless there is education and if I had the money, I would immediately make education up to the 8th class compulsory for everybody in the country. (*Voices: Hear, hear*). The Education Department have worked out the expenses of introducing compulsory education in the country and I am told that the total cost is going to be 9 crores of rupees. I have been looking round to find out where I can impose further taxes in order to raise money for this purpose and I frankly confess that I have failed to do so. If any member has any brilliant ideas, I shall be most grateful and this Government assures you that any tax which is raised in the country will be earmarked by me by law for education purposes so that no Government can in future divert those funds to other purposes. But the fact is that the country is so poor that at the moment we are unable to raise this money for this educational expansion.

Sir, I must say that the industries that we are having are giving employment to our people. One factory may have four thousand or five thousand people. It is a great step towards further employment because a man who gets

employment in a factory receives seventy or eighty rupees a month and perhaps a family or two families are living with him and most of the people from the villages are being employed in those factories. Sir, if we get cheap electricity our factories will possibly provide mor employment and that is why I have tried to bring down the price of electricity because cheap electricity is the main foundation for industrial development. Seventy per cent of the cost of production of goods in factories goes into electricity. Seventy per cent of the cost of production of electricity is because of the fuel that you use for it. Now Sui gass is coming to you. In a party meeting I gave these figures and I repeat them here again. If one ton of oil produces 'X' quantity of electricity, that oil costs you Rs. 125 a ton; if one ton of coal produces 'X' amount of electricity that costs you Rs. 50 per ton; and if a certain quantity, say, one ton of Sui gass produces 'X' quantity of electricity, it is going to cost you Rs. 20. (*Voices: Hear, hear*). And, therefore, it was for this reason that the moment I heard of Sui gass going to Karachi, I immediately protested to the Central Government that if the manufacturers of cloth in Karachi are going to get cheap power; how is the Punjab mill owner going to compete 125 for his oil or 50 for his coal against 20 for Sui gass. And, therefore, I hammered and hammered and hammered and I made the Government to call a conference and in that conference it was decided that we will bring Sui gass immediately to the Punjab. (*Voices*; *Hear, hear*). When it comes here, I am confident that our industry will progress very quickly.

One honourable member suggested a scheme of compulsory life insurance for Government employees in connection with the grant of a lakh of rupees which has been provided for widows and orphans of such Government servants who die before getting full pension. Such a scheme does exist in one place and that is Manchester City Bank of New York. They have got a compulsory insurance scheme for all their employees and I shall immediately apply and get a copy of that complete scheme because I like such a compulsory insurance of Government servants so that in case they die before earning pension they get some sort of pension for their families. I have even mentioned it to many insurance companies in this country and in East Bengal. If any insurance company is willing to come forward and suggest a life insurance scheme for the Government servants, we would prefer to have a scheme like that carried out by one of our Pakistani Insurance Company. I went to the extent of consulting Mr. Zahid Hussain who was at that time Governor of the State Bank. I am keen for this type of insurance and hope that business and finance will come to our assistance and give us a scheme which is workable and receive our full support and sympathy.

Now, Sir, I just refer to an amusing instance. One honourable member, I forgot who he was, said that the Englishmen had started hospitals here in order to sell their medicines in this country. I am happy to think that the honourable member did not say that the Englishmen started these hospitals here in order to kill their enemies on the operation table hospitals. Sometimes the flight of oratory takes honourable members beyond the realm of reason.

Certain other honourable member mentioned, "let us go back and follow the traditions of one of the Companions of the Holy Prophet, Hazrat Umar Farooq, peace of God on him. I wish only to remind the honourable member of the historical event when Hazrat Umar Farooq went to receive the key of a certain town which had been conquered by Musalmans. The Christian Priest was looking for the great conquerer and leader of the Musalmans and Hazrat Umar Farooq entered the town leading a camel upon which his slave was sitting. I wish the honourable member to follow that very good example and treat his servants in the same way. He travels himself in luxury in motor car with his flying *turrah* and his servant in a bus. When he travels by bus he sits in the front seat and his servant travels in the last seat swallowing dust. If he himself were to trravel in the back seat and his servant in the front seat I would say 'well done'.

The same honourable member said, "Sir, look at these people, they are feeding their dogs on ghee and other people—their tillers—are starving for food at night". I remind the honourable member that there are poor people in his constituency walking without shoes on the stones in the salt range; their feet are bleeding; they have no shirt to wear; they cannot go to school and at night they go to bed starving and the honourable member representing that constituency wears a *qaraquli* cap and an *achkan* and shoes and takes three meals in a day (*Laughter*).I wish the same honourable member would follow the simple life of Hazrat Umar Farooq. I would remined him of the fact that Hazrat Umar Farooq, peace on him, used to go round the town at night to find out if there was any one remaining hungry. We all know of the widow or her children whom the Holy Companion fed. Has the honourable member ever gone round his village at night in that manner ?

Now, I come to the question of law and order which has come under a great deal of discussion by honourable members. The question of separation of judiciary, for the first time in the history of Pakistan, has been brought about so that the accused person may feel that the magistrate will give him justice and that he is separated from the executive and he is under the authority of the Sessions Judge and of the High Court. This Government is the last Government that would like to interfere in the course of the justice. It is our proud claim..... (Mian Muhammad Shafi : Question). This is the one Government which got the honourabe member out of jail. If this was a bad Government the honourable member should have refused to come out of jail. (*Hear, hear*). (*Interruptions*).

Sir, I may assure this House that the policy of this Government is that every man, who sleeps in the remotest corner of this province, gets justice. We want everybody to feel that he cannot be behind the bars unless he is really guilty of some criminal offence. It is for this reason that we have amended the Safety Act; it is for this reason that we have amended the Goondas Act. We are doing everything possible in order to give freedom and sense of freedom to our people in this country.

Mr. Muhammad Amin : What about our claims?

Chief Minister : I had them calculated some time ago. Our claims are over 6 crores of rupees, in addition to nine crores for refugees expenses and 22 crores for links.

Syed Amir Hussain Shah : Why did you arrest Mr. Chatha?

Chief Minister : Now, Sir, I assure the House and particularly the members of the Opposition that this Government will do its utmost to have free elections in all parts of the province. (*Interruptions*). Sir, I only remind honourable members that if one crow cries on the top of a house and says '*Kain, kain, kain,* I represent this country,' he does not represent this country.

I was just about to tell the House that we have had already two elections in the District Boards of Jhang and Gujranwala. I may tell the House that though in these two district boards, there were two factions and they were at daggers drawn with each other, yet, I assure the House, that this Government has not received a single complaint of favouritism and I ask anybody to come forward and say that in any constituency there was injustice or unfairness done to any candidate.

Sir, there was a suggestion made that members of this House should be associated with the Retrenchment Committee which the Government have already set up to go into the working of each department and to make suggestions for saving the money. In pursuance of that desire of honourable members I have decided to invite the following members to associate themselves with this committee and help to retrench where it is necessary. Those members are: Mian Abdul Bari, Mian Muhammad Amin and Malik Qadir Bakhsh. If they agree

they will be associated with that Retrenchment Committee in order to guide them and help them.

Sir, I do not wish to take more time of the House but I do wish to say one thing. A certain gentleman always gets up on his hind legs and points arrows at the humble Leader of the House as if he is a murderer or dacoit. Sir, that honourable member is the lone memory of white men left in this country I think the honourable member still continues to believe that white men are ruling here. I am quite willing to accept the rule of white man even though he is only one here. He belongs to minority and I respect minority. Therefore, I do not wish to say any more. But if he is doing all these tactics in order to make us believe that he is *ultra*-Pakistani or more Pakistani than we are, then that is a bit too much for us to swallow. I assure him that we respect all minorities and their loyalty to Pakistan and, therefore, there is no need for anybody to demonstrate it in a rhetoric way and sometimes going beyond parliamentary limits in order to show the country that he represents Pakistani people more than all these honourable members here. (*Applause*).

The Assembly then adjourned till 1 *p. m. on Thursday, the* 4*th March*, 1954.

---

37 PLA—450—22-1-55—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 4th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

POINT OF ORDER

PRESENCE OF SERJEANT-AT-ARMS AND HIS DEPUTIES

Mr. C. E. Gibbon: On a point of order, Sir. In the Pakistan Times of today a report appears under the heading "Bari regrets his remarks in Assembly". If you go down to the bottom of that report, you will read in the last paragraph as follows :—

"Serjeant-at-arms and his two deputies were present in the House on Wednesday to assist the Speaker in maintaining order".

I would like to enquire from you whether this report is correct and, if it is correct, the reasons for having a Serjeant-at-arms and two deputies in the House in order to assist you ?

Mr. Speaker: There is no question of any reasons. The honourable member knows very well that under the Assembly Offices Act, 1939 the Governor has the power to appoint the serjeant -at-arms and his deputies. The appointment of these officers has been made by the Governor and, therefore, I allowed them to sit in the official gallery. But I do not want to utilise their services.

Mr. C.E. Gibbon: I have to raise another point of order. I quite appreciate your feelings on the subject but I would like you to take into consideration our feelings as well.

Mr. Speaker : I always take these feelings into consideration.

Mr. C. E. Gibbon: Will you kindly advise the Governor to remove the Serjeant-at-arms and his deputies ?

Mr. Speaker : I will consider the matter.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Minister of Revenue : Sir, there were 3 or 4 starred questions which were asked yesterday, but their answers were not ready. Now their answers are ready. If you allow I would like to answer them † today.

Mr. Speaker : Yes. They can be answered today.

EJECTMENT OF TENANTS

***2721. Chaudhry Ghulam Rasul Tarar :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of tenants ejected by the land owners in the Province since the enforcement of Agrarian Reforms ;

†2721, 2769, 2770.

(*b*) the number of tenants mentioned in (*a*) above who have so far been settled elsewhere and the time by which the remaining tenants are likely to be settled by Government.

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) 1,114 tenants were ejected from May 1952 to the end of October 1953.

(*b*) The question of accommodating such displaced tenants is under the active consideration of Government.

ALLOTMENT OF CROWN LAND TO LOCAL AND REFUGEES

***2769. Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total area of arable crown lands in the Province and the district-wise total area allotted to Muslim refugees :

(*b*) the district-wise total area of crown lands allotted to local Muslim tenants ;

(*c*) the district-wise total area of crown lands allotted to Christian tenants ;

(*d*) the district-wise total area of crown lands allotted to Cooperative Farming Societies in the Punjab :

(*e*) the total area of crown land allotted in the Province under the eight acres per family scheme and the district-wise total thereof ?

(*f*) the total area of crown land allotted and the rate of 12½ acres per pair of bullocks, under the supervision of the Farming Societies ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: It is regretted that the collection of this detailed information will take some time. It will be supplied to the Hon'ble Member as soon as it is ready.

TRANSFER OF CLAIM-FORMS TO TEHSIL VEHARI

*** 2770. Maulvi Muhammad Islam-ud-Din :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) the total number of claim forms transferred to Tehsil Vihari from other districts and the total area allotted in consequence thereof ?

(*b*) the total number of claim-forms of the allottees and non-allottees belonging to Tehsil Vehari against which no area has been allotted ;

(*c*) the total number respectively of claim-forms against which :—

(*i*) partial allotment of land had been made in Tehsil Vihari ;

(*ii*) full allotment has been made in the same tehsil; and

(*iii*) no allotment has been made at all ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (a) 2,113 claim forms and 5,465 acres.

(*b*) 532 claims of allottees and 5,586 of non-allottees.

(*c*) (*i*) 409

(*ii*) 5,778

(*iii*) 6,118

PUNJAB GOVERNENT COTTON MILLS

*2638. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that an inquiry has been held into the affairs of the Punjab Government Cotton Mills ; if so, the names of officers who held the inquiry ;

(*b*) whether it is also a fact that the above said inquiry revealed that a sum of Rs. 38,53,000 was the difference between the original investment made by the Punjab Government and the returns of the Mills ;

(*c*) whether Government is prepared to lay on the table of the House the report of the above said inquiry ?

The Honourable Sheikh Masood Sadiq : (*a*) Yes ; the following officers held the inquiry into the affairs of the Punjab Government Cotton Mills:—

(1) *Chairman*— Chairman of the Board of Management (Commissioner Development and Secretary to Government, Punjab, Industries and Electricity, Departments).

(2) *Members*— Director of Industries, Punjab.

(3) Deputy Secretary to Government, Punjab, Finance Department.

(4) Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts.

(5) Mr. Sills, Textile Consultant to Government, Punjab.

(6) *Secretary*—Mr. M. H. Jafri, Secretary, Industries Facilities Promotion Committee.

(*b*) The Inquiry Report does not give this information. The position, however, is that upto 31st January, 1954, Rs. 97,80,417-12-5 had been advanced to the Mills. Against this the deposits were Rs. 60,00,000 and a profit of Rs. 7,02,276-10-2. The balance of Rs. 30,78,141-2-3 represents cash and bank balance and value of stocks and stores.

(*c*) Yes ; a copy of the †Inquiry Report is placed on the table of the House.

ESTABLISHMENT OF FACTORIES

*2720. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the number of Districts in the Province,

(*i*) where Government have started various types of new factories since Partition : and

(*ii*) where such factories are proposed to be started during the current year ?

آنریبل شیخ مسعود صادق — تقسیم ملک کے بعد حکومت کی طرف سے مندرجہ ذیل صنعتی ادارے قائم کئے گئے :—

(الف) ضلع ملتان — سوتی کپڑے کے تین بڑے کارخانے۔ سوتی کھڈیوں کی نشو و نما کے لئے ایک صنعتی ادارہ۔

ضلع راولپنڈی — ریشمی دھاگہ تیار کرنے کا ایک بڑا کارخانہ اور تربیتی ادارہ۔

ضلع جہلم — سوتی کپڑے کا ایک بڑا کارخانہ۔

† See appendix at page 593 *infra*.

ضلع گوجرانوالہ — چھری کانٹے کی صنعت کو فروغ دینے کا ایک مرکز، گتہ بنانے کا ایک بڑا کارخانہ۔

تھل — سوتی کپڑے کے دو بڑے کارخانے۔ کھانڈ بنانے کے دو کارخانے۔

ضلع اٹک — اونی کپڑے کا ایک بڑا کارخانہ۔

ضلع گجرات — بھٹی کی اینٹیں تیار کرنے کا ایک کارخانہ۔

ضلع جھنگ — اونی کھڈیوں کا ایک مرکز۔

ضلع میانوالی — زراعتی کھاد تیار کرنے کا ایک کارخانہ۔ سیمنٹ بنانے کا ایک بڑا کارخانہ۔

(ب) ضلع شیخوپورہ — دری کی صنعت کا مرکز۔

ضلع لائلپور — صنعت پارچہ بافی کا فنی تعلیمی ادارہ۔

ضلع گجرات — صنعت ظروف سازی اور مٹی چینی کی صنعت سے متعلق ترقیاتی مرکز۔

ضلع گوجرانوالہ — چمڑہ رنگنے اور چمڑے کی صنعت کو ترقی دینے کا ایک تربیتی ادارہ۔

Syed Amir Hussain Shah : Why is it that out of all the districts Gujrat has been provided with only Brick Kiln اینٹیں بنانے کا کارخانہ

وزیر — ہم جلدی ہی وہاں چینی کے برتن بنانے کا کارخانہ بھی لگا رہے ہیں۔

Syed Amir Hussain Shah: Is it a fact that the district of Gujrat is so thickly populated and the pressure on land is so very great that out of all the districts it is Gujrat which needs most *karkhanas* to relieve the pressure on land?

وزیر — ہم وہاں ''پاٹری سنٹر،، کھول رہے ہیں اور اسکے لئے بجٹ میں گنجائش رکھ دی گئی ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Why is it that the Government takes all the pride for textile mills and when they are asked to reduce the price of locally manufactured cloth, they show the helplessness ?

Mr. Speaker : Disallowed.

راجہ خدا داد خاں — کیا آنریبل وزیر متعلقہ بیان فرمائینگے کہ جو کارخانہ جہلم میں قائم کیا گیا ہے کیا اس پر گورنمنٹ پنجاب نے بھی کوئی پیسہ خرچ کیا ہے یا وہ فوج کے روپے سے بنایا گیا ہے ؟

وزیر — روپیہ تو مرکز کا ہے لیکن اس فنڈ کے چیئر مین ہمارے گورنر صاحب ہیں ۔

Syed Amir Hussain Shah: On a point of order. When the Honourable Minister of Industries answers a question in Urdu, we have again to translate it into English and *vice versa*.

Mr. Speaker : This is no point of order.

الحاج میاں دکیم خورشید احمد قریشی — کیا وزیر متعلقہ بیان فرمائینگے کہ یہ کارخانے پنجاب کے روپے سے بنائے گئے ہیں یا مرکز کے روپے سے ؟

وزیر — پنجاب کے روپے سے بھی اور مرکز کے روپے سے بھی ۔

الحاج میاں دکیم خورشید احمد قریشی — کیا وہ بیان فرمائینگے کہ مرکز کے روپے سے کون کونسے کارخانے بنائے گئے ہیں اور پنجاب کے روپے سے کون کونسے ؟

AMOUNT OF MONEY PROMISED BY THE CENTRE TO THIS PROVINCE FOR DEVELOPMENT SCHEMES.

***1873. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the total amount of money promised by the Centre to this Province for the varions development schemes during the current financial year;

(*b*) the total amount of money actually given to this Province by the Centre out of the amount mentioned in (*a*) above during the current financial year ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) یہ قیاس کیا جاتا ہے کہ آنریبل ممبر کا سوال ۱۹۵۲-۵۳ کے متعلق ہے ۔ جبکہ انہوں نے یہ سوال دریافت فرمایا تھا ۔ اگر ایسا ہو تو مرکزی حکومت نے کوئی وعدہ نہ کیا تھا ۔

(ب) مرکزی حکومت نے جو قرضہ اس صوبہ کو اس دوران میں دیا وہ تین کروڑ نوے لاکھ تھا ۔ حالانکہ ہمارا مطالبہ نو کروڑ اٹھاسی لاکھ کا تھا اور ہمارا فی الواقع خرچ حسب رپورٹ اکاؤنٹنٹ جنرل پنجاب ۹ کروڑ پینتالیس لاکھ ہوا ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** While reading the answer the Parliamentary Secretary has stated that I wanted the figures for 1952-53 but my question says, "during the current financial year" which means that I wanted the amount for the year 1953-54 Budget.

Parliamentary Secretary : I require notice for that.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : From the answer given by the Honourable Parliamentary Secretary it appears that the demand was 9 crores and some lakhs but they received only 3 crores and some lakhs. What measures have the Government adopted to see that their demands are not treated like this ?

Parliamentary Secretary : The matter is under the consideration of Government.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I know, Sir, when did the Government actually take up this matter and for how long it is going to remain under consideration ?

Has the Government already made some representation to the Centre on this point ?

Parliamentary Secretary : The matter is under the active considera tion.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Whether the answer received from the Centre is under consideration or the very fact—the principle of making a representation—is under consideration ?

پارلیمنٹری سیکرٹری: اس کی تفصیلات نہیں دی جا سکتیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it a fact that one of the reasons for this mal-treatment is that the instalment or the removal of the Ministry is entirely in the hands of the Centre ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chief Minister : Sir, I want to throw some light on this subject.

Mr. Speaker : I have disallowed the question.

Chief Minister : With regard to the previous question, I want to explain the position. With regard to Provincial loans the position has been as follows. Whenever we send up schemes to the Central Government, they are given administrative approval by the Ministry concerned. For example, regarding a factory, the Ministry for Industries gives administrative approval and the information is sent to us. Our Government used to start the work in the hope that the loan was almost guaranteed. But later on they would find that the Finance Department in the Centre was not able to give that loan and, therefore, there was always difficulty because of the difference between the administrative approval and the sanction of the loan by the Finance Ministry. On the last occasion when I was in Karachi I discussed this matter with the Central Government and it has now been decided that instead of giving financial sanction towards the end of the financial year, which has been happening in the past, the financial sanction will be given in the beginning of the financial year, so that before we start the work on the scheme we shall know whether the money is available with the Centre or not and it will be for us to drop certain schemes and carry on with the others. Now the Provincial Government will be able to spend only that much money which is available by way of loan from the Centre.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : While appreciating the commendable efforts of the Honourable Chief Minister to get financial sanction in the beginning of the financial year (CHIEF MINISTER : Thank you for the certificate). I would like to know, Sir, whether any steps have actually been taken to see that we get our share proportionately ?

Minister of Public Works : We are getting our proportionate share as compared with other Provinces of Pakistan.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: What is the criterion of fixing that proportion for our Province? Is the criterion fixed by the Provincial Government ?

Minister of Public Works: The Central Government makes the allotment.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: From the answer given by the Honourable Minister it is clear that we are getting our due share from the Centre. If this is a fact, why has the Honourable Chief Minister complained in his Budget speech that the Province is not getting its due share from the Centre ?

Chief Minister : I never said that we are not getting our due share of loan.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it a fact that in his Budget Speech the Honourable Chief Minister said, "As a matter of fact the Centre is encroaching upon....."

Chief Minister: The honourable member does not know the difference between 'encroachment on Provincial sphere of taxation' and 'loan' . I regret to say that althogh the Agricultural Income Tax is a Provincial subject, the Tobacco Tax is levied by the Centre. It has been the view of this Government that any tax which is levied on standing crop is a tax on agricultural income and is in the sphere of the Provincial Government. Now the Excise Duty on Tobacco imposed by the Central Government, instead of being imposed on shops where tobacco is sold, is at the moment being imposed in the villages on standing crop where the Central Government Excise Inspectors go and ask how much is the tobacco acreage and then estimate that the tobacco will be so much and therefore so much Tobacco Excise Duty is due and they levy that amount on the farmer. I personally feel that this is an encroachment on Provincial sphere of taxation in the matter of agricultural produce.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Then, that means that the Honourable Chief Minister has agreed with me that this is an encroachment.

Chief Minister : But you quoted my speech.

MEASURES TO BRING DOWN PRICES OF CLOTH

***2647. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether Government have adopted any measures to bring down the prices of cloth in the Province: if so, with what results ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)- انشل سپلائز (ٹمپریری (پاورز) ایکٹ ۱۹۴۶ کے ماتحت مرکزی حکومت کو بھی کپڑے پر کنٹرول کرنے کا مجاز ہے ۔ اس لئے حکومت پنجاب کپڑے کی قیمتوں کو کنٹرول نہیں کر سکتی ۔

(۲) مرکزی حکومت نے کپڑے کی قیمت کم کرنے کے لئے مندرجہ ذیل اقدام اٹھائے ہیں ۔ مالکان کارخانہ جات کے ساتھ ایک معاہدہ کیا گیا ہے ۔ جس کے ماتحت ۔

(الف) پاکستان کارخانہ جات کے بنے ہوئے کپڑے کی قیمت اس حساب سے مقرر کی جائیگی جو کہ ۱۹۵۳ کی پہلی سہ ماہی میں رائج تھی ۔

(ب) ملوں سے کپڑا باہر بھیجنے سے پہلے ہر قسم کے کپڑے پر قیمت فروخت کی مہر لگائی جائیگی ۔

(ج) پاکستانی ملوں کا بنا ہوئے کپڑے کا ۱۰ فیصدی حصہ فیر پرائس شاپ (Fair Price Shop) پر فروخت ہوا کریگا۔ یہ دوکانیں حکومت کی نگرانی میں قائم ہونگی۔

(د) پاکستانی ملوں میں بنے ہوئے کپڑے کا خاصہ بڑا حصہ کارخانہ دار اپنے پرچون ڈپو کھول کر براہ راست عوام میں تقسیم کرینگے۔ ایسے ڈپو ملک کے ہر حصے میں کھلیں گے۔

(۳) معاهدہ کی مندرجہ بالا شرائط پر گذشتہ ماہ سے عمل درآمد ہونا شروع ہو گیا ہے۔ حکومت پنجاب نے Fair Price Shop کھولنے کے تمام انتظامات مکمل کر لئے ہیں۔ عوام کو کپڑا راشن کارڈ پر ملا کرے گا۔

(۴) حکومت پاکستان نے ۴ کروڑ روپے کا کپڑا باہر سے اپنے خرچ پر منگوایا ہے۔ جس سے ابھی ابھی اطلاع آئی ہے کہ ۲ کروڑ ۱۰ لاکھ روپے کا کپڑا ہمارے صوبے کو ملا ہے۔ حکومت پنجاب نے البتہ ایک جامع قسم کی سکیم اس کپڑے کو تقسیم کرنے کی بنائی ہے۔ جونہی کپڑا پنجاب میں وصول ہوگا اس کی تقسیم کا کام فوراً ہاتھ میں لیا جائے گا۔

(۵) مندرجہ بالا اقدامات کے پیش نظر کپڑے کی قیمتیں اور زیادہ بڑھنے سے رک گئی ہیں۔ امید کی جاتی ہے۔ کہ جس وقت مندرجہ بالا انتظامات پر پورے طور پر عمل ہونا شروع ہو گیا تو کپڑے کی قیمت میں خاطر خواہ کمی واقع ہو جائیگی۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, the Honourable Parliamentary Secretary has referred to some very comprehensive scheme. Is it possible for him to give on the floor of the House just some of the salient features of the scheme.

Chief Minister : With regard to the distribution of imported cloth, the proposal is under consideration. The quantity which is to be imported comes to about a yard per head in the whole of the Province and, therefore, to distribute it to everybody who is entitled to it is almost an impossible task and one yard is difficult to distribute. The proposal is that in the cities this cloth should be distributed on the ration cards at the rate of one or two yards per head. But the problem regarding distribution in villages still remains. The difficulty is to find a method of distributing it fairly in the villages, which are in many respects much more short in cloth supply than the towns. Some sort of a haphazard scheme has to be worked out for the distribution of this cloth to the poor people in the villages but the scheme has not yet been finalised. If there is any brilliant suggestion by which we can make the imported cloth available to the village people, we will give it a very favourable consideration.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable Chief Minister please state whether the cloth which is intended

to be imported is going to be of superior quality or ordinary quality, cheaper than the cloth being sold by the mills in Pakistan?

Chief Minister : I do not know about the cheapness but it is a cloth which may be suitable for the poor classes and not for the rich people. But I cannot give the comparative prices.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdiul Aziz Noon :** Will the Government of the Punjab take into consideraton the fact that people in the rural areas are much poorer than the people in towns and cheaper type of cloth should be made available in the villages rather than in the towns where people are already getting cloth—comparatively ?

Chief Minister : We will consider it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Sir, the Honourable Parliamentary Secretary while referring to the opening of Fair Price Shops said that the Punjab Government has completed all arrangements with regard to the opening of such shops. I would like to know that if all arrangements have been completed, where is the hitch ?

Parliamentary Secretaty : The cloth has not yet been received.

SCHEME FOR DISTRIBUTION OF IMPORTED CLOTH

***2648. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether any scheme has been formulated for the proper distribution of imported cloth in the Province; if so, the details thereof ;

(*b*) the total quantity of foreign cloth to be imported on Government Account which has been allocated to the Punjab and the date by which it is likely to reach the Province.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چوھدری سلطان علی)—(ا) مرکزی حکومت کی ھدایات کے مطابق سوتی کپڑا جو کہ حکومت کے خرچ پر در آمد کیا گیا ھے ۔ اور جس سے ھمارے صوبے کو ۲ کروڑ دس لاکھ روپے کا ملا ھے وہ صرف شہری علاقوں میں تقسیم کیا جائیگا ۔ حکومت پنجاب نے اس لئے کپڑے کی تقسیم کی ایک جامعہ سکیم بنائی ھے ۔ جس کے مطابق یہ کپڑا صرف ان شہروں میں تقسیم کیا جائیگا ۔ جن کی آبادی پانچ ھزار یا اس سے زیادہ ھے ۔ کپڑا موجودہ راشن کارڈ برائے گندم وغیرہ پر تقسیم کیا جائیگا ۔ دیہات میں شادی وغیرہ جیسے تقریبات کے لئے کپڑے کا خاص کوٹہ دیا جائیگا ۔ جیسا کہ گذشتہ کنٹرول کے زمانے میں ھوتا تھا ۔

اس کپڑے کی تقسیم مستحق دکانداروں کی کمیٹیوں کے ذریعے عمل میں لائی جائے گی یہ کمیٹیاں مناسب جگھوں پر کپڑے کی پرچون فروخت کے لئے ڈپو کھولیں گی ۔

(ب) حکومت پاکستان سے تحقیقات کی جا رھی ھے ۔ کہ کل کتنا کپڑا پنجاب کو دیا جائیگا ۔ اور وہ کب تک یہاں پہنچ جائیگا ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Is it a fact that there is greater shortage in the villages than in the towns?

Chief Minister : Yes.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know the reason for this step-motherly treatment towards the rural population? Why are they being deprived of their share?

پارلیمنٹری سیکرٹری — یہ غلط ہے کہ دیہات کے ساتھ Step-motherly سلوک کیا گیا ہے۔

میاں عبدالباری — سوال نمبر ۲۶۳۷ کے جواب میں وزیر اعلیٰ نے اپنے جن خیالات کا اظہار کیا ہے سوال نمبر ۲۶۰۸ کا جواب ان سے مختلف ہے۔ ان دونوں میں سے کس کو صحیح سمجھا جائے۔ وزیر اعلیٰ کے خیالات کو یا پارلیمنٹری سیکرٹری کے جواب کو؟

وزیر اعلیٰ — اصل میں پہلے دفتر سے آیا ہوا جواب پڑھ کر سنا دیا گیا تھا جس کی اصلاح یا درستی میں نے کر دی ہے۔ اب صحیح جواب وہی ہے جو میں نے عرض کیا ہے۔

میاں عبدالباری — کیا باقی وزیر بھی جو کچھ کہہ دیں صحیح متصور ہوگا۔

وزیر مال — جو ہم کہتے ہیں وہ قانون ہے۔ (قہقہہ)

TRIAL OF OFFICIALS OF POLICE DEPARTMENT FOR ABUSE OF POWERS AND BRIBERY

*2735. **Chaudhri Ghulam Rasul Tarar :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the number and designations of officals of the Police Department tried for abuse of powers and bribery during the last year and the number of those among them who were (*i*) convicted and (*ii*) acquitted by the courts ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چوہدری سلطان علی) —

انسپکٹر پولیس	سارجنٹ	سب انسپکٹر	اسسٹنٹ سب انسپکٹر	ہیڈ کانسٹیبل	کانسٹیبل
۱	۱	۳	۹	۱۵	۶۳
,,	,,	,,	,,	۱	۱
,,	,,	۲	۲	۲	۲۳

(باقی مقدمات ابھی زیر تجویز ہیں)

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon. : Does the list just given by the Honourable Parliamentary Secretary include any people from the Anti-Corruption Department?

Parliamentary Secretary : I cannot say that.

LIBRARY OF AGRICULTURAL COLLEGE, LYALLPUR

*2642. **Mian Abdul Bari:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2135, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether 2,500 half burnt books and 1000 periodicals requiring rebinding have been got rebound by now, if not, the reasons therefor.

(*b*) whether the requisite number of alimirahs have been secured and books properly placed in them, if not, the reasons therefor ;

(*c*) the time likely to be taken to make good the deficiency of burnt scientific books and providing new books to make the library up to date in Scientific Literature with the annual grant of Rs. 7337 ;

(*d*) whether the 8085 books received free of cost are of the same scientific standard and on the same subjects as those burnt ;

(*e*) the names of donors of 8085 books and periodicals to the Library of the Agricultural College, Lyallpur.

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) The entire stock of half burnt books and periodicals could not be rebound in one instalment for want of funds, and gradual action had to be taken to rebound them from out of the yearly grant. Upto this time, most of them have been brought into a fit condition.

(*b*) Sufficient almirahs have been got manufactured in the Agricultural College Workshop, Lyallpur, and books have been placed in them properly. This number is not, however, adequate to cope with the ever increasing number of Library books and arrangements are being made to correspondingly increase the number of alimirahs.

(*c*) Besides the annual recurring grant, a six yearly plan for the rehabilitation of the Agricultural College Liberary has been formulated, and it is hoped that with the advent of next financial year the College Library will be placed on a considerably sound footing. The Burmah Shell have donated a sum of Rs. 3,000 which will go a long way in the rehabilitation of the Entomological side of the Library.

(*d*) This cannot obviously be so. Some are and some are not of the same standard.

(*e*) The list is laid on the table.

LIST OF DONORS

1. Khan Abdul Rahman, B. Sc. Agricultural (Edin)., Ph. D. (Cantab)., Director of Agriculture, Punjab.
2. Malik Amanat Khan Esquire, Joint Director of Agriculture, Punjab.
3. High Commissioner for Pakistan, London.
4. Director of Public Relation, Punjab, Lahore.
5. Director Hansard Society, London.
6. Deputy Director of Agriculture, Lyallpur.
7. Deputy Custodian, Lyallpur.
8. Deputy Commissioner, Montgomery.
9. British Council at Karachi and Lahore.
10. Dr. S. M. Ishaq, Biochemist, Baluchistan.
11. Various Universities and Institutions of England and U.S.A.
12. Dr. P. E. Lander, Ex-Princiapl, Punjab Agricultural College, Lyallpur.
13. Agricultural Extension Adviser to Government of Pakistan, Karachi.

14. Malik Ghulam Muhammad Khan, Retired, Deputy Inspector of Schools, Lyallpur.

15. American Consulate General, Lahore.

16. Mr. Akbar Ali Chohan, Assistant Agricultural Chemist, Lyallpur.

17. Ch. Sultan Ali, Deputy Director of Agriculture, Multan.

18. Dr. A. G. Riaz, Soil Conservation Advisor to Government of Pakistan, Quetta.

19. Khan Musahib-ud-Din, Assistant Professor of Horticulture, Punjab Agriculture College, Lyallpur.

20. Dr. Atiqur Rhaman, Public Health Entomologist, Lahore.

21. Ch. Abdur Rashid, Khan, Vegetable Botanist, Punjab Agricultural College, Lyallpur.

22. Khan Sardar Khan, Cerealist, Punjab Agricultural College, Lyallpur.

23. Ch. Muhammad Afzal.

24. Ch. Allah Bux, Chief Conservator of Forests (Retired).

25. M. Alaf Sani, retired Agricultural Assistant.

26. Food and Agriculture Organizing of the United Nations, Washington.

27. Mian Muhammad Afzal.

28. Ch. Fateh Muhammad.

میاں عبدالباری -- کیا آنریبل وزیر زراعت صاحب ارشاد فرمائینگے کہ گزشتہ تقریباً چار پانچ ماہ میں اتنی غفلت کیوں روا رکھی جس کے باعث کتابوں کی جلد بندی نہ کی گئی اور ان کو الماریوں میں مناسب حفاظت سے نہ رکھا گیا جس کے نتیجے میں وہ کرم خوردہ ہو کر خراب ہو گئیں ۔ کیا اس کے یہ معنے نہیں کہ آپ اس پہلو سے ارادتاً غافل ہیں ؟

وزیر -- جو روپیہ اس کام کے لئے مقرر کیا جاتا ہے وہ Annual Grant کے تحت آتا ہے ۔ لیکن یہ Annual Grant کی رقم اس نقصان کی تلافی کے لئے مکتفی نہیں ہوتی ۔ امسال ایک چھ سالہ منصوبہ تیار کیا گیا ہے ۔ جس کے لئے آپ کے موجودہ بجٹ میں بھی سالانہ گرانٹ کے علاوہ پانچ ہزار روپے کی ایک رقم اس مد کے لئے مخصوص کی گئی ہے تا کہ اس سلسلے میں عجلت سے کام لیا جا سکے ۔

میاں عبدالباری — کیا میں وزیر زراعت سے پوچھ سکتا ہوں کہ اس مد کا نام کیا ہے ؟

وزیر — اس کا نام لائلپور ایگریکلچرل کالج لائبریری ہے ۔

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر زراعت ارشاد فرمائینگے کہ اس سے پہلے وہ کونسی مد تھی جس میں سے لائبریری کے متعلق انتظام کیا جاتا تھا ؟

وزیر :- میں نے عرض کیا ہے کہ کالج کی Annual Grant میں سے کالج کے بر سراقتدار افسران مختلف کاموں کے لئے جو رقم چاہتے ہیں نکال لیتے ہیں - میں نے یہ بھی عرض کیا ہے کہ امسال اس Annual Grant کے علاوہ خصوصیت سے پانچ ہزار روپے کی ایک رقم اس لائبریری کے لئے مخصوص کر دی گئی ہے تا کہ اس کام کو صحیح طور پر کیا جا سکے -

Rana Gul Muhammad Noon : Where were these burnt books kept ? For How long it took the Government to make the library upto-date ?

Minister : It has not been asked in the question ?

Rana Gul Muhammad Noon: When was the library made up-to-date ?

Minister : I do not know the exact date.

Rana Gul Muhammad Noon : Does the Department know the approximate number of books burnt down ?

Minister : I have given the number in answer to a previous question. Probably half-burnt books were 2,500 and 1,000 periodicals.

Rana Gul Muhammad Noon: What was the total number of books actually burnt ?

Minister : I cannot tell off-hand.

Syed Amir Hussain Shah : Is it a fact that there was sufficient money under the grant for taking care of these burnt books and whether it had been spent wisely by the officers concerned ?

Mr. Speaker : Disallowed.

PRINCIPAL, AGRICULTURAL COLLEGE, LYALLPUR.

***2643. Mian Abdul Bari :** Arising out of the answer given to parts (*a*) and (*b*) of my starred question No. 2133, will the Hon'ble Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the reasons for not providing a wholetime Principal for the Punjab Agricultural College, Lyallpur

(*b*) the reasons for entrusting the field and touring duties of the office of Deputy Director of Agriculture, Lyallpur Circle, to the Principal, Agricultural College, Lyallpur.

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) The duties of the Principal are not enough to keep him occupied for the whole day, and his services are, therefore, better utilised in teaching his particular subject as well.

(*b*) The present Principal is also the Professor of Agriculture and Rural Economics. It is, therefore, necessary to keep him directly in touch with the practical knowledge in the field, so that he may be in a position to impart up-to-date knowledge in Agriculture to the students. He is entrusted with the duties of Deputy Director for the benefit of the institution and the students. This job is limited to the small circle of Lyallpur, where he is helped by an Extra Assistant Director.

Rana Gul Muhammad Noon: May I know the duties of the Principal of the Punjab Agricultural College, Lyallpur, which are not heavy enough to keep him occupied throughout the year ?

Minister : The question was that why a wholetime principal is not kept for that college. I have submitted the information to the House that to keep the man merely as a principal would be a burden on the exchequer because

the duties of the principal, who is not a teacher, are not enough to keep him occupied for the wholetime and, therefore, we are using his services as a teacher also so that it would be of benefit both to the institution and the students and will also save the money.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: The question is that besides his duties as the principal he is also expected to give lectures and do some instructional work, why has he been entrusted with the duties of the Deputy Director of the circle ?

Minister : That I have also explained. He is entrusted with the duties of the Deputy Director of Agriculture of a small circle of Lyallpur in order that he may have upto-date knowledge of agriculture in the field and having an upto-date knowledge in the fileld, he may be in a position to impart that knowledge to the students in the college while he is teaching the subject of agriculture. If any principal, who is not a professor of agriculture, is a professor of some other subject, then Government will see that that Principal is also made a Deputy Director of Lyallpur circle or not so that other duties connected with the Deputy Director of Lyallpur circle do not suffer. We have also given him an Extra Assistant Director of Agriculture as a helper.

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر زراعت ارشاد فرمائینگے کہ پرنسپل صاحب کے ذمے جو ڈپٹی ڈائرکٹر کی duties لگائی گئی ہیں وہ کیا ہیں ؟ کیا کسی اور صوبے میں یا کسی اور کالج میں بھی ایسا ہو رہا ہے جہاں teaching اور administration کی duties کے علاوہ کوئی اور duties بھی دی گئی ہوں ؟

صاحب سپیکر — آپ صرف اس صوبے کے ایگریکلچرل کالج کے متعلق سوال کر سکتے ہیں ۔

میاں عبدالباری — کیا اس صوبے میں نوئی اور ایگریکلچرل کالج بھی ہے ؟

وزیر — جی نہیں۔ ہمارے صوبے میں صرف ایک ہی ایگریکلچرل کالج ہے ۔میں یہ بھی عرض کر دوں کہ ڈپٹی ڈائرکٹر آف ایگریکلچرل کو فصلوں کی کاشت وغیرہ کو مطالعہ کے نقطہ نظر سے دیکھنے کیلئے موقع پر جانا ضروری ہوتا ہے ۔ اگر اس کے ذمے ڈپٹی ڈائرکٹر آف ایگریکچر کے فرائض نہ سونپے جائیں اور اسے یہ مواقع بہم نہ پہنچائے جائیں کہ وہ زراعت سے متعلق ان کاموں کا جو باہر کھیتوں میں ہو رہے ہوتے ہیں مطالعہ اور معائنہ کر سکے تو ظاہر ہے کہ اس کے عملی علم میں کمی رہ جانے کا امکان ہے ۔ لہذا اس عملی علم کو پورا کرنے کی خاطر یہ قدم اٹھایا گیا ہے ۔ اگر وہ زراعت کے مضمون کا پروفیسر نہیں ہوتا تو اسے ڈپٹی ڈائرکٹر آف ایگریکلچر نہیں بنایا جاتا۔

میاں عبدالباری — کیا جناب وزیر زراعت ارشاد فرمائینگے کہ وہ بیس - تیس یا چالیس مربعے کا فارم جو زراعتی کالج کے ساتھ ہے ان کی واقفیت کے لئے کافی نہیں ہے ؟

وزیر — اگر بجٹ کیلئے اس امر کو نہ چھیڑا جائے تو میں یہ بھی عرض کرونگا کہ اس کے متعلق پروفیسروں کو پہلے ہی کافی علم ہوتا ہے - لیکن باہر دیہات میں جو کسان کاشت وغیرہ کرتے ہیں اس میں جو خامیاں رہ جاتی ہیں اگر یہ ڈپٹی ڈائرکٹر ان کا مشاہدہ نہ کریں تو وہ طالب علموں کو ان خامیوں اور کمزوریوں سے آگہ نہیں کر سکتے جن کو ان چیزوں کا بتایا جانا لازمی امر ہوتا ہے -

میاں عبدالباری - وزیر موصوف نے فرمایا ہے کہ لائلپور کے سرکل میں جو کاشتکار غلطیاں کرتے ہیں وہی طلبا کو بتائی جانا ضروری ہیں - تو کیا وزیر موصوف فرمائیں گے باقی اضلاع میں کاشتکاروں سے جو غلطیاں ہوتی ہیں وہ بھی طلبا کو بتائی جانا ضروری خیال کی جاتی ہیں یا نہیں !

Mr. Speaker : Disallowed.

مسٹر محمد امین — کیا پرنسپل کو extra duties کے عوض میں کوئی الاؤنس بھی دیا جاتا ہے ؟

وزیر — یہ اطلاع اس وقت میرے پاس موجود نہیں ہے -

Sheikh Mehbub Ilahi: Is the Honourable Minister aware that he gets Rs. 150 as an allowance as Principal ?

Minister : Yes, otherwise he is the professor of agriculture.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister what are the teaching qualifications and experience of the Principal, Agricultural College, Lyallpur ?

Mr. Speaker : Disallowed.

قاضی مرید احمد — کیا آنریبل وزیر زراعت بتا سکتے ہیں کہ پرنسپل نے گذشتہ سال کتنے دورے کئے ؟

Mr. Speaker : Give a fresh notice.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Honourable Minister aware that because of combining these two jobs and giving them to one person, instructional knowledge is suffering and the principal has not been able to give a single lecture ?

Mr. Speaker : Disallowed.

REMUNERATION PAID TO KH. BASHIR BAKHSH TO CONDUCT ENQUIRY INTO THE AFFAIRS OF CO-OPERATIVE DEPARTMENT

***2746. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the remuneration, if any, paid to Kh. Bashir Bakhsh, former Managing Director, Australasia Bank, Limited, Lahore, to conduct an enquiry into the affairs of the Punjab Co-operative Department and place a copy of his report on the table of the House ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Kh. Bashir Bakhsh was appointed as Honorary Adviser to the Co-operative Department for the scrutiny of commercial loans advanced by the Central Co-operative Banks and not for conducting an inquiry into the affairs of the Co-operative Department. He has not yet submitted his report.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister be pleased to state whether this officer has been given any honorarium ?

Mr. Speaker : Disallowed.

---

*2755. **Mian Manzoor Hassan:** Will the Hon'ble Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the rate at which the Rahwali Sugar Mill purchased sugar-cane before the 31st of March, 1953 ;

(*b*) the rate at which the said Mill is purchasing sugar-cane during the present sugar cane season ;

(*c*) the ex-Mill price per maund of sugar manufactured by the Mills during the years ending March, 1953 and the current year ;

(*d*) whether there has been a decrease in the ex-Mill price of sugar corresponding to the decrease in the sugarcane price paid by the Mill, if not, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—(الف) مل کے دروازے پر ایک روپیہ ۴ آنے فی من اور مراکز پر ایک روپیہ ۱۰ آنے فی من ۔

(ب) مل کے دروازے پر ایک روپیہ ۸ آنے فی من اور مراکز پر ایک روپیہ ۴ آنے فی من ۔

(ج) سال مختتمہ مارچ ۱۹۵۳ء اور سال رواں میں چینی کی ایکس مل قیمت ۴۰ روپے فی من آبکاری ڈیوٹی رہی ہے ۔

(د) نہیں ۔ پاکستان میں ہر ایک چینی کے کارخانے کی ایکس مل قیمت ہر سال شوگر کنٹرولر حکومت پاکستان چینی کی لاگت کی بناء پر مقرر کرتے ہیں اس موقعہ پر یہ بتا دینا بھی مناسب ہوگا کہ ۵ مارچ ۱۹۵۳ء سے مرکزی حکومت نے آبکاری ڈیوٹی ۲ روپے ۱۰ آنے فی من کے حساب سے بڑھائی ہوئی ہے ۔ جو کہ مل ہی کو ادا کرنی پڑتی ہے ۔

سردار ممتاز علی : کیا وزیر زراعت فرمائیں گے کہ کتنے لاکھ من گنے خریدے گئے ؟

وزیر زراعت : اسکے لئے نوٹس چاہئیے ۔

میاں منظور حسین : گنے کی قیمت میں کمی کی کیا وجوہات ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — اگر گنے کی پیداوار زیادہ ہو تو قیمت کم ہو جاتی ہے اور اگر کم ہو تو قیمت زیادہ ہو جاتی ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether sugar-cane was more abundant than it was previously.

Minister: I will find out the figures.

Rana Gul Muhammad Noon: What was the criterion on which the prices have been reduced.

Mr. Speaker: Disallowed.

Sardar Mumtaz Ali: Is this mill running at a loss or getting any profit?

Minister: We are getting profit.

مسٹر محمد امین: کیا یہ امر واقع ہے کہ اس علاقے میں صرف یہی ایک مل ہے اور وہ قیمت کم کرکے منافع اندوزی کر رہی ہے ؟ پہلے قیمت ایک روپیہ آٹھ آنے فی من تھی اور اب ایک روپیہ چار آنے فی من ہے ۔ کاشتکار کو چار آنے من کم دیکر مل منافع اندوزی کر رہی ہے ۔

الحاج میاں خورشید احمد قریشی: کیا حکومت گندم کی طرح گنے پر بھی کنٹرول کرنے کے لئے تیار ہے ؟ کبھی اسکی قیمت زیادہ ہو جاتی ہے اور کبھی کم ہو جاتی ہے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری: یہ ایک سال کیلئے مقرر ہوتی ہے ۔

میاں منظور حسن: کیا گنا خریدنے والی ایجنسی حکومت کی اپنی ہے یا حکومت کے ماتحت کام کرتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری: راھوالی مل والوں نے ایک بورڈ بنایا ہوا ہے جسکے مراکز مختلف اضلاع میں ہوتے ہیں ۔

***2649. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state whether there are any scheme under the consideration of the Government to afford lift irrigation facilities to the sub-mountainous areas of the Province if so.

(*i*) the names of the Ilaqas where the schemes ar proposed to be started,

(*ii*) the area to be irrigated in each case.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر): اس مسئلہ میں ابھی تحقیق کی جا رہی ہے ۔ کوئی واضح سکیم ابھی تک تیار نہیں ۔

(۱) سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

(۲) سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ۔

***2742. Sheikh Muhammad Saeed:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether there is any land outside the Pond area of the Trimmu Headworks, lying waste on account of lack of the means of irrigation, if so, the acreage of such land,

(*b*) whether there is any proposal under the construction of the Government to allow irrigation of this land from outlets from the Pond areas under the

"Grow More Food Campaign" if so, since when it is pending and whether decision has been taken by the Government in this proposal.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) : (ا) جی ہاں ۔ ترسوں ہیڈ ورکس کے مارجینل بندھوں کی حدود سے باہر ایسا کافی رقبہ ہے جو محکمہ انہار کی حدود سے باہر ہے اسکا رقبہ اگر معلوم کرنا ہو تو آنریبل وزیر مال سے پوچھا جائے ۔

(ب) جی ہاں ۔ ان بندھوں میں موگوں کی تعمیر کے ذریعے تقریباً سات ہزار ایکڑ رقبے کو سیراب کرنے کی ایک سکیم جنوری ۱۹۵۴ء سے زیر غور ہے ۔ امید ہے اس موسم گرما میں تقریباً ۴۰۰۰ ایکڑ اراضی کو آبپاش کیا جا سکیگا اور بقایا رقبہ آئندہ سال آبپاش ہو سکیگا ۔

شیخ محمد سعید : کیا یہ درست نہیں کہ یہ سکیم چار سال سے pending ہے ؟

وزیر : اسکے متعلق میں نے چیف انجینیئر سے آج صبح ہی دریافت کیا ہے اور میں نے ہی یہ تجویز پیش کی ۔ جب میں جھنگ کے دورے پر گیا تو وہاں غالباً آپ نے ہی اسکے متعلق فرمایا تھا کہ یہ رقبہ آبپاش ہو سکتا ہے ۔ چنانچہ جنوری سے یہ سکیم زیر غور ہے ۔

شیخ محمد سعید : کیا یہ درست ہے کہ اتنا فاضل پانی موجود ہے کہ بہت سا رقبہ آبپاش ہو سکتا ہے ؟

وزیر — اب تک سات ہزار ایکڑ رقبہ آبپاش ہو سکا ہے اور امید ہے کہ اس سال مزید چار ہزار ایکڑ رقبہ آبپاش ہو سکے گا ۔

DEMAND FOR GRANT

GENERAL ADMINISTRATION

Chief Minister : (THE HONOURABLE MALIK MUHAMMAD FIROZ KHAN NOON) : Sir, I beg to move—

That a sum not exceeding Rs. 1,44,91,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of General Administration.

Mr. Speaker : Demand moved is —

That a sum not exceeding Rs. 1,44,91,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of general Administration.

Parliamentary Secretaries

Mr. C. E. Gibbon (PAKISTANI CHRISTIAN AND ANGLO PAKISTANI III): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 51,000 on account of Head of Province—Ministers—Parliamentary Secretaries be omitted

Sir, I had an occasion to point out during the last Budget Session, which unfortunately came to a collapse, that this particular appointment or appointments that is of Parliamentary Secretaries were nothing more or less than waste

of public funds in as much as they were political appointments the qualifications for which were the extent to which an individual could rise to the qualities of being a sycophant. You might remember, Sir, that in the Daultana Ministry there were no doubt a number of Parliamentary Secretaries and it was at the time of that Ministry that I made those observation. Since then I have found no reason whatsoever to change my views on this particular subject. There is not a man in the street who does not know that the appointment of a Parliamentary Secretary in this country, at least, is nothing else but a political bribe, nothing else but the ways and means of attracting to themselves, i.e., to the Ministers, a whole class of persons whose entire fortune rests on their momentum of sycophancy, that is inshort the amount of praise by way of poem or prose that they can place before a particular Minister or somebody highly placed. Strangely enough, Sir, history has recorded that sycophancy is always to be found on the side of power and there has so far been no exception to the rule. In former ages when power was on the side of the few, the sycophants were there. They flattered the king, they flattered the prince, they even flattered the jirga that was found in the palace of the king or the prince and their main purpose in life was to gain something for themselves at the cost of the whole of mankind. The balance of power has now changed. It is no longer, Sir, in the hands of the few, but it has now passed into the hands of the many. But whatever change might have taken place in the transfer of power from the hands of the few into the hands of the many there has been no radical change in the mentality of the sycophant—that is the Parliamentary Secretary.

Chief Minister : Order, order. That is defamation.

Mr. C. E. Gibbon : I repeat, Sir, that there has been no change whatsoever in the mind or in the mental make up and psychology of the sycophant-that is the Parliamentary Secretary.

Chief Minister : Sir, the word 'sycophant' is un-parliamentary, specially when he is using it against his collegues in the House.

Mr. C. E. Gibbon : I have not used the word against my colleagues, but since the Honourable Chief Minister has thrown open the flood gates, I think it is time he should know that the fire which he kindles for his enemies more often than not burns himself more than it does the enemy. Yesterday the Honourable Chief Minister was pleased to observe that some honourable members on this side of the House and in particulra myself had only just waken to the fact that we represent the masses.

Mr. Speaker : Is this an occasion to reply?

Mr. C. E. Gibbon : I am not replying.

Mr. Speaker : Why not go on with your own arguements.

Mr. C. E. Gibbon : That is exactly what I am coming to. I am going to show to him that it is not un-parliamentary.....

Mr. Speaker : It is not necessary.

Mr. C. E. Gibbon : There is a counter-part for a Parliamentary Secretary. These two go together—Parliamentary Secretary and sycophant, sycophant and Parliamentary Secretary. Now these two are so closely reated and so intimately connected that ...(*interruptions*). Has the Honourable Chief Minister some pangs of conscience.....

Mr. Speaker : I must ask the honourable member to confine himself to his own motion.

Mr. C. E. Gibbon : I am trying to show to you, Sir, and the House how absolutely useless it is to have these posts of Parliamentary Secretaries. (*Interruptions*).

Chaudhri Muhammad Shafiq : On a point of order, Sir, I would like to know Your Honour's ruling on the point whether the use of the word 'Juggler' for a member of this Honourable House is un-Parliamentary or not ?

Mr. Speaker : It was not used here; I did not hear it.

Mr. C. E. Gibbon : I will take you back to about the years 1945, '46 or '47 and we find that while the Honourable Chief Minister was sitting on the *gaddi* of the Executive Council some of us were suffering in jails for the freedom of our country; while he was being knighted by the foreign rulers....

A Voice : That he resigned.

Mr. C. E. Gibbon : And not only that, Sir, but he played, he most ostensibly played with the whole of us, with the whole nation and gave a practical example of what it is to be a sycophant (*interruptions*).

Mr. Speaker : The Honourable Chief Minister is not under discussion nor is his previous career. The honourable member must confine himself to the Parliamentary Secretaries.

Mr. C. E. Gibbon : In the words of the Qaid-i-Azam, he is not up to much, so, therefore, we will confine ourselves to the Parliamentary Secretaries who seem to worship him in order to see what they can get out of him. Let me tell them that they are not going to get very much out of the present Ministry except the *galees* and abuses of the man in the street and that they have had in full measure. All that now remains is to get a *chabak* on their bottoms and that they are going to get in greater measure.

Now, Sir, you will notice that during the last Ministry I made it quite clear that I do not like the idea of having Parliamentary Secretaries. I notice that in the last Ministry there were only six Parliamentary Secretaries and in this Ministry there are eight and I think that if the Honourable Chief Minister were to dangle a few more carrots and put up more advertisements for allotments etc. he might find it necessary to increase the number to ten and by the end of the next Budget Session he might increase the number to 20 and we might one day be sitting in this House with members of the Opposition on this side and the whole strength of Ministers, Ex-Ministers and Parliamentary Secretaries on the otherside who have sold their consciences for an old bit of shoe leather. I hold, Sir, that these sycophants, these Parliamentary Secretaries,these ignorant persons are of absolutely no use to themselves or to the society.

We have seen, Sir, that these Parliamentary Secretaries cannot even answer questions on the floor of the House. I can assure you that a Junior Clerk drawing sixty rupees a month could give a better answer to these questions than any one of these Parliamentary Secretaries.

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 51,000 on account of Head of Province—Ministers—Parliamentary Secretaries be omitted.

Mr. Muhammad Amin : Sir, I beg to move....

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. I would like to know Your Honour's ruling on the point that if any honourable member wishes to support a particular cut motion whether he is entitled to do so or not ?

Mr. Speaker : Yes.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : I stood up to support Mr. Gibbon's cut motion but Your Honour did not allow me to do so.

Mr. Speaker : But I must first allow all the members in whose names the motions stand under the same Head. Before raising a point of order the honourable member must see the order paper.

As Mr. Muhammad Amin's cut motion is similar in nature to the motion before the House, he can discuss it without moving it. I will put the motions to vote separately.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Another point of order, Sir. Your Honour has kindly invited my attention and asked me to look through the list of business. I would like to draw Your Honour's attention to the fact that the second cut motion, in the name of Mr. Muhammad Amin, is somewhat different from the one that was moved by Mr. Gibbon.

Mr. Speaker : But the subject matter is the same; the cut motion has to be put according to rules. Since there was a difference of rupee one between the amount of Mr. Gibbon and that of Mr. Muhammad Amin and both of them related to the same item, they were treated as one and the same.

مسٹر محمد امین (کارپوریشن شہر لاہور نمبر ۲- مسلم-مخصوص نشست) :
جناب والا ! وزیر اعلیٰ نے کل اپنی جوابی تقریر میں صوبہ کی مالی حالت کے متعلق فرمایا تھا کہ ہمارا قرضہ پچاسی کروڑ سے ایک ارب تین کروڑ ہو گیا ہے - میں محسوس کرتا ہوں اور میں حیران بھی ہوں کہ اس معزز ایوان کے ممبران بالکل خاموش بیٹھے ہیں اور یہ نہیں سمجھتے کہ یہ کتنی تشویش ناک صورت پیدا ہو گئی ہے میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اسمبلی کا اجلاس سال میں ایک یا دو دفعہ ہوتا ہے اب جبکہ ہم اکھٹے ہوئے ہیں ہمیں اس صورت حال پر بڑی اچھی طرح اور پوری سنجیدگی سے غور کرنا چاہیئے اور اس کا کوئی حل تلاش کرنا چاہیئے ورنہ حالات اگر اسی طرح رہے اور ہماری خاموشی کا یہی عالم رہا تو یہ قرضہ بڑھتا چلا جائیگا اور اس سے جو نتائج برآمد ہوں گے وہ سب پر عیاں ہیں - میں اس ضمن میں ہمیشہ یہ عرض کیا کرتا ہوں کہ ہماری کوشش یہ ہونی چاہیئے کغیرہ ضروری اخراجات نہ ہوں اور حتی الامکان اخراجات کو کم کیا جائے - میں اس پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی مد کو غیر ضروری سمجھتا ہوں اور اس پر جو خرچ ہوتا ہے اسے غیر ضروری خرچ سمجھتا ہوں - میرے خیال میں پارلیمنٹری سیکرٹری کوئی کام نہیں کرتے اور ان کے ذمہ کوئی کام نہیں ہوتا - میرے علم کے مطابق ماسوائے ایک پارلیمنٹری سیکرٹری کے جس کو ہفتے ہیں تین روز دو گھنٹے کام کرنا پڑتا ہے اور کسی پارلیمنٹری سیکرٹری کے ذمہ کوئی کام نہیں ہوتا - اور نہ وہ کوئی کام کرتے ہیں - چنانچہ میں اس خرچ کو بالکل غیر ضروری خرچ خیال کرتا ہوں - اپنے صوبہ کی موجودہ پوزیشن کو اور مالی حالت کو دیکھتے ہوئے میں پارلیمنٹری سیکرٹریوں سے اپیل کروں گا کہ وہ رضاکارانہ طور پر استعفیٰ دیدیں تا کہ یہ فضول خرچ بچ جائے -

میرا مقصد صرف یہ ہے کہ ہمارے اخراجات کم ہونے چاہئیں اور اسی لئے میں ان سے یہ اپیل کر رہا ہوں - اگر وہ ایسا کریں تو وہ ایک اچھی

نظیر قائم کر سکتے ہیں ۔ میں بڑے ادب سے ایک گذارش یہ بھی کرنا چاہتا ہوں کہ پارلیمنٹری سیکریٹریو کے تقرر کی وجہ سے عوام میں کچھ بد دلی سی بھی ہے ۔ ان کی بعض حد تک خطرناک بھی ہو سکتی ہیں جن کی اطلاع وزارت تک نہیں پہنچتی ۔ اس [illegible] میں میں اپ کے سامنے ایک مثال پیش کرنا چاہتا ہوں اور میں یہ [illegible] ی نہ کرتا لیکن میرا فرض مجھے مجبور کرتا ہے کہ وہ مثال پیش کروں ۔ اس دفعہ مجھے بھی مری جانے کا اتفاق ہوا وہاں میں نے دیکھا کہ ایک آنریبل پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے ایک دو منزلہ کوٹھی الاٹ کرا رکھی تھی جس کا کرایہ ۱,۳۰۰ روپے تھا ۔ (ایک آواز ۔ ۱,۳۰۰ روپیہ ماہوار نہیں بلکہ ۱,۳۰۰ روپیہ پر سیزن کے لئے لے رکھی ہوگی) ۔ ہو سکتا ہے ایسا ہو ۔ بہر کیف انہوں نے اسکا ایک حصہ ۱,۸۰۰ پر سب لٹ (sub-let) کر دیا ۔ جو کرایہ دار تھے ان میں سے ایک اس ایوان کے ایک آنریبل ممبر کا بھائی ہے ۔ میں ان کرایہ داروں کو بھی جانتا ہوں اور کرایہ کی نوعیت بھی مجھے معلوم ہے ۔ (قطع کلامیاں) ۔ میں ان کے ساتھ ضد نہیں کر رہا ۔ میرے وہ دوست ہیں اور میں ان کی عزت کرتا ہوں مگر یہ چیز کہنی پڑتی ہے کہ یہ چیز ہمیں زیب نہیں دیتی بلکہ یہ اس اسمبلی کے کسی رکن کے شایاں شان نہیں ۔ (قاضی مرید احمد ۔ وہ کس ضلع کے ہیں؟) میں یہ بتانا مناسب نہیں سمجھتا کہ وہ کس ضلع کے ہیں ۔ (قطع کلامیاں) ۔ میں جو کچھ کہہ رہا ہوں وہ بالکل ٹھیک ہے غلط نہیں ۔ بہر کیف یہ چیز کسی معزز رکن کو زیب نہیں دیتی ۔ (چودھری محمد افضل چیمہ ۔ اس وقت وہ پارلیمنٹری سیکرٹری نہیں تھے) ۔ جناب والا ۔ میں یہ کٹ موشن وزیر اعلیٰ کی اس تجویز کے پیش نظر جو انہوں نے کل پیش کی تھی کہ وہ اخراجات میں کمی کرنے کیلئے ایک ایکانومی کمیٹی بنا رہے ہیں ۔ میں اسے پریس نہیں کروں گا ۔ ان چند الفاظ کے ساتھ میں اپنی اس کٹ موشن کو پریس نہیں کرتا بلکہ یہ التجا کرتا ہوں کہ وہ اس غیرضروری اصراف کو اڑا دیں ۔

بیگم جہان آرا شاہنواز (بیرون لاہور مسلم خاتون حلقہ نمبر) : صدر محترم ۔ اس بحث میں حصہ لینے کا میرا کوئی ارادہ نہیں تھا لیکن جن خیالات کا اظہار اس وقت میرے معزز بھائیوں نے کیا ہے ان کے پیش نظر مجھے اس بحث میں حصہ لینا پڑا ہے لیکن پیشتر اس کے کہ میں اس موضوع پر اپنے خیالات کا اظہار کروں میں آپ سے یہ دریافت کرنا چاہتی ہوں کہ آپ وزرا کے ہیڈ کے متعلق اسی وقت بحث کی اجازت دینگے یا بعد ازاں ۔

صاحب سپیکر : اس وقت تو پارلیمنٹری سیکرٹریوں پر بحث ہو رہی ہے ۔ جب ٹوٹل ہیڈ زیر بحث آئیگا تو اس وقت آپ اس پر بحث کر سکتی ہیں ۔

بیگم جہان آرا شاہنواز : بہر کیف اس وقت میں چاہتی ہوں کہ پارلیمنٹری سیکریٹریوں کے جو فرائض ہیں ان کے متعلق کچھ نہ کچھ اس ایوان میں عرض کروں ۔ میں اپنے ان محترم بھائیوں کی مخالفت کرتی ہوں جنہوں نے اس وقت یہ کہا ہے کہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدے بالکل اڑا دینے چاہئیں ۔ اور اس کی وجوہ یہی ہیں ۔ میری ناقص رائے میں میرے بھائیوں کو غالباً یہ علم ہی نہیں کہ ان کے فرائض کیا ہوتے ہیں ۔ اگر آج وہ یہ کہتے کہ جو کام پارلیمنٹری سیکرٹری صاحبان کا ہونا چاہئے وہ ان کو دیا جائے تو اس صورت میں میں ضرور ان کی تائید کرتی لیکن ان کا یہ کہنا کہ ان عہدوں کو اڑا دیا جائے میری سمجھ میں نہیں آتا ۔ اس کے برعکس میں ان کی خدمت میں یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کہ وزیر اعلیٰ صاحب کو ایک کی بجائے دو پارلیمنٹری سیکرٹری دینے چاہئیں ۔ اس کی وجہ یہ ہے جیسا کہ ایک دن پہلے بھی عرض کر چکی ہوں کہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کا کام یہ ہے کہ تمام روٹین فائلز پر جب متعلقہ افسران فیصلہ کر چکیں تو پھر وہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحبان کے ہاتھوں سے نکل کر آگے جانی چاہئیں کیونکہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحبان ہی ہیں جو قوم کے منتخبہ نمائندے ہیں اور انہیں ہر روز دفتروں میں اتنے ہی گھنٹے بیٹھ کر کام کرنا چاہئے جتنے گھنٹے کے افسران کام کرتے ہیں اور تمام وہ فائیلز جن کے بارہ افسران متعلقہ فیصلہ کریں ان کے ہاتھوں ہی میں آنی چاہئیں ۔ اس کے بعد ان کو ان فائیلوں کے متعلق چھوٹے چھوٹے نوٹ تیار کرنے چاہئیں جن سے وزرا صاحبان کی صحیح طور پر راہنمائی ہو سکے کیونکہ وہ تو بہت busy ہوتے ہیں اور ان کے پاس اتنا وقت ہی نہیں ہوتا کہ وہ فائیلوں کا اچھی طرح سے مطالعہ کر سکیں ۔ پارلیمنٹری سیکرٹری کا کام یہ ہے کہ وہ اپنے ان فائیلوں کے متعلق مکمل نوٹ تیار کریں جو کہ منسٹر صاحبان کے سامنے آئیں ۔ وزیر اعلیٰ صاحب جن کے عہدہ کے متعلق میں کسی دوسرے وقت پر ذکر کروں گی کو تو کسی ڈیپارٹمنٹ کا انچارج نہیں ہونا چاہئیے اور وہ ڈیپارٹمنٹ تو متعلقہ وزرا کے ہاتھ میں ہونے چاہئیں اور وہ افسر اعلیٰ کی طرح سب وزارتوں کی نگرانی کریں اور اسی لئے میں یہ کہہ رہی ہوں کہ ان کو دو پارلیمنٹری سیکرٹری دینے چاہئیں تاکہ وہ تمام فائیلوں پر نوٹ تیار کریں اور اس طرح ان کا ایک خاکہ

وزیر اعلیٰ کے سامنے پیش کریں ۔ اگر اس طرح کیا جائے تو ان کے پاس اتنا کام ہوگا کہ ان کو کسی اور کام کے لئے فرصت ہی نہیں ملے گی ۔ یہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کا کام ہے اور ان کو وہ کام دیجئے جس کے لئے ان کو مقرر کیا گیا ہے ۔ اگر ان کو یہ کام دیا جائے تو پھر ان کے پاس وقت ہی نہیں رہیگا جس کو وہ ضائع کر سکیں ۔ اور موجب ہدف و طعن بن سکیں ۔ اس کے ساتھ ساتھ جیسا کہ میں نے اگلے روز بھی عرض کیا تھا کہ جو سوالات پوچھے جائیں ان کے جو جوابات محکمہ جات کی طرف سے آئیں ان کو وہ دیکھیں کہ آیا وہ صحیح بھی ہیں یا نہیں ۔ اسی ضمن میں میں یہ بھی گذارش کرنا چاہتی ہوں کہ ہماری لیجسلیچرز کو خواہ وہ سٹیٹ ۔ صوبوی یا مرکزی لیجسلیچر کیوں نہ ہو سال میں ۸ یا ۹ مہینے کام کرنا چاہئیے بصورت دیگر کام اپنی پوری مقدار میں نہیں ہو سکتا اور بہت سا کام باقی رہ جاتا ہے اگر یہ تمام کام مکمل طور پر ہو تو اس سے بہت فائدہ ہو سکتا ہے ۔ مثال کے طور پر عرض ہے کہ یونیورسٹی بل نہایت ضروری اور مفید بل ہے اور یہ بھی پاس کرنے والا ہے ۔ اگر ہماری لیجسلیچر مکمل طور پر کام کرے اور سال میں ۸ یا ۹ مہینے کام کرے تو اس صورت میں پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے پاس اتنا کام ہوگا کہ آپ کو ایک ایک کی بجائے دو دو مقرر کرنے پڑینگے ۔ بنا بریں میں یہ عرض کرتی ہوں کہ یہ عہدے غیر ضروری نہیں ہیں بلکہ ان کا ہونا نہایت ضروری ہے ۔ اگر وزراء صاحبان کے کام کو مد نظر رکھا جائے تو ان کے پاس تو اتنا وقت ہی نہیں ہوتا کہ ہر فائل پوری طرح پڑھی جا سکے اور ہر کیس میں پورا انصاف ہو سکے اس لئے میں اپنے محترم بھائی سے درخواست کرتی ہوں کہ وہ اپنی کٹ موشن واپس لے لیں اور اس کی بجائے یہ کہیں کہ ان کا جو کام ہے ان کو دیا جائے ۔ اگر وہ یہ کہیں تو وہ ایسا کہنے میں بالکل حق بجانب ہوں گے ۔

شیخ محمد امین : میں نے تو اپنی کٹ موشن پریس ہی نہیں کی ۔

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور ۹ مسلم) : جناب والا ۔ مطلق العنان حکمرانوں کا یہ اصول تھا اور غیر ملکی ظالم اور جابر حکومتوں کا یہ معمول ہوتا تھا کہ وہ پبلک کے اموال و املاک سے بعض اشخاص کی خدمات حاصل کرنے کے لئے اور ان کی ضمائر خریدنے کے لئے اور اسطرح اپنی حیات اقتدار کو طول بخشنے کیلئے اس قسم کے حیلے اور بہانے تراشا کرتی تھیں ۔ مجھے افسوس ہے کہ آج جبکہ ہم آزاد ہو چکے ہیں اور جمہوریہ

اسلامیہ پاکستان کے ایک صوبہ کی مجلس قانون ساز میں یہاں موجود ھیں ھم اس پرانی بدعت کی نہ صرف تقلید کر رھے ھیں بلکہ اس کے جواز میں طرح طرح کے دلائل پیش کرنے کی جسارت بھی کر رھے ھیں ۔ حضور والا۔ سب سے پہلے میں محترمہ بیگم صاحبہ کی خدمت میں جن کی قابلیت ۔ تجربہ اور بالخصوص قانون سازی کے متعلق تجربہ مسلم ھے عرض کروں گا کہ ھر چیز ایک قانون اور ضابطہ کے مطابق ھوتی ھے ۔ میرے پاس گورنمنٹ آف انڈیا ایکٹ ھے ۔ اس میں جو تراسیم کی جا چکی ھیں اور اضافے اس وقت تک ھو چکے ھیں وہ سب موجود ھیں ۔ اس میں مرکزی لیجسلیچر میں سوائے وزراء یا نائب وزراء یا منسٹر آف سٹیٹ کے آپ کو کوئی اور عہدہ نہیں ملے گا ۔

جہاں تک صوبائی مجلس آئین ساز کا تعلق ھے اس میں آپکو پارلیمنٹری سیکرٹریوں اور پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدوں کیلئے کوئی گنجائش نظر نہیں آئیگی ۔ وہ یہ کہینگے کہ یہ ایک پرانی کنونشن ھے ۔ ھم رواجی طور پر ایسا کر رھے ھیں ۔ میں انکی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ بہت سی ایسی قابل تقلید چیزیں اور بھی ھیں جنہیں آپ نظر انداز کر رھے ھیں ۔ مگر آپ اس بدعت کی تقلید کر رھے ھیں ۔ آپکا ملک ایک غریب ملک ھے آپکو تو ایک ایک پائی کی کفایت کرنی چاھئے ۔ حضور والا ۔ مجھے تو اس بدعت کو اختیار اور قبول کرنا بالکل ایسا معلوم ھوتا جیسے بہت سے تن آسان لوگ قیلولہ اور حلوہ خوری کو مسنون کہہ کر انکے لئے شرعی جواز پیدا کیا کرتے ھیں ۔ حضور خیال فرمائیں اس دفعہ ۶۶ ھزار روپے کی رقم پارلیمنٹری سیکرٹریوں اور پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کیلئے منظور کی گئی ھے ۔ اگر ھم اس حکومت کے دوسرے طور طریقوں کی روشنی میں اس چیز کو دیکھیں تو یہ بات اچنبے اور تعجب کی نہیں ھے ۔ جو حکومت ایک آدمی کو ایک مقدمے میں وکیلانہ خدمات کے لئے ۳۶ ھزار روپیہ بطور معاوضہ دے سکتی ھے اس سے یہ کوئی ایسی غیر متوقع بات نہیں ۔ محترمہ بیگم شاھنواز نے پارلیمنٹری سیکرٹریز کے فرائض کی طرف اس ایوان کی توجہ دلائی ھے ۔ میرے ایک سوال کے جواب میں وزیر اعلیٰ صاحب نے تحریری طور پر پارلیمنٹری سیکرٹریز صاحبان کے فرائض سے مجھے مطلع فرمایا ۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں انکو ایک ایک کرکے یہاں پڑھ دوں ۔

To afford opportunities to the Ministers to establish contact with the people.

یعنی وزراء کا اپنے عوام کے ساتھ رابطہ اور واسطہ رکھنے کے لئے یہ حضرات گویا ایک Missing link ھیں ۔ وزراء اور عوام کے درمیان یہ

حضرات وصل وصال کا ذریعہ ہیں ۔ انکے بغیر وزراٗ تک رسائی مشکل ہے ۔ یہ ایک درمیانی راستہ ہیں ۔ ایک *Via media* ہیں ۔

''تو برائے وصل آمدی،، آگے جا کر فرمایا گیا ہے

They are means of communication to enable the members to contact the Minister.

یعنی عوام کو تو چھوڑئیے ۔ اس ایوان کے معزز ممبران جو ہیں انکی حیثیت وزرائے کرام کی نظروں میں یہ ہے کہ انہیں ان تک رسائی کیلئے پارلیمنٹری سیکرٹریز کے ذریعہ رسل و رسائل کی ضرورت ہے ۔ اور یہ ذریعہ رسل و رسائل اور ذریعہ آمد و رفت ہیں ۔ ان پر سوار ہو کر ممبران وزراٗ تک پہنچتے ہیں ۔ (قہقہہ) ۔ یہ انکے اپنے الفاظ ہیں ۔ میں صرف پڑھ رہا ہوں راستہ دشوار ہے ۔ منزل بڑی کٹھن ہے ۔ اس میں دو چار بہت سخت مقام آتے ہیں ۔ (قہقہے) اس منزل تک پہنچنے کیلئے واقعی ایسے ذرائع اور وسائل کی ضرورت ہے ۔

حضور والا اسکے بعد دوسری چیز یہ فرمائی گئی ہے ۔

''To enlist their assistance in the formutation of various Schemes of beneficient activity which are under the consideration of the Government''.

کہ رفاہی امور کی منصوبہ بندی میں انکی امداد اور تعاون حاصل کرنے کیلئے ان میں وہ کونسی فنی قابلیت ہے کہ منصوبہ بندی میں انکے نہایت قیمتی مشوروں کے بغیر تکمیل مشکل یا نا ممکن ہو جاتی ہے ۔

حضور والا ۔ ان حضرات کی علمی استعداد آپکے سامنے ہے ۔ سوالات اور ضمنی سوالات کے جوابات تیار کرنے میں انکی علمی استعداد کا جو مظاہرہ ہوتا ہے وہ کسی سے مخفی نہیں ۔ ''جی ہاں،، اور ''جی نہیں،، سے یہ آگے نہیں بڑھتے ۔ '' میں نے کہہ دیا ہے ،، اور ''میں کہہ دونگا،، اسی میں انکے سارے جوابات ختم ہو جاتے ہیں ۔ (قہقہہ) ۔ یہ تو ایوان میں اپنی جان بچاتے اور پیچھا چھڑاتے ہیں ۔ کہ خدا کے لئے ہماری جان بخشو ۔ انکی یہ حالت کسی بیان کی محتاج نہیں ہے ۔ روئش بین حالت سپرس ۔ انکے لئے صورت حال سے کہنا ضروری نہیں ۔ یہ صورت حال سے خود ہی فرما رہے ہوتے ہیں ''ہماری جان چھوڑئے،، ۔

اسکے بعد حضور والا میں یہ عرض کرونگا کہ اگر یہ واقعی عوام اور وزراٗ کے درمیان رابطہ کیلئے ہیں تو ہمیں ان سے ایک شدید خطرہ لا حق ہے کہ وہ اپنے اختیارات کا نا جائز استعمال کرینگے ۔ فرض کیجئے کچھ لوگ ایسے ہیں جو سوئے اتفاق یا بد قسمتی سے انکے مقابل فریق

سے تعلق رکھتے ھیں یا ان سے ذاتی معاملات کی بنا پر اختلاف رکھتے ھیں ۔ ان سے ایسے لوگوں کی حق تلفی کا امکان ھے ۔ ان میں کئی ایسے حضرات بھی ھیں جو دور دراز بیرونی مقامات پر وکالت کرتے ھیں ۔ انکو جب انتظامیہ کے غیر ضروری فرائض تفویض کئے جاتے ھیں تو انکے ان اختیارات کے غلط استعمال کا احتمال ھو سکتا ھے اور ھوتا رھا ھے ۔ میں مشاھدہ کی بنا پر عرض کر سکتا ھوں ۔ انکی خوشنودی مزاج کیلئے غیر قانونی طور پر انکے مقدمات میں ضمانتیں منظور کر لی جاتی ھیں ۔ کیونکہ یہ لوگ میجسٹریٹوں کے تبادلے کرانے یا انہیں منسوخ کرانے میں مفید یا مضر ھو سکتے ھیں ۔ اور اس کام کیلئے انکی خدمات کو استعمال کیا جا سکتا ھے ۔ ایسا ھوتا رھا ھے اور ھمیں خدشہ ھے کہ ایسا ھوتا رھیگا ۔

حضور والا ۔ آنریبل وزیر اعلیٰ اپنی بجٹ تقریر میں فرما چکے ھیں کہ ھم ایک اقتصادی بحران اور نہایت نازک دور سے گذر رھے ھیں ۔ کیا یہ بہتر نہیں تھا کہ مالی مشکلات کے اس دور میں یہ حکومت بھی اپنی پیشرو حکومت کی طرح بہت کم رقم صرف کرکے اس کام کو سر انجام دینے کی کوشش کرتی اور ان غلط بخشیوں یا سیاسی رشوتوں کو اختیار نہ کرتی کیا صوبہ کی مالی حالت یکلخت اتنی اچھی ھو گئی ھے یا انکو اس قسم کی سیاسی مشکلات در پیش ھیں کہ یہ انکی خدمات حاصل کرنا ضروری سمجھتے ھیں ۔ یا انہیں یہ خطرہ محسوس ھوتا ھے کہ اگر انکو معاوضہ نہ دیا جائیگا تو وہ اپنی خدمات پیش کرنے سے ضرور کچھ گریز کریں گے ۔

جناب والا ۔ انکا ایک اور بڑا اھم فریضہ جو یہاں بتایا گیا ھے وہ یہ ھے ۔

"To help the administration".

میں یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ اگر انکے فرائض یہ ھیں کہ وہ ایڈمنسٹریٹو افسران کے ساتھ انکی مدد کریں تو یہ انتظامیہ میں ایک صریح مداخلت ھے جو خلاف قانون ھے اور جس میں طرح طرح کے خدشات ھیں ۔ اسطرح کبھی انصاف نہیں ھو سکیگا ۔

حضور والا ۔ حقیقت یہ ھے کہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی اس کھیپ کی کھیپ کو لانے کی ضرورت اس وقت محسوس ھوئی تھی جب اس وزارت کو تحریک عدم اعتماد کا خدشہ در پیش تھا ۔ وہ انکی خدمات حاصل کرکے اپنی مسند اقتدار کو محفوظ کرنا چاھتے تھے ۔

اسکے بعد وہ فرماتے ھیں -

To obtain co-operation of members for the Government.

جو لوگ کسی اصول کی بنا پر ان سے تعاون کرنے پر آمادہ نہ تھے انکو اس قسم کی رشوت دے کر انکا سیاسی تعاون حاصل کیا گیا -

اسکے بعد وہ فرماتے ھیں -

"To prepare speeches".

اب حضور والا یہ خود ھی فرمائیں کہ ان حضرات نے کس قسم کی تقاریر دلپزیر اس ایوان کے سامنے پیش کی ھیں - یا ان میں سے کتنے ایسے حضرات ھیں جو اس قسم کی تقاریر کی استعداد رکھتے ھیں -

حضور والا - اس ایوان کے معزز ممبران کو پتہ ھے اور ابھی گورنمنٹ بنچوں کی طرف سے بھی ایک آواز بلند ھوئی تھی کہ یہ جو پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب تقریر فرما رھے ھیں ان کے لئے ایک ترجمان مقرر کیا جائے اور مجھے خطرہ ھے کہ ان کی تقریر کی ترجمانی کے لئے ایک ترجمان مقرر کرنا پڑیگا - (قہقہہ) -

بیگم جہان آرا شاھنواز :صدر محترم - میں آپ کی اجازت سے اپنے محترم بھائی سے ایک سوال پوچھنا چاھتی ھوں - میں ان سے یہ دریافت کرنا چاھتی ھوں کہ کیا انہوں نے چیف منسٹر صاحب سے جو سوال کیا تھا اسکا جواب کسی پارلیمنٹری سیکرٹری نے تیار کیا تھا یا پرمننٹ سیکرٹری نے ؟

چودھری محمد افضل چیمہ: مجھے پتہ ھے کہ محترمہ عہد ماضی میں اس قسم کے کسی عہدہ پر فائز رہ چکی ھیں جس وجہ سے وہ ایسے دلائل دے رھی ھیں -

تو جناب والا - ان کا کام یہ ھے کہ اس ایوان کے اندر حکومت کی طرف سے سوالات کا جواب پڑھیں اور حکومت کے لئے ایوان کا تعاون اور اشتراک حاصل کرنے کی خاطر دوڑ دھوپ کریں - اس کی وجہ یہ ھے کہ آپ کو یہ خطرہ ھے کہ ان کا تعاون حاصل کئے بغیر اس ایوان کے ممبران کہیں پھسل نہ جائیں اور وہ آپ کی دسترس سے نکل نہ جائیں - آپ کو ھر وقت اس چیز کا خطرہ لگا رھتا ھے -

---

Minister of Revenue (THE HON'BLE MR. MUZAFFAR ALI KHAN QIZILBASH):Mr. Speaker, I welcomed the occasion when I found that the Parlimentary Secretaries were one of the subjects which were going to be discussed to-day. I

for one would like the House to decide whether we like a democratic form of Government or whether we would like a Governent which is run by a Governor through his Secretaries. This question is very simple. Sir, if you want a form of Government which has got to be run under a democratic form all you have got to do is to get the representatives of the people as near to the Government and the administration as it is possible and that is just what we have done. We Ministers from morning to evening have got to interview the public, we have no time, we cannot fix time. If we do, then, we are told that we are not representatives of the people and that we are living 20 years ago when we used to meet people during fixed time. Put yourself, Sir, in my position. From 7 O'Clock in the morning right till the evening you have got to interview the people. When do you expect we are going to attend our conferences and meet our permanent Secretaries, I tell you, Sir, that I am going to press this House that if they want this democratic Government we must not only have Ministers but we should have Deputy Ministers if you really want to run it in a proper way. The position at the moment is that they do not like the name of Parliamentary Secretary, and I do not hold any brief for the name or anything else but I certainly hold the form of Government that you are going to run and I for one would request the Opposition that they are the people who have a duty to see that the representatives of the people are brought as closer to the administration as possible. We have so many commi'tees of M. L. As. If this is an expenditure which can easily be avoided and the Secretaries can do very much the same thing, and get the opinion of the people. I think what they should press is that this form of Parliamentary Secretaries is no good and that there should be full time Deputy Ministers or full time Parliamentary Secretaries. They should be given work like the Ministers (*Interruptions*). What I say is that in all the democratic world where there is this form of Government they have representatives doing this work because this provides the necessary experience to the peoples' representatives to carry on the work and we are yet in a stage when we have to develop a proper democratic form of Government. We are in a transitory stage and I am sure that when this form of popular Government that we are having now, when it comes in direct contact with our masses, we will have to have not only Parliamentary Secretaries but also Deputy Ministers who will be fully paid like the Ministers so that they sould be able to give full time to it. Therefore, Sir, I tell you this much that this is very veryessential. What the Muslim League Government is doing for the last seven years is that we are developing it slowly and gradually and I assure you that we are going to give much more work to them because we want to keep in touch with the masses and attend all the conferences and our file work. Therefore, Sir, I think that this is a very good point that has been raiseed by the Opposition and I would ask the Leader of the House to consider that if these people are only given five hundred rupees it is not possible for them to work from morning to evening. How can any representative of the people live on Rs. 500 a month ? The honourable member from Lyallpur has been trying to make fun of the work that a Parliamentary Secretary does. I tell him that it is very easy to gibe at people. Let him make a constructive proposal and we will welcome it. Let him say that they should be made full time Parliamentary Secretaries and they should be given work because we have to bring more representatives of the people in the Government and that we should reduce the permanent Secretaries. I agree with them there. But as far as the representatives of the people are concerned they should be given a bigger chance to have a say in the Administration. I for one would be very happy to hand over my work to Parliamentary Secretaries, but as it is, under the rules as they stand today it is not possible. I would suggest that this change in rules should be made and more power and more work should be given to full time Parliamentary Secretaries. If you do not like the name of Parliamentary Secretaries, let us call them Ministers of State or Deputy Ministers or whatever you want to.

Mr. C. E. Gibbon : These are political appointments.

Minister of Revenue : It is a political party which is ruling; Ministers are also political appointments. I do not quite follow the honourable member when he says that these are political appointments. Yes, they are political appointments. We are ruling as a political party, a political party is in the Opposition; so what. Well I quite agree with them. But if they mean they are political appointments from the point of view that it is bribe, there I differ. Sir, they belong to the same party. They have not been brought from the Oppsition by giving them this bribe. If the Leader of the House as head of the party thinks that a certain member should work as such then it is his duty to accept that order and take up the job. I do not quite follow the remark that these are political appointments.

What Mr. Muhammad Amin said, I agree with him. He has given an instance of a Parliamentary Secretary having done something which was not right. Well, I agree with him, but that has got nothing to do with the position of a Parliamentary Secretary. That is bad for even a member of the House. That is a bad thing to do, if it is true, even for a member of the public. If a house has been allotted to you, I ask you Sir, how is it taken for granted that you are occupying the whole of it? There are cases every day that for certain reasons a gentleman who takes a house in Lahore and other places does not need it.

Mr. Muhammad Amin : He remained there partly.

Minister of Revenue : It happens many times that a house which is given to you is too big. But whatever the reason may be that is no point to be brought against a Parliamentary Secretary. That is what fails me. Something wrong has been done by an individual, I agree with him, but to bring it under the heading of Parliamentary Secretaries is what I do not understand.

Begam Shah Nawaz is an old Parliamentarian. She has seen how Government is run and I quite agree with what she has said. She has done a great service to the country by suggesting that more work should be given to the Parliamentary Secretaries and more work should be taken away from the Administrative Secretaries and handed over to the Parliamentary Secretaries. With these few words I suggest that the cut motion may be thrown out.

Chief Minister : (THE NON'BLE MALIK MUHAMMAD FIROZ KHAN NOON): Sir, the question of Parliamentary Secretaries has come under discussion in various places on more than one ocasion. I would like to point out to the House that we have been following a democratic form of Government on the pattern of the Parliament in London. That Parliament has for more than a thousand years been creating traditions in order to enable the public and their representatives to have a greater and greater say in the administration of that country. That system of Government we have followed since 1920 and it has almost become an indigenous form of Government. But occasionally it is necessary for us to refresh our minds and our memories by referring back to the principles according to which we are trying to establish a democratic form of Government in our land.

If you go to London, you will see that there is a Parliament consisting of more than six hundred members and after every election nearly 33 per cent of the total members of that House are enabled to take some part in the administration of the country. Nearly 33 per cent of the members of the Parliament are found some sort of occupation in which they become part and parcel of that Government in London. You will see that every Minister has got a Parliamentary Secretary and in addition to the Parliamentary Secretary every Minister nominates two Parliamentary Private Secretaries. The duties of the Parliamentary Secretaries are that during the Session they come and sit in office and certain kind of files pass through their hands and they get to know the administration and answer questions in Parliament on behalf of their Ministers. In that way, younger men are trained in the art of Governance in order to enable people to be Ministers in the future. The Parliamentary Private Secretaries, which the Prime Minister

nominates for himself their duty is to keep the Minister in contact with his constituency and with other constituencies and also keep in touch with members of the public that come there. All members of the party who come there help them to get matters clarified with the administration so that there is full time work for the Parliamentary Private Secretaries because without your contact with the public and your representatives from the local areas it is impossible for any democratic form of Government to work successfully. Fortunately you have had such a wonderful public that once they elect you, you go back to them only after five years and still they receive you with open arms. I am hoping very much that our public will be more and more educated and our electorates more and more critical of what we do here and take us to task. I assure you that unless you have the general public co-operating with your Ministers and your Government, it will be impossible for any political party to work the administration successfully the burden of which falls on its shoulders.

Sir, it is a very foolish economy to try and save on services. If you want efficiency, you must spend. I asked a very successful businessman in East Bengal, "How is it that you run such an enormous business spread over the Province" ? He replied, "I have a big staff, and have an efficient inspectorate who go round and round and keep a watch over my business, otherwise I will be ruined within a week". So also if you have to have an efficient administration you must have plenty of men to work for you. I remember an incident in pre-partition days. The Political Department in Delhi used to persuade the Rajas to appoint first class Chief Ministers. They would come and appoint their Chief Minister at Rs. 5,000 a month, but between the public and the Chief Minister there would be just two or three Naib-Tehsildars drawing Rs. 60 a month. How can you improve your administration and run the country when there is nobody else to carry out those orders. People say that our administration is inefficient to the extreme. Unless there are more and more representatives of the public goading and driving the public services to do their work and do it quickly, they will never send down cases in time and again we will have to send reminders, "For God's sake tell us what is happening". A few handful of Ministers are unable to cope with that work. I assure you that I am the last person to waste one penny of public funds but I also want to see that public gets good administration ; and an efficient administration we cannot get unless we have well paid and proper men keeping a watch. There are so many complaints brought forward by M. L. As. and members of the public that it is becoming increasingly difficult to deal with them. I tell you that from 6 in the morning to 9 in the evening we have nothing but visitors and it is impossible for us to satisfy each one of them and also give efficient administration. Believe me, only two days ago it was brought to my notice that Selection Grades for Provincial Services had not been allotted for six long years and many public servants have retired without receiving the Selection Grade and only day-before-yesterday we allotted those Selection Grades. Upto the extent of 52 men had to be given Selection Grade. An administration where there is no check, no inspection, where public representatives are not looking through files, you will never get the wheel of that administration moving quickly. I have to send for many files through the Parliamentary Secretaries because I wish to pass orders on them at once so that the public should be satisfied. Unless you have enough men to go round and work, it is not possible to run the administration efficiently. Sir, it is quite easy for any member of the Opposition to get up and say that you are selling your conscience for five hundred rupees. I hope that they will have more respect for their offices and for their colleagues to make those allegations in future. I tell you that every Parliamentary Secretary makes a sacrifice in order to accept that job. Rupees 500 is a meagre amount and these poor people are serving their country in their humble way. Somebody said that these fellows sell their conscience to become Parliamentary Secretaries. Sir, if to serve your people is to sell your conscience, I say let us all sell our conscience. Every Vakil practicing in a

District Court, when he accepts a hundred rupees from a man knowing that he is a criminal and defends him, is he selling his conscience when he goes to the Court?

Sir, I do not wish to take any more time of the House. This House is the custodian of the liberties of the people and their rights and in order to safeguard those liberties and those rights of the people we must ask for more and more jobs in the services. I assure you that if I am sure that it will increase efficiency, I would certainly like to increase the number of Ministers and would appoint Deputy Ministers so that we can have efficient administration because without trained men this democratic form of Government cannot succeed. If you want to cut down the posts of Parliamentary Secretaries, then why not abolish all the Ministers and let the Secretaries carry out the administration. Why not abolish the whole legislature and why waste all this money. What is the use of your getting Rs. 300 a month? My honourable friend Chaudhri Muhammad Afzal Cheema stands up and criticises why we are here on these benches. If he has any conscience he should be the first man to resign and forego his Rs. 300 a month before asking the Parliamentary Secretaries to resign.

Mr. C. E. Gibbon : (PAKISTANI CHRISTIAN AND ANGLO-PAKISTANI, III): Sir, the Honourable Chief Minister's oratory amused me too much. I would rather see a sermon than heard one any day. I am rather amused to hear what he has said today. Sir, he has mentioned as a fact that one of the reasons why his administration is thoroughly inefficient is because it is not properly supervised by the representatives of the people. I would contradict that statement and say that you have made the administration inefficient by your interference in the affairs of State. You have corrupted the whole administration.

Mr. Speaker : The honourable member should not address any particular Minister.

Mr. C. E. Gibbon : The Honourable Chif Minsiter is not an individual. I am addressing him through the Chair.

Mr. Speaker : Therefore third person should be used.

Mr. C. E. Gibbon : I shall be only too pleased to use any person that you tell me to do.

What I wish to make is this that we could have a most efficient administration if only the Ministers, their Parliamentary Secretaries and their Parliamentary Private Secretaries would mind their own business and get along with their own affairs and not poke their noses into the affairs of the administration to the extent of corrupting it and teaching the administration how to be dishonest. I shall show you how it happens and what they do. The reason why we ask that the posts of Parliamentary Secretaries—and about the Parliamentary Private Secretaries I will talk later—be abolished is because those posts have become a public menace to society; not only are they a menace to society but they are responsible for corrupting the whole administration. The Honourable Chief Minister ought to welcome this suggestion from us. The first thing that he is to do is to remove that class of persons who go on poking their noses into their affiairs. If you probe into the affairs of the administration with the object of polishing it up and with the object of making the administration efficient and not just writing notes, making calculations of accounts, doing this or doing that and all sorts of shady business—then this Opposition will certainly not opposite the proposal of appointing Parliamentary Secretaries or even the Deputy Ministers. Our main objection is because these appointments are corrupting the whole public life, not only are they themselves corrupt and not only are they preaching corruption....

Mr. Speaker : The honourable member should not make such charges against particular honourable members.

Mr. C. E. Gibbon : I have not brought these charges against any one particular member, but against the whole class.

Mr. Speaker : I will not allow it.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, the Honourable Minister of Revenue, as a matter of fact, made a far more constructive speech than the Honourable Chief Minister did. The Honourable Minister of Revenue is a parliamentarian because he belongs to the old Unionist Party, but nevertheless on the whole he is a parliamentarian. There was quite a lot of horse—sense in what he said. He said that in a democratic form of Government it is necessary that the Ministers should be allowed to get on with their respective duties and responsibilities. He is perfectly correct and in that every member will agree with him. He said that now the conditions in this country are such that Ministers are not allowed to go on with their duties and responsibilities. There also he is equally right. I put him a question; who has created these conditions? Is it the people who have created these conditions or is it the Government who has created these conditions? I would charge the Government for creating these conditions which should not be necessary in a properly regulated State. Why should it be necessary for a villager to leave his village and walk hundreds of miles from the farthest corner of the province to get, what, to seek justice, which he does not get in the village. These are the conditions which you created at the time of elections and now you stand up and say that you have the voice of the public behind you. And now you say on the floor of the House that you stand for a democretic form of Government. A democratic form of Government starts right in the villages, it starts with the masses and from there it comes to this House. If you have got their sanction behind you the villager should not be required to walk hundreds of miles in order to get justice from Lahore. That is, somebody saying that my water supply has been cut, please put it right; somebody's wife has been abducted and the Sub-Inspector of Police would not listen; I have not got allotment of land because I did not vote for the Muslim League and all these sorts of complaints. That is how the administration becomes corrupt and inefficient. The Honourable Chief Minister should listen to the advice which has been given by the Honourable Minister of Revenue and should be agreeable to it. The idea given by the Honourable Minister of Revenue is this that there should be, in a parliamentary form of Government or in a democratic State, Ministers, Deputy Ministers, Parliamentary Secretaries and Parliamentary Private Secretaries. If only we were satisfied that the Government, as it is today, is democratic and honest and there is nothing up its sleeves we would say; certainly we shall withdraw every cut motion and let you get on with your parliamentary form of Government. But we are perfectly convinced that in this province there is no department which is not corrupt or inefficient. As a matter of fact, it is a crime even to use the word 'democracy' in a Police State ; where you have lost all public confidence; where you have extracted the last drop of blood out of the people; where you have corrupted the services. It is shameful for you to talk in terms of democracy. (*Shame ! Shame !*).

Now, Sir, there is another point made by the Honourable Minister of Revenue with which I agree. He says that the posts of Parliamentary Secretaries are political appointments. There he is right. In a democratic form of Government there are political appointments and they are made by the party in power. I am almost certain that in a country like England, of which the Honourable Chief Minister knows much more than any of us in this House, in that country I have always heard that the party in power takes jolly good care to select its Ministers, it takes jolly good care to select its Parliamentary Secretaries. They do not take a big pencil in their hand when they make these appointments and say; 'All right. Mr. Jones can bring 8 votes—he should be a Ministeri; Mr. Qadir Bakhsh can bring 4 votes—he should be a Parliamentary Secretary. Now if this is the way in which the Honourable Chief Minister thinks that democracy in the Punjab is to run, he has got a wrong conception altogether. In that country it is quite a different procedure. I am rather surprised that they try to bring down the standards of that Parliament to this level. Here, Sir, the criteria are these. In order to be a Minister you have to be a first class toady of the Central Government; in order to be a Parliamentary Secretary, you have to be a toady of the Minister; in order to be a

Parliamentary Private Secretary you have to be a toady of the whole Ministry, first to be a toady of the Parliamentary Secretary, then a toady of the Minister and last but not the least a toady of the Chief Minister. Now, you can just imagine what value these political appointments have in this democratic set up. There is no ulterior motive behind our suggestion that this grant should be omitted. I tell you with all the sincerety that I command that these posts are corrupting the whole political and economic life. Your Parliamentary Secretaries are not worth the salt they eat. They are not capable of writing a straight-forward letter either in English or in Urdu. They are not capable of reading any decent literature or doing anything else. None of them are capable of giving a simple reply to a simple question on the floor of the House. Sir, do you think that with this material you are likely to improve the administration or likely to increase the efficiency or eradicate corruption. If you think that this material is good enough for you, then good luck to you! I move that the cut motion be accepted by the House.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 51,000 on account of Head of Province—Ministers—Parliamentary Secretaries be omitted.

The motion was lost.

Parliamentary Private Secretaries.

Mr. Muhammad Amin : (CORPORATION OF THE CITY OF LAHORE II, MUSLIM, RESERVED SEAT): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 15,000 on account of Head of Province—Ministers—Parliamentary Private Secretaries be omitted.

جناب والا - میں اس سلسلے میں جن خیالات کا اظہار کر چکا ہوں اب بھی کم و بیش وہی ہونگے - جب میں یہ سمجھتا ہوں کہ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی ضرورت نہیں تو پھر پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریوں کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا - وزیر اعلیٰ صاحب نے اس سلسلے میں کئی حوالے دیئے ہیں کہ برٹش پارلیمنٹ میں پارلیمنٹری سیکرٹریز اور پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز ہوتے ہیں - مگر انہوں نے یہ نہیں فرمایا کہ وہاں اکثر اجلاس ہوتے رہتے ہیں - ہماری اسمبلی کے اجلاس سال میں تقریباً ۲۶ ہوتے ہیں اور وہاں غالباً سال میں ۲۶ چھٹیاں ہوتی ہیں - اس لئے انکا کام زیادہ ہوتا ہے اور یہاں کام بالکل نہیں ہوتا - میں سمجھتا ہوں کہ یہاں پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز کی ضرورت نہیں - اس لئے میں ان سے اپیل کرتا ہوں کہ وہ voluntarily مستعفی ہو جائیں - ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تجویز واپس لیتا ہوں -

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion ?

(*Voices*: Yes.)

The motion was by leave withdrawn.

Parliamentary Private Secretaries.

Malik Ghulam Nabi : (CORPORATION OF THE CITY OF LAHORE I, MUSLIM, RESERVED SEAT): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 66,000 on account of Head of Province—Ministers—Total Pay of Officers be omitted.

جناب والا ۔ ان تقاریر میں جو کہ اس معزز ایوان کی دونوں اطراف سے کی گئی ھیں میں نہیں سمجھتا کہ کوئی ایسا پوائینٹ ھو یا کوئی ایسا اھم نقطہ ھو جو.....

صاحب سپیکر — میں معزز ممبر کو بتانا چاھتا ھوں کہ اس وقت ان کا اعتراض صرف ٦٦,٠٠٠ کے متعلق ھے ۔ پہلی دونوں ترامیم ختم ھو چکی ھیں ۔

اب وہ صرف پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز کے متعلق بحث کرسکتے ھیں ۔

ملک غلام نبی — جناب والا ۔ وزیر اعلیٰ نے یہ سمجھتے ھوئے کہ انکے سیکرٹریز ان دلائل کو سن کر کہیں بد دل نہ ھو جائیں انکو سہارا دینے کی کوشش کی ھے اور برٹش پارلیمنٹ کے references دینے ھیں ۔ علامہ اقبال نے اسکے متعلق فرمایا تھا ۔

غیرت ھے بڑی چیز جہاں تگ و دو میں
پہناتی ھے درویش کو تاج سر دارا

اگر ھمارے یہ دوست محسوس کریں کہ آخر وہ کونسی چیز ھے جسکی وجہ سے انکی اتنی مٹی پلید ھوتی ھے ۔ آئے دن سیکرٹریز اور پرائیویٹ سیکرٹریز کا معاملہ آ جاتا ھے ۔ آخر کیوں وہ اپنی جان کو عذاب میں ڈالے ھوئے ھیں ۔ وزیر اعلیٰ نے فرمایا کہ Mother Parliament میں یہ پریکٹس ھے کہ جن دنوں وھاں اجلاس منعقد ھوتے ھیں پارلیمنٹری سیکرٹریز اپنے وزراء کی امداد کرتے ھیں ۔ اور انکے لئے رولنگز وغیرہ نکالکر دیتے ھیں ۔ جناب والا ۔ میں یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ پرائیویٹ سیکرٹریز بڑے بڑے لارڈز کے بیٹے ھوتے ھیں ۔ قوم کے وہ بڑے بڑے نونہال جن پر قوم کی نگاھیں لگی ھوتی ھیں کہ وہ مستقبل میں اسکی رھنمائی کر سکیں ان کو ان عہدوں کیلئے چنا جاتا ھے اور دوران اجلاس میں پارلیمنٹری پریکٹس کے متعلق جس چیز کی انکے وزراء کو ضرورت ھو وہ انکی امداد کیلئے وھاں موجود ھوتے ھیں ۔

وزیر اعلیٰ صاحب نے اس ضمن میں ایک چیز کے متعلق ذکر نہیں فرمایا ۔

صاحب سپیکر — آپ کی تحریک ٦٦,٠٠٠ روپیہ کے متعلق ھے ۔ چونکہ ٥١,٠٠٠ روپیہ کی تحریک نا منظور ھو چکی ھے اس لئے technically آپ صرف پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریوں کی ١٥,٠٠٠ روپیہ کی تحریک کے متعلق تقریر فرمائیں ۔

ملک غلام نبی — بہتر جناب۔

جناب والا۔ وزیر اعلیٰ نے فرمایا تھا کہ پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز اپنے وزراء کی مدد کرتے ہیں اور اس طرح وہ ٹریننگ بھی حاصل کرتے ہیں لیکن میں ان کی خدمت میں عرض کر دوں کہ جہاں سے آپ نے یہ قانون سازی کے طریقے سیکھے ہیں وہاں جو لوگ بطور پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹری ٹریننگ حاصل کرنے کے لئے کام کرتے ہیں انہیں اس ٹریننگ کے دوران میں کوئی تنخواہ نہیں دی جاتی۔ (They are never paid) وہ وزراء کے ساتھ مفت کام کرتے ہیں اور ٹریننگ حاصل کرنے کے بعد اپنے ملک کی خدمت کرتے ہیں۔ اس لئے وہ عہدوں کو قبول نہیں کرتے اور نہ ہی سیاسی مصلحتوں کی بنا پر کسی قسم کے بہانے پیش کرتے ہیں بلکہ مادر وطن کی بہتری اور صحیح خدمت کے لئے دل و جان سے کام کرتے ہیں ہر وقت ان کے دل و دماغ میں یہی ہوتا ہے کہ وہ ایسا کام کریں جس سے ان کے ملک کو فائدہ پہنچے۔ وہاں ایسا نہیں ہوتا کہ اگر کسی شخص کو مارچ کو پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹری مقرر کیا جائے تو مارچ کو وہ یہ بیان دے دے کہ میں تانگے کا ایسا کوچوان نہیں بننا چاہتا جس کے پاس وردی نہ ہو اور اسے قابل قبول نہیں سمجھتا۔ حقیقت یہ ہے کہ آپ نے اس آفس کو اتنا ذلیل بنا دیا ہے کہ وہ قابل قبول ہے ہی نہیں۔ اس لئے بہتر یہ ہے کہ اگر آپ صحیح معنوں میں کسی کو پارلیمنٹری سیکرٹری یا پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹری بنانا چاہتے ہیں تو اس میں وہ خصوصیات پیدا کریں جن کی اسے ضرورت ہے بلکہ میں تو کہوں گا کہ آپ اسے coach کریں اور اس کو باقاعدہ ٹریننگ دیں۔ اپنے میں سے ایسے لوگوں کو چن لیں جن کو آپ پارلیمنٹ کی پریکٹس کے اہل سمجھتے ہوں۔ وہ خدا داد قابلیت کے مالک ہوں۔ ان کی تعلیم اتنی ہو کہ وہ لطیف اشاروں کو سمجھ سکیں اور کسی بات کے کہنے پر قدرت رکھتے ہوں۔ ان میں مختلف مسائل کو سمجھنے کی استعداد ہو۔ لیکن تعجب ہے کہ موجودہ سیکرٹریز اس کے برعکس دکھائی دیتے ہیں۔ وہ کرتے کچھ ہیں اور کہتے کچھ ہیں۔ اور پھر لطیفہ ہے کہ ان سیکرٹریوں کو بچانے کی کوشش کی جاتی ہے۔ شاید حکومت یہ سمجھتی ہے کہ اگر یہ چلے گئے تو خدا جانے کیا ہو جائے گا۔ یہ ٹھیک ہے لوگوں کے جھنڈ کے جھنڈ اور قافلوں کے قافلے ملنے کے لئے آتے ہیں۔ اس سلسلہ میں ہم ان سے پورا اتفاق کرتے ہیں۔ ہم وزراء کی ذمہ داریوں کو محسوس کرتے ہیں نیز ہمیں اس بات کا بھی پورا احساس ہے کہ آپ اپنے عوام کے جذبات کی ترجمانی کرتے ہیں

اور ان کی ضروریات کو پورا کرنے میں کوئی کسر باقی نہیں رکھتے۔ لیکن آپ کی طرز استدلال اور آپکی approach بالکل غلط ہے۔ جناب والا۔ مجھے وزیر اعلیٰ صاحب کی قابلیت پر پورا اعتماد ہے وہ پرانے پارلیمنٹرین ہیں اور تمام حقائق سے بخوبی واقف ہیں۔ انہیں معلوم ہے کہ پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز کی حیثیت کیا ہے اور پھر جب کہ انہیں یہ بچارے وزراء کا بوجھ بھی اٹھانا پڑتا ہے۔ اور یہ سیکرٹریز تو اس قابل نہیں ہیں کہ معزز ایوان کو ان پر کئے گئے اعتراضات اور سوالات کا مناسب جواب دے سکیں۔ میرے خیال میں سیکرٹریز ایسے ہوں۔ جو لائق ہوں اور بہترین دماغ رکھتے ہوں۔ جو دوسرے کی نگاہ میں بلند ہوں اور لوگ ان پر انگلیاں نہ اٹھا سکیں مگر ہم تو یہاں دیکھتے ہیں کہ وزراء پر انگلیاں اٹھائی جاتی ہیں اور یہ بیچارے تو کسی شمار میں نہیں ہیں۔

جناب والا۔ آنریبل وزیر اعلیٰ نے کل ایک کمیٹی کا ذکر فرمایا تھا جو صوبہ کی بہتری کے لئے ایسی مناسب تجاویز پیش کرے گی جن سے صوبہ کے اخراجات میں کمی ہو سکے۔ اس سلسلہ میں میری یہ گذارش ہے کہ حکومت سب سے پہلے صوبہ کو ان سیکرٹریز کے اخراجات سے بچائے کیونکہ charity begins at home میں سمجھتا ہوں کہ پنجاب کی بہتری اسی میں شامل ہے کہ ہر وہ بات جس کو آپ مناسب خیال کریں اس پر ایمانداری سے عمل در آمد کریں جناب والا۔ اس ہاؤس میں شاید ۵ یا ۷ پارلیمنٹری اور لا تعداد پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریز ہیں۔ مسٹر گبن کہہ رہے تھے کہ ۲۰ کر دیں۔ در اصل ہمیں تو یہ بھی نہیں معلوم کہ آپ نے سیکرٹریوں کی تعداد کیا مقرر کر رکھی ہے کیونکہ ہم نے تو یہاں ہر بار انہیں بدلتے ہی دیکھا ہے۔

جناب والا۔ ان گذارشات کے بعد میں پھر عرض کروں گا اور اس بات پر زور دوں گا کہ اگر آپ کو ان سیکرٹریوں کی واقعی ضرورت ہے تو ان کو باقاعدہ تعلیم دینی چاہئے جیسا کہ آپ کی مدر پارلیمنٹ کے سیکرٹریوں کو دی جاتی ہے۔ پھر ہم میں سے آپ پر کوئی اعتراض نہیں کر سکے گا۔ اگر آپ نے ایسا کیا تو ہم سمجھیں گے آپ نے پنجاب پر ایک بڑا احسان کیا ہے۔

جناب والا۔ Power Politics میں ایسے عہدے اس لئے دئے جاتے ہیں تا کہ ان کے عوض ووٹ حاصل کئے جائیں۔ اس کے لئے میں ''رشوت،، کا لفظ استعمال کرنے سے گریز کرتا ہوں کیونکہ یہ لفظ اب بہت دقیانوسی

ہو گیا ہے اور اس کو کئی بار دھرایا جا چکا ہے اس لئے میں صرف اتنا کہوں گا کہ یہ سب کچھ سیاسی اقتدار حاصل کرنے کے لئے کیا جاتا ہے لیکن جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے اگر صحیح معنوں میں ان سیکرٹریوں کو تربیت دی گئی تو چند سالوں میں آپ دیکھیں گے کہ وہ وزارت میں جگہ حاصل کرنے کے قابل ہو جائینگے۔

اس کے ساتھ ہی میں ان سیکرٹریوں کی خدمت میں گذارش کروں گا کہ اگر وہ محسوس کرتے ہیں کہ وزارت میں ان کی حیثیت کچھ نہیں اور انہیں کوئی اختیار حاصل نہیں تو وہ اس معزز ایوان کو دھوکے میں نہ رکھیں اور اس احساس کے ماتحت دل میں مصمم ارادہ کر لیں کہ وہ ان عہدوں پر لعنت بھیجینگے۔ میں ان پر واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ ان کی عزت برائے نام ہے اور صرف ووٹ حاصل کرنے کےلئےانہیں ساتھ ملایا ہوا ہے۔ اگر انہیں کسی مالی نقصان کی فکر ہے تو میرے خیال میں اس نقصان کے ڈر سے انہیں اپنا ضمیر نہیں بیچنا چاہئے۔

جرات ہو نمو کی تو فضا تنگ نہیں ہے
اے مرد خدا ملک خدا تنگ نہیں ہے

جناب والا۔ اس وزارت نے ان سیکرٹریوں کا انتخاب حسب ضرورت اور حسب حالات کیا ہے اور یہ ظاہر ہے کہ مستقبل میں ان سیکرٹریوں کی پوزیشن کچھ نہیں ہوگی۔ اس لئے میں ان کی خدمت میں یہ گذارش کرونگا کہ وہ اپنے دل میں فیصلہ کریں کہ اگر ان کی یہی حالت رہی تو وہ مستعفی ہو جائیں گے۔ مسٹر چٹھہ کی مثال آپ کے سامنے ہے جو ۱۹۴۸ میں پارلیمنٹری سیکرٹری تھے اور بعد میں وزیر بن گئے۔ جب ان کو کوئی کام نہیں دیا جاتا تھا تو انہوں نے سمجھا کہ محض لیبل لگانا بیکار ہے اس لئے وہ زیادہ دیر تک دولتانہ صاحب کے ساتھ نہ چل سکے۔ اگر آپ میں ہمت اور قوت ہے اور آپ با وقار رہنا چاہتے ہیں تو آپ اس غلط لیبل کو اتار دیں اور ایسے عہدے قبول کرنے کے لئے تیار نہ ہوں۔

ان الفاظ کے بعد میں اس معزز ایوان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ میں نے جو تحریک تخفیف پیش کی ہے اسے منظور کر لیا جائے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 66,000 on account of Head of Province—Ministers—Total Pay of Officers be omitted.

The motion was lost

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : (Lyallpur, IX, Muslim) Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 66,000 on account of Head of Province—Ministers—Total Pay of Officers be reduced by Rs. 6,000.

Mr. Speaker : Does it relate to any particular item ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: As Your Honour has observed, it covers two different items. I will confine myself to Private Secretaries.

Mr. Speaker : I know, but please answer my question. You say that the grant should be reduced by Rs. 6,000. What I want to know is whether it relates to any particular item or is it a general figure ?

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The idea in fact was to discuss the Parliamentary Secretaries and Palriamentary Private Secretaries. Since one of them has been discussed already and decided, I would,therefore, request that this cut should be taken with regard to Parliamentry Private Secretaries.

Mr. Speaker : All right.

چودھری محمد افضل چیمہ— حضور والا ۔ عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب نے ان عہدوں کا جواز ثابت کرتے ہوئے جن خیالات کا اظہار فرمایا ہے ان میں انہوں نے ضمناً پارلیمنٹری پرائیویٹ سیکرٹریوں کے منصوبوں کی ذمہ داریوں کا ذکر بھی فرما دیا ہے ۔ مثلاً انہوں نے ارشاد فرمایا ہے کہ ان کے فرائض منصبی یہ ہیں کہ وہ اپنی اپنی کانسٹی چونسی اور دوسرے ممبران اور وزراء کے حلقہ ہائے نیابت کے لوگوں کے ساتھ رابطہ اور تعلق پیدا کرکے وزارت کے ساتھ عوام کا رابطہ قائم رکھیں اب اس سلسلے میں اگر آپ سوال نمبر ۱۰۵۶ کے جواب میں پیش کردہ جواز کو ملاحظہ فرمائیں جو انہوں نے پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے فرائض منصبی کے سلسلے میں بیان کیا ہے تو وہاں آپ مندرجہ ذیل الفاظ ملاحظہ فرمائیں گے ۔

To afford opportunities of contact between the Ministers and the Public.

بعینہ یہی جواز پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدوں کے فرائض منصبی کا ذکر کرتے ہوئے وزیر اعلیٰ نے آج یہاں ارشاد فرمایا ہے تو ظاہر بات ہے کہ ان کے فرائض منفرد اور الگ الگ قسم کے نہیں ہونگے ورنہ ایک ہی قسم کا جواز پیش نہ کیا جاتا ان دونوں قسم کے عہدوں میں قدر مشترک طور پر الفاظ ''پارلیمنٹری سیکرٹری،، موجود ہیں مگر ''پرائیویٹ،، کا لفظ دوسری قسم کے عہدوں میں منفرد اور الگ طور پر استعمال کیا گیا ہے ۔ ظاہر بات ہے دونوں عہدوں کے مشترکہ قسم کے فرائض منصبی کے علاوہ پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کو کچھ الگ اور منفرد قسم کے فرائض بھی ادا کرنے پڑتے ہونگے جو کہ Secrecy and Privacy سے تعلق رکھتے ہیں اور جن کا انکشاف وزیر اعلیٰ صاحب نے نہیں کیا جس سے کہ ہم مطمئن ہو جاتے لیکن پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی جو خاصی

تعداد ایوان پر مسلط کر دی گئی ہے ان کی خصوصی منفعت اور فرائض منصبی کا راز اصل میں لفظ پرائیویٹ میں یا الفاظ Privacy اور Secrecy میں ہی مخفی اور پوشیدہ ہوتا۔ ان الفاظ کے معنی ان خدمات میں مضمر ہونگے جو یہ بزرگ انجام دے رہے ہونگے۔ اگر ان کو پیش نظر رکھا جائے تو۔۔۔۔ ان کے فرائض عملاً اور حقیقتاً بڑے مخفی نوعیت کے معلوم ہوتے ہیں اور اگر عزت مآب وزیر اعلیٰ صاحب کو ان مناسب اور عہدوں کے قانونی جواز کی اور کوئی دلیل نظر نہیں آتی تو میں ان کی خدمت میں ایک تجویز پیش کرتا ہوں۔ چونکہ آپ فیصلہ کر چکے ہیں کہ یہ عہدے برقرار رکھے جائینگے اس لئے اس کی اندرونی وجوہات خواہ کچھ ہی ہوں اگر آپ Official Secrets Act کی ترمیم کرکے ایک نئی کلاز ایزاد کر دیں جس کی رو سے اس امر کی وضاحت کی جائے کہ ان عہدوں پر ان لوگوں کو مقرر اور تعینات کیا جائے گا جو حکومت کے راز ہائے خفیہ کو حکومت کے منشا کے مطابق پکڑ رکھے اور تہائے رکھینگے۔ تو ایسی حالت میں ممکن ہے آپ کے ان عہدوں اور مناسب کے قانونی جواز کی کوئی صورت نکل آئے۔ مگر حقیقت یہ ہے کہ یہ بزرگ ایسے ہی ہیں جیسے کہ ان کے نام ظاہر کرتے ہیں۔

Malik Qadir Bakhsh : Is it not the lowest level of speech in this House Sir ?

چودھری محمد افضل چیمہ -- جناب والا۔ اس موقع پر میں عزت مآب جناب وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں ایک التماس کرنا چاہتا ہوں۔ یعنی یہ کہ اس معزز ایوان میں میں اسلام کا نام اکثر و بیشتر لیا کرتا ہوں۔ وہ اس لئے کہ میں دلی طور پر محسوس کرتا ہوں اور اس امر کے اظہار کے لئے مجبور ہوں کہ آپ کی حکومت ایک نظریاتی اور مثالی حکومت ہے۔ آپ کے سامنے مملکت کا ایک تصور ہے جسے آپ اسلامی مملکت کے نام سے موسوم کرتے اور جس کا قیام عمل لانا چاہتے ہیں۔

حضور والا۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں مناسب اسلامی کا تصور آپ کے سامنے پیش کروں۔ اسلامی مملکت کی حاکمیت اللہ تعالےٰ کیلئے ہے جس کی خلافت اور نیابت آپ کو جمہور کے نمائندہ ہونے کی حیثیت سے سونپی گئی ہے۔ لہذا اسلامی تصور مناسب کے مطابق یہ اختیار و اقتدار آپ کے پاس اس ملک کے عوام کی ایک امانت ہے جو دو گونہ نوعیت کی ہے۔ اول یہ کہ آپ اللہ تعالےٰ کے نزدیک اس امانت کی وجہ سے قابل باز پرس اور جواب دہ ہیں۔ دوم یہ کہ آپ قوم کے احتساب کے نقطہ نگاہ

سے بھی قابل مواخذہ ہیں۔ لہذا میں استدعا کرونگا کہ حکومت مناصب کے اس تصور کو اس نقطہ نگاہ سے دیکھے کہ ایک طرف تو اس نے اپنے اختیارات کو بحیثیت امین پوری دیانتداری سے اس خیال کے پیش نظر استعمال کرنا ہے کہ آپ اللہ تعالیٰ کے نزدیک جواب دہ ہونگے اور دوسری طرف یہ بھی محسوس کرنا ہے کہ یہ اختیارات عوام اور جمہور کی طرف سے تفویض کئے گئے ہیں جو قوم کے احتساب کا باعث ہو سکتے ہیں۔ اگر آپ کو اس معاملے میں قوم کے جذبات کا پورا پورا احترام ہے تو میں پوری دیانتداری سے یہ عرض کرونگا کہ لا علمی اور جہالت کی وجہ سے لوگ آپ کی نظروں میں بالکل حقیر اور بے بس ہیں لیکن میں یہ بھی واضح کر دوں کہ عوام آپ کے رویے کو انتہائی شک و شبہ کی نظر سے دیکھتے ہیں۔ اگر آپ قوم پر واقعی احسان کرنا چاہیں تو آپ تالیف قلوب کا نیک کام بھی سر انجام دے سکتے ہیں اور قوم کے سر پر مشکلات کے حل کا جو بوجھ پڑا ہوا ہے اسے بھی ہلکا کر سکتے ہیں۔

حضور والا۔ عہدوں کے متعلق اسلامی تصور کی ایک دوسری شکل میں آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ ایک موقع پر نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔

انّ اخوّنکم من احرص۔

ان مناصب اقتدار کا معاملہ یوں ہے کہ جو لوگ سب سے زیادہ حریص اور طالب ہوتے ہیں وہی سب سے زیادہ خائن بھی ہوتے ہیں۔ اس لئے میں پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کی خدمت میں یہ استدعا کرونگا کہ آپ ایسے غیر ضروری منصب جن کے ساتھ عملاً ہر ادنیٰ قسم کے تصورات وابستہ ہوں جلد از جلد ترک کر دیں۔

حضور والا۔ ان معاملات کے جواز میں جمہوری طرز حکومت اور دارالعوام برطانیہ کی مثالیں ہمارے سامنے پیش کی گئیں۔ لیکن میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آخر ہمارے اور ان کے درمیان کون کونسی اقدار مشترک حیثیت رکھتی ہیں۔ بد قسمتی سے ہماری حکومت کے متعلق یہ افسوس ناک حقیقت ہے کہ ہمیں ایسی چیزیں کرنے پر مجبور کیا جاتا ہے جن پر عمل کرنا نقالی سے زیادہ حیثیت نہیں رکھتا اور ہمارے سامنے ایسے ممالک کی مثالیں پیش کی جاتی ہیں جن سے ہمیں دور کا بھی واسطہ نہیں۔ کہیں welfare stat کا ذکر کیا جاتا ہے اور کہیں جمہوری طرز حکومت کا۔ آپ اس ملک کو جسے رفاہی مملکت کے نام سے موسوم

کہ رہے ہیں policeman state کہنے کے بھی حقدار نہیں ۔ میں واقعات اور شواہد سے یہ بات واضح اور ثابت کرنے کی کوشش کرونگا اور اس ایوان کے سوجھ بوجھ رکھنے والے معزز اراکین میرے ساتھ اتفاق کرینگے کہ ایوان ھذا کے بیشتر ممبران آج بھی صحیح جمہوری حکومت کے تصور سے نا آشنا ھیں ۔ ھمارے سامنے Minimum Government or a Welfare State کی اصطلاحات تاریخ میں موجود ھیں اور ھماری حکومت ان پر عمل پیرا ھونے کا دعویٰ بھی کرتی ھے ۔ مگر شاید اس نے اس امر کو فراموش کر رکھا ھے کہ اس کے ساتھ شہری آزادی کے تصور ۔ حقوق آزادی کے تصور اور انسانی حقوق کے احترام کا گہرا تعلق ھے ۔ کیا آپ کو ان چیزوں کا احساس ھے جنہیں آپ نافذ کرنے کی کوشش کرنا چاھتے ھیں ۔ ایک طرف تو آپ حقوق آزادی بحال کرنے کے متمنی ھیں اور دوسری طرف غنڈہ ایکٹ ۔ سیفٹی ایکٹ اور Indemnity ایکٹ کی قسم کے اختیارات استعمال کرتے ھیں ۔ ان دو نظریوں میں کس قدر بین تفاوت اور بعدالمشرقین ھے ۔ میں سمجھتا ھوں کہ یہ حکومت فریب نفس میں مبتلا ھے ۔

ضور والا ۔ جہاں تک قوم کے احتساب کا تعلق ھے ۔ جن حالات میں جناب وزیر اعلیٰ اس صوبے پر مسلط کئے گئے ان کے پیش نظر کیا صوبے کو واقعی ان کی ضرورت تھی ۔ اور آیا قوم نے انہیں یہاں بلایا تھا ۔ ان کی کیفیت تو اس شعر کے مطابق ھے ۔

لائی حیات آئے قضا لے چلی چلے
اپنی خوشی نہ آئے نہ اپنی خوشی چلے

میں یہ بھی عرض کرونگا کہ پبلک کے خزانہ جس کے آپ امین ھیں اور جس میں لوگوں کے گاڑھے پسینے کی کمائی کا روپیہ جمع ھوتا ھے کا ایک حبہ تک آپ کو نہایت احتیاط سے خرچ کرنا چاھیئے ۔ آپ کو ھرگز یہ خیال نہ کرنا چاھیئے کہ آپ یہاں ایک دن کے لئے یا بہت ھی تھوڑے وقفہ کیلئے بر سر اقتدار رھینگے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 66,000 on account of Head of Province—Ministers—Total Pay of Officers be reduced by Rs. 6,000.

The motion was lost.

Travelling Allowance of Parliamentary Secretaries.

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani Christian, and Anglo-Pakistani III): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 6,000 on account of Head of Province—Ministers—Travelling Allowance of Parliamentary Secretaries be omitted.

Sir, you will notice the remarks which I have given here and they are, 'because they serve no useful purpose'. You will recollect that when the Honourable Minister of Revenue was stressing the need for the retention of the posts of Parliamentary Secretaries, he also said that a Parliamentary Secretary was a sort of liaison between the people and the Minister and, therefore, he had to perform in that capacity rather a responsible duty. Now, Sir, the point that I have to make is this as to whether a Parliamentary Secretary is or is not a liaison between the people and the Ministers. My contention is this that a Parliamentary Secretary is not a liaison between the people and the Ministers for the simple reason that the Ministers have admitted that the people are compelled to come to them direct. Now, Sir, possibly the Honourable Minister of Revenue, when he was making this observation, must have had in mind that one of the functions of a Parliamentary Secretary was to tour either his own constituency or the constituency of the Minister to whom he is attached or at times even the constituencies of other Ministers and other Parliamentary Secretaries and possibly because most of the Parliamentary Secretaries are so to tour it was necessary that Government should provide some means whereby they should meet their travelling expenses. Now, Sir, to the best of our knowledge and belief most of the Parliamentary Secretaries that are selected these days by the Muslim League Ministry are far from being active persons and even if they were not Parliamentary Secretaries they could just as well move about from one place to the other as long as they happen to be in the good books of the Ministers. This was brought out very amply during the no-confidence motion in the Chief Minister.

Mr. Speaker : When and where ?

Mr. C. E. Gibbon : In their Party.

Mr. Speaker: We are not concerned with it. I will not allow any discussion as to what happened in the Party.

Mr. C. E. Gibbon : I must say what happened in the Party because it is not a Party.

Mr. Speaker : Party matters cannot be discussed.

Mr. C. E. Gibbon : I entirely agree with you.

Mr. Speaker : Therefore do not refer to it.

Mr. C. E. Gibbon : I do not wish to refer to it, actually it is a *khichri* and not a Party. But what I may say is that at that time these Parliamentary Secretaries, or at any rate, some other persons who had hopes of becoming Parliamentary Secretaries were sent out in the districts into various constituencies to contact the members of this House and try to influence them one way or the other and those who were on one side were trying to be drawn on the other side and those who were on the other side were trying to be drawn to that side. In this process not only were the Parliamentary Secretaries used, but also the Parliamentary Private Secretaries. I humbly say that this was certainly not the duty of liaison between the people and the Ministers for which this demand has been brought within the scope of the budget. The Honourable Minister of Revenue has endeavoured to show us how strictly honest the Ministry is with public funds. It is my purpose here to show you how dishonest this Ministry is in the application of public funds, because instead of using public funds for the common good, for the public, it is used more often than not in order to advance their own mutual and political bickerings or to win support for this section or oppose some other section.

Now, Sir, there is sufficient cause to show that this money which has been set aside as travelling allowance for the use of Parliamentary Secretaries is being misused and is very seriously misused. How is it beig misused ? It is being misused for the reason that instead of a Parliamentary Secretary going out to do a specific job which is directly concerned with the liaison between the common

man and the Minister, it is used for promoting the politics of a political party. I will give you one instance. I happened to suffer from this sort of thing myself. I am therefore speaking with a certain amount of bitter experience. This experience always stands us in good stead. For example, a man who uses a sharp knife and does not know how to use it carefully is likely to cut his own finger rather than the string which he is trying to cut. It is only by experience that one does all sorts of things. A man who does not know how to shoot a gun, might easily shoot himself instead of shooting a duck. Now, Sir, there could have been some very good reasons for quite a number of those Parliamentary Secretaries, and they would have served a very useful purpose and made a great contribution to society if they had turn the gun on themselves. It is the experience that I have gained about the misuse of this travelling allowance. I was once at one time a Parliamentary Private Secretary of Malik Khizar Hayat Khan. I was not as experienced in those days as I am now. I came into this province from Bengal and thought that politics in this province were pretty clean.

I came to learn much to my cost that it was not all plain sailing and I am going to quote an incident. When certain members sitting on the other side of the House were in Jail possibly the Chief Minister might remember and therefore I need not go into very much detail about it. I am sorry I must withdraw that word, they were not in Jail but there was a lot of talk about it in the air. March 1947 riots were taking place and the Khizr Ministry had not yet gone out of Office. I was told to take a certain sealed cover from a very senior Government official to another very senior Government official and that the cover contained orders to arrest certain members of the Muslim League in a certain place. When the cover was handed over to me I first wanted to know what I was communicating and I was told to mind my own business and that I was a Parliamentary Private Secretary and I should do what I was told to do. I told them that unless I was satisfied that I was not communicating or carrying a document which was likely to deprive one of my fellow country-men of his liberty I was not prepared to carry that document (*Voices* : *Hear, hear*). Then I was told to tender my resignation which I did on the spot. Now, Sir, I was told that should I carry that document from Lahore to Rawalpindi I would be paid my travelling allowance as a Parliamentary Private Secretary and I felt that that was an absolute dishonest use of Government funds. The Parliamentary Secretary is supposed to be the liaison, as we have been told, between the common man and the Honourable Ministers and this travelling allowance is given to him so as to assist him in the execution of that honourable duty. But you will see, Sir, that even in my case an attempt was made to pay the travelling allowance out of public funds for doing a dishonest act, in other words, for carrying a document which would have deprived a citizen of his liberty. Now, Sir, I do not hold that this is the function of a Parliamentary Secretary. The function of a Parliamentary Secretary is to produce something good and healthy, his functions are not that of a Sub-Inspector of Police or a Head-Constable, to carry documents from one officer to another. Parliamentary Secretaries are being used today to take certain documents to the Deputy Commissioners and Superintendents of Police; secret instructions asking them to take action against certain persons who do not support the party in power. Of this I have got ample proof and if you will give me time I will now start reading out some information to the House of how these things are being done. The first case which I am going to quote is the case of the election of the Chief Minister himself. Before the Chief Minister was elected to this House he had to look round to find a constituency and eventually he was told that the best constituency from which he could stand was from a vacant seat at Khanewal. Now, Sir, the people—the eletorates in Khanewal—had to be conditioned in such a fashion that they would cast every vote for the Chief Minister.

Mr. Speaker : The honourable member will please discuss the travelling allowance of Parliamentary Secretaries.

Mr. C. E. Gibbon : In this particular incident not only the Parliamentary Secretaries are involved but the Ministers are also involved.

Mr. Speaker : That is just the reason why I say that the honourable member should discuss the travelling allowance of Parliamentary Secretaries.

Malik Qadir Bakhsh : And he should prove his contention in connection with the election of the Honourable Chief Minister.

Mr. Speaker : Order please.

Malik Qadir Bakhsh : This is the meanest level of the debate.

Voices : Withdraw, withdraw.

Mr. Speaker : Order please. Withdraw the words.

Malik Qadir Bakhsh : I withdraw, Sir.

Mr. C. E. Gibbon : Somehow or the other, I do not know from where I got this inspiration, but I take my hat off to the humorous tone which the Honourable Chief Minister introduces into the debate and I am very glad to see that fact; and a lot which is said from this side is taken in a really sportsman-like spirit but I cannot say the same as far as the Chief Parliamentary Secretary is concerned. Now the reason for that is very simple. I have to go back a little in regard to the Chief Parliamentary Secretary of the present Ministry and who, you might remember, was the defacto Chief Parliamentary Secretary of the Daultana Ministry. (Voices : No, he was a candidate).

Mr. Speaker : The Chief Parliamentary Secretary is not under discussion.

Mr. C. E. Gibbon : But, Sir, he was.....

Mr. Speaker : I must ask the honourable member to confine himself to the question before the House, namely, the travelling allowance of Parliamentary Secretaries.

Mr. C. E. Gibbon: I was merely going to confine myself to this one incident of the election of the Honourable Chief Minister from Khanewal.

Mr. Speaker : So far as it concerns the travelling allowance.

Mr. C. E. Gibbon : Exactly, but the interruption of the Chief Parliamentary Secretary.....

Mr. Speaker : I have already held it out of order.

Mr. C. E. Gibbon : But it has extended the scope of my argument.

Mr. Speaker : I will not allow the honourable member to do that; it is out of order. He is only wasting his own time.

Mr. C. E. Gibbon : I have got six or seven days to bring these facts to notice. There is no great urgency about that, but when an honourable member from that side throws open the flood gates, evidently through pangs of conscience, since he has widened the scope of the debate, that is, he has brought himself right into the discussion it is only meet and just that I should tell the House how this particular Secretary has been mis-using Government funds.

Mr. Speaker : The honourable member cannot make that allegation in the House.

Mr. C. E. Gibbon : Is it not regarding the travelling allowance ?

Mr. Speaker : That is defamatory.

Mr. C. E. Gibbon : He has asked for it.

Mr. Speaker : I do not care; I am not going to allow any defamatory statement to be made in the House.

Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 6,000 on account of Head of Province—Ministers—Travelling allowance of Parliamentary Secretaries be omitted.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ نمبر۲ ۔ مسلم) — حضور والا ۔ پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے عہدوں پر بحث کرنے کے بعد اب دوسری تحریک تخفیف جو اس ایوان کے سامنے پیش کی گئی ہے وہ یہ ہے کہ ان کے سفر خرچ میں تخفیف کی جائے ۔ بلکہ سفر خرچ کی جتنی رقم ہے اسے سرے سے حذف کر دیا جائے ۔

حضور والا ! میں محسوس کرتا ہوں کہ یہ مسافر قسم کے اور ابن السبیل قسم کے مظلوم لوگ ہیں جن کے ساتھ شاید مسٹر گبن نے کچھ نا انصافی کی ہے اور ان کے فرائض کی اہمیت کو انہوں نے شاید پورے طور پر محسوس نہیں کیا ۔

صاحب سپیکر—مہربانی کرکے سفر خرچ کے متعلق فرمائیے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ— میں صرف ان بیچارے غریب مسافروں کے سفر کی نوعیت کو ایوان کے سامنے پیش کروں گا ۔ در حقیقت ان کے سفر کی شدید اہمیت اور ناگزیر اہمیت کو کما حقہ، محسوس نہیں کیا گیا حضور والا ۔ ان کے سفر کی سب سے بڑی غرض وغایت یہ ہوتی ہے کہ وہ وزرائے کرام کے لئے شاندار استقبال کا سامان مہیا کریں ان کے لئے جلسوں اور جلوسوں کا اہتمام کریں ۔ انکے لئے شامیانوں کا انتظام کریں پھر ان کے لئے خوبصورت اور سنہری ہار اور حاضرین مہیا کرنے کا اہتمام کریں ۔ ان کا سب سے اہم فرض یہ ہے کہ اپنے وزرائے کرام کے لئے ان کے دوروں کے دوران میں جب کبھی ان کو دورہ پڑ جائے (اور یہ دورے بڑی کثرت سے پڑتے رہتے ہیں) ڈنر پارٹیوں اور ٹی پارٹیوں کا انتظام کریں ۔ میں حیران ہوں کہ آخر جن لوگوں کے فرائض اس قدر اہم ہوں انکے ساتھ کس قدر نا انصافی ہے کہ اس قسم کی تحریک تخفیف پیش کی جائے کہ ان مسافروں اور ابن السبیل لوگوں کو کوئی سفر خرچ نہ دیا جائے ۔

حضور والا ۔ حقیقت یہ ہے کہ در اصل یہ وہ اقدامات اور یہ وہ فرائض ہیں کہ جن کی وجہ سے فی الحقیقت یہ حکومت قائم ہے اور یہ لوگ ان مسندوں پر تشریف فرما ہیں ۔ یہ وہ حیلے ہیں جن کو استعمال کرکے اپنے عہد اقتدار کو طول بخشا جا سکتا ہے ۔ تو ظاہر بات ہے کہ یہ کس قدر نا انصافی ہے ۔ حضور والا ۔ وزیر اعلیٰ صاحب نے ایک مرتبہ خواہ مخواہ سفارش کا لفظ حزب مخالف کے لوگوں پر چسپاں کر دیا تھا ۔ آپ کو یاد ہوگا کہ جس دن میں نے مارشل لا کے اسیران کے سلسلہ میں ایک تحریک

پیش کی تھی تو اس کے جواب میں وزیر اعلیٰ نے فرمایا تھا کہ حزب الاختلاف کے لوگ سفارش کرتے ہیں۔

صاحب سپیکر— اس چیز کا پارلیمنٹری سیکرٹریوں کے سفر خرچ سے کیا تعلق ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ— میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ان کا سفر در اصل سفارشی مقاصد کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ وزرائے کرام جو کام اصالتاً نہیں کرنا چاہتے یا خلاف مصلحت تصور کرتے ہیں وہ کام ان لوگوں کے ذریعہ سے کرایا جاتا ہے۔ اگر کسی سول یا پولیس کے اعلیٰ افسر تک کوئی پیغام پہنچانا ہوتا ہے تو پیغام رسانی کا سب سے بڑا ذریعہ یہ ہوتا ہے کہ ان بزرگوں کو سفر پر بھیج دیا جائے۔ یہ در حقیقت وزارت کے قاصد ہیں اور ان کو اکثر سفر پر جانا پڑتا ہے اور حضور جانتے ہیں کہ ''السفر سقر،، سفر بڑی مصیبت کی چیز ہے۔ ان لوگوں کو انتہائی مصیبت کا سامنا ہوتا ہے۔ اس لئے ان سب چیزوں کے باوجود ان کے اخراجات و مصارف میں اس قسم کی کمی کی تحریک پیش کرنا درست نہیں ہے۔ اور خصوصاً جبکہ قوم ایسی ہو جیسی کہ ہماری ہے۔ حضور والا۔ میں عزت مآب وزیر اعلیٰ کی خدمت میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ آپ کی قوم ان غربا پر مشتمل ہے۔ ان لکھوکھا کاشتکاروں اور کسانوں پر مشتمل ہے جو اسی فیصدی کی تعداد میں دیہات میں آباد ہیں۔ آپ کی قوم ان اجیروں۔ محنت کشوں اور مزدوروں پر مشتمل ہے جو شہروں میں کارخانوں میں کام کرتے ہیں۔ جن کو دن بھر کی محنت شاقہ کے بعد رات کو پیٹ بھر کر روٹی میسر نہیں آتی۔ یہ آپ کی حقیقی قوم ہے۔ یہ قوم آپ کا کیا بگاڑ سکتی ہے؟ وہ آپ پر کیا احتساب کر سکتی ہے؟ اور جب آپ کو احتساب کا خطرہ نہیں اور جب آپ اپنے آپ کو اس حد تک محفوظ تصور کرتے ہیں تو پھر جیسے پنجابی میں کہا جاتا ہے۔

''رب نے دتیاں گاجراں تے وچے رمبا رکھ،،

آپ بے شک ان کے سفرخرچ میں اضافہ کر دیں اور وزیر اعلیٰ تو پہلے ہی فرما رہے ہیں کہ یہ غریب لوگ اپنا کام کاج چھوڑ کر یہاں آتے ہیں۔ دور دراز کے سفر کی مصیبتوں اور کلفتوں کے بعد یہاں پہنچتے ہیں۔ کتنے اہم فرائض ان کے ذمہ ہیں۔ کسقدر دماغی کام ان کے سپرد ہے اور نسبتاً اور مقابلتاً کسقدر قلیل معاوضہ ان کو دیا جاتا ہے تو پھر اس صورت میں معاوضہ کی قلت کو سفر خرچ کی کثرت کے ساتھ پورا کر دیا جائے تو کیا حرج ہے۔

حضور والا ۔ میں اس سلسلہ میں بہت کچھ عرض کرنا چاہتا تھا لیکن آج میں نے پہلی مرتبہ یہ دیکھا کہ آنریبل چیف پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے کچھ غیض و غضب کا اظہار فرمایا ۔ میرے دل میں ان کے جذبات کا بڑا احترام ہے اور ان کے جذبات کا احترام کرتے ہوئے میں بہتر یہی سمجھتا ہوں کہ اپنی گذارشات کو جلد از جلد ختم کر دوں ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 6,000 on account of Head of Province Ministers Travelling Allowance of Parliamentary Secretaries be omitted.

The motion was lost.

House rent for Parliamentary Secretaries.

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III) : Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 7,980 on account of Head of Province—Ministers -House-rent for Parliamentary Secretaries be omitted.

Sir, once again I have got to draw your attention to the observations of the Minister of Revenue. The Honourable Minister of Revenue said that the remuneration which is being paid to Parliamentary Secretaries was not commensurate with the amount of hard work, toil, sweat, sometimes a little bit of bad blood which they put in their onerous duties. (*Interruptions*).

صاحب سپیکر — میں بار ہا کہہ چکا ہوں کہ اس ہاؤس میں بلند آواز سے باتیں کرنے کی اجازت نہیں ۔ جن صاحبان نے آپس میں باتیں کرنی ہوں ان کو باہر لابی میں چلے جانا چاہئے ۔

وزیر مال — باتیں ادھر کر رہے ہیں ۔

چودھری عبدالرحیم — تقریر چونکہ ہماری سمجھ میں نہیں آ رہی اس لئے باتیں کر رہے ہیں ۔

صاحب سپیکر — آپ نے باتیں کرنی ہوں تو باہر چلے جائیے ۔

Mr. C. E. Gibbon : The condition would not be as we see today if things were left to him. I do not know whether he had consulted the Honourable Chief Minister before he said that he would make the Parliamentary Secretaries permanent and he would give ample pay and allowance and he would see that they apply themselves wholly and solely to the duties and responsibilities of Parliamentary Secretaries. These are very noble thoughts. But unfortunately the Honourable Minister of Revenue is not dealing with very noble persons. It is a very round about way. These Parliamentary Secretaries are, in fact, being remunerated far in excess.

Mr. Speaker : This question is not before the House.

Mr. C. E. Gibbon : I am coming to the point. The House has already decided to give them a salary of Rs. 500 a month each. The House already has decided that their travelling allowance should be paid. That is settled. Now, the House is being asked to give a grant of Rs. 7,000 for their house-rent. Does it mean that these gentlemen have more or less become permanent employees of the Ministry because these are ordinary and normal privileges which are given to Government servants who are considered to be 24 hours employees. They get

their salaries, allowances and house-rent. Therefore, Sir, the whole purpose to my mind is on a very shallow foundation, these persons are certainly not Parliamentary Secretaries in that sense. They are just glorified servants of the Ministry. All that they are required to do is to attend on them, to arrange for interviews, to bring people for *safarish*, to see how many allotments they can get, how much trouble they can cause, what confusion they can create, how many officers they can get transferred from one place to another and all sorts of such nefarious activities, and in adition to that they should have house-rent. Is it not a colossal waste of public funds, although it may be a small amount, but the point is that it is a waste of public money and it is about time that these people realise it because in actual practice what purpose do these Parliamentary Secretaries with their travelling allowance, with their house-rent and with all this and that, serve? They serve absolutely no useful purpose to the State. As a matter of fact thay are a drain on the public exchequer. If the Parliamentary Secretaries and their Ministers really felt in their heart of hearts that they were the servants of the people and were not glorified public servants of the Crown, they would surrender today all these additional allowances which are being given to them and set an example which other people have set in the past. Then only will the masses; then only will the people say that here we have got men of courage, men of initiative, men of great moral character, men who want nothing for themselves but who are prepared to sacrifice their all or most of it for the common good. But what happens on the other hand. I notice that as each Ministry comes into power, first we had the Mamdot Ministry, their demands were not as extravagant as that of the next Ministry; then we come to the Noon Ministry and we see that their demands are increasing. We do not know where we are going to reach within the next few weeks. Instead of giving travelling allowance, you will probably give them saloons for travelling and instead of house-rent you will construct bungalows for them in the Gulburg colony called *Rishwatpura*. We have read so much in the Chief Minister's speech that we want to examine the position, we want to curtail our expenditure, there is too much extravagance here and there and that we have appointed a committee to go into this question. Sir, this committee, I know, will never function and will never produce a report. This is another hoax. When people like them, who are supposed to represent the public cannot make a personal scarifice of a few rupees, then tell me how do you expect that the masses are going to believe that these people are really out to raise the economic standards of the people. Before the establishment of Pakistan look at the sacrifices that have been made by the leaders of the nation. Some of them lost all their wealth, every bit of it. They threw themselves into the ranks of the political organisations, whether it might have been Congress or the Muslim League, Hindu Mahasaba or even the Communist party. They did solid work when their country was in a state of chaos. Our country is today in an economic chaos and these great leaders of the people, these mass leaders, when riots were going on were sleeping in their palaces, these great mass leaders cannot make a little sacrifice. They go to the Chief Minister and say 'we must have our allowances, we must have our house-rent, we must have this or that, and if you do not give us these things, we threaten you that you will not get our votes, you will not get votes from our constituencies'. As I have already said the whole of this *tamasha* is based on votes and they are selling human beings like cattle. Look at the intelligence of the Parliamentary Secretaries. What sort of notes they can read and write, what sort of assistance they can give to the Ministers. To a very great extent I support what the Honourable Minister of Revenue has said. If he wants Parliamentary Secretaries, I would tell him, by all means have 40 Parliamentary Secretaries. But take men who can deliver the goods, who know their jobs, who can read and write, who may be Ministers tomorrow.

An Honourable Member: You are drawing the travelling allowance from the Red Cross.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I wish to raise a point of privilege. I am rather surprised that the Honourable Chief Minister has not noticed it himself. The point of privilege is this that a certain remark has been directed against the Red Cross. The remark was that I was drawing travelling allowance from the Red Cross. The Red Cross as you know, is an international charitable organisation. It is not a political organisation. It has nothing whatsoever to do with the functions of this House and cannot be.

Mr. Speaker : Even if the remark was made that the honourable member gets some salary from the Red Cross, it is not derogatory and it is not against the Red Cross.

Mr. C. E. Gibbon : That is not the point. I hold that when such an observation is made in this House, the very word "Red Cross" is brought into the context of this debate and it may be misconstrued at a later stage that the Red Cross is a political organisation.

(Voices from Treasury Benches : No, no).

Malik Qadir Bakhsh : We only said that the Red Cross is wasting money which it should not.

Mr. C. E. Gibbon : I am afraid you have brought me into another field altogether.

Mr. Speaker : The honourable member should go on with his speech. I am not going to extend any more time. I would ask the honourable members not to interrupt.

Malik Ghulam Nabi : On a point of order. It seems that the Chief Parliamentary Secretary has become a cheap Parliamentary Secretary.

Mr. C. E. Gibbon : I wish to raise a point of order. It is this that a certain member of the House sitting on the opposite side has said that there is a waste of the 'Red Cross' funds. He has brought that issue into the debate of this House. It is not for him to decide or any member of this House to decide as to what is waste and what is not waste. The funds of the Red Cross are not being discussed in this House. There is a managing body for it.

Mr. Speaker : The remarks made from the Treasury Benches were out of order.

Minister of Revenue : We withdraw.

Mr. C. E. Gibbon : Thank you so much for showing such courtesy to the " Red Cross".

Now, I must come back to the question of house-rent. I say that payment of any allowances to a Parliamentary Secretary, whether it is compensatory allowance, travelling allowance or house allowance, is a colossal waste of public money for the simple reason that not a single Parliamentary Secretary, sitting on that side of the House, is worth two *koris* as far as his work is concerned.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 7,980 on account of Head of Province—Ministers—House-rent for Parliamentary Secretaries be omitted.

The motion was lost

Contingencies

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani,III) : Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 13,110 on account of Head of Province—Ministers—Other Contingencies be omitted.

Sir, this is a very serious matter. In this grant of Rs. 13,110, I notice that there is an allotment of Rs. 10,000 which is placed at the disposal of the Honourable Chief Minister for secret service.

Mr. Speaker : Where is it given ?

Mr. C. E. Gibbon : I think the Honourable Chief Minister knows that there is an entry of Rs. 10,000 for Secret Service under the "Other Contingencies".

Mr. Speaker : I should like to see that entry too.

Mr. C. E. Gibbon : Please see page 105 of the Memorandum. You will read, "The increase under.....".

Mr. Speaker : Does this 10,000 form part of the item "Other Contingencies"?

Mr. C. E. Gibbon : Yes, because it cannot come under any other head.

Mr. Speaker : I want to know whether this sum of Rs. 10,000 forms part of the Contingencies.

Minister of Revenue : I do not think it could form part of that.

Mr. C. E. Gibbon : It is included there; where else could it be included? You run down that page—Chief Minister. etc., their pay, next is their travelling allowance, then come other allowances and honoraria, then comes the word "Contingencies." It is included in the sum of Rs. 13,110.

Chief Minister : No, it is not included in that. I am told this is for the year which is going to end on the 31st March, 1954.

Mr. C. E. Gibbon : The difference between other Contingencies 1954-55 and 1953-54 is only a matter of about Rs. 1,400. Therefore, I hold that this Rs. 10,000 is still included in this Rs. 13,110 but Government says it is not included. May be the Honourable Chief Minister will throw some light on what this Rs. 13,110 is for?

Mr. Speaker : "Contingencies" it is given there.

Mr. C. E. Gibbon : In the last year's Budget under the same head "Contingencies" was included Rs. 10,000 for Secret Service.

Mr. Speaker : Last year's Budget is not before me.

Chief Minister : Sir, the provision of 13 thoudsand next year is pure "Contingencies" as there is no Secret Service Fund included.

Mr. Speaker : That is a very definite statement.

Mr. C. E. Gibbon : Then, Sir, I withdraw my cut.

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion ?

(*Voices : Yes.*).

The motion was by leave withdrawn.

The Assembly then adjourned till 2-30 p.m., on Friday, the 5th March, 1954.

APPENDIX

(*Placed on the table of the House in reply to part* (c) *of Question No.* *2638,—vide *page* 545 *ante*)

THE REPORT OF THE PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILLS ENQUIRY COMMITTEE.

(*i*) *Introduction*—1. The enquirty conducted by the Punjab Government Cotton Mills Enquiry Committee must take into account the question of taking over the control of the Mela Ram Cotton Mills, now known as Punjab Government Cotton Mills, by the Provincial Government. It is,therefore, necessary to give in brief, the background of the circumstances which necessitated the nationalisation of the mills.

2. After the partition, the Mela Ram Cotton Mills were allotted to some eight refugees of the East Punjab. At some stage, it was brought to the notice of the Punjab Government, from different quarters, that the allottees were

not pulling on well, and, aprat from their personal differences and non- corperation, they had caused damage to the machinery of the mills and had also paralysed its working through their sheer mis-management. The labour employed in the mills was also not being treated properly and there was great unrest among the workers due to mis-management and lack of discipline which the allottees had miserably failed to maintain. In the circumstances it was decided that the mills should be taken over by the Provincial Government. The allotment of the Mela Ram Cotton Mills, in favour of the ex-allottees, was, therefore, cancelled by the Industrial Rehabilitalion Board. On the 24th of April 1950, the mills were allotted to the present Board of Management set up by the Punjab Government.

3. It so happened that as soon as the management of the mills was taken over by the Provincial Government, a series of complaints of multifarious types started pouring in from all directions. The local newspapers also made them a tool for exploiting the situation and bringing a bad name to the Government. In view of the various allegations made against the management of the Punjab Government Cotton Mills and the complaints received, from time to time, the Provincial Government directed the Chairman of the Board of Management to appoint a committee which should be entrusted with the task of enquiring into the said allegations and communicating its findings to the Government in due course. Consequently, the Chairman of the Board of Management who is also Secretary to Government, Punjab, Industries and Eletcricity Departments, convened a meeting of the Board of Management on Tuseday, the 15th of April 1952. The matter was placed before the Board of Management of the mills and the following Committee was appointed:—

Chairman—

(1) Chairman of the Board of Management (Commissioner Development and Secretary to Government, Punjab, Industries and Electricity Departments.

Members—

2. Director of Industries, Punjab.

3. Deputy Secretary to Government, Punjab, Finance Department.

4. Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts.

5. Mr. Sills, Textile Consultant to Government, Punjab.

Secretary—

6. Mr. M. H. Jafri, Secretary, Industries Facilities Promotion Committee.

(*ii*) *Preliminaries*—4. When the work of conducting enquiry into the affairs of the Punjab Government Cotton Mills was entrusted to the above-mentioned committee, it was found that a lot of spade work had to be done before the committee could actually go into it. A synopsis of all the complaints, whether annonymous or pseudonymous, and also of the press reports was prepared. After careful examination of each of the complaints, either published in the newspapers or submitted to Government in the form of petition, it was discovered that they could be categorised under the following major heads :—

(*a*) Maladministration.

(*b*) Misuse of official position by the Administrator and the Establishment Officer.

(*c*) Misuse of Government money.

(*d*) Theft.

(*e*) Favouritism in the employment of workers.

(*f*) Machinery not maintained properly.

5. Under these major heads the following specific allegations against the management of the Punjab Government Cotton Mills had come to light :—

(a) Cases of maladministration :—

(1) Disappearance of 6 bales of cotton.

(2) Damage to cotton worth 16 lacs of rupees by fire.

(3) Old cotton injurious to machinery used.

(4) Arbitrary dismissal of the Spinning Master.

(5) Turning out of workers of filimsy grounds.

(6) The mills running under a loss.

(7) The accounts of the mills and balance sheets not maintained properly.

(8) Workers not attending to their jobs.

(9) Leave record of workers not maintained properly.

(10) Administration not conducted properly.

(b) Cases of misuse of official position by the Administrator and the Establishment Officer, etc.

(11) Treatment of officers towards Watch and Ward staff not good.

(12) The Administrator, The Mill Manager and the Establishment Officer behaved in a most dictatorial manner.

(13) The Administrator filed papers containing certain orders in the file of the Spinning Master at a later stage but put the previous date while signing these papers.

(c) Cases of misuse of Government money and embezzlements—

(14) In October or November, 1950, 677 bales of cotton were purchased by the Administrator through Maula Bux and Co.. Lyallpur. The cotton was 4 years old and was purchased , in the first instance, by Raja Mahmud Ali from Multan at Rs. 60 per maund. The same cotton was purchased by the Administrator from Maula Bux and Co., Lyallpur at Rs. 70 per maund and later on it was offered to the Punjab Textile Mills, Jallo at Rs. 60 per maund.

(15) Lot of equipment worth thousands of rupees were purchased by the Administrator while there was no immediate necessity for them .

(d) Theft cases—

(16) The Medical Officer of the Mills was utilising medicines, etc., for his private use.

(17) The mill management was found consuming unauthorised electric energy.

(18) Thousands of rupees were embezzled due to improper recording of cotton weight.

(e) Favouritism in the employment of workers—

(19) Workers were recruited on the recommendation of the Administrator's friends. The Administrator, the Mill Manager and the Establishment Officer had employed their own men in several departments and through them got information about other workers.

(20) The Fire Master was appointed without any justification.

(21) Most incompetent persons were employed in the Engineering Department because of sheer favouritism.

(22) The jobers and head jobers employed in the third shift were inexperienced.

(23) The Establishment Officer interfered in the work of other departments.

(f) Machinery not maintained properly.—

(24) Defect in the turbine and other parts of the machinery.

6. By the time the above-mentioned complaints were properly scrutinised, the audit and inspection report covering the period 1st May 1950 to 31st March 1951 was received from the Accountant-General, Punjab. Although the auditor had said in the report that the accounts of the mills were well kept, there were certain irregularities,too. The Honourable Minister for Development considered these irregularities as serious omissions and ordered that the audit report should be examined by the Director of Industries and an officer of the Finance Department and they should suggest a sort of standing order to be observed by the mills with a view to avoiding the repetition of such mistakes in future. The Finance Department, however, advised that since a Committee had been set up to enquire into the affairs of the mills, and Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts, was on the Committee, the audit report should better be dealt with by the Enquiry Committee. A gist of the audit report is given below :—

(1) It was pointed out in the report that the entire receipts instead of being credited into the Government treasury under the prescribed head were deposited into a personal account opened by the Administrator with the State Bank of Pakistan and appropriated towards the expenditure. Thus the entire receipts were kept out of account.

(2) Although the Administrator had been provided with a permanent advance of 2 lacs of rupees for contingent expenditure and 3 lacs of rupees for the purchase of cotton during the cotton season, the receipts of the mills. in contravention of the orders contained in rule 7 of the Treasury Rules(Punjab), were appropriated to meet the departmental expenditure.

(3) A sum of 2 lacs of rupees was sanctioned by the Government as permanent advance for the purchase of stocks and incidental charges, etc. The Administrator was authorised to spend Rs. 50,000 at a time. The advance was drawn in full by the Administrator but the cheque was not cashed and the expenditure was being incurred from the receipts of the mills.

(4) A sum of 30 lacs of rupees was sanctioned by the Government as an advance for the purchase of cotton during the season, i.e., from October to May. The amount of advance was drawn and retained for the whole year while it should have been refunded to Government after the close of the cotton season.

(5) The limit of permanent advance as referred to above was not observed strictly. At times, the amount was in excess due to the fact that some bills of suppliers were paid out of the permanent advance but the amount was drawn direct from the Accountant-General, Punjab, and instead of making payment to the suppliers, the amount was deposited in the Government treasury against the permanent advance.

(6) A sum of Rs. 35,000 was advanced to Messrs. Zahuruddin & Co., for the construction of extra rooms in the mills without first obtaining the running accounts bills from the Contractor.

(7) Security from the officials handling cash and stores was not obtained.

(8) There were irregularities with regard to the purchase of cotton.

(9) No record of the quality of cotton purchased was maintained in the mills. Similarly, there was no arrangement for weighing the stocks purchased.

(10) Government interest was not safe guarded while entering into agreement with Contractors for making cartage arrangements. etc.

(11) Commission had been paid to calendering agents inspite of the fact that the material was supplied to the mills by weavers directly.

(12) The sale of cloth was arranged through the Punjab Provincial Co-operative Bank and the first quota of 633 bales costing Rs. 10,10,777-2-6 was lifted by the bank without executing the contract agreement.

(13) The maintenance of stores accounts was reported to be defective.

7. Similarly, references were also received from the Government directing the Enquiry Committee to look into the question of the low profit shown by the mills and also the necessity of making necessary retrenchment in the staff of the mills in order to curtail the expenditure of the mills. All this material formed the basis of the enquiry ultimately.

8. The Enquiry Committee held five meetings in all. In the first meeting all the material referred to above was thoroughy examined and in order to obtain first-hand knowledge and expert advice, it was decided that the financial aspects of the working of the mills should be examined by Mr. A. G. Jacob with particular reference to the relevant complaints referred to above. The technical side of the mills should be examined by Mr. Sills. The costing system of the mills should be examined by Mr. Sills and Mr. Jacob jointly. At a later stage the Committee also decided that Mr. A. G. Jacob should visit the Lyallpur Textile Mills, Lyallpur, with a view to studying the system of day to day working and maintenance of accounts, etc., of the mills and suggest model rules and forms for adoption in the Punjab Government Cotton Mills. It will, therefore, be seen that the Committee for the following four reports prepared by these officers on the different aspects of the working of the mills :—

(1) Mr. Sills's report on the technical side of the mills.

(2) Mr. Jacob's report on the financial aspects of the mills.

(3) Mr. Jacob's and Mr. Sills' joint report on the costing system of the mills.

(4) Model rules and forms prepared by Mr. A. G. Jacob.

9. While considering the main complaints, the Committee felt that it was necessary to give a chance to the Administrator, Punjab Government Cotton Mills, to apprise the Committee of his views about the various allegations made against the mill management. It was, therefore, decided that the synopsis of the complaints prepared by the Committee should be sent to him for his comments.

(iii) Examination of the Technical Aspects of the Mills—Mr. Sills's report.

10. Mr. Sills was first to submit his report. The Administrator's comments were also received simultaneously. In the next meeting of the Committee, the report of Mr. Sills and the Administrator's comments were examined. Mr. Sills's report was found very exhaustive and constructive. It was, however, not possible to accept those proposals of Mr. Sills which involved colosal expenditure. It will be seen from the report of Mr. Sills appended to this report as Annexure 'A' that he found the machinery of the mills completely worn out, out of date and also incapable of giving profits without major replacements and renovations. In view of the mills being an evacuee property and the uncertainty about the retention of the control of the mills by the Provincial Government, the Committee did not consider it wise that large investments should be made on this account. Similarly, the Committee did not consider it advisable to put the mills on the production of waste cloth only as recommended by Mr. Sills because the new Textile Mills which are being set up in the Punjab could easily undertake that job. A copy of the report of Mr. Sills was, however, sent to the Administrator with the instructions that he should, after taking necessary approval of the Board of Management, carry out minor repairs and improve lighting arrangements, etc., as recommended by Mr. Sills. He was also requested

to send his proposals to the Committee with regard to this report if he had any. The Administrator has informed the Committee that action has been taken on most of the recommendations of Mr. Sills which did not involve much expenditure but as regards major items, the matter is under considerations of the new Textile Advisor to the Punjab Government. Further action will, therefore, be taken by the Board of Management as soon as the Textile Advisor finalises his report. In the circumstances the Committee did not consider it necessary to pursue the matter further.

(iv) *Examination of witnesses*—

11. In order to arrive at definite conclusions about the various allegations made against the mill management, it was considered necessary to record the evidence of all the persons whose names had appeared in the press reports or written complaints submitted to Government. These persons were divided into the following three categories :—

(1) Those whose names appeared in the Press.

(2) Signatories of the written complaints submitted to the Government.

(3) Persons reported to be directly associated with different complaints.

12. The following is the list of persons who were invited through acknowledgement due postal letters to appear before the Committee :—

(1) Amjud Mirza, Beadon Road, Lahore.

(2) Mr. Muhammad Shafiq, Nisbet Road, Lahore.

(3) Mr. Muhammad Ali, Ex-Spinning Master, Punjab Government Cotton Mills.

(4) The Auditor, The Weekly Star.

(5) Mr. Gardi, Managing Director, West Punjab Textile Mills, Jalla.

(6) Mr. J. R. Anderson, Ex-Chief Engineer, Punjab Government Cotton Mills.

(7) Mr. Maula Bux of Maula Bux and Co., Lyallpur.

(8) Mr. Saeed Ahmad Shah Gardezi, Punjab Government Cotton Mills, Lahore.

13. A special meeting of the Committee was convened in order to record the evidence of the above-mentioned individuals. It was most surprising that none of the persons sent for acknowledged the letters. In most cases, the notices were returned by the postal authorities undelivered. Only Maula Bux of Maula Bux and Co., Lyallpur, acknowledged the letter, but he, too, regretted his inability to appear before the Committee. All that he could say from a strictly commercial and business point of view was that Government did very well to nationalise these mills and the dealings of the present management were to the entire satisfaction of everybody. Mr. Muhammad Ali, Ex-Spinning Master, and Mr. Gardezi, Watch & Ward Inspector of the Punjab Government Cotton Mills were, however, present and they were examined by the Committee. The Administrator, Punjab Government Cotton Mills, was also present in the meeting because the Committee thought that it was only fair to give him, too, an opportunity to be there when the witnesses were being examined. Mr. Muhammad Ali, Ex-Spinning Master, could not produce any documentary evidence in support of his allegations. In the absence of any substantial evidence to the contrary, the Committee concluded that the complaint made by Mr. Muhammad Ali was malicious. Mr. Gardezi, on the other hand, completely disowned his signatures and showed his ignorance about the complaint. It was, therefore, presumed that the complaint was pseudonymous. It might be of interest to mention her

that there was also a written complaint against the mil management bearing over 500 signatures. The main theme of the complaint was the misuse of Government property by the Medical Officer of the mills and the purchase of 4years old cotton at a higher rate through Maula Bux & Co. by the Administrator. Since these two points were supposed to be covered by Mr. A. G. Jacob during his investigations, it was futile to record the evidence of all these persons.

(*v*) *Examination of the Financial aspects of the Mills—Mr. Jacob's report*—

14. The report of Mr. Jacob which is appended to this report as Annexure 'B' is very exhaustive and covers almost every aspect of the working of the mills. It is visualised that if the various technical and financial irregularities pointed out by Mr. Jacob in his report are attended to by the Administrator promptly, the working of the mills is bound to improve considerably. The salient features of the report are given below for facility of reference :—

(1) *Examination of Trading and Manufacturing Accounts*—In the trading accounts the valuation of the opening stock on 1st May 1950 was shown as Rs. 2,84,028 and the valuation of the closing stock as Rs. 18, 69, 982 but no record was made available to show how the valuation in respect of a series of items of the stock was worked out. This point was later on examined by Mr. Sills and Mr. Jacob jointly and has been dealth with, in detail, in their reports.

Some discrepancies were also noticed in respect of the valuation of certain items of the stock. A comparison of the inventory with the valuation lists revealed that 15 loose bales of cloth were not accounted for. The exact yardage and the valuation of these bales were also not made available. The omission was brought to the notice of the Administrator who said that for the purpose of such adjustment a reserve of Rs. 50,000 was provided in the balance-sheet. This explanation is, however, not satisfactory because the reserve in question was created under the head "Reserve for doubtful debts" in order to meet any bad debts out of sundry debts and as such could not be utilised for adjustment of omissions in the accounts of value of stores. Similarly, 46 bags of cotton were shown in the inventory as received from ex-allottees but the weight of these bags was neither shown in the inventory nor in the record of the mills. The Administrator stated that no record could be traced out about the payment of 46 bags of loose cotton and the rate at which the credit was to be given was also not known. The fact, however, remains that the opening stock was valued less due to the non- accounting for of these 46 bags. If no weighment was done by the ex-allottees it was all the more necessary for the mills management to have done the weighment before consuming this cotton. It was revealed by the Administrator that the adjustment of the omission was also to be met without of the reserve of Rs.50,000.

(2) *Purchase of Coal*—Two hundred and eighty-eight tons and 10 C. wt. of coal worth about Rs. 17,000 was received on 8th May 1950 from the Coal Commissioner, Karachi. This expenditure was not shown in the trading account. No payment of this coal was made by the mill management either. It was stated by the Administrator that when the mills, started functioning on 1st May 1950, there was little stock of coal and the mills were likely to be stopped. The consignment of coal ordered by the ex-allottees arrived from Karachi, and, in the circumstances,it had to be utilised. The Administrator proposed to make this adjustment, too, from the reserve of Rs. 50,000 provided for such adjustment which, in the opinion of the Audit Department, is objectionable.

In the valuation statement of opening stock the value of 10 tons of coal left by the ex-allottees was shown as Rs. 364-6-10 (Makkarwal Coal at Rs. 30 per ton). The store ledger showed that the coal was not Makkarwal but the

balance of 60 tons of coal received from the Punjab Coal Department, Lahore. The rate of this coal was not shown in the ledger. The rate of the coal received from the same depot, a few days earlier than this consignment, was shown as Rs. 126-1-9 per ton. This shows that the coal was less valued by about Rs. 905-9-2.

(3) *Valuation of Mill Stores*—Various discrepancies were noticed in the stores accounts of the mills. The valuation lists did not indicate that they were checked by any responsible officer.

(4) *Profit and loss Accounts*—In the profit and loss accounts no provision was made for the depreciation of buildings, furniture and plant and machinery. The matter was, however, reported to be under correspondence between the Administrator and the Government. As recommended by the Board of Management, the Government have recently agreed to making the provision of depreciation of assets in the balance-sheet of the Punjab Government Cotton Mills for the year 1951-52 at the rate of 10 per cent.

(5) *Balance-sheet.*—The checking of the accounts of the opening and closing stock of cloth, yarn, waste and work in progress was done by Mr. Sills and Mr. Jacob and the relevant information is given in their report.

(6) *Ware-House Accounts*—The Accounts in the ware-house were not maintained properly. The stock register was full of unattested corrections and overwritings. The issue entries in the register on the 3rd, 14th, and 17th of May1952 were wrong and there was a less posting of 38 maunds and 14 seers of cotton in the issue column of the stock register as compared with the register of Mixing Department.

(7) *Store Accounts*—No systematic physical verification of the stores seemed to have been carried out. A comparison of the store ledger with the inventory prepared on 1st May 1950 revealed great many variations.

(8) *Cotton Purchase Account*—A case of excess payment was noticed. On 13th July 1950, a payment of Rs. 96,139-8-0 was made to Messrs Maula Bakhsh and Sons as per their bill for the supply of 1,215 maunds of cotton. A perusal of the stock register revealed that only 1,188 maunds and 32 seers and 12 chhts. were received from the supplier. This resulted in an excess payment of Rs. 1,978.

(9) *Calendering Agency Account*—There was no special point to be brought to the notice of the Enquiry Committee.

(10) *Gate Account*—There was nothing to report.

(11) *Leave Account*—Neither service books nor leave accounts registers were maintained.

(12) *Cotton Ginned by the Mills.*—A difference was noticed in the quantity of cotton received by the Ginning Supervisor and the quantity of the cotton ginned. The difference was stated to be on account of dryage of Kapas and cotton seeds. Some other differences were also noticed.

(13) *Cases of wrong weighment*—A number of cases of wrong weighments were noticed.

(14) *Purcahase of defective cotton*—The cotton purchased from Messrs. Maula Bakhsh and Sons on 11th October 1950 and 11th November 1950 was found to be defective.

(15) *Government investment in the mill*—The income of the mills is not credited to Government but is credited in the accounts of the mills maintained in the State Bank of Pakistan. No interest on capital expenditure incurred by the Government was allowed by the mills. Government may consider the desirability of getting interest from the mills.

(16) *Miscellaneous observations*—The provisioning of mills stores was defective. No scale was fixed for the maximum and minimum quantity of articles to be kept in stock.

(17) *Damage to cotton by fire*—The mills sustained a loss of Rs. 16,05,083-11-6 on account of fire which broke out on 13th May 1951. The case against the Pakistan General Insurance Co. for the payment of claim is reported to be in the civil courts.

(18) *Audit and Inspection Note*—The disposal of the Audit Note was reported to be done by the Accountant-General, Punjab.

(19) *Production of cloth and yarn*—This point has been dealt with in the joint report submitted by Mr. Jacob and Mr. Sills.

In the concluding remarks of his report, the Auditor has pointed out that the staff working in the Accounts Branch is not sufficiently experienced. Moreover, no detailed instructions, for the maintenance of accounts, were given to the staff by the Administrator.

(vi) Model Rules and Forms—

15. It may be recalled here that as desired by the Hon'ble Minister for Development, the Enquiry Committee was also required to suggest certain model rules for adoption in the mills. Consequently, Mr. Jacob was deputed to study the system of the day to day working of the Lyallpur Cotton Mills and to frame model rules in the light of the information gathered during his visit to the Lyallpur Mills. It will, therefore, be seen from the report of Mr. Jacob which is appended to this report as Annexure'C' that apart from making general observations regarding the working of a Textile Mill, he has also proposed certain model rules and forms for adoption in the Punjab Government Cotton Mills and also, if possible, in other Government owned Textile Mills. The Committee has consulted the Administrator about the proposed model rules and forms and feels that it should be useful if Government communicates these model rules and forms for guidance to all the departments of the Provincial Government which are interested in setting up textile mills. Further comments offered by the Administrator and Mr. A. G. Jacob on the proposed Model Rules and Forms are also added as a supplement to Annexure 'C'.

(vii) Examination of the Costing System of the Mills—Mr. Sills's Mr. Jacob's, Joint Report—

16. In the beginning it was thought that while examining financial aspects of the mills, Mr. Jacob shall be able to cover this point as well, but on the instance of the Administrator and also as proposed by Mr. Jacob, it was decided that this aspect of the enquiry should be dealt with by Mr. Jacob and Mr. Sills jointly. The joint report received from these two officers is appended to this report as Annexure'D'. The report reveals that during the year 1950-51, the day to day accounts of the mills were not maintained systematically. The cost statement presented by the mill management for examination were confined to the production of yarn and cloth at the mill during the month of April 1950

and March 1951. The statements were primarily meant for arriving at the value of the opening and the closing stocks of yarn and cloth. Mr. Sills examined these statements and, after discussing the matter with the mill management, recommended certain alterations and additions to be formally adopted for working out cost of spinning and weaving. The mode of costing as recommended by Mr. Sills can be summoned up as under :—

Cost of yarn—

(1) Working cost per lb. (Production—expenditure=working cost).

(2) Cost of cotton per lb.

(3) Add. 15 per cent wastage spinning.

Cost of cloth—

(1) Cost of yarn.
(2) Cost of sizing.
(3) Add weaving charges.

(Total production—total expenditure=working charges).

17. The revised costing on the basis of the above formula was carried out for the purpose of arriving at the cost of yarn and cloth on 1st May 1950 (when the mills were taken over by the Government) and on the closing of stock on 31st March 1951.

(*viii*) *Final Examination of the various allegations made against the Mill Management and the Findings of the Enquiry Committee*—

18. A reference has already been made in the foregoing paragraphs about the various allegations made against the Punjab Government Cotton Mills. It might be of interest to note that in order to ascertain various aspects relating to certain complaints, a meeting of the Committee was held within the premises of the Punjab Government Cotton Mills. The following complaints were taken up for consideration. The decisions taken by the Committee in respect of each of the complaint is given below against the respective complaints :—

Complaints	*Findings of the Committee*
1. Disappearance of six bales of cotton rope from the mills.	It was reported to the Committee that actually there was no theft case but as a matter of fact the *ex*-Chief Engineer, Mr. J. R. Anderson, had attempted that a cheque of the value of six bundles of cotton rope, which had not arrived in the Mills, should be issued. Since the matter had already been referred to a court of law, it was not within the competence of the Committee to probe into the matter any further. The enquiry into the allegation was, therefore, dropped.
2. Damage to cotton worth 16 lacs of rupees by fire.	The facts of the case are that the Pakistan General Insurance Company has accepted the claims but in view of the delaying tactics adopted by the Company in making payment of the claim, a suit has been filed in a Civil Court. The Enquiry Committee, however, examined the various aspects of the case which had been given prominence in some of the complaints. Firstly, it was alleged that the cotton insured was of an inferior quality and in order to conceal this fact the fire was caused deliberately. Moreover, to avoid any possible chances of the fact coming to light, the Mill Management did not deliver the possession of the salvage to the Insurance Company. Secondly, it was alleged that the salvage was got evaluated by the

Mill Management at a higher price than offered by the Company. In spite of thorough investigation, the Enquiry Committee could not get any direct and reliable evidence in support of these insinuations. It was brought to the notice of the Committee that the insurance policy was willingly accepted by the company and the fire which broke out was treated by the Company as an accident and the Company had agreed to make payment of the compensation to the mills. In the circumstances, the Committee did not see any justification for believing that the cotton insured was not of good quality or that the fire was caused deliberately. As regards the evaluation of the salvage, it was discovered that the Board of Management had decided to get the evaluation of the salvage done through Messrs. Volkart Bros. Accordingly Mr. Kueblar, a representative of the Firm, evaluated the salvage. All these factors led the Enquiry Committee to conclude that the allegations made against the Mill Management were without any foundation. The Committee was, however, of the view that the only point which could go against the Administrator was that he did not initially know that this choice of the Insurance Company.

3. Cotton injurious to the machinery used. The allegation was examined, in detail, by the Enquiry Committee and it appeared that there was no logic in the statement that the Administrator used such cotton as was injurious to the machinery. As regard the allegation that the cotton was so bad that the Managing Director of the Jallo Textile Mills refused to pay Rs. 60 per maund, it was found that the allegation was based on some misunderstanding. The facts were that the Administrator had borrowed some cotton from the Jallo Textile Mills and he wanted to clear his liability by returning cotton instead of making payment in cash. The Managing Director of the Jallo Textile Mills, on the other hand, wanted payment in cash because by that time the price of cotton had gone up. This resulted in a controversy but ultimately the Administrator succeeded in bringing out a settlement with the Managing Director of the Jallo Textile Mills by making payment at the rate prevailing on the date on which the cotton had been borrowed from the Director of the Jallo Textile Mills. The Committee was convinced that the allegations were baseless.

4. Dismissal of the Spinning Master because he refused to use old cotton. Mr. Mahmud Ali, *ex*-Spinning Master, had been interviewed by the Committee and he had not produced any documents of given any substantial proof to show that he was dismissed from service by the Administrator because he refused to use old cotton. The Enquiry Committee, therefore, held the view that the dismissal of Mr. Mahmud Ali, *ex*-Spinning Master, was purely a matter of administrative nature and no charge could be framed against the Administrator on this account.

5. Turning out of workers on flimsy grounds. No such case came to the notice of the Enquiry Committee, and therefore, the allegation could not be proved.

6. The Mills running under a loss.

The Enquiry Committee had deputed Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts, and Mr. Sills, Textile Consultant to Government, Punjab, to examine the accounts and the costing system of the mills and to submit their reports to the Committee. The reports submitted by Mr. Jacob and Mr. Sills jointly and severally did not show that the mills were running under a loss. According to Mr. Jacob's report the mills during the year 1950-51 showed a profit of Rs. 4,52,467-7-0. It was, however, discovered by the Enquiry Committee, at a later stage, that the Administrator had, so far, drawn about 89 lacs of rupees from the A. G., Punjab, on account of the purchase of cotton and coal, etc., while the receipts of the mills had been kept out of account all through and appropriated, from time to time, towards expenditure. Out of the investment of 89 lacs of rupees made by the Government on the purchase of cotton, the Administrator had only deposited a sum of about 25 lacs of rupees. The stocks in hand were reported to be of the value of about 45 lacs of rupees, approximately, was stated to be in the bank. It was, however, very surprising to note that no interest had been paid to the Government by the mills on the amount invested by the Government. Keeping in view the position of investments made by the Government and the money deposited by the mills so far in Government account, it was felt by the Committee that if the mills were allowed to continue functioning as at present, Government was bound to suffer a heavy loss. The Enquiry Committee, therefore, felt strongly that Government should take immediate steps to withdraw their control from the mills and transfer it to some private hand. In order to safeguard against any further losses, the Committee thought that the stocks of the mills by the 31st December 1950, when the allotment of the mills in favour of the Punjab Government expires. The Enquiry Committee was also of the opinion that it was too much to expect from a Government official to manage an industrial and commericial concern with the same efficiency as a professional businessman could do. The Administrator could not be blamed for the losses or any defects in the purchase of cotton.

7. Profit of Rs. 5,10,914-9-5 founds very impressive but the whole question of the preparation of the balance-sheet is questionable.

The balance-sheets and account of the mills for the year 1950-51 had already been examined by the Accountant-General, Punjab, but the Enquiry Committee deputed again Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts, and Mr. Sills, Textile Consultant to Government ,Punjab, to re-examine the accounts and costing system of the mills from a commercial point of view. As regards the preparation balance-sheets, the report submitted by Mr. A. G. Jacob did not indicate any serious irregularity. The joint report of Mr. Sills and Mr. Jacob on the costing system of the mills, however, indicate that costing was not done by the Mills Management properly. The report also revealed that the ex-allottees, too, did not maintain any record of the costing technique employed by them. In the circumstances, the Enquiry Committee felt that

was incorrect to say that the balance-sheets prepared by the Mill Managements were fictitious.

8. Workers not attending to their jobs.

Syed Ahmad Ali Shah Gardezi, Watch and Ward Supervisor, who happened to be one of the ostensible signatories of the complaint, had been interviewed by the Committee. He had completely disowned his signatures and showed his ignorance about the complaints. The Enquiry Committee, therefore, did not pursue the matter further. The allegation was considered to be wrong.

9. Leave record of workers not maintained in the Mills.

The complaint had been carefully examined by Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts, and he noticed that the allegation was correct. Neither leave records nor service books were maintained by the Mill Management. The Enquiry Committee, therefore, recommended that leave records and service books of the employees of the mills should be maintained by the Mill Management properly.

10. Administration not conducted properly.

No specific case of mal-administration was brought to the notice of the Enquiry Committee. Mr. Sills' report also indicated that workers appeared to be happy enough in their present surroundings, and had no complaint to make. The mere suspension of one or two persons could not be treated as a serious matter and, therefore, the Committee decided to ignore the complaint.

11. Treatment of Officers towards Watch & Ward staff not good.

Syed Ahmad Ali Shah Gardezi, the alleged signatory of the complaint, had been interviewed by the Committee and he had disowned his signatures. He also had not made any complaint against any of the officers of the mill. The complaint, therefore, did not appear to be genuine and the Enquiry Committee decided that it should be dropped.

12. In October and November 1950, 677 bales of cotton were purchased through Maula Bux & Co., Lyallpur. The cotton was 4 years old. Maula Bux & Co. had purchased it at Rs. 60 per maund from Najabat & Co. & sold it to the Administrator at Rs. 70 per maund. The same cotton was sold to the Jallo Textile Mills at Rs. 60 per maund.

The allegation that the cotton was 4 years old could not be proved because a certificate given by the Agriculture Department was produced by the Administrator which showed that the cotton was genuine 289F and of good quality while dealing with the complaint No. 3, it was varified that no cotton was sold to the Jallo Textile Mills. It was also in correct to say that the Administrator purchased the cotton from Maula Bux & Co. at Rs. 70 per maund. As a matter of fact, 454 bales of cotton were purchased from Maula Bux & Co. at Rs. 122 per maund and 223 bales at Rs. 119-8-0 per maund. These two consignments were received from Vehari and Karachi, respectively. In the absence of any documentary evidence to the contrary, the Enquiry Committee came to the conclusion that the allegation was a mis-statement of facts.

13. Lot of tools and equipments purchased without any immediate necessity.

It was explained by the Administrator that the purchases were made in order to avoid stoppage of work. This appeared to be satisfactory argument and the Enquiry Committee decided to ignore the complaint.

14. *Theft cases*—

(1) Medicine Haji Dr. Abdul Rahman has opened his own dispensary and has removed medicine from the mills.

No theft was committed by the Medical Officer. The fact was that while going out of the mills, he was taking along with him his stethoscope and a few ampules of distilled water. The Gate Keeper stopped him at the gate and the matter was reported to the police. The police investigations revealed that actually, the Medical Officer had not attempted the removing of the stethoscope or ampules from the mills permanently. These things are generally kept by doctors with them. In the circumstances, the Enquiry Committee did not attached any importance to the complaint.

(2) Theft of electricity.

It was a fact that electric energy had been utilized by the mills through some unauthorised channels and this was checked by the Electric Inspector. It, however, could not be established that this was done by the Mill Management deliberately or they knew about it. Probably, electric energy had been coming through unauthorised channels since the time of the ex-allottees or even before. Since the electric charges had to be paid by one Government Department to another, there could be no big ide a in stealing electric energy. It was also evident that there could be no financial gain either to the Administrator or any other employee of the mills. In the circumstances, the Enquiry Committee did not consider the Mill Management responsible for this irregularity.

3. Cases of wrong weighment.

Although some cases of wrong weighment were noticed by Mr. A. G. Jacob, Examiner, Local Fund Accounts, during his investigations, yet the Enquiry Committee felt that these were minor omissions and no bad intention could be assigned to them.

15. Favouritism in the employment of workers.

Nothing could be proved.

16. Defect in the turbine and other parts of the machinery.

The machinery of the mill had been examined, in detail, by Mr. Sills, Textile Consultant to Government, Punjab. He had reported that the machinery was not only out of date but also rotton and could never prove to be a profitable proposition unless completely renovated. The defect of the machinery had not been caused by recent mis-handling but was due to the accumulation of years of bad maintenance. The Enquiry Committee endorsed the view expressed by Mr. Sills.

To sum up, the enquiry did not reveal any serious ommissions of irregularities which could be attributed to some ulterior motive or an attempt on the part of the Mill Management to make financial gain at the cost of public money. All the complaints received by the Government, from time to time, proved to be annonymous or pseudonymous and were mostly based on mis-statement of facts or designed to discredit the Mill Management in order to create conditions for the re-allotment of the mills to some interested private parties. The irregularities pointed out by the Auditor in his report are purely of

administrative nature and perhaps due to lack of experience or absence of any set rules for running an industrial and commercial undertaking. Better results could not be expected from Government officials who had no practical knowledge of running a commerical organisation.

(*ix*) *Other items of interest*—

19. During the course of investigations, it was emphasised by the Director of Industries that his views about the most tactless handling of labour matters by the Administrator should be incorporated in the final report of the Committee. He appointed out that most of the labour problems, coming to light since the taking over of the control of the mills by the Government, were mainly due to bad handling. He said that the Administrator did not even care to frame standing orders for long. He also referred to the question of the appointment of dealers for lifting the stocks of cloth and yarn from the mills. He pointed out that a decision was taken by the Government to the effect that the Hon'ble Minister concerned could issue permits to dealers individually to obtain supplies of cloth from the bank which was lifting the whole material. In his opinion this process was unfair and could be looked upon with suspicion. The Chairman of the Enquiry Committee was of the view that if such an arrangement was made only where a matter of principle was involved, Government's regulatory interference might be justified. The Commi tee, therefore, decided that such privilege should be enjoyed by the Government only as a regulatory measure and should be exercised by normal correspondence and not by issuing chits to individuals at discretion.

20. The question of effecting economy in the expenditure of the mills by making retrenchment of the staff of the Punjab Government Cotton Mills was also considered and it was decided that since the Committee had recommended denationalization of the mills, it was imparative that so long as this question was not decided by the Government, fresh recruitments should neither be made nor the vacant posts filled. The Board of Management, may, however, examine the proposals, in detail, and take necessary action in the matter.

21. As regards the opinion expressed by the Council of Ministers about the very meagre profit shown by the Punjab Government Cotton Mills, the Enquiry Committee felt that there was no bright prospect of the venture resulting in a profitable proposition. Profits during 1950-51 were due to abnormal conditions and high prices prevailing at that time. It is not likely that so much profit will ever be earned again. The steady downward trend since then is due to a number of factors. High prices of cotton in 1951, general slump in the textile trade and the poor condition of the machinery installed in this mill are some of them. This is, perhaps, the oldest mill in Pakistan and also an uneconomic unit. In the circumstances the mill should be denationalised by the 31st of December 1953 when the allotment of the mills in favour of the Punjab Government expires.

22. In the end, it may be stated that the detailed examination of the financial and technical aspects of the Punjab Government Cotton Mills which have been working for the last so many years without any constitution or any set rules was really a tough job and needed a lot of patience and great deal of hard labour. It is creditable that inspite of their pre-occupations, Mr. Jacob and Mr. Sill devoted themselves fully to this task and submitted their reports to the Committee expeditiously. These reports, no doubt, proved to be of great help. The Committee is also grateful to the Director of Industries, Punjab, and the Finance Department for their valuable assistance. The attitude of the Administrator, Punjab Government Cotton Mills, has also been most co-operative throughout.

(Sd.) MR H. JAFRI,
Secretary.

"ANNEXURE 'A' "

PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILL ENQUIRY COMMITTEE

Report by Mr. Alfred Sills, Textile Consultant to Punjab Government.

At a meeting of the above Committee held in the office of the Commissioner for Development, on the 15th May 1952, I was deputed to inspect the Punjab Government Cotton Mill and report on the following :—

1. Technical and Machinery condition.
2. Labour.
3. Efficiency.
4. Production.
5. Purchase.
6. Despatch of materials.
7. Improvements and suggestions for.

For the purpose of my report I had to visit the Mills on several occasions. On each visit I was received with courtesy and given every assistance by the Administrator and his staff. I was not shown round but wandered at will into any department or place and so far as I could judge no place was closed to me. It was pure chance which compelled me to visit the mill during the worse possible time of the year. The hot months of May/June, so far a few hours I experienced the trying conditions the workers have to endure for long periods. Again my visits were made in the month of Ramzan, again a difficult period. During the course of my visits, I met many old acquiantances among the workers, who had been with me in Delhi and Lyallpur some years before. They appeared to be happy enough in their present surroundings and had no complaints to make beyond comparing the machinery and conditions with those of Delhi and Lyallpur Mills. To keep things in proper order I porpose to deal with them in the order as above commencing with.

(1) *Technical and Machinery Condition*—This is by far the most important subject I have personally to deal with and it is detailed in a report of several pages attached to this Summary.

The report makes sorry reading, for the condition of the machinery is bad. Like an old man. It is tired and worn out. The Departments are dark, dismal and dreary, for the whole 24 hours lights are burning. Trying with little success to give little brightness in the various rooms. If I had anything to do with this Mill; my first job would be to introduce Flourescent Lights to enable me to see what I was doi g. My sympathies are with the Technical Staff who have this old machinery to deal with, and my observations lead me to the opinion that they are doing a brave job of work under difficult circumstances and with poor tools. The poor state of the machinery has not been caused by recent mis-handling but is the accumulation of years of bad maintenance. Evidence of this can be found everywhere and on every machine. I, with my years of experience, would not undertake to bring this mill up to a reasonable state of efficiency under prevailing conditions. No doubt Members of the Committee will ask "CAN THE MACHINERY BE IMPROVED". The answer is 'YES' at a cost. The price would be high but improvement would be made. The most effective method of bringing about an improvement would be to completely reorganise and replan the whole mill from Blowroom to Cloth Finishing. That, however, would be a major operation. Minor but urgent improvements could be made by changing worn out parts on the machines.

(2) *Labour*—The Workmen are doing a good job of work under trying conditions. Fortunately the Mill being situated as it is in a big city finds no difficulty in obtaining labour but were it sited in some smaller place I imagine the

problem would be acute for labour is attracted to the larger places and Lahore is probably the most attractive place. The number of workers employed is high due to the haphazard lay-out of machines and general condition of them. I quote the following figures of the two main departments of the Mill-Spinning and Weaving which have been taken from the official registers.

SPINNING

	"A" Shift		"B" Shift	
Mixing collies ..	11		11	
Blowroom	15		14	
Cards ..	21		20	
Frames (Day Wages) ..	46		13	
Overhauling ..	4		Nil	
Frames (Piece Work) ..	37	Total	30	Total
Rings ..	136	270	131	219
Reeling ..	41		22	
Bundling ..	6		Nil	

In actual Spinning Section the total for the two shifts is 489 men. According to the report of Spindles working there are 8,600. Ring Spindles and 18,000 Mules Spindles working. Total 10,400 or a total of 20,800 in two shifts (say 21,000). The Spinning Labour Force for the two shifts in 489, therefore there are 23 men employed for every 1,000 spindles. This is indeed excessive, for with an efficient mill there would not be more than 10 men per 1000 spindles.

WEAVING

Weaving Preparatory (Day Wage)	.. 29 men.
Weaving Preparatory (Piece work)	.. 22 men.
Weaving	.. 102 men

The number of men in this section is not so excessive, but compared with an efficient Mill the number is about 10 per cent above normal. To cut down on the number of men employed would be difficult proposition under present conditions, and is suggested it could only be accomplished by extensive re-planning.

(*No.* 3) *Efficiency*—I suggest my answers to Nos. 1, and 2 have a great bearing on this question of efficiency.

Efficient working can never be attained unless the machinery question is tackeled and by a complete New Plan for the whole Mill.

(*No.* 4) *Purchasing*—This subject I understand refers to Cotton Purchase. I know the Punjab Government Cotton Mill paid high prices for the cotton during the last season. So also did many other Mills, for in November-December 1951, many of the experienced Cotton dealers were talking of prices raising to Rs. 180 instead of which there was a big slump. I would suggest for this Mill that before any extensive committment is undertaken for cotton purchase a census of opinion from the Punjab Cotton dealers be obtained and the purchases made according to their opinion.

(*No.* 6) *Despatch*—This question I understand is being investigated by the other part of the investigating committee.

(*No.* 7) *Improvement and Suggestions*—Looking at the position impartially and coldly, I am of the opinion that the Punjab Government Cotton Mills cannot under the present conditions be a profit making concern. It is producing yarn. It is producing cloth. But it cannot compete with more modern mills in open market at Market prices. While there was a shortage of yarn and cloth, every Lb. of yarn and every yard of cloth was required and brought a good price. The Mill at that time could be run at a profit but now the boom time is over how can

this Mill complete with efficient run Mills, Mills as those in Lyallpur and Karachi, and the New Mills now being constructed in the Punjab.

I suggest the only hope of a successful future for those Mills in an extensive Re-planning scheme. This of course would mean a lot of money would have to be spent and it would take some time to complete. I will deal with this letter, meanwhile let me say I am of the opinion that much can be done immediately for improving the efficiency of the place. In improving the quality and increasing the Production. For immediate improvement I recommend the following be taken in hand at once.

(*a*) Whitewashing all through.

(*b*) Install Flourescent Lighting throughout.

(*c*) All old unuseable machinery to be dismantled and thrownout.

(*d*) The Ginning Section of the Mill should be dismantled and if any of the machinery is workable it should be re-erected nearer to the Cotton growing areas.

(*e*) Orders should be placed immediately for spare parts from the machine makers for essential parts which will bring about improvements. Included this is "Blowroon Beaters" "Card Clothing", "Bottom Rollers", etc., for Frames.

All the above would lead to immediate improvement. As a "long term" policy I recommend an over all plan be drawn up in wo parts (1) To renew the whole macinery over the next four years, say as follows :—

(*a*) Renew Blowroon machinery.

(*b*) Renew the Spinning Machinery Preparation by Preparation. (5,000 spdindles at a time).

(*c*) Renew Winding Wraping and Sizing machinery.

(*d*) Renew Weaving, Dyeing and Finishing.

My number 2 Plan is more drastic and I suggest it for consideration.

It is that this Mill should be turned into a "Waste Mill". All the new Mills are being put into produce similar types of cloth. Very little thought has been given any where to a low quality Waste Cloth and there is always a good demand for this type of cloth. All Mills have a quantity of Waste to dispose of most of which at this time is being sold off abroad, and if this Mill could adapt itself to this particular production it would prove a profitable concern and would have very little competition from elsewhere. The building lends itself to the installation of Waste machinery. It could re-planned on suitable lines and I have no doubt it would prove successful. This last recommendation I make well knowing it requires thought and study. If the Committee or those persons connected with the Mill consider the suggestion worthy of further consideration I am prepared to go further into the question.

PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILLS

INVESTIGATION BY MR. ALFRED SILLS (CONSULTANT TO PUNJAB GOVERNMENT)

Conducting the investigation a visit was made first to the Power House where the Turbine was inspected during working and during the process of starting up.

The working of engine was quite normal and there is no apparent reason why the Turbine should not continue to give efficient service for some time to come.

A report on the condition of this engine was submitted by a Mr. A. Hafen on 30th January 1951 in which it states the engine is expected to work satisfactorily for one year from that date. That date has long since been passed, the Turbine continues to give satisfactory service, and expect for weak springs, of which the Engineer is aware and replacements are under order, there is every indication that the Engine will continue to give satisfaction for a further similar period given

reasonable attention. The steam raising plant shows every indication of giving satisfaction. Indeed a strict control is maintained by Government Inspectors who make periodic examinations, issue instructions and certificates of efficiency so it may be taken that the Boilers pass the usual tests.

Transmission of Power to the various departments of the Mill is done by Ropes. From the examination of Records it was found there is excessive breakage of these main driving Ropes. This points to (1) Bad piecing of (2) Overloading.

The writer is of the opinion the Ropes are Overloaded and the management would be well advised to investigate the Load factor on the various Drives and if the Load is found excessive the obvious answer is to spread the Load over more Ropes. The 'piecing ' appeared to be satisfactory, and no comment are necessary on this.

The Workshop was next examined. (At least one part of it for it was afterwards found there are at least three workshops in different parts of the Mill). The Workshop under examination was equipped with a small Foundry where Iron Castings were being turned out for various process machines in the Mill. In all fairness it must be stated the Castings were of good quality though not to be compared with the Machine parts which are supplied by the Machine Makers.

It would lead to more economical working and certainly to better supervision if the Workshops could be brought together, but as often is the case in old Mills little bits and pieces are added from time to time in the History of the concern and put in any available space thus leading to confusion. The Punjab Cotton Mill is just a typical example of this.

The way from the Workshop to the Ginning Department led past the ground level water storage and cooling Tank. The level of water was very low. The Engineer stated this Low level is usual at this time of the year, and I am inclined to agree. The Manager's attention was drawn to the manner in which the Fire Fighting equipement was kept, with hose pipes not properly stored. He immediately attended to this.

Then began the examination of the process Plant. The Ginning section was first inspected. This bore out the writers past experience that of all the machines used in the Cotton industry the Cotton Gins are the most misused and neglected. The machines in the Punjab Government Cotton Mills proved no exception. The Floor was dangerous, Large holes all over and it was dangerous to even walk over the department. On enquiry it was learnt it was eighteen months since this departm nt worked. To be can did, the whole place looked it. And no, sign of any effort to improve matters were observed. This is perhaps unfair observation, because if there is no call for the department to work there is no point in putting it in working order. It is doubtful if the Ginning Factory situated in Lahore will everprove worth while as a practical proposition, being too far from the actual Cotton Growing areas. It is suggested the whole Ginning Plant should be transferred nearer to the fields thus saving time and Transport. It is thought this would prove to be much more practical and prove advantage.

Thirty-two Single Roller Gins were in this section and they require a lot of replacement of parts before they will work again, while there are 10 machines where doubt is expressed if ever they will work again. From the Ginning I followed the process through and passed on to the actual Process machine in the Mixing Room.

The first feature which strikes one is there is no Bale Breaker Machine. (The macine used primary to break up the Hard pressed cotton as it is taken from the Cotton bale). In this Mill the routine is to employ 11 men to do the work the Bale Breaker is intended to do. These men tear the cotton into reasonably small pieces. Then staff these into a pip which directs the cotton down to the Blowroom below. The material falls on to the floor of the Blowroom where again it is collected by hand and pushed into a "Grighton Opener" which breaks the cotton into smaller pieces and to come extent 'Opens' the cotton.

This machine (Grighton Opener) was never intended to deal with cotton in the state it is presented in this Mill. Certainly it does a job but the condition of the macine has to be seen to be believed.

From the Crighton Opener the cotton again is carried by Hand and fed into a Hopper Feeder from where it passes to 'A' Double Crighton' thence to an 'Exhaust Opener' and formed into 'Laps'. The 'Laps' are then fed on to an 'Intermediate Scutcher' and from there to a finishing scutcher which is the end of this particular process. To be brief 'Laps' are formed. They are by no means good Laps but it is a miracle how Laps are made at all with the machinery so old (1895-1931) and in such a poor condition. Gearing is all worn out. Beaters are mostly without edge.

Regulators work sometimes and Regulation is erratic. The writer many years ago was in charge of a similar Mill under similar conditon and knows it is a tough job to keep the machines working.

The Department is very dark, in fact one can hardly see to get about. The Committee are advised to visit the Mill and observe this one point for a Lay-man can well judge whether better light is required. The department is dirty and untidy, and the whole requires White-washing, as much from a health point of view as from efficiency. It will also be noted that there is a lot of scrap material and machine parts which should be thrown out, then some sort of overhauling can be undertaken.

A Bale Breaker is necessary. But my recommendation is that first see to lighting which is required 24 hours per day then make a plan to reconstruct and Relay out the machinery to bring it more up-to-date.

Cards:—There are 52 Carding Engines dating from 1896 to 1933. The machines themselves are in fair condition, but the 'Clothing' taken generally is bad.

"Card Clothing" is usually expected to last 8/10 years on Multiple Shift working and it requires a lot of attention to keep it up to standard. Replacement was impossible during the war years as no 'Clothing' was available. It was in fact one of the Headaches of the Textile Industry and every Mill suffered. During the last few years the situation has been much easier and while there is still a control on supplies it is thought where necessary the Textile Commissioner will give consideration to urgent cases and this is certainly an urgent case. I understand the allotment of clothing for the Punjab Government Mill is five sets for the year. I suggest the Textile Commissioner be requested to allot 15 sets as early as possible for you may accept my word that the condition of the machine is bad.

Six Cards are stopped for "Liker-in" Wire. This too is a result of the War. However, this a peculiar problem as during the war years some oversize wire was obtained from somewhere and the machines altered to take this with the result that now the ordinary Wire is useless and special size wire will have to be obtained before anything further can be done. New "Licker-in" Rollers require to be purchased. I have recommended the Mill to write direct to the manufacturers of wire giving the exact requirements to see if the same may be obtained. If so this would solve the problem. Several Doffer Combs are required complete with shafts. Also several comb blades.

In my notes, I have remarked "Cards are in a bad way", but given reasonable Spares and replacement they can easily be improved. Here too, if the Walls were White-washed, Flourescent Lights introduced and with all rubbish and old machine parts thrown out, the efficiency of the Department would improve tremendously for then one could see exactly what was going on. I was in this Department at Mid-day. All the lights were on but it was difficult to observe what was happening and the exact condition of the machinery. Flourescent Light is the most urgent necessity in the whole Mill.

Drawframes—There are five sets of Drawframes dating from 1895 to 1932 and really what a bad state they are in. The fluted Rollers (The most important part of the machines are all worn smooth, therefore, the Rollers cannot grip the fibres of cotton. I will say some attempt has been made to improve the condition of these and in many cases the Rollers have been changed round but those replacing the worn out ones are almost as bad as the ones they have replaced.

Gearing is also very bad and worn out. Roller Stands are worn down causing jumping of rollers, whil more serious still is the fact that on no one Frame is a stop motion working. In fact there is no sign of a stop motion, except the holes in the Frame where the Electric "Leads" should be fixed. The dilapidated condition of the machines is not the result of one or two years neglect. It is an accumulation of years of neglect. Even taking into consideration the War years when 'Spares' were difficult to obtain, the machines show no signs of efforts to improve them until it was too late and now only by the spending of a large sum of money can the machines be made really workable. No doubt the question will be asked "can the machines be improved, "The answer is "Yes" at vast expense and time. The Framing and stands are not too bad. New Bottom Rollers will havo to be installed and a lot of other things. It may prove cheaper and better to scrap the machines and replace them with new, by stages.

Spead Frames—There are—5 Slubbing Frames, 9 Intermediate Frames, 19 Roving Frames—of various makes and ranging in manufacture from 1895-1909. The condition of these machines is very poor. About 10 per cent of the spindles on the running frames are stopped from one cause or another. While most of the covers and guards are missing. The frames are so close together that it is with difficulty they are worked. It is surprising that there is little difference in the condition of machines of the earliest manufacture and those of the later dates. This all points to the long period of poor maintenance. To detail the defects of the machines would be laborious and Technical, suffice to say the condition of the whole of the machines is very bad leading to a poor quality of production. Yet, they are grinding out Production at astonishing speeds.

Most of the recent replacement of parts has been done with local machine parts. No doubt these parts serve their purpose and keep the machine in operation but Local manufactured parts can never compare with those supplied by the Machine manufacturer and eventually leads to trouble especially as they accumulate.

Two of the Roving Frames are idle for the want of parts. So many parts are required that it will be difficult to list the whole of them and it is doubtful if the machines will ever be put into operation again. No doubt they will continue to be robbed to provide parts for running machines. Everywhere, the Departments are dark and dirty. A few decent lights and white-washing of this Department too would greatly improve matters.

Ring Spinning Frames—There are 27 Twist Ring Spinning Frames and 6 Weft Ring Spinning Frames.

They were manufactured by different makers and date from 1895 to 1934.

With varying sizes of machines and by different makers it is difficult to maintain stocks of spare parts, even under ideal conditions which we have not got in this Mill. Parts are not interchangeable. Length of machines differ, and certainly the machines are so close together that good work and supervision is difficult.

The quality of the production is not good. It cannot be, for they are dealing with an accumulation of Faults created by the machines in the preparatory Processes. (Drawframes for instance). But it is surprising the quality reaches the standard it does. Naturally there are many spindles stopped on the Running machines through various causes. Some temporary, Others permanently

requiring major replacements. Here again where replacements have been made they have been mostly of local manufacture and while in difficult times one has to resort to these it is usual to change them for Makers Parts as and when they are obtainable. In fact in this Mill Local made parts are still being used to the disadvantage of the machines and I am sure to the worry and troubles of those responsible for the upkeep. Roughly about 5 per cent of the spindles are stopped, but according to the records the position has improved in recent months. The "Counts" produced on the Spinning machines are from coarse to Coarse/Medium. In other words 10s to 20s. The quality is poor showing a great deal of variation due to Preparatory Machine defects. The Spindle Speed is reasonable being 7,000 R. P. M. for 16s. The general conditon of the Department is not good but the yarn breakage does not register excessive which is remarkable. As in all other departments a better system of Lighting, a good clean up. White-washing of the walls. Clearing out all old machines and parts would certainly improve the conditions. At least two rings Frames will never work again so better have them out of the way. Stores used are of the cheapest obtainable which is not always economical. Take the case of Ring Pirns and Bobbins. They are of local make. I know local industry has to be encouraged but in this instance the bobbins making industry is being encouraged at the expense of the Mill.

Mule Spinning Machines—Out of 8 machines by Tayler Langs, '1895 to 1910 only 3 are working. Even the condition of these machines is such that they cannot be working at a profit.

In any case Mules are out-dated except for certain classes of yarn, but the machines in question are producing in competition with Ring Frames. This they cannot do successfully. I propose it would be more economical to keep the whole of the machines stopped, throw them all out and use the space for some other process. (This space would be most valuable in a New Planning Scheme).

Production—The Daily Spinning Production Books were examined and it was found the Production at the day of examination was down due to the extreme Hot weather and the Month of "Ramzan". The monthly production figures increase upto recent months, but it is doubtful if the running of the "Third" shift in the spinning Department is economical for while at the commencement of this shift the production was higher for a short period it gradually decreased down to two shifts working production figures. This fall may have been caused by Hot season working, but it certainly demands investigation by the management.

Production per spindle per shift before the start of "Ramzan" of the year is shown as

16s Warp	3·81	Ozs.
18 Wft	3·91	,,
18s Wadia	4·35	,,
16s Reel	3·35	,,
10s Reel	5·87	,,

For machines in the condition as these under examination the above production are not unsatisfactory.

Reeling—Somewhere we passed and inspected the Reeling Department which is situated on one of the Roofs of the Building. There were 18 machines working and 10 idle. The "counts" which I saw being worked was 16s and I was informed that each machine could produce 50/60 Lbs. of yarn per shift. This weight on "Hand Reels" is not too bad.

The state of machines was in keeping with the rest. Very poor. Yet doing a job. Lying about on the same Roof were several Reeling machines dismantl-

ed and thrown on one side, making a whole keep of "scrap" They are of no use and should be thrown out. Again in one section of this same roof was a shed containing Cotton Waste, which looks to have been there for years. The whole atmosphere around this section was dull, dismal and dirty. All tending to make good work impossible.

Also somewhere about this roof we came across the Waste Pickers. This is always an untidy department, and the one I saw was no exception. This by the way was being worked with Female labour. The whole machinery of the Mill is so mixed it is not easy to get a complete picture. No mention has been made of the Willow machine and Thread Extractor (Both Waste machines), but I did see those machines. Needless to say they are in the same state as the rest of the machinery.

Weaving Preparatory—From the spinning Departments I passed on to the Winding Rooms and in a downstairs room there are three butterworth and Dickenson Winding Frames of 150 spindles each side. I think I may be forgiven for saying here I had reached a stage where looking for faults was really meaningless, I found so many. All were accumulated faults over years.

These Winding Frames were no expection. Spindles were stopped Bobbin Boxes in a broken condition and generally the machines were bad. But again I have to report they are working. A lot of the trouble here again was that past replacements were made by local made parts. Even the Spindles. These are precaution parts and except under dire necessity they should be obtained from the Makers of the Machines or from people who specialise in spindle making. In an upstairs room I saw some more winding machines by the same maker as the ones downstairs. Here also was a "drum winder" but it was in a poor state of repair and nearly all the "drums" wanting in replacements.

Here also there were four Old 'Leesona" Pirn winders. These latter machines were originally fitted with 40 working spindle each, but now only 20 spindles in the whole were working. They were engaged on Widning 2/fold yarn for "Dosootie" cloth and doing it well.

Warping—I next saw four Warping Machines. Not only were these machines working but the stop motions were in fair condition, which is all to the good. The Warper Beams they were making were solid and of good formation. I have no comments to make on these.

Sizing Machines—I saw two Slasher Sizers. One was working the other has just been repaired after having a burst Cylinder. I hope before this is put in commission it may be tested by the Boiler Inspector, as the repair job has been undertaken by the Mill people and while it might prove alright it looks a bit rough. The running machine was allright but a much better inspection could have been undertaken if there had been sufficient light to see by. The size mixing room upstairs was next visited. I saw the "Size" under preparation and the mix was satisfactory. Nothing wrong here except the machinery is old.

Drawing in—Four Dawing-in frames situated underneath the Ginning machines were quite allright. They are only stationery Frames with the men drawing the thread through the Heads and Reeds. The work was allright.

Weaving—When my eyes had become adjusted to the darkness I was able to inspect the 148 looms. Out of the total only six were stopped for Beams. Nothing was wrong mechanically with the machine. The actual working of the Shed was not bad at all, and on inspection of the production figures it was found the efficiency of the shed is rated at 60/65 per cent efficiency (A good Mill will show 70/75 per cent).

At the best of times under the best of conditions, looms are crude machines. The ones under examination were no better and no worse than the average old machines, pienes of string lieing up various parts is usual and no exception was found here.

The shed is dark. The floor bed in parts, and certainly better lighting is desirable as with the rest of the Mill, and the walls require white-washing. As in the other departments a lot of broken parts and rubbish would be better thrown outside and leave the department cleaner.

Dying and Finishing—This department while containing a lot of small hand dying appliances has also some useful machines. There is a Finishing Range with 16 Drying cylinders and strach mangle, in very good condition. There is a 7-Bowl Calender giving good results and in good condition. This machine is quite capable of coping with much more production than is at present being presented and worked. There were also two Folding machines. These however were not working for they are not in order and the whole production is being "Hand Folded" on Hoocks. Quite a normal procedure where there is a shortage of Folding machine.

A number of wooden and Cement Vats were seen. These are often employed in Dying Loose Cotton, but at the time of examination there was no demand and the Dying Vats were not being used. On the whole the Dying and Finishing Department can cope with much more weight than is being presented at the moment.

It is not an easy Mill to inspect. The machines are so scratched and place in the most unexpected places. It must be difficult Mill to control, as the number of small rooms used to house machines and used as Store rooms in almost beyond imagination, and while I now close the technical part of the Report, I am attaching a Summary giving also my opinions.

(Sd.) ALFRED SILLS

2-8-52

ANNEXURE 'B'

A REPORT ON THE FINANCIAL ASPECTS OF THE PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILLS

By

Mr A. G. Jacob, Examier, Local Funds Accounts Punjab.

1. *Preliminary*—The work was started on 22nd May 1952. The following accounts for the period 1st May 1950 to 31st March 1951 were subjected to detailed scrutiny:—

I. Trading Account.
II. Profit and Loss Account.
III. Balance Sheet.
IV. Ware-house Accounts.
V. Store Accounts.
VI. Cotton purchases Account.
VII. Calendering Agency Account.
VIII. Gate Account.
IX. Leave Accounts of Officials and Labourers.
X. Ginned Cotton Account.
XI. Purchases Cotton Weight Account.
XII. Government Investment Account.

2. *Examination of Accounts*—The preliminary and 2nd interim reports were sent to the Chairman, Enquiry Committee on 27th June 1952 and 20th August 1952 respectively. The work was completed on 13th September 1952. The results of scrutiny of the Accounts mentioned above are given in the succeeding paragraphs except in respect of items which have yet to be examined in consultation with Mr. A Sills, Textile Consultant.

I. *Trading and Manufacturing Account*—(*a*) In the trading account the value of the opening stock on 1st March 1950 is shown as Rs. 2,84,028 and the value of the closing stock as Rs. 18,69,982. The opening and closing stocks consist of the following items :—

(*a*) *Opening Stock*—

		Rs.	A.	P.
(*i*) Mill Stores	..	1,05,355	8	0
(*ii*) 51 Cotton Bales	..	15,488	0	0
(*iii*) 10 tons coal	..	300	0	0
(*iv*) 60 bales of yarn	..	25,075	0	0
(*v*) 94 bales of cloth	..	63,840	0	0
(*vi*) Medicine	..	120	0	0
(*vii*) Work in progress	..	63,099	8	0
(*viii*) Waste	..	10,750	0	0
Total	..	2,84,028	0	0

(*B*) *Closing Stock*—

(*i*) Godown Cloth	..	3,69,202	8	6
(*ii*) Godown Yarn	..	75,352	8	0
(*iii*) Godown Waste	..	23,917	11	0
(*iv*) Godown Cotton	..	5,17,908	0	0
(*v*) Mill Stores	..	1,47,941	14	7
(*vi*) Mill Stores (Dying Department)	..	9,318	7	8
(*vii*) Cotton Seed	..	33,300	0	0
(*viii*) Dispensary	..	667	0	0
(*ix*) Work in progress (weaving)	..	53,853	14	0
(*x*) Work in progress (Spinning)	..	2,44,186	13	6
(*xi*) Work in progress (Finishing and calendering Dept.)		3,14,333	4	3
Total	..	18,69,982	1	6

No record was made availabe to show how the valuation of items Nos. (*iv*), (*v*), (*vii*) and (*viii*) of opening stock (*A*) and items Nos. (*i*), (*ii*), (*iii*) and (*ix*) of Closing Stock (*B*) was worked out. The Administrator has intimated that he is moving the Development Commissioner to depute Mr. Sills (being a technical textile expert) to carry out the necessary check over the valuation of these items. This has already been brought to the notice of Development Commissioner.

(*b*) The valuation of the remaining items A-Nos. (*i*), (*ii*), (*iii*), and (*vi*) and B-Nos. (*iv*), (*v*), (*vi*) (*vii*) and (*viii*) was checked with the connected vouchers and ledgers and the following discrepancies noticed.

(*i*) A comparison of the invantory with the valuation lists revealed that 50 loose bales of cloth were not accounted for the valuation statement. The exact yardage and the valuation of these bales was not made available but taking an average of 1,200 yards in each bale at the rate of Re.0-8-6 per yard the valuation of these bales comes to Rs. 31,875. This commission was brought to the notice of the Administrator who has admitted the omission but has remarked that for the purpose of such adjustments a reserve of Rs. 50,000 was created in the balance sheet. This explanation is not acceptable for the reasons stated below. The reserve in question was created under the head "Reserve for doubtful debts" in the balance on 31st March 1951 to meet any bad debts out of Sundry Debts, and cannot therefore, be utilised for adjustment of omissions in the Accounts of value of stores, even if all the debts (which on 31st March 1951 amounted to Rs. 5,39,477 8 9 were recovered as such realisations would be credited to the profit and loss Account for the year concerned. It is therefore, not correct to say that the adjustments (if any) on account of less valuation can be effected out of this reserve.

(*ii*) 46 bags of Cotton have been shown in the inventory as received from *ex*-Allottees. The Weight of these bags is neither shown in the inventory nor in the Mill record. It is stated that no record could be traced about the payment of 46 bags of loose cotton and the rate at which credit is to be given is not known. It is further stated that no weighment of these bags was done by the *ex*-allottees and no payment was therefore made by them to the actual supplier. The fact still remains that the opening stock was less valuated due to non-accounting for these 46 bags. If no weighment was done by the *ex*-allottees it was all the more necessary for the Mill Management to have made the weightment before consuming this cotton. It is also stated that the adjustment of this omission will also be met out of the Reserve of Rs. 50,000. As per comments made at No. (*i*) above, no such adjustment can be made.

(*iii*) *Purchase of coal*—(*a*) 288 Tons and 10 G. Wt. worth about Rs. 17,000 was received on 8th May 1950 from the Coal Commissioner, Karachi. This expenditure was not shown in the Trading Account. No payment of this coal was made by the Mill Management. It is stated that when the Mill started functioning on 1st May 1950, there was little stock of coal and the Mill was likely to stop that in the meantime a consignment of coal arrived from Karachi booked in the name of the West Punjab Cotton Mills and the delivery of this consignment was taken to keep the Mills going and that there is a reserve of Rs. 50,000 provided for such adjustments. As already pointed out at No. (1) above no adjustment can be made out of this reserve.

(*b*) In the valuation statement of opening stock the value of 10 tons coal left by the *ex*-allottees is shown Rs. 354-6-10 (Makkarwal Coal at the rate of Rs. 30 per ton). The Store ledger shows that the coal was not Makkarwal but was the balance of 60 tons of coal received from Punjab Coal Depot, Lahore. The rate of this coal was not shown in the ledger but the rate of the same coal received from the same Depot a few days earlier than this consignment was Rs. 126-1-9 per ton. This shows that the coal was less valuated by about Rs. 905-9 2.

(*iv*) *Valuation of Mill Stores*—Various discrepancies were noticed in the Mill stores accounts on which comments have been offered in para- V *infra*. A comparison of the valuation lists of Mill Stores as on 1st May 1950 and 31st March 1951 revealed that the stores were less valuated on 1st May 1950 and more valuated on 31st March 1951. The less valuation of Mill Stores on 7th May 1950 amounts to Rs. 30,500-5 6. The differences in the valuation have been shown in appendix 'A' attached to this report. The valuation lists do not show any sign of check by a responsible officer nor were these lists checked by the Accounts Branch.

II. Profit and Loss Accounts—In the profit and loss accounts no provision was made for the depreciation of buildings, furniture and plant and machinery. It was stated that the valuation of buildings and plant and machinery was not known.

No interest for the loan of Rs. 6,31,386-11-3 received from the Government for the purchase of Cotton, etc., was provided in the Profit and Loss Account.

III. Balance Sheet—The omissions pointed out at items Nos. (*i*), (*iii*) and (*iv*) of clause I (*b*) above will affect the profits shown in the balance Sheet to the extent of about Rs. 80,280-14-8. In addition to this, the value of 46 bags of cotton (item No. (*ii*) *ibid* when ascertained will effect the profits.

IV. Ware-House Accounts—The accounts in the ware-house were not maintained properly. The stock register was full of unattested corrections and overwritings and lot of time was wasted in verifying the correctness of these entries. The issue entries of the register on 3rd, 14th and 17th May 1952 were wrong and there was a less posting of 38 maunds and 14 seers of cotton in the issue column of the stock register as compared with the register of the Mixing Department. The administration will be well advised to take greater care in the maintenance of Account Cotton received and issued.

V. Store Accounts—No systematic physical verification of the stores seems to have been carried out. A comparison of the stores Ledgers with the Inventory prepared on 1st May 1950 revealed many cases where there existed large differences from the balance shown in the ledger on 1st May 1950. It was stated in reply that the inventory was prepared without physical verification of the store and the differences were due to this reason. It is however *not* understood why the Ledger Balances were not corrected after proper investigation during a period of over two years and why no report to this effect was made to the Rehabilitation Department.

VI. Cotton Purchase Account—(a) *Case of Excess Payment*—On 13th July 1950 payment of Rs. 96,139 8-0 was made to M/S. Maula Bux and Sons as per their bill for the supply of 1,215 maunds of cotton. No stock verification report was taken on the bill of the supplier. A perusal of the stock register revealed that only 1,188 maunds 32 seers and 12 chatanks was received from the supplier. This resulted in an excess payment of about Rs. 1,978 for Mds. 26, Srs. 7 and Chht. 4. To an objection raised regarding this excess payment it has been stated that this less supply was recovered out of the supply of 677 bales on 15 h November 1950 and that payment facility was granted to the supplier in July 1950 as there was no stock of cotton and the management was keen to get further supplies regularly. The reply is not borne out by any documentary evidence. No adjustment was made even when payments for subsequent supplies were made to Maula Bux and Sons on 5th August 1950 and 29 h August 1950 was outstanding for adjustment. The transaction relating to 15th November 1950 where less payment had been made (which also was pointed out in my Requisition) had no actual connection with the overpayment made on 13th July 1950.

VII. Calendering Agency Account—There are no special points to be brought to the notice of the Enquiry Committee.

VIII. Gate Account—There are no special points to be brought to the notice of the Enquiry Committee.

IX. Leave Account—Neither are service books maintained for officials nor any proper leave accounts kept for officials and workers. Only the leave taken by an official or worker is entered in a register without working out the leave earned, leave due, and the balance leave at credit. While checking few cases of leave minor irregularities were noticed. Services Books for officials should be started and proper leave account of workers and officials maintained.

X. Cotton Ginned by the Mill—According to daily purchase Account Register 5,289 maunds and 9 seers *Kappas* was purchased for the period from 8th February 1951 to 26th February 1951. Ginning Register shows that 4,502 (round figures) maunds Kappas was received by the Ginning Supervisor out of which 1518 (round figures) maunds cotton was produced. Against this the stock register of ware-house shows a receipt of 1440 maunds ginned cotton. No stock Register of Cotton seeds was put up. As per sale bills cotton seeds sold were 3000 maunds. In reply to an objection raised on account of the shortage of cotton and cotton seeds, the consumption of *Kappas* has been justified as under:—

		Maunds
Ginned Cotton produced	..	1,700
Cotton seeds	..	3,020
Waste allowed	..	1,32
Total	..	4,852
Difference	..	437
		5,289

The difference is stated to be on account of dryage of kappas and cotton seeds. As regards the difference of 260 maunds of Ginned Cotton (1,700—1,440) it is stated that this cotton was issued to the Dying Department direct and that this was now being verified. These replies are hardly convincing for the following reasons—

1. The basic Register (Ginning Register) shows a difference of about 780 Maunds in receipt of *Kappas*.

2. No stock register of Cotton Seeds was maintained and, therefore, the exact quantity of cotton seeds produced cannot be ascertained.

3. The reply that the shortage of 437 Maunds was due to dryage of Kappas before the Ginning process and dry age of Cotton seeds during 9 months of storage is not Surceptiable of check and is not borne out by any documentary record.

XI. Cases of wrong weighment—(*i*) The Manager, Punjab Cotton Mill, Jallo sent a bill in July 1951 for the payment of 120 cotton rales taken from him on loan. Along with the bill he sent a weighment note showing the weight of the bales as Mds. 568-14-15 and the payment was made according to this weight. The weight of these bales in Punjab Government Cotton Mill Stock Register is shown as Maunds 589-28-14.

(*ii*) M/S Maula Bux were paid on 15th November 1950 for Maunds 31,10-17-Cotton but the weight of this cotton in the stock register is shown as Maunds 3,162-8-8. This means a less payment for Maunds 51-31-0. It is stated in reply to an objection on the point that out of this less payment for 51 Mds 31 seers and 8 chh. The excess payment for Maunds 26/7/4 made in July 1950 has been adjusted and the contractor has not claimed the balance. There was no record in support of the above reply. No adjustment note was any where recorded. It is rather surprising that a contractor should keep quiet over a less payment of about 52 maunds worth Rs. 6,240 or that an adjustment of an excess payment made in quantity when the rate of Cotton in July 1950 was Rs. 76 per Maund whereas in November it was Rs. 120. This is all probabilities shows that the weighment of this supply was wrong.

(*b*) *Purchase of defective cotton*—454 bales of Cotton were purchased from M/S Maula Bux and Sons on 11th October 1950 and 233 bales on 11th November 1950. The cotton was defective. From the file it is clear that Mill Superintendent put a note that the contractor had allowed a rebate of Re. 1 on 454 bales and that a rebate at the rate of Re. 0 8-0 per maund had been agreed to on 233 bales. Actually the contractor allowed no rebate as he got 454 bales from another firm M/S Zaffar Saleem and Bros. who allowed him a rebate of Re. 1 as quality rebate. This proves beyond doubt that there was defect in the Cotton supplied and as such the payment to the contractor should not have been made on his cost price but after deducting some reasonable amount which should have been worked out on some defined basis. Similarly the correctness of a rebate of Re. 0-8-0 per maund on 233 bales cannot be admitted in the absence of any recorded basis.

XII. *Government investment in the Mill*—The expenditure in connection with payment of Cotton, Coal, Telephone, Stationary Bills and pay of Administrator met by the Government during the years 1950-51 and 1951-52 was Rs. 6,31,386 11-3 and Rs. 65,50,733-11-5 respectively. The income of the Mill is not credited to Government but is credited in the Mill Account in the State Bank of Pakistan. The Cash and Bank Balances on 31st March 1951 were Rs. 56,845-6-9 and Rs. 1,78,923 3 6 and on 31st March 1952 Rs. 5,16,664-1-6 and Rs. 27,19,600 0-11 respectively. No interest on capital expenditure incurred by the Government is allowed by the Mill. It is stated that the Government has never asked for interest. Government may consider the desirability of getting interest from the Mill in capital expenditure.

3. *Miscellaneous observations*—(*i*) The provisioning of Mill stores was defective. No scale was fixed for the maximum and minimum quantity of articles to be kept in store. 432 Flyers were purchased on 8th September 1951 and again

432 worth Rs. 7200 on 6th October 1951. The total issue of the flyers for the period from 27th September 1950 to 23rd August 1952 was 246 only. Similarly 8 Jack shafts were purchased on 3rd December 1951. The store Register Shows that no Jack shaft was issued after 31st May 1951 to date. It is stated that the purchase was made with a view that there should be no stoppage of work for want of spare parts, and that the non-issue of these spare parts was due to the fact that some spare parts (including the items mantioned above) were found from an under-ground cellar.

The contents of the under-ground cell r were not intimated and the Establishement Officer stated that the spare parts found were sent to the Department concerned without making an entry in the Store Register. This is highly objectionable as it is not now possible to check the proper use of these spare parts.

(*ii*) *Damage to cotton by fire*—As per report of the Administrator the loss sustained by the Mill on account of fire which took place on 13th May 1951 was Rs. 16,05,083-11-6. Against this loss the following realization are stated to have been made :—

	Rs.	A.	P.
Salvage cotton worth ..	9,42,143	0	0
Salvage cloth worth ..	1,54,290	10	6
Cash cloth worth ..	72,500	0	0
Total ..	11,68,933	10	8

In addition to above the Pakistan General Insurance Co. had agreed to pay in cash amount of Rs. 3,11,000 which, however, has not so far been paid. During the scrutiny of this case elucidation on the following points was required:—

(1) How the valuation of the salvaged Cotton was taken as Rs. 9,42,143 when the higest offer to the Insurance Co. by M/S Harroon Corporation which was accepted by the Insurance Co. was Rs. 5,10,000 and the salvaged cotton was taken over by the Administrator in lieu of this value ?

(2) Why no reduction in the original value of the damaged cloth was shown. According to the report of the assessor this value should have been reduced to 10 per cent ?

(3) The circumstances under which cash realization had not so far been effected.

(4) Why this loss was not taken into account in preparing the Accounts for the year ended 31st March, 1952 ?

The replies given by the Administrator are as under:—

(1) Mr. Kubler, Cotton Expert of M/S Volkart Brothers, appointed by the Board, valued the Salvage Cotton to Rs. 9,42,143.

(2) This was only an estimate of the Assessor of the Insurance Co. Necessary reduction on account of this will be done when preparing a final account to assess the compensation made by the Insurance Co. This can only be done when the cotton is consumed and the actual regain is worked out by using the salvage stock in manufacturing yarn.

(3) The Insurance Co. promised to pay this amount after recovering it from re-insurers. The matter is, however, being following up actively.

(4) The final confirmation of the Insurance Co. about our acceptance of their compromise offer was received after the closing of the last financial year. The payment in cash has not been made so far. We are still to assess our actual regain out of the Cotton Salvage Stock. Arrangements will, however, be made to incorporate the loss in the accounts after finally assessing it as stated above.

Further observations on the above replies are as under:—

(1) There was no occasion for assessing the cotton at a higher rate when the valuation at a lower rate was accepted by the Insurance Co.

(2) The reduction in the value of Cloth as assessed by the Company's assessor on account of damage of cloth should have been allowed as there was no change of dispute by the Insurance Company.

(3) The estimated loss should have either been incorporated in the accounts or the entire damaged stock should have been kept in a separate *pro forma* account. To show the same value of the stock in the accounts as before the fire took place has tended to inflate the profits. The question of regain by future sale or consumption does not affect the issue.

(*iii*) *Audit and Inspection Note for the period 1st May 1950 to 31st March 1951 and Balance Sheet as on 31st March, 1952*—The audit by the Accountant-General, for the period 1st April 1951 to 31st March 1952 is still under progress and as such the Balance Sheet was not made available for scrutiny. The objections raised in the above audit note and the replies recorded by the Mill were examined. There was no point concerning the present enquiry to be commented upon. The disposal of this audit note is being verified by the Accountant-General during the course of the present audit which is still in progress.

(*iv*) *Production of Cloth and Yarn*—With a view to verify the correctness of the production of cloth and yarn during the years 1950 and 1951 a statement in the following form was required:—

1	2	3	4	5	6	7	9	9	10
	Quantity of cotton issued	Production of yarn per lb. of cotton	Percentage of waste allowed	Quantity of yarn actually produced (in lbs.)	Quantity of yarn supplied to Weaving Department	Production of cloth per lb. of yarn	Percentage of waste allowed	Quantity of cut pieces.	Cloth actually produced.

The Administrator has, however, stated that (as advised by the Director of Industries) this check is to be exercised by Mr. Sills, the Textile Consultant.

4. *Conclusion*—Omissions affecting net profit were noticed. (paragraph 2 items Nos. I (*b*) (*i*), (*ii*) (*iii*) and (*iv*). Irregularities were noticed in Cotton Purchase

Account. (Paragraph 2 Item No. VI, X and Item No. XI). Store Accounts were defective. (Paragraph 2 Item No. V) and Paragraph 3 Item No. (*i*).

It was noticed that the staff working in the Accounts Branch was not very experienced. There is one S. A. S. qualified Accountant (he passed the examination at the end of 1951) with a service experience of about 7 years as Junior Auditor in Accountant-General's Office. The other Accountant is a Junior Auditor on deputation from the Local Audit Department. He has 8 years experience in the Local Audit Department. Similarly the staff for the maintenance of ware-house accounts was inexperienced.

No detailed instructions for the maintenance of Accounts were available to this staff. The Constitution of the Mill has not been approved by the Government so far. Inspite of all this the Accounts were not found in a mess and it goes to the credit of the Staff who worked to the best of their ability inspite of lack of sufficient experience and proper guidance.

SUPERINTENDENT,
Local Audit Department, Punjab, Lahore.

APPENDIX A

In the following cases value has been shown in the ledger against each article whereas in the list of Mill store on 1st May 1950, these articles have been shown as old stock without giving any value.

Serial No.	Name and quantity of article	Entries in the ledger		Value not accounted for in the list of Mill Stores	
1	Lahore Rods. 67 doz. ..	247 Qty.	Qty.	Rs. A. P. 714 0 0	Rs. A. P. 714 0 0
2	Flannel 2" 5 yds. ×1 ..	108"×38"	,,	27 0 0	27 0 0
3	Cloth gauze 70 pieces ..	70 pieces	,,	140 0 0	140 0 0
4	Nuts and Bolts 2098 Lbs. ..	2098 Lbs.	,,	2,096 8 0	2,096 8 0
5	Pluts Brown 56 Lbs. ..	56 Lbs.	,,	112 0 0	112 0 0
6	Immediate New Block 112 ..	112	,,	224 0 0	224 0 0
7	War colour Bipo 112 ..	112	,,	224 0 0	224 0 0
8	Sulpher 7·56	56	,,	112 0 0	112 0 0
9	Silicate of soda 224 ..	224	,,	168 0 0	168 0 0
10	Immediate Block Brown 560 ..	56	,,	112 0 0	112 0 0
11	Sodium prolenates 504 Lbs. ..	504 Lbs.	,,	1,512 0 0	1,512 0 0
12	Crosiplhine 9 Lbs. ..	9 Lbs.	,,	45 0 0	45 0 0
13	Sulphur Brown (B) 112 Lbs. ..	112 Lbs.	,,	224 0 0	224 0 0
14	Asco Brown 474 Lbs. ..	474 Lbs.	,,	2,454 6 0	2,454 6 0
15	Double Bolts and Nuts and washers 24.	24	,,	123 12 0	123 12 0
16	Arbours 28	28	,,	70 0 0	70 0 0
17	Hingers Cleaners 6 ..	63	,,	47 4 0	47 4 0
18	Spindles Wheels 30T 271 ..	331	,,	1,986 0 0	1,986 0 0

Serial No.	Name and quantity of article	Entries in the ledger					Value not accounted for in the list of Mill Stores		
				Rs.	A.	P.	Rs.	A.	P.
19	Tube double Carrier 6 wheel 19 × 29	6	Qty.	18	0	0	18	0	0
20	Saveval Barkets 16.. ..	16	,,	48	0	0	48	0	0
21	Wheel cover .. 3	3	,,	24	0	0	24	0	0
22	Double carrier wheel 19/29 T. H. 21	21	,,	42	0	0	42	0	0
23	Ball Bearing 8″ × 3″ 1 ..	1	,,	1,200	0	0	1,200	0	0
24	Hose pipe Hydrant 3 ..	3	,,	6	0	0	6	0	0
25	Electriet Motors 7 ..	7	,,	1,400	0	6	1,400	0	0
26	Inner Tubes 2357	2357	,,	1,767	12	0	1,767	12	0
27	Hydro Sulphide of soda 28 drums	28	Drums	4,890	12	7	4,890	12	7
28	Jack Carrier Wheel 10 56 T. ..	9	,,	108	0	0	108	0	0
29	Doubline 5 tins	50 Qty.		35	0	0	25	0	0
30	Lead 274 Lbs.	274 Lbs.		137	0	0	137	0	0
31	Belt lacing steel 15	15 Lbs.		7	8	0	7	8	0
32	Ebonive rings 9	9		..			2	4	0
33	Gauge Glasses (Protector) 39 ..	39%		39	0	0	39	0	0
34	Lubricator Glasses different 14	14 %		14	0	0	14	0	0
35	Brushes steel round $\frac{3}{4}$″ × 3$\frac{1}{4}$″ 6	6		12	0	0	12	0	0
36	Wire springs (English) 4 ..	4		1	8	0	1	8	0
37	Distchnper Powder 52$\frac{1}{2}$ Lbs. ..	52$\frac{1}{2}$ Lbs.		78	12	0	78	12	0
38	Gouplings 2 ..	2		40	0	0	40	0	0
39	Sprinklers (Heads) 48	48		147	0	0	147	0	0
40	Tin Roller 41—51 T 16 ..	16		64	0	0	64	0	0
41	Beial wheel 26 T.4 ..	4		80	0	0	80	0	0
42	Lappets Hook 36 ..	36		9	0	0	9	0	0
43	Top Roller Hook 360 ..	144		252	0	0	252	0	0
44	Carrier Wheel 15 ..	12		630	6	0	630	6	0
45	Pick Helves 1069 ..	1069		264	12	0	264	12	0
46	Caro Pass Nibles (screws) 24 Doz. (288).	288		86	7	0	86	7	0
47	Screw Studs 3/16 × $\frac{3}{4}$ 4 Dozs. ..	1$\frac{1}{4}$ doz.		1	12	9	1	12	9
48	Soda Caustic 3249 Lbs. ..	1143 Lbs.		459	4	0	459	4	2
49	Flutid Roller Stond 4 ..	4		16	0	0	16	0	0
50	Tin Roller Wheel 50 × 41 48 ..	16		64	0	0	64	0	0
	Total ..						22,328	0	5

Attested.

(Sd.) ABDUL RASHID

(Sd.)
Superintendent Local Audit Department

In the following cases excess value has been shown in the ledger as compared with the list of valuation of Mill Stores on 1st May 1950 :—

Serial No.	Name and quantity of articles	Entries in the Ledger			Excess
		Qty.		Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	Shuttle pegs 5583 Doz. Rs. 1,046-13-0.	5583 Doz.	,,	1,142 5 7	95 8 7
2	Screw studs ½″×2″ 7 Lbs. Rs. 2-11-9.	7 Lbs.	,,	43 5 0	40 9 3
3	Skew wheels 55.T 522 Rs. 314-8-6	522	,,	5,522 8 6	5,208 0 0
4	Steam Bends 2″ Rs. 27-7-6 ..	6		46 7 6	19 0 0
5	File Flat Cut 4″ Rs. 39-7-1 36	36		41 12 3	2 5 2
6	File Flat Cut 14″ 28 Rs. 96-4-0 ..	29		113 7 0	17 3 0
7	Leather Belt 3½″ 1049 Rs. 1,889-14-2.	843		3,374 0 6	1,484 2 4
8	Tamerind seed powder 20 bags Rs. 387-0-6.	20 bags		707 0 6	400 0 0
9	Steam Coal 10 tons Rs. 354-6-1 ..	10 tons		1,260 0 0	905 9 2
				Total ..	8,172 5 6

Attested.

(Sd.) ABDUL RASHID

(Sd.)

Superintendent, Local Audit Department

In the following cases less value has been shown in the ledger as compare with the list of Mill stores on 1st May 1950.

Serial No.	Name of articles and quantity	Entries in the ledger			Value shown
		Qty.		Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	Picking Bond Pegs 1224 Rs. 994-8-0.	1224	,,	574 0 0	420 8 0
2	Gips 100×500 Rs. 35 ..	6	,,	33 0 0	2 0 0
3	Brass Stainers 6 Rs. 6 ..	6	,,	3 6 0	2 10 0
	Total 1,035 8 0 ..			610 6 0	425 2 0

Attested.

(Sd.) ABDUL RASHID

(Sd.)

Superintendent, Local Audit Department

In the following cases different quantities of articles have been shown in the ledger as compared with the inventry of the Mill store on 30th April 1950 :—

Serial No.	Name and quantity of articles	Entries in the Ledger			Difference
			Qty.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	Line shaft 8 Old Stock ..	59	,,	236 0 0	
2	Pickers 1344 Rs. 2,244-12-2 ..	1356	,,	2,244 12 2	
3	Sizing Flanne l 10 Yds., Rs. 179-0-8.	20 Yds.	,,	179 0 8	
4	Wood Screw ½×5 22 doz., Rs. 2-10-0.	28 Dozs.	,,	2 1 0	
5	Wood screw ½×4 48 Dozs. Rs. 2-1-0.	42 dozs.		2 1 0	
6	Mail ½" 17½ Lbs. Rs. 7-8-6 ..	17 Lbs.	,,	7 8 6	
7	Steam Pipe 2"×2" 54 Ft. Rs. 117-11-5.	54 Ft. 8"		117 11 5	
8	File Flat 200 Cut 8" 29 Rs. 49-10-0.	30		49 10 0	
9	File Flat 2 Cut 10" Rs. 59-5-0 ..	30		59 5 0	
10	File Flat Rough 10" Rs. 46-6-3 ..	25		46 9 9	
11	Copper Rod ⅛" Rs. 84-10-3 24 Lbs.	18 Lbs.		84 10 3	

Attested.

(Sd.) ABDUL RASHID

(Sd.)

Superintendent, Local Audit Department

Statement showing details of differences between Ledger balances and the balances as per list accounted for in the balance sheet for 1950-51 :—

Differences	Serial No.	List		Ledger			Folio
		Description	Quantity	Amount	Quantity	Amount	
Rs. A. P.				Rs. A. P.		Rs. A. P.	
1 0 0	34	Lubricator Glass ..	13 ..	13 0 0	14 ..	14 0 0	116—120
1,800 0 0	40	Sair Set Paste ..	200 ..	200 0 0	200 ..	2,000 0 0	128.
..	83	M. S. Rods ½" ..	85 ..	45 3 6	85½ ..	45 3 6	231.
600 0 0	99	Fire Bricks ..	100 ..	206 0 0	200 ..	206 0 0	263.
0 0 6	114	Rubber sheets ..	442 ..	169 12 6	442 ..	769 12 7	333
0 1 0	124	Belf Bush ..	2 ..	1 0 0	2 ..	1 0 6	274.
188 9 0	138	Oval Gaskets ..	1950 ..	407 11 4	1950 ..	407 12 4	423.
0 5 0	277	Stripping Fillet 1¼" ..	130 ..	188 9 0	260 ..	377 2 0	..
60 13 6	321	Front Roller Wheel 16 Teeth ..	11 ..	113 2 0	11 ..	113 7 0	317.
..	359	Brushes Paint ..	8 ..	31 3 6	15 ..	92 1 0	167—175.
1 6 6	367	Mails all sizes ..	103 Lbs. ..	51 3 11	104 Lbs. ..	52 10 5	220—24—324—34—39.
..	443	Rivetts Copper ..	3 Dozs. ..	3 12 6	11 Dozs. ..	3 12 6	
2,652 3 6							

Attested.

Superintendent, Local Audit Department

NOOR MUHAMMAD

Statement showing details of differences between ledger balances and balances as per list accounted for in the balance sheet for 1950-51 :—

Difference	Serial No.	List		Ledger			
		Description	Quantity	Amount	Quantity	Amount	Folio
				Rs. A. P.		Rs. A. P.	
70 0 0	22	Grips 150 × 200 ..	6 ..	113 5 0	6 ..	43 5 0	..
	27	Copper coated wire ..	6 Lbs. ..	9 4 6	2 Lb. ..	9 4 6	..
7 2 0	47	Hexagonal per rings ..	924 ..	185 5 0	888 ..	178 0 0	188.
30 0 3	52	Steam Wheel value 1" ..	4 ..	39 3 0	1 ..	9 2 9	304.
	66	Enamel Wire Copper coated ..	9 Lb. 8 oz. ..	32 13 0	Lb. 9/oz. 6 ..	32 13 0	200.
5 14 6	85	Tin Solder ..	1½ Lb. ..	5 14 0	..	..	233.
100 0 0	88	Tin socket ..	66 ..	154 13 9	66 ..	54 13 9	236.
2 1 0	112	Steel Belt Lacing ..	36 ..	12 6 0	30 ..	10 5 0	324.
1 0 0	122	Cement ..	11 ..	86 4 0	11 ..	85 4 0	367.
0 12 4	123	Clips 1½" ..	2 ..	0 12 4	Redundantentry C/o to F 202 and accounted for 372.		
358 1 4	161	Shuttle L. R. ..	331 ..	358 1 0	453 ..	..	79.
	192	Celoden Black ..	½" ..	51 11 9	1½" ..	51 11 9	243.
36 0 0	228	Bolts nuds all kinds ..	1031 ..	1,031 0 0	995 ..	995 0 0	63.
14 4 0	248	Front Roller spring ..	144 ..	14 4 0	..	..	157.
96 0 0	270	Picking Plates ..	24 ..	96 0 0	..	..	209.

12	0	0	273	Bush Wheel 23 Teeth	..	..	3	..	18	0	0	1	6	0	0	215
876	3	4	276	Stripping Fillet ¼"	..	..	370	..	1,062	11	4	250	186	8	0	226
5	2	4	281	Eloonite Bushes	..	..	54	..	69	11	0	50	64	8	8	239
0	10	0	339	Linseed Oil	..	..	3 Gal.	..	43	15	0	3 Gal.	43	5	0	
100	0	0	345	Hessian Cloth	..	..	10016	..	15,013	15	8	10016	14,913	15	8	
168	0	0	411	Silicate soda	..	..	224	..	168	0	0	..	..			
20	0	0	448	Bolts and Nuts		..	2004½	..	2,004	4	0	1984½	1,984	4	0	65
11	15	9		Old stock	..	..		..	..				14	1	0	
1,915	2	10		Grant Total of the list		..			1,47,941	14	7		1,47,929	4	0	

The effect of the items pointed out above has been that the assests of the Mill have been shown in the list at a value higher by Rs. 1,915/2/10 than these actually are as per ledger balances.

Attested.

Superintendent, Local Audit Department

NOOR MUHAMMAD.

41 PLA—450—9-3-55—SGPP Lahore



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Friday, 5th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 2-30 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Remuneration paid to Kh. Bashir Bakhsh

***2745. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the remuneration, if any, paid to Khawaja Bashir Bukhsh, former Managing Director, Australasia Bank, Limited, Lahore, to conduct an enquiry into the affairs of the Lahore Electric Supply Undertaking and place a copy of his report on the table of the House.

The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari: No remuneration has been paid to Khawaja Bashir Bakhsh.

The report is under consideration of the Government as yet. The comments of the Department concerned have been invited. The report will be made available to the Honourable Members along with these comments when received.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to say if a decision has not been taken on the report of the Inquiry made by Khawaja Bashir Bakhsh what were the reasons which moved Government to hand over the Electric Supply Company to a private undertaking.

Minister : In our opinion if it is run on commercial lines it would be the best system. About the rest of the Electric Supply undertakings, we are thinking of constituting a Board so that it can run them on commercial lines.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Government consider running every institution under Government control on commercial basis?

Minister : I have said, we are thinking of constituting a Board so that the accounts of the undertakings are run on commercial basis.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Is the Government unable to run the Electric Supply Company on commercial basis without handing it over to the Habib Bank.

Minister : We are not handing it over to the Habib Bank; they will only be acting as agents.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Government hand over all other institutions and undertakings of the Co-operative Department and other Administrative Departments so that they are run on a commercial basis?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: From the reply given by the Honourable Minister of Public Works it appears that the Lahore Electric Supply Company has up to now not been run on commercial basis. Would he please.....

Minister : It has been run under the Public Works Department.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: Will the Government also consider handing over the Public Works Department to some agent to run it on a commercial basis?

Mr. Speaker : Disallowed.

BALLOKI LINK

***1871. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the amount of money sanctioned for the Balloki Link.

(*b*) the amount of money spent on the Balloki Link so far.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (الف) اصل تخمینہ ۵٦٧ کروڑ تھا۔

ترمیم شدہ تخمینہ ۸۵ء٧ کروڑ روپیہ ہے۔

(ب) ٦ء۳۳ کروڑ روپیہ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: With the Honourable Minister of Public Works please say what are the reasons for the discrepancies between the estimates and the actual money spent so far?

وزیر — (۱) نہر کے کچے حصہ کی زیر زمین سطح آب کے اصل ڈیزائن میں بعض خامیوں کے علم میں آنے کی وجہ سے اخراجات میں اضافہ۔

(۲) زیر زمین سطح آب کے بہت بلند ہونے کی وجہ سے پلوں اور دیگر پختہ کاموں کا مضبوط بنیادوں پر تعمیر کرنا۔

(۳) محکمہ ریل نے لنک پر دو پل تعمیر کئے جنکا خرچ اصل تخمینہ سے بڑھ گیا۔

(۴) اصل میزانیہ برائے تکمیل کار ناکافی تھا۔ اس لئے تخمینہ کو ترمیم کرنا پڑا۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: What are the steps that the Government have taken to ensure that in future the estimates prepared for any scheme are not of the nature that we have just before us—of the Balloki-Link—where the original estimates had to be exceeded by 50 per cent?

Minister : We have instructed the office to prepare the detailed estimates most carefully.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: May I ask the Honourable Minister of Public Works whether the same people are in-charge of preparing the estimate who originally prepared the estimates for the Balloki Link?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Public Works please give the designations of the officers who are responsible for preparing such unreasonable estimates that double the amount had to be spent ?

Minister : He was a Chief Engineer of the Public Works Department.

AREA IRRIGATED BY CANALS TAKING OFF FROM RIVERS RAVI AND SUTLEJ

***1872. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the total area irrigated by the canals taking off from Rivers Ravi and Sutlej respectively in the Province?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) —

ایکڑ

رقبہ زیر آبپاشی انہار جو دریائے راوی سے نکالی گئیں ہیں . . ۲۶,۱۷,۵۸۰

رقبہ زیر آبپاشی انہار جو دریائے ستلج سے نکالی گئیں ہیں ۱۸,۴۳,۲۶۵

یہ اعداد و شمار ۱۹۵۲-۵۳ء سے متعلق ہیں۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Is it a fact that acute shortage of water is being felt in all these areas which are irrigated by the canals from the Sutlej and Ravi Rivers?

Minister of Public Works : Yes.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** What steps the Government has taken to relieve the distress of the people in that area?

Minister : Government has built up the Balloki-Sulemanki-Link.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** Is it a fact that from the Balloki-Link they will only be able to take water from the Ravi which is already in the hands of the Indian Government.

Minister : No, we will be taking water from the Chenab River.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** How soon they will finish the scheme which they have in hand?

Minister : It will be finished in a year's time.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister of Public Works has stated that they will be taking water from the Chenab River in order to feed these canals. Will the Honourable Minister please say whether Government has ensured that the supply in the canals from the Chenab will not be affected?

Minister : During the flood season—I think for about four months—the supply is not affected.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Honourable Minister mean that these links—Balloki-Sulemanki and the Bambanwala Projects-are to be supplied water only during the flood season?

Minister : Whenever water will be available, these canals will be run.

Sheikh Muhammad Saeed : If the band at Akhnoor is built to stop the water of the Chenab, then how we will be able to feed the River Ravi?

Minister : We have no information that a band to stop the water of Chenab is being constructed at Akhnoor.

TRIMMU HEADWORKS

*2741. **Sheikh Muhammad Saeed :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the area of land acquired for the construction of—

(*i*) station,

(*ii*) weir, and

(*iii*) Pond for the Trimmu Headworks in the Jhang district;

(*b*) the amount of compensation assessed to be paid to the owners of the land so acquired;

(*c*) the amount of compensation paid so far;

(*d*) the amount of compensation still unpaid, and the reasons therefor?

پارلیمینٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(الف) (i) (ii) (iii) کے لئے مجموعی طور پر—(الف) تقریباً ۱۳,۰۰۰ ایکڑ رقبہ

(ب) ۲۲,۲۶,۸۵۷ روپیہ

(ج) ۴,۶۲,۶۷۱ روپیہ

(د) ۱۸,۲۴,۱۸۶ روپیہ

افسر حصول اراضی نے معاوضہ دینے کے متعلق اعلان کیا مگر اراضی کے مالک معاوضہ وصول کرنے کیلئے تیار نہ ہوئے۔ اس لئے شعبہ آبپاشی نے وہ رقم ضلع کے خزانہ میں جمع کرا دی۔ اب مالکوں میں سے چند ایک نے زر معاوضہ کا مطالبہ کیا ہے۔ اس سلسلے میں ایک اعلان کے ذریعہ عوام کو اطلاع دی گئی ہے کہ وہ زر معاوضہ حاصل کرنے کیلئے ڈپٹی کمشنر جھنگ کے پاس درخواستیں بھیجیں۔

شیخ محمد سعید — کیا یہ درست ہے کہ اس اعلان کے بعد لوگوں کو روپیہ دینا اس وقت تک روک دیا گیا ہے جب تک کہ ڈومینینز کا فیصلہ نہ ہو جائے ؟

وزیر تعمیرات عامہ—ڈومینینز کے فیصلہ کا لوگوں کو معاوضہ دینے کے ساتھ کوئی تعلق نہیں۔

شیخ محمد سعید — کیا حکومت لوگوں کو روپے کی بجائے زمینیں دینے کیلئے تیار ہے ؟

وزیر — جناب والا غالباً شیخ محمد سعید صاحب نے ہی زمینداروں کی طرف سے یہ عرضداشت پیش کی تھی کہ ان لوگوں کو نقد معاوضہ کی

بجائے زمین دی جائے۔ جو لوگ نقد معاوضہ کی بجائے زمین لینا چاہتے ہیں وہ اگر محکمہ مال کو درخواست دیں تو اس پر غور کیا جائیگا۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will this option for compensation be offered to all other zamindars whose land is acquired by the Irrigation Authorities for the construction of these schemes?

وزیر — یہ رعایت صوبہ میں سب زمینداروں کو نہیں دی جا سکتی۔ مارجینل بندہ کے ساتھ کچھ رقبہ ہے جس کو گورنمنٹ نے آباد کرنا ہے اسلئے یہ رعایت ترمو ہیڈ ورکس کے زیر آمدہ رقبہ کے زمینداروں کو دیجا سکتی ہے۔

GRANTS OF LANDS FOR 'GHOREE PAL', 'BOOTE PAL', 'BHAINS PAL', 'GAI PAL', ETC.

*2771. **Maulvi Muhammad Islam-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the different kinds of grants of land made by Government for breeding cattle or rearing trees, etc., such as 'Ghoree Pal', 'Boote Pal', 'Bhains Pal', 'Gai Pal', etc.

(*b*) the details of the area given to the grantees of each categories mentioned in (*a*) above;

(*c*) the total profits accruing to the Government from all such grants collectively and from such category separately;

(*d*) the national value of each kind of grant?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — ابھی تک اطلاع موصول نہیں ہوئی۔ اور موصول ہونے پر معزز ممبر کی خدمت میں بھیج دی جائیگی۔

LEASING OF UNCOMMANDED AREA IN TEHSIL VIHARI UNDER TUBE-WELL SCHEME

*2772. **Maulvi Muhammad Islam-ud-Din:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the total number of lots of uncommanded area of land leased out in Tehsil Vihari under the 'Tube-well Scheme';

(*b*) the names of the lessees of the said lots together with their addresses;

(*c*) the total number of lots of uncommanded area of land leased out in District Multan under the Tube-well Scheme and the names of the lessees there of:

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — (الف) تحصیل وہاڑی میں ۲۴۔ ایک فہرست ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ہے۔

(ب) اسکے علاوہ تحصیل وہاڑی میں دی گئی اراضی سے متعلق ایک فہرست ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ہے۔

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF PERSONS TO WHOM LAND ON TUBE-WELL SINKING CONDITIONS HAS BEEN ALLOTTED IN VEHARI TEHSIL

Serial No.	Names of lessees	No. of Chak where land is alloted	Government sanctioning Memo. No. and date
1	Capt. Imdad Ali Shah, *Ex*-P. A. M. C. of Chak 6/WB, 6-B-*cum*-*cum* canal Park, Lahore.	6/WB ..	No. 3797-C, dated 12th July 1952.
2	Mahmud-ul-Hassan Masood-ul-Hasan, Maqsud-ul-Hassan and Zia-ul-Hassan, sons of Ch. Muhammad Sharif, Arhi Mandi Vehari.	194/EB, 20/WB.	4911-C, dated 11th December 1952.
3	Roshan Din, son of Ch. Piran Ditta, Rajput, etc., of Vehari.	24/WB ..	6741-C, dated the 11th December 1952.
4	Ch. Shah Nawaz, son of Muhammad Sharif and Maqsood Beg, son of Mirza Sultan Ahmad Beg, of 63/WB, tehsil Vehari.	24/WB ..	6738-C, dated 11th December 1952.
5	Haji Rehman, Khan son of Pandi Khan of 56 /WB	56/WB ..	884-C, dated 12th February 1953.
6	Muhammad Abdullah, son of Rehman Khan, Bashir Ahmad and Ghulam Farid, resident of Vehari.	58/WB ..	2273-C, dated 1st April 1953.
7	Muhammad Husain and Muhammad Sadiq, sons of Roshan Din, Rajput of Vehari.	67/WB ..	1298-C, dated 26th February 1953.
8	Muhammad Sharif, Nazir Hussain, son of Ghulam Haider, resident of 63/WB, Tehsil Vehari	67/WB ..	1295-C, dated 26th February 1953.
9	*Ex*- Major - General Nazir Ahmad, 75-G, Model Town, Lahore.	138/EB ..	1444-C, dated 3rd March 1953.
10	Malik Bhawal Sher Khan, Langerial of Kamand Tehsil, Montgomery.	146/EB ..	794-C, dated 7th February 1953.
11	Zahur Ahmad, Khuda Yar and Umar Hayat, sons of Malik Allah Yar Khan Langarial of 148/EB, Tehsil Vehari.	146/EB ..	785-C, dated 9th February 1953.
12	Malik Khan Muhammad Langrial, son Shahmand Khan of 148/EB, Tehsil Vehari.	146/EB ..	788-C, dated 9th February 1953.
13	Abdul Manan Umar Jodmal building, Ratan Bag.	146/EB ..	791-C, dated 9th February 1953.
14	Nizam Din, son of Kherha of Chak No. 100-JB, Tehsil.	198/EB ..	2276-C, dated 1st April, 1953.
15	Sardar Khan and Lal Khan, sons of Ahmad Din of 198/EB.	198/EB ..	2282-C, dated 1st April 1953.
16	Sh. Abdul Ghani, son of Haji Chiragh Din, resident of Vehari.	198/EB ..	2279-C, dated 1st April 1953.
17	Pir Amir Hamza Khan (Cotton Factory), Pakpattan.	156-158/EB	192-C, dated 13th January 1953.
18	Modern Tube-well Irrigation Co., Burewala, through Rashid Ahmad, son of Ch. Rehmat Ali of Burewala, Manager.	333-35/EB ..	4732-C, dated 9th September 1952 and 2720-C, dated 20th April 1953.

Serial No.	Names of lessees	No. of Chak where land is allotted	Government sanctioning Memo. and date
19	Modern Tube-well Irrigation Co., Burewala, through Rashid Ahmad, son of Ch. Rehmat Ali of Burewala, Manager	333-35/EB	4732-C, dated 9th September 1952 and 2720-C, dated 20th April 1953.
20	Col. Haji M. Salamat Ullah, 42, Lawrence Road.	335-37/EB ..	4723-C, dated 9th September 1952.
21	Nawabzada Abdul Ghafoor Khan of Isa Khel, District Mianwali.	333-35/EB ..	4729-C, dated 9th September 1952.
22	Mirza Hamid Ahmad, Mirza Majid Ahmad, Jodha Mal building, Rattan Bag, Lahore.	335-37/EB ..	4726-C, dated 9th September 1952.
23	K. B. Khurshid Ahmad, Sardar Muhammad, Advocate, Civil Lines, Montgomery.	448/EB ..	2322-C, dated 2nd April 1953.
24	Ch. Jalal Din, son of Ch. Piran Ditta, Chak No. 102/EB, Tehsil Pakpattan.	547-49/EB	..1161-C, dated 23rd February 1953.

TUBE-WELL LEASES GRANTED IN MULTAN DISTRICT OTHER THAN VIHARI.

1. Sayed Muhammad Hussain Shah, son of S. Alamdar Hussain Shah of Multan.

2. Mian Sadiq Hussain, son of Late Nawab Ashiq Hussain Qureshi of Multan.

3. Ch. Muhammad Hanif, M.L.A., son of Ch. Ali Ahmad, outside Delhi Gate, Multan.

4. M. Parvez, Canal Park, Lahore.

5. Mian Sajjad Hussain, son of Nawab Murid Hussain Qureshi outside Daulat Gate, Multan.

6. Pir Zahur Ahmad Qureshi of Mian Channu.

7. Syed Mohy-ud-Din Lalbadshah Pir of Murshad.

8. Sh. Farman Ilahi of Campbellpur.

9. Syed Muhammad Shafi, B.A., LL.B., son of Syed Ghulam Shah Shishianwala Gate, Gujrat.

10. Makhdoom Wali Shah of Chak No. 126/10R, Multan district.

11. Pir Asaf Shah, son of Shah Nawaz Shah of Chak No. 58/10-R, Khanewal tehsil.

12. Walayat Shah of Chak No. 57/10 R, Khanewal tehsil.

13. Mr. Hamid Raza, son of Muhammad Raza, c/o Hameed Raza, Deputy Commissioner, Rawalpindi.

14. Malik Qutab Khan, Superintendent of Police, Anti-Corruption Department Retired.

15. Muhammad Khan and Ghulam Rasul, sons of Khalas Khan of 348/WB Tehsil Lodhran.

16. Major G. M. Gondal of Multan Cantonment.

17. Jahan Khan, Mehram Khan, son of Zaman Khan of Chak 37/W.B., Tehsil Lodhran.

18. Ghulam Shabir, Khan, son of Saleh Muhammad Khan of Jinder Wah District Multan.

مولوی محمد اسلام الدین — جن لوگوں کو یہ لاٹس (Lots) دی گئی ہیں ان کو کن وجوہ کی بنا پر دی گئی ہیں ؟

وزیر — میں اس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتا کیونکہ یہ مجھ سے پہلے دی گئی ہیں ۔ اور مزید یہ بات کہ کتنی درخواستیں تھیں اور ان لوگوں کے نام کیا ہیں وہ ایک فہرست میں دیدئے گئے ہیں جو کہ اس ایوان کی میز پر رکھ دی گئی ہے ۔

مولوی محمد اسلام الدین — کیا ایک کنبہ کے آدمیوں کو کئی قطعات اراضی الاٹ کر دینا قانون کے مطابق ہے ۔

صاحب سپیکر — قانونی رائے آپ دریافت نہیں کر سکتے ۔

PRIMARY SCHOOL TO MEET THE NEEDS OF THE PUBLIC

*2756. **Mian Manzoor Hassan** : Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the number of primary schools in this province is much below the needs of the public?

(b) whether the Government intend to open new primary schools during the coming budget year to make up the deficiency, if not, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی ۔ اے ۔ خاں) — (الف) ہاں ۔

(ب) ۵۵-۱۹۵۴ء کے بجٹ میں یکم اپریل ۱۹۵۴ء سے ۳۰۰ پرائمری سکول کھولنے کا انتظام کیا گیا ہے ؟

قاضی مرید احمد — کیا یہ تعداد کافی ہوگی ۔

صاحب سپیکر — رائے نہیں پوچھی جا سکتی ۔

قاضی مرید احمد — یہ ۳۰۰ سکول کتنے طالب علموں کے لئے کافی ہونگے ؟

صاحب سپیکر — اس کے پوچھنے کی اجازت نہیں ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Has Government selected places where these 300 new Primary Schools are to be opened? Have you made the selection of villages?

وزیر — مختلف اضلاع سے اطلاعات منگوائی جا رہی ہیں ۔

SCHEMES OF HEALTH SERVICES DEPARTMENT ON BASIS OF RECOMMENDATIONS OF INDUSTRIAL PLANNING COMMITTEE

***2641. Mian Abdul Bari:** Arising out of the answer given to part (*b*) and (*c*) of my starred question No. 2127. Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) whether the Health Services Department has by now formulated any definite schemes on the basis of the recommendations of the Industrial Planning Committee set up by the Punjab Government; if so, the details thereof.

(*b*) whether any provision has been made in the Budget estimates for the next financial year to meet the necessary expenses for the training of some persons in pharmaceutical industries facilities for which have been made available by the U. K. Government under the Colombo Plan; if not, the reasons therefor?

The Honourable Makhdoomzada Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani: (*a*) An expert Committee of eminent doctors and pharmacologists has been constituted under the chairmanship of the Director of Health Services, Punjab, which is seriously looking into the question of manufacture of medicines and drugs in the Punjab. This Committee has since held a number of meetings and has been successful in producing, on a laboratory scale, some very useful solvents and chemicals including glycerin, glucose saline, ether, lever extracts, caster oil, injectable, water, etc. The Committee is still working on some more preparations, like opium Alkloids, vitamin concentrates, insolene, sticking plaster, etc. When the Committee succeeds in manufacturing a good number of chemicals on a laboratory scale, orders will be placed for the import of necessary plants and machinery. From the encouraging results achieved so far, it is expected to set up a nucleus laboratory early next financial year.

(*b*) As the scheme has not been finalised so far, the question of sending persons abroad for getting training in pharmaceutical Industry does not arise for the present. When we have formulated our scheme and know our requirements more definitely, we will certainly get adequate number of scholars trained abroad.

Rana Gul Muhammad Noon: On a point of order, Sir. The other day I wanted to speak in Multani but you stopped me. I want to know whether I can put questions in Multani language.

Mr. Speaker : I am not going to allow any language other than English or Urdu.

Rana Gul Muhammad Noon: Under the rule I can speak in any recognised language of the province.

Mr. Speaker : I have given my ruling. I will not allow any further discussion.

Sardar Mumtaz Ali Khan : Will you allow English spoken in Multani accent

Mr. Speaker : Order please.

Mian Abdul Bari : Will the Honourable Minister be pleased to state where this industry is established where these things are manufactured.

Minister : Here at Lahore.

Mian Abdul Bari : Will he please state whether this industry is established in Lahore only or at some other places also? Is it only one or are there more?

Minister : It is at Lahore only.

POSTING OF A DOCTOR AT THE CIVIL HOSPITAL, CHAKWAL

***2744. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state the reasons for not posting a qualified doctor at the Civil Hospital, Chakwal, District Jhelum?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی — ڈاکٹر افضل الرحمان پی ایچ ایس کاس ✦ کو چکوال سے تبدیل کرکے اسسٹنٹ ریڈیا لوجسٹ میوھسپتال میں لگایا گیا تھا ۔ لیکن اس کی جگہ جس افسر کو چکوال لگایا گیا تھا وہ ڈیوٹی پر حاضر نہ ہوا ۔ اور اس نے ڈاکٹری سرٹیفیکیٹ دیکر چھٹی کی درخواست دیدی بہر حال گورنمنٹ نے اب چکوال میں ایک اور ڈاکٹر تعینات کر دیا ہے ۔

CONTROL OF COTTON AND WOOLLEN CLOTH

***2414. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) Whether the Government intend to control the price and distribution of cotton and woollen cloth produced by the Textile Mills working in the Punjab;

(*b*) Whether the Government intend to open Fair Price Shops on Co-operative basis or otherwise for the sale of cloth in the Punjab?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (الف) کپڑے پر کنٹرول حکومت پاکستان کے فرائض میں سے ہے ۔ اسلئے حکومت پنجاب صوبائی کارخانہ جات میں تیار شدہ سوتی اور اونی کپڑے کی قیمتوں پر کنٹرول کرنے کی مجاز نہیں ۔ مرکزی حکومت نے ان کارخانہ جات کے مالکان سے ایک معاھدہ کیا ہے ۔ جس کی رو سے وہ ٹیکسٹائل کمشنر کی مقرر کردہ قیمتوں سے زیادہ نرخ پر کپڑا فروخت نہیں کریں گے ۔ اور کپڑے کو کارخانے سے باھر بھیجنے سے پیشتر اس پر قیمت کی مہر لگائیں گے ۔ اس معاھدہ پر گزشتہ ماہ سے بطور تجربہ عمل در آمد ہو رہا ہے ۔ مرکزی حکومت ۱۱ مارچ ۱۹۵۴ء کو لاھور میں ہونے والی کانفرنس میں اس معاھدہ کی کار گزاری پر نظر ثانی کرے گی ۔

(ب) حکومت نے چار بڑے اضلاع یعنی لاھور ۔ ملتان ۔ لائلپور اور راولپنڈی میں فیئر پرائس شاپ (Fair Price Shops) کھول دی ہیں ۔ جن پر پاکستانی ملوں کا بنا ہوا کپڑا پرچون فروخت ہوگا ۔ یہ کپڑا حکومت پنجاب کو مندرجہ بالا معاھدے کے مطابق ملوں سے دستیاب ہوگا ۔ ایسے کپڑے کی مقدار اتنی زیادہ نہیں کہ صوبے کے باقی مقامات میں بھی اس قسم کی مزید دکانیں کھولی جا سکیں ۔ کیونکہ اس کپڑے کی مقدار صوبے کی بعض ملوں میں تیار ہونے والے کل کپڑے کا صرف ۷ فیصد ہے ۔ یہ دکانیں مقامی تاجروں کی کمیٹیاں چلاتی ہیں ۔ امداد باھمی کے سٹور اور دکانوں کو بھی اس قسم کی دکانیں کھولنے کی اجازت دی جائیگی ۔ اگر وہ ایسا کرنا چاہیں ۔

TEXTILE MILLS

*2415. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of Textile Mills established in 1953 in the Punjab;

(*b*) whether the Government are sponsoring any new Textile Mills in 1954 in order to make Punjab self-sufficient in the matter of cloth?

آنریبل شیخ مسعود صادق – (الف) گیارہ سوتی اور اونی کپڑے کی ملیں۔

(ب) جی نہیں۔ یہ کام ذاتی اداروں کے لئے چھوڑ دیا گیا ہے۔ دستی کھڈیوں کے بنے ہوئے کپڑے میں پنجاب صرف خود مکتفی ہی نہیں بلکہ بہت سا کپڑا دوسرے صوبوں کو بھی بھیجتا ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister in answer to part (*a*) has mentioned 11 Textile Mills. He has not told the number of cotton mills and woollen mills separately. Will he please do so now?

Minister : Eight cotton and three woollen.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is it possible for him to tell where these mills are situated?

Mr. Speaker : It requires notice.

SUGAR MILLS

*2530. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the number of Sugar Mills functioning in the Punjab at present and whether the Government intend to start more Sugar Mills in the Province; if so, when?

آنریبل شیخ مسعود صادق—صوبہ میں کھانڈ کا صرف ایک کارخانہ یعنی راہ والی شوگر مل اس وقت کام کر رہا ہے۔ حکومت پاکستان نے پنجاب میں کھانڈ کے مزید تین کارخانے قائم کرنے کی اجازت دے دی ہے۔ ان میں سے ایک تھل ڈیلوپمنٹ اتھارٹی کے ذریعہ لیہہ اور دوسرا جوہر آباد میں قائم کیا جا رہا ہے تیسرا پرائیویٹ پارٹی کے ذریعہ لائلپور میں لگایا جائے گا۔

Mr. C. E. Gibbon : Am I to understand that the permission had been given by the Pakistan Government to start sugar industry?

Minister : No, by the Punjab Government.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: From the answer given I understand that one sugar mill is to start at Lyallpur. Does the Honourable Minister mean Lyallpur proper or any other place in the Lyallpur district?

Mr. Speaker : Disallowed.

MANUFACTURE OF CYCLES AND CYCLE PARTS IN THE PUNJAB

*2757. **Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that before partition cycles and cycle parts were manufactured in the Punjab;

(*b*) whether it is a fact that this industry has been badly dislodged since the partition; if so, the action Government intend to take in the matter?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) ہاں ! لاہور گجرات اور سیالکوٹ میں۔

(ب) نہیں۔ بلکہ ابتدائی مشکلات مثلاً بدیشی سائیکل اور پرزہ جات کی ذخیرہ اندوزی۔ کچے مال کی گرانی اور کمیابی سرمایہ اور تربیتی اداروں کے فقدان کے باوجود اس صنعت کو اپنی ضروریات کو خود پورا کرنے میں کافی سے زیادہ کامیابی ہوئی ہے۔ سائیکل اور سائیکل کے پرزہ جات پر درآمدی پابندیوں نے اس صنعت کو بہت ترقی دی ہے۔ اور اب کئی صنعتکار سائیکل ساخت کرنے کی جدید مشینری درآمد کر رہے ہیں۔

AMOUNT OF MONEY SPENT ON REHABILITATION OF REFUGEES

***1874. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the total amount of money so for spent on the rehabilitation of refugees in the province;

(*i*) from the Provincial Exchequer;

(*ii*) from the aid received from the Centre?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش— صوبہ پنجاب میں ۳۱ مارچ ۱۹۵۳ء تک جو رقم پناہ گزینوں اور انکی آبادکاری پر خرچ ہوئی وہ مندرجہ ذیل ہے —

(۱) مبلغ ۸,۶۹,۱۳,۸۷۵ روپے صوبائی خزانہ سے

۲) مبلغ ۴,۸۳,۰۲,۰۶۹ روپے مرکزی حکومت کی امداد سے

Rana Gul Muhammad Noon: Will the Honourable Minister inform the House whether all the sum has been spent and was spent for the good of Muhajirs?

Minister : Even more than that has been spent.

Rana Gul Muhammad Noon : Will he please state what steps has the Government taken to persuade the Central Government to bear the expenses in connection with rehabilitation of muhajirs.

Mr. Speaker : That does not arise out of the answer given.

TRAINING ABROAD UNDER VARIOUS U. N. O. AGENCIES

***2650. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the number of Officers who have received training abroad, under the auspices of the various U. N. O. agencies, since the year 1948;

(*b*) the full particulars of such Officers;

(*c*) the training received in each case;

(*d*) the present post held by each Officer so trained abroad?

پارلیمنٹری سیکرٹری(چودھری سلطان علی) — افسوس ہے کہ اس سوال کا جواب تا حال تیار نہیں ہو سکا۔

LAHORE GRAIN SYNDICATE

*2743. **Mr. Muhammad Amin:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the amount due from the Lahore Grain Syndicate, at the time when it ceased functioning, inclusive of arrears relating to the prepartition period;

(*b*) the amount since realized with dates on which each recovery was made;

(*c*) the amount still outstanding against the said syndicate;

(*d*) the steps so far taken to recover the arrears from the said syndicate;

(*f*) the conditions of the supply of foodgrain to the Lahore Grain Syndicate;

(*g*) whether it is a fact that supplies were to be made against advance deposits only; if so, the reasons for accomulation of arrears due from the said Syndicate;

(*h*) whether it is a fact that Lahore Grain Syndicate preferred certain counter claims; against the Government;

(*i*) the total amount of such claims;

(*ii*) the number of those claims which have so far been accepted and those which have been rejected;

(*iii*) the amount of the accepted claims still pending and the caution being taken in the matter;

(*iv*) the reasons for not settling the pending counter claims;

(*j*) whether the Lahore Grain Syndicate submitted any details in support of their claims; if not, whether Government intend to ask for these details?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — مقدمہ زیر سماعت عدالت ہے ۔ اس لئے ان امور کا انکشاف قرین مصلحت نہیں نیز یہ مفاد عامہ کے بھی منافی ہے ۔

MURDERER OF THE LATE DR. EDITH W. PAULL

*2778. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the action taken, so far, to trace the murderer or murderers of the late Dr. Edith W. Paull who was murdered at her residence 208-B, Sample Road, Moghalpura, on 3rd July 1952?

Parliamentary Secretary : (CHAUDHRI SULTAN ALI): The investigation was conducted firstly by the staff of the police station concerned and subsequently by the Homicide staff of the C. I. A., Lahore. Every possible effort was made to trace out the culprits, but no clue could be found and the case was ultimately filed as untraced.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister please state whether any arrests were made during the course of investigation?

Parliamentary Secretary : No.

Mr. C. E. Gibbon.: I hope this statement should be made with some responsibility. I may tell him that six arrests were made and all those six persons have since been released. Will he state the reason of their release? All those persons were arrested on the day of murder.

Parliamentary Secretary : They might have been caused by the investigating officer to inquire about.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Parliamentary Secretary please see that the date of murder was 3rd July 1953 and say that on the 3rd July 1953 what were the reasons for arresting six persons implicated in the murder?

Parliamentary Secretary: I do not know.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL FARMS

* **1876. Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Abdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the district-wise number of Co-operative Agricultural Farms in the Province;

(*b*) total area of land under the farms mentioned in (*a*) above;

(*c*) average yield of cotton and wheat on the Farms mentioned in (*a*) above during the last three years.

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : No agricultural farms as such have been organised by the Co-operative Department. If the Honourable Member is referring to the Co-operative Farming Societies under the Department, then the information is as below:—

(*a*) Total number of Societies, districtwise:—

Multan	99
Montgomery	30
Sargodha	40
Lyallpur	24

(*b*) Total area allotted by Government to these Societies is:—

	Acres
Multan	1,18,020
Montgomery	31,965
Sargodha	50,532
Lyallpur	25,515

(*c*) The information regarding the average yield of cotton and wheat during the last three years is being collected, and the Honourable Member will be informed of it as soon as figures have been collected.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that this question was sent about 18 months ago for collecting the required information.

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it a fact that these Co-operative Farming Societies are running at a loss?

Minister: I will find out whether they are running at a loss or at a profit. I cannot say off-hand.

Rana Gul Muhammad Noon: Is there any competent and qualified man incharge of these societies to do cultivation on modern lines?

Minister : Yes. To understand the position, a farming society is only a society consisting of certain farmers who get themselves registered as a farming society. By doing so those people can get assistance, monetary aid and economical help from the Co-operative Department and Agriculture Department. In order that these departments may help the societies in their farming operations, they are ordered to do so and off and on to make visits to those societies, so that the members of those societies may get all the benefit of technical knowledge regarding agriculture from the persons concerned.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know whether the Co-operative Department has placed any facilities at the hands of those people under the Co-operative Farming Societies?

Minister : I have given a very detailed answer in order that the honourable member may understand the details under which these societies work and there I said and I say it again that the Co-operative Department only comes in according to the rules to give monetary help and technical assistance and nothing more than that, and then there are sub-inspectors of co-operative societies as well as the Assistant Registrar particularly appointed for the purpose of looking after the Co-operative Farming Societies. These are technical helps and that is monetary help that the department can give.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Abdul Aziz Noon :** May I know whether these Sub-Inspectors and other officers of the Co-operative Department, which have been mentioned just now, receive any training in farming?

Minister: Co-operative Department officers give help in so far as co-operation and co-operative measures are concerned. So far as the agricultural help is concerned,I have said that the Agriculture Department has instructed their officers to help the societies in the matter. Therefore the officers of these two Departments have to give separate and different kinds of helps in accordance with the demanded need of these societies.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will he please state whether he is aware of the fact that when bullocks were purchased by officials of the Co-operative Department for these Co-operative Farming Societies, huge and enormous sums were spent and abnormal prices were paid for third class bullocks ?

Minister: It was not reported to me by anybody. It is for the first time that I am hearing it from the honourable member. But if the details are communicated to me I will certainly find out the real position.

Mr. C. E. Gibbon: May I know whether the Honourable Minister has seen any of these bullocks with his own eyes?

Mr. Speaker : Disallowed.

Minister : Need I answer this question?

Mr. Speaker : No.

مولوی محمد اسلام الدین — کیا فارمنگ سوسائٹیاں ممبران کے استفادہ کے لئے بنائی گئی ھیں ؟

صاحب سپیکر — اس کی اجازت نہیں -

مولوی محمد اسلام الدین — کیا وزیر متعلقہ بیان فرمائینگے کہ اگر ممبران کو اس سکیم سے کوئی فائدہ نہیں تو کیا گورنمنٹ اس رقبے کو ٦ گنا کیش رینٹ پر دینے کے لئے تیار ھے ؟

صاحب سپیکر — اس کی اجازت نہیں -

PLANT PROTECTION SERVICE

***2644. Mian Abdul Bari:** Arising out of the answer given to my Starred Question No. 2132, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether the Government have taken any decision on the proposals for the expansion of the plant protection service in the Punjab;

(*b*) whether requirements of personnel needed to implement the proposals for the expansion of the plant protection services have been

advertised in the press to obtain qualified and trained staff for the purpose; if so, the dates on which the requirements were advertised and if not, the reasons therefor?

آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی—(الف) پودوں کی حفاظت کے انتظامات کو وسیع تر کرنے کی تجویز اس وقت محکمہ مالیات میں زیر غور ہے۔ اس کے فیصلہ میں کچھ وقت لگیگا۔

(ب) یہ سوال پیدا ہی نہیں ہوتا۔

Rana Gul Muhammad Noon alias Abdul Aziz Noon: When was this scheme submitted to the Finance Department for sanction?

Minister : I do not know the exact date. But it is at present with the Finance Department and they are looking into it.

Rana Gul Muhammad Noon alias Abdul Aziz Noon : When does he expect to get their approval ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Abdul Bari: Is it in the proposal stage or has it reached the decision stage?

Minister : I have already said that it is being considered by the Finance Department. It is divided into two sub-heads(1) Administrative charges and (2) Insecticide purchase. I cannot recollect how much has been asked for on account of administrative charges, but the Department has asked for one lakh for the purchase of insecticide. The proposal is with the Finance Department. They are looking into it and will allow as much as is possible.

AGRICULTURAL FARMS CONTACTED BY VEGETABLE BOTANIST

***2645. Mian Abdul Bari:** Arising out of the answer given to my starred question No. 2130, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the names of the private agricultural farms district-wise which were contacted by the Vegetable Botanist and the staff under him during the last financial year and the names of vegetable crops grown under their instructions in those farms?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : There are no private agricultural farms in the Punjab in which vegetable growing is being carried on as a regular feature. The Vegetable Botanist and his staff, during their official tours, tender technical advice to farmers who have interest in vegetable growing. This advisory work is also done through correspondence and enquiries made by the public are duly answered.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Honourable Minister aware of the fact that this Vegetable Botanist does very little of touring during the whole of the year?

Minister : It has not come to my notice that he is in any way deficient in his duties, but I will find out.

میاں عبدالباری—کیا میں عزت مآب وزیر زراعت صاحب سے دریافت کر سکتا ہوں کہ جن تحریری ہدایات کے متعلق انہوں نے فرمایا ہے انکے علاوہ انہوں نے کوئی عملی کام نہیں کیا؟

وزیر—''انہوں نے،، سے آپکی مراد کیا ہے ؟

میاں عبدالباری—اس افسر نے جو کہ Vegetable Botanist ہے۔

وزیر—اس کا جواب ذرا لمبا ہے کیونکہ یہ بتانا پڑے گا کہ وہ کہاں کہاں کیا کیا کرتا رہا۔ اگر معزز رکن ان امور کی فہرست چاہتے ہیں تو آئندہ میں بھی ایسی لمبی فہرست طلب کر لیا کرونگا۔

میاں عبدالباری—کیا وزیر زراعت صاحب کو علم ہے کہ اس سوال کا اصل مقصد ہی یہی تھا مگر میں نے اسکو الفاظ میں زیادہ نمایاں اس لئے نہیں کیا تھا کہ کہیں آپ یہ نہ کہہ دیں کہ وہ تا حال کوئی کام نہیں کر سکا۔

وزیر—آپ کے سوال سے تو یہ مطلب نہیں نکلتا۔ بہر حال اگر آپ چاہتے ہیں کہ افسر مذکور جہاں جہاں جا کر کوئی کارروائی کرتے اسکا ایک مفصل گوشوارہ آپ کیلئے تیار کرا لیا جائے۔ تو میں آئندہ ایسے گوشوارے تیار کرانے شروع کرونگا۔

میاں عبدالباری—کیا وزیر زراعت صاحب نے غور نہیں فرمایا کہ میں نے سوال ہی یہ پوچھا کہ

"State the names of the private agricultural farms district-wise which were contacted by the Vegetable Botanist....." I did not say "Vegetable Farms".

Minister: The honourable member has said "private agricultural farms" where in the 'vegetable farms' are included.

میاں عبدالباری—تاکہ جہاں جہاں وہ گئے ہوں اور جو جو کام دیکھا یا کرایا ہو اسکو بیان کیا جائے

وزیر—مجھے افسوس ہے کہ میں آپکو سمجھا نہیں سکا ورنہ جواب تو میں دے چکا ہوں کہ سبزیوں کے فارم کسی ایک جگہ پر وسیع رقبے میں قائم نہیں ہیں بلکہ چھٹے چھٹے پھٹے پھٹے قطعوں میں کاشتکاروں نے اپنی زراعت کے ساتھ ساتھ سبزیاں بھی بو رکھی ہیں۔

میاں عبدالباری—یہ زحمت گوارا نہ فرمائیے۔ میں پرائیویٹ ایگریکلچرل ویجی ٹیبل فارموں کے متعلق پوچھ رہا ہوں۔

"The names of the private agricultural farms district-wise which were contacted by the Vegetable Botanist and the staff under him....."

وزیر—وہی تو میں نے کہا ہے کہ سبزیوں کے بکھرے بکھرے کھیت کہیں کہیں کسی کسی گاؤں میں ہوتے ہیں جن کے معائنے کا گوشوارہ آئندہ تیار کرا لیا جایا کرے گا۔

میاں عبدالباری— کیا ابھی تک کوئی کام نہیں کیا گیا؟

وزیر—میں گوشوارہ تیار کرالونگا تو اس سے آپکی تسلی کرائی جائیگی یقین رکھئیے میں آپ کی تسلی کرا دونگا۔

TRAINING OF VEGETABLE EXPERTS IN VEGETABLE GROWING

*2646. **Mian Abdul Bari :** Arising out of the answer to part (*c*) of my starred question No. 2129, will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether the field staff under the Deputy Directors of Agriculture, who propogate the results of the research of vegetable section, receive any training in vegetable growing; if not, the reasons therefor?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : The field staff possess basic knowledge in Agricultural Science. The refresher courses are periodically held to keep them informed of the latest developments in their subjects. They are thus able to understand and introduce the cultivators to the results of the research achieved in different sections of the Punjab Agricultural College, Lyallpur, from time to time.

OPENING OF PAWN SHOPS

*2652. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether there is any proposal under the consideration of Government to open Pawn-shops to advance small loans on the security of ornaments, etc., for the benefit of poorer classes; if so, the proposed number of the said shops and other details of the scheme?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : All the Central Co-operative Banks have lately been advancing loans on the security of ornaments, but there are no proper Pawn-shops. The Co-operative Department is however, considering the opening of pawn-shops for the benefit of persons of limited means. In view of the importance of the matter, the views of the Co-operative Enquiry Committee have been invited. The details of the scheme will be published when it has been finalised.

میاں عبدالباری— کیا کوآپریٹو بنک غیر ممبروں کو بھی ضمانت پر قرضے دے سکتے ہیں۔

وزیر—اصل میں کوآپریٹو سوسائٹیز ایکٹ کے ماتحت کوآپریٹو بنکوں کے لئے یہ مناسب نہیں کہ وہ غیر ممبروں کو بھی قرضے جاری کر سکیں مگر چونکہ Partition کے بعد بیکنگ سسٹم درہم برہم ہو گیا اسلئے کوآپریٹو ایکٹ کی جس دفعہ کے ماتحت اس امر کی اجازت دی جا سکتی تھی کہ قرضے جاری کئے جا سکیں یہ اجازت دے دی گئی ہے۔ اسلئے موجودہ حالات میں غیر ممبروں کو بھی چند شرائط پر قرضے جاری کئے جاتے ہیں یہ ٹھیک ہے کہ اس میں کئی بے قاعدگیاں کی گئی ہیں جن کی تفتیش و تحقیق کیلئے گورنمنٹ نے خواجہ بشیر بخش کو مقرر کیا تھا۔ ان حالات میں یہ رعایت (کہ چند شرائط کے تابع غیر ممبروں

کو بھی قرضے جاری کئے جانے چاہئیں تا کہ عوام اس سے مستفید ہو سکیں) جاری کی گئی تھی اور معلومہ بے قاعدگیوں کے خلاف کڑی نگرانی بھی جاری ہے۔

IRREGULAR SUPPLY OF ELECTRIC CURRENT IN GUJRANWALA

*2759. **Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state.—

(*a*) whether it is a fact that the supply of electric current is extremely irregular in the Town of Gujranwala;

(*b*) whether it is a fact that due to irregular supply of current, the Industries at Gujranwala have suffered especially, in the output;

(*c*) whether it is a fact that innumerable representations have been made to the Government for taking suitable action in the matter; if so, the action Government intend to take in this respect?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) — (الف) جی نہیں۔ واقعات یوں ہیں کہ بعض کارخانہ داروں کو صرف رات کے وقت بجلی استعمال کرنے کی اجازت ہے وہ قانون کی خلاف ورزی کرتے ہوئے اپنے کارخانوں کو دن کے وقت چلانا شروع کر دیتے ہیں جسکی وجہ سے بجلی کا زور کم ہو جاتا ہے۔

(ب) ممکن ہے کہ بعض بجلی استعمال کرنے والوں کو دن کے کچھ حصوں میں کم بجلی مہیا ہوئی ہو جس سے ان کے کارخانوں کی صنعت گری میں فرق آیا ہو لیکن اسکی وجہ وہی ہے وہ پہلے بیان کی جا چکی ہے۔

(ج) جی ہاں۔ چند شکایات موصول ہوئی تھیں۔ گوجرانوالہ شہر بڑا صنعتی مرکز بن چکا ہے اور گوجرانوالہ کا پرانا پاور ہوس (Power House) اس قابل نہیں تھا کہ برق قوت کی موجودہ ضروریات کو پورا کر سکے۔ اسلئے گوجرانوالہ شہر کو رسول سے ملا دیا گیا ہے۔ زیادہ برق قوت برداشت کرنے والے تار لگائے جا رہے ہیں اور برق قوت تقسیم کرنے والی پرانی مشینوں یعنی (Transformers) کو نئی اور زیادہ برقی قوت برداشت کرنے والے ٹرانسفارمروں سے تبدیل کیا جا رہا ہے اس وقت برق قوت کی بہم رسانی گوجرانوالہ میں بہت بہتر ہو چکی ہے اور موجودہ انتظامات مکمل ہو جانے پر گوجرانوالہ میں بھی بجلی کی بہم رسانی کے متعلق کوئی شکایت نہیں ہو گی۔

میاں منظور حسن— کیا یہ امر واقعہ ہے کہ در اصل شہر کی لائنیں اس قدر ناکارہ ہیں کہ وہ مسلسل بجلی کا بوجھ برداشت نہیں کر سکتیں؟

وزیر— ممکن ہے ایسا ہو۔ شہر کی بجلی کی تاروں کو بڑی اور نئی تاروں سے تبدیل کیا جا رہا ہے۔

M. L. As. ENLISTED AS CONTRACTORS WITH IRRIGATION BRANCH

*2779 **Mr. C.E. Gibbon:** Arising out of the answer given to my Starred Question No. 1774 will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the amount paid to the following Members of the Punjab Legislative Assembly, enlisted as contractors in the Irrigation Branch of the Public Works Depar ment, Punjab, for works done by them from the date of their enlistment to 31st December 1953:—

S. Ghulam Abbas,

Chaudhri Sai Muhammad,

Mr. Nazar Hussain Shah,

(*b*) the names of any of other Member of the Punjab Legislative Assembly who have been enlisted as contractors of the Provincial Government in the Irrigation Branch of the Public Works Department?

Parliamentary Secretary : (KHAWAJA MUHAMMAD SAFDAR):—

Names	*Amount paid up to 31st December* 1953
	Rs.
(*a*) S. Ghulam Abbas	*Nil.*
Ch. Sai Muhammad	*Nil.*
Mr. Nazar Hussain Shah	70,166

(*b*) Other M. L. As. enlisted as Contractors with the Irrigation Branch of the Public Works Department are:—

Mr. Wali Muhammad of Busal.
Mr. Muhammad Munir.
Mr. Nasir Ahmad Mali.

Mr. C. E. Gibbon: Are these members of the Legislature who have been appointed contractors to the Government in the Public Works Department required to carry out faithfully and honestly all the instructions of the Chief Engineer of the Public Works Department?

Parliamentary Secretary : Certainly.

Mr. C. E. Gibbon: If these contractors who happen to be members of this House fail to carry out the instructions of the Chief Engineer, what action is taken against them?

Minister : Same action as is taken against other contractors.

Mr. C. E. Gibbon: Could you give us an idea of what sort of action is taken against any other contractors?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C.E. Gibbon: Are the members of the Legislature, who have been appointed as contractors in the Public Works Department, required to appear before the Chief Engineer to submit their plans and estimates and are they to carry out all his instructions?

Mr. Speaker : That has been answered already.

Minister : I have said that the rules are not different in the case of M. L. A. contractors.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister please state whether any of these contractors-*cum*-M. L.As receive any preferential or discriminatory treatment in the matter of contracts?

Minister : I hope, not.

Syed Amir Hussain Shah : When were these M. L. A.'s placed on the approved list? Before or after they were elected as M. L. As ?

Minister : Fresh notice is required.

MIANWALI HYDRO ELECTRIC SCHEME

***1875. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether the Mianwali Hydro Electric Scheme has been approved and sanctioned by Central Government;

(*b*) the date on which the scheme was sent up for approval of the Central Government ;

(*c*) the date when the scheme was approved;

(*d*) the total estimated cost of the said Scheme;

(*e*) the total amount made available to the Punjab Government by the Centre so far the execution of the said scheme?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(الف) میانوالی ہائیڈرو الیکٹرک سکیم ۶ ایک لاکھ کلو واٹ (K. W.) بجلی پیدا کرنے کے لئے تیار کی گئی ہے جس پر اندازاً ۲۱۶۳ کروڑ روپیہ خرچ ہوگا۔ یہ سکیم پاکستان پلاننگ کمیشن نے منظور کر لی تھی۔ اور ایکنامک کونسل نے بھی اسکی منظوری دے دی تھی — مگر تا حال مرکزی حکومت کی منظوری موصول نہیں ہوئی۔

(ب) ۲۵ جون ۱۹۵۱ء

(ج) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(د) ۲۱۶۳۷ کروڑ روپیہ۔

(ر) تا حال اس سکیم کی تعمیر کے لئے کوئی رقم نہیں دی گئی۔

SELECTION OF POLLING STATIONS FOR GUJRANWALA DISTRICT BOARD ELECTIONS

***2651. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the method and procedure adopted in the selection of Polling Stations for Gujranwala District Board Elections;

(*b*) whether Government is aware of the fact that in some cases Polling Stations were miles apart and the voters had to travel five to ten miles to cast votes; if so, the reasons therefor?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی—(الف) عام طور پر ہر ایک حلقے میں تین پولنگ سٹیشن مقرر کئے گئے تھے۔ یہ پولنگ سٹیشن حلقہ کے اہم ترین گاؤں میں کھولے گئے۔ ہر ایک پولنگ سٹیشن ساڑھے تین یا چار ہزار ووٹروں کے لئے مقرر کیا گیا۔

(ب) جہاں کہیں بھی گورنمنٹ کے نوٹس میں یہ بات لائی گئی کہ پولنگ سٹیشنوں کے بارے میں ووٹروں کو تکلیف ہو رہی ہے۔ ان کی تعداد میں اضافہ کر دیا گیا۔

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I want to know whether this question was submitted in English or Urdu?

Mr. Speaker : The ruling that I gave was that any honourable member who wants the answer in Urdu should intimate the office to that effect. Even if an honourable member does not intimate the office to that effect, the answer can be given in Urdu because ordinarily Urdu Language is being used in this House.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister has said in reply to part (*a*) of the question.

''تین اہم ترین مقامات پر پولنگ سٹیشن کھولے گئے تھے''۔

Will he please say what does the Honourable Minister mean by'*aham tareen*'?

وزیر—اس لحاظ سے کہ بڑے بڑے گاؤں میں جہاں زیادہ ووٹرز ہوں وہاں پر پولنگ سٹیشن ہونے چاہیئیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Does the Honourable Minister mean that the selection of these places took place irrespective of the central position?

Minister: Where there were longer distances, more polling stations were opened.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know as to how many such cases were brought to the notice of the Honourable Minister where such polling stations were increased?

Minister : I require fresh notice for this.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Health please say who selects these polling stations?

Mr. Speaker: Disallowed. That is a matter of rules. Supplementary questions are governed by the same rules as the original question.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister please state whether it is a fact that the selection of polling stations was done in avery haphazard manner?

Mr. Speaker : Matter of opinion; disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: I am asking whether it is a fact or not?

Mr. Speaker: The mere fact that the honourable member uses the words 'whether it is a fact or not' does not make any difference.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Minister can say, 'it is not a fact'.

Mr. Speaker : But the question cannot be allowed under the rules.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister please say whether he is aware of the fact that the selection of polling stations was made in consultation with some of the Muslim League, M. L. A.s?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable Minister please state whether he recommended that polling stations should be at some particular places?

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister please say whether he is conscious of the fact that there are no polling stations at all in the Gujranwala district?

Mr. Speaker : Disallowed.

سید محی الدین لال بادشاہ — کیا آنریبل وزیر بیان فرمائینگے کہ ایک پولنگ سٹیشن کتنے میل کے Radius کیلئے کھولا جاتا ہے ۔

وزیر — اس سوال کیلئے مجھے الگ نوٹس چاہیئے ۔

EMPLOYMENT EXCHANGES

***2531. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) how many employment exchanges are established in the Punjab;

(*b*) the number of unemployed whose names have been registered in these offices, giving the number of each office of Employment separately from 1st January 1952, to 1st November 1953;

(*c*) the total number of unemployed registered in employment exchanges;

(*d*) the number of persons who have secured jobs through the medium of Employment Exchange for the last one year ending from 1st January 1952 to 1st November 1953?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) آٹھ ۔ ان کے علاوہ ایک اور دفتر گوجرانوالا میں کھولا جا رہا ہے اور اسکے لئے عمارت کی تلاش ہے ۔

(ب) لاہور	۷۹,۰۹۰
سیالکوٹ	۱۶,۰۲۰
راولپنڈی	۳۵,۷۶۰
لائلپور	۱۷,۸۰۳
ملتان	۲۲,۵۲۶
جہلم	۱۲,۶۲۹
سرگودھا	۱۰,۷۶۱
منٹگمری	۹,۱۱۷
(ج)	۲,۰۳,۷۰۶
(د)	۲۷,۷۶۱

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

DISPENSING WITH THE SERVICES OF THE REFUGEES WORKING IN THE ADDITIONAL STAFF OF THE REVENUE DEPARTMENT

***2825. Chaudhri Mehtab Khan :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether it is fact that services of those refugees from the East Punjab states working in the additional staff of the Revenue Department for

the last six or seven years who are trained in Revenue work are being dispensed with at one month's notice;

(*b*) if answer to (*a*) is in the affirmative, the reasons therefor ?

آنریبل مسٹر مظفر علی قزلباش:- (الف) ہاں۔

(ب) موجودہ ریسٹلمنٹ سٹاف میں تخفیف ناگزیر ہے گورنمنٹ کو ایسا قدم اٹھانا ہی پڑا لیکن یہ کوشش پیہم جاری رہی ہے کہ تخفیف کا عمل تیز نہ ہو اور حتے المقدار عارضی مہاجر ملازمین کو مستقل آسامیوں پر مامور کیا جائے ۔

LEAVE OF ABSENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Mian Abdul Haq, M. L. A.:—

"On account of high blood pressure I have been advised by my Doctor to take a fortnight's complete rest. May I, therefore, request you kindly to excuse my absence for the remaining period of the current session of the Assembly."

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Assar prayers. Mr. Speaker in the Chair.

DEMAND FOR GRANT

GENERAL ADMINISTRATION

Ministers

Syed Amir Hussain Shah (GUJRAT IV. MUSLIM) : Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 93,090 on account of Head of Province—Total (*i*) Ministers be omitted.

Sir, my remarks are to discuss the failure of the Ministers to perform their duties efficiently.

Sir, in a democratic country Ministers are not really Ministers to the Executive Head of the State. That is a myth. In actual fact they are the representatives of the people appointed by them to look after their interests and to carry out the programme which the Ministers put before the electorates in the form of their election manifesto and which the electorate endorses by voting for it. The duty of the Ministers, therefore, is not to do mere file work. Any third-rate permanent Secretary can do better file work than the most competent of our Ministers. Their job is to carry out the plan in the light of the election manifesto, to enforce it and to see that it is carried out by the administration. We do not pay them fat salaries and give them nice houses in the G. O. R. Estate to live in just to act as additional secretaries and to interefere with the postings, transfers and appointments of officers. We appoint them, Sir, to implement the solemn promises they have made to the electorate. Judged from this point of view, the Ministers are not performing their duties efficiently. In fact they are performing anything but their duties. Therefore, they deserve to be sacked. They do not represent people, they are not occupying these positions because they have sanction of popular verdict behind them. They are occupying these positions because Police and the Magistracy have put them there.

The case of the Honourable Chief Minister, Sir, is even more weak, because he has been appointed on the authority, which is even more remote from the people of Punjab than the Police. He has been appointed as the Leader of

the House on the *sufarish* of Khawaja Nazimuddin. (Voices from the Treasury Benches: Absolutely wrong; he was unanimously elected).

Now, Sir, I would like to apply second test. The second test is: Are they implementing the promises they made at the time of elections? I would like to remind the Honourable Chief Minister that although he was appointed on the *sufarish* of Khawaja Nazimuddin, nevertheless as his Parliamentary Secretary pointed out that he was unanimously elected as the Leader of the House—but let me remind him that the Party which elected him their leader, at the time of elections came out with an all-embracing and a very comprehensive election manifesto; let me remind him that as a unanimously elected leader of that party, he is also committed to that election manifesto; and let me also remind him that that election manifesto envisages schemes of radical reforms which are in direct contravention of the laws of supply and demand which he is so fond of quoting. That law of supply and demand he has always quoted to come to the rescue of either the big mill-owners or feudal hoarders; but never once has he quoted that law for the benefit either of the cultivator or of the small *khaddi* owner. Mind you: Sir, when he says the farmer he means the hoarder, because actually the cultivator in the month of November was very much interested in bringing the price of wheat down because he had by that time sold all his produce and he wanted it on cheap price for sowing purposes. He sold out that produce, as the Honourable Chief Minister, said, in order to pay his debt, to pay his land revenue and to pay for his home expenses. It is the hoarder who has benefitted from the high wheat prices. The trouble is that it is very difficult for the Honourable Chief Minister to live down his past.

Now, I come to the Honourable Minister of Revenue. As a matter of fact, I have no quarrel with him because in a way he has been more consistent than other Muslim League leaders. He opposed the Muslim League when it was a mass movement and he joined it when it had betrayed the masses. He has always stood for the feudal class. Therefore, we cannot expect him to do anything for the amelioration of the common man. What can you expect of him when after more than a year in office he is still unable to give us the barest statistics on which any reasonable rehabilitation plan and agrarian reforms can be based? What one can expect of him who says that already in this wretched country of ours there is an equal opportunity for all.

The Honourable Minister of Public Works and the Honourable Minister of Agriculture are the typical products of this decadent feudal age. They are power-seekers par excellence. They have not only betrayed the election manifesto and all that which the Muslim League said at the time of elections, but they have also betrayed their factions and their factional leaders. This is in a bad taste even from the feudal point of view. While Chief Ministers come and Chief Ministers go, these two Ministers go on for ever; either as Ministers or as advisers. They have been in office ever since my living memory. Instead of enforcing plan or policy they have been driving their departments to chaos and ruin.

Now, I come to the Honourable Minister of Education. Here is a gentleman, who only the other day went to India to study some scheme. While the visit was still fresh in his memory, we asked him what he had seen there and the answer was that he did not know. Then we asked him if he had implemented any of the schemes he saw there, the answer was big 'yes'. And when we asked what was that scheme which he implemented, the answer again was "I do not know". Let me congratulate the permanent Secretary of the Department and also the staff of the Education Department for having been able to carry on the work inspite of the fact that they have a big blank zero as a Minister. Here is a man who thinks that he has done a good job because he has spent more on education than was spent in the days of British regime. Never for once did it strike him that he should compare the working of his Department not with what was

happening in the British regime but with the working for a similar department in an independent and progressive country; never did it strike to overhaul him this entire system of education which was devised by the British to perpetuate salvery and produce clerks. This Minister has been more busy and more occupied in sending the recommendations for admissions to the Government college.

Then I come to the Honourable Minister of Industries. The Honourable Minister of Industries is altogether a delightful personality. He is a very dear personal friend of mine. But apart from the charge of not planning any departmental policy he deserves to be saked on other grounds. His is a clear case of retrenchment. I would like to Economy Committee to please note. Ginning factories are looked after by the Honourable Minister of Agriculture; industrial rehabilitation by the Honourable Minister of Revenue; distribution of cloth by the Honourable Chief Minister and what is left is looked after by the Centre. I do not know what does the Honourable Minister of Industries do except to sit on his back side and twiddle his thumbs.

Now, I come to the Honourable Minister of Health. If there is any Minister who deserves the fat salary that he is getting, he is the Honourable Minister of Health. He may not be a very clever gentleman but he has a great commercial value. You are aware that the producers of cosmetics pay large sums of money to good-looking women to use their pictures for advertising their goods. In a similar manner he is an advertisement of health. In fact as I look at him I feel that he is a large and over-fed glaxo baby.

Sir, if this Muslim League Party had been honestly elected and if they were dedicated to a programme, the inspiration of the programme could hold them together. But the Honourable Chief Minister has no programme to offer. He has only a few slices of the political cake to distribute. In the days of British regime such mediocrites were placated either by titles or by honorary magistracy and in case of some even by zaildarships. The Honourable Chief Minister has nothing to offer except Ministries, and Parliamentary Secretaryships. The result is that he is surrounded with a galaxy of nincompoops.

Sir, I would implore you to use your influence and ask that each one of them should take a very large doze of rat poison.

Mr. Speaker : Demand under consideration, amendment moved is—

That the item of Rs. 93,090 on account of Head of Province—Ministers—Total (7) Minister be omitted.

The next two cut motions related to the same subject. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema may speak if he likes. I will put those motions separately.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر۲ - مسلم) :- حضور والا - نظم و نسق کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کرنے سے پیشتر میں وزراء کرام کی خدمت میں حضور کی وساطت سے یہ استدعا کرنا چاہتا ہوں کہ بسا اوقات بعض تلخ حقائق جب اس ایوان کے سامنے پیش کئے جاتے ہیں تو یہ باتیں انہیں بہت ناگوار گزرتی ہیں اور اس ایوان میں وہ غیض و غضب کا اظہار کرتے ہیں ۔لہذا میں یہ درخواست کرونگا کہ وہ از راہ مہربانی نہائت صبرو سکون سے اور فراخدلی کےساتھ ان حقائق کو سنیں ۔میں محسوس کرتا ہوں کہ وہ اپنی جگہ پر حکومت کے اہم فرائض کا بار گراں سنبھالے ہوئے ہیں ۔مگر ہم اپنا نکتہ نگاہ پیش کرکے در اصل ان سے تعاون اور ان

کے کام میں امداد کر رہے ہیں ۔ اگرچہ وہ بلا وجہ بعض حقیقتوں کو سنکر بہت بیتاب سے ہو جاتے ہیں اور ناراضگی کا اظہار فرماتے ہیں ۔

حضور والا ۔ نظم و نسق کا معاملہ کسی وضاحت اور تشریح کا محتاج نہیں ۔ اس صورت حال کا صحیح نقشہ پیش کرنے کے لئے معزز ایوان کا میں زیادہ وقت نہیں لیتا ۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ بد قسمتی سے ہمارے حکام اور عمال ادنیٰ سے لیکر اعلیٰ تک بلکہ سب کے سب کچھ یوں محسوس کرتے ہیں کہ وہ وزراء کے خدام ہیں نہ کہ خدام مملکت ۔ وہ اپنے آپ کو سرونٹس آف دی سٹیٹ تصور نہیں کرتے بلکہ سرونٹس آف دی منسٹرز تصور کرتے ہیں اور وہ ایسا کرنے پر مجبور ہیں ۔ حضور والا ۔ اس خرابی کا آغاز میں سمجھتا ہوں گذشتہ صوبائی انتخابات سے ہوا ۔ جبکہ انہوں نے سیاسی مقاصد کی تکمیل کے لئے بعض ذمہ دار اشخاص کے انرو رسوخ سے کام لینے کے لئے ان کی خدمات حاصل کیں اور ان کو آلہ کار کے طور پر استعمال کیا ۔ جسکی وجہ سے ان کے جائز اور ناجائز مطالبات پورے کرنے پڑے نتیجہ یہ ہوا کہ نظم و نسق میں ایک بڑی شدید قسم کی خرابی کا آغاز ہوا ۔ میں یہ نہیں کہتا کہ اس سے پیشتر نظم و نسق کی حالت بہت اچھی تھی لیکن موجودہ حالت سے تو کچھ بہتر تھی ۔ حضور والا ۔ موجودہ وزارت کے خلاف تحریک عدم اعتماد کے سلسلے میں بھی وہی طور طریقے اختیار کئے گئے ۔

Mr. Speaker : There is no *Tehrik-i-adam-i-aitmad* before the House. Therefore, no reference should be made to what happened in the party.

چودھری محمد افضل چیمہ — میں عرض کر رہا ہوں کہ نظم و نسق کی خرابیاں کہاں سے پیدا ہوئیں اور موجودہ وزارت ان خرابیوں کی کس حد تک ذمہ دار ہے اور اسکے کیا اسباب ہیں ؟

حضور والا ۔ ضرورت اور حاجت بری چیز ہے ۔

آنکہ شیران را کند روباہ مزاج　　احتیاج ست احتیاج ست احتیاج

انہیں اپنی مسندوں کو محفوظ کرنے کے لئے ہر ایک آنریبل ممبر کی خوشامد کرنی پڑی اور ان سے مواعید کرنے پڑے ۔ اسکے علاوہ انہیں بڑے بڑے گزیٹڈ افسران کی خدمات حاصل کرنی پڑیں ۔ اور جن لوگوں نے اس آڑے وقت میں حکومت کی امداد کی ان کو جائز یا نا جائز طور پر ترقیاں دی گئیں ۔ اس سلسلہ میں ثبوت کے طور پر حضور کی وساطت سے حکومت کے سامنے چند واقعات پیش کرتا ہوں ۔ میں حکومت سے یہ پوچھتا ہوں کہ کیا آپ نے اس ایوان کے ایک آنریبل ممبر چودھری عبدالغنی کے

معاملہ میں انہی وجوہ کی بنا پر سفارشیں منظور نہیں کیں ؟ (آوازیں - جھوٹ ہے۔ غلط ہے) - میں آپ سے دریافت کرتا ہوں کہ کیا آپ نے شیخ عبدالمجید اصغر کو لیگل ری میمبرنسر نہ لگا کر اس سے بے انصافی نہیں کی ؟ (قطع کلامیاں اور شور) -

Mr. Speaker : The honourable member should not name anybody.

چودھری محمد افضل چیمہ —

Sir, I will not name anybody. I will just give instances.

حضور والا - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ امر واقع نہیں ہے کہ آپ نے اپنے خاص مقرب پولیس افسران کو ناجائز طور پر ترقیاں دیں ؟ (آوازیں - جھوٹ ہے - غلط ہے) - مجھے افسوس ہے کہ مجھے کسی کا نام لینے کی اجازت نہیں ورنہ میں ایک ایک کا نام لیکر یہ ثابت کروں کہ جو کچھ میں عرض کر رہا ہوں بالکل درست ہے اور یہ ایسے تلخ حقائق ہیں جنکو کبھی جھٹلایا نہیں جا سکتا -

اگلے روز وزیر اعلیٰ صاحب نے خود ہی اعتراف کیا تھا کہ وکیل مجسٹریوں کے تقرر کے سلسلے میں پبلک سروس کمیشن کے سفارش کردہ پہلے بیس اشخاص کو اسی ترتیب سے لے لیا گیا تھا جس ترتیب میں ان کے نام کمیشن مذکور نے ارسال کئے تھے مگر باقی ماندہ دس آدمیوں کے بارہ میں وہی سفارش کی ہیرا پھیری -

وزیر اعلیٰ — ان میں سے بھی ۷ اشخاص reject ہو چکے ہیں -

چودھری محمد افضل چیمہ — میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا آپ نے ایک نہایت ہی قابل دیانتدار اور فرض شناس ڈی - آئی - جی کو ذاتی وجوہات کی بنا پر دور دراز مقام پر متعین نہیں کیا ؟

وزراء — غلط ہے -

چودھری محمد افضل چیمہ — کیا آپ نے اس قسم کے کئی افسران کو ذاتی طور پر اور سیاسی وجوہ سے تنگ نہیں کیا اور بعض کو ناجائز ترقیاں نہیں دیں ؟ (نہیں نہیں کی آواز وزراء کیطرف سے) اسکے بعد وزیر اعلیٰ صاحب پنجاب کو ویلفیئر سٹیٹ بنانے کا دعویٰ کرتے ہیں مگر میں بتا دوں کہ آپکی حکومت ابھی Police State کے minimum فرائض بھی سر انجام نہیں دے رہی یعنی جتنی تھوڑی بہت قومی خدمت یعنی جان و مال کی حفاظت پولیس راج کے ذریعہ ہو سکتی ہے وہ بھی آپ کی حکومت سے بن نہیں آ رہی اس سلسلے میں آپ کو گوجرہ پولیس

اسٹیشن کا ایک واقعہ سناتا ہوں جس میں ایک شخص کو قتل کر دیا جاتا ہے مگر پہلے اسے گمشدہ اور عدم پتہ مشہور کیا گیا اسکی بیوی کو غنڈوں کے قبضے میں دیا گیا۔ جس بے جا میں رکھا پھر افشا راز کے ڈر سے سے بھی قتل کرنے کی کوشش کی اور چھبیس زخم پہنچائے اور اسکے سات سالہ بچے کو بھی زخمی کیا گیا۔(وزیر اعلیٰ۔ آپ اس مقدمے میں وکیل تھے؟) مگر جب پھر راز افشا ہو گیا اور خطرہ پیدا ہوا کہ یہ عورت کہیں اوپر جاکر اعلیٰ افسران کے پاس شکایت نہ کردے تو اسٹنٹ سب انسپکٹر پولیس کو ۱،۶۰۰ روپے ایک سابق یونینسٹ کے ذریعے اسکے چوبارے میں بیٹھ کر رات کو دیئے گئے۔

صاحب سپیکر — مگر یہ مقدمہ زیر سماعت عدالت تو نہیں ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ — میں عرض کرتا ہوں کہ یہ مقدمہ عدالت کے زیر سماعت نہیں ہے۔

Chief Minister: On a point of order. Is it right that an honourable member who may also happen to be a lawyer and may have received fees from certain clients should be allowed to get up on the floor of this House and make statements of facts in which two parties are involved? These facts are under investigation by the police. Is it right for him to prejudice the case one way or the other?

Mr. Speaker : Please do not discuss the facts of the case if it is under inquiry.

وزیر اعلیٰ — آپ paid وکیل ہیں۔ کیا یہ مقدمہ زیر تفتیش پولیس نہیں ہے؟

چودھری محمد افضل چیمہ — میں ایمانداری کے ساتھ اور پوری ذمہ داری کے ساتھ اعلان کرتا ہوں کہ میں نے اس بیوہ سے ایک پائی تک نہیں لی۔ یہ میری ذات پر حملہ ہے اس لئے میں اسکی پر زور تردید کرتا ہوں۔

Mr. Speaker : The Honourable Member need not discuss that case.

چودھری محمد افضل چیمہ — حضور والا۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اگر پولیس بد عنوانی کرے اور ہم اسکا اظہار کریں تو الٹا ہم پر الزام تراشی کی جاتی ہے حالانکہ ان کو اپنے فرائض کی بجا آوری کے لئے ایسی بد عنوانیوں کی کامل تفتیش و تحقیق کرکے بد عنوانی کرنے والے پولیس ملازمین اور لوگوں کے خلاف کارروائی کرنی چاہئیے۔ میں یہ اپنا فرض منصبی سمجھتا ہوں کہ اصل حالات علاقہ کے آپ کے روبرو پیش کروں ورنہ میں نے ایک پائی تک فیس وکالت نہیں لی۔

ہم آہ بھی کرتے ہیں تو ہو جاتے ہیں بدنام
وہ قتل بھی کرتے ہیں تو چرچا نہیں ہوتا

Chief Minister : Sir, I ask the honourable member a simple question and it is this. May I ask him whether he is their paid counsel ?

چودھری محمد افضل چیمہ — میں یہ عرض کر رہا تھا کہ وہ بیوہ میرے پاس روتی ہوئی آئی اسکے زخموں کی حالت دیکھی نہ جا سکتی تھی اور اسکے خاوند کے قتل اور بچے کی مار پیٹ کے مظالم سنکر کلیجہ منہ کو آتا تھا ۔ میں اس میں وکیل نہیں ہوں میں نے ایک پائی تک فیس وکالت اس بیوہ سے نہیں لی ۔ (مہر محمد صادق ۔ آپ مفت وکالت کرتے ہیں) میں تو اس معاملہ میں سرے سے وکیل نہیں بلکہ پبلک کے نمائیندہ کی حیثیت سے مجھے یہ حالات معلوم ہوئے اور پولیس کی بد عنوانیوں کے طور پر آپکی بارگاہ اور درگاہ میں پیش کر دیئے ہیں ۔ سپرنٹنڈنٹ پولیس نے فرمایا ہے کہ وہ شخص قتل ہو چکا ہے ۔ It is not subjudice میں اس عورت کا ذکر کر رہا ہوں جسکی ایک آنکھ ضائع ہو گئی دونوں ہاتھ کٹ چکے ہیں اسکا خاوند قتل ہو چکا ہے اور یہ کیس زیر دفعہ ۳۶۴ تعزیرات پاکستان درج ہے ۔ ملزمان نامزد ہیں ۔ مگر کوئی گرفتاری آجتک نہیں ہوئی ۔

صاحب سپیکر — آپ کا وقت ختم ہو چکا ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — اے بسا آرزو کہ خاک شدہ !

میاں عبدالباری (لائلپور ۔ نمبر ۷ ۔ مسلم) — صاحب صدر ۔ میں درخواست کرتا ہوں کہ صوبائی میزان کل وزراء کی مد ۹۳ ہزار نو روپے میں ایک ہزار روپیہ کی تخفیف کی جائے ۔ اس سے میرا مقصد یہ ہے کہ وزرائے کرام نے عوام کیطرف سے عائد شدہ فرائض کی بجا آوری میں جو کوتاہیاں کی ہیں ان پر بحث کی جائے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. The Honrouable Chief Minister by raising points of order twice or thrice took at least four of my minutes that were allotted to me. I would, therefore, request that I may be given four more minutes.

Mr. Speaker : I have not allowed any time on that score before.

میاں عبدالباری — جناب صدر ۔ میرا مقصد اس تحریک تخفیف سے یہ ہے کہ ہم اس امر کو زیر بحث لائیں ۔ کہ وزرائے کرام اپنے عوامی فرائض اور عوامی ذمہ داریوں کو سر انجام دینے سے قاصر رہے ہیں مگر پیشتر اسکے کہ میں وزرائے کرام کے محکموں کی غلط کاریوں اور غلط اقدامات پر روشنی ڈالوں میں یہ واضح کر دینا چاہتا ہوں کہ انہوں نے جو طریق

کا راختیار کر رکھا ھے وہ عوام کی اصلاحی طاقت کے لئے مضرت رسان ثابت ھو رھا ھے ۔

وزیر اعلیٰ کی افتتاحیہ تقریر سے یوں معلوم ھوتا ھے کہ گویا وہ ان مصائب و مشکلات کو محسوس کر رھے ھیں جو صوبہ پنجاب پر نازل ھوئی ھیں ۔ لیکن مابعد تقریروں سے واضح ھو گیا ھے کہ وہ افتتاحیہ تقریر محض ان ٹیکسوں کا جواز پیش کرنے کے لئے کی گئی تھی جو عوام پر عائد کئے گئے ھیں ۔ میں چاھتا ھوں کہ اس افتتاحیہ تقریر کو موثر طور پر عملی جامہ پہنانے کے لئے ضروری ھے کہ یہ وزارت ایسے اقدامات کرے جو اس صوبے کی فلاح و بہبود کیلئے لازمی اور ضروری ھیں ۔

جناب والا ۔ افتتاحیہ تقریر سے تین باتیں واضح اور روشن ھوئی ھیں ۔ اول یہ کہ صوبہ پنجاب بہت زیادہ مقروض اور ایک گرانقدررقم کے زیر بار ھے ۔ دوم یہ کہ صوبہ پنجاب کو بہت سی Development سکیموں کو عملی جامہ پہنانا ھے جن کیلئے کثیر رقم کی ضرورت ھے اور سوم یہ کہ ھنگامی حالات اور اقتصادی تنگی کی وجہ سے اس صوبے کے عوام غیر مطمئن ھیں ۔ ان کو تلقین کی گئی ھے کہ ایثار و قربانی ۔ Self-Sacrifice اور تنظیم کا مظاھرہ کریں تا کہ یہ مشکلات اور دشواریاں دور ھوں ۔ ان حقائق کے پیش نظر جناب وزیر اعلےٰ نے اپنی افتتاحیہ تقریر میں اس چیز کو محسوس کرتے ھوئے فرمایا کہ اس وقت نہ صرف پنجاب بلکہ سارے پاکستان کو بہت بڑی مشکلات کا سامنا ھے ۔ چنانچہ ان میں سے بعض کا انہوں نے ذکر بھی فرمایا ۔ حزب مخالف نے ان مشکلات کے پیش نظر نہایت دیانتداری سے چند مشورے پیش کئے جو اجمالاً تین Heads کے ماتحت آ سکتے ھیں ۔ اول یہ کہ میزانیئے میں انقلابی تبدیلی کی جائے ۔ دوم بیکار آسامیوں اور نچلے درجے کے ملازمین کی تنخواھوں میں توازن قائم کیا جائے اور سوم یہ کہ Development سکیموں پر جو صرف بیجا ھو رھا ھے اسے کم کیا جائے ۔ بجائے اس کے کہ ھمارے ان کارآمد اور مفید مشوروں پر غور و خوض کے بعد عمل کیا جائے ۔ ھوتا یہ ھے اور میں دعویٰ سے کہتا ھوں کہ یہ چیز ناقابل تردید ھے کہ وزیر اعلیٰ صاحب اور دیگر وزرائے کرام ھماری تقریروں کے جواب اس رنگ میں دیتے ھیں جس میں تمسخر ۔ ھنسی یا استہزا پایا جائے ۔ کس قدر بد قسمتی ھے اس صوبے کی کہ اس کے بر سر اقتدار لیڈر خود تو کسی کے مشورے سے فائدہ اٹھانے کی یا تو کوشش نہیں کرتے یا اس قابل ھی نہیں کہ وہ فائدہ اٹھا سکیں

اور الزام ہم پر لگاتے ہیں کہ ہم انہیں صحیح مشورے نہیں دیتے۔ معلوم یہ ہوتا ہے کہ یہ لوگ عوام کو محض تقریروں سے مغالطے میں ڈالنا چاہتے ہیں۔ تاکہ وہ ان ٹیکسوں کے جواز سے مطمئن ہو جائیں۔ جناب والا۔ بجائے اس کے کہ ہمارے مشوروں کی قدر کی جاتی اور ان کے جواب میں کوئی صحیح دلیل پیش کی جاتی جناب وزیر اعلیٰ نے پارلیمنٹری سیکرٹریوں اور دیگر اخراجات میں کفایت شعاری کو چھوڑ کر ہماری توجہ لنڈن کی پارلیمنٹ کی طرف دلائی ہے۔ ہمیں لنڈن کی پارلیمنٹ کے حوالے دئے جاتے ہیں کہ وہاں یہ ہوتا ہے اور وہاں وہ ہوتا ہے۔ چنانچہ ان کی تائید میں میری معزز بہن بیگم جہاں آرا شاہنواز نے بھی ایک پرزور تقریر کی۔ جناب والا۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اگر آپ نے ایک سوٹ سلوانا ہو تو کیا آپ درزی کو ایک سال پہلے مستقل طور پر نوکر رکھ لیتے ہیں۔ کیا آپ نے کبھی یہ کیا ہے کہ اپنے نجی کاروبار کیلئے جسے آپ نے ایک سال بعد شروع کرنا ہو ایک مستقل ادارہ قائم کرکے اسے ماہوار تنخواہ دینا شروع کر دیں۔ کیا یہ اصولاً صحیح ہے۔

جناب والا۔ میں ان سے یہ بھی پوچھتا ہوں کیا انہیں معلوم ہے کہ لنڈن کی پارلیمنٹ جس کا انہوں نے حوالہ دیا ہے ایک سال میں کتنے مہینے اجلاس منعقد کرتی ہے؟ اس پارلیمنٹ کے اجلاس سال میں آٹھ مہینے ہوتے رہتے ہیں اور میں یہ بھی عرض کر دوں کہ بجٹ پر وہاں چھ ماہ تک غور کیا جاتا ہے۔ بلکہ اس سے بھی زیادہ وقت لیا جاتا ہے بجٹ پر غور کرنے کے لئے جب وہ ہاؤس کمیٹی میں پہنچتا ہے تو اس وقت سپیکر صاحب سے کہا جاتا ہے کہ آپ تشریف لے جائیے۔ اب ہم ہاؤس کمیٹی کی حیثیت سے اس پر غور کرینگے۔ یہ کیفیت اس لئے پیدا کی جاتی ہے کہ ایوان کے جملہ ممبران قومی مفاد کے پیش نظر آزادانہ طور پر مشورے دے سکیں۔ ایک طرف آپ لنڈن کی پارلیمنٹ کا حوالہ دیتے ہیں جس کے اصول بہت ارفع و اعلیٰ ہیں اور دوسری طرف آپ کی اپنی کیفیت یہ ہے کہ آپ نے اس بجٹ پر غور کرنے کے لئے پہلے تو ہمیں دو دن دئے مگر بعد میں ان میں سے بھی ایک دن چھین لیا۔ اور جب ہم نے شکایت کی کہ ہمیں بجٹ پر غور کرنے کے لئے بہت کم وقت دیا گیا ہے تو چین بجبین ہوئے۔ جب آپ کی یہ حالت ہے تو آپ کیسے لنڈن والوں کی پیروی کر سکتے ہیں۔ آپ کو تو اس قدر اہم اور ضروری کام کیلئے۔ اس بجٹ پر نہایت احتیاط سے غور کرنے کیلئے دس بارہ دن سے زیادہ اس ایوان میں آکر بیٹھنا محال ہوتا ہے۔ اور یہ اس لئے کہ یہاں محاسبہ ہوتا ہے۔ یہاں تنقید کی جاتی

ہے جسے آپ برداشت نہیں کر سکتے کاش یہ لوگ اسے برداشت کرنے اور اس کی قدر کرنے کے اہل ہوتے۔

جناب والا۔ اس کے علاوہ ہمارے وزیر مال صاحب نے بھی یہ ارشاد فرمایا کہ تنخواہیں گھٹانے کی اگر کوئی معقول وجہ ہو تو ہم اس کے پیش نظر عملدر آمد کرنے کیلئے تیار ہیں۔ ان کی حالت ملاحظہ فرمائیے۔ بڑے میاں سو بڑے میاں چھوٹے میاں سبحان اللہ۔ ان کا نظریہ یہ ہے کہ جمہوری طرز حکومت پر کامیابی سے عمل پیرا ہونے کیلئے ضروری ہے کہ تنخواہیں زیادہ ہوں۔ میں ان سے پوچھتا ہوں۔ کیا ان کے نزدیک جمہوریت کا یہی تقاضا ہے کہ بڑے اور چھوٹے ملازمین کی تنخواہوں میں زیادہ سے زیادہ تفاوت ہو۔ کیا ان کے نزدیک جمہوریت اسی میں ہے کہ اس معزز ایوان میں جو دیانتدارانہ اور مفید مشورے دئے جائیں انکو ٹھکرایا جائے؟ اور اس معزز ایوان کی حیثیت ایک Debating Society سے بھی کم کر دی جائے۔ اس ایوان کی طرح تو کسی Debating Society کی بھی کیفیت نہیں۔ وہاں جو شخص جس مضمون کے متعلق تقریر کرتا ہے اسی کے حق میں ووٹ دیتا ہے۔ مگر یہاں حالت اس کے بالکل برعکس ہے۔ یہاں سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر اپنی پارٹی اور اپنے حلقہ نیابت کو خوش کرنے اور پریس سے خراج تحسین حاصل کرنے کی خاطر حکومت کے خلاف بڑی دھواں دار تقریریں کی جاتی ہیں۔ مگر بالاخر یا تو متعلقہ Cut Motions واپس لے لی جاتی ہیں یا ووٹ ان کے خلاف دئے جاتے ہیں۔ میں پوچھتا ہوں۔ کیا لنڈن کی پارلیمنٹ میں بھی یہی کچھ ہوتا ہے؟ (قہقہہ) جناب والا۔ وقت بہت تنگ ہے۔ میں یہ حقائق اس لئے پیش نہیں کر رہا کہ میری یا میری پارٹی کی طرف سے خدا نخواستہ حکومت کو بدنام کرنے کی کوشش کی جائے۔ آنریبل وزراء کی خدمت میں میرا یہ دوستانہ اور مخلصانہ مشورہ ہے کہ حزب اختلاف کی طرف سے جو تعمیری تجاویز پیش کی جائیں انہیں ایسی حجتوں سے رد نہ کیا جائے جنہیں ایک عام آدمی بھی سمجھنے میں دقت محسوس کرے کیونکہ یہ پالیسی سراسر غلط ہے۔

جناب والا۔ ایوان ہذا کے بعض معزز اراکین مساوات اور کفایت شعاری کا ذکر بھی کیا کرتے ہیں۔ ان کی خدمت میں میں حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ کی مثال پیش کرتا ہوں۔ مجھے بڑے افسوس سے یہ بات کہنی پڑتی ہے کہ ہمارے وزیر اعلیٰ صاحب نے خلیفہ دوم کی مثال کی استہزا کی۔ ان کی تقریر میں تمسخر بھی تھا اور acting بھی۔ میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میں یہ چیز مذہبی نقطہ نگاہ سے نہیں بلکہ

سیاسی نقطہ نگاہ سے پیش کرتا ہوں۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اپنی خلافت کے زمانہ میں اقتصادی تبدیلیاں کیں۔ جب مدینے کی state قائم ہوئی تو اس وقت وہاں مہاجرین تھے جن کی دیکھ بھال حکومت کے ذمے تھی۔ پھر اصحاب صفہ تھے جو در اصل درویش تھے اور جنہوں نے مذہب کی خدمت کے لئے اپنی زندگیاں وقف کر رکھی تھیں۔ ان کیلئے روٹی اور کپڑے کا بندوبست بھی خلیفہ وقت کے ذمے تھا۔ حضرت ابوبکر صدیق۔ حضرت عمر فاروق اور حضرت عثمان غنی رضوان اللہ علیہم اجمعین کی با برکت ہستیوں کی وجہ سے اس اسلامی مملکت کی حالت بیس سال کے اندر اندر اقتصادی لحاظ سے اتنی مستحکم ہو گئی کہ وہاں زکواۃ لینے والا ایک آدمی بھی ڈھونڈے سے نہ ملتا تھا۔ کیا آپ کو معلوم ہے کہ وہ کون لوگ تھے جنہوں نے تجدید کی منازل اتنی جلدی طے کرکے ملک کو اقتصادی طور پر اتنا بلند کر دیا۔ اس وقت عرب کے بدوؤں سے زیادہ شرابی اور عورتوں کے رقص و سرود کا دلدادہ کون تھا۔ کون تھا جو جوا کھیلنے۔ ڈاکہ ڈالنے۔ چوری کرنے اور لڑنے مرنے میں ان کا ہم پلہ ہو۔ یہ وہ قوم تھی جس کے دو قبیلوں میں ایک کا گھوڑا دوڑ کر دوسرے سے بڑھ جاتا تو دونوں قبیلوں میں سالہا سال تک قتل و غارت جاری رہتی۔ اس قوم کو ہمارے ان بزرگوں نے اصلاح کے بعد جس عروج پر پہنچایا آج اس کی اسلامی تاریخ شاھد ہے۔ انہوں نے اس ریاست قدوس کو نہایت ہی قلیل عرصہ میں اتنی وسعت دی کہ تاریخ اس کی مثال پیش کرنے سے قاصر ہے۔ ایک دفعہ ایک بدو جس کا کرتہ پھٹا ہوا تھا حضرت عمر فاروق رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ملا جو زانو تک لمبا کرتہ پہنے ہوئے تھے۔ اس بدو نے کہا کہ آپ نے اتنا کپڑا کہاں سے لیا جبکہ میرا کرتہ چھوٹا اور پھٹا ہوا ہے۔ تو آپ نے بتایا کہ مجھے یہ کپڑا ایسے ملا اس کے بعد آپ نے فوراً خداوند تعالیٰ کا شکر ادا کیا کہ میری قوم میں آج ایک ایسا شخص بھی ہے جو مجھ پر تنقید کر سکتا ہے۔

مولوی محمد اسلام الدین — On a point of order جناب والا۔ پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ اس معزز اور مقتدر ایوان میں صحابہ کرام کا نام رضوان اللہ علیہم اجمعین کے بغیر لیا جا رہا ہے۔ یہ چیز اسلامی شان کے شایان نہیں ہے۔ (ہیئر۔ ہیئر)۔

میاں عبدالباری — جناب صدر۔ میں اس چیز کو صاف طور پر واضح کرنا چاہتا ہوں تا کہ یہ ایوان مغالطے میں نہ رہے۔ میں جانتا ہوں کہ

وزیر اعلیٰ نے حضرت عمر فاروق کی استہزا نہیں کی تھی انکا مقصد یہ ہرگز نہیں تھا ۔ انہوں نے اونٹ کی استہزا کی ۔ انکا مقصد یہ تھا کہ مولوی اور یہ پرانے قسم کے لوگ آج سے ۱۴۰۰ سال پہلے کی مثالیں دیتے ہیں (قہقہہ) انکا مقصد یہ تھا کہ آج اونٹ کا زمانہ نہیں بلکہ آج صنعت کا زمانہ ہے ۔ آج موٹروں اور ہوائی جہازوں کا زمانہ ہے ۔

Chief Minister: The members of the Opposition and the honourable member who is speaking should also set up a good example first before they try to ask others to do so.

میاں عبدالباری — جناب والا ۔ انہوں نے یہ نہیں کہا تھا ۔ یہ غلط بیانی کر رہے ہیں ۔ ایسے ذمہ دار شخص کو ہاؤس میں کھڑے ہو کر غلط بیانی نہیں کرنی چاہئیے ۔ انہوں نے کہا کہ آج موٹروں اور ہوائی جہازوں کا زمانہ ہے اور آج اونٹوں کی باتیں نہیں ہونی چاہئیں میں وزیر اعلیٰ صاحب سے اور وزرائے کرام سے پوچھتا ہوں کہ وہ بتائیں کہ انہوں نے گذشتہ چھ سالوں میں کیا کچھ کیا ہے ۔ آپ نے صنعت میں کیا ترقی کی ہے ۔ جس چیز کے آپ اتنے شیدائی ہیں اور اسکے لئے اتنی ایکٹنگ کرتے ہیں آپ نے اسکے لئے کیا کچھ کیا ہے ؟ آپ اونٹ کی تضحیک تو کرتے ہیں ۔ کیا آپ نے اسکے بال برابر بھی صنعت میں کوئی ترقی کی ۔ بلکہ اسکے برعکس حقیقت یہ ہے کہ ہماری صنعت دن بدن تباہ ہو رہی ہے ۔ بات ایسی کرنی چاہئیے جس پر آپ عمل کرتے ہوں ۔ یہ میں اس لئے کہہ رہا ہوں کہ آپ ہماری باتوں کو ٹھکراتے ہیں ۔ انکی تضحیک کرتے ہیں اور مضحکہ اڑاتے ہیں ۔ کیا آپکو معلوم ہے اسکا نتیجہ کیا ہوگا ۔ معزز وزیر مال نے اپنی تقریر میں ایک فقرہ کہا تھا کہ خدا جانے کیا کا کیا ہو جائیگا ۔ کچھ اس قسم کا فقرہ تھا ۔ یہ سن کر مجھے بہت حیرت ہوئی ہے — مجھے یاد ہے میری پچھلے سے پچھلے سال کی میزانیہ کی تقریر کے جواب میں سابقہ وزیر مال نے بھی یہی کہا تھا کہ ہم یہ سمجھتے تھے کہ صبح اٹھیں گے تو قیامت آ جائیگی ۔ لیکن کچھ بھی نہ ہوا اور ہم سب اچھے بھلے ہیں ۔ اور پھر آٹھ نو مہینوں کے اندر وہ واقعات رونما ہوئے اور ایسا طوفان آیا جس میں وہ وزارت بہہ گئی اور میں خدا کا شکر ادا کرتا ہوں اور اسکی ثنا کرتا ہوں کہ اسکے ساتھ پاکستان نہیں بہہ گیا ۔ آج وہی صورت پھر یہاں موجود ہے کہ ارشاد ہوتا ہے کہ معلوم نہیں کل کیا ہو جائیگا ۔ میں خدا کو شاہد کرکے کہتا ہوں کہ ہم آپکو وقت کی اہمیت کا احساس دلا رہے ہیں ۔ جناب والا ۔ مجھے عادت نہیں کہ ان پرانے ایام کی مثالیں دوں ۔ میں تو ہمیشہ مصطفیٰ کمال کی مثالیں دیتا رہا ۔ اس نے جب اپنی حکومت

قائم کی تو اقتصادی بحران پر قابو پانے کے لئے یہ فیصلہ کیا کہ کسی وزیر کی تنخواہ پانچ سو روپے سے زیادہ نہیں ہوگی اور یہ فیصلہ اس وقت تک نافذ العمل رہا جب تک اقتصادی حالت اچھی نہ ہو گئی۔ میں یہ اسلئے عرض کر رہا ہوں کہ جب تک وزرائے کرام اور بر سر اقتدار حضرات خود اپنی کوئی مثال قائم نہیں کرینگے اسوقت تک عوام کبھی انکی پیروی نہیں کرینگے۔ لیکن کیفیت یہ ہے کہ وہ یہ سمجھتے ہیں کہ یہ صرف فریب اور دھوکا ہے۔

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون(ملتان۔مسلم)—جناب والا۔ وزیر مال صاحب نے اپنی پچھلی تقریر میں ویلفیئر سٹیٹ کا ذکر فرمایا تھا اور اس کا نقشہ کھینچا تھا۔ اس میں غذا اور کپڑے کی حالت کے متعلق میں اپنے خیالات کا اظہار پچھلی تقریر میں کر چکا ہوں۔ اب دیکھنا یہ ہے کہ جو نقشہ وزیر مال صاحب کے تخیل میں تھا اس کے ماتحت ہمارے ملک میں غذا اور کپڑے کے علاوہ اور کیا حالت ہے۔ مجھے یہ امر واضح کرنے کی ضرورت نہیں کہ قوم کے بیشتر اشخاص بھوک اور ننگ کے شکار ہیں کیونکہ یہ کوئی ایسی پوشیدہ بات نہیں۔ اس وقت میں چند اور پہلوؤں پر اظہار خیالات کرنا چاہتا ہوں۔

سب سے پہلے آپ صحت کو دیکھ لیجئے۔ امراض روز بروز بڑھ رہے ہیں۔ ٹی بی روز بروز بڑھ رہی ہے۔ ہسپتالوں میں ادویات مفقود ہیں ان کی جگہ رنگدار پانی رکھا ہوا ہے۔ باقی ادویات کا بھی یہی حال ہے۔ آج کل تو ایسپرو ایسی معمولی سی دوائیں بھی نہیں ملتی ہیں۔ اس ویلفیئر سٹیٹ کے تخیل میں ذرا آگے چلئے۔ نظم و نسق کی حالت کو دیکھئے۔ بظاہر جوڈیشری کو ایگزیکٹو سے علیحدہ کر دیا ہے مگر جب اس کی وضاحت کے متعلق چند سوالات پوچھے گئے تو معلوم ہوا کہ جوڈیشری اب بھی چیف سیکرٹری کے ماتحت ہو گی۔ ہائی کورٹ کے ماتحت نہیں ہو گی۔

بہت شور سنتے تھے پہلو میں دل کا
جو چیرا تو اک قطرۂ خون نکلا۔

نتیجہ یہ نکلا کہ یہ ایک Division of work ہے Division of management نہیں ہے اور جوڈیشری ایگزیکٹو کے ماتحت ہی رہے گی مگر انصاف کا تقاضا یہ ہے کہ جوڈیشری کو ایگزیکٹو سے بالکل علیحدہ کر دیا جائے۔ جب تک ایسا نہیں ہوگا ہم صحیح انصاف کا تصور نہیں کر سکتے۔

جناب والا ۔ اس کے بعد میں تعلیم کے متعلق کچھ عرض کروں گا ۔ موجودہ تعلیمی معیار کے متعلق تو غالباً وزیر تعلیم ہی کچھ روشنی ڈال سکیں گے اور شاید وہ اس سے مطمئن بھی ہوں مگر ارکان اسمبلی تو یہ جانتے ہیں کہ تعلیم کا معیار روز بروز گرتا جا رہا ہے ۔ اس وقت قوم کے لاکھوں بچے جاہل اور ان پڑھ ہیں ۔ آپ کو چاہئیے کہ آپ اپنی قوم کو ایک مضبوط اساس پر قائم کرنے کی کوشش کریں تا کہ یہی بچے آئندہ زندگی میں چل کر قوم کی فلاح و بہبود کی سکیموں میں حصہ لے سکیں اور موثر قدم اٹھا سکیں ۔

جناب والا ۔ عام انصاف کے متعلق میں صرف اتنا کہوں گا کہ اس وقت لکھوکھا فائیلیں ایسی ہیں جن کا فیصلہ ابھی تک نہیں کیا گیا اور وہ ویسی کی ویسی پڑی ہیں ۔ لوگ سالہا سال سے مقدمات کے سلسلہ میں آتے ہیں اور ناکام واپس چلے جاتے ہیں ۔ اس وقت میجسٹریٹ بھی کافی ہیں لیکن تعجب ہے کام پھر بھی ختم نہیں ہوتا ۔ اس لئے جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے جب تک جوڈیشری کو مکمل طور پر ایگزیکٹو سے علیحدہ نہ کر دیا جائے عوام انصاف سے محروم رہیں گے ۔

پھر جناب والا ۔ ہماری سب سے بڑی انڈسٹری زراعت اور جننگ فیکٹریاں ہیں کیا حکومت کو معلوم ہے کہ ان فیکٹریوں کی اب کیا حالت ہے جو قومی بہبود اور فلاح کے لئے ایک بہت بڑا asset تھیں ۔ حکومت نے ری ہیبی لیٹیشن کی غلط پالیسی کے ماتحت انہیں چلا کر تباہ و برباد کر دیا ہے ۔ ہر دو تین سال کے بعد نئے الاٹی آتے ہیں جو ان کی پوری دیکھ بھال نہیں کرتے ۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ ان کی الاٹمنٹیں اپنے favourites کو کی جاتی ہیں ۔ جس کی ہمیں کوئی سمجھ نہیں آتی ۔ کہ آخر یہ کیا طریق کار ہے ۔

عزت مآب وزیر مال — یہ غلط ہے ۔

رانا گل محمد خان عرف عبدالعزیز خان — سب جانتے ہیں کہ میں ٹھیک کہہ رہا ہوں ۔

جناب والا ۔ یہ فیکٹریاں اس طرح بالکل ناکارہ ہو کر رہ جائیں گی ۔ اس سلسلہ میں میں یہ بھی عرض کروں گا کہ حکومت نے حبیب بنک کو کئی ایجنسیز دے دی ہیں ۔ میں پوچھتا ہوں کہ اس کے پاس کوئی الہ دین کا لمپ ہے ۔ کیا یہ پالیسی اس الہ دین کے لمپ کے حاصل کرنے کے لئے تو نہیں اختیار کی گئی ۔ اگر واقعی ایسا ہے تو میں یہ عرض کروں

گا کہ وہ دن دور نہیں جب ممکن ہے کہ حکومت یہ ایڈمنسٹریشن بھی حبیب بنک کے حوالے کر دے۔ جس طرح ہندوستان کی حکومت کبھی ایسٹ انڈیا کمپنی کے سپرد کی گئی تھی۔ جناب والا۔ یہ نہایت ہی مضحکہ خیز بات ہے کہ حبیب بنک ایک روپیہ تک invest نہیں کرتا اور اسے لاہور الیکٹرک سپلائی کمپنی کا کام اور Burewala Textile Mill کی ایجنسی دے دی گئی ہے۔ وہ لوگ ایک monopoly حاصل کرتے چلے جا رہے ہیں۔ یہ ایک بہت ہی بری مثال ہے کہ دو M. C. A. ریزیڈنٹ ڈائرکٹر مقرر کر دئے گئے ہیں اور وہ دن بھی دور نہیں کہ جب معزز ارکان اسمبلی ۲,۰۰۰ روپیہ پر مختلف کمپنیوں کے ڈائرکٹر مقرر ہو جائینگے۔ پھر

"خوب گذرے گی جو مل بیٹھیں گے دیوانے دو"

ایک آواز — آپ کیوں اس سے گبھراتے ہیں۔

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون — جناب والا۔ میں تو نہیں گبھراتا مگر یہ قوم کا روپیہ دادا جی کی فاتحہ خوانی کے لئے حلوائی کی دکان کے طور پر استعمال نہیں ہونا چاہئے۔ میں نے ٹھیک کہا ہے۔ چور کی داڑھی میں تنکا ہے۔

The shoe is pinching and the members in front of me are feeling uneasy.

جناب والا۔ یہ ہے اس ویلفیئر سٹیٹ کا تخیل۔ جو وزیر مال نے ہمارے سامنے پیش کیا ہے اگر آپ عوام کی حالت دیکھیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ ان کے پاس کھانے کو روٹی نہ پہننے کے لئے کپڑا ہے نہ ان کی صحت کے لئے کوئی انتظام۔ نہ ان کی تعلیم ہے اور نہ ان کو سر چھپانے کے لئے کوئی جگہ میسر ہے۔ مہاجروں کے متعلق تو کچھ کہنا زخموں پر نمک چھڑکنا ہے۔ نہ ان کے لئے انصاف ہے نہ سکون قلب۔ کیا اسی کا نام ویلفیئر سٹیٹ ہے اور اسی کا نام مملکت خدا داد پاکستان ہے۔

شیلے کے مندرجہ ذیل اشعار موجودہ حالت کی صحیح ترجمانی کرتے ہیں :

Alas, I have nor hope, nor health,
Nor peace within nor calm around,
Nor that content surpassing wealth,
The sage in meditation found,
And walked with inward glory crowned,
Nor fame, nor power, nor leisure,
Others I see whom these surround,
Smiling they live and call life a pleasure,
To me that cup has been dealt in another measure.

یہ ہے عوام کی حالت ۔ اب آپ ہی اندازہ لگائیں ۔ ''کجا رام رام کجا ٹیں ٹیں،، کجا ویلفیئر سٹیٹ کجا موجودہ حالات ۔ ارکان اسمبلی نے عوام سے بہت وعدے کئے تھے میں پوچھتا ہوں کہ کیا انہوں نے ووٹروں سے یا اپنے حلقہ ہائے انتخاب سے کئے گئے ایک وعدے کو بھی پورا کیا ہے ؟ میں پوری ذمہ داری سے اعلان کرتا ہوں کہ ہم نے ان کے وعدے پورے نہیں کئے ۔ ہم قوم اور عوام کی بہبود کے لئے کچھ نہیں کر رہے ۔ زرعی اصلاحات کے سلسلہ میں مزارعین کی کیا حالت ہوئی ہے ۔ لکھوکھا مزارعین کو بے دخل کیا گیا ہے اور حکومت ٹس سے مس نہیں ہوئی ۔ یہ نہایت ہی افسوس ناک درد ناک اور شرمناک واقعات ہیں اور ہم اس قابل نہیں کہ عوام کے نمائندے کہلائیں ۔ ہمیں اپنے ضمیر کو ٹٹولنا چاہئے ۔

جہاں آرا بیگم شاہ نواز۔(بیرون لاہور۔مسلم خواتین)۔صدر محترم ۔ چار دن سے میں اپنے قابل بزرگوں کی تقریریں سن رہی ہوں اور بار بار سوچتی رہی ہوں کہ اس خود مختیار اور آزاد ملک میں یہ کیسی فضا ہے اور جب اس کے پہلوؤں پر نظر ڈالتی ہوں تو مجھے اس کا مستقبل بہت تاریک نظر آتا ہے ۔ اگرچہ ہمیں نیا آئین ملنے والا ہے اور شہنشاہیت آنے والی ہے لیکن جب اس شہنشاہیت کے متعلق سوچتی ہوں تو دل سخت رنجیدہ ہوتا ہے اور جب اس بوسیدہ نظام کو دیکھتی ہوں جس کی وجہ سے ملک کی یہ حالت ہے تو اس سے اور زیادہ رنج ہوتا ہے ۔

صدر محترم ۔ مگر بد قسمتی یہ ہے کہ ان حالات کے باوجود ٹھنڈے دل سے کوئی نہیں سوچتا اور نہ ہی کوئی غور و خوض کرتا ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order.

Begum J. A. Shah Nawaz: I am not giving way. Sir, this time must not be counted.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Sir, my point of order is this that the honourable lady member used twice the word 'Shahanshiat'. Does she mean that we are heading towards imperialism?

Begum J. A. Shah Nawaz: I mean sovereign people. I do not know what you say it in Urdu.

صدر محترم — دقت یہ ہے کہ میں انگریزی میں بہتر تقریر کر سکتی ہوں لیکن میں کرنا نہیں چاہتی ۔ کیونکہ میرے بہت سے بھائی سمجھ نہیں سکیں گے اور مجھے بعض نہایت ضروری باتیں کہنا ہیں ۔

صدر محترم — بات یہ ہے کہ جس وقت ہمیں آزادی ملی تھی تو چاہیئے یہ تھا کہ ہماری ذہنیت اس وقت بالکل بدل جاتی ۔ ہم اس وقت ایک ذمہ دار قوم کے ذمہ دار افراد بن جاتے اس وقت ہمیں یہ احساس ہونا

چاہیئے تھا کہ آج ایک نوزائیدہ بچہ جس کو پاکستان کہتے ہیں ہمارے ہاتھ میں آیا ہے ۔ ایسا بچہ جس کی ماں کو زخمی کر دیا گیا ہے اور کچل دیا گیا ہے اور ہمیں احساس ہوتا کہ اگر ہم نے متحد ہوکر اس کی دیکھ بھال نہ کی تو یہ بچہ زندہ نہیں رہ سکے گا ۔ اگر ہماری یہ ذہنیت ہوتی تو آج جتنے لیڈر صاحبان ہیں جنہوں نے یہ پاکستان حاصل کیا تھا اس اتحاد و اتفاق کی برکت سے جو ان کو ایک جھنڈے تلے جمع ہو کر اور ایک طاقت بن کر حاصل ہوا تھا ۔ یہ لیڈر صاحبان اس اتحاد و اتفاق کو برقرار رکھتے تو آج سہروردی صاحب یا میاں افتخار الدین یا کوئی اور بزرگ اس ماں کو مارنے کی فکر میں نہ ہوتے ۔ اور ان بچوں سے میرے بھائی سید امیر حسین شاہ یا میرے بھائی میاں محمد شفیع کی یہ تقریریں سننے میں نہ آتیں ۔ سب ایک جھنڈے تلے کھڑے ہوتے اور یہ ماں کچھ اور چیز ہوتی ۔ یہ مسلم لیگ اور چیز ہوتی ۔ اس کا رنگ کچھ اور ہوتا ۔ اس بچہ کو جگہ جگہ بھیک نہ مانگنی پڑتی ۔ لیکن جو کچھ مرد نہ کر سکے وہ عورتوں نے کرکے دکھا دیا ہے ۔ آج خاتون پاکستان کو یہ تکلیف اٹھانی پڑی ہے میں جانتی ہوں کہ ان کو گذشتہ آٹھ سال میں کتنی تکلیفیں پہنچی ہیں ۔ آج وہ پندرہ سو میل کی مسافت طے کرکے اس مسلم لیگ کو بچانے کیلئے گئی ہیں اور انہوں نے قوم کے سامنے ایک ایسا نمونہ پیش کیا ہے کہ تاریخ میں اس کی مثال نہیں ملتی ۔ جس ماں کی بتیس سالہ بچی دو مہینے پولیس کے ہاتھوں میں رہی اس ماں نے دو اسمبلیوں کی ممبر ہونے کے باوجود ایک لفظ منہ سے نہ نکالا ۔ جس کی جائیداد کا تین چوتھائی گورنمنٹ نے کوڑیوں کے مول لے لیا ۔ اس نے ایک لفظ نہ کہا ۔ اس لئے کہ اس نے نہ تو کوئی مراعات لینی تھیں اور نہ کوئی عہدے لینے تھے ۔ سید امیر حسین شاہ کے قائد (میاں افتخار الدین) عہدوں کی جن کرسیوں پر بیٹھ چکے ہیں ان کرسیوں پر جہاں آرا نہیں بیٹھی ۔ اس نے کوئی مراعات نہیں چاہیں ۔ اس لئے کہ وہ ایک پلیٹ فارم پر کہہ چکی تھی کہ میں بچوں سے زیادہ پاکستان کو عزیز رکھتی ہوں (نعرہ ہائے تحسین) دنیا جانتی ہے کہ اگر پاکستان کو کوئی ضعف پہنچ جاتا .....

صاحب سپیکر — جو چیز ایوان کے سامنے پیش ہے آپ اس پر تقریر کیجیئے ۔

جہان آرا بیگم شاہنواز — صدر محترم — انہوں نے نکتہ چینی کی ہے مجھے اس کا جواب دینے کی اجازت دیجیئے ۔ اپنی وزارت سے مجھے

بڑی شکایت ہے مجھے بڑا گلہ ہے اور وہ یہ ہے کہ کاش وہ ایک بڑا انفارمیشن ڈیپارٹمنٹ بناتے اور اس کے ذریعے اپنے عوام کو یہ تعلیم دیتے کہ وہ ایک ذمہ دار قوم بنیں۔ ذمہ داری کو محسوس کرتے ہوئے اس ایوان میں آئیں اور جس قسم کی تقریریں اس وقت کی جاتی ہیں یہ نہ کریں۔

صدر محترم — اب ہمیں دیکھنا یہ ہے کہ اس ایوان میں ہم آکر بیٹھتے ہیں اور ہم نے گدھے چھوڑ کر تانگے چھوڑ کر موٹریں لے لی ہیں۔ کالجوں میں جاکر انگریزی تعلیم حاصل کی ہے۔ ٹیکنیکل تعلیم حاصل کی ہے ایک طرف تو ہم نے اس حد تک ترقی کی ہے اور دوسری طرف یہ حالت ہے کہ ہماری حکومت کے نظام کا رنگ ڈھنگ وہی ہے جو ۱۵۸۵ میں ٹوڈر مل کے نظام کا تھا۔ ہم جب دیہات میں جاتے ہیں اور پٹواریوں کو بلاتے ہیں تو پندرہ پٹواری آکر بیٹھ جاتے ہیں۔ لیکن جب میزان ہوتے ہیں۔ تو تین پٹواریوں کے میزان آپس میں نہیں ملتے۔ اگر ہم موٹر کاریں خرید سکتے ہیں تو کیوں بائیس ہزار کی مشین کسی تحصیل یا ضلع میں نہ دے دی جائے تاکہ لوگ اعداد و شمار سامنے رکھ کر ان کا صحیح میزان کر سکیں۔ یہاں برٹش گورنمنٹ کا وہی نظام چلا جاتا ہے جس کے تحت فائل ایک جگہ سے چلتی ہے اور جب تک وہ منزل مقصود پر پہنچتی ہے اس وقت تک اس کا مطلب ہی فوت ہو جاتا ہے۔ صدر محترم— وزیر اعلیٰ کے ساتھ جنہیں اس خاکسار نے ہی قوم کے سامنے پیش کیا تھا ہماری بڑی امیدیں اور توقعات وابستہ ہیں وہ جانتے ہیں کہ نظام حکومت کیا ہوتا ہے۔ میں عرض کروں گی کہ وزیر اعلیٰ کے ہاتھ میں کوئی پورٹ فولیو نہیں ہونا چاہیئے وہ ساری وزارت کے اوپر ایک قسم کی نگرانی کریں۔ ایک اور سب سے بڑی تبدیلی یہ ہونی چاہیئے کہ فنانس ڈیپارٹمنٹ سے over-riding powers بالکل لے لی جائیں۔ یہ اختیارات فنانس ڈیپارٹمنٹ کو دینے سے کام میں تاخیر ہو رہی ہے۔ اس کا کوئی حق نہیں ہونا چاہیئے کہ وہ کسی ڈیپارٹمنٹ کے کام میں روڑے اٹکائے۔ اگر اس کا خرچ اپنی گرانٹ کے اندر ہو تو ہمیشہ اس کی منظوری دی جانی چاہیئے۔

ایک اور چیز یہ ہے کہ جو بھائی مطالعہ کرتے ہیں وہ جانتے ہوں گے کہ ترکش کانسٹیٹوشن میں یہ کانسٹیٹوشنل گارنٹی دی گئی ہے کہ کوئی وزیر دو محکموں سے زیادہ اپنے ہاتھ میں نہیں رکھے گا۔ میری یہ گذارش ہے کہ ایک ایک وزیر کو کئی کئی محکمے نہیں دینے چاہئیں۔ اس طرح وہ اپنے فرائض سے کما حقہ عہدہ برآ نہیں ہو سکیں گے۔ اور جو محکمے ایک وزیر کو دئے جائیں وہ ایک دوسرے سے متعلق ہوں جیسے

کہ میڈیکل اور ہیلتھ و فوڈ اور ایگریکلچر ۔ اس طرح چند heads بنانے ہونگے ۔ میں یہ تجویز کروں گی کہ ایک ایکسپرٹ بلایا جائے جو یہ بتائے کہ ماڈرن نظام حکومت کیا ہوتا ہے ۔ اس کے علاوہ ایک پلاننگ کمشن بنایا جائے جس کے تین ممبر ہوں ۔ ایک کامرس کیلئے دوسرا اکونومکس کے لئے اور تیسرا ایڈمنسٹریشن کیلئے ۔ اس کے صرف تین ڈائرکٹر ہوں وہ پلاننگ کرکے بتائیں کہ پانچ سال میں کیا کام ہونا چاہیئے اس کا فائدہ یہ ہوگا کہ اگر بعد میں وزارت بدل بھی جائے تو ترقی کا کام ایک پلین کے مطابق چلتا رہیگا ۔ علاوہ ازیں میں یہ تجویز کروں گی کہ صنعتوں کو فروغ دینے کی غرض سے پاکستان انڈسٹریل کارپوریشن کی طرح کی پنجاب کے لئے انڈسٹریل کارپوریشن بنائی جائے ۔ جس کے تین ڈائرکٹر ہوں اور تین ایکسپرٹ ہوں جو اس کے مشیر ہوں ۔ میں وزیر بحالیات کی خدمت میں عرض کروں گی کہ جتنے کارخانے یا سینما ہوں وہ اور جو مہاجر بھائیوں کے ہوں وہ بھی اس کے سپرد کر دئے جائیں ۔ وہ ان کا حساب علیحدہ رکھے اور یہ کارپوریشن پبلک سے روپیہ ایک لمیٹیڈ کنسرن کی حیثیت سے لے ۔ پنجاب اور قرضے کا متحمل نہیں ہو سکتا ۔ پہلے ہی بہت زیادہ قرضہ ہے اس کے متعلق ایک چیز یہ عرض کروں گی کہ جہاں تک انہار کا تعلق ہے ان کا روپیہ تو پنجاب ادا کر سکتا ہے لیکن جہاں تک لنکس بنانے کے اخراجات کا تعلق ہے وہ چالیس پنتالیس کروڑ روپیہ سنٹر کو ادا کرنا چاہیئے اور پنجاب کو اس چیز پر زور دینا چاہیئے کہ یہ روپیہ سنٹر دے جس وقت ہم اس چیز کا مطالبہ کرتے ہیں تو ہمارا قرضہ آدھا رہ جاتا ہے ۔

جناب والا ۔ اس کے بعد انہیں یہ چاہیئے کہ سیکریٹیریٹ میں جتنے سیکرٹریز ٹو گورنمنٹ ہیں ان کو وہ واشگاف لفظوں میں یہ بتا دیں کہ اگر ان میں کوئی کسی سیاسی پارٹی کا ساتھ دے گا تو اسے فی الفور برطرف کر دیا جائیگا اور اس کو عبرت ناک سزا دی جائیگی ۔ میں یہ اس لئے کہہ رہی ہوں تا کہ وہ سیاسیات میں دخل نہ دیں اور آرام سے اپنا کام کرتے رہیں ۔

اس کے علاوہ آپ کے جو سی ایس ۔ پیز ہیں ان کو کسی محکمہ کے ساتھ بطور ڈپٹی سیکرٹری کے لگا دیا جائے تا کہ وہ علیحدہ علیحدہ محکموں کے کاموں میں مہارت پیدا کریں ۔ آج کل آپ کے جتنے سی ۔ ایس ۔ پی آفیسرز ہیں وہ چوں چوں کا مربہ ہیں اور وہ حقیقتاً Jack of all trade master of none ہیں ۔ آپ کے جتنے ٹیکنیکل ڈیپارٹمنٹ ہیں ان کے سیکریٹریز ٹو گورنمنٹ

بھی ٹیکنکل آدمی ہونے چاہیئں ۔ ان محکموں میں ان سی ۔ ایس ۔ پی افیسرز کو لگانے سے محکموں کا انتظام خراب ہو رہا ہے ۔

اس کے بعد میری گذارش ہے کہ آپ تین لاکھ روپیہ خرچ کرکے ایک مشین منگوا کر سیکریٹیریٹ میں رکھیں جو مشین آپ کو بتا دیا کرے گی کہ فلاں فائل اس وقت کہاں ہے اور فلاں کہاں ہے اور کس کے پاس ۔ اس سے آپ کے کام کی سر انجام دھی میں بہت سہولت اور تیزی آ جائیگی ۔ اگر آپ اپنے نظام حکومت کے خاکہ کو اس طرح بدلیں جس طرح کہ میں نے بتایا ہے تو تب جا کر آپ کا نظام ٹھیک ہوگا ۔ صدر محترم میرے پاس وقت نہیں ورنہ میں ان کو ایک ایسی سکیم بھی بتلا سکتی ہوں جس پر عمل کرنے سے ۱۲ سال میں صوبہ لڑیٹ ہو سکتا ہے ۔ بہر کیف اگر آپ نظام حکومت کو بہتر بنانا چاہتے ہیں تو آپ کو اس کے خاکے کو بدلنا پڑے گا ۔

مہر محمد صادق (پارلیمنٹری سیکرٹری) — جناب والا مجھے ۔ مختصراً صرف یہ عرض کرنا ہے کہ آج کی بحث میں سب سے پہلے معزز وحید و فرید وکن جو آزاد پاکستان پارٹی کی نمائیندگی کرتے ہیں ۔ نے اپنی تقریر کے دوران میں وزراء صاحبان کے طول و عرض اور ہیت جسمانی کی طرف بڑے اشارے کئے ہیں ۔ میں یہ عرض کروں گا کہ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ وہ اس کم سنی کے عالم میں بڑے تجربہ اور پتہ کی باتیں کرتے ہیں (قہقہہ) اور دل بھی چاہتا ہے کہ وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں عرض کروں کہ عنان حکومت کچھ دن کیلئے ان کے حوالے کر دیجئے ۔ پھر خیال آتا ہے کہ کہیں وہ اس کمسنی کے عالم میں امور حکومت سے کھیلنے ہی نہ لگیں ۔ جناب والا ۔ اپنی تقریر کے دوران میں انہوں نے کاسمیٹکس کا بڑا ذکر کیا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے کہ کاسمیٹکس سے ان کو بڑی دلچسپی ہے ۔ (قطع کلامیاں) ۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ وہ اس کم سنی اور کم عمری کے عالم میں واقعی بڑے تجربہ اور پتہ کی باتیں کرتے ہیں ۔ میں ان کی سیاسی زندگی کے متعلق——————————

چودھری محمد افضل چیمہ — پوائنٹ آف آرڈر ۔ میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ ایک معزز رکن نے دوسرے معزز رکن کے متعلق جو رقیق بازاری اور سوقیانہ قسم کے الفاظ استعمال کئے ہیں وہ آداب پارلیمنٹ کے خلاف ہیں ۔

ایک آواز ۔ اس کے بغیر گذارہ نہیں ہوگا

Mr. Speaker : I wish that the tone of the debate was higher but I am very sorry to state that the pace was set by honourable members on that side.

چودھری محمد افضل چیمہ — پوائنٹ آف آرڈر۔ حضور والا نے یہ فرمایا ہے کہ اس قسم کا رواج ہم نے ڈالا ہے حالانکہ یہ امر واقعہ نہیں ہے۔

Mr. Speaker : The hon'ble member has no right to challenge what the Speaker says.

مہر محمد صادق — جناب والا۔ میں تو معزز رکن کی سیاسی زندگی اور سیاسی عمر کے متعلق ذکر کر رہا تھا۔

میاں عبدالباری— پوائنٹ آف انفرمیشن۔ کیا میں یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ جس وقت اس طرف کے کسی ممبر نے اس قسم کے کوئی کلمات کہے تھے تو اس وقت جناب والا نے کیوں نہ اس کو روکا۔

صاحب سپیکر — آپ سپیکر کو چیلنج نہیں کر سکتے۔ میں نے کہہ دیا ہے کہ اس معاملہ کو یہیں ختم کر دیا جائے۔

مہر محمد صادق — میں اختصاراً.....

Mr. Speaker : Please confine your speech to the motion under consideration.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir, I would like to know whether His Excellency has appointed the Sergeant-at-Arms?

Mr. Speaker : I am not going to allow any points of order which lead to obstruction of business.

مہر محمد صادق —جناب والا۔ معزز رکن نے بار بار اس طرف توجہ دلائی ہے کہ ہم لوگ مسلم لیگ کے مینی فیسٹو پر پوری طرح عمل نہیں کرتے۔ ہمیں بڑی خوشی ہے کہ آزاد پاکستان پارٹی کے اس وحید و فرید ممبر کو ہمارے مینی فیسٹو کی بڑی فکر ہے۔ غالباً وہ اس مینی فیسٹو کو قابل عمل تصور فرماتے ہیں اور دل سے اس کے قائل ہیں۔ میں یہ عرض کروں گا کہ انہیں اتنی فکر نہیں کرنی چاہئے۔ اگر وہ یہ سمجھتے ہیں کہ ہم اس مینی فیسٹو پر عمل نہیں کر رہے تو ان کو چاہئے کہ وہ اس حکومت کے ساتھ مل کر اس مینی فیسٹو کو کامیاب بنانے کی کوشش کریں۔ اس کے بعد ایک دوسرے معزز رکن نے جنہیں اپنے علم و فضل پر بڑا ناز ہے اور ان کی زیرکی کا میں بھی قائل ہوں اپنی تقریر کے دوران میں صرف یہی کہنے پر اکتفا کیا کہ فلاں عہدہ دار اور فلاں افسر کو فلاں فلاں جگہ تبدیل کر دیا گیا ہے اور فلاں جگہ تبدیل نہیں کیا گیا۔ غالباً بعض افسران جن میں ان کو دلچسپی تھی چونکہ ان کی تقرریاں اور تعیناتیاں ان کی مرضی کے مطابق نہیں ہوئیں اس لئے وہ ناراض ہیں۔ کاش وہ ان تنگ دائروں سے باہر نکل کر اہم معاملات پر بحث فرماتے۔

اس کے بعد حزب اختلاف کے محترم قائد نے ہمیں پرانی اسلامی حکومت اور اسلامی معاشرت کی طرف توجہ دلائی ۔ جناب والا ۔ ہم تو خود متمنی ہیں کہ ہم وہ دن لوٹا سکیں جنہیں خلافت راشدہ کے دن کہا جاتا ہے اس کے ساتھ ساتھ وہ یہ بھی کہا کرتے ہیں کہ ابھی تک ہماری حکومت انگریزی حکومت کی طرز پر قائم ہے ۔ مگر آج انہوں نے یہ فرمایا کہ ہمیں تو برطانوی پارلیمنٹ کے اصولوں پر کام کرنا چاہیئے کیونکہ یہ بہت اچھی ہے ۔ جناب والا ۔ ایک طرف تو وہ ہمیں یہ کہتے ہیں کہ ہم انگریزی طرز پر نہ چلیں اور دوسری طرف وہ ہمیں یہ مشورہ دے رہے ہیں کہ اگر ہم برطانوی پارلیمنٹ کی طرح کام نہیں کریں گے تو ہم کامیاب نہیں ہو سکتے ۔ انہیں یہ سوچ لینا چاہیئے ۔ ایک ہی وقت پر وہ دو متضاد باتیں کہتے ہیں کہ ہم انگریزی حکومت کی طرز پر چل رہے ہیں اور کہ ہم انگریزی طرز پر نہیں چل رہے ۔ ان کی یہ دلیل بیکار سی معلوم ہوتی ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — خذ ما صفا ودع ما کدر ۔

(اس کے بعد اسمبلی کا اجلاس نماز مغرب کے لئے ملتوی ہوا)

The Assembply re-assembled after Maghrib prayers. Mr. Speaker in the chair.

مسٹر احمد سعید کرمانی (لاہور کارپوریشن نمبر ۵ مسلم) — جناب والا ۔ میں پرسوں کچھ گزارشات آپ کی وساطت سے اس ایوان کے سامنے رکھنا چاہتا تھا لیکن وقت کی قلت کے پیش نظر میں اپنے خیالات پیش نہ کر سکا ۔ آج میں کوشش کرونگا کہ ان میں سے وہ خیالات جن کا تعلق اس کٹ موشن سے ہے آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان میں پیش کروں ۔

جناب والا ۔ میاں عبدالباری صاحب کی کٹ موشن یہ ہے کہ حکومت نے اپنے فرائض کو اہلیت کے ساتھ سر انجام نہیں دیا ۔ میں ان ممبران میں سے ہوں جن کی دیانت دارانہ رائے یہ ہے کہ حکومت نے کچھ فرائض سر انجام ضرور دیئے ہیں لیکن بعض فرائض حکومت نے نہ جانے کن وجوہات کی بنا پر سر انجام نہیں دیئے ۔ حضور والا ۔ میں یہاں اس چیز کا تذکرہ نہیں کرتا کہ حکومت نے کون کونسے فرائض سر انجام دیئے ہیں کیونکہ یہ وزیر متعلقہ کا کام ہے کہ وہ ان پر روشنی ڈالیں ۔

حضور والا ۔ مجھے افسوس ہے کہ آج بحث کا رجحان کچھ اور ہی ہو گیا ہے اور جو کٹ موشن آپ کے سامنے رکھی گئی تھی اس کے اصل موضوع پر بہت کم تقریریں ہوئی ہیں ۔ آپ جانتے ہیں کہ حال ہی میں

ہماری حکومت نے ایک بہت اہم فیصلہ کیا ہے اور وہ یہ ہے کہ اس صوبہ میں عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ کر دیا گیا ہے۔ جناب والا۔ اگر آپ غور فرمائیں تو یہ محض ایک نعرہ ہے۔ عدلیہ کا انتظامیہ سے علیحدگی کا مقصد تو یہ ہونا چاہئیے کہ جوڈیشل افسران صرف ہائی کورٹ کے ماتحت ہوں اور انکا تقرر۔ تنزل اور ترقی وغیرہ بھی ہائی کورٹ کے ہاتھ میں ہو۔ کیونکہ جب تک ایسا نہیں ہوگا اس وقت تک یہ کہنا کہ عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ کر دیا گیا ہے ایک بے معنی سی بات ہے۔

پراسیکوٹنگ سب انسپکٹروں کو سپرنٹنڈنٹ پولیس کی بجائے لیگل ریمبرنسر کے ماتحت کر دینا چاہئیے تا کہ وہ کپتان پولیس سے بے نیاز ہو جائیں اور قانون و انصاف کے تقاضے پورے کر سکیں۔ آپ جانتے ہیں کہ ہمارے صوبے میں ایگزیکٹو کو جوڈیشری سے الگ کرنے کا دعویٰ کیا جاتا ہے۔ مگر اصل میں یہ دعویٰ غلط ہے۔ حقیقتاً ان دونوں محکموں کو الگ الگ نہیں کیا گیا ہے بلکہ صرف ان کا کام تقسیم کیا گیا ہے۔ کچھ مجسٹریٹ ایگزیکٹو کام پر لگا دیئے گئے۔ کچھ مجسٹریٹوں کو جوڈیشل کام سپرد کر دیا گیا ہے۔ مگر دونوں فی الحال صوبائی ایگزیکٹو کے ماتحت ہیں۔ ان کے الگ ہونے کا دعویٰ اسوقت درست ہوگا جب جوڈیشل مجسٹریٹ کلیتاً ہائی کورٹ کے ماتحت کر دیئے جائیں گے اور ان کی Appointment, Transfer Promotion, Demotion ہائی کورٹ کے ماتحت ہو جائیگی۔ نیز تحصیلوں میں ریذیڈنٹ مجسٹریٹوں کا تقرر بھی عوام کے لئے مفید ثابت ہونے کی بجائے مضرت رساں ثابت ہوگا۔ کیونکہ اول تو اور چیزوں کی ڈی سنٹرلائزیشن مفید ہو سکتی ہے مگر ایڈمنسٹریشن کی ڈی سنٹرلائزیشن نقصان دہ اور تباہ کن ہوا کرتی ہے۔ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ تحصیلوں میں مقامی برادریوں اور دھڑہ بندیوں کے ہوتے ہوئے تحصیل مجسٹریٹ بھی ان پارٹی بازیوں میں شریک ہو جایا کرینگے اور انصاف کے تقاضے پورے نہیں ہونگے۔ دوسرے وہ مرکزی حکام سے دور ہو جانے کے باعث من مانی کارروائیاں کرینگے۔ تیسرے Litigent پبلک کو بہترین قانونی امداد میسر نہیں آئے گی اور ضلع کے ہیڈ کوارٹر سے اچھے وکیل لانے پر خرچ زیادہ برداشت کرنا پڑے گا۔

اب میں نظم و نسق کی ایک اور خرابی کیطرف آتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ آجکل اضلاع میں اکثر Raw youth کو ڈپٹی کمشنر لگایا جاتا ہے حالانکہ انگریزی عہد میں نسبتاً زیادہ تجربہ کار افسروں کو ڈپٹی کمشنر کے عہدوں پر متعین کیا جاتا تھا آج کل یا تو بالکل نا تجربہ کار اور کم

عمر افسروں کو یا پھر بڑے بوڑھوں کو ڈپٹی کمشنر لگایا جا رہا ہے جس سے اضلاعی نظم و نسق کا معیار گھٹیا ہوتا جا رہا ہے اور اسکے دن بدن اور پست ہو جانے کا خدشہ ہے۔ درمیانی عمر کے تجربہ کار افسروں کو اضلاع میں لگانا چاہئے کیونکہ Raw youth ان فرائض کے متحمل نہیں ہو سکتے جو کہ ڈپٹی کمشنروں کو سر انجام دینے پڑتے ہیں۔ انہیں ایڈمنسٹریشن کا خاصا تجربہ ہونا چاہئے تب کہیں جا کر وہ کامیاب ہو سکتے ہیں۔

اسیطرح حضور والا۔ میری یہ بھی تجویز ہے کہ لاہور میں کسی قابل پرانے اور سینئر آئی۔سی۔ایس گریڈ کے افسر کو متعین کرنا چاہئے کیونکہ شہر کے نظم و نسق کی حالت دن بدن خراب سے خراب تر ہوتی۔ چلی جا رہی ہے (ایک آواز۔ آئی۔سی۔ایس افسر اب پاکستان میں نہیں ہوتے) پورا مطلب اس گریڈ کے برابر موجودہ سی۔ایس۔پی درجے کے افسروں سے ہے۔

اب جناب والا۔ میں ایک اور نہایت ہی ضروری امر کیطرف آتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ ہمیں سیفٹی ایکٹ اور غنڈہ ایکٹ میں یوں ترمیم کر دینی چاہئے کہ لوگوں کو لیگل جسٹس مل سکے۔ آجکل صرف ایگزیکٹو جسٹس مل رہی ہے۔ دوسرے سیفٹی ایکٹ کے نظر بند اشخاص کے لواحقین کو پورا گذارہ الاؤنس ملنا چاہئے اور نظر بندوں کے لئے بھی قانونی امداد کے دروازے بالکل بند نہیں کر دینے چاہئیں۔

میں آپ کی وساطت سے حکومت کی خدمت میں نہایت ادب سے عرض کرونگا کہ Control of Goonda ایکٹ میں اس قسم کی ترمیم کی جائے کہ بلآخر تمام اختیارات ہائی کورٹ کو سونپ دئے جائیں تا کہ جو فیصلے بھی اگزیکٹو کرے ان کی اپیل ہائی کورٹ تک جا سکے۔ ایگزیکٹو کے خلاف ایگزیکٹو کا دروازہ کھٹکھٹانا میرے نزدیک بالکل مہمل اور غیر مفید چیز ہے۔ اگر میری تجویز پر عمل کیا جائے تو اس کا ایک لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ لوگوں کو ایگزیکٹو انصاف کے ساتھ Legal Justice بھی مل سکے گا۔ موجودہ صورت میں متعلقہ لوگوں کو ایگزیکٹو انصاف تو مل جاتا ہے۔ مگر Legal Justice سے وہ محروم رہتے ہیں۔

جناب والا۔ اگر میں اس وقت اپنے عوام کے جذبات کی ترجمانی اس معزز ایوان کے سامنے نہ کروں تو میں سمجھتا ہوں۔ میں ان سے صریحاً نا انصافی کرنے کا مرتکب ہونگا۔ آج ہمارے عوام خاص قسم کی غلط فہمیوں

کا شکار ہیں ۔ وہ سیاسی رہنماؤں کے متعلق سوچتے ہیں کہ ان کی توجہ ان کی طرف بہت کم ہے ۔ مگر برعکس اس کے ہمارے رہنما Democratic Goverament کے قیام کا ڈھنڈورہ پیٹتے پھرتے ہیں تا کہ ایک ایسی حکومت قائم کی جا سکے جس سے عوام اور انکے رہنماؤں کے مابین رابطہ قائم کیا جا سکے ۔ لیکن میری گذارش ان رہنماؤں کی خدمت میں یہ ہے کہ انہیں چاہیئے کہ جن لوگوں کی نمائندگی کا انہیں موقع ملا ہے ان کے ساتھ زیادہ سے زیادہ رابطہ قائم کریں ۔ ان کو بتائیں کہ ہم فلاں کام اس لئے نہیں کرتے اور فلاں کام اس لئے کر رہے ہیں کہ اس میں انکا اور ہمارے صوبے کا یہ فائدہ ہے ۔ حالت یہ ہے کہ اس وقت ہمارے حکمرانوں اور سیاسی رہنماؤں کی ایک الگ Class ہے اور عوام کی ایک الگ Claas ہے ۔ جناب والا ۔ اگلے دن میں ایک محفل میں بیٹھا تھا جس کا ذکر یہاں پر محل نظر آتا ہے ۔ اس محفل میں بعض بڑے بڑے حضرات تھے اور کچھ چھوٹے بھی ۔ وہاں باتوں باتوں میں اس چیز کا تذکرہ ہوا کہ آج کل ہمارے رہنما عوام سے بالکل کٹ چکے ہیں ۔ جناب والا ۔ اگر اس موضوع کے متعلق میں اس محفل کے تاثرات جو بڑے دلخراش ہیں یہاں بیان کروں تو شاید آپ مجھے اس کی اجازت نہ دیں ۔ بہر حال میں اس محفل کے خیالات سامعین رہنماؤں کے متعلق بیان کرنے کے لئے اکبر الہ آبادی کے ایک شعر پر ہی اکتفا کرونگا ۔

ہو نمود اپنی تو اندھیر بھی ہوتا ہے پسند
پوچھو تاروں سے تو کہتے ہیں کہ رات اچھی ہے

ہمارے سیاسی رہنما آج ہی نہیں بلکہ شروع سے ہی اس چیز کے عادی رہے ہیں کہ عوام کے خیالات معلوم کرنے کی کوشش نہ کی جائے ۔ آخر یہ بے اعتنائی کیوں برتی جا رہی ہے ؟ کیا ہمارے رہنماؤں کا یہ فرض نہیں کہ وہ عوام تک جائیں اور ان کو بتائیں کہ یہ باتیں جو ان کے ذہنوں میں ٹھونسی گئی ہیں اور جن کا اظہار وہ گاہے گاہے کرتے رہتے ہیں ان میں کہاں تک صداقت ہے ۔

جناب والا ۔ میں آپ کی نیک نیتی اور شرافت کا سہارا لے کر چند بظاہر غیر متعلقہ باتیں بھی آپ کی اجازت سے عرض کرنا چاہتا ہوں ۔

Mr. Speaker : I am sorry I can't allow irrelvant things.

مسٹر احمد سعید گرمانی — بہت اچھا جناب والا ۔ اب میں لاہور کے عام نظم و نسق کے متعلق کچھ عرض کرونگا ۔ لاہور کے نظم و نسق

کو بہتر بنانے کے لئے حکومت کو چاہیئے کہ دو تین اقدامات فی الفور کرے۔ اول یہ کہ لاہور کارپوریشن کو زیادہ سے زیادہ مالی امداد بہم پہنچائے۔ دوم یہ کہ لاہور کارپوریشن ایکٹ میں مناسب ترمیم کرکے کارپوریشن کو زیادہ اختیارات دے تا کہ City Life خوشگوار اور بہتر ہو اور کارپوریشن اس شہر کے لوگوں کی بہتری اور بہبودی کے لئے زیادہ سے زیادہ سہولتیں مہیا کر سکے۔ اگر کسی ترمیم کے ذریعے یہ اختیارات کارپوریشن کو تفویض نہ کئے گئے تو مجھے اندیشہ ہے کہ لاہور کارپوریشن اپنے فرائض کی انجام دہی سے قاصر رہے گی۔ جس کی وجہ سے لوگوں میں نہ صرف کارپوریشن بلکہ اس وزارت کے متعلق بھی بدگمانی پیدا ہوگی۔ لہذا میری عرض یہ ہے کہ حکومت کو نہایت سنجیدگی سے اس پر غور کرکے فی الفور مناسب قدم اٹھانا چاہیئے۔

جناب والا۔ اس کے بعد میں لاہور امپروومنٹ ٹرسٹ کے متعلق کچھ عرض کرونگا۔ اس محکمے میں مناسب تبدیلیوں کی ضرورت ہے۔ کیونکہ اس کی سکیموں کی وجہ سے غریب لوگوں کو بہت سی تکالیف کا سامنا ہے۔ اس کے افسران مختلف سکیموں کے نقشے تیار کرتے وقت اس امر کا خیال نہیں رکھتے کہ ان سے غریب لوگ متاثر ہونگے اور انہیں فائدے کی بجائے نقصان پہنچے گا۔ حکومت کو چاہیئے کہ اس کے افسران کو ہدایت کرے کہ ن لوگوں کے مکانات وغیرہ سکیموں میں شامل کئے جاتے ہیں انہیں متبادل جگہ مہیا کئے بغیر سکیموں پر عملدار آمد شروع نہ کیا جائے۔ میرے نوٹس میں ایسے بہت سے لوگ آئے ہیں جو اس محکمے کی بیشتر سکیموں سے متاثر ہوئے ہیں اور وہ بے چینی۔ بے اطمینانی اور غم و غصے کا اظہار کر رہے ہیں۔

***Minister of Revenue :** (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Mr. Speaker, the other day in my speech I had replied to lot of criticism which had been levelled at the Government and at the Budget. I find most of the things have been just repeated to-day. I thought I might have forgotten what was said the other day, so I got of my book in which I had taken notes and found that mostly the same things have been repeated *ad nauseum* over and over again and specially one of my friends from this side, who did not get an opportunity to speak the other day, said practically everything to which I had replied but I do not blame him for this.

People are still talking about the separation of judiciary that we have done. do not know what new points they have made because I made it clear the other day that we are making an experiment: we have started with it. A tradition of centuries is going to be broken and we have made a beginning and we are proud of it. If some of the honourable members have repeated the same arguments, I do not think I should waste the time of the House in trying to reply to the question of the separation of the Judiciary, but I will point out one thing

*Uncorrected speech.

that I said the other day also. Our aim is to bring the judiciary under the High Court. If that was not our intention we would not have done this. I tell you that whatever we are doing is with a set purpose. The other day I was trying to point out that this Ministry is working all the time with one aim. May be our Information Department is not good, our propaganda is not good, we have not been able to get to the people and impress them what we are doing. There can be mis-understanding. All our actions for the last one year since we took over have been with a set purpose and that set purpose is this. We must give complete freedom to the individual. This power of the executive must go from his mind. He must sleep with a sound sleep and have no fear of the executive .All our actions are based on that single purpose.The separation of Judiciary from the Executive, the amending of the Safety Act and the Goonda Act and all those Acts which you may call repressive Acts of an alien Government: we are amending all those Acts but then they do not ask themselves why nobody had done all these things before. We have started these things, we have set the ball rolling. What they say is that these things are being done to do some propaganda.

Public know them fully well. They know what is behind their mind. They also know that we are doing good work; they know that these things are appealing to the masses. They know that everybody understands what we are doing for them and we are getting credit for it.

These honourable members talk of a welfare State. The honourable member from Multan shouted, 'we want welfare State'. Has he read about a welfare state? I am afraid he has never taken the trouble to find out what is a welfare State and how long does it take to develop a welfare State. If he had done so, he would have not said as to what we have done during these years. Does he know what were the conditions during these six years? We were not let with a single industry to develop our country. We had nothing here. Everything was to be imported because British goods had to be purchased here. Where was the money going to come from? I was really surprised to hear that. I thought he was an intelligent man. I always thought, when he used to ask these questions in the House that he knew the subject. But I am sorry to know today that my hopes have been shattered in me for the way in which he has spoken on that matter. However, it was not a constructive speech. He tried to play to the galleries and tried to criticise the Government. What he said was that the Revenue Minister talks about a welfare State. I do, Sir. That is exactly what our aims are. But how can we get a welfare State? I ask this question from him. For a welfare State the first thing is the freedom of the citizens. He must be able to sleep free and should have no fear of the magistracy or that of the executive. He must know that he can only be subjected under the criminal law of the country and he must abide by it. He must get something to eat and to clothe himself. Then you come to education, roads and all these things.

He talks about education, he talks about the people who are roaming about and who have not been educated. I am surprised he does not care to look into the budget. He made a speech for the sake of making a speech. Unfortunately you did not give him permission before, so he came to these things, and began to talk about these things when we had finished. If he had looked into the budget, he would have found that we have opened this year 300 schools and we are going to open 300 schools more. But, Sir, that requires money. On the one hand they shout, 'Do not tax people', and on the other they want free education. We do not want to tax the people. All that we did was to have a development tax. And these very gentleman strarted shouting where is the money going to come from. We should not talk in excitement. We should think ahead and really try to understand the budget and then give constructive suggestions and ideas. But we do not do these things. What we do is that either we keep our eyes at the press people on the top or we go running to them and say, 'you did not publish full version of my speech, you did not publish what I spoke'. Their main object

is this. Others have got to do it, but my honourable friend, Syed Amir Hussain Shah, has not got to worry about it; whether he says anything or he does not, *The Pakistan Times* is there to give him big headlines. The *Pakistan Times* is run by capitalists like him, who shout from the top of their voice that they are the real representatives of the poor in Pakistan. I will just ask him one question. What are his sources of income? Are they different from other people in this House? He is one of us. He is one of the biggest landlords, yet he condemns landlords. He has got the biggest amount of shares in the *Pakistan Times*. And what is more is that he comes from the line of the Holy Prophet. He is a Syed and with it there is Piri, Muridi. He gets money from there also. Whereas, the whole time we are being attacked on what? On just one thing as to what do you expect of these rich people sitting on this side of the House, they have no love for the people; and this or that. Today I was shocked to hear from him that he called our country 'the wretched Pakistan'. I was really sorry when I heard that. May be his interests are in Mecca, may be his loyalties are somewhere else, but to call your own free country of which you should be proud, the wretched Pakistan, really hurt me. I did not believe my ears when he said it. I asked my honourable colleagues here that I heard something of the kind, whether these words were said. They said that they heard these words. Even then I was not sure and asked the press whether those words were said. They said, 'Yes, we have got them here'. I am really sorry to hear that. Our love for our country should be the greatest. We have just become free and we have become happy. I tell you what does he want. He always poses as a champion of the masses. If his Party is the champion of the masses, I would like to see how many representatives of his party are sitting in this House.

Syed Amir Hussain Shah : Have fair elections.

Minister of Revenue : We had elections a few years ago and we are going to have them again and may be, again I may see our Pir Syed Amir Hussain Shah as a member. He says that we have been returned by the help of the police and the magistracy. This is one of his allegations. May I ask him how did he return? He returned on the strength of his money which was distributed. I know exactly how he fought his election. Why did not anybody else of the Azad Pakistan Party, the so called popular organisation of which he claims to be a representative, return to a legislature; yet he claims to be the champion of the masses and stands up here day in and day out just giving one theme and only one theme, nothing new and says the samething in different ways which gets different headlines every day in the *Pakistan Times*. What I am trying to come to is this that it is all very well that certain thing like that should be said and we must get the praise of the people. But he is a wolf in the garb of a sheep; he is one of the same; whereas we stand by certain ideas and we go almost with those ideas, we have to tell them that we are to give equal opportunities to all. This is one of the main principles of a welfare State that everybody should get to the highest position (*Interruptions*). I did not shout at you nor would I like to be shouted at. I would like to have the same courtesy from you which I showed to you. What I was saying was that talking of these things is all very well, but calmly and collectively we should think. It is our own country. We have started by making a beginning. The first thing that the Honourable Leader of the House has done is that he has very kindly invited the Honourable Leader of the Opposition to get him nearer to the administration and with that object he has nominated him on a very important Committee, so that he may kindly give his ideas. We want this sort of co-operation and we want to extend this co-operation to other honourable members of the Opposition and also we want to bring them nearer to the administration. The Opposition in a democratic form of Government is a very very important factor. I dare say they have got a very difficult task to perform. They must try and get on these benches. But, Sir, looking at the hotch-potch Opposition I do not see any hope. Now, Sir, what did

I say? I said nothing. I just said I would wish the masses would return them, but as the things are, I find that there is very little hope. I would go little further and say that the party in power at once sober down those responsibilities, which fall on them, of keeping law and order, of collecting taxes, of seeing that they are properly spent, that sobers the man down. It is just like a boy whose father is living. He is the most irresponsible; he does not know where the money is to come from but he wants to spend it. He says, 'give me a beautiful car, give me this give me that'; not knowing what the finances of the family are. The head of the family always tries to keep everybody together. But the difficulty arises when the father goes away and he takes his place and occupies that position. Then there is vast difference between him at present and what the fellow was before the death of his father. I find the same thing is happening here. They shout of education, they shout of welfare State within 6 years. They want that section 144 should not be there. What about section 144? They say it is not essential. Do you want to have the same state of affairs which you had when this Ministry took over? Do you want again the same sort of thing which happened in all the towns of Punjab? I can assure the House that till this Ministry and its Chief Minister is here, we are not going to allow a thing like that to happen again. Whatever cost we are not going to make any changes, we are not going to allow anybody to play with the sentiments of the people. We have to face facts. One fact is that for the safety of the people and for the safety of future generations we are not going to allow things like that to happen, whether there is section 144 or not, but we will never allow these things again. Those gentlemen who shout about peace the whole time, want the same state of affairs; they want chaos. In such conditions they really thrive, but others do not. We want a healthy State. I agree with my honourable friend from Multan who says that we must work for a welfare State. But we must create conditions which bring about a welfare State. As I have said already we have just made a beginning. We are starting on those lines. I admit that we have not yet built it up. You cannot build it in a day? It takes decades before you get that position.

Talking about education they said that there is not enough education and there are thousands of people going about without education. They say, 'look at these younger generations who are going about but they have no education and they are going to be our people tomorrow'. What about it? Have you ever thought in your mind how many schools we would require to have even primary education for everybody? They have not thought of it at all. It is just a slogan, just press headlines and nothing more. I will tell you how much money we require. An annual recurring expenditure of Rs. 9 crores is required just for primary schools. Now, Sir, take the other thing. How much non-recurring expenses we require just to start with? That is another Rs. 9½ crores. Here is your Punjab; its income is Rs. 22½ crores. We will welcome it. But tell us the ways of raising more money to give more schools. We want schools just as much as you want. But you are not on responsible benches. You do not know the position. You are like that boy who wants money for a car and for every other thing when his father is in great difficulty for finding food for his family and keep them together. We want all these things too. We certainly want vast amount of money. I say let us build our country; let us get the best talent. This is another thing which this Government wants to do. We want to get the best talent from whichever quarter it may come, may be from giving scholarships to the poor and sending them out for becoming technicians, engineers, etc. Unless you raise the standard of living and income *per capita* this thing cannot be a achieved.

Now, Sir, there are certain other things which were said by some of my honourable friends and which I might reply to. For instance, I was sorry to see that my honourable friend Chaudhri Muhammad Afzal Cheema brought in the officers in his speech. He might have heard of a certain officer here and a certain officer there. Well, we as Government have got to think of lot of things

according to them jobs are given, but we have to see that no injustice is done to anybody. Just to stand up and say that this was not done here or that was not done there, not even knowing the facts, I do not think is good politics. It does not good to the man, and I am sure it does no good to the officer concerned. Why bring him lower in this mud of politics. I know that whatever he said was a very honourable intention. I do not impute anything else. But I would request him that let us leave the officers out as somebody else suggested that these officers should be taught not to have anything to do with the political party. I think it is very very essential that they remain free; otherwise if one day they are used for the benefit of a party, tomorrow the same thing will be used against it. It is playing with fire, it is finishing with the services. One thing that this Government has tried to do under very very difficult circumstances indeed, I tell everybody here, who is just thinking of the interferance with the administration, is that the very first day we were sworn in as Ministers in front of the Governor, the Chief Minister made a speech and said to the Governor that to day we all have been sworn in and if any of my Ministers does any wrong you have power to dismiss him, you have power to PRODA him and if anybody does wrong I advise you that the law of the country must apply to him as nobody is above law. That thing is still ringing in our ears.We see that it is there and we must keep to that word what the Chief Minister had promised. But I tell you it is a very very difficult problem. That is what I am trying to tell you. That is another part of a Welfare State—no interference from the Ministers in the administration. But what they want to do is to try and press this interference on the Ministers. Thank God, today I can stand up in this House and tell them that we have not fallen a prey to this practice. One honourable member said that transfers are made on *sufarish*. These gentlmen have got hold of the word *sufarish* because the Honourable Chief Minister used this word in connection with one of their resolutions. The Honourable Syed Amir Hussain Shah, it appears, is very fond of that term. He said that the Honourable Chief Minister was here on a *sufarish*. He does not realise that our Party is different from his Party. He is the sole President, Secretary, follower, and everything of his Party. His Party in the whole of Pakistan just depends on one or two persons in the Party. They have no central organisation, no provincial organisation, and therefore, he has forgotten that the provincial organisation is under the central organisation The orders of the central organisation are binding on the former. We are all one; there is no *sufarish* from the top or order from the top. It is the constitution of this Party under which we have to act and we are bound by the discipline. But what difference does it make to you? What have you got to do to challenge these things? You are not a member of this Party. You should think of your own Party and look after your interests.

I must congratulate the Leader of the Opposition for all the co-operation that he has given us. At times I must say he goes into political stuff, but all the same we welcome his co-operation and his constructive advice. We welcome the same sort of thing from other honourable members of the Opposition and I would appeal to them; let us run this country as one people.You have got a part to play as Opposition members. You certainly must criticise us if we go wrong. We are not angels and if we find that you are giving us the right type of advice, we will take your advice. But the constructive suggestions are few and far between and the rest is nothing when you look at it in cold print. Those days of running the British down or running a foreign ruler down are gone. But the difficulty with some of us is that we have had our training in those days and are using the same tactics to run down the party in power. You should not do this because there is a little difference to-day between the State and the Government in power. But when an honourable member called it 'wretched Pakistan', he was talking of the State. It was not the party in power that he was talking of. I say, Sir, that we must distinguish between the two. If the good of the State demands that there should be co-operation between this party and that, that co-

operation should be forthcoming and we would be the first to extend the hand of co-operation. With these few words I again appeal to them for co-operation.

Syed Amir Hussain Shah: On a point of personal explanation, Sir. The Honourable Minister of Revenue has again and again referred to a remark I made. He has been quoting me out of context. Sir, I repeat what I meant by the words "wretched country". He said there were equal opportunities for all, but with the wretched conditions outside this is not so.Then he went on to say that I have been elected because of *'Piri-Muridi.'* Let me tell him that although I am a Syed I have no *murids* and I have never exploited people as many of them sitting on that side do.

Chaudhri Muhammad Ahsan : Sir, the honourable member should be asked to withdraw the word 'wretched'

Mr. Speaker : Order please.

میاں عبدالباری (لائلپور-نمبر۷- مسلم) — جناب صدر- مجھے یہ دیکھ کر خوشی ہوئی کہ وزیر مال تقریر اچھی کر لیتے ہیں (قہقہہ)

وزیر مال— شکریہ - شکریہ -

میاں عبدالباری- لیکن میں ایک حقیقت جناب کی وساطت سے وزیر مال پر واضح کر دوں کہ اچھی تقریریں حقائق کو کبھی چھپا نہیں سکتیں اور جو اصحاب صرف تقریروں پر دارو مدار کریں اور ان تقریروں میں جو کچھ کہا جائے اس پر عمل نہ کریں تو ان کی اس بات کا نتیجہ ہمیشہ خراب ہوتا ہے -

جناب والا - جس طریق سے آنریبل وزیر مال نے ذاتی معاملات کے متعلق ذکر کیا ہے اور چند تلخ بیانیاں کی ہیں کہ ہم لوگ جو کچھ کہتے ہیں صرف پریس کے لئے کہتے ہیں اور ہمیں یعنی حزب مخالف میں جو لوگ بیٹھے ہیں انہیں پریس حاصل ہونے کا یہ فائدہ ہے کہ ان کے کارنامے چھپ جاتے ہیں ان کی ان باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ وزیر مال کے دماغ پر پریس بہت زیادہ سوار ہے - ورنہ فی الحقیقت یا دیانتداری سے کام کرنے والے اشخاص کو کبھی یہ خیال بھی نہیں آ سکتا کہ ہم پاکستان کی ابتدائی زندگی میں جو کام کریں وہ اس لئے کریں کہ ہمارے نام پریس میں چھپ جائیں - میں سمجھتا ہوں کہ اس سے زیادہ برا کوئی motive impute نہیں کیا جا سکتا - بات در اصل یہ ہے کہ

''فکر ہر کس بقدر ہمت اوست،،

جناب صدر- جو کچھ انہوں نے کہا وہ ایک تقریر کے نقطۂ نظر سے خوب تھا - یعنی تقریر بہت اچھی تھی وہ اس مجلس کے ایک پرانے رکن ہیں اور تقریر کرنا جانتے ہیں لیکن حقائق کے متعلق میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مجھے بہت حیرانی ہوئی اور میں پوچھتا ہوں کہ انہوں

نے جو کچھ کہا وہ کس کے اعتراضات کا جواب تھا ؟ وہ جواب تو اپنی پارٹی کے اعتراضات کا دیتے رہے اور نام رکھتے رہے آپوزیشن کے ممبران کا ۔ چنانچہ سب سے پہلے انہوں نے جو مسئلہ چھیڑا وہ جوڈیشیری کے متعلق تھا ۔ جوڈیشیری کے متعلق سب سے زیادہ جو اعتراض کیا گیا وہ ان کی مسلم لیگ کے ممبر نے کیا تھا لیکن اس کا نام اور اس کا الزام دھرا گیا آپوزیشن پر۔ یہ بھی عجیب لطیفہ ہے اور میں کہتا ہوں ہمیں ان چیزوں کو اس دور میں جبکہ ہم ایک حکومت کی بنیادیں ڈال کر اس کی عمارت تعمیر کر رہے ہیں ایسے lightly نہیں لینا چاہیئے ہمیں پوری ذمہ داری کے ساتھ ایسی باتیں کرنا چاہئیں جو حقائق پر مبنی ہوں ۔

اس کے بعد جناب والا ۔ وہ یہ صحیح کہتے ہیں کہ جوڈیشری کو انتظامیہ سے علیحدہ کرنے کا کام ایسا نہیں ہے جسے ایک دن میں کر دیا جائے ۔ اس پر وقت لگے گا ۔ اس بات سے ہمیں کبھی اختلاف پیدا نہیں ہوا اس لئے ہمیں معلوم نہیں کہ اس ضمن میں انہوں نے الزام کس پر لگایا ہے ۔ لیکن ایک بات میں ان کو بتا دوں ۔

خشت اول چوں نہد معمار کج
تا ثریا مے رود دیوار کج

ان کو اس بات کا خیال رکھنا چاہئیے کہ جو بنیاد وہ رکھنا چاہتے ہیں یا انہوں نے رکھی ہے وہ صحیح ہو اور اس میں کوئی غلطی نہ ہو ۔ جناب والا وہ فارسی کے اس شعر کا مطلب یقینا مجھ سے بہتر سمجھ سکتے ہیں ۔

خشت اول چوں نہد معمار کج
تا ثریا مے رود دیوار کج

وہ عمارت کبھی سیدھی نہیں ہوگی جس کی خشت اول غلط رکھی گئی ہو ۔ وہ اس معاملہ میں غلطی کر رہے ہیں ۔ اگر ان کو وقت چاہئیے تھا تو وہ بیشک چھ ماہ ۔ سال یا دو سال اور لے لیتے لیکن یہ بنیادی غلطی انہوں نے کی ہے کہ جن افسروں کو جوڈیشری کے اختیارات دئے ہیں ان کو براہ راست جوڈیشری کے ماتحت رکھنے کی بجائے ۔ جہاں تک کہ ان کی ترقیوں ۔ تنزلیوں اور تبادلوں کا تعلق ہے ان کو انتظامیہ کے ماتحت رکھا گیا ہے ۔ اگر بنیاد ہی غلط پڑے تو جو عمارت اس پر کھڑی ہوگی وہ بھی غلط ہی ہوگی ۔

جناب والا ۔ ہم بات کیسے کریں ۔ وہ کہتے ہیں کہ اگر کوئی بیٹا اپنے باپ سے کہے کہ ابا ہم کو موٹر لے دو ۔ ابا ہم کو ٹوپی لے دو ۔ ابا ہم کو جوتے لے دو تو وہ باپ اسے یہ چیزیں لے کر دینے سے پہلے اپنے بجٹ کو ضرور دیکھیگا ۔ جناب والا ۔ میں حکومت کے متعلق فی الواقعہ باپ کا لفظ استعمال کر چکا ہوں اور میں نے یہ کہا ہے کہ جو حکومت بر سر اقتدار ہوتی ہے — جن کے ہاتھ میں زمام حکومت ہو ۔ وہ عوام کے نزدیک باپ کا منصب رکھتی ہے ۔ شائد جناب والا کو یاد ہو کہ میں نے اپنی کسی بجٹ سپیچ میں یہ کہا تھا کہ ہمیں اس چیز کے ماننے میں کوئی عار نہیں کہ یہ حضرات جو اس وقت پنجاب کے سر براہ ہیں جو اس وقت پنجاب کے مقتدر لیڈر ہیں یہ پنجاب کے باپ ہیں ۔ اگر یہ پنجاب کو بنا لینگے تو پنجاب بن جائیگا ۔ چونکہ پنجاب صوبہ سرحد ہے اس لئے اگر یہ بنے گا تو پاکستان بنے گا (خوب خوب) اور اگر خدا نخواستہ پنجاب کو ضعف پہنچا تو پاکستان کو ضعف پہنچیگا ۔ اور اگر خدا نخواستہ پاکستان کو ضعف پہنچا تو یہی نہیں ہوگا کہ یونینسٹ حکومت بدل جائے اور اس کی جگہ مسلم لیگ کی وزارت آ جائے بلکہ یاد رکھو کہ چار کروڑ ہندوستان کے مسلمانوں اور چھ کروڑ یہاں کے مسلمانوں کی ہستی خطرہ میں پڑ جائیگی ۔ یہ وہ واقعات ہیں جن کی بنا پر ہم حکومت کو باپ کہتے ہیں ۔ میں جناب کے توسل سے وزیر مال سے یہ دریافت کروں گا کہ اس باپ کو کیا کہا جائیگا جو خود تو موٹروں پر چڑھے ۔ جو خود تو فرسٹ کلاس سوٹ زیب تن کرے اور ان کے نیچے ایسی قمیض پہنے جو ۵۰ روپے کو آتی ہو ۔ جو چار وقت کھانا کھائے میز پر بیٹھ کر کھائے اور چھری کانٹے سے کھائے اور ہاتھ سے کھانا بھی برداشت نہ کرے اور اس کے بچے بھوکے مر رہے ہیں اور ان کا یہ حال ہو کہ ان کی ۹۰ فیصدی آبادی کو اچھی روٹی اور اچھا کپڑا بھی میسر نہ ہو ۔ میں اس چیز کو طول نہیں دینا چاہتا کیونکہ میں اپنی تقریر سے کوئی ایسا جذبہ پیدا کرنا نہیں چاہتا جس سے یہ محسوس ہو کہ ہم ان پر کوئی الزام لگانا چاہتے ہیں ۔ میں ان کی نیتوں پر حملہ کرنا نہیں چاہتا اور نہ پہلے میں نے کبھی ایسا کیا ہے بلکہ صرف ایک چیز کہی ہے کہ ان حضرات کی ذہنیت اس ڈھب سے چل رہی ہے کہ یہ شائد اس چیز کا احساس نہیں کرتے اور جب ان کو کچھ کہا جائے تو وہ یہ سمجھتے ہیں ہم انہیں بدنام کرنے کی کوشش کرتے ہیں ۔ میں آپ کو پھر کہتا ہوں کہ آپ باپ ہیں اور عوام آپ کے بچے ہیں اور ہم آپ سے یہ کہہ رہے ہیں کہ آپ اپنے بچوں کے لئے صرف اتنی قربانی

کریں کہ اپنے مشاھروں میں کمی کر لیں ۔ تو جناب والا۔ میری یہ درخواست ھے کہ وہ اس نقطہ نظر سے اس بات کو دیکھیں ۔

اس کے بعد جناب والا۔ آنریبل وزیر مال نے اوپوزیشن کو ھاچ پاچ کے نام سے یاد فرمایا ۔ میں جناب کی وساطت سے آنریبل چیف منسٹر اور اس ایوان سے پوچھتا ھوں کہ آیا یہ جماعت ھاچ پاچ ھے یا وہ ھے جس کے اپنے وزیر مال کو یہ کہنا پڑا ۔ چاھے کتنی سحر بیانی سے انہوں نے یہ بات کہی ھو کہ One man for the Government to reply. میں پوچھتا ھوں کہ کیا اس منظم جماعت میں ۔ اس مقتدر جماعت میں ۔ اس جماعت میں جس نے پاکستان کو اپنی قربانیوں اور تنظیم کی وجہ سے بنایا ۔ کیا اس جماعت میں سوائے وزیر مال کے جنہوں نے کہا ھے کہ We want a chaotic state اس بجٹ کو اچھا کہنے والا ایک بھی شخص نہیں ھے ۔ جس کی وجہ سے ان کو یہ کہنا پڑا کہ One man for the Government to reply.

Minister of Revenue : We want to give them a chance.

Please do not interrupt. I did not interrupt you? — میاں عبدالباری

جناب والا ۔ بخدا میں یہ سمجھتا ھوں کہ پاکستان بننے کے بعد صرف تقریر کی خاطر تقریر کرنا اور صرف دلیل کی خاطر غلط دلیل پیش کرنا کفر کے مترادف ھے ۔ میرا اپنا یہ ایمان ھے اور مجھے دوسروں سے واسطہ نہیں ھے ۔ کیونکہ اگر ھماری تقریروں سے یا ھماری حرکات سے یا کسی اور وجہ کی بنا پر پاکستان کو ضعف پہنچ جائے تو چونکہ پاکستان کا تعلق آخرت سے ھے اور چونکہ پاکستان مسلمانوں کی جدو جہد کا نتیجہ ھے اس لئے اس کے بارہ میں جواب دھی آخرت میں ھوگی ۔ اس لئے میں آپ سے استدعا کرتا ھوں کہ اگر آپ اس نظریہ سے دیکھیں تو آپ کو معلوم ھوگا کہ اپوزیشن ھاچ پاچ نہیں ھے ۔ تو جب تک ان کا نظریہ ۔ ان کی ذھنی کیفیت صحیح نہ ھوگی اور دو پارٹیاں یا تین پارٹیاں جب تک مضبوط نہ ھونگی ۔ دیانتدار نہ ھوں گی اور منظم نہ ھونگی اس وقت تک پاکستان صحیح معنوں میں جمہوری بنیادوں پر چل نہیں سکتا ۔ اس لئے ھم آپ کی پارٹی کو صحیح لائنوں پر چلتا ھوا دیکھنا چاھتے ھیں ۔

اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ انہوں نے ایک چیز بہت سخت کہی ھے اور وہ یہ ھے کہ

We want a chaotic state.

Minister of Revenue: I did not say that for you. It is a misunderstanding.

Please do not interrupt. I never interrupted you.

میاں عبدالباری:- جناب والا - پاکستان بننے سے پہلے موجودہ وزیر مال پاکستان کے قیام کی انتہائی مخالفت کرتے رہے ہیں (خوب - خوب) اگر ہم ان کو وزارت کی گدی پر بیٹھے ہوئے دیکھ کر تسلیم کرتے ہیں اور اس بات کی مخالفت نہیں کرتے کہ وہ پاکستان کے ایک صوبے کی وزارت کی گدی پر برا جمان ہوں تو ہم لوگ جنہوں نے پاکستان کی تھوڑی بہت خدمت کی ہے اور اس کو بنانے کی جد و جہد میں حصہ لیا ہے ان سے یہ سننے کے لئے تیار نہیں ہیں کہ

We want a chaotic state.

اس کے بعد میں جناب والا کی وساطت سے عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جس طرح انہوں نے کہا ہے We do not want to run down the state اس بات کی میں نے پوری وضاحت کر دی ہے - میں نے ان کی توجہ صرف اس طرف دلائی تھی کہ جمہوریت کی بقا کے لئے خرچ ہونے ضروری ہیں لیکن ہم یہ کہتے ہیں کہ جتنا کام کرو اتنا عوضانہ لو - جو کام تم نہ کرو اس کا عوضانہ نہ لو اور ان کو عہد غلامی اور انگریز کے وقت کی جو عادتیں پڑی ہوئی ہیں ان کو چھوڑ دو - انگلستان والے عیسائی ہیں لیکن میں کہتا ہوں کہ جس محنت سے وہ کام کرتے ہیں اور جتنا عرصہ وہ کام کرتے ہیں اور جس طریق سے وہ کام کرتے ہیں چھ چھ مہینے بیٹھے رہتے نہیں - ساری ساری رات کام کرتے ہیں اور گھروں کو نہیں جاتے - جس وقت آپ اپنے آپ کو اس معیار پر لے آئینگے اس وقت آپ جتنا مشاہرہ مانگیں گے ہم آپ کو دینگے اس وقت اگر آپ دوگنا مشاہرہ مانگیں گے یا دو دو پارلیمنٹری سیکرٹری مانگیں گے یا یہ کہیں گے کہ وزراء کی تعداد دوگنی کر دو تو اس وقت سب سے پہلا شخص میں ہوں گا جو یہ کہوں گا کہ اس کو تگنا کر دو - لیکن یہاں یہ کیفیت ہے کہ سارے سال میں تیس دن اجلاس ہوتا ہے - جب دس دن کے بعد گیارھواں دن آتا ہے تو وزرائے کرام بھی گھبرا جاتے ہیں اور ہم سب بھی یہ کہنے لگتے ہیں کہ چلیں اپنے گھروں کو - یہ ملک اب پاکستان ہے اور اسکا خزانہ بیت المال ہے - بیت المال سے ہمیں وہ رقم نہیں لینی چاہئے جسکے لئے ہم کام نہیں کرتے - آیا خیال شریف میں؟ (قہقہہ) عوام ہماری باتوں سے متاثر ہو کر ہماری پیروی نہیں کرینگے بلکہ وہ ہمارا عمل دیکھینگے - عمل سے وزارت مضبوط

ہو گی لچھے دار تقریروں سے مضبوط نہیں ہوگی۔ یہاں ہر چھ ماہ کے بعد وزارت ٹوٹتی رہتی ہے عوام میں اعتماد کیسے پیدا ہو۔

جناب والا۔ محکمہ تعلیم کو اس وزارت نے سب سے زیادہ رقم دی ہے۔ پچھلے سال بھی اس محکمہ کو کچھ کم زیادہ دی گئی تھی لیکن وہ سب خرچ کر دی گئی اور اس سے نتیجہ کچھ بھی برآمد نہ ہوا۔ اگر ایک دعوت پر پانچ سو روپے خرچ کر دئے جائیں۔ مگر کھانے سب اس قسم کے ہوں جو کسی کو پیٹ میں درد کر دیں۔ کسی کو زکام کر دیں۔ کسی کو ''ہارٹ اٹیک،، کر دیں۔ تو بتائیے وہ روپیہ ضائع کرنا ہوگا یا اسکا صحیح مصرف ہوگا۔

سب جانتے ہیں کہ انگریزوں نے یہ محکمہ تعلیم اس لئے بنایا تھا۔ تاکہ یہاں سے صرف کلرک پیدا ہوں جو اس ملک کو غلام رکھنے میں انکے مددگار ہو سکیں۔ یہ الگ بات ہے کہ کچھ اچھے دماغوں والے لوگ یہاں سے ترقی کرکے اچھے نتائج بھی پیدا کر گئے۔ جو نیا وزیر تعلیم آتا ہے وہ کہتا ہے نصاب خراب ہے۔ طریق تعلیم خراب ہے۔ یہ خراب ہے وہ خراب ہے۔ لیکن کسی سے اتنا نہیں ہو سکتا کہ دس آدمی سر جوڑ کے بیٹھ جائیں اور دو چار چھ ماہ میں نصاب ہی تیار کر دیں۔ میں کسی پر الزام نہیں لگا رہا۔ میں صرف یہ کہتا ہوں کہ خدا کے لئے ان چیزوں کو سوچئے۔ جب ہم وزیروں کی تنخواہوں یا لیجسلیچر کے خرچ کو گھٹانے کا نام لیتے ہیں تو ہمیں کہا جاتا ہے تم '' جاہل ہو۔ تمہیں لندن کی پارلیمنٹ کا پتہ نہیں،،۔ دیہات میں ابتدائی تعلیم کے سلسلے میں جو دقتیں ہیں ان میں سب سے بڑی دقت یہ ہے کہ ان اساتذہ کا معیار بہت کم ہے۔ عام طور پر اساتذہ کی تنخواہیں اس قدر کم ہیں کہ کوئی ذہین شخص جسکے دل میں ترقی کرنے کا خیال ہو محض محکمہ تعلیم میں جاتا ہی نہیں۔

سردار ممتاز علی خاں۔ امر ضابطہ جناب۔ کیا آنریبل ممبر بتا سکتے ہیں کہ انہوں نے جو ایڈوائزر مقرر کئے تھے انکی تنخواہیں کیا تھیں ؟

میاں عبدالباری —

The administration was not under me, otherwise it would have been different.

میں یہ کہہ رہا تھا کہ محکمہ تعلیم کی تنخواہوں کا معیار زیادہ ہونا چاہئے۔ علاوہ ازیں باہر کے سکولوں میں حالات اس قدر ابتر ہیں کہ استادوں کو مہینوں تنخواہیں نہیں ملتیں۔ انکی کیفیت وہ ہو چکی ہے

جو آنریبل وزیر مال نے اپنی تقریر میں ایک راجہ کے دربار کی بتائی تھی۔ وہ سارے چیف منسٹر بنے ہوئے ہیں۔(قہقہہ)۔ یہ اتنی بڑی رقم جو پچھلے سال بھی اس محکمہ کو دی گئی تھی اور اس سال بھی دی گئی ہے اسکا نتیجہ یہ ہے کہ یونیورسٹی کی کتابیں تک دستیاب نہیں ہوتیں۔

جناب والا۔ صحت عامہ اور دوسرے رفاہی محکموں کے متعلق کچھ زیادہ کہنے کی ضرورت نہیں۔ یہ ذمہ دار لوگ ہیں اشارہ کو پا جائینگے۔ ان محکموں کو وہ توجہ نہیں دی گئی جو رفاہی محکموں کو دینی چاہئیے۔ بلکہ جنرل ایڈمنسٹریشن کو زیادہ رقم دی گئی ہے۔

وآخر دعوانا ان الحمدللہ رب العالمین۔

Mr. Speaker : The question is —

That the item of Rs. 93,090 on account of Head of Province—Total (*i*) Ministers be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 93,090 on account of Head of Province—Total (*i*) Ministers be reduced by Rs. 1,000.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is:—

That a sum not exceeding Rs. 1,44,91,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March 1955, in respect of General Administration.

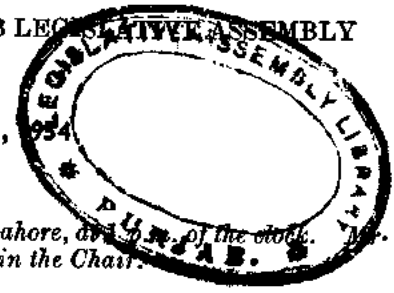
The motion was carried.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Saturday, the* 6*th March* 1954.

40 PLA—450—1-3-55—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY



Saturday, 6th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at [illegible] of the clock. The Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the Chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

LABOURERS EMPLOYED IN SPORTS AND SURGICAL INDUSTRY

***2532. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of labourers employed in the sports industry at Sialkot immediately before the partition;

(*b*) the number of labourers employed in the sports industry at Sialkot during the last one year ending with 1st November 1953;

(*c*) the number of labourers employed in surgical industry at Sialkot immediately before partition;

(*d*) the number of labourers employed in surgical industry at Sialkot during the last one year ending with November 1953;

(*e*) the number of Rubber Factories working at Sialkot immediately before partition and the output of these factories;

(*f*) the number of labourers employed in the Rubber Factories at Sialkot immediately before partition;

(*g*) the number of Rubber Factories working at present at Sialkot;

(*h*) the number of labourers employed in Rubber Factories working at present at Sialkot?

آنریبل شیخ مسعود صادق —

(الف) ۱۵,۰۰۰

(ب) ۱۱,۰۰۰

(ج) ۳,۰۰۰

(د) ۲,۰۰۰

(ر) آٹھ ۔ انکی سالانہ اوسط کار تخمیناً مبلغ پندرہ لاکھ روپیہ کی تھی ۔

(ز) ۶۰۰ مزدور۔

(س) ۲۴ فیکٹریاں۔ ان آٹھ فیکٹریوں میں سے جو کہ قبل از تقسیم موجود تھیں۔ دو تو محکمہ بحالیات نے سر بمہر کی ہوئی ہیں۔ اور ایک خستہ حالت میں ہے۔ انکے علاوہ انیس چھوٹے پیمانہ کی فیکٹریاں تقسیم کے بعد وجود میں آئیں۔

(ش) ۶۰۰

INDEX NUMBERS

***2533. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema:** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the month-wise cost of living index numbers of labourers of Sialkot, Lahore, Multan, Rawalpindi and Lyallpur for the period from January to 1st November 1953;

(*b*) the cost of living index numbers in 1935 in the above stated cities for the respective months;

(*c*) whether according to the above-mentioned index numbers the cost of living of an ordinary labourer has arisen considerably since 1947;

(*d*) the steps the Government intend to take to reduce the cost of living of labourers of the Province?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف)

(الف) ماہ اور سال	سیالکوٹ	ملتان	لاہور	لائل پور	راولپنڈی
جنوری ۱۹۵۳ء	۱۹۱	۲۶۸	۱۸۳	۲۱۳	اعداد و شمار موجود نہیں۔
فروری ۱۹۵۳ء	۱۸۰	۲۶۷	۱۸۷	۲۱۸	,,
مارچ ۱۹۵۳ء	۱۷۳	۲۴۹	۱۹۶	۲۱۱	,,
اپریل ۱۹۵۳ء	۱۸۷	۲۱۸	۲۰۰	۲۱۵	
مئی ۱۹۵۳ء	۱۸۶	۲۲۵	۲۱۹	۲۱۰	,,
جون ۱۹۵۳ء	۱۹۱	۲۲۸	۲۱۲	۲۱۸	,,
جولائی ۱۹۵۳ء	۱۸۹	۲۲۷	۱۹۸	۲۰۳	,,
اگست ۱۹۵۳ء	۱۸۳	۲۳۲	۱۹۵	۲۰۵	,,
ستمبر ۱۹۵۳ء	۱۸۵	۲۲۷	۱۹۸	۱۸۳	,,
اکتوبر ۱۹۵۳ء	۱۸۳	۲۲۶	۱۹۷	۲۱۵	,,
نومبر ۱۹۵۳ء	۱۸۵	۲۱۷	۱۹۳	۲۰۳	,,

(ب) لاہور۔ ملتان۔ سیالکوٹ اور لائلپور کے شہروں کے متعلق جنوری ۱۹۳۵ء سے لیکر یکم نومبر ۱۹۳۵ء تک کے اعداد حکومت کے پاس موجود نہیں۔

(ج) جی ہاں۔

(د) مرکزی اور صوبائی حکومتیں قیمتیں مقرر کر رہی ہیں۔ جو کہ اس صوبے میں زندگی کے اخراجات کو کم کرنے میں بہت حد تک ممدومعاون ثابت ہونگی۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : May I know the reason why the Honourable Minister has expressed his inability to give the cost of living index in Rawalpindi?

وزیر— محکمہ وار تیار ہوتے ہیں اور یہ ابھی تیار نہیں ہوئے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ کب تک تیار ہو جائینگے؟

صادب سپیکر — ابھی تیار نہیں ہیں۔ تیار ہو جائیں گے۔

Rana Gul Muhammad Noon : What are the reasons that the cost of living index is appreciably higher throughout the year in Multan?

Minister : Due to shortage of supply.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : In reply to part (*d*) it is said that steps are being taken by the Central Government as well as by the Provincial Government. Is it possible for the Honourable Minister to tell the House as to what actual steps the Provincial Government has taken?

وزیر—نئے شہر بسانے۔ کارخانے اور ملیں اور محکمہ تعمیرات عامہ کے کام چلانے کی بہت سی تجاویز حکومت پنجاب کے زیر غور ہیں۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether it is a fact that the relative cost of living indices has risen as compared to the cost of living indices of 1947?

وزیر—تھوڑا بہت اضافہ ہوا ہے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Has the Government taken any immediate steps, besides long range policy schemes?

وزیر— بہت سی اشیاء کی قیمتیں مقرر کر دی گئی ہیں اور بعض کی مقرر ہونے والی ہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Has the Government fixed any price for food-grains?

وزیر— جناب یہ میرا محکمہ نہیں ہے۔

APPOINTMENT OF RESIDENT ADVISORS TO THE PUNJAB GOVERNMENT TEXTILE MILLS, BUREWALA.

***2747. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the technical qualifications of Sh. Sadiq Hassan, M. C. A., Vice-President, and Mr. Khalil-ur-Rehman, M. C. A., General Secretary, Punjab

Muslim League, who are to be appointed as Resident Advisors to the Punjab Government Textile Mills, Burewala;

(*b*) the remuneration which is to be paid to these Advisors; and

(*c*) the reasons for entrusting the Management of the Mills to the Habib Bank Executors and Trustees Limited, along with the names of the Directors and the remuneration to be paid to them?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) پنجاب گورنمنٹ ٹیکسٹائل ملز بورے والا کے مقامی مشیروں کی اسامی کے لئے قابلیت کا میعار تعلیم ۔ انتظامی اور کاروباری تجربہ اور دیانتداری ہے ۔ ابھی تک مذکورہ اصحاب کو ملازمت کی کوئی باقاعدہ پیش کش نہیں کی گئی ۔

(ب) مشیر کی تنخواہ دو ہزار روپے اور مشیر اعلیٰ کی تنخواہ اڑھائی ہزار روپے ماہوار ہو گی۔

(ج) ایک مرحلہ پر خالص منافع کے چھ فیصدی پر مینجگ ایجنٹ مقرر کرنے کا فیصلہ کیا گیا تھا ۔ لیکن بعد ازاں یہ محسوس کیا گیا کہ فی الحال اس مل کو حکومت خود ہی چلائے ۔ اور اس سلسلہ میں ایک مینیجر مقرر کرے ۔ کسی ایک آدمی کو مینیجر مقرر کرنے کی بجائے حکومت نے یہ کام مشہور و معروف (Messrs Habib Banks Executors and Trustees Co.Ltd.) ادارہ کے سپرد کر دیا ہے ۔ اس طرح ادارے کے تمام وسائل تجربہ ساکھ اور نیک نامی بہت کم خرچ پر حکومت کو میسر ہو گئی ہے ۔ کمپنی کے موجودہ ڈائریکٹروں کے نام یہ ہیں ۔

(۱) مسٹر احمد حبیب (۲) مسٹر رحیم علی جی چاگلا (۳) مسٹر علی اکبر ایچ ابراہیم (۴) مسٹر حسین علی اے جمانی (۵) مسٹر فدا حسین ابراہیم حاجی (۶) مسٹر رشید ڈی حبیب (۷) مسٹر رزاق ایچ محمد (۸) مسٹر سلیم ایچ محمد (۹) مسٹر حیدر محمد علی اور (۱۰) مسٹر یوسف احمد ۔ کمپنی کو خالص منافع کا ایک فی صدی (ٹیکسوں وغیرہ کے وضع کرنے سے پہلے) بطور معاوضہ دیا جائے گا ۔ بشرطیکہ معاوضہ کی رقم کم از کم پچاس ہزار روپے سالانہ سے کم نہ ہو ۔

Syed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister of Industries please state what was the good of appointing Advisors after the appointment of Executors and Trustees with a regular Board of Directors? What exactly are the Advisors supposed to do?

Minister : They take the place of the Directors. As it is supposed to be a limited company, we must have directors.

Syed Amir Hussain Shah : What does the Honourable Minister mean by the words "supposed to be"? Is it not yet a limited company?

Minister : Burewala Mill is not a limited company yet.

Syed Amir Hussain Shah : Habib Bank Limited is a limited company, they have their own Board of Directors, then, what is the need of your having directors as well?

Minister : We want our own Board of Directors for the Burewala Company. We have appointed them Managers and we want Directors also.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : From the answer given by the Honourable Minister are we to understand that this transfer of the mill to Habib Bank . . . . . .

Minister : It is not a transfer, they are Managers.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Are we to understand that this handing over of the management of the Textile Mills to Habib Banks shows the inefficiency and inability of the Government?

Mr. Speaker : Matter of opinion; disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I ask the Honourable Minister of Industries if it is also one of the features of the "Welfare State" that they have given the management of the Burewala Textile Mills to Habib Bank?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable Minister of Industries please say whether any applications were invited?

Minister : No.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Will the Honourable Minister of Industries please state why were the Habib Bank Executors and Trustees Limited specially selected for the management of the Textile Mill?

Chief Minister : I had better answer that question because the honourable members seem to be under some misunderstanding. Your Government felt that in the matter of running of business concerns . . . . . .

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. I think the Honourable Chief Minister said, "your Government . . . ."

Mr. Speaker. That is no point of order. Sheer waste of time.

Chief Minister : The Pakistan Government! I was just saying that in the case of business concerns they could not be run efficiently by Government Departments and when Government starts these undertakings there is always a tendency on the part of Government servants who receive big salaries that when they are buying goods, they buy them at higher prices than the market rates and when they are selling goods, they sell them cheaper and, therefore, there is always a possibility of frittering away of Government money and reduction of profits and, therefore, it has been decided to run these business concerns on commercial lines. In view of our experience regarding the Mela Ram Cotton Mill, Lahore, we have decided to run this Burewala Textile Mill on proper lines. In the matter of these things, you cannot really go by advertisements. If is not a job of a *Thanedar* or a Tehsildar after all. What you need is the business acumen and financial integrity of the people who will be running this Mill. I have been to Karachi on many occasions and I was looking out for somebody to run this mill on behalf of Government. I approached many business people and I must say that there were one or two fellows from some businessmen in the Punjab also, some with textile experience and others with no textile experience at all, but Government felt that instead of giving this textile mill to some other firm which is more interested in the textile industries-which would have meant creating of a monopoly in the hands of those who were already interested in this industry-it should be given to somebody

who was not already interested in this textile work, so that there can be competition. I personally had a great trust in Mr. Muhammad Ali Habib who is the proprietor of the Habib Bank and I approached him myself. I asked him to have an interview with me and I tried to persuade him to come to our help and accept the Managership of this Company. The Habib Bank Executors and Trustees Limited as a subsidiary Company does this kind of work in the same way as many companies do in America. They take business, run it for other people and charge a certain amount of fee. The fee that they demanded was fairly high. Mr. Habib thought this a new venture and I told him that that much fee we cannot give and therefore we fixed with them a fee of one per cent on gross profit subject to a minimum of Rs. 50,000 a year. The condition is that all the employees will be Punjabis. They will not import non-Panjabis into this business. Another condition is that they are going to provide the funds because for running a big business concern like that you need a great deal of liquid capital for buying and selling. Secondly, an account will be opened in the Bank to which all receipts will be credited directly and from which the money will be drawn over the signatures of certain persons—I think one of our Advisors and Chairman-so that there can be no chance of anybody running away with the money that belongs to the mill.

That is an experiment and we are hoping sincerely that this experiment will succeed. The idea of appointing Advisors was as follows. We trust Mr. Muhammad Ali Habib and his subsidiary company. I think they will render honest service to the people of the Punjab, but only to be more sure we decided to appoint advisors—two very honest men—to live on the spot so that when cotton is being purchased for the mill, they will keep a watch. They will go and see the farmer, interview the people and see what prices are being paid to them. Similarly, when cotton bails are being sold, they will have a right to see all their books. They will not interfere in the management. If they see anything which is wrong, they are supposed to inform the Punjab Government immediately so that we can put it right.

That, Sir, is the broad outline of the scheme. It is an effort to run the nationalised industry efficiently and I hope and pray that this experiment will succeed.

An Honourable Member : Is it not a fact that an advertisement had actually issued and applications had been invited?

Chief Minister : It may have been issued and we may have changed our mind.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the reply given to part (*a*) of the question will the Honourable Minister of Industries please say whether it is a fact that a press note was issued to the effect that these jobs of Resident Advisors had been offered to Sheikh Sadiq Hassan and Mr. Khalil-ur-Rahman?

Chief Minister : Yes, the Cabinet decided to invite the two gentlemen to become Advisors at Burewala in view of their integrity and honesty and their reputation.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please say whether it is a fact that Mr. Khalil-ur-Rahman had declined the offer and Sheikh Sadiq Hassan has not yet accepted it?

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable Chief Minister please say whether the Bank has invested any money in Burewala?

Chief Minister : They must invest.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : What would be the amount?

Chief Minister : Whatever floating capital is required, they will have to find that.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to part (*b*), will the Honourable Chief Minister please say what was the basis or the criterion on which the amount of remuneration was fixed for the Advisors and for the Chief Advisor?

Chief Minister : In view of the responsibilities that they were to discharge and their position and status Government felt that that was the proper remuneration to be offered.

Mr. C. E. Gibbon : Further arising out of the answer given to part (*b*) will the Honourable Chief Minister please say whether it is a fact that the Provincial Government inquired from the Secretary of the Constituent Assembly as to whether or not these two gentlemen will continue to be members of the Constituent Assembly if they accept these jobs?

Chief Minister : So far as the membership of the Constituent Assembly is concerned, a person who accepts public service does not disqualify himself, but it was made clear that any person who is a member of the Constituent Assembly and accepts these jobs will have to resign because he cannot absent himself for long periods to attend the Constituent Assembly Sessions.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of part (*b*), will the Honourable Chief Minister please say whether these gentlemen who are appointed as the Chief Advisor or the Resident Advisors will be considered as Government servants or contracted servants?

Chief Minister : They must be Government servants.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : The Honourable Chief Minister referred to an alternative offer made by him to Mr. Muhammad Ali Habib—either a commission of one per cent or a minimum of Rs. 50,000.....

Mr. Speaker : He said a commission of one per cent subject to a minimum of Rs. 50,000.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of part (*c*), will the Honourable Chief Minister please say for how long Messrs. Habib Bank Executors and Trustees Limited have been in existence?

Chief Minister : If I have notice for that I will find out.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to part (*c*), will the Honourable Chief Minister please say whether it is a fact that the whole of this transaction was conducted by him behind closed doors and at a personal level in Karachi?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chief Minister : It was a Cabinet decision.

FOREIGN COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CONCERNS.

***2758. Mian Manzoor Hassan:** Will the Hon'ble Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of Foreign Commercial and Industrial concerns running in the Punjab;

(*b*) the number of concerns owned by public and private companies or partnerships respectively, among the concerns mentioned in (*a*) above;

(*c*) the number of concerns which have opened their branches, besides having their main offices or factories;

(*d*) the total paid up capital of the concerns mentioned in (*a*) above;

(*e*) the number of foreign nationals in the employment of the said concerns?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) ایک سو اسی ۔ مشترکہ سرمایہ کی کمپنیاں۔ مشترکہ سرمایہ کی کمپنیوں کے علاوہ کسی اور ادارے کے بارے میں اعداد شمار موجود نہیں ۔

(ب) ایک سو چالیس اور چالیس بالترتیب۔
(ج) چوبیس۔
(د) تقریباً پچھتر کروڑ روپے۔
(ر) اعداد شمار موجود نہیں مگر اکٹھے کئے جا رہے ہیں۔

UNEMPLOYMENT

*2760. **Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that unemployment of educated persons is on the increase in the Province;

(*b*) whether the Government have chalked out any programme to check unemployment amongst this class, if not, the reasons therefor and if so, the details thereof?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(ا) جی ہاں۔ حکومت اس حقیقت سے بخوبی واقف ہے۔

(ب) تمام ترقی کی سکیمیں جنہیں حکومت فروغ دے رہی ہے روزگار مہیا کرنے میں مدد دے رہی ہیں۔ خاص طور پر ٹیکنیکل تعلیم کی سہولتوں کو فروغ دیا جا رہا ہے۔ تاکہ بیکاری کو روکا جائے اور صنعت کی بڑھتی ہوئی ضروریات کو پورا کیا جائے۔

YARN

*1878. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the total annual requirements of yarn in the Province.

(*b*) the approximate quantity of yarn estimated to be produced by the mills in the Province by the end of 1955?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) سوت کی تقریباً ۲ لاکھ باون ہزار گانٹھیں کھڈیوں کے لئے۔

(ب) دس لاکھ پچھتر ہزار گانٹھیں سالانہ کھڈیوں کے لئے تیار ہوں گی۔

QUOTA YARN FIXED PER LOOM

*2681. **Mian Abdul Bari :**—Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether monthly quota of six bundles of yarn for one loom was fixed by the Government in the month of May 1953; if so, the reasons for withholding the distribution of this quota of yarn till the month of July, 1953?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — یہ درست نہیں ہے کہ گورنمنٹ نے مئی ۱۹۵۳ء میں چھ بنڈل فی کھڈی کا کوٹہ مقرر کیا تھا۔ سوت کا کنٹرول آرڈر ۲۱ اپریل ۱۹۵۳ء کو نافذ کیا گیا۔ بعد ازاں متعلقہ دفعات کی پابندی کو دور کرتے ہوئے اسوقت کے ڈیلروں کو ۳۱ مئی ۱۹۵۳ تک بغیر کسی شرط کے سوت فروخت کرنے کی اجازت دے دی گئی تھی۔ مئی ۱۹۵۳ء میں ٹیکسٹائل کمشنر کراچی سے کوئی کوٹہ

موصول نہیں ہوا لیکن رجسٹرار کوآپریٹو سوسائیٹز پنجاب کے پاس در آمد شدہ مال سے بچا ہوا سوت پڑا تھا جو کہ بے چینی رفع کرنے کی خاطر بذریعہ عارضی تقسیم بحساب ایک بنڈل فی کھڈی جون ۱۹۵۳ء میں تقسیم کر دیا گیا۔

OFFICERS DRAWING RS. 2,000 PER MONTH OR ABOVE

***2767. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable the Chief Minister please state:—

(*a*) the number of officers in the employment of Provincial Government whose basic pay is rupees two thousand per month or above;

(*b*) the number of officers of the Punjab Government whose total emoluments (pay plus various allowances) exceed rupees two thousand per month?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) ۵۶

(ب) ۷۲

قسم (ب) میں دکھلائی ہوئی افسران کی تعداد میں قسم (ا) والے بھی شامل ہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Government considering the question of increase of pay and allowances of these 'poorly paid' Officers?

Parliamentary Secretary : No., Sir.

میاں منظور حسن — کیا آنریبل وزیر اعلیٰ بتائینگے کہ وہ افسران ولایت میں بھی اسی تنخواہ پر کام کر رہے ہیں ؟

Parliamentary Secretary I do not know.

قاضی مرید احمد — کیا حکومت ان تنخواہوں میں کچھ کمی کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

صاحب سپیکر — اس سوال کے دریافت کرنے کی اجازت نہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: On a point of order, Sir. When an Honourable Parliamentary Secretary replying on behalf of the Government says, "I do not know", is he within his powers? "I do not know" means that he personally does not know.

Mr. Speaker: It is not for me to determine the answer.

SHEIKH ABDUL GHANI AND SONS, CARTAGE CONTRACTOR, RAWALPINDI

***2781. Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my starred question No. 1772, will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the amounts, paid to Sheikh Abdul Ghani and Sons, Cartage Contractors, Rawalpindi, from the date of the contract to 31st December 1953;

(*b*) the names of any other members of the Punjab Legislative Assembly who have since been given contracts in the Food Department and the nature of the contract in each case;

(*c*) the period of each contract and the security, if any, deposited by each such contractor against each contract?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) Rs. 2,38,728-14-6

(*b*) There is no other M. L. A., who has been appointed a contractor to the Food Department.

(*c*) Does not arise.

OUT BREAKS OF CONTAGIOUS DISEASES OF ANIMALS.

*2653. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state the number of outbreaks of contagious diseases of animals in December 1953, in the various parts of the Province and the particulars of such areas and diseases and the cause of the disease in each case?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : A statement is laid on the table.

Statement showing the outbreaks of contagious diseases amongst animals in the Province during the month of December 1953.

Particulars of the disease	Name of the district from which reported	Number of out-breaks	Causes
Haemorrhagic Septicaemia.	Gujrat ..	10	The Contagious diseases are caused by specific micro organism. These are encountered practically all over the Province in live-stock and are caused by specific bacterial infection. Low vitality of the stock works as pre-disposing factor.
	Mianwali ..	4	
	Rawalpindi ..	2	
	Shahpur ..	1	
	Jhelum ..	1	
	Lahore ..	7	
	Sheikhupura ..	6	
	Gujranwala ..	3	
	Sialkot ..	20	
	Lyallpur ..	7	
	Dera Ghazi Khan ..	3	
	Montgomery ..	10	
	Muzaffargarh ..	5	
	Multan ..	5	Timely effective measures have always been adopted to check the spread of the diseases.
	Jhang ..	3	
Black Quarter ..	Rawalpindi ..	2	
	Jhelum ..	2	
	Campbellpur ..	1	
	Dera Ghazi Khan ..	1	
Foot and Mouth ..	Gujrat ..	7	
	Campbellpur ..	2	
	Sheikhupura ..	5	
	Gujranwala ..	1	
	Sialkot ..	9	
	Lyallpur ..	9	
Sheep and Goat Pox..	Jhang ..	1	

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : If the Honourable Minister refers to the figures, he will find that against Sialkot the figure is 20. Does he actually mean that this outbreak took place 20 times in one month in one district?

Minister : It means that it took place in 20 different places, in villages or in other areas or it may also mean the number of times it took place at one place.

Rana Gul Muhammad Noon : Is the Honourable Minister not sure whether it took place 20 times at one place or at 20 different places?

Minister: Whether it occurs at different places or at different times does not make any difference.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: If the Honourable Minister would refer to the causes given, he will find that one of the causes is low vitality of the stock. What steps is the Government taking to increase vitality of the stock?

Minister : What possibly the Government can do. Government can only provide treatment facilities or preventive measures but cannot feed the privately owned cattle.

RENEWAL OF L. 1 AND L. 2 LICENCES FOR THE WHOLESALE AND RETAIL SALE OF FOREIGN LIQUOR AT RAWALPINDI.

***2780. Mr. C. E. Gibbon :** Arising out of the answer given to my starred question No. 1774, will the Hon'ble Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether the L. 1 and L. 2 licences issued to the Hon'ble Sheikh Masud Sadiq, Minister of Industries, for the wholesale and retail sale of foreign liquor at Rawalpindi for the period from 1st April 1952 to 31st March 1953, has been renewed; if so, for what period;

(*b*) the amount of vend fees paid by him on actual sales, in each financial year;

(*c*) the number of cases registered against him for breaches of the Excise Rules governing the wholesale and retail sale of foreign liquor and the action taken in each case;

(*d*) the names of other Members of the Punjab Legislature who have since been issued with licences in form L. 1 and L. 2 for the wholesale and retail sale of foreign liquor?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) The licences were renewed for a period of one year with effect from 19th January 1953, before the appointment of Hon'ble Sheikh Masood Sadiq as a Minister. On his appointment as such, he severed his connections with these licences.

(*b*) The vend fee paid for 1952-53 was Rs. 14,816 and the Licence fee for April was Rs. 850.

Thereafter the Hon'ble Minister did not hold any of these licences.

(*c*) None.

(*d*) None.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) will the Honourable Minister please state for how long this Minister held the licences in Forms L. 1 and L. 2?

Minister : How can I possibly tell off-hand?

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Minister say that when the Minister of Industries held licences in Forms L. 1 and L. 2, did he have a shop at Rawalpindi where he was selling liquor or was it supplied from his private house?

Minister : I want notice to find out an answer to this insinuating question.

K. B. ZIA-UL-HAQ, DIVISIONAL FOREST OFFICER, CHHANGA MANGA.

*2782. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the pay and allowances of K. B. Zia-ul-Haq, Divisional Forest Officer, Chhanga Manga;

(*b*) his age, qualifications and the posts he held, before being appointed to this post;

(*c*) whether the appointment mentioned in (*a*) above, was approved by the Finance Department, Punjab, and by the Public Service Commission, if not, why not;

(*d*) the nature of duties and responsibilities attached to the post?

The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) The matter is under the consideration of the Finance Department.

(*b*) He is sixty one years old and is a retired P. Ft. S. officer (Pakistan Forest Service).

He held the following appointments before his present re-employment:

(1) Divisional Forest Officer in U. P. Forest Department; (2) Instructor, Indian Forest College, Dehra Dun; (3) Divisional Forest Officer, Silva Division in the Punjab after partition; (4) Director, Pakistan Forest College and Research Institute; and (5) Administrator, Pakistan Refugee Rehabilitation Finance Corporation.

(*c*) This Officer has been re-employed in view of the desperate shortage of suitably trained and experienced officers in the Punjab. Forest Department till the end of April 1954, by which time the P. F. S. Class I probationers at the Pakistan Forest College would complete their training and be available for service in the Forest Department. There are at present seven Class I posts vacant in the Punjab Forest Service for want of suitably qualified officers. This is a stop-gap arrangement made purely in the interest of departmental work. It is not necessary to consult the Public Service Commission in the case of re-employment of a retired officer.

(*d*) He was required to look after forests in the Chhanga Manga Forest Division. He is now posted as Divisional Forest Officer, Working Plans Division, Lahore.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) does the Honourable Minister know that this gentleman was kicked out of the Refugee Finance Corporation for bribery and corruption and that several cases were brought against him? Was any inquiry made into his previous conduct before he got this employment?

Minister: We did not know it at the time of his appointment. But later on we received certain information from the Corporation. I do not know why he was kicked out as stated by the honourable member. But there was some transaction carrying on in which he was alleged to be a defaulter. For this we have asked an explanation of the officer.

Mr. C. E. Gibbon : In view of the assurance given by the Honourable Chief Minister on the floor of the House that he would do everything humanly possible to eradicate corruption and also would not employ persons in any way tainted in that direction, will the Honourable Minister give an assurance that if it is found that this officer's honesty and integrity is not quite clear, he will dispense with his services forthwith?

Minister : Certainly; there is no need of a question on that point. But the honourable member will see that we have kept him upto the end of April 1954 when we hope to get our probationers from the Forest College.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether is it the policy of the Government to keep corrupt officers till such time as the probationers are forthcoming?

Minister : I am sorry to hear this question and to make a presumption against the officer simply because the Corporation said that there was certain transaction standing against him. I am certainly not in a position to judge the man before getting his explanation on the subject.

Rana Gul Muhammad Noon : Has the Honourable Minister taken any step to find out whether the allegations were correct or not?

Mr. Speaker : He has already called for the explanation of the officer.

Syed Amir Hussain Shah : Is the Honourable Minister aware that there is a common convention with employers all over the world, whether Government or private, that when a man is employed, they check up the record of his previous employment so that undesirable are not employed. Why was this method resorted to in this case why was he first employed and then asked to explain his past?

Minister : I am sorry the honourable members are not attentive to my answer. I said that this information was received after the appointment of this officer. The moment that information was received, at once steps were taken to find out the real facts and was as well as to call for the explanation of the officer. I may tell honourable members that we are in desperate shortage of forest officers and our wealth of forest on account of the absence of so many officers is really receiving a great set back. The very appointment of this man of over 60 years shows that we are desparately short of qualified officers. We are forced to take them from anywhere in order to carry on this stop-gap arrangement.

Syed Amir Hussain Shah : Does he mean that there is not any retired officer of the Forest Department available in the Punjab?

Minister : There was only one and he also was re-employed.

CIRCULAR LETTER ETC. ISSUED BY REHABILITATION DEPARTMENT.

***1540. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the total number of circular letters, notifications, local instructions and orders issued by the Rehabilitation Department from time to time regarding the Rehabilitation policy and the dates of their issue?

The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : The time and labour involved in collecting this information will not be commensurate with the result to be achieved. Government, therefore, do not consider it necessary to collect this information. As for as the Resettlement Department is concerned, I would invite the attention of the Hon'ble Member to the publication named Rahabilitation Resettlement Scheme which is a priced publication and contains the gist of all important circular letters, notifications and orders issued by Government from time to time.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Does the Honourable Minister know that besides these book-lets to which he has referred, there are numerous other important circulars which should have been incorporated in that book?

Mr. Speaker : In view of the answer that the publication is not prepared, this question does not arise.

ACREAGE OF LAND LEFT BY NON-MUSLIM EVACUEES.

***1879. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Rehabilitation be pleased to state:—

(*a*) the total acreage of land in the Province left by the non-Muslim evacuees;

(*b*) the acreage of canal irrigated land left by the non-Muslim evacuees;

(*c*) the acreage of Barani land left by the non-Muslim evacuees;

(*d*) the acreage of Banjar Qadim left by the non-Muslim evacuees?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) 66·6 lakh acres approximately.

(*b*) 26·3 lakh acres approximately.

(*c*) 7·9 lakh acres approximately.

(*d*) 12·3 lakh acres approximately.

STRAINED RELATIONS BETWEEN DISTRICT BOARD AUTHORITIES AND DISTRICT INSPECTOR OF SCHOOLS LYALLPUR.

***1539. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the District Inspector of Schools, Lyallpur and District Board authorities are at loggerheads for almost a year resulting in incaluable harm to the cause of education in the district;

(*b*) whether it is also a fact that the District Inspector of Schools was re-transferred to Lyallpur after he had relinquished charge at the instance of one party;

(*c*) whether it is a fact that complete deadlock and lawlessness is prevailing in schools in the district on account of this dyarchical administration;

(*d*) what action, if any, does Government propose to take in the matter?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جے۔اے خاں):—(ا) ۱۹۵۲ء میں ڈسٹرکٹ انسپکٹر مدارس لائل پور اور وہاں کے چیئرمین ڈسٹرکٹ بورڈ کے مابین کچھ اختلافات تھے۔

(ب) نہیں! وہ سرکاری حکم کے تحت لائل پور واپس تبدیل کئے گئے تھے۔

(ج) نہیں!

(د) چونکہ ڈاکٹر غلام یاسین خاں نیازی کو لائل پور سے تبدیل کر دیا گیا ہے اس لئے اس سلسلہ میں مزید کاروائی کا سوال پیدا ہی نہیں ہوتا۔

Sardar Mumtaz Ali Khan : Is it a fact that the Inspector asked for leave because he did not want to go back, but he was sent there?

وزیر تعلیم—اگر آپ نوٹس دیں تو میں مکمل اطلاع بہم پہنچا دوں گا۔

سردار ممتاز علی خان—کیا وزیر تعلیم وعدہ فرمائیں گے کہ اگر میری یہ بات درست ثابت ہو تو وہ افسر مذکور کو تبدیل کر دینگے۔

Mr. Speaker : It is a hypothetical question and, therefore, cannot be allowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : There is some misunderstanding with regard to answer to part (*b*). The answer that I have received is:

سرکاری حکم کے مطابق تبدیل کر دیا گیا . . . .

The question is whether it is also a fact that he was re-transferred to Lyallpur?

Mr. Speaker : The answer to that is 'No', and then it is said 'under the orders of the Government'.

APPOINTMENT TO THE POST OF HEADMASTER, D. B. HIGH SCHOOL, SATIANA.

***2654. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Minister of Education be pleased to state—

(*a*) the reasons for not making any appointment to the post of Headmaster, D. B. High School, Satiana in the Lyallpur district which is lying vacant since July, 1953;

(*b*) whether the Provincial Government or the District Board authorities are responsible for not filling the said vacancy;

(*c*) the date by which the said vacancy is intended to be filled?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جے ۔ اے ۔ خاں)—(الف) ڈی۔بی ہائی سکول ستیانہ کے نظم و نسق کی ذمہ داری ڈسٹرکٹ بورڈ لائل پور کے ذمہ ہے۔ بورڈ نے انتظامی اختیارات سرکل انسپکٹر آف سکولز کے سپرد کر دئے ہیں جو اُن کو چیئرمین ڈسٹرکٹ بورڈ کی منظوری کے ساتھ استعمال کرتا ہے۔ اس طریق کار کے مطابق تقرری کی تجاویز سرکل انسپکٹر کی طرف سے پیش کی جاتی ہیں ۔ لیکن ان تجاویز کی آخری منظوری کا انحصار چیئرمین ڈسٹرکٹ بورڈ کی رضامندی پر ہے۔

(ب) ستیانہ سکول کے ہیڈ ماسٹر کا انتخاب جولائی ۱۹۵۳ء سے انسپکٹر آف سکولز اور چیئرمین کے درمیان زیر بحث ہے ۔ اس تقرری کے فیصلہ کی جلد توقع ہے ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : We are hearing of quite a new designation 'circle inspector'. What does the Honourable Minister exactly mean by it?

وزیر تعلیم — سرکل انسپکٹر ڈویژنل انسپکٹر آف سکولز کو کہتے ہیں ۔

میاں عبدالباری — کیا وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ اس سکول میں ہیڈ ماسٹر مقرر نہ کرنے سے طلبا اور عوام کو جو نقصان پہنچا ہے اور پہنچ رہا ہے آپ اس کا انسداد کریں گے؟

وزیر — گورنمنٹ کو واقعی اس کا شدید احساس ہے اور اسکو دور کرنے کی تراکیب پر غور کیا جا رہا ہے ۔

میاں عبدالباری— کیا اتنے طویل عرصے تک ہیڈ ماسٹر مقرر نہ کرکے سکول کو نقصان نہیں پہنچا ؟

وزیر— یہ سسٹم بہت پرانا چلا آ رہا ہے مگر جب تک ڈپٹی کمشنر ہی ڈسٹرکٹ بورڈ کا چیئرمین بھی ہوا کرتا تھا اس وقت کوئی دقت پیش نہیں آتی تھی اب جب سے غیر سرکاری چیئرمین مقرر ہونے لگے ہیں اس وقت سے اختلاف اور روکاوٹیں پڑ گئی ہیں اور حکومت غور و فکر کر رہی ہے کہ کسطرح ان کا سد باب کیا جائے ۔

میاں عبدالباری— کیا وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ جولائی ۱۹۵۳ء سے اسوقت تک گورنمنٹ نے ان کے انسداد کیطرف کیوں توجہ نہیں دی اور اس ذمہ داری کی پوسٹ کو کیوں پر نہیں کیا گیا ؟

وزیر— میں نے اصل وجوہات کی وضاحت پہلے ہی جواب میں کر دی ہے کہ ڈسٹرکٹ بورڈ کے ملازمین کی تقرریاں خود ڈسٹرکٹ بورڈوں کے اختیار میں ہیں ۔ سرکل انسپکٹر تو صرف معائنہ کرتے اور تبدیلی کی سفارشات کرتے ہیں ۔ اصل اختیار ڈسٹرکٹ بورڈ کو حاصل ہے ۔

میاں عبدالباری— کیا وزیر تعلیم اس کا فوری تدارک و انسداد کرنے کو تیار ہیں ؟

وزیر — بہت جلد ۔

مسٹر محمد امین— کیا وزیر تعلیم نے غیر سرکاری چیئرمین کیطرف جو اشارہ کیا ہے اسکا مطلب یہ ہے کہ غیر سرکاری چیئرمین صحیح کام نہیں کرتے اور سرکاری چیئرمین بہتر کام کرتے تھے ؟

صاحب سپیکر — یہ تعبیر صحیح نہیں ہے اور اس سوال کی اجازت نہیں دی جا سکتی ۔

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر غیر سرکاری چیئرمین اصحاب کے اختیارات محدود کر دینا چاہتے ہیں تا کہ روز مرہ کے واقعات پیدا نہ ہوں ؟

وزیر— کونسے روز مرہ کے واقعات ؟

میاں عبدالباری — اسی قسم کے واقعات جن کا آج ذکر ہو رہا ہے ۔

وزیر— آپ روز مرہ کی تشریح کریں ۔

Rana Gul Muhammad Noon : Has the Government any power to see that the district boards carry out the instructions of the Government?

Mr. Speaker : Disallowed.

DEATH OF A STUDENT OF GOVERNMENT HIGH SCHOOL, GUJRANWALA BY ROLLER.

***2680. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether any inquiry was held into the incident of the death of a student of the Government High School, Gujranwala who was crushed by a heavy roller during the school time; if so, what are the findings of that inquiry, if not, why not;

(*b*) whether it is fact that the students who operated the roller were ordered by a teacher of the school to do so on the grounds of the school;

(*c*) the particulars of the parents of the student who was crushed to death by the operation of the roller by the students of the said school?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جے ۔ اے ۔خاں) — (ا) جی ہاں ۔ وقوعہ کے فورا بعد محکمہ پولیس کے افسروں نے تفتیش کی جن کی رائے میں وقوعہ مذکور صرف ایک حادثہ ناگہانی تھا۔بعد ازاں انسپکٹر مدارس لاہور ڈویژن نے بھی محکمانہ تفتیش کی اور وہ بھی اسی نتیجہ پر پہنچے ۔

(ب) طلبا نے رولر کو ڈرل ماسٹر کے علم اور اجازت سے چلایا تھا ۔

(ج) طالب علم مرحوم کے والد خورشید احمد خاں وفات پا چکے ہیں اور اسکی والدہ زندہ ہے ۔ یہ لوگ راجپوت قوم سے تعلق رکھتے ہیں اور بطور پناہگزیں موضع سنسارہ گورایا میں آباد ہیں جو کہ سکول سے چار میل کے فاصلے پر ہے ۔

میاں عبدالباری — کیا وزیر تعلیم ارشاد فرمائیں گے کہ آیا استاد اس بے احتیاطی کے ساتھ ''رولر،، کو چلواتے ہیں کہ وہاں بچہ کچل کر مارا گیا ؟ کیا اس بے احتیاطی کا نوٹس لیا جائیگا ؟

وزیر تعلیم — یہ محض ایک حادثہ تھا ۔ کہ جس وقت ''رولر،، چلایا جا رہا تھا دوسری طرف سے ایک بچہ آ گیا اور بد قسمتی سے اس اتفاقیہ حادثے کا شکار ہو گیا ۔ اس میں استاد کی بے احتیاطی کا سوال پیدا نہیں ہوتا ۔

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر تعلیم ارشاد فرمائینگے جیسا کہ انہوں نے ابھی فرمایا ہے کہ یہ ایک اتفاقیہ حادثہ تھا اور وہ لڑکا استاد کی اجازت سے رولر چلا رہا تھا ۔ کیا گراؤنڈ کو ہموار کرنا بھی لڑکوں کے ذمے ہوتا ہے ۔ یہ تو ایک چیز تھی ۔ دوسرے یہ کہ جب یہ رولر استاد کی اجازت سے چلایا گیا تو اس نے یہ احتیاط کیوں نہ برتی کہ یہ یتیم بچہ اتنے بڑے رولر کے پاس جا کر یہ کام نہ کرے ؟

وزیر — واقعہ در اصل یوں ہوا کہ چند لڑکے رولر چلا رہے تھے ۔ یہ بچہ جو اس کے نیچے آ کر ہلاک ہوا دوسری طرف سے اپنے دھیان بھاگا ہوا آ رہا تھا اتفاقاً گرا اور یہ رولر اس کے اوپر سے گزر گیا ۔

SUPPLEMENTARY DEMANDS

LAND REVENUE

Minister of Agriculture (The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti) Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 5,75,060 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Land Revenue.

The motion was carried.

PROVINCIAL EXCISE

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 2,16,060 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Provincial Excise.

The motion was carried.

FORESTS

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 2,35,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Forests.

The motion was carried.

REGISTRATION

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 1,760 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Registration.

The motion was carried.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. Is it not necessary under the rules-I should say, is it not obligatory under the rules-that these demands should be moved by the Finance Minister himself?

Mr. Speaker : Which rule is the honourable member referring to?

Mr. C. E. Gibbon : Rule 1 (5) says:—

"'Finance Minister' means the Minister to whom the business of Finance has been allotted by the Governor or if owing to absence or any other reason such Minister is unable to act, then another Minister appointed by the Governor to perform the functions of the Finance Minister under these rules".

Mr. Speaker : This definition is not relevant unless the Hon'ble member tells me the rule under which the Finance Minister is to move these demands.

Mr. C E. Gibbon: The function of the Finance Minister is to present the Budget and, therefore, it follows that it is his function to move the demands.

Mr. Speaker : It does not follow that it is his function to move the demands. The point of order is over-ruled.

OTHER TAXES AND DUTIES

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 45,630 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of other Taxes and Duties.

The motion was carried.

IRRIGATION (WORKS)

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 40,26,550 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Irrigation (Works.)

Mr. Speaker : Demand moved is—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 40,26,550 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Irrigation (Works).

I consider it necessary to point out, in order to remind honourable members, the restricted scope of discussion at this stage. Section 79 of the Government of India Act, 1935 (As adapted for Pakistan) says:—

"So much of the estimates of expenditure as relates to expenditure charged upon the revenues of a Province shall not be submitted to the vote of the Legislative Assembly....."

The policy with regard to the main estimates cannot, therefore, be brought under discussion. Campion says:—

"Debate on the Supplementary Estimates is more strictly financial in character than on the Main Estimates owing to the narrow limits within which it is confined by the rule of relevancy....."

Honourable members will kindly keep this in mind.

Maintenance and Repairs

Mr. Muhammad Amin : (Corporation of the City of Lahore II, Muslim Reserved Seat) Sir, I beg to move:—

That the item of Rs. 27,74,410 on account of maintenance and repairs (i)-Total A—(i)—Productive be reduced by Re. 1.

جناب والا — Irrigation Department کے متعلق یہ cut motion پیش کرکے میں اس معزز ایوان کی توجہ اس امر کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں کہ یہ اہم محکمہ غیر ضروری اخراجات کرنے کا عادی ہو گیا ہے ۔ اگر یہ demand منظور کی گئی تو اسے حسب سابق غیر ضروری کاموں پر خرچ کیا جائیگا ۔

صاحب سپیکر—پیشتر اس کے کہ آپ اس پر بحث کریں ۔ میں آپ کی توجہ اس امر کی طرف منعطف کرانا چاہتا ہوں کہ اس کا جواز جو حکومت نے پیش کیا ہے ۔ وہ صفحہ ۱۲ پر ہے ۔ لہذا آپ اس کے مطابق تقریر فرمائیں ۔

مسٹر محمد امین— جناب والا ۔ میں صرف اس قدر عرض کرنا چاہتا ہوں کہ چونکہ اخراجات پہلے بھی غلط طور پر کئے گئے ہیں اس لئے آئندہ بھی مجھے خطرہ ہے کہ یہ اخراجات نا جائز اور غلط طور پر کئے جائینگے ۔ میں سابقہ غلط اخراجات کی مثالیں اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں جن سے میں یہ ثابت کرونگا کہ واقعی یہ اخراجات ناجائز طور پر کئے جا رہے ہیں ۔

صاحب سپیکر— میں نے پچھلے بجٹ کے اجلاس میں بھی اس خیال کا اظہار کیا تھا ۔ کہ جو supplementary demands اس ایوان میں پیش

کی جاتی ہیں ان کا دائرہ بہت محدود ہوتا ہے ۔ وہ اس لئے کہ بجٹ اور supplementary demands میں زمین' آسمان کا فرق ہوتا ہے ۔

مسٹر محمد امین۔ جناب والا — میں Maintenance and Repairs کے متعلق عرض کرونگا ۔ اریگیشن ڈیپارٹمنٹ پر سال زیر بحث کا خرچ ۱۳ کروڑ ۵۵ لاکھ روپے ہے ۔ Maintenance and Repairs کے سلسلے میں اس محکمے نے جو کار گزاریاں کی ہیں انکے متعلق اس ہاؤس کی اطلاع کے لئے میں دو چار مثالیں آپکے سامنے پیش کرونگا ۔ اس محکمے نے ۱۹۴۹-۵۰ میں ۲۹۶ کام ایسے کئے جنکا estimate تیار نہیں کیا گیا تھا ۔ گویا محکمے نے estimate تیار کئے بغیر ایک کروڑ ۸۵ لاکھ روپے کا کام کیا ۔

Minister of Public Works: You are referring to the year 1949-50.

مسٹر محمد امین— میں اسکی مثالیں دے رہا ہوں ۔ اس محکمے نے Maintenance اور Repairs کے سلسلے میں ہمیشہ چور دروازے سے روپیہ خرچ کیا ۔

صاحب سپیکر — آپ ۱۹۵۳-۵۴ء کے متعلق بات کیجئیے ۔

مسٹر محمد امین— اسی کی تو ڈیمانڈ put کی ہے ۔ میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ یہ محکمہ کس طرح ہمیں برباد کر رہا ہے ۔ اس محکمے نے ۲۹۶ کام ایسے کئے جنکا estimate تیار نہیں کیا گیا تھا اور ان پر ایک کروڑ ۸۵ لاکھ روپے خرچ کئے گئے ۔

میں یہ بتانا چاہتا ہوں کہ کس طرح یہ روپیہ برباد کیا گیا تا کہ آئندہ اس طرح روپیہ برباد نہ کیا جائے ۔ قاعدے کے مطابق محکمے والے ہر کام کا estimate تیار کرتے ہیں اور اسکی منظوری حاصل کرنے کے بعد کام شروع کیا جاتا ہے ۔ میں ایک بڑی مضحکہ خیز مثال آپکے سامنے پیش کرتا ہوں جس میں انہوں نے ٹھیکیداروں کو excess payment کر دی ۔ اس میں انہوں نے Hardness Allowance کا حوالہ دیا ہے ۔

Minister of Public Works : On a point of order, Sir. The honourable member is referring to the proceedings of the Public Accounts Committee Report. The report of that Committee has not been finalised so far and that will come before the House when finalised.

Mr. Muhammad Amin : It does not debar me to refer to it. I want to give instances.

میرے عرض کرنے کا مطلب یہ ہے کہ محکمہ نے تین لاکھ ۵۰ ہزار کیوبک فیٹ estimate تیار کیا اور ادائیگی ۶۱ لاکھ کیوبک فیٹ

کی یہ انکے اختیار میں ہے کہ Hardness Allowance کسی کو دیں یا نہ دیں یا خود رکھ لیں ۔ہم اسکے متعلق احتساب نہیں کر سکتے ۔ہم Dearness Allowance اور Travelling Allowance کو تو جانتے ہیں لیکن Hardness Allowance کا نام کم از کم میں نے کبھی نہیں سنا ۔ انہوں نے اصل estimate سے ۱۷ گنا زیادہ ادائیگی کی ۔

اسکے علاوہ ایک case میں انہوں نے double payment کر دی اس کے متعلق وہ لکھتے ہیں کہ ہم نے خود کام کیا ہے ٹھیکیدار نے نہیں کیا ۔ پھر ٹھیکیدار صاحب آ گئے انہوں نے کہا کہ وہ کام ہم نے کیا ہے ۔ اس پر چھوٹے افسر نے لکھا کہ ٹھیکیدار نے کام نہیں کیا بلکہ محکمے نے خود کام کیا ہے ۔ لیکن دو بڑے افسر لکھتے ہیں کہ یہ بوڑھا آدمی ہے ۔ شریف معلوم ہوتا ہے ۔ ضرور اس نے یہ کام کیا ہوگا لہذا اسکو payment کر دی جائے ۔ چنانچہ double payment ہو گئی اور یہ ریکارڈ پر موجود ہے ۔ (حزب اختلاف کی طرف سے آوازیں ۔ ہیئر ۔ ہیئر) اب دیکھنا یہ ہے کہ وہ کام کس نے کیا ۔ ظاہر ہے کہ اگر ٹھیکیدار نے کیا ہے تو محکمے نے نہیں کیا اور اگر محکمے نے وہ کام کیا ہے تو ٹھیکیدار نے نہیں کیا ۔

ایک معزز رکن— یہ بھی ہو سکتا ہے کہ دونوں میں سے کسی نے بھی نہ کیا ہو ۔ (قہقہہ)

مسٹر محمد امین— جناب والا ۔ یہ ہیں اس محکمے کی کارگزاریاں Public Accounts Committee نے اس پر اعتراض کیا تھا لیکن محکمہ نے کوئی کاروائی نہیں کی ۔ اگر یہی کچھ ہونا ہے تو پھر ہمارا جو حشر ہوگا وہ سب پر واضح ہے ۔ اس لئے میں یہ درخواست کرتا ہوں کہ یہ روپیہ محکمے کو اس طرح نہ دیا جائے ۔ ابھی آپ نے فرمایا کہ صفحہ ۲ پر justification میں یہ لکھا ہے کہ نہریں بہت بری حالت میں تھیں اور ایک منٹ کے لئے بھی انتظار نہیں کیا جا سکتا تھا ۔ اگر ہم انتظار کرتے تو یہ برباد ہو جاتیں کیونکہ بڑی مدت سے انکو neglect کیا جا رہا تھا اس لئے ہم نے انکی repairs کی ۔ میں پوچھتا ہوں کہ اگر نہریں بری حالت میں تھیں تو کس نے منع کیا تھا کہ بجٹ میں ان کی مرمت کے لئے provision نہ رکھو اور demand پیش نہ کرو ۔ اب یہ گنجائش Supplementary demands میں کیوں رکھی گئی ہے ۔ وہ ایک رات میں تو برباد نہیں ہو گئی تھیں ۔ جیسا کہ ان الفاظ سے معلوم ہوتا ہے ۔

"Due to constant neglect for years and lack of sufficient funds the channels have been deteriorated to such an extent that the same cannot be postponed further without any leakages and breakages."

جناب والا ۔ گذارش یہ ہے کہ میں اس کا مطلب یہ سمجھتا ہوں کہ یہ neglected نہیں تھیں نہ ہی ان کی حالت ایسی تھی جیسی کہ بیان کی گئی ہے ۔ غالباً مطلب کا ٹھیکیدار نہیں ملتا ہوگا اس لئے اس معاملہ کو pending رکھا گیا اور جب مل گیا تو سب کچھ جائز ہو گیا ۔ اس لئے یہ مطالبہ Supplementary Demands میں لا کر پیش کر دیا۔جناب والا ۔ سالہا سال سے یہ کام pending چلا آ رہا تھا اگر کوئی بھی قابل افسر ہوتا تو وہ لازمی طور پر اسے پہلے Original Estimates میں put کرتا ۔ اب اسے back door سے لا کر یہاں پیش کرنا پڑا ہے ۔ ان گذارشات کے بعد میں اس demand کی مخالفت کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 27,74,410 on account of Maintenance and Repairs (*i*)—Total A (i)—Productive be reduced by Re. 1.

چودھری محمد افضل چیمہ — (لائل پور-۹ مسلم) — حضور والا ۔ آنریبل ممبر نے جو تحریک تخفیف پیش کی ہے میں اس کی تائید کرتا ہوں ۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ ہمارے صوبہ کی خوشحالی اور فاوغ البالی کا دارو مدار اور انحصار بڑی حد تک سلسلہ انہار پر ہے اور آبپاشی کو صحیح حالت میں قائم رکھنے کے لئے یہ لازمی ہے کہ تمام انہار کو خواہ وہ بڑی ہوں یا چھوٹی ان کو اچھی حالت میں رکھا جائے اور ان کو بر وقت مرمت کیا جائے تا کہ پانی جس کا ایک ایک قطرہ آبپاشی کے لئے اس قدر قیمتی ہے کسی طرح ضائع نہ ہو ۔

حضور والا ۔ بحیثیت ایک معمولی زمیندار ہونے کے میں اس کام کی غیر معمولی اہمیت کو بڑی اچھی طرح سمجھتا اور محسوس کرتا ہوں لیکن ساتھ ہی ساتھ میں یہ عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ ہمارا صوبہ ان اعداد و شمار کے مطابق جو وزیر اعلیٰ صاحب نے اس ایوان کے سامنے پیش کئے ہیں ایک ارب روپے سے زیادہ رقم کا مقروض ہے ۔ ہمارا ملک ایک غریب ملک ہے ۔ ہمارے عوام معیار زندگی کے لحاظ سے اور ضروریات زندگی بہم نہ پہنچنے کے نکتہ نگاہ سے انتہائی افسوس ناک صورت میں جہالت ۔ علالت اور غلاظت سے زندگی بسر کر رہے ہیں ۔ یہ چیزیں ایسی ہیں جو واقعی بڑی افسوس ناک اور درد ناک ہیں ۔

حضور والا ۔ میں حضور کی وساطت سے آنریبل وزیر تعمیرات کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ جہاں تک پی ۔ ڈبلیو ۔ ڈی کے محکمہ کا

تعلق ہے اس میں ایک پرانی بدعت چلی آ رہی ہے ۔ اور میں سمجھتا ہوں کہ اس ایوان میں اس کا اظہار کرتے ہوئے میں کسی راز سر بستہ کا انکشاف نہیں کروں گا اور وہ یہ ہے کہ ٹھیکیداروں کے ذریعہ بڑی بڑی رقمیں خرد برد کی جاتی ہیں ۔ اس محکمہ کے افسروں کے باقاعدہ حصص مقرر ہوتے ہیں اور ان کی کمشنوں کی percentage باقاعدہ طور پر تعین چلی آ رہی ہے ۔ یہ ایسی چیز ہے کہ سالہا سال کے عمل اور پیروی سے شاید اس کے جواز کی ایک صورت پیدا ہو گئی ہے ۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ یہ بات ہر ذمہ دار شخص کو بہت کھٹکتی ہے ۔

حضور والا ۔ چاہئے تو یہ تھا ۔ کہ قیام پاکستان کے بعد بر سر اقتدار لوگ اس قسم کی تمام خرابیوں کو یکسر ختم کرتے ۔ خواہ عقل و دانش کے ساتھ یا ڈنڈے کے ساتھ ۔ مملکت کے تحفظ اور عوام کی خدمت کے لئے ایک ایک پائی کی کفایت شعاری کرتے اور اپنی فرض شناسی سے کام لیتے ۔ مگر افسوس ہے کہ جب آپ نے سالانہ بجٹ میں تمام پیش نظر تعمیرات کے منصوبوں کے لئے کچھ رقم مخصوص کر لی تھی ۔ تو اس کے بعد عدل کا تقاضا یہ تھا کہ صرف یہ امر مجبوری کچھ حصہ رقم کا Supplementary Budge میں اہتمام کرتے اور یہ نہ کہتے ۔

"Moreover masonary works of bridges are in a very poor condition and need immediate attention towards their repair and maintenance."

جہاں تک پلوں کا تعلق ہے ان کی حالت پہلے ہی بہت خستہ ہے ۔ اس سے مجھے معلوم نہیں ہوتا کہ ایسا کونسا لازمی امر تھا کہ معاً اسکا انکشاف ہوا اور اس کے لئے ایک خطیر رقم خرچ کرنا پڑی ۔

حضور والا ۔ یہ بڑی اہمیت کی باتیں ہیں اگر ہمارے افسران دیانتداری سے کام کریں تو روز مرہ کے مشاہدات میں ایسے معاملات بھی ان کے سامنے آ جاتے اور اس طرح معاملہ زیر بحث کو ملتوی کرتے ہوئے اس قسم کی ضرورت پیش نہ آتی ۔ میں وزیر محترم سے خاص طور پر استدعا کرتا ہوں کہ تمام channels کو اچھی حالت میں رکھنے ان کے درست کرنے اور ان کی مرمت کرنے کے معاملہ کو ضرور نگاہ میں رکھیں ۔ ساتھ ہی ساتھ میں یہ واضح کر دوں کہ مروجہ معمول کے مطابق انتہائی بے حسی کے ساتھ بڑی بڑی رقمیں اس طرح خرد برد کی جاتی ہیں کہ افسران اعلیٰ کو محسوس تک نہیں ہوتا اس لئے اگر وزیر محترم اس بدعت کا خاتمہ کریں تو یہ ان کا ایک سنہری کارنامہ ہو گا ۔

وزیر تعمیرات عامہ (آنریبل سردار محمد خان لغاری):- جناب والا - شیخ محمد امین صاحب کی اس تحریک کے متعلق کہ Maintenance and Repairs کی ۲۷,۷۴,۴۱۰ روپیہ کی رقم میں بقدر ایک روپیہ تخفیف کی جائے - میں یہ سمجھتا ہوں کہ معزز رکن کو کچھ غلط فہمی ہوئی ہے - محکمہ انہار نے پچھلے سال ابتدا اس مد میں ۱,۳۵,۷۲,۸۷۰ روپیہ مانگے تھے تا کہ سڑکوں اور پٹریوں کو درست کرنے اور distributaries میں مٹی کی کمی کو دور کرنے کا کام کیا جائے - ان کو یہ علم نہیں کہ محکمہ انہار نے اس مد میں کس قدر رقم مانگی تھی - اس دفعہ ۱,۰۸,۲۵,۵۹۰ روپیہ کی رقم محکمہ انہار کو ملی ہے - پچھلے سال اپریل میں اس حکومت نے جب کام سنبھالا تو آنریبل وزیر اعلیٰ نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ جس قدر جلد ممکن ہو صوبہ میں خوراک زیادہ پیدا کرنے کی طرف توجہ کی جائے - چنانچہ ان کے اس حکم کے مطابق فیصلہ کیا گیا کہ تمام نہریں طغیانی کے دنوں میں یعنی جب دریاؤں میں پانی زیادہ آ جائے ۱۰ فیصدی سے ۲۵ فیصدی تک زیادہ چلائی جائیں -

جناب والا ! آپ اچھی طرح جانتے ہیں کہ جون سے لیکر اگست کے آخر تک بارش کی وجہ سے ہمارے دریاؤں میں طغیانی ہوتی ہے اور ان دنوں میں پانی کی بہتات ہوتی ہے - چنانچہ ہم نے کوشش کی ہے کہ ہم اس پانی کو حتی‌الوسع استعمال کر سکیں جو دریاؤں میں موجود ہو اور اس کام کیلئے نہروں پر مٹی ڈالنے کے لئے پہلے سے جو رقم رکھی گئی تھی وہ ہم نے محسوس کیا کہ کافی نہیں ہے اس لئے ستائیس لاکھ روپے کا ضمنی مطالبہ پیش کیا گیا ہے اور میں اس سلسلہ میں جناب کی اطلاع کے لئے پچھلے پانچ سال کے اعداد و شمار پیش کرنا چاہتا ہوں جن سے یہ معاملہ واضح ہو جائے گا اس ہیڈ میں مینٹیننس اینڈ ریپئرز کے اوپر ۱۹۴۸-۴۹ میں کل ایک کروڑ پینتیس لاکھ اکانوے ہزار نو سو نوے روپے خرچ ہوئے - ۱۹۴۹-۵۰ میں ایک کروڑ بہتر لاکھ اناسی ہزار نو سو چوراسی روپے - ۱۹۵۰-۵۱ میں ایک کروڑ چوبیس لاکھ باسٹھ ہزار ایک سو تہتر روپے - ۱۹۵۱-۵۲ میں ایک کروڑ اکتیس لاکھ پینسٹھ ہزار تین سو بارہ روپے ۱۹۵۲-۵۳ میں ایک کروڑ چوالیس لاکھ چھیانوے ہزار آٹھ سو اناسی روپے خرچ ہوئے - سال رواں میں ہم جو خرچ کر چکے ہیں وہ ایک کروڑ چھتیس لاکھ روپے ہے - یعنی پچھلے سال کی نسبت آٹھ لاکھ روپے کم خرچ ہوا ہے اس عرض کرنے سے میرا مطلب یہ ہے کہ اس سال کوئی غیر معمولی خرچ نہیں ہوا - اور جس قدر آبپاشی ہوئی ہے اس کے لحاظ سے

پچھلے سالوں کے مقابلے میں خرچ بہت کم ہے۔ میں جناب کی خدمت میں خریف گذشتہ میں جس قدر رقبہ آبپاش ہوا ہے اس کے اعداد و شمار بھی پیش کرنا چاہتا ہوں۔ پچھلے سال کے مقابلہ میں خریف ۱۹۵۳ میں تین لاکھ اڑتیس ہزار تین سو تریسٹھ ایکڑ زیادہ اراضی آبپاش ہوئی ہے جس میں سے دو لاکھ سولہ ہزار سات سو ستانوے ایکڑ اراضی چاول۔ جوار۔ مکی اور دیگر خوردنی اجناس کے زیر کاشت لائی گئی اور ربیع موجودہ میں ہم نے پانچ لاکھ ستر ہزار سات سو تیس ایکڑ زائد آبپاشی انہار کے ذریعہ کی ہے۔ عام طور پر ہمارے دریاؤں میں پانی بہت کم ہوتا ہے۔ موسم ربیع میں اس سال خدا کے فضل سے بارش بہت کافی ہوئی اور ہمارے دریاؤں میں پانی پہلے سالوں کی نسبت زیادہ مقدار میں رہا ہے۔ اس لئے ہم زیادہ رقبہ آبپاش کر سکے ہیں۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے پچھلے سال کی نسبت اس سال نہروں کی مرمت پر ہمارا خرچ آٹھ نو لاکھ روپے کم ہے۔ مگر ہمارا آبپاش شدہ رقبہ سارے سال کا اس کے مقابلہ میں قریباً نو لاکھ ایکڑ زیادہ ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ محکمہ آبپاشی نے یہ ایک ایسا کام کیا ہے کہ جس پر ہمیں فخر کرنا چاہیئے بجائے اس کے کہ اس مد پر تحریک تخفیف پیش کی جائے اور یہ ظاہر کیا جائے کہ یہ خرچ بے جا ہو رہا ہے۔

جناب والا۔ میرے محترم دوست مسٹر محمد امین نے ایک کروڑ پچاسی لاکھ روپے کا ذکر کیا ہے اور انہوں نے غالباً ۱۹۰۹-۵۰ کی اکاؤنٹس کمیٹی رپورٹ کا حوالہ دیا تھا۔ لیکن یہ خرچ اس مد کے سلسلہ میں نہیں ہے یہ کسی اور مد میں ہے۔

مسٹر محمد امین — یہ اسی مد میں ہے۔

وزیر تعمیرات عامہ — یہ اس مد میں نہیں ہے میں نے ابھی پانچ سال کے اعداد و شمار پیش کئے ہیں۔ ایک کروڑ پچاسی لاکھ کبھی maintenance and repairs پر خرچ نہیں ہوا۔

جناب والا! میرے دوست چودھری محمد افضل چیمہ صاحب اور محمد امین صاحب نے یہ بھی فرمایا کہ نہر کے افسران وقت پر کام نہیں کراتے اور وہ انتظار کرتے رہتے ہیں کہ انہیں ایسے ٹھیکیدار ملیں جو ان کو زیادہ پرسنٹیج دے سکیں اور جب اس قسم کے ٹھیکیدار ملتے ہیں تو پھر کام شروع کرتے ہیں۔ میں نے جو اعداد و شمار جناب کی خدمت میں پیش کئے ہیں ان سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ maintenance and repairs

کی مد میں جو خرچ ہوتا رہا ہے وہ پانچ چھ سال سے ایک کروڑ بیس لاکھ سے اوپر ہی رہا ہے اور اس میں کمی بیشی آٹھ نو لاکھ کی سالانہ ہوتی رہی ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کے جنرل ریمارکس کہ افسران ٹھیکیداروں کی انتظار میں رہتے ہیں یہ بہت زیادتی ہے ۔ ایک ایسے محکمہ کے متعلق اس قسم کے ریمارکس میرے خیال میں بہت نا واجب بات ہے ۔ جو ہماری خوراک کی مشکلات پر قابو پانے کے لئے اور صوبہ بھر میں جہاں تک ممکن ہو سکے آبپاشی کے وسائل بہتر کرنے کے لئے اتنی تن دہی اور سرگرمی سے کام کر رہا ہے ۔ یہ ریمارکس مجھے بہت گران گذرے ہیں ۔ محکمہ انہار نے پچھلے سال ''زیادہ اناج اگاؤ،، کی مہم کے سلسلہ میں جو کام کیا ہے مجھے اس پر ناز ہے ۔ میں گذارش کرونگا کہ تحریک تخفیف کو نامنظور فرمایا جائے ۔

مسٹر محمد امین (کارپوریشن شہر لاہور ۔ نمبر۲ ۔ مسلم ۔ مخصوص نشست) — حضور والا ! یہ تحریک تخفیف پیش کرنے سے میری غرض محض حکومت کی توجہ اس طرف دلانا تھی کہ یہ جو روپیہ ناواجبی طور پر خورد برد ہو رہا ہے اس کی طرف توجہ کی جائے ۔ لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ باوجود اس کے کہ اس محکمہ میں غلط کام ہوتے ہیں اور بے ایمانی ہوتی ہے وہ اسے ماننے کے لئے تیار نہیں ۔ میں اس صورت میں سوائے اس کے کیا کہہ سکتا ہوں کہ

''انا للہ و انا الیہ راجعون،،

حضور والا ! میں اپنی تحریک تخفیف پر زور نہیں دینا چاہتا اور اسے واپس لیتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion? (*Voices: Yes*).

The motion was by leave withdrawn

Mr. Speaker : The question is—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 40,26,550 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Irrigation (Works).

The motion was carried.

IRRIGATION (CAPITAL)

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 28,36,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Irrigation (Capital).

The motion was carried.

GENERAL ADMINISTRATION

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

"That a Supplementary sum not exceeding Rs. 7,13,110 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of General Administration.

Mr. Speaker : Demand moved is—

"That a Supplementary sum not exceeding Rs. 7,13,110 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March 1954, in respect of General Administration.

Civil Secretariat

میاں عبدالباری (لائلپور - ۷ - مسلم) — جناب والا - میں یہ تحریک پیش کرتا ہوں -

That the item of Rs. 1,92,560 on account of C—Secretariat and Headquarters Establishment—Civil Secretariat be omitted.

جناب والا - میں آپ کی توجہ ضمنی مطالبات زر کے صفحہ ۳۵ کی طرف مبذول کراتا ہوں - اس صفحہ پر اس ڈیمانڈ کے متعلق جو تشریح کی گئی ہے وہ بالکل ناکافی ہے - اس سے کوئی چیز واضح نہیں ہوتی - صرف یہی کافی نہیں تھا کہ اس میں یہ لکھ دیا جاتا کہ یہ رقم فلاں اسامی کیلئے ہے بلکہ ضمنی مطالبات زر میں اس کی وضاحت ہونی چاہئیے تھی کہ ان کی ضرورت کیا تھی - یہ تو میری پہلی گذارش ہے -

دوسری بات یہ ہے کہ مجھے حیرت ہوتی ہے کہ ایک طرف تو ہمارے وزرائے کرام اخراجات میں تخفیف کرنے کیلئے ایک Retrenchment Committee مقرر کر رہے ہیں دوسری طرف یہ جتنی آسامیاں ہیں یہ ساری کی ساری نئی مقرر کی گئی ہیں - آسامیاں یہ ہیں -

۱—ڈائریکٹر فوڈ ڈسٹریبیوشن

۲—ڈائریکٹر سول سپلائز

۳—انڈر سیکریٹری فنانس

۴—پرسنل اسسٹنٹ ٹو دی آنریبل دی چیف منسٹر

۵—پرسنل اسسٹنٹ ٹو آنریبل دی ریونیو منسٹر -

میں صرف اس قدر سمجھنا چاہتا ہوں کہ آسامیاں کیوں لی جا رہی ہیں - یہ محکمے تو پہلے بھی موجود تھے - مثلاً سول سپلائی کا محکمہ ہے یہ پہلے موجود تھا - فوڈ ڈسٹریبیوشن کا محکمہ ہے یہ بھی پہلے موجود تھا اور کام اچھا بھلا ہو رہا تھا - اب ۷۵,۱۹۰ روپے کی اتنی خطیر رقم ان آسامیوں پر صرف کرنے کی کیا ضرورت ہے - پھر جناب والا چیف منسٹر صاحب کا پہلے بھی پرسنل اسسٹنٹ ہوا کرتا تھا اور منسٹر آف ریونیو کا پرسنل اسسٹنٹ

ہوا کرتا تھا ۔ اب وہ نئی آسامیوں کے لئے یہ کیوں رقم لینا چاہتے ہیں ۔ پہلے ہی ان کے ارد گرد حواری صاحبان موجود ہیں اب وہ یہ کیوں کہتے ہیں کہ فلاں سیکریٹری ۔ اور فلاں سیکریٹری اور فلاں سیکریٹری جن کے متعلق اس ایوان میں گفتگو ہو چکی ہے کی اب اور ضرورت ہے اور کہ دو وزراء کے دو اور پرسنل اسسٹنٹ مقرر کئے جائیں۔ میرے اعتراضات بس اتنے ہی ہیں اگر ان کے متعلق جواب دیدیا جائے کہ کن وجوہ کی بنا پر ان کو مقرر کیا گیا ہے جس سے مجھے اطمینان ہو جائے تو میں اس تحریک تخفیف کو واپس لے لوں گا اور اسے پریس نہیں کروں گا ۔

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 1,92,560 on account of C—Secretariat and Headquarters Establishment—Civil Secretariat be omitted.

Mr. Speaker : Syed Amir Hussain Shah may also speak on his cut motion. I will put to the vote both the motions together.

General Policy

Syed Amir Hussain Shah (Gujrat IV Muslim): Sir, my cut motion is—

That the total demand on account of General Administration be omitted to discuss the unnecessary expenditure on this item.

Sir, I have moved that this demand be omitted because it is out of all proportions to the income of the Province. It represents a colossal waste of public funds and it represents the haphazard way in which we do things.

Sir, I will repeat what I have said before that what we lack is a planned economy. I press this point although I know that the Honourable Minister of Revenue will not understand me. But, Sir, that does not bother me the least because he has never understood the language of progress. Sir, I know he will get up and say, "What has been said before were all political speeches." But what has he been doing. He has said, "I believe in equal opportunities for all. What is worrying the honourable members of the Opposition I do not know." Sir, he should know that we do not rejoice in the mere fact that he thinks there is equal opportunity for all; we do not rejoice in the fact that he has the common people in his thoughts, because that is one thing to which he has no intention of giving a practical shape and that is a promise in six years of Muslim League rule in the Centre and in Provinces has not implemented. Or, Sir, he will get up and quote me out of context which is a dirty trick to which I am long accustomed. He will get up and say. "Syed Amir Hussain Shah has said, 'Pakistan is a wretched country....."'

Mr. Speaker : Please be relevant.

Syed Amir Hussain Shah : He will get up and say without referring to.....

Mr. Speaker : As I pointed out at the very beginning, the honourable member can say anything with regard to the item under discussion. But I will not allow a general talk. If the honourable member has to say anything at all about this particular demand, he should continue; otherwise I will not allow him to indulge in general rhetoric. The motion before the House is to discuss unnecessary expenditure. What the Honourable Minister will say in reply has nothing to do with the expenditure that has been asked.

Syed Amir Hussain Shah : That is what the Honourable Minister said.

Mr. Speaker : That is why I pointed out in the very beginning—because I wanted to avoid all this repetition—that honourable members when discussing this motion should only confine themselves to the item which is before the House and that no general discussion can be allowed. I will not, therefore, permit the honourable member to go on in that random fashion.

Syed Amir Hussain Shah : There is no planning. What I am trying to rub in is that there should be planning.

Mr. Speaker : I read out to you quotations from Campion and May in the very beginning saying that no general discussion can be allowed at this stage. The scope of discussion is limited to the item before the House.

Syed Amir Hussain Shah : I will not press this point about his quoting me out of context, but one of his pet answers to such an argument is always this.....

Mr. Speaker : Please be relevant.

Minister of Revenue : His speech is ready, Sir, and he may be allowed to go on.

Mr. Speaker : It is not for the Honourable Minister to give that permission. It is unfortunately my job and I cannot allow that general talk. The discussion on Supplementary grants is not intended for giving members an opportunity to reply to what was said during the General Discussion. This is a separate item altogether and has nothing to do with the General Discussion.

Syed Amir Hussain Shah : Sir, how am I to press this point of planned economy?

Mr. Speaker : I do not know.

Syed Amir Hussain Shah : With these words I submit that the total demand on account of General Administration be omitted.

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani III): Sir, I want to support him. The motion is that the total demand of Rs. 7,13,110 under General Administration be omitted. Sir, I have good reason to believe that the Honourable Minister of Finance made a false statement on the floor of this House the other day when he said that the demand for Rs. 10,000 for Secret Services was not included under Head 'Ministers'.

Mr. Speaker : How is that relevant?

Mr. C. E. Gibbon : It is in this demand.

Mr. Speaker : Where is it?

Mr. C. E. Gibbon : Please see 'Contingencies'—page 26; and also keep in front of you page 207 of the Budget, there is a column on the revised estimates.

Mr. Speaker : That I won't.

Mr. C. E. Gibbon : You decline to open page 207 but I will keep it before me. Now will you take the memorandum and open page 105? You will see the revised estimates.

Mr. Speaker : That memorandum is for the year 1954-55; and these demands are for 1953-54.

Mr. C. E. Gibbon : I am getting all the books of reference together. I will start from the revised estimates.

Mr. Speaker : That has nothing to do with this.

Mr. C. E. Gibbon : Goodness me! The supplementary estimates which are for sanction before the House today are given in this book.

Mr. Speaker : Show me the item.

Mr. C. E. Gibbon : I am showing the item 'Contingencies', page 26—Rs. 8,210. How has that figure been arrived at? I will show you how they

have been juggling about with these figures. Please turn to the explanatory note at page 34, item No. 7. You might remember, Sir, that yesterday before I started reading out that particular paragraph the Honourable Minister of Revenue asked us to please understand the budget.

Mr. Speaker : I have to point out once again that discussion of supplementary estimates is not intended to give honourable members an opportunity to reply to what was said in the course of General Discussion.

Mr. C. E. Gibbon : Eagles do not fight with mice!

Mr. Speaker : I am not going to allow the honourable member to indulge in that rhetoric.

Mr. C. E. Gibbon : Now, Sir, will you see the noting on exactly the same item at page 105 of the Revised Estimates for 1953-54? The increase under "Ministers" is due to "posting of Parliamentary Private Secretaries and special grant of Rs. 10,000 for Secret Service Expenditure".

Minister of Revenue : On a point of explanation, Sir. That amount of Rs. 10,000 has not been spent—not a penny—so that all the debate on this item is just academic.

Mr. C. E. Gibbon : The statement made by the Honourable Minister of Revenue is absolutely false and not based on facts.

Mr. Speaker : Will the honourable member please withdraw the word 'false'?

Mr. C. E. Gibbon : I withdraw it and say that it is not based on facts. Will you please see that for the year 1953-54 this House gave a grant of Rs. 800. This Ministry came into office in April 1952 and from April 1953 to the end of March 1954 they actually spent Rs. 14,500 under the same Head. In that Rs. 14,500, Rs. 3,800 was for contingencies and other expenses amounted to Rs. 10,700. The explanation given by the Secretary of the Finance Department in his note is that the over expenditure of Rs. 10,000 is for "Secret Service" expenditure. The amount of Rs. 10,000 by process of plus and minus, that is savings and excess, is reduced eventually to a minus of Rs. 8,210.

Mr. Speaker : From where has the honourable member got this figure?

Mr. C. E. Gibbon : Page 105, paragraph 3, at the top of the Budget Memorandum, says as follows:—

> "This increase is due to the posting of Parliamentary Private Secretaries and a special grant of Rs. 10,000 for Secret Service expenditure".

By process of taking away the savings, this Rs. 10,000 comes down to Rs. 8,210. I will show you how it is done. Under the Head 'Pay of Officers', there is an excess of Rs. 1,660; under 'Travelling Allowance of Parliamentary... Secretaries, there is a saving of Rs. 1,600. That means there is an excess of Rs. 60. Under 'House Rent for Parliamentary Secretaries', there is a saving of Rs. 890. That brings them down to the saving of Rs. 830. Contingencies are Rs. 8,210. Now, this amount of Rs. 8,210 is covered by the explanation given on page 34 of the Supplementary Estimates, under the Heading 'Contingencies (Voted)'. There it is said as follows:—

> "Excess under this item is based on actual requirements and is mainly due to carriage of office records, etc., on touring and purchase of newspapers in camp office. The expenditure under this item cannot be met from savings within the grant comes to the tune of Rs. 8,210".

So the House is going to sanction an over-expenditure of Rs. 8,210. Here they give one explanation in the Supplementary Estimates and say that it is due to mainly carrying the office records; but in the Memorandum to the Budget, they give another explanation and say that this amount of Rs. 10,000 is for "Secret Service" expenditure. I would like to know from the Honourable Minister of Revenue, who is such an expert on the budget that what is all this chikery—pockery about? On the one hand you give the explanation that it is due to the-

carriage of office records and in the note of the Finance Secretary it is for "Secret Service" expenditure. After that by process of plus and minus you cut it down to Rs. 8,210.

I charge you on the floor of this House of using public funds for bribing the people. Ministers are not entitled to have public funds at their disposal for secret service. Such secret service should be done by a department such as the C. I. D. or whatever it is and they are legitimately entitled to certain funds, may be honoraria, they may require it in the interest of the State. But no funds should be placed at the disposal of the Ministers for secret service. That means that they are bribing people in order to maintain themselves in power and then come on the floor of the House and say that we should study the budget. I think the Honourable Chief Minister made a very good point the other day. He said that we should have paid much more time to study the budget. Sir, the budget has been deliberately so arranged that we could not study the budget within the short period, and then one day was taken by Government. We were deliberately not given the time which is really required to study the budget. But even then we did our best and applied our minds to study the budget. I tell you that if this Government was honest, they should have come forward and given us a full month for the study of the budget as is done in other democratic countries and during that time we would have had ample opportunities to study the budget. This is a mere hoax.

***Minister of Revenue** (The Hon'ble Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, the Honourable Leader of the Opposition has raised a few pertinent points and he has very kindly said that if I satisfy him as to how these new posts were created, he would not press his cut motion and withdraw it. I must also say that he was just to the point, so I will just reply to those things. He says that what are these jobs meant for. For instance, he talked about the Director of Food and Director of Civil Supplies. When there was shortage of wheat during the last year, they were required to go out and distribute food to the people and control food. At that time it was felt essential that we should have a special officer to devote his full time for the distribution of wheat to the people. Then American wheat came along and the distribution work had to be continued. We will get rid of them as soon as the emergency is over.

As far as the Under-Secretary, Finance, is concerned the work in the Finance Department has expanded immensely on account of all these new departments, such as, Purchase Department, etc., and all these moneys which we owe to the Centre and all this wheat which has been coming in. Therefore, it was felt that we should have another Under-Secretary to deal with all that extra work.

So far as the P. A. to the Honourable Chief Minister is concerned, he was a Steno before he has been raised to the post of P. A. He used to have a Secretary but now he has a P. A. and a Political Secretary and this steno has been raised to the post of P. A.

As far as my own P. A. is concerned I had to have another P. A. in order to deal with many things. There are hundreds and hundreds of applications which are sent to me every day on rehabilitation and I assure you that from morning till evening I get hundreds of applications and people come along and tell me that such and such is being thrown out of the house. People come to me sometimes even at 9 O'clock in the night and say. 'We have been thrown out, will you please stay the proceedings and do this or do that'. This is a department where you cannot say 'no' to anybody at any time. There are some genuine cases also. Therefore, I may inform the Honourable Leader of the Opposition that for this special work I had to have a P. A. who had nothing else but to deal with rehabilitation applications. He had even to go out to places where people were actually thrown out and report regarding stay proceedings and do all that. I can assure you that he was absolutely essential.

*Uncorrected speech.

As far as my honourable friend Syed Amir Hussain Shah is concerned, I do not think he said very much. So there is nothing very much to which I can reply.

As far as Mr. Gibbon is concerned, he certainly made a point about Rs. 10,000 and said that we have got it for secret service. I said at that time and I think I will made a statement and not give him the trouble or dash out all these things, I make that statement again that the amount of Rs. 10,000 has not been spent and it is there. So, therefore, the question does not arise. It was in the beginning kept for extra expenditure which did not arise and it has not been spent. By this jugglery of words he had made that point and you, Sir, rightly pointed out that how Rs. 8,000 could be included in Rs. 10,000 and it is true. It is not included there and it has got nothing to do with this sum. He has added quite a different item and came to that conclusion. I am sorry it was not fit for him to make the statement that I was giving a false statement. I assure you that it is not false and I make that statement again on the floor of the House that that money is there and with responsibility I make that statement.

میاں عبدالباری (لائل پور۔ نمبر ے ۔ مسلم) — جناب صدر ۔ آنریبل وزیر مال صاحب نے جو وجوہات بیان فرمائی ھیں میں ان سے قطعاً مطمئن نہیں ھوا ھوں ۔ اور میرے عدم اطمینان کی وجوہات حسب ذیل ھیں ۔ ایک تو سب سے پہلے یہ امر ایوان میں واضح ھو گیا ھے کہ وزیر موصوف کو بجٹ پر صحیح طور سے غور و فکر کرنے بلکہ اسے پڑھنے کی بھی فرصت نہیں ملتی کیونکہ صبح سے شام تک ان کے در پر ملاقاتیوں کا تانتا بندھا رھتا ھے (وزیر مال ۔ جب سے پی ۔ اے رکھا ھے اس وقت سے مجھے کافی وقت مل رھا ھے—میں یہ بتانا بھول گیا تھا) اور ان کو بیشمار درخواستیں موصول کرنی پڑتی ھیں ۔

قاضی مرید احمد — پوائنٹ آف آرڈر ۔ کیا وزیر صنعت چیف منسٹر ھو گئے ھیں ؟ وہ چیف منسٹر کی کرسی پر تشریف فرما ھیں ۔

صاحب سپیکر — یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ھے ۔

قاضی مرید احمد — جناب والا ۔ یہ صحیح Etiquette کے خلاف ھے ۔

میاں عبدالباری — پھر جناب ایک نئی بات یہ ھے کہ چیف منسٹر صاحب لا اینڈ آرڈر کے ذمہ دار ھیں اور فنانس منسٹر بھی ھیں ۔ یہ دلائل ان کی طرف سے بھی قبول کی جائیں تو ان کو بجٹ کی اتنی بڑی بڑی کتابیں پڑھنے کی فرصت نہیں مل سکتی ھو گی خصوصاً جبکہ اس میں ھندسوں اور حساب کتاب کی باتیں ھوتی ھیں ۔ ان پر غور کرنا قدرے مشکل بھی ھے بلکہ وزیر مال کے لئے تو شائد محال ھی ھوگا ۔ اول تو ھم کو بجٹ کے مطالعہ کے لئے دو دن ملے ان میں سے بھی ایک دن چھین لیا گیا تھا ۔ پھر تین دن جو عام بجٹ کے لئے ملے تھے ان میں سے بھی ایک دن سپلیمنٹری

سٹیٹمنٹ نے لے لیا اور بھی طرح طرح کے حیلوں بہانوں سے وقت کم کر دیا گیا اس سے نتیجہ یہ نکلا کہ اس اہم کام کے لئے کافی وقت نہیں ملا جس میں بجٹ کا بغور مطالعہ کیا جا سکتا۔ گورنمنٹ نے بجٹ کے پرانے نقشے پر ہی دستخط کرکے بجٹ پیش کر دیا ہے۔ اور جو کچھ پیش کیا جا رہا ہے اسکو پڑھنے کی زحمت ہی وزراء نہیں فرماتے۔ آخر اتنی بڑی کتاب کا مطالعہ کون کرے۔ یقیناً یہ ایک farce ہے جو پاکستان کے ایک ممتاز صوبے کے ساتھ کھیلا جا رہا ہے۔ انہوں نے جو دلائل دیئے ہیں میں قطعاً ان سے مطمئن نہیں ہوا۔ سوال سیدھا سادا تھا کہ آپ نے ڈائرکٹر فوڈ ڈسٹری‌بیوشن اور ڈائرکٹر فوڈ اور ڈائرکٹر سول سپلائی کے اتنے بڑے بڑے عہدے اس تعداد میں کیوں منظور کئے ہیں اور وزیر مال نے زائد سیکرٹری کیوں رکھے ہیں۔ فوڈ کی حالت تو سابقہ دو تین سال سے اہم ہے۔ اس میں کوئی فوری اہمیت پیدا نہیں ہوئی۔ مگر اسکے لئے یہ زائد رقم خطیر ۷۵ ہزار ایک صد روپیہ کی کیوں رکھی گئی ہے۔ ڈائرکٹر ڈسٹریبیوشن اور ڈائرکٹر سول سپلائی کے دو الگ الگ عہدوں کی قطعاً ضرورت نہ تھی۔ حیرت ہوتی ہے بلا ضرورت اتنا زائد خرچ کیوں برداشت کیا جا رہا ہے۔ پھر ایک زائد انڈر سیکرٹری کی بھی کوئی ضرورت نہ تھی۔ افسر مذکور کی ذات کے خلاف کوئی اعتراض نہیں ہے وہ پرانے کارکن ہیں۔

جناب صدر! میں حیران ہوں کہ ایک طرف تو ارباب اقتدار مالی مشکلات پر عبور حاصل کرنے کے لئے Retrenchment Committee مقرر کر رہے ہیں اور مجھے بھی دعوت دے رہے ہیں کہ آؤ اس میں آکر کام کرو مگر دوسری طرف ڈائرکٹر فوڈ ڈسٹری‌بیوشن اور ڈائرکٹر سول سپلائی اور وزراء کے سیکرٹریوں کی غیر ضروری آسامیاں پیدا کر کے فضول خرچی کرتے ہیں۔ حالانکہ اُن کے بغیر کام چل سکتا تھا۔ حیرت اور بھی بڑھ جاتی ہے جب ہم کو حکومت اپنی مالی مشکلات کی دوسری دلیل یہ دیتی ہے کہ ہم ۸۰ کروڑ کے مقروض ہیں مگر پھر ۱ کروڑ ۹۲ لاکھ ۶۰۰ روپے نظم و نسق پر خرچ کر کے نئے نئے سیکرٹری رکھنے اور نئے نئے عہدے پیدا کرنے کی ہمت کسطرح پڑتی ہے۔ اس لئے میں اپنی تحریک تخفیف کو Press کرتا ہوں اب میں صرف ایک اور بات کہہ کر تقریر ختم کرتا ہوں۔ آنریبل وزیر مال خود ہی Jugglery of words سے غیر ضروری عہدوں کی ضرورت ثابت کرنے کی ناکام کوشش کرتے ہیں مگر الٹا ہمارے خلاف Jugglery of words کرنے کی الزام تراشی بھی کرتے ہیں۔ اگر وہ کوئی معقول دلیل پیش کریں تو ہم اس

پر غور کرنے کو ہر وقت تیار ہیں مگر میں ان کو پوری ذمہ داری سے یقین دلاتا ہوں کہ ہم جس چیز کو صحیح سمجھتے ہیں اسی کو پیش کرتے ہیں اور اسی کی تائید کرتے ہیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تحریک تخفیف کی منظوری پر دوبارہ زور دیتا ہوں۔

Mr. C. E. Gibbon : Sir, before you put the question, I request you to permit me to ask the Honourable Minister a question.

Mr. Speaker : About what?

Mr. C. E. Gibbon : About the statement that he has just now made.

Mr. Speaker : No. I will not allow any questions.

Mr. C. E. Gibbon : He should satisfy us.

Mr. Speaker : Nothing will satisfy the honourable member.

Mr. C. E. Gibbon : The Honourable Minister said that the amount of Rs. 10,000 for "Secret Service" was not spent and was still there. May I enquire from him if the amount was not spent why was it not returned to Government why should it be carried on to the 1954 accounts?

Minister of Revenue : There is nothing more. I have already said that it is not spent and it has to go back in the ordinary treasury in the normal course.

Mr. C. E. Gibbon : May I put another question?

Mr. Speaker : I will not allow any cross-examination.

The question is—

That the item of Rs. 1,92,560 on account of C—Secretariat and Headquarters Establishment—Civil Secretariat be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the total demand on account of General Administration be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 7,13,110 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of General Administration.

The motion was carried.

ADMINISTRATION OF JUSTICE

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 2,37,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Administration of Justice.

The motion was carried.

JAILS AND CONVICT SETTLEMENTS

Minister of Agriculture : Sir, I beg to move—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 14,64,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Jails and Convict Settlement.

Mr. Speaker : Demand moved is—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 14,64,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Jails and Convict Settlements.

(The Assembly then adjourned for Asar Prayers).

(The Assembly re-assembled after Asar prayers).

Jails

Malik Ghulam Nabi (City of Corporation Lahore (Reserved Seat): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 6,52,780, on account of A—Jails—A—2—Central Jails—Other Contingencies be omitted.

That the item of Rs. 5,06,950 on account of A—Jails-A—3—District Jails—Other Contingencies be omitted.

جناب والا مجھے اس بات کا پورا پورا احساس ہے کہ موضوع زیر بحث بڑا ہی نازک ہے اور ہم سب کے جذبات اس مسئلہ سے وابستہ ہیں۔ لیکن میں جناب والا کو یقین دلاتا ہوں کہ میں قطعاً یہ کوشش نہیں کرونگا کہ معزز ممبران کے جذبات سے کھیلوں یا عوام کے جذبات کو بھڑکاؤں تاکہ وہ وزارت وقت کو ہدف طعن و تشنیع بنائیں۔ میری درخواست یہ ہے کہ ہمیں نہایت ہی ٹھنڈے دل سے اس مسئلہ پر غور کرنا چاہئیے تاکہ آئندہ ہمارے ملک اور خاص طور پر ہمارے اس صوبہ کو ایسے واقعات سے دوچار نہ ہونا پڑے۔

جناب والا ان افسوسناک حالات کا آغاز آج سے ایک برس پہلے ہوا۔ جیسا کہ سب کو معلوم ہے اس مسئلہ کے دو پہلو تھے۔ ایک مذہبی اور دوسرا سیاسی۔ جہاں تک اس مسئلہ کے مذہبی پہلو کا تعلق ہے میں صرف اتنا عرض کرونگا کہ ہمارا مذہب ہماری قوم کی متاع عزیز ہے اور اس کے دو جزو ہیں۔ ایک اسلامی حمیت اور دوسرے اصلاح انسانیت کے اس آخری ظہور اکبر (صلی اللہ علیہ وسلم) کی محبت۔ یہی وہ دو جذبات ہیں جس نے مسلم قوم کو بر عظیم ہندو پاکستان میں دو سو برس کی غلامی کے باوجود جب کہ وہ افلاس کی انتہائی پستیوں میں گر چکے تھے اور ساری قوم اپنی دولت۔ تجارت۔ لیاقت۔ راحت۔ فراغت۔ عزت۔ غیرت۔ محنت اور ذہنی فوقیت کا آخری سامان لٹا چکی تھی لیکن وہ ان جذبات سے کبھی تہی دامان نہ ہوئی۔ یہی وہ طاقت تھی جس سے وہ بڑے بڑے طوفانوں سے لڑ گئی اور پھر آپ نے دیکھا کہ جب ایک بے لوث مرد مجاہد نے عین اس وقت جبکہ ہم بھیڑوں کا ایک منتشر گلہ تھے ہمارا کوئی نگہبان نہ تھا۔ ہم میں نظم و ضبط نہ تھا۔ افتراق و پراگندگی کے شکار۔ مرعوبیت کے مریض۔ نہ استقلال نہ عزم نہ حوصلہ۔ نہ کوئی مقصد۔ نہ کوئی لائحہ عمل۔ نہ طلب صادق نہ عزم راسخ۔ سہمے ہوئے اپنے دلوں کی بات کہنے سے بھی عاجز اسکی عقابی نظروں نے تاڑ لیا کہ اس گئی گزری قوم میں اب بھی ایک جذبہ

ایسا ہے کہ اگر اسے صحیح طور پر استعمال کر لیا گیا تو یہ قوم بام عروج پر پہنچ جائیگی۔ چنانچہ اس نے قوم کے انہی دو جذبات سے کام لیا اور اسکا یہ نتیجہ ہوا کہ جو کام اور قومیں صدیوں میں کرتی ہیں وہ اس قوم نے چند برسوں میں مکمل کرکے دکھا دیا۔ اور ہمارا یہ ملک پاکستان وجود میں آ گیا۔

لیکن جناب والا ایک سال پہلے یہاں ہم پر سب سے بڑا ظلم یہ ہوا کہ اس وقت ہمارے انہی جذبات کو خاک میں ملا دیا گیا۔ جس طریق سے ان دنوں ان جذبات کو ابھارا گیا اور جس طریق سے انہیں ٹھنڈا کیا گیا وہ دونوں قابل مذمت ہیں۔ آپ نے اپنے ان نوجوانوں کے سینوں کو جن کی خطا صرف یہ تھی کہ ان کے لبوں پر کلمہ طیبہ اور نام رسول تھا گولیوں سے چھلنی کرکے رکھ دیا۔ ہلاکو اور چنگیز بھی اس فاتحانہ انداز میں ان مفتوح ممالک میں داخل نہیں ہوئے ہونگے جس طرح ہماری فوج اور پولیس نے اپنے ہی بھائیوں کے جسموں کو روندا۔ میں جناب وزیر اعلیٰ صاحب کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ لا اینڈ آرڈر اچھی چیز ہے مگر وہ لا اینڈ آرڈر جو قبرستان کی صورت اختیار کر جائے کسی طرح بھی قابل تعریف نہیں۔ آپ نے اس صوبہ میں جو لا اینڈ آرڈر قائم کیا ہے وہ ایسا ہے جس نے نوجوانوں کے سینوں کو امنگوں سے خالی کر دیا ہے۔ آپ نے انہیں حوصلہ عزم اور ہمت سے محروم کر دیا ہے۔ آج شاید آپکو اس نقصان عظیم کا احساس نہ ہو سکے جسکے آپ باعث بنے ہیں۔ لیکن کل اگر خدانخواستہ اس ملک پر کوئی نازک وقت آ گیا۔ اس وقت آپ کو احساس ہوگا کہ آپ کیا کر چکے ہیں۔ انہی جذبات کی مدد سے آپ نے اس ملک کو حاصل کیا تھا اور انہی سے آپ اسے بام عروج پر پہنچا سکتے تھے۔ مگر آپ نے اسے زندہ کرنے اور اس سے کوئی تعمیری کام لینے کی بجائے اسے مٹی میں ملا دیا۔ آپ کروڑوں اور اربوں روپے خرچ کرنے سے بھی وہ جذبہ پیدا نہیں کر سکتے جو اس قوم کو پیدائش سے ورثے میں ملا ہے اور یہ ایک نا قابل تلافی نقصان ہے۔ آپ نے یہاں عوام اور حکومت عوام اور فوج عوام اور پولیس میں ایسا بعد پیدا کر دیا ہے کہ اسے پاٹنا سخت دشوار ہو جائیگا۔ اگر اب بھی آپ نے سنبھالا نہ لیا تو اسکے نتائج ہماری آنے والی نسلوں کو بھگتنے پڑینگے۔ آپ نے جو روپیہ عوام سے ٹیکسوں کی صورت میں وصول کیا اسے عوام ہی کے سینوں کو چھلنی کرنے کے لئے صرف کیا۔ عوام نے آپ پر اعتماد کیا تھا مگر آپ نے انہیں دھوکا دیا۔ آپ کے عوام آپ سے مطمئن نہیں ہیں اور نہ ہونگے۔

یہاں میں آپکو ایک اور امر کی طرف توجہ دلانا بھی ضروری سمجھتا ہوں ۔ یہ بارہ تیرہ لاکھ کی رقم جو یہاں پر اس بجٹ میں دی گئی ہے آپ اسے ان مظلوم بیواؤں اور یتیم بچوں کو معاوضہ میں صرف کر سکتے تھے جن کا آج کمانے والا کوئی نہیں ۔ میں نے پچھلے اجلاس اسمبلی میں بھی آنریبل وزیر اعلیٰ کی توجہ اس اہم فریضہ پر مبذول کرائی تھی حکومت کا یہ فرض ہے کہ وہ اپنی مشینری کے ذریعہ پوری اطلاعات حاصل کرکے ایک جامع سکیم مرتب کرے تاکہ ان مظلومین کی تکالیف کا خاتمہ ہو سکے ۔ آپ مرکز کی تائید حاصل کرنے کی کوشش کرتے ہیں تائید ایزدی بھی حاصل کیجئیے کیونکہ آپ جانتے ہیں کہ اس طوفان نے جہاں بہت سے خاندانوں کے چراغ ہمیشہ کے لئے گل کر دیئے وہاں اس طوفان نے تمہیں وزارت کی کرسیاں بخش دیں ۔ طوفان کے ختم ہونے کے بعد تمہیں ایک پر سکون فضا میں کام کرنے کا موقع ملا اور آپ نے اپنی قوم کے افراد کو یونہی پکڑ پکڑ کے جیلوں میں ٹھونس دیا ۔ اگر یہ لوگ اتنے ہی مجرم اور قصور وار تھے تو پھر آپکو کیا ضرورت محسوس ہوئی تھی کہ چند مہینوں کے بعد آپ نے انہیں چھوڑ دیا اور آپ ان کے خلاف کوئی چیز ثابت نہ کر سکے ۔ کئی لوگ ابھی تک جیلوں میں محبوس ہیں ۔ ان لوگوں کے وہاں پر رکھنے میں آپکی مصلحتیں کار فرما ہیں ۔ جناب والا اس صوبہ کا ایک جلیل القدر انسان مولانا ظفر علیخاں جس نے برسوں صحافت کی خدمت کی اسکے صاحبزادے مولانا اختر علیخاں کو جس نے اپنے باپ کی قائم کردہ انسٹی ٹیوشن زمیندار کو زندہ رکھا خدا معلوم کن مصلحتوں کی بنا پر ۔ وزیر داخلہ کے پاکستانی میکار تھی کے کاروبار کو فروغ دینے کے لئے آج تک غیر منصفانہ اور غیر جمہوری طریق سے جیل میں رکھا ہوا ہے ۔ اگر اسکے خلاف کوئی الزام ہے تو اسے کھلی عدالت میں پیش کیا جائے ۔ لیکن یہ بڑا ظلم ہے کہ ان لوگوں کو جیلوں میں رکھ کر انکا خرچ صوبہ کے خزانے پر ڈالا جائے جو جیلوں کے مستحق نہیں ہیں ۔ ہمارے ایک معزز رفیق کار خان عبدالستار خان نیازی ایک سال سے جیل میں سڑ رہے ہیں ۔ اگر انہوں نے کوئی مجرم کیا ہے تو انکا مقدمہ عدالت میں پیش کیجیئے ۔ ان میں سے جو مجرم ثابت ہوں انہیں سزا دیجیئے ۔ جناب والا ۔ جس طرح چند روز پیشتر میں نے Agreed اور Non-agreed کے متعلق ایک تنہا آواز اٹھائی تھی آج بھی ایک Solitary voice اس ایوان میں بلند کرتا ہوں اور یہ آواز اٹھانے پر مجبور ہوا ہوں کہ ایک طرف آپ نے پاکستان کے دوستوں کو جیلوں میں ٹھونس رکھا ہے اور دوسری طرف آپ اپنی پرانی

روایات کے برعکس خاں عبدالغفار خاں سے مراسم بڑھانے میں مصروف ہیں۔ میں اس ایوان میں آپ کو متنبہ کرتا ہوں کہ یہ آپ کا سخت غلط اقدام ہے۔ آج اخبارات میں اس کی بڑھ چڑھ کر تعریفیں ہو رہی ہیں اور اسے قائد اعظم کا درجہ دیا جا رہا ہے۔ یہ چیز پاکستان کی بنیادوں پر کلہاڑا رکھنے کے مترادف ہے۔ جو لوگ پاکستان کو ایک ڈھونگ کہتے تھے وہ کبھی بھی پاکستان کے وفادار نہیں ہو سکتے۔ انہیں جب بھی موقع ملا وہ اسے غلط ثابت کرنے کی کوشش کرینگے۔ جہاں تک انہیں رہا کرنے کا تعلق ہے مجھے خوشی ہے کہ آپ نے ایک اچھا کام کیا۔ آپ اپنی ذاتی مصلحتوں اور ذاتی مفادات کی خاطر بے شک خاں عبدالغفار خاں سے ملاقاتیں کیجئیے اور انہیں استعمال کیجئیے اور ان سے دل آزار بیانات دلوائیے۔ لیکن اس بات کو یاد رکھئیے کہ ایک روز آپ کو اپنے کئے پر پچھتانا پڑے گا (بے شک۔ بے شک کی آوازیں) جناب والا۔ میں ایک جذباتی آدمی ہوں لیکن میں نے اس ایوان میں ہمیشہ جذبات سے بالا رہ کر تقاریر کی ہیں۔ میری یہ گذارش ہے کہ میری معروضات پر پوری سنجیدگی سے غور کیا جائے تاکہ پاکستان کو کوئی نقصان نہ پہنچے۔

جناب والا میں اپنے حلقہ نیابت سے نا انصافی کرونگا اگر میں آپکی توجہ ایک بار پھر ان لوگوں کے ورثا کی طرف منعطف نہ کراؤں جو پہلے برس اس طوفانی دور میں جان بحق ہو گئے تھے۔ ان لوگوں کا آج کوئی پرسان حال نہیں۔ اگرچہ پچھلے اجلاس میں آنریبل وزیر اعلیٰ نے مجھے ایسے لوگوں کی فہرست پیش کرنے کی دعوت دی تھی لیکن میں سمجھتا ہوں کہ حکومت اس کام کو اپنے ہاتھوں میں لے اور اپنی مشینری کے ذریعہ سر انجام دے۔ خدا آپکو اسکا اجر دیگا۔ (تالیاں)۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 6,52,780, on account of A-Jails—A-2—Central Jails—Other Contingencies be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 5,06,950 on account of A-Jails—A-3—District Jails—Other Contingencies be omitted.

The motion was lost.

Lock-ups

خواجہ حافظ غلام سدید الدین (ڈیرہ غازی خان۔ نمبر ے۔ مسلم)۔ جناب والا۔ میں تحریک پیش کرتا ہوں۔

کہ ۶۵,۱۵۰ روپیہ کی رقم بسلسلہ مد الف۔ جیل خانہ جات۔ الف۔ م۔ حوالات ہائے حذف کر دی جائے۔

جناب والا ۔ اس کے متعلق میری یہ عرض ہے کہ یہ رقم جو اس مد میں دکھائی گئی ہے ۔ اس کی تشریح نہیں کی گئی کہ یہ کس کام پر صرف کی جائیگی کیونکہ ممکن ہے کہ کسی مصلحت کی بنا پر اسے کسی اور طریق پر خرچ کیا جائے اور بجائے اصلاح کے اسے تخریبی کاموں پر صرف کیا جائے ۔

(آوازیں ۔ کچھ سنائی نہیں دیتا ۔ صاحب سپیکر نے معزز رکن کو اپنی نشست پر مائیکروں فون کے پاس آنے کی اجازت دی) ۔

جناب والا ۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جس مد کے لئے کسی چیز کو مخصوص کیا جائے اسی پر اسے صرف کیا جائے ۔ تو اگر اس روپیہ کو اسی کام کے لئے صرف کیا جائے تب تو ٹھیک ہے اور اگر اسے اس مقصد کے سوا کسی اور مقصد کے لئے استعمال کیا جائے تو یہ سرا سر ظلم کے مترادف ہوگا ۔ اگر کسی کو قید و بند کے اندر رکھا جائے تو ہمارا مقصد یہ ہونا چاہئیے کہ اسکی اصلاح ہو جائے اور اگر اسکی تخریب ہو تو اس رقم کی کوئی ضرورت نہیں ہے ۔ کیونکہ ہماری کوشش یہ ہونی چاہئیے کہ اس قیدی کی اصلاح ہو نہ کہ تخریب

وزیر تعلیم ۔ On a point of order, Sir. آنریبل ممبر قیدیوں کی اصلاح اور فلاح و بہبود کے متعلق تقریر فرما رہے ہیں حالانکہ جن اخراجات کے متعلق یہ کٹ موشن پیش کی گئی ہے انکا مجرمین کی بہتری یا اصلاح سے تعلق نہیں وہ Other Contingencies. کے متعلق ہے ۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین ۔ جناب والا ۔ وہ تمام چیزیں جو اس زمرہ میں شامل ہیں یا جن کا اس سے تعلق ہے اُن کے مالہ و ما علیہ کا ذکر کر دینا ضروری ہے کیونکہ اگر اسکا غلط استعمال ہوا تو وضع شی فی غیر محلہ ہوگا ۔

صاحب سپیکر ۔ آپ کی کٹ موشن ضمنی تخمینہ کے صفحہ ۴۸ کے متعلق ہے جو Lock-ups Contingencies سے تعلق رکھتی ہے ۔ آپ صرف اس مد پر بول سکتے ہیں ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین ۔ یہ واقعی بڑی کٹھن منزل ہے کہ جس مقصد کیلئے روپیہ منظور کیا جائے اسی مقصد پر صحیح طریقہ میں اسکو صرف بھی کرنا چاہئیے ورنہ ''وضع شی فی غیر محلہ،، کے تحت ظلم اور بے انصافی کے مترادف ہوگا ۔

صاحب سپیکر ۔ کیا آپ نے بجٹ کا صفحہ ۴۸ ملاحظہ فرما لیا ہے جسکی مندرجہ مدات کے اخراجات کو آپ نے غیر ضروری ثابت کرنے کے لئے تحریکہ تخفیف پیش کرنے کا نوٹس دیا تھا ۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین :- جی ہاں - جناب صدر میں انہی کے متعلق کچھ کہنے کی کوشش کر رہا ہوں مگر کچھ تمہیدی اور کچھ اصولی گذارشات ضروری تھیں - جن کے پیش نظر ان مدات پر غور کرنا مقصود تھا - میں یہ اصول واضح کر رہا تھا کہ جس مقصد کے لئے روپیہ منظور کیا جائے اسے اسی مقصد پر صحیح طریقے سے خرچ کرنا چاہئیے ورنہ ظلم ہوگا اب میں یہ عرض کرتا ہوں کہ وزرائے کرام ہمیں تو نصیحت فرماتے ہیں کہ کفایت شعاری اور ایثار و قربانی سے کام لیجئیے مگر یہ بقول باری تعالیٰ اتا مرون الناس بالبّرو تنسون انفسکم اپنی روش کو بھول جاتے ہیں خود اپنی مثال قائم نہیں کرتے حالانکہ ''الناس علی دین ملوکھم،، کے مصداق لوگ حکومت کی روش کی ہی تقلید کیا کرتے ہیں - اس معاملہ کے مالہ وما علیہ پر غور کرنا ضروری ہے اور اسکے جملہ متعلقات پر بھی نظر مارنی پڑتی ہے اور ذات کے ساتھ صفات کو بھی دیکھنا پڑتا ہے اور مایتعلقات پر نگاہ دوڑانی پڑتی ہے ذات کے علاوہ مایتعلقات و صفات کو نظر انداز نہیں کرنا چاہیے - حقیقت نفس الامری جبھی واضح ہوتی ہے کہ اسکے مواجبات و صفات کو بھی بیان کیا جائے مثال کے طور پر جیل کے اندر بھی پولیس ملزمین کو فہمائش کرتی ہے کہ فلاں کے خلاف یہ گواہی دے دو یا اپنے متعلق یہ اقبال جرم کر لو - حالانکہ پولیس کو جیل کے اندر ایسی باتیں کہنے کا کوئی حق نہیں ہوتا انہیں قانون کا احترام اور تتبع کرنا چاہئیے - ان کا اصل مقصد کے خلاف عمل پیرا ہونا گناہ اور ظلم ہے اور سراسر غلط ہے - یہ تو عکس سے معکوس کی طرف جاتے ہیں - یہ قوم کے عوام سے روابط پیدا نہیں کرتے بلکہ اس پرانی رسم فراعنہ پر چل رہے ہیں جو کہ ۳۰ ہزار سال پہلے اکابرین اور جبابرین نے قائم کی تھی - ان کے وہی پرانے طریقے ہیں وہی ان کے مقاصد معلوم ہوتے ہیں جو کہ ان کے مورث اعلیٰ ولید بن ایان کے ہوتے تھے لو قطعناً ایدیکم وارجلکم من خلاف ولاصلّبنّکم اجمعین کے ہوتے تھے - وہی فرسودہ نظام

وارجلکم من خلاف ولاصلّبنّکم اجمعین کے ہوتے تھے - وہی فرسودہ نظام

حکومت اور وہی چال ڈھال ہے ہمیں یہ دیکھ کر دکھ ہوتا ہے - اسلئے میں عرض کرتا ہوں کہ بقول حق سبحانہ ''ولا تابسوالحق بالباطل ..... ،، یعنی حق کے ساتھ باطل کو نہ ملایا کریں - میں جانتا ہوں کہ یہ تقریباً ''اولی الامر منکم،، میں داخل ہیں مگر ان کا عمل اس نصف آیت پر ہی معلوم ہوتا ہے - ''ولا تقربو الصلواۃ ..... ،، اس کے لئیے ان کے اذھان و افعال کی تشریح کرنی پڑتی ہے - یہ ہمارے سامنے ایک مد رکھتے ہیں اسکا

کچھ مقصد بیان کرتے ھیں مگر بعد میں اسکا جائز اور صحیح استعمال نہیں کرتے اس طرح لوگ ان کے افعال سے گمراہ ھوتے ھیں ۔ یہ ایک غلط طریق کا استعمال کرتے ھیں ۔ لہذا میں نہایت ادب کے ساتھ التماس کرونگا سب سے اول وہ اسلامی طریق کار اختیار کریں اور کم از کم اپنے غلط طریق کار کو ترك کر دیں اس پر نہ جائیں ۔ آج تک نوبت ھی نہیں آئی کہ وہ اسلامی طریق کار پر کار بند ھو کر دکھاتے ۔ اس لئے میں انکی توجہ اس امر کی طرف مبذول کراتا ھوں اور گذارش کرتا ھوں کہ غلط طریق استعمال نہ کیا کریں ۔

میاں عبدالباری — جناب صدر ۔ میں اپنی پارٹی یعنی حزب اختلاف کی پوزیشن کی وضاحت کرنا چاھتا ھوں اور وہ یہ ھے کہ ملک غلام نبی صاحب نے خان عبدالغفار خان صاحب کے متعلق جو چیز کہی ھے اسے ان کی ذاتی رائے تصور کیا جائے اور اسکو ھماری پارٹی یعنی حزب اختلاف کی رائے تصور نہ کیا جائے ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 65,150 on account of A—Jails—A-4 Lock-ups be omitted.

The motion was lost.

Jail Policy

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر۹ ۔ مسلم) — حضور والا ۔ میں یہ تحریک تخفیف پیش کرتا ھوں ۔

کہ Demand No. 10. کے تحت سارے کا سارا مطالبہ زر حذف کیا جائے ۔

حضور والا ۔ اس کے متعلق مختلف مدات پر غور کرنے سے معلوم ھوتا ھے کہ جیلوں کے اخراجات میں ۱۴ لاکھ ۶۴ ھزار اور ۷ سو روپے کا اضافہ ھوا ھے ۔ اس کی سب سے بڑی وجہ یہ ھے کہ حکومت کو غیر متوقع طور پر Anti-Ahmadya Movement. کے سلسلے میں بہت سے لوگوں کو قید کرنا پڑا ۔ لہذا ان کو خوراك اور دیگر آسائشیں مہیا کرنے اور سہولتیں بہم پہنچانے کے لئے حکومت کو اس قدر زائد مصارف برداشت کرنے پڑے ۔

حضور والا ۔ سب سے پہلے میں یہ عرض کرونگا کہ حکومت کو معلوم ھے اور اگر نہیں تو اب معلوم ھونا چاھیئے کہ اس سلسلے میں جن لوگوں نے قید و بند کی مصیبتیں جھیلیں اور جن میں سے بہت سے لوگ اس وقت بھی یہ مصیبتیں برداشت کر رھے ھیں ۔ وہ اخلاقی مجرم نہ تھے

اور نہ ھی سب کے سب معمولی شخصیتیں تھیں ۔ ان میں بہت سے تعلیم یافتہ ۔ بعض اعلیٰ تعلیم یافتہ اور ان کے علاوہ علمائے کرام بھی تھے ۔ ان میں بعض ایسی مقتدر ھستیاں بھی تھیں جنھوں نے قیام پاکستان میں بڑھ چڑھکر حصہ لیا اور جن کے ایثار اور قربانیوں کی وجہ سے پاکستان معرض وجود میں آیا ۔ ان میں بعض ایسی جلیل القدر ھستیاں بھی تھیں جن کے علم و فضل کا شہرہ نہ صرف پاکستان بلکہ تمام دنیائے اسلام میں ھے ۔ اور جنھوں نے اسلامی معاشرے کے قیام و تشکیل کے سلسلے میں بے انداز خدمات سر انجام دیں ۔

حضور والا ۔ میں مانتا ھوں کہ Anti-Ahmadya Movement کے سلسلے میں قید ھونے والے لوگوں میں بعض ایسے بھی ھونگے جو فی الواقع مجرم ھوں ۔ ان میں ایسے لوگ بھی ھونگے جنھوں نے اس وقت کی حکومت کے چشم و ابرو کے اشارہ پر رقص کرتے ھوئے اس قسم کی کارروائیاں کی ھوں جو ملک اور قوم دونوں کے مفاد کے خلاف ھوں اور جن کی وجہ سے انھیں قید و بند کی مصیبتیں برداشت کرنا پڑی ھوں ۔ لیکن حضور والا ۔ میں وثوق سے کہہ سکتا ھوں کہ ان میں سے بیشتر لوگ ایسے تھے جن کی خدمات سے انکار نہیں کیا جا سکتا اور جن کے جرائم کی نوعیت ایسی ھے جسے جرائم نہیں کہا جا سکتا ۔ ان سزا یافتگان میں سے بہت سے لوگ ایسے ھیں جنھیں پانچ پانچ سال کی سزا دی گئی ۔ ان کا جرم یہ بتایا گیا کہ وہ علما کے وعظ سن کر سر ھلا رھے تھے ۔ کسقدر افسوس کا مقام ھے کہ خدا اور رسول کے نام پر لبیک کہنے پر آپ نے بے گناہ لوگوں کو جیلوں میں بھیج دیا ۔ بعض لوگوں کو صرف اس وجہ سے قید میں ڈالا گیا کہ بقول حکام مارشل لا' ۔

"You did not try your best to open the gates of the Golden Mosque when the Police were trying to open it".

چنانچہ ان لوگوں کو جنھوں نے اس موقع پر جبکہ پولیس نے سنہری مسجد کا قفل توڑ کر اندر داخل ھونے کی کوشش کی تھی ۔ پولیس کی مدد نہ کی یا اس کے ساتھ تعاون نہ کیا سخت سزائیں دی گئیں ۔ یہیں تک اکتفا نہیں کی بلکہ ان میں بعض لوگ ایسے بھی تھے جنھیں صرف اذانیں دینے کی پاداش میں پانچ پانچ سال کی سزائیں دی گئیں ۔

Chief Minister : On a point of order, Sir. All these matters have been referred to the Inquiry Commission presided over by the Chief Justice. I suggest that it is not advisible to make any reference to these matters.

چودھری محمد اڈغل چیمہ -- حضور والا ۔ اگرچہ حضور نے مجھے منع نہیں فرمایا تا ھم میں اس کے متعلق مزید کچھ نہیں کہونگا ۔

Mr. Speaker : Only two minutes more.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Why Sir?

Mr. Speaker : Because sub-section 3 of Rule 137-A says:—

"On the day or the last of such days, as the case may be, allotted under sub-rule (2), all discussion shall terminate 3/4 of an hour before the normal hour of interruption of business, and the Speaker shall forthwith put every question necessary to dispose of the demand under consideration, and shall then forthwith put one by one all the outstanding supplementary demands for grants".

Therefore we have to stop at quarter to five.

چودھری محمد افضل چیمہ — بہت اچھا ۔ حضور والا ۔ میں استدعا کرونگا کہ یہ لوگ جو اخلاقی قیدی نہ تھے انہیں صرف قید کرکے ہی ان پر ظلم نہیں کیا گیا بلکہ سب سے بڑا ظلم ان پر یہ کیا گیا کہ اس صوبہ کے نمائندوں نے مرکزی اسمبلی میں جا کر Indemnity ایکٹ جیسے قانون منظور کرانے میں مرکزی حکومت کی مدد کی اور ان غیر قانونی اور وحشت ناک سزاؤں کو قانونی سزائیں قرار دیا ۔ مگر عدالت عالیہ کے اس فیصلے کو جس میں فاضل ججان نے ان سزاؤں کو خلاف قانون تصور کیا ہے یکسر پس پشت ڈال دیا ۔ انہیں چاہیئے تھا کہ عوام کا اعتماد حاصل کرنے کی خاطر تالیف قلوب کی غرض سے ان کے احساسات کی صحیح ترجمانی کرتے ۔ افسوس کہ آپ نے عوام کے اعتماد کی بجائے پولیس کے اعتماد کو ترجیح دی ۔ جس کی وجہ سے آپ روز بروز عوام کا اعتماد کھو رہے ہیں ۔ خصوصاً آج جب کہ آپ جانتے ہیں کہ ان سزاؤں کی نوعیت جرم کو جائز اور مناسب نوعیت جرم سے کوئی مناسبت اور دور کا بھی واسطہ نہیں ۔ اعلیٰ تعلیم یافتہ لوگوں کے ساتھ وہ سختیاں کی گئیں ۔ ایسا انسانیت سوز سلوک روا رکھا گیا اور ایسی سخت قسم کی مشقتیں لی گئیں جن کے متعلق وہم و گمان بھی نہیں ہو سکتا ۔ حضور والا ۔ اس کے متعلق بہت سی مثالیں پیش کی جا چکی ہیں ۔ میں مزید مثالیں پیش کرنا مناسب نہیں سمجھتا ۔ صرف اتنا عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ ایک مولوی صاحب کو Hernia کے اپریشن کے لئے میوہسپتال لایا گیا ۔ اور پا بہ زنجیر رکھا گیا ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the total demand be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 14,64,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Jails and Convict Settlements.

The motion was carried.

The following Demands were then put from the Chair and carried :—

POLICE

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 53,57,120 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Police.

EDUCATION

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 34,50,070 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954 in respect of Education.

HEALTH SERVICES

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 7,38,110 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Health Services.

AGRICULTURE

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 9,13,410 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Agriculture.

CO-OPERATION

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 6,03,460 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Co-operation.

CIVIL WORKS

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 49,30,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Civil Works.

MISCELLANEOUS EXPENDITURE

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 6,79,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March 1954, in respect of charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure.

SUPERANNUATION ALLOWANCES AND PENSIONS

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 6,16,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Superannuation Allowances ond Pensions.

CAPITAL OUTLAY—STATE TRADING

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 4,85,73,330 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Capital Outlay on Provincial Schemes of State Trading.

ADVANCES REPAYABLE

That a Supplementary sum not exceeding Rs. 28,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Advances not bearing Interest-Advances Repayable.

IRRIGATION ESTABLISHMENT

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of charges on Irrigation Establishment.

PUBLIC HEALTH

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954 in respect of Public Health.

VETERINARY

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Veterinary.

INDUSTRIES

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Industries.

CAPITAL OUTLAY ON INDUSTRIAL DEVELOPMENT

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Capital Outlay on Industrial Development.

BUILDINGS AND ROADS

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Buildings and Roads—Establishment Charges.

CIVIL WORKS (CAPITAL)

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Civil Works (Capital).

ELECTRICITY SCHEMES

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Electricity Schemes (Capital).

MISCELLANEOUS

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Miscellaneous.

LOANS AND ADVANCES

That a Token sum not exceeding Rs. 10 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1954, in respect of Loans and Advances bearing interest.

The Assembly then adjourned till 1 p. m. on Monday, the 8th March 1954.

33 PLA—450—8-3-55 GPP Lahore.



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Monday, 8th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

MORTALITY RATE AMONG CHILDREN

***2762. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the mortality rate among childern due to infectious and other preventable disease in the Punjab;

(*b*) the mortality rate among childern due to malnutrition ;

(*c*) the efforts the Punjab Government are making to check infant and child mortality, due to (*i*) malnutrition, (*ii*) infectious diseases, and (*iii*) other maladies ;

(*d*) the per capita expenditure being incurred by Government on child welfare in the Province ?

Parliamentary Secretary : (Mehr Muhammad Sadiq) (*a*) The age group is not specified so it is not possible to give a reply to this question. Death rate for childern below 1 year (Infant mortality rate) is 109 per thousand children for the year 1952. This includes deaths from all causes.

(*b*) This data is not available.

(*c*) Following steps are taken:—

Mal-nutrition : Multivitamin tablets are supplied at Health Centres and to District Health Officers for free distribution.

Infectious Diseases: All anti-epidemic measures including immunisation are adopted.

Other Maladies: Treatment in Hospitals, Dispensaries and for minor ailments in Health Centres is provided.

(*d*) This is not possible to work out as, except for expenditure on maternity and child welfare, no separate record of expenditure in other institutions on this category is maintained.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : May I ask the Parliamentary Secretary whether the steps being taken by Government have reduced the rate of mortality during the last year?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

CLOTH

*1877. **Rana Gul Muhammad Noon and Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Hon'ble Minister of Development be pleased to state:—

(*a*) the total annual requirements of cloth of the Province ;

(*b*) the expected production of cloth in 1955 by Mills in the Province;

(*c*) the number of cotton bales estimated to be consumed annually by the Mills by 1955 ?

The Honourable Sheikh Masood Siddiq : (*a*) 31,38,00,000 yards.

(*b*) 20,16,00,000 yards ;

(*c*) 4,75,571 bales.

UNEMPLOYMENT

*2534. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that acute unemployment is prevailing in Sialkot City and its suburbs ;

(*b*) the steps the Government have so far taken and further intend to take to provide employment to the unemployed in Sialkot City and its suburbs?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) ہاں۔

(ب) ایمپلائمنٹ ایکسچینج سیالکوٹ بےکاروں کے لئے ملازمتیں مہیا کرنے کی پوری کوشش کر رہا ہے۔ ماہ مئی تا اکتوبر ۱۹۵۳ء کے عرصہ میں ۵۵۱ افراد کو ملازمتیں دلائی گئی۔ سیالکوٹ کمیٹی کی حدود میں ایک نیا قصبہ بنانے کی تجویز گورنمنٹ پنجاب کے زیر غور ہے۔ جسکے بروے کار آنے سے روزگار میں اضافہ ہوگا۔ علاوہ ازیں سیالکوٹ کی صنعت کو فروغ دینے کے لئے پوری کوشش کی جا رہی ہے۔ اس سے بھی حالات بہتر ہونگے۔

SKILLED AND UNSKILLED LABOUR

2535. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether the Government have got statistical records indicating the number of workers employed as skilled labour and the number of workers employed as un-skilled labour in the registered factories of the Punjab at present ?

آنریبل شیخ مسعود صادق— نہیں۔

REGISTERED FACTORIES

*2536. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of industrial concerns running in the Province at present and the number of such concerns among them as are registered under the Factories Act ;

(*b*) the number of registered factories in the Province at present owned by the Pakistani Nationals and non-Pakistanies separately ;

(c) the number of registered Factories in the Punjab immediately before partition ;

(d) the total number of workers employed at present in the Registered Industrial concerns in the Punjab ?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) پنجاب بھر میں صنعتی اداروں کی تعداد اندازاً ۳,۲۰۰ ہے - جن میں سے ۱۷۳ فیکٹریز ایکٹ ۱۹۳۴ء کے تحت درج ہیں -

(ب) چونکہ درج شدہ فیکٹریوں کے مالکوں کی وطنیت کے کوائف محکمہ صنعت کو نہیں بھیجے جاتے - اس لئے اس کے متعلق علم نہیں -

(ج) ۱,۳۵۰ -

(د) ۹۶,۶۸۱ -

UN-EMPLOYMENT IN THE URBAN AREAS.

*2761. **Mian Manzoor Hassan** : Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether it is a fact that acute unemployment is prevailing in urban areas of the Province; if so, the reasons therefor and the steps the Government intend to take in the matter ?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) جی ہاں حکومت اس حقیقت سے بخوبی واقف ہے -

(ب) بیکاری کی وجوہات حسب ذیل ہیں —

(۱) غیر متوازن اقتصادیات اور فروغ صنعت کی سست رفتاری -

(۲) قابل کاشت زمینوں کی قلت اور اسکے نتیجہ کے طور پر دیہاتی آبادی کا شہروں میں منتقل ہونا -

(ج) بیکاری کو روکنے کے لئے مندرجہ ذیل ذرائع ہیں -

حکومت خوراک کی پیداوار اور زود فروخت فصلوں کو بڑھانے سیم زدہ زمینوں کی بازیابی اور زیادہ زمینوں کو زیر کاشت لانے کے لئے مناسب اقدام عمل میں لا رہی ہے - سرکاری اور غیر سرکاری طور پر صنعتوں کو ترقی دینے کیلئے انتہائی کوشش کی جا رہی ہے -

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ آیا حکومت اس کے سدباب کے لئے کوئی اقدامات کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

وزیر — میں نے پہلے ہی بتا دیا ہے کہ حکومت خوراک کی پیداوار کے لئے اسے زیر کاشت لانے کی کوشش کر رہی ہے -

میاں عبدالباری — اور باقی امور کے متعلق کیا ارشاد ہے ؟

وزیر — حکومت مختلف صنعتوں کے لئے مرکز سے Raw Meterial حاصل کر رہی ہے ۔ حکومت سپورٹس اور ایسی صنعتوں کے لئے اسنٹر کھولنے کا خیال رکھتی ہے ۔

DELAY IN DISTRIBUTION OF YARN QUOTA

***2682. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that quota of yarn for the month of November, 1953, was not distributed in some districts of the Province even during the month of January, 1954 and the quota of yarn for the month of December, 1953, was not distributed in any district of the Province even during the month of January, 1954, if so, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)— س مہینہ کے سوت کا کوٹہ تقسیم ہونا ہو اس میں ایک دو مہینہ کے وقت کا وقفہ درکار ہوتا ہے کیونکہ کسی خاص مہینہ کے سوت کی تقسیم کے لئے ٹیکسٹائل کمشنر صاحب کراچی وقتاً فوقتاً سیل آرڈر بھیجتے رہتے ہیں اور ان کا زیادہ حصہ مہینہ کے آخر میں وصول ہوتا ہے پھر سوت پنجاب بہاولپور خیرپور کی ملوں اور کراچی کے درآمد کرنے والوں سے لینے کے بعد پنجاب کے مختلف اضلاع میں بھیجا جاتا ہے ۔ نومبر اور دسمبر ۱۹۵۳ء کے مہینوں میں کوآپریٹو بنکوں کو مالی اور انتظامی مشکلات پیش آئیں جن کی وجہ سے وہ تمام کوٹہ وقت پر نہ اٹھا سکے لہذا ان مہینوں کے سوت کی تقسیم کے لئے قدرے دشواری پیش آئی ۔ مگر بنکوں نے اپنی مشکلات پر جلدی ہی عبور پا لیا اور پھر جنوری ۱۹۵۴ء میں بہت زیادہ سوت کا سٹاک حاصل کر لیا گیا تھا چنانچہ نومبر ۱۹۵۳ء کے مہینے کا پورا کوٹہ اور دسمبر کے مہینے کا بیشتر حصہ جنوری ۱۹۵۴ء میں تقسیم کیا گیا تھا ۔

میاں عبدالباری— اس تاخیر کی وجہ سے کھڈی والوں نے جو تکلیف اور جو نقصان اٹھایا ہے اس کے ازالہ کے لئے حکومت نے کیا تدابیر اختیار کی ہیں یا کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— معاملہ زیر غور ہے ۔

میاں عبدالباری—یہ نہایت پرانا معاملہ ہے۔ ابھی تک فیصلہ نہیں کیا گیا ۔ کب تک زیر غور رہے گا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— بہت جلد ؟

Rana Gul Muhammad Noon : For how long this matter has been under the consideration of the Government ?

پارلیمنٹری سیکرٹری — جب سے کچھ اعتراضات ہو رہے ہیں ۔

Rana Gul Muhammad Noon : When did this trouble start?

Mr. Speaker : No cross-examination please.

DISTRIBUTION OF YARN

*2683. **Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Chief Minsiter be pleased to state the dates on which monthly quota of yarn for each month was distributed to looms in various districts of the Province since the month of May, 1953, when the quota was fixed by the Government ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) – سوت کی تقسیم کے آرڈر مختلف مہینوں کی مندرجہ ذیل تاریخوں میں جاری ہوئے –

ماہ جون ۱۹۵۳ء	۲۷ مئی ۱۹۵۳ء
ماہ جولائی ۱۹۵۳ء	۳ جولائی ۱۹۵۳ء
ماہ اگست ۱۹۵۳ء	یکم اگست ۱۹۵۳ء
ماہ ستمبر ۱۹۵۳ء	۱۸ ستمبر ۱۹۵۳ء
ماہ اکتوبر ۱۹۵۳ء	۲۷ اکتوبر ۱۹۵۳ء
ماہ نومبر ۱۹۵۳ء	۴ دسمبر ۱۹۵۳
ماہ دسمبر ۱۹۵۳ء	۴ جنوری ۱۹۵۴ء

جس مہینے کا کوٹہ تقسیم کرنا ہو اسکی تقسیم کے انتظامات مکمل کرنے میں عام طور پر تقریباً ایک دو ماہ کا وقفہ درکار ہوتا ہے اس تاخیر کی وجہ یہ ہے کہ ٹیکسٹائل کمشنر کراچی ہر مہینہ مختلف اوقات میں سپل آرڈر بھیجتے رہتے ہیں اور اکثر سپل آرڈر مہینہ کے آخر میں آتے ہیں - پھر سوت پنجاب - بہاولپور اور خیر پور کی ملوں اور کراچی کے درآمد کرنے والوں سے حاصل کرنے کے بعد پنجاب کے مختلف اضلاع میں تقسیم کر دیا جاتا ہے -

میاں عبدالباری – کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ اس تاخیر کے لئے ایسا انتظام کیوں نہ کیا جائے کہ اگر کسی مہینہ کا کوٹا نہ دیا جا سکے تو دو مہینوں کا کوٹا اکٹھا کر لیا جائے -

Mr. Speaker : No suggestions please.

میاں عبدالباری – جب تاخیر ہوگئی ہو تو اس کا ازالہ کیوں نہیں کیا جاتا اور کوٹا اکٹھا کر لیا جاتا ؟

Chief Minister : Sir, I would like to explain the position. When I went out on tour it was brought to my notice by one of the textile mill owners that a certain amount of yarn had not been lifted by the Co-operative Societies, yarn is lifted by the Co-operative Societies and then it is distributed half through the Co-operative Societies and half through the ordinary trade. Immediately I came back, I told the Food Secretary that some arrangements should be made so that there is no delay in the lifting of yarn quota. I also want to inform the House

that all these textile mill owners would like to abolish the control of yarn because yarn control fixes the prices and it has to go to certain channels—weavers in the villages—at a fixed price. If yarn control is removed, then, the price cannot be kept at the present level because of shortage of yarn in the country. I feel that it is in the interest of the weavers in the villages that the control should continue. Personally I am against all controls and would like these controls to go becuase they bring Government into disrepute. I assure honourable members of this House that as far as possible Government is trying to do everything possible to try and lift the quota. If there are any suggestions, I would be very glad to receive them in writing. Our object is the same that the yarn quota is lifted quickly and that no difficulty is felt by the weavers in rural areas. But there is propaganda also by interested people who would like to blame the distribution of yarn in order to get the control removed so that they may be able to sell yarn at any price they like.

میاں عبدالباری—کیا میں آنریبل وزیر متعلقہ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ اس سٹیٹمنٹ کے پیش نظر جو ایک دفعہ آنریبل وزیر اعلیٰ نے یہاں ارشاد فرمائی تھی (کنٹرول کا معاملہ بیچ میں نہ لاتے ہوئے) جو بہت سی کھڈیاں اس چیز کے ساتھ بند ہوئی ہیں کیا دقت ہے کہ انہیں ایک مہینے کا کوٹا پہلے تقسیم نہ ہو جائے؟ ویسے میں کنٹرول ہٹانے کے حق میں نہیں ہوں۔

وزیر اعلیٰ—اب ایسا ہی کرینگے۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :Is the Honourable Cheif Minister aware that so far as the distribution of yarn is concerned the weavers in rural areas have been ignored in most cases? Is he aware of this fact that weavers are not getting their quota of yarn in villages and they have been ignored and their khaddis are lying idle?

Chief Minister : Then where does the yarn go? If weavers are not getting quota please let me know.

SHORT DISTRIBUTION OF YARN QUOTA

*2684. **Mian Abdul Bari** : Will the Honourable Cheif Minister be pleased to state whether it is a fact that only 2 or 3 bundles of yarn per loom were distributed in all districts of the Province from May, 1953 to December, 1953 against the quota of 6 bundles of yarn per loom fixed by the Government; if so, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)—ٹیکسٹائل کمشنر صاحب کراچی درآمد شدہ اور پاکستانی ملوں کا بنا ہوا سوت سپلائی کے مطابق مختلف صوبوں اور پاکستان کے دیگر یونٹوں کو سوت تقسیم کرتے ہیں ہمارے حصے تقریباً آٹھ ہزار سے دس ہزار گانٹھیں آتی ہیں جن میں گولوں اور کونوں کا سوت شامل ہوتا ہے پنجاب کے حصہ کو مد نظر رکھتے ہوئے ہماری ماہانہ راشن کی تقسیم مندرجہ ذیل ترتیب سے ہوتی ہے—

۱ کھڈی .. ۳ بنڈل

۲ کھڈی .. ۶ بنڈل

۳ کھڈی		۶ بنڈل	
۴ کھڈی	..	۸ بنڈل	
۵ کھڈی	..	۱۰ بنڈل	

صوبہ کے سوت کی سپلائی اس بات کی اجازت نہیں دیتی کہ پانچ کھڈیوں سے زیادہ سوت کا راشن دیا جائے۔ بہر حال جب سوت کی سپلائی بہتر ہوتی ہے تو پانچ کھڈیوں سے زیادہ [illegible] کھڈیوں تک ایک بنڈل فی کھڈی زائد دیا جاتا ہے۔

یہ درست نہیں کہ گورنمنٹ نے [illegible] کھڈی کا کوٹا چھ بنڈل مقرر کیا تھا۔ ہم ہمیشہ مرکزی حکومت سے کوٹہ بڑھانے کیلئے پر زور مطالبہ کرتے رہے ہیں اور سوت کی سپلائی کے [illegible] بہتر ہوتے ہی ہمیں بھی زیادہ سوت ملنے کی توقع ہے اور پھر ہم بھی [illegible] کے راشن کی مقدار زیادہ کر دیں گے۔

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر مہلکہ ارشاد فرمائینگے کہ اگر (جسطرح کہ آنہوں نے فرمایا ہے) چھ بنڈل کا کوٹہ مقرر نہیں کیا گیا تھا تو کتنے بنڈل کا کوٹہ مقرر کیا گیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— یہ تفصیل میں نے بیان کر دی ہے ایک کھڈی دو بنڈل دو کھڈی .....

میاں عبدالباری— یہ تو وہ تعداد ہے جو اس وقت تقسیم ہو رہی ہے میں کہتا ہوں کہ پہلے ایک کھڈی کیلئے ایک مہینے کی کفایت کیلئے جو تعداد مقرر کی گئی تھی وہ کیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— پہلے کب ؟

میاں عبدالباری— جس وقت آپ نے کوٹا مقرر کیا اس وقت آپ نے ایک مہینے کیلئے ایک کھڈی کی کفایت کیلئے کتنے بنڈل کوٹا مقرر کیا ؟ یعنی Basic کوٹا کیا ہے ؟

وزیر اعلیٰ— ہمیں صوبہ کے لئے سنٹر سے جو کوٹا ملتا ہے وہ ہم حصہ رسدی تقسیم کر دیتے ہیں جب کم ملتا تھا تو کم دیا جاتا تھا اب زیادہ ملتا ہے تو حصہ رسدی زیادہ دیا جاتا ہے۔ اگر آپ پوری پوری تفصیل معلوم کرنا چاہتے ہیں تو نوٹس دے دیجئے۔ معلومات مہیا کر دی جائیں گی۔

میاں عبدالباری—کیا یہ کوٹا مقرر کرنے میں اس چیز کا خیال نہیں رکھا جاتا کہ ایک کھڈی کتنے بنڈل سے باقاعدہ چلتی رہے گی ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— اس کا جواب ۲۲ تاریخ کو ایک سوال کے جواب میں دیدیا گیا تھا۔

میاں عبدالباری—کیا اس چیز پر غور نہیں کیا جاتا کہ ہمارے صوبہ کی ملوں میں جو یارن پڑا ہوا ہے وہ بھی تو تقسیم ہونا چاہیئے ؟

وزیر اعلیٰ— وہ سب تقسیم کیا جاتا ہے اسے کہا کوئی نہیں جاتا جو کوٹا ملتا ہے وہ تقیم ہو جاتا ہے لیکن یہاں سے حصہ ایسٹ بنگال میں بھی جاتا ہے۔ اسلئے جو یارن بنتا ہے وہ سارے کا سارا یہیں استعمال نہیں کیا جا سکتا۔ اس میں سے جو ہمارے حصے میں آتا ہے وہ تقسیم کر دیا جاتا ہے۔

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر اعلیٰ کو معلوم ہے کہ بہت سا یارن جو ملوں میں بنتا ہے وہ بعد میں damaged ظاہر کرکے کھلی مارکیٹ میں اور بلیک مارکیٹ میں بیچا جاتا ہے اور ملوں والے اسے باقاعدہ نہیں دے رہے۔

وزیر اعلیٰ — اگر کوئی خاص کیس آپ کے علم میں ہو تو آپ بتائیے اس کی تفتیش کی جائیگی۔

میاں عبدالباری— کوئی خاص کیس بتانے کے علاوہ کیا آنریبل وزیر اعلیٰ ایسے اہم مسئلے کے متعلق خود دریافت کرنے کی کوشش فرمائینگے ؟

وزیر اعلیٰ—ہم نے افسر مقرر کئے ہوئے ہیں اور ایسا ہوا ہے کہ لاری کی لاری رات کے وقت پکڑی گئی ہے ایسے لوگوں پر مقدمات چلائے گئے ہیں۔

میاں عبدالباری—کیا یہ حقیقت ہے کہ ایک آدھ پکڑا گیا ہے اور بہت سے نہیں پکڑے گئے ؟

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether in addition to the yarn being supplied to Co-operative Societies, any yarn is supplied to the Co-operative Banks?

Chief Minister : No yarn is taken over by the Co-operative Banks. Co-operative Banks pay for that yarn and then they distribute it to Co-operative Societies and weavers all over the place. They are used as district agents for the purpose and they finance the scheme.

CIVIL DEFENCE

***2110. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the date on which the Civil Defence Department, Punjab, embarked on an ambitious programme of imparting intensive A.R.P. training to its warden service personnel throughout the Province ;

(*b*) the number of Razakars who, in addition to the general basic training, have qualified for enrolment in the Warden, Rescue, Fire Fighting and First Aid Service, respectively;

(*c*) the number of persons who have received specialised training in Fire Fighting, Rescue and Fisrt Aid; and

(*d*) the number of such First Aiders who qualified for and obtained the First Aid Certificate of the St. John Ambulance Association (Pakistan)?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : It will not be in the public inter st to furnish the information sought by the Hon'ble Member on the floor of the House.

TRAVELLING ALLOWANCE DRAWN BY EACH MINISTER FOR JOURNEYS PERFORMED.

*2112. **Mr. C. E. Gibbon** : Will the Honourable the Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the amount of travelling allowance drawn by each Minister for journeys performed in connection with their official duties, from the 3rd April, 1953 to the 15th May, 1953;

(*b*) the amount if any placed at the disposal of each Minister for purchase of motor car and house-hold furniture, fittings, etc., during this period;

(*c*) the number of official receptions if any given in honour of each Minister of the Punjab Government during this period and the cost of each reception to the Public Exchequer ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) :

	Rs.	A.	P.
(*a*) Honourable Chief Minister ..	360	6	0
Honourable Minister of Agriculture ..	373	5	0
Honourable Minister of Public Works ..	700	14	0
Honourable Minister of Revenue ..	156	3	0
Honourable Minister of Education. ..	493	9	0
Honourable Minister of Health ..	1,406	13	0
Honourable Minister of Industries ..	412	2	0
(*b*) Honourable Cheif Minister ..	Nil.		
Honourable Minister of Agriculture ..	Nil.		
Honourable Minister of Public Works ..	Nil.		
Honourable Minsiter of Revenue ..	Nil.		
Honourable Minister of Education ..	Nil.		
Honourable Minister of Health ..	Nil.		
Honourable Minister of Industries ..	10,000	0	0
(*c*) Honourable Chief Minister ..	Nil.		
Honourable Minister of Agriculture ..	Nil.		
Honourable Minister of Public Works ..	Nil.		
Honourable Minister of Revenue ..	Nil.		
Honourable Minister of Education ..	Nil.		
Honourable Minister of Health ..	Nil.		
Honourable Minister of Industries. ..	Nil.		

Syed Amir Hussain Shah : The Honourable Parliamentary Secretary has said in answer to part (*b*) that no amount had been placed at the disposal of any Minister except the Minister of Industries. Is it a fac that certain amount was placed at the disposal of Honourable Minister of Education to purchase curtains ?

Minister of Revenue: That is a part of furniture.

Syed Amir Hussain Shah : Then why did he say that no amount was placed at the disposal of any Minister except the Minister of Industries?

Minister : Because this was a new house and there was no furniture at all.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : In answer to part (*c*) the Parliamentary Secretary has replied 'Nil'. May I know what is the annual expenditure of official receptions?

Mr. Speaker : That question cannot be allowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether curtains and crockery are part of furniture?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Is the Parliamentary Secretary aware that dinners, breakfasts and lunches are given almost everywhere whenever Ministers visit any place and yet he replies 'nil'.

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : What are the reasons that the Honourable Minister of Health has drawn more travelling allowance than any other Minister ?

Parliamentary Secretary : He must have travelled a lot.

Rana Gul Muhammad Noon : Was it in connection with official duties?

Parliamentary Secretary : Yes.

PROSCRIPTION OF A BOOK ENTITLED "JESUS IN HEAVEN ON EARTH"

***2145. MR. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the date on which the book entitled "JESUS IN HEAVEN ON EARTH" by Al-Haj Khwaja Nazir Ahmad, was proscribed by the Provincial Government;

(*b*) the number of copies of the said book which were printed at the Civil and Military Gazette Press, Lahore;

(*c*) the number of copies sold or distributed;

(*d*) the number of copies seized by the Provincial Government to date; and

(*e*) the action, if any, taken to recover the remaining copies?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) 16th April, 1953.

(*b*) 2,000 copies.

(*c*) Not known.

(*d*) 531 copies.

(*e*) If any more copies come to notice, they will be seized.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that not long ago, shortly after the onourable Chief Minister assumed office all the seized copies of this book ore returned to the publishers and printers?

Chief Minister : There is a case pending in the High Court about this book. I do not think what the Government can do.

Mr. Speaker : The matter is sub-judice.

Mr. C. E. Gibbon : That is a different matter. My question is that after the Honourable Chief Minister assumed office, did he or did he not release all the seized copies of this book to the publishers?

Chief Minister : The moment the case went to the High Court, the Government felt that it was not called upon to keep this book confiscated and the High Court will decide the case.

Mr. C. E. Gibbon : This book was banned at the request of the Christain community and the Government seized all the copies of this book. My question is that after the Chief Minister assumed office, did he or did he not release to the printers and publishers all the seized copies of this book?

Chief Minister : I do not remember. I want notice.

IRREGULAR FLOW OF IRRIGATION CHANNELS

***1561. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether Government are aware of the fact that irrigation channels in the Province are not flow regularly and there have been frequent closure specially during the present season of Rabi sowing.

(*b*) whether it is a fact that closures of channels have adversely effected the timely cultivation of wheat and area under wheat clutivation has thus fallen below the area under such cultivation during the previous year, if so, the action, if any , Government propose to take in the matter.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)— آنریبل رکن اسمبلی شاید کسی غلط فہمی میں مبتلا ہیں۔ سال رواں اور خصوصیت سے اس موسم ربیع میں نہریں بند نہیں کی گئیں کیونکہ بارشوں کی وجہ سے دریاؤں میں کافی پانی تھا اس لئے نہروں کی بندی کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(ب) آنریبل رکن اسمبلی کو غالباً علم نہیں کہ فصل گندم کی کاشت پچھلے سالوں کی نسبت اس سال بہت زیادہ ہوئی ہے۔

OPERATION OF LAHORE OMNIBUS SERVICE

***2774. Mian Manzoor Hussan :** Will the Hon'ble Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) the date when the Lahore Omnibus Service was allowed to operate on Lahore-Gujranwala-Sheikhupura routes;

(*b*) the total investment of the said service on this route;

(*c*) the approximate net profit which accrued to this service up to date ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)— (الف) مورخہ ۱۷-۱-۵۳ کو لاہور اومنی بس سروس کو لاہور۔ شیخوپورہ۔ گوجرانوالہ روٹ پر اپنی بسیں چلانے کی اجازت دی گئی تھی۔

(ب) تقریباً مبلغ ۳,۹۰,۰۰۰ روپے۔

(ج) مبلغ ۱,۹۳,۹۲۲ روپے۔

NATIONALIZATION OF TRANSPORT

*2775. **Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether a scheme of gradual nationalization of transport service was undertaken by the Government in the past;

(*b*) whether it is a fact that the above said scheme has not been implemented so far; if so, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—یہ پالیسی فی الحال قرضہ اور غیر ملکی زر مبادلہ کے حصول میں مشکلات کی وجہ سے پانچ سال کے لئے ملتوی کر دی گئی ہے ۔ کیونکہ پانچ سال تک حالات کا روبہ اصلاح ہونا قرین قیاس نہیں ۔ اگر قومی ملکیت قرار دینے کی پالیسی کو سال بہ سال ملتوی کیا جائے تو نجی ٹرانسپورٹ کمپنیاں اپنے کاروبار کی ترقی کے لئے سرمایہ صرف کرنے میں ہچکچاتی ہیں ۔ اس ہچکچاہٹ کو رفع کرنے کے لئے یہ فیصلہ کیا گیا تھا کہ بجائے سال بہ سال التوا کے پانچ سالوں کے لئے ایک ہی بار التوا کر دیا جائے ۔ حکومت نے با وجود ان تمام مشکلات کے یہ فیصلہ کیا ہے کہ صوبہ بھر میں تمام نئی پختہ سڑکوں پر ٹرانسپورٹ بورڈ ہی کی بسیں چلائی جائینگی اور جلد اس پر عمل در آمد ہو رہا ہے ۔

(الف) جی ہاں ۔

(ب) آنریبل رکن اسمبلی کی توجہ سوال نمبر ۲۶۶۸ کی طرف دلائی جاتی ہے ۔

REVIVAL OF ZAILDARI POSTS

*1542. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether the Government have under consideration a proposal to revive the abolished Zaildari posts under the same or different disignations;

(*b*) if so, the reasons therefor ?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) No.

(*b*) Does not arise.

ACREAGE OF LAND LEFT BY REFUGEES IN THE EAST PUNJAB AND PUNJAB STATES.

*1880. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Hon'ble Minister of Rehabilitation and Colonies be pleased to state:—

(*a*) the total acreage of land left by the refugees in the East Punjab and the Punjab States as determined by the Financial Commissioner, Revenue, Punjab ;

(*b*) the total acreage of canal irrigated land left by the refugees mentioned in (*a*) above ;

(*c*) the total acreage of barani land left by the refugees mentioned in (*a*) above ;

(*d*) the total acreage of Banjar Qadim left by the said refugees mentioned in (*a*) above;

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) East Punjab—About 45 Lakh acres.

East Punjab States—About 5 Lakh acres.

It is regretted that the particulars asked in parts (*b*), (*c*) and (d) of the question are not readily available.

THE ACREAGE OF CANAL IRRIGATED LAND ALLOTTED TO REFUGEES.

*1881. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the acreage of canal land in the Province allotted to the refugees;

(*b*) the acreage of Barani Land allotted to the refugees mentioned in (*a*) above ;

(*c*) the acreage of Banjar Qadim allotted to the said refugees mentioned in (*a*) above ;

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) 22,92,142 acres;

(*b*) 2,49,173 acres ;

(*c*) 1,46,969 acres.

ACREAGE OF LAND LEFT BY NON-MUSLIM EVACUEES CULTIVATED BY LOCAL TENANTS AT THE TIME OF THE PARTITION

*1882. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the total acreage of land left in the Province by non-muslim evacuee cultivated by the local tenants at the time of the partition;

(*b*) the total acreage of evacuee land in the Province cultivated by the local tenants at the end of 1952 ;

(*c*) the total acreage of evacuee land cultivated by the Muhajirs at the end of 1952?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) 18,88,556 acres;

(*b*) 14,88,743 acres;

(*c*) 23,24,110 acres.

COMPENSATION FOR LAND FOR MARALA-RAVI LINK CANAL

*2763. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether the work of assessing compensation for the lands acquired for the excavation of Marala-Ravi Link Canal has been taken in hand; if so, by which D partment, by the Irrigation or the Revenue Department ;

(*b*) the time likely to be taken to finish this work and the date by which the payment of compensation is likely to be made ;

(*c*) whether it is a fact that a large number of affected landowners have informed the Government that they would not accept compensation in cash and should be given alternative agricultural lands instead ;

(*d*) whether Government have taken any decision in the matter of giving alternative lands to affected landowners, if so, the nature of the decision taken?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(الف) جی ہاں ۔ اراضی زیر آمدہ مراله راوی لنک کا معاوضہ ادا کرنے کے لئے محکمہ انہار میں آفیسر حصول اراضی کے ماتحت ایک دفتر کھول دیا گیا ہے ۔ اس آفیسر کے ماتحت محکمہ مال کا عملہ کام کر رہا ہے ۔

(ب) دسمبر ۱۹۵۳ء تک معاوضہ ادا کرنیکا کام ختم ہو جائے گا ۔ ویسے ماہ مارچ ۱۹۵۳ء کے دوسرے ہفتہ میں معاوضہ کی ادائیگی شروع کردی جائیگی ۔

(ج) چند درخواستیں اس بارے میں موصول ہوئی ہیں۔

(د) جی ہاں۔ جن مالکان اراضی کا باقی مزروعہ رقبہ پانچ ایکڑ سے کم رہ گیا ہے بشرطیکہ ان کی اراضی زیر آمدہ نہر ان کے کل مزروعہ رقبہ کے ایک چوتھائی سے زیادہ ہو ان میں سے ہر ایک کو تھل میں پندرہ ایکڑ اراضی دی جائیگی۔ اور انہیں اراضی کی مقررہ رقم بالاقساط ادا کرنے کے بعد حقوق ملکیت حاصل ہو جائیں گے۔

ACQUISITION OF LAND FOR EXCAVATION OF MARALA-RAVI LINK CANAL

*2764. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the number of refugee allottees in the Sialkot District whose lands are being acquired in connection with the excavation of the projected Marala-Ravi Link Canal ;

(*b*) the number of refugee allottees from among those referred to in (*a*) above the entire land or more than one half of the lands allotted to whom have been acquired for the said purpose ;

(*c*) the number of refugee allottees who are left with less than five acres of land after acquisition of their lands for the said canal ;

(*d*) whether government have framed any scheme to allot them further lands anywhere else in settlement of their claims in respect of lands abandoned by them in the other Dominion; if so, the time by which this scheme is to be put into effect?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش— ضروری مواد ڈپٹی کمشنر سیالکوٹ سے فراہم کیا جا رہا ہے۔ موصول ہونے پر فوراً پیش کردیا جائیگا۔

EVACUEE BUILDINGS UNDER OCCUPATION OF PROVINCIAL AND CENTRAL GOVERNMENT DEPARTMENTS

*2816. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Hon'ble Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the number and location of evacuee buildings in the Punjab which are under the occupation and use of the Provincial and Central Goverment Departments respectively ;

(*b*) whether the Government intend to get all these buildings vacated for the use of deserving refugees, if not, the reasons therefor ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش—(الف) صوبائی اور مرکزی حکومتوں کے مختلف محکموں کے قبضہ میں جو متروکہ عمارتیں ہیں ان کی صحیح جائے وقوع سر دست معلوم نہیں ہے۔ ایک کیفیت نامہ جو مختلف سرکاری محکموں کے قبضہ میں متروکہ عمارات کی ضلع وار تعداد ظاہر کرتا ہے ایوان کے سامنے پیش کیا جاتا ہے۔

(ب) چونکہ حکومتوں کے پاس اپنے دفاتر کے لئے کافی تعداد میں عمارات نہیں ہیں اس لئے ان عمارات کو خالی کرنا فی الحال ممکن نہیں۔ تاہم یہ فیصلہ کیا گیا ہے کہ جب تک ممکن ہو آئندہ کوئی متروکہ عمارات سرکاری محکموں کو الاٹ نہ کی جائے۔

کیفیت نامہ بابت متروکہ جائداد (پنجاب) جو کہ صوبائی و مرکزی حکومتوں کے قبضہ میں ہے -

نمبر شمار	نام ضلع	متروکہ جائداد زیر قبضہ دفاتر صوبائی حکومت		متروکہ جائداد زیر قبضہ دفاتر مرکزی حکومت	
		قبل از تقسیم ہند (الف)	بعد از تقسیم ہند (ب)	قبل از تقسیم ہند (الف)	بعد از تقسیم ہند (ب)
۱	لاہور	۴۳	۹۸	۲۴	۳۹
۲	سیالکوٹ	۵	۸۸	۱۳	۳۰
۳	گوجرانوالہ	۱۴	۵۷	۳	۱۴
۴	شیخوپورہ	۱۰	۴۷	۳	۴
۵	راولپنڈی	۸	۹۷	۸	۷۰
۶	گجرات	۱۴	۵۱	۱۰	۱۶
۷	جہلم	۱	۳۰	۰	۷
۸	اٹک	۵	۴۶	۷	۷
۹	میانوالی	۴	۵۴	۹	۴
۱۰	سرگودھا	۱۰	۳۸	۹	۱۴
۱۱	ملتان	۲۳	۵۲	۱۰	۱۳
۱۲	مظفر گڑھ	۷	۷۷	۲	۵
۱۳	ڈیرہ غازی خاں	۱۳	۳۴	۶	۸
۱۴	جھنگ	۱۴	۳۸	۳	۲
۱۵	منٹگمری	۳۷	۶۱	۱۰	۴
۱۶	لائلپور	۱۳	۲۳	۱۱	۱۷
		۲۲۲	۸۹۱	۱۳۲	۲۵۵

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please state whether it is a fact that the Refugee Department has issued orders that they must pay their rent or evacuate the houses ?

Minister of Revenue : But this question is about the buildings which have been taken over for Government offices.

EVACUEE HOUSES IN POSSESSION OF GOVERNMENT SERVANTS

***2817. Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the number of evacuee houses in the Province in the possession of the Government servants and the number of locals and refugees among them ;

(*b*) the number of such refugee Government servants who have multiple allotments of houses, *i. e.*, at the place of their permanent settlement and the place of posting ;

(*c*) what action the Government intend to take in this natter ?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش —(الف - ب - ج) اس بارہ میں اطلاع فراہم کی جا رہی ہے - اعداد و شمار مکمل ہو جانے کے بعد ایوان کے سامنے پیش کئے جائینگے -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. You will remember that during the last session you ruled that a Parliamentary Secretary cannot put a question. Would it be also in order that a Parliamentary Secretary cannot ask a question on behalf of an other honourable member ?

Mr. Speaker : Every member of this House is entitled, to do so. Therefore, a Parliamentary Secretary, as a member of this House, can ask a question on behalf of another member.

REFUGEES FROM U. P. WHOSE PROPERTY IN BHARAT IS IN SAFE CUSTODY OF THEIR OWN RELATIVES

***2818. Rai Nasrullah Khan:** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state the number of those refugees from U.P. whose property in Bharat is in the safe custody of their own relatives and to whom allotments of evacuee houses, factories and shops have also been made in this Province?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش— ہمارے پاس ایسے اعداد و شمار نہیں - ایسی اطلاع جمع کرنا بھی نہایت دشوار ہے - اگر کسی کیس میں اس بات کا پتہ چلتا ہے تو درخواست دہندہ الاٹمنٹ کا مستحق نہیں سمجھا جاتا -

---

PAUCITY OF TRAINED TEACHERS

***2773. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state whether it is a fact that there is a paucity of trained teachers in the Punjab ; if so, its extent, the factors responsible for it and the steps Government intend to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم - جی - اے - خاں)— جی ہاں - یہ حقیقت ہے کہ پنجاب میں اینگلو ورنیکولر اساتذہ کی کمی ہے - پنجاب کے مختلف قسم کے مدارس میں کل ۴۴۷۴ اساتذہ ہیں - جن میں سے تین ہزار

پانچ سو انسٹھ تربیت یافتہ ہیں اور بقیہ ایک ہزار دو سو پندرہ غیر تربیت یافتہ ہیں ۔ اس کمی کا باعث مختلف عوامل ہیں ۔ مثلاً غیر مسلم اساتذہ کا پنجاب سے انخلا (تقسیم سے قبل مسلمان اساتذہ کے مقابلے میں غیر مسلم اساتذہ اکثریت میں تھے) ۔ تقسیم کے بعد اینگلو ورنیکولر تعلیم میں بسرعت توسیع ۔ (تقسیم کے بعد اب تک ایک سو چوہتر سکول کھولے جا چکے ہیں) ۔ گریجوایٹ اور انڈر گریجوایٹ حضرات کا کافی تعداد میں دستیاب نہ ہونا ۔ وغیرہ ۔ وغیرہ ۔ اس کمی کو پورا کرنے کیلئے حسب ذیل اقدامات کئے جا رہے ہیں ۔

(۱) تربیتی کالجوں میں ٹیوشن فیس کا خاتمہ کر دیا گیا ہے ۔ علاوہ ازیں زیر تربیت اساتذہ کو ماہوار وظیفہ دیا جاتا ہے ۔ بی ۔ ٹی ۔ کلاس میں ہر استاد کو مبلغ پچاس روپے اور سی ۔ ٹی کلاس میں مبلغ چالیس روپے ۔

(۲) اسکے علاوہ سی ۔ ٹی ٹیچروں یعنی ایف اے پاس طلبا کی تربیت کے لئے ایک نیا کورس شروع کیا گیا ہے ۔

مندرجہ بالا کے علاوہ ڈرائنگ اور جسمانی تعلیم نیز جونیئر سکولوں کے لئے اساتذہ کی تربیت کے لئے حسب ذیل اقدامات کئے گئے ہیں :

(۱) جسمانی تربیت کا ایک کالج کھولا گیا ہے ۔

(۲) سنٹرل ٹریننگ کالج میں فنی تعلیم کے اساتذہ کی تربیت کیلئے ایک جماعت جاری کی گئی ہے ۔

(۳) لیڈی میکلیگن ٹریننگ کالج میں جونیئر اساتذہ کی تربیت کے لئے ایک کلاس جاری کی گئی ہے ۔

چودھری محمد افضل چیمہ — کیا تربیت یافتہ وزرا کی کمی کو دور کرنے کیلئے بھی کوئی اقدامات کئے گئے ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

حافظ خواجہ غلام سدید الدین — جسمانی تربیت کے متعلق جو کالج کھولے گئے ہیں وہ کہاں کہاں کھولے گئے ہیں ؟

UNEMPLOYMENT IN THE PROVINCE

*1541. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) whether Government are aware of the fact that this Province is facing a serious problem of Unemployment; if so, the reasons thereof;

(*b*) action Government propose to take in the matter ?

آنریبل شیخ مسعود صادق —(الف) جی ہاں۔ حکومت اس حقیقت سے آگاہ ہے۔

خاص وجوہات حسب ذیل ہیں —

(۱) پناہگزینوں کی آمد، اور

(۲) عام اقتصادی بحران۔

(ب) نئے قصبے، کارخانہ جات وغیرہ بنانے کی بہت سی تجاویز حکومت کے زیر غور ہیں جنکے بروئے کار آنے سے ملازمت کے بہت سے راستے کھل جائینگے۔

Mr. C. E. Gibbon : May I inquire from the Honourable Minister of Industres whether it would not have been in the fitness of things for him to surrender the 50,000 rupees which he took from the Government to furnish his house in order to relieve un-employment ?

Mr. Speaker : Disallowed.

TRADE UNIONS

***2537. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(*a*) the number of industrial workers organised into Trade Unions registered under the Trade Unions Act 1926 on 1st November, 1953 ;

(*b*) the number of registered Trade Unions in the Province on 1st November, 1953 ;

(*c*) the number of registered Trade Unions recognised by the management of their respective factories ;

(*d*) the number of members of each of the said unions;

(*e*) the number of said unions affiliated to the Pakistan Trade Unions and the confederation of labour ?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) ۲,۱۳,۱۹۳

(ب) ۱۲۹

(ج) انتظامیہ پر کسی قسم کی قانونی پابندی عائد نہیں ہوتی کہ وہ ٹریڈ یونینز کی حیثیت کو تسلیم کر لیں اور نہ ہی ان یونیز کی بابت جنہیں وہ رضا کارانہ طور پر تسلیم کرتے ہیں کسی قسم کی اطلاع رجسٹرار ٹریڈ یونینز کو بھیجنی لازمی ہے۔ بہر حال محکمہ محنت کو جو معلومات پہنچی ہیں ان کی بنا پر یہ کہا جا سکتا ہے کہ پنجاب میں ۱۳ ٹریڈ یونینز کو انتظامیہ نے تسلیم کر لیا ہے۔

(د) لفظ ''ٹریڈ یونینز'' جو کہ سوال کے اس حصہ میں ہے کچھ مبہم سا ہے۔ بہرحال اگر ٹریڈ یونینز سے مراد وہ یونینز ہیں جن کا ذکر

حصہ (ج) میں کیا گیا ہے تو ان کے متعلق ضروری معلومات ایک گوشوارہ میں دی گئی ہیں جو کہ ایوان کی میز پر رکھدیا گیا ہے۔

(ر) ''پاکستان ٹریڈ یونین،، اور ''کنفڈریشن آف لیبر،،۔ جیسی کوئی جماعت اس صوبہ میں بطور ٹریڈ یونین رجسٹرڈ نہیں ہے۔ اگر محترم ممبر کی مراد ''پاکستان ٹریڈ یونین،، سے ''پاکستان ٹریڈ یونین فیڈریشن ہے جو اس صوبہ میں بطور ٹریڈ یونین کے رجسٹرڈ ہے تو کہا جا سکتا ہے کہ اس اطلاع کی بنیاد پر جو کہ قانونی رو سے رجسٹرار کے پاس بھیجنی ضروری نہیں ہیں ۷ یونینز کا اس فیڈریشن سے الحاق ہے جن میں سے ۲ انتظامیہ کی تسلیم شدہ ہیں۔

گوشوارہ برائے رجسٹرڈ ٹریڈ یونینز تسلیم شدہ از انتظامیہ —

(۱)	این ۔ ڈبلیو ۔ آر یونین لاہور	۱۶,۵۵۰
(۲)	دی پنجاب مائنرز لیبر یونین کھیوڑہ	۱,۸۳۰
۳)	دی الیکٹریکل و مکینیکل ورکرز یونین کھیوڑہ	۲۲۰
(۴)	دی پروسس سروننگ ایسٹابلشمنٹ یونین گوجرانوالہ	۸۳۲
(۵)	دی پنجاب گورنمنٹ پرنٹنگ پریس ورکرز یونین لاہور	۱۹۰
(۶)	اے ۔ سی ۔ سی ۔ آئی ورکرز یونین کھیوڑہ	۴۷۹
(۷)	پاکستان پنجاب ۔ این ۔ ڈبلیو ۔ ایف ۔ پی پوسٹ مین لوئر گریڈ آر ایم ۔ ایس سٹاف یونین لاہور	۲,۲۵۵
(۸)	انجمن پٹواریاں مال پنجاب لاہور	۳,۱۹۰
(۹)	باٹا مزدور لیگ باٹا پور	۱,۵۸۲
(۱۰)	پنجاب گورنمنٹ کاٹن ملز ورکرز یونین لاہور	۱,۱۰۸
(۱۱)	انجمن منٹ ملازمین شالا مار ٹاؤن لاہور	۳۸۳
(۱۲)	دی گرانڈلے بنک لمیٹڈ لاہور سٹاف یونین لاہور	۵۵
(۱۳)	پاکستان آکسیجن ورکس لیبر یونین لاہور	۱۰۷

Syed Amir Hussain Shah : Sir, the Honourable Minister of Industries has said in reply to part (*d*) of the question that it is vague. May I know Sir, why he finds it vague ?

Mr. Speaker : But he has given the reply.

Syed Amir Hussain Shah : But he qualified his answer with the remark that part (*d*) is vague.

Mr. Speaker : The point is whether it has been answered or not.

Syed Amir Hussain Shah : But it cannot be the correct answer because he has qualified it.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Minister of Industries please state whether it is a fact that quite a number of Trade Unions have not been registered because they have failed to give an undertaking that they would be good members and would not cause annoyance to the Government ?

Minister : It is wrong.

Syed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister of Industries please say whether it is a fact that being a Minister of Industries as well as Labour, he cannot watch the interests of the labour ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Industries please say whether it is a fact that in the case of a number of Trade Unions he has personally declared them to be Communist inspired?

Minister : It is a lie (*interruptions*).

Mr. Speaker : Will the Honourable Minister please withdraw the word "lie" ?

Minister : I withdraw, Sir.

STANDING ORDERS FOR EMPLOYEES OF FACTORIES

***2538. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of work committees organised in the Province during the year 1953 ending with 1st November ;

(*b*) the number of registered factories in the Province which have framed Standing Orders for their employees and got them properly registered by the Labour Department ;

(*c*) the number of registered factories in the Province which have not so far framed Standing Orders for their employees and the action the Government propose to take against them ?

آنریبل شیخ مسعود صادق —(الف) دو۔

(ب) نو—

(ج) ایک سو ستتر کارخانہ جات نے ابھی تک سٹینڈنگ آرڈرز نہیں بنائے جن میں سے تین پر مقدمہ چلایا گیا اور باقیوں کو نوٹس دیا جا رہا ہے کہ وہ ۳۱ دسمبر ۱۹۵۳ء تک آرڈرز بھجوائیں ورنہ اس تاریخ کے بعد ان پر مقدمہ چلایا جائیگا۔

INDUSTRIAL STRIKES

*2539. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state :—

(*a*) the number of industrial strikes which have taken place in the Province during the period from 1st November, 1952 to 1st November, 1953 and the nature of the main issues in such strikes ;

(*b*) whether the Government have evolved any machinery to settle the labour disputes; if so, the powers of the authority appointed for the purpose ;

(*c*) the number of disputes settled by this authority before the workers actually went on strikes during the period from 1st November, 1952 to 1st November, 1953 and the extent to which the managements of industrial concerns abided by the decisions of such authority ?

آنریبل شیخ مسعود صادق—(الف) ایک۔ معزول شدہ کاریگروں کی بحالی کا مطالبہ۔

(ب) ہاں۔ لیبر کمشنر اور ڈپٹی لیبر کمشنر کو حکومت پنجاب نے انڈسٹریل ڈسپیوٹ ایکٹ ۱۹۴۷ء کے تحت صلح صفائی کرانے والے افسر مقرر کیا ہے۔ ایک صلح صفائی کرانے والا بورڈ۔ ایک تحقیقاتی عدالت اور انڈسٹریل ٹریبیونل اسی مقصد کے لئے قائم کیا جا سکتا ہے۔ تاکہ اسکو متنازع فیہ امور بھیجے جائیں۔ ماسوائے انڈسٹریل ٹریبیونل کے جسکا فیصلہ اگر حکومت تسلیم کر لے تو طرفین کے لئے ماننا ضروری ہوگا دیگر ادارے باعثی گفت و شنید سے صلح صفائی کراتے ہیں۔

(ج) چھ تنازعوں کا صلح صفائی سے فیصلہ کیا گیا جن میں کاریگروں نے ہڑتال کر دینے کا نوٹس دیا ہوا تھا۔ ان سب میں مالکان نے صلح صفائی کرانے والے افسروں کی مدد سے کئے ہوئے راضی ناموں کی شرائط کی پابندی کی۔

Syed Amir Hussain Shah : Sir, the Honourable Minister of Industries has stated that there was only one strike; may I ask the Honourable Minister whether this includes the strike which was settled by the Central Labour Commissioner ?

Minister : We are concerned with the Provincial Authorities.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please say whether he offered to arbitrate when a strike notice was given to the Mint ? Whether he offered to arbitrate on behalf of the Trade Union ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Syed Amir Hussain Shah : Will the Honourable Minister of Industries please state the basis on which the work is divided between the Centre and this Province regarding the settlement of strikes ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Industries please say whether in order to prevent a strike the other day in the Mint he asked the Honourable Chief Minister to declare Section 144 in Lahore ?

Mr. Speaker : Disallowed.

UNSTARRED QUESTION AND ANSWER

ROAD BETWEEN JHANG AND CHINIOT

456. Maulvi Muhammad Zakir : Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state the date by which the Government intend to undertake the construction and metalling of the road between Jhang and Chiniot which had been included in "Six-Year Road Development Plan" ?

آنریبل سردار محمد خاں لغاری – جھنگ چنیوٹ روڈ کی تعمیر کا کام روپے کی دستیابی پر شروع ہوگا۔ سر دست اس کو شروع نہیں کیا جا رہا ہے۔

DEMAND FOR GRANT

Mr. Speaker : Before we take up the cut motions on the order paper I should like to invite the attention of the whole House to the fact that during the last two or three days ofthe discussion I noticed with regret—although I did not deliberately prevent membersfrom saying what they were saying—that the scope of the discussion on the cuts was not kept in view by several honourable members when they were presenting their cut motions or speaking on those of other honourable members....

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Except myself.

Mr. Speaker : I would, therefore, request all honourable members kindly to bear in mind the very important fact that whenmoving cuts, they can, no doubt, discuss the policy underlying that cut but not a word should be said about the general policy and no political speeches should be made. In particular I would ask the Treasury Benches to give a higher tone to the debate so that their speeches should be a model for the whole House.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of information. Will Your Honour be so kind as to tell us the difference between a speech on a cut motion and a political speech ?

Mr. Speaker : A 'Political speech' means a general talk—a speech which can be made outside the Mochi Gate (*laughter*).

AGRICULTURE

Ministers of Agriculture : (THE HONOURABLE SARDAR ABDUL HAMID KHAN DASTI Sir, I beg to move—

That a sum not exceeding Rs. 60,87,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Agriculture.

Mr. Speaker : Demand moved is—

That a sum not exceeding Rs. 60,87,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March 1955, in respect of Agriculture.

Direction

***میاں عبدالباری** (لائلپور نمبر ۷ - مسلم) – صدر محترم - کیا جناب اجازت دینگے کہ میں اپنی کٹ موشنز نمبر ۱ - ۱۱ اور ۱۲ اکٹھی پیش کروں ؟

صاحب سپیکر – یہ مختلف مدات کے متعلق ہیں ۔

میاں عبدالباری – جناب صدر - میں جناب سے بادب اجازت چاہتا ہوں کہ یہ تحریک پیش کروں کہ ۱۹,۸۰۰ روپیہ کی رقم برائے ڈائرکٹر زراعت میزانیہ سے حذف کی جائے۔

---

*Uncorrected speech.

جناب والا ۔ میرا اس تحریک کے پیش کرنے سے مقصد یہ ہے کہ میں اس سست رفتاری اور زبون حالی کی کیفیات آپ کے سامنے پیش کروں جو تقسیم ملک کے بعد محکمہ زراعت کو درپیش ہیں اور جن سے محکمہ زراعت اس وقت دوچار رہا ہے ۔ میری اس تحریک سے قطعی یہ مطلب نہ سمجھا جائے کہ میں کسی کی ذات کے متعلق کچھ کہنا چاہتا ہوں ۔

جناب والا ۔ محکمہ زراعت کی اہمیت ایک مسلمہ امر ہے ۔ اس محکمہ کی فلاح و بہبود پر نہ صرف پنجاب کی بلکہ تمام پاکستان کی فلاح و بہبود کا دارو مدار ہے ۔ اور مجھے یقین ہے کہ جو صاحب تنگ نظری سے نہیں بلکہ وسیع النظری سے اس چیز کو دیکھینگے وہ میرے ساتھ متفق ہونگے کہ تقسیم ملک کے بعد محکمہ زراعت دن بدن رو بہ انحطاط ہے ۔ اس کی ایک وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ ہندو اور سکھ جو اس میں ایکسپرٹ تھے وہ تقسیم ملک کے بعد ہندوستان چلے گئے ۔ لیکن اس کے ساتھ ہی اسکی ایک وجہ یہ بھی ہے کہ جو مالی سلوک اس محکمہ سے ہوتا رہا ہے وہ اسقدر سخت گیرانہ ہے جسکا کوئی حساب نہیں ۔ جس طریق پر انگریز اس محکمہ کے ساتھ اور دیگر رفاہی محکموں کے ساتھ سلوک کرتے تھے ویسا ہی سلوک ان محکموں سے اب کیا جاتا ہے اور اسکا ایک چربہ بنا کر پیش کر دیا جاتا ہے ۔ آپ نے جو رقم اس محکمہ کے لئے اس سال مخصوص کی ہے وہ پچھلے سال سے کم ہے اور پچھلے سال جو مقرر کی تھی وہ اس سے پچھلے سال سے کم تھی اور اس سے پچھلے سال کی رقم اس سے پہلے سال سے کم تھی ۔ یعنی ہر سال یہ رقم گھٹتی جا رہی ہے اور اسکی وجہ میں یہ سمجھتا ہوں کہ میزانیہ میں آپکا سیکریٹیریٹ وہی پرانے دور کا چربہ بنا کر پیش کر دیتا ہے اور جو ٹیکنیکل ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ ہے اسکی شاید یہ جرأت نہیں ہے کہ وہ پاکستان کے وجود میں آنے کے بعد صوبہ میں زراعت کی ترقی کے متعلق کم سے کم ضروریات کو بھی پورا کرنے کے لئے حکومت پر زور دے سکے اور اگر ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ نے ان چیزوں کو پیش نہیں کیا تو یہ اسکا قصور ہے ۔ اس کو اس پرانے طرز عمل پر نہیں چلنا چاہئیے کہ انگریز نے جو کہہ دیا کہ اس قسم کا نقشہ ہونا چاہئیے تو نچلے ملازمین نے ہاں میں ہاں ملا کر کہدیا ''بہت اچھا جناب والا،، ۔

ڈائریکٹر ایک ٹیکنیکل آدمی ہونا چاہئیے جو اپنے محکمہ کی minimum ضروریات کو پورے زور کے ساتھ سیکریٹیریٹ میں پیش کر سکے اور اسکے کم سے کم مطالبات سیکریٹیریٹ میں منظور کئے جانے چاہئیں ورنہ اگر

سیکریٹیریٹ ''غیر ٹیکنیکل،، ہونے کیوجہ سے ٹکنیکل ماہرین کے مطالبات نامنظور کرتا جائے تو کوئی فنی ترقی نہیں ہو سکے گی۔ یہ ایک ایسی فرو گذاشت ہے جسے فوراً دور کر دینا چاہئیے قوم کی بنیادی اصلاح و فلاح کا دار و مدار زراعت پر ہے۔ اسکی ٹیکنیکل اصلاح و ترقی کے راستے میں غیر ٹیکنیکل سیکریٹیریٹ کو رکاوٹ نہیں بننا چاہیئے مگر بڑی مصیبت یہی ہے کہ اکثر و بیشتر ٹکنیکل محکموں کے ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ ماہرین فن نہیں ہوتے بلکہ Laymen ہوتے ہیں ان کو فنی علم نہیں ہوتا حالانکہ ویسے وہ سی۔ ایس۔ پی یا پی۔ سی۔ ایس کے قابل و فاضل رکن ہونے کے باعث ہزارہا قابلیتیں رکھتے ہیں مگر یہ حضرات ٹیکنیکل نہیں ہوتے۔ انگریزی عہد سے لیکر اب تک یہی رسم چلی آتی ہے کہ ٹیکنیکل ڈیپارٹمنٹ کے ہیڈ آف ڈیپارٹمینٹ ایسے ہی حضرات کو بنا دیا جاتا ہے مثلاً محکمہ زراعت اور محکمہ صنعت و حرفت کو دیکھئے ان میں سے ڈائرکٹر آف انڈسٹریز تو کبھی اس فن کا ماہر نہیں ہوا۔ ہمیشہ ایک ایسے افسر کو ہی اس کا انچارج مقرر کیا جاتا رہا ہے جو کہ صنعت و حرفت کا ماہر نہ ہو۔ باوجود دیگر ہزار خوبیوں کے وہ صنعت کا ماہر نہیں ہوتا زراعت میں یہی حال ہے ایگریکلچر پی۔ ڈبلیو۔ ڈی کا سیکریٹیریٹ ماہرین فن پر مشتمل نہیں ہوتا۔ زراعت کی سیکریٹیریٹ کے افسر غیر ماہر لوگ ہوتے ہیں۔ اکثر ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ ٹیکنیکل نہیں ہوتے اور اس محکمہ کی بہتری کو نہیں سمجھ سکتے۔ لہذا وہ نہایت ہی مفید فنی تجاویز کو ٹھکرا دیتے ہیں اس لئے آنریبل وزیر زراعت کی خدمت میں التماس ہے کہ وہ جس طرح سے ہو سکے چاہے کوئی کمیٹی مقرر کرکے چاہے کسی اور طریق سے یہ انتظام کریں کہ محکمہ زراعت کا کوئی minimum پروگرام مقرر کرکے اسکے لئے minimum رقم مخصوص کر دیں جس سے کم تر رقم کی منظوری محال ہو جائے اور مطلوبہ پروگرام کے مطابق مقررہ رقم ضرور منظور ہو جایا کرے۔ صوبہ پنجاب کے موجودہ بجٹ میں زراعت کے لئے جو رقم مخصوص کی گئی ہے وہ سارے میزانیے کا ۰٫۵ فیصد حصہ ہے۔ اسکے برعکس امریکہ میں کل میزانیے کا ۲۰ فیصد حصہ زرعی ترقی پر صرف ہوتا ہے۔ اور جاپان میں جو کہ زرعی ملک بھی نہیں بلکہ ایک صنعتی ملک ہے کل میزانیے کا دس فیصد حصہ زراعت پر خرچ کیا جاتا ہے مگر پنجاب میں جو کہ زرعی صوبہ ہے کل میزانیے کا صرف ۰٫۵ فیصد زراعت پر خرچ کیا جاتا ہے۔ اصل میں انگریز نے نمائشی طور پر جو رقم مخصوص کی تھی اس میں کوئی حقیقی اضافہ نہیں کیا گیا۔ مگر جب تک اس محکمہ کی تجدید

نہ کی جائے گی صوبہ کبھی کامیاب نہیں ہوگا۔ ہمارے وزرائے کرام اگر پرسنل اسسٹنٹ رکھنے اور ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ کو ڈوپلیکیٹ کرنے کی بجائے صبر و انتظار سے کام لیتے تو اسی بجٹ سے محکمہ زراعت کی ترقی ہوسکتی تھی۔

جناب صدر۔ ہمارے صوبے میں زرعی ریسرچ کیطرف بہت کم توجہ دی گئی ہے اور جو ریسرچ ایکسپرٹ اس کام پر مامور ہیں وہ بھی اطمینان خاطر سے محروم کر دیئے گئے ہیں ان میں سے جو Retirement کے قریب ہو اسکی جگہ نیا افسر لانے کے لئے وقت سے پہلے کوئی انتظام نہیں کیا جاتا اور وقت گذر جانے کے بعد حکام پریشانی میں مبتلا ہو جاتے ہیں یعنی جس جس کو اپنا ''چانس،، نظر آتا ہے اس بھاگ دوڑ میں شریک ہو جاتا ہے کہ جسطرح ہو سکے تگ و دو کرکے میں ہی ہیڈ آف ڈیپارٹمنٹ لگ جاؤں۔ میں نیت پر حملہ نہیں کرتا۔ اصل میں کوئی پالیسی متعین نہیں کی جاتی بلکہ دائیں بائیں آگے پیچھے نیچے اور اوپر سے جو آدمی زیادہ ہاتھ پاؤں مار کر آگے بڑھ جائے حکومت اُسی کو افسر انچارج مقرر کر دیتی ہے۔ اور امیدواروں میں خود ہی دوڑ دھوپ کرانے کا موجب ہوتی ہے۔ بسا اوقات ایک ریسرچ سکالر کے ریٹائر ہو جانے کے بعد بیس بیس دن تک اور مہینوں تک رسہ کشی جاری رہتی ہے کہ کون اس مرتبہ کو پالے۔ حالانکہ ریسرچ قابلیت کا واضح ثبوت ہی واحد معیار ہونا چاہئے اور اگر دائین بائین کے افسروں میں یہ مفقود ہو تو میں کہونگا کہ حکومت بیشک غیر ممالک سے ماہرین طلب کر لیا کرے۔ اس میں کوئی قباحت نہیں ہوگی۔ ہندوؤں اور سکھوں کے چلے جانے کے بعد کچھ تو ایکسپرٹ کم ہو گئے ہیں اور کچھ کوشش بھی جاری نہیں رکھی گئی کہ پیش بندی سے کام لیکر ایکسپرٹ تیار کر لئے جائیں یا ڈھونڈ لئے جائیں یا غیر ممالک سے منگا لئے جائیں۔ دوسری خامی یہ ہے کہ ریسرچ کے نتائج کی مناسب تشہیر نہیں کی جاتی۔ ان کو fields میں فوراً منتقل نہیں کیا جاتا اور لوگوں کو فوراً بتایا نہیں جاتا۔ ریسرچ کے نتائج کا پراپیگنڈا وسیع اور موثر طور پر کرنا چاہئیے اور ملک کے کونے کونے میں اسکو announce کرنا چاہیئے تا کہ لوگ اس سے مستفید ہو سکیں۔ دیہات میں اس پراپیگنڈے کا کوئی انتظام نہیں ہے زرعی ریسرچ کے ساتھ ساتھ ایک الگ پبلسٹی سیکشن ہونا چاہیئے جو آسان لٹریچر کاشتکاروں کو مہیا کرکے مناسب مشورے دیا کرے۔ مگر عالم یہ ہے کہ وہاں ایک رونیو مشین تک نہیں جس پر معلومات چھاپ کر فوراً ایگریکلچرل اسسٹنٹوں تک ہی پہنچائی جا سکیں۔ Sound and Visual equipment بھی مہیا نہیں کی جاتی۔ اور لوگوں

کو آپ دکھا رہے ہیں کہ ہمارے پاس فلاں فلاں چیزیں ہیں ۔ ارے آپ کے پاس تو سارے پنجاب میں Sound Equipment نہیں ہے ۔ آپ کے پاس سارے صوبے میں ایک جیپ تک نہیں ۔ ایک دن اتفاق سے میرے گاؤں میں محکمہ زراعت والوں کی ایک جیپ آ نکلی ۔ میں نے ان سے پوچھا کہ جیپ آپ کے پاس کہاں سے آ گئی ۔ کہنے لگے امریکہ نے دی ہے ۔ میں عرض کرونگا کہ صوبے کے دور دراز علاقوں تک کاشتکاروں کو ہدایات دینے کے لئے اس محکمے کے پاس جیپیں ہونی چاہیئیں ۔ حال یہ ہے کہ ان کے پاس جیپ چھوڑ بائیسکل تک نہیں ۔ لہذا میری گذارش ہے کہ ان چیزوں کا ہونا ضروری ہے ۔

جناب والا ۔ زراعت کی ہدایات کے لئے انگریزوں کے وقت میں Poster چسپاں کئے جاتے تھے ۔ اس وقت کے چند Posters ان کے پاس چھپے پڑے ہیں جن سے کام لیا جاتا ہے ۔ اس محکمے سے اتنا نہیں ہو سکا کہ ان کو چھپوا کر لوگوں میں تقسیم کر سکے ۔ زبانی بہت کچھ کہا جاتا ہے ۔ Field Work کے متعلق احساس کا بڑے زور شور سے اظہار کیا جاتا ہے ۔ مگر جب Means پر نظر ڈالتے ہیں تو ایک قدم آگے نہیں بڑھ سکتے ۔ یہ کیفیت ہمارے اس محکمے کی ہے جس کا اس صوبے کی بنیادی صنعت سے تعلق ہے ۔

علاوہ ازیں اس محکمے کی ریسرچ اور دیگر سرگرمیوں کا دارو مدار جن لوگوں پر ہے ان کی حالت ملاحظہ ہو ۔ ان اہلکاروں کو ایگریکلچرل اسسٹنٹ اور مقدم کے نام سے موسوم کیا جاتا ہے ۔ دیہات میں محکمہ زراعت کی ہدایات کے مطابق کاشت کرانے اور اس کی ہدایات پھیلانے کے لئے ایک تحصیل میں دو یا تین مقدم رکھے جاتے ہیں ۔ اور ایک بڑی تحصیل میں جہاں دو ۔ تین ۔ پانچ یا آٹھ سو دیہات ہوں ایک آدھ زیادہ ہوتا ہوگا ۔ آپ خیال فرمائیں ۔ اتنے زیادہ دیہات کیلئے اس قدر قلیل تعداد میں مقدموں کو تعینات کرنا جن کے پاس نہ کوئی بائیسکل ہے اور نہ جیپ کیسے مفید نتائج کا حامل ہو سکتا ہے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ جس قدر یہ محکمہ اپنے ملازمین سے بد سلوکی کر رہا ہے اس کی مثال آپ کو کہیں نہ ملے گی ۔ یہ ایگریکلچرل اسسٹنٹ جو زراعتی کالج لائلپور کے Diploma holders ہوتے ہیں ۔ ان کو سائنس کی تعلیم سب سے زیادہ دی جاتی ہے ۔ اور میں سمجھتا ہوں ۔ کہ یہ دوسرے کالجوں کے ایم ۔ ایس ۔ سی سے بھی بہتر ہوتے ہیں ۔ جب یہ محکمہ جنگلات میں جاتے ہیں تو انہیں ساڑھے تین سو روپے ماہوار پر ملازم رکھا جاتا ہے ۔ اور محکمہ آبپاشی والے تو اڑھائی

سو روپے ماھوار پر آنے کیلئے ان کی منت سماجت کرتے ھیں ۔ لیکن جب وہ اس محکمہ زراعت کے پاس آتے ھیں تو انہیں ۱۲۰ — ۱۰ — ۳۰۰ روپے کے سکیل میں رکھا جاتا ھے ۔ کس قدر شرم کا مقام ھے کہ جو محکمہ سب سے زیادہ ضروری ھے اس نے اپنے کالج کے پاس شدہ امیدواروں کی ملازمت کیلئے ۱۲۰ — ۱۰ — ۳۰۰ روپے ماھوار کا گریڈ مقرر کیا ھے ۔ یہی وجہ ھے کہ ایگریکلچرل اسسٹنٹ محکمہ جنگلات اور محکمہ آبپاشی کو محکمہ زراعت پر ترجیح دیتے ھیں ۔ اس لئے آج بھی ایگریکلچرل اسسٹنٹوں کی منظور شدہ چالیس آسامیاں خالی پڑی ھیں اور کوئی شخص ان کی طرف رجوع نہیں کرتا۔

جناب والا ۔ اب میں مقدموں کے متعلق کچھ عرض کرتا ھوں ۔ یہ محکمہ مقدموں کے ساتھ بدترین انسانوں کا سا سلوک کر رھا ھے ۔ مقدم بننے کیلئے پہلے تو انٹرنس پاس ھونا ضروری ھوتا ھے ۔ پھر ایک سال کی ٹریننگ دی جاتی ھے ۔ اس کے بعد مقدم کے فرائض ان ملازمین کے سپرد کئے جاتے ھیں ۔ تین چار مقدموں کو چار پانچ سو گاؤں کیلئے مقرر کیا جاتا ھے اور ان کی تنخواھوں کا سکیل کیا ھوتا ھے ۔ ۴۰ — ۲ — ۶۰ روپے ۔ یہ تنخواہ اس قدر کم ھے کہ گاؤں میں اتنی تنخواہ پر کوئی اچھا ھل چلانے والا بھی نہیں ملتا ۔ کسقدر افسوس کا مقام ھے کہ یہ وزراء جو ھر وقت یہ دعویٰ کرتے ھیں کہ ھمیں کم تنخواہ پانے والے ملازمین کی تکالیف کا احساس ھے Pay Commission کی رپورٹ پر ان بد قسمت مقدموں کے حق میں عملدرآمد نہیں کرا سکے ۔ میں جانتا ھوں کہ وہ اس کا جواب کیا دینگے ۔ یعنی یہ کہ ان میں سے بیس فیصدی آسامیاں Selection Grade کی ھوتی ھیں جن کی تنخواہ کا گریڈ ۶۵ — ۳ — ۸۰ روپے ھے ۔ اس قلیل تنخواہ کی وجہ سے مقدموں کی بیس ۔ تیس کے قریب آسامیاں آج بھی خالی پڑی ھیں ۔ اس سلسلے میں حکومت کو مناسب اقدام کرنا چاھیئے اور ان آسامیوں کو پر کرنے کیلئے تنخواہ میں اضافے کے ساتھ تعداد میں بھی اضافہ کرنا چاھیئے ۔

جناب والا ۔ اس محکمے کی ایک خصوصیت یہ ھے کہ انگریز جو چیزیں جس شکل میں یہاں چھوڑ گیا تھا وہ ویسی کی ویسی آج بھی موجود ھیں ۔ ان میں ذرہ بھر فرق نہیں آیا ۔ اگر مسلم لیگی حکومت صنعتوں کو گذشتہ چھ سال میں develope کرنے کی کوشش کرتی تو اس سے صوبے کی اقتصادی حالت بہت بہتر ھو سکتی تھی ۔

Poultry Farm ایک ایسی صنعت ہے جو ایک کسان اور کاشتکار کے کنبے کی سال بھر کی ضروریات کی کفالت کر سکتی ہے۔

اس کے علاوہ Bee Farming یعنی شہد کی مکھیوں سے شہد حاصل کرنے کی صنعت ہے۔ میں آپ کی وساطت سے وزرائے کرام کی خدمت میں عرض کرونگا کہ آپ لائلپور اکثر دورے پر تشریف لے جاتے ہیں۔ افسران وغیرہ آپ کے استقبال کیلئے آتے ہیں۔ ملاقاتیں وغیرہ ہوتی ہیں۔ کیا آپ نے کبھی یہ بھی خیال فرمایا ہے کہ وہاں کی صنعتوں کو ملاحظہ کرنے کے بعد ترقی دینے کی کوئی سکیم بنائی جائے۔

Bee Farming کے بعد Dairy Farm Section اور Poultry Farm وغیرہ ہیں۔ Poultry Farm کی حالت یہ ہے کہ وہاں مرغیوں کی تعداد روز بروز کم ہوتی جا رہی ہے۔ (ایک آواز۔ مرغیوں کو بیماری پڑ جاتی ہے)۔ یہ غلط ہے۔ مجھے معلوم ہے۔ اس کی طرف توجہ نہ دینے کی وجہ سے اس کی حالت بالکل خراب ہو رہی ہے۔

جناب والا۔ Bee Farming کے متعلق میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اگر اس کی طرف حکومت توجہ دے تو شہد جیسی مفید چیز سستے داموں مہیا کی جا سکتی ہے۔ امریکہ میں چار آنے اور چھ آنے سیر شہد ملتا ہے اور وہاں ہر ایک کاشتکار نے اپنے گھر میں مکھیوں کے Home بنائے ہوتے ہیں۔ مگر لائلپور کا Bee Form ایسی بری حالت میں ہے کہ اگر آپ جا کر اسے دیکھیں تو آپ کو شرم آ جائے۔ کیا یہ چیزیں ضروری نہیں جنہیں آپ نے شروع تو کر دیا مگر پایہ تکمیل تک پہنچانے کی کوشش نہیں کی۔

جناب والا۔ زبانی طور پر احساس کا اظہار کرنے میں ہمارے وزراء پیش پیش ہیں لیکن عملی طور پر ایک قدم بھی نہیں بڑھ سکتے۔ مسلم لیگ حکومت نے اپنی چھ سالہ حکومت میں ان صنعتوں پر ایک Layer بھی نہیں چڑھائی۔ یہ کھلونا جس طرح انگریز چھوڑ گیا تھا ویسے کا ویسا ہی رہنے دیا گیا ہے۔ جو روز بروز زوال پذیر ہو رہا ہے۔ میں نے ان کے متعلق سوالات کرکے بھی دیکھ لیا ہے۔ ان کے جوابات خوبصورت کاغذ میں لپیٹ لپاٹ کر دینے کی کوشش کی جاتی ہے جسے کھولنے پر اندر سے کچھ بھی حاصل نہیں ہوتا۔

جناب والا۔ Vegetables کے متعلق جو فارم ہے اس کے متعلق میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ اس کا موجودہ سٹاف بالکل نا کافی ہے۔ اس شعبے

کا ایک Head ہے ۔ ایک اسسٹنٹ ۔ دو آدمی اس کے ساتھ اور چند آدمی Field میں کام کرنے والے ہیں ۔ ان اہلکاروں کے متعلق آپ غور فرمائیں کہ وہ لائلپور میں کس حد تک کامیابی سے کام کر سکتے ہیں ۔ اگر آپ Realistically دیکھیں تو آپ کو معلوم ہو جائیگا کہ یہ عملہ اپنا کام چلا ہی نہیں سکتا ۔ اس وزارت کے اس رویے سے ظاہر ہوتا ہے کہ انگریز جس طرح بجٹ کے ہندسے ڈال گیا ہے اسے گھٹانے کی جرأت تو کر لیتے ہیں مگر بڑھانے کی ضرورت محسوس نہیں کرتے ۔

Fruit Section کی کیفیت یہ ہے کہ اول تو دو تین سال تک Fruit Specialist مقرر ہی نہیں ہوا اور جب مقرر ہوا ہے تو محکمہ کی روزانہ مداخلت کی وجہ سے اس کا تقرر مفید ثابت نہیں ہوا ۔ اس کے تقرر کے بعد چاہیئے تو یہ تھا کہ ان پھلوں کے پودے جن کی پاکستان میں کمی تھی اور جن کے ذخائر ہندوستان میں تھے ۔ بہترین قسم کے پودے حاصل کرکے یہاں لگائے جاتے اور اگر ممکن ہو سکتا تو عوام میں بھی Free تقسیم کئے جاتے ۔ مگر افسوس کہ اس سلسلے میں بھی کچھ فہیں کیا گیا اور جو تھوڑے بہت پودے ان کو مہیا ہوئے ان کو سرمایہ داروں کے ہاتھ پانچ پانچ اور چھ چھ سو روپے کو بیچا ۔

جناب والا ۔ تقسیم ملک کے بعد پاکستان میں آموں کی بہت قلت محسوس کی جارہی ہے ۔ لہذا آم کے زیادہ سے زیادہ پودے لگانے کی ضرورت ہے ۔ اس کا پودا پہلے سوا روپے کو ملتا تھا مگر اب اس کی قیمت پانچ روپے کر دی گئی ہے ۔

وزیر زراعت — پہلے اڑھائی روپے کو دیا جاتا تھا ۔

میاں عبدالباری — اس طرح پھلوں کے پودے اول تو ملتے ہی بہت کم ہیں ۔ اور اگر ملتے ہیں تو ان کی قیمت بہت زیادہ وصول کی جاتی ہے ۔ جس کی وجہ سے ان کی کاشت پر بہت برا اثر پڑتا ہے ۔ اس سے ظاہر ہے کہ ان پودوں کو پھیلانے کی کوئی کوشش نہیں کی جاتی ۔

جناب والا ۔ میں آخر میں آپ کی وساطت سے جناب وزیر زراعت کی خدمت میں عرض کرونگا کہ مجھے ان سے ایک گلہ کرنا ہے ۔ وہ یہ کہ پچھلے سال جب وہ وزیر تعلیم تھے تو انہوں نے محکمہ تعلیم کے لئے بہت زیادہ رقم حاصل کی تھی ۔ مگر اب کے معلوم نہیں انہوں نے کس خیال کے تحت اتنے ضروری محکمے کے لئے اتنی کم رقم پر اکتفا کی ہے ۔ معلوم

یوں ہوتا ہے گویا انہوں نے اس محکمے کی ضرورت محسوس نہیں کی جس کے پیش نظر انہوں نے زیادہ رقم وصول کرنے کی کوشش ہی نہیں کی۔

Mr. Speaker : Demand under consideration motion moved is—

That the item of Rs. 19,800 on account of A—Direction—Director of Agriculture be omitted.

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور نمبر۹ - مسلم) — حضور والا - عزت مآب قائد حزب اختلاف نے تحریک تخفیف پیش کرنے کی وجوہات پر پوری شرح و بسط سے روشنی ڈالی ہے - میں تائید کے طور انہی باتوں کی اہمیت پر زور دینے کے لئے چند گذارشات کرنا چاہتا ہوں - ممکن ہے اعادے اور تکرار کی وجہ سے حکومت کے ذہن نشین ہو جائیں -

اگر حضور ان رقوم کی طرف توجہ فرمائیں جو سال گذشتہ و سال رواں میں اس محکمے کے مصرف کے لئے مختص ہوئی تھیں تو آپ سال آئندہ کی رقوم میں کم از کم چار لاکھ روپے کی کمی پائیں گے - سال رواں میں اس محکمے کے مصرف کیلئے .....

صاحب سپیکر — تمام Items کے متعلق آپ بحث نہیں کر سکتے - اس وقت آپ صرف زیر بحث Item کے متعلق ہی اظہار خیال کر سکتے ہیں

چودھری محمد افضل چیمہ — بہر حال مجموعی طور پر اس محکمے کے مصرف میں بڑی کمی کر دی گئی ہے - میں سمجھتا ہوں کہ اس سے یہ بات بالکل واضح ہو جاتی ہے کہ حکومت اس محکمے کی اہمیت اور ضرورت کو اور بالخصوص اس کی توسیع اور ترقی کی اہمیت کو کما حقہ، محسوس نہیں کرتی -

حضور والا - میں کسی سربستہ راز کا انکشاف نہیں کرتا اگر میں یہ کہوں کہ آپکا ملک ایک زرعی ملک ہے اور آپکے صوبے کی ۸۰ فیصدی آبادی دیہات میں آباد ہے اور بیشتر لوگوں کا ذریعہ معاش زراعت اور کاشتکاری ہے اور یہ وہ لوگ ہیں جو تمام صوبے کی آبادی کیلئے محنت شاقہ سے رزق مہیا کرنے کی کوشش کرتے ہیں - چاہئیے تو یہ تھا کہ جس خطرناک غذائی بحران سے ہم دو چار رہے ہیں اسکے بعد ہماری تمام تر توجہات کا مرکز سب سے زیادہ اس اہم اور ضروری محکمے کی ترقی ہوتی - مگر مجھے افسوس ہے کہ انہوں نے اس کی توسیع اور ترقی کے اسباب مہیا کرنے کی بجائے اس کے مصرف میں بہت حد تک کمی کر دی ہے - اگر حضور اس محکمے کی آمدنی پر غور فرمائیں تو میرے خیال میں وہ ۳۰ لاکھ روپے سے زیادہ اس محکمے سے آمدنی حاصل کر رہے ہیں اور انکے طرز

عمل سے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ اس محکمے کو ایک مالیاتی ادارے کے طور پر استعمال کر رہے ہیں۔ حضور والا۔ یہ حسن اتفاق ہے کہ ہمیں ایک بڑا مفید تحقیقاتی ادارہ زراعتی کالج کے نام سے ورثہ میں مل گیا۔ مگر جیسا کہ فاضل قائد حزب اختلاف نے اسکی وضاحت فرمائی ہے اسکے تمام شعبوں میں ہم دیکھ رہے ہیں کہ بتدریج انحطاط اور زوال کی صورت نظر آ رہی ہے۔ جہاں تک تحقیق و تدقیق کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ اسکی اہمیت کو کما حقہ، محسوس کرتے تو اس محکمہ کے انچارج ڈائرکٹر کو Full fledged سیکرٹری کی حیثیت دیدیتے۔ یہ چیز بجائے خود اس بات کی نشان دہی کرتی ہے کہ حکومت اس محکمے کو پوری اہمیت نہیں دے رہی۔ کیا وجہ ہے دوسرے محکموں کے ہیڈز تو حکومت کے سیکرٹری ہیں لیکن اس محکمہ کے ہیڈ کو آپ باقاعدہ Full fledged سیکرٹری کا منصب عطا نہیں کرتے۔

حضور والا۔ اسکے بعد اس سلسلے میں دوسری چیز جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ صنعت زراعت کی ترقی کا دارو مدار صرف اس چیز پر نہیں ہے کہ آپ گندم یا نیشکر کے ترقی یافتہ بیج عوام کو مہیا کریں۔ ہم نے اپنے فرسودہ اور قدیم طریقہ ہائے کاشت میں انقلابی تبدیلیاں پیدا کرکے پیداوار میں اضافہ کرنا ہے۔ وزیر اعلیٰ کی بجٹ کی تقریر کے صفحہ ۳۰ میں درج ہے۔

"The Provincial Government also intends to examine the possibility of bringing the village Aid Administration, Panchayats and the Maqadam Organisation of the Department of Agriculture under one single Department."

یہ بالکل میرے دلی جذبات کی ترجمانی تھی اور۔

میں نے یہ جانا کہ گویا یہ بھی میرے دل میں ہے۔

ضور خیال فرمائیں۔ الفاظ یہ ہیں۔

"The Government also intends to examine the possibility."

اس سے مراد یہ ہے کہ سر دست حکومت اسکے امکانات پر صرف غور کرنے کا ارادہ رکھتی ہے۔

"Intends to examine the possibility".

یعنی سر دست حکومت محکمہ زراعت کی مختلف برانچوں کو یکجا کرنیکے امکانات کا جائزہ لینے کیلئے غور کرنے کا ارادہ رکھتی ہے بلکہ ارادہ رکھنے کی کوشش کریگی۔ تو ظاہر بات ہے کہ ابھی منزل بہت دور ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ حکومت کا ابھی تک پورے طور سے مصمم ارادہ

نہیں کیونکہ ابھی وہ اسکے امکانات پر غور کرنے کی کوشش کرے گی۔ اس سے اس امر کی نشاندھی ہوتی ہے کہ ہم ابھی اس محکمے کے متعلق ابتدائی منازل طے کر رہے ہیں اور یہ ایک افسوسناک حقیقت ہے۔ اگر حضور مجھے اجازت دیں تو میں باوجود خوف تکرار و اعادہ کے اس بات کی اہمیت کو واضح کرنے کیلئے یہ عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ جہاں تک مقدم طبقہ کا تعلق ہے آپ نے سو سو دیہات میں ایک پولیس سٹیشن میں ایک ایک مقدم مقرر کیا ہوا ہے اور انکے لئے افسوسناک گریڈز مقرر کئے ہوئے ہیں اور پھر انہیں Revise کرنے یا ان میں اضافے کی ضرورت بھی محسوس نہیں کرتے۔

اسکے بعد دوسری چیز جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ زراعت کی ترقی کا تعلق دو چیزوں سے ہے۔پہلی یہ کہ آپکی زمین اچھی حالت میں ہو۔ بد قسمتی سے نہ صرف یہ کہ ہماری زمین کی ترقی اور زرخیزی میں اضافہ کرنیکے امکانات دن بدن کم ہو رہے ہیں بلکہ اسکے علاوہ صورت حال یہ ہے کہ ۲۳ لاکھ ایکڑ زمین اس وقت تک سیم اور تھور سے بالکل بیکار اور ناکارہ ہو چکی ہے اور انکے اپنے اعداد و شمار کے مطابق اس میں سالانہ ۴۰ ہزار ایکڑ زمین کا اضافہ ہو رہا ہے۔ جہاں تک پانی کا تعلق ہے وہ بجائے خود بڑا تکلیف دہ اور بظاہر ایک بڑا مشکل اور پیچیدہ اور لا ینحل سا مسئلہ ہے۔ اگرچہ یہ مسئلہ ورلڈ بنک کے زیر غور ہے لیکن اخبارات کے ذریعے ہمیں ان اطلاعات کی خبر ملتی ہے کہ حکومت ہندوستان کی تجویز کے مطابق تین دریا مکمل طور پر انکے سپرد ہونے چاہئیں اور باقی تین دریا حکومت پنجاب کو ملنے چاہئیں۔ بہر حال پانی کی قلت اور آبپاشی کی دشواریاں کسی سے مخفی نہیں۔ حضور والا۔ جب تک ان دو بنیادی چیزوں کا مکمل طور پر اہتمام نہیں ہو جاتا ظاہر بات ہے کہ اس وقت تک یہ سمجھنا کہ ہماری صنعت زراعت میں ترقی ہو رہی ہے اپنے آپکو خوش فہمی میں مبتلا رکھنے کے مترادف ہے۔ جہاں تک سیم و تھور کا تعلق ہے اگرچہ ہماری حکومت نے آراضیات متاثرہ کی بحالی کے لئے Reclamation Department بنایا ہوا ہے لیکن جیسا کہ اس سے پیشتر بھی میں نے ایک موقع پر عرض کیا تھا آپنے اس محکمے میں پارٹ ٹائم (Part time) لوگوں کو مقرر کیا ہے اور جن مختلف محکموں کے آدمیوں پر مشتمل ایک بورڈ بنتا ہے وہ باقاعدہ ٹیکنیکل کالجوں کے تربیت یافتہ نہیں ہوتے۔ جب تک آپ ان چیزوں کا سد باب نہیں کریں گے اس وقت تک میں سمجھونگا کہ اس ڈیپارٹمنٹ سے مفید اور متوقع نتائج برآمد ہونے کا

امکان نہیں ۔ میں وزیر اعلیٰ اور وزیر زراعت کی خدمت میں استدعا کرتا ہوں کہ وہ اس کام کی اہمیت کو محسوس کرتے ہوئے یہ محکمہ کسی Part time چیف انجنیئر کے سپرد نہ کریں ۔ اس کے لئے خود ان کو بیرونی ممالک سے اس قسم کا Technically qualified (ماہر) منگنا چاہئے اور یہ کام ایک پارٹ ٹائم افسر کی بجائے ایک ہمہ وقت (wholetime) افسر کے سپرد کیا جائے ۔

حضور والا ۔ اس سلسلہ میں ایک اور چیز عرض کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جو تھوڑی بہت تحقیق و تدقیق زراعتی کالج لائلپور کے شعبہ تحقیقات میں ہو رہی ہے اس کے نتائج اور معلومات کو عملاً فیلڈ میں استفادہ کے لئے استعمال نہیں کیا جاتا ۔ یہ طریقہ ناقص ہے بالخصوص جب کہ آپ پوری طرح سے اس تحقیق و تدقیق سے متمتع ہونے کی تربیت نہیں دیتے اور نہ ہی آپ Practical عملی افادیت ان کے ذہن نشین کرتے ہیں ۔ اگرچہ آپ کی تحقیقات کے نتائج بڑے مفید ہیں نئے انکشافات کئے گئے ہیں لیکن در حقیقت عملی طور پر حصول مقصد کے لئے سارے صوبہ کی زراعتی ضروریات کے پیش نظر ایسی تحقیق و تدقیق کا کوئی نفاذ نہیں ۔ اگر صوبہ کے افراد ان تحقیقاتی اداروں کے نتائج اور ان کی عملی تحقیقات سے پورا فائدہ حاصل کریں تو زیادہ اچھا ہے ۔ لیکن مشکل یہ ہے کہ عمل بہت کم ہے اس لئے میں ایک Concrete suggestion وزیر متعلقہ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جہاں تک ممکن ہو سکے آپ دیہاتی ثانوی مڈل مدارس میں زراعت کا تعلیمی معیار بڑھا دیں وہاں زراعتی تعلیم کو نصاب میں لازمی قرار دے دیں ۔ آپ کے پاس دیہاتی مدارس بھی ہیں اور Crown land بھی میسر آ سکتی ہے ۔ ان مدارس سے فارغ التحصیل طلبا جب اپنی تعلیم حاصل کرنے کے بعد اپنا کام شروع کریں گے تو وہ اس تعلیم سے بہت استفادہ کریں گے ۔

حضور والا ۔ اس سلسلہ میں قائد حزب اختلاف نے باغات کا ذکر کیا تھا میں وزیر زراعت کی خدمت میں یہ عرض کرتا ہوں کہ اس وقت تک جن باغات کا ذکر ہوا ہے ان سے زیادہ تر بڑے بڑے زمیندار ہی مستفید ہوئے ہیں ۔ آپ کی پیشرو وزارت نے نام نہاد زرعی اصلاحات کا ایک ڈھونگ رچایا تھا خود انہوں نے ان اصلاحات سے بچنے کے لئے بڑے بڑے رقبوں میں باغات ظاہر کرکے باغات کے لئے زائد پانی حاصل کیا ۔ لیکن چھوٹے زمیندار ان چیزوں سے محروم رہ گئے ہیں ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ آپ

چھوٹے زمینداروں کی طرف رجوع کریں اور چھوٹے چھوٹے باغات کے لئے پانی میں اضافہ کرنے کے لئے وزیر انہار سے ذکر کریں۔ ان سے منظوری حاصل کریں اور ان سے پانی مانگیں۔

حضور والا۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ دوسرے ممالک جو اگرچہ صنعتی ممالک ہیں لیکن ان کی زراعت ہماری نسبت بے حد ترقی یافتہ ہے۔ وہاں لوگ کیمیاوی کھادیں استعمال کرکے ہماری نسبت سال میں کئی گنا زیادہ پیداوار حاصل کرتے ہیں۔

*وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی) — جناب والا۔ ویسے تو میں ان اعتراضات کا جواب اس مطالبہ زر (Demand) کے اختتام پر مفصل طور پر دینے کا ارادہ رکھتا ہوں لیکن اس وقت چند ایک امور کی وضاحت جن کے متعلق معزز قائد حزب اختلاف اور محترم چیمہ صاحب نے ارشاد فرمایا ہے جناب کی وساطت سے اس معزز ایوان میں پیش کرتا ہوں۔ ان کی تجاویز کمال ہمدردی سے پیش کی گئی ہیں۔ اس میں شبہ نہیں کہ ہمارا صوبہ ایک زرعی صوبہ ہے اور یہ ٹھیک ہے کہ یہ صوبہ ہماری مملکت کی ریڑھ کی ہڈی ہے اور زراعت ہمارے صوبہ کی اکثر آبادی کا ذریعہ معاش ہے۔ پچھلے سال جب ہمیں غذائی بحران کا مقابلہ کرنا پڑا اس وقت ہماری مساعی کو دو چند ہو جانا چاہئے تھا۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا اور ہم نے اپنی استطاعت کے مطابق ان مساعی کے سلسلہ میں جس قدر جدو جہد ہو سکی۔ کی اور جو تدبیر ہو سکی عمل میں لائے اور اب بھی عمل میں لانے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس کے نتائج اگرچہ حوصلہ افزا نہیں ہیں لیکن جو کچھ بھی ہیں وہ صوبہ کے سامنے ہیں ہم نے غذائی بحران سے تین طریقوں پر عہدہ برآ ہونے کی کوشش کی ہے۔

(۱) سب سے پہلا قدم یہ تھا کہ صوبہ میں جس قدر بنجر یا نالی زمینیں ہوں ان کو زیر کاشت لایا جائے۔

(۲) ایسی زمینوں کے لئے پانی کا انتظام کیا جائے۔ چونکہ یہ ایک نہایت مشکل کام تھا اس لئے کوشش کی گئی کہ تھوڑی تھوڑی زمینوں کو سیراب کیا جائے۔

(۳) جو فصلیں کاشت کی جا رہی ہیں ان کی پیداوار بڑھا دی جائے۔ تاکہ وہ زیادہ فائدہ مند اور منفعت بخش ہو سکیں۔ اور یہ اسی صورت میں ہو سکتا ہے۔

*Uncorrected speech.

Rana Gul Muhammad Noon: I just want to know what the Hon'ble Minister means.

Mr. Speaker: No interruptions please.

وزیر زراعت — میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ہم نے کس طرح غذائی بحران پر قابو پانے کی کوشش کی۔ ہماری مساعی اب بھی جاری ہیں اور ان میں کوئی کمی نہیں کی گئی۔ اب صورت یہ ہے کہ مصنوعی کھاد کے ذریعہ غذائی بحران کی تکلیف کو دور کرنے کی کوشش کی جائے گی۔

ان تینوں امور میں جس قدر کوشش کی جا سکتی تھی کی گئی اس صوبہ میں آج تک مصنوعی کھاد اتنی مقدار میں موصول نہیں ہوئی تھی جتنی چالیس ہزار ٹن ایمونیا سلفیٹ صوبہ میں آئی اور انتالیس ہزار ٹن زمینداروں کے کھیتوں میں ایک قلیل عرصہ میں پہنچ گئی۔ اس کے نتیجہ کے طور پر اور خدا کے فضل سے اور کام کرنے والوں کی محنت سے ہوا یہ کہ صرف چاول کی کاشت کے نیچے اٹھاسی ہزار ایکڑ کا مزید رقبہ آیا۔ جو چاول زیر کاشت تھا اس کی پیداوار میں کم سے کم پانچ فیصدی کا اضافہ ہوا۔ جو رقبہ بھی زیر کاشت لایا جا سکتا ہے اس کو تیار کرنے کے لئے موجودہ فصل کے اعداد و شمار جو حاصل کئے گئے ہیں ان کی رو سے فصل ربیع میں اجناس خوردنی کے نیچے تین لاکھ ایکڑ رقبہ زیادہ آ چکا ہے۔ میرا مقصد یہ ہے کہ محکمہ زراعت محکمہ انہار کی امداد سے اپنی طرف سے حتی‌الامکان کوشش کر رہا ہے۔

میاں عبدالباری— گندم کے نیچے کتنا رقبہ زیادہ آیا ہے؟

وزیر زراعت— گذشتہ سال جو اعداد تھے ان کے حساب سے فوڈ گرینز کے نیچے تین لاکھ ایکڑ زیادہ رقبہ آیا ہے۔

وزیر تعمیرات عامہ— گندم کے نیچے ایک لاکھ بیاسی ہزار ایکڑ۔

Rana Gul Muhammad Noon : On a point of information, Sir. The Honourable Minister has said that 88,000 acres have been brought under rice cultivation. I want to know what was the normal area and secondly.....

Minister of Agriculture : I do not want any cross-examination, but I may tell my honourable friend that an extra area of 88,000 acres has been brought under the cultivation of rice crop.

ایمونیا سلفیٹ کی تقسیم میں اس محکمہ نے بڑی جانفشانی سے کام کیا ہے اور جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے چالیس ہزار ٹن میں سے انتالیس ہزار ٹن کو نہایت تھوڑے وقفہ میں زمینداروں کی زمینوں میں پہنچا دینا اور ان کو اس سے استفادہ کے قابل کر دینا بہت بڑا کام ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ ہمارے بجٹ میں فنانسز کی کمی ہے جس کے

متعلق معزز اراکین حزب اختلاف نے بڑی شد و مد سے تقریریں فرمائی تھیں اور کہا تھا کہ ملک کے اوپر مزید ٹیکس لگانا ان بنچوں کی نااہلیت کا بیّن ثبوت ہے (میاں عبدالباری۔بالکل) مگر پھر میں یاد دلاؤں گا کہ اخراجات میں سے ہر ایک خرچ اتنا ضروری ہے کہ جس خرچ کو بھی چھوڑ دیا جائے اس سے یہ محسوس ہوتا ہے کہ گویا صوبہ کی ترقی کے کام میں ایک قسم کا تساہل برتا گیا ہے۔ جیسا کہ آنریبل وزیر اعلیٰ نے اپنی تقریر میں فرمایا تھا کہ ایک طرف تو ہماری ضروریات متقاضی ہیں کہ اگر کہیں سے ایک کوڑی بھی مل سکے تو ہم اسے لے کر صوبہ کی بہبود میں خرچ کر دیں اور دوسری طرف جب ٹیکس لگانے کا خیال آتا ہے تو اس وقت یہ ضرورت محسوس ہوتی ہے کہ صوبہ کے عوام پر جتنا کم سے کم ٹیکس لگایا جا سکے لگایا جائے۔ یہ ایک ایسا مسئلہ معزز اراکین حزب‌الاختلاف نے خود ہی پیدا کر دیا ہے جس میں حزب اقتدار کے اراکین کی معذوری اور ان کے لئے ایک excuse انہوں نے خود بخود پیش کر دیا ہے۔ میں یہ عرض کروں کہ محکمہ زراعت کے لئے اس وقت کے فنانسز میں پچھلے سال سے کمی نہیں ہے۔ البتہ ایک امر ضرور ہے کہ نو لاکھ کی ایک مزید رقم جو منظور کی گئی ہے وہ غالباً معزز اراکین حزب‌الاختلاف کی توجہ سے باہر رہی ہے۔ ورنہ مجموعی طور پر محکمہ زراعت کے لئے اس وقت جو روپیہ مخصوص کیا گیا ہے وہ پچھلے سال سے کم نہیں ہے بلکہ زیادہ ہے۔ اور میں یہ عرض کروں کہ اس مرتبہ ایک مزید رقم کی جس چیز کے لئے ضرورت محسوس ہوئی ہے وہ ہے بورنگ کے کام میں عجلت کرنے کی مساعی۔ یعنی ہمیں یہ محسوس ہوا ہے کہ زراعت کو فروغ دینے کے لئے پانی لازمی طور پر زیادہ مقدار میں مہیا کرنے کی ضرورت ہے اور نہروں میں پانی کی کمیابی کی وجہ سے (اس مرتبہ تو اللہ نے فضل کیا ہے) ہمیں ٹیوب ویل کی طرف راغب ہونا پڑا ہے۔ اس کے لئے مشینری اتنی موجود ہونی چاہیئے کہ ہم جلدی سے جلدی جس قدر ٹیوب ویل لگا سکیں لگا دیں۔ اس چیز کے لئے فوری طور پر کیسنگ پائپ کیلئے آرڈر بھیج دیا گیا ہے۔ کچھ پہنچ بھی چکے ہیں اور کچھ آ رہے ہیں اور باقی دوسرے قسم کی مشینری یعنی رگز وغیرہ آنے والے ہیں ان تمام امور کے لئے خاص طور پر وزیر اعلیٰ کی خدمت میں درخواست کرنے کے بعد اٹھارہ لاکھ روپیہ کی رقم منظور کروا کر اس محکمہ میں کام کرنے کے ذرائع وسیع کر دئے گئے ہیں۔ مقدم کی تنخواہ کے متعلق عرض کرونگا کہ اس میں شک نہیں کہ اسے اپنی تنخواہ کے لحاظ سے بہت زیادہ کام کرنا پڑتا ہے لہذا ہم سب وزیر

اعلیٰ کی خدمت میں گذارش کرینگے کہ اگر ہماری استطاعت اور مالی حالت اجازت دے تو ان کی تنخواہوں میں اضافہ کرنے کی کوشش کی جائے۔ لیکن جیسا کہ میں نے عرض کیا تھا کہ سب کچھ ہماری اقتصادی استطاعت پر منحصر ہے ورنہ خواہش اور ارادے کا جہاں تک تعلق ہے وہ تو ہم چاہتے ہیں کہ جہاں کہیں کام کرنے والے ہیں ان کی تنخواہوں میں اضافہ ہو جائے۔

اس میں شک نہیں کہ ہمارا بہت سا رقبہ اس وقت تھور اور سیم کی زد میں آیا ہوا ہے مگر اس مصیبت سے صوبہ کو نجات دلانے کے لئے جس قدر ذرائع حکومت کے بس میں ہیں ان کو عمل میں لایا جا رہا ہے اور چنانچہ ریکلیمیشن کا محکمہ خصوصی طور پر اس امر پر تعینات ہے۔ انہوں نے بہت سے ٹیوب ویل نصب کرنے کے ساتھ کچھ تو زیرین پانی کی سطح کو اور نیچے کر دیا ہے اور کچھ پانی کو کھینچ کر نہر میں ڈال کر سیرابی کے ذرائع میں اور وسعت دیدی ہے یہاں ریکلیمیشن افسر کے پارٹ ٹائم رکھنے کی وجہ بھی وہی اقتصادی حالت اور روپیہ کی کمی ہے ورنہ اس میں شبہ نہیں ہے کہ جہاں تک اس ریکلیمیشن افسر کے as a whole time افسر مقرر ہونے کا تعلق ہے اگر ایسا ہو سکا تو اس کو رکھ لیا جائیگا۔

پولٹری فارمز کے متعلق معزز قائد حزب‌الاختلاف نے جو کچھ ارشاد فرمایا ہے وہ غالباً ایک غلط فہمی پر مبنی ہے اصل میں انہیں فارم کے لفظ سے مغالطہ ہوا ہے۔ یہ در اصل اینیمل ہزبینڈری (Animal Husbandry) سے تعلق رکھتا ہے اور ان کی تعداد میں کمی کرنا یہ بھی Plan کے مطابق ہوتا ہے۔

میاں عبدالباری — زندہ باد۔

وزیر زراعت — مجھے معلوم تھا کہ یہ نعرہ لگایا جائے گا۔

پلاننگ کا کام اس طرح ہوتا ہے کہ پولٹری فارم میں پولٹری کی ایک خاص تعداد رکھی جاتی ہے۔ اس سے زیادہ تعداد کا رکھنا نا مناسب اور خرچ میں اضافے کا موجب ہوتا ہے۔ میں یہ بھی عرض کر دوں کہ ہمارے ہاں پولٹری فارم کا کام تجرباتی طور پر کیا جا رہا ہے یعنی بہترین انڈے پیدا کرنا اور بہترین قسم کی مرغیاں رکھنا اور پھر ان کو ترویج دینا۔ یہ کام کمرشیل بنیادوں پر نہیں کیا جا رہا۔ پہلے یہ قاعدہ ہوتا

تھا کہ انڈوں کے سیزن میں لوگوں کو بچے نکلوانے کیلئے انڈے دئے جاتے تھے لیکن اس سے آگے پیچھے جب لوگوں کو کھانے کے لئے انڈے دئے جاتے تھے تو ان کو پن کر دیا جاتا تھا لیکن اب یہ طے کر لیا گیا ہے کہ انڈوں کو پن نہ کیا جائے تاکہ لوگوں کو جس قدر انڈے بچے نکلوانے کیلئے دئے جا سکیں دیدئے جائیں۔ اب ان کی قیمت بھی گھٹا دی گئی ہے۔ مزید برآں پولٹری فارموں سے جو جانور لوگوں کو مرغیوں کی اچھی نسل ترویج دینے کیلئے دئے جائینگے ان کی قیمت بھی کچھ کم کر دی گئی ہے۔ پھر جناب والا۔ جو مرغیاں اچھی نسل کی نہیں ہوتیں ان کو ایسے فارموں سے نکال دیا جاتا ہے اور ان کو بیچ دیا جاتا ہے تاکہ ان کی موجودگی کی وجہ سے پولٹری فارموں کی اہمیت کم تر نہ ہو جائے۔

باغات کے متعلق میرے معزز دوست نے فرمایا ہے۔ کہ چھوٹے چھوٹے زمینداروں کے باغات کیلئے ایک خاص رواج جاری ہے جو کہ بڑے باغوں کیلئے ہے۔ اگر چھوٹے زمینداروں کو باغات کیلئے پانی کی دستیابی میں کوئی خاص دقت محسوس ہوتی ہے تو لازمی طور پر ہم وزیر تعمیرات عامہ کی خدمت میں یہ عرض کریں گے کہ ایسے باغات کو پانی کی مناسب مقدار سے محروم نہ رکھا جائے۔ (چودھری محمد افضل چیمہ۔ تھینک یو سر)۔

اس کے علاوہ میں نے مقدم صاحبان کے متعلق عرض کر دیا ہے کہ ان کی تنخواہوں میں اضافہ کے متعلق غور کیا جائیگا۔ ایک بات میں اور عرض کر دوں کہ ڈائریکٹر محکمہ زراعت کی طرف سے سکیموں کے پیش کرنے میں کوئی کمی نہیں ہے۔ انہوں نے تو اپنی طرف سے بہت سی نئی سکیمیں پیش کی تھیں اور ان میں بعض قابل عمل اور منفعت بخش بھی سمجھی گئی تھیں لیکن چونکہ خزانہ میں روپیہ نا کافی تھا اس لئے ان سکیموں کو فی الحال ملتوی کر دیا گیا ہے۔ جب ہماری اقتصادی حالت درست ہو گی تو اس وقت انشاءاللہ تعالیٰ ان سکیموں کو بروئے کار لانے میں کوئی دقیقہ فروگزاشت نہیں کیا جائیگا۔

*میاں عبدالباری (لائل پور نمبر۔مسلم)۔ جناب صدر میں آپ کی اجازت سے پہلے تو آنریبل وزیر زراعت کے اس ارشاد کی تردید کروں گا جو انہوں نے اس امر کے متعلق کیا ہے کہ محکمہ زراعت کے بجٹ میں پچھلے سالوں کی نسبت کمی نہیں کی گئی۔ میں ان کی توجہ بجٹ تخمینہ جات کے صفحہ ۳۸۳ پر

*Uncorrected speech.

مندرجہ ڈیمانڈ نمبر ۱۸ کی طرف منعطف کراتا ہوں ۔ میں ان کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ وہ اسے دیکھ لیں اور اسی طرح باقی وزراء کرام بھی ملاحظہ فرما لیں تا کہ وہ بھی اس قسم کے بیان نہ دینے لگ جائیں ۔ جناب والا ۔ یہاں لکھا ہے کہ ۱۹۵۳-۵۴ میں تخمینہ بجٹ ۱۰۰,۱۷,۱۰,۰۵۵ روپے تھا ۔ اسی سال کا نظر ثانی شدہ تخمینہ ۶۴۳۰۵۰۰ روپے کا تھا ۔ اب ۱۹۵۴-۵۵ کا بجٹ ۶۰,۸۷,۶۰۰ روپے کا ہے اب میں آنریبل وزیر زراعت سے پوچھتا ہوں کہ ۶۴ لاکھ کی رقم بڑی ہوتی ہے یا ساٹھ لاکھ کی ۔

وزیر اعلیٰ—اس میں سے امونیا سلفیٹ کے لئے ۱۰ لاکھ روپے کا پراویژن کاٹ دیا گیا ہے ۔ اس میں یہ رقم شامل نہیں ہے اسی لئے یہ پچھلے سال کے نظر ثانی شدہ تخمینہ جات سے کم ہے ۔

وزیر زراعت—۱۰ لاکھ روپے کی رقم ایمونیا سلفیٹ کے لئے رکھی گئی ہے وہ اس میں شامل نہیں ہے ۔

Mian Abdul Bari : No ammonia sulphate. Please sit down.

Mr. Speaker : The honourable member should not exercise the powers of the Speaker.

میاں عبدالباری—بہتر ۔ جناب والا ہمیشہ یہ بہانہ کیا جاتا ہے کہ اس کام کے کرنے کی ہم میں استطاعت نہیں ۔ میرے پاس وقت نہیں کہ میں ان ساری چیزوں کا جواب دوں جو وزیر زراعت نے اپنی تقریر کے دوران میں فرمائی ہیں ۔ میں صرف اتنا ہی کہوں گا کہ میں یہ کبھی ماننے کے لئے تیار نہیں کہ ان میں محکمہ زراعت میں اصلاحات کرنے کی استطاعت نہیں ۔ برٹش راج کے زمانے میں بھی ایسا ہی کہا جایا کرتا تھا ۔ انہوں نے لاکھوں روپے وزراء ۔ پارلیمنٹری سیکریٹریوں اور پرائیویٹ پارلیمنٹری سیکریٹریوں کے لئے بڑھا دئے ہیں ۔ اگر ان کو اس کا احساس ہوتا تو وہ کچھ قربانیاں کر کے بھی اس محکمہ کے لئے روپیہ بچاتے جس پر پنجاب ۔ پنجاب ہی نہیں بلکہ سارے پاکستان کی فلاح و بہبود کا دارومدار ہے ۔ اس کے برعکس آپ وہ اسامیاں نہ بڑھاتے جو کل ہی میں نے گن کر سنائی تھیں اور جن پر لاکھوں روپے اٹھ جائینگے ۔ آپ اپنے پی ۔ اے نہ بڑھاتے ۔ خدا جانے آپ نے انہیں دوگنا کیوں کر لیا ہے ۔ ہمیں تو یہ بھی علم نہیں کہ آپ نے اسی قسم کی اور کتنی اسامیاں بڑھا لی ہیں کیونکہ ان کو دیکھنے کیلئے تو ہمارے پاس وقت ہی نہیں تھا ۔ ایک بات اتفاق سے پیدا ہو گئی کہ آپ نے اپنا پی ۔ اے بڑھا لیا ۔ ڈائرکٹر فوڈ ڈسٹریبوشن اور ڈائرکٹر سول سپلائی کی اسامیوں کو آپ نے بڑھا لیا جس کی تنخواہوں پر آپ لاکھوں روپیہ سالانہ خرچ کر رہے ہیں اور پھر یہ کہتے

ہیں کہ اس محکمہ میں اصلاحات کرنے کی آپ میں استطاعت نہیں ہے۔ جناب والا میں عرض کرتا ہوں کہ جب تک آپ اس بجٹ میں ریزولیوشنری چینج نہ کریں گے (خوب۔ خوب) جب تک آپ بجٹ کے اس نقشہ کو قطعی طور پر بدل نہ دینگے اور اس کا ایک نیا نقشہ قائم نہ کریں گے اس وقت تک آپ کوئی چیز کر نہیں سکتے۔ ابھی تک تو آپ اسی طرح کر رہے ہیں جس طرح کہ انگریز اپنا تسلط۔ رعب و داب اور ظلم و استبداد روا رکھنے کیلئے زیادہ خرچ کیا کرتا تھا اور فلاحی بجٹ پر کم خرچ کرتا تھا۔ تو جب تک آپ بجٹ میں ایک انقلابی تبدیلی نہ کریں گے اس وقت تک نہ پنجاب کا بھلا ہو سکتا ہے اور نہ صرف یہ کہنے سے کہ ہم میں استطاعت نہیں ہے آپ کو بری کیا جا سکتا ہے اور نہ عوام آپ کو بری کریں گے اور نہ ہی تاریخ آپ کو اس سے بری کرے گی۔ اس لئے بہتر ہے کہ وقت پر سنبھل جاؤ۔

جناب والا۔ انہوں نے غذائی قلت دور کرنے کیلئے بہت ہمت کی ہے۔ جو چیز تعریف کرنے کے قابل ہے میں اس کی تعریف کروں گا۔ انہوں نے غذائی قلت دور کرنے کیلئے جو امونیا سلفیٹ تقسیم کیا ہے وہ ان کا اچھا کام تھا اور پھر اسے سستے داموں جو انہوں نے فروخت کیا تو یہ نہایت اچھا اقدام تھا۔

لیکن میں یہ بتلا دوں کہ جس طریق پر اس کی تقسیم کا انتظام کیا گیا تھا اس سے محکمہ کو نقصان پہنچا ہے فائدہ کوئی نہیں پہنچا۔ ذرا اس چیز پر بھی غور کر لیا جائے کہ آپ نے کیا کام کیا ہے۔ یہی کہ اتنے ہزار ٹن ایمونیم سلفیٹ تقسیم کر دیا۔ لیکن آپ نے جس ایجنسی کو کان سے پکڑ کر اٹھا کر اس کام پر لگایا وہ لوگ اپنے ریسرچ ورک میں مصروف تھے۔ اور انکی وہاں ضرورت تھی۔ آپ نے ان سے انکا اصلی کام چھڑایا جو زیادہ اہم تھا اور انہیں ایمونیم سلفیٹ کی تقسیم کے کام میں لگا دیا حالانکہ یہ کام وہ دوسرے محکمے بھی کر سکتے تھے جن کو آپ بھی اور آپ سے پہلے انگریز بھی قدرومنزلت کی نگاہ سے دیکھا کرتا تھا اور جنہیں آپ پیسے بھی زیادہ دیتے ہیں۔ اور ان ایگزکٹو محکموں کی تعداد بھی زیادہ ہے۔ میں حیران ہوں کہ ان محکموں سے کیوں یہ کام نہ لیا گیا۔ اسکے بعد جناب والا میں وزیر اعلیٰ صاحب کے اس ارادہ کا شکر گزار ہوں کہ وہ اس محکمہ کے ملازمین کی تنخواہیں بڑھا دینگے۔ کم از کم اتنا ارادہ تو ہو گیا ہے۔ اسکے بعد میں انکی خدمت میں صرف اتنا عرض کرونگا کہ اس نیک ارادے میں تاخیر نہیں ہونی چاہیئے۔

انہوں نے پولٹری فارم اور دوسرے فارموں کا بھی ذکر کیا ہے۔ ابتدا کیلئے تو یہ کھلونے ٹھیک تھے مگر گذشتہ چھ سال کے عرصہ میں ان میں کوئی مزید ترقی نہیں ہوئی۔ مجھے معاف فرمائیگا مگر پولٹری فارم کے متعلق آنریبل وزیر نے جو ارشادات فرمائے تھے وہ بہت حد تک غلط ہیں۔ ان فارموں کا صرف یہی مقصد نہیں کہ طالبعلموں کی تعلیم ہو بلکہ انکا مقصد یہ ہے کہ دیہات میں چھوٹے اور بڑے زمینداروں اور کاشتکاروں میں یہ علم پھیلے۔ زراعتی کالج لائلپور کے پولٹری فارم میں مرغوں اور مرغیوں کے سروں اور دموں پر تو کچھ بال نظر آتے ہیں مگر لاہور کنٹونمنٹ میں ''اینیمل ہزبنڈری،، کے ماتحت جو پولٹری فارم ہے اسکو آپ اگر دیکھیں تو شرم و ندامت سے غرق ہو جائیں۔ وہاں کے مرغوں اور مرغیوں کے سروں پر تو بال تک نہیں۔

وزیر زراعت—جناب والا۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ مجھے آنریبل وزیر اعظیٰ نے جو ہمارے وزیر خزانہ بھی ہیں ابھی ابھی یہ لکھ کر بھیجا ہے کہ پولٹری فارموں کی توسیع کے لئے جس قدر رقم درکار ہوگی وہ اسے جہاں کہیں سے ہو سکا اور جیسے ہو سکا ہمیں مہیا کر دینگے۔

میاں عبدالباری—این ہم غنیمت است۔ اب میں جناب کچھ ''بی فارمز،، کے متعلق کہوں گا۔ شہد وہ چیز ہے جسکے متعلق قرآن کریم میں یہ فرمایا گیا ہے۔ ——وفیہ شفاء للناس۔ کہ اس میں مخلوق کیلئے شفا ہے۔ اور ساری دنیا اس بات کو جانتی ہے۔ مگر امریکہ میں تو شہد چار آنے سے آٹھ آنے فی سیر تک فروخت ہوتا ہے مگر یہاں ہمارے ملک میں تین روپے سیر بھی خالص شہد نہیں ملتا۔ میری گذارش یہ ہے کہ اسکے متعلق بھی کچھ غور کرنا چاہیئے کہ یہاں بھی یہ چیز مناسب نرخوں پر دستیاب ہو سکے۔

اس ضمن میں میری آخری گذارش یہ ہے کہ یہاں اکثر چیزیں ایسی کہی جاتی ہیں جو رسمی ہوتی ہیں۔ بہت سی باتوں کے جواب میں یہ کہا جاتا ہے کہ سیکریٹیریٹ نے ایسا کر دیا تھا۔ ہمیں اسکی استطاعت نہیں تھی۔ میں ان سے پوچھتا ہوں کہ دوسرے محکموں کی طرح اس محکمہ کے ڈائرکٹر کو کیوں سیکرٹری نہیں بنا دیا جاتا تا کہ انکے کاموں میں کوئی روکاوٹ نہ پیدا ہوتی رہے۔ آخر میں انکی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اگر وہ حقیقی طور پر رفاہی محکموں کو فلاحی بنانا چاہتے ہیں تو وہ

اپنے میزانیہ کو ''ریوولیوشنائز،،(Revolutionize) کریں تب کچھ بنے گا ورنہ محض رسمی باتوں سے کچھ نہیں بنتا ۔ وآخر دعوانا ان الحمد للہ رب العالمین ۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 19,800 on account of A—Direction—Director of Agriculture be omitted.

The motion was lost.

چودھری محمد احسن (گجرات-۳-مسلم) — جناب والا میں یہ تحریک تخفیف پیش کرتا ہوں ۔

That the item of Rs. 2,23,710 on account of Net Total A—Direction be reduced by Rs. 2,23,709.

جناب والا ۔ پیشتر اسکے کہ میں اپنی گذارشات پیش کروں اور اپنی تحریک واپس لے لوں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میری تین گذارشات میں سے جو میں پیش کرنا چاہتا ہوں کوئی بھی آنریبل لیڈر حزب اختلاف کی مرغی انڈے کی شکائتوں کی طرح نہیں ۔

عادب سپیکر — آپ غیر متعلقہ باتیں نہ کہیں ۔ آپ اپنی تقریر جاری رکھیں ۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. Has the honourable member made arrangements for an interpretter ? (*Laughter*).

Mr. Speaker : Again a frivolous point of order.

(شور اور قطع کلامیاں)

چودھری محمد احسن — جناب والا ۔ میں ان مرغی انڈوں کا جو ادھر بیٹھے ہیں جواب نہیں دینا چاہتا ۔ (قطع کلامیاں) ۔

Mr. Speaker : Please withdraw this phrase, "Murghi Ande".

Chaudhri Muhammad Ahsan : I withdraw Sir.

جناب والا ۔ میں اس ہاؤس کی توجہ تمباکو کی کاشت اور اسکی صنعت کی طرف دلانا چاہتا ہوں ۔ (آوازیں ۔ سنائی نہیں دیتا) جناب والا ۔ تمباکو کی کاشت پر جو ٹیکس لگایا جاتا ہے وہ اسکی کاشت کرنے والوں کے لئے وبال جان بنا ہوا ہے ۔

جناب والا ۔ آج سے دو سال پہلے میں نے اس معزز ایوان میں ایک قرارداد پیش کی تھی کہ مرکزی حکومت سے یہ گذارش کی جائے کہ تمباکو کی کاشت کرنے والوں کو اس ٹیکس کی ادائیگی سے مستثنیٰ کر دیا جائے جسکا بوجھ کاشتکار برداشت نہیں کر سکتے ۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : On a point of order, Sir. I want to know whether Tobacco Excise is a Central subject or a Provincial subject ?

Mr. Speaker : That is not for the honourable member to decide.

چودھری محمد احسن—جناب والا۔ مجھے افسوس ہے کہ اس قرار داد پر اس وقت تک مرکزی حکومت نے توجہ نہیں فرمائی (آوازیں ۔ شیم ۔ شیم)۔

صاحب سپیکر — وہ چیز اب ہمارے سامنے نہیں ہے ۔

چودھری محمد احسن—میں اس چیز کی طرف پھر اس معزز ایوان کی توجہ دلانا چاہتا ہوں تاکہ مرکزی حکومت سے یہ ٹیکس معاف کرانے کے لئے پھر سے خط وکتابت شروع کی جائے ۔ (آوازیں ۔ ہئیر ۔ ہئیر) یا اس کے لئے جناب والا یہ کوشش ہی کی جائے کہ یہ ٹیکس صوبائی حکومت کے ہاتھ آ جائے ۔ اور رقبہ کاشتہ پر ٹیکس لگے ۔

صاحب سپیکر— آپ کی کٹ موشن یہ ہے کہ محکمہ زراعت نے تمباکو کی کاشت کی ترقی کے لئے کوئی اقدامات نہیں کئے ۔ آپ ٹیکس کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتے کیونکہ یہ سینٹرل ٹیکس ہے ۔

چودھری محمد احسن—جناب والا۔ میں آنریبل وزیر زراعت کی توجہ اس امر کی طرف دلاتا ہوں کہ وہ تمباکو کی کاشت کی ترقی کی طرف توجہ فرمائیں اور یہ بھی کوشش کریں کہ جو بھاری سینٹرل ٹیکس کاشتکاروں پر لگایا جاتا ہے وہ کم از کم ہماری صوبائی حکومت معاملہ زمین کے ساتھ وصول کرے ۔ مرکزی ایڈمنسٹریشن کے متعلق میں یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں ۔

صاحب سپیکر— آپ مرکز کے متعلق کچھ نہیں کہہ سکتے ۔

چودھری محمد احسن—تو ان الفاظ کے ساتھ کہ ہماری حکومت تمباکو کی مختلف اقسام کی کاشت اور اسکی ترقی کی طرف توجہ دے میں اپنی تحریک کو واپس لیتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion ?

(*Voices: Yes*).

The motion was by leave withdrawn.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. When in support of his motion the honourable member has expressed certain ideas and he has given vent to his feelings we should be allowed to express our ideas also.

Mr. Speaker : There is no motion before the House. It has, by leave of the House, bean withdrawn.

راناگل محمد خان المعروف راناعبدالعزیز خان (ملتان نمبر ۴ ۔ مسلم) — جناب والا ۔ میں تحریک تخفیف پیش کرتا ہوں ۔

That the item of Rs. 2,23,710 on account of Net Total A—Direction—be reduced by Rs. 2,23,709.

جناب والا ۔ یہ تو ہم سب جانتے ہیں اور ہمارے وزراء صاحبان بھی کہتے ہیں کہ ہمارے صوبہ کی ۸۰ اور نوے فیصدی آبادی کا دارو مدار زراعت پر ہے ۔ اس سلسلہ میں ہمیں دیکھنا یہ ہے کہ اس ویلفیئر سٹیٹ کا نقشہ جو آنریبل وزیر مال نے ہمارے سامنے پیش کیا تھا اس ضمن میں زراعت کے متعلق جو اقدامات کئے گئے ہیں وہ ہمیں اس ویلفیئر سٹیٹ کی طرف لے جا رہے ہیں یا اس سے دور لے جا رہے ہیں (آوازیں ۔ دور ۔ دور) ۔ اس موقعہ پر مجھے ایک شعر یاد آ گیا ہے ۔

(شور اور قطع کلامیاں) (ایک آواز ۔ آپ وہ شعر تو سنا دیں) ۔

رانا گل محمد نون—وہ آپ کی سمجھ میں نہیں آئیگا ۔ آپ کے آگے شعر پڑھنا بھینس کے آگے بین بجانا ہے ۔

بہر حال وہ شعر یہ ہے :—

رگ و پے میں جب اترے زہر غم تب دیکھئے کیا ہو
ابھی تو تلخئی کام و دہن کی آزمائش ہے

جناب والا ۔ کسی کام کی تکمیل کے لئے منصوبہ بندی کی جاتی ہے ۔ ہمارے وزیر زراعت صاحب نے کوئی ایسی منصوبہ بندی نہیں کی جس سے صوبہ میں زراعتی ترقی ہو سکے ۔ جناب والا ۔ سب سے پہلے زراعت کی ترقی کے لئے جس چیز کی ضرورت ہے وہ منصوبہ بندی ہے اور اسکے بعد ڈائریکشن ۔ اب میں ڈائریکشن کی طرف اس ممزز ایوان کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں (قطع کلامیاں) ۔ جناب والا ۔ جہانتک ڈائرکشن کا تعلق ہے ہمیں یہ دیکھنا چاہئیے کہ جو آدمی اس کام پر مقرر کیا گیا ہے کیا اسکی ذہنیت ۔ اسکی قابلیت اور اسکی اہلیت اس بات کی اجازت دیتی ہے کہ ہمارے مطمع نظر کی تکمیل کے لئے وہ ممدو معاون ثابت ہو سکے (ہیئر ہیئر کی آوازیں)

جناب والا ۔ میں اراکین اسمبلی کی توجہ اس امر کیطرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ ہمارے ڈائرکٹر ایگریکلچر صاحب ایک نہایت قابل Entomologist ہیں مگر انہیں ''ڈسٹرکٹ ورک'' کا قطعاً کوئی سابقہ تجربہ نہیں تھا مگر پھر بھی انہیں پکڑ کر وزارت نے صوبہ پنجاب کا ڈائرکٹر آف ایگریکچر مقرر کر دیا حالانکہ انہوں نے ایک دن بھی کبھی ''ڈسٹرکٹ ورک'' نہیں کیا تھا اور ''ڈسٹرکٹ ورک'' کا انہیں ہرگز ہرگز کوئی تجربہ نہیں تھا ۔ یہ عجیب بات ہے کہ ایک آدمی کیڑے مکوڑوں کی ریسرچ تو اچھی طرح جانتا ہے مگر اسے اس کام سے جو وہ مائیکروسکوپ

کے ساتھ اچھی طرح کر سکتا تھا الگ کرکے خواہ مخواہ District works کا انچارج کر دیا گیا۔(ایک آواز۔ انالله) صاف عیان ہے کہ ایسا ناتجربہ کار افسر کامیاب نہیں ہو سکتا۔ اور ہمیں فی الواقع انالله پڑھنے کی ضرورت محسوس ہوتی ہے۔

Minister of Agriculture : There is only one Director and one joint Director.

راجا گل محمد نون—جناب صدر۔ میں نام نہیں لونگا۔ اسی طرح کی اور مثال بھی ہے کہ ایک ایسے صاحب کو زراعتی کالج کا پرنسپل مقرر کر دیا گیا ہے اور ساتھ ہی پروفیسر آف ایگریکلچر۔ جنہوں نے ایک دن بھی کالج میں نہیں پڑھایا تھا۔ اور تمام عمر ڈسٹرکٹ ورک کرتے رہے۔ اور پڑھانے کا تجربہ نہیں رکھتے تھے پرنسپل مقرر کر دیئے گئے ہیں۔ اس سلسلے میں ایک اور مزید انکشاف یہ ہے کہ ایک صاحب جو کیمسٹری کے پروفیسر تھے ان کو Botany کا پروفیسر کر دیا گیا اور جو صاحب Botany کے پروفیسر تھے ان کو ایگریکلچر کا پروفیسر مقرر کر دیا گیا ہے۔ یہ تو وہی بات ہوئی جو کبھی انڈین ریاستوں میں ہوا کرتی تھی یعنی جب مہاراجہ صاحب کسی نائب تحصیلدار سے خوش ہو گئے تو اسے سول سرجن لگا دیا کسی پٹواری سے خوش ہو گئے تو اسکو سپرنٹنڈنٹ پولیس مقرر کر دیا قہقہے) میرا اصل مدعا ان امور سے صرف یہ ہے کہ جو شخص جس کام کے قابل ہو اسکو اسکی قابلیت اور اہلیت کے مطابق اسی کام پر مامور کرنا چاہیئے پھر جا کر صحیح نتائج پیدا ہو سکتے ہیں۔ جناب والا۔ ان غلط تعیناتیوں سے جسقدر نقصان ہمارے صوبے کی زراعت کو پہنچا ہے وہ محتاج بیان نہیں ہے— میں صرف دو تین باتیں عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اراکین اسمبلی پر یہ امر واضح ہے کہ ہمارے صوبے میں صورت احوال کیا ہے اور ان حالات میں ہم کس قسم کے نتائج کے متوقع ہو سکتے ہیں ؟

جناب والا۔ سب سے پہلے کاٹن کنٹرول ایکٹ کو ہی لیجئے۔ یہ قدم کاشتکاروں کی ترقی اور کاٹن ٹریڈ کی بھلائی اور کاٹن انڈسٹری کو فروغ دینے کی غرض سے اٹھایا گیا تھا تاکہ خالص کپاس پیدا کرکے پاکستان کی تجارت کو فروغ دیا جا سکے مگر عملی طور پر حالت یہ ہے کہ ہماری کپاس میں ۲۰ فیصدی ملاوٹ پائی جاتی ہے جسکی وجہ سے پاکستان کی ساکھ کو بٹہ لگ رہا ہے۔ اسکا نام بد نام ہو رہا ہے اور ہماری ginning بھی ناقص ہے۔ اور کاٹن ٹریڈ بدنام ہو چکی ہے اور کوئی ملک ہماری

کپاس بالخصوص پنجاب کی کپاس خریدنے کیلئے تیار نہیں ہے۔ اسکی وجوہات دو ہیں۔ پہلی وجہ تو یہ ہے کاٹن کنٹرول ایکٹ کی نگرانی کے لئے جو سٹاف مقرر کیا گیا وہ اس کام کیطرف کما حقہ توجہ نہیں دیتا۔ خود ڈائرکٹر آف ایگریکلچر کو اپنی دیگر مصروفیات سے اتنی فرصت نہیں ملتی کہ وہ فرائض منصبی کیطرف متوجہ ہوں انہیں شیخوپورہ میں اپنی Rice Mill کی دیکھ بھال کیلئے اکثر وہاں جانا پڑتا ہے۔ اسکے علاوہ Dual Control نے بھی انتظامیہ معاملہ میں اس ایکٹ کے نفاذ میں بہت ہی نقصان پہنچایا ہے۔ تمام سٹاف Joint Director of Agriculture کے ماتحت ہے۔ مگر ایکٹ کی نگہداشت وغیرہ Director of Agriculture کے ماتحت ہے۔

جناب والا۔ دوسری وجہ یہ ہے کہ کاٹن کنٹرول کے سلسلے میں جو ۵۳ کاٹن انسپکٹر مقرر کئے گئے تھے ان کو تجربہ۔ قابلیت اور اہلیت کی بنا پر مقرر نہیں کیا گیا تھا بلکہ سفارش کی بنا پر مقرر کیا گیا تھا۔

سید غلام مصطفیٰ شاہ خالد گیلانی—ہماری حکومت سفارش نہیں کرتی اور نہ ہی سفارش پر کام کرتی ہے۔

رانا گل محمد نون—جناب والا۔ ہماری حکومتیں سفارشوں پر ہی چلتی ہیں مگر ہماری حکومت محض سفارش پر چل رہی ہے یہ قابلیت اور اہلیت اور تجربے کو نظر انداز کرتی ہے۔ مجھے جملہ انسپکٹران کی Ages ملاحظہ کرنے پر معلوم ہوا کہ ان میں سے بیشتر ۳۰ برس اور اس سے زائد عمر کے تھے۔ اور ان ۵۳ انسپکٹروں میں سے صرف ۵ زراعت کے گریجوایٹ تھے باقی عام بی۔ اے تھے جن کو کوئی ٹیکنیکل ٹریننگ حاصل نہیں تھی ان کو جننگ کا تجربہ نہیں تھا بنولے خریدنے کی سمجھ ان میں نہیں۔ اصل میں جن اشخاص کو اور کہیں کوئی ملازمت نہیں مل سکتی تھی انہوں نے زراعت کا دروازہ آن کھٹکٹایا اور انسپکٹر مقرر کر دیئے گئے چنانچہ ان کے عملی کام کی حالت ناگفتہ بہ ہے اور کپاس کی وجہ سے پاکستان جو Foreign exchange کمایا کرتا تھا اس میں خسارہ پڑ گیا ہے۔ اب میں نہایت ٹھنڈے دل سے وزرات کی توجہ اس ایک دوسرے امر کیطرف مبذول کراتا ہوں۔ وزیر زراعت نے دعویٰ کیا ہے کہ یہاں اسمال ۸۸ ہزار ایکڑ زائد رقبہ زیر کاشت لایا گیا ہے اور انہوں نے ۳۰ ہزار ٹن ایمونیم سلفیٹ کھاد تقسیم کی ہے۔ مجھے اس سے اتفاق ہے واقعی اتنی مقدار میں ایمونیم سلفیٹ تقسیم ہوئی ہے مگر بڑے بڑے زمینداروں نے لیکر سٹاک

کر لی ہے تاکہ بعد میں بلیک مارکیٹ کر سکیں۔ وہ موجودہ چاول کی فصل میں یا فوڈ کراپس میں استعمال نہیں کی گئی (آوازیں : Shame, shame) اس لئے یہ غلط ہے کہ اس کھاد کے استعمال سے چاول یا گندم کی پیداوار بڑھ گئی ہے بلکہ حکومت جسقدر امداد کاشتکاروں کی کرنا چاہتی تھی اس کا عشر عشیر بھی نہیں کر سکی۔

در حقیقت مقصد چھوٹے غریب کاشتکار کو سستی ایمونیم سلفیٹ دینی تھی۔ مگر چھوٹے کاشتکار کو اس کا کوئی فائدہ نہیں پہنچا۔ اس حکومت نے کاشتکاروں کو تو اتنا بھی نہیں بتایا تھا کہ چاول کی Late sown crop میں ایمونیم سلفیٹ استعمال کرنے سے کیا کیا خرابی ہو جائیگی۔

ڈیرہ غازی خان میں nurseries کی dusting وغیرہ کی گئی تھی۔ تا کہ چاول کو Stem borer کی بیماری سے محفوظ کیا جائے۔ مگر اس کا کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ کیونکہ ڈیرہ غازی خان میں بیشتر چاول Broadcasting یعنی چھٹ) کے طریقہ سے بویا جاتا ہے۔ ایمونیم سلفیٹ دینے سے فصل کی maturity میں کم سے کم دو ہفتہ کی تاخیر ہو جاتی ہے۔ مگر محکمہ زراعت نے کاشتکاروں کو کوئی ایسی ہدایات بر وقت نہ دیں کہ اگیتی فصل کو Amonium Sulphate دیا جائے۔ اورپچھیتی فصل کو نہ دیا جائے۔ کیونکہ پچھیتی فصل کو Stem borer کا زیادہ حملہ ہوتا ہے۔ اس کوتاہی سے ڈیرہ غازی خان کی فصل چاول بالخصوص بہت حد تک stem borer سے تباہ ہو گئی ہے۔

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 2,23,710 on account of Net Total A—Direction—be reduced by Rs. 2,23,709

(اس مرحلہ پر اسمبلی کا اجلاس برائے نماز عصر ملتوی ہوا)

(نماز عصر کے بعد اسمبلی کا اجلاس دوبارہ چار بجکر دس منٹ پر منعقد ہوا)۔

*وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی)—جناب والا۔ معزز ممبر نے میری اور ڈائریکٹر محکمہ زراعت کی ایفیشنسی پر بھی اعتراض کیا ہے۔ جہاں تک ڈائریکٹر محکمہ زراعت کی ایفیشنسی کا تعلق ہے میں بڑے وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ He is the most efficient person اپنی ایفیشنسی کے متعلق میں کچھ نہیں کہتا۔ پھر انہوں نے ایک اعتراض یہ کیا کہ بائو نسٹ کو ایگریکلچرسٹ اور ایگریکلچرسٹ کو بائو نسٹ لگایا گیا ہے۔ اس کے ضمن میں میں یہ کہوں گا کہ ان کی معلومات غلط اطلاع پر مبنی ہیں

*Uncorrected speech.

اور عنقریب ان کو اپنی اس غلطی کا علم ہو جائیگا۔ میں نے ابھی دریافت کیا ہے اور مجھے یہ معلوم ہوا ہے کہ مسٹر غیاث الدین حمیشہ سے باٹونی کے پروفیسر چلے آ رہے ہیں۔ ابتدا سے لیکر آج تک وہ باٹونسٹ ہی رہے ہیں اور باٹونسٹ ہی رہینگے۔ چودھری کرم رسول پروفیسر آف ایگریکلچر ہیں۔ وہ ایگریکلچر کے ماہر ہیں اور وہ ایگریکلچر کے ہی پروفیسر رہیں گے۔ بہر حال ان کی معلومات غلط اطلاعات پر مبنی ہیں۔ اس سے زیادہ میں کچھ نہیں کہتا کیونکہ میں ان کی نیت پر شبہ نہیں کرتا۔

پھر جناب والا انہوں نے رائس بورر کے متعلق شکائت کی ہے۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے کہ غذائی مصیبت ٹالنے کے ضمن میں یہ بات بھی anticipate کی گئی تھی کہ جب رائس کی فصل کا وقت قریب ہوتا ہے یعنی جب کاشتکار کی محنت کے بار آور ہونے کا وقت آتا ہے تو اس کی فصل کیڑے کی نظر ہو جاتی ہے اور اس طرح اس کی محنت اور بیج وغیرہ ضائع ہو جاتا ہے۔ اس لئے اس محکمہ نے فوری طور پر جہاں جہاں رائس بورر کی زیادہ نرسریز پائی جاتی تھیں ان کو ایک ایک کرکے treat کیا۔ اس میں کوئی شبہ نہیں کہ محکمہ کی طرف سے پہلی مرتبہ ایسی نرسریز کو مکمل طور پر treat کیا گیا اور اس کے نتائج پر بھی نظر رکھی گئی اور اس عمل سے خاطر خواہ نتائج حاصل بھی ہوئے اور کامیابی ہوئی ہے تاہم وہ میرے جیسے انجان کیلئے تسکین دہ ثابت نہ ہوئے۔ اس لئے میں نے وجوہ معلوم کرنے شروع کئے کہ کیوں مکمل طور پر کامیابی حاصل نہیں ہوئی۔ اس کی ایک وجہ یہ معلوم ہوئی کہ رائس بورر ابتدا میں روٹس میں پڑا رہتا ہے اور موسم کے آنے پر یہ بلوغت کو پہنچتا ہے۔ اور بلوغت کو پہنچنے کے ساتھ اس کو پر لگتے ہیں اور پھر یہ اڑتا ہے۔ جہاں کہیں چاول کا پودا ہوتا ہے رائس بورر مادہ اور نر دونوں اس پر جا بیٹھتے ہیں۔ نر تو مر جاتا ہے مگر مادہ اس پودے پر چار پانچ انڈے دیدیتی ہے اور اس کے بعد وہ خود بھی مر جاتی ہے۔ ان انڈوں سے مختلف اوقات میں چاول کے پودے پر کیڑے نکل آتے ہیں۔ چنانچہ ہم نے ان نرسریز کو اس وقت جبکہ مادہ کی طرف سے انڈے دینے کا وقت قریب ہوتا ہے۔ ایک دوائی کے ساتھ چھڑکاؤ کیا جاتا ہے۔ یہ ہو سکتا ہے کہ چند پودے ایسے رہ گئے ہوں۔ جن پر مادہ نے انڈے دئے ہوں دوائی چھڑکی نہ جا سکی ہو اور وہ بچ رہے ہوں۔ وہ کیڑوں کی نرسری بن جاتی ہے اور بعد میں وہ سٹم میں چلے جاتے ہیں۔ اس وقت اگر ان پر Spray کیا جائے تو وہ کامیاب نہیں ہوتا۔ ایسی حالت میں ہم پچھلے سال چاولوں

کی کچھ فیصدی کو رائس بورر سے محفوظ کرنے میں ضرور ناکام رہے ہیں اس چیز کا ازالہ اس مرتبہ ضرور کر دیا جائیگا۔ محکمہ کو ابھی یہ نوٹس جاری کر دیا گیا ہے کہ اس موسم میں ہر ہفتہ کے بعد ہر نرسری کو دوائی کے ساتھ دوبارہ چھڑکاؤ دیا جائے۔ اس ہفتہ کے دوران میں اگر مادہ وہاں انڈے دے تو وہ مر جائیگی اور اس کے انڈے بھی فنا ہو جائینگے۔ اس صورت میں ہم انشا اللہ تعالیٰ رائس بورر کو تباہ کرنے میں کامیاب ہو جائینگے اور ناکامی کا سامنا نہیں کرنا پڑے گا جیسا کہ ہمیں پچھلے سال کرنا پڑا۔ علاوہ برین محکمہ نے حسب استطاعت یہ بھی ارادہ کر لیا ہے کہ چاولوں کی کاشت کے بعد جو بچے کھچے کیڑے نرسریز سے نکلکر کھیت میں آ جاتے ہیں ان کے بارہ میں یہ کوشش کی جائے کہ انہیں ایک دوائی کے ساتھ Treat کیا جائے۔ البتہ اس سے یہ خطرہ ضرور ہے کہ ایسی فصل پر اگر کسی جانور نے منہ ڈالا تو اس جانور کے مر جانے کا اندیشہ ضرور ہے۔ اس کو چونکہ چاولوں پر استعمال کیا جانا مقصود ہے۔ اس لئے جہاں تک "رائس بورر" کا تعلق ہے محکمہ زراعت نے پہلی مرتبہ نہایت محنت کے ساتھ اس مصیبت کو ٹالنے کی کوشش کی ہے امید ہے کہ آئندہ اسے اور بھی کامیابی کے ساتھ کنٹرول کیا جائیگا۔ ایمونیم سلفیٹ کے متعلق میرے معزز بھائی نے گلہ کیا ہے کہ بہت سے لوگوں نے اسے خرید کر ذخیرہ کر لیا ہے۔ میں انکی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ ایمونیم سلفیٹ کسی اور کام تو آ نہیں سکتا۔ یہ لازمی طور پر کھیتوں میں جائے گا۔ اسلئے اس بات کی طرف سے میں مطمئن ہوں کہ ہم نے اسے جس کام کیلئے خریدا ہے یہ اسی کام میں استعمال ہوگا۔ چاول کے کھیت میں نہ سہی تو گندم میں سہی۔ گندم میں نہ سہی تو کپاس میں سہی۔ بہر حال یہ استعمال کھیتوں میں ہی ہوگا۔ خود آنریبل ممبر نے ایک سو ایکڑ کے لئے تقریباً ڈیڑھ دو سو من ایمونیم سلفیٹ خریدا تھا۔ اور یقیناً انکی اتنی کاشت ہوگی۔ اسی طرح جس کسی صاحب نے محکمہ کو اطلاع دی کہ اسکو اتنی ضرورت ہے اسے اتنی مقدار مہیا کر دی گئی۔ اگر کسی صاحب نے غلط اطلاع دے کر زیادہ مقدار میں امونیم سلفیٹ حاصل کر لیا ہے اور اسے چھپا کر رکھ لیا ہے تو اس میں محکمہ کا کیا قصور ہے۔ یہ تو نور دین کی چادر والی بات ہوئی۔ نور دین میلہ دیکھنے گیا اور وہاں اسکی چادر گم ہو گئی۔ واپس آیا تو کسی نے پوچھا سناؤ میلہ کیسا تھا۔ کہنے لگا۔ میلہ تو اچھا تھا۔ مگر لوگوں کی چادریں بہت گم ہوئیں۔ (قہقہہ) ۔ اگر یہ صورت ہے تو اسکا مجھے علم نہیں۔ ورنہ جہاں تک محکمہ

کا تعلق ہے اس نے چالیس ہزار ٹن ایمونیم سلفیٹ فروخت کر دیا ہے ۔ میں نے یہاں ایک سوال کے جواب میں یہ کہا تھا کہ ہم نے ۳۹ ہزار ٹن ایمونیم سلفیٹ فروخت کیا ہے ۔ وہ صحیح تھا ۔ اسکا فروخت ہو جانا اور زمینداروں کے پاس پہنچ جانا اس امر کی کافی دلیل ہے کہ یہ ضرور ہمارے صوبے کے کھیتوں میں استعمال ہوگا اور پیداوار بڑھانے کے کام آئیگا ۔ اسلئے اس بات پر یہاں شیم شیم کے نعرے بلند کرنا کہ ایمونیم سلفیٹ خرید کر چھپا لیا گیا نا مناسب تھا ۔

جہاں تک کاٹن کنٹرول کا تعلق ہے مجھے معزز رکن کے ساتھ اتفاق ہے ۔ میں عنقریب اس ایوان میں ایک کاٹن کنٹرول ترمیمی بل لا رہا ہوں ۔ اس سلسلہ میں میں معزز اراکین حزب اختلاف کی خدمت میں بھی چٹھیاں بھیج چکا ہوں کہ وہ مجھے اپنی تجاویز اور مشوروں سے مستفید فرمائیں ۔ ابھی تک ان میں سے کسی صاحب نے میری اس دعوت کا جواب نہیں دیا ۔ میں اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے ایک بار پھر انکی خدمت میں گذارش کرونگا کہ وہ اس معاملہ میں مجھے اپنی تجاویز سے مستفید فرمائیں ۔ میں نے اس سلسلہ میں زمینداروں کو بلا کر انکے مشوروں سے استفادہ کرنے کی بھی کوشش کی ہے ۔ مشکل یہ ہے کہ ہمارا ذاتی مفاد ہمارے ملی مفاد پر حاوی ہے اور بہت حد تک حاوی ہے ۔ اگر کسی کاشتکار کو دیسی کپاس کی کاشت میں ذرا سا بھی اضافہ نصیب ہوتا ہے تو وہ فوراً تھوڑی سی ذاتی منفعت کیلئے ملی مفاد کو قربان کرنے پر تیار ہو جاتا ہے ۔ یہ ہماری بد قسمتی ہے ۔ میں نے انکی خدمت میں یہ عرض کرنے کی کوشش کی ہے کہ یہ صحیح ہے اگر وہ ۴ ایف یا ۵۵ ایل کاشت کریں تو زیادہ کامیاب نہیں رہتی اور دیسی کپاس زیادہ کامیاب رہتی ہے ۔ لیکن انہیں چاہئیے کہ وہ ملی مفاد کے پیش نظر کپاس کی بجائے اور فصل کاشت کر لیں ۔ کیونکہ اگر تھوڑی سی دیسی کپاس بھی کاشت ہوگی تو وہ ضرور بازار میں جائیگی ۔ اور پھر وہاں سے کارخانوں میں جائیگی ۔ اور ہمارے کارخانہ داروں کی ایمانداری جو ہے وہ سب جانتے ہیں ۔ اس کیفیت کی بنا پر ہم پر یہ لازم ہو جاتا ہے کہ ہم ایسے قوانین مرتب کریں جن میں سختی سے کام لیا گیا ہو ۔ اگر کوئی معاشرہ کسی چیز کو رضا مندی سے قبول کرنے پر تیار نہ ہو تو ذمہ دار لوگوں پر یہ فرض عائد ہو جاتا ہے کہ وہ قانون کو سخت کر دیں ۔ اور جب قانون کو سخت کیا جاتا ہے تو پھر اسکو نافذ کرنے کیلئے نظم و نسق میں اور تقرریاں ضروری ہو جاتی ہیں ۔ جس سے نظم و نسق کے اخراجات میں اضافہ ہوتا چلا جاتا

ہے ۔ قوانین میں سختی اور نرمی معاشرہ کے ماحول کے مطابق کی جاتی ہے ۔ اسلئے معاشرہ کو صحیح راہ پر لانے کی بھی کوشش کرنی چاہیئے ۔ میزانیہ میں صرف دھن کی قطع و برید نہیں ہوتی بلکہ اس قوت کی بھی قطع و برید ہوتی ہے اور اس قوت کا بھی تخمینہ لگایا جاتا ہے جو اس صوبہ یا ملک کے لوگوں کی صحیح قوت ہے ۔ (تالیاں) ۔ اور اس قوت میں انتشار پیدا کر دینا یا بد اعتمادی پیدا کر دینا یہ بھی ایک کبیرہ گناہ ہے ۔ اسلئے میں اراکین حزب اختلاف سے یہ گذارش کرونگا کہ وہ تقاریر فرماتے وقت اس امر کا بھی دھیان رکھا کریں کہ وہ انسانی قوت کی تعمیر کر رہے ہیں یا تخریب ۔ کیونکہ یہی قوت اصل چیز ہے ۔ دھن تو آنی جانی چیز ہے آتا ہے دھن جاتا ہے دھن ۔ لیکن انسانی قوت ایک ایسی چیز ہے کہ اگر دھن نہ بھی ہو پھر بھی اسکی مدد سے صوبہ کے حالات کو اوپر لایا جا سکتا ہے ۔

تو جناب والا میں کاٹن کنٹرول ایکٹ کے ترمیمی بل کے متعلق یہ عرض کر رہا تھا کہ چونکہ ہمارے معاشرہ میں ذاتی حرص اجتماعی مفاد پر بہت بری طرح حاوی ہے اسلئے ہمیں سخت قانون بنانا پڑیگا ۔

رانا گل محمد دون المعروف رانا عبد العزیز دون (ملتان ۔ مسلم) جناب والا ۔ مجھے توقع تھی کہ جب آنریبل وزیر زراعت میرے اعتراضات کا جواب دینے کیلئے کھڑے ہونگے تو وہ کوئی مدلل تقریر فرمائینگے ۔ لیکن مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ انہوں نے میرے ایک پوائنٹ کا بھی جواب نہیں دیا ۔ ما سوائے اس کے کہ Botany اور Chemistry کے پروفیسروں کے متعلق میں نے غلط بیانی کی ہے ممکن ہے میری وہ اطلاع غلط ہو ۔ مگر جو کچھ میں نے چاول اور کاٹن کنٹرول ایکٹ کے متعلق اس معزز ایوان میں عرض کیا تھا ان چارجز کو میں پھر دھراتا ہوں اور وزیر زراعت صاحب سے پوچھتا ہوں کہ کیا محکمہ زراعت نے کاشتکاروں کیلئے کوئی پمفلٹ شائع کئے تھے یا کوئی اور ایسے طریقے اختیار کئے تھے جن سے انہیں یہ معلوم ہو جائے کہ دیر سے بوئی جانے والی فصل پر Stem borer کا حملہ ہو جاتا ہے ۔ اور یہ کہ جس کھیت میں ایمونیم سلفیٹ ڈالا جائے اس میں کم سے کم دو ہفتہ اگیتی کاشت کرنی چاہیئے نہ ہی انہوں نے Cotton Control Act کے متعلق میرے اعتراضات کا جواب دیا ہے ۔

انہوں نے ایمونیم سلفیٹ کے متعلق نہایت مفصل تقریر فرمانے کی کوشش کی ہے ۔ لیکن میرے اس پوائنٹ کے متعلق کہ ایمونیم سلفیٹ سے

چھوٹے کاشتکاروں کو فائدہ نہیں پہنچا انہوں نے کوئی جواب نہیں دیا۔ جناب والا۔ انہوں نے یہ بھی فرمایا ہے کہ اگر بڑے زمینداروں نے اسکا سٹاک کر لیا ہے۔ تو آخر یہ کھیت میں ہی جائیگی۔ اس سے کون انکار کر سکتا ہے کہ یہ آخر کھیت میں ہی جائیگی۔ یہ کوئی کھانڈ تو ہے نہیں کہ چائے میں ڈال جائیگی۔ باقی میں ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کر دوں کہ میں نے اسکا کوئی سٹاک نہیں کیا۔ میرا ۱۵۰ ایکڑ کا ایک باغ ہے اور میرا اور میرے مزارعین کا چھ سات ایکڑ رقبہ فصل خریف کے زیر کاشت تھا۔ اسکے بعد انہوں نے کاٹن کنٹرول ایکٹ کے متعلق بہت کچھ فرمایا ہے۔ ممکن ہے وہ اسکی ورکنگ سے مطمئن ہوں مگر میں اپنے charges کو پھر دھراتا ہوں۔ وہ لوگ جو اس کام پر مامور کئے گئے تھے کہ وہ کاٹن سیڈ کی purity کا خیال رکھیں تاکہ اس میں ملاوٹ نہ ہو انہوں نے فرض شناسی کا ثبوت نہیں دیا۔ اگر یہ عملہ ڈپٹی ڈائرکٹر ایگریکلچر کے ماتحت ہوتا تو مجھے یقین ہے کہ شکایت کا موقعہ پیش نہ آتا۔ میں پھر کہتا ہوں کہ اس عملہ نے روئی کے معاملہ میں پنجاب کے نام پر ایک بہت بڑا دھبہ لگایا ہے۔ اور بیرونی ممالک کے لوگ جب کپاس خریدنے کے لئے آتے ہیں تو وہ پنجاب کی کپاس کا نام سنکر خریدنے سے انکار کر دیتے ہیں۔ میں وزیر زراعت سے پوچھتا ہوں کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کے تحت کتنے چالان ہوئے ہیں۔ اس بدنامی کے دھبہ کا قصوروار کون ہے؟ اسکی تمام ذمہ داری محکمہ زراعت پر اور وزیر زراعت پر ہے (آوازیں۔ ہئیر۔ ہئیر)۔ جناب والا۔ اسکے بعد میں اپنی کٹ موشن کو press نہیں کرتا اور واپس لیتا ہوں۔

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion ?

(Voices: Yes).

The motion was by leave withdrawn.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of privilege. Sir, I have received a very important letter which has been handed over to me just now. It reads thus :

(۱) سیفٹی ایکٹ آئین کی نفی ہے۔

(۲) سیفٹی ایکٹ اندھے کی لاٹھی ہے۔

(۳) سیفٹی ایکٹ حکومت کی کمزوری ہے۔

(۴) سیفٹی ایکٹ کالا قانون ہے۔

لہذا سیفٹی ایکٹ کو منسوخ کیا جائے۔

Mr. Speaker : This is no point of privilege.

SUPERVISION

رانا گل محمد نون المعروف عبدالعزیز نون (ملتان۔ نمبر۴ مسلم) — جناب والا ۔ میں تحریک تخفیف پیش کرتا ہوں ۔

That the item of Rs. 3,36,190 on account of Total (B)—Superintendence—be reduced by Rs. 3,36,189.

جناب والا ۔ میں پچھلی کٹ موشن میں ڈائرکشن وغیرہ کے متعلق چند معروضات اس معزز ایوان میں پیش کر چکا ہوں ۔ اب میں (Supervision) کے متعلق کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں ۔ جناب والا ۔ ہر وقت یہ کہا جاتا ہے کہ ہم کاشتکار کے بڑے ہمدرد ہیں اور ہمارے صوبے کی جو ۸۰ یا ۹۰ فیصدی کاشتکاروں کی آبادی ہے ان کی فلاح و بہبود کے لئے ہم قوانین بناتے ہیں تاکہ ان کو ہر طرح کی آسائیشیں میسر آئیں ۔ جناب والا ۔ اس سلسلہ میں میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک محکمہ زراعت کی activities کا تعلق ہے یہ بالکل inadequate ہیں ۔

جناب والا ۔ اس وقت ہمارے ملک میں سب سے اہم ضرورت اس بات کی ہے کہ ہم اپنی produce yield per acre میں اضافہ کریں (ہئیر ۔ ہئیر) ۔ غالباً ہمارے ملک کی اس وقت yield per acre دنیا کے تمام ممالک سے کم ہے ۔ اس وقت ہمارے ملک کی آبادی کا بیشتر حصہ فاقہ کشی کا شکار ہو رہا ہے ۔ ہمیں ملکی پیداوار کو بڑھانے کے طریقے اختیار کرنے چاہئیں ۔ جناب والا ۔ اس مقصد کے حصول کے لئے میں چند ایک تجاویز اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرتا ہوں ۔

جناب والا ۔ سب سے پہلا طریقہ جس سے پیداوار بڑھائی جا سکتی ہے وہ ہے soil کی fertility کو بہتر بنانا ۔ آپ نے جو پچھلے سال سے ایمونیم سلفیٹ کی تقسیم کا انتظام کیا ہے وہ ایک عارضی چیز ہے ۔ اس سے عارضی طور پر زمین کی fertility ضرور بڑھ جاتی ہے مگر ہمیں soil کی fertility کو permanent طور سے بڑھانا چاہیئے ۔ جس سے زمین مستقل طور پر زرخیز ہو سکے ۔ اس وقت ہماری زمین میں organic matter کی روز بروز کمی ہوتی جا رہی ہے ۔ اور پیداوار بھی سال بسال کم ہوتی جا رہی ہے ۔ پانچ چھ سال پہلے گوارے کا بیج مفت تقسیم کیا جاتا تھا ۔ اگر گوارا پکنے سے پہلے سبز حالت میں ہی زمین میں دبا دیا جاتا تو اس پر آبیانہ نہیں لگتا تھا ۔ اس سے زمین کی زرخیزی میں بیحد اضافہ ہوتا ہے مگر ہماری مشفق وزارت کے عہد میں اس سبز کھاد سے زمین کی زرخیزی میں اضافہ کرنے کا طریقہ بھی مفقود ہو رہا ہے کیونکہ اس کیلئے کاشتکاروں کی حوصلہ افزائی نہیں کی جاتی ۔ اسکے علاوہ پنجاب میں ۱۳۱۴ ایگریکچرل

اسسٹنٹوں کی اسامیوں میں سے اکثر و بیشتر خالی پڑی رہتی ہیں دو تین سال۔ Agriculture Graduates اس قلیل تنخواہ پر آنے کے لئے تیار نہ تھے مگر بعد میں جسکی وجہ سے صوبے میں زرعی تباہی شروع ہو گئی اب ایگریکلچر اسسٹنٹ پچھلے سال سے اقتصادی بد حالی کی وجہ سے اس محکمہ کا رخ کرنے لگے ہیں - مگر پھر بھی صوبہ میں ابھی تک ۴۰ اسامیاں خالی پڑی ہیں - پنجاب کے ۴۰۰ طلبا کے مقابلہ میں مصر میں ۱،۰۰۰ طلبا ہیں حالانکہ مصر کی آبادی پنجاب کے مقابلے میں ۶۰ فیصدی کے برابر ہے - پنجاب میں کل ۴۰۲ طلبا زراعت پڑھتے ہیں - میں حکومت سے پر زور اپیل کرتا ہوں کہ محکمہ زراعت کی تعلیم میں توسیع کرے تا کہ زراعت ترقی کرے زراعت کی تعلیم کی توسیع اور کھاد کی ترقی سے زمین کی زرخیزی میں اضافہ کرنے کے علاوہ Modern Improved Agricultural Implements (جدید آلات کشاورزی) کی بھی سخت ضرورت ہے - میں دعویٰ سے کہتا ہوں کہ ہمارے صوبے میں Improved implements (جدید آلات کشاورزی) کو کاشتکاروں میں مقبول نہیں بنایا گیا اور اگر حکومت نے سرگرمی کے ساتھ کوشش نہ کی تو زراعت ترقی کرنے کی بجائے تباہ ہو جائیگی - پھر جناب والا - Improved Seeds کی فراہمی اور تقسیم سے کاشتکاروں کی کماحقہ امداد نہیں کی جا رہی ہے - محکمہ زراعت نے Hybrid Maize کے بیج کی تشہیر و ترویج نہیں کی - برسوں کے ترقی دادہ بیج جس سے Yield دوگنا فی ایکڑ بڑھ سکتی ہے اسکو بھی رائج اور تقسیم نہیں کیا - میں پوچھتا ہوں کہ محکمہ زراعت نے گندم کے بیج نمبر ۲۷۱ اور ۲۷۳ کو کاشتکاروں میں کسقدر تقسیم کیا ہے - مجھے بتایا جائے - Ground nuts کا بیج بھی جسقدر تقسیم کیا گیا ہے اسکی تفصیل بتائی جائے نیز جوار کا ترقی دادہ بیج بھی پیدا کرکے تقسیم نہیں کیا گیا - اور جناب والا - last but not the least لائلپور کپاس جس کے ۵۰ سے ۷۰ counts ہے اور جس کا staple ریشہ بھی ایک انچ سے زیادہ لمبا ہوتا ہے - اسکو بھی صوبے میں رائج نہیں کیا گیا - محکمہ زراعت نے خود بھی اسکو ترقی نہیں دی اور بیج تیار کرکے کاشتکاروں کو بھی مہیا نہیں کیا گیا - محکمہ زراعت کی اس عدم توجہگی اور غفلت سے صوبے کے غریب کاشتکاروں کو بےحد نقصان ہوا ہے - اس وقت جو امریکن کاٹن اس صوبہ میں بوئی جاتی ہے - اس کے صرف 35 counts ہوتے ہیں - اور مقابلتاً اوسط پیداوار بھی لائلپور کپاس سے کم -

جناب والا - میں اس ضمن میں یہ بھی عرض کرتا ہوں کہ وزیر مال نے صوبے کو Welfare State بنانے کا جو دعویٰ کیا تھا وہ ان حالات

میں کبھی شرمندہ تعبیر نہ ہو سکے گا۔ وہ محض ایک دکھاوا اور فریب تھا حقیقت خود ان کے بیان کی تردید کر رہی ہے غریب کاشتکار دن بدن تباہ حال ہوتے جا رہے ہیں۔ ان کا معیار پست تر ہوتا جا رہا ہے۔ وزیر مال نے اپنی جوابی تقریر میں فرمایا تھا کہ وہ میری intelligence اور intellect کے متعلق اچھا خیال رکھتے تھے مگر اب میری تقریر سن کر انہوں نے اپنے خیالات بدل لئے ہیں مگر میں عرض کر دوں کہ میں نے ان کے متعلق اپنے خیالات نہیں بدلے۔ وہ تو اپنے خیالات بدلتے رہنے کے عادی ہیں مگر میرے خیالات ان کے متعلق اب بھی وہی ہیں۔ جو پاکستان بننے سے پہلے تھے۔ وہ پاکستان کے مخالف تھے۔ ہم ان کے خیالات سے واقف ہیں۔

Mr. Speaker : It is wholly irrelevant.

رانا گل محمد خان— جناب والا۔ میں یہ کہہ رہا ہوں کہ انہوں نے میری intelligence اور میرے intellect پر حملہ کیا تھا۔ میں نے جواباً عرض کیا ہے کہ وہ اپنے خیالات بدلتے رہتے ہیں۔ میں اپنے خیالات کو نہیں بدلا کرتا۔ میرے خیالات ان کے متعلق اب بھی وہی ہیں جو پاکستان بننے سے پہلے تھے کیونکہ وزیر مال پاکستان بننے سے پہلے پاکستان کے سخت مخالف تھے۔ پس جناب والا۔ ایسی ہی وجوہات سے پنجاب اقتصادی بحران میں مبتلا ہے۔ جب تک ہم کاشتکاروں کے معیار حیات کو بلند نہیں کرتے جب تک ہم ان کی حالت کو بہتر نہیں بناتے۔ جب تک ہم زمین کی زرخیزی (fertility) میں اضافہ کی تراکیب پر عمل نہیں کرتے۔ جب تک زراعت کی yield per acre میں اضافہ نہیں ہوتا اور جب تک ان امور میں حکومت کاشتکاروں سے co-operation نہیں کرتی صوبے کی زرعی حالت کبھی ترقی نہیں کر سکتی۔ میں یہ عرض کرونگا کہ ہم یہ چیزیں کر سکتے ہیں۔ اور دو سال کے اندر اپنی اوسط پیداوار میں کم سے کم ۳۰ فیصدی اضافہ کر سکتے ہیں۔ اس زائد آمدنی سے ہم بہت سی سکیمیں جو اس وقت روپیہ کی قلت کی وجہ سے عمل میں نہیں لائی جا سکتیں ان کو عملی جامہ پہننا نے کے قابل ہو سکتے ہیں۔ مثلاً تعلیم۔ صحت۔ رہائش وغیرہ وغیرہ۔ لائلپور کالج کے پرنسپل پچھلے دو سال میں تین بدل چکے ہیں۔ اسلئے میں تجویز کرونگا کہ لائلپور کے زراعتی کالج کے پرنسپل کے عہدے کی کم سے کم میعاد تین سال یا پانچ سال کر دی جائے تاکہ پرنسپل صاحب دل لگا کر کام کریں اور کالج کی حالت بہتر ہو سکے۔

ڈائرکٹر زراعت کی تعداد بھی ایک سے بڑھا کر تین کر دی جائے یعنی تین ڈائرکٹر زراعت مقرر کر دیئے جائیں۔ ایک Director of Research علیحدہ ہو یا کالج کے پرنسپل کے ماتحت کر دیا جائے تاکہ کالج کو موجودہ ریشہ دوانیوں سے نجات حاصل ہو۔ لائلپور ایگریکلچر کالج ۱۹۰۹ میں قائم ہوا تھا۔ اور اس وقت کی ضروریات کیلئے مشکل سے کفیل تھا مگر اب جبکہ پنتالیس سال میں ہماری ضروریات بے حد بڑھ گئی ہیں کالج میں کوئی توسیع نہیں کی گئی میں کہونگا اسکے سٹاف میں توسیع کی ضرورت ہے۔ پرنسپل کی معیاد عہدہ میں توسیع کرکے کم سے کم تین سے پانچ سال کر دی جائے۔ تین ڈائرکٹروں کے درمیان ایک set target مقرر کر کے ان سے کام لیا جائے۔

پرانے زمانہ میں ڈپٹی کمشنر دیہات کے دوروں پر جاتے تھے گھوڑے کی سواری کرتے تھے۔ اور دیہاتی زندگی کی تکالیف سے واقف رہتے تھے۔ اب موٹر پر جاتے ہیں ڈاک بنگلوں میں ٹھہر کر چلے آتے ہیں۔ اور عوام کی ضروریات اور زندگی سے بالکل بے خبر ہیں۔ جناب والا۔ اس بات کی اشد ضرورت ہے کہ ڈپٹی کمشنر اور باقی افسران کے لئے زراعتی تعلیم لازمی قرار دی جائے۔ اور ان کے لئے دیہاتی دورہ گھوڑے پر کرنا لازم ہوتا کہ وہ دیکھیں کہ کام کسطرح سے ہو رہا ہے۔

جناب والا۔ سیم اور تھور کی تباہ کاری کو روکنے کیلئے بھی موثر عملی کام کرنے کی سخت ضرورت ہے اس موذی مرض کے باعث ۲۲ لاکھ ایکڑ رقبہ اراضی برباد ہو چکا ہے اور ۴۰ لاکھ ایکڑ مزید رقبہ برباد ہونے والا ہے۔ میں اسکی طرف بھی حکومت کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں

علاوہ ازیں وزیر زراعت صاحب نے پچھلے سال ۱۰۰ ٹیوب ویلز لگانے کا وعدہ فرمایا تھا مگر اسے عملی جامہ نہیں پہنایا گیا۔ میں عرض کرونگا کہ امسال ٹیوب ویلز لگانے کے لئے جلد از جلد مشینری منگوائی جائے۔ میں ان الفاظ کے ساتھ تقریر ختم کرنے کی اجازت چاہتا ہوں

Mr. Speaker : Demand under consideration, amendment moved is—

That the item of Rs. 6,36,190 on account of Total (B)—Superintendence be reduced by Rs. 3,36,189.

***وزیر زراعت** (آنریبل سردار عبدالحمید خان دستی)— جناب والا۔ میں یہ تو تسلیم کرتا ہوں کہ ہمارے صوبے ہیں جہاں تک کپاس اور گندم کی پیداوار میں اضافے کا تعلق ہے اس کے لئے حالات بڑے امید افزا ہیں۔ اور میں یہ بھی تسلیم کرتا ہوں کہ ابھی پیداوار کے سلسلے میں

*Uncorrected speech.

ہم اس منزل تک نہیں پہنچے جس تک پہنچنے کا ہم ارادہ رکھتے ہیں۔ میں یہ بھی نہیں کہتا کہ محکمہ زراعت اپنی مساعی میں اس انتہائی منزل تک پہنچ گیا ہے جہاں اسے پہنچنا چاہیئے تھا۔ اس کی مختلف وجوہات ہیں جن میں سے بعض یقینی اور حتمی طور پر ہمارے قابو میں نہیں۔ ان میں سے بعض ایسی ہیں جن کے لئے وقت درکار ہے۔ مثال کے طور پر میں یہ عرض کرونگا کہ پختے ہوئے اور ترقی پسند ممالک کے باشندے اپنے نجی اور قومی مفاد کو خوب سمجھتے ہیں۔ ان ممالک میں جونہی کوئی مفید ادارہ حکومت کی طرف سے قائم کیا جاتا ہے۔ ان کا ہر ایک فرد اس سے فائدہ اٹھانے کے لئے خود اس تک پہنچتا ہے۔ مگر ہمارے ہاں معاملہ بالکل الٹ ہے۔ ہماری ترقی کی راہ میں جو مشکل حائل ہے وہ یہ ہے کہ ہمیں فائدہ پہنچانے کیلئے فائدہ اٹھانے والوں کے دروازوں اور کھیتوں تک پہنچنے کا کام بھی خود ہی کرنا پڑتا ہے۔ حالانکہ ترقی کی راہ پر گامزن افراد کو جب اس امر کا پتہ چلتا ہے کہ ان کے کھیت کی پیداوار میں اضافہ کرنے کے لئے فلاں جگہ سے صحیح اور کار آمد مشورہ مل سکتا ہے تو وہ فوراً اور کام چھوڑ کر مشورہ حاصل کرنے کے لئے پہنچ جاتے ہیں۔ ایسے لوگوں کو جب پتہ چل جائے کہ فلاں لیبارٹری میں ان کی soil یعنی زمین کا تجربہ کر کے یہ معلوم کیا جا سکتا ہے کہ وہ کس قسم کی زمین ہے۔ اچھی ہے یا بری تو وہ بلا تاخیر اپنی زمین کے نمونے لیکر اس لیبارٹری میں پہنچتے ہیں اور ان کے نتائج سے اپنے ملک کو فائدہ پہنچاتے اور دولت میں اضافہ کرتے ہیں۔ ہمارے ہاں اول تو Experimental Farms ہی ناکافی ہیں اور جو ہیں ان تک پہنچتا ہی کوئی نہیں۔ بلکہ اس کے کارکنوں کو خود کاشتکاروں کے کھیتوں تک جانا پڑتا ہے اور وہاں نئے اور ترقی یافتہ بیجوں کو کاشت کرکے دکھانا اور یقین دلانا ہوتا ہے کہ فصل اس بیج کے مطابق ہوگی۔

اس کے علاوہ محکمہ زراعت کو متزلزل لوگوں کو یقین دلانا اور حزب مخالف کی تقریروں کے زہریلے اثرات سے کاشتکاروں کو محفوظ رکھنا پڑتا ہے تاکہ ان کی پھیلائی ہوئی بد اعتمادی کا خاطر خواہ طریق سے ازالہ کیا جا سکے۔ اس بد اعتمادی کا اثر یہ ہوا ہے کہ ایمونیم سلفیٹ جیسی مفید چیز کے متعلق یہ آواز سننے میں آ رہی ہے کہ اس نے زمین کی طاقت کا ستیاناس کر دیا ہے۔ (ایک آواز۔ یہ کس نے کہا ہے؟) یہ آواز ان لوگوں کے دلوں سے نکلی ہے۔ جو نہیں چاہتے کہ ملک کی حالت بہتر ہو۔ I do not blame anybody I say there are sections. بہر حال

ایسے لوگ موجود ہیں جو مفید چیزوں کو نقصان دہ ثابت کرکے عوام میں بد اعتمادی پیدا کرنے کی کوشش کرتے ہیں ۔ مگر جناب والا ۔ اس سے میرا مقصد کسی پر حملہ کرنا ہرگز نہیں ۔ میرا مقصد صرف یہ ہے کہ جس وقت یہ لوگ مخالفت برائے مخالفت کرتے ہیں تو اس کے اثرات جو ہماری حکومت پر ہوتے ہیں وہ بڑے دور رس ہوتے ہیں ۔ اس سے بد اعتمادی پیدا ہوتی ہے جس سے صوبے کی اجتماعی حالت عام طور پر اثر پذیر ہوتی ہے ۔ جناب والا ۔ اس مخالفت کی وجہ سے جو دقتیں ہمارے لئے پیدا ہوتی ہیں ان میں سے ایک یہ ہے کہ اس وقت چھوٹے زمیندار اور کسان کو جس کی کم علمی سے فائدہ اٹھا کر غیر ذمہ دارانہ گفتگو اور تقریروں سے حکومت کے متعلق اعتماد کو متزلزل کیا جاتا ہے ہمیں اس امر کا یقین دلانا پڑتا ہے کہ بھئی اس میں تیرا ہی فائدہ ہے ۔ اور اس سے یہ بھی کہنا پڑتا ہے کہ

تو اگر میرا نہیں بنتا نہ بن اپنا تو بن

آج کل کے حالات اور واقعات کے ہوتے ہوئے ہماری آپس کی رسہ کشی کے اثرات عوام کیلئے بڑے مضرت رساں ہیں ۔ یہی ایک مشکل ہے جس کی وجہ سے آج ہماری پیداوار اس منزل تک پہنچنے میں ناکام رہی ہے جس منزل تک اسے پہنچنا چاہیئے تھا ۔ بایں ہمہ میں آپ کی اور اس معزز ایوان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کر دوں کہ محکمہ زراعت کی کوششوں کی وجہ سے پیداوار میں فی کاہ یا فی ایکڑ کتنا اضافہ ہوا ہے ۔

جناب والا ۔ پہلے میں گندم کو لیتا ہوں ۔ اس کی پیداوار ویسے تو ہمارے ہاں معمول کے مطابق ہے ۔ لیکن جہاں اس کا بیج بہتر بنا کر کاشت کی گئی ہے وہاں اس کی average بہت زیادہ ہے ۔ پہلے اس کی پیداوار عموماً دس من فی ایکڑ ہوا کرتی تھی لیکن اب سولہ من فی ایکڑ ہو گئی ہے ۔ (تالیاں)

کپاس کی پیداوار پہلے ۵۶ سیر فی ایکڑ ہوا کرتی تھی مگر اب ۱۰۶ سیر تک پہنچ گئی ہے ۔ (تالیاں)

Sugar cane یعنی گنا جہاں پہلے دو سو من فی ایکڑ پیدا ہوتا تھا اب ۶۵۰ من تک پہنچ گیا ہے ۔ (تالیاں)

برسیم جس کی پیداوار پہلے ۴۷۵ من فی ایکڑ تھی اب ۹۰۲ من فی ایکڑ تک پہنچ گئی ہے ۔ (تالیاں)

جناب والا ۔ جہاں تک Improved seeds یعنی ترقی یافتہ بیجوں کی ترویج اور اسے کاشتکار تک پہنچانے کا تعلق ہے اس میں بھی خاطر خواہ

کامیابی ہوئی ہے ۔ چنا نچہ گندم کے سلسلے میں ۸۷ فیصدی یعنی اس وقت ہمارے صوبے میں جس قدر گندم کی کاشت ہوتی ہے اس میں ۸۷ فیصدی رقبے میں ترقی یافتہ بیج کی کاشت کی گئی ہے ۔ کپاس کے سلسلے میں سو فیصدی ۔ گنے کی ۹۸ فیصدی اور برسیم کی سو فیصدی ۔

جناب والا ۔ اب میں ان اعتراضات کو لیتا ہوں جو معزز رکن ایوان جناب رانا صاحب نے پیش کئے ہیں ۔ جناب والا ۔ مجھے خوشی ہے کہ رانا صاحب زراعت کے معاملات میں بڑی دلچسپی لیتے ہیں اور یہ امر بھی میرے لئے باعث فرحت و مسرت ہے کہ انہیں اس کے متعلق کافی واقفیت اور علم ہے ۔ آپ کی وساطت سے ان کی خدمت میں میری گذارش یہ ہے کہ hybrid maize محکمہ زراعت کے شعبہ ریسرچ کا ایک انعام ہے ۔ اس کا بیج ہمیشہ باہر سے import کیا جاتا رہا ہے ۔ لیکن امسال محکمہ زراعت اپنا hybrid maize دریافت کرنے میں کامیاب ہوا ہے ۔ میں اس سے بہت خوش ہوں اور میرا خیال ہے کہ اس ایوان کے معزز اراکین بھی اس نئی چیز کے دریافت اور حاصل ہونے پر خوش ہونگے ۔

جناب والا ۔ جہاں تک گنے کے بیج کا تعلق ہے یہ ہمارے ہاں نہیں ہوتا ۔ یہ کمی بڑی شدت سے عرصے سے محسوس کی جا رہی تھی ۔ چنا نچہ اس صورت میں ہمیں ہمیشہ گنے کی گلیاں یعنی cuttings محفوظ رکھنا پڑتی تھیں ۔ مگر جناب والا ۔ محکمہ زراعت کے شعبہ ریسرچ نے اس کے متعلق بھی کامیابی حاصل کی ہے اور اس بات کا طرہ اور سہرا اس محکمے کے سر ہے کہ اس نے انتہائی محنت کے بعد پوری کامیابی سے گنے کا ترقی یافتہ بیج دریافت کر لیا ہے ۔ یہ ایک ایسی دریافت ہے جو محکمہ زراعت نے پہلی مرتبہ حاصل کی ہے ۔ (ایک آواز ۔ مگر اس کا فائدہ کس کو پہنچا ہے ؟) اس کا فائدہ ان عوام کو پہنچا ہے جن کے آپ نمائندے ہیں ۔

جناب والا ۔ یہ تو تھا yield کے متعلق ۔ اب میں Improved Implements کے متعلق ۔ یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے زراعتی کالج لائلپور کی Workshop میں بڑی پرانی قسم کی مشینیں تھیں جو کثرت استعمال سے بوسیدہ ہو چکی تھیں ۔ اسے ہم نے از سر نو زندہ کیا ہے ۔ چنا نچہ اس Worshop کو نئی زندگی بخشنے کیلئے جس قدر نئے اوزار اور مشینیں درکار ہیں ان کے متعلق ہمارا I. L. O. کے ساتھ معاہدہ ہو گیا ہے ۔ یہ ادارہ ہر قسم کی چھوٹی مشینیں اور اوزار بنانے والی بڑی مشینیں ہمارے لائلپور کالج کو مہیا کریگا ۔ انشا اللہ العزیز اس سال جون ۔ جولائی تک یہ

کام مکمل کرنے کیلئے انکا وعدہ ہے ۔ امید ہے کہ زیادہ سے زیادہ جولائی تک یہ ادارہ اوزار بنانے کی مشینیں لائلپور کالج کو مہیا کر دیگا ۔

اور اسکے لئے بجٹ میں رقم مخصوص کر دی گئی ہے ۔ اس ورکشاپ کی عمارت کو مکمل کرنے کیلئے کام شروع کر دیا گیا ہے ۔ implement making کی کمی جو ہمارے صوبے میں بہت دیرینہ کمی ہے اسکو پورا کرنے کیلئے مناسب اقدامات کئے گئے ہیں ۔ معزز رکن کو غالباً اس بات کا علم ہے کہ کپاس کی نئی varieties محکمہ زراعت کے ریسرچ ڈیپارٹمنٹ نے دریافت کی ہیں ۔ انکا گلہ ہے کہ varieties کا بیج تقسیم کیوں نہ کیا گیا ۔ میں ان کی اطلاع کیلئے یہ عرض کر دوں کہ قاعدہ یہ ہوتا ہے کہ نئی varieties جو دستیاب ہوتی ہیں پہلے Experimental Farm یعنی تجرباتی فارم میں انکا تجربہ کیا جاتا ہے اور جب ہمیں کامیابی کا سو فیصدی یقین ہو جاتا ہے تو پھر ہم زمینداروں کو دیتے ہیں ۔ اگر ویسے ہی وہ زمینداروں کو دے دیا جائے اور وہ ناکام رہے تو پھر اس اچھے بیج کی شہرت پر دھبہ لگنے سے ریسرچ کے کام میں مزید تاخیر ہوگی ۔ تو یہ وجوہات ہیں جن کی بنا پر ابھی تک وہ بیج باوجود اسکے کہ وہ بہترین بیج ہے ابھی تقسیم نہیں کیا جا رہا ۔ میں جناب کے توسل سے معزز ایوان کی خدمت میں عرض کر دوں کہ ہم نے گندم کی ایک ایسی variety دریافت کی ہے جسے Late variety کہتے ہیں یعنی پچھیتری قسم ۔ ایسے دریائی علاقے جہاں دریا کا پانی دیر تک موجود رہتا ہو اور زمین قابل کاشت نہ ہوتی ہو ان کو Late Variety کا بیج مہیا کیا جاتا ہے اور وہ بیج اصل موسم کے بعد بونے سے گندم کی پیداوار ہو سکے گی ۔ (ہیئر ۔ ہیئر) معزز رکن کو گلہ ہے کہ گوارے کا بیج پہلے مفت تقسیم کیا جاتا تھا لیکن اب نہیں کیا جاتا ۔ معزز رکن بھول گئے کہ ہم ۴۰ ہزار ٹن مصنوعی کھاد صرف اڑھائی روپے فی من کے حساب سے بیچ رہے ہیں ۔ میرے محترم بھائی بھول گئے کہ اس سال ۲۵ لاکھ روپے کی کثیر رقم گورنمنٹ نے تقاوی کے طور پر دی ۔ جو وہ صرف Improved seed یعنی ترقی یافتہ بیج اور مویشیوں کو خریدنے کیلئے استعمال میں لا سکتے تھے ۔ rigs کے متعلق ان کا گلہ یہ ہے کہ ابھی تک کیوں نہیں حاصل کی گئی ۔ میری یہ گذارش ہے کہ بعض معاملات میں انتہائی کوششوں اور انتہائی مساعی اور اپنی دعاؤں کے باوجود خواہشات پوری نہیں ہوتیں کیونکہ وہ دوسروں کے بس کی بات ہوتی ہے ۔ ہم rigs باہر سے درآمد کرتے ہیں ۔ جب تک

ہماری قوم اس قابل نہیں ہوتی کہ ہر چیز اپنے ملک میں بنائی جائے اس وقت تک ہمیں دوسروں کے دست نگر رہنا ہے۔ جہاں تک اس کو حاصل کرنے میں مساعی کا تعلق ہے میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ اس میں کسی قسم کا تساہل نہیں ہوا۔

رانا گل محمد خان عرف رانا عبدالعزیز خان (ملتان۔ نمبر۴۔مسلم) جناب والا۔ وزیر زراعت نے جو کچھ فرمایا ہے ان میں بہت سی باتیں انہوں نے ایسی کہیں ہیں جو بالکل غیر متعلقہ ہیں۔ سوال گندم۔ جواب چینا۔ مگر میرے بہت سے سوالات ایسے تھے جن کا جواب انہوں نے نہیں دیا۔ میں نے تو یہ پوچھا تھا کہ باوجود حکومت کی متواتر سات سالہ کوششوں کے انہوں نے اس وقت تک ویلفیئر سٹیٹ (Welfare State) کی بنیاد رکھنے کیلئے کیوں کوئی اقدامات نہیں کئے۔ اسکے جواب میں انہوں نے فرمایا ہے کہ بہت سی اجناس کی اوسط پیداوار بڑھ گئی ہے جو کہ بالکل غلط ہے۔ میں ان کی اپنی statement جو کہ میرے ایک سوال کے جواب میں انہوں نے اس ایوان میں دی تھیں اس معزز ایوان کے مقتدر اراکین کے سامنے پیش کرتا ہوں جس سے معلوم ہو جائے گا کہ آیا ہماری اوسط پیداوار میں اضافہ ہوا ہے جیسا کہ جناب وزیر زراعت نے فرمایا ہے یا کمی ہوئی ہے۔ جناب والا۔ پہلے Seed Farm Gujrat کو لیجیئے۔ اسکا رقبہ ۲۵۰ ایکڑ کے قریب ہے۔ اس میں کپاس کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۲ء۷ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۱ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۱-۵۲ میں ۳ء۶ من فی ایکڑ تھی۔ اور گندم کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۲ء۱۴ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۲ء۱۱ من فی ایکڑ تھی ۱۹۵۱-۵۲ میں ۹ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ اب New Seed Farm Sargodha کو لیجیئے جسکا رقبہ تقریباً ۳۹۴ ایکڑ ہے۔ اس میں کپاس کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۶ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۹ء۸ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۱-۵۲ میں ۸ء۶ من فی ایکڑ تھی۔ اور گندم کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۱۹ء۸ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۱۸ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۱-۵۲ میں ۱۷ء۶ من فی ایکڑ تھی۔ اب Old Seed Farm Sargodha کو لیجیئے۔ اسکا رقبہ تقریباً ۸۶ ایکڑ ہے۔ اس میں کپاس کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۸ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۸ء۲ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۱-۵۲ میں ۷ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ اور گندم کی اوسط پیداوار ۱۹۴۹-۵۰ میں ۲۷ء۳ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۰-۵۱ میں ۲۱ء۲ من فی ایکڑ تھی۔ ۱۹۵۱-۵۲ میں ۱۹ء۹ من فی ایکڑ تھی۔ اس کے علاوہ دوسرے فارموں کا بھی یہی حال

ہے جس سے معلوم ہوگا کہ ۱۹۴۹-۵۰ اور ۱۹۵۰-۵۱ کے بعد اوسط پیداوار تقریباً تمام فارمز میں کم ہو گئی ہے - جب گورنمنٹ فارمز کا یہ حال ہے تو پھر عام زمینداروں کی زمینوں کی اوسط پیداوار کا کیا حال ہوگا جنکے پاس نہ credit کی facilities ہوتی ہیں اور نہ انکے پاس ماہرین زراعت ہیں جو انکو مشورہ دیں - improved implements نہ Seeds improved اور نہ ہی وہ وسائل آبپاشی جو کہ Govt. farms پر ہوتے ہیں - تو یہ جو statement ہے میں اسے تسلیم نہیں کرتا - Statistical Department نے جو کارنامہ کیا ہے اور جو اطلاعات وقتاً فوقتاً دی ہیں وہ سب پر عیاں ہیں - مجھے انکا ذکر کرنے کی ضرورت نہیں - انکا کام نہ صرف یہ کہ صفر کے برابر ہے بلکہ گمراہ کن ہے - وہ نہایت ہی نکمے اور in-efficient لوگوں کا محکمہ ہے جو مختلف اوقات میں غلط اطلاعات کے باعث منصوبہ بندیوں میں حائل ہوتے ہیں - انہوں نے کئی ایسی غلط اطلاعات دی ہیں جن کے پیش نظر ہم اپنی مشکلات کو دور کرنے کے لئے وقت پر مکمل انتظام نہیں کر سکے -

جناب والا - اس کے بعد انہوں نے improved implements کا ذکر فرمایا ہے - انہوں نے اعتراف کیا ہے کہ وہاں ایک Engineering Workshop تھی جو بہت پرانی تھی اور جس کے لئے ہم یہ کریں گے ہم وہ کریں گے - میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ جو implements اس ورکشاپ میں تیار کئے گئے وہ کہاں گئے ؟ کیا وہ ہوا میں اڑ گئے ؟ جناب والا - جو implements وہاں بنائے گئے ہیں وہ اتنے گراں ہیں کہ غریب لوگ انہیں خرید نہیں سکتے - نیز وہ اتنی مقدار میں نہیں - کہ عوام کی ضرورت کو پورا کر سکیں - عوام کے لئے حکومت نے کوئی cheap credit کی سہولت بہم نہیں پہنچائی - جہاں تک farms کے mechanization کا تعلق ہے - زراعت کا محکمہ اس کے متعلق قطعاً کچھ نہیں جانتا - اور جب کبھی mechanization of farming کا ذکر آتا ہے - تو طوطے کی طرح سب یہ کہہ کر ٹال دیتے ہیں کہ Mechanization will result in the unemployment of the people. کیا انہوں نے اس کی economics کو work out کیا ہے ؟ کیا انہوں نے کسی آدمی کو Mechanical Farming کی training دی ہے کیا انہوں نے اس مسئلہ کو scientific طریقہ سے سوچنے کی کوشش کی ہے - اگر وہ واقعی کچھ واقفیت حاصل کرنا چاہتے ہیں تو میں انہیں بتاتا ہوں کہ ریاست بہاولپور میں عیسیٰ خیل سٹیٹ میں ایک machanized farm ہے - جو ۶ ہزار ایکڑ میں ہے - اراکین کی اطلاع کے لئے میں یہ عرض کر

دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ وہاں ۱۹۴۸ء میں mechanized farming شروع کی گئی۔ اس وقت وہاں کاٹن کی اوسط پیداوار ۲٫۹ من فی ایکڑ تھی۔ اس سال اوسط پیداوار ۱۰ من فی ایکڑ ہے۔ ۱۹۴۸ء میں گندم کی اوسط پیداوار ۷ سے ۸ من تھی۔ پچھلے سال ۱۹ سے ۲۰ من ہوئی۔ کاٹن کا کاشت شدہ رقبہ ۱,۸۰۰ ایکڑ ہے اور ۱,۸۰۰ ایکڑ کپاس تھا اس کی working cost بہت ہی کم ہے۔ اس سے آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ Is it cheaper to cultivate with the machine or with human labour and also will a partly mechanized farm result in the unemployment of farm-labour as it is asserted by so many without any practical experience.

اس لئے میں مشورہ دونگا کہ جو اشخاص چاہیں وہاں جا کر مشاہدہ کر سکتے ہیں اور جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ اس سے بیکاری بڑھ جائیگی ان کی اطلاع کے لئے میں یہ عرض کر دینا ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ بالکل غلط ہے۔ جو لوگ اس طریقہ پر زراعت کا کام کر رہے ہیں وہ دو سے اڑھائی گنا زیادہ wages حاصل کر رہے ہیں۔ چونکہ یہ بہت اہم مسئلہ ہے اس لئے محکمہ زراعت اور تمام وہ لوگ جو زراعت کو بہتر بنانا چاہتے ہیں۔ خصوصاً ہمارے وزیر زراعت صاحب اس مسئلہ کی طرف خاص توجہ دیں کیونکہ اس وقت صوبہ کے ۸۰ فی صدی لوگ ایسے ہیں جن کا ذریعہ معاش زراعت ہے۔ زراعت کی حالت بد سے بدتر ہوگئی ہے اور عنقریب اور خراب ہو جائے گی۔ جن لوگوں کو اب ایک وقت کو کھانے کو دستیاب ہوتا ہے۔ وہ بھی نہیں ہوگا۔ ان حالات کے پیش نظر میں یہ عرض کروں گا کہ اگرچہ پچھلے سال ایسی تکالیف رونما ہوئیں اور ایسے مسائل در پیش آئے جن پر ہمیں کنٹرول نہیں تھا مگر اب تو ایسے واقعات ہیں جن پر ہم کنٹرول کر سکتے ہیں۔ اور ایسی سکیمیں عمل میں لاسکتے ہیں۔ جن سے ایسے حالات پھر رونما نہ ہوں۔ محکمہ زراعت نہایت نکما محکمہ ہے۔ بجائے کسی مفید کام کے انکا صرف اب بیجوں کی خرید و فروخت ہی کام رہ گیا ہے۔ اس تجارت سے وہ لوگ ہاتھ رنگتے ہیں۔ اور اب سوائے بیج کی خرید و فروخت اور gunny bags کی سیل کے اور کرتے ہی کیا ہیں۔ اور اس طرح اصلی کام قطعاً نہیں ہو رہا ہے۔

اس وقت بیس ہزار دیہات میں صرف ۳۰۰ Agricultural Assistants کام کر رہے ہیں۔ یہ تعداد سمندر میں پانی کے ایک قطرہ کے برابر ہے۔ ہمیں عوام کے معیار زندگی کو بلند کرنیکے کے لئے لازماً زراعت کی کی طرف توجہ دینی ہوگی۔ ان گذارشات کے بعد میں اپنی تحریک تخفیف واپس لیتا ہوں۔

Mr. Speaker : Has the hon'ble member leave of the House to withdraw his motion ?

(Voices : Yes).

The motion was by leave withdrawn.

Forms

Sheikh Mehbub Ilahi (Lyallpur, I, Muslim, Reserved Seat): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 3,44,450 on account of Total Farms be reduced by Rs. 100.

I have to refer to page 387 of the Budget in which comparison of the Budgets is given. The Honourable Minister for Agriculture pointed out that there was an increase in the current Budget as compared to the last year and the year before. If you study four year's Budget, as I have been studying for the last two days, you will find that it has been decreasing year by year.

At this juncture I would only take up the farms. I found that the farm income was 7,11,600 as shown in the Budget. The area which they have given is 18,839 acres. Out of this we find that the expenses which they incurred on this is 61,160. That comes to about Rs. 3-7-0 per acre as the cost in the farm. In my opinion this is rather too high. Ordinarily when a zamindar cultivates his land it should not work up to more than 0-10-0 or 0-12-0 per acre. The farming which the Agriculture Department has been doing, as shown in the Budget and the various figures given in the budget of the Agriculture Department seems to me a bundle of confusion. It is very difficult to find out the exact figures and to trace what has been spent, how it has been spent and where it is to be derived from and why it has been spent. So, one really wonders what has been done with the entire Budget of the Agriculture Department, regarding the agriculturist who is the back-bone of the Province but we allocate just under 50 lakhs of rupees on account of the entire Budget for the population of 85 to 87 per cent. In these books you will find that some figures are available as 1633 and 90 under" Head—DAgriculture Administration—Propaganda including public exhibitions and fairs and what not charged and voted. It is very difficult to make up these figures while searching about these few hundred pages how this has been added up. In the same manner one finds that very little attention to various important factors has been paid. There has been a tremendous lot of discussion more or less leading to confusion—starting from the Honourable Mian Abdul Bari and ending with Rana Gul Muhammad and also the reply from the Honourable Minister tentamounts to nothing. The real fact is that the money given in the Budget is so small that nothing efficiently can really be done. The trouble is that whatever they spend is really good for nothing and does not lead us anywhere. We were to discuss today the Agriculture Department but some of the honourable members introduced in the discussion Cotton Control Act and the Honourable Minister also has been good enough to give a reply to it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. The Honourable Chief Minister is reading the 'Dawn' inside the House. He should not be allowed to do so.

Mr. Speaker : He is reading the office file.

Sheikh Mehbub Ilahi : Sir, this is what is happening about these farms and at the same time, as we find on page 47 of the Memorandum, out of the income about 25 per cent has been spent on the maintenance of these farms. But there is nothing to show how it is to be maintained and what is to be maintained. As I was pointing out, it is true that with the money that is available for agriculture budget we should see that something can be acquired or completed or done. Somehow or the other means are to be adopted to add to our income and that is how it is to be added. Last year I pointed out to the ministry that there were some alternative

proposals. I was asked to submit a scheme. I submitted a long scheme covering about 12 typed pages and pointed out to them that how barani land can be brought under cultivation. But to my great regret, the Minister-in-charge of grow more famine campaign, Mr. Soofi, never cared to understand it or read it. The Secretaries and other Ministers did not care to follow it. Accidentally it came to the notice of the then Governor, Mr. Chundrigar. He sent a letter to me. I submitted a note and there was a conference and various points given in that note were discussed. I pointed out that it was necessary for a province like Punjab, where saltpetre was at its height and every year we were having about 40,000 acres of this saltpetre affected land coming under water-logging area and it has now reached over 23 lakhs acres and daily it is being added and people are facing great problem to get rid of it, that some effective means are devised. And those means need money and money is not there. The budget is hardly enough to maintain the various establishments which we have got in the college, in the field and at other places. As regards establishment specially the low-paid establishment can hardly make both ends meet. They go about half fed and half naked. Today it has been pointed out that a Mukaddam gets only Rs. 60 a month. It will be a surprise to you all to hear that a poor mate, who goes in far away, villages only gets Rs. 30 a month which is much less than what a peon gets. You will be surprised to hear that he does not get any travelling allowance though he travels miles and miles on foot or sometimes by train. The entire establishment for the whole province is hardly enough.

As regards supervisors, they are unable to do any work. As regards equipments, if they have got casing pipe, there is no lowering pipe, there is no stainer available; there is no workshop where they can be made. The result is that if one unfortunate zamindar, who is just of a mediocre class, gets his application sanctioned, he has to wait for a long time before boring plant can reach his place and if it does reach and boring is done, then no other material is available.

Another thing is with regard to the prevailing tendency of the department Director, the Honourable Minister of Agriculture and the Secretary. They say that no doubt the Agriculture Department is a beneficent department, but if any of its branches can be made commercial and something can be got out of the blood of poor zamindars, why not have it. Lately for trial boring 12 annas per foot were paid. But now they have increased that charge to Rs. 2 per ft. The result is that whereas the poor zamindar had to pay formerly Rs. 75 for one hundred feet trial boring, now he has to pay about Rs. 200 and sometimes, to his bad luck, he has to draw up the pipe because it is found that water is saltish and unfit for irrigation. Ordinarily in this province during the British regime this trial boring work was done free of charge and we used to get quite a bit of money, say Rs. 10,000 or Rs. 15,000 for trial boring. Hundred tube-wells were given free of cost to the Punjab Province. It was in 1944, before my retirement that these 100 tube-wells were sanctioned by the Government of India in a Conference, presided over by Sir. William Stamps. I insisted that every province should be given some tube-wells free of cost. After a great deal of discussion it was decided that the Punjab Province should get 100 tube-wells yearly. Unfortunately Partition came along and the whole thing remained buried in files. The file was traced at the time of Partition and it was shifted to Karachi and there the Secretary and other efficient Assistant Secretary went to sleep over it. One day when there was fine morning, the file was pulled out and they saw something about the free supply of tube-wells. The Minister of Agriculture also forgot all about it. I saw the Agricultural Engineer who was then appointed and he wrote a letter to the Government to find out regarding the instalation of 100 tube-wells free of cost. Material for boring was to be obtained and the zamindars had to be offered acceptable terms. The letter came to the Punjab Government; who instead of giving half the money towards the cost of these tube-wells—each tube-well probably costing Rs. 10,000 roughly—the Government offered to give a loan which was to be recovered in 10 years or so. The

thing went on. This correspondence was going on and nobody ever thought that scheme was sanctioned, 100 tube-wells have been agreed upon, why not get the material, how they should be constructed and how they are to be maintained and how are they to be installed. At this stage the Department came to know that they have not got any material and began to write for the material although this was sanctioned about a year ago; but not a single tube-well has so far been installed—and this is for the information of the Honourable Minister of Agriculture generally and of the Honourable Chief Minister particularly, no tube-well is likely to be installed if they go on in the same way. There should be a scheme for 100 tube-wells a year and I do say that 100 tube-wells per year should be installed and not only 100 tube-wells should be installed for so many crores. Money should be provided for 100 Tubewells in the budget per year. Zamindars of course would be asked to return the money in 10 years. The Department says, 'we will make bore for you but you obtain the material, you get the engine, you get this or that'. They seem to think that the zamindar is the jack of all trade; although they themselves are not the jack of all trade. The result is that the zamindars have a good deal of trouble. Sometime they buy wrong type of material, inefficient engine and there are so many other difficulties. This is the position about our 100 tube-wells.

As regards the average yield figures read by the Honourable Minister, I say that these figures probably might have been taken out of one particular area. I have been examining these figures myself and I find that they are much below the figures stated by him....

Sir, I would like to have more time, but I find that unfortunately you always give me a step-motherly treatment and your hand is on the bell.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Tuesday, the* 9*th March,* 1954.

---

44 PLA—450—6-6-55—SGPP Lahore

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday, 9th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Rise in the prices of foodgrains

*1562. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether he is aware of the fact that the poor are hit hard by the alarming rise in the prices of foodgrains ;

(*b*) whether Government propose to increase the dearness allowance paid to the low paid Government employees ;

(*c*) the other steps Government propose to take in the matter?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) :—(ا) حکومت کو یہ علم ہے کہ ضروریات زندگی کی چیزوں کی قیمتوں میں اضافہ ہو چکا ہے۔

(ب) یہ سوال حکومت کے زیر غور رہا ہے کہ کم تنخواہ پانے والے ملازمین کو موجودہ مہنگائی کے ایام میں ضروری مالی امداد دی جائے۔ چنانچہ اس ضمن میں حکومت نے یہ فیصلہ کیا ہے کہ چپڑاسیوں اور دیگر اس قسم کی اسامیوں کے لئے جن کی موجودہ تنخواہ کا سکیل ۲۵—$\frac{1}{2}$—۳۰ روپیہ ہے اسے بڑھا کر ۲۸—$\frac{1}{2}$—۳۲ روپیہ کا سکیل کر دیا جائے۔ مذکورہ بالا ملازمین کو علاوہ اس تنخواہ کے مندرجہ ذیل زائد الاؤنس بھی دیئے جاتے ہیں۔

	روپے
(۱) مہنگائی الاؤنس	۲۶ ,,
(۲) الاؤنس متعلق کرایہ مکان	۳ ,,

(۳) لاہور کارپوریشن الاؤنس

(۴) سواری الاؤنس (برائے لاہور و راولپنڈی) بشرطیکہ ملازم کی جائے رہائش اور دفتر کے مابین فاصلہ تین میل سے کم نہ ہو ۔ ۔ ۔ ۔

(ج) موجودہ یومیہ الاؤنس جو کم تنخواہ پانے والے ملازمین کو دورہ میں مل سکتا ہے اس میں بھی اضافہ کر دیا گیا ہے ۔ یعنی ۸ آنے کی بجائے ایک روپیہ ملا کرے گا ۔ اس درجہ کے ملازمین کے بارہ میں سفر خرچ میں بھی اضافہ کر دیا گیا ہے تاکہ وہ اس شرح سے جسکی انہیں موجودہ قواعد کی رو سے اجازت ہے ۲۵ فیصدی زیادہ حاصل کر سکیں ۔ یہ پچیس فیصدی اضافہ یومیہ الاؤنس کے علاوہ سفر خرچ کی مدات پر قابل اطلاق ہے ۔

(د) گورنمنٹ نے ملازمین کے لئے سستے داموں پر ضروریات زندگی بہم پہنچانے کے لئے انجمن ہائے امداد باہمی قائم کرنے کا حکم صادر کر دیا ہے ۔ یہ انتظامات فی الحال جملہ اضلاع کے صدر مقامات میں کئے جائینگے ۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — کیا وزیر اعلیٰ ارشاد فرمائیں گے کہ آیا یہ اندازہ بھی لگایا گیا ہے کہ اسکے کنبے کے افراد کتنے ہیں اور اسے جو قلیل تنخواہ مل رہی ہے وہ اسکی ضرورتوں کی کفیل ہو سکے گی ؟

وزیر اعلیٰ — جب سرکاری ملازمین کی تنخواہیں مقرر ہوتی ہیں تو ایک ملازم کی خاطر مقرر نہیں ہوتیں ۔ اگر اس طریق سے تنخواہ مقرر ہو تو پھر جسکے دس پندرہ بچے ہوں وہ زیادہ تنخواہ لے جائے ۔ اس طرح تو کوئی گورنمنٹ نہیں چل سکتی ۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — تو کیا پھر birth control کا انتظام ہو سکتا ہے ؟ (قہقہہ) ۔

وزیر اعلیٰ — اگر ہم ایسا کرینگے تو آپ اسکے خلاف فتویٰ صادر کر دینگے ۔ پھر ہمارے پاس کیا جواب ہوگا ۔

قاضی مرید احمد — یہ فرمایا گیا ہے کہ چپڑاسیوں کی تنخواہوں میں اضافہ کر دیا گیا ہے ۔ میں یہ پوچھتا ہوں کہ کیا کم تنخواہ پانے والے کلرکوں کی تنخواہوں میں اضافے کے متعلق بھی گورنمنٹ سوچ رہی ہے ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know whether minimum standards of living are kept in view when fixing the salaries of low-paid staff?

Parliamentary Secretary : Yes.

Chaudhry Muhammad Afzal Cheema : When does the Government actually propose to start these co-operative societies to provide basic necessities of life to low-paid persons?

پارلیمنٹری سیکرٹری — اسکے لئے احکامات صادر کر دیئے گئے ہیں - بہت جلد اقدامات کئے جائیں گے -

Rana Gul Muhammad Noon: What is the criterion for fixing the least pay of the low-paid Government officials, so that economic standards of life are maintained ?

Chief Minister : The criterion usually is the minimum amount of money which is necessary for a man to keep his body and soul together.

PRESENTATION OF AWARDS TO POLICE OFFICER AND MEN

***2152. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of Police Officers and men who were presented with lands and other awards at a parade of the Punjab Police held on 30th May, 1953, at Lahore ; and

(*b*) a brief account of the services rendered by each recipient?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : I lay a statement on the table.

(*a*) The following Police Officers and men were presented with land grants and other awards at the parade of the Punjab Police held on 30th May, 1953 :—

1. Malik Habib Ullah, Assistant to Deputy Inspector General of Police, C.I.D., Punjab.
2. Ch. Muhammad Asghar, Deputy Superintendent of Police, C.I.D., Punjab.
3. Ch. Muhammad Hussain, Superintendent of Police, C.I.D.
4. Widow and heirs of late S. Firdaus Shah, Deputy Superintendent of Police, City of Lahore.
5. Inspector S. Ijaz Hussain Shah.
6. S.-I. Bashir Ahmad.
7. Assistant Sub-Inspector Abdul Haque.
8. Inspector Sh. Nasir Ali, G. O. Lyallpur.
9. Inspector Raja Muhammad Afzal, G. O. Montgomery.
10. Khan Zia-ud-Din Khan, G. O. Sialkot.
11. Inspector Abdul Hameed.
12. Qazi Muhammad Abbas, Inspector Surveillance Staff.
13. Inspector Ch. Amin-ud-Din.
14. Inspector Khan Rashid-ud-Din Khan.
15. Inspector Shah Shujaat.
16. Inspector Munir Hussain.
17. Inspector Ahmad Ullah Qureshi.
18. Inspector Hassan Muhammad, Civil Lines.

19. Inspector Zia-ud-Din Khan, Anarkali.
20. Inspector Agha Sultan Ahmad Khan, Naulakha
21. Sub-Inspector Muhammad Nasib, Civil Lines.
22. Sub-Inspector Mumtaz Ali.
23. Sub-Inspector Muhammad Sharif, Old Anarkali.
24. Sub-Inspector Talib Hussain Shah, New Anarkali.
25. Sub-Inspector Muhammad Sharif, Gowalmandi.
26. Assistant Sub-Inspector Aftab Ali, Tibbi City.
27. Head Constable Shauket Hussain, P. S. Civil Lines.
28. Head Constable Zahur Ahmad, 594.
29. Head Constable Khadam Hussain, 1028.
30. Head Constable Mahmood Khan, 1701.
31. Head Constable Zulifiqar Haider, 1792.
32. Head Constable Abdul Aziz, 2567.
33. Head Constable Muhammad Yaqub, 3368.
34. Head Constable Abdul Qadir Beg, 444.
35. Head Constable Muhammad Hussain, 2797.
36. Foot Constable Bashir Ahmad, 4000.
37. Foot Constable Muhammad Tufail, 2167.
38. Foot Constable Abdul Hameed, 3037.
39. Foot Constable Mazhar Hussain, 983.
40. Foot Constable Gul Sher Khan, 3512.
41. Foot Constable Waryam Khan, 12.
42. Foot Constable Hakim Khan, 500.

(*b*) It is regretted that the information cannot be given in public interest.

Mr. C. E Gibbon : Sir, I have not received a copy of the required information which is said to be laid on the table.

Mr. Speaker : I have more than once pointed out the desirability of making available to the honourable member the statement which is proposed to be laid on the table.

Parliamentary Secretary : Sir, this question was asked in the last session.

Mr. Speaker : That makes no difference at all. Information must be made available before hand. Will the Honourable Ministers kindly note this for future ?

PRESENTATION OF AN ADDRESS OF WELCOME TO MR. S. N. ALAM, INSPECTOR-GENERAL OF POLICE

*2177. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether Mr. S. N. Alam, Inspector-General of Police, Punjab, was presented an address of welcome at a reception given in his honour, by the local traders of Lahore on 6th July, 1953 ;

(*b*) whether he replied to the address of welcome; if so, a copy of his reply may please be placed on the table; and

(*c*) whether the Government Servants Conduct Rules permit Government officials to accept such form of entertainment, if not, the action Government propose to take in the matter?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) No. It was not an address of welcome, but a speech in which suggestions were made for close co-operation between the public and the police, and amelioration of the lot of the policeman.

(*b*) Mr. Alam spoke in reply to the speech. Since, Mr. Alam had no previous intimation that such a speech would be made, his reply was extempore. Hence no copy of his speech is available.

(*c*) Since no address of welcome was presented or accepted, the question does not arise.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*a*) of the question because you will see, Sir, that I said, "by the local traders" but the Parliamentary Secretary has said, "close co-operation between the public and the Police, and amelioration of the lot of the Policeman...."

Mr. Speaker: Will the Honourable Minister please say whether this speech was made at the "address of local traders"? The question mentions the reception given by the "local traders".

Parliamentary Secretary: There was no reception, Sir.

Chief Minister: That question does not ask Government to say if the reception was given by traders. It merely says the reception given by traders and what happened there. The honourable member would have otherwise got the answer.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it a fact that in that so-called speech the word "Welcome" or "*Istiqbal*" was used?

Mr Speaker: That I cannot allow since no record was kept.

Mr. C. E. Gibbon: Will the Honourable Chief Minister say in the light of reply given to part (*b*), whether or not the Inspector-General of Police was entitled to attend this meeting at which the speech was made? In your reply you have said "Mr. Alam had no previous intimation"; was he invited or did he go of his own accord?

Chief Minister: What difference does it make? I do not see any objection to a high public official receiving an address of welcome.

Mr. C. E. Gibbon: May I invite the attention of the Honourable Chief Minister to rule 3 of the Government Servant's Conduct Rules.....

Mr. Speaker: I cannot allow that question.

Mr. C. E. Gibbon: I am only inviting his attention.

Mr. Speaker: But this cannot be done during the question-hour.

ASSIGNMENTS OF PARLIAMENTARY AND PARLIAMENTARY PRIVATE SECRETARIES

*2192. **Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the assignments of each of the present Parliamentary and Parliamentary Private Secretaries;

(*b*) the nature and extent of their duties and responsibilities; and

(*c*) the amount of official work done by each to date?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) Parliamentary Secretaries and Private Parliamentary Secretaries are assigned to various Ministers as published.

(*b*) They do the work assigned to them by their respective Ministers.

(*c*) The required information is laid on the table.

So far no file has been marked to me direct. However, I have dealt with the suggested replies to a few Assembly Questions for its next session. These were originally marked to the Chief Parliamentary Secretary and as we have agreed to work jointly I disposed of few questions in his absence.

(Sd.) QADIR BAKHSH

10-10-53 Parliamentary Secretary to Honourable Chief Minister

I have so far done no work as Chief Parliamentary Secretary except that I disposed of answers to few Assembly questions which were marked to me. Malik Qadir Bakhsh, Parliamentary Secretary to Honourable Chief Minister agreed to work jointly with me. He too disposed of few questions only. The Honourable Chief Minister had given a long list of work for us long ago, but so far no file has been sent to us. Similar is the case of the other Parlimentary Secretaries.

(Sd.) AZIZ DIN

13-10-53. Chief Parliamentary Secretary

Honourable Chief Minister—I am attending my office every day punctually. As I was told in the letter of my appointment that I shall do the work entrusted to me by the Honourable Minister for Revenue, but so far I have not been asked by the Honourable Minister to do any thing. It is submitted that I attend my office daily sit idle for a few hours and leave.

(Sd.) ZAFAR HUSSAIN

13-10-53.

Honourable Minister of Agriculture, entrusts files to me for examination now and then and directed me to inspect certain institutions, i.e., Co-operative Farming Societies, Poultry Farms run by the Government and Co-operative Store. Detailed reports of the inspection were submitted to the Honourable Minister of Agriculture.

(Sd.) ZAFARULLAH

7-11-53. Parliamentary Secretary to Honourable Minister of Agriculture

I have gone through some files and discussed them with Honourable Minister for Health. I am going through the Assembly Questions and collecting material to answer the main and supplementary questions. I am studying the law, rules and working of the Panchayats and Health Department with a view to suggest reforms and improvements. I am attending to parliamentary work in connection with the concerned subjects.

(Sd.) MUHAMMAD SADIQ

9-11-53. Parliamentary Secretary to Honourable Minister of Health.

I have gone through some files and dealt with the Assembly Questions.

(Sd.) KHAIR MEHDI

10-11-53. Parliamentary Secretary to Honourable Minister of Industries

I attend my Office regularly. I give interviews to the people about their various complaints and requests in connection with the Education Department, particularly women's department.

The following files were marked to me. I submitted my notes on them.

1. Uniforms in Schools.
2. Access of women to Education.
3. Scheme for improvement of the Public Relations Department.
4. Assembly question regarding the new school building at Jaranwala.

I also sent the following notes to Honourable Minister of Education:—

(*i*) Smoking by children.

(*ii*) My note on Mian Afzal Hussain's remark about wastage in Education in a Public speech.

I am studing the University Commission Report and also getting in touch with people to collectd ata for Honourable Minister of Education to introduce legislation disallowing children to smoke and also categorizing films so that children can only see the suitable ones.

(Sd.) KHUDEJA BEGUM G. A. KHAN,
Parliamentary Secretary to the
Honourable Minister of Education, Punjab.

13-10-53.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*), may I inquire from the Parliamentary Secretary what duties have been assigned to him by the Honourable Chief Minister ?

Mr. Speaker : I am afraid I cannot allow that question.

Mr C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*), may I inquire from the Parliamentary Secretary whether the Parliamentary Secretaries and Parliamentary Private Secretaries have been put on secret service duties?

Mr. Speaker : Disallowed.

SITTINGS OF PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

***2193. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Hinourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the exact period in days and hours, for which the Punjab Legislative Assembly has remained in Sessions since 7th May 1951;

(*b*) the amount of Compensatory Allowance drawn by each Member, to-date ;

(*c*) the amount of Travelling Allowance drawn by each Member, todate; and

(*d*) the number of days for which each Member attended the Assembly meetings during the above period?

Parliamentary Secretary (Chaudhry Sultan Ali) : *Statement A, B and C containing the required information are laid on the table.

Mr. C. E. Gibbon : If the Parliamentary Secretary would care to look at the statement placed on the table, he will see that since the 7th May 1951 to date the Assembly has sat for 56 days i.e. 232 hours and 50 minutes; will he say in the light of these figures whether the allcwance that is paid to the members is justified ?

Mr. Speaker : Disallowed.

DECREASE IN QUOTA OF YARN IF LOOMS EXCEED THE FIXED LIMIT

***2685. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether it is a fact that the quota of yarn allowed per loom is decreased, if the number of looms installed by an owner exceeds the limit fixed by the Government; if so, the steps Government intends to take in order to safeguard the interests of the looms despite the increase in their number?

---

†See Appendix at page 863 *infra*.

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی)— سوت کی تقسیم مندرجہ ذیل ترتیب سے کی جاتی ہے —

ایک کھڈی	,,	تین بنڈل
دو کھڈی	,,	چھ بنڈل
تین کھڈی	,,	چھ بنڈل
چار کھڈی	,,	آٹھ بنڈل
پانچ کھڈی	,,	دس بنڈل

مرکزی حکومت سے پنجاب کے حصہ کی جو سوت کی سپلائی موصول ہوتی ہے وہ اسبات کی اجازت نہیں دیتی کہ پانچ کھڈیوں سے زیادہ کوٹہ تقسیم کیا جائے۔ بہر حال جب کبھی سپلائی کی پوزیشن اچھی ہوتی ہے تو پنجاب گورنمنٹ ایک بنڈل زائد پانچ سے اوپر اور بیس کھڈیوں تک جاری کر دیتی ہے۔ جونہی سوت کی مقداد پاکستانی ملوں میں جیسا کہ امید ہے۔ زیادہ ہو جائیگی تو کوٹا بھی اسی لحاظ سے بڑھا دیا جائیگا۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین— جو کوٹا مرکز کی طرف سے صوبوں کو پہنچتا ہے۔ وہ کس معیار سے پہنچتا ہے ؟

صاحب سپیکر — میں آپ کا سوال نہیں سمجھا۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — میں نے عرض کیا تھا کہ یہ کوٹا جو مرکز کی طرف سے کسی صوبہ کو ملتا ہے کیا اس کے لئے صوبوں کی طرف سے کوئی معیار مقرر کیا جاتا ہے یا مرکز از خود بھیج دیتا ہے ؟

وزیر اعلیٰ— میرے خیال میں معزز ممبر کو لفظ کوٹا سے مغالطہ لگا ہے۔ کوٹا کا مطلب ہے کسی چیز کی مقدار مقرر کرنا۔

صاحب سپیکر — معزز ممبر نے دریافت کیا ہے کہ یہ مقدار کون مقرر کرتا ہے۔

وزیر اعلیٰ— یہ مقدار سنٹرل گورنمنٹ کی طرف سے مقرر کی جاتی ہے۔

DISTRICTS IN WHICH FULL MONTHLY QUOTA OF YARN WAS SUPPLIED TO LOOMS

***2686. Mian Abdul Bari :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the names of the districts of the province in which full monthly quota of 6 bundles of yarn per loom was supplied to looms through the last six months of the closing calender year;

(*b*) the percentage of looms in each district of the Province which received full quota of yarn in various months of the closing calender year and the percentage of looms in those districts respectively which did not receive any quota.?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — (ا) ٹکسٹائل کمشنر صاحب کراچی سوت کے سٹاک کی آمد کے مطابق ہر مہینہ پنجاب اور پاکستان کے

دیگر صوبوں اور یونٹوں میں تقسیم کرتے ہیں۔ پنجاب کے حصہ میں ہر مہینہ جتنا سوت آتا ہے اسکی تقسیم مندرجہ ذیل ترتیب سے کی جاتی ہے --

۱ کھڈی	,,	تین بنڈل	,, — عموماً ۵ کھڈیوں سے زیادہ
۲ کھڈی	,,	چھ بنڈل	,, — کوٹہ جاری نہیں کیا جاتا مگر
۳ کھڈی	,,	چھ بنڈل	,, — جب کبھی پنجاب کی سپلائی
۴ کھڈی	,,	آٹھ بنڈل	,, — کی پوزیشن اچھی ہوتی ہے
۵ کھڈی	,,	دس بنڈل	,, — تو ایک بنڈل زائد پانچ سے اوپر اور بیس کھڈیوں تک — جاری کر دیا جاتا ہے۔

مزید عرض ہے کہ جو سوت پنجاب کے مختلف ضلعوں میں پچھلے چھ ماہ میں تقسیم کیا گیا تھا اسکی مقدار حسب ذیل ہے --

جولائی	,,	۷۵۰۰ گانٹھیں
اگست	,,	۸۰۰۰ گانٹھیں
ستمبر	,,	۱۰۸۰۰ گانٹھیں
اکتوبر	,,	۸۰۰۰ گانٹھیں
نومبر	,,	۸۸۶۰ گانٹھیں
دسمبر	,,	۹۲۶۲ گانٹھیں

کسی مہینہ میں بھی یہ ممکن نہیں تھا کہ چھ بنڈل فی کھڈی کے حساب سے سوت تقسیم کیا جا سکے کیونکہ ٹکسٹائل کمشنر کراچی سے جو سپلائی موصول ہوئی وہ اسبات کی مانع رہی۔

(ب) ایسی کھڈیوں کی صحیح شرح فی صدی جنہیں پانچ کھڈیوں کی پابندی کے ماتحت سوت کا کوٹا نہیں مل سکا معلوم نہیں تاہم ان کی تعداد کچھ زیادہ نہیں۔

YARN RECEIVED FROM CENTRAL GOVERNMENT

*2687. **Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the total quota of yarn received by Punjab from the Central Government during the last year?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) — پچھلے سال مرکزی حکومت کی طرف سے تقریباً ۷۰۰۰۰ گانٹھیں موصول ہوئیں۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — کیا وہ کوٹا جو مرکز نے بھیجا ہے صوبہ کی ضروریات کے لئے مکتفی رہا ہے؟

صاحب سپیکر — اس کیلئے نوٹس دیجیئے۔

FREE DISTRIBUTION OF AMERICAN WHEAT

*2821. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that American wheat is being distributed free of charge in some parts of the Province; if so, the total percentage of people in the Punjab who have received the wheat gift in question so far;

(*b*) whether any lists of deserving persons for purpose of free supply of American wheat have been prepared by Government, if not, the reasons therefor ?

پارلیمنٹری سیکریٹری (چودھری سلطان علی)— تقریباً ۵ فیصدی کیونکہ پنجاب کو مرکزی حکومت نے مفت تقسیم کرنے کے لئے بہت کم مقدار میں گندم دی اسلئے اس مفت تقسیم سے مستفید ہونیوالوں کی تعداد کا کم ہونا لازمی ہے۔

(ب) صوبہ کے تمام اضلاع میں مستحق افراد کی فہرستیں فوڈ کمیٹیوں نے مرتب کیں جو اسی مقصد کیلئے تیار کیگئی تھیں۔

رائے نصراللہ خان —کیا یہ درست ہے کہ ضلع لائلپور کو بوجہ دو فیصدی دی گئی ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — اس کے لئے نوٹس چاہیئے۔

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Food please say whether it was not a condition that this free gift of wheat should be given free to the destitute and deserving?

Chief Minister : It was not a condition that all of it should be given free. The quantity of wheat which was sold was ear-marked and the money is to be spent on development schemes so that there is no famine in the future.

Mr. C E. Gibbon : Arising out of part (*b*), will the Honourable Minister of Food please say whether any proportion of this wheat has been set aside for distribution to the destitutes of the minority communities?

Chief Minister : Yes, Sir. A certain amount has been ear-marked for the Christian community of this Province and this is being handed over to their leaders for distribution.

NUMBER OF DISTRICT FOOD CONTROLLERS IN THE PUNJAB

*1883. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the total number of the District Food Controllers in the Province with their ages and qualifications ;

(*b*) whether the said District Food Controllers were selected through the Public Service Commission or directly.

(*c*) the total strength of the Assistant Food Controllers with their ages and qualifications ;

(*d*) whether the said Assistant Food Controllers were selected through some Board or directly, if directly by whom and whether the said posts were advertised ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) 17 : ages and qualifications as per list attached.

(*b*) Directly : 4 are on deputation; As appointments in the Food and Civil Supplies Department have often to be made at short notice, they have been exempted from the purview of the Public Service Commission.

(c) 102: Ages and qualifications as mentioned in the list attached.

(d) Posts in the cadre of Assistant Food Controllers are filled as under :—

50% by promotion;

50% by direct recruitment.

All appointments are made by a departmental selection Board; vacancies reserved for direct candidates were advertised.

DISTRICT FOOD CONTROLLERS

Serial No.	Name	Qualification	Age
			Years
1	S. Nasir Ali Shah ..	B.A.,S.D. ..	37
2	Ch. Muhammad Iqbal ..	M.A., LL.B. ..	38½
3	Mr. A. G. Farooqi ..	B.A. ..	40
4	Khalifa Ala-ud-Din ..	B. A. ..	43
5	M. S. Farooqi ..	B. Sc. ..	36
6	Syed I. A. Abbass ..	B.A., LL.B. ..	43½
7	Malik Barkat Ali ..	B. A. ..	38½
8	Sh. Fazal Karim ..	(i) Ex-Army Officer ..	41½
		(ii) B.A., LL.B.	
9	Mian Aftab Mohy-ud-Din ..	B. A. ..	33
10	Mr. Nur-ud-Din Jahangir ..	B.A. ..	38
11	Major Sardar Ahmad ..	Ex-Army Officer ..	51¾
12	Major Muhammad Bakhsh ..	Ex-Army Officer ..	51
13	Major Abdul Ghani	B.A., LL.B. ..	44½
14	Captain B. A. Shoikh ..	Ex-Army Officer ..	46½
15	Lt. Saeed Ahmad ..	B. A. ..	34
16	Lt. Col. M. Gilani ..	Ex-Army Officer ..	47¼
17	M. Muhammad Sadiq Hashmi ..	Matric ..	45½

ASSISTANT FOOD CONTROLLERS

1	Captain Walayat Ali ..	Matric ..	43½
2	Z. D. Rafi ..	B. A. ..	29¼
3	M. Muhammad Akbar Imami ..	B. A., LL.B., J. D. ..	30¼
4	Muhammad Jamil Ahmad Siddiqui ..	M.A. ..	26¾
5	Rashid A. Joseph ..	B.A., LL.B. ..	24½
6	Lt. Muhammad Akhtar Khan ..	Matric ..	24½
7	Captain Ali Asghar ..	Matric ..	38½

Serial No.	Name	Qualification	Age
	ASSISTANT FOOD CONTROLLERS—*contd.*		
			Years
8	M. Bashir Ali ..	F.A. ..	36½
9	Syed Azar Samdani ..	B.A. ..	20
10	Syed Nabi Ali Shah ..	Matric ..	39½
11	Ghulam Mohy-ud-Din ..	B.A. ..	2 ½
12	Agha Ashiq Hussain ..	B.A. ..	34½
13	Mr. Mukhtar Ahmad ..	B.A. ..	25
14	Syed Ejaz Ahmad ..	F.A. ..	23
15	Muhammad Zaman Khan ..	B.A. ..	25
16	M. Muhammad Anwar ..	Matric	30
17	Raja Mumtaz Ahmed ..	B.A. ..	30
18	Ch. Bashir Ahmad ..	Matric (Hong Kong) ..	37½
19	Muhammad Qazi ..	Matric	41
20	M. Jan Muhammad ..	Matric ..	27
21	S. Abdul Waheed Shah ..	Matric ..	36
22	Rao Muhammad Khurshid ..	B.A. ..	46½
23	S. Ali Kausar Zaidi ..	Matric ..	30½
24	M. Ahmad Hussain Khan ..	F.A. ..	39½
25	M. Muhammad Amin	Matric ..	44
26	Qazi Ahmad Din ..	B.A. ..	26½
27	Malik Haq Nawaz ..	B.A. ..	23½
28	Sheikh Ejaz Hussain ..	Matric ..	26½
29	Qazi amsam-ud-Din ..	B.A. ..	35
30	M. Latif Lodhi ..	B.A.,LL.B. ..	21
31	Malik Muhammad Nazir-ud-Din ..	B.A. ..	25
32	Ch. Jan Muhammad ..	B.A. ..	33
33	M. Jamil-ud-Din ..	Matric ..	48½
34	S. Riaz Hussain Shah ..	Is reported to have been educated at home.	46
35	M. Ata ur-Rehman ..	B.A. ..	41½
36	Mr. J. S. Ram ..	Matric ..	31½
37	Mr. Muhammad Rafiq ..	F.A. ..	29½
38	Akhtar Ali Khan ..	Matric ..	24½

Serial No.	Name	Qualification	Age
	ASSISTANT FOOD CONTROLLERS—*contd.*		
39	Khan Muhammad Aslam ..	B.A. ...	Years 33½
40	A. W. Qureshi ..	F.A. ..	29½
1	N. A. Qureshi ..	F.A. ...	29½
42	S. M. Saeed ..	Matric ..	36
43	S. Mahbub Hussain ..	Matric ..	27½
44	Ch. Ata Ullah ..	Matric ..	31½
45	S. Khairati Khan ..	Matric ..	45
46	S. Zakir Hussain ..	F.A. ..	29½
47	S. H. Razvi ..	F.A. ...	40½
48	M. Muhammad Yusaf ..	F.A. ..	45½
49	Sardar Muhammad Farooq ..	F.A. ..	50½
50	Captain Muhammad Ishaq ..	Matric ..	52½
51	M. Hidayat Ullah ..	F.A. ..	29
52	Mr. Muhammad Shafi ..	Matric ..	41½
53	Captain Muhammad Khan ..	Matric ...	42½
54	Captain G.H. Hanif ..	Matric ..	39½
55	Captain Muhammad Sharif ..	B.A. ..	52
56	M. Haider Ali ..	B.A. ..	26½
57	S. Saghir Haider, Jilani ..	B.A. ..	43
58	M. Moin Yazdani ..	Matric ..	31
59	Mirza Ata Ullah ..	Matric ..	28½
60	Agha Inam-ul-Haq ..	B.A. ..	20
61	Mr. N. A. Qureshi ..	B.A. ..	31
62	M. Abdus Salam ..	B.A. ...	30½
63	Nasir Hussain ..	Post Graduate	32½
64	Nazir Ahmed ..	Matric ..	26
65	Muhammad Rahat Thabat ..	B.A. ..	28½
66	Mian Bashir Ahmad ..	B.A. ..	29
67	M. Muhammad Sher ..	Matric ..	35
68	M. Ghulam Mohy-ud-Din ..	B.A. ..	32
69	M. Muzaffar Ali ..	F.A. ..	25½
70	Haji Muhammad Ismail ..	Matric ...	36

Serial No.	Name	Qualification	Age
	ASSISTANT FOOD CONTROLLERS—*contd.*		
			Years
71	M. Abdul Hamid ..	Matric ..	30
72	Khan Shah Fakir Khan ..	F.A. ..	38
73	Ch. Muhammad Asghar ..	Matric ..	43
74	Ch. Muhammad Anwar ..	B.A. ..	26
75	Lt. Azmat Ullah, Qureshi ..	Matric ..	45½
76	Ch. Atta Gilani ..	B.Sc. ..	40¼
77	M. Abdul Ghafoor Aslam ..	B. Com. ..	26½
78	Ch. Talib Hussain ..	F. A. ..	41¼
79	Ch. Muhammad Afzal Hayat ..	F.A. ..	51¼
80	Sh. Muhammad Younis ..	B.A. ..	33¼
81	Abdul Latif Dasti ..	F.A. ..	22
82	Rifaat Sultan ..	B.A. ..	30
83	Raja Bashir Ahmad ..	Matric ..	35¼
84	Captain Muhammad Akram ..	F.A. ..	42¼
85	Muhammad Afzal ..	F.A. ..	24
86	Ch. Abdul Rahim ..	B.A. ..	30
87	Abdul Razaq ..	F.A. ..	30½
88	Captain Agha Roshan ..	Matric ..	39½
89	S. Ahmad Hussain Shah ..	F.A. ..	31¾
90	Sh. Muhammad Idrees ..	B. A. ..	32½
91	Captain Muhammad Shafi ..	Matric ..	47
92	Shah Muhammad Khan ..	B.A. ..	30½
93	Captain Muhammad Anwar ..	Ex-Army Officer ..	42¼
94	M. Muhammad Abbas ..	Matric ..	33¼
95	Malik Ghulam Mustafa ..	B.A. ..	24¾
96	Muhammad Jamil Hussain ..	B.A. ..	25¾
97	Zafar Tahseen ..	Matric ..	23¾
98	Muhammad Shafi Niaz ..	B.A. ..	34
99	Nasim Yazdani ..	F.A. ..	32½
100	Abdul Majid Amjad ..	B.A. ..	39¼
101	Diwan Muhammad ..	B.A. ..	24¼
102	Muhammad Amir, Bhatti ..	Matric ..	31¼

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین – پوائینٹ آف آرڈر جناب جو نشان زدہ سوالات دریافت کئے جاتے ہیں کیا ان کے جوابات بھی میز پر رکھے جا سکتے ہیں ؟

صاحب سپیکر – رکھے جا سکتے ہیں -

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: On a point of order, Sir. There is no list attached to the answer supplied to me.

Mr. Speaker : I have already invited the attention of Honourable Ministers to that fact. I hope the Honourable Chief Minister will see to it that every honourable member who asks the question gets a copy of the statement laid on the table.

INSTALLATION OF A RICE HUSKING MILL IN THE SHEIKHUPURA DISTRICT BY THE WIFE OF THE DIRECTOR OF AGRICULTURE

***1909. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the outgoing Director of Agriculture obtained the sanction of the Government in the name of his wife to install a rice husking mill in the Sheikhupura district; if so, the amount of money for which this sanction was obtained ;

(*b*) the actual amount spent on the installation of the said factory?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) and (*b*) No. It is not necessary for a Government servant to obtain sanction for the acquisition of immovable property by his wife. Accordingly the remainder of the question does not arise.

EXPERIMENTS MADE ON CO-OPERATIVE AGRICULTURAL FARMS IN MECHANIZED AGRICULTURE.

***1999. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz** NOON : Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) whether any experiments have been made on the Co-operative Agricultural Farms in machanized agriculture;

(*b*) the type of tractors used in the said Farms;

(*c*) the average cost of ploughing per acre with tractors with the Mould Bold plough and those with the cultivator on the said Farms?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : There are no Agricultural Farms as such under the Co-operative Department. A few Co-operative Farming Societies have, however, been organized which have taken up mechanized farming. The required information in respect of those societies is given as under.

(*a*) Yes.

(*b*) Fargusan type.

(*c*) (*i*) Rs. 2-10-0 with the Mould Bold plough inclusive of powering oil and pay of driver ;

(*ii*) Rs. 1-4-0 with cultivator inclusive of the items mentioned above.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister please say whether he is satisfied with the service which the tractors are giving?

Minister : Yes, because we have not heard any complaint from the Societies regarding their working.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon: What were the reasons for which Fargusan type of tractors were selected? Have they any special features which the other tractors do not have?

Minister : I explained the other day that the Societie work with their own capital and according to their own decision. Their decisions are not in any way subject to the control of the Government. Why they took the decision to purchase Fargusan type of tractors is best known to them. But if the honourable member is so particular, I can ask the Society the reason why they selected Fargusan Tractors.

TUBE-WELLS

***2807. Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the number of irrigation Tube-wells sunk by the Government in the Province since Partition;

(*b*) the number of Tube-wells sunk by the Government in the Punjab prior to the Partition;

(*c*) the number of those Tube-wells sunk by the Government before Partition which are in working order and those which have gone out of order;

(*d*) the number of those Tube-wells sunk by Government after Partition which are in working order, and those which have gone out of order and the reason for the failure of these Tube-wells?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(ا) ۹۶۹ ٹیوب ویل۔
(ب) ۵۶۳ ٹیوب ویل۔

(ج) ۶۵ ٹیوب ویل کام کر رہے ہیں اور ۳۴ ٹیوب ویل ڈسچارج کی کمی کیوجہ سے بند ہو گئے۔ ان میں سے بعض ۱۹۵۰ء کے سیلاب کی وجہ سے بھی خراب ہو گئے تھے۔

(د) ۲۴ ٹیوب ویل کام کر رہے ہیں ان میں سے کوئی خراب نہیں ہوا۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — جو ٹیوب ویل لگائے گئے ہیں کیا وہ مکتفی ہیں؟

صاحب سپیکر — اس سوال کی اجازت نہیں۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — جو خراب ہوگئے ہیں ان کو بنانے کی کوئی تجویز ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — جن کا ڈسچارج کم ہوگیا ہے انکی مرمت نہیں ہو سکتی۔ لیکن جو خراب ہو گئے ہیں ان کی مرمت کرائی جائے گی۔

***Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon:** What do you mean by

ڈسچارج کم ہو گیا ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری — پانی کم ہو گیا ہے۔

PURCHASE OF PROPRIETARY RIGHTS IN LAMBARDARI SQUARES

*1563. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that Government have offered the purchase of proprietary rights in lambardari squares in the case of hereditary lambardars in the canal colonies of the Province;

(*b*) whether it is also a fact that hereditary lambardars of estates where Government owns above 50 per cent of the land have been refused to acquire proprietary rights of their lambardari squares; if so, why?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: (*a*) Yes.

(*b*) Yes, as in such cases the lambardars cannot be treated as hereditary.

ABSENCE OF PATWARIS FROM THEIR RESPECTIVE HEADQUARTERS

*1757. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether the Government are aware of the fact that most of the patwaris in the Province do not reside at their respective headquarters in the rural areas and are not available there to such members of the public as are desirous of seeing them. (Responsibility Assumed); if so, the action Government propose to take in the matter?

The Honourable Muzaffar Ali Khan Qizilbash : Such complaints reach Government off and on. There are general instructions in this behalf that patwaris should reside in one of the villages of their halqas. Further instructions are also being issued by Government that these orders should be strictly complied with. If in spite of this a patwari does not reside in his own halqa severe disciplinary action will be taken against him.

EVACUEE HOUSE AND SHOPS OCCUPIED BY THE LOCALS

*2819. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the total number of evacuee houses and shops in the Province situated in Urban areas and occupied by the locals;

(*b*) the number of the local occupants occupying evacuee houses and shops from a time before the partition and the number of them occupying such houses and shops since the partition in every town of the Province?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash: The information asked for in parts (*a*) and (*b*) is given below:—

(*a*)	(*i*) Total number of evacuee houses with locals in urban areas ..	22670
	(*ii*) Total number of shops with locals in urban areas ..	23375
(*b*)	(*i*) Number of local occupants of houses from the time before partition (old tenants) ..	8617
	(*ii*) No of local occupants of shops from the time before partition ..	8541

Town-wise information in this behlaf is being collected and will be placed on the table of House on completion.

رائے نصر اللہ خان — کیا حکومت متروکہ جائیداد کو مستحق مہاجرین میں تقسیم کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

وزیر — جی ہاں ضرور۔ جناب والا ان میں کچھ لوگ تو ایسے ہیں جو پہلے سے ان میں رہائش پذیر ہیں۔ کچھ ایسے لوگ ہیں جو

essentials ہیں اور انہوں نے الاٹمنٹیں کرا رکھی ہیں اور بہت سے ایسے لوگ بھی ہیں جو زبردستی ان میں گھس گئے ہوئے ہیں۔ اب موجودہ حکومت کوشش کر رہی ہے کہ جن لوگوں نے غلط طور پر الاٹمنٹیں کرا رکھی ہیں یا جو زبردستی ان میں گھسے ہوئے ہیں ان کی الاٹمنٹیں منسوخ کرکے مستحق مہاجرین کو دی جائیں۔

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) and the explanation give to part (*b*), will the Honourable Minister please say how such a large number of evacuee shops has fallen to the hands of locals?

Minister: I have just give the reasons.

Mr. C. E. Gibbon: Were they allotted?

Minister : After the partition there were a lot of tenants who were before partition local people. They were about 23,000. Most of the people got in after partition and there were three different methods: first, they took possession of shops when the trouble was going on, second, a lot of them got in through *sufarish* and through political influence and thing like that and third, other people got in on merits as they were considered essential and this is the smallest category. Now the Government is trying to cancel as many allotments as possible which come to their notice and which were not proper and to give them to deserving refugees.

Mr. C. E. Gibbon : Will he inform the House whether the allotments made by the Muslim League Government in 1953 do not hold good?

Minister: Yes, they do. Any allotment made by any Government holds good as long as it is not cancelled.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of the answer given to part (*b*) can the Honourable Minister say with certainty whether he has been able to detect any case of misallotment to a local?

Minister: Many. But I cannot give the exact number off-hand. There are so many allotments which have been cancelled and the property handed over to refugees. Specially five or six cases happened on the Mall, Lahore—I do not want to name them—when the allotments of shops were cancelled by the Rehabilitation Commissioner and the Rehabilitation Department and those shops were handed over to refugees in which locals had got in after partition.

رائے نصر اللہ خان—کیا حکومت ان لوگوں کو جو متروکہ جائیدادوں پر ناجائیز قبضہ جمائے بیٹھے ہیں وہاں سے نکالنے کا ارادہ رکھتی ہے ؟

Mr. Speaker: This question has been answered more than once

SEPARATE ALLOTMENT TO REFUGEE FATHER, SON, BROTHERS.

*2820. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the number of cases in which houses and shops in the Punjab have been separately allotted to a refugees father, son or brothers;

(*b*) the action Government intend to take in the matter?

آنریبل مسٹر مظفر علی خان قزلباش—(الف) یہ اطلاع دفتر میں موجود نہیں۔ صوبہ کے مختلف اضلاع سے یہ اطلاع فراہم کرنے کے لئے کافی وقت درکار ہے۔

(ب) حکومت پنجاب نے ڈپٹی ریجیلیٹیشن کمشنران کو ھدایات جاری کی ھیں کہ اگر وہ ایک ھی خاندان کے مختلف افراد کے نام ایک سے زائید الاٹمنٹیں دیکھ پائیں تو وہ اس خاندان کی ضروریات سے زائید الاٹمنٹ کو منسوخ کرنے کے لئے مناسب کاروائی کریں۔

PRIVATE EDUCATION AT INSTITUTIONS

*2149. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) The names of recognised private education institutions in the Province in receipt of grant-in-aid during the period from 15th August 1947 to 31st March 1951 and the amounts granted in each case, per annum;

(*b*) The names of private educational institutions in the Province recognised by the Education Department from 1st April 1951 to-date and the amounts paid as grant-in-aid in each case?

Parliamentary Secretary (Khudja Begum, G. A. Khan) : (*a*) and (*b*) The requisite †information has been consolidated in the enclosed four different statements.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I have not received a copy of the statement said to be placed on the table.

Parliamentary Secretary I can give it just now.

Mr. Speaker It should have been supplied before-hand.

Parliamentary Secretary : It has been sent to the office.

Mr. Speaker : I have to instruct the office to see, before the Assembly begins, that all the statements which are to be placed on the table, are duly handed over to the honourable member concerned.

Mr. C E. Gibbon : Sir, all these questions were put in the last session, and I have not so far received any statement.

Mr. Speaker: Then the honourable member can ask question No. 2150 tomorrow.

Mr. C. E. Gibbon: Thank you.

Rana Gul Muhammad Noon: Will it apply to these three questions only or to all such questions?

Mr. Speaker: Only to this question.

Rana Gul Muhammad Noon: Sir, the answers to several questions were that the statements were laid on the table but those statements were not supplied.

Mr. Speaker: If the honourable member gives me the number of the question, I shall also consider it.

الحاج میاں خورشید حسن — کیا سٹیٹمنٹ صرف سوال کنندہ کی میز پر ھی رکھی جاتی ھے ؟

صاحب سپیکر — جی ھاں۔

الحاج میاں خورشید حسن — پھر باقی ممبر صاحبان ضمنی سوالات کیسے دریافت کر سکتے ھیں ؟

صاحب سپیکر — اس کے لئے قواعد میں تبدیلی کی تجویز پیش کیجئے۔

(Question No. *2150 was postponed till tomorrow).

---

†See Appendix at page 878 *infra*.

BLINDNESS

***2776. Mian Manzoor Hassan:** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the number of persons afflicted with blindness in this Province;

(*b*) the average per lakh of blind persons in the Punjab ;

(*c*) the causes ascertained by the Government which are responsible for the spread of blindness; and the efforts the Government are making to check this clamity;

(*d*) the number of camps for performance of operation of cateract arranged by the Government during the current year?

آنریبل مخدوم زادہ سید محمد علمدار حسین شاہ گیلانی:

(ا) اندھوں کی صحیح تعداد معلوم نہیں ۔

(ب) یہ سوال پیدا ھی نہیں ھوتا ۔

(ج) اندھے پن کی بڑی وجوھات حسب ذیل ھیں —

(۱) ککرے

(۲) مختلف وجوھات کی بنا پر آنکھوں کا دکھنا

(۳) چیچک اور خسرہ

(۴) پیدائشی اندھا پن

(۵) اندھا پن جو کہ صنعت اور زراعت پیشہ لوگوں میں مختلف حوادث سے رونما ھو جاتا ھے ۔

(۶) پھولا اور سیل کا پڑنا

(۷) دیگر مختلف امراض جو کہ خوراک میں حیاتین کی کمی یا دوسری امراض مخصوصہ مثلاً آتشک اور سوزاک کی وجہ سے پیدا ھوتی ھیں ۔

اندھے پن کی روک تھام کے لئے مندرجہ ذیل اقدام کئے جاتے ھیں —

(۱) ھسپتالوں اور ڈسپنسریوں میں آنکھوں کی بیماریوں کا علاج ۔

(۲) ھیلتھ سینٹروں میں تربیت یافتہ دایوں کی وساطت سے زچہ عورتوں کی دیکھ بھال ۔

(۳) ھیلتھ سینٹروں میں معمولی امراض چشم کا علاج ۔

(۴) ویکسینیشن ایکٹ ۱۸۸۰ء کے تحت جبری ابتدائی ویکسینیشن کا اجرا ۔

(۵) چیچک جیسی وبائی مرض کے پھوٹ پڑنے پر بڑے پیمانے پر دوبارہ ٹیکہ لگانا ۔

(ج) کمزور بچوں میں حیاتین کی گولیوں کی تقسیم۔

(د) چونکہ صوبے میں ایسے کافی ہسپتال ہیں جن میں امراض چشم کا علاج نہایت کامیاب طریقہ سے ہوتا ہے اسلئے اپریشنوں کے لئے مخصوص کیمپ کھولنے ضروری خیال نہیں کئے گئے۔

Mr. C. E. Gibbon: May I make an appeal to the Honourable Chief Minister. He would get better co-operation only if his departments give true information. That is all wrong. We can help him in this matter.

مسٹر محمد امین — کیا اس تعداد میں عقل کے اندھوں کو بھی شامل کیا گیا ہے؟

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — جواب عنایت کیا گیا ہے کہ صحیح تعداد اندھوں کی معلوم نہیں۔ کیا میں دریافت کر سکتا ہوں آیا سرکاری اندھے جتنے ہیں انکی تعداد معلوم ہے؟

مولوی محمد اسلام الدین — کیا دل کے اندھوں کی تعداد معلوم ہے؟

Mr. Speaker: Disallowed.

Chief Minister : Sir, I think I can give the number of blind people. think the House will be interested to know that the estimated number of blind people in this province is supposed to be, although I am not certain about it, about 1,00,000 people. I went to see the blind people's home in the city the other day. I may say that excellent work is being done for the training of young blind boys to take to professions. When they learn their professions they will prove useful citizens and will be sold like hot cakes. Therefore, on behalf of this Government I promised to pay Rs. 20,000. The place of living is very small and congested and the demand is great. I am now looking round for a very beneficiently rich textile owner who will come forward and give about Rs. 50 lakhs so that we can build a beautiful institute for the blind and name it after him so that all the young blind can be collected there and prove to be useful citizens. I assure you that some of the blind are much more intelligent than some of the ordinary men. We should try to make them useful citizens of the country.

Mr. C. E. Gibbon: I am thankful to the Honourable Chief Minister for giving enough money. May I also request him to look into the question of prevention of blindness.

Chief Minister : Most of the blindness, I observed, was due to small-pox. If the people get themselves vaccinated properly, I am sure, the amount of blindness will decrease. I would like to take this opportunity of saying one word about Mr. Mackenzie. He is one of those blind people who were blinded completely in the last war. He started work in this country and in India he helped blind soldiers. He is doing a very noble work. It was really pathetic when blind children try to push their fingers in order to touch Mr. Mackenzie. He is really interested in the welfare of the blind people and he has come down to see the things for himself. I hope there will be more people in this country like him who will take interest in their own countrymen and help them as a foreigner is trying to help them.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is the Government aware that the number of eye specialists is very small in the province?

Chief Minister : The honourable member should have no complaint. He has a very good one in Gojra.

PRINTING OF BRAILLE MATERIAL IN URDU

*2777. **Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(a) the plans the Punjab Government have under taken or intend to undertake in order to rehabilitate the blind;

(b) Whether the Government have made any efforts for getting the Braille material printed in Urdu?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جے ۔ اے ۔خان)— (الف) حکومت پنجاب نابینا اشخاص کی تربیت کے لئے ایک ادارہ چلا رہی ہے ۔ ایک کمرشل ورکشاپ بھی ہے جو اس ادارہ کے فارغ التحصیل طلبا کو کام مہیا کرتی ہے ۔ صوبائی حکومت مرکزی حکومت کے تعاون سے اس ادارہ کو توسیع دینے کا ارادہ رکھتی ہے ۔

(ب) حکومت پاکستان نابینا اشخاص کے لئے اردو میں درسی کتابیں اور دیگر لٹریچر شائع کرنے کے لئے ایک بریل پریس قائم کرنے کا ارادہ رکھتی ہے ۔ اس مقصد کے لئے اس نے اقوام متحدہ کے ایک مشیر کی خدمات حاصل کر لی ہیں ۔

خواجہ حافظ غلام سدیدالدین — کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ جو ادارہ انہوں نے فرمایا ہے یہ کہاں قائم ہوگا ؟

وزیر — یہ چیز سنٹرل گورنمنٹ کے مشورہ سے طے ہوگی ۔ ہماری کوشش یہ ہے کہ لاہور میں جو ادارہ ہے وہاں یہ پریس لگے ۔ لیکن اگر سنٹرل گورنمنٹ نے زور دیا تو پھر شاید اسے کراچی میں قائم کیا جائے ۔

SPINDLES INSTALLED IN COTTON TEXTILE MILLS

*2540. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state the total number of spindles installed in the Cotton textile Mills in the Punjab upto 1st November 1953, and their daily output?

آنریبل شیخ مسعود صادق — ۳۰۳,۳۳۴ تکلے اب تک لگ چکے ہیں ۔ ان سے ۷۵۸ گانٹھیں سوت کی روزانہ تیار ہو سکتی ہیں ۔ مگر آیا اتنی گانٹھیں تیار ہوتی ہیں اسکے متعلق صحیح اطلاع نہیں حاصل ہو سکی ۔

TOTAL REQUIREMENT OF CLOTH FOR PEOPLE OF PUNJAB

*2541. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Hon'ble Minister of Industries be pleased to state:—

(a) the total requirement of cloth for the people of the Punjab;

(b) the total production of cloth in the Province;

(c) Additional capacity required to meet the total requirement;

(d) the steps Government propose to take to increase the number of looms with a view to secure self sufficiency in the Province in the matter of cloth?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (الف) تقریباً ۳۱ کروڑ ۳۶ لاکھ گز سالانہ۔

(ب) ۳۶ کروڑ گز سالانہ۔

(ج) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(د) موجودہ مشینی اور دستی کھڈیاں ہماری موجودہ ضروریات کے لئے کافی ہیں۔

COMPENSATION PAID TO WORKMEN UNDER WORKMEN'S COMPENSATION INSURANCE SCHEME

*2542. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state:—

(a) the number of industrial concerns covered by Workmen's Compensation Insurance Scheme;

(b) the number of workmen who met with accidents in their factories during the period from the year 1949 to 1st November, 1953;

(c) the total amount of compensation paid by the factories to such workmen?

آنریبل شیخ مسعود صادق — (ا) ابھی تک اس قسم کی کوئی سکیم پر عمل نہیں کیا گیا۔

(ب) ۷,۶۰ -

(ج) ۳,۰۳,۳۷۳-۳-۰ روپے زیر قانون معاوضہ مزدوران۔

LEAVE OF ABBENCE

Mr. Speaker : I have received the following application from Mirr Muhammad Ghulam Gilani Gurmani, M. L. A.—

"میں خرابی صحت کی بنا پر اسمبلی سیشن میں شریک ہونے سے معذور ہوں، براہ کرم سیشن میں حاضری سے معذور فرمایا جاؤں"۔

The question is—

That the leave asked for be granted.

The motion was carried

DEMAND FOR GRANT

AGRICULTURE

Farms

Mr. Speaker : The House will now resume discussion on the Demand for Grant in respect of Agriculture. Sheikh Mehbub Ilahi was speaking on his cut motion yesterday. He may continue his speech if he likes.

Sheikh Mehbub Ilahi : (Lyallpur I, Muslim, Reserved Seat): Sir, yesterday I had touched the point about tubewells. Now, I come to ammonium sulphate. The general impression among the zamindars is that perpetual application of ammonium sulphate is just like that on a person who takes a bit of opium daily and then a glass of fresh milk. It probably increases his vitality and he goes on doing that for a number of years but later on he finds that his vitality has been eaten away by that opium. The impression which now prevails among the zamindars is that if we apply artificial manure to our lands, after some years it does not give the same yield which it would have otherwise given. Anyhow if this general impression among the zamindars is wrong, it is for the department to carry out some experiment on greater scale and to establish that their impression is wrong. So far this experiment has not been carried out on a large scale. I would suggest that to purge this impression or wrong impression from among the zamindars, some experiment on a large scale should be carried out so that you are able to convince the zamindars that they should utilise this artificial manuring more and more for their lands.

Minister of Agriculture : What sort of experiment ?

Sheikh Mehbub Ilahi : For your experiment, for instance, you can earmark 10 squares and that experiment can be written properly in some pages. If you are keen I would let you have it.

The other thing is that we should also specify the crops. There are certain crops for which this artificial manuring has not proved good. We should also specify vegetables. For instances, it may be very good for potatoes, it may not be so useful for some other vegetables. People say that for tender vegetables it has not been found good.

The other thing about this manuring is-it is quite an expensive item-but till we are able ourselves to produce and have our own factory, this artificial manuring is going to cost the zamindar more than he can afford. This question should also be taken up. Fifteen years ago a Committee was formed and I was one of the members on this Committee. It was suggested that this factory should be set up, but so far probably nothing has been done. I nave heard recently that they have now decided to install a factory. I will welcome this idea. I think we should accept these recommendations and not put them into cold storage.

I should also like to state that there is an impression among some zamindars that if this artificial manure is mixed half with country manure it is very good. Experiments should be carried in that way and the figures should be got from the crop-yield and the difference in yield should be explained to the zamindars.

The other question that I wanted to take up was about the agricultural implements. I think there has been some kind of mis-understanding and confusion in the mind of the Honourable Minister when he gave a reply about the agricultural implements. So far as the design is concerned, it is an industrial development, as far as the Agricultural Workshop at Lyallpur is concerned, as a matter of fact it was established and is maintained merely to help the various sections of the Agriculture Department situated at Lyallpur. If there is spare time and material one may just design agricultural implements but it is not possible for the workshop people to look in to this aspect and to produce agricultural implements in mass production. This was done ten years ago and was continued for three years.

During those years my experience was that iron was obtained on control rates. We gave certain specifications and nearly 200 firms were supplied this iron throughout the Province; then it was a joint Province. Implements of various types were manufactured. The fodder Culter which was sold at Rs. 40 to 45 by Batala Co. and Lahore people we were able to sell at Rs. 18 and 20. The difference in the manufacture was so great that in some cases it went up to 100 per cent or more. I would, therefore, suggest that the raw material which they have received from foreign countries should now be utilised for the manufacture of implements. I understand that some years ago some material was received and it is either lying or partially disposed off but this scheme has not been taken up. On the other hand our sister Province has started that scheme and they are having even engineer implements .At the same time they have started the manufacture of these agricultural implements throughout the Province. There were certain firms which were doing this work in the East Punjab before partition and some of them have come over to West Punjab. They will be very glad to undertake this work. This is very essential. It is not a question of designing agricultural implements. This means everything from the *datri* to the sugarcane crusher. As regards improved implements, you can design certain things. At present we need common implements. They are not available in the bazar. The cost is very high.

Minister of Agriculture : Any particular implement?

Sheikh Mehbub Ilahi : All Implements from *datri* to the cane-crusher and Persian-wheel. You need thousands of them. The Persian-wheel costs from Rs. 400 to 450. If this scheme is taken up the Persian-wheel should not cost you more than Rs. 280 or 300. These things should be taken up by the Department in such a way that they are able to get it done by supplying the material to the manufacturer.

Now I would just touch briefly what you said about the Cotton Control Act. Cotton Control Act to my mind has really lived out its utility. It was introduced a few years ago. Probably it was essential at that time. The Honourable Minister of Industries said that over three lakh spindles have already been installed and nearly seven lakh spindles have been allocated to this Province. If they are fully installed within the next year, probably you will be consuming about 1/2 to 3/4 of your cotton produce. At the utmost about five lakh bales would be left to be exported to foreign countries. The present position is that *desi* cotton is needed by America and Japan. America gives you Dollar in exchange. We now say that we also need *desi* cotton, it should not be thrown to the wind because there is clamour for 289 or LSS. All these things have to be considered and a proper plan should be mapped out in such a way that we should be able to compete not only in our own country but also in foreign countries. As far as Pakistan is concerned, you will notice that 20 lakh spindles have been allocated. The total amount of our bales throughout Pakistan comes to about 20 lakh. If you work for 24 hours, then, the entire cotton will be consumed but very probably when the entire quota of spindles has been installed the consumption will be not so great because the mills which are now working 24 hours and hardly have any holiday will probably work only 16 hours and instead of three shifts will have only two shifts and will thus leave about 6 lakh bales to be exported. America will always be needing *desi* cotton because that country or Egypt does not produce *desi* cotton. Your *desi* cotton was supposed to be the best but now those *ilaqas* have gone to East Punjab. They started growing this LSS cotton in the Ferozepur Farm for the first time. They have not however given up the growing of other varieties. This Cotton Control Act must be very minutely examined. If you do not wish to abolish it altogether; it requires an enormous change so that it does not take away our *desi* cotton entirely. Now, you have fixed certain areas in certain districts for some types of cotton and so on and so forth. I would request you to bear these things in mind. In this connection I also wish to remind you of the Cess. The Cess was imposed on the clear understanding that we would have only so much

money that we would be able to maintain the establishment which is to be kept for the supervision of the Cotton Control Act. But this Cess was increased from one anna to four annas and then to one rupee. You will find in the Budget that in one year it brought you one crore. I feel that this is really too much and it is being done at the cost of people who have to pay that amount. I pointed this out two years ago when 'Mr. Famine' was in charge of portfolio. If he had given us that amount, it would have sufficed for the entire Budget of the Agriculture Department. Out of that he gave us half.

The Cess was one anna in the first instance and then we agreed to make it four annas and then one day, when there was of course no Assembly and there were no Ministers, it was raised from four annas to one rupee. Mr. Howe was then the Secretary, Agriculture and I was a member of the Cotton Control Board. I pointed out to him and asked him, "What is this amount?". He said, "Well, this has been just passed by His Excellency the Governor because there was a good deal of deficiency in the Budget and we were looking hither and thither and we found this Cess could be raised to rupee one and this was done." There has been a great hue and cry and the honourable members would remember that there were cases pending in the Civil Courts because people refused to pay the Cess." The income from the Cess in the Budget is over 12 lakhs. I think this is not really fair because your moral promise was that it would be levied just as much as would be sufficient for the expenses to maintain the establishment of the Cotton Control Act.

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 3,44,450 on account of Total Farms be reduced by Rs.100.

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون-(ملتان نمبر۴ - مسلم) - کل آنریبل وزیر زراعت نے فرمایا تھا کہ جہاں تک کپاس، گندم - شوگر کین، (کماد) برسیم وغیرہ کی فی ایکڑ پیداوار کا تعلق ہے -

گندم کی پیداوار میں	۸۷ فیصدی
برسیم میں	۱۰۰ فیصدی
کپاس میں	۱۰۰ فیصدی
اور گنے کی پیدا وار میں	۱۰۰ فیصدی

اضافہ ہو گیا ہے-

Minister of Agriculture : I gave the yield per acre separately and I also gave the percentage regarding adoption on seed of different crops by the cultivator.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon : Was it not the yield per acre that you gave ?

Minister of Agriculture : Yield per acre I gave as a separate list.

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون - جناب والا ! آنریبل وزیر زراعت نے کل جو کچھ فرمایا تھا اسکا مقصد یہی معلوم ہوتا تھا کہ گندم کی پیداوار میں ۸۷ فیصدی اضافہ ہو گیا ہے -اور improved seed کی تقسیم سے فی ایکڑ yield بڑھ گئی ہے - آج وہ فرماتے ہیں کہ میرا مطلب بیج کے زیر کاشت رقبہ سے تھا - صاحب سپیکر سے میری درخواست ہے کہ وہ آنریبل

وزیر زراعت سے انکی صحیح پوزیشن معلوم کر دیں کیونکہ میری آج کی تقریر اور arguments کی بنیاد اصلی واقعات کی صحت ہونے پر ہوگی۔

وزیر زراعت ۔کل بھی اور آج بھی جہاں تک میں نے تخفیف زرکی تحریک کے ضمن میں جواب دیتے ہوئے یہ بتانے کی کوشش کی تھی کہ پبلک کے سامنے ترقی یافتہ بیجوں کی جو تبلیغ گورنمنٹ نے کی ہے اسکے نتیجے میں کاشتکار پہلے کی بہ نسبت اب زیادہ ذوق وشوق سے اناج کے ترقی یافتہ بیج کاشت کرنے لگ گئے ہیں جس سے پیداوار میں اضافہ ہو رہا ہے۔

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین— پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا ۔ کیا بیجوں کی بھی تبلیغ کی جاتی ہے ؟

صاحب سپیکر— یہ کوئی point of order نہیں ہے۔

وزیر زراعت— جناب والا ۔ میں نے کل یہ عرض کیا تھا کہ کس کس اناج کے ترقی یافتہ بیج کا استعمال ہمارے صوبے میں کس تناسب سے کیا جاتا ہے۔ چنانچہ میں نے یہ بھی عرض کیا تھا کہ ہمارے صوبے میں جتنی گندم کی فصل ہوتی ہے اس میں سے ۸۷ فیصدی کیلئے ترقی یافتہ بیج استعمال کیا جاتا ہے ۔ اسی طرح کپاس کیلئے سو فیصدی اور برسیم کیلئے بھی سو فیصدی ۔

رانا گل محمد ڈون عرف عبدالعزیز ڈون—جناب والا ۔ جہاں تک وزیر زراعت کے بیان کا تعلق ہے میری گذارش یہ ہے کہ جو کچھ اخباروں میں چھپا ہے اسکے بالکل برعکس ہے ۔ اس وقت جو کچھ اس ایوان کے زیر غور ہے وہ یہ ہے جیسا کہ وزیر زراعت صاحب نے فرمایا ہے کہ گندم کے زیر کاشت کل رقبے میں سے ۸۷ فیصدی میں ترقی یافتہ بیج بویا گیا ہے۔ کپاس کیلئے سو فیصدی اور برسیم کیلئے بھی سو فیصدی رقبہ میں۔ جہاں تک improved بیجوں کا تعلق ہے ۔ اگر ان کے بیان کے مطابق ہی اجناس کی کاشت کی گئی ہے تو میں ان سے پوچھتا ہوں کہ اس وقت تمام اجناس کی اوسط پیداوار کیا ہے ؟ کل انہوں نے فرمایا تھا کہ گندم کی اوسط پیداوار سولہ من فی ایکڑ ہے ۔ میں پوری ذمہ داری کے ساتھ ان کے اس بیان کو challenge کرتا ہوں ۔ ان کی یہ statement قطعاً غلط اور بے بنیاد ہے ۔ گندم کی اوسط پیداوار اس سے بہت ہی کم یعنی آٹھ یا دس من فی ایکڑ ہے ۔ افسوس تو اس امر کا ہے کہ وزیر زراعت صاحب کو جو information محکمے کی طرف سے دی جاتی ہے خواہ وہ غلط

ھی ھو وہ اسے بالکل غیر ذمہ داری سے اس معزز ایوان میں پیش کر دیتے ھیں ۔ آپ نے جو سولہ من فی ایکڑ کی اوسط بتائی ھے ۔ وہ ان Agricultural Farm کے متعلق ھے جو سات یا ساڑھے سات سو squares یا مربعہ جات میں پھیلے ھوئے ھیں جہاں improved implements استعمال کئے جاتے ھیں ۔ جہاں Modern methods سے زمین تیار کی جاتی ھے ۔ جہاں improved seed کا استعمال ھوتا ھے اور جہاں qualified staff کی زیر نگرانی ھر بات کی جاتی ھے ۔ مگر یہ اوسط گندم صوبہ کے کاشتہ رقبہ کی ھرگز ھرگز نہیں ھے ۔

جناب والا ۔ افسوس تو اس امر کا ھے کہ وزیر زراعت اس وکیل کی مانند ھیں جو فیس لے چکا ھو اور اس فیس کا حق ادا کر رھا ھو خواہ مقدمہ غلط ھی ھو ۔ وکیل کو معلوم ھو ۔ کہ ملزم نے قتل کیا ھے ۔ مگر وہ نہایت ھی مستقل مزاجی سے کہے جاتا ھے ۔ کہ ملزم بے قصور ھے ۔ ملزم بے قصور ھے ۔ کیا انہیں معلوم ھے کہ کل انہوں نے اس ایوان میں جو بیان دیا تھا وہ غلط ھے ۔ مگر اس کے باوجود بھی اس ایوان میں غلط بیانی کرنے سے دریغ نہیں کرتے ۔ میں حیران ھوں کہ انہیں اس معزز ایوان میں غلط بیانی کی جرات کیسے ھوئی اور انہوں نے اس غلط بیانی کی جسارت کیسے کی جس کا ھر جگہ مذاق اڑایا جا رھا ھے ۔

وزیر زراعت— یہ کیا کہا جا رھا ھے ؟

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون— جناب والا ۔ میں ایک شعر آپ کی خدمت میں پیش کرتا ھوں ۔

مقطع میں آپڑی ھے سخن گسترانہ بات
مقصود اس سے قطع محبت نہیں مجھے

جناب والا ۔ اس سے میرا مقصد کسی سے لڑائی نہیں ۔ میں صرف یہ عرض کرنا چاھتا ھوں کہ وزیر زراعت صاحب کو صحیح حالات اور واقعات ایوان کے سامنے پیش کرنے چاھئیں ۔ انہیں معلوم ھونا چاھیئے کہ جو اعداد و شمار انہوں نے پیش کئے ھیں ان کی بجائے صحیح اعداد و شمار یہ ھیں جو میں ان کی خدمت میں پیش کرتا ھوں ۔ اس وقت ھمارے صوبے میں گندم کی اوسط پیداوار آٹھ سے دس من فی ایکڑ اور کپاس کی اوسط پیداوار پانچ سے چھ من فی ایکڑ ھے ۔ آپ کپاس کے اعداد و شمار کا اندازہ ان Total ginned bales سے لگا سکتے ھیں جو مختلف فیکٹریوں سے ginned ھوتی ھیں ۔ گندم کا اندازہ بھی آپ کے محکمے کا ھے ۔ Director

صاحب نے جو اعداد و شمار وزیر زراعت صاحب کو مہیا کئے ہیں - وہ اس معزز ایوان میں پیش کر دئے گئے ہیں - اور وہ بالکل غلط ہیں - جناب وزیر نے اتنی زحمت بھی گوارا نہ فرمائی کہ ان کو دیکھ لیں کہ وہ کہانتک صحیح ہیں - میں سمجھتا ہوں کہ در حقیقت اس میں وزیر زراعت صاحب کا بھی کوئی قصور نہیں - ان کے پاس وقتاً فوقتاً chits پر لکھی ہوئی information ڈائرکٹر صاحب بھیجتے رہتے ہیں - جسے وہ ایوان میں پیش کر دیتے ہیں - در اصل انہیں خود بھی معلوم نہیں ہوتا کہ وہ اس ایوان میں کیا پیش کر رہے ہیں - اس سلسلے میں مجھے ایک لطیفہ یاد آ گیا اگرچہ غیر متعلق نہیں ہے - میں آپ کی اجازت سے اس ایوان میں پیش کرتا ہوں - جب Simon Commission ہندوستان آیا تو اس کے ساتھ interpreters مقرر کئے گئے جن میں سے ایک صاحب کو اس ایوان کے اکثر معزز ممبران خوب جانتے ہیں - اسکو بھی interpreter مقرر کیا گیا - اس کمیشن کی آؤ بھگت کالی جھنڈیوں سے کی گئی اور اس کے خلاف نعرے بھی لگائے گئے جس کے جواب میں یہ interpretter صاحب جھک جھک کر کہتے تھے - تشکر و تمنن - تشکر و تمنن - جب انہوں نے پوچھا کہ یہ لوگ کیا کہہ رہے ہیں تو بتایا گیا کہ یہ آؤ بھگت کر رہے ہیں اور بہت خوش ہو رہے ہیں - یہی حال ہمارے وزیر زراعت صاحب کا ہے - ان کے interpreter جو کچھ انہیں بتاتے ہیں - وہ سمجھتے ہیں کہ یہ بالکل ٹھیک ٹھاک ہے - وہ کہتے ہیں کہ اس ملک کی اوسط پیداوار ۱۶ من فی کلہ ہے - یہ فوراً وہی کچھ اس ایوان میں کہہ دیتے ہیں - مگر مجھے نہایت افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ یہ اعداد و شمار بالکل غلط ہیں - اور مضحکہ خیز ہیں - ہمیں اپنی ذمہ داری کا احساس ہونا چاہیئے -

جناب والا - اسی ضمن میں میں یہ بھی عرض کرونگا کہ ہمارے صوبے میں جتنے ایگریکلچرل فارم ہیں ان کی management جیسی کہ صحیح طریقوں پر ہونی چاہیئے نہیں ہو رہی - مثلاً U.K. میں دوران جنگ کے پانچ سال کے عرصہ میں اوسط پیداوار میں چالیس فیصدی کا اضافہ کیا گیا - حالانکہ وہاں اوسط پیداوار پہلے ہی بہت کافی تھی -

اس کے بعد آپ United States of America کو لیجیئے - وہاں تین چار سال کے اندر اوسط پیداوار میں ۳۰ فیصدی کا اضافہ کیا گیا - ہمارے ملک میں جہاں اوسط پیداوار پہلے بہت کم ہے ہم کافی بڑھا سکتے ہیں - میں پوچھتا ہوں - کہ اس حکومت نے گذشتہ سات سالوں میں کاشتکار

کے لئے کیا کیا ہے ۔ مطلقاً کچھ نہیں ؟ میں پوچھتا ہوں کہ آخر آپ ان کاشتکاروں اور زمینداروں کے پیچھے اتنے کیوں پڑ گئے ہیں ۔ آپ زمینداروں کی مخالفت اور بربادی پر کیوں اتر آئے ہیں ۔ معلوم ہوتا ہے کہ وزیر زراعت ان کاشتکاروں کو اس ملک کی رعایا اور اس سر زمین کے باشندے نہیں سمجھتے ۔ وہ سمجھتے ہیں کہ ہمارا فرض صرف اتنا تھا کہ ان سے ووٹ لے لیں ۔ اس اسمبلی میں آکر بیٹھ جائیں اور ان کے مفاد کے خلاف جو جی چاہے کریں ۔ میں وزیر زراعت سے پوچھتا ہوں کہ اگر ان کو واقعی ہر چیز کا علم ہے تو بتائیں کہ Partition سے لیکر اب تک ہمارے Farms کی اوسط پیداوار میں کیا اضافہ یا کمی ہوئی ہے ؟ کن کن Farms میں انہوں نے Modern Implements جدید طریقوں سے استعمال کئے ہیں اور ان کے کیا نتائج برآمد ہوئے ہیں ؟ اگر اس سے خود ان کی تسلی ہو جائے اور اس کے ساتھ ہی اس معزز ایوان کی تسلی بھی ہو جائے تو میرا مطلب بھی پورا ہو جائیگا ۔ ورنہ جہانتک میرا تعلق ہے ۔ جہانتک عوام کے اسی فیصدی نمائندوں کا تعلق ہے اور زمینداروں کا تعلق ہے ۔ آپ ہمیں ہرگز مطمئن نہیں کر سکتے ۔ اس وقت حکومت کی جو پالیسی زراعت کے متعلق ہے اس سے ہم عوام کی فلاح و بہبودی کا راستہ صاف ہرگز نہیں کر سکتے ۔ یہ ایک ڈھونگ ہے کہ ہم welfare state کی بنیاد رکھ رہے ہیں ۔ موجودہ صورت میں ہم اس قسم کی state کی بنیاد کیا رکھیں گے ۔ ہم تو اس ملک کو تباہی اور بربادی کی طرف لے جا رہے ہیں ۔ اور اپنے ملک کو farewell کہہ رہے ہیں ۔ میں وزیر زراعت صاحب سے پوچھتا ہوں کہ وہ مجھے تمام details بتائیں جن سے پتہ چلے کہ محکمہ زراعت نے گذشتہ سات سال میں کیا کام کیا ہے اور ہمیں بتائیں کہ کاشتکاروں کو کیا مراعات دی گئی ہیں ۔ جسطرح Industry کے فروغ کے لئے بہت سی مراعات حکومت نے دی ہیں ۔ مگر کاشتکار کا تو سب خون چوسنا جانتے ہیں ۔ اسکی امداد اور دلجوئی قطعاً نہیں ہے ۔

جناب والا ۔ جہانتک ان کی ریسرچ کا تعلق ہے ۔ وہ تو ان کے کالج کی لیبارٹری تک ہی محدود ہے ۔ ان کے پاس نہ کوئی عملہ ہے اور نہ ذرائع جن کی مدد سے اسے عوام تک پہنچا کر مقبول کروایا جائے ۔ نہ ان میں اس کام کے کرنے کی جرات ہے اور نہ ہی نیت ۔ ان میں اتنی طاقت ہی نہیں کہ وہ اس محکمے کی بے قاعدگیوں کو دور کر سکیں ۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس محکمے میں جو خرابیاں اور تکلیفیں ہیں وہ روز بروز بد سے بدتر ہوتی جا رہی ہیں ۔ اگر ہم آج زراعت کی حالت کو

درست کر لیں تو میں پورے وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ ہمارے صوبے کی آمدنی بیس سے تیس فیصدی سالانہ تک بڑھ سکتی ہے اور پانچ سال تک بڑی آسانی سے ہم اسے پچاس فیصدی تک بڑھا سکتے ہیں۔ جناب والا۔ اس cut motion پر میں فی الحال اتنا کہنا کافی سمجھتا ہوں۔ باقی دوسری cut motions کے سلسلے میں کچھ مزید عرض کرونگا۔

*وزیر زراعت (عزت مآب سردار عبدالحمید خان دستی) جناب والا۔ جہانتک ان مشوروں کا تعلق ہے جو معزز رکن شیخ محبوب الہی صاحب نے پیش کئے ہیں۔ ان کو میں انتہائی شکریے کے ساتھ قبول کرتا ہوں اور انہیں یقین دلاتا ہوں کہ ہم ان پر پوری طرح غورکرینگے اور انہیں عملی جامہ پہنانے میں تساہل سے ہرگز کام نہ لینگے۔ انہوں نے جو یہ مشورہ دیا ہے کہ ایمونیم سلفیٹ کو تجرباً پہلے استعمال کر لینا چاہیئے۔

میں انکی اطلاع کیلئے عرض کردوں کہ حافظ آباد کی تحصیل میں گذشتہ دو سالوں میں اس امر کا تجربہ کیا گیا لیکن میں یہ نہیں کہتا کہ یہ تجربہ آخری تجربہ تھا۔ اس پر مزید تجربات کی ضرورت ہے۔ اس چیز کا جائزہ لینا چاہیئے کہ اس کھاد میں اور کون کونسی چیزوں کی ملاوٹ کر دی جائے کہ یہ سونے میں سہاگے کا کام دے سکے۔ اور اس کھاد کو کس طریق سے مختلف فصلوں میں استعمال کیا جائے۔ ان چیزوں کو دریافت کرنے کیلئے محکمہ نے تجربات کرنے ہیں۔ جو تجربات ابھی تک ہوئے ہیں انکے پیش نظر اطمینان کے ساتھ یہ کہا جا سکتا ہے کہ اندرین حالات ایمونیم سلفیٹ کی کھاد ایک بہترین ذریعہ ہے جس سے ہماری پیداوار میں اضافہ ہو سکے۔ انہوں نے جو یہ مشورہ دیا ہے کہ مصنوعی کھاد کا کارخانہ قائم ہونا چاہیئے بڑا مفید مشورہ ہے۔ لیکن میں ان کی اطلاع کیلئے عرض کر دوں کہ داؤد خیل میں یہ کارخانہ قائم ہو چکا ہے اور اسکو چلانے والے اور اس میں کام کرنے والے ہمیں یقین دلاتے ہیں کہ یہ کارخانہ ۱۹۵۷ تک ۵۰ ہزار ٹن کے قریب مصنوعی کھاد تیار کر سکے۔ گاہ (ہئیر۔ ہئیر) جہاں تک لائلپور کالج کی ورکشاپ کا تعلق ہے اسکے متعلق انکو معلوم ہی ہے۔ مگر یہ ورکشاپ ایک تجرباتی نوعیت کی ہے اس ورکشاپ میں Implements بنائے جائینگے لیکن اسکو تجارتی اور کمرشل طریقے پر نہیں چلایا جائے گا۔ چونکہ ورکشاپ پرانی ہو چکی ہے اور اسکے اکثر پرزے اور اکثر مشینیں اتنی عمر کی ہیں جتنی عمر کے آنریبل ممبر۔ اس لئے وہ کامیاب ثابت نہیں ہو رہی۔ اس لئے میں نے کل عرض کیا تھا کہ ہم نے ایف۔ اے۔ او کے ساتھ معاہدہ کر لیا ہے

*Uncorrected speech.

اور میرے خیال میں آنریبل ممبر اس سے واقف ہیں کہ اس نے ہماری ورک شاپ میں بہترین قسم کی مشینیں مہیا کرنے کا عہد کر لیا ہے اور انکے کہنے کے مطابق جون یا جولائی میں معاہدے پر عملدر آمد شروع ہو جائے گا۔ ہماری خواہش یہ تھی کہ صوبے میں اس قسم کی کم از کم ایک اور ورکشاپ ہو۔ لہذا اس امر کی کوشش کی گئی کہ فی الحال تجربے کے طور پر ایک ورکشاپ بنائی جائے۔ یہ ورکشاپ وسیع پیمانے پر بنائی جائے گی اور اسکی تکمیل کے بعد اسکو وسیع تر کرنے کی کوشش کی جائے گی۔ بہر حال جناب والا۔ میں یہ عرض کرو نگا کہ اب Improved Implements ہماری منڈیوں میں چالو ہو گئے ہیں اور جہاں تک میری اطلاع ہے ۱۹۵۱-۵۲ میں ۹,۰۶۳ Improved Implements اور ۱۹۵۲-۵۳ میں ۱۴,۳۶۹ مختلف اقسام کے Improved Implements کھلی منڈی میں فروخت ہوئے۔ اس سے کم از کم یہ حوصلہ ہوتا ہے کہ اب ہماری مارکیٹ میں Improved Implements آ گئے ہیں اور لوگ ان کو خریدنے لگے ہیں۔ بہر حال جب یہ ورکشاپ مکمل ہوگی تو انشا اللہ اس سے یہ کام بطریق احسن ہو سکے گا۔

جناب والا۔ اس میں شبہ نہیں کہ اس مرتبہ دیسی کپاس کی مانگ بیرونی ممالک میں بہت رہی۔ کہا گیا ہے کہ امریکی کپاس سے اسکی قیمت بڑھی ہوئی ہے مگر میری گذارش یہ ہے کہ اسکی مانگ کم مقدار میں ہے اور اس چیز پر بھروسہ نہیں کیا جا سکتا کہ یہ مانگ ہمیشہ کیلئے رہے گی۔ مگر دیسی کپاس جس میں ہماری لا علمی کی وجہ سے یا کارخانہ داروں کی حرص کی وجہ سے یا کسی اور وجہ سے ملاوٹ ہو جاتی ہے تو پنجاب کی کاٹن کی قیمت دنیا کی منڈیوں میں گر جاتی ہے اور یہ مجموعی نقصان ہے جو کہ بعض اوقات بلکہ عموماً کروڑوں روپے کے حساب سے ہوتا ہے۔ اس لئے میں نے عرض کیا تھا کہ بعض کاشتکار اور بعض کارخانہ دار طمع کرتے ہوئے اگر چند سو یا چند ہزار کا منافع حاصل کر لیتے ہیں تو انہیں یہ چیز پیش نظر رکھنی چاہئیے کہ ان کا یہ فعل صوبے کیلئے کروڑوں روپے کے نقصان کا موجب ہوتا ہے۔ دیسی کپاس ضلع لاہور کیلئے مخصوص کر دی گئی ہے یعنی اسکی کاشت صرف ضلع لاہور میں ہو سکے گی تاکہ یہ یہیں پیدا ہو۔ یہیں کارخانے میں جائے اور یہاں ہی اسکی گانٹھیں بندھیں۔ اس سے یہ فائدہ ہوگا کہ نہ یہ کپاس دوسرے اضلاع میں جائے گی اور نہ ملاوٹ ہو سکے گی۔

جناب والا ۔ ان کے جتنے مشورے ہیں محکمہ زراعت ان پر غور کرے گا اور جو مشورے مفید سمجھے جائیں گے ان کو عمل میں لایا جائے گا ۔ کل سے یہ گلہ ہو رہا ہے کہ محکمہ زراعت ایک ایسا شعبہ ہے جسکی ترقی سے صوبے کی سود و بہبود بہترین طریق پر ہو سکتی ہے ۔ اس میں کسی کو کلام نہیں ۔ یہ گلہ بھی کیا گیا ہے کہ اس شعبے کے لئے زائد سے روپیہ کم لیا جاتا ہے ۔ اسکی تائید میں کل بھی اور آج بھی بہت سے دلائل پیش کئے گئے اور بیرونی ممالک جو روپیہ اس شعبے پر صرف کرتے ہیں اسکا موازنہ اس صوبے کے ساتھ کیا گیا ۔ معزز ممبران کو ایک غلط فہمی ضرور ہوئی ہے کہ ان ممالک میں ایگریکلچر کے شعبے میں صرف محکمہ زراعت ہی نہیں ہوتا بلکہ اس میں کواپریٹو ڈیپارٹمنٹ بھی شامل ہوتا ہے ۔

اس میں Animal Husbandry بھی شامل ہے اس میں فارسٹ بھی شامل ہوتا ہے اس میں دیہات بھی ہوتے ہیں ۔ غرضیکہ اس قسم کے جتنے بھی شعبے ہوتے ہیں سب اس میں شامل ہوتے ہیں ۔ اس طرح اگر آپ اندازہ لگائیں تو جناب والا ۔ میں اس ایوان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ ایسے طریقے اختیار کرنے چاہئیں ۔ جن سے زراعت کو فروغ حاصل ہو ۔ اس محکمہ کا تعلق اس صوبہ کے مختلف محکمہ جات سے ہے ۔ مثلاً فاسٹ سے تعلق ہے ۔ محکمہ انہار سے تعلق ہے ۔ محکمہ تعمیرات سے تعلق ہے ۔ اس کے بعد اگر ان سکیموں اور ان منصوبوں کو لیا جائے جو زرعی پیداوار بڑھانے کے لئے بجٹ میں رکھے گئے ہیں تو ان کے اندازہ کے مطابق ۴۰ لاکھ روپیہ منظور کیا گیا ہے ۔ علاوہ ازیں Grow More Food کے متعلق محکمہ انہار نے سکیمیں بنائی ہیں اور جو upland areas یعنی بلند علاقے ہیں ان کو بارش کی دست برد سے محفوظ کرنے کے لئے اقدامات کئے گئے ہیں ۔ ۴ سرکل بند بنائے گئے ہیں ۔ پھر ۔ ایف ۔ اے ۔ او ۔ نے وعدہ کیا ہے کہ وہ ماہرین اور مشینری بھیجے گی ۔ باقی internal اخراجات کا یہ صوبہ خود متحمل ہوگا ۔ یہ سب باتیں میں ضمناً آپ کی اطلاع کے لئے عرض کر رہا ہوں اور جو تجاویز Grow More Food کمیٹی کی طرف سے غذائی بحران کا مقابلہ کرنے کے لئے لائی گئی تھیں ....

Chauhdri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order. The Hon'ble Cheif Minister is fast asleep.

Mr. Speaker : He is awake.

وزیر زراعت — میں یہ ظاہر کر رہا تھا کہ مبادا اس روپیہ کی کمی کی دلیل سے یہ شبہ پیدا ہو جائے کہ جس قدر جدو جہد لازمی تھی

وہ نہیں کی گئی اور اس روپیہ کی کمی کا ایک بہانہ تراش لیا گیا ہے۔ مثال کے طور پر محکمہ کی توسیع کرنے کی غرض سے یا اس غرض سے کہ عوام مطلع ہو جائیں کہ اگر روپیہ کی کمی کی ضرورت کو پورا کیا گیا تو کبھی یہ چیز ہمارے راستہ میں حائل نہ ہو۔ میں چھوٹی سی مثال دیتا ہوں اور معزز اراکین بھی واقف ہوں گے کہ جہلم کینال کے متعلق ایک Lift Scheme بنائی گئی۔ چند ہزار ایکڑ اراضی موجود تھی اس کے ساتھ ہی نہر بہتی تھی مگر اس کی فرازی حیثیت اس کے پانی سے سیراب ہونے سے محروم کر رہی تھی۔ اس لئے غذائی تکلیف کو دور کرنے کے لئے یہ سکیم بنائی گئی ہے۔ اپریل سے اس سکیم پر باقاعدہ عمل درآمد ہوگا۔ کئی لاکھ کے انجن اور دوسری مشینری آئی ہے مگر چونکہ یہ کام بے حد ضروری تھا۔ اس لئے روپیہ کی قلت اور عدم حصول کو خاطر میں نہیں لایا گیا۔ اس سلسلہ میں فی الحال جہاں سے بھی لفٹ پمپ مل سکے ہم نے حاصل کئے۔ خواہ وہ نہر کے محکمہ سے لینے پڑے یا کسی اور محکمہ سے۔ تین دن کے اندر اندر ان کو مہیا کیا گیا اور چھٹے دن ان کی افتتاحی رسم ادا کر دی گئی۔

(تالیاں)

جناب والا۔ اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ روپیہ کی کمی کی وجہ سے ہماری مساعی اور جدوجہد میں کمی نہیں آئی۔ البتہ ہمارے دور رس نتائج۔ ہماری مختلف سکیمیں اور منصوبے اس چیز کے زیادہ محتاج ہیں کہ جتنا اور روپیہ میسر ہو سکے حاصل کیا جائے تاکہ زراعت کے ان مفید شعبوں میں لگایا جائے۔

میرے بھائی محترم رانا گل محمد نون صاحب نے اپنی تمام تقریر تلخ انداز میں ارشاد فرمائی ہے اب میرے لئے یہ درست نہیں کہ میں بھی ان کو تلخی سے جواب دوں۔ اگر میں نے کل کچھ چادر کا قصہ بیان کیا تھا تو وہ محض ضیافت طبع اور خوش وقتی کے لئے بیان کیا تھا۔ اس سے میرا یہ مطلب نہیں تھا کہ انہوں نے بلیک مارکیٹ کی ہے۔

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون — آپ کے پاس کیا arguments تھے۔

وزیر زراعت — مجھے علم ہے کہ معزز ممبر کی نیت کیا ہے۔ ان کی ایمانداری کا مجھے علم ہے۔ میں یہ بھی جانتا ہوں کہ وہ بہترین طریقہ سے زمینداری کر رہے ہیں۔ بہر حال میں اعادہ کر دیتا ہوں اور یہ عرض کرتا ہوں کہ میرے عزیز نے کل میری گفتگو کو صحیح طور پر نہیں سمجھا تھا۔

جناب والا ۔ جہاں تک یافت میں increase کا تعلق ہے ۔

(شور)

جناب والا ۔ جہاں تک yield میں اضافہ کا تعلق ہے اور وہ اعداد جو محکمہ مذکور کے متعلق حاصل کئے گئے ہیں ۔ اگرچہ میں نے خود جاکر پیمائش نہیں کی مگر ان کے حاصل کرنے سے کبھی گریز نہیں کیا ان کے مطابق گندم کی اوسط پیداوار ۷ه-۰ اور ۴۰ من فی ایکڑ تک ممکن ہے ۔

جناب والا ۔ معزز ممبر دس یا بارہ ایسی مثالیں پیش کر دیں کہ وہاں ۱۰ من سے کم پیداوار ہوئی تھی تو میں نہیں کہتا کہ وہ غلط ہوں گے لیکن میں یہ عرض کر دوں کہ سارے صوبہ میں ایسی بہت کم جگہیں ہیں جہاں گندم کی اوسط پیداوار اس سے کم ہے ۔

Rana Gul Muhammad Noon alias Rana Abdul Aziz Noon : That is on experimental farms.

وزیر زراعت — لیکن مجھے ذاتی علم ہے ۔ میرے ایک عزیز نے ترقی یافتہ طریقوں سے ۴۰ من فی ایکڑ کے حساب سے گندم پیدا کی ہے ۔

(شور)

Mr. Speaker : Order, order.

وزیر زراعت — جناب والا ۔ مسٹر کونویل کی فارم کی پیداوار کے متعلق تو ہر ایک کو علم ہوگا ۔ اور مزید کچھ بتانا لاحاصل ہے ۔ اپنے صوبہ کی پیداوار میں اس قدر اضافہ کی وجہ سے میں تو فخر کرتا ہوں ۔

مولوی محمد اسلام الدین — کیا وزیر متعلقہ اس کا نام بتائیں گے ۔

صاحب سپیکر — وقت ضائع نہ کیجئے ۔

وزیر زراعت — جناب والا ۔ مجھے خوشی ہے کہ ہمارے صوبہ کی پیداوار اس طرح بڑھ رہی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ میری طرح دیگر اراکین کو بھی ان تمام باتوں پر فخر ہونا چاہیئے اور خوشی ہونی چاہیئے ۔

رانا گل محمد نون عرف عبدالعزیز نون — یہ غلط بیانی ہے ۔ (شور) میں چیلنج کرتا ہوں کہ آپ کی فارمز کی اوسط پیداوار ۱۶ من بھی نہیں ہے ۔

وزیر زراعت — جب چیلنج کیا گیا ہے تو دیکھنا یہ ہے کہ کیا چیلنج کرنے والے اس کے متعلق کوئی ثبوت بھی بہم پہنچا سکتے ہیں یا نہیں میں ۔ تو اپنے بیان کا ثبوت بہم پہنچا سکتا ہوں ۔ (شور)

Mr. Speaker : Order, order.

وزیر زراعت — جناب والا ! میں یہ کہہ رہا تھا کہ گندم کی ہماری اوسط پیداوار (ہو سکتا ہے کہیں بہت زیادہ ہو اور کہیں بہت کم) مگر اوسط پیداوار فی ایکڑ دس من سے سولہ من تک ہے۔

(آوازیں۔ یہ غلط ہے۔ آٹھ سے دس من ہے)

میرے اعداد و شمار حقائق پر مبنی ہیں۔

اس کے علاوہ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے چونکہ معزز رکن کی تقریر زیادہ تر تلخیوں پر مبنی تھی اس لئے میں اس کا جواب دینا ضروری نہیں سمجھتا۔

چودھری محمد افضل چیمہ (لائلپور۔ ۹ ۔ مسلم)—حضور والا۔ آج سے کچھ عرصہ پیشتر ہمارے پڑوس میں ہندوستان کی حکومت نے اجناس خوردنی اور اپنی غذائی ضروریات کے معاملہ میں خود کفیل ہونے کیلئے ایک پانچسالہ زراعتی منصوبہ تیار کیا تھا۔ اس میں ایک چیز جو بظاہر معمولی معلوم ہوتی ہے مگر جس پر عمل کرکے انہوں نے نہایت مفید نتائج برآمد کئے یہ تھی کہ صوبہ بھر کے بہترین کاشتکاروں میں زیادہ سے زیادہ پیداوار دکھانے والے چھوٹے کاشتکاروں کو انعامات تقسیم کئے۔ اس قسم کے انعامی مقابلوں کو مفید محسوس کرتے ہوئے اور انکی افادیت کو تسلیم کرتے ہوئے ہماری موجودہ حکومت کی پیشرو حکومت نے بھی اس قسم کا ایک اقدام کیا تھا۔ اور اس سلسلہ میں جہاں تک مجھے یاد ہے سب سے زیادہ گندم کی پیداوار دکھانے والے کاشتکار کیلئے تین یا چار ہزار روپے کا انعام مخصوص کیا گیا تھا۔ حضور والا میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک پیداوار کا تعلق ہے حکومت کے اعداد و شمار اور آنریبل ممبران کے اعداد و شمار میں بڑا فرق ہے۔ میں حکومت کے اعداد و شمار کی تائید کرتا ہوں اور ایک واقعہ سے اسکی وضاحت کرونگا۔

حضور والا۔ وزیر زراعت صاحب نے فرمایا ہے کہ انکی اطلاع کے مطابق گندم کی پیداوار چالیس اور پچاس من فی ایکڑ تک پہنچ چکی ہے۔ میں اس ایوان کے سامنے ایک واقعہ پیش کرتا ہوں جس سے معلوم ہو جائیگا کہ ایک شخص کی مساعی جمیلہ سے کتنے شاندار نتائج پیدا ہو سکتے ہیں۔ ہمارے ہاں ایک گاؤں چک نمبر ۳۱۰ ہے۔ گذشتہ انعامی مقابلہ میں وہاں کے ایک بہت بڑے زمیندار نے اس انعامی مقابلہ میں حصہ لیا۔ وہاں کی زمین کی یہ کیفیت ہے کہ اسکے لئے کم درجے کا معاملہ تشخیص ہوا

ہے — اور وہ بظاہر بڑی ناقص ہے— جس راجباہ سے اسکی آبپاشی کی جاتی ہے اسے کلر شکار کہتے ہیں کیونکہ وہ زمین انتہائی ادنے قسم کی کلر والی زمین ہے۔ انہوں نے جس زمین میں اس انعامی مقابلے کیلئے گندم کاشت کی وہاں کوئی کیمیاوی کھاد استعمال نہیں کی۔ اسکے باوجود انکی اپنی پیداوار جو باقاعدہ طور پر محکمہ زراعت کے لوگوں نے وہاں پہنچ کر اس خاص رقبہ کو کاٹ کر اپنی موجودگی میں وزن کرا کے معلوم کی ۳۷ من فی ایکڑ تھی۔

حضور والا۔ بظاہر تو یہ بڑا غیر ممکن معلوم ہوتا ہے لیکن میں عرض کرتا ہوں کہ وہ کونسے وجوہ تھے جن کی بنا پر ۳۷ من غلہ پیدا کرنے میں وہ کامیاب ہوئے۔ جناب والا۔ بات یہ تھی کہ انہوں نے اس ایک ایکڑ زمین کے کونے کونے سے بہترین تنکے منتخب کر لئے اور اسکے بعد ایک مرلہ یا نصف مرلہ کے حساب سے ایک ایکڑ کو ضرب دیکر اسکو collect کیا اور جب وزن کرنے لگے تو تمام گھڑے اور چھاج اکٹھے کرکے ان کو بھی وزن میں شامل کر لیا۔ محکمہ زراعت کے آدمی اس وقت خورد و نوش میں مصروف تھے۔ انہیں کھلا پلا کر اپنے ساتھ ملا لیا گیا اور انکوں نے خود وزن کرنے کی جرأت ہی نہیں کی۔ وہ ایک ایسے بزرگ ہیں جنہوں نے سابقہ گورنمنٹ کے زمانے میں ۸ مربع اراضی ٹیوب ویل کی سکیم میں حاصل کی اور وہ اس وقت تحصیل مسلم لیگ کے صدر تھے اور آج ہماری حکومت کے سب سے بڑے مقرب ہیں۔ حقیقت یہ ہے کہ اس قسم کے انعامات حاصل کرنے کے لئے بہترین وسائل کاشتکاری اختیار کرنے کی بجائے ذاتی اور شخصی کوالیفیکیشن کی ضرورت ہے۔

Sheikh Mehbub Ilahi (Lyallpur I, Muslim Reserved Seat): I want to say a few things in reply. I wish to clear one or two points. There seems to have been some misunderstanding. Yester day the Honourable Minister for Agriculture said, "average yield". I really do not know what he meant by this phrase. If he was talking of the "average yield" of certain farms or specified areas then it would be a different thing. The honourable members, who are mostly zamindars, understood from this phrase was the average yield of the whole Province.

A Voice : He meant that.

Sheikh Mehbub Ilahi : He obviously did not mean that. What he meant was that certain farms have given an average yield of 30 maunds to 40 maunds per acre. As I have said before, there are certain areas which hardly produce five maunds wheat per acre. If we are calculating the averages of unfortunate man like our friend Mr. Chatha, then it will not be even five maunds per acre because the land is totally saltpetred and waterlogged. This was about the 'averages'.

The other point is about mechanised farming. It is itself a profession and one has to have training, in the machinary and equipment to do that kind of farming. In the Punjab there is hardly a man who can be incharge of that. In 1943 or 1944 we sent three people—Mr. Bedi, Mr. Kumar and

Mr Paul for training to America. At that time it was suggested by me and the Government had also agreed that in fact there should be two Muslims, one Sikh and one Hindu. But the "Home-Government' of Muslim subordinates was so strong that they would not permit them to go for training. In obedience to their 'Home-Government' they did not go abroad for training. At the time of Partition 2 Hindus and a Sikh were receiving their training in England and America. They have have now started mechanised farming and one of them is in-charge at Karnal and the others are also provided with appointments in the Province. If we were to undertake mechanised farming, it will mean a tremendous lot of money. Formerly I was under the impression that there is paucity of money. I have been surprised to learn that "there is enough money". I was all along under the impression that at the time of the Budget the Honourable Ministers fight among themselves for more money. But here is an Honourable Minister who says that he has got enough money.....

Minister of Agriculture : I did not say that.

Sheikh Mehbub Ilahi : And also that he can get more. If he can get more, then, 10 lakhs of rupees should be earmarked for mechanised farming, it will indeed do tremendous good to the Province. I do not know if he can beg that money from the Honourable Chief Minister or not. If he however takes some thousands, that will not suffice for mechanised farming. It will in fact be all waste of time, money, energy and everything.

The other thing that I wish to point out is regarding improved implements. There has been a confusion in the mind of the Honourable Minister of Agriculture (interruptions). I do not know whether the receipts of chits created that confusion or he himself has muddled up. What I was talking about was not the need for design of improved implements but the need for mass-production. We should take up the production of implements from the *datri* to the canecrusher. Therefore, we need a kind of system which should be organised through the Agriculture Department. They should give material to manufacturers for these implements throughout the country and the price should be so controlled that every individual, poor and rich, can buy the implement on producing a chit from the Agriculture Department as was done heretofore and it had continued for four years. Sir, I would suggest to the Honourable Minister of Agriculture who has been kind enough to have thanked me for my suggestions. I hope that these suggestions will not be put in the cold-storage as was done to the resolution which was passed three months ago. This resolution was moved on the 3rd of December and it was suggested that some kind of a committee should be set up. The passed resolution by the Assembly and agreed upon by the Honourable Minister has not been placed before him for necessary action (interruptions). If at any rate it was placed before him he may have written with red ink, "To be filed". Possibly the resolution referred by me has not come to his notice so far although three months have elapsed. That was on the 3rd December 1953, and now today is the 9th March 1954. What I desire is that these things should expeditiously be dealt with by their efficient staff which the Ministry is supposed to maintain. Things should be taken in such a manner that they are at least put on a certain programme and when that programme is completed another programme should be taken up. I hope the Honourable Minister will take a note of it and will see that these things are put into operation and on sound basis.

There is another thing which I should also like to point out to sum up the whole case, is as I have said about farming. This can only be taken up if money is available. Reboring Poor zamindars who posses 7 or 8 acres of land should not be made to pay boring fee. They should of course pay for the entire material. The other thing is with regard to trial boring. The fee now levied per foot of boring is much too high which the zamindar can not possibly afford. It is Rs. 2 per foot. It is really prohibitive.

I once agian desire to express my views regarding the artificial manuring. It contains certain insinous contents. We sunk certain tubewells in Nankana Sahib and I found that without using artificial manure but mixing the canal water with the brackish water of the tubewell there was a bumper crop. The soil produced a bumper crop and really for some time we could not find out what was the cause of it. The soil water was saltish and there was much saltpetre. On the examination we found that there were some contents of artificial manuring in it. Some times it happens that if the saltish water or brackish water contains these contents it produces the same good effect on the land as artificial manuring would give. On experiment it was however found to be very harmful for gardens and vegetables, but for gram, wheat and such crops which are hardy the tubewell was found rather useful. With these words and bearing also in mind what the Honourable Minister has promised, I beg leave to withdarw my cut motion.

Chief Minister : (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon) Sir, I may be allowed to say a few words with regard to this point, because I feel that it is important enough that we should talk about it and let the country and its leaders think on the right lines. There were three important matters which have been discussed. One is the question of out-turn per acre. Another is agricultural implements and the third is artificial manuring.

With regard to the question of average out-turn per acre I feel that honourable members who spoke were like those 4 blind men who went to see an elephant. The man who touched the ears thought that it was like a fan and the man who touched its legs thought that it was a pillar. Every member who has spoken because of his experience thought that whatever he said was true. You will find that in some big farms, like Conwell farm they had 26 maunds per acre as an average out-turn for several years. Why, because they plough each field several times before the seed is put in it. But at other places zamindars and tenants do not care. They go round their fields only twice a year and plough them and throw the seed. So they cannot get even about 4 to 5 maunds per acre. As a matter of fact, there are no statistics available at all to give you the correct picture. We have already agreed to have a Bureau of Statistics. These men will go round the villages and find out how much yield each land gives and what is the total out-turn per acre in any particular land and keep proper estimates. Therefore, at this stage , for anybody to claim that he is giving the correct position is not correct. There are fields which give high yield and there are others which give low yield. Therefore it is not possible to give any correct average yield spread over the whole province.

Sheikh Mehbub Elahi : Four blind men but not out of the House.

Rana Gul Muhammad Noon : About cotton we have exact figures.

Chief Minister : In the same way even if there is any information available about cotton, probably it is based on acreage, as shown by the Agriculture Department or the Irrigation Department. The actual yield is found when the cotton reaches ginning factories. Sometimes, it is sown but does not grow. Sometimes it grows but shrivels and sometimes in the balls there is no cotton. Therefore, to get an exact figure is rather difficult, unless everything is collected.

Now, with regard to implements, I must state that it was a very important point raised and I hope that the Government and the public and the manufacturers will pay very great attention to it because on these modern implements will depend the prosperity of our province. Of course, if they are expensive the cost of production becomes high. But there is enormous profit in the manufacture of these implements. I know a man in East Bengal who got a sugarcane crushing factory from a British. That English man spent about 25 lakhs over it, but he bought it for Rs. 14 lakhs. What was he doing ? He was producing sugarcane crushers. But he was not selling them but was giving them to cultivators on lease for Rs. 30 a month and I think for 3 months, that is, Rs. 90 a year. The selling price of one

crusher was about Rs. 500 but he would refuse to sell it. Therefore, his gross income was something over Rs. 12 lakhs a year. But what he has been doing and how he was able to supply his implements to cultivators. He had a trained staff in each centre of each district. Any cultivator whose machine had gone out of order, would take it to the nearest workshop and his people either mend it or replaced its parts. So, therefore, in order to make any scheme of mechanisation successful, it is essential that we must have a trained staff in each centre for the repair of these implements; otherwise that cannot work. In Thal there are two mechanic shops constructed already. One of them I saw working already and I am not quite sure about the other. But one is already working. They are doing repairs up-to-date to the tractors and other agricultural machinery which goes to Thal. These are workshops where we can send people and train them. So that if there is any corporation which can be formed in this country with the capital of a certainenterprising gentlemen, the Government will give other facilities and even the money to run the corporation for manufacturing implements. I think it will be a very paying preposition for any enterprising people to come forward for this purpose becuse there is a great deal of profit in it. If the earlier cultivation of soil is done bameans of tractors, even for partial durations and later on by bullocks and give a number of sowings to the land, we reduce the cost of production at least by 33 per cent. But for this purpose it is not possible for the zamindar to buy tractor. I know a place in America and other places, wherein villages there are one or two persons who own their own tractors they put a list in front of their gates. Each man who wants a tractor, goes to that place, puts his name on the list, saying 'I want a tractor for so many hours at such and such place'. He gives the name of the tractor which he needs. Then the owner comes, he sees the list, looks at the names and the place, marks the time. Goes there with the tractor, works from morning till mid-day, comes back, dresses himself in a nice suit and takes his lunch. Unless there is such sort of organisation on a co-operative basis, it will be difficult for us to help small landholders possessing about 4 acres of land. There is a system in Rawalpindi for the benefit of small landholders. There are people who own their own bullocks. They lend them to cultivators and charge a fee of Rs. 3 per day. This is a good system. There will be economy of labour and therefore mechanisation is certainly going to be useful. But it will have to be done in our case either through capitalists who will run the tractors or through Co-operative societies.

In the case of tube-wells, it is not possible to have a tube-well for a man who has got 5 or 10 acres of land. Even if we fix up tube-wells for an area of 40 acres generally they do not work. I know a case where 19 or 20 tube-wells were sunk by the Government and then at the time when water was needed the most, mechanic burnt the engine and told that it does not work properly and the supply of water was not full. You go to Sialkot. Someboby has put in wells in nullahs combined together for an area of 15 to 20 acres. What do they do? They put aside 1/3rd of the income for the machine every year ; 1/3rd for the man who ploughs with hands and 1/3rd for the man who owns the lands. They are put by some capitalist who is charging very heavy rates. I suggested to the officers to buy them up with the Co-operative Society's money, so that the benefit should go to the poor and the man loses 33 per cent which was charged. Therefore, our mind should work in the case of mechanisation, firstly, to have a corporation here for manufacturing the implements; secondly, we must encourage people to buy tractors for not only cultivation of their own land but also to help their neighbours; and thirdly, we must try and encourage the corporation either in the way of tractor purchases or in the way of tube-wells. The tractor cultivation will succeed the best here when we have a tractor manufacturing factory here and it should not be difficult if there are some people who should come forward and try to help. We know of firm's like the International Harvester Factory in Chicago. They manufacture tractors every day. A small machine factory may help us. Even foreign countries are willing to help us. Even big business

men can come forward, there is no lack of money at all. Even the Government will give money, because the money will came back.

Sir, I am very grateful to you for having given me this chance. I must say a word with regard to artificial manuring. The use of artificial manuring is not easy now for one thing becuase each soil differs from the other. Into the soil you have got to put in a thing which is deficient in it. There are three important factors in the soil. One is nitrogen, the other is phosphate and the third is something which I do not remember. There are these three different things. Now, there may be a soil which may need phosphate. If you put nitrogen in it, then you will be losing your nitrogen. If the land needs nitrogen and you are pouring phosphate, then you are losing your phosphate. If people want to make a scientific use of these things, then they should first analyse the earth. If they find some sort of deficiency then they should try to supply that deficiency. If this artificial manuring has to succeed on a large scale, then you will have to carry out the analysis of their soil before they put in anything. There is no doubt that once the land becomes accustomed to the use of artificial manuring, the moment you stop it, the production will go down, just like the case of the opium eater mentioned by Sheikh Mehbub Ilahi. So once this artificial manuring is started, you must go on using it. There will be plenty of this manure because we have enormous stores of raw material. I thought it was right to clear our ideas and to mention the lines on which our minds are working in order to supply the need on which we are all agreed, namely, increase in production per acre on our farms.

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his cut motion ?

(Voices - Yes.)

The motion was by leave withdrawn.

Cotton Control Act

Mr. Muhammad Ameen : Sir, I beg to move :

That the item of Rs. 2,92,480 on account of Net Total D-1-Administration of the Cotton Control Act be omitted.

جناب والا ۔ پاکستان میں روئی کی کھپت بہت معمولی تھی اور ہمارے لئے یہ ضروری تھا کہ اپنی روئی کی کافی مقدار غیر ممالک کو برآمد کرکے غیر ملکی زر مبادلہ حاصل کریں ۔ اس سلسلہ میں بہت سی شکایت موصول ہوئیں کہ ہماری روئی غیر ممالک میں پسند نہیں کی جا رہی کیونکہ اس میں ملاوٹ کی جاتی ہے اور ہمارے مال کی بدنامی ہونے لگی ۔ چنانچہ اس چیز کا تدارک کرنے کے لئے کاٹن کنٹرول ایکٹ کا نفاذ عمل میں لایا گیا جس کی رو سے پنجاب کے مختلف اضلاع میں مختلف علاقے مقرر کر دیئے گئے کہ فلاں علاقے میں فلاں قسم کی امریکن کپاس کاشت کی جائے تاکہ ایک جگہ کی کپاس دوسری جگہ جاکر Mix نہ ہو سکے اور اس سلسلہ میں جو شکایات ہیں وہ دور ہو جائیں ۔ اس ایکٹ کے ماتحت ایک عملہ کا بھی تقرر کیا گیا جو اس چیز کی دیکھ بھال کرے کہ کپاس میں ملاوٹ نہ ہونے پائے ۔ ۱۹۴۹ میں اس ایکٹ کا نفاذ ہوا اور پانچ سال تک اس پر عمل کرکے یہ معلوم ہوا کہ اس ایکٹ کے ماتحت جو عملہ مقرر کیا گیا تھا اس نے اس شکایت کو دور کرنے میں کوئی کامیابی حاصل نہیں کی بلکہ ملاوٹ

رابر ہوتی رہی اور پہلے سے بھی ملاوٹ میں اضافہ ہوا اور انہوں نے ذاتی منفعت کے لئے لوگوں کو اکسایا اور ایک Zone سے دوسری Zone میں بے حساب کپاس جانے لگی جس سے ملاوٹ میں اضافہ ہی ہوا کوئی کمی نہ ہوئی۔ دوسری طرف کاشتکار۔ بیوپاری اور کارخانہ دار کی تکالیف میں اضافہ ہوتا گیا۔ جو کاٹن انسپکٹر مقرر کئے گئے تھے انہوں نے بجائے اسکے کہ کپاس کو بہتر بنانے کی کوشش کرتے اپنی ذاتی بہتری اور مفاد کے پیش نظر اعلانیہ رشوت خوری کی میں اپنی ذاتی ذمہ داری سے یہ کہتا ہوں اور یہ ثابت کر سکتا ہوں کہ ہر علاقے کے کاٹن انسپکٹر نے علیحدہ علیحدہ ریٹ مقرر کر رکھے تھے۔ ایک جگہ کا مجھے واقعہ یاد ہے کہ وہاں انہوں نے روئی کی ہر ویگن کے روپے مقرر کئے ہوئے تھے کہ ایک ویگن کے اتنے روپے لینگے۔

وزیر اعلیٰ— آپ اسکا نام بتا دیں ہم اسے ڈسمس کر دینگے۔

مسٹر محمد امین— پتوکی سے ٹرک جاتے تھے اور انہوں نے ٹرک کا علیحدہ۔ گدے کا علیحدہ اور ویگن کا علیحدہ ریٹ لگا رکھا تھا۔

وزیر اعلیٰ— آپ مجھے لکھکر بھیج دیں میں اسپر ایکشن لونگا۔

مسٹر محمد امین— یہ ایک حقیقت ہے اور میں اسکا ثبوت بہم پہنچاؤنگا۔ تو جناب والا بجائے اسکے کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ سے جو ان شکایات کو رفع کرنے کے لئے بنایا گیا تھا ہمارا مقصد پورا ہوتا وہ خرابی بدستور رہی اور اسکی وجہ یہی تھی کہ جو اس چیز کو روکنے والے تھے وہ Mixing میں خود شامل تھے۔ دوسری چیز یہ ہے کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کی ضرورت آج سے پانچ چھ سال پہلے تھی۔ اب حالات مختلف ہیں۔ اس وقت پنجاب کو چھ لاکھ پچاس ہزار Spindles کی ایلوکیشن ہو چکی ہے جس میں سے نصف سے زیادہ ملز کام کر رہی ہیں اور توقع ہے کہ اگلی فصل تک جو ایلوکیشن ہے وہ پوری کی پوری پروڈکشن میں آ جائیگی اور امید ہے کہ پنجاب کی ملیں اپنی ضروریات کے لئے پانچ لاکھ گٹھری خود استعمال کرینگی اور اسکے علاوہ کراچی کی ملوں کو بھی پنجاب کی ویرائیٹی کی ضرورت پیش آئیگی۔ تو اس سے یہ ظاہر ہے کہ اب ہماری پروڈکشن کا بیشتر حصہ لوکل ''کنزمپشن،، کے لئے درکار ہوگا۔ اب پوزیشن مختلف ہو چکی ہے۔ اس لئے اب ہمارے لئے لازم ہے کہ ان بدلے ہوئے حالات کے ماتحت کاٹن کنٹرول ایکٹ میں بھی ترمیم کریں۔ اس ایکٹ کے متعلق جو بدعت کاٹن کنٹرول بورڈ نے کی اس کی طرف میں آپکی توجہ دلانا

چاهتا هوں۔ اس ایکٹ سے همارا مقصد تو یه تها کے کاٹن میں ملاوٹ نه هو مگر بد قسمتی سے کاٹن کنٹرول بورڈ نے یه فیصله کر دیا که هر علاقے میں فی مربع ۲ کنال زمین دیسی کپاس کاشت کرنے کی اجازت هوگی۔ اس کا نتیجه یه هوا که جو خرابیوں کر روکنا تها انکی کهلی اجازت مل گئی۔ اس کے لئے الگ الگ علاقے مقرر کر دیئے گئے که لاهور ایریا اور سیالکوٹ ایریا وغیره میں دیسی کاٹن کی کاشت هو اور باقی اضلاع میں مختلف اقسام کی کاشت کی جائے۔ یه جو ۲ کنال فی مربعه دیسی کپاس کاشت کرنے کی اجازت دی گئی هے یهی خرابی کی جڑ ثابت هو رهی هے۔ آخر زمینداروں کے پاس کون شخص گز لیکر بیٹھا رهتا هے که دو کنال سے زائد کاشت هوئی هے یا نهیں۔ کاٹن کنٹرول ایکٹ میں یه بڑی خرابی هے جسکے باعث امریکن کپاس میں Mixing هو رهی هے۔

اب میں کاٹن کنٹرول ایکٹ کی کار گذاری کے ضمن میں کچھ عرض کرنا چاهتا هوں۔ پچھلے سال میں نے بجٹ کی بحث کے موقع پر ۱۸ مارچ کو تقریر کرتے هوئے عرض کیا تها که کاٹن کنٹرول ایکٹ کے ذریعے گورنمنٹ نے جو ایک روپیه فی من کپاس پر کاٹن سیس لگایا هے اس میں کاٹن کنٹرول ایکٹ کے انسپکٹروں نے گورنمنٹ کو بڑا نقصان پهنچایا هے۔ سال ۱۹۵۱ - ۱۹۵۲ء کے متعلق پنجاب گورنمنٹ گزٹ میں چهپا هے که اس سال پنجاب میں چه لاکھ تیره هزار گٹهریاں پریس هوئی۔ حالانکه یکم ستمبر ۱۹۵۱ء لغائت ۳۱ اگست ۱۹۵۲ء جو که کاٹن کا سال تصور هوتا هے پنجاب سے بذریعه ریل ۷۵۸,۳۶۴ گٹهریاں کراچی بهیجی گئیں اور دو لاکھ سے زیاده گٹهریاں پنجاب کی ملز کے استعمال میں آئیں اس طرح جمله تعداد دس لاکھ گٹهری کے قریب بنتی هے۔ گویا ۳ لاکھ اور ۴ لاکھ گٹهری کا محصول انهوں نے ضائع کیا۔ ان پر جو محصول پنجاب کو وصول هونا تها وه ۵۰ لاکھ یا ۶۰ لاکھ روپے کے قریب تها مگر وه گورنمنٹ کا ضائع چلا گیا ایک سال تک گورنمنٹ نے کوئی کارروائی نهیں کی اس دوران میں صرف انکوائری کا وعده کیا گیا وه بهی ابهی تک پورا نهیں کیا گیا میں دعوی سے کهتا هوں که جو اعداد میں نے پیش کئے هیں یه درست هیں اور واقعی صحیح هیں۔ آخر میں هز ایکسی لینسی یعنی گورنر صاحب کی خدمت میں بهی پهنچا۔ اور عرض کیا که گورنمنٹ کو پچاس لاکھ روپے کا نقصان هو رها هے جسکی ایک سال کے عرصے تک صحیح تحقیقات نهیں کی گئی مگر ابهی تک پوزیشن یهی هے که انکوائری هو رهی هے اور پولیس تفتیش کر رهی هے۔ اب میں آنریبل ملک فیروز خاں کی خدمت میں بهی

عرض کرونگا کہ یہ کاٹن انسپکٹران کی ذمہ داری ہے جن کو ابھی تک گرفتار بھی نہیں کیا گیا۔ اب میرا زیادہ شکایت کرنا بیکار ہوگا۔ گورنمنٹ کو اپنے اتنے زیادہ نقصان کا احساس تک نہیں ہے اور سال کے بعد آج تک کاٹن انسپکٹروں کے خلاف کوئی ایکشن نہیں لیا گیا (وزیر زراعت۔ ٹریڈروں کی ذمہ داری بھی ہے) تمام تر ذمہ داری کاٹن انسپکٹروں اور وزیر زراعت کی ہے۔

صاحب سپیکر— آپ کے صرف دو منٹ باقی رہ گئے ہیں۔

مسٹر محمد امین— اب مجھے صرف یہی گذارش کرنی ہے کہ گورنمنٹ اس پر فوری کارروائی کرے حکومت کا سخت نقصان ہو رہا ہے۔

جناب والا۔ کل آنریبل وزیر زراعت نے فرمایا تھا کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ میں ترمیم ہونے پر آپوزیشن کے حضرات چیخینگے۔ میں عرض کروں گا کہ چیخ و پکار تو بعد میں آئے گی اصل بات یہ ہے کہ ٹریڈرز کاشتکار اور ممبران اسمبلی سبھی کاٹن کنٹرول ایکٹ کے خلاف آواز اٹھا رہے ہیں۔ ان کیساتھ مشورہ کرکے کاٹن کنٹرول ایکٹ میں ترمیم کی جاوے۔ آجکل کے بدلے ہوئے حالات کے ماتحت اس ایکٹ کی ترمیم ضرور کرنی چاہیئے۔ اس محکمہ کے اخراجات میں بجائے کمی کرنے کے اضافہ ہو رہا ہے۔ پچھلے سال اس کا تخمینہ ۲ لاکھ ۲۰ ہزار روپے تھا مگر اب ۲ لاکھ ۹۲ ہزار کیا گیا ہے۔ یہ خواہ مخواہ کی زیادتی جائز نہیں۔ فضول اخراجات بند کر دینے چاہئیں اور بچت کی کوشش کرنی چاہیئے۔

صاحب سپیکر— آپ اور کتنا وقت لیں گے۔

مسٹر محمد امین— اب جناب والا میں ختم کر رہا ہوں۔ گورنمنٹ نے ان اخراجات میں بعض فضول اخراجات شامل کر لئے ہیں۔ اصل میں ہر محکمہ دوسرے محکمے پر سبقت لے جانے کی کوشش کر رہا ہے اور تمام محکمے بڑھ چڑھ کر زائد اخراجات کا تخمینہ تیار کرکے بھیج دیتے ہیں اور وزراً ان اخراجات کو من و عن بغیر مناسب چھان بین کے منظور کر لیتے ہیں اس طرح سے محکموں کی باہمی رسہ کشی کے باعث صوبے کے اخراجات سال بسال بڑھتے چلے جا رہے ہیں۔ ہر محکمہ کوشش کرتا ہے کہ میں دوسرے سے پیچھے نہ رہ جاؤں۔ اسی طرح تمام مدات بڑھتی چلی جا رہی ہیں۔ پچھلے سال ٹی۔ اے (سفر خرچ) کی رقم ۱۳ ہزار تھی اب ۲۰ ہزار کر دی گئی ہے۔ اسی طرح contingencies کا خرچ ۳,۸۰۰ روپے تھا مگر اب ۱۹,۰۰۰ کر دیا گیا ہے۔ میں کہونگا کہ حکومت خواہ مخواہ

زیادہ اخراجات برداشت کرتی چلی جا رہی ہے ۔ یہ صحیح نہیں اس میں ضرور کمی کرنی چاہئیں ۔ ان گذارشات کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 2,92,480 on account of Net Total—D—1—Administration of the Cotton Control Act be omitted.

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

(نماز عصر کے بعد اسمبلی کا اجلاس دوبارہ چار بجکر بیس منٹ پر منعقد ہوا) ۔

Mr. Speaker : Sheikh Muhammad Saeed may also speak on his cut motion without moving it.

شیخ محمد سعید (جھنگ ۔ ہ ۔ مسلم) — جناب والا ۔ میں کاٹن کنٹرول ایکٹ کے متعلق کچھ معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں ۔ پنجاب کے صوبہ کیلئے یہ نقرئی ریشہ بہت سی منفعت کا باعث ہے اور ہمارے ملک کو بہت سا زر مبادلہ اس نقرئی ریشے سے حاصل ہوا کرتا ہے اور آج ہماری پارچہ بافی کی صنعت بھی اسی کی موہون منت ہے اور اسی کی بدولت ہم ۵۰ کروڑ روپیہ سالانہ زرمبادلہ کپڑے کی صورت میں بچا رہے ہیں ۔ اس لئے ہمارے ملک کی کپاس خاص توجہ کی مستحق ہے ۔ جناب والا ۱۹۴۸ میں کارخانے نا تجربہ کار لوگوں کے ہاتھوں میں تھے اور انہوں نے کپاس میں بہت سی مکسنگ شروع کر دی اور اس کی درجہ بندی کو کم کر دیا جس سے غیر ملکی منڈیوں میں بہت سی شکایات پیدا ہوئیں ۔ بنا برین حکومت کو مجبوراً کاٹن کنٹرول ایکٹ نافذ کرنا پڑا ۔ جہاں تک اس ایکٹ کے محرکات اور افادیت کا تعلق ہے کسی کو اس سے انکار نہیں ہو سکتا ۔ ۴۹-۱۹۴۸ میں اس ایکٹ کی بدولت کپاس کی حیثیت صحیح اور درست ہو گئی اور اس سے غیر ملکی منڈیوں میں ان شکایات کا کافی حد تک ازالہ ہو گیا جن کی بنا پر یہ کاٹن کنٹرول ایکٹ نافذ کیا گیا تھا ۔ جناب والا اس آمیزش کا سد باب اس طریقہ سے کیا گیا کہ حکومت نے بنولہ یعنی اچھا بیج خرید کر کاشتکاروں کو مہیا کیا اور کپاس کی مختلف اقسام کو اگانے کیلئے مختلف منطقے مقرر کئے گئے ۔ مثلاً دیسی ۔ ۴ ایف ۔ اور نمبر ۲۸۹ اور ایل ۔ ایس ۔ ایس کو علیحدہ اگانے کیلئے منطقے بنائے گئے جس کی بنا پر دوسرے مقامات پر اسی قسم کی کپاس کاشت ممنوع قرار دی گئی ۔ اس صورت میں کپاس کی جو کاشت ہوئی ۔ وہاں بنولے یعنی بیج سرکاری طور پر مہیا کیا گیا تھا لیکن جب کپاس آگی تو معلوم ہوا کہ اس میں مکسڈ

بیج تھا ۔ جناب والا وہ اتنا آمیزش والا تھا کہ وہ دوسرے درست اور صحیح کپاس پیدا نہ ہو سکی جو کہ حکومت کا منشا تھا اور اب بجائے اس کے کہ ہم اس کے متعلق کچھ اور علاج کرتے اس کا یہ علاج کیا گیا کہ جب وہ کپاس منڈیوں میں پہنچی تو وہاں انسپکٹروں نے ان اڑھتیوں کا چالان کرنا شروع کر دیا ۔ جن کاشتکاروں نے منڈیوں میں کپاس فروخت کی ان پر جرم عائد کیا گیا ۔ جب یہ چالان عدالت میں پیش ہوئے تو اس بات کی پڑتال ہوئی اور پتہ چلا کہ بیج بہت زیادہ مکسڈ تھا جس کی وجہ سے اس قسم کی کپاس پیدا ہوئی ۔ اس بنا پر کاشتکاروں کو سزا دینا یا منڈیوں کے اڑھتیوں کو سزا دینا جو بالکل ناکردہ گناہ تھے نا مناسب تھا ۔ چنانچہ اس ایکٹ کا ایک اثر یہ بھی پڑا کہ اس کی وجہ سے ناکردہ گناہوں کو سزا بھگتنی پڑی ۔ اسی پر بس نہیں کی گئی ۔ جب ایک دفعہ کسی کارخانہ دار کو کپاس میں امیزش کرنے کی بنا پر کچھ سزا ہو گئی جو عام طور پر ۱,۰۰۰—۱,۵۰۰ روپے جرمانہ کی صورت میں ہوتی تھی اس کے بعد اس کو مزید سزا یہ دی گئی کہ اسی گناہ کی پاداش میں اس کا کارخانہ بھی بند کر دیا گیا ۔ جناب والا اس ایکٹ کی خلاف ورزیاں ۱۹۵۰ء میں ہوئیں ۱۹۵۱ء اور ۱۹۵۲ء میں مقدمات فیصل ہوئے ۔ ۱۹۵۰ - ۱۹۵۱ اور ۱۹۵۲ میں کارخانے چلتے رہے لیکن تین سال کے بعد یعنی ۱۹۵۳ء میں آکر ان کے من گناہ کی پاداش میں کارخانے بند کر دئے گئے ۔ جناب وزیر زراعت یا محکمہ والوں نے بعد ازاں ان کو ان کارخانوں کو چلانے کی اجازت دیدی لیکن یہ کاروائی اس وقت کی گئی جبکہ سیزن تقریباً ختم ہو چکا تھا اور اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ وہ کارخانے سارا سیزن نہ چل سکے ۔ اس کے بعد جناب والا قابل غور امر اس ایکٹ کی غلط ترویج ہے ۔ اس ایکٹ کو غلط طریق میں نافذ کرنے کی وجہ سے اور ان عہدہ داروں کی کار گذاریوں کی وجہ سے جنہوں نے اس ایکٹ کو باعث خدمت نہ سمجھا بلکہ باعث حکومت سمجھا مختلف ضلعوں میں سمگلنگ بھی شروع ہو گئی ۔ چنانچہ وہی کپاس یعنی ۴ ایف جو ضلع جھنگ میں ۱۸ روپے فی من کے حساب سے فروخت ہوئی تھی ہمسایہ ضلع میں جا کر ایل ۔ ایس ۔ ایس کے نام سے ۲۲ روپے فی من کے حساب سے فروخت ہوئی ۔ اگر اعداد و شمار کا جائزہ لیا جائے تو پتہ چلے گا کہ ضلع جھنگ میں ۱۴ یا ۱۵ ہزار گانٹھیں پیدا ہوا کرتی تھیں اور اب یہ تعداد صرف ۴ ہزار گانٹھ تک رہ گئی ہے بقیہ کپاس ہمسایہ ضلع میں دوسری کپاسوں کے ساتھ ملا کر بیچ دی گئی ۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بجائے اس کے کہ اس ایکٹ کا کوئی فائدہ ہوتا اس سے منڈیاں

تباہ ہو گئیں اور کارخانے نہ چل سکے۔ آڑھتی وغیرہ اسی خوف میں رہے کہ جو کپاس ان کے پاس آئی ہے اگر وہ انہوں نے خریدی اور آگے بیچی تو کوئی انسپکٹر ان کا چالان کر دے گا اور ان کو سزا ملے گی۔ اس کا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے کپاس کی خرید داری بند کر دی جس کا اثر بیچارے کاشتکار پر پڑا جس نے کہ کپاس پیدا کی تھی۔ یہ صحیح ہے کہ جہاں تک عزائم یا ارادوں کا تعلق ہے یعنی کپاس کو صحیح اور صاف رکھا جائے تو یہ نیک تھے لیکن جب وہ عمل میں آئے تو ان کا نتیجہ یہ نکلا کہ اس سے ناکردہ گناہوں کو سزا بھگتنی پڑی۔ اس کا ایک اور نتیجہ یہ ہوا کہ کارخانہ داروں نے بہت کم قیمت پر کپاس کاشتکاروں سے خرید لی اور منافع حاصل کرکے اس کو کراچی پہنچا دیا۔ اسی سودے بازی میں کچھ رقوم سرکاری ملازموں اور اہلکاروں کی جیبوں میں بھی پہنچ گئیں۔ جناب والا جہاں تک منصوبہ بندی کا تعلق ہے کوئی اچھا منصوبہ بھی اگر اسے نیک نیتی سے نافذ نہ کیا جائے۔ اس کے اثرات کی نگرانی نہ کی جائے اور اس سے نکلنے والے بد نتائج کا سد باب نہ کیا جائے اچھے نتائج مرتب نہیں کر سکتا۔ جناب والا ہمارے نظام میں سرکاری ملازمین اکثر لوگوں سے ڈنڈے اور سزا کے ذریعہ ہر کام کروانا چاہتے ہیں۔ یہ طریق امرانہ اور پرانا شہنشاہیت والا طریقہ ہے۔ آج کے جمہوری دور میں یہ نامناسب ہے۔ جمہوریت تو رضا مندی کی حکومت ہے۔ جمہوریت صلح کا راستہ ہے۔ اس میں سرکاری ملازم ہوں یا ارکان حکومت ہوں ان کا یہ فرض ہے کہ وہ لوگوں کو ناصحانہ اور مشفقانہ انداز میں صحیح راستہ بتلا کر ان کو اس قانون پر عمل کرنے کی طرف مائل کریں۔ نہ کہ سزا کی شدت سے ان کو ڈرا دھمکا کر اس قانون پر عمل کرنے پر مجبور کیا جائے۔ اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ایک نفسیاتی رد عمل پیدا ہو جاتا ہے اور بجائے اس کے کہ اس کے اثرات اچھے ہوں اس کے اثرات مضرت رساں ہوتے ہیں۔

جناب والا۔ ہمیں اس بات کو تسلیم کرنے سے کوئی انکار نہیں کہ سرکاری ملازمین کو اپنے فرائض کی بجا آوری میں کئی قسم کی تکالیف کا شکار ہونا پڑتا ہے اور کئی قسم کی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ مگر دوسری طرف یہ بھی ایک حقیقت ہے کہ سرکاری ملازمین کی اکثریت اپنی نخوت اور تکبر کی وجہ سے اچھے سے اچھے کاموں میں بھی ناکام رہتی ہے کیونکہ وہ ہر کام کو سختی اور طاقت اور دباؤ سے کرانا چاہتے ہیں۔ چنانچہ اس کاٹن کنٹرول ایکٹ میں بھی یہ ہوا ہے کہ کالجوں کے وہ

لڑکے جو معمولی بی۔اے کی ڈگری حاصل کرکے محکمہ زراعت کی مہربانی سے انسپکٹر بن گئے ھیں وہ اپنے آپ کو بے زبان حاکم سمجھتے ھیں۔ حالانکہ انکے پاس کسی قسم کی ٹیکنیکل تربیت نہیں۔ان میں سے اکثر کو یہ بھی پتہ نہیں کہ کپاس کا درخت کتنا لمبا اور کتنا چوڑا ھوتا ھے اور بنولے کہاں سے پیدا ھوتے ھیں۔ مگر وہ اپنے آپ کو بہت بڑے ایکسپرٹ سمجھتے ھیں۔ اور جب کارخانوں میں جاتے ھیں تو اپنی فرعونیت دکھا کر لوگوں کو مرعوب کرنے کی کوشش کرتے ھیں۔ وہ لوگوں کو مشفقانہ طریق سے ایسا راستہ دکھانے کی کوشش نہیں کرتے جس پر چل کر کاشتکار اپنی کپاس کی اصلاح کر لیں یا منڈی والے اسکا سد باب کر سکیں۔ اس میں اس قسم کا مشورہ بھی شامل ھونا چاھئے جس سے ھم ایک قسم کی کپاس کو دوسری قسم کی کپاس سے الگ کر سکیں۔جب کوئی چیز پیدا ھو جاتی ھے تو پھر لازمی ھے کہ آپ اسے ضائع نہیں کر سکتے۔ جلا نہیں سکتے۔انہیں اس قسم کا مشورہ ملنا چاھئے جس سے وہ اسے دوسری قسم کی کپاس سے علیحدہ کر سکیں۔ یا تو جب وہ کپاس ابھی کھیت میں ھو زمینداروں کو ھدایت کرکے اسکے پودوں کو اکھڑوا دیا جائے یا انکو علیحدہ کر لیا جائے۔لیکن اگر ایسا کرنے کی بجائے سختی اور تشدد کا راستہ اختیار کیا جائے تو اس سے مفید نتائج بر آمد نہیں ھو سکتے۔ بلکہ رشوت ستانی اور بدقماشی کو فروغ حاصل ھوتا ھے۔ وزیر زراعت صاحب نے یہاں اپنی تقریر میں فرمایا ھے کہ موجودہ کاٹن کنٹرول ایکٹ اس مقصد کو پورا نہیں کرتا جسکے لئے وہ بنایا گیا تھا اسلئے وہ اس میں ایک ترمیمی بل لا رھے ھیں۔ساتھ ھی ساتھ انہوں نے یہ بھی فرمایا ھے کہ وہ قانون اس قدر سخت ھوگا کہ کاشتکار یا دوسرے لوگ اس سے چیخینگے۔ میں انکی خدمت میں با ادب عرض کرونگا کہ قوم سے چیخیں لگوانا یا ان پر شدت کے ساتھ اختیار کو استعمال کرنا ھرگز مناسب اور مستحسن نہیں ھو سکتا۔ میری عرض یہ ھے کہ زراعت کا محکمہ ایک رفاھی محکمہ ھے۔ یہ پولیس کا محکمہ نہیں۔ اسلئے ھمیں اس محکمہ کا کام پولیس ایکشن یا فوج کے ذریعہ کرنے کی کوشش نہیں کرنی چاھئے بلکہ نصیحت اور نمونہ سے اصلاح کرنے کی کوشش کرنی چاھئے۔

حضور والا ھماری قوم اتنی نا واقف نا اھل یا جاھل نہیں ھے کہ اسے محبت اور شفقت کے ساتھ کوئی راستہ دکھایا جائے تو وہ سمجھ نہ سکے۔ اس قوم نے نہایت دلیری اور پامردی کے ساتھ بڑے بڑے مصائب کا مقابلہ کیا ھے۔ ھمارا یہ فرض ھے کہ ھم ان پر اعتماد اور اعتبار کریں۔ اور

اسکے سامنے صحیح طریق سے وہ لائحہ عمل رکھیں جس پر ہم اسے عمل کرانا چاہتے ہیں - مجھے یقین ہے کہ اگر ہم انہیں اچھی طرح سمجھا دینگے تو وہ ایسے طریق سے نبھائینگے جس سے آپکی خواہش بھی پوری ہو جائیگی اور قوم کی اصلاح بھی ہو جائیگی - اسلئے میں یہ گذارش کرنا چاہتا ہوں کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کی ترمیم میں انسپکٹروں کو اتنے وسیع اختیارات نہ دئے جائیں کہ وہ سختی اور زیادتی کر سکیں - بلکہ انہیں یہ ہدائت ہونی چاہئے کہ وہ مصالحت کے ساتھ لوگوں کو سمجھائیں -

Sheikh Mehbub Ilahi (Lyallpur I, Mulsim, Reserved Seat): Sir, I have already stated previously that the Cotton Control Act has already outlived its utility. Now, I shall deal with what my honourable friends, Mr. Muhammad Amin and Sheikh Muhammad Saeed have said. It is true that there was a time when such an enactment was essential. It was drawn up with the advice of the Agriculture Department, probably by one of the Deputy Directors and it was put into operation. The experience has shown that unfortunately or fortunately it has not functioned well. It requires a great deal of change if it is to be maintained and it also requires some change in the working because the people who have to control the rural areas and also ginning factories in the districts have got wide powers which should be reduced. Some of the people who are simple graduates, I must say hardly know after their training—it is not true that they do not get training—but otherwise they have not enough knowledge to discriminate between different varities of cotton and to pick up difference between different varities of seeds and so on and so forth or to help people. It is also true that under the Act, the ginning factories are controlled by them and if a very little defect is found they have got the power to stop the factory and also cancel the licence which is given to the factory owner by the Agriculture Department. I would also like to point out that the power which has been given to them and the supervision exercised by the Chief Inspector, two for the whole Province with headquarters, at Lyallpur and other with headquarters at Montgomery, is probably under the circumstances far too small a number. We have also to consider whether the Act on which we are working at present, is really necessary or not. If we decide to make necessary amendments then it would be necessary to find out ways and means how it is to be worked, how to control it and what should be the duties of the Inspectors and how public can be trained to cooperate with them. The public shall have to be taught how to maintain different varities. It is quite true that there has been some complaint about mixing of cotton during the past years. But as I have already said there was a time when there was probably a rather low rate for Desi Cotton. The Government gave permission to the textile mill-owners that if they wanted to bring 4F from Jhang to Lyallpur they can do so after paying a little fee, and recently that fee has also been abolished. If seeds are defective and the zamindar cultivates that cotton in the field it is really very difficult for him to discriminate between the seeds and also it is difficult for the ginner when he purchases cotton in *gaddas*, or in trucks whether that cotton is really the mixed cotton or whether it is pure cotton. In this connection there have been various suggestions in the Cotton Control Board, but nevertheless we have not been able to really and strictly, to supervise the same with the result that there has been some amount of mixing in various areas, sometimes inadvertently by ginners and very seldom probably intentionally. But when that mixing is done now-a-days specially, it is really hardly necessary for them to mix intentionally, because rates are running in such a manner that there is hardly much difference between Desi or 4F varities. This is so far as varities and mixing goes.

Then my honourable friends, the mover of the cut motion pointed out that the Cotton Control Act, is worked by the Cotton Control Board, of which I am a member and I was a member and also the mover is a member and has been a member. It was suggested by me in the Cotton Control Act meeting that the Zamindars should be permitted to have two kanals *desi kapas* cultivated per square. It was suggested probably by him (Muhammad Din) that the Zaminadars should not be permitted to cultivate two kanals *desi* cotton per square. There was a good deal of discussion and it was unfortunate that we could not see eye to eye, votes had to be taken I won probably by two votes and it was decided that two kanals per square of *desi* cotton should be permitted to be cultivated. The idea at that time was to help the refugees who had come from East Punjab. We live in a country (West Punjab) which is totally different from the Doaba. Hundreds of refugees approached me and said this should be got permitted. A great number of refugees who came from the East Punjab had never heard of LSS or 4-F. In fact they never knew how to cultivate these varieties. The cultivation of each variety is different from the others especially from the *desi* cotton. They got small areas and they did not know how to cultivate these new varieties. The other point is that these people require *desi* cotton for their own consumption. I pointed out to to the Board that the poor people will have to travel long distances to obtain *desi* cotton for their home consumption. *Desi* cotton is far better for the quilts. Moreover when they could get it free by cultivating it, they should not be prevented from doing so. Our ordinary 4-F or LSS or 289 which is probably the best is not good for ordinary home consumption. Mr. Hearn was at that time Financial Commissioner (Development) and although he was not inclined to agree, we got it through. I still maintain that what I did was not wrong and the people who voted for me were sane and they sanely voted for me and this thing has been found very useful even today in the Province. I may tell you that two kanals are not enough and the area should be increased to four kanals because four kanals out of 200 kanals namely one square is not much. At any rate, I would suggest, if there is going to be any change in your Cotton Control Act and if it is not going to be taken away from the Statute Book altogether that two kanals at least should be maintained. Refugees who are still homeless and landless, whatever little land they have got should be permitted to cultivate *desi* cotton. I hope the Honourable member (Mover) when replying will not touch this subject.

The Cotton Cess has been varyng and has been a great hardship to the people who had to pay it. At the time of the introductuon of the Act intention was to raise sufficient funds to maintain the establishment and to meet the necessary expenses like the pay and the travelling allowance of the Inspectors etc. It was raised from one anna to four annas and then to one rupee, that is to say it had been raised to sixteen times and the income at one time had gone up to one crore. If the Act is to be amended, it is the moral duty of the Honourable Minister of Agriculture to see that no more Cess money than is essential is realised. It should for reduced to one anna per maund because a good deal of litigation is going on regarding this matter. In my opinion the expenses of establishment should never go beyond five or six lakhs. If the Act is properly worked and working is thoroughly scrutinized, you will find Sir that even one anna per maund is more than enough and probably double than what we shall have to spend on the establishment. Apart from this there is another trouble which has been mentioned by the second mover of the motion and that is about prosecuting the people. There have been many cases pending in various courts. The trouble has been that in some cases the District Magistrates and Additional District Magistrates, now called Special Magistrates, dealt with these pending cases as summary cases. Hardly any time was given to the accused to prove that he was not guilty. Generally a fellow is challaned. He appears before the Magistrate speaking and after hearing the accused he is in some cases imposed a fine of Rs. 1,000 or so and so on without giving him

the opportunity to defend himself. With these words I support the motion and beg to urge that the suggestions put forth by me, may please be accepted.

رانا گل محمد خان المعروف عبدالعزیز خان (ملتان - نمبر ۴ مسلم) —

جناب والا - جہانتک زیر بحث تحریک کا تعلق ہے اسکو دو حصوں میں تقسیم کیا جا سکتا ہے -

(1) that the department for which it was constitued has failed to fulfil the promises, and

(2) that it has caused hardship to the industry.

جناب والا - جہانتک پہلے حصے کا تعلق ہے میں اس معزز ایوان کے سامنے پھر دھرانا چاہتا ہوں کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کے ماتحت جو عملہ مقرر کیا گیا تھا وہ اپنے فرائض کو سر انجام دینے میں قاصر رہا ہے - اس کے متعلق یہاں بہت کچھ کہا جا چکا ہے اور وزیر زراعت نے بھی cotton میں ملاوٹ کے متعلق کچھ کہنے کی کوشش فرمائی ہے - مگر میں ان کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ''مگسچر'' کی سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ کاشتکاروں کو ناقص بیج خرید کرکے دیا گیا ہے - اگر وہ اسکا ثبوت چاہتے ہیں تو ذرا تکلیف فرما کر خود کھیتوں میں جا کر معائینہ فرما سکتے ہیں اور دیکھ سکتے ہیں کہ ۲۰ فیصدی تک mixed seed موجود ہے - اسکے متعلق میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ پچھلے چند سالوں میں جب سے اس ایکٹ کا نفاذ ہوا ہے آپنے کتنے لوگوں کا چالان کیا ہے — اور اسکا کیا نتیجہ نکلا ہے - جہانتک اس موشن کے دوسرے حصہ کا تعلق ہے - (انگلش)

"that it has caused hardship to the industry" مجھے اس سے اتفاق نہیں اس سے تو یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یہ ایکٹ سختی سے عمل میں نہیں لایا گیا - اور Industry نے گورنمنٹ سے cooperate نہیں کیا - بلکہ Cotton Inspecter کو رشوت دیکر خرید لیا ہے - اور انہیں ان کے فرائض سے غافل کیا ہے - اگر صحیح طریقے سے کاٹن کنٹرول ایکٹ کو عمل میں لایا جاتا تو کاٹن میں اس قدر mixing نہ ہوتی - اس لئے میں دوسرے حصے کی مخالفت کرتا ہوں -

جناب والا - چونکہ اس اجلاس میں Agriculture پر تقریر کرنے کا یہ آخری موقعہ ہے اسلئے میں اس پر قدرے تفصیل سے ضروری گذارش

کرنا چاہتا ہوں ۔ وزیر مال نے فرمایا تھا کہ ہمارے پاس الہہ دین کا لیمپ تو نہیں ہے مگر میں عرض کرونگا کہ الہہ دین کا لیمپ تو ہمارے پاس موجود ہے مگر ہمارے پاس ضروری foresight نہیں ہے جسے استعمال کریں اور اس الہہ دین کے لیمپ کو مناسب طور پر رگڑیں (قہقہہ)۔

جناب صدر۔ سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کیلئے ایک نیا محکمہ قائم کیا جائے۔ اور ایک کاٹن کنٹرول کمشنر مقرر کیا جائے اسکے ماتحت صحیح طریقے سے اس پر عمل در آمد کیا جائے سابقہ چار پانچ سال کا تجربہ ہمارے سامنے ہے کہ ہماری کپاس میں ۲۰ فیصدی کے قریب ملاوٹ موجود ہے اس مکسچر کے باعث ہماری ساکھ مٹ رہی ہے ۔ الہہ دین کے لیمپ کے سلسلے میں زراعت کے محکمہ کو ہی لیجئے ۔ دانشمندی اور تدبیر کے فقدان کی وجہ سے اس محکمہ کو عوام کی بہتری کیلئے صحیح طریقے پر نہیں چلایا جا رہا ۔ الہہ دین کا لیمپ بیکار پڑا ہے ۔ اس کو رگڑنے کا ڈھنگ اور سلیقہ درکار ہے جو حکومت میں مفقود ہے ۔ اصل میں جو چیز سرے سے غائب ہے وہ منصوبہ بندی ہے ۔ ہمارے سامنے یعنی حکومت کے سامنے کوئی منصوبہ نہیں جس کے پیشِ نظر کام کیا جائے۔ اور دو تین سال میں ۵۰ فیصدی تک پیداوار میں اضافہ ہو سکے ۔ اگر وزیر زراعت مناسب سمجھیں تو اپنے ماہرین کے صلاح و مشورہ کے ساتھ کوئی پانچ سالہ منصوبہ تیار کریں جس میں واضح طور پر طے ہو جائے کہ ایک سال میں اتنا کام مکمل کیا جائے گا دوسرے سال میں اتنا کام پایہ تکمیل کو پہنچایا جائیگا اور تیسرے سال تک اسقدر مزید کام کر لیا جائیگا مگر اس قسم کا پلان و منصوبہ سرے سے مفقود ہے ۔

منصوبہ بندی قطعاً نہیں کی گئی ۔ اندھا دھند کام جاری ہے اگر وزیر زراعت کوئی پانچ سالہ سکیم بنا لیں تو میں یقین دلاتا ہوں کہ رقم کے سلسلے میں عوام آپکی امداد کرینگے ۔ ہم ہر بوجھ برداشت کریں گے مگر کوئی مقصد اور منصوبہ تو سامنے ہو جس کیلئے عوام سے مدد مانگی جائے ۔ لوگ آپکی امداد کرنے کو تیار ہیں ۔ مگر آپ انکی امداد نہیں کرتے ۔

جناب صدر۔ پنجاب میں خصوصیت کے ساتھ ہر سال ایک فی صدی کے حساب سے آبادی میں اضافہ ہو رہا ہے اس کے پیش نظر کوئی منصوبہ تیار کر لینا چاہیئے ۔ کیا ہماری موجودہ زراعت اس بڑھتی ہوئی آبادی کے لئے مکتفی ہو سکے گی ؟ آئیے اسی ضمن میں کوئی منصوبہ بندی کر لیں !

چیف منسٹر اس وقت ایوان میں موجود نہیں ہیں ورنہ میں ان کی خدمت میں عرض کرتا کہ اس بڑھتی ہوئی آبادی کی ضروریات کے پیش نظر کوئی فوری عملی کارروائی اور منصوبہ بندی کیجئے ۔ بہر حال میں ایوان کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کراتا ہوں اور حکومت کی توجہ بھی اسکی طرف منعطف کراتا ہوں کہ ضروری منصوبہ بندی کیجئے جس سے زراعت ترقی کرے ۔ یہ تمام زور جو Industry پر دیا جا رہا ہے ۔ آخر کار اسکی کمیابی عوام کی purchasing power کے بڑھانے پر ہے ۔ اور یہ زراعت کی ترقی سے ہو سکتی ہے ۔ موجودہ حالات مایوس کن ہیں ۔

گر ہمیں مکتب و ہمیں ملا
کار طفلاں تمام خواہد شد !

وزیر زراعت (آنریبل سردار عبدالحمید خاں دستی)— جناب والا ۔ اس موضوع پر میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ ہماری کپاس میں ملاوٹ ہو رہی ہے ۔ یہ بھی عرض کر چکا ہوں کہ اس ملاوٹ کیوجہ سے صوبہ کو اجتماعی طور پر نقصان پہنچ رہا ہے ۔ اس ضمن میں میں نے یہ بھی عرض کیا تھا کہ کاٹن کنٹرول ایکٹ کی ترمیم نہایت سنجیدگی کے ساتھ زیر غور ہے ۔ اس ضمن میں یہ بھی عرض کیا جا چکا ہے کہ جو بھی مفید مشورہ حکومت کو مستفید کرنے کی غرض سے دیا جائیگا اسی قدر نہ صرف صوبے کی سود و بہبود کا باعث ہوگا بلکہ ہمارے شکریہ کا بھی موجب ہوگا اب سوال صرف دو تین مسئلوں کے متعلق ہے ۔ ایک جو کپاس کی ملاوٹ اور مکسچر کی بد تعریفی پر زور دیا جا رہا ہے دوسرے اس سلسلے میں مسٹر محمد امین صاحب نے اس ملاوٹ کی ذمہ داری کاٹن انسپکٹروں پر ڈالنے کی کوشش کی ہے اور میں بھی کاٹن انسپکٹروں کی پریت تو نہیں کرتا مگر میں یہ جانتا ہوں کہ کاٹن انسپکٹروں کی connivance یعنی چشم پوشی جس سے وہ رشوت کے مرتکب ہو سکتے ہیں ضرور ہو سکتی ہے لیکن جناب والا یہ جرم جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں یہ جھوٹ اور اسکا بوجھ کپاس کے آڑھتیوں پر اور کپاس کے کارخانہ داروں پر بھی پڑتا ہے ۔ کم از کم یہ ضرور کہا جا سکتا ہے کارخانہ داروں اور آڑھتیوں اور کاشتکاروں کے تعاون کے بغیر انسپکٹر رشوت کھا ہی نہیں سکتے کیونکہ مکسنگ اور سمگلنگ سے جس کو سب سے زیادہ فائدہ پہنچے گا وہی رشوت دینے کی کوشش کرے گا ۔ یہ تو سادی سی بات ہے میں یہ نہیں کہتا

*Uncorrected speech.

کہ کاٹن انسپکٹر سبھی دیانت دار ھیں۔ ممکن ھے کہ اس میں ان کا بھی ھاتھ ھو اور وہ اپنے فرائض کی ادائیگی میں ضمیر فروشی کرتے ھوں اور رشوت کھا کر مجرمین کو ایسا کرنے کا موقعہ دے دیتے ھوں مگر اس میں میں اتفاق نہیں کرونگا کہ جرم سو فیصدی کاٹن انسپکٹروں کا ھی ھے اور وھی اپنے منافع کی خاطر کپاس میں مکسنگ کرنا چاھتے ھیں۔

جناب والا — میں یہ عرض کر رھا تھا کہ یہ ایک نہایت اھم مسئلہ ھے جس کی اھمیت صحیح طور پر وہ لوگ جانتے ھیں جنہیں صوبے کے مجموعی سود و بہبود میں فی الواقع دلچسپی ھے۔ لیکن جنہیں دلچسپی نہ ھو وہ کسی طرح بھی اس سے متاثر نہیں ھو سکتے۔ اس سے نہ صرف صوبے کی ساکھ پر بلکہ دنیا کی منڈیوں میں پاکستان کی تجارت کی ساکھ پر ایک ضرب لگی ھے۔ اس لئے اس مسئلے کو نہایت سنجیدگی سے حل کرنے کے لئے ھمیں نہایت فراخدلی سے تعاون کرنا چاھیئے چہ جائیکہ اس کے راستے میں طرح طرح کی رکاوٹیں پیدا کی جائیں۔

جناب والا — میں گذارش کر رھا تھا کہ ginners کارخانے دار اور منڈی والے mixing کرتے ھیں۔ ان پر احتساب اور نگرانی کے لئے Cotton Control Act بنایا گیا۔ وہ حضرات جو منٹگمری کے اجلاس میں موجود تھے۔ جانتے ھیں کہ Mr. Conwell نے کھلے اجلاس میں اپنی تقریر کے دوران میں اس امر کا اظہار کیا تھا کہ غیر ملکی منڈیوں میں اس اعلان سے کہ پنجاب میں Cotton Control Act نافذ کر دیا ھے اور اس میں مزید ترمیم بھی کی جائیگی۔ پاکستانی کپاس کی خرید کیلئے وھاں کے ایجنٹ تیار ھو گئے ھیں۔ اس لئے ان کو یقین اور اطمینان ھو جانے پر بہت خوشی ھوئی ھے۔ اس سے یہ چیز لازمی طور پر ظاھر ھوتی ھے کہ بیرونی ممالک پاکستانی کپاس خریدنے کیلئے نہ صرف تیار ھی ھیں بلکہ خواھشمند ھیں۔ چنانچہ یہ چیز بھی صاف طور پر ظاھر ھو گئی ھے کہ کپاس کی پاکیزگی۔ purity۔ عدم ملاوٹ اور خالص پن کا یقین دلانے کے بعد وہ لوگ اس کپاس کو خریدنے کیلئے تیار ھوئے ھیں۔ اس لئے اب یہ لازمی امر ھے کہ کپاس کی ملاوٹ نہ صرف روکی جائے بلکہ بالکل بند کی جائے۔

جناب والا۔ جس خاص واقعہ کا ذکر شیخ صاحب نے فرمایا ھے وہ در اصل ۱۹۵۱ء کا واقعہ ھے اور جس طرح سے یہ معاملہ حکومت کے توٹس اور علم میں آیا۔ وہ یوں ھے کہ فیکٹریوں والے ginners نے اگر

چار لاکھ Bales دکھائی ہیں تو کراچی چھ یا سات لاکھ گانٹھیں پہنچائی ہیں ۔ کارخانہ داروں نے اپنے رجسٹروں میں ان گانٹھوں کی تعداد بہت کم دکھائی ۔ مگر کراچی بہت زیادہ تعداد پہنچائی ۔ دریافت کرنے پر معلوم ہوا کہ ۱۹۵۱ء کی کپاس کی booking صوبے بھر کے کارخانہ داروں نے اپنے متعلقہ ریلوے سٹیشنوں سے نہیں کرائی بلکہ دوسرے سٹیشنوں پر لے جاکر کرائی تھی ۔ چنانچہ یہ معاملہ فوراً پولیس کے سپرد کر دیا گیا ۔ اب پولیس اور C.I.D. اس معاملے کی تحقیقات کر رہی ہے ۔ جس میں قدرے تاخیر ہوئی ہے جس کی وجہ یہ ہے کہ فی الواقع پولیس نے یہ بھی معلوم کرنا ہے کہ یہ کپاس کس کارخانے میں gm کی گئی اور کونسے ریلوے سٹیشن سے چلی ۔ ان سب چیزوں کے دریافت کرنے کیلئے وقت درکار ہے ۔ بہر حال یہ ایک پرانا واقعہ ہے جو C.I.D. کے زیر تفتیش ہے ۔ اور پولیس بھی اس معاملہ کی تحقیقات میں مصروف ہے ۔

جناب والا ۔ تازہ کپاس کے متعلق جو کچھ ایک شیخ صاحب نے فرمایا ۔ دوسرے شیخ صاحب نے اس کی تردید فرمادی ۔ بہر حال دونوں Cotton Board کے ممبر ہیں اور یہ Cotton Board کا ہی فیصلہ ہے ۔ شیخ محمد سعید صاحب نے فرمایا ہے کہ ہمیں جمہوریت میں زیادہ قانون نہ بنانے چاہئیں ۔ بلکہ تیار ہی نہ کرنے چاہئیں ۔ میں ان کا نقطہ نگاہ سمجھنے سے قاصر رہا ہوں ۔ در اصل جمہوریت کے زمانہ میں قانون کے مطابق سختی کرنے کے اختیارات دینا اور قانون کے مطابق ہی ان پر عمل پیرا ہونا ہی جمہوریت کی جان ہے ۔ قانون کے بغیر اس قسم کی کارروائی کرنا تو جمہوریت کے بنیادی اصولوں کے خلاف ہے ۔ اس کے متعلق میں شیخ صاحب کی خدمت میں عرض کرونگا کہ وہ اپنے اس نظریہ پر دوبارہ غور کریں اور ٹھنڈے دل سے سوچ بچار کرنے کے بعد ہمیں بتائیں آیا وہ اب بھی اس بات پر قائم ہیں ۔ اس صورت میں شاید میں ان کے رجحان کی قدر کر سکوں ۔

جناب والا ۔ آنریبل نون صاحب نے فرمایا ہے کہ Cotton Control کے سلسلے میں ایک کمشنر بھی مقرر کیا جائے جو ان خامیوں کو دور کرنے کی تجویز پیش کرے جن کی آڑ میں کارخانہ دار Cotton Control Act کے تحت نا جائز کارروائیاں کرتے ہیں ۔ تاکہ آئندہ ہمارے صوبے کو ان کارروائیوں سے نقصان نہ پہنچ سکے ۔ صورت حال یہ ہے کہ ایکٹ مذکور میں ترمیم کی جا رہی ہے جس کے متعلق اس ایوان کے جملہ معزز اراکین کو مشورے

دینے کے مواقع بہم پہنچائے جائینگے - چنانچہ ان کے مشوروں پر غور کرنے کے بعد اس ایکٹ کو بہتر سے بہتر بنانے کی کوشش کی جائیگی - بہر حال اس سے بحث نہیں - یہ امر مسلمہ ہے کہ وہ کامیابی ہمیں حاصل نہیں ہوئی جو ہونی چاہیئے تھی -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. When an honourable member drew your attention to the appointment of the Sergeant-at-Arms inside the House then he also requested you kindly to see that he is removed or excluded from the House and you were kind enough to say that you would just consider the matter. May we know what action you have taken?

Mr. Speaker : I will just consider the matter.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : For how long you propose to consider it: till the end of the Session ?

Mian Muhammad Shafi : On a point of order. Is the press gallery a section of the House? If so, I have been asked to convey to you that the Honourable Minister of Agriculture's language is not understandabe to them. He talks in

زبان ترکی بلکه زبان دستی -

It is not understandable by anybody.

Mr. Speaker : It is not a point or order. This is not the only way for the honourable member to make known his presence in the House.

وزیر زراعت — جناب والا - محکمے نے مجھے یہ اطلاعات دی ہیں کہ تقریباً ۲۷,۳۴۵ کارخانہ داروں کا چالان کیا گیا ہے - جن افسران پر مقدمات چلائے گئے انکی تعداد ۱۷ ہے - جن ملازمین کو معزول کیا گیا یا معطل کیا گیا یا برخاست کیا گیا انکی تعداد تقریباً ۱۵۰ ہے -

مسٹر محمد امین (کارپوریشن شہر لاہور نمبر۲ - مسلم - مخصوص نشست) — جناب والا - آنریبل منسٹر کی تقریر سن کر مجھے مایوسی سی ہوئی ہے کیونکہ یہ چیزیں ان کے نوٹس میں لانے سے میرا مقصد صوبے کی بہتری تھا مگر مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ محکمے والے جو جواب انکو دیں وہ حسب سابق اور حسب عادت بغیر اس پر غور فرمائے یہ مناسب سمجھتے ہیں کہ وہی جواب اس ایوان میں دے دیا جائے - میں نے جو تجاویز انکی خدمت میں پیش کی تھیں بہتر ہوتا اگر وہ ان پر غور فرماتے - اگر وہ انہیں صحیح سمجھتے تو ان پر عمل کرنے کا وعدہ فرماتے اور اگر غلط سمجھتے تو اسکی تردید کرتے - Mr. Conwell نے منٹگمری میں جو یہ کہا کہ Cotton Control Act نافذ کرنے سے ہماری کپاس بیرونی منڈیوں میں بکنی شروع ہو گئی - مجھے اس سے اتفاق نہیں - ان کو شاید معلوم ہی نہیں کہ ایکسپورٹ کی تجارت کا کیا طریقہ ہے - ہماری کپاس میں ملاوٹ ہوتی ضرور ہے لیکن سو فیصدی نہیں - ہماری ۸۰ فیصدی کپاس

خالص ہوتی ہے اور اسکی ایکسپورٹ ان لوگوں کے ہاتھ میں ہے جن کی بڑی اچھی reputation ہے ۔ ہماری ۸۰ فیصد کپاس جو غیر ممالک میں جاتی ہے اسکا کوئی claim نہیں آتا اور اگر کوئی ناقص quality ہو تو in no time اسکی payment کر دیجاتی ہے ۔ اس معاملے میں پاکستان بدنام نہیں ہے ۔ آپ جانتے ہیں کہ Black sheep are every where ۔ اس کاروبار میں کچھ نئے لوگ شامل ہو گئے جنہوں نے ملاوٹ کی اور باہر خراب مال بھیجا ورنہ آج تک دس بارہ ایکسپوٹرز ہی ۸۰ فیصد کپاس ایکسپورٹ کرتے رہے ہیں ۔ نہ انہوں نے کبھی ناقص چیز غیر ممالک کو بھیجی ہے اور نہ کبھی کوئی claim آیا ہے ۔ Mr. Conwell کوئی انگریز ہوگا ۔ ہماری کپاس انگریز بہت کم خریدتے ہیں ۔ جاپان ہماری سب سے زیادہ کپاس یعنی پچاس فیصد سے زیادہ خریدتا ہے ۔ ہماری کپاس کے خریداروں میں لیور ہول کا درجہ بہت نیچے ہے ۔ وہ ۱۴ فیصد بھی نہیں خریدتا ۔ کیونکہ انکو امریکی امداد ملتی ہے ۔ انگریز بہت سمجھدار ہیں ۔ وہ بجائے پیسے خرچ کرنے کے ایڈ کی صورت میں امریکی کپاس لیتے ہیں ۔

جناب والا ۔ آپنے ۶۰ کاٹن انسپکٹر آٹھ ضلعوں کیلئے مقرر کئے ہوئے ہیں انہوں نے اپنی ذمہ داری کو اور اپنے فرائض کو سر انجام نہیں دیا ۔ مجھے توقع تھی کہ میرے اس اعتراض کے جواب میں آنریبل وزیر زراعت یہ فرمائیں گے کہ ہمیں واقعی انکو dismiss کر دینا چاہیئے تھا اور آج ہم یہ اعلان کرتے ہیں کہ ان کو dismiss کر دیا جائے گا اور بعد میں پولیس اس امر کے متعلق کارروائی کرتی رہے گی کہ مجرم کون ہے ۔ مجھے افسوس سے کہنا پڑتا ہے کہ صوبے کو ۵۰ لاکھ روپے کا نقصان اٹھانا پڑا ۔ جن لوگوں پر اسکی ذمہ داری تھی اور جنکی ڈیوٹی تھی کہ وہ اسکی پڑتال کرتے انہوں نے اپنے فرائض میں کوتاہی کی ہے ۔ انہیں سزا کے طور پر فوراً محکمے سے نکال دینا چاہیئے تھا ۔ بہر حال میرے عرض کرنے کا مطلب یہ ہے کہ ان لوگوں کے خلاف مناسب کارروائی کی جانی چاہیئے ۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی کٹ موشن واپس لیتا ہوں ۔

Mr. Speaker : Has the honourable member leave of the House to withdraw his motion ?

(*Voices* : Yes).

The motion was by leave withdrawn.

شیخ محمد سعید (جھنگ ۔ نمبر ۲ ۔ مسلم) — جناب والا ۔ جہاں تک کسی کارخانہ دار کی مدافعت کا تعلق ہے میرے خیال میں ایسے شخص کو جو ملک کی تجارت کو خراب کرے اور جنس میں ملاوٹ کرے اسکو جتنی بھی سزا دیجائے اتنی ہی کم ہے ۔ اسکے ساتھ ہی ہم نے دیکھنا یہ ہے

کہ جو قانون ہم بناتے ہیں ہم میں اتنی قوت ہو کہ ہم اسکا نفاذ بھی کر سکیں ۔ محض ڈنڈے یا تھانیداریت سے اسکا نفاذ نہیں ہو سکتا ۔

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order . Sir, there is no quorum.
(At this stage the bell began to ring and the House became in quorum).

شیخ محمد سعید — جناب والا ۔ قانون تو ضرور بنانے چاہئیں ۔ لیکن سوال یہ ہے کہ انکے نفاذ کا طریقہ کیا ہے اور انکے نفاذ کیلئے کونسی قوت ہونی چاہئیے ۔ ہم نے ۶۰ انسپکٹر تو رکھ لئے لیکن ان کے کام کی پڑتال کیلئے اور انکی فروگذاشتوں کو روکنے کیلئے ہمارے پاس اس وقت کوئی مشینری نہیں ہے ۔ جناب وزیر زراعت نے فرمایا ہے کہ اگر اس مقصد کیلئے ہم ایک کمشنر مقرر کر دیں تو یہ زیادہ بہتر ہوگا ۔ لیکن میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہمیں یہ دیکھنا ہے کہ جس مقصد کو پیش نظر رکھتے ہوئے ہم نے قانون نافذ کیا ہے کیا اس قانون سے وہ مقصد پورا ہوا ہے یا نہیں ۔ مجھے ایک مثال یاد آ گئی ہے ۔ کہ ایک رئیس نے اپنے گھر کی حفاظت کیلئے ایک ملازم رکھا ۔ وہ اپنے مالک کو دودھ پلایا کرتا تھا (قہقہہ) ملازم کچھ دودھ اپنے لئے رکھ لیا کرتا تھا ۔ مالک نے سوچا کہ اس نوکر کی نگہداشت کیلئے ایک ملازم رکھا جائے ۔ جب دوسرا ملازم رکھ لیا تو اس نے پہلے ملازم سے پوچھا کہ تم ماہانہ کیا لیا کرتے ہو ۔ اس نے کہا کہ دیکھو ۔ بات یہ ہے کہ میں مالک کیلئے روزانہ ایک سیر دودھ لاتا ہوں اور اس میں سے ایک پاؤ خود پی لیا کرتا ہوں ۔ تو دوسرے ملازم نے کہا اب آدھ سیر نکال لیا کرو ۔ چنانچہ رئیس نے دیکھا کہ اب بھی کوئی اصلاح نہیں ہوئی تو اس نے تیسرا ملازم رکھ لیا ۔ جب تین ملازم ہو گئے تو وہ پھر تین پاؤ دودھ وہ اپنے لئے رکھ لیتے تھے اور ایک پاؤ مالک کو دیتے تھے ۔ اسی طرح مالک نے چوتھا ملازم رکھ لیا ۔ چوتھے نوکر نے کہا کہ اب ایک پاؤ دودھ میرے لئے بھی رکھ لیا کرو اور برتن میں جو دودھ لگا ہوگا اس میں پانی ملا کر مالک کو دیدیا کرینگے ۔ جناب والا ۔ ہماری بھی یہی حالت ہے ۔ ہم نے کپاس کے متعلق بہتر انتظامات کرنے کیلئے پہلے آڑھتیوں کو شامل کیا ۔ پھر کارخانہ داروں کو ملا لیا اور اسکے بعد انسپکٹر بھی حصے میں شریک ہو گئے ۔

انہیں دیکھنا یہ ہے کہ کتنے حصے ہمارے ہیں ۔ جب ہم ملازم رکھتے ہیں تو اس میں سے ان کا حصہ بھی آ جاتا ہے ۔ اور کپاس ویسی کی ویسی رہتی ہے ۔

جناب والا ۔ اس کا علاج کیا یہی ہے کہ قانون پر قانون بناتے چلے جائیں ۔ اس میں پیچیدگیاں پیدا کرتے جائیں اور لوگوں پر ڈنڈے چلاتے جائیں ۔ اگر ابتدا میں اس کی اصلاح نہ کی گئی ۔ اور جہاں کپاس پیدا ہوتی ہے وہاں کے لوگوں کو نہ سمجھایا گیا کہ اچھا بیج مہیا کریں تو ہم کوئی اصلاح نہیں کر سکیں گے اور اس کا شاید کوئی فائدہ نہیں ہوگا ۔ جناب والا ۔ جب یہ نقص پیدا ہو جائے اور ہماری کپاس کارخانوں میں پہنچ جائے تو پھر مقدمہ کا سوال آ جاتا ہے ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ قانون میں پیچیدگیاں پیدا کرنے کی بجائے انسپکٹرز کا خاص معیار مقرر کیا جائے ۔ ان کو تربیت دی جائے ۔ ان کے لئے کوئی Refresher's course مقرر کرنا چاہیئے ۔ ان کو سمجھانا چاہیئے کہ کارخانوں کے سر پر بیٹھنے کی بجائے آپ کی جگہ فیلڈز میں ہے وہاں کام کریں ۔ پھر بیج خریدنے والوں کی اصلاح کی جائے ۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ ٹینڈر دیتے وقت بازاری نرخوں سے کچھ زائد نرخ دے کر ٹنڈر حاصل کر لیتے ہیں ۔ پھر منڈی کے وہی ملاوٹ شدہ بیج خرید کر محکمہ کو دے دیتے ہیں ۔ جس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ ان کو بیج کی قیمتوں میں تھوڑا بہت فرق ہونے سے فائدہ ہو جاتا ہے ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ آپ جتنے سخت قانون بن سکیں بنائیں ۔ لیکن اس کے نفاذ کے لئے مشینری تیار کی جائے ۔ اس کے ساتھ ہی کپاس کی اصلاح کریں اور اس کی ساکھ کو برقرار رکھیں ۔ اقتصادی حالت کو بہتر بنائیں اور انسپکٹرز کو صرف حصول کپاس کے لئے استعمال کریں ۔ آپ کو معلوم ہے جھنگ کے ضلع میں ۴ ایف کا رقبہ زیادہ ہے ۔ ۴ ایف کی ملاوٹ سے کسی کارخانہ کو کوئی فائدہ نہیں پہنچے گا ۔ جھنگ کے کارخانہ والے ملاوٹ کرتے ہیں ہمسائیہ اضلاع کی البتہ یہی کوشش ہوگی ۔ اس طرح سے آپ سرحدوں کی اصلاح نہیں کر سکتے اور نہ ہی نگرانی کر سکتے ہیں ۔ اس کے جواز میں غالباً آپ یہ فرمائیں گے کہ انسپکٹرز تھوڑے سے ہیں کس طرح سے نگرانی کر سکتے ہیں ۔ تو میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ کوئی کارخانہ انسپکٹرز کے سامنے Bale نہیں کرتا اور انہیں پتہ بھی نہیں چل سکتا ۔ اس لئے اس پیچیدہ طریقہ کو برتنے کی بجائے کارخانہ کی گانٹھوں پر نشان لگائیں ۔ کوئی مارکہ مقرر کر دیں اور جب تک کپاس پر وہ نشان نہ ہو اسے کارخانہ سے منتقل نہ کیا جائے ۔ اصلاح کا یہ بہت آسان طریقہ ہوگا بجائے اس کے کہ آپ انسپکٹر کے ذریعہ کام کرائیں ۔

Mr. C. E. Gibbon : On a point or order, Sir, You will recollect that the other day.....

Mr. Speaker: The honourable member will bear in mind that it is already 5-25 and I must put the motion to the House.

Mr. C. E. Gibbon : Last time when we raised the question about the Sergeant-at-Arms and the Deputies, Your Honour said that you would consider the matter. It was on the 4th but.....

Mr. Speaker : The matter requires a very full consideration.

Sheikh Muhammad Saeed : Sir, I withdraw my cut motion.

Mr. Speaker : Is it the pleasure of the House that leave be given to the honourable member to withdraw his motion ?

(*Voices : Yes.*)

The motion was by leave withdrawn.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, We want you to give us an assurance that there will be no Sergeant-at-Arms in the House.

Mr. Speaker : I do not think the honourable member is within his rights in calling upon the Speaker to give an assurance. The question is.....

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point or order, Sir.

Mr. Speaker : Order please.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: It is a very important matter; it is an extremely important point of order.

Mr. Speaker : I over-rule it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of privilege, Sir. In the first instance an honourable member is perfectly within his rights to riase a point of order. Your Honour has debarred me this fundamental right and privilege because without actually listening you have over-ruled my point of order.

Mr. Speaker: No Honourable member can raise a point of order when the Speaker is addressing the House.

Mr. C. E. Gibbon : This is going to affect all future points of order.

Mr. Speaker : I am not going to allow myself to be disturbed when I am puttng a question. The question is —

> That a sum not exceeding Rs. 60,87,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Agriculture.

The motion was carried.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of privilege, Sir.

Mr. Speaker : State it now.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : My point of privilege is that I think it is one of the privileges of a member to raise a point of order whenever he thinks there is some important procedural irregularity. I had raised a point of order and Your Honour without giving me an opportunity to state it, over-ruled it.

Mr. Speaker : I said I am not going to listen to any points of order when I am addressing the House. A point of order can be raised when any other member of the House is speaking.

The Assembly then adjourned till 1 *p.m. on Wednesday, the* 10*th March,* 1954.

.....

APPENDIX

*(Vide answer to Q. No. *2193 page 809 ante)*

'A'

STATEMENT SHOWING THE PERIOD IN DAYS AND HOURS FOR WHICH THE ASSEMBLY HAS REMAINED IN SESSION SINCE 7TH MAY 1951

Date of meeting of the Assembly	Time for which the Assembly sat	
	Hours.	Minutes
MAY 1951 SESSION		
7th May 1951	3	..
DECEMBER 1951—JANUARY 1952 SESSION		
14th December 1951	1	10
17th December 1951	4	30
18th December 1951	3	20
20th December 1951	4	30
21st December 1951	4	30
24th Decebmer 1951	3	30
7th January 1952	8	0
8th January 1952	4	30
9th January 1952	7	0
10th January 1952	4	30
11th January 1952	4	30
12th January 1952	4	30
14th January 1952	4	30
15th January 1952	4	30
FEBRUARY-MARCH 1952 SESSIONS		
29th February 1952	2	0
1st March 1952	1	30
3rd March 1952	4	30
4th March 1952	4	30
5th March 1952	4	30
6th March 1952	4	30
7th March 1952	4	30
10th March 1952	4	30
11th March 1952	4	30
12th March 1952	4	30
13th March 1952	4	0
14th March 1952	4	30
15th March 1952	1	30

Date of meeting of the Assembly	Time for which the Assembly sat	
	Hours	Minutes
APRIL-MAY 1952 SESSION		
28th April 1952	4	30
29th April 1952	4	0
30th April 1952	4	0
1st May 1952	4	0
5th May 1952	5	0
6th May 1952	4	0
7th May 1952	5	10
8th May 1952	4	0
10th May 1952	4	40
Total	39	20
DECEMBER 1952 SESSION		
5th December 1952	4	30
8th December 1952	4	30
9th December 1952	4	30
11th December 1952	4	30
12th December 1952	4	30
13th December 1952	4	30
15th December 1952	4	30
16th December 1952	4	30
18th December 1952	4	30
19th December 1952	4	30
22nd December 1952	4	30
Total	49	40
MARCH 1953 SESSION		
16th March 1952	2	20
18th March 1953	4	30
19th March 1953	4	30
20th March 1953	4	30
21th March 1953	3	0
23rd March 1953	4	30
24th March 1953	2	10
31st March 1953	3	0
Total	26	30
Total No. of days—56		
Total Hours .. Hrs. 232—Mts. 50		

'B'

STATEMENT SHOWING THE AMOUNT OF COMPENSATORY ALLOWANCE AND TRAVELLING ALLOWANCE DRAWN BY EACH MEMBER, PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY DURING THE PERIOD FROM 7TH MAY 1951 TO-DATE.

Serial No.	Name of member	Compensatory Allowance Drawn	Travelling Allowance
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
1	Ch. Abdul Ghani	8,332 4 0	..
2	Malik Qadir Bakhsh	8,632 4 0	..
3	Sheikh Muhammad Saeed	8,632 4 0	..
4	Sheikh Zafar Hussain	8,632 4 0	..
5	Malik Abdul Aziz	8,632 4 0	..
6	Malik Abbas Khan Seth	8,632 4 0	105 14 0
7	Mian Abdul Bari	6,232 4 0	333 8 0
8	Ch. Abdul Ghani Harl	7,732 4 0	226 0 0
9	Mr. Abdul Hamid	8,632 4 0	1,070 0 0
10	Rana Abdul Hamid Khan	8,332 4 0	550 14 0
11	Sardar Abdul Hamid Nakai	8,332 4 0	..
12	Mian Abdul Haq	8,332 4 0	254 4 0
13	Amir Abdullah Khan	8,632 4 0	2,020 12 0
14	Major Amir Abdullah Khan	8,192 4 0	1,012 0 0
15	Mian Abdul Latif	8,400 4 0	145 10 0
16	Mr. Abdul Majid Qureshi Sahanvi ..	8,632 4 0	2,107 0 0
17	Mir Abdul Qayyum	8,332 4 0	769 6 0
18	Ch. Abdul Rahim	8,632 4 0	660 14 0
19	Khan Abdus Sattar Khan Niazi	6,532 4 0	1,994 8 0
20	Alhaj Mian Abdul Wahid	8,632 4 0	1,401 0 0
21	Mr. Abdul Waheed Khan	8,032 4 0	428 12 0
22	Rao Abdur Rehman Khan	7,548 4 0	1,140 8 0
23	Captain Syed Abid Hussain Shah	8,400 0 0	..
24	Mr. Abu Saeed Enver	8,032 4 0	143 2 0
25	Sardar Ahmed Ali	7,512 4 0	..
26	Raja Ahmed Ali	8,632 4 0	1,020 4 0
27	Mr. Ahmed Masud Saeed	8,632 4 0	705 12 0
28	Mr. Ahmed Saeed Kirmani	7,906 7 0	126 14 0
29	Mehr Ahmed Yar Khan	8,332 4 0	1,740 6 0
30	Ch. Ali Akbar Khan	6,852 4 0	1,130 6 0

Serial No.	Name of Member	Compensatory Allowance drawn	Travelling Allowance
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
31	Syed Altaf Hussain Bokhari	8,032 4 0	367 12 0
32	Ch. Ali Sher Khan	8,332 4 0	247 14 0
33	Syed Altaf Mohy-ud-Din, Qadri	8,632 4 0	..
34	Subedar Raja Ahmed Ali Khan	8,632 4 0	1,364 6 0
35	Syed Amir Hussain Shah	8,632 4 0	..
36	Malik Amir Muhammad Khan	8,532 4 0	982 12 0
37	Mian Amir-ud-Din	8,632 4 0	..
38	Lt. Col. Chaudhri Asghar Ali Khan ..	8,632 4 0	785 10 0
39	Sardar Atta Muhammad Khan Khosa ..	8,332 4 0	2,011 2 0
40	Ch. Aziz Din	8,632 4 0	774 6 0
41	Sardar Bahadur Khan Drishak	8,332 4 0	1,620 10 0
42	Malik Bahawal Sher	7,850 6 0	1,476 4 0
43	Rai Bashir Ahmed Khan Bhatti	8,632 4 0	427 14 0
44	Ch. C. L. Sunder Dass	8,632 4 0	49 2 0
45	Maulana Daud Ghazanvi	8,632 4 0	..
46	Mian Dost Muhammad Khan	8,632 4 0	955 12 0
47	Ch. Faiz Ahmed	8,632 4 0	1,859 13 0
48	Mian Faiz Ahmed	8,632 4 0	1,249 2 0
49	Malik Faiz Hussain	8,032 4 0	867 10 0
50	Mian Faiz Muhammad	8,332 4 0	716 8 0
51	Captain Mian Fateh Muhammad	8,632 4 0	803 4 0
52	Malik Fateh Muhammad Khan Tiwana ..	8,332 4 0	729 6 0
53	Malik Fateh Sher Jhumat	8,632 4 0	1,594 12 0
54	Ch. Fazal Elahi	8,332 4 0	646 2 0
55	Malik Fazal Hussain	8,192 4 0	680 0 0
56	Dewan Ghulam Abbas Bokhari	8,632 4 0	288 0 0
57	Mr. Ghulam Haider	8,472 4 0	721 0 0
58	Mian Ghulam Muhammad	8,632 4 0	947 4 0
59	Haji Khawaja Ghulam Murtaza	8,632 4 0	1,433 2 0
60	Syed Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani ..	8-632 4 0	1,605 6 0
61	Malik Ghulam Nabi	8,332 4 0	..
62	Ch. Ghulam Rasul Tarar	8,632 4 0	1,288 1 0

Serial No.	Name of member	Compensatory Allowance Drawn	Traveling Allowance
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
63	Rana Ghulam Sabir Khan	8,632 4 0	731 0 0
64	Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din ..	8,300 0 0	2,689 8 0
65	Mr. C. E. Gibbon	8,632 4 0	..
66	Rana Gul Muhammad Noon	8,632 4 0	2,293 12 0
67	Ch. Gul Nawaz Khan	8,632 4 0	1,304 2 0
68	Dr. Gulzar Begum	8,332 4 0	1,308 0 0
69	Malik Habib Ullah Khan Tiwana	8,332 4 0	465 4 0
70	Sheikh Hadayat Ali	8,632 4 0	675 6 0
71	Syed Haji Shah Qadri Gilani	8,632 4 0	1,390 2 0
72	Mirza Hamid Ullah Beg	8,632 4 0	..
73	Syed Hasan Ali Shah	8,032 4 0	531 12 0
74	Khan Iftikhar Hussain Khan	7,632 4 0	..
75	Chaudhri Inayat Ullah..	8,632 4 0	..
76	Chaudhri Irshad Ullah	7,732 4 0	1,064 4 0
77	Jahan Ara Begum Shah Nawaz	8,432 4 0	..
78	Haji Jalal-ud-Din Bhandara	8,632 4 0	1,075 14 0
79	Syed Jamil Hussain Razvi	8,332 4 0	..
80	Mr. Joshua Fazl-ud-Din	8,632 4 0	..
81	Sardar Kala Khan	8,332 4 0	1,822 6 0
82	Hafiz Karim Bakhsh	8,632 4 0	1,071 2 0
83	Chaudhri Khadim Hussain	8,332 4 0	395 14 0
84	Raja Khair Mehdi Khan	8,332 4 0	418 2 0
85	Raja Khuda Dad Khan	7,432 4 0	1,038 8 0
86	Khudeja Begum G. A. Khan	8,332 4 0	143 2 0
87	Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmed Qureshi	8,332 4 0	1,243 10 0
88	Raja Lal Khan	8,632 4 0	1,554 2 0
89	Soofi Abdul Hamid Khan	1,480 0 0	..
90	Sheikh Fazal Elahi Piracha	1,780 0 0	..
91	Syed Ali Hussain Shah Gardezi	1,480 0 0	..
92	Chaudhri Mehdi Ali Khan	8,632 4 0	610 0 0
93	Mian Manzoor Hassan	8,632 4 0	518 14 0
94	Syed Manzoor Hussain..	8,632 4 0	127 12 0
95	Sheikh Manzoor-ul-Hasan	8,332 4 0	1,133 8 0

Serial No.	Name of Member	Compensatory Allowance drawn	Travelling Allowance
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
96	Sheikh Masud Sadiq	6,852 4 0	1,353 12 0
97	Sheikh Mehbub Ilahi	8,632 4 0	486 10 0
98	Chaudhri Mehtab Khan	8,632 4 0	622 2 0
99	Maulvi Mohy-ud-Din	7,852 4 0	100 8 0
100	Syed Mohy-ud-Din Lal Badshah	8,332 4 0	1,509 4 0
101	Sardar Moeen Azam Khan Mazari ..	8,032 4 0	1,915 14 0
102	Major Syed Mubarik Ali Shah	8,400 0 0	606 4 0
103	Chaudhri Muhammad Abdullah Jat ..	8,632 4 0	722 4 0
104	Lt. Col. Raja Muhammad Abdullah Khan ..	8,032 4 0	353 0 0
105	Chaudhri Muhammad Afzal Cheema ..	8,332 4 0	947 10 0
106	Khan Muhammad Afzal Khan	8,632 4 0	1,260 4 0
107	Chaudhri Muhammad Ahsan	8,632 4 0	700 6 0
108	Haji Malik Muhammad Akram Khan Bosan ..	8,632 4 0	1,365 4 0
109	Malik Muhammad Akram Khan Bar-at-Law ..	8,332 4 0	2,361 14 0
110	Makhdumzada Alhaj Pir Syed Muhammad Alamdar Hussain Shah.	6,852 4 0	2,142 12 0
111	Haji Muhammad Ali	8,062 4 0	172 4 0
112	Mr. Muhammad Amin	8,632 4 0	..
113	Khan Muhammad Amin Khan Kanjun ..	8,192 4 0	949 0 0
114	Mr. Muhammad Amir Khan	8,574 3 0	1,307 0 0
115	Mr. Muhammad Ashraf Alam Khan ..	8,632 4 0	1,268 12 0
116	Chaudhri Muhammad Awais	8,632 4 0	1,423 2 0
117	Haji Mian Muhammad Bakhsh	8,632 4 0	1,336 2 0
118	Mian Muhammad Ghulam Jilani Gurmani ..	8,692 4 0	1,149 8 0
119	Chaudhri Muhammad Hanif	8,632 4 0	1,841 4 0
120	Chaudhri Muhammad Hassan	8,332 4 0	694 4 0
121	Malik Muhammad Hayat Khan	8,332 4 0	2,719 0 0
122	Sardar Muhammad Hussain	8,632 4 0	33 0 0
123	Rai Muhammad Iqbal Ahmad Khan ..	7,848 8 0	1,016 4 0
124	Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema ..	8,632 4 0	722 4 0
125	Maulvi Muhammad Islam-ud-Din ..	8,632 4 0	1,339 14 0
126	Malik Muhammad Jahangir Khan Langrial ..	7,132 4 0	913 0 0
127	Haji Sardar Muhammad Jamal Khan Leghari	8,690 5 0	1,167 8 0
128	Sardar Muhammad Khan Gishkori ..	8,332 4 0	1,444 4 0

Serial No.	Name of member	Compensatory Allowance drawn	Travelling Allowance
		Rs. A. P.	Rs. A. P.
129	Mian Muhammad Khuda Yar Khan Maneka ..	8,632 4 0	677 8 0
130	Syed Muhammad Mehr Shah	7,972 4 0	173 4 0
131	Mahr Muhammad Mohsin Lali	8,632 4 0	495 8 0
132	Chaudhri Muhammad Munir	8,632 4 0	673 2 0
133	Mahr Muhammad Sadiq	8,632 4 0	674 0 0
134	Mian Muhammad Saeed Qureshi	8,332 4 0	930 0 0
135	Khawaja Muhammad Safdar	7,345 3 0	778 1 0
136	Malik Muhammad Sarfraz Hussain Khan ..	8,332 4 0	1,592 0 0
137	Mian Muhammad Sarwar Bodla	8,632 4 0	864 0 0
138	Chaudhri Muhammad Sarwar	8,632 4 0	932 4 0
139	Mian Muhammad Shafi	8,052 4 0	..
140	Chaudhri Muhammad Shafiq	8,632 4 0	811 10 0
141	Chaudhri Muhammad Siddiq Wahla ..	8,632 4 0	543 12 0
142	Makhdum Alhaj Pir Syed Muhammad Walayat Hussain Shah Gilani.	8,632 4 0	1,341 8 0
143	Mr. Muhammad Yar Khan	8,632 4 0	935 2 0
144	Chaudhri Muhammad Yousaf	8,632 4 0	1,482 4 0
145	Sardar Muhammad Zafarullah	8,632 4 0	..
146	Maulvi Muhammad Zakir	7,582 4 0	439 0 0
147	Mr. Muhammad Zaman	8,632 4 0	733 8 0
148	Sardar Mumtaz Ali Khan	8,632 4 0	1,829 0 0
149	Qazi Murid Ahmed	7,582 4 0	1,666 4 0
150	Syed Murid Hussain	8,632 4 0	816 8 0
151	Ch. Mushtaq Ahmad Khan	8,632 4 0	927 14 0
152	Muzaffar Ali Khan Qizilbash	6,732 4 0	..
153	Mr. Muzaffar Khan	8,632 4 0	166 12 0
154	Captain Malik Muzaffar Khan	8,632 4 0	954 8 0
155	Ch. Nabi Ahmad	8,632 4 0	419 2 0
156	Ch. Nasrullah	8,632 4 0	..
157	Sardar Nasrullah Khan Jatoi	8,632 4 0	1,121 10 0
158	Mr. Nasrullah Khan	8,632 4 0	1,640 12 0
159	Rai Nasrullah Khan	8,300 0 0	910 4 0
160	Syed Naubahar Shah	8,332 4 0	1,225 0 0
161	Rai Nauaher Khan	8,332 4 0	897 12 0

erial No.	Name of member	Compensatory Allowance dawn	Traveling Allowance
162	Haji Sardar Nawab Khan Gopang	8,332 4 0	1,422 2 0
163	Khan Nawazish Ali Khan Sial	8,332 4 0	550 0 0
164	Syed Nazar Hussain Shah	8,632 4 0	1,902 10 0
165	Makhdum Syed Nazar Hussain Shah ..	7,672 4 0	639 4 0
166	Mr. M. Noor	8,632 4 0	977 14 0
167	Malik Noor Muhammad	8,332 4 0	1,220 12 0
168	Captain Qutab Khan	8,632 4 0	1,010 4 0
169	Sardar Rahim Bakhsh Khan	8,632 4 0	1,726 0 0
170	Baji Rashida Latif	8,332 4 0	..
171	Haji Rehan-ud-Din Siddiqui	8,632 4 0	1,562 0 0
172	Ch. Saif Ullah Tarar	8,632 4 0	950 12 0
173	Ch. Sai Muhammad	8,138 11 0	1,051 12 0
174	Alhaj Sajjad Ali Khan	8,632 4 0	..
175	Ch. Salah-ud-Din	8,212 4 0	..
176	Mr. Salehon Muhammad	8,632 4 0	1,163 2 0
177	Pir Sana Ullah Bodla	8,632 4 0	968 6 0
178	Sheikh Shah Nawaz Khan	8,632 4 0	418 6 0
179	Syed Shah Nawaz	8,332 4 0	925 14 0
180	Mr. Shamim Ahmad Khan	8,632 4 0	1,403 14 0
181	Syed Shamim Hussain Kadri	8,632 4 0	..
182	Mian Shamsher Ali Kalyar	8,632 4 0	536 14 0
183	Captain Sher Jang	8,082 4 0	1,678 4 0
184	Mrs. S. P. Singha	8,332 4 0	..
185	Ch. Sultan Ali	8,632 4 0	770 6 0
186	Ch. Sultan Khan	8,332 4 0	1,013 12 0
187	Ch. Wali Muhammad Bosal	8,632 4 0	1,374 0 0
188	Ch. Zafarullah Khan	8,172 4 0	463 6 0
189	Syed Zahur Hussain Shah	8,012 4 0	1,451 0 0
190	Zeenat Jahan Begum	8,332 4 0	..
191	Ch. Nasir Ahmad Malhi	7,390 0 0	..
192	Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana ..	1,480 0 0	..
193	Ch. Muhammad Hussain Chatta	1,270 0 0	..
194	Ch. Zafarullah Khan Jahania	240 0 0	..
	Total	15,78,743 7 0	1,57,764 9 0

'C'

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
	SPEAKER	
	The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din, M.A. LL.D., Bar-at-Law	56
	DEPUTY SPEAKER	
	Chaudhri C. L. Sundar Dass, B.A., LL.B.	55
	MINISTERS	
1	The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon	..
2	The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti, B.A., LL.B. ..	56
3	The Honourable Sardar Muhammad Khan Leghari, B.A. ..	56
4	The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qilzailbash	43
5	The Honourable Chaudhri Ali Akbar Khan, B.A., LL.B. ..	51
6	The Honourable Makhdumzada Alhaj Pir Saiyad Muhammad Alamdar Hussain Shah Gilani, B.A.	43
7	The Honourable Sheikh Masood Sadiq	50
	PARLIAMENTARY SECRETARIES	
1	Chaudhri Aziz Din, B.A., LL.B., (His appointment has since been cancelled).	49
2	Malik Qadir Bakhsh, B.A., LL.B.	52
3	Mahr Muhammad Sadiq, B.A., LL.B.	41
4	Khawaja Muhammad Safdar	52
5	Raja Kher Mehdi Khan	48
6	Sardar Muhammad Zafrullah, B.A.	55
7	Khudeja Begum G. A. Khan	56
8	Sheikh Zafar Hussain, B.A., LL.B.	54
	PARLIAMENTARY PRIVATE SECRETARIES	
1	Amir Abdullah Khan	49
2	Chaudhri Muhammad Ahsan	50
3	Rai Bashir Ahmad Khan Bhatti	44
4	Raja Ahmad Ali	55
5	Chaudhri Muhammad Siddique Wahala	54

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
	MEMBERS	Number of days
1	Malik Abbas Khan Seth	53
2	Malik Abdul Aziz, B.A., LL.B.	56
3	Mian Abdul Bari	49
4	Chaudhri Abdul Ghani Harl	53
5	Chaudhri Abdul Ghani	40
6	Mr. Abdul Hamid	55
7	Rana Abdul Hamid Khan, B.A., LL.B.	49
8	Sardar Abdul Hamid Nalai, B.A. (Hons.)	50
9	Soofi Abdul Hamid Khan	54
10	Mian Abdul Haq	41
11	Major Amir Abdullah Khan	46
12	Mian Abdul Latif, B.A., LL.B.	50
13	Abdul Majid Qureshi Sahnvi	54
14	Mir Abdul Qayyum, B.A., LL.B.	52
15	Chaudhri Abdul Rahim	54
16	Khan Abdus Sattar Khan Niazi	47
17	Alhaj Mian Abdul Wahid	51
18	Rao Abdur Rehman Khan	49
19	Captain Saiyed Abid Hussain Shah	37
20	Sardar Ahmed Ali	51
21	Mr. Ahmed Masud Said	55
22	Mr. Ahmed Saeed Kirmani	48
23	Mahr Ahmed Yar Khan	55
24	Syed Ali Hussain Shah Gardezi, B.A.	54
25	Chaudhri Ali Sher Khan	55
26	Saiyad Altaf Hussain Bokhari	32
27	Saiyad Altaf Mohy-ud-Din Qadri, M.A.	53
28	Saiyad Amir Ali Khan Subedar	39
29	Saiyad Amir Hussain Shah	48

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
30	Malik Amir Muhammad Khan	39
31	Mian Amir-ud-Din	54
32	Lt. Col. Chaudhri Asghar Ali Khan	36
33	Sardar Ata Muhammad Khan Khosa	42
34	Sardar Bahadur Khan Drishak	37
35	Maulana Daud Ghaznavi	55
36	Mian Dost Muhammad Khan	55
37	Chaudhri Faiz Ahmad, B.A., LL.B.	47
38	Mian Faiz Ahmad	40
39	Malik Faiz Hussain	54
40	Mian Faiz Muhammad	26
41	Captain Mian Fateh Muhammad	49
42	Malik Fateh Muhammad Khan Tiwana	40
43	Malik Fateh Sher Jhumat	50
44	Chaudhri Fazal Elahi, M.A., LL.B. (Alig.)	42
45	Shaikh Fazal Elahi Piracha, M.A., LL.B.	55
46	Malik Fazal Hussain	40
47	Dewan Saiyed Ghulam Abbas Bokhari *alias* Muhammad Sultan Ahmad.	47
48	Mr. Ghulam Haider	37
49	Mian Ghulam Muhammad	53
50	Saiyad Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani	56
51	Haji Khawaja Ghulam Murtaza	19
52	Malik Ghulam Nabi	55
53	Chaudhri Ghulam Rasul Tarar	56
54	Rana Ghulam Sabir Khan	53
55	Hafiz Khawaja Ghulam Sadid-ud-Din	53
56	Mr. C. E. Gibbon	55
57	Rana Gul Muhammad Noon *alias* Abdul Aziz Noon ..	56
58	Chaudhri Gul Nawaz Khan	53
59	Dr. Gulzar Begum Muhammad Ali, M.B.B.S., L.R.C.P., M.R.C.S., D.O.M.S. (London), L.M. (Dublin).	53

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
60	Malik Habibullah Khan Tiwana..	49
61	Sheikh Hadayat Ali, B.A., LL.B.	51
62	Saiyed Haji Shah Qadri Gilani	56
63	Mirza Hamid Ullah Beg	55
64	Saiyed Hassan Aii Shah	46
65	Khan Iftikhar-Hussain Khan	49
66	Chaudhri Inayat Ullah	54
67	Chaudhri Irshad Ullah	56
68	Jahan Ara Begum Shahnawaz	43
69	Haji Jalal Din Bahandara	43
70	Saiyed Jamil Hussain Rizvi, B.Sc., LL.B.	53
71	Mr. Joshua Fazl-ud-Din	54
72	Sardar Kala Khan	48
73	Hafiz Karim Bakhsh, B.A., LL.B.	49
74	Chaudhri Khadim Hussain	55
75	Raja Khuda Dad Khan	55
76	Alhaj Hakim Mian Khurshid Ahmad Qureshi ..	55
77	Raja Lal Khan	54
78	Chaudhri Mehdi Ali Khan	55
79	Haji Meherban Ahmad	..
80	Mian Manzoor Hassan	55
81	Saiyed Manzoor Hussain	44
82	Sheikh Manzoor-ul-Hassan	54
83	Sheikh Mehbub Ilahi	54
84	Chaudhri Mehtab Khan	55
85	Maulvi Mohy-ud-Din	14
86	Saiyed Mohy-ud-Din Lal Badshah	41
87	Sardar Moeen-Azam Khan Mazari, B.A.	54
88	Major Saiyed Mubarik Ali Shah	35
89	Chaudhri Muhammad Abdullah Jat	55

Serial No.	Name of member	Actual attendence from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
90	Lt. Col. Raja Muhammad Abdullah Khan	42
91	Chaudhri Muhammad Afzal Cheema, M.A., LL.B. ..	55
92	Khan Muhammad Afzal Khan	52
93	Haji Malik Muhammad Akram Khan Bosan	50
94	Malik Muhammad Akram Khan, Bar-at-Law	52
95	Haji Muhammad Ali	52
96	Mr. Muhammad Amin	56
97	Khan Muhammad Amin Khan Kanjun	27
98	Mr. Muhammad Amir Khan	38
99	Mr. Muhammad Ashraf Alam Khan	47
100	Chaudhri Muhammad Awais	40
101	Haji Mian Muhammad Bakhsh	48
102	Mian Muhammad Ghulam Gilani Gurmani	36
103	Chaudhri Muhammad Hanif	55
104	Chaudhri Muhammad Hassan	52
105	Sardar Muhammad Hussain	52
106	Chaudhri Muhammad Hussain Chatha	54
107	Malik Muhammad Hayat Khan	56
108	Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema, B.A., LL.B.	45
109	Maulvi Muhammad Islam-ud-Din	54
110	Sardar Haji Muhammad Jamal Khan Leghari	51
111	Sardar Muhammad Khan Gishkori	43
112	Mian Muhammad Khuda Yar Khan Maneka	47
113	Saiyed Muhammad Mehr Shah	24
114	Mahr Muhammad Mosin Lali	33
115	Chaudhri Muhammad Munir	53
116	Sheikh Muhammad Saeed, B.A.(Hons.), LL.B.	56
117	Mian Muhammad Saeed Qureshi, B.A.	44
118	Malik Muhammad Sarfraz Hussain Khan	47
119	Mian Muhammad Sarwar Bodla	40

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
120	Chaudhri Muhammad Sarwar Khan	51
121	Mian Muhammad Shafi, M.A.	45
122	Chaudhri Muhammad Shafiq, B.A., LL.B.	52
123	Makhdum Alhaj Pir Saiyed Muhammad Wilayat Hussain Shah Gilani.	38
124	Mr. Muhammad Yar Khan	44
125	Chaudhri Muhammad Yousaf	54
126	Maulvi Muhammad Zakir	39
127	Mr. Muhammad Zaman	42
128	Sardar Mumtaz Ali Khan, B.A., LL.B.	46
129	Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana, M.A. (Oxon) Bar-at-Law.	54
130	Qazi Murid Ahmed	47
131	Saiyed Murid Hussain	55
132	Mian Mushtaq Ahmad, B.A., LL.B.	..
133	Chaudhri Mushtaq Ahmed Khan	54
134	Mr. Muzaffar Khan	2
135	Captain Malik Muzaffar Khan	49
136	Chaudhri Nabi Ahmad	47
137	Chaudhri Nazir Ahmad Malhi	37
138	Chaudhri Nasrullah, B.A., LL.B.	56
139	Sardar Nasrullah Khan Jatoi	39
140	Mr. Nasrullah Khan	56
141	Rai Nasrullah Khan, B.A.	47
142	Saiyed Naubahar Shah	52
143	Rai Nausher Khan	51
144	Haji Sardar Nawab Khan Gopang	37
145	Khan Nawazish Ali Khan Sial	26
146	Saiyed Nazar Hussain Shah	48
147	Makhdum Saiyed Nazar Hussain Shah	41
148	Mr. M. Noor	54

Serial No.	Name of member	Actual attendance from 7th May 1951 to 31st March 1953
		Number of days
149	Malik Nur Muhammad	51
150	Captain Qutab Khan	56
151	Sardar Rahim Bakhsh Khan	48
152	Baji Rashida Latif	48
153	Haji Behan-ud-Din Siddiqui	51
154	Mehr Rehmat Ullah	..
155	Chaudhri Saif Ullah Khan Tarar	44
156	Chaudhri Sai Muhammad	48
157	Alhaj Sajjad Ali Khan	54
158	Chaudhri Salah-ud-Din, B.A., LL.B.	32
159	Mr. Salehon Muhammad	45
160	Pir Sana Ullah Bodla	42
161	Sheikh Shah Nawaz Khan	55
162	Saiyed Shah Nawaz, B.A.	47
163	Mr. Shamim Ahmad Khan, B.A., LL.B.	55
164	Syed Shamim Hussain Qadri, B.A., LL.B.	52
165	Mian Shamsher Ali Kalyar	43
166	Captain Sher Jang Khan	51
167	Mrs. S. P. Singha	53
168	Chaudhri Sultan Ali, B.A., LL.B.	51
169	Chaudhri Sultan Khan	42
170	Chaudhri Wali Muhammad Bosal	41
171	Chaudhri Zafar Ullah Khan	45
172	Saiyed Zahur Hussain Shah	51
173	Zeenat Jahan Begum	53

(Vide *Answer to Question No.* *2149, *page* 821 ante)*

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF A.-V. SECONDARY SCHOOLS UNDER PRIVATE MANAGEMENTS IN RECEIPT OF GRANTS DURING THE PERIOD FROM 15TH AUGUST 1947 TO 31ST MARCH 1951, WITH THE AMOUNT OF GRANTS

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	R. M. Mission High School, Lahore ..	4,200	7,200	6,000	7,200
2	Islamia High School, Sheranwala Gate, Lahore.	2,505	6,192	6,693	6,000
3	Muslim High School, No. I, Lahore ..	4,031	7,200	6,919	1,618
4	Watan Islamia High School, Lahore ..	3,312	6,351	6,000	5,380
5	Islamia High School, Bhati Gate, Lahore	4,023	6,907	6,000	6,000
6	Islamia High School, Kasur ..	4,121	4,663	6,128	6,189
7	Christian Institute, Raiwind ..	1,036	3,258	2,522	3,518
8	St. Francis High School, Lahore ..	2,262	4,761	5,582	4,359
9	Akbar High School, Batapur Jallo ..	Started from 1-4-1950			2,000
10	Public High School, Baghbanpura ..	Ditto			2,000
11	Hanafia Islamia High School, Kasur ..	3,000	3,100	3,100	3,000
12	Iqbal High School, Gari Shahu ..	500	Did not earn grant.		
13	Islamia High School, Moghalpura ..	1,500	3,600	3,600	3,000
14	Islamia High School, Mozang, Lahore ..	2,500	4,000	4,000	3,000
15	Islamia High School, Model Town, Lahore.	2,500	5,000	5,500	2,500
16	Islamia Middle School, Multan Road, Lahore.	2,000	3,600	3,600	2,500
17	Muslim Model High School, Kachery Road, Lahore.	3,000	3,500	3,500	3,500
18	N. D. Islamia High School, Ichhra, Lahore.	2,500	3,000	3,000	6,000
19	Islamia High School, Lahore Cantonment.	3,000	5,000	5,000	2,000
20	Chishtia High School, Lahore ..	7,000	6,000	6,000	4,080
21	Islamia High School, Katra Khazana ..	7,000	6,000	6,000	4,000
22	Mission High School, Clarkabad ..	1,000	2,500	2,500	3,500
23	City Muslim League High School, Taxali Gate, Lahore.	Opened after 15-8-1947.	2,500	2,500	1,500

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
23(a)	Muslim High School, No. 2, Lahore ..	Started from 1-4-50			5,000
24	Islamia High School, Misri Shah ..	Opened after 15-8-47	3,000	3,000	2,000
25	Islamia High School, Mohni Road ..	Ditto	2,500	2,000	3,500
26	Muslim League High School, Empress Road, Lahore.	Ditto	2,500	1,500	3,000
27	Muslim High School, Lahore Cantonment	Ditto	3,000	..	1,500
28	Mission High School, Wazirabad ..	3,385	5,849	5,340	6,000
29	Islamia High School, Gujranwala ..	4,200	7,200	6,000	2,928
30	Islamia High School, Eminabad ..	2,500	4,000	4,000	5,000
31	Jinnah Islamia High School (Ferozewala) Gujranwala.	Started from 1-4-50			1,500
31 (a)	Jinnah Memorial High School, Gujranwala.	Ditto			1,500
32	Mission High School, Martinpur ..	1,590	3,196	3,146	1,885
33	Tariq High School, Sheikhupura ..	Started from 1-4-50			6,000
34	Osmania Islami High School, Nawan Pind, Sheikhupura.	5,000	1,000	6,000	Earned no grant.
35	S. M. High School, Daska ..	2,390	6,969	6,000	4,172
36	Mission High School, Narowal ..	2,921	5,844	6,000	4,092
37	Mission High School, Sialkot ..	1,147	3,496	2,596	962
38	C.T.I. Sialkot ..	5,280	6,000	7,200	6,654
39	Islamia High School, Sialkot City ..	2,791	5,571	6,230	1,555
40	Muslim High School, Baddomali ..	4,126	5,799	5,476	6,000
41	Mission High School, Sialkot Cantonment.	2,680	6,193	4,600	4,128
42	K. D. Islamia Middle School, Mainapur Sialkot.	500	1,019	1,514	513
43	G. D. High School, Maingri, Sialkot ..	966	5,666	5,271	3,620
44	Islamia M. School, Naunar, Sialkot ..	Started from 1-4-50			1,500

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
45	Ishaat-i-Taleem High School, Baramanga.	Started from 1-4-50.			2,000
46	Jinnah High School, Bhopalwala ..	2,500	4,000	4,000	5,000
47	Public High School, Ghartal ..	2,500	4,000	4,000	3,000
48	Islamia High School, Narowal ..	4,000	5,000	5,000	6,000
49	Islamia High School, Sambrial ..	3,000	3,600	6,000	6,000
50	Iqbal Memorial High School, Godhpur Muradpur.	4,000	6,000	6,000	4,000
51	Islamia High School, Siranwali ..	Started from 1-4-50			2,000
52	Muslim High School, Sialkot City ..	7,000	6,000	6,000	2,500
53	Public A. V. M. S. Ugoki ..	500	1,000	1,000	1,500
54	Islamia High School, Kalaswala ..	Started after 15-8-47	4,000	Earned nothing.	3,500
55	Islamia High School, Kanjrur ..	Ditto	3,000	Ditto	1,600
56	Islamia High School, Mitranwali ..	Ditto	4,000	4,000	3,000
57	J.E. High School, Sialkot ..	Started from 1-4-50			2,000
58	T.I. High School, Ghatialian, (Sialkot)..	Started from 1-4-50			2,000
59	Islamia A.V. Middle School, Kharota ..	Started on 1-4-48		2,000	1,250
60	Muslim High School, Kotla Afghana ..	Ditto		3,000	5,000
61	Pakistan Modern High School, Sialkot City.	Ditto		4,000	2,200
	MULTAN DIVISION				
62	Muslim High School, Lyallpur ..	4,783	7,200	7,200	6,828
63	G. Islamia High School, 333-G. B. Lyallpur.	4,200	7,200	7,200	7,200
64	Z. Islamia High School, Dasuah ..	4,200	7,200	7,065	7192
65	St. Thomas High School, Khushpur Mission.	2,000	2,500	3,000	3,000
66	Pakistan Model High School, Lyallpur	7,000	6,000	6,000	6,000
67	C. M. S. High School, Chak 424-J.B. Lyallpur.	..	2,000	2,500	3,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
68	Jinnah Muslim High School, 73-R.B. Lyallpur.	Recognised from 1-4-50			3,500
69	Sirajia Islamia High School, Chak 41-J.B Lyallpur.	Opened in 1949		4,000	3,500
70	City Muslim High School, Lyallpur ..	Ditto		2,000	2,000
70(a)	Muinul Islam High School, Thikriwala	Opened in the year 1950			3,500
71	Islamia High School, Maghiana ..	4,006	7,125	4,853	4,846
72	Islamia High School, Chiniot ..	4,844	6,944	5,129	6,554
73	T. I. High School, Gujrat/Chiniot/ Rabwah	8,000	6,000	6,000	6,000
74	Hali Muslim High School, Jhang ..	7,000	6,000	6,000	Taken over by Govt.
75	Sadhaura Muslim High School, Jhang ..	Started after 1948.	5,000	5,000	4,000
75(a)	Islamia High School, Muhammadi, Jhang	Ditto	5,000	6,000	4,000
76	Mission High School, Chak 148 9-L, Montgomery.	2,000	2,500	3,000	3,000
77	Islamia High School, Okara Montgomery	7,000	6,000	6,000	6,000
78	Islamia High School, Montgomery ..	4,000	5,000	5,000	4,000
79	Mission A. V. M. S. Chak 58 4-R, Montgomery.	..	1,000	1,000	1,000
80	Batala Muslim High School, Montgomery	7,000	6,000	6,000	6,000
81	Nusrat Islamia A. V. Middle School, Multan Cantonment.	Opened during the year 1950			2,000
82	Islamia High School, Aam Khas Bagh, Multan.	Opened in 1948	5,000	5,000	4,500
83	Mission A.-V. Middle School, Shunzabad, Multan.	1,500	1,500	1,500	1,500
84	Islamia High School, Multan City (Haramgate). ..	3,000	Earned no grant	4,000	4,500
85	Muslim High School, Multan ..	7,000	6,000	6,000	6000
86	Islamia High School, Khanewal ..	7,000	6,000	6,000	6,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the year			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
87	Co-operative High School, Kacha Khuh	2,000	2,000	Taken over by the D. B. in 1949.	
88	Islamia High School, Daulat-gate ..	4,200	7,200	7,200	7,200
89	Islamia High School, D. G. Khan ..	5,785	6,432	6,428	6,507
90	Islamia High School, Leiah (Montgomery)	3,000	5,000	5,000	2,000
	RAWALPINDI DIVISION				
91	Islamia High School, Rawalpindi ..	5,360	5,921	3,965	844
92	Islamia High School, Gujjar Khan ..	2,000	5,608	3,101	340
93	Islamia High School, Sukho ..	4,754	5,763	3,665	3,050
94	Mission High School, Rawalpindi ..	4,094	5,637	1,518	4,088
95	Dennys' High School, Rawalpindi ..	2,630	3,150	2,480	4,335
96	Muslim High School, Rawalpindi ..	7,000	6,000	6,000	6,000
97	Kazmia High School, Sayyed ..	Recognised in 1949		3,000	3,500
98	Muslim High School, Gujjar Khan ..	Started in the year 1950			3,000
99	Faisul Islam High School, Rawalpindi ..	Ditto	Ditto		6,000
100	Islamia High School, Jhelum ..	5,060	5,674	5,665	5,168
101	Mission High School, Dalwala ..	1,135	1,583	1,500	2,507
102	Islamia High School, Chakwala ..	5,000	5,000	5,000	4,000
103	Public High School, Dina ..	2,000	2,000	3,000	2,000
104	C. M. Z. High School, Gujrat ..	3,578	3,943	7,168	5,494
105	Islamia High School, J. P. Jattan ..	3,600	4,091	5,472	2,510
106	Mission High School, Gujrat ..	2,099	4,118	5,862	3,299
107	Islamia A. V. M. S. Rasul Gujrat ..	Opened in the year 1950			2,000
108	Islamia High School, Dinga ..	7,000	6,000	6,000	2,000
109	Islamia High School, Gujrat ..	3,600	4,000	4,000	2,500
100	Public High School, Gujrat ..	3,600	4,0000	4,500	4,000
111	Islamia High School, Kunjah ..	3,500	4,000	4,500	4,500
112	Islamia High School Lalamusa ..	3,600	4,000	4,500	4,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
113	Islamia High School, Wara Alamshah ..	3,600	4,000	4,000	3,000
114	Pakistan High School, Tanda (Gujrat)	Started in 1949		5,000	3,000
115	Muslim High School, Gujrat ..	Recognised in 1950			4,000
116	Islamia High School, Chak 29-S.B. Sargodha.	Earned no grant			4,000
117	Khaliqia High School, Sargodha ..	7,000	6,000	6,000	6,000
118	Ambala Muslim High School, Sargodha	Rehabilitation in 1949		6,000	4,000
119	Islamia High School, 95/S.B. Sargodha..	Earned no grant		4,000	4,000
	GIRLS SCHOOLS				
1	Kinnaired Girls High School, Lahore ..	4,034	7,176	6,682	4,464
2	A. P. Mission Girls High School, Sialkot	3,080	6,384	6,521	4,987
3	S. M. Islamia Girls High School, Lahore	6,000	6,000	6,000	3,900
4	Islamia Girls High School, Lahore (Br. Rd.).	6,000	6,000	6,000	6,000
5	Jinnah Islamia Girls High School, Mozang.	6,000	6,000	6,000	2,500
6	Madrisatul Banat, Lahore ..	12,000	6,000	6,000	3,000
7	Mukram Girls High School, Gawalmandi	12,000	6,000	6,000	3,000
8	Forman Mission Girls Middle School, Wachhowali.	4,000	6,000	6,000	4,100
9	Islamia Girls High School, Sialkot City.	Opened in 1948.	6,000	6,000	1,900
10	Ch. Fateh Din Islamia Girls High School, Gujranwala.	6,000	6,000	6,000	1,500
11	Ch. Sardar Khan Islamia Girls High School, Wazirabad.	6,000	6,000	6,000	1,400
12	Mission A.-V. Middle School, Sangla Hill	3,000	4,000	4,000	2,400
13	A. P. Mission Girls High School, Rawalpindi.	1,955	3,789	3,421	7,550
14	Forman/Convent Mission Girls High School, Renal Khurd.	3,000 no grant	Earned	6,000	6,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
15	Muslim Girls High School, Lyallpur ..	Became High school in 1948	6,000	6,000	6,000
16	Islamia Girls A.-V. Middle School, Misri Shah, Lahore.	Opened in 1949		3,000	3,000
17	Islamia Girls A.-V. Middle School, Santnagar, Lahore.			3,000	6,000
18	Model Girls High School, Model Town, Lahore.			6,000	6,000
19	Batala Islamia Girls High School, Nicholson Road, Lahore.			6,000	6,000
20	Islamia High School, Lahore Cantonment	..	..	Opened in 1950	6,000
21	Islamia Girls A.-V. Middle School, Ichhra	..	..		3,000
22	Islamia Girls A.-V. Middle School, Dharampura.	..	..		1,000
23	Lady Griffin Railway Middle School, Lahoer.	..	..		2,600
24	M. A. Islamia Girls High School, Qila Didar Singh, Gujranwala.	..	..	6,000	6,000
25	Nusrat-ul-Islam Girls A.-V. Middle School, Multan Cantonment.	..	..	3,000	3,000
26	Nusrat Girls High School, Rahwah ..	Recognised in 1950			6,000
27	Noor Islamia Girls A.-V. Middle School, Rawalpindi.	Ditto			3,000
28	Fatimah Jinnah Girls A.-V. Middle School, Rawalpindi Sadar.	Opened in 1949		3,000	3,000
29	St. Therese Girls High School, Rawalpindi.	Ditto		6,000	6,000
30	Muslim Girls High School, Rawalpindi ..	Ditto		6,000	6,000
31	Miss Feroz-ud-Din Girls High School, Gujrat.	Ditto		6,000	6,000
32	S. M. Girls High School, Barapather (Sialkot).	Did not earn grant		6,000	100

LIST OF VERNACULAR SECONDARY SCHOOLS UNDER PRIVATE-MANAGEMENTS RECEIPT OF GRANTS DURING THE PERIOD FROM 15TH AUGUST 1947 TO 31ST MARCH 1951, AND THE AMOUNTS OF GRANT PAID

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
1. LAHORE				
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Madriesa Talim-ul-Islam Nila Gumband, Lahore.	787	813	873	995
Madrisa Talim-ul-Islam Kashmiri Gate, Lahore.	258	258	222	152
New Light Primary School, Lahore ..	621	941	1,980	917
Farooqi Primary School, Baghbanpura, Lahore.	905	1,290	1,527	1,623
St. Francis High School, Kachery Road, Lahore (Primary Department).	1,080	1,860	1,284	1,320
Girls Primary School, Bibi Pak Daman ..	959	1,087	1,629	1,865
Mission High School, Rang Mahal, Lahore	3,300	3,048	3,516	3,444
Islamia Primary School, Bhogiwal ..	554	506	752	938
Islamia Primary School, Ichhra ..	1,110	..	1,663	577
Islamia Girls School, Baghbanpura ..	1,440	1,800	1,680	1,848
Islamia Girls High School, Moghalpura ..	936	1,164	2,340	2,460
Salvation Army Girls School, Queen Road Lahore.	1,152	1,248	1,368	1,416
St. Jozeph Convent Girls School ..	3,713	3,756	3,828	6,792
Lwis Harrison Girls School, Waris Road..	4,150	4,368	4,272	4,296
Kinnaird Girls High School Emerson Road	1,701	1,944	1,800	2,052
Jinnah Islamia Girls School, Sant Nagar..	720	1,020	2,040	2,328
Islamia Mukram Girls School, Gwalmandi	2,354	4,000	5,000	6,000
Islamia Girls High School, Brandreth Road.	6,336	6,468	6,492	6,516
Foreman Mission Girls High School, Wachhowali, Lahore.	2,568	2,904	1,728	2,916
Islamia Girls High School, Nicholson Road.	..	..	2,508	3,000
Lady Griffin High School, Lahore ..	..	..	1,632	2,100

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1. LAHORE—concld.				
Islamia Primary School, Chunian ..	759	868	840	950
St. John Primary School, Clerkabad Khurd.	594	534	564	627
Primary Department of St. Peter High School, Clerkabad Kalan.	758	788	700	868
2. SIALKOT				
Islamia Primary School, Sambrial ..	119	140	250	Closed.
Islamia Primary School, Mitranwali ..	224	235	Closed	Do.
Islamia Primary School, Zafarwal ..	368	389	729	587
American Mission Elementary Baddomalhi.	711	333	620	504
Arya Primary Jhumbian Dalalan ..	57	..	..	Closed.
Islamia Chhani Atalgarh ..	62	..	..	Closed.
Islamia Primary Daluwali ..	177	..	..	Closed.
Islamia Thathi Kalan ..	73	..	..	Closed.
S. Mission Primary Hunterpura ..	250	169	779	762
American Mission Primary Hunterpura ..	300	238	527	282
American Mission Primary Sandhereke ..	237	266	320	354
American Mission Primary Adam Draz ..	97	85	209	Closed.
American Mission Primary Dhilam Ghazi	147	Closed	..	..
American Mission Primary Malo Mahoi ..	103	273	637	524
American Mission Primary Uggochak ..	337	306	625	624
American Mission Primary Veirowala ..	159	202	291	317
American Mission Primary Thukarke ..	299	262	530	534
American Mission Primary Ghalotian Khand.	209	256	477	481
American Mission Primary Othian ..	289	201	338	349
American Mission Primary Bhartanwala ..	270	227	529	503
American Mission Primary Tilhasa ..	237	173	323	428
Islamia Primary Jamke ..	254	osed	..	..

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Primary Department Arya High ..	385	Closed	..	..
Mission Primary Ghatialian ..	401	498	862	..
Mission Primary Butter ..	86	..	831	831
L. M. Mission Ghatialian ..	249	204	878	788
A. Mission Primary Propi Nagra ..	216	222	485	456
A. Mission Primary Gulla Mohran ..	286	234	451	207
A. Mission Primary Kotti Tarraran ..	222	246	336	359
A. Mission Primary Basiwala ..	202	256	351	348
Mission Primary Naul ..	245	246	530	514
Mission Primary Dehia Lagan Shah ..	155	188	212	270
Mission Primary Khan Khasa ..	187	263	292	578
Mission Primary Pakhoke ..	166	128	244	366
Mission Primary Malukepur ..	288	230	220	564
Mission Primary Chanderke Mangole ..	418	382	708	504
Mission Primary Bhadi Malian ..	314	249	441	635
Islamia Primary Miyyodata ..	113	136	307	374
Islamia Primary Khokhar	102	167	210	218
St. Margante Girls Middle School, Narowal	322	334	513	525
S. M. Girls Middle School, Bara Pathar ..	1,830	1,920	2,962	3,420
A. P. Mission Pasrur ..	2,205	2,238	4,128	4,160
A. P. Mission Girls Primary School, Kalaswala.	318	342	696	696
A. P. Mission Girls Primary School, Qila Sobha Singh.	342	474	792	792
A. P. Mission Girls Adah ..	834	798	912	1,788
Ahmadia Girls Primary School, Ghatialian	104	84	264	578
Arya Girls Primary School, Dhira Sandha	111	Closed	..	..
S. M. Girls Primary Sialkot Cantonment..	972	1,230	1,104	1,392
S. M. Girls Primary Sialkot City ..	1,260	1,236	1,580	1,356

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
A. M. Girls Primary School, Atlori Sialkot City.	852	1,068	1,068	1,068
Mission Girls Middle School, Narowal ..	2,892	3,012	2,310	2,364
Ahmaida Girls Middle School, Sialkot ..	2,928	3,012	3,240	3,264
Islamia Girls Primary School, Pasrur ..	1,368	Closed.	..	..
Islamia Tiba Branch, Sialkot ..	2,178	2,233	2,246	2,369
Islamia Primary Railway Branch ..	4,247	4,174	3,839	4,249
Islamia Primary Saddar Bazar, Sialkot Cantonment.	856	735	2,028	..
R. C. Mission Lal Kurti, Sialkot ..	773	939	1,173	..
A. M. Lal Kurti Sialkot ..	494	473	503	..
Islamia Primary Misanapura ..	3,091	2,813	2,204	2,400
Islamia Primary Ainowali ..	..	230	358	379
Primary School Fattowal ..	..	..	398	314
R. C. Mission Primary School, College Road, Sialkot.	650	751	850	851
A. Mission Primary Nekapura ..	..	..	357	357
Girls Middle School, Hajipura	2,580	2,780	2,616	2,616
3. GUJRANWALA				
Fazal Din Islamia Primary School, Gujranwala.	3,693	3,816	4,902	5,620
American Mission Primary Chak Rehan	645	743	825	792
American Mission Primary Chak Nizam	313	380	458	418
American Mission Primary Ramke Sandhnan.	310	..	..	(School Closed)
American Mission Primary Tamboli ..	308	272	364	322
American Mission Primary Machhiala ..	312	374	429	383
American Mission Primary Basli Dogian..	598	587	716	672
American Mission Primary Baddoke Gosain.	502	590	661	590
American Mission Primary Naiwala ..	338	389	462	495

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-5	1950-51
1	2	3		5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
American Mission Primary Mohlanke ..	320	391	475	532
American Mission Primary Rukanpur ..	270	332	424	348
1st Elementary Primary School, Wazirabad.	1,902	1,875	1,571	1,435
Qazi Elementary Primary School, Wazirabad.	738	822	896	1,091
Islamia Elementary Primary School, Akalgarh.	299	300	327	306
Primary Department M.A. Islamia High School, Gujranwala.	2,108	2,178	2,944	3,730
Primary Department of C. S. Mission High School, Wazirabad.	1,202	1,336	1,462	1,766
4. SHEIKHUPURA				
Islamia Primary School, Sharkpur (Boys)	1,411	1,704	1,472	1,748
Islamia Primary School Sharkpur (Girls)	900	1,116	1,332	1,164
Mission Primary School, Siranwala (Boys)	225	562	392	400
Mission Primary School, Maryamabad (Boys).	328	510	321	452
Mission Primary School, Maryamabad (Girls).	780	864	912	876
Mission Primary School, Nawanpind (Girls).	..	..	144	408
Mission Primary School, Youngsonabad (Girls).	884	1,896	1,908	1,800
Mission Primary School, Martinpur (Girls)	1,716	1,500	1,673	1,608
5. GUJRAT				
Surkhpur ..	440	589	487	486
Kala Khasa ..	74	196	..	..
Nat ..	607	766	..	..
Langa ..	504	479	523	429
Adowal ..	589	889	966	918
Buzurgwal ..	642	744	444	343

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Pindi Tolian ..	398	283	..	..
Sadwal Kalan ..	250	294	237	228
Bakhriali ..	662	720	277	297
Chokari Sher Ghasi ..	1,199	1,315	1,663	1,041
Dhunni ..	576	576	255	285
Sagrala ..	938	1,017	860	..
Sarsala ..	459	458	273	278
Bhagwal ..	486	486	314	317
Dundi Nizam ..	408	411	285	263
Dadu Baisala ..	243	303	288	323
Malka ..	818	840	634	629
Raryala ..	415	400	..	..
Kharana Pir Ghasi ..	545	354	696	702
Piara ..	346	483	320	324
Bahtwala ..	422	317	211	172
Kharka ..	528	527	376	377
Siwia ..	191	193	252	..
Bohat ..	527	..	..	..
Ganga ..	531	463	485	353
Randhir ..	280	307	314	224
Wasu ..	819	..	..	..
Warsi Alam Shah ..	894	1,038	1,354	1,519
Maikan ..	95	..	..	..
Bhikki ..	509	344	312	349
Mangat ..	393	..	..	..
Langa (S.D.) ..	204	..	..	..
Khori Duna Singh ..	600	..	..	..

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Seere ..	312	344	..	..
Faqirian ..	..	..	484	620
6. (SARGODHA)				
Islamia Middle School, Thatlinoor (Boys)	2,358	3,878	4,031	4,183
Islamia Primary School, Dhori ..	400	635	373	383
Islamia Primary, Ghawarian ..	345	457	Taken over by D.B. from 1-4-49.	
Islamia Primary, Dhal ..	76	132	120	153
Islamia Primary, Jaranwala ..	84	136		163
Islamia Middle, Farooka ..	1,899	3,017	Taken over by D.B. on 1.4.49.	
Islamia Primary, Chak Amirwala ..	157	234	197	225
Islamia Primary, Ahne ..	113	179	123	Closed.
Islamia Primary, Chitta ..	98	163	Taken over by D.B. on 1-4-49.	
Islamia Primary, Bitta ..	..	..	252	Closed
Ahmadia Primary, Chak 98-N.B. ..	325	276	276	23
American Mission Primary School, Chak 74-N.B	235	351	496	Taken over by D.B. on 14-50.
American Mission Primary School, Chak 80-N.B.	305	297	354	385
American Mission Girl Primary School, Sargodha.	996	1,688	1,579	517
Islamia Girls Primary School, Sargodha	1,192	..	..	..
7. (JHELUM)				
Primary, Chak Majahid ..	194	213	244	244
Primary, Tatral ..	252	440	Case for payment of grant is under consideration of Chairman D. B., Jhelum.	
Primary Jhelum ..	277	301	204	268

Name o faided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Primary, Haranpur ..	345	357	..	..
Primary, Hattar ..	591	575	692	528
Islamia Primary School, P. D. Khan ..	1,105	1,288	1,475	1,612
Islamia Primary School, Chakwal ..	2,852	2,173	2,770	2,721
Islamia Primary Department, Jhelum ..	2,789	2,789	2,339	2,315
Hit-Kari Primary School, Jhelum ..	832	Non-muslim schools closed after partition.		
Sanatan Dharan Primary School, Jhelum	292			
Public Primary School, Jhelum ..	585			
Khalsa Primary School, Jhelum ..	312			
8. (RAWALPINDI)				
A. P. Mission Girls, Rawalpindi ..	1,474	1,890	603	1,087
Mission High, Rawalpindi (Primary Department).	1,955	2,502	740	71
Islamia Teli Mohalla, Rawalpindi ..	3,787	2,942	2,384	..
Islamia Ratta Amral, Rawalpindi ..	2,085	1,772	1,660	..
Islamia Talab Pukhta, Rawalpindi ..	2,461	2,140	2,149	..
Muslim Girls Middle, Rawalpindi ..	2,000	2,287	2,791	..
Muslim High, Rawalpindi ..	..	..	1,117	2,687
Nur Islamia Girls, Rawalpindi ..	..	..	..	1,678
Muslim Islamia Girls, Rawalpindi ..	..	1,962	1,930	..
St. Cateverine Convent Girls B.I. Bazal, Pindi Cantt.	3,050	3,272	3,504	4,207
Fatima Jinnah Girls, Saddar Bazar, Rawalpindi.	1,445	1,091	1,961	1,629
9. (CAMPBELLPUR)				
Roshan Islamia Primary School, Hazro..	1,100	1,641	1,634	1,446
Dhok Sayadan aided Primary School, Attock.	338	644	656	661

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
10. (MIANWALI)				
Abasia Mochh ..	50	679	675	750
Mowazwala ..	24	465	450	469
Chak Chunni ..	54	660	713	901
Chak Allah Bunwala ..	14	177	179	177
Melni a Wanbachran ..	41	473	317	418
Alluwali ..	43	527	..	599
Islamia, Wanbachran ..	21	310	312	..
Islemia aided Bhakkar ..	14	522	533	563
Islamia, Mianwali ..	..	1,111	1,381	..
11. (MONTGOMERY)				
Mission Primary School, 2/G. D. ..	200	297	180	294
Mission Middle School, 58/4R. ..	573	736	745	825
Mission High School, 148/9L. ..	970	1,032	1,609	1,807
Islamia High School, Okara Primary Department.	..	..	2,139	1,540
12. (LYALLPUR)				
C. M. S. Middle, 462/G.B. ..	..	585	501	469
C. M. S. Primary, Gojra ..	..	600	500	594
Roman Catholic Primary, Gojra ..	553	751	814	636
Islamia Primary, Kamalia ..	689	954	1,173	1,474
Islamia Primary, 342/G.B. ..	498	493	450	590
American Mission Primary, 159/R.B. ..	280	280	280	282
C. M. S. Primary, 272/R. B. ..	315	327	384	261
Islamia Primary, 190/R. B. ..	..	..	621	638
13. (JHANG)				
Aided Primary School, Mohalla Dabkran, Maghiana.	54	77	74	81
Budhewala, Maghiana ..	76	..	..	..
Bhabrana ..	67	..	..	..
Anjuman Hussania, Maghiana ..	25	33	33	37
Hindi, Jhang City ..	25	..	..	..

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
S. Sardar Ali Shah Jhang, City ..	60	62	62	62
Barkat-ul-Islam, Meghiana ..	..	..	..	35
Chak No. 257 ..	20	19	19	19
Bagh ..	18	16	17	17
Jindiana ..	13	12	11	11
Chak No. 263 ..	19	21	35	29
Mamola ..	10	10	10	10
Mohammadi ..	63	175	..	..
Fateh Kot Taja ..	11	11	10	..
Barkhurdar ..	20	20	18	18
Kot Rustam ..	25	34	15	11
Naushehra ..	20	20	18	18
Chak No. 493 ..	..	..	21	18
Manaksar ..	..	..	11	12
14. (MULTAN)				
Arya Nagar Primary School ..	478	Closed	..	..
Allah Abad Primary School ..	176	200	Closed	..
Jalal Shah Primary School ..	133	138	140	158
Adilwala Primary School ..	123	134	120	128
Chantaga Gate Primary School ..	160	152	125	135
Islamia, Khanewal ..	1,174	1,784	2,188	Closed
Nusrat-ul-Islam, Multan ..	..	575	675	637
15. (MUZAFFARGARH)				
Kotla Haji Shah ..	786	646	405	411
Rodiwala ..	233	243	169	147
Basti Kumharan ..	257	282	207	Closed
Bhidianwala ..	332	500	562	480
Ditewala ..	225	203	148	Closed

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-5	1950-51
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Sargani ..	697	849	684	672
Nawankot ..	244	219	176	152
Kikriwala ..	153	172	150	Closed
Chanwala ..	202	..	348	327
Daya Chokha ..	194	Closed	..	..
Basti Khokar ..	128	356	Closed	..
Danwaran ..	354	166	154	Closed
Basti Sahu ..	162	158	141	Closed
Chhina Malana ..	207	222	187	Closed
Jhuggiwala ..	164	Closed	..	..
Siharwala ..	111	155	Closed	..
Bangalwali ..	370	366	173	171
Bahader Mahra ..	144	134	Closed	..
Koksinwala ..	..	173	162	161
Islamia Aided, Leiah ..	453	427	317	464
Islamia Aided, Karor ..	767	651	365	385
16. (D. G. KHAN)				
Aided Primary School, Mangrotha-West	191	196	199	196
Aided Primary School, Mangrotha-East	244	253	249	Closed
Aided Primary School, Kot Qaisrani ..	303	348	351	348
Aided Primary School, Sohar ..	133	134	132	128
Aided Primary School, Mundrani ..	353	402	205	Closed
Aided Primary School, Loharwala ..	435	465	477	489
Aided Primary School, Hazari ..	326	340	341	342
Aided Primary School, Kotha Hawilani	137	143	133	122
Aided Primary School, Bast Burani ..	280	334	346	124
M. B. Naumania, D. G. Khan ..	416	320	331	350
Islamia High School Primary Department	910	1,847	1,787	2,268

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF A.-V. PRIVATE EDUCATIONAL INSTI T-U TIONS IN THE PROVINCE RECOGNISED BY THE EDUCATION DEPARTMENT FROM 1st APRIL 1951 TO DATE AND THE AMOUNTS OF GRANT PAID IN EACH CASE

Serial No.	Name of Schools	Grant paid during	
		1951-52	1952-53
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
1 (a)	Public High School, Ugoki	..	..
1	A. D. Model High School, Gujranwala	..	3,000
2	Muslim High School, Narowal, Sialkot	3,000	2,700
3	Model High School, Lala Musa, Gujrat	..	5,250
3(a)	Islamia High School, Rajana (Lyallpur)	..	3,000
4	Public High School, Kunjah	..	2,250
5	Iqbal High School, J. P. Jattian	..	3,320
6	St. Patrick High School, Rawalpindi	..	..
6(a)	Muhammad Ali High School, Chakwal	..	..
7	Islah High School, Chiniot, Jhan	..	..
8	Afaq High School, Chak 206-J.B. Lyallpur	..	2,000
9	Muslim High School, Ada Chak 430-J.B., Lyallpur ..	3,000	3,000
10	Iqbal High School, Gujranwala	..	5,000
11	Muslim High School, Hafizabad	..	4,000
12	Islamia High School, Baddomalhi	..	4,000
13	Qaumi High School, Sialkot	..	1,500
14	Islamia High School, Dharia, Gujrat	..	4,000
15	Armstrong High School, Chaklala, Rawalpindi ..	..	..
16	C. M. R. High School, Okara (Montgomery)	..	..
17	Rehmania High School, Lyallpur	..	..
18	Nusrat-ul-Islam School, Multan Cantonment	2,500	..
19	Subhania High School, Chak 408/J.B., Lyallpur	..	..
20	Islamia High School, Gaiti, Lyallpur	..	..
	GIRLS SCHOOLS		
1	Muslim Girls High School, Ram Talai, Sialkot	4,000	2,100
2	Lucie Harrison High School, Lahore	3,300	3,700
3	Yasmine Islamia High School, Moghalpura	..	1,800

Serial No.	Name of Schools	Grant paid during	
		1951-52	1952-53
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
4	Shamim High School, Lala Musa, Gujrat	..	..
5	Madrisa Banatul Islam High School, Montgomery ..	..	1,500
6	Lady Griffin High School, Bonghy Road, Lahore ..	2,400	2,200
7	Modern Girls Middle School, Q. Gujjar Singh	..	2,500
8	Islamia Girls Middle School, Ichhra ..	1,200	2,300
9	Madrisatul Banat Girls Middle School, Sohdoa	1,000	..
10	Anjuman-i-Islamia Girls School, Gowalmindi, Lahore ..	..	..

LIST OF VERNACULAR SCHOOLS RECOGNISED BY THE DEPARTMENT FROM 1st APRIL 1951 TO DATE AND THE AMOUNT OF GRANT PAID TO THEM

Name of School	Grant paid in	
	1951-52	1952-53
LAHORE	Rs.	Rs.
Khurshid-ul-Islam Boys Primary School, Lahore	..	..
Islamia Primary School, Madhu Lal Hussain	..	..
Islamia Primary School, Flaming Road, Lahore	..	..
Feroze Islamia Primary School, Lahore	..	..
S. Heart Primary School, Lawrence Road, Lahore	..	..
St. Joseph Primary School, Lahore Cantonment	..	..
Darul Furqan Primary School, G. T. Road, Baghbanpura ..	..	..
Bosco Primary School, Misri Shah, Lahore	..	..
Ghosia Primary School, Dhal Mohalla, Lahore	..	..
Primary School, Harbanspura	..	..
Batapur Girls Primary School	..	..
Mehnio Orphan Girls Primary School, Lahore	..	..
Maktaba-i-Nau Girls Primary School, Rajgarh	..	..
Darul Niswan Girls Primary School, Jail Road, Lahore ..	..	..

Name of School	Grant paid in 1951-52	Grant paid in 1952-53
GUJRANWALA		
Model Primary School, Gujranwala	..	..
SIALKOT		
Ishaat-Taleem Model Primary School, Banamanfa	..	..
F. J. Islamia Girls Middle School, Bhopaliwala	..	..
SHEIKHUPURA		
..	Nil	..
GUJRAT		
..	Nil	..
SARGODHA		
..	Nil	..
JHELUM		
..	Nil	..
RAWALPINDI		
E. Way Girls Middle School, Chaklala	..	..
Model A.-V. Middle School, Sadar Bazar Road, Rawalpindi ..	..	..
MIANWALI		
..	Nil	Nil
CAMPBELLPUR		
..	Nil	..
JHANG		
..	Nil	
LYALLPUR		
Catholic Mission Primary School, Chak Jhumra	..	..
Islamia Primary School, 40-G.B.	..	..
MULTAN		
Faiz Am Primary School, Multan City	..	..
13/MR. Primary School, Multan City	..	..
Tali-uml-Quran Primary School, Khanewal	..	..
Atabia Islamia, Burewala	..	..
Islamia, Mian Channu	..	..
Khair-ul-Madaris, Multan City	..	..
Roman Cathalic, 133/16-L	..	..
MUZAFARGAI		
..	Nil.	..
D. G. KHAN		
..	Nil.	..

45 PLA —450—16-6-55—SGPP Lahore.

PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY



Wednesday, 10th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p.m., Speaker (The Honourable Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Private Education at Institutions

***2149. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) the names of recognised private education institutions in the Province in receipt of grant-in-aid during the period from 15th August, 1947 to 31st March, 1951 and the amounts granted in each case, per annum ;

(*b*) the names of private educational institutions in the Province recognised by the Education Department from 1st April, 1951 to date and the amounts paid as grants-in-aid in each case ?

Parliamentary Secretary (Khudeja Begum G. A. Khan) : (*a*) and (*b*) The requisite † information has been consolidated in four different statements and is placed on the table.

Tuberculosis Sanatorium at Samli

***2150. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the date on which the Tuberculosis Sanatorium at Samli was taken over by the Provincial Government ;

(*b*) the details of the buildings and other immovable properties taken over by Government ;

(*c*) the conditions of these properties at present ;

(*d*) the action taken by Government to keep these properties in good repairs and the intentions of Government to bring this Institution upto the standards of a modern Tuberculosis Sanatorium ?

Parliamentary Secretary (Mahr Muhammad Sadiq) : The required information is laid on the table.

(*a*) The Provincial Government took over the buildings and other immovable properties belonging to Tuberculosis Sanatorium at Samli with effect from the 15th August, 1947.

(*b*) The details of the buildings along with 340 kanals of land taken over at the time of provincialization are given below:—

†See Appendix at page 953 *infra*.

APPENDIX 'A'

Serial No.	*Description of the ward or building*	*Number*
1.	10 bedded ward (General)	3
2.	15 bedded ward (General)	3
3.	20 bedded ward (General)	1
4.	8 bedded ward (General)	1
5.	A block of 6 rooms with separate baths, a nice verandah and 6 kitchens.	2 blocks
6.	A block of 4 rooms with separate baths and 4 kitchens	3 blocks.
7.	Separate cottages with separate baths and kitchens	12
8.	Two roomed separate cottages with baths and kitchens	3
9.	European Ward (Cement Block)	1
10.	Recreation Hall, Female.	1
11.	Recreation Hall, Male	1
12.	Office block (Laboratory , Office and Dispensary)	1
13.	Operation and X-Ray Block (Marbel Floor.)	1
14.	Post Operative Block (3 rooms with a bath room)	1
15.	Guest House with servant quarters	1
16.	Self contained houses for 3 doctors and 1 Nursing Superintendent	4
17.	Nurses Quarters (3 rooms with baths, pantry and kitchen)	1
18.	Punjab Government Ward	1
19.	Post Office and General Block	1
20.	6 quarters Block for staff	1
21.	A shed for waiting	1
22.	Main circular road, paths, levelling, cutting and watering system.	
23.	Value of 50 acre of land.	Not known.

(*c*) As the institutions was dependent on charity prior to provincialization , most of the buildings were found to be kacha by the Public Works Department, who thought that some of the buildings have outlived their life and it was high time that a proper scheme was drawn-upto have a standard modern institution. In was, however, thought advisible to maintain these buildings as far as possible and make best use of the same. Thus after the new institution is raised, most of the old buildings taken over by the Government at the time provincialization will be used appropriately.

(*d*) The Government have launched a big scheme to have a most mordern institution and have sanctioned a sum of Rs. 11,49, 000 to begin with for the construction of more wards and other ancillary buildings. Work on this project has been taken in hand and it is hoped that by September 1954, the new building will be completed. The electric installation in the institution which was long over the due has almo t been completed. A sum of Rs. 1,57,979-4-0 has been sanctioned by the Punjab Government for the purchase of modern equipment, most of which has been purchased.

Since provincialization Government have taken active setps to raise the institution and make it a most modern and up to date anti-tuberculosis center.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*b*), can the Parliamentary Secretary say how many of these buildings are still standing on the site of the Sanli Sanatorium ?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*d*), can the Parliamentary Secretary say whether any contribution was received from the public towards the installation of electric lights and fans in the Samli Sanatorium, if so, what was the amount that was received ?

Parliamentary Secretary : We have no information.

Mr. C. E. Gibbon: If I were to inform the Parliamentary Secretary that as far back as October 1949 a contribution of Rs. 20,366 collected from the public was paid to Government in order to install electric lights in the Sanatorium, would he be so kind as to look that up and confirm whether the money has been received and what has been done to it.

Parliamentary Secretary : We will look into the matter and inform the honourable member.

APPOINTMENT OF MALIK SHER AHMAD KHAN NOON, AS POLITICAL SECRETARY TO THE CHEIF MINISTER, PUNJAB.

*2153. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the pay and allowances of Malik Sher Ahmed Khan, Noon, Political Secretary to the Hon'ble Cheif Minister, Punjab;

(*b*) when was the post created and why ;

(*c*) whether the present incumbent of the said post is permanent or temporary ;

(*d*) whether the post was advertised before making the appointment of the present incumbent, if not, why not ;

(*e*) whether the appointment mentioned in (*a*) above was approved by the Public Service Commission, if not, why not ;

(*f*) the qualifications of the present incumbent and the appointment which he held before being appointed to this post ; and

(*g*) the nature of his duties and responsibilities as Political Secretary to the Hon'ble Chief Minister ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) The pay and allowances of Malik Sher Ahmad Khan Noon's predecessor, Mr. Muhammad Zakir Qureshi were offered to him ; but actually he is not drawing any pay.

(*b*) The appointment of the present incumbent was made when the Hon'ble Malik Firoz Khan Noon took over as Chief Minister. No new post was created ; only the name of the then existing post was changed from Private Secretary to Political Secretary ;

(*c*) Temporary so long as the Leader of the House continues as the Chief Minister ;

(*d*) No. The nature of the work is such that the post can be held only by a person who enjoys the full confidence of the Chief Minister. So it was neither necessary to advertise the post nor to fill it through the Public Service Commission ;

(*e*) Does not arise ;

(*f*) The present incumbment of the post—Malik Sher Ahmad Khan Noon. is a graduate of the Punjab University. He was recruited to P.C.S., (Executive Branch) in December, 1939, but resigned in July, 1952.

(*g*) The same as were being discharged by his predecessor in office.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Parliamentary Secretary say whether the Political Secretary to the Honourable Chief Minister is a Government servant?

Parliamentary Secretary : Yes.

Mr. C. E. Gibbon : Is he subject to all the terms and conditions under the Government Servant's Conduct Rules ?

Parliamentary Secretary : Yes.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to (*a*), if he is not drawing any pay and allowances, how can you take any action against him if he contravenes the Government Servants Conduct Rules ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*d*), is it not a fact that even if an individual enjoys the confidence of a Minister or anybody else it is necessary to advertise the post ?

Mr. Speaker : That is argumentative ; disallowed.

DIRECTOR CIVIL DEFENCE, PUNJAB

***2160. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the date on which Mr. S.N. Alam, was appointed Director, Civil Defence, Punjab ;

(*b*) the pay and allowances drawn by him as Director, Civil Defence, Punjab ;

(*c*) whether this officer was performing any other duties in addition to those of the Director, Civil Defence, Punjab ;

(*d*) if the answer to (*c*) above be in the affirmative, the nature of these duties and the reasons for assigning additional duties to the said officer ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) Mr. S.N. Alam was appointed as Director, Civil Defence, Punjab, with effect from the 26th July, 1951.

(*b*) Mr. Alam drew for this post the pay and allowances admissible to him as a Deputy Inspector-General of Police ;

(*c*) Mr. Alam in addition performed the duties of Joint Secretary (Home) Civil Defence and Deputy Inspector-General of Police Lahore Range with effect from the 1st October, 1951 and 18th March, 1952 respectively on a special pay of Rs. 250 per mensem for each additional post ;

(*d*) Mr. Alam was assigned the duties of Joint Secretary to Government Punjab and the Deputy Inspector-General of Police, Lahore Range, for administrative reasons and in the public interest.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Parliamentary Secretary say whether the Deputy Inspector-General of Police is also an additional Secretary to Government?

Parliamentary Secretary : Yes, the Deputy Inspector-General of Police, enjoys the same status.

JOURNEYS PERFORMED BY THE HONOURABLE MINISTER OF HEALTH

***2166. Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the journeys performed by the Honourable Minister of Health from 20th to 24th July 1953 and the purpose thereof ;

(*b*) whether Travelling Allowance has been claimed in respect of these journeys by road or rail, if so, the amount thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) No journey was performed on 20th. The Honourable Minister went to Abbotabad and Nathiagali on tour on 21st, 22nd and 23rd. On 24th he returned to Lahore.

(*b*) Travelling Allowance for only return journeys to Lahore was charged by road. The total amount paid to the Honourable Minister for all the days is as follows:—

	Rs.	As.	Ps.
Halting allowance for 20th, 21st, 22nd and 23rd	60	0	0
Travelling Allowance for 24th @ half mileage rate, viz Rs. 0-4-6	61	4	0
Total ..	121	4	0

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Parliamentary Secretary say why the Honourable Minister did not draw any Travelling Allowance for the outward journey ?

Mr. Speaker : Is he bound under the rules ?

Mr. C. E. Gibbon : How did not he perform the outward journey-by what means of locomotion ?

Minister of Revenue : With his own money ; he did not charge the Government for it.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Revenue, who has undertaken to answer this question, please say whether it is a fact that the Honourable Minister used the Station Wagon of the Samli Sanatorium against all orders and instructions?

Minister of Revenue : It is not a fact and in any case we have no knowledge.

Mr. C. E. Gibbon : There is the admission of the Honourable Minister himself that the Station Wagon was required and requisitioned and you say it is not a fact.

Mr. Speaker : He said, "In any case we have no knowledge."

PUNJAB POLICE FORCE

*2196. **Mr. C.E. Gibbon** : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the total strength of the Punjab Police Force, including the Special Constabulary at present ;

(*b*) the number of orderlies attached to a Gazetted Officer, Inspector, Sub-Inspector and an Assistant Sub-Inspector separately ; and

(*c*) the nature of the duties of these orderlies and their cost, per annum, to the Provincial Exchequer ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) It is regretted that reply cannot be given on grounds of Public interest.

(*b*) All Gazetted Officers and Inspectors of Police are entitled to one Foot Constable Orderly each except Inspector-General of Police, who is entitled to two Orderlies one of whom may be Head Constable Orderly and the Deputy Inspector-General of Police, to two Foot Contsable Orderlies,—*vide* Police Rule 14·19. Sub-Inspectors and Assistant Sub-Inspectors are not entitled to any Orderlies.

(c) These men are employed as personal orderlies to the officers concerned for official duties only. The approximate annual cost is Rs. 2,67,910.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to part (a) can the Parliamentary Secretary say whether these figures are given in the budget ?

Parliamentary Secretary : I do not know. The honourable member can look into the budget.

Mr. Speaker : The budget is before the honourable member.

PROHIBITION OF THE HOLDING OF THE MEETINGS, ETC., WITHIN THE LIMITS OF THE LAHORE CORPORATION AND CANTONMENTS

*2239. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(a) the reasons which moved the District Magistrate, Lahore, to prohibit under section 12 of the Punjab Public Safety Act, the holding of procession, a demonstrations or public meetings within the limits of the Lahore Corporation and Cantonment, for a period of three months, commencing from 15th August, 1953 ; and

(b) whether a public meeting was held at the Gol Bagh Lahore, on Sunday, August, 16, 1953, if so ;

(i) the name of the convener of the meeting ;

(ii) the purpose for which this meeting was held ;

(iii) the persons who addressed the meeting ;

(iv) the source from which the expenses of the meeting were met; and

(v) whether the permission of the District Magistrates, Lahore, was obtained in writing, if so, the original documents be laid on the table ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (a) The District Magistrate, Lahore, passed an order under section 12 of the Punjab Public Safety Act, 1949, for a period of three months with effect from the 15th August, 1953, prohibiting—

(i) The holding of any procession or demonstration ;

(ii) The holding of any public meeting ; and

(iii) Carrying in the public of arms,

for the purpose of combating a tense situation resulting from the recent disturbances and preventing activities prejudicial to the public safety and the maintenance of public order.

(b) Yes.

(i) General Secretary Provincial Muslim League.

(ii) To protest against tyranny of Indian Government on Kashmiris

(iii) Malik Feroz Khan Noon, President, Provincial Mulsim League. Syed Khalil-ur-Rehman, General Secretary, Muslim League ; Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti, Minister for Agriculture; Begum Shah Nawaz, M.L.A., and Khan Iftikhar Hussain of Mamdot, M.L.A.

(iv) Provincial Muslim League.

(v) Yes. The original document is in the office of District Magistrate, Lahore, and it is not necessary to place it on the table.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Parliamentary Secretary please state whether it is a fact that all the arrangements for this meeting, as far as supply of shamianas and chairs is concerned, were made by the Director of Public Relations and paid the expenses ?

Parliamentary Secretary : No, it is wrong.

Mr. C. E. Gibbon : Can he inform the House as to who paid for the necessary expenses for seating accommodation ?

Parliamentary Secretary : I have already answered that question.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please state whether it is a fact that large contingent of police force was turned out on the duty for this meeting ?

Mr. Speaker: Out of which part of the answer does this question arise.

Mr. C. E. Gibbon : He says that the permission of the District Magistrate was obtained.

Chief Minister : Sir, I will give an answer to this because it may arise again. You cannot separate the personality of a Minister from that of a political worker and therefore you cannot say that all public meetings are held only in the interest of the party which the Minister represents. Sometimes public meetings have got to be arranged and addressed by Ministers in the public interest. Therefore, in this case if the Public Relations Department made arrangements for holding of this meeting, this Government sees nothing wrong in it.

Mr. C. E. Gibbon : Is it a fact that invitations were issued to prominent citizens, military officers and other Government officers to attend this meeting?

Chief Minister : May be.

Mr. C. E. Gibbon : Was the Director of Public Relations acting under the instructions of the Chief Minister or under the instructions of the Secretary of the Muslim League ?

Chief Minister : He was acting under his own common sense. He was given no instructions.

Mr. C. E. Gibbon : Is the Director of Public Relations a Government servant and the discipline exerciseable by the Cheif Minister was that he is required to use his horse sense ?

Chief Minister : He is a Government servant.

Mr. Speaker : Next question.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I am putting more supplementary questions. They had run away from the meeting.

ACTION TAKEN UNDER PUNJAB CIVIL SERVICES (PREVENTION OF CORRUPTION) RULES, 1953

*2517. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state the names and designations of Government servants against whom action has been or is being taken under the Punjab Civil Service (Prevention of Corruption) Rules, 1953 and the results in each case ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : The information required by the hon'ble member is not readily available. A reference to all Heads of Departments is necessary to collect it which is not possible at the short notice given.

The hon'ble member perhaps knows that these rules were framed and notified only about two months back and if he was interested in any particular Department, the information could be collected in time.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I gave notice of this question as far back as November last year.

EX. MILL RATE PER BUNDLE OF YARN

*2698. **Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) the cost price or ex-Mill rate per bundle of yarn of different counts ;

(*b*) the price per bundle charged from the loom owner for the controlled yarn supplied to him as his quota ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali) : (*a*) The hon'ble member is referred to Textile Commissioner's † Notification No. TC/YC/3/53/24 dated the 2nd July, 1953, of which a copy is laid on the table ;

(*b*) The maximum price at which yarn may be sold by a dealer is 112% of the Ex- Factory price.

میاں عبدالباری — کیا آنریبل چیف منسٹر ارشاد فرمائیں گے کہ اس کی Cost price کیا ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — یہ تو مل والوں کو پتہ ہوگا۔

میاں عبدالباری — کیا اس کے متعلق یہ ضروری نہیں کہ وہ اس امر کی پورے طور پر تحقیق کرنے کے بعد کہ اس پر کتنی قیمت خرچ ہوتی ہے اسکی قیمت فروخت مقرر کریں ؟

وزیر اعلیٰ — yarn کی قیمت سینٹرل گورنمنٹ نے مقرر کی ہے اور انہوں نے Mill owners اور Provincial Government کے نمائندوں کے ساتھ meetings کر کے اور پوری تفتیش کے بعد یہ فیصلہ کیا ہے۔ اسکی قیمت مقرر کرنے میں ہماری کوئی ذمہ داری نہیں۔

میاں عبدالباری — کیا آنریبل وزیر اعلیٰ کو معلوم ہے کہ صوبہ پنجاب کیلئے Yarn کی جو قیمتیں مقرر کی گئی ہیں یہ کھڈی والوں کیلئے بہت گراں ہیں اور ان میں ترمیم ہونی چاہئے ؟

وزیر اعلیٰ — گورنمنٹ کو معلوم ہے کہ کپڑے اور Yarn کی مقرر کردہ قیمتیں عوام کیلئے بہت گراں ہیں۔ لیکن ان کو کم کرنے کا اختیار سینٹرل گورنمنٹ کے پاس ہے ہمارے پاس نہیں ہے۔ ہم تو ہمیشہ سینٹرل گورنمنٹ کو press کرتے رہتے ہیں کہ کپڑے اور Yarn کی قیمتیں کم کی جائیں۔

میاں عبدالباری — کیا آنریبل چیف منسٹر ارشاد فرمائیں گے کہ آیا بغیر اس امر کی تحقیقات کرنے کے کہ مناسب قیمت کیا ہونی چاہئے وہ سینٹرل گورنمنٹ کو اسکے لئے press کر سکیں گے؟

Mr. Speaker : Disallowed.

†See Appendix at page 972 *infra*.

PRICES OF LOCAL MILL-MADE CLOTH

*2689. **Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the steps taken by Government to bring down the prices of local mill made cloth as promised by the Honourable Chief Minister during the last Session of the Assembly?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) (۱) اسینشل سپلائز (ٹیمپریری پاورز) ایکٹ ۱۹۴۶ کے ماتحت مرکزی حکومت بھی کپڑے پر کنٹرول کرنے کی مجاز ہے۔ اس لئے حکومت پنجاب کپڑے کی قیمتوں کو کنٹرول نہیں کر سکتی۔

(۲) مرکزی حکومت نے کپڑے کی قیمت کم کرنے کے لئے مندرجہ ذیل اقدام کئے ہیں مالکان کارخانہ جات کے ساتھ ایک معاہدہ کیا گیا ہے۔ جسکے ماتحت۔

(الف) پاکستانی کارخانہ جات کے بنے ہوئے کپڑے کی قیمت اس حساب سے مقرر کی جائیگی جو کہ ۱۹۵۲ کی پہلی سہ ماہی میں رائج تھی۔

(ب) ملوں سے کپڑا باہر بھیجنے سے پہلے ہر قسم کے کپڑے پر قیمت فروخت کی مہر لگائی جائیگی۔

(ج) پاکستانی ملوں کے بنے ہوئے کپڑے کا ۱۰ فی صدی حصہ فیئر پرائس شاپس (Fair Price Shops) پر فروخت ہوا کریگا۔ یہ دوکانیں حکومت کی نگرانی میں قائم ہونگی

(د) پاکستانی ملوں میں بنے ہوئے کپڑے کا خاصہ بڑا حصہ کارخانہ دار اپنے پرچون ڈپو کھول کر براہ راست عوام میں تقسیم کرینگے۔ ایسے ڈپو ملک کے ہر حصہ میں کھلینگے۔

(۳) معاہدہ کی مندرجہ بالا شرائط پر گذشتہ ماہ سے عمل درآمد ہونا شروع ہو گیا ہے۔ حکومت پنجاب نے (Fair Price Shops) کھولنے کے تمام انتظامات مکمل کر لئے ہیں۔ اب عوام کو کپڑا راشن کارڈ پر ملا کریگا۔

(۴) حکومت پاکستان نے ۴ کروڑ روپیہ کا کپڑا باہر سے اپنے خرچ پر منگوایا ہے۔ پنجاب کا حصہ ابھی تک معلوم نہیں ہوا۔ کہ کتنا کپڑا پنجاب کو ملے گا۔ حکومت پنجاب نے البتہ ایک جامع قسم کی سکیم اس کپڑے کو تقسیم کرنے کی بنائی ہے۔ جونہی کپڑا پنجاب میں وصول ہو گا اسکی تقسیم کا کام فوراً ہاتھ میں لیا جائیگا۔

میاں عبدالباری— کیا آنریبل وزیر اعلےٰ ارشاد فرمائیں گے کہ آیا مرکز سے کوئی ایسی ھدایات موصول ھوئی ھیں کہ ملوں پر صوبہ کوئی کنٹرول نہیں کر سکتا ؟

وزیر اعلیٰ— صوبہ کی ملوں پر ھمارا کوئی اختیار نہیں - یہ مرکزی حکومت کے اختیار میں ھیں -

میاں عبدالباری— جناب والا - یہ میرے سوال کا جواب نہیں ھے- میں نے پوچھا تھا کہ آیا آپ کو مرکز کی طرف سے کوئی ھدایات موصول ھوئی ھیں کہ آپ ملوں پر کوئی کنٹرول نہیں کر سکتے ؟

وزیر اعلیٰ— آپ کو معلوم ھونا چاھئے کہ کنٹرول آرڈر کے ماتحت ھمیں کوئی اختیار نہیں -

رانا گل محمد ڈون عرف عبدالعزیز ڈون - کیا گورنمنٹ نے دیہات میں کوئی فئیر پرائس شاپس کھولی ھوئی ھیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - اس کے متعلق احکامات جاری کئے گئے ھیں اور پالیسی (Revise) کی گئی ھے جس کے مطابق دیہات میں بھی کپڑا دیا جائے گا-

Mr. C. E. Gibbon : May I inquire from the Honourable Chief Minister whether the statement just now made by the Parliamentray Secretary has his approval and support ?

Chief Minister : Yes.

رانا گل محمد ڈون عرف عبدالعزیز ڈون- کیا پارلیمنٹری سیکرٹری یہ ارشاد فرمائیں گے کہ کیا ھدایات جاری کی گئی ھیں نیز جو فئیر پرائس شاپس دیہات میں کھولی جائیں گی آیا وہ آبادی کے لحاظ سے ھوں گی -

پارلیمنٹری سیکرٹری— ھر قسم کا خیال رکھا جائے گا- پہلی سکیم کو (Revise) کیا گیا ھے- پہلے شہروں میں کپڑا دیا جاتا تھا اب دیہات میں بھی دیا جائے گا-

رانا گل محمد ڈون عرف عبدالعزیز ڈون — کیا یہ صحیح ھے کہ صوبہ کی ۸۵ فی صدی آبادی دیہات میں رھتی ھے؟

Mr.Speaker : Disallowed.

PRODUCTION OF LOCAL MILL MADE YARN

*2690. **Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state the steps Government have taken to increase the production of local mill-made yarn to an extent to make the Province self-sufficient in this respect and to reduce the price thereof ?

آنریبل شیخ مسعود صادق - سوت کے سلسلہ میں صوبہ کو خرد کفیل بنانے کے لئے کل پانچ لاکھ تکلوں کی ضرورت ہے۔ تین لاکھ تین ہزار تین سو چونتیس تکلے پہلے ہی سے لگ چکے ہیں۔ اور مزید ایک لاکھ باسٹھ ہزار چھ سو بانوے تکلے عنقریب لگ جائیں گے۔ مرکزی حکومت نے پنجاب کو جو چھ لاکھ پچاس ہزار تکلے الاٹ کئے ہیں انہیں ۱۹۵۵ کے اواخر تک لگانے کے لئے حکومت صنعت کاروں کو ہر طرح کی ضروری سہولیات مہیا کر رہی ہے۔ سوت کی قیمت مقرر کرنا مرکزی حکومت کے اختیار کی بات ہے جو کہ حالات کا بغور جائزہ لے رہی ہے۔

میاں عبدالباری- میں نے جو سوال پوچھا تھا یہ اس کا قطعاً جواب نہیں ہے۔ میں نے (Spindles) کے متعلق نہیں پوچھا تھا بلکہ میں نے Yarn کے متعلق پوچھا تھا۔ دوسرے اس کے لئے ذرائع پوچھے تھے۔ جن کے ذریعہ ملوں میں سوت کی مقدار اتنی بڑھ جائے کہ صوبہ Self-sufficient ہو جائے۔

وزیر - میں نے اس کا جواب دے دیا ہے۔

میاں عبدالباری - اس سے میرا یہ مقصد ہے کہ اس وقت جو ملیں سوت بنا رہی ہیں وہ صوبہ کے لئے کافی نہیں ہے اس لئے مزید تکلوں کی ضرورت ہے۔

Minister : This is quite clear.

میاں عبدالباری - کیا وزیر صنعت کے علم میں یہ بات ہے کہ جو تکلے لگے ہوئے ہیں وہ جو سوت بناتے ہیں کپڑا بنانے کے لئے اس سے بھی زیادہ مقدار کی ضرورت ہے۔

وزیر - مجھے معلوم ہے۔

میاں عبدالباری - اس کام کے لئے آپ ملوں کو کیوں ترغیب نہیں دیتے کہ اتنا کپڑا بناؤ اور اتنا سوت بناؤ؟

Minister : I'll explain to you.

پنجاب میں جو سوت بنتا ہے اس کے لئے تین شفٹوں میں ملیں کام کرتی ہیں۔ دو شفٹوں میں ۵ لاکھ تکلے کام کرتے ہیں۔ اور جتنا سوت تیار ہوتا ہے اس کا بہت سا حصہ مشرقی بنگال بھیجا جاتا ہے۔ چونکہ یہ Central subject ہے اس لئے ہم کچھ نہیں کر سکتے۔

میاں عبدالباری— بدیں صورت چونکہ صوبہ میں کھڈیوں کی قلت ہے اس لئے کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ ان چیزوں کے انسداد کے لئے مرکز سے درخواست کیوں نہ کی جائے کہ ہم سوت باہر بھیجنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔ دوسرے کیا آپ مل والوں کو مجبور نہیں کر سکتے کہ اس قدر کپڑا بناؤ اور اس قدر سوت ؟

وزیر — اس وقت کپڑے کی کمی ہے۔ سوت کی کمی نہیں ہے اس کے لئے مشینری لگ چکی ہے۔ سوت کا ایک تہائی کوٹا کھڈیوں کے لئے reserve ہے۔

سید غلام مصطفےٰ شاہ خالد گیلانی - کیا وزیر متعلقہ ارشاد فرمائیں گے کہ سعید انیس اینڈ کمپنی کو دس ہزار۔ . . . .

Mr. Speaker : No personal reference please.

قاضی مرید احمد— تکلوں کی جو تعداد تین لاکھ تیتیس ہزار بتائی گئی ہے کیا وہ سارے کام کر رہے ہیں؟

وزیر— جی ہاں۔ وہ کام کر رہے ہیں۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین - وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ سوت کی کمی ہے کپڑے کی کمی نہیں۔

صاحب سپیکر- آپ کیا پوچھنا چاہتے ہیں۔ آنریبل منسٹر نے بتایا ہے کہ اسوقت کپڑے کی کمی ہے سوت کی کمی نہیں۔

چودھری عبدالرحیم - کیا باقی تکلے ان ملوں کو دئے جائیں گے جنکو پہلے دئے گئے ہیں یا اور ملوں کو؟

وزیر - اور ملوں کو - ایک لاکھ پچیس ہزار تکلے لگ چکے ہیں مگر ابھی تک چلے نہیں - بجلی کی کمی کی وجہ سے رکے ہوئے ہیں - جب بجلی مہیا ہو جائے گی وہ چلنے لگینگے -

---

RISE IN THE PRICES OF FOOD-GRAINS

***1758. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state:—

(*a*) whether the Government are aware of the fact that inspite of their assurances the prices of food-grains have continually shot up till the closing day of the year 1952;

(*b*) whether it is a fact that at most of the places in the Lyallpur district the work of preparation of lists of deserving ration card holders was entrusted to members of the Muslim League who deliberately ignored the names of some deserving persons for inclusion in the said lists ; if so, the action Government propose to take in the matter ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) : (الف) سابقہ فصل ربیع اور خریف ۱۹۵۱ء غیر تسلی بخش ہونے کے باعث غلہ کی قیمتیں زیادہ ہو گئیں - نیز حکومت کے پاس بھی غلہ کی کمی تھی - جس کے باعث کمی والے علاقہ میں ضروری تقسیم نہ ہو سکی -

(ب) نہیں - ضلع لائلپور میں راشن کارڈ تیار کرنے کے کام میں جملہ سیاسی جماعتوں کو شریک کیا گیا تھا -

---

DIVISIONAL FOREST OFFICERS

***1760. Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the number of the Divisional Forest Officers in the Province ;

(*b*) the total annual income derived from the Forest Department and expenditure incurred thereon by the Government during the year 1952 ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) Seventeen (including the Guzara Forest Officer, Rawalpindi).

(*b*) The total income from 1st April to 31st December, 1952 was Rs. 52,69,122 and the expenditure Rs. 46,15,417.

Statement showing revised anticipatory figures of income and expenditure for the whole financial year ending 31st March, 1953. (1952-53).

Income	*Expenditure*
Rs.	Rs.
88,69,600	86,97,180

Chief Minister : On a point of order. There used to be a tradition in this house that if there is any information which is available in the printed record the members were expected to look up that printed record.

Mr. Speaker : That is why I disallow supplementary questions regarding which information can be got from the printed record.

Mr. C. E. Gibbon: Arising out of part (*a*) will the Honourable Minister of Agriculture please say how many of these Divisional Forest Officers are superannuated.

Minister : I will find out for the information of the honourable member.

GROW MORE FOOD

***2220. Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the details of the scheme of "Grow More Food" by mechanized agriculture financed by the Shahadara Co-operative Society in the Rangpur area of District Muzaffargarh and the results thereof;

(*b*) the total cost of the scheme ;

(*c*) the total area which was proposed to be brought under cultivation ;

(*d*) the total area which has actually been sown ;

(*e*) whether any machinery was purchased for this scheme and if so the use it is being put to ;

(*f*) the name of the officers who is incharge of the machinery with his qualifications and past experience ;

(*g*) the department or departments which originally sponsored and prepared this scheme ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) A copy of the scheme is laid on the table ;

(*b*) The total estimated cost is Rs. 5,00,000 out of which a sum of Rs. 3,83,000 has been spent;

(*c*) 25,000 acres.

(*d*) 1,500 acres.

(*e*) Twenty-one tractors and one crawler were purchased and are being used for breaking up the land.

(*f*) (*i*) Engineers Messrs. Hoffland and Faruqi of the supplying firms were in direct charge of the machinery ;

(*ii*) The question of qualifications does not arise.

(*g*) The scheme was considered and approved by the Provincial Grow More Food Emergency Committee, represented by all the departments concerned with agriculture, namely Irrigation, Land Reclamation, Colony, Revenue, Co-operative and Agriculture Departments.

SCHEME I

RANGPUR TRACTOR AND TUBE-WELL SCHEME

Phase I

Introduction—Rangpur Canal takes off from the Trimmo Headworks in Jhang district and runs a course of about 150 miles. At its upper reach there is an area of about 60,000 acres of Crown Land and a similar area of private land, which is commanded by the canal, but has not yet been brought under cultivation. The difficulty in the situation so far experienced is that anybody who started to bring this land which was of the 'bara' type under the plough, had to move away in the winter, as there was neither crop nor water in the area. As a result, about 1,000 cusecs of water in the canal was not being used. After discussion with the Grow More Food Committee, Honourable Minister of Agriculture visited the spot personally and the local tenants were contacted for working on this land. A balanced economy in their case is possible as in winter some of them would cultivate the riverain area about 15/30 miles away. As a result of the contact with people it was found that there was many persons from the surrounding areas who were also willing to try their hand. Allotments, therefore, are being made at a rush speed and will complete this week.

It was necessary to sow the rice crop if this area was to be utilized this year. It was, therefore, decided that tractors be used and area ploughed up in June or July and rice sown. As the money could not be found by the Finance Department, Shahdara Co-operative Multi-purpose Society has undertaken this scheme as an emergent measure for the time being. The scheme is in three parts, the third of which relates to another area, but the same tractors and machinery will be used. 26 tractors and 3 bull-dozers are being purchased. They were available in Pakistan and are moving into the areas on the 26th of May. The contracting firm is supervising the work and has undertaken to clear 20,000 acres by the 15th of July. These 20,000 acres are reclamation land which is being given on reclamation conditions.

The target date of completion of the ploughing operation in this area is 15th of July. Side by side with the plough the Agricultural Department is arranging for seed nurseries and the provision of seed for those who want to grow their own seed. The settlers are being provided by the Army in part and

others have been allotted land by the Colonization Officer Haveli Project. It is intended to sow rice during this very Kharif.

The area for which special measures are being taken is 20,000 acres of Kharif crop. In addition, about 13,000 acres have been allotted on temporary cultivation for one year. Honourable Minister of Agriculture, has decided that the lease will be extended for another three years if cultivators take pains. There are also another 7,000 acres for which some applicants have come forward and are discussing the position with the Colonization Officer. In these areas, as the water will not be given on the reclamation scale, the crop to be sown is Bajra. Thus the total land to be brought under cultivation will be 33,000 acres. This is new land.

Originally 40 tractors were intended to be purchased but on discussion at the spot, it was found that 26 tractors will be sufficient and they have been purchased along with the necessary equipment. 50 drivers have been engaged who are working on a double shift system. In addition 3 crawler bull dozers have been purchased.

The equipment mentioned above is available in Pakistan and has actually been purchased by funds provided for the present by the Shahdara Co-operative Multi-purpose Society as an emergency measure.

The estimate of the increase of food production is 20 maunds per acre of paddy which will amount to 6,60,000 maunds giving roughly between 9,000 to 10,000 tons of rice. In addition there will be about 50,000 maunds of Bajra.

The cost of the scheme is as follows:—

	Rs.
(1) Cost of machinery	4,00,000
(2) Cost of bringing the land under plough ..	2,00,000
(3) Contingencies	25,000
Total ..	6,25,000

Phase II

As soon as the tractor operations are complete, it is intended to take up the work of providing tube-wells for cultivation, the Rangpur canal is non-perennial chennel and the difficulty in bringing this land under cultivation so far has been that from the very first year people have to make their own arrangements for even drinking water. This has not been popular. It is, therefore, intended to provide 30 large tube-wells in this area cultivate the 33,000 acres mentioned above. This will enable sowing of crops in Wad Water in the large portion of this area. The crop will be wheat and partly fodder. It is intended to complete the tube-wells by the middle of Winter. It will be safe to say that about 20,000 acres will be under plough in winter. This will bring an additional 20,000 acres.

The equipment required is 30 tube-wells including boring pipes, pumps and engines. The overall cost on a rough basis for 30 tube-wells is worked out at an average of 25,000 acres per tube-well.

It is intended to use local machinery for this job which will be a rush job. A certain amount of iron sheeting for pipes may have to be imported and it is intended to use locally manufacture engines.

Incharge in food production from this tubewell scheme during the Rabi crop will amount to 2,00,000 maunds or roughly between 6 to 7,000 tons of wheat. The total cost of the scheme on the basis of 25,000 acres per tube-well will be Rs. 7,70,000. There will be no loss of revenue.

Phase III

As the tractors will not be needed during winter when the settlers will be in position and hard operations will no longer be necessary, it is proposed to move these tractors to the large islands within the Indus river in Muzaffargarh, Dera Ghazi Khan and Multan districts. These areas are at present covered by Sarkanda and pilchhi. It is intended to bring in at least 50,000 acres under plough for the wheat harvest. The crops will be sown on the river moisture. As the operations will be difficult, the cost of working per acre will be higher than in the Rangpur area.

Under this phase, it is intended to complete ploughing operations by the end of November. As mentioned above the new area will be at least 50,000 acres. No fresh equipment will be required. The estimated increase of grain will be 5 lakh maunds.

The cost of the scheme will be at Rs. 12 per acre covering 50,000 acres totalling Rs. 6 lakhs. There will be no loss in revenue.

The financial aspects of the three phases is as follows:—

	Rs.
(1) Cost of equipment	.. 4,00,000
(2) Working cost on Phase II ..	.. 2,25,000
(3) Capital cost in Phase II ..	.. 7,50,000
(4) Working cost in phase III ..	.. 6,00,000
Total	.. 19,75,000

The Punjab Government share of this scheme will be met by loans from the Cooperative Banks through the Shahdara Multi-purpose Society. It is requested that the Government of Pakistan's share of capital cost be given as an outright grant to the Punjab Provincial Co-operative Bank.If it is possible to assist the Bank further to enable them to spend money on other schemes of agricultural development, the rest of the money may be given as short term loans at low interest.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Is it a fact that the total area intended to be brought under the scheme was 60,000 acres of Crown land and 60,000 acres of private land?

Minister : The idea was that all the land which was lying fallow or waste should be brought under cultivation as early as possible and the land that was lying in these districts was about 60,000 acres or so. But the scheme which was particularly taken in hand related to the area that I have mentioned in my answer.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** The Honourable Minister has said, '60,000 acres of Crown land and 60,000 acres of private land'.....

Minister : If the Honourable Member will read the details of the scheme that has been laid on the table he will find that the area that is to be brought under cultivation immediately is 25,000 acres.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** The Honourable Minister has stated in his answer that the allotments "are being made at a rush speed and will complete this week". May I know which week and of which year?

Mr. Speaker : 'This week' means 'this week'.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Further on it is stated, "26 tractors and 3 bull dozers are being purchased" but now he has amended it and has said in answer to part (*e*) that "21 tractors" were pur-

chased. May I know on whose recommendation they were purchased and what was the experience of those people who recommended this and their qualifications?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : The Honourable Minister has stated in the statement supplied to me that '20,000 acres of land are expected to be acquired by the 15th July and they are going to be brought under plough'. May I know what was the actual area which was brought under plough by the 15th of July 1953?

Minister : I have given the total area as 18,000 acres.

Rana Gul Muhammad Noon Rana *alias* Rana Abdul Aziz Noon : I want to know the area under plough by the 15th July 1953.

Minister : I will find out and let the honourable member know.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : The Honourable Minister has said that in addition to the 20 thousand acres which was intended to be brought under plough an extra area of 13,000 acres will be given out on temporary cultivation for one year. May I know how much of this area was actually given on temporary lease during the last year?

Minister : So far as I remember: (1) as much area as was available on that day and (2) as much area as the lease-holders were ready to take and manage was given out. The idea was that all the land that was lying waste should be given on lease, etc.

AMMONIUM SULPHATE

*2221. **Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the results of the use of Ammonium Sulphate on rice crop in the Province in general and in the District of Dera Ghazi Khan in particular;

(*b*) whether it is a fact that the crop in Dera Ghazi Khan has been affected very badly by the stem-borer in spite of the fact that the nurseries were dusted; if so, the reasons therefor, and the steps taken by the Agriculture Department in the matter?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) As a result of the application of Ammonium Sulphate during Kharif 1953, the yield of rice crop generally increased from 4 to 5½ maunds per acre in the Province. In the Dera Ghazi Khan district the increase is reported to be ¾ maunds per acre only.

(*b*) Yes. The reasons are:—

(*i*) About 65 per cent of the rice crop sown by broadcast could not be dusted

(*ii*) Out of an area of 400 acres under nurseries, 368 acres were dusted.

A scheme to check the rice borer attack in the Dera Ghazi Khan district during next year is under preparation and every effort will be made to save the crop to the largest extent.

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین : ضمن (ب) میں آنریبل وزیر نے جن ادویات اور جس پوڈر کا ذکر کیا ہے وہ چھڑکا بھی گیا ہے یا نہیں ؟

وزیر - ڈیرہ غازی خاں کے ضلع میں چونکہ چاول کی کاشت چھٹے کے ذریعہ ہوتی ہے اور اس میں بیجارے کا رواج نہیں ہے اس لئے نرسریوں یعنی بیجارے کے کھیتوں کو اس دوائی کے چھڑکنے سے جو فائدہ پہنچنا تھا وہ وہاں نہیں پہنچ سکا کیونکہ وہاں نرسریاں یا بیجارے کے کھیت نہیں تھے اس لئے ڈیرہ غازی خاں کیلئے یہ انتظام کیا گیا ہے کہ جن کھیتوں میں چاول بویا جائیگا ان میں یہ دوائی چھڑکائی جائے - مگر یہ دوائی اتنی مقدار میں نہیں ہے کہ یہ سارے ضلع کیلئے کافی ہو سکے - ہاں زیادہ سے زیادہ جس قدر یہ دوائی کھیتوں میں چھڑکائی جاسکے گی اس کا انتظام کر دیا گیا ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** May I ask the Honourable Minister of Agriculture whether his Department has got any machines for spraying?

Minister: We did utilise those implements in spraying.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon:** The question is, have they got them?

Minister: They have.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Is it a fact that the Department has not got any machines?

Mr. Speaker The answer is that they have.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** It is wrong, Sir.

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — اس دوائی کے چھڑکنے سے جو نقصان پہنچا ہے کیا حکومت اس کا معاوضہ دینے کیلئے تیار ہے؟

صاحب سپیکر — اس سوال کے پوچھنے کی اجازت نہیں ہے۔

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** May I ask the Honourable Minister of Agriculture whether the dusting of nurseries was taken in hand by the Federal Government or the Provincial Government?

Minister : Provincial Government.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Was it under the guidance of the Central Government?

Minister: We can get technical advice.

SUGAR MILLS, RAHWALI

***2545. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) the total output of sugar by Sugar Mill, Rahwali, District Gujranwala in 1952-53;

(*b*) the actual capacity of this Mill;

(*c*) whether this Mill is producing sugar according to its full capacity; if not, the reasons therefor?

پارلیمنٹری سیکرٹری (چودھری سلطان علی) (الف) ۴،۷۲،۱۴۷ ٹن چینی

(ب) مل کا روزانہ (۲۴ گھنٹے) کا مقررہ نکاس ۳۵۰ ٹن گنا ہے

(ج) سوال کے پہلے حصہ کا جواب اثبات میں ہے۔

DISTRICT BOARD VETERINARY HOSPITAL, KAMALIA

*2798. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that at Kamalia in the Lyallpur district, there is a District Board Veterinary Hospital where stallion, bulls, donkeys and buffaloes are kept for breeding purposes;

(b) if answer to (a) above is in the affirmative, the number of Sahiwal bulls, Hissar Bulls, stud stallions, donkeys and Nili Buffaloes respectively maintained in the Hospital mentioned above; if none, the reasons therefor;

(c) whether the building in which the said hospital is located is owned by the District Board; if so, the capacity thereof?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (a) There is a District Board Hospital, but no stallion bulls, etc., are kept for breeding purposes.

(b) The District Board, Lyallpur, has not earmarked any grant for the purpose.

(c) No; this is an evacuee building, containing one room for the dispensary and a quarter for the staff.

FACILITIES TO TRANSPORT WELL DRILLING EQUIPMENTS

*2801. **Sheikh Mehbub Ilahi :** Will the Honourable Minister of Agriculture b pleased to state:—

Whether it is a fact that there are no edequate transport facilities in boring section of the Agriculture Department for the transport of well drilling equipment and that the equipment is carried from place to place on bullock carts, resulting in waste of time, energy and affecting the progress of work; if so, the steps Government intend to take in the matter ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : Yes. The fact is that boring material is usually transported by rail, motor trucks or carts either by the Agriculture Department, or by the well-owner himself, as the case may be. So far no particular complaints have been received against this system.

Sheikh Mehbub Ilahi : My question was very clear and answer given to my question is quite contrary to what I have asked. I wanted to know whether the Government would be prepared to maintain transport for carrying boring material for the public because ultimately it will add to the efficiency of the Department.

Minister: I have answered that part. So far no particular complaints have been received against the existing system and, therefore, Government does not feel any necessity of bearing an extra expenditure of supplying the department with their own transport arrangements.

Sheikh Mehbub Ilahi : Is it a fact that the Department of Agriculture has failed to carry out certain schemes which were very essential?

Mr. Speaker: Matter of opinion; disallowed.

میاں عبدالباری—کیا آنریبل وزیر زراعت از راہ کرم ارشاد فرمائینگے کہ ضروری ٹرانسپورٹ اس کے لئے موجود رہنی ضروری ہے یا نہیں ؟

وزیر زراعت—میں نے یہ عرض کیا ہے کہ موجودہ انتظام کافی ہے۔ اگر یہ کافی نہ ہوتا تو اس کے خلاف شکایات موصول ہوتیں۔

میاں عبدالباری—کیا آنریبل وزیر زراعت از راہ کرم بیان فرمائینگے کہ یہ انتظام حکومت کی طرف سے ہے یا خود لوگوں کی طرف سے ہے ؟

وزیر زراعت—اگر موجودہ انتظام میں کوئی غلطی ہو یا وہ تکلیف دہ ہو تو پھر اس کا ازالہ کرنے کیلئے دوسرا انتظام عمل میں لایا جاتا ہے ۔ مگر چونکہ موجودہ انتظام ایسا ہے کہ اس سے کسی طرح سے صوبہ کے اخراجات پر مزید بوجھ نہیں پڑتا اس لئے اسے جاری رکھنا مناسب سمجھا گیا ہے۔ اگر اس کے خلاف کوئی شکایات موصول ہوتیں یا موجودہ انتظام کسی طریق سے غیر مکتفی ثابت ہوتا تو پھر یقیناً حکومت ان مزید اخراجات کا بوجھ برداشت کرنے کیلئے تیار ہو جاتی۔

میاں عبدالباری—کیا آنریبل وزیر زراعت ارشاد فرمائینگے کہ وہ اس انتظام کو صحیح سمجھتے ہیں کہ کوئی گڈے پر لیجائے۔ کوئی ٹرک پر اور کوئی لاری پر؟

وزیر زراعت—یہ تو رائے کا سوال ہے۔ یہ تو ٹھیک ہے کہ اگر محکمہ کے پاس باربرداری کی اپنی آسانیاں ہوں تو اس سے سہولت پیدا ہو جاتی ہے مگر وہ آسانیاں جو اسطرح دستیاب ہوں گی اگر ان کو ایک طرف رکھا جائے اور دوسری طرف اخراجات کو رکھا جائے تو پھر دیکھنا پڑیگا کہ کونسا بوجھل ہے۔ موجودہ صورت میں چونکہ کام چل رہا ہے اس لئے یہ مناسب سمجھا گیا ہے مزید اسراف نہ کیا جائے۔

TOURING OF WELL SUPERVISORS

*2802. **Sheikh Mehbub Ilahi :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Well Supervisors of the Agriculture Department (Boring Section) according to rules are required to remain on tour for at least two weeks in a month; if so, the average number of days in a month, they remained on tour during the last three months;

(*b*) in case the number of days they remained on tour during the last three months is less than what is prescribed, the reasons thereof, and the action, if any, taken in the matter?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : The information is being collected and the honourable member will be informed of it when it is ready.

FUNDS AND STAFF FOR RESEARCH WORK

*2803. **Sheikh Mahbub Ilahi:** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state whether any funds and staff are provided in the Engineering Section of the Agriculture Department for research work; if not, the reasons thereof?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti: Yes. Two officers, viz., Agricultural Engineer and the Superintendent Workshop, Punjab Agricultural College, are engaged on research work. The problems of research are:—

(*i*) Finding out of sweet-water strata.

(*ii*) Evolution and improvement of Agricultural implements.

(*iii*) Tractor cultivation.

As regards funds, a sum of Rs. 10,000 is allotted annually for research work on sweet-water strata. For the remaining two problems, no specific allotment has been made, but the expenditure thereon is met from the general grant of the Section, since research on that work is dependent on the general side of the Section and cannot be separated.

Rana Gul Muhammad Noon *alias* Rana Abdul Aziz Noon : Will the Honourable Minister of Agriculture please say what sums were spent on mechanisation last year and whether there are any tractors for use at the Lyallpur Agriculture College ?

Minister: It is a question of details and if the honourable member gives a notice I will find out.

DEBATE ON ANSWER TO A QUESTION

Mr. Speaker : I have received notice under Rule 12 (3) (*b*) from Mr. C. E. Gibbon which reads as follows:—

"Under Rule 12 (3) (b) of the Rules of Procedure, I ask for permission to raise a debate at the end of today's sitting on a matter of urgent public importance, namely, QuestionNo. *2238 Prohibition of the holding of meetings etc. within the limits of Lahore Corporation and Cantonment which has been the subject of a question today".

Has the honourable member leave of the House to rais this debate?

On Collection of voices the leave was refused.

Syed Shamim Hussain Qadri: On a point of order, Sir. Have you changed your ruling that during the budget session no debate can be raised

Mr. Speaker: This does not go against my ruling.

Mian Muhammad Shafi : This fellow wants to be a Minister.

Mr. Speaker: Order, Order. Will the honourable member please withdraw the word 'fellow'?

Mian Muhammad Shafi : I withdraw.

DEMAND FOR GRANT

MISCELLANEOUS

Minister of Agriculture (The Hon'ble Sardar Abdul Hamid Khan Dasti): Sir, I beg to move—

That a sum not exceeding Rs. 1,12,90,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Miscellaneous.

Mr. Speaker : Demand moved is—

That a sum not exceeding Rs. 1,12,90,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Miscellaneous.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, you will notice that cut motions Nos. 13 to 18 relate to one item. If you allow every mover to take part in the discussion then it will be all right.

Mr. Speaker : Yes, I will allow this.

Rehabilitation Policy

***Mian Muhammad Shafi** (Montgomery VII, Muslim, Reserved Seat): Sir, I beg to move—

> That the item of Rs. 7,08,780 on account of Expenditure in connection with camps for and movement of refugees and evacuees be reduced by Rs. 1,000.

Mr. Speaker : Before the honourable member starts his speech I would like to invite the attention of all honourable members of this House to the fact that although while moving cut motions or speaking on them they are entitled to discuss the particular policy underlying that particular item under discussion, nothing should be said with regard to the general policy or the general budget or with regard to any member or any Minister by name. If any honourable member is dissatisfied with the work of any particular Minister, the only method of attacking him, under the Rules, is by a substantive motion. Therefore, no reference of a personal character should be made.

Mian Muhammad Shafi : Quite right. Sir, it is with a heavy heart that I have stood up in my seat to oppose the acceptance of this demand. Sir, according to the admission contained in the New Expenditure, 1954-55, the administration itself admits certain glaring dishonesties, embezzlements and the slow speed of work in connection with the recovery of abducted women. According to them as many as 54,096 women and children were abducted during the pre-partition and post-partition period, and according to their own admission so far they have recovered 18,884 women. It means that they have during the last 6 years or so, recovered 1/3rd of the abducted women. Sir, it is a well-known fact that the present rate of recovery of women is so slow that if the present tempo continues, it should take at least a century to recover each one of them. I do not want to be ironical on it. It is a subject which touches the honour and self-respect of Muslims; it is a subject which brings in our hearts a feeling of profound shame and in our eyes a feeling of indignation. I only want to say that when the Ministers themselves admit that in the camps which they set up in order to receive refugees there was tremendous amount of mal-administration, when they themselves confess that there have been cases of embezzlements, when they themselves say that because they employed inexperienced persons there were number of cases which are subject to scrutiny by special staff, I cannot understand with what face they want to come forward and demand another Rs. 7 lakhs on account of it. Sir, I read out to you from their own book which says:—

> "Quite a large number of audit notes on the accounts of the Defunct Camps have also to be replied to. In some cases heavy embezzlements are involved which are under investigation. Some cases are already with the courts".

Sir, it is a matter of profound shame, national shame, that at a time when our people were engaged in the most tragic part of their history, when lakhs of people were coming from that side in order to seek shelter in this land of Islam, our people on this side of the country were busy making hay. They thought, let them make hay as long as the sun was shining.

I do not want to recall the most tragic aspect of that part of the history in which I was also involved as a refugee. I do not want to go into the story how some officials and how the *ansars* did make capital out of that tragedy which had fallen on more than 6 millions of our people. But I do want to say that the Government should not have come with a brazen face before us to make a demand

*Uncorrected speech.

in this way. They should come before us with repentance, but their officialdom resorted to all these things.

Sir, as far as the recovery of women is concerned, I beg to say that each child of Islam and each woman of Islam who had been left on that side is like a running sore in our hearts and we cannot forget it. Why not be realistic and why not face facts? Is it possible for you under the present circumstances, while the two dominions are drifting away from each other, while bad blood, due to foreign intrigues is taking us farther away from each other, i it possible that you shall be able even to recover a susceptible portion of the sacred treasure that you lost on that side? It is given in this book that as many as 16,510 non-Muslims on this side were abducted and of this 8,651 have been recovered. It means more than 50 per cent abducted women have been recovered on behalf of India: while with all their resources they have not so far returned even 1/3rd of the booty—I do not know what phraseology to use—all that I can say is that they have not had th e decency or they have had no honesty to at least be at par with you. They should have by now at least returned to you more than 30,000 abducted women. But as I read the figures, as I have said before, it should take a century for you to recover them. Let us see the facts. Let us not make fuss over it. Let us stand up and you should convene a meeting at a high level; the Prime Ministers of both the countries and Refugee Ministers of both the countries should meet together and then finally with a clear conscience decide upon this issue which is a human issue. Why it should not be possible for each woman on this side to be disgorged from the house of her abductor and restored to her people and similarly why it should not be possible for India to restore each one of the Muslim woman and child to us. You may also take into consideration the question of willingness. I know there are women on this side as well as on that side who have given birth to children, they have reached a stage in their life where they find it utterly impossible to make themselves available for coming here or for going to India. We should not insist upon technicalities. We should face facts. The facts are that a woman who has got none to maintain her on this side and who is the mother of a few children, if she comes here, she brings here the progeny of shame and you know our social order—our society is not yet developed to that extent where we can give them complete protection for their future. Therefore you have now to tackle this issue like real statesmen, like practical men. We should also make it clear to the people on the other side in no uncertain terms that it is not possible for us to absorb any more refugees so that this luxury of maintaining refugees, camps and the rest of it should end. The fact is that in the Punjab, in Bahawalpur and in Sind and for that matter in the whole of West Pakistan the saturation point has been reached. It is not possible for us in this part of the world, for the economy of this country to maintain any more people who may be foisted upon us. It is for the Inter-Dominion Conference that is going to be held where the whole issue should be discussed. I understand, Sir, that under what was called Nehru-Liaquat Pact, certain arrangements had been made on this subject but the atmosphere between these two countries is again changing, thanks to American intrigues, both these countries are again looking at each other with eyes unbecoming and who knows what future may bring for us—a repetition of the story of 1947. Sir, while moving this motion I make an appeal to the Provincial Ministers who are like Municipal Councillors to the Central Government that they should now get up on their feet and tell the Centre about the truth. They should not act like subservient stooges of the Centre and do everything according to their behest. They should tell them that this expenditure cannot be borne by this Province. Our financial resources are not such because we are already under a debt of more than a hundred crore of rupees. We cannot afford to make ourselves financially bankrupt. It is no use always standing before them like *khansamas* and bearers and making low bows. Let us tell Mr. Shoaib Qureshi that fastidious dandy.....

Mr. Speaker : Order please. Will the honourable member withdraw these words?

Mian Muhammad Shafi : I withdraw, Sir. I want to tell our Ministers that this expenditure should have been borne by the Centre.

Mr. Speaker : But the honourable member should not use un-Parliamentary language.

Mian Muhammad Shafi : Sir, according to them they have spent more than seven crores of rupees, which expenditure should have been borne by the Centre. Sir, our Chief Minister told us the other day that our economy is going to dogs; that we are under heavy debt to the tune of one hundred crores and they are incurring more and more of expenditure.

Chief Minister : On a point of order. He is quoting wrong figures.

Mian Muhammad Shafi : You were not following me. You were absent-minded. I said, "On account of refugee rehabilitation you have incurred an expenditure of more than seven crores". Of this you have received more than three crores. Why should you incur this expenditure? Why should you not tell the Centre that our pocket has run out of our last farthing. They appear to be *phanne Khans*....

Mr. Speaker : If the honourable member does not restrain himself, I will have to ask him to resume his seat....

Mian Muhammad Shafi: It is not un-Parliamentary. *Phanne Khan* means....

Mr. Speaker : I can not allow the honourable member to speak in that tone.

Mian Muhammad Shafi: I want to appeal particularly to the energetic Minister of Rehabilitation, who has got too much upon his shoulders, that he will kindly tell the Centre in a candid manner that this expenditure we cannot bear. This is the Centre's expenditure and not Provincial expenditure and not a pie will be paid out of the Provincial Exchequer. With these words I move my cut motion.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 7,08,780 on account of Expenditure in connection with camps for the movement of refugees and evacuees be reduced by Rs. 1,000.

The motion was lost.

Refugees and Evacuee Departments

Mr. C. E. Gibbon (Pakistani Christian and Anglo-Pakistani, III): Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 5,09,130 on account of Net Total Refugees and Evacuees Department be reduced by Rs. 1,000.

Sir, the past rises before me like an ugly dream it is no use your fingering the Minister of Agriculture because you happen to be part of that gruesome dream.

Mr. Speaker : Will the honourable member withdraw that remark ?

Mr. C. E. Gibbon : I used that word....

Mr. Speaker : The honourable member addressed the Honourable Minister of Agriculture particularly and that he cannot do.

Mr. C. E. Gibbon : I am addressing the Chair, Sir. I will show him how he comes....

Mr. Speaker : Will the honourable member withdraw the remarks first?

Mr. C.E. Gibbon: I withdraw, you might recollect, Sir, that the Honourable Minister of Rehabilitation who is responsible for this Department was pleased

to observe that the people sitting on this side of the House were wolves in lambs clothings. Sir, I would ask the Honourable Minister of Rehabilitation to remember very clearly that people in glass houses should not throw stones at others. If there is anybody alive in the Punjab to-day who is a wolf in lamb's clothing, it is the Honourable Minister of Rehabilitation because....

Mr. Speaker : Order please. Before this discussion started I said that I would ask honourable members not to address any remarks to any particular Minister.

Mr. C. E. Gibbon : I am addressing him in his official capacity.

Mr. Speaker : I appeal to the honourable member's Parliamentary sense not to do it again. That is not the sort of thing to be indulged in in a House of Legislature.

Mr. C. E. Gibbon: There are hundreds of thousands of our countrymen to-day as the honourable Mian Mulammad Shafi pointed out, whose hearts are so full of sorrow and despair that it is about time that those responsible for creating these terrible conditions and who are responsible for keeping these people wandering on the face of the earth are told just where they stand. It is, therefore, necessary that when we speak on the question of rehabilitation, whether in the case of abducted women or in the case of the Rehabilitation Department or whatever phase it might be, they are all so inter-linked with one another that there are times that we want to give vent to the feelings of the people.

Mr. Speaker: You can certainly do that but in Parliamentary language.

Mr. C. E. Gibbon : Now, Sir, you will admit that on thousands upon thousands of hearts great sorrows and great anxieties rest and after six years or so the sufferings to which these poor and unfortunate people have been put by this Department has made them practically immune to their own destruction. They have in fact become wanderers on the face of the earth. They are now more or less like little ants going from one ant hole to another trying to pick up a crumb of bread or a little garment of clothing on their journey. This Department, Sir, for which you ask us to give you nearly five lakhs of rupees is not worth one grain of salt, it is not worth the very name that it owns. Instead of being called the Refugee Department it should be called the....I wanted to use an un-Parliamentary word, Sir, but I think I should not.

Now, Sir, look at this abominable admission of failure. Honestly feel at times that one should really not be a member of this House. I feel, Sir, that we have done a great injustice to the nation by even taking the trouble to come here, because if ever the devil laughs, it must be at hypocrates. These Honourable Ministers for Rehabilitation who have passed before us for the last six years one after the other have muddled up the things to such an extent that they are pleased to record in their report :

> "The Province still contains a large number of widows, destitutes and displaced families or persons who are incapacitated to earn their livelihood either on account of the death of the earning head of the family or is becoming disabled due to injuries received in the disturbances or other such reasons beyond their control".

The greatest and most important claim which the refugees have against this Government is to be given a home, to be given food, to be given clothing; because, but for the suffering and sacrifices of the refugees, there would have been no Pakistan, there would have been no Noons and no Daultanas, no Mamdots and no Khizrs and no Qizilbashes. (*Voices: Hear, hear*).

A voice: And no Gibbons.

Mr. C. E. Gibbon: There would have been a Gibbon all right and I tell you why. Because in those days, Sir, when hundreds of thousands of our country men were dragging their half nourished bodies over the border you gentlemen were lying in our feathered beds. Not one of you had the decency to go into the refugee camps, not one of you gave them a glass of water to drink and not one of you

put ointment on their open wounds on the other hand, Sir, they were thinking of all the evacuee property they could lay their hands on.....

Chief Minister: I strongly protest against this tone.

Mr Speaker: Unfortunately the honourable member seems to be unable to control his tongue I will have to ask the honourable member to resume his seat if he goes on like this.

Mr. C. E. Gibbon: It has reached a very serious stage and it is all very well for any Minister of Rehabilitation to sit back there and think that he is getting away with it. Sir, there are periods in the life of every nation when revolution becomes an imperative necessity, when it proclaims itself as inevitable and that stage is fast approaching. You have treated these poor unfortunate human beings like cattle. Not one of them, Sir, can rest at night, not one of them knows where to lay his worried head, never does he know when the axe of the Rehabilitation Department is likely to descend on his collar. That poor man has no home and nothing to clothe himself and, therefore, Sir, if we come before this House and we express such emotions it is because we have observed such gruesome and such terrible sufferings on the part of these unfortunate people. Therefore, Sir, I seek your indulgence if we over-do it. We over do it not because we have any personal animosity against the Ministers but because we feel for these unfortunate people. They are our own flesh and blood; they are our own people and unless this Government makes up its mind once and for all to settle them, this Government must go.

Mr Speaker: The honourable member is perfectly entitled to give vent to his emotion, but he must observe the rules of decency in the House.

Mr. C. E. Gibbon: These are the persons who stand up and show great anxiety for settling the refugees. These are the persons who created the problem of settling the refugees. These are the very people who are playing a double game, from start to finish and to-day they show great anxiety as to how to settle the refugees. I tell you that as long as this Muslim League Government is there they will not succeed in settling a single refugee because they cannot afford it according to their political ideas, according to the so-called ideology and according to their party politics. It is impossible for them to settle even one refugee because every refugee is a pawn in their political game; every refugee means a vote for the Muslim League. If the poor refugee says, 'I am not prepared to vote for you', then up comes the Rehabilitation Inspector with a big notice that under rule so and so, please vacate your house within 7 days. With this tyranny and with this terrible treatment meted out to the refugees, you come forward in this House and ask us to give you 5 lakhs of rupees for doing this sort of business, and you say so at the end of 6 years and then you think that you are going to throw mud in the eyes of the people of the Punjab and tell that it is the responsibility of the Centre. You try to transfer your responsibility to the Centre and the Centre transfers the responsibility to you and you go on hoodwinking the people from start to finish. Well, if the Centre owes you this money, why do you not tell the Centre to pay up that money? Why should you go on burdening yourself like this and suffering under their yoke. If the Centre owes so much they should be told to pay it up; otherwise they should look after the refugees which is their responsibility.

Sir, you might remember in the last session, or I should say during the time of the last Government, when I raised the question about abducted women, I was told that it was a Central subject, and I went further to inquire whether the Provincial exchequer was being affected, I was told, 'yes'. I said then that it was a jolly poor job. When we ask any question about it you say it is the responsibility of the Centre. The same thing happens here. If you read through the noting which has been given in this book you will find that the whole question of settlement of refugees is being transferred to the Centre. There seems to be some sort of agreement between India and Pakistan or Pakistan and India. All this hypocracy

is getting us nowhere. What for? Just to keep the poor refugee hanging at the end of a string so that the Muslim League may remain in power; so that they can use their votes by giving them bogus allotments and so on. My honourable Friend, Mr. Muhammad Shafi rightly pointed out that in the case of abducted women you have done absolutely nothing tangible. I may tell those sitting on the Treasury Benches that we have still got 30,000 women on that side of the border.

Mr. Speaker : This is not before the House.

Mr. C. E. Gibbon: There is a very important observation which they have brought in their note, that is, para. 6, page 349 of the New Expenditure. It reads as follows :—

> "Quite a large number of audit notes on the accounts of the Defunct Camps have also to be replied to. In some cases embezzlements are involved which are under investigation. Some cases are already with the courts."

Mr. Speaker : The honourable member's time is up.

Demand under consideration, motion moved is—

> That the item of Rs. 5,09,130 on account of Net total Refugees and Evacuee Department be reduced by Rs. 1,000.

سید شمیر حسین قادری- (کارپوریشن شہر لاہور نمبر ۳ مسلم - مخصوص نشست) صدر محترم - میں سمجھتا ہوں کہ اگر آج میں اس بحث میں حصہ نہ لوں تو میں اپنے فریضہ میں کوتاہی کرونگا (ہیئر- ہیئر) ضور والا - میں جذبات کی رو میں بہہ کر آپکے سامنے کچھ کہنا نہیں چاہتا- یہ حقیقت ہے کہ آج چھ سال کا عرصہ گزر گیا لیکن Refugee problem موجود ہے - اگر ہم یہ کہیں کہ ہم اس مسئلہ کو در حقیقت ایک مسئلہ سمجھکر اسکو نبٹا نہ سکے تو یہ امر واقعہ ہے - چھ سال کے عرصے کے بعد ایک مہاجر کو یہ معلوم نہیں کہ وہ اپنی زندگی میں ایک جگہ کتنے دن رہ سکتا ہے- یہ وہ مسئلہ ہے جسکے متعلق ہمیں جلد سے جلد فیصلہ کرنا چاہیئے تھا- یہ وہ مسئلہ ہے جسکے متعلق بغیر کسی لے دے کے ہمیں اس نظریئے پر پہنچنا پڑیگا کہ آج ہم یہ فیصلہ کریں کہ جس طرح Provisional Permanent Scheme ' میں اگرچہ اس میں بہت نقائص ہیں جو میں آپکی خدمت میں عرض کرونگا ، جو مہاجرین اضلاع میں یا مغربی میں بیٹھے ہیں انکے لئے کچھ اساسہ پیدا کیا ہے تو کوئی وجہ نہیں کہ آج وہ مہاجرین جو بے کسی اور بے بسی کے عالم میں زندگی کے دن کاٹ رہے ہیں جنکے پاس کھانے کو روٹی نہیں جنکے پاس اپنے بچوں کو دوائیں دینے کیلئے کوڑی نہیں اور جن کے پاس بچوں کو تعلیم دینے کیلئے پیسہ نہیں آج ہم ان سے کرایہ وصول کریں ؟ - میں کسی پر لزام نہیں لگاتا کہ اس نے اپنے فرض میں کوتاہی کی ہے- بلکہ میں تو کہونگا کہ ہم سب نے اپنے فرض میں کوتاہی کی ہے ہم نے کبھی بھی اس مسئلہ کو مسئلہ سمجھکر نہیں لیا - ہم ہمیشہ Party interest

سے کام لیتے ہیں۔ اس مسئلے کا حل خواہ سینٹر کے پاس ہو یا صوبے کے پاس ہو بغیر کسی بحث کے ہمیں اس مسئلے کو حل کرنا چاہیئے۔ اور اگر ہم نے اس کو حل نہ کیا تو ہماری آئندہ نسلیں ہمیں جس نام سے یاد کریں گی اسکا سب کو علم ہے۔ جناب والا۔ ان حالات میں بھی جن میں ہمارا ملک گزر رہا ہے ہم نے یہ سوچنا ہے کہ ہم نے مہاجر کے کاروبار کیلئے اسکی رہائش کیلئے اسکی تعلیم کیلئے اور اسکو زندگی کے لوازمات مہیا کرنے کیلئے کیا کیا ہے۔ ہم نے بحیثیت افراد بحیثیت انصار بحیثیت حکومت اور بحیثیت ایک ذمہ دار حزب اختلاف کے سب نے ملکر اس بیڑے کو اٹھانا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ آج اس طرح نہیں ہونا چاہیئے جس طرح ہم اکثر ریزولیوشنز میں کرتے ہیں۔ اکثر اخباروں میں لکھتے ہیں۔ اکثر چلاتے رہتے ہیں اور اکثر واویلہ ہوتا ہے اور اکثر ان واویلوں پر غور نہیں ہوتا۔ بلکہ آج ہم یہ تہیہ کر لیں کہ اس مسئلے کو حل کرنا ہے۔ خواہ ہمارے وزیر مہاجرین خود یہ اقدام کریں یا سینٹر کے ساتھ ملکر اسکو نبٹائیں۔ آج اس ہاؤس کی Feelings کو آپ پر عیاں کرنا ہے کہ اب کسی مہاجر میں یہ سکت نہیں رہی کہ وہ انتظار کی گھڑیاں گنتے گنتے ختم ہو جائے۔ آج ملک کے حالات اور بھی زیادہ خراب ہیں اور اس معاشی زبوں حالی میں اگر وہ ان لوگوں کی اور کوئی امداد نہیں کر سکتے تو کم از کم اتنی امداد تو انکو ضرور دیجائے کہ ان سے کسی صورت میں کرایہ نہ لیا جائے۔ بعض اوقات یہ کہا جاتا ہے کہ ہم نے احکامات دے دئے ہیں کہ کرایہ وصول نہیں کیا جائے گا۔ لیکن ہوتا یہ ہے کہ کرائے وصول ہوتے ہیں اور اسی آڑ میں لوگوں کو بے دخل کیا جاتا ہے۔ میرے پاس ایسی مثالیں موجود ہیں۔ اکثر کے متعلق آپ اخبارات میں پڑھتے ہیں اور لوگوں سے سنتے ہیں۔ آپ کو معلوم ہے کہ کئی مہاجرین کو بے دخل کیا گیا ہے اور ان کی بے دخلی کے بعد جب کسی نے اپیل کی تو ایسا لوٹ کھسوٹ کا طریقہ استعمال کیا گیا کہ آپ میں محسوس کرتا ہوں کہ جتنی جلدی ہو سکے اس محکمہ کو ختم کیا جائے۔ جو لوگ جہاں بیٹھے ہیں ان کو وہیں رہنے دیں کیونکہ اس وقت جس طریقہ سے کام ہو رہا ہے۔ وہ بہت slow ہے۔ اس کو تیز کرنے کی ضرورت ہے۔ یہ ٹھیک ہے کہ Urban Development کے سلسلہ میں سکیمیں بنائی گئی ہیں اور اس کی ترقی روز افزوں ہے۔ کسی مہاجر کو اس سے کم از کم یہ تو معلوم ہو جاتا ہے کہ میں نے فلاں دکان یا مکان

حاصل کرنا ہے یا اپنے لئے کچھ کام کرنا ہے۔ اس طرح وہ اس آباد کاری کے پچیدہ چکر سے نکل جائے گا اور اپنی زندگی بنانے کی کوشش کرے گا۔ اگر یہ آباد کاری کا چکر ختم ہو جائے۔ اور اسے ایک جھونپڑہ ہی نصیب ہو تو وہ مطمئن ہوگا کیونکہ اس نے تو اپنی زندگی بسر کرنی ہے۔ اس لئے بہتر یہ ہے کہ ان مسائل کو اب ختم کر دیں اور میں اس بات پر زور دونگا کہ شہری مہاجرین کی آباد کاری کو بہت جلدی ختم کیا جائے۔ اور ان سے کرائے وصول نہ کئے جائیں۔ اس کا جواب کیا وزیر مہاجرین دیں گے کہ وہ کرائے وصول نہیں کرتے۔ میں بصد ادب کہوں گا کہ وہ کرائے وصول کرتے ہیں۔ اگر ایسا ہے تو پھر آپ کو کیا حق پہنچتا ہے۔ جب کہ ہندوستان نے ویسی ہی جائیدادیں مہاجرین اور ان لوگوں میں جو پاکستان سے ہندوستان گئے ہیں تقسیم کر دی ہیں اور ان سے کوئی کرایہ نہیں لیا جاتا۔ اب ۹ سال گذر گئے ہیں جو پہلے وزیر مہاجرین تھے وہ اگلے کے ذمہ یہ بات لگاتے ہیں اور جب دوسرے وزیر مہاجرین آئے تو وہ اپنے predecessor کے ذمہ یہ بات لگاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ مجھے پتہ نہیں۔ اگر آپ ان مسائل کو لے کر اٹھیں گے تو میں یقین دلاتا ہوں کہ تمام مہاجر لوگ آپ کے ساتھ ہیں بشرطیکہ آپ اٹھیں اور اپنی بات منوائیں۔ صرف مہاجرین کے متعلق یہاں کوئی ریزولیوشن پاس کرانے سے کام نہیں چلے گا۔ آپ نے اپنے مطالبات کو زور سے منوانا ہے۔ ایسے مطالبات کئے نہیں جاتے مانگے نہیں جاتے۔ بلکہ زور سے منوائے جاتے ہیں۔ جیسا کہ آپ کو یاد ہوگا۔ پاکستان کا مطالبہ مانگا نہیں تھا۔ پاکستان حاصل کیا تھا۔ اسی طرح جب ہم پاکستان حاصل کر سکتے ہیں تو یہ کیوں نہیں منوا سکتے۔ میں یہ واضع کر دوں کہ جب تک مہاجرین کو سکون کی زندگی میسر نہیں آتی آپ کے ملک کی کبھی ترقی خوشحالی اور بہتری نہیں ہو سکتی۔ یہ کام اگرچہ مشکل اور دشوار ہے لیکن جب تک مردانگی کے ساتھ اس کا مقابلہ نہ کیا جائے آپ کی کوئی مشکل حل نہیں ہو سکتی۔ یہ بہت بڑا کام ہے آپ کو یاد ہے جب مہاجرین کا ایک بڑا سیلاب آیا تو اس وقت اسے روکنے کے لئے ایک بڑی طاقت کی ضرورت تھی۔ حضور والا۔ آج بھی آپ نے قوم کی ہمت کو بلند کرنا ہے کیونکہ اس قوم کی ہمت اب بالکل ختم ہو چکی ہے۔ لوگ سسک رہے ہیں۔ ان کی حالت shudder ہو گئی ہے ان کے کاروبار بند ہیں اور ایک قسم کی معاشی زبون حالی ہے کیونکہ آبادکاری کے سلسلہ میں جو کچھ ہوا

ہے وہ غلط ہے ۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ ہمیں چاہئے کہ فوری طور پر اس وقت وہی سکیم جو ہندوستان کی ہے یہاں بھی .اری کر دیں ۔ اور تنبیہ کر لیں کہ اگر سینٹر اس بات میں مخل ہوتا ہے تو آپ صاف طور پر لوگوں کو بتائیں کہ فلاں اشخاص روکاوٹ پیدا کرتے ہیں ۔

I know you have got the guts.
Go ahead. People are with you.

ایک آواز — ماشاالله ۔ خوب ۔

سید شمیم حسین قادری - یہ جذباتی باتیں ہیں ۔

ایک آواز - آپ ضرور پارلیمنٹری سیکرٹری بن جائینگے ۔

سید شمیم حسین قادری - نہیں ۔ وہ جگہ آپ ہی کے لئے رکھی ہے ۔ آپ جذبات کی رو میں نہ بہ جائیں کیونکہ جذبات میں آ جانے سے کوئی مدعا حاصل نہیں ہوگا ۔ ایسے واقعات پر جب تک آپ اپنی عقل و فراست سے اور دیانتداری سے غور و خوض نہیں کرتے ۔ دلائل سے اور دوسرے طریقوں سے اس کا حل نہیں سوچتے ۔ کبھی کوئی مسئلہ حل نہیں ہو سکتا ۔ اس لئے میں یہ عرض کروں گا کہ ان مسائل کا حل فوری طور پر ہونا چاہئے موجودہ ری ہیبلیٹیشن کی سکیم ایک ایسا چکر ہے ۔ جس سے نکلنا مشکل ہے ۔ اگر ایک جگہ کوئی اپیل خارج ہوتی ہے تو دوسری جگہ اس کی Revision ہوتی ہے اور پھر اس کا Review ہوتا ہے اس طرح یہ ایک لامتناہی سلسلہ ہے ۔حضور والا ۔ اس مسئلہ پر ہم نے اس طریق پر غور کرنا ہے کہ ہم لمبے اور پیچیدہ طریقوں کو ختم کر دیں ۔ کسی کیس کو فیصلہ سے پہلے اچھی طرح سے study کر لیا جائے تاکہ اسے Thrash کرنے کی نوبت نہ آئے ۔۔ دوسری تجویز یہ ہے کہ انسران اپنے فرائض میں کوتاہی نہ کریں اور اس محکمہ میں جتنے افراد ہیں وہ تن دھی سے اپنے کام کریں اور اس کا ذمہ لیں پھر آپ دیکھیں گے کہ عنقریب ان مسائل کا حل ہو جائے گا ۔۔ اس کے بعد کلیم سسٹم کے متعلق عرض کروں گا کہ مزید الاٹمنٹیں بند کر دیں اور شہری جائیداد کے کلیمز لینے شروع کر دیں محکمہ کو ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ کے سپرد کیا جائے اور انہیں سول ججوں کے اختیارات دئے جائیں ۔

ان گذارشات کے بعد میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں ۔

چودھری محمد افضل چیمہ (لائل پور - ۹ - مسلم) :- حضور والا -
اگر حقیقت پسندانہ نکتہ نگاہ سے دیکھا جائے تو اس میں کوئی شک نہیں کہ مہاجرین کی آبادکاری کا مسئلہ در حقیقت ایک نہایت مشکل اور پیچیدہ مسئلہ ہے اور اس حقیقت سے انکار نہیں کیا جا سکتا کہ جس وقت مہاجرین کا ایک بے پناہ سیلاب اس صوبہ میں آیا اس وقت حکومت انتہائی مشکلات میں مبتلا تھی - اس کے باوجود ہم محسوس کرتے ہیں کہ اپنی بساط کے مطابق انہوں نے دیانتداری کے ساتھ اپنے فرائض کو انجام دینے کی کوشش کی - لیکن حضور والا جب ہم اس ۶ سال کے طویل عرصہ کی طرف نظر دوڑاتے ہیں تو ایسا معلوم ہوتا کہ شاید یہ مسئلہ لاینحل ہوگا - ۶ سال کا عرصہ ایک بڑا عرصہ ہوتا ہے جن قوموں کے اندر اس قسم کے عملی جذبات ہوتے ہیں جن کے سامنے تعمیری پروگرام ہوتے ہیں اور جو حکومتیں دیانتداری اور فرض شناسی سے ملکی اور ملی امور کا حل جانتی ہیں وہ اس قسم کی سستی ، اس قسم کے تساہل اور تغافل سے کام نہیں کرتیں حضور والا - اس سلسلہ میں میں دو چیزیں پیش نظر رکھنا چاہتا ہوں اور وہ یہ کہ مہاجرین کی آباد کاری کا منصوبہ کسی حد تک خواہ درست تھا یا ناقص عملی طور پر نافذ کیا گیا - میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ عملاً منصوبہ بندی بجائے خود انتہائی طور پر ناقص تھی - حضور والا - اگر آپ ان تمام سرکلروں اور نوٹیفیکیشنوں پر نگاہ ڈالیں جو وقتاً فوقتاً مہاجرین کی آبادکاری کے مسئلہ میں ایک دوسرے سے مختلف اور بسااوقات متضاد اس محکمہ کی طرف سے جاری ہوتے رہے ہیں تو حضور خیال فرمائینگے کہ در حقیقت مہاجرین کی آبادکاری کے لئے کوئی جامع - مکمل اور مربوط قسم کا منصوبہ ہماری حکومت کے سامنے نہیں تھا - اور کوئی بہتر قسم کی منصوبہ بندی وضع کرنے میں ہماری حکومت اکثر نہ صرف غافل رہی بلکہ بالکل ناکام رہی - حضور والا - موجودہ صورت میں بحالیات کا اور آبادکاری کا جو پروگرام کتابی صورت میں مرتب ہوا ہے اگر اسے حضور پیش نظر رکھیں تو آپ مجھ سے اتفاق فرمائینگے کہ ہماری حکومت نے تجرباتی اور آزمائشی طریقہ سے مہاجرین کو آباد کرنے کی کوشش کی ہے اور حضور والا - یہ بجائے خود ایک ایسی چیز تھی جس سے مہاجرین کی آبادکاری کی رفتار بہت کم رہی - اس کے بعد اس سلسلہ میں اس کی مزید وضاحت کرنے لئے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پروڈیوس انڈکس کو ملحوظ رکھتے ہوئے مشرقی پنجاب کی اراضیات کے جو یونٹس اور نمبر مقرر کئے گئے اُن میں بھی بے انصافی سے کام لیا

گیا۔ جو لوگ بااثر تھے انہوں نے اپنے اثر و رسوخ کا ناجائز استعمال کر کے نسبتاً ناقص اور ادنے قسم کی اراضیات کے لئے زیادہ نمبر مقرر کرالئے۔ اس کے بعد دوسری بات یہ ہے کہ جہاں تک یونٹس کے تقرر کا تعلق ہے آپ نے ان لوگوں کو جن کے پاس اراضیات مرہونہ موجود تھیں یا ایسے لوگوں کو جن کے پاس موروثی اراضیات موجود تھیں ایک حد سے زائد اراضی دینے سے انکار کردیا ہے۔ حالانکہ آپ کے پاس میرے خیال کے مطابق بیس لاکھ ایکڑ سے زائد رقبہ موجود تھا۔

حضور والا ۔ اس کے بعد جہاں تک شہری اور دیہاتی اراضیات کے تعین کا سوال ہے اس معاملہ میں بھی کسی واضح اور متعین پالیسی کو اختیار نہیں کیا گیا۔ اگر ایک رقبہ ایک وقت میں دیہاتی قرار دیا گیا تو دوسرے وقت میں حکومت نے اس کو شہری قرار دیدیا اور تیسرے مرحلہ پر ایک چٹھی جاری ہو گئی کہ فنانشل کمشنر صاحب اسے شہری تصور فرمانے میں تامل فرما رہے ہیں یہ ایک اور صورت تھی جس کی وجہ سے مہاجرین کی آبادکاری میں بہت زیادہ توقف اور تکلیف ہوئی۔ حضور والا۔ میں یہ عرض کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ بہتر سے بہتر منصوبہ بندی بھی اگر آپکے پاس ہو اور بہتر سے بہتر قواعد اور قوانین بھی آپکے پاس موجود ہوں، تاوقتیکہ قوت نافذہ جن لوگوں کے ہاتھ میں ہے وہ دیانتدار مستعد اور فرض شناس نہ ہوں یہ بہتر سے بہتر منصوبہ بندی بھی کوئی مفید نتائج بر آمد نہیں کر سکتی۔ اس سلسلہ میں حضور کو یاد ہوگا کہ میں نے بڑی جرات سے کام لیکر اس ایوان کے سامنے ایک تحریک پیش کی تھی کہ ہم بدقسمتی سے ایک انتہائی قسم کے اخلاقی بحران میں سے گذر رہے ہیں۔ حضور والا ۔ ان اعلیٰ افسران سے قطع نظر جو حکومت نے اس مسئلہ کے حل کیلئے متعین اور مامور فرمائے ہیں اور جنکی دیانت، مستعدی اور فرض شناسی ذاتی معاملات کی بنا پر عرض کر سکتا ہوں کہ شک و شبہ سے بالا ہے ان افسران سے قطع نظر جہاں تک ماتحت عملہ کا تعلق ہے نہ صرف دفتر آباد کاری میں بلکہ فیلڈز میں بھی سارے صوبہ کے طول و عرض بحالیات کا تمام عملہ اس قسم کا ہے کہ ہم اس کی دیانت شک و شبہ سے بالا تصور نہیں کر سکتے۔ اگرچہ آپ کا منصوبہ ناقص ہے آپ کی پالیسی غیر مربوط ہے لیکن سب سے زیادہ تکلیف کا موجب یہ بات ہے کہ اس سلسلہ میں جس عملہ کے سپرد یہ کام کیا گیا ہے اس میں معدودے چند کو چھوڑ کر غالب اکثریت بددیانت ہے۔ حضور والا ۔ میں یہ محسوس کرتا ہوں کہ یہ کسی حکومت کے بس کا روگ نہیں ہے کہ وہ

الہ دین کے چراغ سے یا جادو کی چھڑی سے لوگوں کے اخلاق کو درست کر دے اور حکام اور عمال کے اخلاق کو بلند کر دے۔ لیکن میں نے اس بات کی بڑی شدت سے ضرورت محسوس کی اور آنریبل وزیر اعلیٰ کی خدمت میں بھی استدعا کی کہ آپ عوام اور حکام کے اخلاقی معیار کو بلند کرنے کی کوشش کریں۔ آپ کے پاس وسیع ذرائع نشر و اشاعت کے ہیں جنہیں اگر آپ استعمال کریں اور بالخصوص اگر آپ عملی طور پر ایک نمونہ پیش کریں تو کوئی وجہ نہیں کہ عوام کا اخلاق بلند نہ ہو۔

"علیٰ الناس علیٰ دین ملو کہم"

ان لوگوں کے اخلاق ضرور ٹھیک ہو جائیں گے اور وہ ضرور دیانتدا ہو جائینگے۔ حضور والا۔ میں نے اس سلسلہ میں آج ہی جو منظر سنٹرل ریکارڈ آفس میں دیکھا ہے میں چاہتا ہوں کہ وزیر بحالیات کی توجہ اس پر مبذول کراؤں۔ اگر وہ کبھی کبھار بلا اطلاع مہینے میں ایک آدھ مرتبہ سنٹرل ریکارڈ آفس میں جائیں تو ان کو وہاں دور دراز سے آئے ہوئے غریب مفلس اور بڑے زبون حال مہاجرین کی ایک کثیر تعداد ملے گی۔ یہ بے چارے لوگ وہاں جمع بندیوں کے ملاحظہ کی درخواستیں دینے کیلئے آتے ہیں۔ اولاً تو وہاں اس کیلئے پانچ روپے کی فیس مقرر ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک نہایت ظالمانہ اقدام ہے ایسے لوگ جو بیچارے سالہا سال سے دربدر اور خاک بسر ہیں اور جو آج تک باقاعدہ سیٹلڈ زندگی بسر کرنے سے قاصر ہیں ان لوگوں پر یہ بارگراں ڈال دیا گیا ہے کہ وہ جمع بندیوں کے معائنہ کیلئے کم از کم پانچ روپے کی کورٹ فیس لگا کر درخواست دیں اور اس کے بعد جو زیادہ تکلیف دہ چیز ہوتی ہے وہ یہ ہے کہ ان کو جو تاریخ معائنہ کیلئے دی جاتی ہے وہ تین تین 'چار چار' پانچ پانچ ماہ کی دی جاتی ہے اور اس قسم کا صبر آزما التوا نہ صرف صبر آزما ہوتا ہے بلکہ بہت سی پیچیدگیاں بھی پیدا کر دیتا ہے ایک طرف تو ان کی الاٹمنٹیں منسوخ کی جا رہی ہیں اور دوسری طرف باوجود اس امر کے کہ ان کو یقین ہے اور وہ مطمئن ہیں کہ ان کے مطالبات جائز ہیں اور صداقت پر مبنی ہیں ان کے راستے میں مشکلات کا ایک لامتناہی اور غیر مختتم سلسلہ کھڑا کر دیا گیا ہے۔ حضور والا۔ میں یہ بھی عرض کر دینا چاہتا ہوں کہ ہزار ہا قسم کے کلیم فارم ایسے تھے جو مہینہ بھر بیرونی مقامات پر تحصیلداروں کے پاس پڑے رہے۔ سینکڑوں اور ہزاروں اس قسم کے تھے جو نذر آتش کئے گئے یہ ایک پلندہ میرے سنٹرل ریکارڈ آفس سے لایا ہوں۔ مثال کے طور پر ایک شخص

نے چار مرتبہ عذر داریاں داخل کیں اور جب اسکی عذرداریاں یہاں موصول نہ ہوئیں تو اس نے تحقیقات کرنے کی کوشش کی اور افسران کا حکم موجود ہونے کے باوجود کوئی عمل نہ کیا گیا ۔ کیا یہ گیا کہ فرائض سے سراسر کوتاہی کرتے ہوئے کاغذات کو کاٹ کر اور پھاڑ کر پھینک دیا گیا ۔ میرے پاس یہ پلندہ موجود ہے۔ اگر حضور والا اسے ملاحظہ فرمائیں تو آپ کو معلوم ہوگا کہ یہ ہزاروں کی تعداد میں عذرداریاں ہیں جن کے ساتھ کلیم فارم بھی لگے ہوئے ہیں ۔ مثلاً ان میں سے ایک ہے غلام رسول ولد جمن کی ۔ ذات جاٹ سکنہ نا معلوم ۔ زمین ہے ۵ کنال ۱۲ مرلے ۔ میری زمین زیادہ تھی اور مجھے کم ملی ہے لہذا میری عذرداری قبول فرمائی جائے لیکن کسی نے اس کی پرواہ نہیں کی ۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ یہ عطیہ آنریبل وزیر بحالیات کی خدمت میں پیش کروں تاکہ وہ اس ضمن میں جو مناسب کارروائی کرنا چاہیں کریں ۔ یہ وہ عذرداریاں ہیں جن کے بارہ میں کوئی کارروائی نہیں کی گئی اور جنہیں طاق نسیاں پر رکھ دیا گیا ہے اور جن میں سے در حقیقت بہت سی ایسی ہیں جنہیں پھاڑ ڈالا گیا ہے۔

وزیر مال—آپ کے پاس یہ کہاں سے آگئیں ؟

چودھری محمد افضل چیمہ—اس ایوان میں یہ بتانا میں خلاف مصلحت سمجھتا ہوں ۔ شائد اس کی بابت میں کسی پرائیویٹ صحبت میں ان کی خدمت میں کچھ عرض کر سکوں ۔

صاحب سپیکر— معزز ممبر یہ عذرداریاں ان کو یہاں نہیں دے سکتے۔

Minister of Revenue : If he has produced them on the floor of the House he should tell the House from where he has got them so that I may be in a position to give a reply.

Mr. Speaker : They cannot be handed over to the Honourable Minister here. I do not allow this.

Minister of Revenue : Then, we do not know what they are?

Mr. Speaker : You can see them privately.

چودھری محمد افضل چیمہ— اس وقت آپ کے محکمہ کا سب سے بڑا کام یہ ہے کہ جن لوگوں نے آپس میں ہبہ یا بیع کے ذریعہ اس قسم کے سودے کئے تو آپ ماسوائے ان سودوں کے جو باقاعدہ رجسٹری شدہ دستاویزات کے ذریعہ ہوں آپ ان کو تسلیم کرنے سے انکار کررہے ہیں ۔ میں ایک نہیں سینکڑوں واقعات پیش کر سکتا ہوں کہ جن میں

مہاجرین تو ادھر سے ادھر آ چکے ہیں جو آپس میں معاملات بیع یا ہبہ کے ذریعہ طے کرنا چاہتے ہیں لیکن آپ کا عملہ اپنے قواعد اور قوانین کی رو سے ان کو تسلیم کرنے سے انکار کر رہا ہے۔ حضور والا۔ اس سلسلہ میں آپ کو یہ بھی علم ہو گا کہ ایک نہیں۔ سینکڑوں نہیں ہزاروں دیہات اس قسم کے ہیں جن کی جمع بندیاں موصول نہیں ہوئیں۔ جہاں تک بارڈر میں مقابلہ کرنے کا تعلق ہے ہو سکتا ہے کہ اس بارے میں آپ کو مشکلات در پیش ہوں۔ بہر حال یہاں بھی لاکھوں آدمی ایسے ہیں جو اس ذریعہ سے متاثر ہو رہے ہیں اور جن کو ابھی تک کوئی باقاعدہ الاٹمنٹیں نہیں ہوئیں۔

حضور والا۔ اس کے بعد میں یہ گذارش کرنا چاہتا ہوں کہ جہاں تک ریہیبلیٹیشن ڈیپارٹمنٹ کا تعلق ہے اس کی دو بڑی شاخیں ہیں۔ جہاں تک دیہاتی آبادکاری کا تعلق ہے اس کو سیٹلمنٹ شاخ کہہ لیجئے اور جہاں تک شہری آبادکاری کا تعلق ہے اسے ریہیبلیٹیشن شاخ کہہ لیجئے۔ میری گذارش ہے کہ شہری آبادکاری کے معاملہ میں کسی جامع قسم کی منصوبہ بندی سرے سے ہی مفقود و معدوم ہے۔ وہاں تو یہ حالت ہے کہ رشوت ستانی کا ایک اس قسم کا باب کھل چکا ہے جو حکومت باوجود اپنی انتہائی کوشش کے ابھی تک بند نہیں کر سکی۔ بارہا اس ایوان کے سامنے اعلان کیا گیا ہے کہ ہم جلد از جلد اس محکمہ کو ختم کرنا چاہتے ہیں لیکن اس کے باوجود حکومت نے اس محکمہ کے اخراجات میں کوئی معتد بہ قسم کی کمی نہیں کی جس سے یہ اطمینان ہو سکے کہ لوگ آباد ہو چکے ہیں۔ جناب والا۔ اگر مجھے معاف فرمایا جائے تو میں یہ کہوں گا کہ اس غلط آبادکاری کے معاملہ میں اس ایوان کے بہت سے ذمہ دار ارکان بھی اس خرابی کا موجب اور باعث ہیں۔ مثال کے طور پر بہت سے عزت مآب ممبران ایسے ہیں جنہوں نے تقسیم کے فوراً بعد اپنے سٹیٹس کو بہتر بنانے کی کوشش کی اور جنہوں نے متروکہ مکانات اور کوٹھیوں کو مال غنیمت تصور کر کے ان پر قبضہ کرنے کی کوشش کی جس کی وجہ سے نہ صرف مہاجرین کی حق تلفی کی گئی بلکہ آبادکاری کے معاملہ میں کئی قسم کی الجھنیں پیدا کی گئیں۔ حضور والا۔ میں اس ایوان کے کسی خاص ممبر کا ذکر کئے بغیر وثوق اور یقین کے ساتھ دعوی کر سکتا ہوں کہ یہاں بہت سارے بزرگ موجود ہیں جن کو ہ ر میں رہائش اختیار کرنے کی ضرورت بھی نہ تھی اور جن کی زندگی تقسیم سے پیشتر دیہاتی زندگی تھی اور جن کو کوئی ایسی پیشہ ورانہ

مجبوریاں بھی نہ تھیں کہ وہ خواہ مخواہ اور لا محالا شہری زندگی اختیار کرتے لیکن انہوں نے اپنے سٹیٹس کو بہتر بنانے کیلئے اور متروکہ مکانات کو مال غنیمت تصور کرتے ہوئے ان پر قبضہ غاصبانہ کیا جسے ہماری حکومت نے اپنی سیاسی مصلحتوں کے پیش نظر بعد میں ریگولرائز کر دیا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اب بھی اگر دیانتداری کے ساتھ دیکھا جائے تو آپ کو سینکڑوں اس قسم کے مکانات اور کوٹھیاں مل جائیں گی کہ جو غیر مستحق لوگوں کے پاس موجود ہیں اور جن سے مستحق مہاجرین محروم ہیں۔ بنا بریں میں وزیر موصوف کی خدمت میں استدعا کرونگا کہ وہ اس بارہ میں ایک جامع اور مکمل تحقیقات کریں اور اپنی سیاسی مصلحتوں سے بالا تر ہو کر کریں۔ آخر ان کو گھبراہٹ کس بات کی ہے۔ حزب اختلاف کے گنے چنے۔ چند۔ مٹھی بھر ممبر ہیں۔ ان کی جانب سے ان کو کوئی خطرہ نہیں ہو سکتا۔ ان کی وزارت تو اس وقت بالکل محفوظ اور غیر متزلزل نظر آرہی ہے۔ جرأت اور ہمت سے کام کیجئے اور صوبہ کے ایک حصہ سے دوسرے حصہ تک ایک جامع تحقیقات کر کے غیر مستحق قابضین کو وہاں سے نکال دیجئے۔

حضور والا۔ اتفاق سے کل ایک بات کا مجھے پتہ چلا۔ وہ یہ ہے کہ ایک طرف تو ہمیں یہ بتایا جاتا ہے کہ اس محکمہ کی کارروائی تکمیل کے قریب پہنچ چکی ہے اور اس کے ساتھ ساتھ بتدریج اسی تناسب کے ساتھ اس کے اخراجات میں کمی کی جارہی ہے۔ لیکن مجھے کل ہی معلوم ہوا ہے کہ آپ نے آبادکاری کیلئے ایک ایڈیشنل سیکرٹری کا نیا عہدہ تخلیق کیا ہے۔ آپکے اپنے بیانات کے مطابق بحالیات کا کام بہت حد تک ختم ہو چکا ہے۔ آپکے خیال میں بارہ لاکھ کے مطالبات میں سے آپ ساڑھے دس لاکھ کے مطالبات کے فیصلے کر چکے ہیں۔ اگر ایسا ہے تو پھر اس نئے عہدہ کی جسکے ساتھ چار سو روپے کے زائد الاؤنس بھی شامل ہیں کیا ضرورت ہے۔ بس جس پر آپکی نظر کرم پڑ جاتی ہے اسے اسطرح سے نوازا جاتا ہے۔ امید ہے آنریبل وزیر اس معاملہ پر روشنی ڈالینگے۔

وزیر مال—حکومت نے حال ہی میں اپیلیں سننے کیلئے ایک افسر کو مقرر کیا ہے جو ڈپٹی سیکرٹری کی پوزیشن کا ہے۔ شاید اس وجہ سے کسی نے آنریبل ممبر کو یہ کہہ دیا ہو کہ ایک نیا ایڈیشنل سیکرٹری مقرر کیا گیا ہے۔

چودھری محمد افضل چیمہ - جہاں تک ان اپیلوں کو سننے کا تعلق ہے وہ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹوں کو نہایت آسانی کے ساتھ یہ اپیلیں سننے کے اختیارات تفویض کر سکتے ہیں۔ لوگوں کے مفادات کا بھی یہی تقاضہ ہے۔ وہ دور دراز کی مسافت طے کر کے یہاں آنے اور سینکڑوں روپے برباد کرنے سے بچ جائینگے۔ جہاں تک مکانات کا تعلق ہے اگر حکومت ڈسٹرکٹ مجسٹریٹوں کو ''ڈی آر سیز'' کی اپیلیں سننے کی اجازت دے دے تو میں آپکو یقین دلاتا ہوں کہ مہاجرین کی بہت سی مشکلات میں تخفیف ہو جائے۔ چھ ماہ پیشتر مجھے معلوم ہوا تھا کہ اس معاملہ کے متعلق ہماری حکومت کی گفت و شنید مرکز سے شروع ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ ہماری حکومت غیر ضروری تساہل اور تغافل سے کام لے رہی ہے ورنہ کوئی وجہ نہیں کہ مرکزی حکومت ایک جائز اور معقول قسم کے مطالبہ کو مسترد کر دے ۔ جبکہ اس حکومت سے مقامی حالات اور مقتضیات سے زیادہ واقف ہونے کی توقع کی جا سکتی ہے۔

جضور والا ۔ اس سلسلہ میں ایک اور چیز جو میں آپکی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ بیوگان اور یتیموں کے متعلق بڑی دیر سے اور بہت عرصہ کے بعد حکومت نے بحالیات کے منصوبہ میں ایک معمولی سی رعایت پیش کی ہے۔ وہ یہ ہے کہ اگر بیوگان یایتامیٰ کسی مجبوری کی وجہ سے یا اپنی لاعلمی کی وجہ سے بر وقت اپنے کلیم فارم پیش نہ کر سکے ہوں تو حکام ضلع کو یہ تمیزی اختیارات دئیے گئے ہیں کہ وہ خاص حالات کے پیش نظر انکی درخواستیں منظور کر لیں ۔ لیکن میں ساتھ ہی یہ بھی عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حکومت نے گنجان اور غیر گنجان کی جو تقسیم کی ہے میں سمجھتا ہوں شاید وہ بعض وجوہات اور حقائق کے پیش نظر ایسا کرنے پر مجبور ہوئی ہے۔ مگر آپ خیال فرمائیں گنجان اضلاع میں بے انداز اس قسم کے یتامیٰ اور لا تعداد اس قسم کی بیوگان نہیں جو اپنی مشکلات اور مجبوریوں کی وجہ سے اور اپنی ناواقفیت اور لا علمی کی بنا پر بر وقت اپنے مطالبات پیش نہ کر سکے۔ آجکل آپ جدید مطالبات تسلیم کرنے سے بالکل انکار کر رہے ہیں۔ میں انکو یقین دلاتا ہوں کہ جمعبندیوں کے معائنے کے جو اصول انہوں نے جاری کئے ہیں اگرچہ وہ انتہائی طور پر مفید ہیں مگر تجربہ سے یہ ثابت ہوا ہے کہ تین تین عذر داریوں کے بعد جن لوگوں کے متعلق یہ کہا گیا تھا کہ انکے مطالبات نا جائز تھے۔ انکے پاس مشرقی پنجاب میں زمین نہیں تھی یا کم تھی۔ جمعبندیوں کے معائنہ کے بعد سابقہ تمام رپورٹوں کی تردید ہوئی

ہے۔ میں یہ استدعا کرونگا کہ وہ بیوگان اور یتامیٰ کے متعلق اس قسم کے اور احکام صادر کر دیں کہ اگر وہ کسی مجبوری کے باعث آج تک اپنے کلیم پیش نہ کر سکے ہوں تو اب انہیں اجازت دی جاتی ہے کہ وہ ان علاقوں میں جہاں انکے قریبی رشتہ دار موجود ہیں اپنے کلیم پیش کر سکیں اور انکو ان عام ''روٹین'' قسم کی پابندیوں اور قانونی بندشوں سے مستثنیٰ قرار دیا جاتا ہے ۔ انکے لئے یہ رعائت عام کر دینی چاہئے تاکہ جہاں انکے عزیز اور رشتہ دار آباد ہیں وہاں انکو بھی آباد کیا جا سکے ۔

حضور والا ایک اور چیز جسکی طرف میں آنریبل وزیر بحالیات کی توجہ منعطف کرانا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ انکے نوٹس میں بے انداز قسم کی ایسی جمعبندیاں آئی ہونگی جن کے متعلق بارڈر پر مقابلہ کرنے کے بعد انکو یقین ہو چکا ہو گا کہ انکی تردید بالکل غلط ہوئی تھی ۔ ایسے لوگوں کے معاملہ میں حکومت کی طرف سے ایسے اعلانات جاری ہوتے رہے ہیں کہ انکی سابقہ الاٹمنٹیں اور انکے تمام سابقہ کلیم فارم از سر نو تصدیق کرنے کیلئے یہاں منگوائے گئے ہیں ۔ انکو یہاں پہنچے ہوئے کئی مہینے گزر گئے اور اس دوران میں بعض با اثر لوگوں نے انکی مقبوضہ اراضیات الاٹ کرا لیں ۔ اب وہ مہاجرین انتہائی مصیبت کا شکار ہیں ۔

حضور والا ۔ اسکے بعد میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ حکومت نے ایک ہزار سے زائد یونٹ کے مالکوں پر یہ جو پابندیاں لگا دی ہیں کہ وہ ایک جگہ پر حقوق مرتہنی حاصل نہیں کر سکتے یہ بات بھی کچھ کھٹکتی ہے ۔ حکومت ایک شخص کے حقوق ملکیت حقوق موروثی اور حقوق مرتہنی کے درمیان غیر قدرتی غیر مناسب اور ناجائز امتیاز کیوں قائم کرتی ہے ۔ اسکے علاوہ حکومت نے دستاویزات کی رجسٹریشن کی تصدیق اور توسیع کے کام کو انتہائی طور پر مشکل اور پیچیدہ اور صبر آزما بنا دیا ہے جس سے یہ کام جوئے شیر لانے کے مترادف ہو کے رہ گیا ہے ۔ لوگ مہینوں بھر معلق رکھے جاتے ہیں ۔ جب آپ خاص حالات میں قانون شہادت کی بعض دفعات کو نظر انداز کر دیتے ہیں تو میں عرض کرونگا کہ یہاں بھی آپکا طرز عملی لبرل ہونا چاہئے تاکہ آپ لوگوں کی مشکلات میں اضافہ کرنے کی بجائے ان میں تخفیف کریں ۔

The Assembly then adjourned for Asar Prayers.

The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the chair.

چودھری مہتاب خان (لاہور ۲ مسلم مخصوص نشست) جناب والا ۔ مہاجرین کی آبادکاری کے سلسلہ میں میں یہ عرض کروں گا کہ چونکہ حکومت انہیں صحیح طریقہ پر آباد نہیں کرتی نیز محکمہ بحالیات میں سینکڑوں نقائص ہیں اس لئے میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ اس مد کے لئے جو رقم رکھی گئی ہے اس میں سے بقدر ۱۰۰ روپیہ تخفیف کی جائے۔

جناب والا ۔ سب سے پہلے میں بارڈر پر بسنے والے مہاجرین کی مصیبتوں کے متعلق عرض کروں گا جو انہیں درپیش ہیں ۔ جناب والا ۔ پاکستان کو آزادی ملنے کے بعد ہندوؤں اور مسلمانوں میں جو جنگ ہو رہی تھی وہ بند نہیں ہوئی بلکہ بڑھتی رہی ۔ نتیجہ یہ ہوا کہ جب دونو حکومتوں نے ہندوؤں اور مسلمانوں کی مرضی کے مطابق فیصلہ کیا کہ مغربی پنجاب میں الور ۔ بھرت پور ۔ ضویہ دھلی اور مشرقی پنجاب کے مہاجرین آئیں ۔ تو ہماری حکومت نے سب سے پہلے جالندھر ڈویژن کے مسلمانوں کو آنے کی اجازت دی ۔ انبالہ ڈویژن کے مسلمان ابھی ہندوستان میں ہی تھے ۔

اس کے بعد ۲۸ اکتوبر ۱۹۴۷ کو زیفوجی کونسل کی طرف سے ایک چٹھی جاری ہوئی کہ بارڈر پر تین قومیں آباد ہوں گی ۔ میو ۔ اوان اور رانگڑ راجپوت ۔ جب یہ قومیں آئیں اس وقت ممدوٹ صاحب وزیر اعلیٰ تھے ۔ چنانچہ فنانشل کمشنر اختر حسین صاحب نے سلیمانکی ہیڈ پر جا کر ۹ دسمبر ۱۹۴۷ کو یہ اعلان کیا اور کہا کہ اس وقت جو قومیں بارڈر پر آباد کی جائینگی ان کی تعداد مقرر کر دی گئی ہے مجھے یاد ہے ۔ فیصلہ یہ ہوا تھا کہ ڈیڑھ لاکھ میو مہاجرین ضلع لاہور کے بارڈر پر ۔ ۲۵ ہزار منٹگمری ۔ ۳۰ ہزار شیخوپورہ اور سوا لاکھ سیالکوٹ بارڈر پر آباد ہوں گے ۔ چنانچہ یہ راجپوت قومیں پاکستان کے بارڈر پر آباد ہو گئیں ۔ پھر یہ اعلان ہوا کہ جو لوگ اپنی اراضی ادھر چھوڑ آئے ہیں وہ اپنے اپنے کلیمز دیں ۔ تینوں قوموں نے کلیمز دئے ۔ اس کے بعد ۱۹۵۰ میں ایک چٹھی جاری ہوئی کہ پہلے ان لوگوں کو زمین دی جائے جو پہلے وہاں بیٹھے ہیں اور ہندوستان میں اپنی اراضی چھوڑ کر آئے ہیں ۔ اگر کچھ زمین فالتو رہے تو پھر دوسرے مزارعین کو دی جائے ۔ پھر ۱۹۵۲ میں ایک چٹھی جاری ہوئی اور حکم ہوا کہ بارڈر کا علاقہ ۵ میل ہوگا ۔ اس میں مالک اور غیر مالک کا سوال نہیں ہوگا ۔ شرط یہ تھی کہ وہ گاؤں میں آباد ہو ۔ اپنے ہاتھ سے کاشت کرتا ہو اور اس کو عارضی زمین کی الاٹمنٹ ہوئی ہو ۔ اس چٹھی کے پہنچتے ہی نائب تحصیلدار ۔ گرداور اور پٹواری کے گھر بسے ہو گئے

اور وہ خزانہ پر بیٹھ گئے۔ انہوں نے گاؤں میں جا کر لوگوں کی جوتھ بٹانا شروع کر دیا ۔ اور یہ کہا گیا کہ زمین ان لوگوں کو ملیگی جنکی عمر ۱۵ اور ۴۵ سال کے درمیان ہو۔ اس سے غیر مالکان کو بھی زمین دی جانے لگی۔ اور جو لوگ ہندوستان میں اراضی چھوڑ کر آئے تھے گورنمنٹ نے ان کے ہاتھ پاؤں باندھ کر بٹھا دیا ۔ جب یہ چیز اس وقت کے وزیر اعلیٰ میاں ممتاز دولتانہ صاحب کے نوٹس میں لائی گئی کہ اختر حسین صاحب نے یہ کہا ہے کہ غیر مالکان کو بھی اراضی دی جائے تو پھر کمشنر بحالیات کی طرف سے یہ چٹھی جاری ہوئی کہ ایسے لوگوں کو جو ہندوستان میں اپنی اراضی چھوڑ کر آئے ہیں فوقیت دی جائے۔ ۲۴ دسمبر ۱۹۵۲ کو پھر چٹھی جاری ہوئی جس میں کہا گیا کہ اگر وہ لوگ اچھی زمین لینا چاہئیں تو لے سکتے ہیں۔ لیکن اس آخری چٹھی پر کوئی عمل نہیں ہوا اور اب یہ کہا جاتا ہے کہ بارڈر پر مضبوط لوگوں کو بٹھایا جائے گا۔ تو جناب والا میں یہ دریافت کرتا ہوں کہ کیا یہ راجپوت قومیں مضبوط نہیں تھیں۔ سات سال کے بعد اب انہیں کمزور کہیں تو یہ کس طرح مان لیا جائے۔ جناب والا یہ وہ قومیں ہیں جو باہر سے آنے والے حملہ آوروں کا مقابلہ کرتی تھیں۔ (نعرہ ہائے تحسین) جب یہ لوگ لڑائی میں جاتے تھے تو ان کی عورتیں اپنے خاوندوں سے کہتی تھیں —

کنتا رن میں جائیکے کائیں نہ ڈھونڈو اوٹ
میں ستی ہونگی صائبا جب تیرے منہ پر دیکھونگی چوٹ

کہ اے میرے خاوند تو لڑائی میں جا رہا ہے کہیں چھپ نہ جانا۔ اوٹ نہ لے لینا۔ میں ستی ہو جاؤنگی جب دیکھونگی کہ تو نے سامنے سے لڑائی کی ہے اور منہ پر زخم کھایا ہے۔

مگر آج ان قوموں کو کمزور کہا جاتا ہے۔ جناب والا۔ ہم کوئی مفت زمین نہیں مانگتے ہیں۔ کوئی خیرات نہیں مانگتے ہیں۔ ہم اس زمین کے بدلے زمین مانگتے ہیں جو ہم ہندوستان میں چھوڑ آئے ہیں۔ اب اجڑے ہوؤں کو دوبارہ برباد کیا جا رہا ہے اور یہ فیصلہ کیا گیا ہے۔ کہ ایسے لوگوں کو زمین دی جائے جو ہاتھ سے کام کرتے ہیں۔ چنانچہ ایسے ۲۰ خاندان کو زمین دی گئی ہے جو بارڈر پر آباد ہیں بلکہ لاہور شہر میں بیٹھے ہیں اور بارڈر کی شرائط پورا نہیں کرتے۔ جناب والا۔ میرے پاس سلیمان خاں کی طرف سے جو اس گاؤں میں آباد ہے حلف نامہ موجود ہے کہ چوبیس خاندان کو نائب تحصیلدار نے اس گاؤں کی زمین دی ہے جو یہاں لاہور میں

بھی آباد ہیں۔ اس کے علاوہ یہ بھی گذارش کروں گا کہ جو شرائط بارڈر کے لئے لگائی گئی تھیں کہ زمین اسکو ملے گی جسکی عمر پندرہ سے پنتالیس سال ہو۔ اس کے متعلق یہ عرض کرونگا کہ آج ہمارا لڑکا چودہ سال کا ہے وہ ایک سال میں پندرہ سال کا ہو جائیگا تب اسے زمین کہاں سے ملے گی اور جسکی عمر پنتالیس سال ہو اسکو ساڑھے بارہ ایکڑ زمین ملنے گی لیکن ایک سال بعد وہ چھالیس سال کا ہو جائے تو کیا زمین اس سے لے لی جائیگی ؟ اس صورت میں بتائیے کیا انتظام ہوگا۔ پھر ایسے مالک کو جس کی اپنی اراضی تھی اور اسکو متروکہ اراضی نہ ملے اور جسکے پاس کوئی زمین نہیں تھی اس کو زمین دی جائے تو یہ بڑی ناانصافی اور ظلم ہے اور میں یہ درخواست کرونگا کہ آپ اس معاملہ پر غور کریں اور اسے اچھی طرح سوچیں ہم کو جو زمین دی جارہی ہے وہ ہم خیرات کے طور پر نہیں مانگتے اور ساتھ ہی یہ بھی عرض کرونگا کہ ہم بارڈر سے اٹھنے کیلئے تیار نہیں۔ جناب والا۔ جب ہندوستانی فوجیں بارڈر پر جمع ہوئیں تو میاں ممتاز دولتانہ نے بارڈر کا دورہ کیا تھا اور ہم جو لوگ وہاں آباد تھے ہم میں سے ایک آدمی نہیں ہلا تھا اور اس وقت سارا قصور بھاگ رہا تھا۔ اور دستی صاحب نے قصور میں کہا تھا کہ تم یہاں سے چلے جاؤ۔ لیکن ہم تمام بارڈر پر بیٹھے رہے اور ہم میں سے ایک آدمی نہیں ہلا تھا ۔ (خوب ۔ خوب) اور آج یہ کہا جاتا ہے کہ تم کمزور ہو۔ آپ نے ۱۹۴۷ میں دیکھ لیا کہ جو کچھ ہم نے کر کے دکھایا وہ اور کوئی نہ کرکے دکھا سکا۔ اب کوئی بتائے کہ ہم کس طرح کمزور ہیں۔

اب میں آپ کے سامنے یہ گذارش کرونگا کہ دیہات میں جہاں مہاجرین کو آباد کرنا ہے وہاں ان کو پکی زمینیں دی جائیں۔ نمبر لکھے جاتے ہیں کہ فلاں نمبر دئے جاتے ہیں لیکن اصل میں زمین نہیں ملتی۔ کاغذات پر ہی نمبر مل جاتے ہیں۔

Mian Muhammad Shafi : On a point of order, Sir. Can the honourable member raise tribal issues ?(*Interruptions*).

Mr. Speaker : Order please.

چودھری مہتاب خان ۔ انگریزی نہ بولیں۔ اردو بولیں۔ میں جانتا ہوں کہ آپ پاکستانی ہیں جناب والا ۔ میں یہ عرض کرونگا کہ جب تک ہمیں زمین نہ ملے۔ ہم کیسے مان لیں کہ ہمیں زمین مل گئی ہے ہمیں نمبر دیدیا اور کہدیا کہ زمین مل گئی ہے۔ جب تک ہمیں

قبضہ نہ مل جائیے ہم کیسے مطمئن ہو جائیں۔ پھر جناب والا ۔ الاٹی اور غیر الاٹی کا سوال ہے۔ محکمہ آبادکاری کی طرف سے پہلے انہیں زمین دی جاتی ہے جو الاٹی ہیں۔ جو غیر الاٹی ہیں اور ایسے مہاجرین جنکو ۱۹۴۷ سے آج تک زمین نہیں ملی ان کے لئیے فیصلہ کیا گیا ہے کہ ان کو بعد میں دی جائیے گی۔ میں پوچھتا ہوں کہ انہوں نے کیا گناہ کیا ہے کہ انہیں آج تک زمین نہیں ملی اور آج بھی انہیں غیر الاٹی تصور کر کے زمین نہیں دی جا رہی۔ اس کے علاوہ جو ملازمین ہیں جنہوں نے پہلے ملازمتیں لیے لیں اور جو الاؤنس ہولڈر ہیں ان کے بارے میں بھی حکم دیدیا گیا ہے کہ انہیں الاٹی تصور کرو۔ ملازم بھی الاٹی ہو گئے۔ وظیفہ خوار بھی الاٹی ہو گئے اور جو سات سال سے بیٹھے ہوئے ہیں ان کو غیر الاٹی بنا دیا ہے۔ اس لئیے میں گذارش کرونگا کہ محکمہ آبادکاری اس مسئلہ کا کوئی حل تلاش کرے۔

چودھری سی۔ایل۔سندو داس (پاکستانی عیسائی اور اینگلو پاکستانی۔ نمبر ۲) ۔ حضور والا ۔ اس تحریک تخفیف کے ماتحت محکمہ بحالیات کی پالیسی کو زیر بحث لایا گیا ہے۔ کئی آنریبل ممبر صاحبان نے یہ کہا ہے کہ بد قسمتی یہ ہے کہ یہ محکمہ کوئی پالیسی آج تک تعین نہیں کر سکا۔ اس کے متعلق میں کچھ نہیں کہتا لیکن ایک چیز ضرور عرض کرونگا کہ آج چھ سال کے بعد اس محکمہ کی پالیسی سے یہ ضرور ظاہر ہوتا ہے کہ اس کی پالیسی کے ماتحت ابتدا سے ہی زرعی مزدور اور سابقہ کاشتکار کو اور مزارع کو ختم کرنا مقصود تھا اور جو پہلے ایک راز تھا وہ آج ظاہر ہو چکا ہے۔

حضور والا ۔ جب یہ حالات پیدا ہوئے جن کے ماتحت اس محکمہ کو قائم کرنا پڑا تو اس وقت اس محکمہ کی پالیسی یہ تھی کہ جو سابقہ مزارعین ہیں ان کے پاس کم از کم آٹھ گھماؤں زمین رہنے دی جائیے تاکہ وہ بھی اپنی زندگی کے دن گذار سکیں۔ تو اس محکمہ نے کیا کیا سب سابقہ مزارعین کو یہ کہا کہ یہ مقبوضہ آٹھ گھماؤں چھوڑ دیں اور ان کے عوض اور آٹھ گھماؤں اراضی لے لیویں۔ کرتے کیا نہ کرتے انہوں نے افسران کے ڈر کے مارے وہ آٹھ گھماؤں چھوڑ دئیے اور دوسرے آٹھ گھماؤں پر قبضہ کر لیا۔ جب وہ اس آٹھ گھماؤں کے رقبہ پر قابض ہوئیے تو افسران نے کہا کہ اس زمین کی گرداوری میں تمہارا نام نہیں ہے وہ زمین بھی چھڑائی گئی اور یہ کہا گیا کہ تم کوئی اور بنجر زمین دیکھو۔

انہوں نے سینکڑوں روپیے اس زمین کی گرداوری حاصل کرنے پر خرچ کئے اور گرداوری حاصل کر کے پٹواری سے رخصت ہوئے قانونگو کے پاس گئے نائب تحصیلدار کے پاس پہنچے اور وہ جو کچھ بھی کر سکتے تھے انہوں نے کیا۔ انکی خدمت خاطر کی ۔ انہیں خوش کیا۔ لیکن ہوا یہ کہ جو شخص کسی وقت خوش حال تھا۔ اسے نہ صرف بد حال کر دیا گیا بلکہ بے حال کر دیا گیا۔ حضور والا۔ یہ تو حالات تھے سابقہ مزارع کے کہ اسے ایسے نا جائز اور برے طریق سے اس زمین سے جس پر اس کا حق تھا محروم کر دیا گیا۔ حضور والا ۔ اس محکمہ کے ذمہ نہ صرف مہاجرین کی بحالی تھی بلکہ جنکی حالت خراب ہو گئی تھی ان کو بھی بحال رکھنا اس محکمہ کے ذمہ تھا۔ اس کے علاوہ اس محکمہ کی ذمہ داری یہ تھی کہ ان زرعی مزدوروں کو بھی جو ہندو اور سکھ مالکان کے چلے جانے کے بعد بے روزگار ہو چکے تھے بحال رکھا جائے۔ اور اگر وہ بحال نہیں تو ان کو بحال کر کے بحال رہنے دیا جائے۔ اور اس تجویز کو عملی جامہ پہنانے کیلئے حکومت نے یہ کہا کہ ان کو دو دو گھماؤں زمین بطور سیپی کے یا بطور آتھڑی کے دی جائے۔ چنانچہ پٹواری نے یہ زمین کاغذات میں تو ان سیپیوں اور آتھڑیوں کے نام کر دی لیکن اس زمین کی نہ تو شکل دکھائی اور نہ قبضہ دلایا۔ آج پانچ سال کے بعد یہ معلوم ہوا ہے کہ زمینوں کے اندراج کاغذات مال میں ان سیپیوں اور آتھڑیوں کے نام تھے لیکن ان پر قابض یا تو کوئی زورآور مہاجر تھا یا کوئی پرانا مالک یا کوئی دوسرا زور آور آدمی تھا۔ گرداوری تو ہوتی رہی ان سیپیوں اور آتھڑیوں کے نام ۔ لیکن آج پانچ یا چھ سال کے بعد یہ پتہ چلا ہے کہ ان زمینوں کی آمدنی تو کھاتے رہے بڑے آدمی لیکن تاوان اور لگان آرہے ہیں ان غریبوں سیپیوں اور آتھڑیوں کے نام جنہوں نے ان زمینوں کی کبھی شکل تک نہیں دیکھی۔ میں عرض کرتا ہوں کہ آج یہ حال ظاہر ہو گیا ہے کہ یہ جو کہا جاتا ہے کہ یہ محکمہ کوئی پالیسی تعین نہ کر سکا یہ صحیح نہیں بلکہ اس کی سازشی پالیسی یہ تھی کہ سابقہ مزارع اور پرانے غریب زرعی مزدور و سیپی و آتھڑی کو ختم کر دیا جائے۔ اگر میں یہ کہہ دوں کہ اس میں آپ کی ہی نہیں بلکہ پاکستان کی بدنامی ہے تو یہ بالکل صحیح ہوگا۔ جناب والا۔ جب باہر سے لوگ آتے ہیں اور دیکھتے ہیں کہ ان زرعی مزدوروں یعنی سیپ کرنے والوں اور آتھڑی کرنے والوں کی حالت اس قدر بری ہے تو وہ شاید یہ خیال اپنے ساتھ لے جائیں کہ ان سے یہ سلوک اسلئے کیا گیا ہے کہ وہ یہ غیر مسلم

ہیں - ہم تو اُن کے اس خیال کی تردید کرتے ہیں - جھوٹ کہتے ہیں یا سچ کہتے ہیں - آپ کے وقار کو قائم رکھنے کی خاطر اگر ہمیں جھوٹ بولنا پڑے تو وہ بھی بول جاتے ہیں (ایک آواز - کون بولتا ہے) میں کہتا ہوں کہ ہم بولتے ہیں ہم سے اگر کوئی غیر ملکی پوچھتا ہے کہ کیا ان سے یہ سلوک اس لئے کیا جاتا ہے کہ یہ عیسائی ہیں تو ہم کہتے ہیں کہ نہیں بلکہ حالات کے تقاضے سے ایسا ہو گیا ہے یا یہ ہماری شومئی قسمت سے ایسا ہوا ہے- میرے عزیزو- معاف کیجئے گا- حضور والا میں یہ کبھی نہیں کہتا کہ ہم سے یہ سلوک اس لئے کیا گیا ہے کہ ہم غیر مسلم ہیں -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : On a point of order, Sir. The honourable member addressed the House as ,,میرے عزیزو،،

Mr. Speaker : He said,,میرے عزیزو،، and then he corrected himself.

مسٹر جوشوا فضل دین آن اے پوائنٹ آف آرڈر- معزز ممبر نے یہ جو کہا ہے کہ اگر ہمیں پاکستان کو بدنامی سے بچانے کے لئے جھوٹ بھی بولنا پڑے تو ہم پاکستان کی خاطر جھوٹ بول لیتے ہیں - یہ الفاظ ان کی ذات تک محدود ہیں - ہم جھوٹ نہیں بولتے -

Mr. Speaker : That is not a point of order.

چودھری سی-ایل-سندر داس- اب میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پچھلے دنوں کاشتکاروں پر جو ڈویلپمنٹ سیس لگایا گیا ہے اس کا اثر بھی ان غریبوں پر ہی پڑے گا - زمینوں کی شکل ان لوگوں نے آج تک نہیں دیکھی لیکن سرکاری معاملہ اور لگان ان پر عائد کیا گیا اور اس کی وصولی بذریعہ پولیس اور بذریعہ افسران مال کی جاتی ہے - اب یہ جو سیس لگایا گیا ہے اس کا اثر بھی ان پر پڑے گا لگان و معاملہ بھی یہ ناجائز دے رہے ہیں اور سیس کی وصولی بھی ان سے ناجائز ہو گی - یہ اس محکمہ کی سازشی پالیسی ہے- یہ اس کی نا اہلیت بلکہ میں کہوں گا کہ اس محکمہ کی بد دیانتی کا نتیجہ ہے کہ وہ لوگ جنہوں نے زمینوں کو بڑی محنت سے بنایا اور درست کیا آج جب وہ ان سے بیدخل ہوں تو ان پر ناجائز لگان اور تاوان لگائے جاتے ہیں اور ان پر اس ڈویلپمنٹ سیس کا جو اثر ہوگا وہ ناقابل برداشت ہے- وہ لوگ تو آج روٹی سے عاجز ہیں - کپڑے سے محروم ہیں اور امریکہ سے جو خیرات آتی ہے وہ اس سے بھی محروم ہیں - میں حیران ہوں کہ ان سے یہ لگان اور تاوان اور سیس

کس طریق سے وصول کیا جا ئیگا۔ اس محکمہ کی پالیسی اب یہ تھی۔ کہ دو دو ایکڑ زمین ان کو دے دی جائے۔ جب ان غریب زرعی مزدوروں نے دو دو گھماؤں زمین کو درست کیا تو اس کی درستی کے بعد پتہ چلا کہ نشان جو انہیں پٹواری یا نائب تحصیلدار نے دیا ہے وہ غلط ہے۔ جو رجسٹر تقسیم ہے اس میں وہ کسی اور کے نام درج ہے۔ جب زمین تیار ہوئی تو قبضہ اس شخص کو دلا دیا گیا جس کے نام وہ رجسٹر تقسیم میں درج تھی۔ تو اس طریقہ سے اس محکمہ آبادکاری نے ان بد حال لوگوں کو بے حال کر دیا۔ پھر ان میں اگر کسی کو دو گھماؤں زمین کا قبضہ دیا گیا اور اس نے محنت کر کے اس زمین کو درست کیا اور جب کسی نے دیکھا کہ اس زمین کی شکل کچھ اچھی ہے تو فوراً اس زمین پر اس کی نظر جا ٹکی اور وہ زمین اس سے کسی نہ کسی طریقہ سے چھین لی گئی۔ پھر محکمہ بحالیات نے یہ حکم دیا کہ اگر کوئی نکمی زمین ہے تو وہ ان کو چار گھماؤں دیدو۔ لیکن ان کو وہ چار گھماؤں زمین نہ ملی۔ انہوں نے گرداوری پر روپے خرچ کئے۔ پٹواریوں پر روپے خرچ کئے لیکن انہیں زمین نہ ملی اور اگر کسی کو مل بھی گئی اور اس نے سال دو سال کے عرصہ میں محنت کر کے اسے درست کیا تو اس محکمہ نے اسے کسی اور شخص کے نام تقسیم کر دیا اور وہ پھر منہ دیکھتا کا دیکھتا رہ گیا۔ حضور والا۔ معزز ممبران نے یہ فرمایا ہے کہ اس محکمہ کی کوئی پالیسی نہیں تھی مجھے ان سے اتفاق نہیں۔ اس محکمہ کی واضح طور پر یہ پالیسی تھی کہ زرعی مزدور جنہیں سیپی یا آتھڑی بھی کہتے ہیں۔ یا وہ لوگ جو سابقہ مزارع تھے اور ان کی زمین نہ تھی ان کو کسی نہ کسی طریقہ سے ختم کر دیا جائے۔ حضور والا۔ اب جس مشکل میں یہ زرعی مزدور پڑ گیا ہے یہ ہے کہ اس سے اس زمین کا کہ جس کی اس نے شکل تک نہیں دیکھی لگان اور تاوان بذریعہ پولیس اور افسران مال وصول کیا جا رہا ہے۔ محکمہ پولیس کے لوگ یا محکمہ مال کے افسران جاتے ہیں اور ان سے ان زمینوں کا لگان اور تاوان مانگتے ہیں جن کی پیداوار میں سے ایک دانہ تک انہوں نے نہیں کھایا۔ وہ لوگ جنہوں نے ان کی پیداوار کھائی ہے وہ راجپوت ہیں یا بڑے بڑے زمیندار ہیں ورنہ انہوں نے تو اس میں سے کچھ نہیں کھایا۔ (ایک آواز۔ ہاں ہاں راجپوتوں نے کھائی ہے)۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس محکمہ کی صرف یہی پالیسی تھی کہ ان لوگوں کو بے حال کیا جائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس محکمہ کو ختم کر کے کوئی اور طریق کار

اختیار کیا جانا چاہئیے۔ لوگ بد حال سے بے حال ہو چکے ہیں۔ کچھ تو ان کا بھی خیال کیا جائیے اور ان کا کوئی معیار زندگی قائم کیا جائیے۔ اگر ایسا نہ کیا جائیے گا تو اس محکمہ کی بد دیانتی اور امتیازی سلوک سے آپ ہر جگہ بد نام ہونگیے۔ حضور والا۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس تحریک تخفیف کی حمائت کرتا ہوں۔

سردار محمد حسین (لاہور۔ ۳۔ مسلم) جناب عالی۔ اس ہاؤس میں محکمہ بحالیات کے متعلق جو تقریریں ہوئی ہیں ان میں بہت سے ممبران اس بات میں متفق ہیں کہ اس محکمہ میں کام اور زیادہ کوشش سے ہونا چاہئیے لیکن بعض ممبران نے یہ اعتراض کیا ہے کہ اس محکمہ نے ابھی تک کوئی کام نہیں کیا۔ میں اس بات سے متفق نہیں ہوں آنریبل ممبر کو معلوم ہونا چاہئیے کہ یہاں چالیس یا پچاس لاکھ مہاجرین وارد ہوئیے تھے۔ انکو آباد کرنا ایک عظیم الشان کام تھا۔ کوئی معمولی کام نہ تھا۔ (تالیاں) یہاں بہت کچھ کہا گیا ہے کہ محکمہ بحالیات میں کام بہت کم ہو رہا ہے۔ میں خود دیہاتی ہوں اور بارڈر کا بسنے والا ہوں۔ مجھیے معلوم ہے کہ اس محکمہ میں بڑے زور شور سے کام ہو رہا ہے۔ (تالیاں اور شور) کہا گیا ہے کہ بارڈر کیلئیے خاص خاص قومیں مخصوص کی گئی تھیں اور باقی کیلئیے کہا گیا تھا کہ وہ بہادر نہیں ہیں۔ میں کہتا ہوں یہ غلط ہے۔ (شور) بارڈر پر بسنے والیے لوگ بڑے بہادر ہیں۔ (تالیاں)

صاحب سپیکر۔ معزز رکن کٹ موشن کے متعلق کچھ فرمائیں۔ یہاں بہادری زیر بحث نہیں ہے۔

سردار محمد حسین۔ جناب والا۔ میں ان اعتراضات کا جواب دے رہا ہوں جو یہاں کئیے گئیے تھیے۔ جناب والا۔ بحالیات کا محکمہ اچھا کام کر رہا ہے اور ہمارے موجودہ آنریبل وزیر بحالیات جو ہیں انکا بڑا تجربہ ہے۔ (تالیاں)۔

(At this stage the Honourable Minister of Revenue stood up to speak).

Rana Gul Muhammad Noon: On a point of information. Will the Honourable Minister take one hour today and again one hour tomorrow?

Mr. Speaker : He can intervene at any stage.

Mian Muhammad Shafi : Would it not be better if he gives the reply tomorrow ?

Mr. Speaker : That is not for the honourable member to determine.

*Minister of Revenue (The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash): Sir, I must inform the House why I thought I should intervene at this stage. Sir, this is a very long subject and I will not be able to finish it just in one speech and, therefore, I thought that it will be better if I intervene at this stage and reply to certain things. Sir, I take this opportunity of replying to a lot of things which have been said today and the real reason is that I have never uptill today had an opportunity of laying the policy of the Government in front of the House. During the general discussion, there were so many things that we had to deal with and, therefore, I did not get an opportunity of saying very much on this subject.

Now, Sir, I am not here to make a sentimental speech today. As we all know, there is not a single Pakistani, or leave aside for that, there is no man in the world who has not got the greatest sympathy for what has happened. Some of the historians of foreign countries said that it was one of the biggest tragedies that has every happened in the world history. There has been no comparison in world history for thousands of years with what has happened here at the time of partition when all these refugees have come over to this side and there cannot be a single human being whose heart does'n' turn at the sacrifices that they had to make for the establishment of Pakistan. Sir, it is quite clear that but for their sacrifices we would not have been an independent Islamic State. Now, therefore, I will not dwell on the sentimental side of it as some of my honourable friends dwelt on it. We are here today to see what has been done in the last 6 years and what has not been done and that is what I am going to place before the House. Sir, I dare say that this problem is of such a magnitude that I am really surprised to think of it and to find that so much has been done. It is really a colossal task. Do you know that there are well over 6 million people that we have tried to settle in the Punjab. It is a herculean task. I do not think in world history you have had to settle so many refugees, who were without shelter, without a penny, in torn clothes, without any homes. Let us look at it as to what has the Government in this province done for them. These gentlemen attack the Muslim League Government and say that we put our blames on the last Ministry. I have never done anything of the sort. I never once stood up and accused the Minister who was before me that he did not do his job fairly. This is not the way to take stock of things. We should take stock of things as to what is the problem in front of us and how we are going to tackle it in future. That was the way that I looked at it when I took charge of this Department. Now, Sir, when I took charge, it is quite true, that this Department was not what it should be and I still admit today that it is not what I would really like it to be. I will give you my reasons for it. I am not holding any brief and standing up and trying to justify all the wrong actions of my Department or of those officials who are corrupt or who have got the chance of living on the misery of refugees. That is not my task at the moment. My task is to tell you that after I took charge of this Department what steps did I take to better the position of the refugees and to settle them in a way that I thought best. This Government should be judged with what they have done in these 10 or 11 months.

The first thing, when I took over, I found was that the treatment of the staff was not as it should be. I toured the province; I held meetings of my staff here in Lahore and I told them that they should think that it is a blessing of God that has given them this job to resettle these refugees. That is what I thought for myself and when the Honourable Leader of the House handed over this portfolio to me I said that this is the work of a poineer in an emergent situation and I have been given this work of settling new families in new homes and we have got to try our level best to help them and show courtesy to them and try not to thrive on their misery. But I found that things were going on in a way that a vicious circle has been established for the last few years and certain members of our staff

*Uncorrected speech.

thought that it was a good opportunity to make as much as they could. I dare say that this vicious circle was going on among both the local people as well as the refugees. It is all very well to hurl slogans and say that we have not done this or we have not done that. Unless we have the cooperation of everbody else, just a few people cannot make miracle in a few months. So the first thing I took up was that all allotments which had been made wrongly or under political pressure or due to other reasons should be cancelled. With that first purge I started and under that we cancelled a lot of allotments. We found that in other places there were locals and there were refugees with multiple allotments. We also tried to cancel them. But then there is an Act in our way. There is the Pakistan Refugee Ordinance under which there is not only one appeal, but there are so many appeals that these people rush from one court to another and get stay orders. For instance, in one case before we have finalised the claim and we have got hold of a deserving refugee to put in that house, this gentleman put in an application and the Custodian gave him the stay order. The result is that the entire proceeding is held up for another 7 or 8 months. But still we are persistently trying our best to undo the wrong and we are continuing our efforts to see that these rightful people are given some place. We were not giving them in lieu of claims because those claims have not yet been finalised.

There was no policy with regard to urban property and I quite agree with my honourable friend. There was none. The urban property was given just for asking and whoever could get some influence, he could get hold of it. Therefore, the first thing that I thought of was that we must have some policy with regard to urban property and settle these people in the same manner as rural people have been settled.

Now, Sir, I want to take you back to what had happened in the case of rural class. In their case claims were invited. In their case they were asked to get the papers on this side. The Refugee Council had fixed certain limits for this provisional settlement. Claims were invited and according to the figures which I have with me up to 31st January 1954, 989,760 claim were receive and 3,179,102 acres of evacuee land was distributed amongst those people who have put in their claims. As far as rural resettlement of these refugees is concerned, that is more or less finished and more or less people have been settled. The permanent resettlement on land has created another problem, namely, the question of the landless refugees occupants of land. Some of the refugees who are small landholders want possession of the land allotted to them under the scheme. I have got full sympathy with them and we have got to look this through. If we hand over possession of this land which has been allotted to these people then we are again getting refugee who are already settled on this land. There are landless tenants and there are locals. So the Government at the moment is faced with a colossal problem. Those people who have got small units want physical possession of the land allotted to them under the scheme. They were justified in maintaining that small holdings could not support the tenant as well as the refugee landlord. They want to till their lands themselves but the landless refugee occupants stand in their way. The Government cannot afford to shift these refugee occupants from that area as it would create another refugee problem. Your Government is doing its level best in this connection. We have issued instrucions to all Deputy Commissioners in the districts telling them that wherever there are very hard cases, slowly and gradually they should move all those tenants, either landless refugees or locals, and give them Government land and hand over possession of that land to the allottees. It is being done. After all that Government land should also be allotted to some body else. You must remember your agricultural economy has been faced with a tremendous impact. Just imagine, this land was quite enough for so many laks of people, but suddenly we have got another 6 million people who have come to this place and they want land, they want a living. When you compare with the people who have gone over, we have got at least about 22 lakhs more people who have come in, than the people who have left. When you get the real facts

you will see that this Government or the Government previous to us have not sat idle. I am not willing to take the position of blaming others. I face the thing as I see it. I am not an angel and say that I have done everything. We are doing our little bit. When I took over, the first problem before me was that the people have got to be settled in rural areas and people are now settled and started to earn their livelihood.

Then, Sir, there was the big question of urban landlords and urban property. Up to that time there was no settlement and there was no policy as to what would happen to those people who have left urban property. I thought of it, I discussed it with my officers of the Department concerned and we came to the conclusion that we must have a new policy for the urban provisional permanent settlement also. We drew out a certain plan. We thought th t quicker this Department is finished the better for every one. We want to finish this distinction between refugees and locals. I for one tell you that I will be the happiest man to see the day this Department is finished. But you cannot just finish it like this and leave these people in an unsettled condition. You have got to put them somewhere, make them feel that something is to be given to them in return. I assure you that we have got enough property to settle all these people, if only we are left alone to settle them properly. There is pressure upon us and I admit that there are plenty of multiple allotments made to refugees and also to locals. I for one am doing my level best to purge them out. But I tell you it is a very very difficult job. It is the most unpopular job. But I have got broad enough shoulders and I am willing to take it up.

I want further to say that we have formulated a policy as to how to settle those urban people who have left their property on the other side. We find that houses were not given to those people who left houses, but anybody who applied got the house. Before that, as it has already been pointed out and as I have already said in reply to different questions, there were thousands and thousands of people, locals and others, who were occupying these houses. Therefore, Sir, we worked out a scheme and forwarded it to the Centre to consider it and at their earliest order us so that we can do something for settlement. But they have their own difficulties. There is this agreement between India and Pakistan. They are bound by that agreement. Although we have many times pointed out that India was going far ahead in excess of the agreement which these two countries had entered into, on our side Pakistan Government felt that they should do nothing to break that agreement. But if India kept on breaking this agreement, then, they will decide what decision to take. Things brightened up a little some time ago, when there were talks between the two Prime Ministers and every refugee was very happy to hear that some settlement might be reached. Unfortunately, as things are today it appears that that thing is also receding. In the meantime we kept on pressing the Centre and said that whatever the result of those talks might be and whatever might be the outcome we on our part could not allow these refugees to go about unsettled and a certain scheme was worked out which is now under very active consideration of the Centre and which I hope will be enforced in the very near future.

Mr. C. E. Gibbon: What is the scheme?

Minister of Revenue : The scheme is a very simple one and that is this. Up to now allotments of urban property have been made in a haphazard manner. They had just been made not taking into view the claims of the refugees as was done in the case of the rural areas. Anybody who applied was given the allotment. But now, Sir, all that is going to be on a proper basis. Allotments will be made on the basis of the claims that people can prove. All those people in the Punjab who had allotments made, but do not deserve those allotments, will go out. I give an assurance to this House that there will be a purge of those who do not deserve these allotment.

It has been said on the floor of the House that allotments were made by the Industrial Board in a very haphazard manner and that when allotments were made by this Industrial Board some years ago no proper policy was kept in view and people got ginning factories, etc. Sir, this is quite correct. There were all these factors. The Board had to give these ginning factories to people who came forward to work them because production was going down. So they made the allotments and they did so in a great hurry. But now the Board is sitting and it has drawn out a proper policy. They have got different priorities. They are giving these ginning factories to people who had been doing identical work. For instance a man who was doing ginning work on the other side he will have number one claim on ginning factory and so on and so forth. Slowly and gradually with the help and patronage of the Centre we are trying to bring everything on a proper level, but it takes time. I have given you the instance of industrial factories. We have received thousands and thousands of applications but we are going to see that really the right type of people get them. They have a sub-committee which went through all these applications and kept those which had good claims. On the Board there are three members of the Centre and two representatives of the Province. Our Government have nothing to do with the allotments done by the Board—that is the work of the Board. But the Board has been given certain instructions by the Centre and they are going to follow those instructions.

In the mean time, Sir, this question of agreed and non-agreed areas developed in our Province. It was said that we have already absorbed so many of these refugees and that if this distinction was removed there would not be a chance that rehabilitation work will finalise. It was said, not because the Punjabis have no sympathy for the other refugees who have come over from India, it was not due to that that this demand was made on the floor of the House and by the public at large or by our entire Press, but they felt that our economy had reached the point of saturation. We could not possibly go any further. We have taken so many people already. Now if again these gates are opened, it will be impossible for our economy and it will crash. Therefore, they said that first of all all those people who have not been properly settled yet and who have been physically thrown out from the agreed areas, who did not get a chance of making up their minds whether they wanted to stay on the other side or to come here because they were physically thrown out, their properties were looted, their houses were burnt, their women killed and their men killed, they must be given top priority. Absolutely right. I do not think anybody would join issues on that point; everbody will agree that they must be settled first. So far as the people from the non- agreed areas are concerned, there is no doubt that they have played as big a part in founding Pakistan as anybody else, but there is a little difference. They were not physically thrown out, they were given a chance to decide whether they would come over to Pakistan or stay there. In certain cases some of them got even an opportunity of disposing off some of their property. All these things were in our mind when this House passed that Resolution. When I talk to different people, or with our Press or the public, they give me exactly the same instances. Therefore, Sir, I want to tell this House that I have forwarded the Resolution which they passed, to the Central Government. As you know, this is a department which is run by the Centre and the policy has to be formulated by them. One honourable member said, "you do this yourself and then put the blame on the Centre". I say, I am not putting the blame on anybody before me, leave aside that I put the blame on the Centre. All I say is that there is a certain Ordinance, there is a law and keeping within that law I am willing to do whatever you tell me. We have already written to the Centre and put our point of view to them. It is for them to take a decision and let us know.

Now, Sir, regarding urban resettlement I dare say a lot of *nainsafi* has been done because in certain cases there have been people who have got nothing up to now although they have left lot of property on the other side. Under our

new scheme they will all get a chance to put in their claims and if they have not got anything up to now, they will definitely be able to put in their claims and they will get these provisional allotments against those claims. Up to now there have been big cries and very often justified that people who left properties have not been given anything and those who left nothing have been given houses on this side. There is a justification for that. We have got to try and the only way to do this is to make the rule of law. But what has been happening. I, for instance, was allotted a house in Lahore and I was being transferred. If I am an officer, I would look round and see if there was any relation of mine who would live in a couple of rooms; if I cannot find a relative, I will find a dear friend and hand over the house to him and then quietly I would fade away from the scene. Now the other gentleman would come along and say, "I am in possession of the House and you cannot disturb me; that I have been living in this house for six months or eight months". I tell you that this is what has been happening openly. When I took over I had such cases to deal with. I had to stop this and I wrote that even if a fellow had a good claim, if it is found that he has got the house from the back-door, the allotment will be cancelled and he will never be given a house. I tell you that an officer who was drawing over two thousand rupees did like this. I never gave him a house and I had him thrown out of the house within 24 hours. What happened was that he talked to the other fellows of the Department, entered the house and came with a *fait accompli* and said, "I belong to the essential service and need a house, you just say 'Allotted". I told him, "That is the word that you are not going to hear. If you had a case you should have come direct not after taking possession. You have put yourself out of court". It had a good effect. But we want co-operation from the other side. I dare say that I am grateful that since I have taken over I have had the greatest co-operation from all the members, specially from the refugees. They have placed their confidence in me; and in the Consultative Committee that we have got every point is discussed there. It consists mostly of the members of this House. I have made it a policy of seeing that that Consultative Committee meets once a month and difficulties are put before the members and everything is discussed and decisions arrived at. I hope that when our new scheme comes it will not be long before we are able to get these people settled. I tell you, Sir, that unless a proper solution of our refugees is found, Pakistan cannot be safe. I mean, it is only when all these people are settled properly, when they are happy, when this distinction between locals and refugees is gone, only then we can have a sigh of relief. I tell you, Sir, that the honourable member's were right when they said that there is a great chance for a corrupt officer to make money. The honourable member from Lyallpur has said it rightly that the cycle of allotments and de-allotments continues. I agree with him and I give you an instance. There was a friend of mine who had not had a house for the last five years. He was a refugee and wanted a house. I had his case examined by the Department and I found that he deserved accommodation. His claim was for half a house. We gave him half the house and after six years he got a place to live in. Hardly four months passed and he put in another application. I said, "Listen, there has got to be some finality. You wanted accommodation and you said half the house would do for you and you got it. Now you cannot say, 'let me stick on to this and ask for something more'". Now, Sir, that is another thing which is going on everyday. I am not putting the blame on any individual as certain gentlemen said from the Opposition. I agree that it was that mentality of ours which has got to be changed. Therefore, Sir, it has got to be on co-operation between everybody. Our aim and object is one—we are trying to settle the refugees—and the only way to do this is to give some finality to the decisions taken by the Department. Now, Sir, in the case of rural areas we have taken final decisions and those people have been allotted lands. Formerly they moved about from one place to another. Certain honourable members will say that even now certain allotments are

being cancelled and other people are being given allotments in their place. There are such cases. Certain refugees are allotted lands and other refugees apply against them. This vicious circle is there and I am at one with them that we should try and finish this Department as early as possible and that was the reason, Sir, why since the day I took over I have been impressing on the staff that we should finalise our schemes and settle the refugees once and for all so that the refugees know that this is the property and this is the income and if they want any more income, they should find more independent means and not run on pa'ronage and get the allotmen s. This really brings our character down. Therefore, Sir, to that extent I agree with you and that is why I am telling you what I am trying to do and that is the only way out of it. If you have got some better suggestion, I assure you that the Government will welcome it.

It has been said, "why rents are being collected? Why people who have left houses on the other side and never paid any rent there, are being made to pay rent?" I quite agree with you, Sir, and it sounds as if injustice is being done to these people. But, Sir, we have got to see from whom rents are being collected. They are of the following category :—

(1) All local gentlemen who have had houses allotted to them. I am sure the whole House will agree with me that we must take rent from them. (*Voices : Sure*).

And I am sure that you will all stand by me if we throw them out if they do not pay rent (*Voices : Certainly*).

Now I come to the second category.

(2) Those refugees who have been given properties which are yielding them good incomes. I ask the honourable members through you, Sir, shall we get rent from them ? (*Voices: Certainly*).

Those are the people who have got an income. They have got factories allotted to them, they have got cinemas allotted to them, they have got the means to pay the rent. I agree that we should realise rent from them. Then I come to the third type.

(3) They are the destitutes. They are the people who cannot pay. I agree with you, Sir, that rent should not be collected from them. I am at one with you that if they cannot pay rent it should not be realised from them and I also agree with you when you say that people who could not pay have been thrown out.

I know there have been such cases. It has been done in my own Department and the Inspectors who did this, in certain cases when the fact came to my notice, I not only suspended those Inspectors but I have thrown them out of service. I quite agree that it is very difficult for a man on the top as Minister who is making a policy to deal with these d tails. If you were in my position, you would feel exactly the same way that you should lay the policy. You are quite right. But in certain cases they are not carried out. There is a refug e, he comes alon g, he has got some money and he tempts the lower staff. Somebody wants to improve his position and this vicious circle continues. These cases when they are brought to my notice, I am the first to take stock of this, I am the first to have an Inquiry Officer on the spot. Now, Sir, some of the officers were ejecting people and throwing them out after dusk.I own it; it was done. When it was brought to my notice I stopped it. I issued very strict orders and I said to my office, "Get me all the instances during the last eight months where those people have been thrown out after dusk". I called for explanations from all those inspectors who have gone with the help of police and threw out those people at a time when they could not do anything. There are these things and I am not ashamed to own them. They are facts and I must face them squ rely. But I can find a solution for them. Therefore, I say that this problem has to be tackled manly and squarely. We are doing our level best, and as far as these suggestions are concerned, I am very willing to carry them out.

Now, I want to say a few words about what Punjab has done. Up to now, if I am right, we have spent over Rs. 14 crores on the rehabilitation of refugees. Out

of that we have got just over Rs. 4 crores from the Centre. We have not lagged behind any other province, not even the Centre in the matter of helping the refugees. We have done the most; Punjab has done the most. The greatest number of refugees today is in your province. It honestly goes to the greatest credit of this province that the very minute they heard about refugees, they took everybody in. But now we have reached the saturation point and, therefore, it is our cry, that please now stop, please do not send any more people here, do not remove this distinction and let us only keep these people whom we have got here.

An Honourable Member: What about your money?

Minister of Revenue: About our money, I assure you that the Honourable Chief Minister, since he has taken over, has been pressing for its payment. It is only due to his efforts that we have been able to get this much and I am sure he will be able to get the rest of it. We have got to receive it, why should we not? We have spent the money for the good of the country and for the good of Pakistan. I am sure they will give us and I do not say that we will not get it.

My honourable friend Chaudhri Mehtab Khan has said something about the border scheme. We are not to enter here into the bravery of one class against another. I want to explain the background to the honourable member why these people have not got land on the border. A certain scheme was formulated and it was that on the border more land was being given to people than to what they would have been entitled if they had been anywhere else. The idea was to get healthy families there so that they would work as a border defence scheme also. That was the idea and it was a very good idea. Then what happened was that again a vicious circle started and people, who were not even entitled to that land and who did not even fulfil the conditions, started to get allotments, because they got more land like that than what they would have got anywhere else. I found that applications and petitions were put in from both sides; on the one side by the party represented by Chaudhri Mehtab Khan and on the other side by the people who were locals, under the border scheme. I ordered the Financial Commissioner some time ago to appoint a special officer to go and see the entire border scheme in Sialkot, Montgomery, Sheikhupura and Lahore. All these are border districts and to see that where people have got wrong allotments-I do not care who they are, whether locals or refugees-or if they have given wrong applications and got wrong allotments, they must be cancelled. And I am going to cancel them. I have just asked the Financial Commissioner and he tells me that all orders have gone and we have received the replies back from the Deputy Commissioners that A. D. Cs. have been ordered to go on the spot to make inquiry and we will have the result within a month which has been given to them.

Mr. C. E Gibbon: What about minorities?

Minister of Revenue: We have been very broad-minded and we have to see that everbody has got to be treated alike in Pakistan. We are not going to give anybody extra on some excuse. Sir, when the problem of minorities and specially of Christians was brought to my notice, I assure you that I heard those representatives and at once issued orders to the Deputy Commissioners of the districts where they were settled that in case where land had been given to them and it was possible under the law to keep it out of settlement scheme and they had been given 2 acres, they should not be disturbed. I am glad to say that these instructions were carried out. There were lot of Christians who were not entitled to land and there was evacuee land available, but under these instructions they were given means of subsistance. But there have been cases also as the honourable member pointed out and that is why I took action. What was happening was this that they were not entitled to evacuee land under the law, but they selected some land, put in their claims and those local people were given the land. Then refugees came along, they put in their demands for that land and under the law they were entitled to that land. So that land was taken over from them and it has happened. And in

certain cases it has brought about a lot of hardship. I have tried to put it right and for the future these instructions have been issued.

Now I want to deal with one or two other matters. My honourable friend Mian Muhammad Shafi talked about abducted women. I paid a visit to India just to have a look at those abducted women and at those homes where we keep them in Jullundur and Amritsar. It is a very very touchy problem from our honour point of view. We are very very sorry to find that so many ladies and young girls are on the other side and this has been one of the prices that we had to pay for our country. As soon as Pakistan came into existence, all these women were left on that side. As to the number, we make certain cla.m and India makes a certain claim. But there is no way to find out what is the exact number. We can only say about those people whose claims have been received. I would just give you this. I agree that the number which has been coming in has been very very small as compared to what was left. We have been doing our level best. But there are difficulties of agreements. There is the difficulty of the two independent countries. I mean our people cannot go about easily there and bring out their women. I must pay compliment to the lady social workers, who during the last few years have done good work. They have been going under very difficult circumstances to different villages in India and bringing out these women. Our police and other officers have been working under great difficulties. I admit that the number which has been brought upto now is very small. We had a Conference the other day with Raja Ghazanfar Ali Khan, myself and the staff as to what we can do. There is also the difficulty of consent. I myself saw some cases in Jullundur where those ladies were refusing to come and saying 'we have been here for a number of years, now we have got children and there is no use now going to Pakistan'. We tried to argue with them and tried to explain to them the whole position. Therfore, we are trying to come to an agreement with India that any abducted woman that is found should be allowed to come to her own country and allowed to be kept their for a month or so.

Mr. Speaker :The honourable Minister may continue his speech to-morrow.

COMMONWEALTH PARLIAMENTARY ASSOCIATION

Mr. Speaker : Before we disperse, I want to inform honourable members that sometime ago, during the last session, this House decided to form a branch of the Commonwealth Parliamentary Association. In accordance with that decision of the House, I put myself in communication with the Honorary Secretary of the Commonwealth Parliamentary Association, Kenya Branch, and eventually I have received a letter from him, a portion of which I will read out to you. It says:—

> "....I am now writing on behalf of this Branch to extend to your Branch a cordial invitation to attend the Commonwealth Parliamentary Conference and general meeting of the Association to be held at Nairobi this year and take part in the tours of African territories to be arranged by the host Branch".

Now, it is for the House to decide whom they went to send.

Chief Minister (The Hon'ble Malik Muhammad Firoz Khan Noon) : Sir, I propose—

> That this Branch of the Commonwealth Parliamentary Association accept the invitation of the Branches of the Association in the Legislatures of the Union of South Africa, Southern and Northern Rhodesia and Kenya, to attend the next Commonwealth Parliamentary Conference and general meeting of the Association to be held at Nairobi in August 1954 and that we select you, Mr. Speaker, as our Delegate for the said Conference.

Mian Abdul Bari : Sir, I second the proposal.

The Proposal was unanimously accepted.

Mr. Speaker : I am thankful to the House for giving me this honour. I hope I will be able to discharge my duties in a satisfactory manner.

The Assembly then adjourned till 1 p.m. on Thursday, the 11th March, 1954.

*(Placed on the table in reply to Q. No. *2149 page 899 ante)*

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF A.V. SECONDARY SCHOOLS UNDER PRIVATE MANAGEMENTS IN RECEIPT OF GRANTS DURING THE PERIOD FROM 15TH AUGUST 1947 TO 31ST MARCH 1951, WITH THE AMOUNT OF GRANTS:—

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
	LAHORE DIVISION				
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	R. M. Mission High School, Lahore ..	4,200	7,200	6,000	7,200
2	Islamia High School, Sheranwala Gate, Lahore.	2,805	6,192	6,693	6,000
3	Muslim High School, No. 1, Lahore ..	4,061	7,200	6,919	1,618
4	Watan Islamia High School, Lahore ..	3,312	6,351	6,000	5,280
5	Islamia High School, Bhati-gate, Lahore	4,023	6,907	6,000	6,000
6	Islamia High School, Kasur ..	4,121	4,663	6,128	6,189
7	Christian Institute, Raiwind	1,036	3,258	2,522	3,518
8	St. Francis High School, Lahore ..	2,262	4,761	5,582	4,359
9	Akbar High School, Batapur Jallo ..	Started from 1-4-1950			2,000
10	Public High School, Baghbanpura ..	Started from 1-4-1950			2,000
11	Hanfia Islamia High School, Kasur ..	3,000	3,100	3,100	5,000
12	Iqbal High School, Gari Shahu ..	500	Did not earn grant.		
13	Islamia High School, Moghalpura ..	1,600	3,600	3,600	3,000
14	Islamia High School, Mozang, Lahore ..	2,500	4,000	4,000	3,000
15	Islamia High School, Model Town, Lahore	2,500	5,000	5,800	2,500
16	Islamia Middle School, Multan Road, Lahore.	2,000	3,600	3,600	2,500
17	Muslim Model High School, Kachery Road, Lahore.	3,000	3,500	3,500	3,500
18	N. D. Islamia High School, Ichhra, Lahore.	2,500	3,000	3,000	6,000
19	Islamia High School, Lahore Cantt. ..	3,000	5,000	5,000	2,000
20	Chishtia High School, Lahore ..	7,000	6,000	6,000	4,080
21	Islamia High School, Katra Khazana ..	7,000	6,000	6,000	4,000
22	Mission High School, Clarkabad ..	1,000	2,500	2,500	3,500
23	City Muslim League High School, Taxali-gate, Lahore.	Opened after 15-8-1947.	2,500	2,500	1,500

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
	LAHORE DIVISION —CONTD.				
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
23 (a)	Muslim High School, No. 2, Lahore ..	Started from 1-4-50.			5,000
24	Islamia High School, Misri Shah ..	Opened after 15th August 1947	3,000	3,000	2,000
25	Islamia High School, Mohni, Road ..		2,500	2,900	3,500
26	Muslim League High School, Empress Road Lahore.		2500	2,900	3,000
27	Muslim High School, Lahore Cantt. ..	..	3,000	..	1,500
28	Mission High School, Wazirabad ..	3,385	5,849	5,340	6,000
29	Islamia High School, Gujranwala ..	4,200	7,200	6,000	2,928
30	Islamia High School, Emainabad ..	2,500	4,000	4,000	5,000
31	Jinnah Islamia High School, (Ferozewala) Gujranwala.	Started from 1st April 1950			1,500
31 (a)	Jinnah Memorial High School, Gujranwala	Started from 1st April 1950			1,500
32	Mission High School, Martinpur ..	1,590	3,196	3,146	1,885
33	Tariq High School, Sheikhupura ..	Started from 1st April 1950			6,000
34	Osmania Islamia High School, Nawanpindi Sheikhupura.	5,000	1,000	6,000	Earned no grant.
35	S. M. High School, Daska	2,390	6,969	6,000	4,172
36	Mission High School, Narowal ..	2,921	5,844	6,000	4,092
37	Mission High School, Sialkot	1,147	3,496	2,596	962
38	C. T. I. Sialkot	5,280	6,000	7,200	6,654
39	Islamia High School, Sialkot City ..	2,791	5,571	6,230	1,555
40	Muslim High School, Baddomali ..	4,126	5,799	5,476	6,000
41	Mission High School, Sialkot Cantt. ..	2,680	6,193	4,600	4,128
42	K. D. Islamia Middle School, Mainapur, Sialkot.	500	1,019	1,514	513
43	G. D. High School, Maingri, Sialkot ..	966	5,606	5,271	3,620
44	Islamia M. School, Naunar, Sialkot ..	Started from 1st April 1950			1,500
45	Ishaat-i-Taleem High School, Baramanga	Started from 1st April 1950			2,000
46	Jinnah High School, Bhopalwala ..	2,500	4,000	4,000	5,000
47	Public High School, Ghartal	2,500	4,000	4,000	3,000
48	Islamia High School, Narowal ..	4,000	5,000	5,000	6,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
	LAHORE DIVISION—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
49	Islamia High School, Sambrial ..	3,000	3,600	6,000	6,000
50	Iqbal Memorial High School, Godhpur Muradpur.	4,000	6,000	6,000	4,000
51	Islamia High School, Siranwali ..	Started from 1st April 1950			2,000
52	Muslim High School, Sialkot City ..	7,000	6,000	6,000	2,500
53	Public A. V. M. S. Ugoki	500	1,000	1,000	1,500
54	Islamia High School, Kalaswala ..	Started after 15th August 1947.	4,000	Earned nothing.	3,500
55	Islamia High School, Kanjrur ..		3,000	Earned nothing.	1,600
56	Islamia High School, Mitranwali ..		4,000	4,000	3,000
57	J. E. High School, Sialkot ..	Started from 1st April 1950			2,000
58	T. I. High School, Ghatialian, (Sialkot) ..	Started from 1st April 1950			2,000
59	Islamia A. V. Middle School, Kharota ..	Started on 1st April 1948.		2,000	1,250
60	Muslim High School, Kotla Afghana ..	Started on 1st April 1948		3,000	5,000
61	Pakistan Modern High School, Sialkot City	Started on 1st April 1948		4,000	2,200
	MULTAN DIVISION				
62	Muslim High School, Lyallpur ..	4,783	7,200	7,200	6,828
63	G. Islamia High School, 333-B. G. Lyallpur	4,200	7,200	7,200	7,200
64	Z. Islamia High School, Dasuah ..	4,200	7,200	7,065	7,192
65	St. Thomas Mission High School, Khushpur	2,000	2,500	3,000	3,000
66	Pakistan Model High School, Lyallpur ..	7,000	6,000	6,000	6,000
67	C. M. S. High School, Chak 424-J. B., Lyallpur.	..	2,000	2,500	3,000
68	Jinnah Muslim High School, 73-R. B. Lyallpur.	Recognised from 1st April 1950			3,500
69	Sirajia Islamia High School, Chak 41-J. B. Lyallpur.	Opened in 1949.		4,000	3,500
70	City Muslim High School, Lyallpur ..	Opened in 1949.		2,000	2,000
(70)(a)	Muinul Islam High School, Thikriwala ..	Opened in the year 1950.			3,500
71	Islamia High School, Maghiana ..	4,006	7,125	4,853	4,846
72	Islamia High School, Chiniot	4,844	6,944	5,129	6,554
73	T. I. High School, Gujrat/Chiniot/Rabwah.	8,000	6,000	6,000	6,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
	MULTAN DIVISION—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
74	Hali Muslim High School, Jhang ..	7,000	6,000	6,000	Taken over by Government.
75	Sadhaura Muslim High School, Jhang ..	Started after 1948	5,000	5,000	4,000
75(a)	Islamia High School, Muhammadi, Jhang		5,000	6,000	4,000
76	Mission High School, Chak 148-9/L, Montgomery.	2,000	2,500	3,000	3,000
77	Islamia High School, Okara Montgomery..	7,000	6,000	6,000	6,000
78	Islamia High School, Montgomery ..	4,000	5,000	5,000	4,000
79	Mission A. V. M. S. Chak 584-R. Montgomery.		1,000	1,000	1,000
80	Batala Muslim High School, Montgomery	7,000	6,000	6,000	6,000
81	Nusrat Islamia A. V. Middle School, Multan Cantt.	Opened during the year 1950			2,000
82	Islamia High School, Am Khas Bagh, Multan.	Opened in 1948		5,000	4,500
83	Mission A. V. Middle School, Shujabad, Multan.	1,500	1,500	1,500	1,500
84	Islamia High School, Multan City (Harangate).	3,000	Earned no grant.	4,000	4,500
85	Muslim High School, Multan ..	7,000	6,000	6,000	6,000
86	Islamia High School, Khanewal ..	7,000	6,000	6,000	6,000
87	Cooperative High School, Kacha Khuh ..	2,000	2,000	Taken over by the D. B. in 1949.	
88	Islamia High School, Daulat-gate ..	4,200	7,200	7,200	7,200
89	Islamia High School, D. G. Khan ..	5,785	6,432	6,428	6,507
90	Islamia High School, Leiah (Montgomery)	3,000	5,000	5,000	2,000
	RAWALPINDI DIVISION				
91	Islamia High School, Rawalpindi ..	5,360	5,921	3,965	844
92	Islamia High School, Gujjar Khan ..	2,000	5,608	3,101	340
93	Islamia High School, Sukho	4,754	5,763	3,665	3,059
94	Mission High School, Rawalpindi ..	4,094	5,637	1,518	4,088
95	Dennys' High School, Rawalpindi ...	2,630	3,150	2,480	4,335
96	Muslim High School, Rawalpindi ..	7,000	6,000	6,000	6,000
97	Kazmia High School, Sayyed ..	Recognised in 1949		3,000	3,500
98	Muslim High School, Gujjar Khan ..	Started in the year 1950			3,000

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1-50-51
1	2	3	4	5	6
	RAWALPINDI DIVISION—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
99	Faisul Islam High School, Rawalpindi ..	Started in the year 1950			6,000
100	Islamia High School, Jhelum ..	5,060	5,674	5,665	5,168
101	Mission High School, Dalwal ..	1,135	1,553	1,500	2,507
102	Islamia High School, Chakwal ..	5,000	5,000	5,000	4,000
103	Public High School, Dina	2,000	2,000	3,000	2,000
104	C. M. Z. High School, Gujrat ..	3578	2943	7168	5494
105	Islamia High School, J. P. Jattan ..	3,600	4,091	5,472	2,530
106	Mission High School, Gujrat	2,099	4,118	5,862	3,299
107	Islamia A. V. M. S. Rasul Gujrat ..	Opened in the year 1950			2,000
108	Islamia High School, Dinga	7,000	6,000	6,000	2,000
109	Islamia High School, Gujrat	3,600	4,000	4,000	2,500
110	Public High School, Gujrat	3,600	4,000	4,500	4,000
111	Islamia High School, Kunjah ..	3,600	4,000	4,500	4,500
112	Islamia High School, Lalamusa ..	3,600	4,000	4,500	4,000
113	Islamia High School, Wara Alamshah ..	3,600	4,000	4,000	3,000
114	Pakistan High School, Tanda (Gujrat) ..	Started in 1949		5,000	3,000
115	Muslim High School, Gujrat	Recognised in 1950			4,000
116	Islamia High School, Chak 29 S. B. Sargodha.	Earned no grant			4,000
117	Khaliqia High School, Sargodha ..	7,000	6,000	6,000	6,000
118	Arabala Muslim High School, Sargodha ..	Rehabilitated in 1949.		6,000	4,000
119	Islamia High School, 95,S. B. Sargodha ..	Earned no grant		4,000	4,000
	LAHORE DIVISION GIRLS SCHOOLS				
1	Kinnaird Girls High School, Lahore ..	4,034	7,176	6,682	4,464
2	A. P. Mission Girls High School, Sialkot ..	3,080	6,384	6,521	4,967
3	S. M. Islamia Girls High School, Lahore ..	6,000	6,000	6,000	3,900
4	Islamia Girls High School, Lahore(Br. Rd.)	6,000	6,000	6,000	6,000
5	Jinnah Islamia Girls High School, Mozang	6,000	6,000	6,000	2,500
6	Madrisatul Banat, Lahore	12,000	6,000	6,000	3,000
7	Mukram Girls High School, Gawalmandi	12,000	6,000	6,000	3,000
8	Forman Mission Girls Middle School, Wachhowali.	4,000	6,000	6,000	4,100

Serial No.	Name of School	Grant paid during the years			
		1947-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5	6
	LAHORE DIVISION—concld.				
9	Islamia Girls High School, Sialkot City ..	Rs. Opened in 1948.	Rs. 6,000	Rs. 6,000	Rs. 1,900
10	Ch. Fateh Din Islamia Girls High School, Gujranwala.	6,000	6,000	6,000	1,500
11	Ch. Sardar Khan Islamia Girls High School, Wazirabad.	6,000	6,000	6,000	1,400
12	Mission A. V. Middle School, Sangla Hill	3,000	4,000	4,000	2,400
13	A. P. Mission Girls High School, Rawalpindi.	1,055	3,789	3,421	7,550
14	Forman/Convent Mission Girls High School, Renala Khurd	3,000	Earned no grant.	6,000	6,000
15	Muslim Girls High School, Lyallpur ..	Became High School in 1948.	6,000	6,000	6,000
16	Islamia Girls A. V. Middle School, Misrishah Lahore.			3,000	3,000
17	Islamia Girls A. V. Middle School, Santnagar, Lahore.	Opened in 1949		3,000	6,000
18	Model Girls High School, Model Town, Lahore.			6,000	6,000
19	Batala Islamia Girls High School, Nicholson Road, Lahore.			6000	6000
20	Islamia Girls High School, Lahore Cantt...				6,000
21	Islamia Girls A. V. Middle School, Ichhra	Opened in 1950.			3,000
22	Islamia Girls A. V. Middle School, Dharampura.				1,000
23	Lady Griffin Railway Girls Middle School, Lahore.				2,600
24	M. A. Islamia Girls High School, Qila Didar Singh, Gujranwala.	..	..	6,000	6,000
25	Nusrat-ul-Islam Girls A. V. Middle School, Multan Cantt.	..	..	3,000	3,000
26	Nusrat Girls High School, Rabwah ..	Recognised in 1950			6,000
27	Noor Islamia Girls A. V. Middle School, Rawalpindi.	Recognised in 1950			3,000
28	Fatimah Jinnah Girls A.V. Middle School, Rawalpindi Sadar.	Opened in 1949		3,000	3,000
29	St. Therese Girls High School, Rawalpindi	Opened in 1949		6,000	6,000
30	Muslim Girls High School, Rawalpindi ..	Opened in 1949		6,000	6,000
31	Miss Feroz-ud-Din Girls High School, Gujrat	Opened in 1949		6,000	6,000
32	S. M. Girls High School, Barapather (Sialkot).	Earned no grant		6,000	100

LIST OF VERNACULAR SECONDARY SCHOOLS UNDER PRIVATE MANAGEMENTS IN RECEIPT OF GRANTS DURING THE PERIOD FROM 15TH AUGUST 1947 TO 31ST MARCH 1951, AND THE AMOUNTS OF GRANT PAID.

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each School			
	15th August 1947 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
1. LAHORE				
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Madrisa Talim ul Islam Nila Gumband, Lahore ..	787	813	873	995
Madrisa Talim ul Islam Kashmiri Gate, Lahore ..	258	258	222	152
New Light Primary School, Lahore	621	941	1,080	917
Farooqi Primary School, Baghbanpura, Lahore ..	905	1,290	1,527	1,623
St. Francis High School, Kachary Road, Lahore (Primary Department).	1,080	1,860	1,284	1,320
Girls Primary School Bibi Pak Daman ..	959	1,087	1,629	1,865
Mission High School, Rang Mahal, Lahore ..	3,300	3,048	3,516	3,444
Islamia Primary School, Bhogiwal	554	506	752	938
Islamia Primary School, Ichhra	1,110	..	1,663	577
Islamia Girls School, Baghbanpura	1,440	1,800	1,680	1,848
Islamia Girls High School, Moghalpura ..	936	1,164	2,340	2,460
Salvation Army Girls School, Queen Road, Lahore	1,152	1,248	1,368	1,416
St. Jozeph Convent Girls School	3,713	3,756	3,828	6,792
Lwis Harrison Girls School, Waris Road ..	4,150	4,368	4,272	4,296
Kinniard Girls High School, Emerson Road ..	1,701	1,944	1,800	2,052
Jinnah Islamia Girls School, Sant Nagar ..	720	1,020	2,040	2,328
Islamia Mukram Girls School, Gawalmandi ..	2,354	4,000	5,000	6,000
Islamia Girls High School, Brandreth Road ..	6,336	6,468	6,492	6,516
Foreman Mission Girls High School, Wachhowali, Lahore.	2,568	2,604	17,28	2,916
Islamia Girls High School, Nicholson Road ..	..	..	2,508	3,000
Lady Griffin High School, Lahore	..	..	1,632	2,100
Islamia Primary School, Chunian	750	868	840	950
St. John Primary School, Clerkabad Khurd ..	594	534	564	627
Primary Department of St. Peter High School Clerkabad Kalan	758	788	700	868

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
2. SIALKOT				
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Islamia Primary School, Sambrial	119	140	250	Closed
Islamia Primary School, Mitranwali	224	235	Closed	Closed
Islamia Primary School, Zafarwal	368	389	729	587
American Mission Elementary Baddomalhi ..	711	333	620	504
Arya Primary Jhumbian Dalalan	57	..	..	Closed
Islamia Chhani Atalgarh	62	..	..	Closed
Islamia Primary Daluwali	177	..	..	Closed
Islamia Thathi Kalan	73	..	..	Closed
S. Mission Primary Hunterpura	250	169	779	762
American Mission Primary Hunterpura ..	300	238	527	282
American Mission Primary Sandhereke ..	237	266	320	354
American Mission Primary Adam Draz ..	97	85	200	Colsed.
American Mission Primary Dhilam Ghazi ...	147	Closed.	..	..
American Mission Primary Malo Mahoi ..	103	273	637	524
American Mission Primary Uggochaha ..	337	306	625	624
American Mission Primary Veirowala ..	159	202	291	317
American Mission Primary Thukarke	299	262	530	534
American Mission Primary Ghalotian Khand ..	209	256	477	481
American Mission Primary Othian	289	201	338	349
American Mission Primary Bhartanwala ..	270	227	529	503
American Mission Primary Tilhata	237	173	323	428
Islamia Primary Jamke	254	Closed.	..	..
Primary Department Arya High School ..	385	Closed.	..	..
Mission Primary Ghatialian	401	402	862	..
Mission Primary Butter	86	..	831	831
L. M. Mission, Ghatialian	249	204	878	788
A. Mission Primary, Propi Nagra	216	222	485	456
A. Mission Primary, Kotti Tarraran	222	246	336	359

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
2. SIALKOT—contd.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
A. Mission Primary, Basiwala	202	254	351	348
Mission Primary, Naul	245	246	530	514
Mission Primary, Dehia Lagan Shah	156	188	212	270
Mission Primary, Khan Khasa	187	263	292	578
Mission Primary, Pakhoke	166	128	244	366
A. Mission Primary, Gulla Mokran	286	234	451	207
Mission Primary, Malukepur ..	288	230	220	564
Mission Primary, Chanderke Mangole	418	382	708	504
Mission Primary, Bhadi Malian	314	249	441	635
Islamia Primary, Miyyodata	113	136	307	374
Islamia Primary, Khokhar	102	167	210	218
St. Margante Girls Middle School, Narowal ..	321	334	512	525
S. M. Girls Middle School, Bara Pathar ..	1,830	1,962	2,962	3,420
A. P. Mission, Pasrur	2,205	2,238	4,128	4,160
A. P. Mission Girls Primary School, Kalaswala ..	318	342	696	696
A. P. Mission Girls Primary School, Qila Sobha Singh.	342	474	792	792
A. P. Mission Girls, Adah	834	798	912	1,788
Ahmadia Girls Primary School, Ghatialian ..	104	84	264	578
Arya Girls Primary School, Dhira Sandha ..	111	Closed.	..	..
S. M. Girls Primary, Sialkot Cantt.	972	1,230	1,104	1,392
S. M. Girls Primary, Sialkot City	1,260	1,236	1,580	1,356
A. M. Girls Primary School, Attori Sialkot City ..	852	1,068	1,068	1,068
Mission Girls Middle School, Narowal ..	2,892	3,012	2,310	2,464
Ahmadia Girls Middle School, Sialkot ..	2,928	3,012	3,240	3,264
Islamia Girls Primary School, Pasrur	1,368	Closed.	..	..
Islamia Tibbe Branch, Sialkot	2,178	2,233	2,246	2,369
Islamia Primary, Railway Branch	4,247	4,174	3,839	4,249
Islamia Primary, Saddar Bazar, Sialkot Cantt. ..	856	735	2,028	..

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
2. SIALKOT—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
R. C. Mission, Lal Kurti, Sialkot	773	939	1,173	..
S. M. Lal Kurti, Sialkot	494	473	503	..
Islamia Primary, Mianapura	3,091	2,813	2,204	2,400
Islamia Primary, Ainowali	..	230	358	379
Primary School, Fattowal	..	..	398	314
R. C. Mission Primary School, College Road, Sialkot.	650	751	850	851
A. Mission Primary, Nekapura ..	..	..	357	357
Girls Middle School, Hajipura	2,580	2,780	2,616	2,616
3. GUJRANWALA				
Fazal Din Islamia Primary School, Gujranwala ..	3,693	3,816	4,902	5,620
American Mission Primary, Chak Rehan ..	645	743	825	972
American Mission Primary, Chak Nizam ..	313	380	458	418
American Mission Primary, Ranke Sandhuan	310	..	..	(School closed).
American Mission Primary, Tambli	308	272	364	322
American Mission Primary, Machhiala ..	312	374	429	383
American Mission Primary, Basli Dogian ..	598	537	715	672
American Mission Primary, Baddoke Gosain ..	502	590	651	590
American Mission Primary, Nalwala	338	389	462	495
American Mission Primary, Mohlanke	320	391	475	532
American Mission Primary, Rukanpur ..	270	332	424	348
1st Elementary Primary School, Wazirabad ..	1,902	1,875	1,571	1,435
Qazi Elementary Primary School, Wazirabad ..	738	822	896	1,091
Islamia Elementary Primary School, Akalgarh ..	299	300	327	306
Primary Department M. A. Islamia High School, Gujranwala.	2,108	2,173	2,944	3,730
Primary Department of C. S. Mission High School, Wazirabad.	1,202	1,336	1,462	1,766
4. SHEIKHUPURA				
Islamia Primary School, Sharkpur (Boys) ..	1,411	1,704	1,472	1,748
Islamia Primary School, Sharkpur (Girls) ..	900	1,116	1,332	1,164

Name of aided Vernacular Schools	Grand-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	
4. SHEIKHUPURA—concld.				
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Mission Primary School, Siranwala (Boys) ..	225	562	392	400
Mission Primary School, Maryamabad (Boys) ..	328	510	321	452
Mission Primary School, Maryamabad (Girls) ..	780	864	912	876
Mission Primary School, Nawanpind (Girls) ..	..	..	144	408
Mission Primary School, Youngsonabad (Girls) ..	884	1,896	1,908	1,800
Mission Primary School, Martinpur (Girls) ..	1,716	1,500	1,673	1,608
5. GUJRAT				
Surkhpur	440	589	487	486
Kala Khasa	74	196	..	..
Nat	607	766	..	..
Langa	504	479	523	429
Adowal	589	889	966	916
Buzurgwal	642	744	444	343
Pindi Tellian	398	283	..	..
Sadwal Kalan	250	294	237	228
Bakhriali	662	720	277	297
Chokari Sher Ghazi	1,199	1,315	1,683	1,041
Dhunni	576	576	255	285
Samrala	938	1,017	866	..
Sarsala	459	458	273	278
Bhagwal	486	466	314	316
Dundi Nizam	408	411	285	263
Dadu Baisala	243	303	288	323
Malka	818	840	634	629
Raryala	415	400	..	..
Kharana Pir Ghazi	545	354	696	702
Piara	346	483	320	324
Bahrwala	422	317	211	172
Kharka	528	527	376	377

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-1947 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
5. GUJRAT—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Siwia	191	193	252	..
Bohat	527	..	..	..
Ganga	531	463	485	353
Randhir	280	307	314	224
Wasu	819	..	..	..
Wara Alam Shah	894	1,038	1,354	1,510
Maikan	95	..	..	..
Bhikki	509	344	312	349
Mangat	393	..	..	..
Langa (S. D.)	204	..	..	..
Khori Duna Singh	600	..	..	..
Seere	312	344	..	..
Faqirian	..	..	484	620
6. SARGODHA				
Islamia Middle School, Thatlinoor (Boys) ..	2,358	3,878	4,031	4,183
Islamia Primary School, Dhori	400	635	373	383
Islamia Primary, Ghawarian	345	457	Taken over by D. B. from 1st April 1949	
Islamia Primary, Dhal	76	132	120	153
Islamia Primary, Jaranwala	81	136	122	163
Islamia Middle, Farooka	1,899	3,017	Taken over by D. from 1st April 1949	
Islamia Primary, Chak Amirwala	157	234	197	225
Islamia Primary, Aino	113	179	123	Closed.
Islamia Primary, Chitta	98		Taken over by D.B. on 1st April 1949.	
Islamia Primary, Bitta	..	..	252	Closed.
Ahmadia Primary, Chak 98-N. B.	325	276	276	223
American Mission Primary School, Chak 74-N. B.	235	351	496	Taken over by D. B. on 1st April 1950.
American Mission Primary School, Chak 80-N. B.	305	297	354	385

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
6. SARGODHA—concld				
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
American Mission Girls Primary School, Sargodha	996	1,688	1,579	1,517
Islamia Girls Primary School, Sargodha ..	1,192	..	..	..
7. JHELUM				
Primary, Chak Majahid	194	213	241	244
Primary, Tatral	252	440 Case for payment of grant is under the consideration of Chairman, D. B., Jhelum.		
Primary, Jhale	277	301	204	268
Primary, Haranpur	345	357	..	..
Primary, Hattar	591	575	692	528
Islamia Primary Shcool, P. D. Khan	1,105	1,288	1,475	1,612
Islamia Primary School, Chakwal	2,852	2,173	2,770	2,721
Islamia Primary Department, Jhelum ..	2,789	2,789	2,339	2,315
Hit-Kari Primary School, Jhelum	832	Non-muslim sheols closed after partition.		
Sanatan Dharam Primary School, Jhelum ..	292			
Public Primary School, Jhelum	585			
Khalsa Primary School, Jhelum	312			
8. RAWALPINDI				
A. P. Mission Girls, Rawalpindi	1,474	1,890	603	1,087
Mission High, Rawalpindi (Primary Department) ..	1,955	2,502	740	71
Islamia, Teli Mohalla, Rawalpindi	3,787	2,942	2,384	..
Islamia, Ratta Amral, Rawalpindi	2,085	1,772	1,660	..
Islamia, Talab Pukhta, Rawalpindi	2,461	2,140	2,149	..
Muslim Girls Middle, Rawalpindi	2,000	2,287	2,791	..
Muslim High, Rawalpindi	..	..	1,117	2,687
Nur Islamia Girls, Rawalpindi	..	..	..	1,678
Muslim Islamia Girls, Rawalpindi	..	1,962	1,930	..
St. Cateverine Convent Girls B. I., Bazal, Pindi Cantt.	3,050	3,272	3,504	4,207
Fatima Jinnah Girls, Saddar Bazar, Rawalpindi ..	1,445	1,091	1,961	1,62

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
		9. CAMPBELLPUR		
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Roshan Islamia Primary School, Hazro ..	1,100	1,641	1,634	1,446
Dhok Saydan aided Primary School, Attock	338	644	565	661
		10. MIANWALI		
Abasia Mochh	50	679	675	750
Mowazwala	24	465	450	469
Chak Chunni	54	660	712	901
Chak Allah Bunwala	14	177	179	177
Melnia Wanbachran	41	473	317	418
Alluwali	43	527	..	599
Islamia, Wanbachran	21	310	312	..
Islamia aided Bhakkar	14	522	533	563
Islamia, Mianwali	..	1,111	1,381	..
		11. MONTGOMERY		
Mission Primary School, 2/G. D.	200	297	180	294
Mission Middle School, 58/4. R.	573	736	745	825
Mission High School, 148/9. L.	970	1,032	1,609	1,807
Islamia High School, Okara Primary Deparment ..		..	2,139	1,540
		12. LYALLPUR		
C. M. S. Middle, 462/G. B...		585	501	469
C. M. S. Primary, Gojra	..	600	500	594
Roman Catholic Primary, Gojra	553	751	814	636
Islamia Primary, Kamalia..	689	954	1,173	1,474
Islamia Primary, 342/G. B.	498	493	450	580
American Mission Primary, 159/R. B... ..	280	280	280	282
C. M. S. Primary, 272/R. B.	315	327	384	261
Islamia Primary, 190/R. B.	..	..	621	638
		13. JHANG		
Aided Primary School Mohalla Dabkran Maghiana	54	77	74	81
Budhewala, Moghiana	76	..	..	..

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
13. JHANG	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Bhabrana	67	..	..	..
Anjuman Hussains, Maghiana	25	33	33	37
Hindi, Jhang City	25	..	..	..
S. Sardar Ali Shah, Jhang City	60	62	62	62
Barkat-ul-Islam, Maghiana	..	..	..	25
Chak No. 257	20	19	19	19
Bagh	18	16	17	17
Jindiana	13	12	11	11
Chak No. 263	19	21	35	29
Mamola	10	10	10	10
Mohammadi	63	195	..	..
Fateh Kot Taja	11	11	10	..
Barkhurdar	20	20	18	18
Kot Rustam	25	34	15	11
Naushehra	20	20	18	18
Chak No. 493	..	..	21	18
Nanaksar	..	..	11	12
14. MULTAN				
Arya Nagar Primary School	478	Closed	..	..
Allah Abad Primary School	176	200	Closed	..
Jalal Shah Primary School	133	138	140	158
Adilwala Primary School	123	134	120	128
Chantaga Gate Primary Shool	1,160	152	125	135
Islamia. Khanewal	1,174	1,784	2,188	Closed.
Nusrat-ul-Islam, Multan	..	575	675	637
15. MUZAFFARGARH				
Kotla Haji Shah	786	647	405	411
Rodiwala	233	243	169	1.7
Basti Kumharan	257	283	207	Closed.
Bhidianwala	332	500	562	480

Name of aided Vernacular Schools	Grant-in-aid paid to each school			
	15-8-47 to 31-3-48	1948-49	1949-50	1950-51
1	2	3	4	5
15. MUZAFFARGARH—concld.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
Ditewala	225	302	148	Closed.
Sargani	697	849	684	672
Nawankot	244	219	176	152
Kikriwala	153	173	150	Closed.
Chanwala	202	..	348	327
Daya Chotha	194	Closed	..	..
Basti Khokar	128	356	Closed	..
Danwaran	354	166	1 4	Closed.
Basti Sahu	162	158	14	Closed.
Chhina Malara	207	212	187	Closed.
Jhuggiwala	164	Closed	..	..
Sibarwala	111	155	Closed	Closed.
Bagglawale	370	366	173	131
Bahader Mahra	144	134	Closed	..
Kokinwala	..	173	162	161
Islamia Aided Leiah	453	427	317	464
Islamia Aided Karor	767	651	365	85
16. D. G. KHAN				
Aided Primary School, Mangrotha West	191	196	199	196
Aided Primary School, Mangrotha East	244	253	249	Closed.
Aided Primary School, Kot Qaisrani	303	348	351	348
Aided Primary School, Sokar	133	134	133	12
Aided Primary School, Mundrani	353	402	205	Closed.
Aided Primary School, Loharwala	435	465	477	489
Aided Primary School, Hazari	326	340	341	22
Aided Primary School, Kotha Hawlani	137	143	133	12
Aided Primary School, Basti Burani	280	334	346	124
M. B. Naumania, D. G. Khan	416	320	331	350
Islamia High School, Primary Department, D. G. Khan.	910	1,847	1,787	2,266

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF PRIVATE EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN THE PROVINCE RECOGNISED BY THE EDUCATION DEPARTMENT FROM 1ST APRIL 1951 TO DATE AND THE AMOUNTS OF GRANTS PAID IN EACH CASE

Serial No.	Name of Schools	Grant paid during	
		1951-52	1952-53
1	2	3	4
		Rs.	Rs.
1 (*a*)	Public High School, Ugoki	..	..
1	A. D. Model High School, Gujranwala	..	3,000
2	Muslim High School, Narowal, Sialkot	3,000	2,700
3	Model High School, Lala Musa, Gujrat	..	5,250
3 (*a*)	Islamia High School, Rajana (Lyallpur)	..	3,000
4	Public High School, Kunjah	..	2,250
5	Iqbal High School, J. P. Jattan	..	3,320
6	St. Patrick High School, Rawalpindi	..	..
6 (*a*)	Muhammad Ali High School, Chakwal	..	..
7	Islah High School, Chiniot, Jhang	..	..
8	Afaq High School, Chak 206-J. B., Lyallpur ..	..	2,000
9	Muslim High School, Ada Chak 430-J. B., Lyallpur ..	3,000	3,000
10	Iqbal High School, Gujranwala	..	5,000
11	Muslim High School, Hafizabad	..	4,000
12	Islamia High School, Baddomalhi	..	4,000
13	Qaumi High School, Sialkot	..	1,600
14	Islamia High School, Dhana, Gujrat	..	4,000
15	Armstrong High School, Chaklala, Rawalpindi ..	..	..
16	C. M. R. High School, Okara (Montgomery) ..	..	..
17	Rehmania High School, Lyallpur	..	..
18	Nusrat-ul-Islam Middle School, Multan Cantt. ..	2,500	..
19	Subhania High School, Chak 408/J. B., Lyallpur ..	..	..
20	Islamia High School, Gatti, Lyallpur	..	..
	GIRLS SCHOOLS		
1	Muslim Girls High School, Ram Talai, Sialkot ..	4,000	2,100
2	Lucie Harrison High School, Lahore	3,300	3,700
3	Yasmine Islamia High School, Moghalpura ..	..	1,800
4	Shamim High School, Lala Musa, Gujrat	..	..

Serial No.	Name of Schools	Grant paid during	
		1951-52	1952-53
5	Madrisa Banatul Islam High School, Montgomery ..	..	1,500
6	Lady Griffin High School, Bonghy Rd., Lahore ..	2,400	2,200
7	Modern Girls Middle School, Q. Gujjar Singh ..	..	2,500
8	Islamia Girls Middle School, Ichhra	1,200	2,300
9	Madrisatul Banat Girls Middle School, Dosahu ..	1,000	..
10	Anjuman-i-Islamia Girls High School, Gawalmandi, Lahore.	..	..

LIST OF VERNACULAR SCHOOLS RECOGNISED BY THE DEPARTMENT FROM 1ST APRIL 1951 TO DATE AND THE AMOUNT OF GRANT PAID TO THEM

Name of School	Grant paid in	
	1951-52	1952-53
	Rs.	Rs.
LAHORE		
Khurshid-ul-Islam Boys Primary School, Lahore	..	..
Islamia Primary School, Madhu Lal Hussain	..	..
Islamia Primary School, Fleming Road, Lahore	..	..
Feroze Islamia Primary School, Lahore	..	..
S. Heart Primary School, Lawrence Road, Lahore	..	..
St. Joseph Primary School, Lahore Cantt.	..	..
Darul Furqan Primary School, G. T. Road, Baghbanpura ..	..	..
Dona Bosco Primary School, Misri Shah, Lahore	..	..
Ghosia Primary School, Dhal Mohalla, Lahore ..	..	..
Primary School, Harbanspura	..	..
Batapur Girls Primary School	..	..
Female Orphan Girls Primary School, Lahore	..	..
Maktaba-i-Nau Girls Primary School, Rajgarh	..	..
Darul Niswan Girls Primary School, Jail Road, Lahore ..	..	..
GUJRANWALA		
Model Primary School, Gujranwala	..	..

Name of School	Grant paid in 1951-52	Grant paid in 1952-53
	Rs.	Rs.
SIALKOT		
F. J. Islamia Girls Middle School, Bhopalwala	..	..
Ishaat-Talien Model Primary School, Banamanga	..	..
SHEIKHUPURA		
Nil.		
GUJRAT		
Nil.		
SARGODHA		
Nil.		
JHELUM		
Nil.		
RAWALPINDI		
E. Way Girls Middle School, Chaklala	..	..
Model A. V. Middle School, Sadar Bazar Road, Rawalpindi ..	..	..
MIANWALI		
Nil.		
CAMPBELLPUR		
Nil.		
JHANG		
Nil.		
LYALLPUR		
Catholic Mission Primary School, Chak Jhumra	..	..
Islamia Primary School, 40/G. B.	..	..
MULTAN		
Faiz Am Primary School, Multan City	..	..
13/MR. Primary School, Multan City	..	..
Talim ul Quran Primary School, Khanewal	..	..
Atabia Islamia, Burewala	..	..
Islamia, Mian Channun	..	..
Khair ul Madaris, Multan City	..	..
Roman Catholic, 133/16-L	..	..
MUZAFFARGARH		
Nil.		
D. G. KHAN		
Nil.		

*(Placed on the table in reply to Question No. *2688, page 906 ante.)*

FROM THE "GAZETTE OF PAKISTAN" (EXTRAORDINARY), KARACHI, THURSDAY, JULY 2, 1953

GOVERNMENT OF PAKISTAN

(OFFICE OF THE TEXTILE COMMISSIONER)

NOTIFICATION

Karachi, the 2nd July, 1953

No. TC/YC/3/53/24—In exercise of the power conferred on me by clause 3 of the Cotton Textiles (Yarn Control) Order, 1953, I, K. S. Islam, Textile Commissioner, hereby—

I. direct that in the Textile Commissioner's Notification No. TC/YC/3/53/8, dated the 2nd May, 1953, in clause (a), after the word "Pakistan" the words and figures "on or before the thirtieth day of June, 1953," shall be inserted; and

II. fix—

(a) the following maximum ex-factory prices (which prices do not include sales tax) at which the following specified kinds of yarn manufactured in Pakistan on or after the first day of July 1953, may be sold in Pakistan except East Bengal:

Count	Cotton	Minimum Product of Counts and lea strength in lbs.	PRICE PER 10 LBS	
			Single	Two-fold
1	2	3	4	
			Rs. A. P.	Rs. A. P.
4s	Pakistani	800	10 10 10	11 8 10
6s	,,	800	10 13 6	11 11 6
8s	,,	800	11 3 7	12 1 7
10s	,,	800	13 8 4	14 12 10
12s	,,	1100	13 10 10	14 15 4
13s	,,	1100	15 9 5	16 13 11
14s	,,	1100	15 12 4	17 0 10
16s	,,	1100	16 4 9	18 3 3
17s	,,	1200	18 3 4	20 0 10
18s	,,	1200	18 5 11	20 6 11
19s	,,	1200	18 9 5	20 11 5
20s	,,	1200	18 12 0	20 15 6
22s	,,	1200	19 2 11	21 9 11
24s	,,	1200	20 3 7	22 14 1
26s	,,	1200	23 3 6	25 14 9
28s	,,	1200	23 9 7	26 4 1
30s	,,	1200	23 13 1	26 8 1

Count	Cotton	Minimum Product of Counts and lea strength in lbs.	Price per 10 lbs.	
			Single	Two-fold
1	2	3	4	
			Rs. A. P.	Rs. A. P.
32s	Pakistani	1200	24 3 2	27 0 8
36s	,,	1300	26 9 6	29 11 0
40s	,,	1300	27 9 3	30 15 3
40s	Foreign (African)	1600	30 14 0	34 4 0
42s	,,	1600	31 6 0	34 14 6
44s	,,	1600	31 14 0	35 9 0
44s	Foreign (Sudan)	1600	43 9 0	47 4 0
50s	,,	1600	45 1 0	49 3 6
60s	Foreign (Egyptian) carded	1800	48 14 0	54 6 0
60s	,, Combed	2200	53 4 0	58 12 0
80s	, Combed	2000	59 3 0	67 15 0
	Mixed Yarn			
4s to 8s			7 10 6	8 8 6
10s to 20s			9 5 0	11 8 6
21s to 30s			12 3 0	14 14 0
31s to 40s			16 8 0	19 14 0
41s to 50s			20 10 0	24 14 0
51s to 60s			22 8 0	28 0 0
61s to 80s			32 8 0	38 8 0

(*b*) the maximum ex-factory prices (which prices do not include sales tax) at which the kinds of yarn specified in clause (a) above manufactured in Pakistan on or after the first day of July 1953, may be sold in East Bengal, at Re. 1-2-0 per 10 lbs. above the maximum ex-factory prices set out in clause (*a*) above,

(*c*) the maximum price at which yarn may be sold by a dealer, at 112% of the ex-factory prices,

(*d*) the maximum cheesing and/or coning charges including case packing, at Rs. 2 per 10 lbs. for counts up to and including 30s and Rs. 3 per 10 lbs. for counts over 30s, and

(*e*) the maximum single bleaching charges at Re. 1-4-0 per 10 lbs.

2. The prices given in clauses (*a*) and (*b*) above are for grey yarn of full count (subject to standard tolerances in count) and of the minimum count lea strength product given in column 3 of clause (*a*), full reeling, in hanks packed in 10 lbs. bundles and in bales/cases.

K. S. ISLAM
Textile Commissioner.

GOVERNMENT OF PAKISTAN

OFFICE OF THE TEXTILE COMMISSIONER

NOTIFICATION

Karachi, the 4th July 1953

No. TC/YC/3/53/25—In exercise of the power conferred on me by clause 4 of the Cotton Textiles (Yarn Control) Order, 1953, I, K. S. Islam, Textile Commissioner, hereby direct that the following amendment shall be made in the Textile Commissioner's notification No. TC/YC/3/53/15, dated the 23rd May, 1953, namely:—

In the said notification, against HONGKONG, before the existing entries, the following entries shall be added, namely :—

Counts	Importer's selling price per 10 lbs.	
	Single	Two-fold
	Rs. A. P.	Rs. A. P.
10s ..	15 9 0	..
32s ..	26 12 9	..

K. S. ISLAM
Textile Commissioner.

GOVERNMENT OF PAKISTAN

OFFICE OF THE TEXTILE COMMISSIONER

NOTIFICATION

Karachi, the 6th July, 1953

No. TC/YC/3/53/26—In exercise of the power conferred on me by clause 4 of the Cotton Textiles (Yarn Control) Order, 1953, I, K. S. Islam, Textile Commissioner, hereby direct that in my Notification No. TC/YC/3/53/15, dated the 23rd May, 1953, for clause (*b*) and the explanation below that clause, the following shall be substituted, namely :—

"(*b*) the following maximum price:—

for sale by a dealer other than an importer—

112% of the importer's selling price."

K. S. ISLAM
Textile Commissioner.

Civil Supplies

General

Endorsement by the Punjab Government

No. 1241-53/C.S. (G), dated the 5th August, 1953.

COPIES are forwarded to all District Magistrates/District Food Controllers in the Punjab, for information and guidance, in continuation of the Punjab Government's endorsement No. 470-53/CS (G), dated the 8th June 1953.

It should be ensured that the dealers sell the yarn to consumers at 12% above the maximum prices fixed by the Textile Commissioner, Government of

Pakistan excluding the sales tax. The expenses to be incurred by the dealers are included in their margin of profit, *viz.* 4 %.

M. A. RASHID
DIRECTOR, CIVIL SUPPLIES
for *Secretary to Government, Punjab*
Food Department.

No. 1241-53/C.S. (G), dated the 5th August 1953.

COPIES are forwarded, for information, to—

(1) Registrar, Co-operative Societies, Punjab (50 copies);

(2) Industrial Assistant Registrar, Co-operative Societies, Punjab.

2. They are requested kindly to ensure that Co-operative Banks do not charge more than 8 % as margin of profit inclusive of all expenses but excluding sales tax.

M. A. RASHID
DIRECTOR, CIVIL SUPPIES
for *Secretary to Government, Punjab*
Food Department.

No. 1241-53/C.S. (G), dated the 5th August 1953.

COPIES are forwarded for information to—

(1) all Commissioners of Divisions, in the Punjab;

(2) all Superintendents of Police, in the Punjab and the Senior Superintendent of Police, Lahore;

(3) Director of Industries, Punjab;

(4) all Deputy Registrars, Co-operative Societies, in the Punjab;

(5) The Inspector-General of Police, Punjab;

(6) all Deputy Inspectors-General of Police, in the Punjab;

(7) Deputy Inspector-General of Police, Criminal Investigation Department, Punjab;

(8) Deputy Controller of Exports and Imports, Government of Pakistan, Lahore;

(9) Collector of Land Customs and Excise, Government of Pakistan, Lahore;

(10) The Secretary of Government of N.-W.F.P., Food and Civil Supplies Department, Peshawar;

(11) The Secretary to Government of Sind, Department of Food and Civil Supplies, Napier Barrack, Block No. 13, Karachi;

(12) Secretary to the Hon'ble the Agent to Governor-General in Baluchistan, Quetta;

(13) The Secretary to Government of East Bengal, Food and Civil Supplies Department, Dacca;

(14) The Director of Civil Supplies, Karachi Administration, Karachi;

(15) The Chief Minister, Bahawalpur State, Baghdadul-Jadid;

(16) The Chief Minister, Khairpur State, Khairpur Mirs.

M. A. RASHID
DIRECTOR, CIVIL SUPPLIES
for *Secretary to Government, Punjab*
Food Department.

---

46 PLA—450--2-7-55—SGPP Lahore.



PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

EIGHTH SESSION OF THE FIRST PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY

Thursday, 11th March, 1954

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore, at 1 p. m. of the clock. Mr. Speaker (The Hon'ble Dr. Khalifa Shuja-ud-Din) in the chair.

Recitation from the Holy Quran

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

AFFORESTATION

***2808. Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Agriculture be pleased to state :—

(*a*) the efforts the Government have so far made—

(*i*) to reclaim the land already denuded of vegetation ;

(*ii*) to check land erosion; and

(*iii*) to afforest ;

(*b*) the efforts the Government have made to educate the common man in this Province about the value of forests ?

The Honourable Sardar Abdul Hamid Khan Dasti : (*a*) (*i*) & (*ii*)—The following efforts have been made to reclaim the land already denuded of vegetation and to check land erosion :—

(1) Affected areas have been closed to grouser and browser.

(2) Artificial aids are afforded to natural vegetation growth.

(3) Terracing.

(4) Pucca spillways have been provided for surplus water with plants along each bank.

In pursuance of the report of international experts, Government have recently approved a Soil Conservation Project for the Upland districts of the Punjab which will be put into effect in due course of time. The object of this project is to establish 5 demonstration areas in each of the 5 districts of Rawalpindi, Attock, Jhelum, Gujrat and Sialkot.

(*iii*) Afforestation is done annually on an average area of 30,000 acres, Part of it is over regeneration areas of the regular working plans and schemes, and partly over areas surrendered by owners of lands under section 38 of the Forest Act.

(*b*) Radio talks, press notes, lectures and talks at the fairs, movie-pictures and slides have been used to educate the public mind about the value of forests and soil conservation. The officers of the Department, during their tours make it a point to discuss these problems with the people of the illaqa and guide them to meet the situation.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister whether the Forest Department has got any bulldozers to construct *band* to save erosion ?

Minister : There are some, but most of them have gone very old. We are trying to replace them.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask whether it is a fact that last year bulldozers were not working, if so, in which district ?

Minister : Yes, some of them were not working.

Rana Gul Muhammad Noon : In what district ?

Minister : I will find out the details.

Rana Gul Muhammad Noon: May I ask the Honourable Minister whether the services of these bulldozers placed at the disposal of the Forest Department are totally inadequate ?

Mr. Speaker : Disallowed.

خواجہ حافظ غلام سدید الدین - کیا عزت مآب وزیر زراعت اس ضمن میں بتا سکتے ہیں کہ کن کن دریاؤں کے ذریعے زمین دریا برد ہو گئی ؟

وزیر زراعت - میں سوال کو اچھی طرح سے سن نہیں سکا۔

صاحب سپیکر - آپ اپنا سوال دہرا دیجئے۔

خواجہ حافظ غلام سدید الدین - جناب والا میرا سوال یہ ہے کہ جن جن دریاؤں سے زمین دریا برد ہوگئی ہے ان کے نام کیا ہیں اور جہاں جہاں زمین دریا برد ہوئی ہے وہاں کتنی کتنی زمین ضائع ہوئی ہے ذرا تفصیل بتا دی جائے۔

صاحب سپیکر - اس کے لئے نوٹس دیجئے۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Minister how much land has been reclaimed through the use of these buldozers ?

Mr. Speaker : This is a new question ; disallowed.

Mian Manzoor Hassan : May I know whether the eroded and denuded areas have been surveyed or not ?

Mr. Speaker : This is a fresh question ; disallowed.

SIALKOT-DASKA ROAD

***2783. Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) the length of the recently constructed Sialkot-Daska Road ;

(*b*) the length of the said road constructed by the Public Works Department and the District Board respectively ;

(*c*) the per mile cost of construction of the said road in the case of the portions constructed by the Public Works Department and the District Board;

(*d*) the reasons for the disparity, if any, between the costs incurred by the Public Works Department and the District Board on the portions constructed by them, respectively;

(*e*) the cost of maintenance per mile incurred so far on the portions constructed by the Public Works Department and the District Board, respectively ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) (f) ۱۳ ۱۰ میل

(ب) (i) P. W. D. کی تحویل میں آنے سے پہلے ڈسٹرکٹ بورڈ نے اس سڑک کی جسقدر تعمیر کی اس کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

	میل
(۱) پختہ جس پر صرف ایک مرتبہ کول تار ڈالا گیا	۲۰۷۹
(۲) خشت بندی "	۲۰۵۶
(۳) پختہ مگر سطح غیر مکمل "	۰۶۵
	۶۰۰۰

اس چھ میل کی لمبائی میں ۹ فٹ چوڑا گولا تھا اور اس کی بنیاد ۲۴ فٹ چوڑی تھی۔ P. W. D. نے ان چھ میلوں پر مندرجہ ذیل کام کیا —

(۱) ۲۰۷۹ میلوں میں سے ۲۰۳۸ میل کی بنیاد ۲۴ فٹ سے بڑھا کر ۳۲ فٹ کی گئی اور مزید دو مرتبہ کول تار بچھایا گیا۔

(۲) بقیہ ۳۰۶۲ میل میں پختہ گولے کی چوڑائی ۹ فٹ سے ۱۸ فٹ اور بنیاد کی چوڑائی ۲۴ فٹ سے ۳۲ فٹ کی گئی۔

(ii) P. W. D. کی تعمیر کردہ لمبائی ۹۰۱۳ میل ہے جس پر ۹ فٹ پختہ گولا اور ۳۲ فٹ چوڑی بنیاد ہے۔ اب پختہ گولے کی چوڑائی ۹ فٹ سے بڑھا کر ۱۸ فٹ کی جا رہی ہے۔

(ج) چونکہ ابھی P. W. D. کے بنائے ہوئے حصہ پر کام جاری ہے اسلئے قطعی معلومات موجود نہیں سڑک پر تخمیناً ۶۵ ہزار روپے فی میل صرف ہوگا اور ڈسٹرکٹ بورڈ کے بنائے ہوئے غیر مکمل چھ میلوں کے اخراجات کا P. W. D. کو علم نہیں۔

(د) حصہ (ج) کے جواب کے پیش نظر یہ سوال پیدا نہیں ہوتا۔

(ہ) یہ سڑک P. W. D. کی تحویل میں ہے اسلئے P. W. D. اور ڈسٹرکٹ بورڈ کے تعمیر شدہ حصوں کی بحالی پر علیحدہ علیحدہ رقم صرف نہیں کی جاتی P. W. D. نے اس سڑک کی بحالی کیلئے اب تک مندرجہ ذیل رقم صرف کی ہے :—

۱۹۵۱-۵۲ ... ... ۳۲۱ روپے فی میل
۱۹۵۲-۵۳ ... ... ۱,۳۶۲ روپے فی میل

CONSTRUCTION OF A ROAD LINKING THE DASKA-SIALKOT ROAD WITH THE SIALKOT-PASRUR ROAD

*2784. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that the construction of a road linking the Daska-Sialkot Road with the Sialkot-Pasrur Road is under consideration ;

(*b*) the reasons for the construction of the proposed link road ;

(*c*) whether it is a fact that a direct Pasrur-Daska Road is included in the Six-year Road Development Programme ;

(*d*) the volume of traffic estimated to pass direct from Daska-Sialkot Road to Sialkot-Pasrur Road after the Daska-Pasrur Road is ready ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) (ا) و (ب) ڈسٹرکٹ بورڈ کی پرانی سڑک سیالکوٹ ڈسکہ کیلئے متبادل راستہ کی تعمیر کیلئے تجویز زیر غور ہے۔ اس متبادل تجویز کے فوائد یہ ہیں —

(۱) شہر کو نہ جانے والے مسافروں کو زیادہ آسان اور چھوٹا راستہ مہیا کرنا۔

(۲) شہر کے وسط سے گزرنے والی سڑک سے ٹریفک کا ہجوم دور کرنا۔

(۳) ایک نالہ پر ایسے جدید پل کی تعمیر کے اخراجات کی بچت جو دور حاضرہ کی گاڑیوں کا وزن سنبھالنے کے قابل ہو۔

(ج) جی ہاں۔

(د) جزو (ا) اور (ب) میں اس کا جواب دیا جا چکا ہے

BRIDGE ON DEG NULLAH

*2785. **Chaudhri Abdul Ghani Ghuman :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state :—

(*a*) whether it is a fact that a bridge is proposed to be constructed on the deg nullah in the Sialkot District to connect Pasrur and Narowal;

(*b*) the estimated cost of the said bridge and the time by which it is proposed to be ready,

(*c*) whether the Government have received any suggestions that instead of constructing a new bridge on the deg nullah the existing Railway bridge on the nullah may be reconditioned on the model of the Chenab bridge between Multan and Muzaffargarh.

(*d*) if answer to (*c*) above is in affirmative whether the suggestions have been examined and if so, with what result ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر) (ا) جی ہاں۔

(ب) اس کام کا ابتدائی تخمینہ ۳,۵۰,۸۳۰ روپے ہے یہ نہیں بتایا جا سکتا کہ مجوزہ پل کب تک تیار ہو سکیگا کیونکہ اسکا دارومدار روپے کی فراہمی پر ہے۔

(ج) جی ہاں ۔

(د) محکمہ ریلوے نے اِس تجویز سے اتفاق نہیں کیا ۔

چوہدری عبدالغنی گھمن ۔ کیا یہ حقیقت ہے کہ آس پل کو بنانے کیلئے موقع پر material جمع کیا گیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جی ہاں ۔ یہ درست ہے۔

چودھری عبدالغنی گھمن۔ کیا یہ material نیلام کیا گیا تھا ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری ۔ جی نہیں ۔ یہ دوسری جگہ لے جا کر استعمال کیا گیا تھا ۔

چودھری محمد افضل چیمہ ۔ کیا یہ درست ہے کہ سڑکوں پر جتنے درخت تھے وہ ڈسٹرکٹ بورڈ کے افسروں اور ذمہ دار لوگوں نے کاٹ لئے ہیں ؟

Mr. Speaker : Disallowed.

قاضی مزید احمد ۔ کیا یہ درست نہ ہوگا کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب وزیر متعلقہ سے مشورہ کر کے تسلی کرنے کے بعد جواب دیا کریں ؟

Mr. Speaker : Order, Order.

TRANSPORT SERVICE BUSES PLYING ON LYALLPUR EHICHAWATNI ROUTE

***2822. Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the Lyallpur-Chichawatni route is the monopoly of the Punjab Transport Service ;

(*b*) if answer to (*a*) above be in the affirmative, whether it is also a fact that on this route the aforesaid transport service is plying dilapidated and time-barred buses;

(*c*) if the answer to (*b*) above be in the affirmative whether the Government intend to replace old the buses on the above route by new ones, if so, when;

(*d*) (*i*) the total number of buses plying on Lyallpur-Chichawatni route with the number of daily journey performed by each bus, (*ii*) total annual income and expenditure from each bus, (*iii*) the number of new buses plying on the above route?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(ا) پنجاب ٹرانسپورٹ کو لائل پور چیچاوطنی سڑک پر اپنی سروس چلانے کی ، چارہ داری حاصل ہے۔ مگر بعض نجی کمپنیاں بھی ان دونوں شہروں کے درمیان ایک مقام سے دوسرے مقام تک ماسوائے مریدوالہ اور زجانہ کے اپنی بسیں چلاتی ہیں ۔

(ب) پنجاب روڈ ٹرانسپورٹ کی بیشتر گاڑیاں جو اس روٹ پر چل رہی ہیں اگرچہ پرانی ہیں مگر ان کی عام حالت اچھی ہے ان گاڑیوں کو ان کی موجودہ حالت میں بے خطر استعمال کیا جا سکتا ہے۔

(ج) پنجاب روڈ ٹرانسپورٹ بورڈ سروس لائل پور کی تمام پرانی گاڑیوں کو تبدیل کرنے کیلئے آرڈر دئے جا چکے ہیں اور جلد ہی اس سڑک پر چلنے والی پرانی گاڑیوں کی جگہ نئی گاڑیاں چلائی جائیں گی۔

(د) (۱) لائل پور چیچاوطنی روٹ پر ۱۲ گاڑیاں دن میں ایک بار آتی جاتی ہیں۔

(۲) ایک بس کی سالانہ آمدن ۶۰,۴۸۰ روپے اور خرچ ۴۵,۳۶۰ روپے ہے۔

(۳) کوئی نہیں۔

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: He has mentioned that they propose to replace the old buses. Will the Honourable Minister please state whether any provision has been made in the next year's Budget ?

پارلیمنٹری سیکرٹری—ان کے لئے آرڈر دیا جا چکا ہے۔ اس مہینے کے آخر میں کچھ گاڑیاں آنے والی ہیں۔ ان کا خرچ نئے سال کے بجٹ کی بجائے سال رواں کے بجٹ میں شامل ہے۔

رائے نصراللہ خان - وہ کون سی بس سروس ہے جو لائلپور سے چیچاوطنی جاتی ہے؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know the you of manufacture of the old buses plying on the road?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I know the number of break-downs on the road?

Parliamentary Secretary: Give fresh notice please.

PILFERAGE OF TIMBER

*2831. **Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Public Works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that forty thousand rupees worth of Government owned timber has been pilfered in the Construction Division Leiah of the Muzzafargarh District:

(b) whether it is a fact that Mr. Muhammad Afzal, S. D. O. alleged to be responsible for the pilferage of the said timber has proceeded to Europe in order to avoid being proceeded against on charge of embezzlement;

(c) whether the Government have got any investigations conducted into the pilferage of the said timber; if so, the results thereof?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خواجہ محمد صفدر)—(ا) (ب) (ج) جہاں تک محکمہ تعمیرات عامہ کا تعلق ہے اس نوعیت کے کسی case کی رپورٹ نہیں ہوئی اور نہ ہی محمد افضل نام کا کوئی S. D. O. اس محکمہ میں کبھی ملازم تھا اور نہ ہے۔

LAND REVENUE CHARGED IN DIFFERENT DISTRICTS FOR BARANI LAND, WELL IRRIGATED LAND, CANAL IRRIGATED LAND

***2544. Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) the rate of land revenue charged by the Government per acre in different districts in the Province for :—

(1) Barani land;

(2) Well irrigated land;

(3) Canal irrigated land;

(*b*) the rate of other cesses; if any, charged from the land owners along with the land revenue;

(*c*) the percentage of cesses charged to the land revenue?

The Honourable Mr. Muzaffar Ali Khan Qizilbash : (*a*) A statement is laid on the table.

(*b*) In addition to land revenue, local rate is recovered by the District Board and Muhajir Cess and Lambardari cess are realized by Government. Muhajir cess is realised for meeting partly the expenditure on refugees.

(*c*) A statement is laid on the table.

	A			B		C	
	Land Revenue of Barani Land	Land Revenue of well-irrigated land	Land Revenue of Canal irrigated land	Local rate per rupee	Lambardari	Muhajir cess per rupee	REMARKS
	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	Per cent	Rs. A. P.	Per cent
Lahore	0 7 0 to 0 14 0	0 14 0 to 1 14 0	0 10 0 to 2 11 0	0 6 0	5	0 2 0	55
Sialkot	1 10 0	2 10 0	3 8 0	0 8 0	5	0 2 0	67½
Gujranwala	0 8 0 to 1 0 0	0 14 0 to 1 8 0	2 2 0 to 3 8 0	0 6 0	5	0 2 0	55
Sheikhupura	0 8 0 to 1 12 0	0 12 0 to 1 8 0	0 14 0 to 12 0 0	0 3 0	5	0 2 0	36½
Gujrat	0 10 0 to 1 9 0	1 8 0 to 3 0 0	2 0 0 to 3 10 0	0 4 0	5	0 2 0	42½
Shahpur	0 8 0 to 3 5 0	1 0 0 to 3 0 0	1 6 0 to 3 8 0	0 4 0	5	0 2 0	42½
Jhelum	0 12 6 to 2 4 0	.. ..	1 12 0 to 5 0 0	0 4 0	5	0 2 0	42½
Rawalpindi	0 4 0 to 1 8 0	5 0 0 to 8 0 0	..	0 4 0	5	0 2 0	42½
Attock	..	0 13 6	..	0 4 0	5	..	30

Mianwali	0 10 0 to 1 2 0	0 12 0 to 1 10 0	0 10 0 to 1 8 0	0 6 0	5	0 2 0	55
Montgomery	0 12 0 to 1 2 0	0 12 0 to 1 10 0	0 10 0 to 1 8 0	0 4 0	5	0 2 0	42½
Lyallpur	0 12 0	1 4 0	2 4 0 to 7 8 0	0 2 6	5	0 2 0	33⅓
Jhang	0 8 0 to 1 0 0	1 0 0 to 2 2 0	1 8 0 to 2 12 0	0 4 0	5	0 2 0	42½
Multan ..	1 4 0	..	..	0 4 0	5	0 2 0	42½
Muzaffargarh	..	..	..	0 4 0	5	0 2 0	37½
Dera Ghazi Khan	0 1 6 to 0 2 3	0 9 0 to 1 0 0	..	0 4 0	5	0 2 0	42½
Colonization Officer, Nili Bar Colony	1 4 0	1 2 0	1 12 0 to 3 8 0	0 4 0	5	0 2 0	42½

EMBEZZLEMENT IN THE CONSTRUCTION SUB-DIVISION, QUAID ABAD

*2832. **Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that a sum of eighty thousand rupees has been embezzeld in the Construction Sub-Division, Quaid Abad in the Mianwali district;

(*b*) whether it is a fact that Mr. Muhammad Shafi, Overseer, who was incharge of the store has left for Kawait to save himself from being involved into the aforesaid case; if so, the steps Government intend to take in the matter?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — اس کے متعلق اطلاع فراہم کی جا رہی ہے۔ مکمل ہونے پر آنریبل ممبر کو مہیا کر دی جائیگی۔

AUDIT OF ACCOUNTS OF THAL DEVELOPMENT AUTHORITY

*2833. **Malik Fateh Sher Jhumat :** Will the Honourable Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that the accounts of the Thal Development Authority have not been duly audited during the period from 1948 to 1953; if so, whether the Government intended to get accounts of Thal Development Authority audited now?

آنریبل مسٹر مظفر علی خاں قزلباش — لوکل آڈٹ کے محکمہ نے تھل اتھارٹی کا حساب یکم اپریل ۱۹۵۰ سے ۳۰ ستمبر ۱۹۵۰ تک آڈٹ کیا تھا اسکے بعد اکتوبر ۱۹۵۰ سے جون ۱۹۵۱ کا حساب بھی آڈٹ کر لیا ہے اسکے بعد یکم فروری ۱۹۵۲ سے تھل کے ہیڈکوارٹر دفتر کے حسابات ادائیگی سے پہلے آڈٹ کئے جاتے ہیں اور دوسری جگہوں کے حسابات ادائیگی کے بعد آڈٹ کئے جاتے ہیں

ملک فتح شیر جھوٹ — اگر کوئی شخص تھل کے غبن ہا کے متعلق اپنی ضمانت پیش کرتے ہوئے یہ خواہش کرے کہ مجھے آڈٹ پر متعین کیا جائے تو کیا حکومت اس کے لئے تیار ہے؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : From the answer given by the Honourable Minister it appears that the audit for the year 1952-53 has not been completed. Have I understood the Honourable Minister correctly?

Minister : Yes.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know the reasons for not having the audit completed by this time?

Minister: It appears that from the 1st of February 1952 what they are doing is that before the sums are paid out they are having pre-audit.

ADMISSION TO THE MEDICAL COLLEGES IN THE PROVINCE

*1759. **Chaudhri Muhammad Afzal Cheema :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state—

(*a*) whether admission to the Medical Colleges in the Province is governed by any rules and regulations;

(*b*) whether a certain quota is fixed for each district; if so, the quota fixed for the Lyallpur district?

پارلیمنٹری سیکرٹری (مہر محمد صادق) (ا) میڈیکل کالجوں کے داخلہ جات کے قواعد و ضوابط ان کے پراسپکٹس میں مفصل درج ہیں۔

(ب) کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج اور فاطمہ جناح میڈیکل کالج میں داخلے کیلئے مختلف اضلاع کیلئے کوئی نشستیں مخصوص نہیں۔ البتہ نشتر میڈیکل کالج میں پسماندہ اضلاع ڈیرہ غازی خاں۔ مظفر گڑھ۔ اٹک اور میانوالی کیلئے کچھ نشستیں مقرر کی ہوئی ہیں۔

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) will the Honourable Parliamentary Secretaty say whether there is any reserved seat for minorities in the Medical Colleges?

Parliamentary Secretary : There is no special reservation for them.

Mr. C. E. Gibbon: Why not?

Parliamentary Secretary : There is no need.

Mr. C. E. Gibbon: Why reservation of seats has been made in respect of districts enumerated by the Parliamentary Secretary, viz., Attock, Mianwali, Dera Ghazi Khan?

Parliamentary Secretary : They are backward areas and we want doctors from those places so that they may be posted there.

Mr. C. E Gibbon : Don't you think the minorities are backward and deserve encouragement?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that nominations for reserved seats from Dera Ghazi Khan are made on the recommendation of Tumandars ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Why, Sir?

Mr. Speaker : Study the rules.

Mian Muhammad Shafi: I have studied them from top to bottom; from A to Z.

Mr. Speaker: If the honourable member had studied the rules, he would not have put the question.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer given to part (*a*) will the Honourable Minister please say whether in contravention of the conditions laid down in the prospectus an Indian national has been admitted into the King Edward Medical College?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required.

حافظ خواجہ غلام سدیدالدین — ڈیرہ غازیخاں کیلئے جو کوٹہ مقرر کیا گیا ہے وہ کس حساب سے مقرر کیا گیا ہے؟

Mr. Speaker : Disallowed.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the admissions to the First and Second year classes in the Nishter Medical College, Multan, have exceeded the target?

Parliamentary Secretary : Please give fresh notice.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Parliamentary Secretary whether the admissions from the backward districts are made purely on merits or on recommendations?

Parliamentary Secretary : On merits.

Mr. C. E. Gibbon : Arising out of the answer to part (*a*), will the Parliamentary Secretary please say whether there are any members of the minorities at present in the Medical College?

Parliamentary Secretary : Fresh notice is required please.

BAN IMPOSED UPON THE PUBLICATIONS OF SOME DAILIES DURING THE ANTI-QADIANI MOVEMENT

*2797. **Rai Nasrullah Khan :** Will the Honourable Minister of Education be pleased to state:—

(*a*) whether it is a fact that the publication of some dailies and journals had been stopped by the Government during the Anti-Qadiani movement in the Punjab;

(*b*) whether it is a fact that the publication of certain dailies and journals was later on allowed by the Government while some of them have not been permitted to do so uptil now;

(*c*) the reasons for (*i*) allowing the publication of some and (*ii*) not allowing the publication of others;

(*d*) the reasons for not allowing the publication of 'Kausar' and 'Tasneem';

(*e*) the action Government intend to take in the matter?

پارلیمنٹری سیکرٹری (خدیجہ بیگم جی - اے- خاں —(الف)
جی ہاں -

(ب) روزنامہ ''آزاد،، کے سوا باقی سب اخبارات کے دوبارہ اجرا کی اجازت دے دی گئی ہے-

(ج) وقتاً فوقتاً ہر ایک بات کا جائزہ لیا گیا - اور جہاں جہاں مناسب معلوم ہوا پابندیاں اٹھالی گئیں - دوسرے حصے کا جواب یہ ہے کہ روز نامہ ''آزاد،، پر سے پابندی نہیں اٹھائی گئی کیونکہ اس اخبار کا تعلق مجلس احرار سے تھا جو خلاف قانون جماعت قرار دی گئی ہے

(د) سوال پیدا نہیں ہوتا -

(ہ) سوال پیدا نہیں ہوتا -

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: May I know particularly regarding '*Kausar*' and '*Tasneem*' whether their publication is still banned or the ban has been removed?

Minister : The ban has expired.

Mr. C. E. Gibbon: Is it a fact that the ban on the newspaper *Azad* has been renewed?

Minister : Yes, Sir. That question has already been answered.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that the ban on the paper was due to lapse on the 6th of March?

Minister : I do not remember the exact date. It has already been stated that because this paper was an organ of Majlis-e-Ahrar its publication has been banned.

Mian Muhammad Shafi: Is it a fact that '*Kausar*' and '*Tasneem*' which were suppressed during the Martial Law are not entitled to reappear under normal conditions?

Mr. Speaker: Disallowed.

TUBERCLOSIS

*2809. **Mian Manzoor Hassan :** Will the Honourable Minister of Health be pleased to state:—

(*a*) the number of deaths per year due to tuberclosis in the Punjab during the last 3 years;

(*b*) the approximate number of persons suffering from this disease in the Punjab at present;

(*c*) the number of (i) Sanatoria, (*ii*) T. B. Hospitals,(*iii*) Clinics (T. B.), and (*iv*) T. B. Wards in general hospitals under the direct management of the Punjab Government ;

(*d*) the number of (*i*) Sanatoria, (*ii*) T. H. Hospitals, (*iii*) Clinics (T. B.) and (*iv*) T. B. Wards in general wards hospitals under private management in the Province;

(*e*) the total number of beds in the Province for T. B. patients;

(*f*) the average number of T. B. patients for whom a bed is available in a sanatorium T. B. Hospital or a T. B. Ward in this Province;

(*g*) whether Government have drawn up a plan to meet this calamity; if so, the details thereof ?

پارلیمنٹری سیکرٹری (مہر محمد صادق)—اس سوال کے مختلف حصے ہیں۔ مطلوبہ معلومات اس ایوان کی میز پر رکھدی گئی ہیں :—

(*a*) *Year*	*Total number of deaths*	*Remarks*
1951	6,868	.. (As far as available in Director
1952	6,552	.. Health Services' Office.)
1953	5,132	..

(*b*) No survey in this respect has been carried out and it is not possible to give any figure for the same.

(*c*) (*i*) S. Muhammad Hussain T. B. Sanatorium Sarali.

(*ii*) R. B. Lala Amar Nath T. B. Institute Mayo Hospital, Lahore.

(*iii*) Model Chest Clinic, 6 Birdwood Road, Lahore.

(*iv*) Nil.

(*d*) (*i*) Nil

(*ii*) (1) Gulab Devi T. B. Hospital, Lahore.

(2) Public Hospital Society, T. B. Hospital, Multan.

(3) King George T. B. Hospital, Rawalpindi.

(4) Red Cross T. B. Hospital, Sargodha.

(*iii*) (1) Corporation T. B. Clinic, Lahore.

(2) Municipal Clinic, Sialkot.

(3) Municipal Clinic, Montgomery.

(4) Municipal Clinic, Multan.

(5) Municipal Clinic, Rawalpindi.

(*iv*) Infectious Diseases Hospital, Lahore.

(*e*) 501 beds.

(*f*) This information for whole of the Province is not available. However, an idea can be had from the following figures for Gulab Devi Hospital and R. B. Lala Amar Nath T. B. Institute, Mayo Hospital, Lahore:—

Serial	Name of Institution	No. of new T. B. patients attended to in the years			
		1949	1950	1951	1952
1	Gulab Devi Hospital, Lahore ..	130	123	266	247
2	R. B. Lala Amar Nath T.B. Institute	9,257	12,064	13,407	14,922

Sr. No.	Name of Institution	No. of T. B. patients requiring indoor treatment during the years				No. of T. B. patients who could not be accommodated during the years			
		1949	1950	1951	1952	1949	1950	1951	1952
1	Gulab Devi Hospital, Lahore.	130	123	266	247	..	..	139	121
2	R. B. Lala Amar Nath T. B. Institute Mayo Hospital, Lahore.	4,525	8,817	5,070	5,557	4,290	8,440	4,765	5,256

(*g*) The required information is as follows:—

Samli Sanatorium the premier T. B. Institute of the Province is being expanded and made capable of accommodating 250 patients instead of 117 as at present. This of course is being done without demolishing the cottages around the Sanatorium, which are also used to accommodate the T. B. patients.

A new 40 bedded T. B. Hospital is under construction at Sargodha.

Schemes for the construction of T. B. Hospital at Lyallpur Multan, Montgomery and Mianwali are under active consideration of Government.

On a point of information - **قاضی مرید احمد**

حضورِوالا۔ آپ نے پرسوں یا اترسوں فرمایا تھا کہ سب ممبران کی tables پر جواب پہنچا دیئے جائیں گے۔ لیکن اس سوال کا جواب تو میری table پر نہیں ہے۔

صاحب سپیکر - جس آنریبل ممبر کا سوال ہو صرف ان ہی کی table پر رکھا جاتا ہے۔

CONSULTATION FEES OF DOCTORS IN GOVERNMENT SERVICE

*2222. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **RanaAbdul Aziz Noon:** Will the Honourable Minister for Health be pleased to state whether it is a fact that the Government intends to fix the consultation fees of the doctors in Government service; if so, the categories of doctors to be included in the intended order?

پارلیمنٹری سیکرٹری (سہر محمد صادق) مختلف ڈاکٹروں کی فیسوں کا مسئلہ گورنمنٹ کے زیر غور ہے اور عنقریب آخری فیصلہ ہو جائیگا۔

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Parliamentary Secretary whether Government will also consider fixing the fee for the lawyers and other professions?

Mr. Speaker : Disallowed.

FACTORY OWNERS VIOLATED PUNJAB FACTORIES RULES

*2543. **Chaudhri Muhammad Iqbal Cheema** : Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state—

(*a*) the number of factory owners who have been reported to have violated the Punjab Factories Rules during the period from the year 1949 to 1st November 1953;

(*b*) the number of those among them who were prosecuted for a breach of the above rules;

(*c*) the reason for not taking any action against others, if any?

آنریبل شیخ مسعود صادق۔

(ا) ۱۰۷۸

(ب) ۶۹۹

(ج) محکمہ طیر تنبیہی ہدایات پہلی فروگذاشت کے لئے بھیجتا ہے مقدمات صرف اس حالت میں دائر کئے جاتے ہیں جبکہ بار بار ارتکاب جرم ہو۔

JOURNEYS PERFORMED BY HONOURABLE MINISTER OF INDUSTRIES

*2170. **Mr. C. E. Gibbon** : Will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the journeys performed by the Honourable Minister of Industries, from the 3rd April, 1953 to date;

(*b*) the object of each journey and the travelling allowance drawn in each case ?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI) : (*a*) Journeys performed by the Honourable Minister of Industries from the 3rd April 1953 to 4th November 1953 are as follows:—

1. 11th April 1953 to 18th April 1953—Lahore, Rawalpindi, Lyallpur and back.

2. 9th May 1953 to 13th May 1953—Lahore, Khanewal, Montgomery, Okara and back.

3. 2nd June 1953 to 8th June 1953—Lahore, Rawalpindi, Gujranwala and back.

4. 25th June 1953 to 27th June 1953—Lahore, Wazirabad, Sialkot and back

5. 10th July 1953 to 16th July 1953—Lahore, Karachi and back.

6. 18th July 1953 to 28th July 1953—Lahore, Rawalpindi, Murree and back.

7. 10th August 1953 to 13th August 1953—Lahore, Sargodha, Lyallpur, Jhang and back.

8. 18th August 1953 to 27th August 1953—Lahore, Murree, Rawalpindi, Jhelum, Gujrat and back.

9. 16th September 1953 to 18th September 1953—Lahore, Jauharabad, Liaqatabad and back.

10. 20th September 1953 to 27th September 1953—Lahore, Karachi and back.

11. 15th October 1953 to 20th October 1953—Lahore, Karachi and back.

12. 30th October 1953 to 4th November 1953—Lahore, Rawalpindi and back.

(*b*) The object of journeys other than Karachi was to inspect mills and factories, etc. The object of journeys to Karachi was to discuss matters with Central Government in connection with the installation of spindles, powerlooms in the Punjab and allied matters. Travelling Allowance drawn for each journey respectively is as follows:—

1. Rs. 337-2-0.
2. Rs. 75.
3. Rs. 274-14-0.
4. Rs. 125-1-0.
5. Rs. 210.
6. Rs. 378-12-0.
7. Rs. 233-1-0.
8. Rs. 365-11-0.
9. Rs. 283-8-0.
10. Rs. 240.
11. Rs. 180.
12. Rs. 316-14-0.

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Minister of Industries be pleased to state whether there are a large number of factories and mills, etc., in Rawalpindi?

Minister of Industries : Yes, there are a large number of them.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please refer to the reply given to part (*a*) and see that in this very short period he visited Rawalpindi five times. May I ask the Honourable Minister of Industries whether Rawalpindi is his constituency and whether he takes any particular interest in the industries of that city ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : May I ask whether there is a large number of factories, etc., in Murree ?

Minister : Yes, there are.

Mr. C. E. Gibbon : Reply to part (*b*) says: "The object of these journeys other than Karachi was to inspect mills and factories, etc." Will the Honourable Minister just mention one mill which he visited at Murree ?

Minister : We have got our Sericulture Department. Moreover this question is addressed to the Honourable Chief Minister. Let the honourable member send it to me in writing, I will give the answer.

APPOINTMENT OF MR. ATTA MUHAMMAD NOON AS DEPUTY INSPECTOR-GENERAL OF POLICE, C.I.D., PUNJAB.

*2176. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state —

(*a*) the date on which Mr. Atta Muhammad Noon was appointed Deputy Inrpector-General of Police Lahore Range;

(*b*) the date on which the same Officer was appointed Deputy Inspector-General of Police, C. I. D., Punjab;

(*c*) the pay and allowances drawn by him as Deputy Inspector-General of Police, Lahore Range, and Deputy Inspector-General of Police, C. I. D., respectively.

(*d*) whether this Officer is or was performing any other duties in addition to those mentioned at (*a*) and (*b*) above; and

(*e*) if the answer to (*d*) above be in the affirmative, the nature of these duties and the reasons for assigning additional duties to the said officer ?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI): (*a*) Malik Atta Muhammad Noon, P.S.P., assumed charge of his duties as Deputy Inspector-General of Police, Lahore Range, on the 27th April 1953.

(*b*) This Officer assumed charge of his duties as Deputy Inspector-General of Police, C.I.D., Punjab, on the afternoon of the 17th June 1953.

(*c*) The pay and allowances drawn by him :—

AS DEPUTY INSPECTOR-GENERAL OF POLICE LAHORE RANGE:—

	Per mensem Rs.
Pay of Superintendent of Police	900
Officiating pay as Deputy Inspector-General ..	270
Cost of living allowances	117
Total ..	1,287

AS DEPUTY INSPECTOR-GENERAL OF POLICE, C. I. D., PUNJAB :—

Pay of Superintendent of Police	950
Officiating pay as Deputy Inspector-General	400
Cost of living allowance	135
Total ..	1,485

(*d*) Malik Atta Muhammad Noon, P.S.P., is (or was) performing no other duties in addition to these mentioned at (*a*) and (*b*) above.

(*e*) In view of the reply at (*d*) the question does not arise.

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Chief Minister inform the House whether this particular officer is a relation of his ?

Chief Minister : Yes.

Mr. C. E. Gibbon : Can the Honourable Chief Minister recall to his memory that when he first assumed office he said, 'I will do away with nepotism and corruption, etc.' ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : Will he please state whether he had some special reason for having a relative of his as Deputy Inspector-General ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : Will he please state whether this Officer has superseded any other officer ?

Chief Minister : No.

MOCHIWALA ENQUIRY AND SHINKA ENQUIRY

*2313. **Rana Gul Muhammad Noon** *alias* **Rana Abdul Aziz Noon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the result of the Mochiwala enquiry;

(*b*) the result of Shinka Enquiry ?

Parliamentary Secretary (CHAUDRI SULTAN ALI): (*a*) No Judicial enquiry was held into this incident. The case regarding the murder of the Assistant Sub-Inspector of Police Station, Mochi Wala, was tried by the Sessions Judge, Lyallpur, and only one accused named Allah Ditta was convicted on the 31st August 1953, under section 325, P. P. C. and sentenced to undergo imprisonment of six months and the other accused were acquitted.

(*b*) Report regarding Shinka enquiry has been received by Government. The Inspector of Police and the Sub-Inspector who were reported to be on the spot of incident have been suspended and charge-sheeted. An enquiry into th conduct of the Superintendent of Police, Campbellpur is to be instituted by the Commissioner, Ralwalpindi Division, shortly. A proposal regarding the creation of the punitive Police Post is being finalized by the Inspector-General of Police, for the orders of Government.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema : In answer to part (*b*) of the question the Honourable Parlimentary Secretary has said that an inquiry has been ordered against the Superintendent of Police. I would like to know whether the orders have actually been issued?

Parliamentary Secretary : Orders have been issued.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Chief Minister whether the report of inquiry has been released for publication ?

Parliamentary Secretary : Not yet.

Rana Gul Muhammad Noon : When does the Government propose to release this report for publication ?

Parliamentary Secretary : We have not yet considered it.

Chaudhri Muhammad Afzal Cheema: Is it possible for the Parlimentary Secretary to give the names of suspended persons ?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : May I ask the Honourable Chief Minister whether he had promised on the floor of the House during last session that he would consider the report and release it for publication ?

Mr. Speaker : Disallowed.

CONSTRUCTION OF BUILDINGS BY GOVERNMENT SERVANTS AFTER PARTITION

*2519. **Mr. C. E. Gibbon :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to lay on the table of the House a copy of the Circular issued to all the Administrative Secretaries, Heads of Departments and Deputy Commissioners in the Punjab, asking them to furnish details of buildings constructed by Government servants since Partition; and a statement showing the information furnished by the Administrative Secretaries, Heads of Departments and Deputy Commissioners to date in the matter ?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI) : (*a*) A *copy of the circular issued to all the Administrative Secretaries, Heads of Departments and Deputy Commissioners, asking them to furnish details of buildings; constructed by Government servants since partition, is laid on the table of the house.

(*b*) The *statements showing the information furnished by the Administrative Secretaries, Heads of Departments and Deputy Commissioners to date, are also placed on the table.

---

*See Appendix at page 1028 *infra*.

The required information is being obtained from the remaining Administrative Secretaries and other Heads of Departments and will be made available to the Honourable Member when received.

Mr. C. E. Gibbon: The Honourable Parliamentary Secretary will please see that the Circular is dated the 6th October 1953 and upto now, that is, on the 11th March, 1954, they have been able to produce only 71 names. Now the question is, when am I expected to get the list of all Government servants? Will it be ready in one month, two months or six years?

Parliamentary Secretary: The Honourable Member has not heard my answer. I said that the required information is being obtained from the remaining Administrative Secretaries and other Heads of Departments.

Mr. C. E. Gibbon: Will he pleased turn to page 4 of the statement laid on the table and see No. 39 Sh. Muham mad Ishfaq Ali, Judge of the Small Cause Court, Lahore. He has built one house and has made alterations int he existing house costing Rs. 35,000. He has been asked how did he get all this money. The explanation is: His bank balance before partition was over Rs. 1,00,000. Besides, he sold his house at Jullundur for Rs. 25,000, sold a piece of land at Jullundur for Rs. 21,000, and sold his lands in Sargodha district for Rs. 40,000, his wife won a compromise suit in the Civil Courts for Rs. 10,000, his wife and her two sisters inheritted Rs. 49,000 from their father, sold a building on the Flaming Road for Rs. 50,000, sold a property at Mayo Road, Lahore, for Rs. 37,000.

May I ask the Parliamentary Secretary to please let us know whether this officer is conducting his duties as a Civil Judge or as a State agent?

Mr. Speaker: Disallowed.

Sardar Mumtaz Ali Khan: Sir, is the Honourable Member within his rights to mention the name of a Government servant and come out with a statement against him without giving him the opportunity to defend?

Mr. Speaker: He is referring to the answer.

Mr. C. E. Gibbon: Will he please turn to entry No. 53—Mr. Akhtar Hussain. He has got one house costing Rs. 80,000. He got this money through the House Building Advance and Provident Fund. Are there any rules and regulations governing the question of advances to C. S. P. Officers, if so, what is the maximum which each of them can draw?

Chief Minister: Rs. 75,000.

Rana Gul Muhammad Noon: Is it a fact that all the Officers are required under the rules to submit annual returns of their property?

Parliamentary Secretary: Yes.

Rana Gul Mhammad Noon: Has the Government any agency to check whether the returns submitted by those officers are correct?

Mr. Speaker: Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon: There is another entry No. 61—Ch. Faiz Ilahi, District and Sessions Judge, Mianwali. He owns sites of two shops and half share in the two other shops. I want to inquire from the Parliamentary Secretary if it is within the provisions of the Government Service Conduct Rules for a Government servant to own shops?

Mr. Speaker: The Government Service Conduct Rules are available to the Honourable Member.

PUNJAB MINISTERS VISIT TO KARACHI FOR ATTENDING THE MEETING OF MUSLIM LEAGUE COUNCIL.

***2520. Mr. C. E. Gibbon:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state—

(*a*) the dates on which each Minister of the Punjab Cabinet left Lahore for Karachi to attend meetings of the Pakistan Muslim League Council, held in October 1953;

(*b*) the number of days spent by each Minister in Karachi; and

(*c*) the Travelling Allowance drawn by each Minister for this journey if any ?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI) : The information is laid on the table.

Honourable Chief Minister—

(*a*) 15th October 1953.

(*b*) Thirty days.

Honourable Chief Minister left Lahore on 15th October 1953 by Pakistan Mail and arrived in Karachi on 16th October 1953 to attend the Constituent Assembly Session and during his stay there he also attended the meeting of the Muslim League Council.

(*c*) No Travelling Allowance has been drawn from the Provincial Government on account of attending the Muslim League Council meeting.

Honourable Minister of Agriculture—

(*a*) 1. 28th September 1953 to 5th October 1953.

2. 15th October 1953 to 21st October 1953.

(*b*) Six and five days respectively.

(*c*) No Travelling Allowance has been drawn please.

Honourable Minister of Public Works—

(*a*) 28th September 1953 to 4th October 1953, and
15th October 1953 to 21st October 1953,
(21st October 1953 to 25th October 1953).

(*b*) Nine days.

(*c*) No Travelling Allowance drawn.

Honourable Minister of Revenue—

(*a*) 14th October 1953.

(*b*) Four days.

(*c*) Rs. 210-0-0.

Honourable Minister of Education—

(*a*) 14th October 1953.

(*b*) Six days.

(*c*) Rs. 210-0-0.

Honourable Minister of Health—

(*a*) 15th October 1953

(*b*) Five days.

(*c*) No Travelling Allowance was drawn.

Honourable Minister of Industries

Honourable Minister of Industries did not visit Karachi for any such meeting.

Mr. C. E. Gibbon : The Honourable Chief Minister remained at Karachi for 30 days and it is said that he drew no Travelling Allowance. May I inquire from what source he drew the Travelling Allowance for these 30 days?

Chief Minister : I did not have to borrow it from the honourable member.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I rise on a point of order. The Honourable Chief Minister considers that it is his privilege to sit in his seat with legs on his table and give reply. I think the rules and decorum of the House require that every member, irrespective of the fact whether he is the Chief Minister or a minority member like myself, should stand up and give a reply.

Chief Minister : I suggest that the ordinary courtesy of the House is that when a member wants to speak the other member should sit down. If the honourable member will ever sit down, we will get up.

Mr. C. E. Gibbon : From what source did the Honourable Chief Minister draw his travelling allowance for his trip to Karachi?

Mr. Speaker : Disallowed.

Rana Gul Muhammad Noon : On a point of order, Sir. May I ask the Honourable Speaker whether the Secretary of the House is permitted to give answers on behalf of the Government?

Mr. Speaker : The honourable member should know the duties of the Clerk of the House. The Secretary or the Clerk of the House as in the House of Commons, is for the purpose of advising the Speaker, the Ministers and the members.

Mr. C. E. Gibbon : It appears from the statement that the Honourable Minister of Agriculture was in Karachi for 11 days and it is said here that he drew no Travelling Allowance. May I inquire from what source did he then meet his expenses while he was at Karachi?

Mr. Speaker : Disallowed.

Mr. C. E. Gibbon : From the statement I notice that the Honourable Minister of Revenue when he went to Karachi attended the meetings of the Muslim League Council and drew from the public exchequer Rs. 240 on account of Travelling Allowance.

Chief Minister : He was doing Government business.

Minister of Revenue : I have been visiting Karachi off and on to see the Honourable Minister in charge of rehabilitation. I do not know the exact dates. There might have been the Council meetings and there might have been lot of other things. It does not mean that I had been there on my own work.

REDUCTION IN THE PROFIT OF CLOTH MILLS

***2691. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state whether the Government have taken any steps to reduce the percentage of profit which cloth mills of the province are making; if so, the percentage of profits each mill in the province is permitted to make at present?

Parliamentry Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI): Control on the profits of Textile Mills is a Central subject and this Government is not aware if the Central Government have any scheme to regulate these profits.

SUGAR

***2693. Mian Abdul Bari :** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state :—

(*a*) the quantity of foreign sugar imported annually into the Province since the partition;

(*b*) the quantity of sugar being annually produced by local mills in the Province ;

(*c*) the quantity of Home made sugar being prepared each year in the Province;

(*d*) the total yearly requirement of sugar in the Province;

(*e*) the quantity of mill made sugar being imported each year from other units of the country ;

(*f*) whether the Government intend to make the production of home made sugar more popular in the Province, if so, the steps being taken in this behalf?

Parliamentary Secretary (CHAUDHRI SULTAN ALI) : (*a*) 1947 (from 15th August 1947 to 31st December 1947).

		Tons	
		3,400	
1948	..	36,667	
1949	..	46,439	
1950	..	24,838	
1951	..	61,426	(including stock piled quota of
1952	..	71,172	12,000 tons).
1953	..	10,974	

(*b*) The only sugar Mill working in the Province is the Rahwali Sugar Factory in Gujranwala district. The annual production of this Mill is as under :—

		Maunds	Srs.	Ch.
1947-48	..	38,379	20	0
1948-49	..	89,593	30	0
1949-50	..	140,174	0	0
1950-51	..	70,656	0	0
1951-52	..	80,850	0	0
1952-53	..	130,605	0	0

(*c*) 1948	..	38,623	0	0
1949	..	84,444	0	0
1950	..	2,31,535	0	0
1951	..	2,18,838	0	0
1952	..	1,93,028	0	0

(*d*) The yearly requirement of sugar of the Province is between 50 thousand to 60 thousand tons.

(*e*) The other sources of supply of sugar in the country are Mardan and Takhat-i-Bhai Mills in N.-W.F.P. The quantity lifted from these Mills is as under :—

		Tons
1952	..	9,900
1953	..	19,200

In 1953 some 5,000 tons of sugar were also received from the East Bengal Mills.

(*f*) Government have not imposed any restrictions on the production and sale of *desi* sugar. Its movement is also free within the Province.

میاں عبدالباری - اس سوال کے حصہ (ایف) جس میں یہ پوچھا گیا ہے کہ

"whether the Government intend to make the production of home made sugar more popular in the province".

کے بارہ میں کیا ارشاد ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری — اس کا جواب دیدیا گیا ہے۔

میاں عبدالباری—جناب اس میں یہ پوچھا گیا ہے کہ آیا حکومت ھوم میڈ شوگر کو صوبہ میں توق دینے کیلئے کوئی ارادہ رکھتی ہے یا نہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری— اس کی ترق کے بارہ میں یہ عرض ہے کہ ہر ایک کو اجازت ہے کہ جس طرح سے چاہے اسے تیار کرے اور جہاں چاہے لیجائے۔

میاں عبدالباری—کیا اتنی بڑی ہمت کے کام کے بارہ میں آپ صرف اس اجازت کو کافی سمجھتے ہیں اور حکومت اس بارہ میں کوئی اقدامات کرنے کا ارادہ رکھتی ہے یا نہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری—اگر اس ضمن میں معزز ممبر کوئی تجویز پیش کرنا چاہیں تو حکومت اس پر ضرور غور کرے گی۔

میاں عبدالباری—محکمہ آپ کے پاس ہے اور مشورہ میں دوں۔

SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

Re-arrest of Ghazi Saraj-ud-Din Munir

***2814. Maulvi Muhammad Zakir:** Will the Honourable Chief Minister be pleased to state —

(*a*) the grounds on which Ghazi Saraj-ud-Din Munir, M.A., Ph.D., was re-arrested; and

(*b*) the offence for which he was kept under detention in Montgomery Jail till 11th of February 1954.

Parliamentary Secretary (Chaudhri Sultan Ali): (*a*) Ghazi Siraj-ud-Din Munir was arrested in a case registered under section 17 of the PPSA.

(*b*) He was not kept under detention but, as stated above, he was under arrest in the above mentioned case.

Mr. C. E. Gibbon: Can the Honourable Parliamentary Secretary state on what date was Ghazi Saraj-ud-Din Munir re-arrested, and when was he released?

Parliamentary Secretary (HONOURABLE CHIEF MINISTER) : Fresh notice is required.

Mr. C. E. Gibbon : I will refresh your memory on the question on which Government has no answer to give (interruptions). Is it a fact that Ghazi Saraj-ud-Din Munir was arrested on two charges on the 12th January and was acquitted of those charges?

Parliamentary Secretary : I cannot say.

قاضی مرید احمد—کیا یہ درست ہے کہ غازی صاحب اس وقت رہا ہو چکے ہیں ؟

Chief Minister : I might tell the House that there was a judgment of the High Court which said that the cases of all persons arrested under the Safety Act must be reported to the Sessions Judge within a month. I found that the cases of most of the people so arrested had not been referred to the Sessions Judge within 30 days. In pursuance of the view of the High Court I decided to release all persons who came within that category.

قاضی مرید احمد—کیا یہ درست ہے کہ غازی صاحب کو عدالت منٹگمری نے رہا کیا تھا اور چیف منسٹر صاحب کے احکام کا اس میں کوئی دخل نہیں تھا ؟

Mr. Speaker: Disallowed.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that the Ghazi Sahib was released by the District Magistrate, Montgomery, on the 2nd of March?

Chief Minister : May be it is right (interruptions).

Mr. C. E. Gibbon : Will the Honourable Chief Minister enlighten the House as to who is responsible for not complying with these directions and rules? Who was responsible for sending the cases to the Sessions Judge?

Mr. Speaker : That is a fresh question.

Mian Muhammad Shafi : Is it a fact that the Ghazi Sahib was discharged in another case by the District Magistrate, Montgomery, on the 11th February?

Chief Minister : May be.

SUPPLEMENTARY STATEMENT OF EXPENDITURE FOR 1953-54

Chief Minister (The Honourable Malik Muhammad Firoz Khan Noon) : Sir, as required by section 81 of the Government of India Act, 1935, as adapted by the Pakistan (Provisional Constitution) Order, 1947, I lay on the table the Supplementary Statement of expenditure for the year 1953-54 authenticated by His Excellency the Governor.

As required by section 81 of the Government of India, Act, 1935, as adapted by the Pakistan (Provisional Constitution) Order, 1947. I hereby authenticate the following supplementary statement of expenditure for the financial year 1953-54, which specifies :—

(a) the supplementary grants made by the Punjab Legislative Assembly; and

(*b*) the sums required to meet the expenditure charged on the revenues of the Province.

SUPPLEMENTARY STATEMENT

No. of Grant	Major head of account	Supplementary grants made by the Punjab Legislative Assembly.	Sums required to meet expenditure charged on the revenues of the Province.	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
1	7—Land Revenue ..	5,75,060	..	5,75,060
2	8—Provincial Excise	2,16,060	..	2,16,060
4	10—Forest	2,35,800	..	2,35,800
5	11—Registration	1,760	..	1,760
6	13—Other Taxes and Duties ..	45,630	..	45,630
	XVII—Irrigation Working Expenses ..			
	18—Other Revenue Expenditure financed from Ordinary Revenue	40,26,550	*3,91,300*	44,17,850
	17—Interest on Irrigation Works for which Capital Accounts are kept.			
9	68—Construction of Irrigation Works	28,36,000	..	28,36,000
..	23—Appropriation for Reduction or Avoidance of Debt.	..	*2,65,000*	2,65,000
10	25—General Administration ..	7,13,110	*55,200*	7,68,310
11	27—Administration of Justice ..	2,37,800	*7,090*	2,44,890
12	28—Jails and Convict Settlements ..	14,64,700	..	14,64,700
13	29—Police	53,57,120	..	53,57,120
15	37—Education	34,50,070	..	34,50,070
16	38-A—Health Services	7,38,110	..	7,38,110
18	40—Agriculture	9,13,410	..	9,13,410
20	42—Co-operation	6,03,460	..	6,03,460
23	50—Civil Works	49,30,800	*70,500*	50,01,300
26	Charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure.	6,79,500	..	6,79,500
30	55—Superannuation Allowances and Pensions.	6,16,400	..	6,16,400
..	35-A—Capital Outlay on Provincial Scheme of State Trading.	4,85,73,330	..	4,85,73,330
35	Advances not bearing Interest—Advances Repayable.	28,600	..	28,600
8	Charges on Irrigation Establishment ..	10	..	10

No. of Grant	Major head of account.	Supplementary grants made by the Punjab Legislative Assembly.	Sums required to meet expenditure charged on the revenues of the Province.	Total
		Rs.	Rs.	Rs.
17	39—Public Health	10	..	10
19	41—Veterinary	10	*30*	40
21	43—Industries	10	..	10
22	72—Capital Outlay on Industrial Development.	10	..	10
24	Charges on Public Works Department, Buildings and Roads Establishment.	10	..	10
27	81—Capital Account of Civil Works outside the Revenue Account.	10	..	10
28	81—Capital Outlay on Electricity Schemes (outside the Revenue Account).	10	..	10
33	57—Miscellaneous	10	*77,540*	77,550
36	Loans and Advances bearing interest ..	10	..	10
	GRAND TOTAL ..	7,62,43,370	8,66,660	7,71,10,030

LAHORE: *Dated the 10th March, 1954*

AMIN-UD-DIN,
Governor of the Punjab.

ADJOURNMENT

Chief Minister : Sir, I beg to move—

That the Assembly at its rising today to stand adjourned sine die ..

The motion was carried.

DEMANDS FOR GRANTS

MISCELLANEOUS

Mr. Speaker : The House will now resume discussions of Demand for rant in respect of Miscellaneous.

Refugees and Evacuees Departments

Mr. C. E. Gibbon : (Pakistani Christiani and Anglo-Pakistani III): Sir, yesterday the Honourable Minister for Revenue was pleased to observe that when he took charge of the Department of Rehabilitation he was not very happy about the conditions and he immediately set about to see what he could do to improve those conditions and he informed the House that actually as far as he was concerned it was a pioneer effort in order to clear up the rot and corrupttion which had penetrated

right down into the Department of Rehabilitation. You might remember that this Honourable Minister was sworn in as a Minister as far back as April last year and from April last year right up to March this year he seems to have been able to put up with the Head of the Department who was declared by an Election Commission to be thoroughly corrupt. Now, Sir, there is little doubt about it that every time the Minister of Rehabilitation stands up to make a statement on the floor of this House he is apt to think that he is still a member of the old Khizar Regime. He seems to forget, Sir, that we have walked the road to freedom and that now we have been able to discover all those little nicks and nacks and beautiful phrases and talks about freedom and cleaning up the Augean Stable, etc. and of course about democracy, autocracy, hypocrisy and all those things (laugther. To get down to the brass facts, this Department, Sir, is the root cause of all the corruption in the Province. The Department of Rehabilita tion is the cancer). the ulcer, the sore from which flows the entire matter and puss of corruption which has infected the whole body politic and the body economic and is destroying the whole social structure of society in this Province (Voices: Hear, hear). And the Rehabilitation Minister instead of talking about the fact, as he did yesterday, that he enjoys the confidence of the refugee members should feel ashamed of the fact that he has lowered them down by corrupt ways and means adopted through the officials of this Department. It is a shocking shame that honourable members elected to this House, who happen to be rightly or wrongly in possession of multiple allotments are brow-beaten by this Department or the officials of this Department when it suits the convenience of this Muslim League Government in order that they should have a sham allegiance towards them. Now, Sir, if the Honourable Minister for Rehabilitation is so anxious, as he said the other day, to clean up his Department what he has got to do is to sack the Head of the Department. (*Voices from the Opposition : Hear, hear*). The Head of the Department is not the right type and if the Honourable Minister wants to clean up his Department there is no question of starting from the bottom and dismissing a poor Chaprassi or a petty daftri, a *bahishti*, a sweeper or something like that and come here and say, I am cleaning the 'whole show'. If you want to clean up your Department the first thing is to cut off the 'head' of this Department. He is the man who has been pronounced by the Election Commission as dishonest and corrupt.

Minister of Revenue : On a point of order, Sir. This has been a tradition of this House that Government Officers who cannot reply themselves are not addressed in this House and no reference is made to them. I thought the Honourable Member would make a reference of two and get over it but he is harping over it.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I did not make that pronouncement, I was not responsible for it. Moreover, the Honourable Minister is here to defend his Department, and the Officers. I am not naming the Officer. I want to point out to the Honourable Minister that we do not pass such remarks because of personal motives. This has been the decision given by a tribunal but these gutless Ministers connot defend themselves, much less the Administration. That is the reason why they come down on every score and either it is an admission of guilt or an admission of failure.

Another point which this Honourable Minister made was that there was not sufficient land for the rehabilitation of our unfortunate brethren. He said that we have reached the saturation point. I wish to tell the Honourable Minister that he canhot once again throw Dust in our eyes. There is heaps of land in the Punjab, heaps of it, hundreds and thousands of acres are lying fallow and nobody is touching it, nobody is even taking the trouble to look at it. We have been listening about the Thal development for quite a number of years; that they are doing this in Thal and they are doing that in Thal. We have been listening about the accounts there and that there will be pre-audit and *ex*-audit and past-audit. We have come across a statement in this very Budget that it is not possible to apportion this

land in the Thal and give it to the refugees. Not only are there vast tracts of land in the Thal but there is heaps of water. There is a canal which is taking 4,000 cusecs ou tof the river. But they will one day bring out a book and say India has cut off the supply of the Indus. Just now they are doing it from the Ravi and other rivers by some sort of fishing hook and India is also going to have water out of Indus by this hook. All this hoax of their having reached the saturation point cannot go any further and these jollies know it pretty well and so do the people that this is all *hocus pocus*. If any body has come to a saturation point it is the people. I pointed out to the Chief Minister in the last Session that the day is not far off when the people will take the skin off their bare backs. Now let them face facts. The nation is sitting on the volcano, the nation is ready for a revolution. Face it strongly and honestly or you will go down like a lot of skunks.....

Mr. Speaker : Why cannot the Honourable Member restrain himself ?

Mr. C. E. Gibbon : There is nothing wrong with the word.

Mr. Speaker : It is unparliamentary.

Mr. C. E. Gibbon : I withdraw.

Mr. Speaker : If I find the Honourable Member using unparliamentary language again, I will at once ask him to resume his seat.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, there is no question as to what was going on before and what is going on after, the point is that it is the determined policy of the Muslim League Government to give multiple allotments to the members of this House so that they can have their support at any moment rightly or wrongly. (Voices from the Government Benches : Question). Therefore, I can tell you without let or hindrance that there are Ministers here who have got multiple allotments which they are not entitled to have. While the refugees have not got a glass of water to drink, there are Ministers here who have got liquor shops, who have got this or that and all sort of shops and factories.

There is another one very important point and that is about the attitude which the Government took up regarding the minorities. The attitude taken up by the Honourable Minister of Rehabilitation in this House regarding the Minorities is, to say the least, most deplorable and shocking since the establishment of Pakistan. I am almost certain that if the great architect of Pakistan, the Quaid-i-Azam, had lived, such men would have been externed from Pakistan.

The manner in which he has spoken about the minorities is shocking and disgraceful. Minorities are your sacred trust and he knows fully well he has not got the courage to admit that it was as far back as 20th April, 1948, when orders were issued from his Department,—*vide* Memo. No. 1752, in which it was said that Muslim and Christian Sepies and Arthries had to be treated as eligible for rehabilitation. Those orders came from the Refugee Council in the time of Nawab of Mamdot. Now, you will remember, Sir, that this Honourable Minister of Revenue got up the other day and said that he never heard about it; it could not be in the record. One day he may also say that he never heard of the minorities. I think if he pays little more attention and hears the voice of the minorities.....

Mr. Speaker : Honourable member's time is up.

Mr. C. E. Gibbon : Sir, I have one thing very important to say.

Mr. Speaker : I cannot allow it.

Mr. C. E. Gibbon: Sir, I charge this Government with a deliberate policy of strangulation of minorities. They are murderers ! Gangsters ! that is what they are.

Mr. Speaker : Order, please.

The question is—

That the item of Rs. 5,09,130 on account of Net Total Refugees and Evacuees Department be reduced by Rs. 1,000.

The motion was lost.

Rehabilitation Policy

Mr. Muhammad Amin : (Lahore Corporation II, Muslim, Reserved seat) : Sir, I beg to move—

That the item of Rs. 21,06,340 on account of Total J-11 (a) (I)—Rehabilitation Commissioner (General), be omitted.

جناب والا ۔ بحالیات کی ڈیمانڈ پر کل سے بحث ہو رہی ہے اور معزز ممبران نے اسکے مختلف پہلوؤں پر اپنے خیالات کا اظہار فرمایا ہے۔ میں اپنی یہ کٹ موشن رہیبلیٹیشن کمشنر (جنرل) کے محکمہ کی ڈیمانڈ کو حذف کرنے کے لئے پیش کر رہا ہوں۔ اس سلسلہ میں میں چند معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں۔

یہ محکمہ عارضی طور پر شہری مہاجرین کو آباد کرنے کے لئے بنایا گیا تھا اور پیشتر اسکے کہ اسکی کارگزاریوں اور غلط کاریوں کے متعلق میں کچھ عرض کروں میں پہلے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اب اس محکمہ کی ضرورت نہیں رہی۔ اس لئے اس پر اب جو خرچ پیش کیا جا رہا ہے اسے منظور نہ کیا جائے۔ اس محکمہ کو قائم ہوئے تقریباً سات سال ہوئے ہیں اور مکانات۔ دکانات اور کارخانوں کی الاٹ منٹوں کا کام کم و بیش ایک طرح سے ختم ہو چکا ہے۔ کسی حد تک شہری مہاجرین جو آباد ہو گئے تھے اب یہ محکمہ انکی ''رہیبلیٹیشن،، (Rehabilitation) کی کارروائی کر رہا ہے اور یہ محکمہ مہاجرین کے لئے اب درد سر بن چکا ہے۔ اب اس خیال سے کہ یہ عارضی محکمہ کام ختم ہونے پر توڑ نہ دیا جائے محکمہ والے لوگوں کو مقدمات کے جھمیلے میں پھنسا کر ان لوگوں کو پریشان کر رہے ہیں۔ اور اسکو قائم رکھنے کے لئے یہ سب کچھ کیا جا رہا ہے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اس محکمہ کو قائم رکھنے کی اب ضرورت نہیں۔ دوسرے جو اس حکومت نے جوڈیشری اور ایگزیکٹو کو علیحدہ کرنے کی سکیم تیار کی ہے اس سے ڈپٹی کمشنران کے کام میں کافی حد تک کمی ہو جائیگی اور میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ یہ کام ہر ضلع کے ڈپٹی کمشنر کے سپرد کر دیں تو وہ اسے احسن طور پر نبھا سکتے ہیں اور یہ خرچ آسانی سے بچایا جا سکتا ہے۔ اب میں اس محکمہ کی چند ایک کارگزاریوں کے متعلق بھی عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اس محکمہ نے اپنی بدنامی میں اتنا نام پیدا کیا ہے کہ اسکے متعلق کچھ عرض کرنے کی ضرورت نہیں۔ وزارتیں اپنے آپ کو قائم رکھنے کے لئے اس محکمہ کو استعمال کرتی رہی ہیں۔ ایک مثال میں اس سلسلہ میں عرض کرنا چاہتا ہوں۔ سابقہ وزارت کے وقت میں ایک واقعہ پیش آیا۔

مجب یہ دریافت کیا جاتا ہے کہ صنعتی اداروں کی الاٹمنٹیں کسطرح ہوتی ہیں تو ہماری حکومت یہ کہہ دیتی ہے کہ یہ الاٹمنٹ بورڈ کے ہاتھ میں ہے جو مرکزی حکومت نے قائم کیا ہوا ہے جس سے صوبائی حکومت کا کوئی واسطہ نہیں۔ اس ضمن میں میں ایک مثال عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس الاٹمنٹ بورڈ نے ایک جننگ فیکٹری چند مہاجرین کو الاٹ کی۔ ان مہاجرین میں موجودہ وزارت کا ایک رکن بھی شامل تھا۔ جن کو ایک چوتھائی حصہ الاٹ کیا گیا۔ لیکن جب وہ مہاجرین اپنا الاٹمنٹ آرڈر لینے کے لئے وہاں گئے تو ان کو بتایا گیا کہ ان کی الاٹمنٹ قائم نہیں رہی۔ وہ بعض خاص حضرات کو لوکل وزرات نے دیدی ہے۔ آپ لوگوں کو اگر اسکی بجائے ان کی چھوڑی ہوئی الاٹمنٹ منظور ہو تو لے لیجئیے ورنہ گھر کو جائیے۔ جب ان کو معلوم ہوا کہ جن لوگوں نے الاٹمنٹ کے آرڈر جاری کئے ہیں اور جن لوگوں کو الاٹمنٹ ناجائز طور پر کی گئی ہے ہم ان کا مقابلہ نہیں کر سکتے تو انہوں نے وہ دوسری چیز لینے پر اکتفا کیا۔ اب آپ دیکھ سکتے ہیں کہ مرکزی بورڈ نے جو الاٹمنٹ کی تھی اس کو صوبائی وزارت نے از خود cancel کر دیا اور اپنے خاص آدمیوں کے نام منتقل کر دیا۔ اس وزارت کا ایک اور واقعہ بیان کرتا ہوں۔ وہ یہ ہے کہ اپنا اقتدار قائم کرنے کے لئے ان کو ضرورت تھی کہ ممبران اسمبلی کو خوش کیا جائے۔ اس چیز سے فائدہ اٹھاتے ہوئے باہر کے اضلاع میں اس اسمبلی کے معزز ممبران وکلاء صاحبان کے دو گروپ بن گئے۔ انہوں نے اس چیز کا ڈھنڈورا پیٹا ہوا تھا کہ جو شخص stay orders لینا چاہتا ہو وہ اتنی فیس ادا کرے (شیم - شیم) اور جو آدمی بے دخلی چاہتا ہو وہ اتنے پیسے دیدے۔ اس طرح انہوں نے ہزاروں روپیہ ناجائز طور پر محض اپنی پوزیشن کی وجہ سے وصول کیا۔

ایک آواز - وہ کون آدمی تھے ؟

مسٹر محمد امین — اس معزز ایوان کے بعض ممبر (قطع کلامیاں)

Mr. Speaker : I will not allow the honpurable member to name them.

مسٹر محمد امین — میں نام نہیں لیتا ویسے سب کو معلوم ہے۔ (قطع کلامیاں اور شور) جناب والا۔ جب وزارت ہی اپنے ماتحت افسران سے اس قسم کی ناجائز کاروائیاں کرائے تو اسکا لازمی نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہ سرکاری ملازمین بھی ناجائز کاروائیاں کرتے ہیں (قطع کلامیاں)۔ وہ افسران اپنے رشتہ داروں کے نام پر اور انکا حصہ رکھکر الاٹمنٹ کرتے

رہے ہیں اور اب تک ایسا ہو رہا ہے یہ چیز بھی ہمارے علم میں ہے۔ کہ وہ کون کون سے افسر ہیں جو غلط الاٹ منٹیں تجویز کرتے ہیں ..... (شور اور آوازیں۔ آپ ایوان میں ان ممبران کا نام لیجئے) میں نام نہیں لونگا۔ (شور و غل)

صاحب سپیکر - ہاؤس کی Integrity اس امر کا تقاضا کرتی ہے کہ اگر کوئی آنریبل ممبر ایوان ہذا کے دیگر ممبران کے خلاف کوئی الزام تراشی کرے تو اپنے بیان کی صداقت کے لئے پوری پوری ذمہ داری بھی اپنے ذمہ لے۔ ورنہ اسے ہرگز ہرگز دیگر ممبران کے خلاف ان کا نام لئے بغیر کوئی ایسا الزام نہیں لگانا چاہئے جس کے سلسلے میں وہ ثبوت پیش نہ کر سکے۔

مسٹر محمد امین — جناب والا۔ میں ان ممبران کا نام لینے کو بھی تیار ہوں۔

صاحب سپیکر - آپ نام لیں مگر آپ کو اپنی statement کی صداقت کا ثبوت بھی دینا پڑیگا۔ کیوں کہ ایوان ہذا کے معزز ارکان کے خلاف کوئی ایسا الزام عائد نہیں کیا جا سکتا جسکی صحت و صداقت کی ذمہ داری قبول نہ کی جائے لہذا میں کسی ممبر کے خلاف vague reference کو ہرگز ہرگز اجازت نہیں دونگا۔ جس میں ممبران کا نام نہ لیا جائے اور بار ثبوت اٹھانے سے بھی گریز کیا جائے۔

مسٹر محمد امین — مجھے ان لوگوں کے نام معلوم ہیں اور مجھے ان کے نام لینے میں کوئی اعتراض نہیں ہے مگر میں گذارش کرونگا کہ کوئی تحریری ثبوت پیش نہیں کیا جا سکتا .....

صاحب سپیکر - تو پھر آپ اس معاملے کا ذکر ہی نہ کریں۔ (سخت شور اور قطع کلامیاں) آرڈر۔ آرڈر کسی کو مغالطہ نہ رہے۔ میں دوبارہ واضح کر دوں اور یہ میرا رولنگ ہے۔ اس میں کسی صاحب کو قطع کلامی نہیں کرنی چاہئے۔ میں تمام ممبران پر واضح کر دینا چاہتا ہو کہ .....

مسٹر محمد امین — جناب والا۔ میں بطور ثبوت گواہ پیش کر کر سکتا ہوں۔

صاحب سپیکر - آپ بیٹھ جائیے۔ اگر آپ اس پوزیشن میں ہیں کہ اپنی allegation کو ثابت کر سکیں تو آپ کو نام لینا چاہئے ورنہ بغیر نام لئے ممبران کے خلاف کوئی الزام عائد نہیں کیا جا سکتا اور میں اسکی ہرگز اجازت نہیں دونگا۔ (شور و غل) آرڈر آرڈر۔

میں تمام ممبران کی اطلاع کیلئے کہتا ہوں کہ اگر وہ اپنی تقریر کے دوران میں کوئی reference ایوان کے کسی ممبر کے کسی alleged کام یا بے قاعدگی یا بے ضابطگی کے متعلق کرنا چاہئیں تو ان کا نام لیکر کریں اور بار ثبوت قبول کرتے ہوئے کریں اور اگر وہ ثبوت پیش نہ کر سکیں تو نام لئے بغیر کوئی vague reference کرنے کی اجازت نہیں دی جا سکتی۔

مسٹر محمد امین — اگر آپ مجبور کرتے ہیں تو میں نام لینے کیلئے تیار ہوں۔

صاحب سپیکر - میں بحث کی اجازت نہیں دے سکتا مگر میں آپ کو نام لینے پر مجبور نہیں کر رہا۔

صوبیدار راجہ امیر علی خاں — آپ نے ارشاد فرمایا ہے کہ آپ انہیں نام لینے پر مجبور نہیں کرتے لیکن یہ معزز ایوان آپ کے سامنے عرض کرتا ہے کہ آپ انہیں نام لینے پر مجبور کریں اور وہ اس الزام تراشی کا ثبوت بھی پیش کریں۔

صاحب سپیکر- آرڈر- آرڈر- آپ نے میرا مطلب نہیں سمجھا اس لئے میں دوبارہ اپنے رولنگ کو دوہراتا ہوں (شور و غل) آرڈر میں نے یہ رولنگ دیا ہے کہ کسی ممبر کو اپنی تقریر کے دوران میں کسی دیگر ممبر کے خلاف کوئی reference عام الفاظ میں نہیں کرنا چاہئیے تاوقتیکہ وہ اس کا نام لینے کو تیار نہ ہو اور بار ثبوت کا متحمل ہونے کیلئے تمام تر ذمہ داری قبول نہ کرے اگر کوئی ممبر ان دونوں شرطوں کو پورا کرنے سے قاصر ہو تو اسے کسی دیگر ممبر کے خلاف کوئی reference عام الفاظ میں نام لئے بغیر نہیں کرنا چاہئیے۔

صوبیدار راجہ امیر علی خاں - یہ تو آپ نے آئندہ کیلئے ایک رولنگ دے دیا ہے مگر پچھلے واقعہ کے متعلق آپ نے کیا فیصلہ کیا ہے جس میں ایوان کے ممبران کی توہین کی گئی ہے یعنی نام لئے بغیر اور ثبوت کے بغیر الزام تراشی کی گئی ہے!

صاحب سپیکر - آرڈر- آرڈر-

مسٹر محمد امین - جناب والا- میں نام لینے کو تیار ہوں۔

صاحب سپیکر - اگر آپ ثابت کر سکیں گے تو نام لیں ورنہ ذکر ہی غلط ہے۔

مسٹر محمد امین — اگر آپ اجازت دے دیں تو میں نام بھی لونگا اور .....

صاحب سپیکر - آپ اپنے بیان کی صحت و صداقت ثابت کرنے کی ذمہ داری بھی قبول کریں - اگر آپ ثبوت دے سکتے ھیں تو نام لیجئے -

سردار ممتاز علی خاں - آپ نام لیں - (شور)-

مسٹر محمد امین - اب میں اس بات پر زور نہیں دیتا مگر جو کچھ میں نے کہا ھے وہ درست ھے-

Sardar Mumtaz Ali Khan : The Honourable Member cannot proceed unless he gives the name.

مسٹر محمد امین - میں عرض کرونگا کہ یہ وزارت افسران سے .....

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. In the light of the ruling which you have just given, if I can produce evidence on the floor of the House, will you permit me to give the names of M.L.As. who are in possession of multiple allotments ?

Mr. Speaker : The Honourable Member is not in possession of the House.

مسٹر محمد امین - جناب والا - میں عرض کر رہا تھا کہ اگر وزارت ان افسران سے ناجائز کام لے .....

چودھری ولی محمد بسال - جناب والا ! میں پوچھتا ھوں کہ یہ معزز رکن جو دوسروں کا نام بتانے کے لئے تیار نہیں ھیں کیا یہ اپنا نام بھی بتانے کیلئے تیار ھیں یا نہیں (قہقہ)

Mr. Speaker : Order please.

چودھری ولی محمد بسال - ان کو اپنا نام بتا دینے میں کیا ھچکچاھٹ ھے؟ آخر انہوں نے بھی تو کئی کارخانے اور مشینیں وغیرہ اپنے نام الاٹ کرائی ھوئی ھیں (شور و غل)

صاحب سپیکر - آرڈر-

مسٹر محمد امین - اب میں چند ایک اور باتیں عرض کرنا چاھتا ھوں - اس سلسلے میں افسروں کے خاص خاص آدمیوں کا ایک خاص حلقہ بنا ھوا ھے جو خاص طور پر الاٹ منٹ کی تجاویز پیش کرتے اور انہیں حاصل کراتے رھتے ھیں - ان کے علاوہ باھر کا کوئی آدمی الاٹمنٹ حاصل ھی نہیں کر سکتا - مگر اس خاص حلقے میں تمام نا جائز الاٹمنٹیں بانٹی جاتی ھیں - اس سلسلے میں میں اپنی ذمہ داری کا احساس کرتے ھوئے یہ بیان دے رھا ھوں - میں نے بجٹ پر بحث کرتے ھوئے بھی اپنی

تقریر میں کہا تھا کہ یہاں چند شخصیتوں کے مابین جنگ اقتدار جاری ہے اور جب تک کہ یہ سیاسی رسہ کشی جاری ہے صوبے کی بہتری کی سکیموں پر صحیح طور پر عمل تو کجا غور بھی نہیں ہو سکتا۔ اسکی ذمہ داری تمام ممبران پر جن میں میں بھی شامل ہوں عائد ہوتی ہے اگر .....

صوبیدار راجہ امیر علی خاں - ان کو وزیر بنا دیا جائے۔

(قہقہہ)

مسٹر محمد امین - میں یہ عرض کرونگا کہ ممبران پر بھی لیڈروں کی نیک نیتی وغیرہ کا اثر پڑتا ہے اور خود ان کی نیتوں کا بھی وزارت پر اثر پڑتا ہے۔ اگر یہ ناجائز دباؤ ایک دوسرے پر نہ ڈالیں تو حالت سدھر سکتی ہے۔

اب میں چند ایک تعمیری suggestions پیش کر کے اپنی تقریر ختم کرتا ہوں (اول) محکمہ رھیبیلیٹیشن کی سابقہ بے قاعدگیوں اور خلاف ضابطگیوں اور ناجائز الاٹمنٹوں کی چھان بین کیلئے ایک تحقیقاتی کمیٹی مقرر کی جائے (دوم) اس محکمہ کو توڑ کر اسکا باقی ماندہ کام ڈپٹی کمشنروں کے حوالے کر دیا جائے جن کا کام عدلیہ اور انتظامیہ کی علیحدگی کے باعث ضرور ہلکا ہو گیا ہے۔ اور وہ آبادکاری کے کام کو سنبھال سکیں گے۔ ڈپٹی کمشنروں کے فیصلوں کے خلاف ہائی کورٹ میں اپیل کا اختیار دے دیا جائے (تیسرے) میں دیکھتا ہوں کہ دوسرے محکموں کیطرح آباد کاری کے محکمے کے اخراجات میں بھی اضافہ ہوتا چلا جا رہا ہے۔ مثال کے طور پر پچھلے سال اس محکمے کا خرچ ۲۰ لاکھ ۵۷ ہزار روپے تھا مگر موجودہ بجٹ میں ۲۱ لاکھ ۶ ہزار روپے تک بڑھ گیا۔ اس محکمے میں other contingencies یعنی گول مال کا حصہ بھی ہے جس کیلئے گذشتہ سال کے چھ ہزار کی بجائے اب گیارہ ہزار روپے کی رقم رکھی گئی ہے۔ اس طرح Headquarters کا Total خرچ دو لاکھ ساٹھ ہزار ایک سو اسی روپے ہو گیا ہے جو سال رواں سے زیادہ ہے۔

Mr. Speaker : Demand under consideration, motion moved is—

That the item of Rs. 21,06,340 on account of Total J-11 (a) (1)—Rehabilitation Commissioner (General) be omitted.

Mian Abdul Latif May also speak without moving his cut motion.

میاں عبداللطیف (شیخوپورہ نمبر ۵-سہلم- مخصوص نشست)۔ جناب والا۔ کل آنریبل وزیر مہاجرین نے اپنی تقریر کے دوران میں مہاجرین کی آبادکاری کے کام کے متعلق فرمایا۔

"It was a colossal task which required Herculean effort for the settlement of refugees and they have achieved marvellous results."

اور اس کے ساتھ فرمایا:

"Pakistan can be saved only if the refugees are settled.

جناب والا - جہانتک پہلے نظریے کا تعلق ہے یعنی یہ کہ refugees کی settlement کا کام ایک Colossal task تھا جس کے لئے Herculean effort کی ضرورت تھی - عرض یہ ہے کہ Urban Property جو شہری مکانات - کارخانوں اور صنعتی اداروں پر مشتمل تھی کی الاٹمنٹ کا پہلا دور تقسیم ملک کے فوراً بعد شروع ہوا جس میں کوئی guiding principle نہ تھا - Industry کو rehabilitate کرنے - شہری جائداد اور صنعتی اداروں کی حفاظت کرنے اور ان پر مہاجرین کو آباد کرنے کی بجائے اپنے تعلق داروں اور خویش و اقارب کو نوازنے کی کوشش کی گئی - وہ لوگ جو Industry کا بالکل تجربہ نہ رکھتے تھے بلکہ میں تو یہاں تک کہونگا جو لوگ Industry سے بالکل نا واقف تھے انہیں بڑے بڑے کارخانے اور فیکٹریاں الاٹ کی گئیں - جس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ان لوگوں نے پہلے ان فیکٹریوں کا لوہا بیچا - پھر اس کی چھت اور بعد ازاں دیواروں وغیرہ کا ملبہ فروخت کیا اور آج ان فیکٹریوں کی جگہ سفید میدان پڑے ہیں جن کیلئے ہماری حکومت سکیم بنانے کے متعلق غور کر رہی ہے - (قہقہہ)

جہانتک Industry بالخصوص Evacuee Industry کا تعلق ہے جس کے متعلق آج ایک معزز ممبر اظہار خیال فرما چکے ہیں اور کل وزیر مہاجرین نے بھی کچھ فرمایا تھا - وہ بالکل دم توڑ رہی اور سسک رہی ہے - میں آپ کے سامنے اعداد و شمار پیش کر سکتا ہوں جن سے ظاہر ہوگا کہ ہمارے ہاں Industry کس حالت میں ہے - آج ہمارے صوبے کے ۳۵۰ فیصدی کارخانے تباہ و برباد ہو چکے ہیں جن میں Industry بالکل dead ہے اور جسے revive کرنے کی کوئی کوشش نہیں کی جا رہی - اگر یہی حالت رہی تو میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ بقی ۶۵ فیصدی کارخانے بھی پانچ سال کے اندر اندر ختم ہو جائینگے - آنریبل وزیر مہاجرین نے یہ بھی فرمایا کہ ہمارے ہاں corruption کا اس قدر دور دورہ ہے کہ اگر اس کی دو سال اور یہی حالت رہی تو Expert Opinion کے مطابق Evacuee Concerns میں سے ایک بھی باقی نہ رہے گا - جناب والا - اس حکومت کی پہلی achievement تو بس یہی ہے -

جناب والا ۔ جہانتک ان اجڑے ہوئے اور برباد کارخانوں کا تعلق ہے ان کے متعلق کوئی سکیم آج تک حکومت کی طرف سے منظر عام پر نہیں آئی ۔ لیکن اس کے باوجود اگر کوئی من چلا مہاجر یہ کہے کہ میں کسی کارخانے کو از سر نو بحال کرنا چاہتا ہوں تو اسے حکم ہوتا ہے کہ کارخانہ تم لگا سکتے ہو مگر اس کا کرایہ پورا ادا کرنا پڑیگا ۔ جناب والا ۔ آپ خیال فرمائیں کہ جس کارخانے کی عمارت نہیں ۔ جس کے اندر کوئی مشین نہیں اور نہ ہی اس کیلئے Raw Material ہے یعنی بالفاظ دیگر وہ ایک مرحوم کارخانہ ہے ۔ اس پر ایک مہاجر اپنی گرہ سے ایک لاکھ کے قریب روپیہ اس لئے خرچ کرے کہ اس کارخانے کو چلا کر اس کا کرایہ ہندو کے حساب میں جمع کرائے ۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ بڑی زیادتی ہے جس سے صاف ظاہر ہے کہ حکومت نہ تو خود صنعت و حرفت کو revive کرنا چاہتی ہے اور نہ ہی کسی دوسرے کو ایسا کرنے کی اجازت دیتی ہے ۔

جناب والا ۔ شہری مکانات کے متعلق جیسا کہ آپ کو معلوم ہے ۔ بہت سے مکانات جلے ہوئے اس وقت بھی اس صوبے کے مختلف مقامات پر کھڑے ہیں ۔ ان کے متعلق حکومت آج تک کوئی سکیم تیار نہیں کر سکی ۔ ان کی disposal یا reconstruction کے متعلق آج تک ہمارے سامنے حکومت کی طرف سے کوئی تجویز پیش نہیں کی گئی ۔ یہ تو ہے جلے ہوئے مکانوں کے متعلق ۔ قابل رہائش مکانوں کی حالت یہ ہے کہ عرصہ پانچ سال سے عدم مرمت کی وجہ سے ان میں سے بیشتر خستہ حالت میں ہیں اور بعض تو بالکل تباہ و برباد ہو چکے ہیں ۔ حالت یہ ہے کہ اگر کوئی شخص حکومت سے مرمت کرانے کیلئے کہے تو اول تو اس کی طرف توجہ ہی نہیں دی جاتی ۔ جب کوئی شخص اس بے توجہی سے تنگ آ کر خود ہی مرمت کرا لے تو پھر اس کی sanction نہیں ملتی ۔ سانگلہ ہل میں ۰۰۰ مکان اسی طرح بالکل ختم ہو چکے ہیں ۔ اور حکومت آج تک ان کے لئے سکیم تیار کرنے میں ہی مصروف ہے ۔ نہ یہ سکیم مکمل ہوگی اور نہ ہی ان مکانوں کی حالت بہتر ہو سکے گی ۔

جناب والا ۔ اس کے علاوہ جس Herculean Task کو اس حکومت نے مکمل کیا وہ یہ تھا کہ اگر کسی تھانے کیلئے جگہ کی ضرورت پڑی تو کسی مہاجر کو مکان سے نکال کر اسے تھانہ بنا دیا ۔ اگر کسی تمباکو کے Office کیلئے جگہ کی ضرورت ہوئی تو کسی refugee کو نکال کر اس کے رہائشی مکان میں تمباکو کا دفتر

قائم کر دیا۔ اسی طرح اگر Sales Tax کے دفتر کیلئے جگہ درکار ہوئی تو کسی غریب مہاجر کو مکان سے بیدخل کر کے وہاں Sales Tax کا دفتر بنا دیا جاتا ہے۔ اس طرح شیخوپورہ میں ہماری حکومت نے ۲۰ فیصدی Bungalows اپنے قبضے میں لے رکھے ہیں۔ جناب والا۔ یہ ہماری حکومت کی دوسری achievement ہے جس پر فخر کیا جاتا ہے۔ (قہقہہ)

جناب والا۔ سرکاری ملازمین کے متعلق عرض یہ ہے کہ ابھی تک حکومت مہاجرین کی عارضی آبادکاری کی کوئی مستقل سکیم نہیں بنا سکی حالانکہ حکومت کا فیصلہ یہ ہے کہ سرکاری ملازمین جس جگہ بھی جائینگے انہیں مکانات مہیا کئے جائینگے۔ اس فیصلہ پر قطعاً عمل نہیں ہو رہا۔ سرکاری ملازمین جہاں بھی بیٹھے ہوئے ہیں ان کو مکانات دئے گئے ہیں۔ ان میں سے بعض کے ساتھ ان کے لواحقین بھی رہائش پذیر ہیں۔ جب ان کا تبادلہ وغیرہ ہو جاتا ہے تو ان کے لواحقین کو بیدخل کر کے مکانات کا قبضہ اور لوگوں کو دے دیا جاتا ہے۔ اس سے ان بیچاروں کو بڑی تکلیف ہوتی ہے۔ سرکاری ملازمین یہ مطالبہ کرتے ہیں کہ ہمیں پاکستان میں اپنے چھوڑے ہوئے مکانوں اور جائداد کے عوض اور کچھ نہیں تو کم از کم ایک مکان دے دیا جائے تا کہ ہمیں کچھ سہارا ہو۔ حکومت کی موجودہ حکمت عملی سے ان بیچاروں کا سکون قلب بالکل ختم ہو چکا ہے جسے بحال کرنے کی کوشش نہایت ضروری ہے۔ کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ جب کوئی سرکاری ملازم منٹگمری جائے تو اسے بنگلہ دیا جائے اور اگر وہ بیمار ہو جائے۔ رخصت پر چلا جائے یا retire ہو جائے تو اسے بیدخل کر دیا جائے اور وہ در بدر کی ٹھوکریں کھاتا پھرے۔ اس چیز کا علاج فوراً کیا جانا چاہئے۔

صاحب سپیکر ۔ آپ اس قدر تیزی سے تقریر فرما رہے ہیں کہ رپورٹر کیلئے اتنی تیزی سے لکھنا مشکل ہے۔ آہستہ تقریر فرمائیے تا کہ بعد میں شکایت کا موقع نہ ہو۔

میاں عبداللطیف ۔ بہت اچھا جناب والا۔ اس کے بعد سب سے بڑی دکھ دینے والی بات کرائے کی وصولی کا معاملہ ہے۔ کرائے کی وصولی بلا استثنا ہر مہاجر سے کی جا رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں اس کیلئے حکومت کے پاس کوئی Moral Justification نہیں۔ مشرقی پنجاب میں ہمارے مکانات کے متعلق صورت یہ ہے کہ اگر زید کے مکان میں گوربخش سنگھ

گیا ہے تو اس سے کوئی کرایہ وصول نہیں کیا جاتا۔ ہمارے ہاں بھی یہ چیز ہونی چاہئے کہ اگر گوڑبخش سنگھ کے مکان میں کوئی مہاجر آباد ہوا ہے تو اس سے کرایہ نہ لیا جائے۔ نہایت افسوس کا مقام ہے کہ یہاں پولیس اور ملٹری کا ڈنڈا مہاجرین کو کرائے کی ادائیگی کیلئے مجبور کرتا ہے۔ اگر صوبے کا خزانہ بھرنے کا خیال ہے تو اس کے لئے نواب صاحب کوئی اور سبیل ڈھونڈیں۔ بیچارے تباہ حال مہاجرین پر کیوں ناقابل برداشت بار ڈالنے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ اس کے متعلق بھی حکومت کو ہمدردانہ طور پر غور کرنا چاہئیے۔

جناب والا۔ اس حکومت نے مہاجرین کی بحالی کیلئے کوئی Permanent یا Temporary Rehabilitation سکیم مرتب نہیں کی۔ اسے چاہئیے کہ اور کچھ نہیں تو کم از کم ان مہاجرین کو جو ادھر اپنے مکانات چھوڑ آئے ہیں۔ یہاں بھی سر چھپانے کیلئے مکانات الاٹ کئے جائیں۔ تا کہ وہ لوگ پاکستان کو اپنا حقیقی وطن سمجھ کر اطمینان کی زندگی بسر کر سکیں۔ آج دوسری چیزوں کے ساتھ مہاجرین کا اطمینان بڑھانا بھی بہت ضروری ہے۔

Mr. Speaker : Rai Nasrullah Khan may also speak on his cut motion.

رائے نصراللہ خان۔ (لائلپور نمبر ۱۱ مسلم۔مخصوص نشست)۔جناب والا۔ اگر میں اس محکمے کے متعلق کچھ گذشتہ حالات عرض کروں تو یہ زیادہ اچھا معلوم نہیں ہوگا کیونکہ پہلے وزیر مہاجرین تو خدا کو پیارے ہوگئے۔ اب ان کے متعلق کیا کہا جائے۔ ہوا یہ کہ جہاں مہاجرین کے سینگ سمائے بیٹھ گئے۔ یہ ایک بڑی دردناک داستان ہے اس لئے میں اسے چھوڑتا ہوں۔ اس محکمے کو بنے ہوئے آج چھ سال کا عرصہ ہو گیا ہے۔ اور یہ اس انگریزی مقولہ کے مصداق ہے "still going strong" ۔ اور مہاجرین کے سروں پر ejectment کا بھوت لٹکتی تلوار کی طرح منڈلاتا پھرتا ہے۔ کبھی نوٹس دئے جاتے ہیں۔ کبھی بے دخلیاں ہوتی ہیں اور کبھی دھمکیاں دی جاتی ہیں۔ یہ اس محکمے کا خاصہ ہے۔ اگر میں اسے سطحی نظر سے دیکھتا تو میں بھی یقیناً ان معزز اراکین کی طرح اس پر بحث کرتا لیکن چونکہ میں خود دکھی ہوں اس لئے میں جو بات کرونگا وہ ایک دکھیا کی درد بھری داستان ہوگی۔

جناب والا۔ جب یہاں الاٹمنٹوں کا سلسلہ شروع ہوا تو غیر تسلیم شدہ علاقوں کے لوگوں کو متواتر الاٹمنٹیں ہوتی رہیں۔ ہندوستان کے جن ملازمین نے پاکستان کی سروسز کو opt کیا انہوں نے یہاں آ کر دیکھا کہ وہ یہاں بہت فائدے میں رہینگے۔ یہ حقیقت ہے کہ غیر مسلم

ہم سے زیادہ جائیداد چھوڑ کر گئے تھے۔ Non-agreed area والے لوگوں نے اپنے عزیزوں اور رشتہ داروں کو چٹھیاں لکھنا شروع کیں۔ کہ آپ یہاں آجائیں۔ حالات بڑے اچھے ہیں اس طرح وہ لوگ پرمٹ لیکر یہاں آتے رہے اور الاٹمنٹیں کرا کر یہاں اپنے اڈے جماتے گئے۔ اگر یہاں کسی کا بیٹا آ گیا تو اسنے اپنے باپ کو چٹھی لکھی کہ آپ وہاں ہی رہیں اور چچا کو یا چھوٹے بھائی کو یہاں بھیج دیں۔ الاٹمنٹ ہو سکتی ہے۔ زیادہ حالات لکھنے کی ضرورت نہیں۔ موقع کافی اچھا ہے۔ اس طرح یہ لوگ یہاں آ کر الاٹمنٹیں کراتے رہے۔ شروع میں ان کیلئے دو چار رکاوٹیں تھیں۔ مثلاً یہ کہ جب کسی فیکٹری یا اور ایسی چیز کی الاٹمنٹ کیلئے دو چار درخواستیں آ جاتیں تو Agreed area والے کو ترجیح دیجاتی تھی۔ اسکو ختم کرنے کیلئے منظم طریقے پر ایک سکیم سوچی گئی اور ایک افسر کو ہمارے صوبہ پر بٹھا دیا گیا جو اس سکیم کے مطابق پوری طرح اپنا جال پھیلا سکے۔ یہ حقیقت ہے کہ غیر تسلیم شدہ علاقہ کے R. C.—R. O.—D. R. O.—A. R. O. اور D. R. C. وغیرہ کو اضلاع میں متعین کر دیا۔ اب یہ سازشی ٹولہ یہ سازشیں کرنے لگا کہ کسی طرح اس قانون کو راستے سے ہٹا دیا جائے۔ اگر مرکز میں ہماری نمائندگی ہوتی تو ہم مرکز کو بتاتے کہ الاٹمنٹوں کے سلسلے میں یہ یہ خامیاں ہیں۔ لیکن اب حالات یہ ہیں کہ Non-agreed area والے ہر ایسی چیز کے خلاف فیصلہ کروا سکتے ہیں جس سے Agreed area والوں کو فائدہ ہونے کا امکان ہو۔ الاٹمنٹوں کیلئے جو فارم بنائے گئے ان میں لکھا ہے کہ جو شخص اپنی جائیداد کا تحریری ثبوت رجسٹریاں یا ایسی چیزیں پیش کر سکتا ہے اسے الاٹمنٹ ہو سکتی ہے۔ اب آپ بتائیے کہ ایک آدمی اس حالت میں وہاں سے اپنی جان بچا کر آتا ہے کہ پتہ نہیں سر تن پر رہے گا یا نہیں اور اسکے مقابلے میں ایک آدمی اپنے چچا کو خط لکھکر ہندوستان سے رجسٹری وغیرہ منگا سکتا ہے اور یہ آج بھی ہو رہا ہے۔ یہ کہاں کا انصاف ہے۔ اس طرح Agreed area والوں کو آہستہ آہستہ نکالنا شروع کیا سکیم کے مطابق دوسرے لوگ آنے شروع ہو گئے اگر آپ یہ باور نہیں کرتے تو آپ خود ملاحظہ فرمائیے کہ لاہور ہی میں نہیں بلکہ ہر شہر کی سڑکوں اور گلیوں کے فرش ہی نہیں بلکہ مکانوں کی تین تین فٹ تک دیواریں ان کی پیک سے سرخ ہیں۔ یہ اس چیز کا بین ثبوت ہے (قہقہہ) کہ یہ لوگ کس حد تک ہم پر چھائے ہوئے ہیں۔ جناب والا۔ دوسری چیز جو میں عرض کرنا چاہتا ہوں وہ پگڑی سسٹم

کے متعلق ہے۔ ہو سکتا ہے کہ کراچی میں اگر ایک شخص کوئی دکان نہ لے سکے تو دوسرا شخص زیادہ پیسے دیکر لے لے۔ لیکن پنجاب میں یہ حالت ہے کہ یہاں لوگ خالی ہاتھ آئے۔ ہو سکتا ہے کہ دو چار کے ہاتھ اچھے پیسے آگئے ہوں۔ لیکن اکثریت ایسے لوگوں کی ہے جنکے پاس کچھ نہیں تھا۔ بجائے اسکے کہ وہ الاٹمنٹ کیلئے A. R. O. سے لیکر بڑے افسر تک اور پھر عدالتوں میں اپیلوں کے چکر میں پھنسیں اور دیہات سے لیکر بڑے سے بڑے شہر کی خاک چھانتے پھریں وہ یہی مناسب سمجھتے ہیں کہ ایک آدمی کو ہی رشوت دے دیجائے اور مکان یا دکان پر قبضہ کر لیا جائے۔ میرے پاس ایسی ہزاروں مثالیں ہیں۔ پھر اسکے بعد یہ ہوا کہ مرکز سے ساز باز کی گئی۔ وہاں ہمارا کوئی نمائندہ نہیں ہے اسلئے ہماری آواز وہاں تک نہیں پہنچ سکتی۔ جب کوئی بات کہی جائے تو اسکے خلاف مرکز سے فیصلہ لیکر ہمیں خاموش کر دیا جاتا ہے۔ جو ممبر مرکز میں یہاں کے نمائندہ ہیں میں نے ابھی تک انکی شکل نہیں دیکھی۔ اب انہیں ہماری تکالیف کا کیا احساس ہو سکتا ہے۔ مرکز پر یو۔ پی اور دوسرے Non-agreed area کے لوگ چھائے ہوئے ہیں۔ ان لوگوں نے مرکزی حکومت کو مجبور کر دیا کہ وہ Agreed area اور Non-agreed area کی تفریق اڑا دے۔ آپ یقین کیجئے کہ اگر یہ تفریق نہ رہے تو تمام ہندوستان کے مسلمان آپکے علاقوں میں گھس آئیں گے۔ آپ پہلے ہی یہ سمجھتے ہیں کہ یہاں آبادی زیادہ ہو گئی ہے اور اقتصادی بحران ہے۔ اور ان لوگوں کو (Agreed area) والوں کو رہنے دیا جائے۔ اسکے سوا اور کوئی چارہ کار نہیں ہے۔

حاجی مہربان احمد۔ پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب والا۔ اس وقت مہاجرین کے متعلق جو ریزولیشن تھا کیا وہ زیر بحث لایا جا سکتا ہے؟

صاحب سپیکر۔ اس ریزولیشن کو زیر بحث نہیں لایا جا سکتا۔

رائے نصراللہ خان۔ میں یہ عرض کر رہا تھا۔ کہ مرکز سے ساز باز کرنے کے بعد تمام الاٹمنٹیں منسوخ کر دی گئیں۔ اور اس حکومت نے کچھ نا اہل لوگوں کو دے دیں۔ یہ غلط ہے کہ ایسی کوئی الاٹمنٹ نہیں کی گئی۔ یہ صرف یہاں نہیں بلکہ ہر ضلع میں ایسا ہوا ہے۔ ملیں۔ چکیاں۔ آرے اور جتنے چھوٹے چھوٹے صنعتی ادارے تھے سب کی الاٹمنٹیں منسوخ کر دی گئی ہیں۔ آپ ہی بتائیے کہ کیا کوئی مہاجر Agreed area میں ایک چکی بھی چھوڑ کر نہیں آیا تھا۔ یہ سب چیزیں ایک بہت بڑی

سازش کا پیش خیمہ ہیں۔ کیا آپ چاہتے ہیں کہ ان مہاجرین کو جو کسی نہ کسی جگہ ٹھائے گئے ہیں اور پھائے گئے ہیں اٹھا دیا جائے۔ اور وہاں اور لوگوں کو لا کر بٹھا دیں۔ تا کہ قیامت تک یہ سلسلہ جاری رہے۔ (ہیئر۔ ہیئر)

ایک معزز ممبر - تا کہ ہم لڑتے رہیں۔

رائے نصراللہ خان - اور جب جناب والا اس کے متعلق کچھ کہا جاتا ہے تو یہ کہہ کر کہ اس خوفناک واقعہ اور الم ناک داستان کی شہادت تاریخ میں بھی نہیں ملتی کہکر زمانہ بھر کو ہمدرد بنا لیا جاتا ہے۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اس کی اہمیت کو وہی شخص جانتا ہے جس پر گذری ہے۔ آپ تاریخ کا ایک ورق الٹیں اور دس پندرہ میل دور اس بارڈر کے اس طرف جھانک کر دیکھیں بعینہ ایسے مسائل ایک اور حکومت کو بھی در پیش ہیں۔ آپ جانتے ہیں کہ ان لوگوں نے کرایہ کے متعلق کیا کیا ہے۔ انہوں نے بین‌الاقوامی معاہدوں کو مسترد کر دیا ہے۔ حکومت ہندوستان نے ان معاہدوں کو پرکاہ کے برابر نہیں سمجھا اور کوئی پرواہ نہیں کی۔ وہ من مانی کرتے ہیں۔ اس کے بر عکس یہاں زیادہ کرائے لگائے گئے ہیں۔ اگر کسی مکان یا کوٹھی کا ماہوار کرایہ ۲۰۰ روپیہ تھا تو مہاجرین سے بھی وہی لیا گیا ہے۔ لیکن ہندوستان میں ایسی مثالیں موجود ہیں کہ جس کوٹھی کا کرایہ ۲۰۰ روپیہ یا ۳۰۰ روپے ماہوار تھا۔ حکومت نے ۵ روپے ماہوار مقرر کر دیا ہے۔ میں اس امر کا ثبوت پیش کر سکتا ہوں۔

پھر یہ کہا جاتا ہے کہ یہ اتنا بڑا مسئلہ تھا۔ لاکھوں مہاجرین کو بسایا گیا ہے۔ میں پوچھتا ہوں کہ کیا آپ نے اپنے پاس سے یہ مکانات دئیے ہیں۔ آپ ہم سے تین تین اور چھ چھ گنا ٹیکس۔ کرائے۔ مہاجر ٹیکس وصول کرتے ہیں۔ کیا مہاجر ہم ہیں یا ہماری حکومت۔ (ہیئر۔ ہیئر) اس کے علاوہ مہاجرین کی امداد کے لئے اگر کوئی ٹیکس لگایا جاتا ہے۔ تو تعجب کی بات ہے۔ کہ مہاجرین پر ایک پیسہ خرچ نہیں کیا جاتا۔ ہمارے سامنے بے شمار مثالیں ہیں۔ آپ اگر نقل کرتے ہیں تو اس نقل کے لئے عقل چاہئے اور اگر عقل ہے تو دیانتداری ہونی چاہئے۔

جناب والا۔ اب چھ سال ہو گئے ہیں۔ آپ یقین جانیں کہ ہم ان کوٹھیوں کی خاطر نہیں آئے تھے۔ ہمیں ان بنگلوں کی ضرورت نہیں تھی۔ ہمیں تو محض ایک لفظ کا پاس تھا۔ جسے قائد اعظم رح لے کر آئے تھے کہ پاکستان کا مطلب کیا ہے "لاالہ الااللہ"، ورنہ ہمیں یہاں آنے کی ضرورت نہیں تھی۔ ایک میرے ایسے ادنے ورکر تک کا یہی حال تھا۔

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. If you cast your eyes on the Treasury Benches you will find that the Honourable Finance Minister is not in his seat. I think he must be here. There was a ruling given the other day in the House of Legislature in U. P.

Mr. Speaker : I am not bound by it.

Mr. C. E. Gibbon : I hope you will kindly ask the Finance Minister that he ought to be here when we are nearing the end of the debate on the budget, because the rules provide that the Finance Minister will give a general reply. If the Finance Minister has delegated his powers to the Minister of Revenue, then, of course, we have nothing to say.

Mr. Speaker : I shall see about it.

رائے نصراللہ خان - یقین کیجئے کہ ہم اپنے کچے کوٹھوں میں بالکل خوش تھے - جس وقت یہ نعرہ لگایا گیا تھا تو ہمیں معلوم تھا کہ ہمیں یہاں صرف اسلام کی خاطر آنا پڑیگا - آپ ذرا نفسیاتی طور پر ان چیزوں کا کوئی اندازہ لگائیں - اگر کسی شخص کو آپ کرسی پر دس منٹ کے لئے بٹھا کر یہ کہیں کہ وہ حرکت نہ کرے تو یقیناً وہ برداشت نہیں کر سکتا - ہمیں تو اسی طرح بیٹھے اب ایک مدت ہو گئی ہے -

جناب والا - کیا آزادی کا یہ مطلب تھا کہ ہمیں یہاں آکر کرایہ کا تحفہ دیا جائے گا - یہ تو ایسا ہے جیسے جولیس سیزر میں پڑھا تھا - جب نواب صاحب تقریر فرما رہے تھے تو انہوں نے کہا کہ کیا لوکل اشخاص سے کرایہ لیا جائے تو اس ننھی سی اپوزیشن نے کہا - ضرور - لیکن میں کہتا ہوں کہ یہ مکانات جو لوکل اشخاص کے پاس ہیں ان لوگوں کو کیوں نہ دئے جائیں جو چھ سال سے بھٹکتے پھرتے ہیں - جو چھ سال تک کوئی مکان نہیں بنا سکے دس سال میں کیسے بنا سکیں گے - کیا ہم ادھر ہندوستان میں کوئی مکان چھوڑ کر نہیں آئے - اور کیا ہمیں رہنے کے لئے یہاں کوئی چھت نصیب نہیں ہو سکتی - میں یقین سے کہتا ہوں کہ اگر مہاجرین کی یہی حالت رہی تو وہ کبھی اطمینان سے نہیں بیٹھ سکیں گے - آپ جانتے ہیں بڑے صنعتی ادارے کتنے ہیں - اور کتنے مہاجرین کو وہ الاٹ ہیں - یہ صرف کرایہ لینے کے ڈھنگ ہیں -

(At this stage the Honourable Minister of Revenue stood up to speak).

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. If you will kindly see Rule 132 (4), you will find the following words :—

> "On the last day of the days so allotted, at 4 p.m. the Speaker shall forthwith put every question necessary to dispose of the demand under consideration, and shall then forthwith put one by one all the outstanding demands for grants".

That means that the debate is going to end at 3-30, as we have to adjourn for prayers.

Then Rule 131 (2) reads as follows :—

> "The Finance Minister shall have a general right of reply at the end of the discussion"

So it is more or less mandatory that the Finance Minister shall have a general right of reply.

Mr. Speaker : It is not mendatory. He has delegated his powers.

Mr. C. E. Gibbon : If he wishes to delegate his powers he should state it to you.

Mr. Speaker : Any member of the Government can do it.

Mr. C. E. Gibbon : The rule says that the Finance Minister shall have a right of reply.

Mr. Speaker : It does not say that he shall be bound to give a reply at the end of the debate. If he wants he can do so at the end of the debate.

Mr. C. E. Gibbon : We are coming to the end of the debate.

Mr. Speaker : I will see to it. The Honourable Minister may speak.

Malik Ghulam Nabi : Sir, it will be in the interest of the House as well as of the Department which we are discussing, if we are allowed to say something more.

Minister of Revenue : Sir, the position is this that I have got to reply to certain things.

Mr. C. E. Gibbon : On a point of order, Sir. You have called on the Honourable Minister to give a reply.

Mr. Speaker : No. He has stood up and wants to intervene in the debate and I have allowed him to do so.

Minister of Revenue : Mr. Speaker, Sir, to-day certain speeches have been made and I find that a few new points have been raised; otherwise most of the points were the same which were raised yesterday and to which I had the honour to reply.

Malik Ghulam Nabi : On a point of order, Sir. Yesterday the Honourable Minister spoke for about 45 minutes. We should also be given some time to-day; otherwise as a protest I would walk out.

Minister of Revenue : I do not mind if I am given 20 minutes. But the discussion finishes at 3-30.

Malik Ghulam Nabi : You got one hour yesterday.

Minister of Revenue : But we have no time to-day.

ملک غلام نبی - جناب والا ! میری گذارش یہ ہے کہ کل وزیر مہاجرین نے پنتالیس منٹ اپنے خیالات کا اظہار کرنے میں صرف کر دئیے تھے اور آج پھر وہ تقریر کرنا چاہتے ہیں - آپ نے مہاجر ممبران اور اپوزیشن کے ممبران کو بھی تو موقع دینا ہے . . . . . .

صاحب سپیکر - چونکہ وزیر مال کھڑے ہو گئے ہیں اور میں نے ان کو تقریر کرنے کی اجازت دیدی ہے اس لئے کسی اور کو موقع نہیں دیا جائے گا -

ملک غلام نبی - میں آپ کی وساطت سے آنریبل وزیر کی خدمت میں درخواست کرونگا کہ وہ خود وقت نہ لیں اور ہمیں کچھ کہنے کا موقع دیں -

الحاج حکیم میاں خورشید احمد قریشی - پوائینٹ آف آرڈر جناب ! گزارش یہ ہے کہ مہاجر ممبران کو کل بھی وقت نہیں دیا گیا اور آج بھی نہیں دیا جا رہا -

صاحب سپیکر - یہ کوئی پوائینٹ آف آرڈر نہیں ہے۔

ملک غلام نبی - مجھے اس بات سے بڑا دکھ ہوا ہے کہ میں نے وزیر مہاجرین سے بھی درخواست کی ہے کہ ان کے عملہ اور ڈیپارٹمنٹ کے متعلق جو کچھ ہم کہنا چاہتے ہیں اسے سنیں۔ لیکن اگر وہ اس پر تیار نہیں ہیں اور آپ بھی تیار نہیں ہیں تو ہم پروٹسٹ کے طور پر واک اؤٹ کرینگے۔

قاضی مرید احمد - پوائینٹ آف آرڈر جناب والا! حضور والا! گذارش یہ ہے کہ پہلے آنریبل وزیر بحالیات مہاجرین کے دکھوں کی کہانیاں ہم سے سنیں اور اس کے بعد جواب دیں۔ یہ بڑا ظلم ہے کہ ہم بیٹھے رہیں اور ہمیں کچھ کہنے کا موقع نہ ملے۔

صاحب سپیکر - بیٹھ جائیے۔ یہ کوئی پوائینٹ آف آرڈر نہیں ہے۔

میاں عبدالباری - رول نمبر ۱۳۱ کی تحتی دفعہ (۲) کے مطابق فنانس منسٹر کے متعلق لکھا ہوا ہے۔

"The Finance Minister shall have a general right of reply at the end of the discussion."

حضور والا! بجٹ پر تحریک تخفیف لانے اور اعتراض کرنے کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ سال بھر کے لئے جو بجٹ منظور ہونا ہے ایوان کے ممبران اس پر اعتراضات کر سکیں۔ اور اپنی تکالیف اور شکایات واضع طور پر بیان کر سکیں۔ اور ان کے بعد آخر میں وزیر خزانہ کو وقت دیا جاتا ہے....

صاحب سپیکر - آپ نے اس رول کو غلط سمجھا ہے نمبر ۱۳۰ دیکھئے۔

"The Budget shall be dealt with by the Assembly in two stages, namely:—

(*i*) A general discussion, and

(*ii*) the voting of demands for grants."

اس کے بعد ۱۳۱ (۱) دیکھئے۔

"On a day or days to be appointed by the Governor subsequent to the day on which the Budget is presented, and for such time, as the Governor may allot for this purpose, the Assembly shall be at liberty to discuss the Budget as a whole or any question of principle involved therein, but no motion shall be moved at this stage nor shall the Budget be submitted to the vote of the Assembly."

یہ جنرل ڈسکشن کے متعلق ہے۔ پھر آتا ہے۔

"(2) The Finance Minister shall have a general right of reply at the end of the discussion."

یہ رول آج کیلئے نہیں ہے۔ یہ جنرل ڈسکشن کیلئے ہے اس لئے آپ کا پوائینٹ آف آرڈر غلط ہے۔

میاں عبدالباری - میری یہ گذارش ہے کہ کل وزیر مال نے پنتالیس منٹ لئے اگر آپ نے اس چیز کی اجازت دیدی کہ وزیر جب چاہیں کھڑے ہو کر جتنا وقت چاہئیں لے لیں تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ اگر وہ دو دفعہ کھڑے ہو جاتے ہیں یا اور وزیر کھڑے ہو جاتے ہیں یا فنانس منسٹر بحث میں حصہ لے لیتے ہیں تو اس ساری کارروائی کا مقصد فوت ہو جاتا ہے۔

صاحب سپیکر - آپ رول کو غلط سمجھے ہیں کل اگر آنریبل وزیر نے پنتالیس منٹ لئے تھے تو پونے تین گھنٹے دوسرے ممبران نے لئے تھے۔ آج تین چار تقریروں کے بعد آنریبل وزیر تقریر کرنے لگے ہیں۔ میں ضروری سمجھتا ہوں کہ جب تین چار تقریریں ہو چکیں تو آنریبل وزیر کو موقع دیا جائے کہ وہ ان کا جواب دے سکیں۔

وزیر مال - سارا وقت لینے میں میرے لئے کوئی خوشی کی بات نہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ کو موقع ملے لیکن دقت یہ ہے کہ وقت کم ہے اور آج گلوٹین ہونا ہے۔

Then there will be interval for Asar Prayers.

Mr. Speaker : I will do this that if the honourable member wants 15 minutes more, then I can continue till 4 O'clock and will not adjourn for Asar Prayers.

(Voices—We must adjourn for Asar Prayers).

Malik Ghulam Nabi : We may continue to sit upto 7 O'clock.

Mr. Speaker : I want to know whether honourable members are willing to sit continuously.

(Voices : No, Sir)—Then I will not go against the rules and will not adjourn at 4 O'Clock.

میاں عبدالباری - جناب والا - اگر یہی طریق جاری رہے کہ بجٹ پر کٹ موشنز کے وقت منسٹر جس وقت چاہے اور جتنے وقت کیلئے چاہے مباحثہ میں انٹروین کر سکتا ہے تو اس سے تو بجٹ پر بحث کرنے کا مقصد ہی فوت ہو جاتا ہے۔ اصل مقصد تو یہ ہے کہ بجٹ پر تنقید ہو اور اس نکتہ چینی کے ہو چکنے کے بعد وزیر متعلقہ اس کا جواب دیں۔

صاحب سپیکر - جہاں تک آپ کے اس نکتہ کا تعلق ہے یہ غلط ہے اور میں اسے over-rule کرتا ہوں۔ باقی رہ گئی یہ بات کہ ۴ بجے گلوٹین ہو گی۔ اس وقت تک میں آپ کو وقت دینے کیلئے تیار ہوں بشرطیکہ ہاؤس اس بات کیلئے تیار ہو۔

میاں عبدالباری - میں اس بات کیلئے تیار ہوں۔

صاحب سپیکر- میں ہاؤس سے دریافت کرتا ہوں کہ آیا وہ اس بات کیلئے تیار ہے کہ نہیں۔ جو صاحبان اس بات پر رضامند ہوں کہ جب تک کام ختم نہ ہو ہم ایوان کی کارروائی جاری رکھیں وہ ہاں کہیں اور جو اس کے خلاف ہوں وہ نہیں کہیں۔

تحریک گر گئی

میاں عبدالباری- میں بڑے ادب سے یہ گذارش کرتا ہوں (شور)

وزیر مال- میں ان سے اپیل کرتا ہوں کہ پانچ منٹ یہ لے لیں اور پانچ منٹ میں۔

میاں عبدالباری- جناب صدر یہ دو تقریروں کا سوال نہیں ہے۔ یہ اصولی مسئلہ ہے۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ اگر بجٹ پر نکتہ چینی کے دوران میں منسٹر جس وقت چاہے اور جتنے وقت کیلئے چاہے انٹروین کر سکتا ہے تو اس طریق کار کے خلاف ہم بطور پروٹسٹ واک آوٹ کرتے ہیں۔

Minister of Revenue : I withdraw in his favour.

ملک غلام نبی- (کارپوریشن شہر لاہور ، مسلم مخصوص نشست) جناب والا تاریخ عالم اس بات کی شاہد ہے کہ پاکستان بننے کے بعد مہاجرین کی . . . . .

صاحب سپیکر از راہ کرم موضوع زیر بحث پر تقریر کیجئے۔

ملک غلام نبی- اتنی بڑی تعداد ہمارے صوبہ میں آئی کہ اس کی مثال کہیں نہیں مل سکتی۔ جناب والا ان مہاجرین کو آباد کرنے کیلئے ہمارے پاس کوئی پالیسی نہ تھی اور کوئی سکیم نہ تھی۔ وہ ایک سیلاب اور طوفان تھا جس نے اپنے لئے آپ جگہ پیدا کر لی۔

Mr. Speaker : Please speak to the motion.

ملک غلام نبی- I am coming to it. یہ قدرت کا کام تھا۔

یہ قدرت کا کام تھا کہ اتنا بڑا طوفان تھم گیا لیکن جناب والا یقین جانئے کہ حکومت کی بے تدبیری اور فقدان پالیسی نے ہماری قوم کے مزاج اور moral کو اتنا برباد اور تباہ کر دیا ہے۔ اس کی صلاحتیں اور جذبات اس قدر فنا ہو چکے ہیں کہ سوائے الاٹمنٹ کے وہ کسی اور زاویہ نگاہ اور نئے انداز فکر سے سوچنے سے یکسر محروم ہو چکی ہے۔ اس غلط تقسیم جائداد نے قوم کو بالکل بے عمل بنا دیا ہے۔ قوم نے ان

الاٹمنٹوں کو ایک پھل سے لدا ہوا باغ سمجھا جس کا کھانا ان کا فرض ہے لیکن اس کی آبیاری کرنا اور دیکھ بھال کرنا ان کا کام نہیں ہے اور جن کو اس نعمت سے محروم رکھا گیا انہوں نے اسے برباد کرنے کی پوری پوری کوشش کی۔ جناب والا ہماری بدلتی ہوئی حکومتوں نے اور قوم نے اس متروکہ جائداد کو اپنا اثاثہ حیات سمجھا۔ ہر حکومت نے اس الاٹمنٹ کو اپنی زندگی قرار دیا اور ہر دور میں الاٹمنٹوں کے ایک نئے چکر میں قوم کو پھانسنے کی کوشش کی گئی اور قوم نے بجائے اس کے کہ وہ اپنی صلاحیتوں کو کسی اور طرف لگاتی اس نے بھی الاٹمنٹوں کی خاطر در در کی ٹھوکریں کھانا اپنا محبوب مشغلہ قرار دیا۔ اب وزیر بحالیات نے یہ وعدہ فرمایا ہے کہ وہ بہت ہی جلد ان الاٹمنٹوں کو مستقل کرنے والے ہیں۔ یہ ان کا فعل قابل ستائش ہے اور ایسا کرنے سے وہ یقیناً قوم کو ایک بڑے فریب سے نجات دلائینگے۔ جناب والا آج تک یہ الاٹمنٹیں بطور سیاسی رشوت کے استعمال ہوتی رہی ہیں۔ ان کا معیار صرف دوست نوازی اور اقربا نوازی سمجھا گیا ہے۔ اس کے لئے آپ کی ایک واضح پالیسی ہونی چاہئے۔ الاٹمنٹ کا معیار صرف یہی نہیں ہونا چاہئے کہ فلاں شخص نے کتنی جائداد چھوڑی ہے۔ اس نے کون کون سے ادارے چھوڑے ہیں تاکہ انہیں اس معیار پر اس چھوڑی ہوئی جائداد کے عوض یہاں پر الاٹمنٹ کی جائے میں اس کو صریحاً نا انصافی سمجھتا ہوں کہ آپ ان لوگوں کو بالکل محروم کریں جو وہاں کسی جائداد کے مالک نہیں تھے۔ مگر جب طوفان آیا تھا بلا شبہ کچھ لوگ لب ساحل تماشہ دیکھ رہے تھے جب کہ ان کے ساتھی موجوں کے طمانچے کھا رہے تھے۔ ایسے لوگ بھی تھے جنہوں نے اپنے وقت اور ذہن کی قربانی دی۔ جنہوں نے اس وقت صرف پاکستان کو حاصل کرنا ہی حاصل زندگی سمجھا اور میں اس ایوان سے پوچھتا ہوں کہ بتاؤ ان لوگوں کیلئے تم کیا تجویز کرتے ہو جنہوں نے اپنی بہو بیٹیاں قربان کر دیں۔ کیا آپ انہیں اپنی بہو بیٹیاں دینے کیلئے تیار ہیں؟ جن لوگوں کے بچے شہید ہوئے کیا آپ اپنے بچے شہید کروانے کیلئے تیار ہیں۔ جناب والا یہ compensation کی پالیسی سراسر غلط اور نا انصافی پر مبنی ہے۔ یہ تو سرمایہ دارانہ ذہنیت کی پیداوار ہے تاکہ امیر کو امیر تر بنایا جائے اور غریب کو غریب تر۔ جناب والا یہ بیمہ کمپنی نہیں ہے بلکہ ایک ملک ہے جس کے اپنے نظریات ہیں اور جن نظریات کی بنا پر یہ بنا۔ ان پر عمل کرتے ہوئے ہمیں تمام ایسے افراد کو چاہے وہ جائداد والے تھے یا بغیر جائداد کے ان کو مکانات مہیا کرنے ہوں گے اور کسی شخص کو صرف اس جرم

کی سزا میں کہ اس کا وہاں کوئی مکان نہیں تھا یہاں مکان سے بے دخل نہیں کیا جائیگا۔ جناب والا کیا ایسے لوگ مہاجر نہیں ہیں جن کے ملک بننے سے پہلے کاروبار دونوں طرف موجود تھے وہ آج لاکھوں روپے کے مالک ہیں۔ انہیں الاٹمنٹ کیلئے بھاگنا زیب نہیں دیتا اسلئے میں یہ اپیل کرتا ہوں کہ تمام ایسے حضرات یا تو اپنی الاٹمنٹیں خود چھوڑ دیں اور یا انہیں ان الاٹمنٹوں سے محروم رکھا جائے۔ سنا ہے وزیر بحالیات کی کچھ جائداد مشرقی پنجاب میں تھی مجھے یہ سن کر خوشی ہوئی ہے کہ وہ اپنی اس جائداد کے عوض یہاں کچھ لینے کی کوشش نہیں کر رہے۔ مجھے امید ہے کہ وہ اپنے دوسرے دوستوں کو بھی اپنی مثال پر عمل کرنے کی ترغیب دینگے۔ آخر میں جناب والا میں حکومت کی توجہ کشمیر کے ان بے یارو مددگار مہاجرین کی طرف دلاتا چاہتا ہوں جو آج ہماری سرحدوں پر بے سروسامانی کی حالت میں زندگی کے دن پورے کر رہے ہیں۔ یہ صحیح ہے کہ حکومت پنجاب وزارت امور کشمیر میں دخل نہیں دے سکتی مگر آپ خدا را مرکز سے کہیں کہ ہم ان معزز مہمانوں کے لئے اپنے ہاں الاٹمنٹیں کرنے کیلئے تیار ہیں۔ یہ وہ لوگ ہیں جن کے عزیزواقارب سے آپ پاکستان کے حق میں ووٹ لینا چاہتے ہیں۔ گذشتہ چھ برس میں انکے بچے جوان ہو چکے ہیں۔ اب وہ نوجوان لڑکے اور لڑکیاں بغیر تعلیم اور بغیر طبی امداد کے ہیں۔ بعض صورتوں میں انکو پورا لباس بھی میسر نہیں۔ میری یہ پر زور درخواست ہے کہ مرکزی حکومت سے مل کر انکے لئے ضرور کچھ بندوبست کیا جائے۔

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 21,06,340 on account of Total J-11-(*a*) (1)—Rehabilitation Commissioner (General) be omitted.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 21,06,340 on account of Total J-11-(*a*) (1)—Rehabilitation Commissioner (General) be reduced by Rs. 100.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That the item of Rs. 21,06,340 on account of Total J-11-(*a*) (1) Rehabilitation Commissioner (General) be reduced by Re. 1.

The motion was lost.

Mr. Speaker : The question is—

That a sum not exceeding Rs. 1,12,90,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Miscellaneous.

The motion was carried.

صاحب سپیکر۔ پیشتر اسکے کہ ایوان نماز عصر کیلئے برخواست ہو میں اراکین حکومت کو خاص طور پر اور تمام اراکین کو عام طور پر اس طرف توجہ دلانا ضروری سمجھتا ہوں کہ پورے چار بجے ''گلوٹین'' ہو جائیگی۔ اسلئے اس وقت کورم ضرور پورا ہونا چاہئے۔

(اسکے بعد ایوان نماز عصر کیلئے ملتوی ہوا۔)

(The Assembly re-assembled after Asar Prayers. Mr. Speaker in the Chair).

The following demands were then put from the Chair and carried :—

LAND REVENUE

That a sum not exceeding Rs.70,59,900 60 granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Land Revenue.

PROVINCIAL EXCISE

That a sum not exceeding Rs. 8,10,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Provincial Excise.

STAMPS

That a sum not exceeding Rs. 1,44,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Stamps.

FORESTS

That a sum not exceeding Rs. 78,86,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Forests.

REGISTRATION

That a sum not exceeding Rs. 6,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Registration.

MOTOR VEHICLES ACTS AND OTHER TAXES AND DUTIES

That a sum not exceeding Rs. 13,82,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Motor Vehicles Acts and other Taxes and Duties.

IRRIGATION (WORKS)

That a sum not exceeding Rs. 1,90,01,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Irrigation (Works).

CHARGES ON IRRIGATION ESTABLISHMENT

That a sum not exceeding Rs. 2,05,82,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March,, 1955, in respect of Charges on Irrigation Establishment.

IRRIGATION (CAPITAL)

That a sum not exceeding Rs.6,77,80,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Irrigation (Capital).

ADMINISTRATION OF JUSTICE

That a sum not exceeding Rs. 30,37,900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Administration of Justice.

JAILS AND CONVICTS SETTLEMENTS

That a sum not exceeding Rs. 51,77,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Jails and Convict Settlements.

POLICE

That a sum not exceeding Rs. 3,29,40,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Police.

SCIENTIFIC AND MISCELLANEOUS DEPARTMENTS

That a sum not exceeding Rs. 7,83,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Scientific and Miscellaneous Departments.

EDUCATION

That a sum not exceeding Rs. 4,48,94,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Education.

HEALTH SERVICES

That a sum not exceeding Rs. 1,45,81,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Health Services.

PUBLIC HEALTH

That a sum not exceeding Rs. 2,71,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Public Health.

VETERINARY

That a sum not exceeding Rs. 23,51,800 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Veterinary.

CO-OPERATION

That a sum not exceeding Rs. 18,59,600 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Co-operation.

INDUSTRIES

That a sum not exceeding Rs. 63,14,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Industries.

Capital Outlay

That a sum not exceeding Rs. 3,99;900 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Capital Outlay on Industrial Development.

Civil Works

That a sum not exceeding Rs. 1,75,19,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Civil Works.

Buildings and Roads—Establishment Charges

That a sum not exceeding Rs. 47,77,700 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Buildings and Roads—Establishment charges.

Electricity Schemes—Working Expenses

That a sum not exceeding Rs.1,33,91,500 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Electricity Schemes—Working Expenses.

Electricity Establishment—Miscellaneous Expenditure

That a sum not exceeding Rs. 66,25,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of charges on Electricity Establishment and Miscellaneous Expenditure.

Civil Works (Capital)

That a sum not exceeding Rs. 2,97,17,000 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Civil Works (Capital) and Towns Development Schemes.

Electricity Schemes (Capital)

That a sum not exceeding Rs. 4,51,53,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Electricity schemes (Capital).

Famine

That a sum not exceeding Rs. 2,79,100 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Famine.

Superannuation Allowances and Pensions

That a sum not exceeding Rs. 69,27,100 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Superannuation Allowances and Pensions.

Commuted value of Pensions

That a sum not exceeding Rs. 53,400 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Commuted value of Pensions.

STATIONERY AND PRINTING

That a sum nof exceeding Rs. 62,21,100 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Stationery and Printing.

PROVINCIAL MISCELLANEOUS INVESTMENTS

That a sum not exceeding Rs. 41,77,100 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Provincial Miscellaneous Investments.

ADVANCES NOT BEARING INTEREST

That a sum not exceeding Rs. 30,36,300 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Advances not bearing Interest-Advances-Repayable.

LOANS AND ADVANCES BEARING INTEREST

That a sum not exceeding Rs. 2,26,07,200 be granted to the Governor to defray the charges that will come in course of payment for the year ending 31st March, 1955, in respect of Loans and Advances bearing Interest.

(*The Assembly then adjourned* sine die).

APPENDIX

(Vide answer to No. *2519, pages 994 ante).

No.11076-53/Estt.

FROM

I. U. KHAN Esq., C.S.P.

Chief Secretary to Government, Punjab.

TO,

ALL HEADS OF DEPARTMENT, COMMISSIONERS OF DIVISIONS, DEPUTY COMMISSIONERS, REGISTRAR, HIGH COURT OF JUDICATURE AT LAHORE, DISTRICT AND SESSIONS JUDGES.

Dated Lahore, the 6th October, 1953.

Subject :—BUILDING OR PURCHASE OF HOUSES BY THE GOVERNMENT SERVANTS.

SIR,

I AM directed to request that information on the following points in respect of all Government servants working under your control may please be submitted at an early date :—

(*a*) How many houses he has built or purchased since the partition ;

(*b*) The amount that was spent on the construction or purchase of a house or houses altogether;

(*c*) The sources from which the money was secured.

Your obedient servant,
(Sd.) ABDUR REHMAN KHAN
ASSISTANT SECRETARY
for *Chief Secretary to Government, Punjab.*

A COPY is forwarded for information and necessary action to all Administrative Secretaries to the Punjab Government.

To

Sd.) ABDUR REHMAN KHAN

All Administrative Secretaries to Government, Punjab.

U. O. No. 11076-53/*Estt., dated Lahore, the 6th October*, 1953.

STATEMENT SHOWING THE INFORMATION FURNISHED BY THE ADMINISTRATIVE SECRETARIES, HEADS OF DEPARTMENTS REGARDING DETAILS OF BUILDINGS CONSTRUCTED BY GOVERNMENT SERVANTS SINCE THE PARTITION

Serial No.	Name and Designation	Particulars
1	Mr. Ata Elahi, Assistant, Finance Supplies Branch.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 3,500. (*iii*) House Building Advance.
2	Khan Abdul Majid Khan, Director Food Distribution.	(*a*) Three Rooms on a price of land that was purchased in 1933. (*b*) Rs. 15,000. (*c*) (*i*) Rs. 5,000 as House Building Advance. (*ii*) Rs. 5,000 from loans from near relatives. (*iii*) Rs. 5,000 as savings (Personal).
3	Ch. Mauj Din, Assistant Secretary, Department of Islamiat.	(*i*) One House viz. 'N' type quarter in the Samnabad. (*ii*) Rs. 5,000 paid as advance to Trust. (*iii*) (Personal Savings).
4	M. Ghulam Yasin, Junior Clerk ..	(*i*) Purchase of Plot as well as construction. (*ii*) Rs. 7,600 (*iii*) (*a*) Rs. 5,000 from the sale of a house belonging to wife. (*b*) Rs. 1,100 from the personal savings and (*c*) Rs. 1,500 loan from father-in-law.
5	Ch. Abdus Sattar, Superintendent Punjab Civil Secretariat.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 5,000. (*iii*) Rs. 2,000 from Joint Ancestral property and Rs. 3,000 has been spent by a relative who got the house constructed. He will be repaid in easy instalments.
6	M. Abdul Hayy, Assistant, Finance Regulations Branch.	(*i*) One House at Samnabad. (*ii*) Rs. 5,650. (*iii*) (*a*) Rs. 3,480 advance from Government (*b*) 1,000 a little saving plus sale proceeds of wife's ornaments. (*c*) Rs. 1,230 paid in instalment of Rs. 42-8-0 per mensem.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
7	M. Khair-ud-Din Obaid, Assistant, Finance Regulations Branch.	(*i*) One incomplete house built by wife. (*ii*) Rs. 4,000. (*iii*) In order to absolve himself from wife's Haq Mehr, he purchased 3½ Marlas of land from the Lahore Improvement Trust, on lease purchase basis at a monthly instalment of Rs. 30-8-0 spread over a period of five years.
8	M. Muhammad Abdullah Siddiqi, Partition, Branch.	(*i*) One. (*ii*) Rs. 5,500. (*iii*) (*a*) Rs. 3,600 obtained as House Building Advance. (*b*) The balance of Rs. 1,900 was paid to the Lahore Improvement Trust by instalments, each instalment amounting to Rs. 40.
9	Ch. Abdul Hafiz, Assistant Office of the Advocate-General, Punjab.	(*i*) One. (*ii*) Rs. 2,400. (*iii*) Rs. 2,370 received as House Building Advance and Rs. 30 spent out of pocket.
10	M. Muhammad Inayat Senior Clerk, Office of the Advocate-General, Punjab.	(*i*) One. (*ii*) Rs. 3,000. (*iii*) Rs. 1,800 as House Building Advance and the rest as loans from relatives.
11	Mr. Muhammad Ajmal, Assistant, Office of the Elections Officer, Local Bodies, Punjab, Lahore.	(*i*) One. (*ii*) Rs. 12,000. (*iii*) Rs. 4,200 as House Building Advancer and the rest was spent by his mother
12	Mr. Muhammad Sadiq, Assistant, Development Branch.	(*i*) Part of a family house. (*ii*) Rs. 1,300. (*iii*) Personal Savings.
13	Khan Aftab Ahmad Khan, Officer on Special Duty in the office of the Legal Remembrancer.	(*i*) One 'N' type quarter in Samnabad. (*ii*) Rs. 10,000. (*iii*) From salary and practice as Govrnment Pleader.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
14	M. Atta Muhammad, Head Assistant, Office of the Legal Remembrancer.	(*i*) One House on a plot of land from Lahore Improvement Trust. (*ii*) Rs. 6,000. (*iii*) Advance from Government.
15	Mr. M. D. Khalid, Stenographer, Office of the Legal Remembrancer.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 3,500. (*iii*) Loan from Government.
16	Sh. Muhammad Kazim Clerk in the Office of the District and Sessions Judge Attock at Campbellpur.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 4,000. (*iii*) By selling plots of his ancestral land
17	M. Muhammad Khan Clerk in the Office of the District and Sessions Judge, Attock at Campbellpur.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 3,000. (*iii*) Stated to have been built by his father who is a Zamindar and deals in business of cloth.
18	M. Ahmad Khan, Process Server, Office of the District and Sessions Judge, Attock at Campbellpur.	(*i*) Reconstructed two houses. (*ii*) Rs. 500. (*iii*) Amount given to him by his two sons.
19	Mian Muhammad Aslam, Deputy Custodian Evacuee Property, Lahore District.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 40,000. (*iii*) (*a*) the G.P. Fund from the A. G. Punjab. (*b*) Rs. 6,000 from the Sunlight Insurance Company. (*c*) Rs. 12,000 as sale proceeds of 2 squares of land. (*d*) sold a plot of land in Baghbanpura for Rs. 32,000. He is a Retired District and Sessions Judge.
20	M. Khadim Hussain, Gilani, Accountant Outside Printing, Office of the Printing, and Stationery Department.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 6,625. (*iii*) (*a*) Rs. 2,300 as House Building Advance. (*b*) 3 mutual funds of Rs. 1,000 each and (*c*) sale proceeds of ornaments Rs. 1,325

Serial No.	Name and Designation	Particulars
21	M. Maqbul Ahmad, Section Holder, Office of the Printing and Stationer Department	(i) One House. (ii) Rs. 5,000. (iii) Rs. 3,024 as House Building Advance which was repaid in full after taking loan of Rs. 4,200 from the Punjab Government Press Co-operative oredit and Thrift Society.
22	M. Iqbal Hussain, Computor,, Office of the Printing and Stationery Department.	(i) One House. (ii) Rs. 1,000. (iii) Sale of wife's gold ornaments.
23	M. Nawab Ali, Publication Clerk, Office of the Printing and Stationery Department.	(i) One House. (ii) Rs. 1,500. (iii) Obtained loan from the Punjab Government Press Co-operative Credit and Thrift Society.
24	Khan Faiz Muhammad Khan, Tahsilder, Office of the Deputy Commissioner, Multan.	(i) One House. (ii) Rs. 5,400. (iii) Advance from Government.
25	Sh. Muhammad Afzal, Reader to Revenue Assistant, Office of the Deputy Commissioner, Multan.	(i) One House. (ii) Rs. 2,500. (iii) He owns agricultural land measuring 112 Begas and has financed that purchase out of his derived from the land.
26	Mr. Naseem Abbasi, Bill Clerk, Office of the Deputy Commissioner, Multan.	(i) One Nazul plot of land. (ii) Rs. 1,250. (iii) He owns half of a rectangle of land and he financed the purchase from the income derived from the above property.
27	M. Ghafur-ul-Haq, Reader to Magistrate 1st Class, Khanewal.	(i) One Nazul plot of land. (ii) Rs. 1,250. (iii) He has financed the purchase out of the income of Agricultural land which his wife owned.
28	Haji Mushtaq Ahmad Senior Clerk, Treasury Office, Multan.	(i) One Nazul plot of land. (ii) Rs. 1,650. (iii) He has financed the purchase out of Rs. 2,000 given to his wife by his father-in-law at the time of marriage.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
29	M. Amir Haider Shah, Reader ..	(*i*) One plot of Nazul land. (*ii*) Rs. 300. (*iii*) Financed from income derived from agricultural land.
30	M. Abdul Ghafoor, Steno to A. D. C. Multan.	(*i*) Nazul plot of land. (*ii*) Rs. 1,250. (*iii*) He has financed it out of savings.
31	Raja Muhammad Warris Khan, Confidential, Assistant, Government House	(*i*) One house in Samnabad Colony. (*ii*) Not indicated. (*iii*) Savings from his pay.
32	M. Abdul Latif, Superintendent M. S. G. S. Office.	(*i*) One house in Samnabad Colony. (*ii*) Rs. 10,000. (*iii*) Rs. 1,500 paid in advance at the time of allottment and the balance will be paid in monthly instalments of Rs. 100 per mensem source of income is his monthly pay.
33	Khan Anwar Khan, Superintendent, Office of the Commissioner, Rawalpindi.	(*i*) One House under construction. (*ii*) Rs. 10,000. (*iii*) Rs. 5,000 as House Building Advance and the balance of Rs. 5,000 from savings.
34	Sh. Lal Hussain Assistant, Office of the Commissioner, Rawalpindi.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 2,700. (*iii*) House Building Advance.
35	M. Shaffat Ullah, Clerk, Office of the Commissioner Rawalpindi.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 1,400. (*iii*) Rs. 1,368 as House Building Advance.
36	M. Muhammad Abdul Khaliq, Clerk, Office of the Commissioner Rawalpindi.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 5,000. (*iii*) Rs. 1,368 as House Building Advance and the balance from the sale of his land.
37	M. Allah Dad, Constable, Office of the Superintendent of Police Anti-Corruption Department, Punjab.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 1,500. (*iii*) By saving from his pay.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
38	M. Ghulam Rabbani, Additional District and Sessions Judge, Lahore.	(*i*) One House (*ii*) Rs. 20,000. (*iii*) (*a*) Rs. 5,646 withdrawn from the saving Bank Account. (*b*) Rs. 2,475 from defence saving Provident Fund. (*c*) Rs. 5,000 advanced by a relative which were repaid out of the income of the ancestral land. (*d*) Rs. 1,360 surrender value of Industrial Prudential life Insurance. (*e*) Rs. 1,887 surrender value of Expire of India Insurance Policy. (*f*) Rs. 5,000 advance out of his G. P. Fund. (*g*) Rs. 4,038 Proceeds of Orient Company Life Insurance Policey.
39	Sh. Muhammad Ishfaq Ali, M. A. LL. B., P. C. S., Judge Small Cause Court, Lahore.	(*i*) (*a*) One House (New). (*b*) Alternations in the existing house. (*ii*) Rs. 35,000. (*iii*) His Bank balance before the partiton was over Rs. 1,00,000. Besides, he sold his house at Jullunder for Rs. 25,000 sold a piece of land at Jullunder for Rs. 21,000 and sold his lands in Sargodha District for Rs. 40,000 his wife won a compromise suit in the Civil courts for Rs. 10,000 his wife and her two sisters inherrited Rs. 49,000 from their father, sold a building on the Flaming Road, for Rs. 50,000 sold a property at Mayo Road, Lahore, for Rs 37,000.
40	Sh. Sharif Ali Shah Reader, District and Sessions Judge, Lahore.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 9,000. (*iii*) (*a*) Rs. 3,140 as House Building Advance. (*b*) Rs. 3,500 sale proceeds of his previous self acquired house. (*c*) Rs. 1,200 as his share from the partition of his ancestral property. (*d*) Rs. 1,000 as savings.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
41	Sh. Muhammad Yaqub, Clerk of Court, Office of District and Sessions Judge Lahore.	(i) One House under construction. (ii) Rs. 2,200 as advance from the Lahore Improvement Trust. (iii) Rs. 2,200 as advance from the Lahore Improvement Trust.
42	Sh. Muhammad Jan, Officiating Reader ..	(i) One House. (ii) Rs. 9,000. (iii) His father sold his ancestral property in Wazirabad for Rs. 5,000 he sold his wife's ornaments for Rs. 1,600. All this money was spent on the building of this house.
43	Gul Beg Translator, Office of the District and Sessions Judge, Mianwali	(i) One House. (ii) Rs. 1,000. (iii) Agriculture.
44	Sh. Nazir Ahmad, Officiating Stenographer to District and Sessions Judge Court, Mianwali.	(i) Two Rooms. (ii) Rs. 3,000. (iii) Claims to have taken loan from his son.
45	M. Hayat Muhammad, Process-Server, Bhakkar.	(i) One House. (ii) Rs. 1,000. (iii) Serving the Government in the Army Department. He is an Ex-serviceman.
46	M. Zia Ullah, Reader, Office of the Registrar of the High Court of Judicature.	(i) One House. (ii) Rs. 10,000. (iii) (a) Debt of Rs. 4,000. (b) Sold amount Rs. 2,000. (c) sold a site Rs. 1,000. (d) savings Rs. 3,000.
47	M. Muhammad Arif, Senior Clerk ..	(i) One House. (ii) Rs. 4,000. (iii) Rs. 2,142 House Building Advance and the balance by sale of wife's ornaments.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
48	Mian Karim Baksh, Accountant, Office of the Secretary Urban Development Commissioner.	He is a Retired Government servant and he built a house out of the commuted value of pension.
49	M. Abdul Rehman, Record Keeper, Office of the District and Sessions Judge Shahpur at Sargodha.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 1,200. (*iii*) Bonus from the Military Department *Ex*-serviceman.
50	Khan Muhammad Afzal Khan, P. C. S., Senior Civil Judge, Sargodha.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 6,900. (*iii*) Rs. 1,488 as G. P. Fund advance and the rest from savings.
51	M. Ahmad Khan, Naib Nazir, Khushab ..	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 2,000. (*iii*) Took the money from his father.
52	M. Joseph. L. Mall, Process Server, Khushab.	(*i*) One House by mortgage. (*ii*) Rs. 1,000. (*iii*) Stipend and arrears of pay from the Military Department.
53	Mr. Akhtar Hussain, C. S. P., Financial Commissioner Resettlement and Colonies, Punjab.	(*i*) One House. (*ii*) Rs.8,000. (*iii*) Rs. 42,000 as House Building Advance and Rs. 38,700 from I. C. S. Provident fund.
54	Mr. S. F. Hassan C. S. P., Financial Commissioner Revenue.	((*i*) Two Houses. (*ii*) Rs. 70,000. (*iii*) Rs. 63,000 as House Building Advance. The second house is priced at Rs. 20,000 and is situated at Murree. He gave Rs. 15,000 and as gift to his wife who then built the house.
55	Malik Khuda Baksh P. C. S., Revenue Secretary to the Financial Commissioner Punjab.	(*i*) He has, purchased a plot of land in Multan for Rs. 7,000 out of his personal savings.
56	Rai Sher Muhammad Bhatti, P. C. S. Additional Deputy Secretary to Government Punjab Resettlement and Colonies.	He has purchased as site from the Lahore Improvement Trust for Rs. 11,250 out of his personal savings.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
57	Ch. Sultan Muhammad P. C. S., Officer on Special Duty in the Financial Commissioners Office	(i) One House. (ii) Rs. 15,000. (iii) Rs. 8,000 as House Building Advance and the balance from savings.
58	M. Ghulam Ali Alvi, Mir Munshi to Financial Commissioners, Punjab.	One plot of land for Rs. 2,600 purchased by his sons from the money advance by him.
59	Ch. Nasir-ud-Din Superintendent Financial Commissioner's Office	(i) One House. (ii) Rs. 1,900. (iii) (a) Rs. 10,080 as House Building Advance. (b) Rs. 5,400 loan from bank. (c) Rs. 3,500 savings.
60	Mian Aftab Ahmad, Assistant Punjab Civil Secretariat.	One house with the aid of House Building advance. The house is still under construction.
61	Ch. Fazili Ilahi P. C. S., District and Sessions Judge, Mianwali.	(i) Sites of two shops. (ii) Rs. 7,800. (iii) He has ½ share in the two shops.
62	Malik Muhammad Sulayman Khan, P.C.S. P. A. to the Director of Land Records.	(i) Plot of land from the Lahore Improvement Trust. (ii) Rs. 4,000. (iii) Advance from his G. P. Fund and loan from the Co-operative Societies of his office.
63	Ch. Ghulam Sarwar, Assistant Punjab Legislative Assembly.	(i) One House. (ii) Rs. 5,800. (iii) Rs. 1,736 as House Building Advance and the rest income from land.
64	Mr. Muhammad Nazeer Mehal, Senior Translator Punjab Legislative Assembly	(i) One House. (ii) Rs. 5,000. (iii) Purchse on instalment basis. His uncle at Hong Kong is providing the money

Serial No.	Name and Designation	Particulars
65	Ch. Nabi Ahmad, Urdu Reportor, Punjab Legislative Assembly.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 1,500 advanced to the Lahore Improvement Trust Total price yet to be fixed. (*iii*) (*a*) Income of land. (*b*) Savings from within the salary.
66	M. Zulfikar Ali, P. C. S., Under-Secretary Food Department.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 53,000. (*iii*) (*a*) Rs. 22,000 given by wife. (*b*) Rs. 13,000 House Building Advance. (*c*) Rs. 8,000 proceeds of land. (*d*) Rs. 4,000 contributed from his savings. He is a man of property. His wife has also landed property in Australia.
67	Sh. Fazal Kari, Assistant Punjab Civil Secretariat.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 5,000. (*iii*) (*a*) Rs. 4,000 as House Building Advance. (*b*) Rs. 1,000 as loan from the Austriala Bank and the remaining by selling ornaments etc.
68	Mr. S. S. Jafri, C. S. P., Rehabilitation Commissioner, (General).	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 4,500. (*iii*) Savings.
69	Sh. Muhammad Yusuf, Assistant, Office of the Director Public Relations.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 12,000. (*iii*) (*a*) Rs. 4,000 from mother. (*b*) Rs. 1,832 wife's ornaments. (*c*) Rs. 3,168 House Building Advance. (*d*) Rs. 3,000 from personal savings.

Serial No.	Name and Designation	Particulars
70	Sh. Muhammad Rahim, Head Assistant (Stores) Office of the Director Public Relations.	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 6,000. (*iii*) Borrowed the money from his brother-in-law.
71	Mr. Ahmad Hussain, Senior Translator, Office of the Director of Public Relations	(*i*) One House. (*ii*) Rs. 5,000. (*iii*) Rs. 3,960 House Building Advance and the balance from personal savings.

48 P L A —450—6-7-55—SGPP Lahore

INDEX

VOLUME III

A

ABDUCTED WOMEN.—
Q. *re:* Recovered, lodged in Jullundur camp, .. 484
ABDUL BARI, MIAN.—
Budget motion re general Policy 371-390
Budget motion re: general policy (*reference to any ruling*) .. 451
Budget motion re University Administration. .. 674-78
General Discussion re: Budget- 265-269
Point of Explaination
Advisors pay fixed by the Governor & the Prime Minister although low pay way desired. .. 392
Point of order
Can anything except that which the Hon'ble Speaker had ordered him to talk. .. 391
Q. *re:* Action against District Board Teachers for participating in strike. .. 431
re: Adoption of Government Sanctioned scale of pay of teachers by Local Bodies. .. 655
Q. *re:* Agricultural College, Lyallpur. .. 246
Q. *re:* Area under gardens. .. 792
Q. *re:* Artisans and craftsmen who migrated from India. .. 103
Q. *re:* Assurance given by Honourable Minister of Education to Board Teachers Union. .. 431
Q. *re:* Assurance to Board Teachers Union regarding, restoration of Muhajir teachers salaries. .. 496
Q. *re:* Collection by the Local officials, Jaranwala Tehsil, to present purse to Honourable the Chief Minister... 6
re: Deficiency of live stock. .. 724
Q. *re:* Districts where monthly salaires of District Board teachers have not been paid. .. 495
Q. *re:* Employees engaged in anti-malarial organizations .. 169
Q. *re:* Free malarial treatment of water logged villages of the Jaranwala Tehsil. .. 170
Q. *re:* Funds for uniforms of Razakars. .. 34
Q. *re:* Inspectors and sub-Inspector of Excise and Taxation Department. .. 580
Q. *re:* Normal trained teachers. 935
Official visitors to the Punjab Agricultural College. .. 652
Q. *re:* Places when district and Provincial rallies of Razakars were held in the Province. .. 33
re: Plant protection service of the Department of Agriculure. .. 729
Q. *re:* Post graduate training in Punjab Agricultural College, Lyallpur. .. 328
Principles of Seniority in Excise and Taxation Department .. 579
Q. *re:* Razakars from the Lyallpur District made to attend Rallies of Razakars at Chak Jhumra at their own expenses. .. 4
Q. *re:* Reimposition of remitted land revenue on refugee allottees of land. .. 253
Q. *re:* Reparis of bridge No. 124 on the Deg Nulla near Sharaqpur. .. 93
Q. *re:* Repairs of Government High School, Jaranwala. .. 53
Q. *re:* Repairs on the portion of the road beyond Awaqat. .. 93
re: Restrictions on intercroping gardens. .. 734
Q. *re:* Retirement of School teachers in the service of local .. 336
Q. *re:* Roll Numbers of Middle School Examination Candidates. .. 495
Q. *re:* Scheme for complete eradication of malaria from the Jaranwala Tehsil. .. 170
Q. *re:* Standard education. .. 870
Q. *re:* Strike by students of Agricultural College Lyallpur. .. 245
re: Subsidies granted for Development Drought Cattle. .. 792
re: Superimposition of matriculates over graduates in Excise and Taxation Department 658
Q. *re:* Taking over District Board Schools by Provincial Government. .. 572
Q. *re:* Trained science graduates teaching science in the Government High Schools. .. 794
ABDUL HAMID KHAN RANA.—
Budget Motion re Agricultural policy .. 755-59
Budget-General Discussion. .. 141-145
ABDUL HAMID KHAN DASTI, THE HON'BLE SARDAR,
Budget motion re education policy. .. 714-27
ABDUL HAMID KHAN, THE HON'BLE SOOFI.—
Budget Motion re Agricultural policy. .. 770-84
ABDUL HAQ, MIAN.—
Q. *re:* Area for planting Gardens. .. 231
Q. *re:* Cattle Farms. .. 77
Q. *re:* Cattle Shows. .. 11
Q. *re:* Co-operative Educational Socities. .. 259
Q. *re:* Co-operative Multi-purposes socities. .. 261
Q. re: Ejectment of Muslim tenants of evacuee land owners. 178
Q. *re:* Experimental Agricultural Farm. .. 12

Q. *re:* Horse-breeding grants. .. 233
Q. *re:* Jails Inquiry Committee. 324
Q. *re:* Licensed prostitutes in Lahore. .. 333
Q. *re:* Muhajir land owners. .. 179
Q. *re:* Plots of Government land auctioned in Montgomery town. 253
Q. *re:* Price of Bajra. .. 77
Q. *re:* Prices of Gur and Shakar. .. 77
Q. *re:* Recognised High schools of Boys and Girls run by private organisations. .. 333
Q. *re:* Rehabilitation of land less Muhajir agriculturists. .. 178
Q. *re:* Statistical Record of Cattle wealth. .. 12
Q. *re:* Thur and Sem in Okara. 231

ABDUL QAYYUM MIR.—
Budget-General Discussion. .. 192-196
Budget motion re.
University Administration. .. 666-74

ABDUL RAHIM, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Number of Challan cases instituted by Sharkargarh Tehsil. .. 10
Q. *re:* Representations made by inhabitants of Shakargarh tehsil against Forest Department Authorities. .. 11

ABDUL WAHEED MIAN, ALHAJ.—
Budget motion re
Education policy .. 711-3

ABDUL WAHEED KHAN MR.—,
Budget-General Discussion. .. 137-140
re: Accidents to Government Buses. .. 660
Q. *re:* Arrest under Punjab public safety Act. .. 519
Q. *re:* Cases of corruption in Civil Supplies Department. .. 428
Q. *re:* Commercial houses left by non-Muslim evacuees in Sialkot, Rawalpindi and Lahore. 814
re: Complaint book in buses. .. 661
Q. *re:* Complaints of corruption and black marketing against Depot-holders. .. 429
Q. *re:* Demand of securities from Newspapers Magazines and Printing presses. .. 517
re: Developments plans and schemes submitted to Central Government for approval. .. 736
Q. *re:* Disappearance of Sakina Bibi formerly Mst. Sant Kaur. .. 865
Q. *re:* Dispensaries. .. 500
re: Government Transport workshop Stores. .. 659
re: Income derived from Thal Project. .. 736
Q. *re:* Orders for purchasing tractors, buldozers and other agricultural implements placed by Thal authority. .. 814
Q. *re:* Patients admitted in Hospitals. .. 872
Q. re: Rasul Hydel Project. .. 895
Q. *re:* Reports of thefts or dacoity .. 566
Q. *re:* Road Transport Service. .. 582
Q. *re:* Routes of Government Buses. .. 584
Q. *re:* T.B. patients in hospitals. 872
Q. *re:* -Unani system of medicine, .. 501
re: Villages and towns to be founded in Thal area. .. 735
Q. *re:* Wheat purchased by Punjab Government. .. 489

ABDULLAH KHAN AMIR MAJOR.—
Q. *re:* Funds collected from Locals Bodies for the Punjab Olympic Association, All-Pakistan Lawn Tennis Association and the Nishter Medical College. .. 31

ABDUR REHAMAN KHAN RAO.—
Budget motion re:
Rehabilitation policy- .. 614-616

ABDUS SATTAR KHAN NIAZI, KHAN.—
Budget motion re:
Agricultural Policy .. 748-55
Budget motion re:
Educational policy .. 686-700
Budget motion re:
General policy. .. 398-414
Budget motion re:
Rehabilitation policy
(*miscellaneous*) .. 541-558
Q.o *re:*Inquiry commission to enquire into administration of Punjab University. .. 502

ABIANA.—
Q. *re:* Outstanding due for-,land revenue and agricultural incometax. .. 171

ABSENCE.—
Leave of Mr. Muzaffar Khan M.L.A. 80

ABU SAEED ANVER MR.—
Budget-General Discussion. .. 154-157
Budget motion re:
Educational policy. .. 678-86
Budget motion re general policy 390-398
Q. *re:* Adoption of recommendation of Indigenous Medicine Committee Regarding Desi treatment. .. 353
Q. *re:* Desi Shafakhanas for small towns and villages. .. 353
Q. *re:* Facilities for Desi Medical treatment. .. 354
Q. *re:* Government aid for Tibbia College of Anjuman-i-Himayat-i-Islam. .. 353
Q. *re:* Medical facilities for Villages and small town .. 359
Q. *re:* Tabibs for hospitals and dispensaries. .. 352
Q. *re:* Tabibs for rural dispensaries. 352

ACCIDENTS.—
re: —to Government buses-. .. 660

ACQUISITION.—
Q. *re:* , of land by Government between Upper Mall and Jail Road, Lahore. .. 23

ADJOURNMENT.—
Sine die-of the House. .. 877

ADJOURNMENT OF THE HOUSE
ASAR PRAYERS.—
(*Exemption from the Rule Sitting of the Assembly*). .. 289
ADJOURNMENT MOTION.—
re: Shortage of wheat. .. 78
re: Strike by Patwaries .. 78
ADMINISTRATION OF JUSTICE.—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand .. 844
ADULT EDUCATION.—
Q. *re:* Money sanctioned for-, 512
ADULTERATION.—
Q. *re:* Action taken against those found guilty of-,of food stuffs, hoarding of foodgrains and Black marketing. .. 243
ADVANCES NOT BEARING INTEREST.—
Demand for Grant. .. 787
AGRICULTURE.—
Demands for grants. .. 739-84
Q. *re:* Persons sent abroad for technical studies in-, .. 512
re: Plant protection service of the Department of-, .. 729
Supplementary Demand. .. 887
AGRICULTURE.—
(*Capital*)Supplementary Demand .. 845
AGRICULTURAL ASSISTANTS.—
Q. *re:*—, .. 866
AGRICULTURAL COLLEGE-LYALLPUR.-
Q. *re:*—, .. 246
Official visitors to—, .. 652
Q. *re:* Post graduate training in Punjab, Lyallpur. .. 328
Q. *re:* Research acheivements by Staff of. .. 350
Q. *re:* Strike by students of-, .. 245
AGRICULTURE DEPARTMENT.—
Q. *re:* Assistance by-,to agriculturists and fruit growers... 350
re: Cold storage plants managed by-, .. 730
Q. *re:* Data conected by the-,about mechanised farming. .. 794
Q. *re:* Produce adopted by, for seed procurment. .. 67
Q. *re:* , Staff's meeting of Director of Agriculture on his return from canada. .. 165
AGRICULTURAL FARM.—
Experimental. .. 12
AGRICULTURAL IMPLEMENTS.—
Q. *re:* Permit for refugee allottees to cut wood for mending their, .. 100
Tractors, Bulldozers and-, purchased from abroad .. 595
AGRICULTURAL INCOME-TAX.—
Q. *re:* Non payment of-by land lords. .. 344
Q. *re:* Outstanding due for abiana, land revenue,and-, .. 171
AGRICULTURAL INDUSTRIES.—
Budget Motion .. 743-48
AGRICULTURAL POLICY—
Budget Motion. .. 748-84
AGRICULTURAL RESEARCH.—
Q. *re:*—and Development Schemes., .. 866
AGRICULTURAL TAX.—
Q. *re:* Fee levied on Kapas as-, under the cotton control Act. 327
AGRICULTURIST.—
Q. *re:* Assistance by Agriculture Department to-,and fruit growers. 350
AHMAD SAEED KIRMANI, MR.—
Budget motion re, Rehabilitation policy .. 610-614
re: Government aid for Tibbia College of Anjuman-i-Himayat-i-Islam. .. 664
Q. *re:* Permits for driving Motor vehicles along canal roads. .. 27
AHMAD ALI, RAJA.—
Budget motion re University Administration. .. 674
AHMAD MASUD SAID MR.—
Q. *re:* Allotment of houses to refugee officials. .. 38
Q. *re:* Allotment of urban area shops. .. 514
Q. *re:* Area within extended boundary of Municipal Committee, Lyallpur. .. 37
Q. *re:* Area within the Municipal limits of Lyallpur Town. .. 36
Q. *re:* Assistance by Agricultural Department to Agriculturists and fruit growers. .. 350
Q. *re:* Auctions of evacuee or crown lands within the Municipal limits of Lyallpur. .. 37
Q. *re:* Criminal cases entered in register maintained under District office manual. .. 325
Q. *re:* House-Building Societies of refugees in Lyallpur Town. .. 37
Q. *re:* Houses left by Non-Muslim Evacuees. .. 35
Q. *re:* Houses left by Non-Muslims in Lyallpur Town. .. 35
Q. *re:* Industrial factories within Municipal limits of Lyallpur. .. 816
Q. *re:* Inquiry into complaints against Deputy Rehabilitation Commissioner, Lyallpur. .. 36
Q. *re:* Mali Scholarship Scheme. .. 350
Q. *re:* Mill and factory buildings occupied by refugees .. 514
Q. *re:* Procedure for Resettlement of Refugees. .. 513
Q. *re:* Refugees. .. 35
Q. *re:* Research acheivement of Staff of Agriculture College Lyallpur. .. 350
AID.—
re: Government-for Tibbia College of Anjuman-i Himayat-i Islam. .. 664

AIK NALA.—
Q. *re:* Reconstruction of-, bridge, .. 347
AKBAR ALI TUR.—
Q. *re:* Enquiries regarding allegations against-,by members of the Agriculture Department. .. 4901-
ALI AKBAR KHAN CHAUDHRI.—
Budget-General Discussion. .. 132-136
Budget motion re: Rehabilitation policy (*miscellaneous*) .. 519-536
Q. *re:* Appointment of newly passed M.B.B.S. Doctors to Government Dispensaries. .. 503
Q. *re:* High School for chak No. 30 J.B., Tehsil Lyallpur. 504
Evacuee buildings of educational institutions taken possession of by Education Department for starting educational Institutions of their own .. 573
Q. *re:* Primary Schools. .. 13
Q. *re:* Prostitution as a profession. .. 13
Q. *re:* Residences of prostitutes in Lyallpur City. .. 12
Q. *re:* Unani system institutions. 504
ALI HUSSAIN SHAH GARDEZI, THE HON'BLE SYED.—
Supplementary Demand re Industries Punjab Cotton Mills. 856-8
ALLOTMENT.—
Q. *re:* -,of Bhagat Cotton Factory in Mandi Bahauddin. .. 179
Q. *re:* ,of houses to refugee officials. .. 38
Q. *re:* , of land on provisional permanent basis to Muhajirs whose Jamabandis have not been received from India or have been received in Hindi. .. 57
Q. *re:* , of land on provisional permanent basis to refugees from Alwar and Bharatpur States. .. 58
Q. *re:* -,of land to Alwar and Bharatpur refugees whose Jamabandis have not been received. .. 235
Q. *re:* -,of land to refugees whose claim forms indicate occupanay rights. .. 349
Q. *re:* of Urban area shops. .. 514
Q. *re:* Transfer of forms for-,of land. .. 180
ALLOTTEES.—
Q. *re:* Right of refugee, of lands to share of Rabi 1952 produce. 100
ALLOWNCES.—
Q. *re:* Refugees receiving-,from the Custodian. .. 233
ANJUMAN-I-HYMAYAT-I-ISLAM.—
Q *re:* Government aid for Tibbia College of-, .. 353
Q. *re:* Government aid for Tibbia Colloge of-, .. 432
ANTI CORRUPTION.—
Q. *re:* —,campaign .. 236
Q. *re:* Cases challaned, by-, Department of. .. 323
ANTI-CORRUPTION AGENCY.—
Q. *re:* Government servants against whom cases were registered through, .. 1
APPEALS.—
Q. *re:* Civil Criminal-,pending in the High Court of Judicature at Lahore. 182
ARABIC COURSE.—
Intermediate-, .. 733
AREA.—
Q. *re:* Minimum, to be allotted to refugee owners of land with holdings less than five acres. .. 97
Q. *re:* , within the Municipal limits of Lyallpur Town. .. 36
AREAS.—
Q. *re:* Land adjacent to, allotted to Alwar and Bharatpur State refugees. .. 100
AREAS-WATER-LOGGED.—
Q. *re:* Produce index of,of Jaranwala Tehsil. .. 54
Q. *re:* Reclaiming of the, in Tehsil Phalia of the Gujrat District. .. 27
A.R.P. ORGANIZATION.—
Q. *re:*—, .. 239
ARRANGEMENTS.—
Q. *re:* ,to rehabilitate refugee Institutions for imparting religious instruction. 21
ARTISANS.—
Q. *re:* , and craftsmen who migrated from India. .. 103
ASSISTANT SURGEON.—
Q. *re:* Dispensary under the Charge of, at Kharian. .. 19
ACTION.—
Q. *re:* , of evacuee or crown lands within the Municipal limits of Lyallpur. .. 37
AUCTIONED.—
Q. *re:* Plots of Government land-,in Montgomery Town. .. 253
AVERAGE EXPENDITURE.—
Q. *re:*—,of a common man. .. 238
AZIZ DIN CHAUDHRI.—
Damage to bridge near Sharakpur on Lyallpur-Lahore Road. .. 507
Landlords with occupancy holdings in East Punjab. .. 508
Lyallpur -Lahore Pucca Road. 592
Refugee tenants. .. 508

B

BORDER.—
Q. *re:* Scheme for giving preference to-,Districts and Tehsils in all respect specially from educational point of view... 240
BAGH-I-JINNAH.—
Q. *re:* Sale of Grass from, Lahore. .. 8
BAJRA.—
Q. *re:* Price of, .. 77

B.C.G.—.
Q. *re:* , Vaccination. .. 167
BHAGAT COTTON FACTORY.—
Q. *re:* Allotment of-, in Mandi Bahauddin. .. 179
BLACK MARKETING.—
Q. *re:* Action taken against those found guilty of adulteration of foodstuffs,hoarding of foodgrains and-, .. 243
Q. *re:* Complaints of corruption and-,against depot-holders. .. 429
BOARD.—
Q. *re:* Publicity, .. 108
Q. *re:* Punjab Transport, .. 95
BOARDING HOUSE.—
Q. *re:* Occûpation of the-of High School at Samundri. .. 357
Q. *re:* Scheme for a colony to accomodate refugees occupying premises of the Samundri High School, .. 357
BOARD TEACHERS, UNION.—
Q. *re:* Assurance given by Minister of Education to-, .. 431
Q. *re:* Assurance to-,regarding restoration of Muhajir Teachers Salaries. .. 496
BOARS.—
Q. *re:* Kharaba revision to crops damaged by wild-, .. 874
BOOKS.—
Q. *re:* Text-,and syllabi for schools. .. 248
Text-,prescribed for schools. .. 734
Q. *re:* Translation of school and College, in Urdu. .. 86
BOUNDARY.—
Q. *re:*
Q. *re:* Area within extended of Municipal Committee, Lyallpur. .. 37
BRIDGE.—
Damage to-near Sharaqpur on Lyallpur-Lahore road. .. 507
Q. *re:* -for Pir Mahal-Sandhialwala via Sammundri Road. .. 358
Q. *re:* Reconstruction of Aik Nala-, .. 347
Q. *re:* Widening of the, of the Lower Jhelum Canal near Village Majhi. .. 53
BRIDGE NO. 124
Q. *re:* Repairs of, on the Deg Nulla near Sharaqpur. .. 93
B & R ESTABLISHMENT CHARGES.—
Demand for Grant. .. 786
BUDGET.—
General Discussion. .. 110-162
General Discussion .. 262-322
General Discussion
Abdul Hamid Khan. .. 141-146
General Discussion
Abdul Qayyum, Mir. .. 192-196
General Discussion
Abu Saeed Anver, .. 154-157
General Discussion
Ali Akbar Khan Chaudhari. .. 132-136
General Discussion
Baji Rashida Latif. .. 218-223
General Discussion
C.L. Sundar Das, Mr. .. 213-218
General Discussion
Ghulam Mustafa Shah Khalid Gilani,Syed .. 149-154
General Discussion
Ghulam Nabi, Malik. .. 157-162
General Discussion
Iftikhar Hussain Khan .. 111-119
General Discussion
Jahan Ara Begum, Shahnawaz. 119-127
General Discussion
Khudeja Begum G.A. Khan, .. 203-208
General Discussion
Mahr Muhammad Sadiq. .. 223-226
General Discussion
Mubarik Ali Shah. Syed Major 208-213
General Discussion
Muhammad Afzal Cheema, Chaudhri. .. 127-132
General Discussion
Muhammad Amin, Mr. .. 199-203
General Discussion
Murid Ahmad, Qazi .. 145-149
Presentation of- .. 38
General Discussion
Qadir Bukhsh, .. 196-199
BUDGET MOTION RE.—
Agricultural Industries. .. 743-48
re: Agricultural policy .. 748-84
re: Corruption in Agriculture Department. .. 739-43
re: Educational policy. .. 678-727
re: General policy .. 371-421
re: General policy .. 435-482
miscellaneous. .. 519
University Administration. .. 666-78
BUFFALO.—
Q. *re:* , Sold from the Bahadur Nagar Farms .. 7
BUILDING.—
Q. *re:* —. of Government High School Gojra. .. 430
Q. *re:* , of Government High School Jaranwala. .. 166
Q. *re:*—,of Middle School, Gojra Bangla, in Okara Tehsil. 432
BUILDINGS AND ROADS.—
Q. *re:* Promotion of the Ministerial Establishment in, Secretariat. .. 94
Q. *re:* Resignations in office of Chief Engineer (*P.W.D.*),Branch 94
BUILDINGS & ROADS ESTABLISHMENT CHARGES.—
Supplementary Demand .. 858
BURGLARY.—
Q. *re:* Cases of Theft and-, .. 238
BURGALARIES.—
Q. *re:* Murders Dacoities-, and pick pocketing cases. 484
BUSES.—
Q. *re:* Rents of Government—. 484

C

CABINET.—
Q. *re:* Expenditure on furnishing residences of Ministers., .. 96
CAMPAIGN.—
Q. *re:* Anti corruption—, .. 236

CANAL.—
Q. *re:* Permits for driving Motor vehicles along, roads. .. 27
Q. *re:* Shortage of-, water supply in the Lahore District. .. 174
Q. *re:* widening of the bridge of the lower Jhelum, near village Majhi. .. 53
CANAL-UPPER CHENAB.—
Q. *re:* Fall in irrigation on Jaffar distributory of, .. 22
CAPITAL ACCOUNT OF OTHER PROVINCIAL WORKS.—
Demand for grant .. 786
Supplementary Demand .. 887
CAPITAL OUTLAY.—
Supplementary Demand .. 888
CARS.—
Use of-owned by Sutlej Cotton Mills by Montgomery official .. 165
CASES.—
Q. *re:* -,Challaned by anti curruption Department. .. 323
Q. *re:* Complaint, dismissed in default in Montgomery District. 184
Q. *re:* Government Servants against whom, were registered through Anti-corruption Agency. .. 1
Q. *re:* registered under sections 107.15J.P.P.C. .. 326
Q. *re:* under section 302, P.P.C., under adjudication by Lower or Sessions Court. .. 108
CATTLE.—
Q. *re:* , Farms .. 77
Q. *re:* , Shows. .. 11
Q. *re:*—,Slaughtered for Consumption .. 240
Q. *re:* Statistical Record of, wealth. .. 12
CATTLE GRANT.—
Q. *re:* Better breed—, .. 512
CATTLE SHOWS.—
Q. *re:* , .. 11
CATTLE WEALTH.—
Q. *re:* Statistical Record of, .. 12
CENTRAL GOVERNMENT.—
re: Development plans and Schemes submitted to-for approval. .. 736
Q. *re:* Land acquired by, in Jhelum tehsil. .. 33
Q. *re:* Representation to, on grievances of Punjab peasants in respect of Tobacco duty. .. 29
Q. *re:* Taking over of sales tax by-, .. 191
CERTIFICATES.—
Q. *re:* Grant of S.V., to refugee J.V. teachers. .. 18
CHAIRMEN.—
Penal of- 79
CHALLAN CASES.—
Q. *re:* Number of, instituted by Forest Department Authorities in Shakargarh Tehsil. .. 10
CHANNELS.—
Q. *re:* Money sanctioned for remodlling, .. 92
CHARGES ON ACCOUNT OF MOTOR VEHICLES ACTS & OTHER TAXES & DUTIES.—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand .. 819
CHARGE ON IRRIGATION ESTABLISHMENT.—
Demand for grant. .. 785
CHIEF ENGINEER.—
Q. *re:* Resignations in office of, P.W.D. Buildings and Roads Branch. .. 94
CHIEF MINISTER.—
(*The Hon'ble Mian Mumtaz Muhammad Khan Daultana*)
Adjournment, sine die-of the House .. 877
Budget -general Discussion. .. 212
Budget motion.demand for grant. .. 371
Budget motion Demand for grant (*miscellaneous*) 519
Budget motion re: General Policy-. .. 463-482
General Discussion re:Budget-... 289-322
Q. *re:* Collections by the Local officials, Jaranwala Tehsil, to present purse to the Honourable the, .. 6
CHILDREN.—
Q. *re:* Education fecilities for of poor Kisans agricultural tenants and labourer class. .. 88
CIVIL.—
Q. *re:* , Hospital at Taunsa Sharif. .. 168
CIVIL HOSPITAL.—
Q. *re:*-, at Chakwal. .. 429
Q. *re:* Scheme to remove refugees settled in Katelia Houses built on the foot paths on the Railway road leading to,-Lyallpur. .. 358
CIVIL JUDGES COURT.—
—at Vehari. .. 513
CIVIL SECRETARIAT.—
Q. *re:* Increase of officers in the Punjab Government .. 7
Supplementary Demand. .. 820
CIVIL SUPPLY DEPARTMENT —
Q. *re:* Cases of corruption in .. 428
CIVIL WORKS.—
Demand for grant. .. 786
Supplementary Demand .. 858
CIVIL WORKS (CAPITAL.)—
Demand for grant .. 786
CIVIL WORKS (CAPITAL ACCOUNTS)-
Supplementary Demand .. 882
CLAIMS.—
Q. *re:*—, ..
CLAIM FORM.—
Q. *re:* Allotment of land to refugees,whose, indicate occupancy rights. .. 349
CLOTH.—
Q. *re:* Production of, in Punjab cotton Mills, Lahore. .. 102

Q. *re:* Production of Mill-made and hand-made, .. 63
CLUBS.—
Q. *re:* Gambling in-, .. 651
COAL.—
Q. *re:*—,purchased by P.W.D. from Punjab collieries and Baluchistan Collieries. .. 434
Q. *re:* Use of by P.W.D. out of the stock allocated by Assistant Regional coal Controller Punjab. .. 581
COLD STORAGE.—
Q. *re:* —plants managed by Agricultural Department. .. 730
COLLECTIONS.—
Q. *re:* , by the Local officials, Jaranwala Tehsil, to present Purse to the Honourable the Chief Minister, .. 6
COLLEGE.—
Q. *re:* Degree, for girsl at Gujrat. .. 168
Q. *re:* , of Engineering for the Rawalpindi District. .. 53
Q. *re:* Pass percentages of the Government, Lyallpur. .. 17
Q. *re:* Translation of School and, books in Urdu. .. 46
COLLEGE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY.—
re: New site for construction of Punjab—, .. 734
Replacement of foreign staff by Pakistani staff at the Punjab-, 735
COLLIERIES.—
Q. *re:* Coal purchased by Public works Department from Punjab-, and Baluchistan-, .. 434
COLONY.—
Q. *re:* Scheme for a-,to accomodate refugees occupying premises of the Samundri High School Boarding House. 357
COMMERCIAL HOUSES.—
—left by non-Muslim evacuees in Sialkot, Rawal pindi and Lahore. .. 814
COMMITTEE.—
Q. *re:*—, to examine cases of promotion of Gazetted Officer. .. 323
Q. *re:*—to study working electricity undertakings managed by Electricity Department. .. 796
Committee Of Petition. .. 79
COMPANIES.—
Q. *re:* Nationalized Motor Transport, .. 32
COMPLAINTS.—
Q. *re:* Inquiry into, against Deputy Rehabilitation Commissioner Lyallpur. .. 36
COMPLAINT BOOK.—
re:—in buses. .. 661
CO-OPERATION.—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand .. 846
CO-OPERATIVE.—
Q. *re:*—, educational socities .. 289
Q. *re:* —,multipurposes socities. 261
CORRUPTION.—
Q. *re:* Cases of—, in civil Supply Department. .. 428
Q. *re:* Complaints of-, and black-marketing against depot-holders. .. 429
Q. *re:* Scheme to eradicate—, .. 183
CORRUPTION IN AGRICULTURE DEPARTMENT.—
Budget motion. .. 739-43
COTTON.—
Q. *re:* Duty on ginned—, .. 490
Q. *re:* -, growers demand regarding reservation of land for 4/F Cotton. .. 428
COTTON BALES.—
Q. *re:* Mixing of salt powder desi kapas, etc., in-,by Mill owners of Okara. .. 330
COTTON CONTROL ACT.—
Q. *re:* fee levied as agricultural tax under the, .. 327
COTTON CROP.—
Q. *re:* Damage to, by drought .. 165
COTTON MILLS.—
Q. *re:* Production of cloth in Punjab Lahore. .. 102
Q. *re:* Punjab Government-in Lahore. .. 180
COUNSEL.—
Q. *re:*—engaged for court cases in which government was party. .. 324
COURTS.—
Q. *re:* Cases under section 302, P.P.C., under adjudication by Lower or Sessions, .. 108
COURT CASES.—
Q. *re:* Counsel engaged for-, in which government was party. .. 324
COURT FEE STAMPS—
Q. *re:*—, .. 343
CRAFTSMEN.—
Q. *re:* Artisans and, who migrated from India. .. 103
CRIMINAL CASES.—
Q. *re:*—,entered in register maintained under District office Manual Rules. .. 325
CROWN LAND.—
Q. *re:* Auction of-in Montgomery Town. .. 593
Q. *re:* Grant of—. .. 505
Q. *re:* —,made over to Forest Department for afforestation. .. 348
CROWN LANDS.—
Q. *re:*—, .. 253
Q. *re:* Auction of evacuee or, within the Municipal limits of Lyallpur. .. 37
CULTURABLE AREA.—
Q. *re:*—,of the province. .. 361
CUSTODIAN.—
Q. *re:* Refugees receivng allowances from the-, .. 233

D

DACOITY.—
Q. *re:*—,Cases. .. 237
Q. *re:* Murder and—,Cases. .. 183
Q. *re:* Reports of thefts or—, .. 566

DACOITIES.—
Q. *re:* Murders-, burgalaries and pick pocketing cases. .. 484
DAM.—
Q. *re:* Plan to construct a, at the convergence of Khan Nullah and Domeli Nullah near Rohtas. .. 25
DAMS.—
Q. *re:* Expenditure of construction of-,in Amrati in Thal area. .. 341
DAMAGE.—
Q. *re:*, from frost to sugarcane Crop. .. 68
Q. *re:* , to Cotton crop by drought. 165
Q. *re:*—,to Government parchased wheat. .. 186
DAUD GHAZNAWI MAULANA.—
General Discussion re: Budget 269-273
DEALERS.—
Q. *re:* Profits made by, from sale of sugar. .. 9
DEATH.—
Q. *re:* Requisitioning of servicing of Unani Tabibs to meet, of allopathic doctors .. 31
DEATH.—
Q. *re:*—,and serious illness caused to students of Government Girls High School at Gojra by Paludrine tablets distributed by municipal authorities. .. 188
DEATHS.—
Q. *re:* , by Tuberculosis .. 84
Q. *re:* , from T.B. .. 252
DEG NULLA.—
Q. *re:* Repairs of Bridge No. 124 on the, near Sharaqpur. .. 93
DEMAND.—
Q. *re:* , for opening High School at Jaura and Guliana in Kharian tehsil. .. 91
DEMAND FOR GRANT RE:—
Administration of Justice. .. 785
Advances not bearing Interest. 787
B. & R Establishment charges. .. 786
Capital Account of other Provincial works. .. 786
Civil works. .. 786
Civil works (*Capital*). .. 786
Charges on Account of Motor Vehicles Acts & other Taxes & Duties. .. 785
Charges on Irrigation Establishment. 785
Co-operation. .. 785
Electricity Establishment. .. 786
Electricity Schemes, Capital Expenditure. .. 786
Electricity Schemes working Expenses. .. 786
Famine. .. 786
Forests. .. 784
General admintration. .. 435-482
Health Services. .. 785
Industries. .. 786
Irrigation (*Capital*). .. 785
Irrigation (*works*), .. 785
Jails & Convict Settlemepts. .. 785
Land Revenue .. 784
Loans & Advances bearing Interest. .. 787
Police. .. 785
Provincial Excise. 784
Provincial Excise. .. 784
Public Heatlh. .. 785
Registration. .. 784
Scientific & Miscellaneous Departments. .. 785
Stamps. .. 784
Stationery & Printing. .. 786
Superanuuation Allowances & Pensions. .. 786
Veterinary. .. 785
DEMAND; FOR GRANTS.—
Agriculture. .. 739-84
Education. .. 665-727
General Administration .. 371-421
Miscellaneous. .. 519
(*miscellaneous*) Rehabilitation Policy. .. 598-649
Rehabilitation Policy (*miscellaneous*) 519-563
DEPOTS.—
Q. *re:* Food grains-in Dera Gazi Khan District. .. 570
DEPOT-HOLDERS.—
Q. *re:* Complaints of corruption and black marketing against-, .. 429
DEPUTATION.—
—of Punjab traders to Pakistan Minister of Commerce led by Hon'ble Chief Minister. 729
DEPUTY INSPECTOR GENERAL OF POLICE.—
Q. *re:* Retrenchment in posts of-, 565
DEPUTY REHABILITATION COMMISSIONER.—
Q. *re:* Inquiry into Complaints against, Lyallpur. .. 36
DEPUTY SPEAKER.—
Motion re Removal of-. .. 78-79
DESI MEDICAL TREATMENT.—
Q. *re:* Facilities for—, .. 354
DESI TREATMENT.—
Q. *re:* Adoption of recommendations of indigenious medicinea Committee regarding. .. 432
DETENTION.—
Q. *re:* Extension in Allama Mashriqis, .. 65
DETENUS.—
Q. *re:* Political, .. 107
DEVELOPMENT SCHEMES.—
Q. *re:* Agricultural research and-, 866
DIESEL GENERATING SETS.—
Q. *re:*—, in undertakings of Public Works Department Electricity Branch. .. 81
DINGA-RAMNAGAR ROAD.—
Q. *re:* Inclusion of-, in Road Development scheme. .. 346
DIRECTOR OF AGRICULTURE.—
Q. *re:* Agriculture Department Staffs meeting of, on his return from Canada. .. 165
Q. *re:* Director and Assistant to the-, .. 793
DIRECTOR.—
-of Health Services Punjab. .. 573
DISPENSARY.—
Q. *re:* Subsidized, at Guliana in Kharian Tehsil of Gujrat District. .. 90

Q. *re:* , under the charge of Assistant Surgeon at Kharian. .. 19
DISPENSARIES.—
Q. *re:*— .. 500
Q. *re:* Allopathic-, .. 336
Q. *re:* Hospitals and, in Jaranwala Tehsil. .. 166
Hospital and-, without doctors in Dera Gazi Khan District. .. 504
Q. *re:* , in Kharian tehsil of Gujrat District. .. 90
Q. *re:* -in Montgomery District. 496
Q. *re:* Qualified doctors employed in rural-,of Montgomery. 188
Q. *re:* Qualified Tabibs for Hospitals and, under Government. 32
Q. *re:* Tabibs for Hospitals and-, 340
Q. *re:* Tabibs for Hospitals and-, 352
Q. *re:* Tabibs for rural-, .. 339
Q. *re:* Tabibs for rural-, .. 352
DISPENSSING.—
Q. *re:* Training in-.technical vaccination and elementary hygenes. .. 816
DISTRIBUTORY JAFFAR.—
Q. *re:* Fall in irrigation on, of upper chuneb canal. .. 22
DISTRICT BOARD SCHOOLS.—
Q. *re:* Taking over-by provincial Government. .. 572
DISTRICT BOARD TEACHERS.—
Q. *re:* Action against-, for participating in strike. .. 431
Q. *re:* Districts where monthly salaries of-, have not been paid .. 495
Q. *re:* Payment of salaries to-School teachers. .. 493
Q. *re:* Strike of-, .. 362
DISTRICT FOOD CONTROLLER.—
Q. *re:* Soft cork, Hard cork and steam cool distributed by the, 109
DISTRICT INSPECTOR.—
Q. *re:*—of schools. .. 501
DISTRICT OFFICE MANUAL.—
Q. *re:* Crimal cases entered in register maintained under-, rules. .. 325
DISTURBANCES.—
Q. *re:* Release of prisoners imprisoned for offences committed in East Punjab during the, .. 65
DOCTORS.—
Q. *re:* Qualified-,employed in Rural dispensaries of Montgomery 188
Q. *re:* Requisioning of services of Unani Tabibs to meet dearth of allopathic, .. 31
DOCTORS-(*Lady*)
Q. *re:* —attached to tehsil head quarters hospital at Kharian. .. 20
DRAINS.—
Q. *re:* Repairs of-,in waterlogged areas of Gujrat District. .. 191
DROUGHT.—
Q. *re:* Damage to cotton Crop by.— .. 165
DRAUGHT CATTLE.—
Q. *re:* Subsidies granted for Development of-. .. 792

E

EDUCATION.—
Demand for grant. .. 665-727
Q. *re:* Deterioration in standard of-, in Colloges. .. 503
Q. *re:* , facilities for children of poor Kisans, agricultural tenents and labourer class. .. 88
Q. *re:* Standard of-, .. 870
Supplementary Demand. .. 886
Educational.
Q. *re:* Scheme for ginning preference to Border Districts and Tehsils in all respects especially from-, point of view. .. 240
EDUCATIONAL INSTITUTIONS.—
Acquisition of evacuee buildings of-, in Montgomery. .. 732
EDUCATIONAL POLICY.—
Budget motion. .. 678-727
EDUCATIONAL SYSTEM.—
Q. *re:* Plan to base the— of the Province on Islamic Lines. 168
EJECTMENT.—
Q. *re:* —,of muslim tenants of evacuee land-owners. .. 178
Illegal-of tenants in Montgomery. 733
ELECTIONS.—
—to Local Bodies in Montgomery District. .. 657
ELECTRIC ENERGY.—
Q. *re:* Voltage charge on consumption of , in sialkot. .. 232
ELECTRICITY.—
Q. *re:* Rate per unit charged for electricity in Lahore. .. 175
ELECTRICITY DEPARTMENTS.—
Q. *re:* Committee to study working Electricity undertakings managed by-, .. 796
ELECTRICITY ESTABLISHMENT.—
Demand for grant. .. 786
Supplementary Demand. .. 859
Supplementary Demand. .. 878-82
ELECTRICITY SCHEMES, CAPITAL ACCOUNT.—
Supplementary Demand. .. 687
ELECTRICITY SCHEMES, CAPITAL EXPENDITURE.—
Demand for grant. .. 786
ELECTRICITY SCHEMES, WORKING EXPENSES.—Demand for grant. .. 786
ELECTRIC POWER HOUSE.—
Q. *re:* Acquisition of land for-, near Montgomery. .. 434
ELECTRIC SUPPLY COMPONAY.—
Q. *re:* Electric energy produced by Dera Ghazi Khan-,working. 811
ELECTRIC SUPPLY CONCERNS.—
Q. *re:* -, Run by Public works Department Electricity Branch. 808
EMPLOYES.—
Q. *re:* -,engaged in anti-malarial organizations. 169
ENGINEERING.—
Q. *re:* College of, for the Rawalpindi district. .. 53
ENGLISH.—
Q. *re:* Urdu and-,newspapers. 240

ENGLISH STAFF.—
Q. *re:* Salaries paid to the-, and vernacular staff in Government High Schools. .. 364
ESTABLISHMENT.—
Q. *re:* , of a factory in Rawalpindi District. .. 64
ESTIMATES.—
Supplementay for 1951-52 presented. .. 80
EVACUEE.—
Q. *re:* Auction of, crown lands within the Municipal limits of Lyallpur. .. 37
Q. *re:* Houses left by Non-Muslim, .. 35
Q. *re:* Rental income from-, property used as compensation for administration expenses. .. 434
EVACUEE BUILDING.—
Acquisition of-educational institutions in Montgomery .. 732
EVACUEE BUILDINGS OF EDUCATIONAL INSTITUTIONS.—
Q. *re:* -taken possession of by Education Department for starting Educational Institutions of their own. .. 573
EVACUEE LAND OWNERS.—
Q. *re:* Ejectment of muslim tenants of evacuee land owners. 178
EVACUEE PROPERTY.—
Q. *re:* Expenditure on refugees and admministration of-, incurred by Government. .. 483
EVACUEE RESIDENTIAL UNITS.—
Q. *re:*—, in Montgomery District. .. 236
EXAMINATION RESULTS.—
Q. *re:* Withholding of-, candidates by University. .. 189
EXCISE AND TAXATION DEPARTMENT.—
Q. *re:* Inspectors and sub-Inspectors of—, .. 580
Q. *re:* Principals of seniority in—, 579
re: Superimposition of matriculates over Graduates. .. 658
EXEMPTION FROM THE RULE.—
Sitting of the assembly (*adjournment of the houses for Asar prayers*) .. 289
EXPENDITUTE.—
Q. *re:* Average-, of a common man .. 238
Q. *re:* -of the Punjab Government. 483
Q. *re:* -,on construction of dams in Amrati in Thal area. .. 341
Q. *re:* , on furnishing residences of Mumdot Cabinet. 96
Q. *re:* -,on refugees and administrating of evacuee property incurred by the Government. .. 483
EXPENSES.—
Q. *re:* Razakars from the Lyallpur Distt: made to attend Rallies of Razakars at chak Jhumra at their own, .. 4
EXPERIMENTAL AGRICULTURAL FARMS.—
Q. *re:* , .. 12
EXTENSION.—
Q. *re:* , in Allama Mashriqis detention. .. 65
Q. *re:* , of proposed road between Lalian and Qadiabad to Wazirabad. .. 97

F

FACTORY.—
Q. *re:* Establishment of a, in Rawalpindi district. .. 64
Q. *re:* Labour strikes against, and Mill owners. .. 60
Q. *re:* Match-,at Shahdara. .. 259
re: Rahwali Sugar-, .. 730
FACTORY BUILDINGS.—
Mill and-,occupied by refugees. 514
FACTORIES.—
Q. *re:* Evacuee registered-, in Punjab. .. 435
Q. *re:* Industerial-,within municipal limits of Lyallpur. .. 816
FALL.—
Q. *re:* , in irrigation on Jaffar distributory of upper chanab Canal. .. 22
FAMINE.—
Demand for grant. .. 786
Supplementary Demand. .. 882
FARM.—
Q. *re:* Buffaloes sold from the Bahdur Nagar, .. 7
Q. *re:* Experimental Agricultural, 12
FARMS.—
Q. *re:* Cattle, .. 77
FAZAL ELAHI CHAUDHRI.—
Q. *re:* Areas affected by sem, thur, river action and Hill torrents in the Gujrat District. .. 175
Q. *re:* Area consolidated under the Punjab consolidation of Holding Act. .. 505
Q. *re:* Building of Government High School at Kharian .. 169
Q. *re:* College for Girls at Gujrat. .. 168
Q. *re:* Construction of a road between Mandi Bahauddin and Rasul Headworks. .. 254
Q. *re:* Crown Lands. .. 253
Q. *re:* Demand for opening High school, at Jaura and Guliana in Kharian tehsil. .. 91
Q. *re:* Dispensary under the charge of Assistant Surgeon at Kharian. .. 19
Q. *re:* Dispensaries in Kharian tehsil of Gujrat district. .. 90
Q. *re:* Duty on Ginned cotton. 490
Q. *re:* Lady Doctor attached to teshil head quarters hospital at Kharian. .. 20
Q. *re:* Medical facilities for villages and small towns. .. 332

Q. *re:* Metalling of Katcha Road between Kharian and Kotla Arab Ali Khan. .. 254
Q. *re:* Patients treated in Hospital at Kharian. .. 19
Q. *re:* Repair of Drains in waterlogged areas of Gujrat District. .. 191
Q. *re:* Scheme to allot land on tube-well conditions. .. 341
Q. *re:* Stores purchase officer .. 510
Q. *re:* Subsidized dispensary at Guliana in Kharian tehsil of the Gujrat district. 90
Q. *re:* Sugar factory for Mandi Bahaud-din. .. 187
Q. *re:* Textile power looms and hand looms working in Gujrat District. .. 236
Q. *re:* wheat purchased by Government. 570
FAZAL ILAHI PIRACHA, HON'BLE SHEAIKH,—
(*Minister for Rehabilitation*)
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 635-649
FEE.—
Q. *re:* Grazing-,in Government forests. .. 370
FEE CONCESSIONS.—
refugee students enjoying full-in middle and primary schools. .. 505
Fiaz Hussain, Malik.—
General Discussion re; Budget- 262-265
FILMS.—
Q. *re:* Foreign-, certified for exhibition in Punjab. .. 325
FINANCE CORPORATION.—
Q. *re:*—,for advancing loans on easy terms to Industries. .. 181
FINANCIAL COMMISSONER (*Revenue*)-.
Q. *re:* Tour of, .. 28
FIRE BRIGADE.—
Q. -, of Municipal committee Okara. .. 339
FISHERRIES.—
re: Assistant warden of-, .. 654
FLOOD RELIEF.—
Q. *re:* , for Jamia Muhammadi at Jhang .. 38
FLOOD-STRICKEN.—
Q. *re:* Food grains provided as aid to, people. .. 10
FLOUR MILLS.—
re:—, .. 790
Q. *re:* Purchase of wheat by-, .. 245
FOOD.—
Q. *re:* Increase in-,production in view of increase in population of the province. .. 186
FOOD GRAINS.—
Q. *re:* Damage by insects to, stored under Government storage scheme. .. 426
Q. *re:* Prices of-, .. 426
Q. *re:* , provided as aid to Flood-stricken people. 10
Q. *re:* Raids for recovery of-, .. 488
Q. *re:* -,reserves. .. 567
—reserves stocked by Government. 569
Q. *re:* Shortage of-,in Dera Ghazi Khan District. .. 570
FOOD GRAIN SYNDICATE.—
Q. *re:* Balance standing against Lahore-, .. 424
FOREST DEPARTMENT.—
Q. *re:* Crown land made over to food department for afforestation. 348
Q. *re:* Number of challan cases instituted by, Authorities in Shakargarh Tehsil. .. 10
Q. *re:* Officers recruited directly to- 488
Q. *re:* Representations made by inhabitants of Shakargarh tehsil against, Authorities. .. 11
FORESTS.—
Demand for grant. .. 784
Q. *re:* Grazing fee in Government-, 370
Q. *re:* 'Iwzana" proceedings against people living in the vicinity of Government-, .. 370
Supplementary Demand. .. 819
FORMS.—
Q *re:* Transfer of-,for allotment of land. .. 180
FOREST.—
Q. *re:* Damage from, to Sugarcane crop. .. 68
FRUIT GROWERS.—
Q. *re:*—Assistance by Agriculture Department to agriculturists and, 350
FUNDS.—
Q. *re*—Collected from local Bodies for the Punjab olympic Association, All Pakistan Lawn tennis Association and the Nishtar Medical College. .. 31
Q. *re:*—for uniforms of Razakars. .. 34

G

GAMBLING.—
—in Clubs. .. 251
GARDENS.—
Q. *re:* Area for planting-, .. 231
Q. *re:* Areas under-, .. 792
re: Restrictions on intercroping-, 734
GUZERA FORESTS.—
Q. *re:* Income from- .. 427
GAZETTED OFFICER.—
Q. *re:* Committee to examine cases of promotion of-, .. 323
GENERAL ADMINISTRATION.—
Demand for grant. .. 435-482
Demands for grant. .. 371-421
Supplementary Demand .. 820
GENERAL DISCUSSION.—
re: Budget.- .. 262-322
GENERAL POLICY.—
Budget motion- .. 371-421
Budget motion .. 435-482
GENERAL SECRETARY.—
Q. *re:* Entermen order in the acting-,of the Pakistan trade union federation. .. 423
GENERATING SETS AT MONTGOMERY-
Supplementary Demand re: Electricity Establishment. .. 859
GHAIR MUMKIN PAHAR.—
Q. *re:* Produce index numbers for-, areas of Shiwalak range. .. 232
GHULAM MUHAMMAD, MIAN.—
Q. *re:* B.C.G. Vaccination. .. 167

Q. *re:* Cases registered under section 107-151 P.P.C. .. 326
Q. *re:* Cattle slaughtered for consumption. .. 240
Q. *re:* Cotton growers demand regarding reservation of land for 4/F Cotton. .. 428
Q. *re:* Dacoity cases. .. 237
Q. *re:* Damage to Cotton crop by Drought. .. 165
Q. *re:* Damage to Government purchased wheat. .. 186
Q. *re:* Deaths by tubercu losis .. 84
Q. *re:* Foodgrains provided as aid to Flood-stricken people. .. 10
Q. *re:* Government servants against when cases were registered through Anti-Corruption Agency. .. 1
Q. *re:* Juvenile offenders. .. 325
Q. *re:* Minimum area to be allotted to refugee owners of land withholdings less than five acres. .. 98
Q. *re:* Outstanding dues for abiana Land revenue, and agricultural income tax. .. 171
Q. *re:* Proceedings under Goonda Act. .. 1
Q. *re:* Qualified doctors employed in Rural dispensaries of Montgomery... 188
dispensaries of Montgomery. .. 188
Q. *re:* Raw Silk produce. .. 186
Q. *re:* Recovered abducted women lodged in Jullunder camp. .. 484
Q. *re:* Regulating charges made by Medical practitioners. 432
Q. *re:* Rents of evacuee houses. 98
Q. *re:* Tube well sinking scheme. 433
Q. *re:* Wheat produced in Punjab. .. 331
GULAM MUSTAFA SHAH KHALID GILANI SYED,—
Budget-grant Discussion. .. 149-154
Q. *re:* Action taken by Government against those formed guilty of adulteration of food stuffs, hoarding of food grains and Blackmarketing. .. 243
Q. *re:* Cases of theft and Burglary. .. 238
Q. *re:* Cases under section 302, P.P.C. under adjudication by lower or Session courts. .. 108
Q. *re:* Civil criminal appeals pending in the High court of Judicature at Lahore. .. 182
Q. *re:* College of Engineering for the Rawalpindi district. .. 53
Q. *re:* Court fee stamps. .. 343
Q. *re:* Establishment of a Factory in Rawalpindi district. .. 64
Q. *re:* Foodgrains reserves stocked by Government. .. 569
Q. *re:* Grant-in-Aid for primary education. .. 334
Q. *re:* Income from Guzara forests. .. 427
Q. *re:* Industrial scheme for benefit of prisoners. .. 104
Q. *re:* Magistrates in Montgomery Districts. .. 183
Murder and dacoity Cases .. 183
Q. *re:* Officers recruited directly to forest department. .. 488
Q. *re:* Plan for nationalizing Transport services. .. 582
Q. *re:* Plan to construct a Dam at the Convergence of Khan Nullah and Demeli Nullah near Rohtas. .. 25
Q. *re:* Political Detenus. .. 107
Q. *re:* Price of foodgrains. .. 426
Q. *re:* Primary education grant of Rawalpindi district. .. 335
Q. *re:* Prisoners convicted for offence of murder and dacoitly who have served more than fourteen years. .. 66
Q. *re:* Punjab Transport Bus Service. .. 582
Q. *re:* Raids for recovery of foodgrains. .. 488
Q. *re:* Release of prisoners imprisoned for offences committed in East Punjab during the disturbances. .. 65
Q. *re:* Scheme to eradicate corruption. .. 183
Q. *re:* Scheme to make Khundars and Khuds cultivable. 92
Timber left by non-muslim evacuees in Rawalpindi godowns in city and cantonment. .. 507
GHULAM NABI MALIK,—
Budget-General Discussion. .. 157-162
BUDGET MOTION RE.—
Educational policy. .. 700-705
GULZAR BEGUM MUHAMMAD ALI, DR.—
Budget motion re: Education policy .. 705-6
GHULAM RASUL TARAR, CHAUDHRI.—
Q, *re:* Allotment of Bhagat Cotton Factory in Mandi Baha-ud-Din. .. 179
Q. *re:* Allotment of land to refugees whose claims forms indicate occupancy rights. .. 349
Q. *re:* Damage by insects to food grains stored under Government storage scheme. .. 426
Q. *re:* Evacuee lands cultivated by small land-holders. .. 58
Q. *re:* Extension of proposed road between Lalian and Quidabad to Wazirabad. .. 97
Q. *re:* Government transport service of Mandi Bha-ud-Din. 872
Q. *re:* High schools for phalia tehsil. .. 91
Q. *re:* Inclussion of Dinga-Ramnagar road in Road Development scheme. ..
Q. *re:* Licences for Revolvers. 239
Q. *re:* Permit to run lorry Service from Gujrat to Jokatiar via Pharianwali. .. 873
Q. *re:* Prohibation of pristitution. 252

Q. *re:* Realization of remitted rent from refugees. .. 874
Q. *re:* Reclaiming of water logged lands in phalia tehsil by sanking Tubewells. .. 92
Q. *re:* Representation of Zamindars of Phalia tehsil whose lands were washed away by river chuneb. .. 30
Q. *re:* Representation to control Government re grivances of Punjab peasants in respect of Tobacco duty. .. 29
Q. *re:* Sem Nullah of chak Sher Muhammad Phalia tehsil. 342
GHULAM SABIR KHAN, RANA,—
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 627-630
Q. *re:* Acquisition of land for Electric Power House near Montgomery. .. 434
Q. *re:* Building of Middle School argera Bangla, in Okara tehsil. .. 432
Q. *re:* Fire Brigade of Municipal committee Okara. .. 339
Grant of crown lands. .. 505
Q. *re:* Mixing of salt powder Desi Kapas, etc., in Cotton bales by mill owners of okara. 330
Q. *re:* Qaumi Razakars. .. 424
Q. *re:* Shifting of malmandi of Okara town .. 338
Use of cars owned by sutlej Cotton Mills by Montgomery officials. .. 651
GHULAM SADID-UD-DIN, KHAWAJA, HAFIZ.—
Budget motion re education Policy. .. 713-4
Q. *re:* Civil Hospital at Taunsa Sharif. .. 168
Q. *re:* Scheme for irrigation of areas in Tunsa Tehsil. .. 174
GIBBON, MR. C.E.—.
Budget motion re: Rehabilitation Policy- (*miscellaneous*) .. 536-541
GENERAL DISCUSSION.—
re: Budget- .. 273-275
motion re. Removal of Deputy Speaker. .. 78-79
Point of order,
whether a member can have the privilege to speak on a cut motion. 534
GIRLS.—
Q. *re:* Government, High School, Gujranwala. .. 83
GIRLS HIGH SCHOOL.—
Q. *re:* Death and serious illness caused to students of-, at Gojra by paludrine tablets distributed by Municipal authorities. .. 188
Q. *re:* Playground for-, at Gojra. 430
GOONDA ACT.—
Q. *re:* Proceedings under, .. 1
GOVERNMENT.—
Q. *re:* , High School, Gujranwala 83
GOVERNMENT BUSES.—
re: Accidents to-, .. 660
GOVERNMENT HIGH SCHOOL.—
Q. *re:* Building of, Jaranwala. 166
GOVERNMENT HIGH SCHOOLS.—
Q. *re:* Salaries paid to the English staff and Vernacular Staff in-, .. 361
GOVERNMENT LAND.—
Q. *re:* Plots-, auctioned in Montgomery Town. .. 253
GOVERNMENT OFFICIALS.—
Q. *re:* Reduction in the pay scales of High, .. 108
GOVERNMENT SERVANTS.—
Q. *re:* , against whom cases were registered through Anti-Corruption Agency. .. 1
Q. *re:* Scheme providing family homes to refugees, .. 97
GOVERNMENT TRANSPORT.—
—Workshop stores. .. 659
GRAIN MARKET.—
Q. *re:*-,for Kasur. .. 187
GRANT.—
—of crown land. .. 505
Q. *re:* -, of land to public Servants for meritorious services. 191
Q. *re:* , of S.V. Certificates to refugee J.V. teachers. 18
Q. *re:* Primary education-,of Rawalpindi District. .. 335
GRANTS.—
Q. *re:* Horse breeding-, .. 233
GRANT-IN-AID.—
Q. *re:*—.for primary education. 334
GRASS.—
Q. *re:* Sale of , from Bagh-i-Jinnah, Lahore. .. 8
GRAZING FEE.—
Q. *re:*—, in Government forests. 370
GRIEVANCES.—
Q. *re:* Representation to Central Government re,-of Punjab peasants in respect of Tobacco duty. .. 29
GULBERG COLONY.—
Q. *re:*—, .. 870
GUL MUNHAMMAD NOON ALIAS ABDUL AZIZ NOON RANA,—
Budget motion re Agricultural Policy. .. 765-69
Q. *re:* Agriculture Department Staffs meeting of Director of Agriculture on his return form Canada. .. 165
Q. *re:* Buffaloes sold from the Bahadur Nagar Farms. .. 7
re: Cold storage plants managed by Agricultural Department .. 730
Q. *re:* Damage from frost to Sugar Cane crop. .. 68
Q. *re:* Data connected by the Agriculture Depastment about merchandised farming. .. 794
Q. *re:* Director and Assistant to the Director of Agriculture. .. 793
Q. *re:* Electric supply concerns run by public works Department Electricity Branch. .. 808
regarding allegations Enquiries against Mr. Akbar Ali Tur by Members of the Agriculture Department. .. 490
Q. *re:* Gulberg Colony. .. 870

Q. *re:* Increase in food production in view of increase in population of the province. .. 186
re: Manager Rahwali Sugar factory. .. 730
Q. *re:* Money sanctioned for remodelling Channels. .. 92
Q. *re:* Muqaddams. .. 9
Q. *re:* Procedure adopted by Agriculture department for seed procuremant. .. 67
re: Rahwali Sugar factory. .. 730
Q. *re:* Sale of Grass from Bagh-i-Jinnah, Lahore. .. 8
Q. *re:* Soft cake, Hard cake and steam cool distributed by the District Food Controller. .. 109
Q. *re:* Streptomycein allocated to Punjab. .. 165
re: Sugar imported into the Province. .. 653
re: Sugar quota. .. 654
re: Wheat puchased by Government. 653
GUL NAWAZ KHAN, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Receipts given to Zamindars for land Revenue- .. 30
GUR AND SUKKAR.—
Q. *re:* Prices of- .. 77

H

HADAYAT ALI, SHAIKH.—
Budget motion re: Educational Policy. .. 709-11
HAIL STORM.—
Q. *re:* Damage to standing crops in Depalpur Tehsil by-, 581
HAND LOOMS.—
Q. *re:* Textile powerlooms and hand looms working in Gujrat District. .. 236
HARD COKE.—
Q. *re:* Soft coke, and steam coal distributed by the District Food controller. .. 109
HEADMASTER.—
Q. *re:* -of Normal schools. 491
HEALTH SERVICES.—
Damand for grant. .. 785
Q. *re:* Director of-,Punjab. .. 573
Supplementary Demand. .. 845
HIGH COURT.—
Q. *re:* Civil Criminal appeals pending in the-,of Judicature at Lahore. .. 182
HIGH SCHOOL.—
Q. *re:* Building of Government-, Gujra .. 430
Q. *re:* Demand for opening, at Jaura and Guliana in Kharian tehsil. .. 91
—, for chak no 30 J.B., Tehsil Lyallpur. .. 504
Q. *re:* Occupation of the Boarding house of-, at Samundri 357
Q. *re:* Play ground for Government Girls at Gojra. .. 430
Q. *re:* Repairs of Government, Jaranwala- .. 53
Q. *re:* Tuition fees in Government,.Montgomery. .. 20

HIGH SCHOOLS.—
Q. *re:* Admission to-in Montgomery District. .. 572
Q. *re:* , for Phalia tehsil. .. 91
Q. *re:* -in Montgomery District. 498
Q. *re:* Recognised -, for boys and girls run by private orgnizations. .. 333
Q. *re:* Trained science graduates teaching science in the Government-, .. 794
HILL TORRENTS.—
Q. *re:* Area effected by sem, thur, river action and-,in the Gujrat District. .. 175
—, in Dera Ghazi Khan. .. 506
Q. *re:* Allotment of land on provisional permanent bases to Muhajirs whose Jamabandis have not been received from India or have been received in , .. 57
HISTORY SHEETS.—
Q. *re:*—of political workers. .. 66
HOARDING.— ..
Q. *re:* Action taken against those found guilty of adulteration of food stuffs-of food grains and Black Marketing. .. 243
HOLDINGS.—
Q. *re:* Provision of means of livelihood for small holders whose have been reduced to 3acres as a result of fragmentation of land. 27
HOMES.—
Q. *re:* Scheme providing family , to refugee Government Servants. .. 97
HOMEOPATHIC.—
Encouragement to system of-medicine. .. 732
HORSE BREEDING.—
Q. *re:*—Grants. 233
HOSPITAL.—
Q. *re:*—at Chakwal. .. 868
Q. *re:* Civil, at Taunsa Sharif. .. 168
Q. *re:* Lady Doctor attached to Tehsil Headquarters, at-Kharian. 20
Q. *re:* Patient treated in, at Kharian. .. 19
Q. *re:* Payment of salaries to staff of the- at Chakwal. .. 864
Q. *re:* X-Ray department of the Civil-Jhelum. .. 869
HOSPITALS.—
Q. *re:*, and Dispensaries in Jaranwala tehsil. .. 166
—and dispensaries without Doctors in D.G. Khan District. 504
Q. *re:* Patients admitted in-, .. 872
Q. *re:* Qualified Tabibs for, and Dispensaries under Government. .. 32
Q. *re:* Tabibs for-, and Dispensaries. .. 340
Q. *re:* Tabibs for-,and dispensaries 352
Q. *re:* T.B. patients in-, .. 872
HOUSES.—
Q. *re:* Allotment of,-to refugee officials. .. 38

Q. *re:* , left by Non-Muslim Evacuees. .. 35
Q. *re:* ,—left by Non-Muslims in Lyallpur Town. .. 35
Q. *re:* Rents of evacuee, 98
HOUSE BUILDING SOCITIES.—
Q. *re:* Refugee Rehabilitation-, 592
HOUSE COMMITTEE.— .. 79
HOUSES-EVACUEE.—
Q. *re:* , in Lahore. .. 54
HOUSE RENT.—,
re: Exemption from payment of-, of refugees who owned urban immovable property in india. .. 662
HOUSE-RENTS.—
Q. *re:* Realization of-, from refugees who left houses in Indian towns. .. 178

I

IFTIKHAR HUSSAIN KHAN, KHAN,—
Budget-General Discussion. .. 111-119
Point of order-can an Hon'ble member be allowed to continue his speach the next day. .. 420
INCOME.—
Q. *re:*—, from Guzara forests. .. 427
INDEX NUMBERS.—
re:— .. 662
INDIGENOUS MEDICINES COMMITTEE.—
Q. *re:* Adoption of Recommendations of-, regarding Desi treatment. .. 353
Q. *re:* Adoption of recommendations of-,regarding desi treatment. .. 432
INDUSTRY.—
Q. *re:* Sports goods-of Sialkot .. 181
INDUSTRIES.—
Demand for grant. .. 786
Q. *re:* Finance corporation for advancing loans on easy terms to-, 181
Supplementary Demand .. 846
INDUSTRING DEPARTMENT.—
Q. *re:* Addition of officers to, .. 64
INDUSTRIAL PLANING COMMITTEE.—
Supplementary Demand Industries. .. 846
INQUIRY.—
Q. *re:* , into complaints against Deputy Rehabilitation Commissioner, Lyallpur. .. 36
NQUIRY COMMISSION.—
Q. *re:* -to enquire in-to administration of Punjab University 502
INQUIRY COMMITTEE.—
Q. *re:* Jails-, .. 324
INSPECTION STAFF.—
Q. *re:*—, of Vernacular Schools. 362
INSPECTORS-GAME.—
Q. *re* , .. 74
INSTITUTIONS-REFUGEE.—
Q. *re:* Arrangements to rehabilitate,-for imparting religious instruction. ... 21
INTERMEDIATE COLLEGES.—
re:—
IQBAL ACADEMY.—
Q. *re:*—, .. 571

IRRIGATION.—
Q. *re:* Fall in, on Jaffar distributory of upper chuneb Canal .. 22
Q. *re:* Scheme for-,of areas in the Taunsa Tehsil. .. 174
IRRIGATION (*Capital*)
Demand for garnt .. 785
Supplementary Demand .. 820
IRRIGATION ESTABLISHMENT CHARGES.—
Supplementary Demand .. 819
IRRIGATION (*Works*).—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand .. 819
IRSHAD ULLAH, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Foreign Films certified for exhibition in Punjab. .. 3253
ISLAMIC LINES.—
Q. *re:* Plan to base the Educational System of the Province on, .. 168
IVZANA.—
Q. *re:* -proceedings against people living in the vicinity of Government forests. ..

J

JAHAN ARA BEGUM SHAHNAWAZ.—
Budget-General Discussion. .. 119-127
JAIL.—
Q. *re:* Treatment of comrade Abdus Salam (*Textile workers union president*)as C class prisoner in, .. 65
Q. *re:*—inquiry Committee. .. 324
JAILS & CONVICT SETTLEMENTS—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand. .. 844
JAIL ROAD.—
Q. *re:* Acquisition of land by Government between upper Mall and, Lahore. .. 23
JAMABANDIS.—
Q. *re:* Allotment of land on provisional permanent basis to Muhajirs whose Jamabandis have not been received from India or have been received in Hindi. .. 57
Q. *re:* Allotment of land to Alwar and Bharatpur refugees whose have not been received. .. 235
JANIA MUHAMMADI.—
Q. *re:* Flood relief for, at Jhang. 38
JAMIL HUSSAIN RIZVI,SYED.—
Budget motion re: Rehabilition Policy- .. 621-624
JOSHUA FAZAL DIN MR.,—
motion re Removal of Deputy Speaker. .. 78-79
JUVENILE OFFENDERS.—
Q. *re:*—, .. 325

K

KAMALIA MUNICIPAL COMMITTEE.—
re: Audit of—accounts. .. 655
re: Request for supersession of —on grounds of corruption. .. 655

KAPAS.—
Q. *re:* Fee levied on-, as agricultural tax under the cotton control Act. .. 327
Q. *re:* Suppliers of-,purchased by Punjab Government cotton Mills, Lahore. .. 244
KHADIJA BEGUM G.A. KHAN,—
Budget-general Discussion. 203-208
Budget motion re Rehabilitation Policy. .. 616-618
KHAN ABDUS SATTAR KHAN NIAZI.—
Deterioration in standard of Education in Colleges. .. 502
KHARABA.—
Q. *re:* —remission to crops damaged by wild boards in Sialkot. .. 874
KHUDS.—
Q. *re:* Scheme to make Khundars and-Cultivable. .. 92
'KHUNDARS'—.
Q. *re:* Scheme to make, and Khuds cultivable. .. 92
KHURSHID AHMAD QUREHSI, ALHAJ HAKIM MIAN,—
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 600-604
Q. *re:* Requisitioning of services of Unani Tabibs to meet death of allopathic Doctors. .. 31
KISANS.—
Q. *re:* Education facilites for Children of poor, agricultural tenants and labourer class. .. 88
KUTCHA HOUSES.—
Q. *re:* Scheme to remove refugees settled in, bulit on the footpaths on the railway road leading to Civil Hospital, Lyallpur. .. 358
KUTCHA ROAD.—
Q. *re:* Metalling of-, between Kharian and Kotla Arab Ali Khan. .. 254

L

LABOURER CLASS.—
Q. *re:* Education facilities for Children of poor Kisans, agricultural tenants and, .. 88
LAHORE FOOD GRAIN SYNDICATE.—
Q. *re:* Balance standing against-, 424
LAHORE OMNI BUS SERVICE.—
Q. *re:* Running cost of transport Vehicles under the Government transport and-, .. 812
LAMBARDARS.—
Q. *re:* office of propritary rights for Lambardari squares to hereditary, .. 56
LAND.—
Q. *re:* ,acquired by central Government in Jhelum tehsil. .. 33
Q. *re:* Acquisition of, by Government between upper Mall and Jail road, Lahore. .. 23
Q. *re:* Acquisition of-for Electric Power House near Montgomery. .. 434
Q. *re:* , adjacent to areas allotted to Alwar and Bharatpur state refugees. .. 100
Q. *re:* Allotment of, on provisional permanent basis to Muhajirs whose Jamabandis have not been received from India or have been received in Hindi. .. 57
Q. *re:* Allotment of, on provisional permanent bases to refugees from Alwar and Bharatpur States. .. 58
Q. *re:* Evacuee cultivated-by small land-holders. .. 58
Q. *re:* Grant of-, to public servant for meritorious services .. 191
Q. *re:* Minimum area to be allotted to refugee owners of, with holdings of less than five acres. .. 98
Q. *re:*-, owned by Zamindars. .. 361
Q. *re:* Plots of Government-, auctioned in Montgomery-, .. 253
Q. *re:* Representation of Zamindars of Phalia tehsil whose,-were washed away by river Chenab. .. 30
Q. *re:* Right of refugee allottees of, to share of Rabi 1952 produce. .. 100
LAND-HOLDERS.—
Q. *re:* Evacuee lands cultivated by small, .. 58
LAND OWNERS.—
Q. *re:*—, .. 796
Q. *re:* Refugee-in Multan District. .. 511
LAND REVENUE.—
Demand for grant. .. 784
Q. *re:* Outstanding dues for abina,-,and agricultural income-tax. .. 171
Q. *re:* Reimposition of remitted-, on refugees allottees of land .. 253
Supplementary Demand. .. 818
LAND WATERLOGGED.—
Q. *re:* Reclaiming of, Phalia tehsil by siaknj tubewells. .. 92
LEAVE OF ABSENCE.—
of Mr. Muzaffar Khan M.L.A. 80
LICENCES.—
Q. *re:*—of a revolvers. .. 239
LIVELLHOOD.—
Q. *re:* Provision of means of, for small holders whose holdings have been reduced to 3acres as a result of fragmentation of land. 27
LIVESTOCK.—
re: Deficiency of-, 729
LOANS.—
Q. *re:* Finance corporation for advancing loans of easy terms to Industeries. .. 181
LOANS & ADVANCES HEARING INTEREST.—
Damand for grant. .. 787
LOANS TO MUNICIPALITIES ETC,—
Supplementary Demand .. 888

LOCAL BODIES.—
re: Adoption of Government Sanctioned scale of pay of teachers by-, .. 655
re: Elections to-in Montgomery District. .. 657
Q. *re:* Funds collected from, for the Punjab olympic Association, All Pakistan Lawn Tennis Association and the Nishtar Medical College. .. 31
Q. *re:* Retirement of school teachers in the service of Local Bodies. .. 336
Q. *re:* Textile power-, and hand looms working in Gujrat District. .. 236
LORRY SERVICE.—
Q. *re:* Permit to run-from Gujrat to Jokalian via Pharian wali. .. 873
LOSS.—
Q. *re:* -,to provincial exchequer on account of prohibition. .. 190

M

MADRIS-I-ARABIC-ISLAMIC.—
Q. *re:* , .. 15
MAGAZINES.—
Q. *re:* Demand of securities from Newspapers-, and printing presses. .. 517
MAGISTRATES.—
Q. *re:*-in Sialkot Districts. .. 183
MALARIA.—
Q. *re:* Scheme for complete eradication of-,from the Jaranwala Tehsil. .. 170
MALARIAL.—
Q. *re:* Employees engaged in Anti-,organizations. .. 169
MALARIAL TREATMENT.—
Q. *re:* Free-, of waterlogged villages of the Jaranwala Tehsil. 170
MALI.—
Q. *re:*-, Scholarship scheme. .. 350
MALL-UPPER.—
Q. *re:* Acquisition of land by Government between, and Jail road, Lahore, 23
MAL MANDI.—
Q. *re:* Shifting of-, of Okara town, .. 338
MANAGER.—
-Rahwali sugar factory. .. 730
MANZOOR HASSAN MIAN.—
Q. *re:* Allopathic Dispensaries. 336
Q. *re:* District Inspectors of schools. .. 501
Q. *re:* Government Girls High School, Gujranwala. .. 83
Government High School Gujranwala .. 83
Q. *re:* Heavy safe Industry of Gujranwala. .. 509
Q. *re:* Maternity Homes. .. 337
Q. *re:* Unani physicians. .. 337
MATCH FACTORY.—
Q. *re:* -at Shahdara. .. 259
MATERNITY HOMES.—
Q. *re:*-, .. 337
MAULVI.—
Q. *re:*, Sub-Inspectors of Police 1
M.B.B.,S DOCTORS.—
Q. *re:* Appointment of Newly passed-to Government Dispensaries. 503
MEDICAL AID.—
Q. *re:* Medical list and-, to school children. .. 499
MEDICAL COLLEGE.—
Q. *re:* Funds collected from Local Bodies for the Punjab olympic Association All-Pakistan Lawn Tennis Association and the Nishtar, .. 31
MEDICAL FACILITIES.—
Q. *re:*-for villages and small towns. .. 332
Q. *re:*-, for villages and small towns. .. 359
MEDICAL PRACTITIONERS.—
Q. *re:* Regulating charges made by Medical practitioners. .. 432
MEDICAL TEST.—
Q. *re:* -and medical aid to school children. .. 499
MEETINGS.—
Q. *re:* Public, arragned by the Police and Magistracy for political parties. .. 109
MEHBOOB ILAHI, SHEIKH.—
Budget Motion re Agricultural policy. .. 759-65
MEHTAB KHAN, CHAUDHRI,—
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 596-600
Q. *re:* Allotment ofland on provisional permanent basis to Muhajirs whose Jumabandis have not been receivedfrom India or have been received in Hindi. 57
Q. *re:* Allotment of land on provisional permanent basis to refugees from Alwar and Bharatpur States. .. 58
Q. *re:* Allotment of land to Alwar and Bharatpur refugees whose jamabandis have not been received. .. 235
Q. *re:* Grain Market for Kasur. .. 187
Q. *re:* Land adjacent to areas allotted to Alwar and Bharatpur States refugees. .. 100
Q. *re:* Permit for refugee allottees to cut wood for mending their agricultural implements. .. 100
Q. *re:* Postings of Revenue officials in their home tehsils or districts. .. 26
Q. *re:* Realization of house-rents from refugees who left houses in Indian towns. .. 178
Q. *re:* Reduction in the pay scales of high Government officials. 106
Q. *re:* Refugees receiving allowances from the custodian. .. 233
Q. *re:* Refugee servants employed on resettlement work. .. 508

Q. *re:* Refugee students enjoying full fee concessions in Middle and primary schools. .. 505
Q. *re:* Rifles distributed amongst villagers for border defence in Lahore District. .. 487
Q. *re:* Right of refugee allottees of lands to share of Rabi 1952 produce. .. 100
Q. *re:* Shortage of canal water-Supply in the Lahore District. .. 174
MERCHANDISED FARMING.—
Q. *re:* Data collected by the Agriculture Department about-, 794
MERITORIOUS SERVICES.—
Q. *re:* Grant of land to public Servants for-, .. 191
METALLING.—
Q. *re:*-, of Kutcha Road between Kharian and Kalla Arab Ali Khan. 254
MIDDLE SCHOOL.—
Q. *re:* Building of-, Gojra Bangala in Okara tehsil. .. 432
Q. *re:* Primary and-,in Burjwala and Noor Shah areas of the Montgomery district. .. 249
MILL.—
-and factory buildings occupied by refugees. .. 514
Q. *re:* Labour strikes against factory and, owners. .. 60
MILLS.—
Q. *re:* Purchase of wheat by flour-, .. 245
MILLS-COTTON.—
Q. *re:* Punjab Government, Lahore. .. 103
MILL OWNERS.—
Q. *re:* Mixing of salt powder, Desi Kapas, etc, in cotton bales by-, of Okara. .. 330
MINISTER FOR REHABILITATION.—
(*Hon'ble Sh: Fazal Ilahi Piracha*)
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 635-649
MINISTER FOR REVENUE.—
(*Hon'ble Ch: Mahmmad Hussain*)
General Discussion re: Budget- 280-288
MINISTERIAL ESTABLISHMENT.—
Q. *re:* Promotions of the, in Buildings and Roads secretariat. 94
MISCELLANEOUS; Re:—
Demands for grants Budget motion. .. 519
Demands for grants re: Rehabilitation Policy. .. 598-649
Supplementary Demand. .. 886
MISCELLANEOUS DEPARTMENTS.—
Supplementary Demand. .. 845
MISSION.—
Q. *re:* Report by Khan Muhammad Azam on his, abroad. .. 54
MOEEN AZAM KHAN MAZARI SARDAR.—
re: Area commanded by Qadra canal. .. 658
re: Assistant warden of fisheries. 654
Construction of Taunsa project. 505
Q. *re:* Cost of electric energy produced by Dera Gazi Khan Electric Supply company working. 811
Q. *re:* Diesel generating sets in undertakings of Public works Department electricity branch. .. 812
Q. *re:* Foodgrains depots in Dera Ghazi Khan District. .. 570
Hill torrents in Dera Ghazi Khan, 506
Hospitals and Dispensaries without Doctors in Dera Ghazi Khan District. .. 504
re: New site for construction of Punjab college of Engineering and technology. .. 734
Q. *re:* Qadra canal in Dera Ghazi Khan District. .. 581
re: Replacement of foreign Staff by Pakistani staff at the Punjab College of Engineering and Technology Lahore. .. 735
Q. *re:* Running cost of transport vehicles under the Government transport and Lahore Omni bus Service. .. 812
Q. *re:* Shortage of foodgrains in Dera Ghazi Khan District. .. 570
re: Students qualifying from Punjab college of engineering and Technology. .. 735
re: Tube-wells scheme. .. 659
MONEY.—
Q. *re:* sanctioned for remodelling channels. .. 92
MOSQUES.—
Q. *re:* , built in Montgomery at public places. .. 101
MOTION.—
re: Removal of Deputy Speaker 78-79
MOTOR TRANSPORT.—
Q. *re:* Nationalized, companies. 32
MOTOR VEHICLES.—
Q. *re:* Permits for driving, along canal roads. .. 27
MUBARIK ALI SHAH. MAJOR SYED,
Budget-General Discussion. .. 208-213
MUHAJIRS.—
Q. *re:* Allotment of land on provisional permanent basis to, whose jamabandis have not been received from India or have been received in Hindi. .. 57
MUHAJIR.—
Q. *re:*-, land owners. .. 179
Q. *re:* Rehabilitation of land less agriculturists. .. 178
MUHAJIR TEACHERS.—
Q. *re:* Assurance to Board Teachers Union regarding restoration of-, salaries. .. 496
MUHAMMAD ABDULLAH JAT, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Bridge for Pir mahal-Saudhialwala via Samundri Road. .. 358
Q. *re:* High schools started by public in Tehsil Sammundri. 357

Q. *re:* Occupation of the Boarding House of High School at Sammundri. .. 357
Q. *re:* Primary and Middle schools in Lyallpur chaks. .. 354
Q. *re:* Repair of Lyallpur-Samundri via Tandlianwala Road. .. 359
Q. *re:* Scheme for a colony to accomodate refuggees occupying premises of the Sammundri High school Boarding House. .. 357
Q. *re:* Scheme for Rehabilitation of refugees living in Katcha Houses in Sammundri. .. 358
Q. *re:* Scheme to remove refugees settled in Katcha Houses built on the foot-paths on the Railway road leading to civil Hospital, Lyallpur, 358
MUHAMMAD AFZAL CHEEMA, CH,—
Budget-General Discussion. .. 127-132
Budget motion re: Agricultural Industries. .. 743-48
Budget motion re: general Policy- .. 462-463
Budget motion re: Rehabilitation policy. .. 624
Point of order.
A member should be allowed to continue his speach after a break when he has spoken for 5 minutes but had been allowed to speakes for 20 minutes. 463
Rulings are contrary & it is opposed to parliamentary practice. .. 435
Privilege Motion. .. 817
Privilege Motion. .. 877-8
Q. *re:* Agriculturist Assistants 866
Q. *re:* Agricultural research and Development schemes. .. 866
Q. *re:* Anti corruption campaign. .. 236
Q. *re:* Building of Government High school Gujra. .. 430
Q. *re:* Counsel engaged for court cases in which Government was party. .. 324
Q. *re:* Crown lands made over to forest Department for afforestation. 348
Q. *re:* Death and serious illness caused to students of Government Girls High School at Gojra by paludrine tablets distributed by municipal authorities. .. 188
Q. *re:* Determination of produce index numbers. .. 177
Director of Health Services Punjab. .. 573
Discontent among the people owing to amendments in Paroda Rules made by Pakistan Government. .. 652
Q. *re:* Expenditure of construction of dams in Amrati in Thal area. 341
Q. *re:* Extension in Allama Mashriqis detention. .. 65
Q. *re:* Externment order on the acting general Secretary of the Pakistan Trade Union Federation. 423
Q. *re:* Fall in irrigation on Jaffar distributory of upper Chenab Canal. .. 22
re: Floor Mills. .. 790
Q. *re:* Foodgrains Reserves. .. 567
Q. *re:* Headmasters of Normal Schools. .. 491
re: Intermediate Arabic course. 733
re: Intermediate colleges. .. 658
Q. *re:* Kharaba resmission to crops damaged by wild boars in Sialkot. .. 874
Q. *re:* Land owners. .. 796
Q. *re:* offer of proprietary rights for Lambardari squares to hereditary Lambardars on payment. .. 56
Q. *re:* Panchayats. .. 868
Q. *re:* Paper used for printing text books prescribed for schools. 248
Q. *re:* Payment of salaries to District Board schools teachers. 493
Q. *re:* Play ground for Government Girls high school, at Gojra. .. 430
Q. *re:* Position of soil in Rawalpindi Division. .. 191
Q. *re:* Produce index numbers for Ghair Mumkin Pahar areas of Shiwalak range. .. 232
Q. *re:* Produce index numbers for Banjar, Barani, and Banjar Qadim" areas of Hoshiarpur Jullendur and Gurdaspur. .. 107
Q. *re:* Produce index Numbers of Kharkhana soil in Kandi assessment circle of Hoshiarpur District. .. 177
Q. *re:* Rate at which Government purchased stocks of wheat. .. 72
Q. *re:* Rehabilitation procedure. 56
Q. *re:* Route permits for public carriers. .. 796
Q. *re:* Sports Industry in Sialkot. 596
Steno-Typists in Divisional Inspector's officers and Director of Public Instruction's Office. .. 493
re: Strike threat by civil and Irrigation patwaris. ..
re: Surgical instruments manufactured in Sialkot. .. 663
Q. *re:* Text books and syllabi for Schools. .. 248
re: Text books prescribed for Schools. .. 733
Q. *re:* Training in dispensary, techinical vaccination and elementary hygiene. .. 816
Q. *re:* Treatment of comrade Abdus Salam (*Textile workers union President*) as c class prisoner in Jail. .. 85
Q. *re:* Vaccinators- .. 815
MUHAMMAD AHSAN, CHAUDHRI.—
Budget motion re: Corruption in Agriculture Department. .. 739-43

Budget motion re, Rahabilitation Policy. .. 624-627
Q. *re:* Labour strikes against factory and Mill owners. .. 60
Q. *re:* Pensions for Patwaris. .. 22
MUHAMMAD AMIN MR.—
Budget-General Discussion. .. 199-203
Q. *re:* Addition of officers to Industries department. .. 64
Q. *re:* Amount realised by Central Government from the provinces as sales tax after Partition. .. 565
Q. *re:* A.R.P. Organization. .. 239
Q. *re:* Balance standing against Lahore food Grains Syndicate. .. 424
Q. *re:* Expenditures of the Punjab Government. .. 483
Q. *re:* Expenditure on furnishing residences of Mamdot Cabinet. .. 96
Q. *re:* Expenditure on refugees and administration of Evacuee property incurred by the Government. 483
Q. *re:* Expenses incurred by wheat purchasing. centres .. 424
Q. *re:* Fee levied on Kapas as Agricultural tax under the cotton control Act. .. 327
Q. *re:* Increase of officers in the Punjab Government Civil Secretariat. 7
Q. *re:* Pays of Government officers and staff. .. 109
Q. *er:* Police force (*Executive Branch*) 184
Q. *re:* Price paid to suppliers of Thermal plant at Lyallpur. .. 345
Q. *re:* Publicity Board. .. 108
Q. *re:* Punjab Government Cotton Mills Lahore. .. 103
Q. *re:* Punjab Government Cotton Mills Lahore .. 180
Q. *re:* Punjab Transport Boards. 95
Q. *re:* Purchase of wheat by flour Mills. .. 245
Q. *re:* Rental income from evacuee property used as compensation for administrative expenses. 434
Q. *re:* Retrenchment in posts of Deputy Inspector General of Police. .. 565
Q. *re:* Suppliers of Kappas purchased by Punjab Government Cotton Mills Lahore 244
Q. *re:* Tour of Financial Commissioner (*Revenue*) .. 28
Q. *re:* Wheat prices. .. 187
Q. *re:* Wheat produce. .. 327
Q. *re:* Withholding of examination results of candidates by University. .. 189
Supplementary Demands, Civil Secretariat. .. 820-5
Supplementary Demand Civil Secretariat. .. 834-6
Supplementary Demand re: Electricity Establishment Generating sets at Montgomery. 859-60
Supplementary Demand re: Industrial planning committee. .. 846
Supplementary Demand re: Industries Punjab cotton Mills. 853-5
Supplementary Demand re: Printing & Stationery Stationery & Printing Department 883-6
MUHAMMAD AWAIS, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Land acquired by Central Government in Jhelum tehsil. .. 33
Q. *re:* Nationalized Motor Transport companies. .. 32
Q. *re:* Rise in Motor Truck prices as a result of permit system. 33
MOHAMMED HUSSAIN CHAUDHRI HON'BLE.—
(*Minister for Revenue*)Budget General Discussion .. 280-288
MUHAMMAD HUSSAIN SARDAR,—
Budget motion, re: Rehabilitation 633-635
MUHAMMAD ISLAM-UD-DIN, MAULVI,—
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 630-633
Q. *re:* Better breed cattle grant. 512
Q. *re:* Civil Judges Court at Vehari. .. 513
Q. *re:* Money sanctioned for Adult Education. .. 512
Q. *re:* persons sent abroad for technical studies in Agriculture. 512
Q. *re:* Power house at Vehari .. 512
Q. *re:* Refugee land owners in Multan District. .. 511
MUHAMMAD KHAN LEGHARI,—
The Hon'ble Sardar Supplementary Demand Electricity Establishment. 879-82
Supplementary Demand re: Electricity Establishment Generating at Montgomery 862-3
MUHAMMAD SADIQ MAHR,—
Budget-General Discussion. .. 223-226
MUHAMMD SAEED, SHAIKH,—
(*Parliamentary Secretary*)
Budget motion re: General Policy. .. 451-459
MUHAMMAD SAFDAR, KHAWJA.—
Q. *re:* Finance corporation for advancing loans on easy terms to industries. .. 181
Q. *re:* Murders, Dacoities, Burgalaries and pick-pocketing case. 484
Pucca roads in the Sialkot District. .. 506
Refugee claimants settled on land under provisonal permanent settlement scheme. .. 594
Q. *re:* School text books. .. 189
Q. *re:* Sports goods industry of Sialkot. .. 181
Q. *re:* Unemployment. .. 510
Q. *re:* Unemployment in Sialkot. 182
Q. *re:* Voltage charge on consumption of electric energy in Sialkot. .. 232
MUHAMMAD SHAFIQ. CHAUDHRI.—
Adjournment motion re:shortage of wheat. .. 78
Adjournment motion re: strike by Patwaris. .. 78
Budget motion re: General Policy- .. 420-421

Budget motion re: General Policy- .. 436-450
Point of order
An Hon'ble member cannot read from his papers. .. 397
Can a cut motion be moved before the one already moved is opposed. .. 536
Police Department can be discussed under the demand for grant as the pay of the Parliamentery Secretary to the Minister for Law & order is voted. .. 419
The bell is rung when the time of speach of any member is finished. 459
The Governor may fix the time for general discussion. .. 315
Threat given by the Hon'ble the Chief Minister to the Opposition. 841
Whether the work of the Hon'ble Chief Minister can be commented upon in respect of General administration. .. 385
Point of privilege
It is convention of the House to hear the references on Parliamentary practice. .. 450
The Secretary approached an Hon'ble member & asked him to write a new book on Parliamentary practice. .. 454
Trespassing of an Hon'ble member from one party Benches into other party Benches & his removal to his own seat. .. 371
When the proceedings were going on the secretary approched a member & tauntingly asked him to write a new book on parliamentary practice. .. 597
re: Acquisition of evacuee building of Educational institutions in Montgomery. .. 732
Q. *re:* Admission to High Schools in Montgomery city. .. 572
Q. *re:* Arrangements to rehabilitate refugee Institutions for imparting religious instruction 21
Q. *re:* Auctions of crown Lands in Montgomery town. .. 593
Q. *re:* Average expenditure of a common man. .. 238
Q. *re:* Complaint cases dismissed in default in Montgomery District. 184
Q. *re:* Dispensaries in Montgomery District. .. 496
re: Election to local Bodies in Montgomery District. .. 657
Q. *re:* Evacuee residential units in Montgomery District. .. 236
re: Exemption form payment of House rent of refugees who owned Urban Immovable property in India. .. 662
Q. *re:* High schools in Montgomery District. .. 498
Q. *re:* History sheets of political workers. .. 66
re: Illegal ejectment of tenants in Montgomery. .. 733
Q. *re:* Medical test and medical aid school-Children. .. 499
Q. *re:* Mosques built in Montgomery after partition at public places. .. 101
Q. *re:* Pay of lower subordinates of Police department. .. 66
Q. *re:* Primary and Middle school in Burjwala and Noor Shah areas of the Montgomery District. 249
Q. *re:* Primary school, Chak No. 86/6-R, Tehsil Montgomery. 21
Q. *re:* Public meetings arranged by the Police and Magistracy for political parties. .. 109
Q. *re:* Rate per unit charged for electricity in Lahore. .. 175
MUHAMMAD SHAFIQ, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Refugee officers settled in Montgomery District. .. 813
Q. *re:* Refugee Rehabilitation House Building Socities. .. 592
re: Refugee students. .. 656
Q. *re:* Rehabilitation of refugee widows and orphans. .. 812
Retail price of sugar fixed in Montgomery town. .. 729
Q. *re:* Scheme for linking Montgomery city with Lyallpur City by a road. .. 872
Q. *re:* Transfer of forms for allotment of land. .. 180
Q. *re:* Tuition fees in Government High School, Montgomery. .. 20
(*Rules for discussion,*)The Governor can be discussed in his administration Capacity. .. 395
Supplementary Dergands Civil Secretariat. .. 825-7
Supplementary Demands, Civil Sectetariat. .. 836-7
Supplementary Demand re: Electricity Establishment Generating sets at Montgomery. 860-2
Supplementary Demand re: Industries Industrial planing Committee. .. 847
MUHAMMAD ZAFARULLAH, SARDAR.—
Q. *re:* Adoption of recommendations of indigenous medicines committee regarding desi treatment. .. 432
Q. *re:* Desi Shafakhanas for small towns and villages. .. 341
Q. *re:* Evacuee houses in Lahore. 54
Q. *re:* Government aid for Tibia College of Anjuman-i-Himayat-i-Islam. .. 432
Q. *re:* Profits made by dealers from sale of sugar. .. 9
Q. *re:* Promotions of the Ministerial establishment in Buildings and Roads Secretariate .. 94
Q. *re:* Report by Khan Muhammad Azam on his mission abroad. .. 54
Q. *re:* Resignations in office of Chief Engineer (*P.W.D.*)Buildings and Roads Branch. .. 94
Q. *re:* Tabibs for hospitals and dispensaries. .. 340
Q. *re:* Tabibs for rural dispansaries. 339

Q. *re:* Adoption of urdu as official Language. .. 3
Q. *re:* Flood relief for jamia Muhammadi at Jhang. .. 38
Q. *re:* Madris-i-Arabia-Islamia. 15
Q. *re:* Plan to base the educational system of the province on Islamic lines. .. 168
MULTIPURPOSE CO-OPERATIVE SOCIETY Ltd —
re: Ex-service men-Gujar Khan. 664
MUMTAZ MUHAMMAD KHAN DAULTANA, MIAN.—
Budget - General Discussion. .. 113-114
.. 142,161
General Discussion re: Budget. 289-322
Budget motion demand for grant. 371
Budget motion Demand for grant (*miscellaneous*) .. 519
Budget motion re: general Policy- 463-482
Presentation of the Budget. ..
Presentation of the Schedule of Expenditure of. 1952-53- .. 874-7
Supplementary Demands Civil Secretariat. .. 827-34
Supplementary Demands Civil Secretariat. .. 837-43
Supplementary Demand re Industries Industrial Planning Committee. .. 850
MUNICIPAL COMMITTEE.—
Q. *re:* Area within boundary of, Lyallpur. .. 37
Q. *re:* fire Brigade of-,Okara. 339
Q. *re:* Supersession of, Lyallpur. 88
MUNICIPAL COMMITTEE KAMALIA.—
re: Income and expenditure of-, 731
MUNICIPAL LIMITS.—
Q. *re:* Area within the, of Lyallpur Town. .. 36
MUQADDAMS.—
Q. *re:* , ..
MURDER.—
Q. *re:*—,and dacoity cases. .. 183
MURDERS.—
Q. *re:*-,dacoities, burgalaries and pickpocketing cases. .. 484
MURDER AND DACOITY.—
Q. *re:* Prisoners convicted for offences of, who have served more than fourteen years. .. 66
MURID AHMAD QAZI.— Budget-General Discussion. .. 145-149
Q. *re:* Cultivable area of the province. .. 361
Q. *re:* Cultivable uncommanded area owned by the Punjab Government. .. 364
Q. *re:* Grazing fee in Government forests. .. 370
Q. *re:* Inspection staff of Vernacular staff. .. 362
Q. *re:* "Iwzana" proceedings against people living in the vicinity of Government forests. 370
Q. *re:* Land owned by Zamindars 361
Q. *re:* Salaries paid to the English staff and vernacular staff in Government High Schools. .. 361
Q. *re:* Strike of District Board teachers. .. 362
MUSHTAQ AHMAD KHAN, MR.— Budget motion re, Rehabilitation Policy. .. 606-610

N

NABI AHMAD CHAUDHRI.—
Q. *re:* Qualified Tabibs for Hospital and Dispensaries under Government. .. 32
NASRULLAH KHAN, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Acquisition of land by Government between upper Mall and Jail road, Lahore. .. 23
NUSARULLAH KHAN, RAI,— Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 604-606
re: Audit of Kamalia Municipal Committee Accounts. .. 655
re: Income and expenditure of Municipal committee Kamalia. 731
re: Index numbers. .. 662
re: Request for supersession of Kamalia Municipal committee on Grounds of corruption. .. 655
Naubahar Shah, Syed,— Budget motion re general policy. 414-420
NEWS PAPERS.—
Q. *re:* Demand of securities from— Magzines and printing presses. .. 517
Q. *re:* Urdu and English-, .. 240
NON-MUSLIMS.—
Q. *re:* Houses left by, in Lyallpur Town. .. 35
NORMAL.—
Q. *re:*-, trained teachers. .. 335
NORMAL SCHOOLS.—
Q. *re:* Head Master of-, 491
NULLAH.—
Q. *re:* Plan to construct a Dam at the convergence of Khan, and Domeli, near Rohtas. .. 25

O

OCCUPANCY HOLDINGS.—
Landlords with - in East Punjab. 508
OCCUPNCY RIGHTS.—
Q. *re:* Allotment of land to refugees where claim forms indicate, .. 349
OFFENCES.—
Q. *re:* Release of prisoners imprisoned for, committed in East Punjab during the disturbances. .. 65
OFFICERS.—
Q. *re:* Addition of, to Industries department. 64
Q. *re:* Increase of, in the Punjab Government Civil Secretariate at. 7
Q. *re:* Pays of Government, and staff. .. 109
OFFICIAL LANGUAGE.—
Q. *re:* Adoption of Urdu as, .. 3
OFFICEIALS-REFUGEE.—
Q. *re:* Allotment of houses to, 38
OFFICIALS-REVENUE.—
Q. *re:* Postings of, in their home tehsils or districts. .. 26

OLYMPIC ASSOCIATION.—
Q. *re:* Funds collected from local Body for the Punjab, all-Pakistan Lawn Tennis Association and the Nishtar Medical college. .. 31
OPIUM.—
Q. *re:* Prohibition of the use of. 22
ORGANIZATIONS.—
Q. *re:* Employees engaged in anti-malarial-, .. 169
ORPHANS.—
Q. *re:* Rehabilitation of refugee widows and-, .. 812
OWNERS.—
Q. *re:* Labour strikes against factory and Mill, .. 60

P

PAKISTAN REHABILITATION ORDINANCE.—
Q. *re:* Delegation of powers to Punjab Government under, .. 349
PALUDRINE TABLETS.—
Q. *re:* Death and serious illness caused to students of Government Girls High school at Gojra by-,distributed by Municipal authorities. .. 188
PANCHAYATS.—
Q. *re:*— .. 868
PENEL OF CHAIRMEN.— 79
..
PAPER.—
Q. *re:*—, used for printing text books prescribed for Schools. .. 248
PARODA.—
Discontent among the people owing to amendments in-Rules made by Pakistan Government.. 652
PARTITION.—
Q. *re:* Mosques built in Montgomery after, at public places. .. 101
PASS PERCENTAGES.—
Q. *re:* , of the Government College, Lyallpur. .. 17
PATIENTS.—
Q. *re:* , treated in hospital at Kharian. .. 19
PATWARIS.—
Q. *re:* Pensions for, .. 22
Strike threat by civil and Irrigation- .. 733
PAY.—
re: Adoption of Government Sanctioned scale of-of teachers by local Bodies. .. 655
Q. *re:* , of lower subordinates of Police Department. .. 66
PAYS.—
Q. *re:* , of Government officers and staff. .. 109
PAYMENT OF COMMUTED VALUE OF PENSIONS.—
Suplementary Demand. .. 882
PAY SCALES.—
Q. *re:* Reduction in the, of High Government officials. .. 108

PEASANTS.—
Q. *re:* Represantation to Central-Government re grievances of Punjab, in respect of Tobacco duty. .. 29
PENSIONS.—
Q. *re:* , for Patwaris.
PERMIT.—
Q. *re:* for refugee allottees to cut wood for mending their agricultural implements. .. 100
Q. *re:*-to run lorry service from Gujrat to Jokalian via Paharianwali. .. 873
PERMITS.—
Q. *re:* , for driving Motor Vehicles along canal roads. .. 27
PERMIT SYSTEM.—
Q. *re:* Rise in Motor Truck prices as a result of, .. 33
PETITIONS.—
Committee of- .. 79
PICK-POCKETING.—
Q. *re:* Murders Dacoities burgalaries and-, cases. .. 484
PLAN.—
Q. *re:* , to base the Educational System of the province on Islamic Lines. .. 168
Q. *re:*, to construct a dam at the convergence of Khan Nullah and Domeli Nullah near Rohtas. 25
PLANS.—
Development-and schemes submitted to Central Government for approval. .. 736
PLANT.—
re:-protection service of the Department of Agriculture. .. 729
PLAYGROUND.—
Q. *re:* -,Government Girls High school at Gojra. .. 430
PLOTS.—
Q. *re:*—of Government land auctioned in Montgomery District. .. 253
POINT OF EXPLAINATION.—
advisors pay fixed by the Governor and the Prime Minister although low pay was desired. .. 392
POINT OF ORDER.—
A member shoul be allowed to continue his speech after a break when he has spoken for 5 minutes but had been allowed to speak for 20 minutes. .. 463
An Hon'ble member cannot read from his papers. .. 397
Can a cut motion be moved before the one already moved is opposed. .. 536
Can an Hon'ble member be allowed to continue his speech the next day. .. 420
Can any Hon'ble member disouss anything except that which the Hon'ble Speaker had ordered him to talk. .. 391

No reference can be made to the Governor and his office. .. 374
Police Department can be discussed.—
Under the demand for grant as the pay of the parliamentary secretary to the Minister for Law & Order is voted. .. 419
Police Dept cannot be discussed.—
Under the demand for grant re: General administration. .. 319
(*Rules for discussion*) The Governor can be-, discussed in his administrative capacity. .. 375
Rulings are contrary & it is opposed to Parliamentary practice. .. 435
The bell is rung when the time of speech of any member is finished. 459
The Governor has fixed the time for General discussion. .. 315
Q. *re:* Threat given by the Hon'ble the Chief Minister to the opposition. .. 841
Q. *re:* Whether a member can have the privilege to speak on a cut motion. .. 534
Wheather the work of the Hon'ble Chief Minister can be commetted upon in respect of General administration. .. 385
POINT OF PRIVILAGE.—
It is a convention of the house to hear the references on parliamentary practice. .. 450
Secretary approched an Hon'ble member & asked him to write a new book on parliamentary practices. .. 454
Trespassing of an Hon'ble member from one party Benches into other party Benches-& his removal to his own seat. .. 371
When the proceedings of the House were going on, the Secretary approached a member & tauntingly asked him to write a new book on Parliamentary practice. .. 597
POLICE.—
Demand for grant. .. 785
Police Department.—
Cannot be discussed under the demand for grant re: general administration. .. 319
Q. *re:* Cases of thefts and robberies registered by Railway-, .. 423
Q. *re:* Maulvi sub-Inspectors of, 1
Q. *re:* Pay of lower subordinates of, department. .. 66
Q. *re:* Public meetings arranged by the , and Magistracy for political parties. .. 109
Supplementary Demand. .. 845
POLICE FORCE.—
Q. *re:*—, (*Executive Branch*) .. 184
POLICY.—
Q. *re:* Rent realization-, .. 295
POLITICAL PARTIES.—
Q. *re:* Public meetings arranged by the police and Magistracy for, 109
POLITICAL WORKERS.—
Q. *re:* History sheets of, .. 66
POPULATION.—
Q. *re:* Increase in food production in view of increase of-, of the province. .. 186
POST-GRADUATE.—
Q. *re:*—, in Punjab Agricultural College Lyallpur. .. 328
POSTINGS.—
Q. *re:* , of revenue officials in their home tehsils or districts. .. 26
POWER HOUSE.—
Q. *re:*—at Vehari. .. 512
POWER LOOMS.—
Q. *re:* Textile-, and hand looms working in Gujrat District. .. 236
PRICES.—
Q. *re:* , of Bajra. .. 77
PRICES.—
Q. *re:*-of foodgrains. .. 426
Q. *re:* , of Gur and Shakar. .. 77
Q. *re:* Rise in Motor truck, as a result of permit system. .. 33
PRIMARY.—
Q. *re:* , Schools. .. 13
PRIMARY EDUCATION.—
Q. *re:* Grant in Aid for-, .. 334
Q. *re:*-, grant of Rawalpindi District. .. 335
PRIMARY SCHOOLS.—
Q. *re:*—and Middle school in Burjwala and Nin Shah areas of the Montgomery District. .. 249
PRINTING.—
Q. *re:* Paper used for-, text books prescribed for schools. .. 248
PRINTING PRESSES.—
Q. *re:* Demand of securities from newspapers, magazines and-, .. 517
PRISONER.—
Q. *re:* Treatment of comrade Abdus Salam (*Textile workers union President* as class, in Jail .. 65
PRISONERS.—
Q. *re:* convicted for offences of murder and dacoity who have served more than fourteen years. 66
Q. *re:* Industrial scheme for benefit of, .. 104
Q. *re:* Release of, imprisoned for offences committed in East Punjab during the disturbances. 65
PRIVILEGE MOTION RE.—
Derogatory & contemptuous observations made in the Editorial column of the Civil & Military Gazette of the 14th March, 1952 about the House. .. 817
Derogatory & contemptious observations made in the Editorial column of the Civil & Military Gazette of the 14th March 1952 about the House. .. 877-8
PROCEDURE.—
Q. *re:* , adopted by Agriculture Department for seed procurement. 67
Q. *re:* Rehabilitation, .. 56

PROCEEDINGS.—
Q. *re:* , Under Goonda Act. .. 1
PRODUCE.—
Q. *re:* Rights of refugee allotees of lands to share of Rabi 1952, 100
PRODUCE INDEX.—
Q. *re:* Determination of-,numbers. 177
Q. *re:*-, numbers for "Banjar, Barani and Banjar Qadimi" areas of Hoshiarpur, Jullendur and Gurdaspur. .. 177
Q. *re:* -, Numbers for 'Ghair Mumkin pahar' areas of Shiwalak range. .. 232
Q. *re:*-, numbers of Kharkana in Kandi assessment circle of Hoshiarpur district. .. 177
Q. *re:* , of water logged areas of Jaranwala tehsil. .. 54
PRODUCTION.—
Q. *re:* , of cloth in Punjab Cotton Mills, Lahore. .. 102
Q. *re:* , of Mill-made and hand -made cloth. .. 63
PROFESSION.—
Q. *re:* Prostitution as a, .. 13
PROFITS.—
Q. *re:* , made by dealers from sale of sugar. .. 9
PROHIBITION.—
Q. *re:* Loss to provincial exchequer on account of-, .. 190
Q. *re:*-. of prostitution. .. 252
Q. *re:* , of the use of opium. .. 22
PROMOTION.—
Q. *re:* Committee to examine cases of-, of Gazetted officers.— .. 323
PROMOTIONS.—
Q. *re:* , of the Ministerial establish ment in Buildings and Roads Secretariat. .. 94
PROPRITARY RIGHTS.—
Q. *re:* offier of, for lambardari squares to hereditary lambardars as payment. .. 56
PROSTITUTES.—
Q. *re:* Licensed-,in Lahore. .. 333
Q. *re:* Residences of, in Lyallpur city. .. 12
PROSTITUTION.—
Q. *re:* , as a profession. 13
Q. *re:* Prohibition of-, .. 252
PROVINCIAL EXCHEQUER.—
Q. *re:* Loss to-, on account of prohibition. .. 190
PROVINCIAL EXCISE.—
Demand for grant. .. 784
Supplementary Demand. .. 819
PROVISION.—
Q. *re:* , of means of livelihood for small holders whose holdings have been reduced to 3 acres as a result of fragmentation of land .. 27
PROVISIONAL PERMANENT SETTLEMENT SCHEME.—
Refugee claimants settled on land under-, .. 594
PUBLIC HEALTH.—
Demand for grant. 785
Supplementary Demand. .. 886
PUBLICITY.—
Q. *re:* , Board. .. 108
PUBLIC WORKS DEPARTMENT.—
Q. *re:* Diesel generating sets in undertakings of-electricity branch. 812
Q. *re:* Electric supply concerns run by-, electricity branch. .. 808
PUNJAB COLLEGE OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY.—
Students qualifying from-, .. 735
PUNJAB CONSOLIDATION OF HOLDINGS ACT.—
Area consolidated under the-, .. 505
PUNJAB COTTON MILLS.—
Supplementary Demand Industries. 853
PUNJAB GOVERNMENT.—
Q. *re:* Cultivable uncommanded area owned by-, .. 364
Q. *re:* Increase of officers in the, civil secretariat .. 7
PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILLS.—
Q. *re:* -, in Lahore. .. 180
PUNJAB GOVERNMENT COTTON MILLS LAHORE.—
Q. *re:* Suppliers of Kappas purchased by-, .. 244
(PUNJAB) GOVERNMENT TRANSPORT.—
Q. *re:* Running cost of transport vehicles under the-, and Lahore Omni bus services. .. 812
PUNJAB LEGISLATIVE ASSEMBLY.—
Debates 1st March, 1952 Vol.III-No.2
PUNJAB PUBLIC SAFETY ACT.—
Q. *re:* Arrest under-, .. 519
PUNJAB UNIVERSITY.—
Q. *re:* Inquiry commission to enquire into administration of-, .. 502
PUNJAB UNIVERSITY MALPRACTICE Act 1950
Q. *re:*—,
PURSE.—
Q. *re:* Collections by the Local officials, Jaranwala tehsil, to present, to the Honourable the the Chief Minister. .. 6

Q

QADIR BAKHSH. MALIK.—
Budget-General Discussion. .. 196-199
General administration Police Deptt cannot be discussed under the demand for grant. .. 319
Point of order No reference can be made to the Governor and his office. 374
QADRA CANAL.—
Area commanded by-, .. 659
Q. *re:*-in Dera Ghazi Khan District. .. 581
QAUMI RAZAKARS.—
Q. *re:*—, .. 424

R

RABI.—
Q. *re:* Right of refugee allottees of lands to share of, 1952 produce. 100
RACE CLUBS.—
Betting in-, .. 652
RAIDS.—
Q. *re:*-, for recovery of foodgrains 488

RAILWAY POLICE.—
Q. *re:* Cases of thefts and robbries registered by,- .. 423
RALLIES.—
Q. *re:* Places when district and Provincial, of Razakars were held in the Province. .. 33
RALLIES OF RAZAKARS.—
Q. *re:* Razakars from the Lyallpur Distt: made to attened, at chak Jhumra at their own expenses. .. 4
RASHIDA LATIF BAJI.—
Budget-General Discussion. .. 218-223
Budget motion re: Rehabilitation Policy- .. 627
RASUL HYDEL PROJECT.—
Q. *re:*-, .. 815
RATE.—
Q. *re:* , at which Government purchased stocks of wheat. .. 72
RAW SILK.—
Q. *re:*—, Produce. .. 186
RAZAKARS.—
Q. *re:* from the Lyallpur Distt: made to attened Rallies of Razakars at chak Jhumra at their own expenses. .. 4
Q. *re:* Funds for uniforms of, .. 34
Q. *re:* Places where district and provincial rallies of, were held in the province. .. 33
Q. *re:* Qaumi-, .. 424
RECEIPTS.—
Q. *re:* , given to Zamindars for land revenue. .. 30
RECEIPTS FROM ELECTRICITY SCHEMES.—
Supplementary Demand 887
RECORD.—
Q. *re:* Statistical, of Cattle wealth 12
REDUCTION.—
Q. *re:* , in the pay scales of high Goverhment officials. .. 108
REFUGEES—
Q. *re:*-landowners in Multan District. .. 511
Q. *re:* Minimum area to be allotted to, owners of land with holdings less than five acres. .. 98
Q. *re:* Rehabilitation of-, widows and orphans. .. 812
Q. *re:* Scheme providing family houses to, Government Servants. 97
-Students. .. 656
-tenants. .. 508
REFUGEES.—
Q. *re:* , .. 35
Q. *re:* Allotment of land on provisional permanent basis to, from Alwar and Bharatpur States. .. 58
Q. *re:* Allotment of land to Alwar and Bharatpur, whose Jamabandis have not been received. .. 235
Q. *re:* Allotment of land to, whose claim forms indicate occupancy rights. .. 349
Q. *re* Expenditure on-, and administration of evacuee property incurred by the Government. .. 483
Q. *re:* House-Building socities of, in Lyallpur Town. .. 37
Q. *re:* Land adjacent to areas allotted to Alwar and Bharatpur state refugees. .. 100
Q. *re:* Mill and factory buildings occupied by-, .. 514
Q. *re:* Procedure of resettlement of-, 513
Q. *res* Realization of house-rents from-,who left houses in Indian towns. .. 178
Q. *re:* Realization of remitted rent from-, .. 874
Q. *re:*-,receiving allownces from the custodian. .. 233
Q. *re:* Reimposition of remitted land revenue on-allottees of land. .. 253
Q. *re:* Scheme for a colony to accomodate-,occupying premises of the sumundri High school Boarding House.
Q. *re:* Scheme for permanent settlement of, in urban areas. .. 97
Q. *re:* Scheme for rehabilitation of-, living in Kutcha houses in Samundri. .. 358
Q. *re:* Scheme to remove-, settled in Kutcha houses built on the footpaths leading to Civil Hospital Lyallpur. .. 358
REFUGEE ALLOTTEES.—
Q. *re:* Permit for, to cut wood for mending their agricultural implements. .. 100
REFUGEE OFFICERS.—
Q. *re:*-,settled in Montgomery District. .. 813
REFUGEE SERVANT.—
-employed on resettlement work. 508
REFUGEE STUDENTS.—
-, enjoying full fee concession in middle primary schools. .. 505
REGISTER.—
Q. *re:* Criminal cases entered in-, maintained under District office Manual Rules. .. 325
REGISTRATION.—
Demand for grant .. 784
REGISTRATION.—
Supplementary Demand .. 819
REHABILITATION.—
Q. *re:*—, of landless muhajir agriculturists. .. 178
Q. *re:* , procedure. .. 56
REHABILITATION DEPARTMENT.—
re: Retrenchment of staff in-, .. 735
REHABILITATION POLICY.—
Demands for grants (*miscellaneous*) 519-563
Demands for grants (*miscellaneous*) 598-649
REHANUD-DIN SIDDIQI, HAJI.—
Budget motion re: Rehabilitation Policy. .. 618-621

RELIGIOUS INSTRUCTION.—
Q. *re:* arrangements to rehabilitate refugee institutions for imparting, .. 21
RENT.—
Q. *re:* Realization of remitted-, from refugees. .. 874
Q. *re:* -,realization policy. .. 255
RENTS.—
Q. *re:* , of evacuee houses. .. 98
REPAIR.—
Q. *re:* -of Lyallpur-Samundri via Tandlianwala road. .. 359
REPAIRS.—
Q. *re:* , of Bridge No. 124 on the Deg Nullah near Sharaqpur. .. 93
Q. *re:* , of Government High School, Jaranwala. .. 53
Q. *re:* , on the portion of the road beyond Awaqat. .. 93
REPORT.—
Q. *re:* , by Khan Muhammad Azam on his mission abroad. .. 54
REPRESENTATION.—
Q. *re:* , of Zamindars of Phalia tehsil whose lands were washed away by river Chenab. 30
Q. *re:* , to central Government re: greivances of Punjab peasants in respect of Tobacco duty .. 29
Q. *re:* , made by inhabitants of Shakargarh tehsil against forest Department Authorities. .. 11
RESEARCH.—
Q. *re:*-, acheivements of staff of Agriculture college Lyallpur. 350
RESERVES.—
Q. *re:* Foodgrains-, .. 567
RESERVES.—
Q. *re:* Foodgrains-,stocked by Government. .. 569
RESETTLEMENT.—
Refugee servants employed on--works. .. 508
RESIDENCES.—
Q. *re:* Expenditure on furnishing, of Mamdot Cabinet. .. 96
Q. *re:* , of prostitutes in Lyallpur. City. .. 12
RESIGNATIONS.—
Q. *re:* , in office of Chief Engineer (*P.W.D.*) Buildings and Roads Branch. .. 94
RETIREMENT.—
Q. *re:*—, of school teachers in the servicee of Local Bodies. .. 336
RETRENCMHENT.—
Q. *re:*-in posts of Deputy Inspector General of Police. .. 865
REVENUE.—
Q. *re:* Receipts given to Zamindars for land, .. 30
REVOLVERS.—
Q. *re:* Licences for,- .. 239
RIFLES.—
Q. *re:*—, distributed amongst villagers for border defence in Lahore District. .. 487

REVIR ACTION.—
Q. *re:* Area affected by sem, thur -, and hill torrents in the Gujrat District. .. 175
ROADS.—
Q. *re:* Construction of a-, between Mandi Bahauddin and Rasul Head works. .. 254
Q. *re:* Extension of proposed, between Lalian and Qadirabad to wazirabad. .. 97
Q. *re:* Inclusion of Ding-Ramnagar-, -, in Road Development scheme. 346
Lyallpur-Lahore Pucca-, .. 592
Q. *re:* -Metalling of Kutcha Road between Kharian and Kotla Arab Ali Khan. .. 254
Q. *re:* Repair of Lyallpur-Samundri via Tandlianwala-, .. 359
Q. *re:* Repairs on the portion of the, beyond Awaqat. .. 93
Q. *re:* Scheme for linking Montgomery city with Lyallpur city by a-, ... 872
ROADS.—
Q. *re:* , in tehsil Jaranwala. .. 30
Q. *re:* Permits for driving Motor vehicles along canal, .. 27
Pucca-, in the Sialkot District. .. 506
ROAD DEVELOPMENT SCHEME.—
Q. *re:* Inclusions of Dinga-Ramnagar road in, 346
ROAD TRANSPORT SERVICE.—
Q. *re:*—, .. 582
ROBBERIES.—
Q. *re:* Cases re thefts and-, registered by Railway police. .. 423
ROLL NUMBERS.—
Q. *re:*-of Middle school examination candidates. .. 495
ROUTE PERMITS.—
Q. *re:*-for public carriers. .. 796
RULING.—
A cut motion will be thrown open to discussion. .. 536
After having been called once, a member cannot be called the next day to speak. .. 420
A member standing up to speak when five minutes are left, will not be allowed a second speech the next day. .. 161
An Hon'ble member can address the house from his own seat. 371
An Hon'ble Member cannot discuss any thing except that which the Hon'ble Speaker had ordered his to talk. .. 391
Any reference to the Secretary is just as trying to abuse the chair. 454
Cut motion for 100/- or 1/- is regarded as the same. .. 534
Derogatory & contemptous observations made about the House in the Civil & Military Gazette. .. 877-8
Discussion on any ruling given by the Speaker cannot be allowed 436

Fixation of time limit of speeches & allowing 5 minutes to wind them up .. 450-453
Hon'ble members not allowed to bring any thing with him, not even a stick, in the Chamber 665
If any member refers to such things which are not permissible, the Speaker can stop him. .. 389
Matters which have nothing to do with the house should be brought to the notice of the Speaker in his Chamber. .. 597
Members can speak on a cut motion in the same order as may be suggested. .. 534
No discussion of Ruling can be allowed. .. 419
No motion for adjournment can be allowed during the Budget session 78
No point of order can be raised when the Speaker is speaking. .. 419
No reference can be made to individual members. .. 443
Only the policy underlying a particular item can be discussed. 385
Police Department cannot be discussed under the demand for grant regarding General Administration. .. 319
Reference to debates of the same session cannot be permitted. 386
REVOLVER INCIDENT.— .. 665
Ringing the bell is a warning to a member 2 minutes before finishing his speech. .. 459
An Hon'ble member cannot make any reference to the Governor 374
The last hour of a session when a demand has to be put to vote should be given to the Chief Minister. .. 463
There can be no Point of order when the Speaker is addressing the House. .. 386
RURAL.—
Q. *re:* Sugar quota fixed for, areas. .. 74
RURAL DISPENSARIES.—
Q. *re:* Qualified doctors employed in -, of Montgomery. .. 188

S

SAFE INDUSTRY.—
Q. *re:* Heavy of Gujranwala. .. 509
SAI MUHAMMAD, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Educational facilities for children of poor Kisans, agricultural tenants and labourer class. .. 88
Q. *re:* Provision of means of livelihood for small holders wh holdings have been reduced to 3 acres as a result of fragmentation of land. .. 27
Q. *re:* Reclaiming of the water-lodgged areas in tehsil Phalia of the Gujrat district. .. 27
Q. *re:* Sugar quota fixed for rural areas. .. 74
Q. *re:* Widening of the bridge of the lower Jhelum canal near village Majbi .. 53
SAIYED SHAH NAWAZ.—
Q. *re:* Damage to standing crops in Dipalpur tehsil by hail storm. .. 581
SAKINA BIBI.—
Disappearance of-, formerly Mst Sant Kaur .. 865
SALARIES.—
Q. *re:* Payment of- to District Board schools teachers. .. 493
Q. *re:* Payment of- to staff of the hospital chakwal. .. 869
SALES TAX.—
Q. *re:* Amount realised for by Central Government from the provices as-, after Partition. .. 585
Q. *re:* Taking over of-, by Central Government. .. 191
SALT POWDER.—
Mixing of-, Desi kapas, etc, in cotton bales by Mill owners of Okara. .. 330
SANT KAUR.—
Q. *re:* Disappearence of sakina Bibi formerly-, .. 865
Schedule of Expenditure 1952-53 authenticated by the Governor. 874-7
SCHEME.—
Q. *re:* Damage by insects to foodgrains stored under Government storage-, .. 426
Q. *re:*-, for complete eradication of malaria from the Jaranwala Tehsil. .. 170
Q. *re:* -, for giving preference to Border district and tahsils in all respect especially from the educational point of view. .. 240
Q. *re:* -, for irrigation of areas in Taunsa Tehsil. .. 174
Q. *re:*-for linking Montgomery city with Lyallpur city by a road. 872
Q. *re:* for permanent settlement of refugees in urban areas. .. 97
Q. *re:* , providing family homes to refugee Government servants. 97
Q. *re:*-, to allot land on tube-well conditions. .. 341
Q. *re:*-,to eradicate corruption. 183
Q. *re:* , to make Khundars and Khauds cultivable. .. 92
SCHEMES.—
Development plans and-,submitted to Central Government for approval. .. 736
SCHEMES.—
Q. *re:* Industrial, for benefit of prisoners. .. 104
SCHOLARSHIP.—
Q. *re:* Mali-, Scheme. .. 350
SCHOOL.—
Q. *re:* Building of Government High, Jaranwala. .. 166
Q. *re:* Building of Government High-, Kharian. .. 169
Q. *re:* Building of Middle-, Gojra Bangla in Okara Tehsil. .. 432

Q. *re:* High-,started by public in tehsil Samundri. .. 357
Q. *re:* Primary and Middle-,in Burjwala and ninShah areas of the Montgomery District. .. 249
Q. *re:*-,text books. .. 189
SCHOOLS.—
Q. *re:* , in Jaranwala Tehsil. .. 167
Q. *re:* Paper used for printing text books prescribed for-, 248
Q. *re:* Primary, .. 13
Q. *re:* Primary and middle-,in Lyallpur chaks 354
Q. *re:* Text books and syllabi for-, 248
SCHOOL-HIGHS.—
Q. *re:* Government, Gujranwala. 83
Q. *re:* Government Girls, Gujranwala. .. 83
SCHOOL-PRIMARY.—
Q. *re:* , Chak No. 861/6-R, Tehsil Montgomery .. 21
SCIENCE GRADUATES.—
Q. *re:* Trained-,teaching science in the Government High schools. 794
SCIENTIFIC & MISCELLANEOUS DEPARTMENTS.—
Demand for grant. .. 785
SCOPE OF DISCUSSION RE: Supplementary Demands .. 817
SECRETARAT.—
Q. *re:* Promotions of t Ministerial establishment in Buildings and Roads, .. 94
SECURITIES.—
Q. *re:* Demand of-, from Newspapers, Magazines and printing presses. .. 517
SEED.—
Q. *re:* Procedure adopted by Agriculture Department for, procurement. .. 67
SEM.—
Q. *re:* Area affected by-, thur, river action and hill torrents in the Gujrat District. .. 175
Q. *re:* Thur and-, in Okara. .. 231
SEM NULLAH.—
Q. *re:* -, of chak Sher Muhammad, Phalia Tehsil. .. 342
SETTLEMENT.—
Q. *re:* Scheme for permanent, of refugees in urban areas. .. 97
SHIFAKHANAS.—
Q. *re:* Desi-,for small towns and villages. .. 341
Q. Desi-, for small towns and villages. .. 353
SHAH NAWAZ KHAN, SHEIKH.—
Budget motion re: Educational Policy. .. 706-9
SHAH NAWAZ, SYED.—
Q. *re:* Scheme for giving preference to border Districts and Tahsils in all respects especially from the educational point of view. .. 240
SHAMEEM AHMAD KHAM, MR.—
Betting in Race clubs. .. 652
Q. *re:* Building of Government High Schol Jaranwala. .. 166
Q. *re:* Cases challaned by anti corruption Department. .. 323
Q. *re:* Cases, of thefts and roberries registered by Railway Police .. 423
Q. *re:* Civil hospital at chakwal. 429
Q. *re:* Claims. .. 259
Q. *re:* Coal purchased by Public Works Department from Punjab Colieries and Baluchistan Colieries. .. 434
Q. *re:* Committee to examine cases of promotions of Gazetted officers. .. 323
Q. *re:* Committee to study working electricity undertakings managed by Electricity Department. .. 796
re: Deputation of Punjab traders to Pakistan Minister of Commerce led by Hon'ble Chief Minister. .. 729
re: Encourgement to Homeopathic system of medicines. .. 732
Gambling in clubs. .. 651
Q. *re:* Grant of land to public servants for meritorious .. 191
services. ..
Q. *re:* Hospital at Chakwal. .. 868
Q. *re:* Hospitals and Dispensaries in Jaranwala tehsil. .. 166
Q. *re:* Iqbal Academy. .. 671
Q. *re:* Loss to provincial Exchequer on account of prohibtion. .. 190
Q. *re:* Match Factory at Shahdara. 259
Q. *re:* Payment of salaries to staff of the hospital at chakwal.. 869
Q. *re:* Produce index of water-logged areas of Jaranwala tehsil. .. 54
Q. *re:* Production of cloth in Punjab cotton Mills Lahore. .. 102
Q. *re:* Prohibition of the use of opium. .. 22
Q. *re:* Rent Realization policy. 255
re: Retrenchment of staff in Rehabilitation Department. .. 735
Q. *re:* Rise in wheat prices. .. 326
Q. *re:* Roads in tehsil Jaranwala 30
Q. *re:* Scheme for permanent settlement of refugees in urban areas. .. 97
Q. *re:* Scheme providing family homes to refugee Government servants. .. 97
Q. *re:* Schools in Jaranwala Tehsil. .. 167
Q. *re:* Self-sufficency in .. 488
Sugar. .. 509
Q. *re:* Sugar factory for Lyallpur. 609
Q. *re:* Taking over of sales tax by central Government. .. 191
Tractors, Bulldozers and Agricultural implements purchased from abroad. .. 595

Q. *re:* Use of coal by P.W.D. out of the stock allocated by Assistant Regional coal Controller Punjab. .. 581
re: Wheat purchased by Government. .. 789
re: Wheat stocks. .. 790
Q. *re:* Xray Department of civil Hospital Jehlum. .. 869
SHAMIM HUSSAIN QADRI, SAYED.—
Budget motion re:Rehabilitation policy (*miscellaneous*) .. 558-563
Q. *re:* Delegation of powers to Punjab Government under Pakistan Rehabilitation ordinance 349
Q. *re:* Evacuee registered factories. 435
Q. *re:* Non-Payment of Agricultural Income tax by land lords. .. 344
Q. *re:* Punjab University mal-practice Act, 1950 .. 339
Q. *re:* University commission. .. 795
SHER JANG KHAN, CAPTAIN.—
re: ex-servicemen Multipurpose co-operative society Limited, Gujar Khan. .. 664
SHIWALAK RANGE.—
Q. *re:* Produce index numbers for Ghair Mumkin Pahar areas of-, 232
SHOPS.—
Q. *re:* Allotment of urban area-, 514
SINGHA MRS.S.P., —
motion re Removal of Deputy Speaker. .. 78-79
SMALL HOLDERS.—
Q. *re:* Provision of means of livelihood for whose holdings have been reduced to 3 acres as a result of fragmentation of land. .. 27
SMALL TOWNS.—
Q. *re:* Medical facilities for villages and-, .. 332
SOCIETIES.—
Q. *re:* Co-operative educational, 261
Q. *re:* Co-operative multipurposes 261
Q. *re:* House Building, of refugees in Lyallpur Town .. 37
SOFT COKE.—
Q. *re:* , Hard coke and steam coal distributed by the District Food controller. .. 109
SOIL.—
Q. *re:* Position of-, in Rawalpindi Division. .. 191
SPORTS GOODS.—
Q. *re:* Sports goods industry of Sialkot. .. 181
SPORTS INDUSTRY.—
Q. *re:*—in Sialkot. .. 596
SQUARES-LAMBARDARI.—
Q. *re:* offier of proprietary rights for, to hereditary Lambardars on payment. .. 56
STAFF.—
Q. *re:* Pays of Government officers and, .. 109
Q. *re:* Research achievements by-, of Agriculture College, Lyallpur. .. 360
STAFF'S MEETINGS.—
Q. *re:* Agriculture Department, of Director of Agriculture on his return from Canada. .. 165
STAMPS.—
Demand for grant. .. 784
SUPPLEMENTARY.—
Demand. .. 819
STANDARD.—
Deterioration in, of education in Colleges. .. 502
STATIONERY & PRINTING.—
Demand for grant. .. 786
SUPPLEMENTARY.—
Demand. .. 882-6
STATIONERY & PRINTING DEPARTMENT.—
Supplementary Demand re: Printing & Stationery. .. 88-36
STATISTICAL RECORD.—
Q. *re:* , of Cattle wealth. .. 12
STEAM COAL.—
Q. *re:* Soft coke, Hard coke and, distributed by the District Food Controller. .. 109
STENO TYPISTS.—
Q. *re:*—,in Divisional Inspectors office and Director of Public Instructions office. .. 493
STORAGE.—
Q. *re:* Damage by insects to foodgrains stored under Government-scheme. .. 426
STORES PURCHASE OFFICER.—
Q. *re:*-, .. 510
STREPTOMYCIN.—
Q. *re:* , allocated to Punjab. .. 165
STRIKE.—
Q. *re:* Action against District Board teachers for paritcipating in-, .. 431
Q. *re:* -by students of Agricultural College Lyallpur. .. 245
Q. *re:* Labour, against factory and Mill owners. .. 60
Q. *re:*-,of District Board teachers. .. 362
-threat by civil and Irrigation patwaris. .. 733
STUDENTS.—
Q. *re:* Death and serious illness caused to-, of Government girls High school at Gojra by Paludrine tablets distributed by municipal authorities. .. 188
Refugee-, .. 656
Q. *re:* Strike by- of Agricultural College, Lyallpur. .. 245
SUB-INSPECTORS.—
Q. *re:*Maulvi, of Police. 1
SUBORDINATES.—
Q. *re:* Pay of lower, of Police department. .. 66
SUBSIDIES.—
re:- granted for Development Draught cattle. .. 792
SUGAR.—
re:-imported into the province .. 653
re: Manager Rahwali-factory. .. 730

Q. *re:* Profits made by Dealers from the sale of, .. 9
re: -quota. .. 654
re: Retail price of-fixed in Montgomery town. .. 729
Q. *re:* Self sufficiency in-, .. 488
SUGAR CANE.—
Q. *re:* Damage from frost to, crop. .. 68
SUGAR FACTORIES.—
Q. *re:*-, .. 509
-,for Lyallpur. .. 509
Q. *re:*-,for Mandi Bahauddin. .. 187
re: Rahwali. .. 730
SUGAR-QUOTA.—
, fixed for rural areas. .. 74
SULTAN ALI CHAUDHRI.—
Q. *re:* Deaths from T.B. .. 252
Q. *re:* Game Inspectors. .. 74
Q. *re:* Maulvi Sub-Inspectors of Police. .. 1
Q. *re:* Pass percentages of the Government College, Lyallpur. .. 17
Q. *re:* Production of Mill made and hand-made cloth. .. 63
Q. *re:* Reconstruction of Aik Nala bridge. .. 347
Q. *re:* Supersession of Municipal Committee, Lyallpur. .. 88
Q. *re:* Translation of school and College books in urdu. .. 86
Q. *re:* Urdu and English newspapers. .. 240
SUNDER DASS, MR. C.L.,—
Budget-General Discussion. .. 213-218
SUPERANNUATION ALLOWANCES & PENSIONS.—
Demand for grant. .. 786
SUPERESSION.—
Q. *re:* , of Municipal Committee, Lyallpur. .. 88
SUPPLEMENTARY ESTIMATES.—
for 1951-2 presented. .. 80
SUPPLEMENTARY DEMANDS.— .. 878-88
Administration of Justice. .. 844
Agriculture. .. 887
Agriculture (*Capital*) .. 845
Buildings & Roads Establishments charges. .. 858
Capital Account of other provincial works. .. 887
Capital outlay. .. 888
Charges on Account of Motor Vehicles & other Taxes & Duties. 819
Civil Secretariat. .. 820
Civil Works. .. 858
Civil works (*Capital Accounts*) .. 882
Co-operation. .. 846
Education. .. 886
Electricity Establishment. .. 859
Electricity Establishment. .. 878-82
Electricity Schemes, Capital Account. .. 887
Famine. .. 882
Forests. .. 819
General Administration. .. 820
Health Services. .. 845
Industries. .. 846
Industries Punjab Cotton Mills. 853
Irrigation (*Capital*) .. 820
Irrigation Establishment charges. 819
Irrigation (*works*) ..
Jails & Convict Settlements. .. 844
Land Revenue. .. 818
Loans to Municipalities etc. .. 888
Miscellaneous. .. 886
Miscellaneous Departments. .. 845
Payment of Commuted value of Pensions. .. 882
Police. .. 845
Printing & Stationery .. 882-6
Provincial Excise. .. 819
Public Health. .. 886
Receipts from Electricity Schemes. 887
Registration. .. 819
Scope of Discussion. .. 817
Stamps. .. 819
Veterinary. .. 887
SURGICAL INSTRUMENTS.—
re:—manufactured in Sialkot. .. 663
SUTLEJ COTTON MILLS.—
Use of cars owned by-by Montgomery officials. .. 651
SYLLABI.—
Q. *re:* Text books and-,for Schools. .. 248
SYSTEM.—
Q. *re:* Plan to base the Educational, of the province on Islamic lines. .. 168

T

TABIBS.—
Q. *re:*-,for Hospitals and dispensaries. .. 340
Q. *re:*- for hospitals and dispensaries. .. 352
Q. *re:*—, for rural dispensaries. 339
Q. *re:*-, for rural dispensaries. .. 352
Q. *re:* Qualified, for Hospitals and Dispensaries under Government 32
TUANSA PROJECT.—
Construction of-, 505
T.B.—,
Q. *re:* Deaths from-, .. 252
T.B. PATIENTS.—
Q. *re:*—in hospitals. .. 872
TEACHERS.—
re: Adoption of Government sanctioned scale or pay of-by Local Bodies. .. 655
Q. *re:* Grant of S.V. Certificates to refugee J.V., .. 18
Q. *re:* Normal trained-, .. 335
Q. *re:* Retirement of school-, in the service of Local Bodies. .. 336
Q. *re:* Strike of District Board-, 362
TEHSIL HEAD QUARTER.—
Q. *re:* Lady Doctor attached to, Hospital at Kharian. .. 20
TENANTS.—
Q. *re:* Education facilities for children of poor Kisans, agricultural, and labourer class. 88
Q. *re:* Ejectment of muslim-, of evacuee land owners. .. 178
Illegal ejectment of-in Montgomery. 733
Refugee-, .. 508

TENNIS.—
Q. *re:* Funds collected from Local Bodies for the Punjab Olympic Association, All Pakistan Lawn, Association and the Nishtar Medical College. .. 31
TEXT BOOKS.—
Q. *re:*—,and syllabi for schools. 248
Q. *re:* Paper used for printing-, prescribed for schools. .. 248
-prescribed for schools. .. 733
Q. *re:* Schools-, .. 189
TEXTILE POWER LOOMS.—
Q. *re:*-,and hand looms working in Gujrat District. .. 236
THAL.—
Q. *re:* Expenditure of construction of dams in Amrati in-, area. .. 341
THAL AREA.—
re: Villages and towns to be founded in-, .. 735
THAL AUTHORITY.—
Q. *re:* Orders for purchasing tractors buldozers and other agricultural implements placed by-, .. 814
THAL PROJECT.—
re: Income derived from -, .. 736
THEFT.—
Q. *re:* Cases of- and Burgalary. 238
THEFTS.—
Q. *re:*cases of-, and robberies registered by Railway Police. .. 423
Q. *re:*-dacoity. .. 566
THERMAL PLANT.—
Q. *re:* Price paid to suppliers of-, at Lyallpur. .. 345
THUR.—
Q. *re:*—,and Sem in Okara. ..
Q. *re:* Area affected by sem-, river action and hill torrents in the Gujrat District. .. 231
TIBBIA COLLEGE.—
Q. *re:* Government aid for-, of Anjuman-i-Hemayat-i-Islam. .. 175
Q. *re:* Government aid for-of Anjuman-i-Himayat-i-Islam. .. 353
re: Government aid for-of Anjumani-Hemayat-i-Islam. .. 432
TIMBER.— 664
—,left by non-Muslim evacuees in Rawalpindi Godowns in City and cantonments. .. 507
TIME LIMIT.—
10 minutes for speech. .. 598
TOBACCO.—
Q. *re:* Representation to Central Government re grievances of Punjab peasants in respect of, duty. .. 29
TOUR.—
Q. *re:* , of Financial Commissioner (*Revenue*) .. 28
TRADERS.—
Deputation of Punjab-, to Pakistan Minister of Commerce led by Honourable Chief Minister. 729
TRADE UNION FEDERATION.—
Q. *re:* Externment order on the Acting General Secretary of the Pakistan, .. 423
TRANSFER.—
Q. *re*—, of forms for allotment of land. .. 180
TRANSLATION.—
Q. *re:*, of school and college books in Urdu. .. 86
TRANSPORT.—
Q. *re:* Punjab, Board. 95
TRANSPORT BUS SERVICE.—
Q. *re:* Punjab-, .. 582
TRANSPORT SERVICE.—
Q. *re:* Government-,of Mandi Baha-ud-Din. .. 872
TRANSPORTS SERVICE.—
Q. *re:* Plan for nationalizing-, 582
TREATMENT.—
Q. *re:* , of comrade Abdus Salam (*Textile workers union president*) as 'c' class prisoner in Jail. .. 65
TRESPASSING.—
Trespassing of an Hon'ble member from one party Benches into other party Benches-& his removal to his own seat. .. 371
TRUCK-MOTOR.—
Q. *re:* Rise in, prices as a result of permit system. .. 33
TUBERCULOSIS.—
Q. *re:* Deaths by, .. 84
TUBE-WELL.—
Q. *re:* Scheme to allot land on, conditions. .. 341
Q. *re:*—sinking scheme, ..
TUBE-WELLS.—
Q. *re:* Reclaiming of water-logged lands in Phalia tehsil by sinking. .. 92
re:—Scheme. .. 659
TUITION FEES.—
Q. *re:* , in Governmet High School, Montgomery. .. 20

U

UNANI PHYSICIANS.—
Q. *re:*-, .. 337
UNANI SYSTEM.—
Q. *re:*-institutions. .. 504
Q. *re:*-of medicine. .. 501
UNANI TABIBS.—
Q. *re:* Requisitioning of services of, to meet dearth of allopathic Doctors. .. 31
UNCOMMANDED AREA.—
Q. *re:* Cultivable-, owned by the Punjab Government. .. 364
UNEMPLOYMENT.—
Q. *re:*— .. 510
UNEMPLOYMENT.—
Q. *re:* -,in Sialkot. .. 182
UNIFORMS.—
Q. *re:* Funds for, of Razakars. 34
UNIVERSITY.—
Q. *re:* Withholding of examination results of candidates by-, .. 189
UNIVERSITY ADMINISTRATION.—
Budget motion. .. 666-78

URBAN AREAS.—
Q. *re:* Scheme for permanent Settlement of refugees in, .. 97

URDU.—
Q. *re:*—,and English newspapers. 240
Q. *re:* Adoption of, as official Language. .. 3
Q. *re:* Translation of school and College books in, .. 86

V

VACCINATION.—
Q. *re:* B.C.G., .. 167
Q. *re:* Training in dispensing teachnical-, and elementary hygeine. .. 816

VECCINATORS.—
Q. *re:*—, 815

VERNACULAR SCHOOLS.—
Q. *re:* Inspection staff of-, .. 362

VERNACULAR STAFF.—
Q. *re:* Salaries paid to the English staff and-, in Government High Schools. .. 361

VETERINARY.—
Demand for grant. .. 785
Supplementary Demand. .. 887

VILLAGES.—
Q. *re:* Medical facilites for-, and small towns. .. 332

VOLTAGE CHARGE.—
Q. *re:* -, on consumption of electric energy in sialkot. .. 232

W

WATERLOGGED.—
Q. *re:* Free malarial treatment of-, villages of the Jaranwala Tehsil. 170
Q. *re:* Repair of drains in-, areas of Gujrat District. .. 191

WATER-SUPPLY.—
Q. *re:* Shortage of canal-, in the Lahore District. .. 174

WHEAT.—
Q. *re:* Damage to Government purchased-, .. 186
Q. *re:* -,produce-, .. 327
Q. *re:* -produced in Punjab. .. 331
Q. *re:* Purchase of-, by flour Mills. 245
Q. *re:* -purchased by Government. 570
re:-purchased by Government. 653
re:-purchased by Government. 789
Q. *re:*-,purchased by Punjab Government. .. 489
Q. *re:* Rates at which Government purchased stocks of, 72
Q.*re:* Rise in—,prices. .. 326
re: — stocks. .. 790
Wheat prices. .. 187

WHEAT PURCHASING CENTRES.—
Q. *re:* Expenses incurred by—, .. 425

WIDOWS.—
Q. re: Rehabilitation of refugee—, and orphans. .. 812

WORDS WITHDRAWN.—
dunghill administration. .. 537
There are many things of No: 10 with the demand for grant No: 10. .. 463

X

X-RAY.—
On— department of the Civil hospital Jhelum. .. 819

Z

ZAFAR HUSAIN, SHEIKH.—
Budget motion re: General Policy - .. 460-462

ZAFAR ULLAH KHAN, CHAUDHRI.—
Q. *re:* Qualified Tabibs for Hospital and Dispensaries under Government. .. 32

ZAMINDARS.—
Q. *re:* Land owned by-, .. 361
Q. *re:* Receipts given to, for land revenue. .. 30
Q. *re:* Representation of, of Phalia tehsil whose lands were washed away by river Chunab. .. 30